Entrevista exclusiva a FELLINI

VIAUX: "EL TIEMPO YA SE AGOTO"

CAUCE

SEMANA DEL 31 DE MARZO AL 6 DE ABRIL DE 1986

AÑO 3
Nº 68
$ 180
Recargo Aéreo
$ 10

«WATERGAETE»



Preguntamos al Ministro sobre documento secreto

RECONOCE DENUNCIA DE "CAUCE"

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA

"Por el desarrollo libre del espíritu"

En los últimos números de CAUCE hemos publicado cuatro documentos secretos emanados del Gobierno, encaminados a extender aún más la política autoritaria puesta en práctica en las universidades desde que se nombraron los rectores delegados. Conforme a esos documentos, la fuerza pública queda autorizada para ingresar libremente a los recintos universitarios, aunque no sea llamada por las autoridades pertinentes; se ha establecido un cupo especial de matrícula discriminatoria para hijos de uniformados, y ha quedado acreditado que los nombramientos académicos pasan por el visto bueno de la CNI. El Ministro Gaete, en entrevista que publicamos en el actual número de CAUCE, ha reconocido la autenticidad de esos documentos.

El régimen de "Universidad intervenida", sojuzgada, "acuartelada", corresponde a una solución tosca del problema universitario y atenta contra la esencia misma de la institución. Universidad es el lugar donde prevalecen los valores del conocimiento y de la racionalidad, de la libre investigación exenta de prejuicios, de creación de la ciencia y aplicación tecnológica, y de libre expansión de la fuerza moral que fluye de tales actividades. La libertad de pensamiento, la confrontación de todas las ideas, la tolerancia de las distintas posiciones, la libre búsqueda de la verdad, son ineludibles requisitos del quehacer académico, sin los cuales la Universidad deviene en parodia, y la cultura se convierte en dependencia. El lema de la Universidad de Concepción, "Por el desarrollo libre del espíritu", resume precisamente la esencia de la Universidad.

Es verdad que nuestros claustros sufrieron antes de 1973 una desmedida efervescencia política que los llevó en ciertos casos a un punto cercano al desgobierno. La agitación de entonces tuvo su origen principal en los acontecimientos extrauniversitarios que tuvieron lugar en nuestro país. El régimen de intervención que hoy afecta a nuestras universidades se originó como una reacción frente a ese estado de cosas, pero no ha sido capaz de dar solución a los problemas propios de la universidad. La politización de origen estudiantil que se quiso evitar ha sido sustituida por la politización de origen gubernamental, que utiliza la vía de la persecución, la intriga y el soplonaje, y ha devenido en un verdadero terrorismo de gobierno. Los intereses políticos inmediatos del Gobierno han sustituido a los intereses permanentes de la universidad, que son la búsqueda y transmisión del saber y la función creadora del pensamiento, todo lo cual ha traído la mediocridad y el oportunismo a la docencia y ha terminado prácticamente con la investigación científica.

Pensamos que —habiendo cesado las causas externas que conmovieron a la sociedad chilena antes de 1973— es hora de devolver a las universidades su autonomía y de hacer cesar el régimen de persecución y terror que el Gobierno mantiene en ellas. Sólo en un sistema de libertad podrán florecer en nuestros claustros las características que una vez hicieron de nuestras universidades las mejores de Latinoamérica.

CAUCE N° 68

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Jefe de Redacción:
Juan Jorge Faundes

Editor Político:
Javier Mardones

Secretario de Redacción:
Ariel Poblete

Redactores:
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Paulina Modiano
Osvaldo Muray
Marcia Pineda

Colaborador:
José Ale

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales:
Mariano Aguirre
Isabel Allende
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Servicio de Composición IBM:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales:
Agencia Informativa EFE
Agencia France Presse (AFP)
ALASEI y corresponsales

Oficinas
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 - 392159
380231 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

Venta de Publicidad:
Fono 380231
Agustinas 715 Of. 54



REVISTA DE DERECHOS HUMANOS

Se encuentra en circulación el ejemplar N° 3 de la revista chilena de Derechos Humanos. La publicación que cuenta con el auspicio de la Academia de Humanismo Cristiano, contiene —entre otros— un artículo de Alfredo Etcheberry sobre la pena de muerte; uno de Osvaldo Puccio sobre partidos políticos y derechos humanos. Trae además documentos, entrevistas, y un panorama internacional de la situación de los Derechos Humanos en el mundo.

EL GOBIERNO DA LA HORA

La afirmación de que el Gobierno **daba la hora** dejó de ser una frase de los "señores políticos", como suele catalogarse a los líderes opositores. Ahora es una realidad. Ocurre que la empresa japonesa Hattori-Seiko regaló a Pinochet 50 relojes que funcionan con energía solar. La entrega de los sofisticados artefactos se realizó en el salón Toesca del Palacio de La Moneda. En la ceremonia el representante de la empresa nipona dijo que el regalo era un reconocimiento a las facilidades brindadas por el gobierno a la gestión económica de Seiko en Chile. Se informó que Pinochet había dispuesto que 27 de los relojes se distribuyeran en provincias para así dar la hora a nivel nacional.

Rolando

taller de artesanía en cuero

Cinturones
Chalas - Bolsos
Carteras - Billeteras

EXCLUSIVIDADES

BOUTIQUE

Providencia 1650 - Tel. 2512305

UN LIO LEJANO PERO CERCANO

Los chilenos recibimos con beneplácito la información de que el Ministerio de Relaciones Exteriores "observaba con atención" el conflicto libio-estadounidense (al menos así lo dijo el embajador Pablo Valdés). Todo empezó porque los norteamericanos no reconocen el límite de soberanía de las 200 millas marítimas y metieron sus portaviones a 12 millas de la costa libia. Como es sabido, Chile es uno de los paladines de las 200 millas. De allí, seguramente, nace la "preocupación" de la Cancillería, la que debió agravarse con las declaraciones del Encargado de Negocios de Estados Unidos, George Jones, quien afirmó: "Lo de Libia no es una agresión. Es un movimiento de barcos en aguas internacionales"... ¿Y si el término de la "diplomacia silenciosa" implica un paseíto por estos mares?


INDUSTRIAS CARDOEN LTDA.

¿IQUIQUE CON CARDOEN?

Un indignado lector iquiqueño nos envió una página del diario "La Estrella" donde el industrial de la muerte Cardoen agradece el apoyo recibido en los difíciles momentos por los que atraviesa. "No entiendo a los iquiqueños —nos dice nuestro lector— allí aparece todo el grueso del comercio establecido rindiéndole pleitesía al señor industrial de esa fábrica de explosivos".

"LIBERTAD DE EXPRESION"

Todavía no pierden su capacidad de asombro los dirigentes del Colegio Médico de Chile. Sus dirigentes, doctores Juan Luis González y Rubén Acuña, a sabiendas de que la declaración en la que informaban a la opinión pública los motivos por los cuales los presidentes de los Consejos Regionales de todo el país decidieron realizar un paro nacional los días 8 y 9 de abril, sería censurada en los medios de comunicación, optaron por publicar una inserción pagada. Recurrieron entonces a dos diarios de la prensa uniformada, donde simplemente se la rechazaron sin explicación alguna. Tal es la "libertad de expresión" que esos mismos medios juran defender. Lo curioso es que hasta editorializan sobre el tema. Hay que ser muy "cara dura".



CONTRA "LA HISTORIA OFICIAL"

A la película argentina "La historia oficial" –la primera producción latinoamericana que recibe un "Oscar"– le ha llovido sobre mojado en nuestro país. A las peripecias de la transmisión televisiva (no pudimos ver cuando le otorgaban el galardón porque "justo" pasaron a comerciales) se unió la conspiración del silencio. El llamado noticiero de TV Nacional prácticamente la ignoró y no es siquiera mencionada en los comentarios que generosamente se otorgan a los otros ganadores. El filme alude al drama de los detenidos-desaparecidos en Argentina. Mejor ni preguntar si la podremos ver en Chile.



"AVANCES TECNOLOGICOS"

"Desde luego siempre necesitamos más, porque el avance de la sociedad es rápido y nosotros también tenemos que ponernos a la altura de ella. Toda la policía tiene que estar al día dentro de los avances tecnológicos". La frase es del Director General de Carabineros, general Rodolfo Stange y la pronunció durante la inauguración del conjunto residencial Almendral. La fotografía, publicada por La Segunda, ilustra el nuevo blindado importado por la policía. Al parecer forma parte de los "avances tecnológicos" aludidos por Stange.



QUE SE QUEDE

Cuando nos enteramos de que el Ministro de Educación, Sergio Gaete, a quien Tomás Jocelyn-Holt bautizara como el "Patrón de la Educación Chilena", había sido invitado por su colega paraguayo Carlos Ortiz Ramírez, para que visitara el "paraíso de Stroessner", no resistimos la tentación de hacer una rápida encuesta entre alumnos de la U. de Chile. El resultado fue casi unánime: "Que vaya, pero que se quede"...



GAETE NO VA A LA UC

El Ministro Gaete no goza de popularidad entre los alumnos de primer año de Derecho de la UC. Ocurre que dicta una cátedra en dicha Escuela, pero como está tan ocupado en reuniones secretas para planificar represiones, decidió hacer sus clases en el propio Ministerio de Educación. Es así como los sufridos "novatos" deben atravesar la mitad de Santiago para escuchar al cuestionado personero pinochetista, puesto que su escuela está en el Campus Oriente de la UC (Ñuñoa).



El acto del Cariola le dio el vamos a la movilización.

CONVOCATORIA DE COLEGIOS PROFESIONALES

PRIMER PASO DE UN CAMINO SIN RETORNO

Si los acontecimientos trascurren según lo previsto, y si las expectativas se ajustan a lo esperado, la multitudinaria asamblea de la Federación de Colegios Profesionales, realizada el 25 de marzo en el Teatro Cariola, debiera incorporarse a las fechas más importantes de la lucha por el restablecimiento de la democracia en Chile.

"La hora de la definición ha llegado. Todos tienen un lugar en la hermosa tarea de reconstruir nuestra querida Patria. El momento tanto tiempo anhelado está aquí..." Así, con firmeza carente de estridencia, el doctor Juan Luis González formuló la invitación, pero también el desafío: "las organizaciones sociales plantearemos a través de la Demanda de Chile, una última y definitiva petición al gobierno, para que en un plazo razonable, aunque breve, responda si país si está dispuesto o no a respetar la opinión de la mayoría de los chilenos".

No cabe en ningún cálculo una respuesta positiva del Gobierno. Por lo mismo, el doctor González dejó planteada la meta: "Si por desgracia, la obcecación o la ambición sin límite de algunos, cerraran todos los caminos de solución, los chilenos sabremos que ya no nos quedará otra alternativa que la desobediencia civil y el paro definitivo para devolver a Chile su libertad".

En la práctica, el discurso del doctor González representó la formulación de la estrategia de movilización que se impuso en el heterogéneo movimiento opositor. Se anunció, además, que los profesionales se colocarán a la cabeza de la convocatoria y de su conducción. Sintomáticamente, el Comando Nacional de Trabajadores fue la primera organización que concurrió con su apoyo a la Asamblea Nacional de la Civilidad, instancia donde se debatirá y elaborará el documento "Demanda de Chile".

- **Discurso del doctor Juan Luis González formuló la estrategia de movilización social que seguirá la oposición.**
- **En el gobierno, continúa la polémica por la modificación constitucional.**
- **Doce juventudes políticas firmaron documento de concertación.**
- **Las conclusiones del ampliado socialista y las "movidas" sobre el Acuerdo.**

LA INTENCION DE PINOCHET

La salida al ruedo de los colegas profesionales se produce en un momento especialmente oportuno. Desde luego, soluciona un vacío de conducción que ni las divididas fuerzas políticas, ni el castigado movimiento sindical habían podido llenar. Su innegable prestigio social le confiere legitimidad y vigor a la convocatoria, a la vez que representa una garantía, relativa por cierto, ante la eventualidad de descontrol de las energías sociales tan largamente comprimidas. Su elevado nivel de preparación representa un aporte significativo en la organización y realización de las acciones programadas. Por último, constituye la demostración de la diversidad de ases bajo la manga, o de conejos en la galera, a que puede echar mano un pueblo resuelto a resistir a la opresión.

La imagen que proyecta el Gobierno es exactamente la opuesta. Retiene firmemente las riendas del poder, es cierto. Pero está paralizado y sin ideas. Su estrategia es irremediablemente defensiva. Finca sus posibilidades de sobrevida intentando ganar tiempo y procurando dividir a la oposición, mientras distribuye dádivas y prebendas entre sus escasos grupos de apoyo. Durante la pasada semana, terminó por armarse el cuadro en torno a la sorda pugna interna que se vislumbró con el discurso del almirante Merino al inaugurar el año legislativo, en el que lanzó al debate la necesidad de una reforma constitucional. Como se señaló en **Cauce** 67, el nudo del problema radica en el mecanismo de sucesión presidencial previsto para 1989. Por boca de Canessa, Pinochet comunicó la "inoportunidad" de cualquier reforma constitucional y anunció su decisión de mantener inalterable tanto el cronograma establecido, como el mecanismo de sucesión previsto en los artículos transitorios de la Constitución, es decir, la designación de un candidato de las Fuerzas Armadas, sometida a ratificación plebiscitaria.

LA POSICION DE LA JUNTA

Sin embargo, los propósitos de Pinochet encuentran una resistencia cada vez más evidente en el interior de los círculos del poder. El general Stange, representante de su institución en la Junta de Gobierno, terció en el debate con su opinión de que Merino había hablado como integrante de la Junta, y no a título personal, como lo habían señalado los generales Canessa y Matthei. En el contexto en que se da la polémica, y en el supuesto de que los Comandantes en Jefe asumen la representación de su arma, la afirmación del general Stange resulta significativa.

Aun con lo difícil que es escudriñar las interioridades del aparato de poder, ya parece definida la correlación: la Marina, la Aviación y el Cuerpo de Carabineros favorecerían la modificación constitucional para posibilitar una elección presidencial abierta en 1989, en abierta pugna y contradicción con la opinión del Ejército, impuesta por Pinochet.

Doctor Juan Luis González: los profesionales asumen la conducción.



El general Stange terció en la polémica.



Con el correr del tiempo, y dada la irreductibilidad de las respectivas posiciones, cabe esperar manifestaciones del conflicto cada vez más abiertas y frecuentes.

Los estrategas de Pinochet saben que en una elección abierta el capitán general no tiene la menor posibilidad. Podría decirse incluso que cuenta con el enervante clima de enfrentamiento, que inevitablemente generará la terca cerrazón del Gobierno, para presionar por el Sí a Pinochet en el plebiscito, como alternativa para el "caos", la "anarquía" y la rediviva amenaza del "marxismo". La manipulación por el temor, fórmula ya probada en dos oportunidades, y el pretendido desahogo económico previsto para el año 88, constituyen la viga maestra de la estrategia electoral de Pinochet, susceptible de resultados sólo en el marco de un plebiscito.

EL TRASFONDO DE LA POLEMICA

La creciente inquietud de las otras instituciones armadas debe entenderse en función de que, para ellas, 1989 representa el fin del camino. Quisieran abandonar el poder con discreción y sin enfrentar juicios o cuestionamientos. No corresponde a sus deseos el que una secuencia de convulsiones las obligue a seguir representando el papel de gendarmes del pueblo chileno, cada vez con menos legitimidad. Tampoco parecen dispuestas a otorgarle un cheque en blanco ,a una administración exclusivamente personificada en Pinochet. En suma, las tres ramas de las FF.AA. estarían experimentando el prurito de recomposición de identidad, al tiempo que sus Comandantes en Jefe adquieren consciencia de la gravedad de los riesgos que encierra la mantención del actual statu quo. Desde luego, están plenamente contestes en que la fórmula actualmente prevista las involucra y las compromete de modo irremediable. Una derrota en el plebiscito no sólo implicaría un enjuiciamiento político de graves proyecciones, sino que generaría trastornos de incalculables consecuencias, que amenazarían hasta los cimientos de Chile como Nación. Tampoco parecen dispuestas a cargar con el descrédito y la convulsión social que traería aparejada una manipulación de la voluntad nacional por la vía de alterar los resultados del plebiscito. El ejemplo de Marcos está demasiado cerca.

El conjunto de las razones enumeradas explica de alguna manera la "osadía" de los Comandantes en Jefe, implícita en la forma como se planteó la polémica. Pero la discusión rebasa el ámbito propiamente castrense. El ex-Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, embalado, según se dice en una abierta carrera electoral, metió baza en el debate con explícito apoyo a la fórmula electoral abierta. En verdad, en el reducido grupo de apoyo civil a Pinochet, ya casi no hay voces que defiendan la validez del plebiscito. A eso debe sumarse la categórica posición del Departamento de Estado norteamericano, que comprometió públicamente su influencia en favor de elecciones abiertas en 1989.

Habrá que seguir con atención las futuras peripecias de esta pugna o tomar nota de su súbito enmudecimiento, porque ello indicará cómo ha evolucionado la correlación de fuerzas y cómo viene la mano sobre este trascendental punto.

EL EJEMPLO DE LOS JOVENES

A la oposición, y particularmente a sus sectores juveniles, estas polémicas y discusiones centradas en 1989, la tienen sin cuidado. Por el contrario sus afanes y sus desvelos apuntan a impedir que se cumpla el actual plazo presidencial. La necesidad de concertación para impulsar la movilización presiona fuertemente por un correlato en la dimensión política. En ese sentido, las juventudes de doce colectividades políticas dieron un paso trascendental al concurrir con su firma al documento denominado "Manifiesto a la Juventud Chilena", dado a conocer la semana pasada.

El relieve del documento lo puso, por el método de contraste, la escandalizada campaña de la prensa oficialista, denunciando la concertación de "sectores democráticos con el Partido Comunista". El mérito del documento radica sin embargo, en que, a nivel de su juventud política, el Partido Comunista firmó un compromiso del siguiente tenor: "Las organizaciones políticas concurrentes reivindicamos la democracia como principio ordenador del sistema político chileno".

Los jóvenes reivindican un sistema político basado en la soberanía popular y con centro de gravedad en: "la generación de autoridades mediante elecciones

libres, secretas e informadas, a través de las cuales la ciudadanía pueda optar por diferentes alternativas; la separación de poderes del Estado tal que permita su fiscalización entre ellos, y por su intermedio, por la ciudadanía toda; el respeto irrestricto a los derechos humanos esenciales, tales como el derecho a la vida, a la libertad de pensamiento y expresión, a la libertad de asociación y a un trabajo remunerado dignamente, a vivir en el suelo patrio, etc.".

Reivindican, además, los cuatro principios básicos de la práctica democrática: "Soberanía popular como única fuente de legitimidad del ejercicio del poder político; la alternancia en el poder; el acatamiento de las minorías a las decisiones de las mayorías, y el respeto irrestricto de los derechos humanos".

No menor importancia reviste aquella parte del texto en que se señala que no es el deseo de los jóvenes la militarización de la política: "rechazamos, en consecuencia, el crimen político y, frente a la violencia que conlleva el terrorismo de Estado, los jóvenes chilenos responderemos con nuevas, masivas e intensas formas de movilización social". La demanda de los jóvenes se dirigía a obtener la salida de Pinochet del poder, el retorno de las FF.AA. a sus funciones institucionales, la formación de un Gobierno provisional de transición y la creación de un marco constitucional generado por la libre expresión de la soberanía popular.

El documento fue firmado por representantes de las juventudes democratacristianas, socialdemócratas, radicales, socialistas en tres de sus principales vertientes, republicanas, liberales, humanistas, comunistas, del Mapu y de la Izquierda Cristiana.



Pinochet se aferra al plebiscito.

Acertar con la explicación acerca del por qué a los jóvenes les resulta más fácil y expedito buscar puntos de encuentro y concertación, requeriría de una visión sociológica, la que necesariamente tendría que recoger su menor sobrecarga ideológica y su común experiencia de lucha en el marco de la dictadura.

En círculos de la Alianza Democrática se aguardaba expectantemente la reunión del Comité Central del partido Socialista liderado por Carlos Briones. Los resultados pueden ser calificados según el cristal con que se mire, pero en la práctica las resoluciones de la reunión fueron, en términos esquemáticos: valorar la constitución del Comando Unido de Movilización Social y expresar el deseo que se oficialice; apoyar el llamado de los Colegios Profesionales para concurrir a la Asamblea Nacional de la Civilidad; dar los pasos necesarios para superar la crisis de la Alianza Democrática; transformar al Acuerdo Nacional en herramienta eficaz y, en lo posible, en un referente ampliado; continuar con las políticas aprobadas en la Asamblea Nacional del Bloque Socialista y proseguir las conversaciones con el MDP.

Estas resoluciones fueron aprobadas por unanimidad. Y de ellas, se desprenden algunos aspectos que permanecían en estado latente. Por ejemplo, la constitución del Comando Unido de Movilización Social, que contribuirá a la conducción de dicha movilización, y que está operando en la práctica, pero con reserva. También, el proyecto de transformar al Acuerdo Nacional en un referente ampliado, y que sin duda encontrará fuerte resistencia en algunos de sus firmantes de derecha. Exactamente la misma resistencia que, en las fuerzas de izquierda encontrará la propuesta que está sondeando discretamente el Partido Nacional, en el sentido de oficializar una alianza política con la democracia cristiana, la socialdemocracia, los republicanos y los liberales, con el explícito propósito de ofrecer al país un programa de Gobierno.

No se sabe hasta el momento, si el proyecto de los socialistas o la propuesta del Partido Nacional encontrarán ambiente favorable en lo inmediato. Lo más probable es que el difícil proceso de convergencia entre las fuerzas políticas continúe empantanado, de no mediar un acontecimiento, o una secuencia de ellos, que conduzca a otro estadio de situción, con imperativos y requerimientos cualitativamente distintos.

Eso es, precisamente, lo que pretende lograr el diseño de movilización social anunciado por el doctor Juan Luis González, presidente de la Federación de Colegios Profesionales. La convocatoria a la Asamblea Nacional de la Civilidad no es más que la parte visible de una gran movilización cívica coordinada a través de las organizaciones sociales. La estrategia comprende una serie de pasos sucesivos que tienen como meta, si las circunstancias lo exigen, llegar hasta la inmovilización cívica nacional, valga el contrasentido, percibida como un concepto más amplio que la mera paralización de actividades productivas, que compromete al conjunto de la civilidad en el contexto de la desobediencia civil.

El desafío está lanzado. Si se acepta que constituye la última oportunidad para lograr una salida relativamente pacífica hacia la democracia, debe entenderse como un camino sin retorno. Los riesgos son elevados, pero mayores aún son las promesas. Los Colegios Profesionales y las organizaciones sociales quedan con la palabra y con la batuta.

● **Javier Mardones**



Comentario político

"IDEOLOGIAS FORANEAS"

Del repertorio de frases hechas con que los defensores intransigentes y obcecados del autoritarismo combaten todo propósito de recuperación democrática, hay motivo para comentar una de especial resonancia en esta y en otras épocas. Es aquella con que se reprocha a los políticos su adhesión a las llamadas "ideologías foráneas". Parece que se pretendiera impedir que en nuestro país pueda profesarse o promoverse otro pensamiento que el que interprete los fenómenos sociales, económicos y culturales desde el punto de vista de una doctrina que haya sido elaborada, depurada y expuesta, por teóricos nacionales y bajo el alero de un sistema de pensamiento radicalmente criollo. Preguntemos si esto es posible. La política es el ejercicio universal de una actividad que el hombre se sentirá siempre en la obligación orgánica de emprender. Buscar una cierta dirección en la cual la comunidad debe marchar, organizar ese mismo conglomerado en forma consecuente con la dirección buscada, darle autoridades que representen ese modo conceptualmente elaborado, son tareas que el ser de nuestra especie se impone —y cumple en una u otra medida— por la sola circunstancia de haber nacido humano y no equino ni cetáceo. La política es labor racional y esencial del hombre. Ahora bien, orientarse en política no es tarea solamente empírica. Quien hace política no puede infringir el mandato eterno de preferir una concepción del universo a otra diversa u opuesta. No es dable ignorar que acerca del manejo de relaciones entre los grupos humanos no hay conceptos que hayan surgido de la arbitrariedad. Nacen de la ciencia del buen pensar. Esos conceptos se han hecho doctrina, maneras de resolver en forma idónea y lógica las situaciones sociales que en la historia se presentan. Y, por un imperativo que no está en nuestras manos violentar, esas grandes concepciones acerca de cómo conducir las sociedades han de escogerse entre las que surgieron en aquellos pueblos en que la cultura ha logrado su más connotada dimensión. Bien quisiéramos lucir una teoría política amparada por una armazón filosófica creada en nuestras islas sureñas o en nuestros desiertos nortinos. Pero ello hasta aquí no ha ocurrido. Las grandes formas de pensamiento político son europeas. Allá, en ese continente docto, se dieron y allá siguen perfeccionándose. El liberalismo, los socialismos diversos, la exhortación cristiana. Y, con esas, todas las expresiones válidas en la praxis democrática vienen desde los viejos centros del pensamiento vital. Si nosotros deseamos una restauración democrática, hemos de elegir entre esos complejos de conceptos y de anhelos.



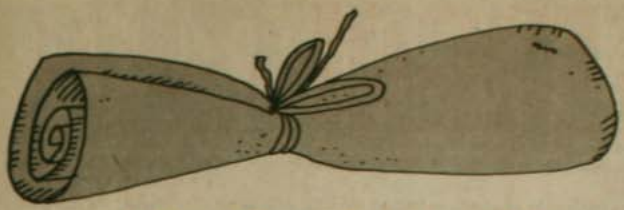
por Raúl Rettig.

Exigir un nacionalismo, imponer el apoyo a conceptos de aparente realismo, bajo el pretexto de que ellos son expresiones nacionales, es buscar la doctrina para lo que no es admisible vincular con el pensamiento: la permanencia indefinida del autoritarismo que nuestra conciencia común rechaza.

En lo que —sí— hemos de proceder con realismo nacionalista es en el esfuerzo por convencer a la disidencia entera de como sólo desde aquí, con nuestro propio ímpetu, con nuestra unidad, con la sensatez de nuestras actitudes depuradas de infantilismos violentistas, hemos de alcanzar el logro restaurador a que aspiramos quienes tenemos el sentido de la dignidad.

SUBVERDIVERSION





LOS ORACULOS DEL REY GENERAL

(por Eureke, corresponsal en viaje)

Explorando antiquísimos textos (rollos de papiro) en los borgeanos laberintos subterráneos de la Biblioteca de la Isla de Nativilandia, el Rey General encontró con alegría ciertos oráculos que pitonisos y maquiavélicos consejeros hicieron a un muy pretérito soberano en el Siglo XX (A.R.G.)

(Para los no iniciados en Historia Nativilandia, A.R.G. quiere decir según el ex-simio filólogo Dr. Cuadra, "Antes del Rey General").

Seguimos con el relato:

Dada nuestra profunda amistad con el Rey General, cultivada al calor de los mostos isleños y de la cocina nativa, caracterizada por una casi infinita gama de moscovitas guisados en diversas formas, pudimos tener acceso exclusivo a los textos en cuestión.

Cabe agradecer al citado filólogo quien nos entregó una traducción de los escritos, que fueron vaciados a un lenguaje menos arcaico y más coloquial.

He aquí los oráculos que tanta alegría provocaron a mi amigo, el Rey General:

* "Si el Soberano no ejerciera la magistratura del país después de 1989 (A.R.G.), no se quedaría en casa, sino que continuaría luchando".

* "Una buena forma de hacerlo sería utilizando libros".

(Recordemos que en la era A.R.G., dada su forma cilíndrica, los libros estaban afectos a la Ley de Control de Armas y Explosivos).

* "Si el día de mañana el Soberano dejara de serlo, una vez que venga el plebiscito de 1989 (A.R.G.), y no fuera aceptado por el pueblo (sonrisa mefistofélica del Rey General al leer lo anterior), después del plazo estipulado en la Constitución, entregaría el poder".

* "Pero pensamos que el Soberano no se quedaría con los brazos cruzados en la casa ni estaría en otro cargo público, como un ministerio, porque no es adecuado para un hombre que ha sido Soberano. Pero, sí, hay muchas maneras de combatir. Insistimos en el uso de los libros...".

EPILOGO:

Mi amigo el Rey General se tomó en serio aquello de los oráculos. La certera cámara de mi reportero gráfico Bartolo lo captó combatiendo, precisamente con libros, contra todas las sextas, séptimas, octavas y decimonónicas flotas moscovitas que se atrevieran a acercarse a la Isla de Nativilandia.



FRASES PARA EL BRONCE

"Cada día hay más trabajo, más realizaciones y continuaremos por esa senda, conquistando mejores condiciones de vida para todos los chilenos".

(Capitan general Pinochet, hablando en la medialuna de Colina durante el Día Nacional del Chacarero).

Sin comentarios.

"El Gobierno tiene un Ministerio donde recibimos sin ninguna discriminación al que van trabajadores que pueden pensar a favor o en contra del Gobierno".

(Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata a su regreso de la Conferencia de la OIT).

De nuevo... sin comentarios.

"El Gobierno no ha tramitado a los partidos y movimientos que apoyan su labor y colaboran con él".

(Juan de Dios Carmona, presidente del grupúsculo autodenominado Social Cristiano, refiriéndose a declaraciones contrarias emitidas por otros grupos "tan" numerosos como el suyo).

Sería el colmo que Pinochet también tramite sus incondicionales.

"No son contraposiciones, sino diferentes enfoques".

(Director General de Carabineros, Rodolfo Stange O., tratando de explicar que no existe pugna entre la policía uniformada e investigaciones).

El OS-7 de Carabineros descartó la participación del joven Delfín Díaz en el asesinato de Alice Meyer. Investigaciones sostiene que es el autor... Si eso no es contraposición.....

"El alivio que recibirá el asalariado en el corto y mediano plazo será a través de moderaciones en las alzas de precios".

(Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, en la mañana del jueves 27 de marzo).

Nadie le sopló al Ministro que ese mismo día, minutos antes, el Metro subía sus pasajes en un 20 por ciento y Chilectra y Endesa en un 7 por ciento.

"A meditar un poco más, en estos tres días hermosos de Semana Santa".

(Intendente Metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández).

Piadosa recomendación del Intendente a 25 ciegos que mantienen una huelga de hambre para que se les otorguen permisos para trabajar en la vía pública.

«WATERGAETE»

por Claudia Lanzarotti.

La opinión pública nacional ha sido testigo, asombrada, de hechos insólitos vinculados con la violación de la autonomía universitaria que siempre se respetó en Chile.

El documento secreto del Ministerio del Interior publicado en el número 66 de CAUCE es una prueba irrefutable de ello.

Los documentos adicionales aportados en CAUCE 67, constituyen mayores pruebas: el veto de la Central Nacional de Informaciones (CNI) a los académicos y la autorización a todas las Prefecturas de Carabineros del país para que sus funcionarios penetren a las universidades aún sin mediar la autorización de los rectores.

Ello revela con toda nitidez la existencia de una política autoritaria puesta en práctica por el régimen dictatorial hacia las universidades chilenas, absolutamente consistente con su carácter.

A raíz de la publicación de CAUCE en dos ediciones sucesivas de los documentos secretos del Ministerio del Interior, de la CNI y de Carabineros, el señor ministro Sergio Gaete, ha manifestado su "extrañeza", pues ha sostenido que él ignoraba su existencia.

¿Quiere decir ello que los servicios de seguridad elaboran resúmenes o elevan actas de las reuniones del Ministerio de Educación o de coordinación sobre el tema de las universidades, sin que el Ministro Gaete lo sepa? ¿A sus espaldas?

El lo ha dicho, no nosotros.

¿Quiere decir que Gaete y sus reuniones de coordinación están infiltradas por la policía secreta de la dictadura? ¿Y que sacaron conclusiones operativas que él no comparte y aun, reprueba?

El lo ha dicho, no nosotros.

Frente a las pruebas indesmentibles aportadas por CAUCE, que han provocado una lógica reacción de ira en los académicos y estudiantes de las universidades, aparte de la Opinión Pública del país, y frente a las balbuceantes e incomprensibles excusas del Ministro Gaete, su alternativa parece ser una sola. Su renuncia. Sea voluntaria o solicitada por el Jefe del Estado. En una palabra, parodiando el conocido suceso norteamericano: un WATERGAETE.

1.—GAETE RECONOCE DOCUMENTO SECRETO

El ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, en un diálogo sostenido con **Cauce** aceptó de hecho y con toda claridad la autenticidad del documento secreto dado a conocer en nuestro número 66, que resume una reunión efectuada el día 22 de noviembre de 1985 en el Ministerio del Interior, con el Consejo de Rectores de las universidades del país y las principales autoridades policiales y de seguridad, incluidos los ministros de Relaciones Exteriores y de Justicia.

Gaete, no obstante, sin desmentirlo, atribuye la responsabilidad del documento **exclusivamente al Asesor de Orden Público del Ministerio del Interior, general Marcelo Salas Wenzel.** "Son conclusiones personales del que estaba tomando apuntes", dijo Gaete a **Cauce**, manifestó además que desconocía que alguien hubiese estado tomando actas de la reunión y **desaprobó el contenido del texto.**

El diálogo de **Cauce** con el ministro Gaete se produjo el lunes 24 durante



El Ministro de Educación ante la imposibilidad de desmentir el documento: "Corresponde a una interpretación personal del que tomó los apuntes".



El ministro Sergio Gaete, cara a cara con CAUCE.

En diálogo cara a cara con CAUCE, atribuyó sin embargo, la responsabilidad del texto al Asesor de Orden Público del Ministerio del Interior, general Marcelo Salas Wenzel

una breve reunión que sostuvo con los periodistas que cubren su cartera, después de que hubo recibido a los dirigentes de la AGECH.

En la conversación, que más abajo reproducimos in extenso y en forma textual, Sergio Gaete reconoce que hubo y hay reuniones de coordinación entre diversas autoridades, incluyendo las del Ministerio del Interior, con el propósito de hacer un seguimiento permanente del problema universitario. Pero, dijo que se trata de sesiones de "análisis", y no de conclusiones definitivas.

Además, asegura no recordar exactamente en qué fecha se hizo la reunión del 22 de noviembre de 1985, registrada en el documento secreto, ni si él la presidió, pero —enfrentado a la prueba indesmentible— aceptó el hecho de que **se hizo un resumen o acta sin su conocimiento.** También, sostiene no conocer al general Marcelo Salas Wenzel, aunque "cree" que es un general en retiro, y declara no haber sido informado del envío del documento a todas las prefecturas de Carabineros del país, a través de la Dirección de Orden y Seguridad.

El diálogo de **Cauce** y Gaete, fue el siguiente:

DIALOGO DE CAUCE Y GAETE:

Cauce: El documento que apareció en la revista CAUCE 66, está firmado por el general Marcelo Salas Wenzel, Asesor de Orden Público del Ministerio del Interior. ¿Usted no conoce al general Salas Wenzel?

Gaete: Tal como lo manifesté con ocasión de una similar pregunta que se me hizo en términos genéricos y no atribuida a nombre y apellidos, yo al general Salas, si me lo pusieran entre diversas personas, no lo sabría identificar. Creo que es un general en retiro...

Cauce: No sé...

Gaete: Ni siquiera sé esa circunstancia. Yo no lo ubico al general Salas. Es probable que haya estado en alguna de las reuniones. Yo no lo conozco a él, no lo podría identificar. **En relación con este documento yo quisiera agregarle que es como una síntesis de una reunión. Es decir, es como si se hubiese levantado actas.** Y cuando me preguntaron sobre esta materia manifesté mi extrañeza de que un documento de esta naturaleza existiera. Puesto que **nunca me percaté de que se estuviesen tomando actas, ni vi que hubiesen personas especialmente destinadas al efecto, ni que se instruyera a nadie en relación a que se tomaran actas.**

"La naturaleza de las reuniones, tiene el sentido de que se hablaban temas de carácter general, y más bien de análisis y no de conclusiones ni de proyecciones a futuro. De tal manera que **el contexto de todos los puntos que aparecen muy ordenadamente formulados, en una suerte de resumen final por el señor Salas, en mi opinión se aparta absolutamente del contexto de las materias tratadas en las reuniones de esa naturaleza en las que yo he participado.** Porque no es una no más.

Cauce: Pero usted ¿presidió la reunión del 22 de noviembre o no la presidió, que es a la que se refiere el documento?

Gaete: Mire esto de reuniones del 22 de noviembre o de otras fechas, le repito lo mismo. En estas reuniones **no ha sido la única en que he participado.** He sido invitado al Ministerio del Interior. De allí **que yo haya presidido o que no haya presidido, es un aspecto formal que no tiene ninguna importancia,** puesto que de lo que se trata es de cambiar opiniones. Y yo no sé si en el Ministerio del Interior estoy llamado yo a presidir algo como Ministro de Educación. Yo creo que no. De tal manera que simplemente, de manera muy informal, de manera muy casuística, ha habido allí, como en muchas de las reuniones de coordinación que existen, un intercambio de información, intercambio de opiniones, con el objeto de hacer un análisis. Así se llaman: reuniones de análisis, reuniones de coordinación. Y como le digo, insisto, **esas como conclusiones finales, reflejadas en forma escrita, se apartan del contexto de lo realmente tratado en algunas de estas reuniones.** Yo no recuerdo de memoria a cuál se estará refiriendo el resumen que ahí se está haciendo.

Cauce: Bueno, el resumen dice que se refiere al 22 de noviembre...

Gaete: Será, **si lo dice el señor Salas...**

Cauce: Sin embargo, el mismo documento publicado, que es el resumen firmado por el general Salas Wenzel, fue enviado a través de la Dirección de Orden y Seguridad de Carabineros a todas las Prefecturas del país.

Gaete: No tenía idea.

Cauce: En Cauce 67, está la fotocopia del documento.

Gaete: Claro, si yo lo leí el documento. Lo leí en la revista Cauce. Antes no habría tenido ni noticias de eso. Ni sabía que existía un documento de esa naturaleza. Y si me lo hubieran presentado para decirme si acaso es fiel documento de lo tratado en algunas de las reuniones a que yo asistí, lo habría rechazado por no guardar fidelidad con ninguna reunión a la que yo haya asistido.

Cauce: Es decir, usted desaprueba este documento.

Gaete: Evidente. Yo pienso que **son conclusiones personales del que estaba tomando apuntes.**

GENERAL SALAS WENZEL GUARDA SILENCIO

En sus declaraciones, el ministro Gaete imputó directamente al autor del documento secreto el haber falseado la realidad, puesto que el resumen no refleja con fidelidad el espíritu de lo tratado en ninguna de las reuniones de coordinación a las que él ha asistido.

Como el que firma la síntesis de lo tratado en la reunión del 22 de noviembre es el general Marcelo Salas Wenzel, hermano del Sub-director de la CNI, brigadier general Hugo Salas Wenzel, **Cauce** le solicitó una entrevista.

Luego de reiterados llamados a su oficina, que está en el edificio Diego Portales, dejó el siguiente recado con su secretario: "Diga que no concedo entrevistas".

DECANO DE CIENCIAS RECONOCE:

2.—"COMETI UN ERROR"

El decano Camilo Quezada reconoció frente a la directiva de la filial de la Asociación de Académicos de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile que había "cometido un error" al enviar la carta a la CNI consultando por los antecedentes de una persona que aspiraba a un cargo académico en esa facultad.

Ximena Cecchi, presidente de los académicos de Ciencias, manifestó a **Cauce** que apenas apareció publicada la carta en cuestión, se entrevistaron con Camilo Quezada para manifestarle que, ante la gravedad del asunto, la comunidad universitaria necesitaba una explicación.

—Lo que quedó claro en nuestra conversación con el decano —afirmó— es que este es un procedimiento que se utiliza en las universidades chilenas para contratar al personal académico.

Según la versión que les entregó el decano, la historia se remonta al año pasado cuando un científico chileno de destacado nivel profesional, residente en el extranjero, se acercó a la Facultad de Ciencias solicitando que se le contratara, puesto que quería retornar al país.

Camilo Quezada manifestó ante la directiva de los académicos de su facultad que estaba arrepentido de haber hecho la consulta a la CNI.



Ximena Cecchi, presidente de los académicos de la Facultad de Ciencias.

—Camilo Quezada reconoció ante nosotros —señala Ximena Cecchi— que la Facultad, y el personalmente, estaban decididos a jugarse por contratarlo. El único problema que había era que nadie sabía qué iba a pasar cuando se consultara a la CNI.

Dada esta situación, continuó la explicación de Camilo Quezada, el padre de esta persona fue a verlo y le dijo que su hijo no quería terminar con toda su vida en el extranjero, deshacer su casa, dejar el trabajo, traer a su familia, sin estar seguro de que su contratación en Chile era posible.

Entonces el decano, de acuerdo a sus propias palabras, "por hacer un favor", sabiendo que se saltaba los conductos regulares, decidió él mismo hacer la consulta a la CNI para despejar la incógnita.

A medida que el decano iba hablando, el desconcierto de los académicos, cuenta Ximena Cecchi, aumentaba. Le preguntaron si él pensó en algún momento que al hacer la consulta directa a la CNI iba a evitar que el rector se enterara, puesto que el rector es un general de la República. Dijo que había considerado ese riesgo, pero de todas maneras lo había hecho por petición expresa del padre del interesado. Y concluyó que tal como se habían desencadenado las cosas, el único perjudicado con esta historia iba a ser el personaje cuyo nombre está borrado en el documento reproducido en la revista, porque a él no le podía pasar nada.

LA FILTRACION

En seguida el decano pasó de las explicaciones a la acusación velada. Manifestó que la respuesta a su consulta la había conocido a través de **Cauce**, puesto que esa carta nunca llegó a sus manos. Según él, fue robada del correo de la decanatura durante las vacaciones.

—Nosotros no vamos a aceptar esta afirmación —responde Ximena Cecchi— porque implica una acusación en contra de la comunidad académica en el sentido de que hay personas que se andan robando las cartas del Decano. Durante las vacaciones es muy poca la gente que viene a la Facultad, por lo tanto la afirmación del Decano constituye una ofensa a esas personas. Además, ¿por qué se robaron esa carta y no las otras? ¿Tenía acaso el timbre de la CNI afuera?

Pero en todo caso, eso no es lo importante para la presidenta de los académicos de Ciencias. Agrega:

—Lo fundamental es que hoy existe un documento de dominio público que prueba que la CNI tiene una intervención directa en la Universidad. Y a partir de ello, las cosas tienen que cambiar sustancialmente. Camilo Quezada debe irse, y nosotros tenemos que tener el derecho a elegir nuestro decano. Claramente estas cosas no pasarían si los decanos fueran elegidos por los académicos y si la universidad no estuviera intervenida a través del rector-delegado.

Otrosí: Cauce se comunicó telefónicamente con Camilo Quezada y le solicitó una entrevista para que entregara sus opiniones con respecto a lo publicado en nuestra revista N° 67. Quedó de llamarnos para fijar fecha y hora. Hasta el cierre de esta edición, el llamado no se había producido. ●



EL "BOOM" QUE HACE "CRACK"



Patricio Meller de CIEPLAN: no hay boom.

por Patricio Meller*

- **Economista alerta contra el triunfalismo.**
- **Pese al alivio de ciertas variables externas, autoridad económica insistirá en "recetas" contractivas.**
- **El gobierno hace "caja" para enfrentar el difícil año 87.**

En el 1er. trimestre de 1986 ha habido un importante aumento de las ventas; simultáneamente se ha producido una significativa baja del precio del petróleo y de la tasa de interés internacional. Todo esto ha dado lugar a una situación algo confusa. Mientras simpatizantes y partidarios del gobierno señalan eufóricamente que estamos en los inicios de un nuevo boom, las autoridades económicas han hecho reiteradas declaraciones llamando a la moderación. ¿Es efectivo que se avecina un nuevo boom?, ¿a qué se debe la actual cautela de las autoridades económicas?

ELEMENTOS PROPAGANDISTICOS

Para el año 1986, el equipo económico ha proyectado una tasa de crecimiento que fluctuaría entre 3 y 5 por ciento. Pero, generalmente tiende a haber una gran discrepancia entre lo que se dice y lo que pasa, esto es justamente lo que se observó en 1985. Según el Plan Trienal elaborado en 1984, se pronosticó un crecimiento de 6 por ciento para 1985; luego en marzo de 1985, el Ministro de Hacienda señaló que el crecimiento sería de 4 por ciento y en septiembre el Ministro de Economía redujo dicho porcentaje al 2 por ciento. El resultado efectivo es que el crecimiento de 1985 fue sólo un 1 por ciento.

La baja del precio del petróleo y de la tasa de interés internacional constituye sin lugar a dudas un shock muy positivo para la economía chilena; como se verá más adelante, esto implica que este año habrá holgura en la disponibilidad de divisas. Sin embargo, no parece lógico atribuir esta favorable situación externa a las autoridades económicas chilenas, obviamente no son éstas las que han logrado este cambio favorable en los precios internacionales. Es como sugerir que gracias al gobierno tenemos la suerte de poder ver este año el cometa Halley.

En realidad, desde 1983 distintos integrantes del gobierno o representantes empresariales han utilizado cualquier tipo de indicador para señalar enfática y reiteradamente que, "ahora se ha logrado definitivamente restablecer los equilibrios macroeconómicos fundamentales", y en consecuencia "la economía chilena muestra una franca y sostenida mejoría" y "hay que prepararse para el próximo boom". Si se suman todos los indicadores exitosos y todas las afirmaciones positivas que se han hecho desde 1983, uno se sorprende de que Chile no haya sobrepasado ya a Japón o Estados Unidos.

HOLGURA DE DIVISAS

Examinemos con cierto detalle lo que implica una situación externa más favorable para Chile.

Por cada punto porcentual que disminuye la tasa de interés internacional, Chile **ahorra** alrededor de US$ 170 millones de dólares anuales por concepto de un menor servicio de la deuda externa.

Por cada dólar que baja el precio del barril de petróleo, Chile **ahorra** alrededor de US$ 13 millones de dólares anuales debido a un menor costo de las importaciones de petróleo y sus derivados.

Por cada centavo que sube la libra de cobre, Chile **recibe** alrededor de US$ 25 millones de dólares anuales debido a un mayor ingreso por las exportaciones.

Luego, en relación a las proyecciones originales de balanza de pagos que se hicieron para 1986 se observa lo siguiente: (i) La tasa de interés internacional podría ser un medio punto porcentual inferior (7,5 por ciento promedio para el año). (ii) El precio del barril de petróleo podría ser de US$ 15 dólares (este precio fue de US$ 28 dólares en 1985). (iii) El precio **promedio** del cobre para el año podría alcanzar a 70 centavos (esto supone que llegará a 75 centavos en el 4º trimestre). Todo esto le generaría a Chile durante 1986 un monto aproximado de US$ 300 millones de dólares adicionales a lo que se había previsto inicialmente.

¿Qué permite esta mayor disponibilidad de dólares? Por una parte posibilita el cumplimiento del compromiso contraído con el FMI (Fondo Monetario Internacional) con respecto a la balanza de pagos. En efecto, la proyección oficial de balanza de pagos contemplaba un ítem de "otros" por un monto cercano a los US$ 200 millones de dólares, que probablemente correspondía a financiamiento de corto plazo para resolver "cosméticamente" la restricción externa impuesta por el FMI, ahora no sería necesario recurrir a esto, y en consecuencia, incluso quedarían disponibles US$ 100 millones de dólares para estimular la economía local. Si se usara esta disponibilidad extra de recursos externos, podría cumplirse con la meta de crecimiento del 5 por ciento para 1986.

La existencia de una holgura de dólares es condición necesaria pero no sufi-

ciente para crecer; además, es necesario examinar lo que sucede con la restricción interna. El gobierno podría estimular la economía y tratar de alcanzar un crecimiento de 5 por ciento o algo mayor, pero, ¿quiere realmente hacerlo?

¿Por qué no querría el equipo económico utilizar la holgura de dólares que se generaría en 1986 para tratar de lograr un crecimiento del 5 por ciento? El problema subyacente es la perspectiva que se vislumbra para el año 1987. En efecto, según el convenio con el FMI, la banca privada internacional no proporcionará "new money" (dinero fresco) en 1987; además, la actual postura del gobierno de los Estados Unidos permite anticipar dificultades en los posibles créditos provenientes de organismos multilaterales (Banco Mundial, BID, etc.). Luego, el panorama de la disponibilidad de recursos externos para 1987 se presenta bastante incierto.

En consecuencia, habría una diferencia importante entre el 1er. y 2do. semestre de este año. Durante el primer semestre, el equipo económico da el empujón inicial, pero espera que sea el sector privado el que tome la iniciativa y empuje el carro de la economía; la actitud del equipo económico se podría resumir así: "si Uds. creen que hay un boom, pues bien, generen Uds. los recursos externos e internos". En cambio, en el 2do. semestre habrá una especie de compás de espera por parte de todos los agentes económicos, para observar el posible cariz que toman las relaciones financieras con la banca privada internacional y los organismos multilaterales.

Hay que tener presente que el programa del gasto público para 1986 es bastante contractivo. En efecto, contempla una reducción en términos reales del gasto público del orden del 6 por ciento; ésto implicaría un shock contractivo sobre toda la economía de 2 por ciento, lo cual tendría que ser neutralizado por la expansión del gasto del sector privado. El rol contractivo del sector público está relacionado con el déficit fiscal del 2,3 por ciento (del PGB) convenido con el FMI.

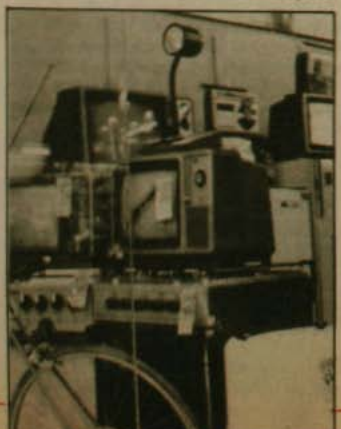
Por otra parte, la caída de los precios del petróleo tiene un impacto negativo sobre la recaudación del gobierno; esto se debe a que las importaciones de petróleo están sujetas al pago de aranceles, hay un impuesto de 27 por ciento al consumo de petróleo y sus derivados, y además, a que se espera una reducción importante en los excedentes de ENAP lo cual implicaría una caída en los flujos que esta empresa transfiere al gobierno. El efecto neto de esto es incrementar el déficit fiscal proyectado para 1986 de 2,3 a 2,6 por ciento. Luego, el equipo económico resistirá las presiones del sector privado para implementar una política más expansiva señalando que no puede violar la meta del déficit fiscal del 2,3 por ciento; esto es, se utilizará el programa convenido con el FMI como justificación de la política contractiva que será aplicada.

¿ES POSIBLE UN BOOM?

Los años 1980 y 1981 corresponden al período del boom que hubo en Chile, por lo tanto, ese es un buen punto de referencia para evaluar el eventual boom que supuestamente habría hoy en día.

Examinemos en primer término la percepción que tienen los agentes externos. El cuadro entrega la evolución que ha tenido el crédito proporcionado a Chile por la banca extranjera y los montos anuales de inversión extranjera. La banca extranjera le concedió a Chile créditos por montos que fluctuaron entre US$ 300 millones y US$ 400 millones de dólares **mensuales** en los años 1980 y 1981, hoy en día el "new money" (dinero fresco) proporcionado por la banca extranjera alcanza a US$ 371 millones para todo el año 1986, y según el programa convenido con el FMI, dicha cifra será **cero** en el año 1987. Por otra parte, la inversión extranjera llegó a US$ 170 millones de dólares en 1980 y a US$ 362 millones de dólares en 1981; para este año se pronostica un monto de US$ 80 millones de dólares.

En síntesis, ni la banca extranjera ni los inversionistas extranjeros creen que aquí hay un boom. El crédito de la banca extranjera es hoy en día inferior al 10 por ciento de lo que era en la época del boom y la inversión extranjera en estos últimos años se ha reducido a menos de la tercera parte de lo que era en la época del boom.



Por otra parte, nadie podría hablar de un "boom del consumo". En este año 1986 los salarios reales promedio de toda la economía son un 18 por ciento inferiores a los que prevalecían en la época del boom (según el INE); en el sector público la caída de las remuneraciones ha alcanzado al 35 por ciento. Esto implica que la mayoría de la gente no tiene una situación holgada como para no fijarse en lo que gasta. La caída en el poder adquisitivo de los trabajadores afecta obviamente su capacidad de consumo. Es así como se observa que el consumo per cápita en Chile en 1986 es casi un 20 por ciento inferior a lo que era en la época del boom, y la perspectiva futura es que incluso en 1990 aún será un 15 por ciento inferior a lo que fue en 1981.

Cuadro
CREDITO EXTERNO DE LA BANCA PRIVADA, INVERSION EXTRANJERA E IMPORTACIONES DE BIENES DE CAPITAL. CH 1979-1987
(millones de dólares)

	Crédito externo de la banca privada	Inversión extranjera	Impo ma
1979	2.006	233	
1980	3.541	170	
1981	5.090	362	
1982	2.609	384	
1983	1.300	148	
1984	780	67	
1985	714	67	
1986	371	80	
1987	0	–	

Fuente: Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública, 1985.

Por último, veamos la posible existencia de un "boom de la inversión". Un buen indicador para examinar esto, son las importaciones de bienes de capital (maquinaria). En el cuadro se observa que las importaciones de bienes de capital fueron US$ 1.274 millones de dólares en 1980 y US$ 1.447 millones de dólares en 1981; hoy en día las importaciones de bienes de capital son inferiores a US$ 650 millones de dólares. Es decir, las compras de maquinaria importada son inferiores a la mitad de lo que eran en la época del boom; esto difícilmente podría calificarse de "boom de la inversión".

En síntesis, ninguna persona seria podría afirmar que estamos en la antesala de un nuevo boom del consumo o de la inversión.

* El autor es economista del CIEPLAN.

EL ESPACIO SOCIALISTA FRANCES

desde París, por Hernán Gutiérrez

Más trascendente que los acontecimientos ocurridos en el golfo de Sidra, acaparadores de la atención mundial en la pasada semana, parece ser el proceso francés para los destinos de las democracias latinoamericanas presentes y futuras, y en particular para el caso de Chile.

Después de una suerte de "show" apocalíptico que alcanzó a estremecer al Mediterráneo y al mundo, el asunto libio-estadounidense ha retornado al estado de cosas anterior. Tal vez Mohamar El Gadafi asimiló el mensaje norteamericano. Es sólo una suposición. Pero es otro el marco donde se resuelve ese conflicto, más atingente al "equilibrio del terror" entre las dos grandes superpotencias, que a la "anécdota" de Sidra.

Por ello, CAUCE ha estimado más pertinente continuar con el análisis del caso francés y la perspectiva que, desde París, nos entrega Hernán Gutiérrez.

La introducción, en 1985, del escrutino proporcional en las elecciones parlamentarias, en reemplazo del sistema mayoritario a dos vueltas, liberó al PS del PC por primera vez desde hacía veinte años. Suprimiendo la segunda vuelta, no hay necesidad de negociación. Una nueva alternativa socialdemócrata y liberal busca afirmarse en el terreno dejado por el enfrentamiento clásico entre la izquierda y la derecha.

Maurice Duverger, cientista político y figura intelectual socialista,estima que "en la izquierda, la experiencia en el poder sometió a los socialistas a una evolución que les acerca a las grandes socialdemocracias de las naciones industrializadas de Europa Occidental. Los socialistas franceses se han vuelto capaces de erigirse a su vez en un gran partido mayoritario, prácticamente como sus homólogos europeos, bajo una alternancia regular". J. M. Colombani editorializa en Le Monde, "El PS tiene delante de sí, sin ocuparlo aún, un vasto espacio político que va desde la izquierda hasta el centro, que traza su estrategia (socialdemócrata) y su objetivo (40 por ciento) para los diez años que vienen".

PRUEBA DE FUERZA

Las divergencias fundamentales se han reducido , y ello explica que le mayoría de los electores franceses, en las encuestas de opinión previas, declararon no esperar cambios profundos ni resultados espectaculares en el caso de una victoria de la derecha, días antes de aprontarse a concretar esa victoria. Sólo un veinte por ciento de los franceses deseaban que el Presidente dimitiera en caso de una victoria de la derecha en las elecciones legislativas. El 65 por ciento deseaba que, en caso de una clara victoria de la coalición RPR-UDF, ellos aceptaran gobernar bajo la presidencia de Mitterrand, para aplicar su programa. Paradójicamente, una mayoría (46 por ciento) opinó que no se llegará hasta las elecciones presidenciales de 1988.

M. Duverger está convencido de que "después de las elecciones legislativas de 1986 la derecha no permanecerá unida más tiempo de lo que estuvo después de las elecciones de 1978. Sus divisiones se profundizarán, y en vez de encontrarse tironeada por dos gladiadores (Giscard D'Estaing y Chirac) lo será entre tres (agregándose R. Barre)". El columnista de Le Monde editorializa: "Desde 1958, los franceses proveían de una mayoría parlamentaria al Presidente de la República. La lógica de la cohabitación viene a invertir el teorema de la V República. Todo hace prever que la cohabitación se transformará luego en una prueba de fuerza, de la cual dependerá el destino del Presidente".

Lo que el 16 de marzo puso en juego se ubica en otro plano, ni ideológico, ni económico, sino político: la misma V República. El mandato constitucional de F. Mitterrand expira en 1988. Hasta entonces, está en sus manos el renunciar, anticipar las elecciones presidenciales y someter a plebiscito —de aquellos libres, secretos e informados que caracterizan a las decadentes democracias occidentales— la reducción a cinco años del mandato presidencial. Es el deseo, apenas reprimido de Raymond Barre, ex primer ministro de Valéry Giscard D'Estaing. "Vedette" de todas las encuestas de popularidad y "enfant terrible" de la derecha francesa. Su figura rechoncha y bonachona recuerda al general De Gaulle, de quien hereda una imagen de personalidad que se sitúa por encima de los partidos políticos. Enfrentándose duramente con el Presidente Mitterrand y desmarcándose claramente de los dirigentes de los partidos políticos de derecha —lo que en su código denomina el microcosmos político—, R. Barre busca provocar las presidenciales anticipadas. Es así como en la campaña ha llegado a proponer una huelga de primeros ministros (la que se produciría en el caso de que todo líder solicitado por Mitterrand

Primer Ministro Chirac... ¿"aplanadora" en apresto?



Mitterrand: su poder está en las atribuciones del Presidente.



se negará) y anunciando públicamente que se negará a votar la confianza a todo gabinete, el que a sus ojos sólo puede ser de compromiso con el Presidente. Privado de un sólido aparato de partido y apoyado en su popularidad y un cierto rechazo de los franceses hacia la "política politiquera" —ventaja frágil en una democracia dinámica—, R. Barre sólo puede verse favorecido por el clima de crisis política que necesariamente acompañará toda elección presidencial anticipada.

LA "APLANADORA" CHIRAC

Su principal adversario es Jacques Chirac, presidente del partido neogaulista Rassemblement Pour la République (RPR), socio mayoritario de la nueva coalición que integra además la Union Démocratique de Francia (UDF), confederación de partidos centristas que reúne a republicanos, demócratacristianos y radicales. Líder indiscutido de un partido homogéneo y disciplinado, Chirac puede apoyarse en la infraestructura política necesaria para esperar a que expiren los plazos constitucionales. Al hacerlo, la "aplanadora" Chirac estará apostando a un contexto internacional más favorable y al desgaste, bajo una cohabitación viable, del atractivo que ejerce R. Barre. En 1988 su imagen de administrador eficiente y dinámico que habrá dejado como alcalde de París y primer ministro de la cohabitación, lo colocaría en situación de ser líder de la derecha, en donde el ex presidente Giscard vio su encanto electoral roto en 1981.

Pero la peculiaridad de la V República está en el rol clave protagonizado por el Presidente de la República, aun en esta zona de turbulencia llamada cohabitación, en la cual ve sus poderes gubernamentales reducidos a casi nada. En manos de Mitterrand está disolver el parlamento y provocar elecciones presidenciales anticipadas. Armas temibles en poder de quien ha sido apodado "el florentino", por su habilidad y sutileza en el "muñequeo político". El desafío de la adversidad es el mejor estimulante para este hombre de dilatada y precoz vida política que ha protagonizado espectaculares resurrecciones luego de amargas desgracias. De dar el paso y precipitar los acontecimientos, el antiguo prisionero de guerra y arquitecto de la reunificación del socialismo francés habrá intentado pasar a la historia, también, como el padre de la VI República. ¿El sueño secreto del encarnizado rival y detractor del general De Gaulle y su constitución?

"CORY" AQUINO: Nueva Constitución

- **Un instrumento para desmantelar los vestigios de la dictadura de Ferdinand Marcos.**
- **En el plazo de un año, el pueblo se pronunciará por la Carta Magna definitiva.**

¿Hacia dónde marcha Filipinas?

La pregunta se ha puesto en el tapete desde que la Presidenta Corazón Aquino abolió (25 de marzo) la Asamblea Nacional, asumió plenos poderes, y dictó una "Constitución de la Libertad" provisional que, a su juicio, "garantiza los derechos y libertades del pueblo".

Al mismo tiempo, anunció que en un plazo máximo de 60 días nombrará una comisión de 30 miembros que se encargará de la redacción, dentro de los 90 días siguientes, de una nueva Constitución, que será sometida a un referéndum popular en el plazo de un año.



El epitafio de "Cory": la Constitución de la dictadura "no vale el papel donde está escrita".

Es decir, metas y plazos. Y cortos.

¿Por qué su determinación?

La misma Presidenta fue la encargada de aclararlo: la Constitución hasta ahora vigente, que data del año 1973, calificada por la oposición como un "sello" hecho a la medida de Ferdinand Marcos "no vale el papel en donde está escrita".

En esta materia, por lo demás, los chilenos tienen alguna experiencia.

La nueva Constitución, vigente desde el día 25, da a Corazón Aquino amplios poderes para gobernar y poder desmantelar en el curso del año todos los vestigios de la dictadura desde que Marcos declaró la Ley Marcial en 1972.

Entre otras provisiones, establece el relanzamiento de la economía y la recuperación de los capitales evadidos por los líderes y partidarios del régimen anterior.

Corazón Aquino se comprometió también a erradicar la corrupción y los sobornos y a solucionar el problema de la insurgencia.

El Ministro de Gobiernos Locales, Aquilino Pimentel, dijo a la Agencia EFE que, con esto "por lo menos ha sido restaurada la esperanza en el pueblo". Ello ha ocurrido al cumplirse 30 días desde que "Cory" Aquino asumió la Presidencia. La Jefa de Estado subrayó que su Constitución provisoria "respeta los derechos humanos básicos y las libertades fundamentales".

JJF.

PEREZ DE CUELLAR VIAJA A LATINOAMERICA

Naciones Unidas.- El Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, inicia una gira por Latinoamérica en la que visitará Brasil, Uruguay, Argentina y Bolivia, y conversará con sus gobernantes de los temas que afligen a la región, como deuda externa, Centroamérica y las Malvinas.

François Giuliani, portavoz del Secretario General, dijo que Pérez de Cuellar llega el lunes 31 a Brasilia donde permanecerá hasta el primero de abril, para dirigirse ese día a Montevideo.

Pérez de Cuellar se entrevistará con los presidentes latinoamericanos de los países que visite y se da por supuesto que la deuda latinoamericana figurará en la agenda de las conversaciones así como el proceso de paz de Contadora, ya que tres de los cuatro países que visitará forman el Grupo de Apoyo a Contadora.

El Secretario General tiene un mandato de la Asamblea General de la ONU para encontrar medios y formas de llevar a la Argentina y Gran Bretaña a la mesa de negociaciones en el conflicto por las Islas Malvinas y para que normalicen sus alienadas relaciones tras la Guerra del Atlántico Sur.



Javier Pérez de Cuellar

(Agencia EFE)



"COCA–COLA" CON LOS NEGROS

Washington.- La compañía "Coca Cola", acostumbrada a moverse entre sus beneficiosos negocios, se ha lanzado ahora a una empresa de caridad para ayudar a los negros de Sudáfrica.

Con un obsequio inicial de 10 millones de dólares, la empresa norteamericana de refrescos quiere crear una fundación de apoyo a la mayoría negra sudafricana en sus ambiciones mercantiles, de mejora educativa y de vivienda.

El organismo, denominado Fondos para la Oportunidad Igualitaria, será dirigido por un grupo de prominentes ciudadanos del país africano, entre los que se encuentra el obispo Desmond Tutu.

POLICIAS DEPURADOS

Lima.- La reorganización de las fuerzas policiales de Perú, emprendida por el gobierno del partido socialdemócrata "Aprá", afecta hasta ahora a 1.874 oficiales y subalternos.

Las separaciones de los policías de la Guardia Civil, Policía de Investigaciones de Perú y Guardia Republicana, se deben a la moralización y "desburocratización" que el gobierno está llevando a cabo en las fuerzas policiales que además han sido colocadas bajo un comando único, mientras se termina su unificación.

El último grupo de dados de baja, afecta a 236 oficiales de coroneles a tenientes de las tres fuerzas indicadas.

La depuración se inició el 20 de agosto último, cuando el ministro del Interior, Abel Salinas, anunció el cese de 37 generales de la Guardia Civil y de la Policía de Investigaciones.

El gobierno ha terminado con las prisiones privativas de la policía y ha trasladado a los 249 ex-policías culpables de diversos delitos como robo y narcotráfico a prisiones comunes, pero separados de los otros detenidos para evitar venganzas.

Hay, sin embargo, algunas opiniones de parlamentarios y de ciertos medios periodísticos, que señalan que la depuración no debe cerrarse aún, pues siguen subsistiendo ciertas corruptelas y mal comportamiento de algunos policías.

EROS VUELVE

Londres.- La famosa estatua de Eros, uno de los símbolos más característicos de Londres, volvió el 24 de marzo a su emplazamiento tradicional, en la céntrica plaza de Picadilly, de la que ha estado ausente un año y medio.

La famosa estatua, que fue retirada en agosto de 1984 para ser sometida a trabajos de reparación y limpieza, que han costado 300.000 dólares, fue descubierta por el alcalde de Londres, Ken Livingston.

Erigida originalmente en memoria del séptimo conde de Shaftesbury, en gratitud por las reformas sociales realizadas en Londres, la estatua está fundida en aluminio y tiene un peso de 200 kilos.

EL PRECIO DE LA LIBERTAD

Bonn.- La República Federal de Alemania (RFA) compró recientemente a las autoridades de la República Democrática Alemana (RDA) la libertad de 123 presos políticos, informó el diario conservador "Die Welt".

Los prisioneros políticos liberados son los primeros que llegan a Alemania Federal desde hace dos meses, fecha en que la RFA pudo por última vez negociar la puesta en libertad de ciudadanos de la RDA encarcelados por motivos políticos.

Según la asociación humanitaria alemana federal "Movimiento 13 de agosto", el gobierno de Bonn paga entre 10.000 y 300.000 marcos (de 4.440 a 133.300 dólares) por la libertad de cada preso político que negocia en la RDA.

Los "precios" de los presos los establece Berlín Este según un tarifado que contempla los estudios realizados por la persona en cuestión y su capacidad laboral.

Los ciudadanos de la RDA puestos en libertad habían sido encarcelados en su país por intentar huir a occidente cruzando ilegalmente la frontera interalemana o por protestar públicamente contra el régimen de Berlín Este.

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

MODA PARIS

En los desfiles pret-a-porter invierno 87 del Patio Cuadrado del Louvre las grandes firmas mostraron el visón, los zorros, las pieles y bordados más sofisticados.

Las túnicas bordadas en piedras preciosas de Christian Dior o las cazadoras de visón blanco de Pierre Balmain son algunos ejemplos del nivel más alto calidad-precio al que puede acceder el diseño textil cuando abandona la escala artesanal.

Para las tardes informales, Marc Bohan, estilista de la firma Christian Dior, creó una serie de trajes de chaqueta cortos, de lamé y lurex ribeteados en negro, escotados o cerrados en cuello oficial.

Un pequeño pañuelo negro con flecos hace las veces de cinturón en vestidos largos de satén color naranja, verde, rojo, lila o plateado y se combina con puños de terciopelo negro.

Las faldas con amplio vuelo, decoradas con pequeños motivos geométricos sobre tafetán verde, rojo o amarillo, y abiertas casi hasta la cintura, se llevarán con pantalones-medias negras, super ajustadas hasta los tobillos, y polos también negros.

De día, los pantalones anchos de Dior y las faldas, largas o cortas, construidas en tejidos y estilos masculinos, como las rayas club, sobre fondo marrón o negro, se llevan con camisas-túnicas de satén y jerseys de lana en tonos salmón.

Los abrigos de Marc Bohan reviven la "nueva imagen" de los años cincuenta, el "new look" lanzado por esta firma después de la guerra, para mostrar que la época del racionamiento había terminado, y que hasta la tela empezaba a abundar.



MISION DE PAZ

Nueva York.- Una niña soviética de 11 años, Katerina Lycheva, llegó a Nueva York en "misión de paz" acompañada de otra norteamericana, Star Rowe, para recordar a la joven fallecida Samantha Smith.

Vestidas con sendas camisetas con inscripciones de "Niños para la paz", las dos escolares recorrerán cinco ciudades norteamericanas durante dos semanas para recordar el mensaje de Samantha.

La popularidad de Samantha comenzó cuando en 1984 escribió una carta al entonces líder soviético Yuri Andropov, al que mostró una gran preocupación por el futuro del mundo y por la amenaza nuclear.

Ese mismo año Samantha fue invitada a visitar la Unión Soviética por el propio Andropov, y desde entonces se convirtió en la "embajadora para la paz" entre las dos superpotencias.

Samantha falleció en un accidente aéreo el año pasado, y en memoria de esta popular estadounidense, la Fundación para la Paz de los Niños de San Francisco organizó una gira de dos escolares por los Estados Unidos, una soviética y otra norteamericana.



La nueva seguridad social chilena

por Luis Lavín Céspedes

El gobierno militar impuso una nueva seguridad social en Chile; eliminó la imposición patronal y creó un verdadero sistema de fondos mutuos, que dio origen a la formación de unas empresas privadas con fines de lucro conocidas como Administradoras de Fondos de Pensiones (A.F.P.), las que se constituyen como sociedades anónimas, para captar, administrar e invertir los fabulosos fondos de pensiones de los trabajadores, sin que éstos tengan participación alguna en su fiscalización. Así, se tranfirieron recursos y poder económico desde los trabajadores y el Estado hacia los grupos económicos, quedando dichos fondos expuestos a la voracidad insaciable de los que con tanta eficacia han arruinado a este país.

La cuantía de los recursos previsionales que estas empresas deben administrar, y por lo cual también les cobran a los trabajadores, es enorme, unos mil millones de dólares anuales. Se calcula que en los seis primeros años los depósitos en las AFP excederán a todos los depósitos del sector bancario, y configurarán una suma equivalente al patrimonio de las cuarenta empresas privadas más grandes del país. Este es, indudablemente, "un estímulo" para que los grupos económicos entren en el "negocio" de la seguridad social.

Se puede asegurar que la base de la nueva seguridad social en Chile es obligar al trabajador a ahorrar y llevar ese ahorro obligatorio al mercado de capitales, para uso de empresas privadas y que, al trasladar el sistema del control estatal al sector privado, cambiando el régimen de reparto por el de capitalización, se ha negado la esencia misma de una verdadera seguridad social, que debe basarse fundamentalmente en la solidaridad.

Pero, ¿significará la nueva seguridad social un mejoramiento del sistema que existía antes de la reforma? Todo indica que sucederá lo contrario. Para la inmensa mayoría de los imponentes, más del 70 por ciento, no sólo no hay capitalización alguna, sino lo que es peor, hay descapitalización. Se ha dicho que no habría de qué preocuparse porque "el Estado garantiza la pensión mínima", y resulta que el 62 por ciento de los imponentes de toda la seguridad social en Chile son los afiliados al Servicio de Seguro Social, los que..., por sus bajas rentas tienen como único destino futuro precisamente esa pensión mínima, que deberá financiar el Estado. Además, con aportes fiscales se seguirán financiando los beneficios de asignación familiar, el subsidio de cesantía, un alto porcentaje de la salud pública e incluso la posibilidad de quiebra de las AFP o de los Institutos de Salud Previsionales (ISAPRES), es decir, el que está plenamente "garantizado" es el sector privado, para que participe del "negocio" que es ahora la seguridad social chilena. Así, mientras las AFP acumulan los fondos de pensiones, el Estado aumenta el déficit fiscal financiando las pérdidas que originan especialmente las privilegiadas pensiones que otorgan las Cajas de las FF.AA. y de Orden. Los propagandistas del régimen tienen la osadía de considerar esas pensiones en el llamado gasto social.

Desde hace más de dos décadas que en Chile se discutía la necesidad de una reforma de la seguridad social, por estimarla cara, deficiente, engorrosa e injusta, y sobre todo por permitir la existencia de más de treinta sistemas distintos de pensiones de antigüedad, y otros tantos de invalidez y de vejez. Esto, indudablemente, debía terminarse. Sin embargo, entre el Servicio de Seguro Social, la Caja de Empleados Particulares y la Caja de Empleados Públicos agrupaban el 90,5 por ciento de todos los imponentes y el 82 por ciento de todo el financiamiento de la seguridad social chilena. En lugar de modificar, agilizar y unificar en forma más justa, económica y solidaria el sistema que existía para más del noventa por ciento de los trabajadores de Chile, las nuevas leyes previsionales legislaron para beneficio de los grupos económicos que manejan el mercado de capitales, el mercado de seguros, los bancos, las financieras y ahora, las Administradoras de Fondos de Pensiones y los Institutos de Salud Previsional.

Llama poderosamente la atención que si es tan bueno el nuevo sistema, las Fuerzas Armadas del país hubieran preferido mantenerse en el régimen tradicional de seguridad social, es decir, en la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, estableciéndose al efecto un criterio discriminatorio en relación a los demás sectores de trabajadores, en forma realmente inaceptable en una democracia que debe fundarse en valores irrenunciables de igualdad y justicia.

●

Lecciones 'salvajes' y

Los problemas de las "megaciudades", de la "vida fácil" y de la "medicina natural", están directamente relacionados con la ciencia multidisciplinaria que en el presente siglo se ha venido en llamar ecología.

Por convicción, o por necesidad, los hombres del último cuarto de siglo se están viendo en el apuro de abordar los asuntos ecológicos.

En ello, ni más ni menos, les va la vida.

Cauce presenta en esta oportunidad a sus lectores estos tres ángulos de la cuestión.

Y, ¡oh, sorpresa! (valga la lección para prestar mayor atención a la sabiduría de las poblaciones autóctonas chilenas, como los Mapuches), los indios Pajes, de Brasil, han dado una increíble lección de lo mucho que los "civilizados" podemos aprender de los "salvajes".



La "vida fácil", alegres sonrisas, pero la fortaleza del hombre está en peligro.

La vida fácil debilita al hombre

Washington.- En su afán por proporcionar a sus ciudadanos seguridad y bienestar material, las democracias occidentales han ido demasiado lejos, lo que ha provocado que el hombre se haya debilitado, según el psicólogo B F. Skinner.

A esta enfermedad, Skinner la llama "libertad nerviosa" y la explica como la incapacidad del hombre de fortalecerse después de disfrutar de una vida placentera y segura.

Preocupado por la supervivencia de la especie, la amenaza de la energía nuclear, la superpoblación, la contaminación y el agotamiento de los recursos, el investigador del comportamiento humano propone diseñar en forma colectiva un nuevo estilo de vida.

En la nueva sociedad, dice, "la gente haría lo que desea sin consumir las cantidades de energía que ahora gasta y creando un tipo de relaciones personales que elimine la lucha y la guerra".

En una entrevista con el diario "USA Today", Skinner duda de que los gobernantes, responsables de la actual situación, sean capaces de impulsar tales cambios promoviendo "una mejor situción familiar y otros medios de entretenimiento personal".

El psicólogo, que se define como partidario de la utopía, propone una vida "en la que nada se dé por ganado y así, los que lo consigan serán muy felices". (EFE).

"MEGACIUDADES" problema del año 2000

Catorce ciudades latinoamericanas participarán en mayo en una conferencia mundial destinada a evaluar la situación y sugerir soluciones.

Barcelona.- Expertos en urbanismo de 14 ciudades iberoamericanas deliberarán sobre los problemas urbanos en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Futuro Urbano que se celebrará en Barcelona del 19 al 22 de mayo.

Belo Horizonte (Brasil), Bogotá (Colombia), Brasilia (Brasil), Buenos Aires (Argentina), Caracas (Venezuela), Curitiba (Brasil), Guadalajara (México), Lima (Perú), México D.F. (México), Porto Alegre (Brasil), Recife (Brasil), Río de Janeiro (Brasil), Santiago (Chile), Sao Paulo (Brasil) participarán en la conferencia que reunirá a representantes de 72 ciudades mundiales.

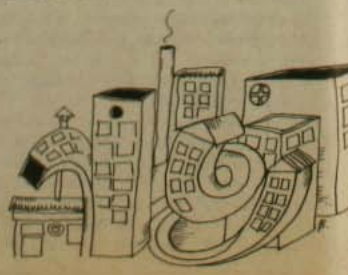
Según el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población —FNUAP—, que es quien convoca, hacia el año 2000 la población vivirá, en su mayor parte, en zonas urbanas, y el 20 por ciento estará hacinada en 78 ciudades de más de cuatro millones de habitantes.

El FNUAP calcula que esto puede provocar que hacia el año 2000 haya 22 "megaciudades" de más de diez millones de habitantes, una de las cuales, la ciudad de México, se estima que tendrá una población de 26 millones, es decir, será mayor que la que tiene actualmente el Canadá.

La Conferencia está copatrocinada, entre otros organismos, por la Corporación Metropolitana de Barcelona CBM—, los ministerios españoles de Asuntos Exteriores y de Obras Públicas, y por el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos —HABITAT—.

Los participantes en este encuentro estudiarán las políticas relacionadas, por una parte, con la fecundidad, mortalidad y futuro urbano y por otra, con la migración y distribución de la población.

Estas dos comisiones analizarán unos informes preparatorios en los que se documentan las tendencias a la urbanización en los países desarrollados y en desarrollo, así como las proyecciones de estas tendencias previstas hasta el año 2000(EFE).



problemas 'civilizados'



"Megaciudades", ¿un hábitat apto para el hombre?

ESTABA ENVENENADO POR EL SAPO DENDROBATA:

Medicina natural salvó a científico en Brasil

Rio de Janeiro.- Sorprendida y maravillada, la población brasileña asistió, en los últimos días de enero, a la curación con métodos indígenas del científico Augusto Ruschi, que parecía condenado a morir lenta y dolorosamente por haber asimilado el veneno de un sapo del Amazonas.

La exitosa cura protagonizada por dos indios pajes, ampliamente documentada por la prensa, consiguió superar las prevenciones de los que subestiman la medicina indígena, como actos de magia o curanderismo "primitivos", y se convirtió en un alegato por los derechos históricos del indio en el Brasil.

El episodio comenzó a mediados de enero, cuando el científico y naturalista Augusto Ruschi reveló que el veneno del sapo dendróbata, recogido en una de sus expediciones por la selva amazónica, lo estaba llevando progresivamente a la muerte, impidiéndole continuar incluso con sus trabajos escritos.

Conocido internacionalmente por sus estudios sobre la fauna y la flora del Brasil, Ruschi encontró al sapo dendróbata, de relucientes colores negro y amarillo, en 1975, en la Sierra del Navío, estado de Amapa, y fue envenenado por sus pezuñas, al cometer la imprudencia de capturarlo con las manos.

Una imprudencia en la que no cayeron los indios que lo acompañaban en ese momento, y cometida por el entusiasmo de poder enviar el dendróbata a un amigo especialista en sapos. Ruschi comenzó a sentir crecientes trastornos físicos, agotamiento y hemorragias, cuando el veneno le contaminó la sangre.

Conmovidos con la tragedia del científico, los más diversos sectores de la sociedad brasileña manifestaron su solidaridad con Ruschi. "Si los laboratorios más refinados no tienen la droga, ciertamente nuestros indios la tienen", afirmó en un artículo premonitorio el escritor Alfonso Romano de Sant'Anna.

Al final, el propio Presidente de la República, José Sarney, se hizo eco del problema y convocó directamente a su ministro del Interior, encargado de la relación del gobierno con los indios, para reunirse con las autoridades indígenas e investigar la existencia de un antídoto contra el veneno del sapo.

Pocos días después, el cacique paje Raoni y un grupo de indios del Parque del Xingú, fumando su "pipa social", en forma de cono, llegaron a Brasilia y confirmaron al ministro Costa Couto la posibilidad de curar a Ruschi. "El ya tiene cara de sapo", comentó Raoni, al ver una foto del científico.

En los días siguientes Raoni, Sapaim, otro paje, se trasladaron a Rio de Janeiro, para encontrarse con Ruschi y realizar el tratamiento. "Nosotros estamos aquí para curar con remedios de indio a un blanco, pero un blanco amigo del indio y de los animales", aclaró Raoni a un amigo del profesor.

"Nosotros no estamos usando nada para engañar. Nací paje, no me enseñaron nada ni cualquiera puede aprender. Médico de blanco no ve veneno del sapo. Sapo tiene veneno y tiene espíritu. Nosotros dos tenemos que curar bien, si no el blanco no cree y juega con el indio", agregó después Sapaim.

Como todos los hechos importantes en la vida del indio, la curación es realizada dentro de las estrictas normas de un ritual. Los dos indios permitieron que, en forma discreta, una o dos personas allegadas a Ruschi observaran el tratamiento, para que dieran después su testimonio a la prensa.

Utilizando el humo de un cigarro armado con hierbas especiales, que hacía salir una masa viscosa del cuerpo del paciente, extraída por los indios con sus propias manos, seguido por una serie de baños también de hierbas, al cabo de tres días, Raoni y Sapaim aseguraron haber sacado todo el veneno del sapo.

"Contra los hechos no hay argumentos. Yo estaba mal, sin fuerzas, con dificultades para caminar, hemorragias nasales, y ahora estoy bien. Y no se trata de curanderismo, como ustedes quieren definir al tratamiento. Es medicina popular, usada desde milenios", declaró un alegre Ruschi a los periodistas.

Al finalizar la cura, Ruschi se comprometió a seguir trabajando en favor de la ciencia y de los indios, defendiéndolos contra "los blancos invasores". El cacique Raoni tampoco dejó escapar la oportunidad: realizó una firme defensa de la cultura y de las tierras indígenas saqueadas por los blancos.

Reducidos de cinco millones a 220 mil, el genocidio y el saqueo de los indios continúa. Pero los indios no se resignan e incluso han aprendido a moverse con habilidad política, para conseguir el respeto y la solidaridad con sus derechos. El "caso Ruschi" es un ejemplo de la dignidad del indio brasileño. (ALASEI).

ACUERDO DE LA VII ASAMBLEA NACIONAL DE LA C.N.S.

EL PARO NACIONAL YA TIENE FECHA

por Eugenio González.

Concertación social, negociación colectiva, plataformas de lucha y organización, fueron algunos de los temas debatidos con fervoroso entusiasmo por más de quinientos delegados asistentes a la VII Asamblea Nacional de la Coordinadora Nacional Sindical (C.N.S.), celebrada entre el 21 y 23 de marzo pasado.

Los objetivos estaban claramente explicitados en el lema que sirvió de marco a los trabajadores llegados a la capital desde puntos tan lejanos como Arica o Puerto Montt: "En el año de la Sindicalización y de las reivindicaciones". Todo, con el propósito de fortalecer las organizaciones sindicales en su lucha frontal contra la dictadura y la recuperación de sus derechos.

La sola presencia de quinientas personas, en opinión de Manuel Bustos, presidente de la C.N.S., "permite comprobar la capacidad de convocatoria de la Coordinadora a nivel sindical de base, lo que algunos han querido desconocer, especialmente, las autoridades de gobierno".



Más de 500 delegados aprobaron realizar un paro nacional prolongado. En el transcurso del primer semestre, es posible que las calles santiaguinas se vean desiertas, como en esta fotografía captada el 5 de septiembre pasado.

DEFICIENCIAS ORGANIZATIVAS

Abocados al trabajo en cuatro comisiones y seis subcomisiones, los delegados concluyeron en su sesión plenaria que existe una gran deficiencia en la afiliación y organización sindical. Una de las razones es que la capacidad de trabajo está dispersa, atomizada, en talleres, en parcelas, en pequeñas tiendas comerciales. En la actualidad no existen grandes industrias y ello impide una organización sindical fluida y operativamente efectiva.

Pero la falta de organización está marcada, principalmente, por las medidas represivas empleadas por algunos empresarios para evitarla. Manuel Bustos sabe que existe temor en la gente. "Esto –dice– es lo que frena la sindicalización, mas –incluso– que el propio plan laboral que, en la letra, permite y da libertad de afiliación. Pero otra cosa es cuando se va a constituir un sindicato... Allí, aparece el empresario y presiona al trabajador con su despido si ingresa a él. Como la cesantía en este país es tan grande, el trabajador no se puede dar el lujo de perder la pega y sencillamente no se mete al sindicato". Por desgracia, estas medidas empresariales no quedan sólo en las simples amenazas. La Coordinadora tiene datos concretos de trabajadores que han formado sus sindicatos con más de cuarenta personas y han sido despedidas a los dos o tres días de inscrito en la Inspección del Trabajo.

Bustos opina que la falla está en la Ley... "no es posible hablar que ella sea igualitaria. Existe, pero no tiene ningún nivel de protección para el trabajador que se organiza. A nosotros nos corresponde velar porque no se produzcan despidos y vamos a meter las manos muy fuerte en esto".

La Asamblea se pronunció, unánimemente en repudio al plan laboral, materia que ya habían tratado en reuniones pasadas y contra el plan económico de Pinochet. Insistieron en que es necesario boicotearlo mediante la denuncia de los índices de cesantía real y disfrazada (PEM y POJH). Esto, a nivel nacional e internacional, porque... "desde el exterior se sigue enviando plata que sólo sirve para sostener a Pinochet en el poder. La inversión que llega a Chile es financiera o especulativa... es sólo para poder alimentarnos, pero no se destina a empleos productivos que podrían aliviar el drama de los compañeros cesantes" –señaló uno de los asambleístas.

La nueve Ley de Salud, es otro de los temas que fueron duramente criticados por los delegados. Su implantación ha golpeado ostensiblemente a los trabajadores, que estuvieron de acuerdo en que este solo hecho basta para que se organice un paro nacional en la búsqueda de su derogación o de reformas sustanciales que mejoren la calidad de la salud en Chile. "No puede ser de otra manera –dice Bustos. La inmensa mayoría tiene hoy que pagar. Es cierto que la ley establece un tramo en que la asis-

tencia es gratuita, pero en la práctica, los servicios públicos no están entregando atención... no hay medicamentos, no hay médicos, no existen las condiciones mínimas necesarias para poder atender. Hoy día, la salud es absolutamente selectiva, se ha transformado en un servicio más de lucro para los empresarios privados".

CONCERTACION SOCIAL: UNICA SALIDA

Sin lugar a dudas, la Comisión que acaparó los debates más acalorados y en donde todos los ojos estuvieron atentos esperando sus resoluciones, fue la de concertación y movilización social.

El acuerdo fue unánime: 1986 debe ser el año de las acciones que, verdaderamente, lleven al movimiento sindical a lograr una capacidad de movilización en función de sus propios derechos y en forma concertada con profesionales, estudiantes, pequeños empresarios, comercio, transportistas.

Las opiniones en favor de la concertación social serán llevadas al Comando Nacional de Trabajadores, entidad máxima que los agrupa, para que desde ese organismo se den los pasos que la permitan en el más breve lapso posible. Paralelamente, la Coordinadora tomará contacto con otros gremios, profesionales y estudiantes para hacerles ver la necesidad de la concertación, no sólo para encontrar algún tipo de reivindicación sectorial económica, sino una solución política global. La posición de Manuel Bustos al respecto, es bastante clara: "Si a mí me colocan el día de mañana un salario mínimo de 15 mil pesos, no está solucionado mi problema, porque sigo con un millón de desempleados. La obligación de la dictadura es fijar un salario mínimo justo, pero también generar empleos, terminar con los grupos económicos que tienen en sus manos al país, controlar los mecanismos de la deuda externa, solucionar globalmente los problemas de los trabajadores. No estamos planteando que la concertación social se va a dar por una solución económica, exclusivamente. Decimos que la dictadura está agotada y por eso mismo, el país exige cambios".

Manuel Bustos, presidente de la C.N.S., está más optimista que nunca por las perspectivas reales de concertación social alcanzadas en la Asamblea Nacional.



- **Aunque la Coordinadora fijó la fecha exacta de paralización de labores, no la harán pública hasta que sea debatida por el Comando Nacional de Trabajadores.**
- **Mientras tanto, y preparando el terreno, se efectuarán manifestaciones sectoriales y zonales que hagan sentir al gobierno de qué es capaz el movimiento sindical organizado.**
- **Fuerte tirón de orejas a partidos políticos: "Queremos que busquen los puntos de concordancia y se privilegien los acuerdos" –dijeron.**

Y EL PARO NACIONAL... VA

A la luz de la agobiante situación que sufren los trabajadores y después de largos debates, la Asamblea emitió su voto unánime, tajante y decidido: realizar un paro nacional prolongado en el primer semestre del año.

Esta conclusión será llevada al Comando Nacional de Trabajadores para que sean ellos quienes vean las posibilidades ciertas de realizarlo y fijen la fecha definitiva. "Nosotros tenemos fecha –aclara Bustos. Pero no la vamos a dar a conocer públicamente en tanto no la hayamos conversado con el Comando. No les podemos decir... queremos el paro en tal fecha, porque sería una imposición y no una concertación. En todo caso, si el Comando tiene algún problema en la convocatoria, nosotros debemos cumplir el mandato de la asamblea y hacerlo efectivo en la fecha que ya tenemos acordada".

Se habló de un paro nacional prolongado, de más de 48 horas y que permita conseguir reivindicaciones propias de los trabajadores y buscar avances en la transición democrática por las vías pacíficas.

Como preparación, la Coordinadora decidió efectuar manifestaciones a nivel sectorial, en distintas zonas y regiones que serán convocadas por las correspondientes coordinadoras zonales. Serán asambleas públicas y mitines en función de encontrar la capacidad de concertación con todos los organismos vivos y convencerlos de cuál es la acción de lucha que llevará a un paro exitoso.

Todos hablaron del paro nacional con absoluta franqueza y sin demostrar el menor miedo por las medidas represivas que pudiera poner en práctica el gobierno. "Las damos como hecho –dice Manuel Bustos– y ya nos hemos preocupado de que en todas las regiones tengamos la capacidad de relevo necesaria por si la represión nos cae encima. Las medidas que la dictadura pueda tomar, van a ser importantes según la capacidad de acuerdo que tengamos. Si producimos un hecho de concertación en el movimiento sindical y político muy grande... la dictadura no tendrá capacidad ninguna... no tendrá balas para reprimir a este pueblo que se levanta organizado y pacífico para reencontrarse con la democracia".

LECCION A PARTIDOS POLITICOS

En cuanto a los partidos políticos, los asambleístas concordaron en la importancia que deben tener en el plano de la concertación social, pero no fue materia específica de debates. Sólo se limitaron a llamarles la atención para que tengan una instancia de coordinación que permita, a nivel social, hacer más efectiva la movilidad. Manifestaron con desconsuelo que "hechan de menos la verdadera posibilidad de encuentro que debe existir entre los partidos políticos. Porque seguir en declaraciones públicas unos contra otros, produce desconcierto y limita las posibilidades de ser más eficientes en las convocatorias a movilización social. Queremos que busquen los puntos de concordancia y se privilegien los acuerdos" –señaló un dirigente de base durante el plenario.

Manuel Bustos no podía esconder su regocijo por el éxito de la VII Asamblea Nacional de la organización que preside. El nivel de la discusión fue el más alto que se haya observado hasta la fecha y los acuerdos estuvieron regidos por un espíritu de unidad basado en la seguridad de ser una mayoría. La sola decisión de concretar un paro nacional, con fecha y todo, habla por sí sola. Nunca en casi trece años de dictadura se había logrado algo así.

MOVIMIENTO CONTRA LA TORTURA SEBASTIAN ACEVEDO:

ACCION NO VIOLENTA

Cuando el 11 de noviembre de 1983, el obrero Sebastián Acevedo, en su desesperación, al saber que sus dos hijos se encontraban detenidos por la CNI y probablemente estaban siendo torturados, decidió autoinmolarse en la Plaza de Concepción, nunca imaginó que su angustiosa acción y su nombre serían recogidos por un naciente grupo de religiosos y laicos que pocos meses antes habían decidido luchar abiertamente contra la práctica de la tortura.

"La conmoción que nos provocó conocer la horrorosa noticia de la muerte de Sebastián Acevedo fue tal –recuerda Domingo Namuncura, miembro de la organización– que en ese mismo momento decidimos bautizar nuestro movimiento con el nombre de ese obrero que clamó desesperada y infructuosamente por la liberación de sus hijos".

Desde ese momento, y hasta el día de hoy, los miembros del Movimiento "Sebastián Acevedo Contra la Tortura", han desarrollado sistemática y periódicamente acciones en las calles céntricas de Santiago, frente a comisarías y recintos secretos de reclusión, desafiando la indiferencia de los trauseúntes y las agresiones de que son víctimas.

Aunque el movimiento en sus acciones se ha caracterizado por la práctica de la no violencia activa –resistiendo las agresiones físicas, las detenciones y los inclementes chorros del guanaco–, sus integrantes aclaran que no postulan el pacifismo en términos globales, sino sólo como un método que consideran eficiente en sus resultados. "Nosotros, con profunda convicción, hemos comprobado la eficacia de nuestras acciones, ya que, si bien es cierto, no hemos logrado erradicar de nuestro país la práctica de la tortura, al menos sentimos que hemos logrado crear más conciencia y hacer público este problema", dice María Inés Salgado.

En la práctica, el Movimiento Sebastián Acevedo ha sabido ganarse un espacio en el ámbito de la movilización nacional, haciéndose cargo de un flagelo específico, que constituye una de las violaciones más frecuentes a los derechos humanos en nuestro país durante los últimos 13 años, como es la tortura. "Quienes partimos con esta idea –cuenta María Inés– no éramos más de diez. Actualmente el movimiento ha crecido enormemente en el número de sus integrantes y también ha variado su composición porque está formado fundamentalmente por laicos sin distinciones ideológicas de ningún tipo. Creemos que uno de los factores esenciales que han contribuido a este desarrollo es la disciplina y la especificidad de nuestra denuncia, porque al abordar estrictamente el tema de la tortura –que cruza todas las demás violaciones a los derechos humanos– nos hemos convertido en una espina permanente para el régimen, en una gota de agua que golpea débil, pero persistentemente la piedra, y que terminará por romperla".

Con carteles en sus manos, leyendo proclamas o entonando himnos de paz, desde hace más de dos años, el Movimiento Sebastián Acevedo se ha convertido en una presencia viva en nuestro país para luchar contra la tortura. Aún en los períodos más difíciles –como durante el Estado de Sitio– han persistido en sus movilizaciones mensuales, desafiando la indiferencia de la gente y la represión policial, para mantener vigente su denuncia y preocupación por una de las violaciones a los derechos humanos más frecuentes en Chile: la totura.



En múltiples oportunidades los miembros del movimiento contra la tortura han sufrido la represión de carabineros.



Frente al monumento de la "Llama de la libertad" el pasado viernes 21 de marzo, el Movimiento Sebastián Acevedo manifestó su apoyo a la resolución Volio que condena a Chile por la práctica de la tortura.

RIESGOS Y MISTICA

A pesar de que los miembros de este movimiento contra la tortura están imbuidos de una infatigable esperanza y de una mística colectiva que hace olvidar el miedo y esos "dolores de cabeza o estómago" que los asaltan antes de iniciar cada acción, su tarea no ha sido nada fácil. En innumerables ocasiones han sufrido detenciones, golpizas, relegaciones e incluso expulsiones del país, como ocurrió con el sacerdote Denis O'Mara, quien fue detenido y posteriormente deportado de Chile por repartir, en una conocida parroquia del barrio alto, tarjetas de navidad contra la tortura. Cada una de estas agresiones, son asumidas por los participantes del movimiento como "dolorosos costos" que deben pagarse en pos de la defensa de valores superiores, como son el respeto cabal a la vida y a la dignidad humana. "Cada vez que nos enfrentamos cara a cara a las fuerzas represoras —dicen— sentimos que estamos logrando algo, porque aunque no conseguimos romper totalmente sus esquemas, nuestra actitud les provoca cierto desconcierto. Por eso, cuando finaliza una de nuestras movilizaciones, sentimos que hemos obtenido un pequeño triunfo, porque hemos sido capaces de permanecer organizadamente en un lugar, de plantear nuestra denuncia y también de acompañar a todas aquellas personas que en ese momento están siendo torturadas".

UNA DIFICIL OPCION

Atendiendo al alto nivel de organización que ha alcanzado el movimiento y la efectividad de sus manifestaciones, muchos sectores han planteado que el método de la no violencia activa puede ser trasladado en términos muy similares a las movilizaciones a nivel nacional. Sin embargo, los propios integrantes del Sebastián Acevedo advierten las dificultades existentes en el país para el desarrollo de manifestaciones más masivas. "Para lograr una acción no violenta generalizada, se requiere, como factor clave, la unidad de las fuerzas opositoras. Si ésta se llega a lograr se debe definir luego una estrategia conjunta, que sea respetada por todos los sectores sin ambigüedades que provoquen confusión", dice Domingo Namuncura. "Lamentablemente —agrega— dentro de la oposición chilena no existe una unidad de criterio para aceptar el método no violento y desarrollarlo hasta las últimas consecuencias, por lo cual sólo existe la posibilidad de llevar a cabo acciones aisladas".

Pese a estas dificultades objetivas, los miembros del Movimiento Sebastián Acevedo consideran que la metodología no violenta ha obtenido cierta receptividad en organizaciones gremiales y populares. "Poco a poco —dicen— ciertos grupos, como los profesionales, las mujeres y los mismos pobladores, han recogido algo de nuestra práctica y en sus propias movilizaciones han sido capaces de resistir pacíficamente la represión. De igual forma, en los sectores populares cada vez se han ido generando nuevas formas de autodefensa y de prácticas no violentas, que no son utilizadas solamente durante las protestas sino también en la vida cotidiana. Porque la no violencia activa conforma también un sistema de organización basado en las relaciones humanas, en la tolerancia de las ideas de los demás, y en la búsqueda de la resolución pacífica de los conflictos, sin tenerle miedo al desacuerdo".



Detenciones arbitrarias y expulsiones, son algunos de los "dolorosos" costos que han debido pagar en su lucha contra la tortura.

El regreso de COLETTE

por Alfonso Calderón

Quienes amaban un París desaparecido, recuerdan siempre a Colette, entre cojines de su dormitorio y rodeada por una legión de gatos que eran más dignos y mejores que su primer marido, Willy, con quien triunfó escribiendo las cuatro novelas acerca de ese encantador personaje juvenil que fue Claudine, entre 1900 y 1903: una heroína desprejuiciada, libre, evanescente, coqueta, que anticipaba la figura de Françoise Sagan. Colette (1873-1954) se hizo célebre, en la época de esas cortesanas formidables que fueron Liane de Pougy, Cléo de Merode, La Bella Otero y Lina Cavalieri, posando desnuda en un sillón sobre una piel de tigre, para los fotógrafos.

Sus novelas mayores, que utilizó el cine, fueron leídas con avidez por un público fiel, dispuesto a evitar olvidarla. Así ocurrió con **La gata** (1933) y **Gigi** (1944), entre otras. Cuando murió, por sus ideas, conducta y el tipo de literatura que escribía, los sacerdotes pusieron objeciones para recibirla en una iglesia, con misa y todo. Lo que provocó tristeza e ira entre sus admiradores. Jean Cocteau lanzó un grito hacia el cielo, y en los cafés Dome, la Coupole y en la Brasserie Lipp hubo duelo en grande.



La reedición que ahora se ha hecho de uno de sus libros claves, **El trigo verde** (Plaza & Janés), permite advertir cómo tiene la misma ternura que poseyó al ir en busca del lector, el año 1923. Con un estilo directo, muy cuidado, y la sorpresa de la trama, en la línea del aprendizaje amoroso que se diera en los comienzos de la novela clásica, con **Dafnis y Cloe**, de Longo, breviario sexual, Colette enseña cómo componer una historia sin necesidad de alargamientos, ni de aderezarla con especias, dejando que en cada página, sin detenciones, el lector avance en busca de la resolución de un conflicto, en esta historia sin multitudes.

Los sucesos de esos quinceañeros que son Vinca, "la de los ojos color de lluvia primaveral", y Philippe, que aún no termina de crecer, con cabellos que parecen de paja tiesa y muy dorada, y que se mueve por la playa, con grandes zancadas "de sus piernas como alambres, flacas y bien modeladas, color de barro cocido", apurando el sol, el mar, las vacaciones del verano, caminando por las dunas de largas hierbas, es una proposición de vida libre, de descubrimiento, de reflexión transparente y fluida.

Vinca va a ir vigilando cómo pasan los días, de qué modo algo muy similar a la alegría y a la tristeza se mezcla en los momentos en que ella y él esperan el amor. Que él pase desde la infancia al riesgo, al juego de los sentidos. De pronto, un día cualquiera, en el camino, cuando Philippe va en su bicicleta, tropieza con una mujer, madame Dalleray, la cual le ofrece una bebida fresca, una fruta, un movimiento de sus ojos, la curiosidad. Ya no dejará el adolescente de ver en la penumbra, a toda hora, "el vestido blanco, la blanca mano" y los ojos negros que lo acechan, esperando el momento preciso para que ocurra lo que se aguarda.

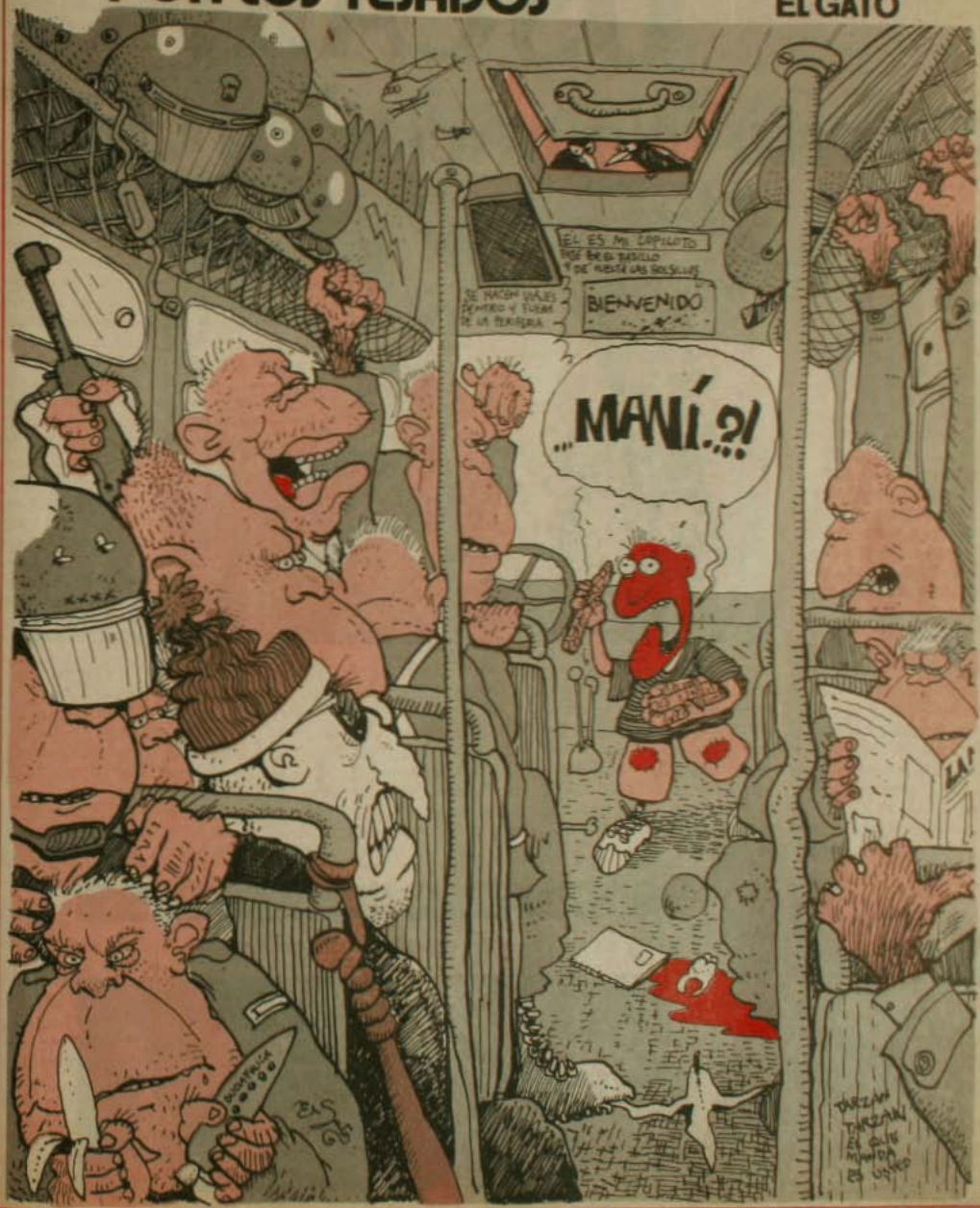
Lo que habrá de suceder, pasará, marcando ese verano y la vida de los dos adolescentes, condicionando el futuro. Si bien agosto "tocaba a su fin y se cenaba bajo el fulgor de las lámparas, abiertas las puertas al poniente verde donde todavía flotaba un huso de rosado cobre", el viento y el mar desierto, "de un azul negro de golondrina", sirven para que Vinca perciba el hilo invisible que habrá de unir los dos mundos, el de él y el de ella, que se ha abierto por mediación de esa madame Dalleray, tendida a pleno sol, exaltada cuando llega el estertor del día.

Philippe deberá crecer. Y se empeña en ello, percibiendo los perfumes, la sombra, los enigmas, la prolijidad de los días que van quedando atrás. El viento, una noche, rompe una pizarra del techo, que se estrella astillada a los pies del muchacho. "Se sintió pequeño —escribe Colette—, muy lejos de la dicha. No tuvo ganas de llamar a quien, en la villa sombreada de pinos, allá al otro lado del cabo en forma de león, le hubiera gustado verle pusilánime e inclinándose en busca del apoyo de una indomable energía femenina".

Ha conocido ya el amor, sus alegrías y las devastaciones. Como el héroe de **El diablo en el cuerpo,** de Raymond Radigue, una novela paralela temáticamente a **El trigo verde,** se sabe el joven mortal. Que el tiempo de la infancia se esfumó. Cuando Vinca lee en sus ojos toda la historia y logra acompasar sus ilusiones a las de él, el yo, que se convierte en nosotros, facilita el desenlace de una historia hermosa y espléndida, sin una línea de más, casi hecha de gestos y de ritos cotidianos, construida con el valor de ese peso invisible que suele ser la sustancia de una historia difícil de olvidar. Que se lee y relee, con alegría y discreción. ●

POR LOS TEJADOS

EL GATO



OSCAR:
Historia "No oficial" en Chile

La entrega del premio al filme argentino "La historia oficial" fue censurada por la TV nacional.



Las madres de la Plaza de Mayo. Lo que la "Historia Oficial" no dice.

Mientras mil millones de telespectadores de todo el mundo pudieron ver la entrega del Oscar con que se premió al filme argentino "La historia oficial", calificada como la Mejor Película Extranjera, los televidentes chilenos tuvieron que conformarse con una "tanda de avisos comerciales" que destacó las virtudes de numerosos productos de consumo habitual.

Esta censura, que el canal estatal ensayó en el Festival de Viña del Mar, fue cuidadosamente programada ya que, tal como lo señaló el animador Antonio Vodanovic, la organización del evento fue perfecta y se conocía, al minuto, el desarrollo del programa.

El galardón otorgado a "La historia oficial", filme del director argentino Luis Puenzo, es un premio para la cinematrografía del hemisferio. La Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood esperó durante sus 58 ediciones del Oscar para reconocer los méritos de una obra latinoamericana.

"La historia oficial" relata los acontecimientos más recientes vividos por el pueblo argentino y la tragedia humana sufrida por más de 9.000 **desaparecidos** bajo las Juntas Militares. La película hace compartir al espectador la experiencia de una mujer, Alicia, interpretada por la actriz Norma Leandro, que adopta a una niña y luego comienza a pensar en la posibilidad de que ella sea una de las secuestradas o convertidas en huérfanas por el régimen.

Al aceptar el premio, el director, Luis Puenzo, señaló que no podía olvidar que

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

hace diez años, precisamente un 24 de marzo, "sufríamos el último golpe militar en Argentina. Nunca olvidaremos esa pesadilla pero ahora estamos comenzando a vivir con nuestros sueños de juventud".

El premio obtenido por "La historia oficial" fue anunciado por la actriz Norma Leandro, protagonista del filme. La actriz, pionera del espectáculo en Argentina y que vivió en el exilio en España durante la dictadura militar, destacó que el galardón es un "hermoso reconocimiento para un pueblo que se levanta de sus cenizas".

En la Argentina, entretanto, la noticia provocó reacciones de satisfacción. Marcos Aguinis, Secretario de Cultura declaró que el Oscar concedido al filme de Luis Puenzo "aporta al país un logro más y un estímulo para la nueva cultura democrática argentina". El funcionario y escritor, Premio Planeta 1971, opinó que la película premiada "tiene una energía diferente e inquietante, que nos pone frente a la realidad más cruda con una dirección y una actuación cuidada en extremo".

El crítico de espectáculos del diario **"La Razón"**, Mario Ceretti, dijo que la obtención del Oscar respondía, en su opinión, "al hecho de que la película, con una espléndida actuación y rigurosa dirección, logró no caer en el absurdo ni en lo panfletario, a pesar de tratar un tema político".

"La historia oficial" ha logrado hasta el momento diecisiete distinciones internacionales y compitió en el Oscar frente a filmes como **La coronel Redl**, de Istyan Stzabo (Hungría); **Tres hombres y un cesto**, de Coline Berreau (Francia); **Bittere Emie**, de Alemania Federal; y **Papá está en viaje de negocios**, de Emir Kustunica, (Yugoslavia). ●

"AFRICA MIA":

A la medida de Hollywood

por René Naranjo

La Academia no se quiso comprometer con el racismo "color púrpura".

"Africa mía" ("Out of africa") de Sidney Pollack, un filme hecho a la justa medida del Oscar, acaparó los premios de la Academia de Hollywood en la ceremonia del pasado lunes 24 de marzo. La realización de Pollack recibió dos de los galardones más importantes —mejor película y mejor director— relegando a un segundo plano a John Huston y Akira Kurosawa, dos maestros indiscutidos del Séptimo Arte, que postulaban por "El honor de los Prizzi" y "Ran" respectivamente.

Como contrapartida a la entrega del Oscar a una cinta de fuerte carga política como es "La historia oficial", los miembros de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas reafirmaron su habitual conservadurismo al distinguir a "Africa mía" en siete categorías (sonido, guión adaptado, dirección artística, cinematografía y partitura original, aparte de las dos ya mencionadas). "Africa mía" es un filme "romántico" que combina los ingredientes típicos de la mayoría de las películas premiadas con el Oscar (aventura, suspenso, amor, exotismo, drama) en dosis bien calculadas para no herir ni molestar a nadie.

Curiosamente, el gran derrotado de la noche de premiación fue Steven Spielberg, el director que resucitó el cine-espectáculo después de que Rossellini, Godard y Wenders suscribieron su acta de defunción en diversas ocasiones. "El color púrpura", la más reciente creación del realizador de "E.T.", no concretó ninguna de las once nominaciones que ostentaba. Al parecer, Hollywood no quiso comprometerse con un filme que fue blanco de acusaciones de racismo y que congregó a numerosos manifestantes negros en la entrada del Dorothy Chadler Pavillion de Los Angeles.

"El honor de los Prizzi" y "Testigo en peligro" se contaron también entre los grandes olvidados del Oscar '86. La cinta de Huston se ubica como uno de los momentos más importantes del cine de los últimos años, pues nos devuelve el valor de la puesta en escena y de la dirección de actores. Algo que en Estados Unidos ya se había olvidado entre guerras galácticas, esmeraldas perdidas y discursos anticomunistas.

La entrada del australiano Peter Weir a Norteamérica no pudo tener mejor carta de presentación que "Testigo en peligro". El interesante tratamiento de este "thriller", unido al debido aprovechamiento de las cualidades histriónicas de Harrison Ford y a la excelente música incidental de Maurice Jarre hacían pensar en más Oscares que los que finalmente consiguió (mejor montaje y mejor guión original).

La ceguera artística de quienes cada año otorgan el máximo trofeo de la industria norteamericana del cine se hizo evidente en el instante en que se recordaron los largometrajes que en su oportunidad estuvieron nominados como "mejor película" y que no obtuvieron dicha estatuilla. Allí, en ese recuento fugaz, aparecieron entre otros "El graduado" de Nichols, "Chinatown" de Polanski, "Bonny and Clyde" de Penn, "La diligencia" de Ford, "El tesoro de la Sierra Madre" de Huston, "Ninotchka" de Lubistch y "El ciudadano Kane", única e indirecta mención al genio del recientemente fallecido Orson Welles. ●

Meryl Streep, como Karen Blixen en "Africa mia".





FEDERICO FELLINI

Diálogo en la TRINCHERA

El famoso director habla de su último filme "Ginger y Fred", una despiadada crítica a la televisión.

por Oscar Vega, desde Alemania Federal, especial para Cauce

A los 66 años de edad Federico Fellini ha convertido otra situación personal en un suceso cinematográfico. La anécdota fue así: tiempo atrás, la televisión privada italiana le compró todas sus películas y al exhibirlas, les propinó cortes a destajo, salpicándolas de propaganda. El célebre director protestó cuanto pudo, pero no recibió ninguna respuesta favorable. Entonces acudió a los tribunales, pleiteó y perdió. Más tarde, en una reacción muy "felliniana", reflexionó y tomó el caso como punto de partida para darle forma a un nuevo proyecto fílmico. Y como resultado no solamente ironizó, ridiculizó y atacó a la TV como un monstruoso fenómeno de nuestro tiempo, sino que convirtió el asunto en una historia por todo lo alto. Así nació "Ginger y Fred", protagonizado por su mujer, Giulietta Massina y por su entrañable amigo, Marcelo Mastroianni, es decir, por dos de las figuras centrales que han intervenido en toda la carrera cinematográfica del famoso italiano.

"Encuentro el colmo que interrumpan mis películas con propaganda de tallarines y de mortadela"—dice Fellini al cronista de **Cauce**. Y añade: "Hace dos años que vivo respondiendo preguntas sobre este filme. A ratos me siento tonto y aburrido".

Sin embargo sospechamos que continuará recibiendo preguntas y contestándolas. Primero, porque el filme ha despertado un interés enorme, y segundo porque Fellini jamás le hace el quite al diálogo. Se le conoce como un hombre locuaz, un extrovertido incurable.

"Ginger y Fred" es como la suma de todo lo que Fellini nos ha mostrado a lo largo de su carrera. Una cascada de imágenes, acontecimientos y personajes. Un pandemonium donde se mezcla la comedia, el drama, la pantomima y todo envuelto en una música nostálgica y persistente. La trama se apoya en una modesta historia sentimental, pero en el fondo surge una exposición pesimista en torno al mundo en que vivimos. Y claro está, la crítica a la TV, sea ésta italiana o de cualquier otro país, resulta implacable. Este poderoso medio que aplasta, embauca o idiotiza a los mortales recibe un juicio lapidario.

En la película nos cuentan los afanes de una pareja de bailarines que, 30 años atrás, fueron famosos cuando imitaban las mismas piruetas de aquellos dos grandes ídolos en los Estados Unidos de Norteamérica, Ginger Rogers y Fred Astaire.

"En Milán, nuestra provincia —explica Fellini— en los años 30 y 40, llevábamos una vida pobre y gris, separados de la cultura: los fascistas, los católicos bajo la Iglesia y los curas. Y sobre todos nosotros, Mussolini. Y en la otra parte de la tierra, la vida representada por el cine norteamericano, por personajes como Ginger y Fred, los que habitaban en un país que a nosotros nos parecía vivo y feliz. Era como un sueño con los ojos abiertos para huir de nuestra mediocre realidad".

Los personajes son, ella, Amelia Bonetti, pundonorosa viuda que vive con una hija y dos nietos y que se ocupa de atender una paquetería en un pueblo lejano, Santa Margherita Ligure. El, Pippo Botticella, quien sobrevive vendiendo enciclopedias puerta a puerta y a plazos.

La TV italiana ha decidido brindar un programa gigante en Nochebuena y para su espectáculo, con tono grandilocuente y ramplón, precisa rescatar a estas dos figuras del pasado. Los agentes los ubican y los llevan a Ro-

1er PREMIO

La Chimba

FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)

restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista



"Diario Berlinale Tip".



ma para sumergirlos en una atmósfera de locura, previo a ese gran espectáculo destinado a maravillar al país. Y allí están Amelia y Pippo, como dos fantasmas, número de fondo junto a otros elementos sorpresa, curas que han colgado la sotana y que cuentan sus desventuras, videntes extasiados, enanos que bailan pasodobles, malabaristas en traje de fantasía, rocanroleros que saltan, mujeres voluminosas, magos circunspectos, de todo.

La vieja pareja se encuentra. Ambos son dos seres cansados, escépticos. Aún conservan un sí es no es de frivolidad, pero, ante la experiencia de revivir su éxito, resultan una caricatura. Sin embargo en medio del barullo previo al momento de la gran emisión televisiva, ambos reanudan un diálogo interrumpido tres o cuatro décadas atrás. Ahora, con los años maduros y el desencanto, el encuentro aparece bañado por contornos más profundos y por aspectos emotivos que ambos en su hora juvenil ignoraron. La trama se convierte en un viaje al fondo de dos vidas llenas de temores y esperanzas. Y los dos, en el ocaso, terminan reviviendo su viejo espectáculo, renaciendo bajo las luces del plató en secuencias no desprovistas de crueldad. Es en ese instante cuando la película alcanza su cuota más alta, porque encamina al espectador hacia una exposición amarga acerca del destino humano.

Los ingredientes citados más arriba bastan —y sobran— para poner en movimiento el conocido universo creador de Fellini. Aunque ya no está el inolvidable Nino Rota, autor de la música incidental en sus más celebrados filmes, hay otro compositor, Nicola Piovani, que coloca el tono justo y melodramático: de fondo, la conocida melodía de los años 30, "Continental". También aparecen los personajes contrahechos, las gordas colosales, los trasvestidos, las hembras de pechos descomunales pintarrajeadas hasta la exageración, los cómicos en decadencia. La inventiva del director llega a límites desaforados, recuperando en esta forma los grandes momentos de sus mejores creaciones que, dicho sea de paso, se encuentran hoy en todas las cinematecas del mundo.

—¿Pero qué sucede con este filme que, como todos los que he hecho, ya se me ha escapado de las manos? —se pregunta Fellini— Y, rodeado de una corte de incondicionales, agrega en tono jovial, grandilocuente: Me dicen que es una película pesimista. Me sorprende porque, haciendo lo que yo hago, con tanta alegría este oficio mío, ¿cómo voy a considerarme un pesimista? Porque yo, a pesar de existir tanta vulgaridad, tanta injusticia, tanta ignominia, yo creo en el hombre. Yo soy un optimista.

—¿Y así y todo le gusta ver televisión?

—¡Mama mía, qué pregunta! Es como si me dijesen si me gusta la lluvia o la casa. La televisión es parte de nuestra vida. No se puede discutir su existencia. Si acaso, el problema es cómo consumirla.

Estamos en los calurosos salones del Kempinski. Afue-



ra, nieve y frío, pero aquí dentro, mullidas alfombras de muro a muro, silenciosos ujieres, diligentes porteros ataviados como generales sudamericanos, "botones" prestos que responden en inglés. Es el viejo hotel Kempinski de Berlín, y Fellini es figura central, invitado al Festival Internacional de Cine. Por estos salones se desplazan caballeros importantes, mercaderes refinados, jeques árabes con muchos petrodólares en las faltriqueras y aparatosos guardaespaldas que velan por su humanidad. Fulanas otoñales y elegantes dejan a su paso una estela de perfumes regios, mujeres de tono lánguido y misterioso aguardan al chofer. Y en medio de una nube de fotógrafos y pedigüeños que lo asaltan en busca de un autógrafo, avanza la enorme figura del director italiano. Atrás, en un plano discreto, sonriente y enfundada en un grueso visón, vemos a Giulietta Massina. Luce esa sonrisa tan suya, entre sorprendida y benevolente, moviendo las cejas de la misma forma que lo hacía, convertida en Gelsomina, cuando trabajó en "La Strada". Pero la atención recae ahora sobre él, quien, como un agotado monarca, se ha sentado en un inmenso canapé dorado.

—¿Qué piensa de "Ginger y Fred"?

—Intenta una crítica a la sociedad de consumo. Es un filme sobre nosotros, sobre nuestro mundo.

—Sí, claro, pero, ¿por qué tanta nostalgia, maestro?

—¡No! No me llaméis maestro. Yo soy Federico, o soy Fellini a secas. Creedme, soy una persona modesta: llamadme Federico.

Y luego, retoma el diálogo.

—Sí, hay nostalgia. Pero ese es un sentimiento que, me parece, se refiere a un mundo que... por lo demás, no era mejor que el de hoy día.

—Y sobre Mastroianni que, como personaje, es el centro de su película, ¿nos puede hacer alguna consideración?

—El es un gran actor y un hombre muy inteligente, un amigo entrañable. ¿Qué es un gran actor? Para mí, alguien que tiene instinto, que posee juventud, encanto, que es abierto, que comunica. Una inteligencia especial, atenta, sensitiva. Algo así como un amigo que lo conduce a uno a visitar una ciudad y que nosotros descubrimos esa ciudad a través de sus ojos. Marcelo tiene esa capacidad de intérprete. Por eso resulta siendo como un amigo secreto del público.

—La pornografía aparece a través de enormes afiches, de anuncios y de muchos detalles en sus películas, sobre todo en esta última.

—No. Pornografía no, y es porque no me interesa. El erotismo, eso sí, porque es más estimulante. El erotismo es tan importante como la religión y tiene que ver con la vida, con la existencia de los seres humanos. Otra cosa es la pornografía, es el resto, lo que queda cuando le roban al erotismo algunos de sus contenidos.

Luego se lanza en divagaciones acerca de su oficio. Una tarea que para él resulta como un hecho mágico cuyos resultados surgen y se valoran cuando en una sala se apagan las luces, se enciende la imaginación del asistente y aquel tiene la limpia posibilidad de soñar, de existir en otros seres, de encontrarse consigo mismo.

Los diarios, la TV, las revistas alemanas dedican sesudos espacios al visitante. Curiosa situación para estos buenos germanos, tan ajenos por carácter a este hombre abierto y mediterráneo. En los pasillos y en los cafetines se le señala y se le fulmina con juicios definitivos. Todos opinan, pero da la impresión que quien más goza de este espectáculo es el propio Fellini.

"A nosotros no nos sorprende Fellini —afirma una rubia que trabaja en un diario de Sicilia. Este pandemonium que despierta afuera no nos llama la atención. Allá, entre nos, es un director más".

Respetable opinión. Sin embargo, para los de afuera de Italia, para los sudamericanos, para los que fundaron los primeros cine-clubes en Santiago por allá por el 60, el nombre de Fellini se mezcla con el descubrimiento de toda una forma, una buena dosis de humanidad y un aporte crítico al cine, este fenómeno del siglo.

Como Bergman o Hitchcock, decir Fellini, hay que admitirlo, es decir cine. Y esto se viene produciendo desde 1951 cuando rodó "El jeque blanco", su primer filme. Son muchos años en la trinchera y donde se aseguran, al paso del tiempo, productos como "Las noches de Cabiria", "La dolce vita", "Ocho y medio" o "Amarcord".

Contaba una revista europea que, años ha, el director Joseph Losey le escribió una carta: "Caro Federico, te escribo sólo para decirte que he visto, otra vez, en la TV francesa, "La dolce vita". ¡Qué extraordinaria obra de arte!" Y la respuesta de Fellini: "Caro Joseph. Yo no vuelvo a ver jamás mis películas. Y cuando un amigo como tú me dice que ha visto una, siempre me sobresalto, como si hubiera descubierto de improviso que no pago los impuestos o si me enterase que el marido de una hermosa mujer ha descubierto todo y me está buscando. Gracias, pero no me des esos sustos".



Literatura

"Cuando se acerca el año 2000 y en el cielo se prefigura una nueva era, muchas predicciones apuntan al Paralelo 30° latitud Sur. En Chile, al valle del Elqui, señalado como un nuevo centro de desarrollo espiritual, del mismo modo que en su época lo fueron las pirámides de Egipto, Jerusalén o el Tibet, situados sobre el paralelo 30° latitud Norte. En esta Era de Acuario que se inicia, la fuerza magnética que durante siglos estuvo en el Himalaya se ha trasladado ahora a los Andes".

Así comienza el libro **Elqui. El cielo está más cerca**, de la periodista Malú Sierra.

En 150 páginas, la autora nos entrega un reportaje sobre el valle de Elqui, lugar predestinado según un grupo de lamas tibetanos que, en 1947, hizo llegar el siguiente mensaje: "Chile, Jardín de Flores, al final de la tierra entre los Andes y el Pacífico, serás la cuna del niño del Perdón". Entre esa especie de profecía, la proximidad del año 2000 y la comprobación científica de la existencia de la fuerza magnética, Malú Sierra entrega un relato en el que se mezclan "el niño del Perdón", que ya habría nacido y asiste a la escuela, con platillos voladores, lamas tibetanos que tienen un monasterio en el corazón de los Andes, sencillos lugareños y peregrinos que llegan en busca de una vida tranquila. Todo ello en medio de señales del Apocalipsis y anuncios de la llegada de naves espaciales que se llevarán al tercio de los humanos que sobrevivirán a la catástrofe final.



¿Ficción, realidad, superstición, fanatismo religioso? Es tarea del lector pronunciarse. En resumen: un libro extraño que deja un sabor a escepticismo, pero también una inquietud indefinible.

• Hemos recibido el primer número de la revista **Perspectivas**, editada por el Centro de Estudios Políticos sobre Chile. El CEP-Chile es "un organismo de reflexión y de debate para una sensibilidad política e ideológica que concibe al socialismo como un proyecto de ruptura con el capitalismo, que es esencialmente la expresión del protagonismo de los movimientos sociales, el resultado de las aspiraciones del conjunto de las clases explotadas y grupos socialmente oprimidos. "En este primer número **Perspectivas** nos presenta tres interesantes artículos de análisis político: "Perú, entre la democracia y la insurrección", de Alain Lambrousse, "Brasil, el Modelo económico de 1964 y sus implicaciones", de Theotonio dos Santos; y "Chile, un caso de democratización bloqueada", de Angel Saldomando; además de otro material de alto interés. La revista es editada en París y la suscripción tiene un valor de US$ 5.00 por cuatro números. Los interesados pueden dirigirse a **CEP-Chile, B.P. 52, 75623 Paris Cedex 13, Francia.**

Plástica

La Galería Plástica 3 (Bucarest 151) inaugura el próximo lunes 7 de abril una exposición que ha titulado "Mujeres grabadoras", que pretende dar a conocer el quehacer actual a través de la visión fe-



QUILAPAYUN

GIRA LATINOAMERICANA
MENDOZA 19 DE ABRIL
"CANTATA STA. MARIA DE IQUIQUE"

LA MUSICA DE QUILAPAYUN
ESTA EN ALERCE

alerce



menina del grabado. Participan en esta muestra colectiva: Virginia Errázuriz, Francisca Délano, Teresa Gazitúa, Paca Jiliberto, Patricia Israel y Paula Soza.

• Una muestra de esculturas del artista Ricardo Mesa será inaugurada el próximo miércoles 2 de abril en la Galería Carmen Waugh, Casa Larga (Bellavista 0182). El artista nació en Cauquenes, Chile, en 1930, realizó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile y fue becado para estudiar en Alemania e Italia. Profesor de la Escuela de Bellas Artes desde 1954, partió exiliado a España en 1974 y regresó a Chile en 1985. El crítico español José María Moreno Galván escribe a propósito de estas esculturas-mallas: "Se trata, sí, de esculturas, ya que tendríamos que tipificarla como **relieves** si nos viésemos obligados a ello. Pero de ser así, se trataría de relieves que ni aluden a su macizo interior —porque no lo tienen—, ni tratan de diferenciarse de una solidez pesada de la que carecen. Son **relieves** en el sentido más total de la palabra, alcanzados a través de la pura bidimensión, mediante una malla metálica provista de oquedades y de volúmenes escultóricos que definen casi siempre desnudos femeninos".

LIBROS

"Demasiada noche/ para estas aguas turbulentas", nos dice Bernardo Reyes desde Temuco, en **"El Triunfo de los Amables"** (autoedición, 1985), poemas escritos en un "otoño de cualquier año" Bernardo, poeta joven perteneciente a esta generación de jóvenes que desde hace doce años han pasado la dictadura escribiendo con letras de silencio. Pero está consciente (¡cómo no estarlo si es de la tierra de la lluvia!) de que **"el cuello de la lluvia es largo y desconfiado"**.

"Ahora a cantar./ Es una orden".

Y Bernardo Reyes está cantando...



Cine

El Instituto Chileno-Alemán de Cultura presentará, en el curso del mes de abril, un ciclo retrospectivo de la obra del director **Werner Herzog** que se inicia mañana martes con el filme **Fitzcarraldo.** El ciclo, que se prolongará todo el mes de abril, será presentado por la profesora Alicia Vega, quien tendrá a su cargo, además, foros sobre cada una de las películas presentadas. El miércoles 2 de abril se presentará **Señales de vida** y el viernes 4, **Fata Morgana**, todas ellas con subtítulos en español. Mayores informaciones al fono 383185.

TEATRO

"Yo Claudio" o "Cuatro testimonios para un mismo juego" se presentará desde el 2 al 6 de abril en la sala "Teatro Las Américas". La obra, escrita por el periodista y dramaturgo Rigoberto Carvajal, cuenta con la actuación de Claudio Arredondo quien debe mostrar esta sátira inteligente a la que su autor califica de "coqueteo underground".

El montaje es una incorporación de teatro y música que en esta oportunidad incluye temas entregados por Sandra Mihanovic a Carvajal (temas que no pudo cantar en Viña). Además cuenta con la coreografía de Aldo Rivera y María José Levine en las canciones.

"EXCLUSIVO EN CHILE"
restaurant al fabla
CALLE DEL ARZOBISPO N° 0643
Providencia-Santiago

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Descubra nuestra nueva variedad de especialidades griegas, tunecinas, marroquíes, francesas e internacionales: Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous-cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD.
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

RESERVAS AL FONO 2512569

GENERAL DE LA REPUBLICA ROBERTO VIAUX:

"EL TIEMPO YA SE AGOTO"

- **"El que manda es uno solo y sólo él es el responsable"**
- **"Lo adecuado es que exista Justicia y no Venganza"**
- **"Hay discrepancias en el seno de la Junta de Gobierno"**

por Juan Jorge Faundes



General Viaux: la iniciativa del diálogo para la democracia corresponde a todos, civiles y militares.

—Usted ha pedido al general Pinochet que abandone el poder por el bien de Chile. ¿Se trata de una petición exclusiva del general Viaux o representa de algún modo el sentir de las Fuerzas Armadas de Chile o de un amplio o reducido sector de ellas?

"Me parece que es claro que el que puso su firma en la carta, soy yo. Sin embargo, conociendo la formación profesional de mis camaradas, no me resultaría extraño comprobar que la gran mayoría piense como yo digo. Es otra persona la que tiene que preocuparse por averiguar si mi petición de renuncia es hija de mi exclusivo deseo, o de amplios sectores de las FF.AA. Para qué decir de la civilidad que ya ha expresado claramente su sentir.

Usted ha manifestado que es menester un mínimo acuerdo entre las FF.AA. y la civilidad. ¿Cree que el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia es un instrumento válido para lograr ese mínimo acuerdo?

"Sí, y por ello lo suscribí. El sueño de todo soldado, es la "unidad" de todo su país, por sobre banderías políticas e intereses creados, guiado sólo por el supremo objetivo, el bien de la Nación chilena. El estado de cosas actual, con su secuela de sufrimientos generalizados, no puede seguir.

¿A quién corresponde la iniciativa de dar pasos de acercamientos? ¿Sólo a la Civilidad (que ya lo ha hecho al confeccionar el Acuerdo), o también a las FF.AA.?

"A todos. Sin eufemismos digo que cada cual tiene que ser capaz de reconciliar en su interior todo su pasado y proyectar un futuro libre. De lo contrario, Chile fracasará en el empeño y continuará esclavo. En cambio, si se alcanza la Unidad Plena, yo sé el camino".

Si la respuesta es que también le corresponde a las FF.AA., ¿qué nivel de su estructura piramidal debería tomar la iniciativa?

"El más amplio posible, que no ponga en peligro la operatividad de la Institución de que se trate".

Si cree que a las FF.AA. no le corresponde tomar la iniciativa, ¿a qué nivel deberían dirigirse los integrantes del Acuerdo para entablar un contacto fomal con las FF.AA. en torno al Acuerdo?

"Yo dije que la iniciativa corresponde a todos. En todo caso, para evitar suspicacias y actuar de cara al pueblo, pienso que las posiciones deberían publicitarse ampliamente, y luego, en condiciones que garanticen la pureza y libertad, mediante voto libre, secreto e informado, el pueblo debería escoger democráticamente su solución. Hago presente que esto requiere de urgente implementación. No puede continuar el caos.

¿Sabe de reuniones al interior de las FF.AA. destinadas a discutir el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia? ¿A qué nivel se han producido?

"No lo sé".

Varios generales en retiro de las diversas ramas de las FF.AA., usted incluido, suscribieron el Acuerdo. ¿Cree que en general la mayoría de la oficialidad y suboficialidad en retiro está dispuesta a suscribirlo? ¿O se trata solamente de una minoría?

"Yo creo que la gran mayoría del personal en retiro, siente como digo. Normalmente no se pronuncian debido a que queda en la mente un sentido de verticalidad del mando y de disciplina. Otros, porque carecen de independencia económica, al ocupar cargos".

Usted plantea en su carta a Pino-



"Que las fuerzas armadas abran sus ojos, sus oídos, su corazón...".

chet la posibilidad de que "un general en servicio activo, velando por la salvación de Chile, se rebele, y, apoyado por sus subalternos y por la civilidad, diga 'basta'. Es decir, una especie de Fidel Ramos... ¿Cree que existe en Chile un Fidel Ramos? ¿Más de uno?

"¡La pregunta es esperanzadora! ¿No? Lo cierto es que Filipinas es un país y Chile es otra realidad. En mi carta, imagino una posibilidad. Tengo derecho a imaginar ¿no le parece?

Si existe, ¿piensa usted que nuestro Fidel Ramos chileno se ha dado un plazo antes de actuar?

"Sin respuesta.

¿Se atrevería Ud. a estimar un plazo para que la paciencia de los supuestos sectores disidentes de las FF.AA. se decidan a poner fin al régimen del general Pinochet?

"Su pregunta está mal enfocada. El verbo "atreverse" no va conmigo. Lo que sucede es que ni la civilidad ha planteado plazos y cronogramas concretos, ¿por qué pedírselos a los sectores castrenses? Como lo digo en mi carta al general Pinochet, creo que el tiempo se agotó y debiera proceder antes de que sea tarde, pensando sólo en el bien de Chile".

Usted se refiere también en su carta al apoyo de hecho que el régimen militar ha dado a pequeños grupos económicos en perjuicio de la mayoría del país. ¿Por qué las FF.AA. se dejaron utilizar de ese modo?

"Por varias causas que actúan en diversas proporciones, a saber: Por observancia irreflexiva de la verticalidad del mando. Por carencia de un proyecto alternativo coherente. Por encandilamiento del "éxito" o "boom", como se dio en llamar. Por inadecuada preparación económica. Por acción de los propagandistas del sistema impuesto. Y varias otras que resumo en que la opción que tuvo el general Pinochet de escoger, fue muy reducida, lo que lo hizo equivocarse".

Son de verdad inocentes las Fuerzas Armadas? ¿Quiénes son los responsables de su complicidad con los grupos económicos y las políticas aplicadas?

"¿A qué conduce buscar culpables? El que manda es uno sólo y sólo él es el responsable. Preocupémonos por poner término al régimen económico y abordemos con pragmatismo y sensibilidad social real, el futuro que hay que construir. Hay tanta Patria por hacer y tanto dolor que compensar, que las energías deben ir a lo esencial. Ello no quita que si hubieran existido manejos dolosos, el Poder Judicial cumpliera sus obligaciones".

"Abre tus ojos y mira", dice usted a Pinochet. ¿Y qué le diría a las FF.AA.?

"Lo mismo. Y además, que abran sus oídos, su corazón y su mente y entonces vean, oigan y sientan y piensen. El uniforme no cambia lo esencial: somos seres humanos que formamos parte de esta Nación. No podemos olvidar que la lealtad jurada es con la Patria".

Usted se plantea de acuerdo con el golpe militar de 1973, en el entendido de que se iban a realizar elecciones libres, secretas e informadas. ¿Justifica también las violaciones a los derechos humanos que se perpetraron en contra de los partidarios del anterior gobierno? ¿Justifica la existencia de la DINA? ¿De la CNI? ¿De los métodos que aplicaron y aplican?

"No hay ninguna razón para justificar las violaciones de los derechos humanos. Los excesos cometidos por la DINA o por la CNI debieran ser materia de juzgamiento legal, con pleno respeto a los derechos de las víctimas a exigir justicia y de los victimarios a ser debidamente procesados. En algún momento debe detenerse esta espiral de violencia y creo que lo adecuado es que exista justicia y no venganza. Ello debiera alcanzarse pacíficamente. De lo contrario, cambiaría sólo el administrador del sufrimiento del pueblo y del poder, que se verá en la "necesidad" de cometer excesos que sólo significan el desprecio a la vida y nuevas violaciones a los derechos humanos. Repito, en algún momento debe detenerse la locura de la violencia".

¿Usted estima que la salida del general Benavides de la Junta y las opiniones del almirante Merino relativas a reformar la Constitución, son síntomas de discrepancias más serias al interior de las FF.AA.

"Estimo que sí".

¿Qué importancia le atribuye al hecho de que entre el Comandante en Jefe del Ejército y la segunda antigüedad (Sinclair) haya 12 o 13 promociones?

"Es una forma para tener el mando absoluto en el Ejército. La verticalidad del mando y la disciplina cobran su más alto índice. Tiene el inconveniente de que en vez de tener colaboradores, tiene subalternos. El general Pinochet nunca fue "líder" en la Institución. La suerte y la buena salud lo tenían N° 1 cuando renunció el general Prats y



Pablo Milanés CON

JOAN MANUEL SERRAT
VICTOR MANUEL
MERCEDES SOSA
ANA BELEN
CHICO BUARQUE
SILVIO RODRIGUEZ

Querido Pablo

alerce

UN CASSETTE "ALERCE"

entonces Salvador Allende lo nombró Comandante en Jefe. Otra condición negativa es que el Ejército está desempeñando —aparte de sus tareas institucionales— el rol de partido eje del poder político del Comandante en Jefe".

¿De qué manera ha influido dentro del concepto profesional de las FF.AA. el manejo y el control político de Pinochet, en los mecanismos de ascenso y promociones?

"Prima la voluntad absoluta del Comandante en Jefe. Las normas y reglamentos al respecto, fueron cambiados. Es una forma peligrosa. No hay que olvidarse que el Ejército no está al servicio de un hombre, sino que debe estar al servicio de la Patria".

¿Qué consecuencias para un Ejército tiene el hiperdesarrollo de su cuadro superior que se manifiesta en el crecimiento de 25 generales en 1973 a más de 50 actuales?

"Es una aberración técnica, orgánica, estructural. Es un aumento innecesario del gasto público. La razón de esto es para ampliar la base de sustentación del Comandante en Jefe y para designar a señores generales en cargos de carácter político-administrativos del país, a fin de mantener el control total de la Nación".

¿Cuál fue su exacta dimensión de su actuación en el llamado "Tacnazo"?

"En el acuartelamiento en esa querida unidad llamada Regimiento de Artillería N° 1 Tacna, no hubo nada de política contingente. Fue un proceso profesional que determinó sustanciales cambios de personas, recursos y medios en el Gobierno y en las FF.AA. Gustoso sacrifiqué mi carrera para lograr para mis camaradas el reconocimiento y solución de sus problemas. ¡Mil veces lo haría!

¿Qué espera Ud. para el futuro de Chile?

"Que la nueva era que se avecina sea regida por la libertad, la unión y la solidaridad, en un nuevo orden de respeto, justicia y dignidad.

"La tarea a emprender es tan grande que se hace necesario tener la fuerza de todo un pueblo para realizarla. Yo proclamo en esta hora de verdades, que no haremos jamás un servicio mayor a la Patria, que desactivar la bomba interna de violencia que todos llevamos. Debemos hacer un esfuerzo superior por comprender esta verdad: ese que es mi contendor político no es mi enemigo, pues es un ser humano como yo.



por Eduardo Jara M.

La probidad administrativa

Más de una vez nos hemos referido a la alteración de valores tradicionales de la sociedad chilena que se ha producido como consecuencia de la aplicación irrestricta de un modelo de economía de mercado que privilegia por encima de toda otra consideración a la ganancia. De esta forma han pasado a regirse por estatutos meramente comerciales actividades que hasta ayer eran satisfechas a través de servicios públicos.

Deseo colocar un ejemplo que pone en evidencia más allá de toda duda las distorsiones que por estos conceptos se han producido y la gravedad que ello implica para la plena vigencia de un Estado Social de Derecho.

Con mucha sorpresa leí en el Diario Oficial del jueves 20 de marzo de 1986 el extracto de la escritura de constitución de una sociedad anónima que formaban la Empresa de Ferrocarriles del Estado conjuntamente con otros nueve funcionarios de la empresa, encabezados por su Director General, con aportes en dinero de diferente monto. El objeto de la sociedad es constituirse como ISAPRE para otorgar prestaciones médicas a los empleados de Ferrocarriles.

Se vulnera así un principio elemental de la Administración del Estado o una de las más importantes "bases orgánicas" de la misma, como se enseña en la cátedra, como es la **probidad administrativa.**

El Estatuto Administrativo —que si bien no se aplica a la empresa de los Ferrocarriles, constituye el código básico que regula los deberes y obligaciones de los funcionarios públicos— dispone que "el empleado no podrá intervenir en razón de sus funciones, en asuntos en que tenga interés él, su cónyuge... Ser socio de una empresa de la cual se es funcionario constituye sin lugar a equivocación, una clara infracción a este principio.

En efecto, la opinión pública tiene derecho a preguntarse si los aportes que realizan los funcionarios a esa sociedad son de su peculio propio o provienen de fondos estatales. Si los "socios" de esa nueva empresa percibirán utilidades derivadas de la misma. Si esos mismos "socios" percibirán remuneraciones adicionales por esta labor. Pero, por sobre todo se preguntará si la Contraloría General de la República —organismo encargado de cautelar el patrimonio del Estado y por ende, velar por la probidad administrativa— conoció de esta operación y le dio su aprobación.

Es hora de insistir en el término de otras prácticas igualmente nocivas, que han sido denunciadas y que, no obstante, continúan, como es el permanente intercambio de funcionarios entre el sector público y el sector privado en una misma esfera de actividades, lo que indudablemente afecta a la rectitud y moralidad del obrar administrativo.

Nuestra Administración Pública, en épocas pasadas, fue un modelo de solvencia y vocación de servicio público, en que se respetaba una carrera administrativa que permitió contar con funcionarios honestos y capaces, compenetrados muy hondamente del sacrificio que la función pública implicaba.

El futuro régimen democrático que deberá regir el país al término de la dictadura tendrá como tarea fundamental restablecer en la Administración Pública estos valores.

DOCTOR VACAREZZA:

"No seremos cómplices del gran engaño del Dr. Chinchón"

Quedó preocupado el doctor Ricardo Vacarezza al término de la entrevista. Encontró que las preguntas se habían centrado demasiado en el Ministro de Salud. Y le hubiera gustado más referirse a los problemas de los médicos, "que son tantos", al significado de la nueva Ley de Salud, y al por qué de sus movilizaciones, que tanto han sorprendido al gobierno militar.

Pero sucede que el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, con una cobertura periodística envidiable, aparece sistemáticamente, o descalificando al gremio médico, o publicitando los "grandes logros" de la salud en este país.

Es evidente que se ha transformado en un actor principal de este régimen. Y lo curioso es que —salvo el Ministro de Educación actual— ningún otro Secretario de Estado ha acumulado tal cantidad de acusaciones de sus colegas. Ni menos un rechazo tan unánime, de moros y cristianos en su propio colegio profesional. Al punto que, salvo dos abstenciones, los dirigentes médicos de todo el país, desde Arica a Punta Arenas, le exigen la renuncia. Y se sumarán al paro convocado por el Consejo Regional Santiago para los días 8 y 9 de abril.

Ese Regional lo preside el doctor Vacarezza, despedido del hospital El Salvador el 31 de diciembre. Ese hecho provocó la mayor movilización en la historia del gremio médico de este país. Y aún no termina.

—¿Quién es este Ministro, doctor Vacarezza, por el cual el gobierno se juega tan a fondo, pese al rechazo que provoca en sus colegas y cuya gestión ha sido calificada por el Colegio Médico como "la peor" de todos los Ministros que han pasado por esa cartera?

—El Ministro Chinchón es un médico que ha venido escalando posiciones dentro del sistema administrativo sobre la base de su incondicionalidad con las autoridades políticas y económicas superiores. Creo que empezó como director del Hospital Paula Jaraquemada. Después fue jefe del Area Occidente. En todas esas partes fue dejando un rastro poco satisfactorio. Fue extremadamente autoritario. Nunca consideró, para nada, la opinión del resto de sus colegas, por muy altos que fueran los cargos que ocupaban. Imponía su voluntad sin ninguna restricción. Y creemos que ese curriculum fue lo que le valió la designación de Ministro, cargo que aceptó, en contraposición con varios distinguidos médicos que rechazaron el ofrecimiento. Sobre la base de su condicionalidad con el orden político y económico, al manejo mañoso de la realidad y a una buena cuota de represión, se mantiene allí. A costa de lo que cualquier persona con cierto grado de dignidad no aceptaría. Porque yo ministro no podría aceptar que me tocaran el pito en un momento determinado para decirme "mire, usted tiene que hablar de que el arroz es mejor que la leche". Y yo lo hago. Y después me tocan otro pito para decir "no, olvídese de eso".

Yo no tendría cara de seguir dirigiendo un Ministerio de Salud sabiendo positivamente que no hay ningún médico en este país que esté de acuerdo con mi gestión. Pero ahí sigue, porque probablemente tiene algún muy buen padrino, además de las condiciones que he descrito.



Doctor Ricardo Vacarezza. "La situación no puede ser peor en los hospitales. Lo que consigamos con nuestra movilización, será en beneficio de todos los chilenos".

- **A ningún médico le gusta participar en un paro. Pero se cansaron y no quieren ser parte del "show" de salud que "dirige" el Ministro.**
- **La situación hospitalaria se ha deteriorado aún más en los últimos meses. Falta de todo, desde sábanas, hasta jabón.**
- **Los enfermos tienen que llevar esos implementos desde sus casas.**
- **Si nuevamente reciben el desprecio del Ministerio, continuarán más decididamente sus movilizaciones.**

por Marcia Pineda

INTERPRETACIONES MAÑOSAS

—¿Hay algún problema personal entre usted y el doctor Chinchón? Porque él lo ha acusado de faltar a la verdad, por ejemplo, cuando usted denunció que en el Hospital El Salvador un día no se pudo operar por falta de compresas.

—Si alguna gracia tenemos los dirigentes de este Colegio Médico es no haber faltado nunca a la verdad. Ninguna información que hemos dado ha sido falsa. Ninguna. Por lo tanto, la persona que pretende decir que nosotros estamos mintiendo, a su vez miente. Con el doctor Chinchón he hablado una sola vez. En una reunión semi-oficial en la casa de un connotado médico. No he vuelto a hablar personalmente con él.

—Pero, ¿por qué no ha acudido al Ministerio a plantear los problemas?

—Nuestro contacto regular, por así decirlo, es el Secretario Regional Ministerial y con él hemos hablado algunas veces, hasta que nos convencimos que el doctor Max Montero no tenía ninguna capacidad de decisión dentro de un Ministerio donde todo lo decide el Ministro. Con este hombre no se pue-

de hablar. Las veces que la directiva del Consejo General conversó con él, la entrevista fue desfigurada, deformada, interpretada mañosamente con fines absolutamente diferentes a los que se perseguía con la entrevista. Por eso es que el Colegio lo declaró interlocutor no válido, porque perdió completamente la confianza. Y eso se ha reafirmado a través del tiempo.

—Le preguntaba el por qué no se había acercado al Ministerio, porque el doctor Chinchón dijo, antes de los paros médicos de enero, que lo curioso era que personas que se preciaban de ser dirigentes interesados en la situación de sus representados, no hayan puesto un pie en el Ministerio para interiorizarse de la Ley de Salud y sus reglamentos. Y que ello demostraba que el objetivo que los animaba a ustedes era claramente político.

—Eso demuestra la manera cómo el Ministro utiliza la información. Lo que pasa es que después de una serie de experiencias, el gremio se convenció de que su presencia en el Ministerio era siempre utilizada por el Ministro en beneficio propio. Sucedió con algunas normas impartidas por el Ministerio. El doctor Chinchón hacía ver que el Colegio había participado en su elaboración, cuando la verdad era que la directiva había ido a plantear su desacuerdo con ellas. Pero bastaba el hecho de que hubieran ido, para aparecer fotografiados dándose la mano y después el Ministro se tomara la licencia de decir que el Colegio había participado en esas normas. Si el Colegio Médico hubiera participado en una sola de las comisiones para la nueva Ley de Salud, no le quepa ninguna duda de que habríamos salido avalándola. El gremio planteó sus argumentaciones en contra en la propia comisión que preside el general Fernando Matthei. Nada se tomó en cuenta. Por una razón muy sencilla: la decisión ya estaba tomada, y a nivel no del Ministerio de Salud. Si esta es una ley que emana del Ministerio de Hacienda.

LA SITUACION EMPEORO

—Doctor, ¿por qué llaman a un nuevo paro? Por las declaraciones de las autoridades se supone que la situación va en vías de mejorar. Hubo un nuevo presupuesto, se ha dicho que se van a comprar más ambulancias, más equipos médicos, que sigue la reconstrucción de hospitales, que se están creando otros, etc.

—Los fundamentos de esta movilización son muy claros. Primero, la reincorporación de todos los exonerados. Que termine la persecución política en los hospitales. Que mejoren las condiciones de trabajo. Porque, lejos de mejorar, la situación hospitalaria en los últimos meses se ha deteriorado aún más. Por la simple razón de que había que pagar una deuda con los proveedores, especialmente con los laboratorios. Porque si no pagaban, les iban a suspender el suministro de medicamentos. Y esa deuda se ha pagado casi en su totalidad. ¿Cómo y quiénes la han pagado? Los usuarios, a través del aumento de sus imposiciones. El uno por ciento que se aumentó en enero fue para eso. Y la otra parte de donde han salido los dineros es de una mayor disminución de los gastos en los hospitales. En enero y febrero la crisis es mayor que en diciembre. Lo que es mucho decir.

—¿En qué por ejemplo?

—En todo. Desde la dotación de medicamentos, que ya no hay nada, pasando por la mala alimentación a nivel de los servicios hospitalarios, falta de ropa, jabón, elementos para hacer funcionar los pabellones. ¡Pero si eso se ve todos los días! Los enfermos tienen que llevar todo desde su casa.

El otro motivo de la movilización es la derogación de la Ley de Salud. Y esto no es algo que hay que tomar a la ligera. Porque todos los sectores profesionales que trabajan con la salud y todos los usuarios que tienen un conocimiento real de esta ley, la han condenado. No es una ley cualquiera. Es la culminación de toda una filosofía sobre lo que es la salud en un esquema económico determinado. Es una ley que va a provocar un daño irrecuperable en toda la población, y en toda la organización de salud de este país.



El reintegro de Vacarezza y otros facultativos exonerados es una de las reivindicaciones de todos los médicos del país.

¿IRRESPONSABLES E INMORALES?

—Hace poco, a raíz de un paro médico en solidaridad con dos enfermeras detenidas, el Ministro dijo que "era una irresponsabilidad y una inmoralidad llevar los problemas políticos a los hospitales". Ustedes convocaron a un tercer paro. Y ustedes, según el Ministro, tienen objetivos políticos. ¿Se siente cometiendo una irresponsabilidad y una inmoralidad?

—Mire. Esa acusación sí me parece inmoral. Lo es el pretender que nosotros hemos llevado la política a los hospitales, cuando ha sido el régimen el que ha politizado en un grado nunca antes visto la atención hospitalaria. Piense usted en lo que significa que todos, desde los jefes de área, los directores de hospitales, los jefes de servicios,tienen que gozar de la confianza del Presidente de la República. ¿Cuándo se había visto una politización de esa naturaleza?

—¿Ni siquiera en el régimen anterior?

—En ninguno. Nunca. No se respetan para nada los méritos asistenciales o técnicos de las personas. Los concursos son una farsa. Y no sólo han llevado a políticos incondicionales, sino que los han transformado en elementos de represión, que es otro grado mayor de

politización. Porque han reprimido políticamente. Han segregado a los profesionales. Y una persona responsable de eso tiene la desfachatez de decirnos a nosotros que somos políticos. ¡Eso sí es una inmoralidad!

"Yo le puedo garantizar que no hay ningún médico en este país, ninguno, que le guste hacer un paro médico. Porque nuestra misión es atender, no es dejar de hacerlo. Pero no podemos aceptar que en nombre de eso, nosotros nos hagámos cómplices de toda una situación de salud que está acarreando consecuencias gravísimas para los usuarios.

"Piense en lo que sienten los médicos cuando no tienen qué darle a un paciente o cuando no tienen cómo hacerle un examen para formular el diagnóstico. Se sienten perdiendo el tiempo, se sienten formando parte de una farsa, de un show en salud. Porque el Ministro habla de las maravillas de la atención primaria. ¡Si eso no es otra cosa que un mismo enfermo que se pasea cinco y seis veces por un consultorio buscando solución para su problema! Los médicos estamos agobiados, cansados, hastiados de seguir formando parte del show de la salud. La inmoralidad sería seguir siendo cómplices de este gran engaño, del cual el Ministro es el director de orquesta.

—El Ministro dijo que con los paros anteriores se había pretendido opacar los logros del Colegio Médico paralelo. Que ellos, sin alardes y en silencio habían conseguido más de 500 vacantes y otras cosas. Y que su colegio, doctor Vacarezza, no había conseguido nada, que sus logros eran nulos.

—Me da vergüenza contestar esa pregunta. Primero, por lo que dice el Ministro y segundo, porque hay un grupo de médicos que se presta para ese tipo de cosas. Todo lo que aparentemente consiguió este colegio paralelo —y le puedo mostrar documentos— son peticiones que el Colegio Médico viene haciendo hace más de cinco años. Lo verdaderamente vergonzoso es que se le haya otorgado a ellos el mérito de haberlo conseguido, cuando todo estaba previsto. Si este colegio paralelo lo ideó el Ministro. El, personalmente, se encargó de implementarlo. Y estaba calculado que cuando apareciera, se le iban a otorgar estos regalos. Si fuera cierto la mitad de la cosas que dicen, los médicos de Chile tendrían que haber reconocido en este nuevo Colegio la solución a todos sus problemas. Pero ¿cuántos se han inscrito en él? Ninguno. Es más, empezaron 41 y ahora tienen 38, tal vez menos.

—¿Qué piensan conseguir con este nuevo paro? Porque aparentemente con los otros no consiguieron nada.

—En lo externo, aparentemente nada. Pero hemos conseguido una cohesión interna y una conciencia de los problemas a nivel del gremio que nos permite tener la serenidad y la fuerza para decir que el movimiento de los médicos tendrá que ser tomado en cuenta. Nos resulta muy difícil pensar que después de otra movilización como la que pensamos hacer el 8 y 9 de abril, persista esa actitud irresponsablemente despreciativa por parte del Ministerio.

—¿Y si persiste?

—Tendremos que seguir. La decisión del gremio es esa. Estamos empeñados en objetivos muy claros, que van más allá de los intereses del gremio. Son, en el fondo, los intereses del país. Tenemos la obligación de continuar. No podemos haber hecho estos sacrificios por nada. Continuaremos. Y eso valdría la pena que lo tuvieran en cuenta. ●

Paran los médicos de todo el país

En una Convención, realizada el sábado 22 de marzo, y donde participaron los presidentes de los Consejos Regionales de todo el país, los médicos hicieron un extenso análisis de la situación catastrófica de la salud. Comprobaron en aquella oportunidad "el pésimo manejo por las autoridades de salud, de los conflictos que surgen como expresión de la crisis, recurriendo a la publicidad enfermiza, al enlodamiento gratuito y a la imputación calumniosa de un gremio digno y patriota como el nuestro".

Frente a la insatisfacción por la nula respuesta a las reivindicaciones mínimas de los facultativos y la puesta en marcha de una Ley de Salud que condenan, acordaron:

1. Llamar a todas sus bases a mantenerse en la movilización social iniciada exitosamente en los meses de diciembre y enero.

2. Participar en la suspensión de actividades médicas nacionales, funcionarias y privadas (asistenciales, docentes y de investigación) por 48 horas, los días 8 y 9 de abril.

3. Denunciar públicamente la actitud propagandística y distorsionadora de la realidad que emplea permanentemente el Ministro de Salud, por lo que exigen su renuncia inmediata.

4. Rechazar, una vez más, la Nueva Ley de Salud y exigir su derogación por considerar que no aporta nada positivo a la salud de la población y porque es lesiva a los intereses de los beneficiarios y profesionales de la salud.

5. Reiterar el mandato al Consejo General para que continúe coordinando y promoviendo la movilización de las bases en pos de los objetivos señalados.

"Los médicos continuaremos con nuestro trabajo por el respeto y cariño que se merecen los enfermos, sin reparar en la ofensa gratuita o el ataque aleve del Ministro de Salud".


La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919
Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zingara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asados, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.
ALGO MAS QUE COMIDA
También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.







EL FUTURO DE CHILE

El jueves 26 centenares de estudiantes de enseñanza media se volcaron a las calles para expresar su protesta contra el régimen dictatorial y el modelo que ha implantado en la educación. El reportaje gráfico de José Ale muestra una secuencia que pone en evidencia la ya típica manera de tratar las manifestaciones pacíficas por parte de las fuerzas del orden. Incluimos también una foto de la Agencia France Presse (AFP), que capta el instante en que un desconocido hizo disparos al aire en calle Dieciocho con Alameda. Si la justicia quiere localizar al desconocido, la patente está a la vista: HL-4634.





CADA VIERNES POR LA VIDA

Sola Sierra, presidenta del Comité por la Vida: "Ya no estamos solos en nuestra tarea".

Cada viernes, a la una de la tarde las viudas de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino, dan dos vueltas alrededor del bandejón central de la Alameda ubicado frente a La Moneda. En sus manos portan claveles rojos y sobre su pecho llevan afiches con los retratos de sus familiares muertos o desaparecidos. La gente las mira con pesadumbre o indiferencia, pero ellas insisten en su acto de denuncia cada viernes sin tregua.

Esta sencilla manifestación de protesta y de exigencia de justicia, es una de las actividades que ha promovido desde el año pasado el "Comité por la Vida, la Verdad y la Justicia", integrado por las distintas agrupaciones de familiares de víctimas de la represión, y también, por distintas organizaciones sociales y políticas.

La idea de crear este organismo "coordinador", nació en mayo de 1985 al finalizar un ayuno realizado por los familiares de todas las personas asesinadas durante ese período.

"Nuestro principal objetivo —dice Sola Sierra, presidenta del Comité y de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos— fue crear un organismo destinado, precisamente, a defender la vida y a impedir que se cometan nuevos crímenes en nuestro país". Desde entonces, ese grupo, patrocinado por la Comisión Chilena de Derechos Humanos, ha realizado diversas actividades, como la jornada de "Defensa de la Vida", realizada el 19 de agosto cuando el ministro José Cánovas declaró por primera vez su incompetencia para continuar investigando el caso de los tres profesionales degollados; y la "Jornada por los Derechos Humanos", efectuada el 10 de diciembre que coincidió con la visita a Chile del Relator Especial, Fernando Volio.

Actualmente, el Comité se encuentra más activo que nunca ya que desde hace casi dos semanas viene realizando una serie de actividades para conmemorar el primer aniversario de la muerte de José Manuel Parada, Santiago Mattino y Manuel Guerrero.



"En esta fecha, —afirma Sola Sierra— en que el pueblo cristiano vive la Semana Santa y recuerda el sacrificio de Cristo por su pueblo, nosotras queremos recordar también a nuestras víctimas que, de alguna forma, murieron por ser servidores de su propio pueblo"

—¿Qué ha significado para ustedes, como familiares de víctimas de la represión, formar este comité que integra también a distintos sectores sociales del país?

"Creo que nuestra mayor satisfacción es sentir que ya no estamos solos para enfrentar el problema de las violaciones a los Derechos Humanos y clamar por la verdad y la justicia, porque, poco a poco este problema se ha convertido en una preocupación nacional e internacional. Pensamos que en ese sentido la creación del comité fue muy oportuna, porque, si bien es cierto, en nuestro país existen desde hace mucho tiempo organismos encargados de la defensa de los Derechos Humanos, su labor es más que nada asistencial, y hacía falta una organización que coordinara a todos los sectores sociales en torno a la defensa de la vida, al esclarecimiento de los crímenes y a las exigencias de justicia".

—¿En qué se ha traducido la participación activa de los sectores sociales dentro de sus actividades hasta el momento?

"La integración ha sido paulatina. Pero durante el año 1985 y este año, hemos visto como, por ejemplo, los colegios profesionales han integrado a sus demandas específicas reivindicaciones en materia de derechos humanos. Antes éramos nosotros los que los invitábamos a ellos a nuestros actos. En cambio ahora cada vez hemos ido asumiendo esta tarea más en conjunto".

—¿Cuál es el significado profundo que pretenden dar ustedes a esta jornada de defensa de la vida que están desarrollando?

"Nuestro principal objetivo es seguir insistiendo en que vamos a hacer todo lo posible por impedir que se sigan cometiendo asesinatos. Lo que nos anima es una inspiración profunda de defensa de la vida y de respeto a los Derechos Humanos. Por eso hemos titulado nuestra jornada "Sembremos la Vida para derrotar a la muerte" y el símbolo de este pensamiento estuvo reflejado en una hermosa actividad que fue la plantación masiva de árboles realizada en la Villa Francia, La Legua y Lo Hermida".

P.M.



Las tres viudas: para que nunca más en Chile.

OBRA POSTUMA DE MANUEL GUERRERO:

"DESDE EL TUNEL"

"La idea de hacer esta narración nació de la angustia. Me explico. Encontrándome preso político desaparecido, secuestrado por la DINA y detenido en un lugar ignorado bajo nombre falso, en las interminables horas de vigilia, desesperanza, dolor, impotencia, confusión, ira y cuanta sensación se puede sentir en tal estado, me surgió la idea de que si sobrevivía debía contar lo que me había pasado. Incluso sin esa esperanza, para llenar las horas y el pensamiento con algo estimulante, repasaba momentos de mi vida y los veía escritos, garrapateados en un papel cualquiera.

"De haber sido posible, con toda la carga emocional que ello implica, me hubiera gustado contar minuto a minuto lo que era ese infierno y cómo nos sentíamos.



"Cuando fui reconocido como detenido-desaparecido y estaba en el campo de concentración Tres Alamos, quise escribir este relato, pero no tenía paz ni deseo persistente de hacerlo. Eran otras preocupaciones las que ocupaban nuestro cuerpo y mente.

"Luego, me decidí a hacerlo por dos razones centrales. El tiempo pasa y la memoria es frágil. Es necesario que las nuevas generaciones conozcan lo que han hecho y, lamentablemente, aún hace el fascismo en nuestra patria. Y una segunda razón es que hay muchos hechos ignorados, más allá de lo que todos creen, por nuestra propia población chilena..."

Con estas palabras de presentación, Manuel Guerrero Ceballos, el asesinado dirigente de la AGECH dio inicio hace casi nueve años, a un relato que recoge uno de los períodos más oscuros y dolorosos de su vida: los meses entre los cuales fue tomado prisionero por la DINA, en calidad de detenido-desaparecido.

Este texto, escrito íntegramente por su autor en el exilio entre los años '77 y '79, que bajo el título "Desde el Túnel", relata en forma testimonial, seis meses de angustia, dolor y cercanía con la muerte, fue lanzado oficialmente el jueves recién pasado en la sede de la AGECH, como obra póstuma de Manuel Guerrero, por su viuda Owana Madera, en el marco de las actividades convocadas por el Comité por la Vida, la Verdad y la Justicia.



QUE LA VERDAD SE IMPONGA....

Al cumplirse un año del asesinato de José Manuel Parada, los trabajadores de la Vicaría de la Solidaridad decidieron rendir un homenaje a su ex-compañero de labores a través de sencillas palabras tituladas "Que la verdad se imponga"

De tu sacrificio brota aquella fuerza
que nos ayuda a continuar nuestra tarea

Por ti y por todas las víctimas de la
represión
persistieremos hasta lograr
que la verdad se imponga
y obtener que se haga justicia

Mientras tanto:
que se estremezca la conciencia de los
asesinos
y de aquellos que conociéndolos
callan.

Te asesinaron, acto vil, y sin embargo,
continúas entre nosotros.

Con tu muerte nos comunicas vida.

CRONOLOGIA CANOVAS

Los principales hitos de una investigación trunca.

Al cumplirse un año del secuestro y asesinato de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino, nos ha parecido oportuno entregar a los lectores una cronología con los principales hitos del proceso que conduce el juez José Cánovas Robles, en la actualidad sin reos y con todos quienes resultaron inculpados en sus primeras fases gozando de libertad incondicional.

Lo único que no ha vuelto a fojas cero es la renuncia del general César Mendoza Durán a la Dirección General de Carabineros y a la Junta de Gobierno, la disolución de la Dirección de Comunicaciones e Información de Carabineros (DICOMCAR), y las nuevas leyes que protegen a los uniformados que sufran procesos o sean condenados, tales como el privilegio de ser recluídos en sedes institucionales.

La apretada cronología del "Caso Cánovas" es la siguiente:

1) Jueves 28 de marzo: Cerca de las 13 horas es secuestrado por tres desconocidos, el pintor Santiago Nattino Allende, desde la esquina de Badajoz y Apoquindo.

2) Jueves 28 de marzo: Entre diez y 15 sujetos invaden el taller de comunicaciones de la AGECH, en calle Londres 75 y secuestran a los profesores y dirigentes del gremio, Alejandro Traverso, Eduardo Osorio, José Toloza y Mónica Araya y a la secretaria María Eliana Olivares. El multisecuestro ocurre a partir de las 19,30 horas.

3) Viernes 29 de marzo: Desde la puerta del "Colegio Latinoamericano de Integración", ubicado en avenida Los Leones 1401, son secuestrados por tres sujetos, el profesor Manuel Guerrero Ceballos y el sociólogo José Manuel Parada Maluenda. En el mismo acto, ocurrido a las 8,35 horas, es baleado el profesor Leopoldo Muñoz de La Parra. Minutos antes del secuestro, un helicóptero sobrevuela el lugar y el tránsito es cortado por la policía "por tratarse de un operativo".

4) Viernes 29 de marzo: Sendos recursos de ampro son presentados a la Corte de Apelaciones en favor de todas las víctimas de secuestro, por parte de la AGECH y la Vicaría de la Solidaridad.

5) Sábado 30 de marzo: Alrededor de las 11 horas, son encontrados en una acequia del camino que une Curacaví con Pudahuel los cadáveres de Guerrero, Parada y Nattino. Los tres han sido asesinados por degollamiento. Horas antes, han sido liberados los secuestrados de la AGECH.

6) Lunes 1° de abril: La Corte de Apelaciones de Santiago designa al ministro José Cánovas Robles, en visita extraordinaria en el Sexto Juzgado del Crimen, para investigar el triple asesinato.

7) Jueves 1° de agosto: El ministro Cánovas adopta la primera decisión del proceso tras cinco meses de investigación, y encarga reos, por falsificar la bitácora de vuelo del helicóptero que



Todo volvió a fojas cero al cabo de un año. Menos la renuncia del general César Mendoza, la disolución de la DICOMCAR, y los privilegios judiciales para los uniformados y personas "en dignidad".

sobrevuelo el Colegio Latinoamericano, al capitán Orlando Aníbal Carreño Nachar y al teniente Pedro Reinaldo Ramírez Gálvez, pilotos del aparato. Decreta el arraigo por sesenta días de los siguientes funcionarios de DICOMCAR: coroneles Luis Fontaine y Julio Michea; comandante Iván Edmundo González Jorquera; mayor Guillermo Washington González Betancourt; capitanes Juan Antonio Cid Ortega y Manuel Agustín Muñoz Gamboa; teniente Gustavo Adolfo Navarrete Ruiz; sargento Víctor Iván Zúñiga Zúñiga; cabos Luis Ernesto Jofré Herrera, Joel Esteban Manríquez Contreras, José Antonio Parada Mella y Juan Ramón Arenas Sepúlveda. En una tercera resolución, el magistrado se declara incompetente y deriva el proceso a la justicia militar.

8) Jueves 1° de agosto: El gobierno anuncia a través del Ministro Cuadra que tanto los reos como los 12 arraigado por Cánovas han sido llamados a retiro y detenidos administrativamente.

9) Viernes 2 de agosto: Las resoluciones del ministro Cánovas precipitan la renuncia del General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, la que es aceptada por la Junta de Gobierno. Lo reemplaza en el cargo el general Rodolfo Stange.

10) Lunes 5 de agosto: El juez militar de Santiago, general Samuel Rojas Pérez, no acepta la incompetencia del ministro Cánovas y le devuelve el expediente, por considerar que la justicia militar sólo es competente cuando la víctima es un miembro de las FF.AA. o Carabineros y en este caso, los policías aparecen como autores y no como víctimas.

11) Martes 6 de agosto: El ministro Cánovas acepta continuar la investigación sin haber trabado la contienda de competencia con la justicia militar.

12) Viernes 23 de agosto: La Ley 18.341 reforma el artículo 137 del Código de Justicia Militar y determina que los miembros de las FF.AA. y Carabineros que cometan delitos, aunque sean comunes, deben ser recluídos en sus cuarteles y no en las cárceles.

La reforma favorece, obviamente, a los carabineros del caso Cánovas a punto de ser encargados reos.

13) Lunes 25 de agosto: El ministro Cánovas envía detenidos en calidad de



El juez Cánovas: ¿La verdad tiene su hora?

incomunicados a cuarteles policiales, a los capitanes Héctor Díaz Anderson y Patricio Zamora Rodríguez, reconocidos en la rueda del sábado anterior, como autores de secuestros de la AGECH y de Nattino.

14) Miércoles 28 de agosto: Tras largo interrogatorio, Cánovas decreta la detención e incomunicación del coronel Julio Luis Omar Michea Muñoz.

15) Jueves 29 de agosto: Detenido e incomunicado el mayor Guillermo Washington González Betancourt, jefe operativo de la DICOMCAR.

16) Viernes 30 de agosto: El ministro José Cánovas dicta su segunda resolución trascendental en el proceso: encarga reos y somete a proceso a los coroneles Luis Fontaine y Julio Michea; al mayor González Betancourt; a los capitanes Patricio Zamora Rodríguez y Héctor Emilio Díaz Anderson; y a los suboficiales Jerinardo Jerez Obreque y Víctor Iván Zúñiga Zúñiga, como autores del delito de secuestro cometido en recinto militar. Al mismo tiempo, el magistrado se vuelve a declarar incompetente y deriva el proceso a la justicia militar.

17) Jueves 5 de septiembre: El juez militar de Santiago, general Samuel Rojas Pérez, rechaza la incompetencia de Cánovas –por segunda vez– y le devuelve el expediente.

18) Viernes 6 de septiembre: El ministro Cánovas insiste en su declaratoria de incompetencia y remite el expediente a la Corte Suprema, para que dicho tribunal dirima quien es competente para seguir con la investigación.

19) Jueves 12 de septiembre: La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones rechaza por la unanimidad de sus miembros los recursos de amparo interpuestos por las defensas de los coroneles Fontaine y Michea, presentados el 31/8/85. En cuanto al amparo deducido en la misma oportunidad por el capitán Díaz Anderson, fue declarado inadmisible, por haberse presentado una apelación anteriormente. La Sexta Sala estuvo compuesta por el ministro Efrén Araya y los abogados integrantes Claudio Illanes y César Parada.

20) Viernes 4 de octubre: En forma unánime, los seis integrantes de la Primera Sala de la Corte Suprema dirimen la contienda de competencia trabada entre el juez militar de Santiago y el ministro en visita, José Cánovas Robles y deciden que sea la Justicia Ordinaria la que continúe la investigación de los secuestros y triple homicidio. Al mismo tiempo, la Sala rechaza la apelación interpuesta por los coroneles Fontaine y Michea a la encargatoria de reo y deja a firme la decisión de Cánovas, que la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones había refrendado. La Primera Sala de la Corte Suprema estuvo integrada por los ministros Luis Maldonado, Octavio Ramírez, Osvaldo Erbetta, Hernán Cereceda y Enrique Zurita y el auditor general del Ejército, Eduardo Avello.

22) Miércoles 23 de octubre: La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones deja sin efecto los autos de reo que pesaban sobre el mayor González Betancourt y sobre el capitán Díaz Anderson y les otorga la libertad. El fallo fue por unanimidad. La Sala estuvo compuesta por el ministro Efrén Araya y los abogados integrantes César Parada y Alberto Stoehrel.

Viernes 15 de noviembre: Trasciende que el ministro Cánovas citó a decla-

Coronel Luis Fontaine.



Coronel Julio Omar Michea.



EL NUEVO GRUPO
presenta
EL DIA QUE ME QUIERAS
de JOSE IGNACIO CABRUJAS
EL SUCESO TEATRAL MAS COMENTADO DE LA TEMPORADA
Más de 100 representaciones
ya lo han visto 312.000 espectadores

* Premio a la Mejor Obra de Teatro.
* Premio a la Mejor Actriz: María Elena Duvauchelle (Otorgado por los Cronistas de Espectáculos en el Programa Exito).

¡6° MES DE EXITO!
con
MARIA ELENA DUVAUCHELLE
JULIO JUNG — ALICIA QUIROGA
LORETO VALENZUELA — MABEL FARIAS
GABRIEL PRIETO — J.L. GUTTI y
EZEQUIEL LAVANDERO
como Carlos Gardel
Dirección: HECTOR NOGUERA
Producción: NEDA RIVAS
HORARIO
Miércoles, Jueves y Vie...
Sábado: 20 y 22:30 ...

TEMPORADA EN VIÑA DEL MAR:
EX SALA 14 — AV. SAN MARTIN CON 14 NORTE
Volvemos a Stgo. el 5 de marzo.

TEATRO LA TAQUILLA
Los Leones 238 — Tel. 2311099, Stgo.

rar al ex-Director de Carabineros, general César Mendoza Durán.

23) Sábado 16 de noviembre: En el Diario Oficial se publica una modificación al artículo 249 del Código de Procedimiento Penal por medio del cual se exime a las personas "constituidas en dignidad" para que concurran a declarar ante los Tribunales de Justicia. Tales personas deberán ser interrogadas por los jueces o ministros, en sus casas y en caso de ser detenidas, cumplirán la detención en sus hogares.

24) Martes 3 de diciembre: La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, confirma las encargatorias de reos que pesan sobre los coroneles Fontaine y Michea y sobre el sargento Víctor Iván Zúñiga. Los abogados defensores habían solicitado al magistrado que dejara sin efectos los autos de reo, lo que había sido denegado. La Corte confirmó la decisión del Ministro. La Sala estuvo compuesta por el ministro Efrén Araya y los abogados integrantes Sergio Yáñez y Juan Pomés. La votación fue de dos por uno. El fallo de minoría fue del abogado Pomés, quien estuvo por dejar sin efecto los autos de reo.

25) Viernes 13 de diciembre: El general (R) César Mendoza declara ante el ministro Cánovas, durante tres horas. Mendoza fija su residencia en el edificio Diego Portales para los efectos de su largo interrogatorio.

26) Miércoles 15 de enero de 1986: El ministro Cánovas ordena detener e incomunicar al mayor González Betancourt, tras carearlo con Miguel Estay Reyno (a) "El Fanta") quien habría estado oculto en una casa de veraneo del mayor.



Mayor Guillermo Washington González.

27) Jueves 16 de enero: La Tercera Sala de la Corte Suprema deja sin efecto por unanimidad, las encargatorias de reo que pesaban sobre los coroneles Fontaine y Michea y sobre el sargento Víctor Zúñiga, porque "los antecedentes no entregan presunciones fundadas". De esta manera, los tres policías recobran su libertad. La Sala estuvo integrada por los ministros Enrique Correa, Carlos Letelier, Emilio Ulloa, Servando Jordán y el abogado integrante, Luis Cousiño.

28) Viernes 24 de enero: La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, anula la encargatoria de reo que pesa sobre el sargento Jerinardo Jerez Obreque y éste recobra su libertad.

29) Viernes 31 de enero: La Tercera Sala de la Corte Suprema rechaza un recurso de reposición presentado por los abogados querellantes contra la libertad de los coroneles y deja a firme la libertad de éstos.

30) Martes 11 de febrero: La Segunda Sala de Verano de la Corte de Apelaciones deniega la libertad pedida por la defensa del capitán Patricio Zamora, "por existir diligencias pendientes", confirmando una resolución en igual sentido del magistrado del Octavo Juzgado del Crimen, quien sustancia ahora la investigación por los secuestros de la Agech. La votación fue de dos a uno. Votaron denegando la libertad, los ministros Marcos Libedinsky y Marta Ossa; por concederla, voto el magistrado Sergio Mery.

31) Martes 11 de marzo: La Tercera Sala de la Corte Suprema dejó sin efecto la encargatoria de reo que pesaba sobre el capitán Patricio Zamora y le otorgó la libertad. La Sala estuvo integrada por los ministros Israel Bórquez, Emilio Ulloa, Servando Jordán y el abogado Luis Cousiño. Con esta resolución, la investigación del ministro Cánovas, que duró casi un año, quedó sin reos.



AMPARO

El médico cirujano Leopoldo Ortega Rodríguez interpuso un recurso de amparo en su favor, solicitando que el Ministerio del Interior anule decretos de arresto y expulsión del país dictados en su contra a fines de 1984.

El profesional, militante del Partido Comunista, fue expulsado del país en abril de 1984, por un decreto del Ministerio del Interior, basado en el artículo 24 transitorio de la Constitución Política, más tarde en junio del mismo año, pudo ingresar al país debido a un fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones que había dictaminado que su expulsión era ilegal.

Posteriormente, la Corte Suprema resolvió que el Ministerio del Interior había actuado con plena legalidad al haber dictado el decreto de expulsión del país y anuló el fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones.

Desde entonces, el doctor Leopoldo Ortega, reside clandestinamente en el territorio nacional y no ha podido ser habido por la policía para cumplir la resolución gubernamental.

MAS SOBRE VOLIO

La Comisión Chilena de Derechos Humanos nos envió la siguiente comunicación a raíz de una carta sobre el relator especial de la ONU, Fernando Volio, que apareció publicada en un número anterior:

"En el número 67 de CAUCE en la sección cartas, aparece una carta del doctor Antonio Cavalla, quien en defensa del Relator Especial, señor Fernando Volio, autoritariamente nos pide a los que trabajamos en Derechos Humanos que pidamos excusas al señor Volio y que "no abramos más la boca" en relación con aspectos diplomáticos de tanta delicadeza, en virtud de una renovación política que exige el pueblo de Chile.

"Los hechos son los siguientes:

"1. El 7 de octubre de 1985, el suscrito, Coordinador de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, después de comprobar directamente los cambios producidos por Volio en los procedimientos de investigación, concluyó, en una entrevista concedida a Fortín Mapocho, diciendo que por esos antecedentes, la aceptación del gobierno para su venida 'hace temer que pueda ser el resultado de un acuerdo previo entre éste y el gobierno'.

"2. Al día siguiente, el Canciller del Valle reaccionó en declaraciones en "Las Ultimas Noticias", señalando que esa acusación era 'abiertamente mal intencionada' y agregó 'no hay ningún acuerdo entre el gobierno chileno con el Relator, ni nada se le ha pedido'.

"3. El señor Volio protestó por mis declaraciones ante la División de Derechos Humanos en Ginebra, y al venir a Chile y estar con el suscrito, no se refirió al tema. Ello no impidió que al subirse al avión en que abandonó el país, me trató, en declaraciones a los periodistas, de grosero e impertinente, tratando de dividirnos al interior del Secretariado de la Comisión, lo que por supuesto fue rechazado por los otros cuatro integrantes.

"4. Pero finalmente yo había dicho la verdad, pues el propio embajador, Mario Calderón, en entrevista concedida al diario La Tercera, de fecha 23.3.86, declaró textualmente:

'Para reanudar la cooperación del gobierno de Chile en relación a los derechos humanos, se le exigieron al señor Volio, en abril del año pasado, condiciones bien precisas'.

'Primero, el no cuestionamiento de la institucionalidad del régimen. Segundo, una referencia expresa del problema del terrorismo y de su incidencia en la situación chilena. Tercero, discreción en sus investigaciones... Y en cuarto lugar, que consignara, en la misma forma tanto las imputaciones como los descargos'.

"Y agrega, 'Tuvimos una segunda serie de reuniones —tanto Lyon como yo— con el señor Volio, en Montevideo, en el mes de julio. El aceptó todas las condiciones y señaló que la prueba de ello iba a ser su informe preliminar. Y, efectivamente, en él dio cumplimiento a todas las condiciones'. Al referirse al último Informe, Calderón dice que Volio 'hizo lo que pudo dentro de las tremendas presiones a las que estuvo sometido. Quizás se desniveló un poco al tratar de darle una apariencia de objetividad, pero mantuvo lo que para nosotros es esencial'.

"La lectura del primer y segundo Informe Volio da la razón a Calderón, pues efectivamente el Relator cumplió las condiciones del acuerdo. En ambos, las denuncias concretas de las violaciones no forman parte del informe escrito del Relator. En el primero se omiten y se transfieren a un memorandum dirigido al gobierno de Chile; en el segundo, el procedimiento previsto fue el mismo y Volio hizo llegar al gobierno ese memorandum antes de entregar el Informe. Pero las presiones a que alude Calderón le obligaron a buscar la 'apariencia de objetividad' y tuvo que incluir ese memorandum como capítulo III, hecho que es manifiesto al comprobar la discontinuidad de la numeración correlativa de este capítulo con el resto, agregándose 69 páginas al informe de 56 páginas ya preparado.

"De todo ello se desprende que si el informe resultó tan duro para el gobierno, se debió a estas presiones por la verdad que hicieron las instituciones de derechos humanos, lo que no impidió que, en cumplimiento del acuerdo Volio-Gobierno de Chile, se omitiera elementos esenciales a la realidad de los Derechos Humanos en Chile".

Andrés Domínguez Vial



AGREGADO DE PRENSA

Recientemente asumió sus funciones como Agregado de Prensa en la Embajada de Ecuador en Santiago, el periodista César Farah Romero. En la foto, durante su visita de cortesía a la Redacción de **Cauce**. Desde estas páginas le reiteramos nuestro saludo y los sentimientos de la más amplia y cordial colaboración.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

ESCUELA DE GUERRILLAS

Señor Director:

A mediados del mes de enero del presente año, el país se enteró con sorpresa a través de los medios de comunicación, del hallazgo por parte de la CNI de una supuesta "Escuela de Guerrillas" en Lautaro, Novena Región.

Esta noticia causó conmoción e incredubilidad en la Opinión Pública, debido a las características sensacionalistas de esta información por parte de la prensa oficialista.

Ante este hecho, nosotros los afectados que aún permanecemos encarcelados, declaramos lo siguiente:

—Nuestra detención fue un claro show para paralizar los trabajos voluntarios convocados por la "CONFECH" y "Ad-Mapu" a efectuarse en la Región de la Araucanía, como quedó demostrado en el Bando N° 1 de la Intendencia Regional, emitido días después de nuestra detención.

La estadía en manos de la CNI nos significó una brutal tortura física y psicológica y un cobarde vejamen a nuestras compañeras. En estas condiciones se nos acusó de guerrilleros con tenencia de armas y explosivos.

Testigos han corroborado ante el fiscal militar que se realizaban trabajos voluntarios en dicha zona e inclusive teníamos permiso de la comunidad mapuche "Santos Curilao", lugar en el que fuimos detenidos.

Por otro lado, la revista **Cauce** ha dado una muestra clara de que es imposible que nosotros estuviéramos en un campamento guerrillero, porque la zona, por sus características, hacen imposible la realización de esta escuela como se hace suponer.

La organización Ad-Mapu y la coordinadora de los trabajos voluntarios de Cautín, han confirmado la realización de estos trabajos previos en dicho lugar, con el objeto de interiorizarse en las condiciones de vida y medios del pueblo mapuche, que sería de utilidad para realizar con mayor conocimiento y llevar así con éxito los trabajos voluntarios del mes de febrero; por tanto es de falsedad absoluta la famosa "Escuela de Guerrillas" y queda de manifiesto el carácter político de nuestra detención.

Es necesario recordar que la acusación se fundamenta en los testigos de fe de la CNI: nosotros declaramos que este organismo no tiene, no debe, ni puede tener ninguna credibilidad ante la Opinión Pública nacional e internacional y menos ante la justicia, ya que sus declaraciones extrajudiciales se fundamentan en el terror.

Por todos los hechos anteriormente expuestos exigimos la libertad incondicional de todos nosotros.

Por lo mismo, desde hoy lunes 24 de marzo hemos iniciado una huelga de hambre indefinida con el objeto de denunciar nuestro caso.

Organización Regional de Presos Políticos IX Región. Temuco, marzo '86.

MADRES

Señor Director:

Las presas políticas de San Miguel nos dirigimos a Ud. para poner en conocimiento público que las autoridades de este penal nos han negado nuestra petición de recibir a nuestros pequeños hijos en visita especial dos veces al mes, en circunstancias que ese beneficio ha sido otorgado a otros reclusos de este recinto carcelario. Esto viola una vez más nuestros derechos como madres y mujeres.

Presas políticas de San Miguel

EXILIO INGENIEROS

El Colegio de Ingenieros de Chile (A.G.) realiza una ferviente campaña para que se permita el retorno a Chile a miembros de esa Orden que sufren el exilio. La directiva del organismo, presidida por Eduardo Arriagada Moreno, ha formulado numerosas peticiones en tal sentido ante el Ministerio del Interior. La última de ella es la siguiente:

Señor
Ricardo García Rodríguez
Ministro del Interior
Presente

A raíz del discurso pronunciado por Ud. el día 12 de marzo, de los conceptos en él contenidos, de reconciliación entre chilenos de diversos pensamientos y de la necesidad de una apertura que permita recibir todas las contribuciones al progreso nacional, he estimado oportuno insistir ante Ud. acerca de la autorización a los ingenieros exiliados para retornar a su patria.

La medida que solicitamos nuevamente, en nota dirigida a Ud. con fecha 26 de febrero pasado, es un anhelo compartido por miles de ingenieros agrupados en nuestra Institución y representa hoy día una oportunidad concreta de obrar en consecuencia con los conceptos emitidos en su discurso.

El regreso de los cincuenta y tres (53) colegas que integran el listado que le acompaño, envuelve además la idea de no continuar privándonos del aporte al desarrollo nacional que significaría la reconocida capacidad profesional de dichos colegas.

Figuran entre ellos, prestigiosos profesionales universitarios, como el ex-Rector Enrique Kirberg y el catedrático del Instituto Tecnológico Real de Estocolmo, Joaquín Martínez, expertos internacionales de Naciones Unidas, como Ernesto Benado, especialistas en la rama metalmecánica, economistas como Pedro Vuscovic, destacadas figuras de la actividad minera, como Jorge Arrate y Agustín Holgado, o en hidráulica, como Eugenio Alarcón y así tantos otros que sabemos han acrecentado su preparación durante el desempeño profesional que les ha cabido en el exilio.

Nuestra demanda por la autorización del retorno de este importante grupo de ingenieros, reviste carácter de urgencia y se funda en variadas consideraciones y antecedentes, además de los aquí expuestos, por lo cual solicitamos a Ud. se sirva conceder al Ingeniero Presidente del Colegio, que suscribe, la audiencia respectiva.

Con nuestra esperanza de chileno en obtener ahora una respuesta oportuna y favorable, lo saluda con toda atención,

Ing. Eduardo Arriagada Moreno
Presidente





PREMIO ORNITORRINCO DE NOVELA

1. Las Ediciones del Ornitorrinco convoca a un Premio Nacional de Novela.
2. Este Premio se otorgará, a partir de 1986, cada dos años.
3. Podrán participar en él sólo autores chilenos, residentes en el país o en el extranjero, menores de 41 años al 15 de julio de 1986.
4. Los autores deberán enviar sus originales en castellano. Las obras tendrán que ser inéditas y tener una extensión mínima de 150 carillas tamaño carta a doble espacio. Quedará a juicio del Jurado, en caso de duda, si una obra pertenece o no al género novela.
5. Ningún autor podrá enviar más de un original.
6. Se otorgará un premio único de $ 100.000 (cien mil pesos) y la editorial publicará la obra durante 1986.
7. Las obras deberán presentarse escritas a máquina, foliadas en tres copias (o un original y dos copias) y fotocopia de Carnet de Identidad.
8. Las obras serán firmadas por sus autores.
9. Deberán enviarse a General Bari 115 — Santiago, a más tardar el 15 de julio de 1986.
10. El Premio será entregado en noviembre de 1986.
11. El jurado estará compuesto por los escritores: Alfonso Calderón, Poli Délano, José Donoso, Ariel Dorfman y Jorge Edwards.
12. Este año el Premio será patrocinado por Revista APSI y auspiciado por la Sociedad de Escritores de Chile.

Las Ediciones del Ornitorrinco

SECH
SOCIEDAD DE ESCRITORES DE CHILE

10 ANIVERSARIO
APSI


Alfonso Calderón
ISRAEL
NOTAS DE VIAJE
VISION DE AMERICA LATINA
FELIPE HERRERA
pehuén poesía
pehuén
pehuén
pehuén

Denuncia: El "hoyo" de la "U"

CAUCE

AÑO 3
N° 69
$ 200
Recargo
Aéreo
$ 10

SEMANA DEL 7 DE ABRIL AL 13 DE ABRIL DE 1986

EL MIR DESDE LA CARCEL

Hablan los condenados a muerte







Crisis de la Salud:
RADIOGRAFIA A UN HOSPITAL



PREMIO ORNITORRINCO DE NOVELA

1. Las Ediciones del Ornitorrinco convoca a un Premio Nacional de Novela.
2. Este Premio se otorgará, a partir de 1986, cada dos años.
3. Podrán participar en él sólo autores chilenos, residentes en el país o en el extranjero, menores de 41 años al 15 de julio de 1986.
4. Los autores deberán enviar sus originales en castellano. Las obras tendrán que ser inéditas y tener una extensión mínima de 150 carillas tamaño carta a doble espacio. Quedará a juicio del Jurado, en caso de duda, si una obra pertenece o no al género novela.
5. Ningún autor podrá enviar más de un original.
6. Se otorgará un premio único de $ 100.000 (cien mil pesos) y la editorial publicará la obra durante 1986.
7. Las obras deberán presentarse escritas a máquina, foliadas en tres copias (o un original y dos copias) y fotocopia de Carnet de Identidad.
8. Las obras serán firmadas por sus autores.
9. Deberán enviarse a General Bari 115 — Santiago, a más tardar el 15 de julio de 1986.
10. El Premio será entregado en noviembre de 1986.
11. El jurado estará compuesto por los escritores: Alfonso Calderón, Poli Délano, José Donoso, Ariel Dorfman y Jorge Edwards.
12. Este año el Premio será patrocinado por Revista APSI y auspiciado por la Sociedad de Escritores de Chile.

Las Ediciones del Ornitorrinco

SECH
SOCIEDAD DE ESCRITORES DE CHILE

10 ANIVERSARIO
APSI

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

¿NI PERDON NI OLVIDO?

Desde el día mismo de su llegada al poder, el gobierno ha usado y abusado de la violencia. Porque violencia es el exilio, la prisión de la Isla Dawson, las detenciones sin procesos judiciales, las expulsiones del país. Violencia son los operativos nocturnos, el ingreso brutal a los hogares, la arrogancia y el desprecio que caracteriza a los actuales detentadores del poder. También es violencia la prensa amordazada, el rechazo a la fundación de nuevos órganos de expresión, la expulsión de académicos y alumnos de las universidades, la proscripción de ciertos pensamientos. Violencia es la rebaja de las pensiones, asignaciones y montepíos. También lo es el estado de pauperismo y desamparo en que se debate gran parte de la nación.

Más que nada es violencia el desconocimiento de los derechos humanos, los detenidos-desaparecidos, los muertos, los heridos, los torturados, los degollados.

Al cumplirse un año del acto bestial de degollamiento de tres dirigentes comunistas, algunas paredes de la ciudad han aparecido pintadas con una frase impactante: "Ni perdón, ni olvido", la que hace recordar la vieja ley del talión: ojo por ojo, diente por diente.

Pensamos que por comprensible que sea la reacción violenta contra la violencia originaria, que por justificables que sean las manifestaciones de venganza, tales manifestaciones no llevan a ninguna solución permanente de los graves problemas que hoy afronta el país. Que la sangre llama a la sangre y que el odio no puede traer aparejado sino más odio. Y que lo que buscamos para el futuro es la construcción de un país de hermanos, en que los chilenos caminemos unidos en la reconstrucción de nuestra economía y en el mejoramiento de las condiciones de vida de nuestro pueblo.

La violencia desatada en nuestro país durante la semana pasada y los anuncios de venganza no favorecen sino a los extremistas de derecha y de izquierda. A los primeros, porque el temor de más violencia les permite aferrarse a un poder que se les está escapando. A los segundos, porque la radicalización de las posiciones incrementa las aguas de su propio molino.

Para aquellos que transitamos por el camino del medio y que aspiramos a la pacificación de los espíritus, la solución es clara: la amargura, la desesperación y el odio provocados por la violencia gubernamental, por comprensibles que sean, deben canalizarse tan sólo por la vía de los tribunales de justicia y no corresponde que se manifiesten a nivel privado. Y los tribunales, por su parte, deben responder con verdadera justicia a la petición de justicia que se les haga, especialmente en cuanto a su obligación de convertirse en garantes de los derechos humanos. Cualquiera otra solución traerá cada vez más violencia y no ayudará sino a las posiciones extremistas de nuestro espectro político.

CAUCE N°69

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Jefe de Redacción:
Juan Jorge Faundes

Editor Político:
Javier Mardones

Secretario de Redacción:
Ariel Poblete

Redactores:
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Paulina Modiano
Osvaldo Muray
Marcia Pineda

Colaborador:
José Ale

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales:
Mariano Aguirre
Isabel Allende
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Dibujos:
Bartolo

Servicio de Composición IBM:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales:
Agencia Informativa EFE
Agencia France Presse (AFP)
ALASEI y corresponsales

Oficinas
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora

Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 - 392159
380231 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

Venta de Publicidad:
Fono 380231
Agustinas 715 Of. 54

CENSURAN A LAS MISSES



Una fiebre de mojigatería y "prejuicios decimonónicos" (como afirmó un periodista experto en el tema) se apoderó de los organizadores del concurso Miss Chile. A las candidatas no se les podrá fotografiar en traje de baño, ni menos en sugestivas poses. Sólo las veremos en un deslavado video grabado tal vez por algún eunuco. A las niñas sólo les faltará el velo para parecer mujeres iraníes sometidas a la paranoia beata del Ayatollah. El problema no sólo es para los varones de este sufrido país, sino para la ganadora. La pobrecita se va a desmayar cuando en el extranjero la hagan desfilar en la ajustadísima malla bajo la mirada de centenares de faunos...

CELDAS UNIVERSITARIAS

A su regreso a clases, los alumnos de la Sede Occidente de la Universidad de La Serena creyeron que se habían equivocado de edificio. Todo estaba cambiado y con una finalidad muy clara. Los corredores —que daban acceso a los anchos patios donde se practican peligrosos juegos como la conversación y la discusión— habían sido tapiados. Quedaron convertidos en angostos pasillos y, para colmo, de trecho en trecho fueron colocadas rejas para seccionar incluso ese pequeño "espacio democrático". La intención de las autoridades es obvia: poner obstáculos para impedir que muchachos de distintos cursos y carreras dialoguen, se pongan de acuerdo y se movilicen.

Y eso no fue todo. El pensionado, que da a una calle lateral y que era "el asilo contra la represión" en los habituales enfrentamientos con la policía, también cayó víctima de la fiebre refaccionadora. Fueron clausurados la puerta y el portón, y a las ventanas se les colocaron barrotes.

Si alguien pudiera pensar que todo eso parece más propio de una prisión, está en lo cierto: ése es el objetivo.

Está por verse si los estudiantes lo aceptan.



PELIGRO PUBLICO

El miércoles 2 de abril un chofer del bus Pedro de Valdivia-Pudahuel, patente GZ-3421, protagonizó un vergonzoso incidente que le valió el repudio de los pasajeros. Eran las 23.35 minutos y en el sector de Plaza Italia subió un alumno de liceo nocturno. Le exhibió su carnet respectivo antes de pagar su pasaje. El conductor sin mediar provocación alguna, comenzó a insultarlo. Le gritó que él llevaba "frescos" hasta las 23.30 solamente. Luego lo arrojó del vehículo. Ante los reclamos del público, el individuo —envenenado por el resentimiento— inició una vertiginosa carrera y varias veces estuvo a punto de chocar. La máquina iba repleta.



¡UY QUE SUSTO!

"Que sepan los que se declaran enemigos de Chile o los que por sus actitudes desconocen nuestras legítimas autoridades, que seremos el obstáculo y freno infranqueable para sus deleznables propósitos... Algunos parecen no comprender los objetivos que se han fijado para nuestra Patria y alimentados por ideas foráneas sólo ven el poder por el poder". Así amenazó, en presencia de Pinochet, el director de los "boinas negras", coronel José Zara, en la celebración del 21° aniversario de su institución. ¿A cuáles "legítimas autoridades" se referiría? ¿Quién es el que quiere el "poder por el poder" y desea perpetuarse en él por un cuarto de siglo?



FIN DE UNA ETAPA

Por razones de financiamiento dejará de publicarse por un tiempo, no determinado el boletín "Compartir" de la Vicaría Zona Oriente del Arzobispado de Santiago.

Director responsable de la revista era el vicario Mario Garfias Villarreal y el editor, Luis Mella.

"Nosotros no nos quedaremos de brazos cruzados", expresa el boletín al explicar las razones de su suspensión. "Seguiremos buscando, porque estamos convencidos de que estos boletines, como dicen los obispos en Puebla: 'Ofrecen la posibilidad de diálogo y son más aptos para una evangelización de persona a persona... 'Compartir, es responsabilidad de todos".

"Compartir" había sido creado en marzo de 1978 y alcanzó a salir durante 75 números.

LANZA OPORTUNISTA

El pasado miércoles 2, mientras decenas de carabineros disolvían con la eficiencia característica de la policía uniformada a un grupo de civiles que trataba de escuchar las palabras de la viuda de José Manuel Parada frente a la Catedral, una mujer que observaba los disturbios desde una micro detenida, fue asaltada. Un "ojo vivo" se percató que la concentración de carabineros en su misión de disolver a manifestantes pacíficos era tan grande, que pasaba "colado" si de un rápido y fuerte tirón arrancaba la gargantilla de la dama cuya atención estaba acaparada por los apaleos y el "guanaco". Y el "lanza" consiguió su objetivo...

LA "GUERRILLA" SE DESINFLA

Tal como fue denunciado en nuestra edición N° 63 la publicitada "escuela de guerrillas" detectada en el fundo "El Rocío" de Lautaro —en enero— no era al parecer más que un show orquestado por la dictadura para atacar los Trabajos Voluntarios de los estudiantes en la zona sur. Dieciséis jóvenes "extremistas y con preparación militar" —según los comunicados oficiales—, obtuvieron su libertad bajo fianza el miércoles pasado. Otros ya fueron liberados anteriormente. Claro que todavía siguen procesados por "presunta infracción" a la Ley de Control de Armas y Explosivos".

A NUESTROS LECTORES

Sociedad Editorial La República comunica a sus lectores que por razones estrictamente relacionadas con el alza del precio del papel, ha debido reajustar el precio de la revista en algo más de un diez por ciento, quedando a partir de esta semana en $ 200.

Esperamos que sabrán comprender esta medida y les reiteramos nuestro compromiso de un servicio periodístico comprometido con la causa de los Derechos Humanos y la Democracia.

CIVILES PREGUNTONES

De lo más extrañados estaban los peatones que intentaban atravesar la Alameda en la esquina de calle Gálvez durante el apagón del lunes pasado.

Como no funcionaban los semáforos, cruzar la principal arteria santiaguina se transformó en una odisea y en la esquina citada se juntó gran cantidad de personas. De pronto comenzaron a ser interrogados por no menos de veinte jóvenes, entre los 18 y 20 años, de pelo muy cortito (corte militar le llamaban antes), quienes respetuosamente preguntaban..... señor.... perdón... ¿Ud. va a atravesar la calle?... ya, muchas gracias.

Al principio, los transeúntes no sabían de qué se trataba, pero muy pronto se dieron cuenta de que estaban justo frente al Ministerio de Defensa y —seguramente— se trataba de una nueva medida de seguridad adoptada para este tipo de emergencias.

ADVERTENCIAS DE UNA TRAGICA SEMANA

SE AGOTA EL TIEMPO PARA LA SALIDA PACIFICA

- **Inusitado incremento de la violencia política.**
- **Schultz llamó dictadura a la dictadura.**
- **Sigue polémica por la reforma constitucional.**
- **Con el bando 43, el Gobierno pretende impedir la movilización**

En la mañana de aquel fatídico miércoles 2 de abril, un sonriente general Pinochet, tocado con la boina negra del Arma, asistió a las habilidades en combate contrasubversivo de los enmascarados exponentes del denominado Comando Cobra, unidad de élite dentro de las muy seleccionadas Fuerzas Especiales y Paracaidistas del Ejército. Cuando el crepúsculo les dejaba paso a las sombras, en el otro extremo de la ciudad, cerca de la temida población La Legua, un individuo joven que vestía una suerte de uniforme, obviamente entrenado en técnicas de combate urbano, asesinó de un certero y único balazo en el cuello al comerciante Simón Yévenes, activista del departamento poblacional de la Unión Democráta Independiente, UDI, agrupación política estrechamente vinculada e identificada con el Gobierno.

El registro de ese par de hechos con una diferencia de apenas unas horas, obedece, sin duda, a una macabra coincidencia temporal. Pero, aún así, no debe desconocerse que las coincidencias, en el contexto de los conflictos sociales, presentan insospechadas relaciones de causalidad e interdependencia. La suposición de ambos acontecimientos arrojen como resultante el ominoso presentimiento, quizá la trágica premonición, de que la convivencia en nuestro atormentado país dio un paso más hacia una tragedia social de pavorosas consecuencias e inimaginables proyecciones.

La posible acusación de alarmismo que admite la interpretación anterior, pierde vigor si se coteja el saldo global de los hechos de violencia registrados durante la semana. El carabinero acuchillado por la espalda y los otros dos lesionados con ácido en el rostro, dan cuenta de reacciones cada vez más exasperadas contra quienes son percibidos como símbolos del orden (?) actual. Empero, los tres civiles baleados mientras participaban en manifestaciones, dos de ellos menores de edad, proporcionan una nueva demostración de la pertinaz y deliberada acción de esos desalmados que nunca se encuentran, que se movilizan y operan con absoluta y escandalosa impunidad pese a la abundancia de testimonios, y que tienen directa responsabilidad en a lo menos un centenar de muertes desde que se iniciaron las protestas en 1983. El trágico balance se eleva a casi el doble si se suman las muertes atribuidas a fuerzas militares y policiales; en tanto que las bajas de éstas últimas pasan de la veintena. La evidencia de este lento, pero seguro tránsito hacia el despeñadero está a la mano. ¿Es que ya es muy tarde para evitarlo? ¿es que la intransigencia de los que detentan el poder y la intensificación de la violencia reactiva ya coparon el espacio de la razón?



George Schultz le llamó la dictadura a la dictadura.

Aparte de la drástica condena —unánimemente expresada— que merece el asesinato de Yévenes, y de la inconveniencia política del crimen como método de acción, los autores deben meditar sobre el siguiente aspecto: en el contexto de la actual dictadura es perfectamente posible que se produzca una respuesta de castigo o retaliación. Y ante una escalada en la guerra de rehenes, los dirigentes públicos de las agrupaciones opositoras llevan todas las de perder. Eso siempre que los autores sean los que la prensa oficialista difunde que son, no se sabe sobre la base de qué evidencia, porque en lo que respecta al FPMR, negó su responsabilidad en el crimen, el que se atribuyó un debutante y desconocido "Comando del Pueblo".

LOS DICHOS DE SCHULTZ

Aunque de dientes para afuera se diga lo contrario, es válido suponer que la condena internacional y la presión diplomática del Gobierno norteamericano, están limitando y condicionando el nivel de represión que puede descargar el régimen, tal como se señaló en **Cauce** 66. En ese contexto deben entenderse las sensatas declaraciones del Ministro Cuadra —insólitas viniendo de él— en el sentido de que el Gobierno va a conservar la serenidad y que "va a aplicar medidas proporcionales según los casos y las circunstancias".

El conflictivo "frente externo" sigue proporcionando motivos de inquietud para los funcionarios del régimen. Desde luego, tuvieron que salirle prestamente al paso a las declaraciones del Secreta-



Alarmante incremento en el clima de confrontación y de violencia política.

rio de Estado norteamericano, George Schultz, quien por primera vez en público calificó de "dictadura" al Gobierno de Pinochet. Según una versión que obra en nuestro poder, las palabras de Schultz constituirían la reacción de su Gobierno ante la respuesta de Pinochet a la carta de Reagan, en la que lo invitó a dar pasos concretos hacia la democratización del país. De acuerdo a dicha versión, que se contrapone a lo expresado por el Canciller del Valle, Pinochet habría respondido escuetamente que en 1987 estaría funcionando el sistema electoral y que en 1988 saldría la Ley de partidos políticos, lo que obviamente fue considerado como insuficiente y se tradujo en la declaración de Schultz. También se supo de la molestia que causó en altas esferas de Gobierno la prolongada reunión que sostuvo el embajador Harry Barnes con el Intendente de la Duodécima Región, general Luis Danús. Nuestro informante postula que esa intempestiva reunión habría que vincularla con el rechazo del Vicecomandante en Jefe del Ejército, general Santiago Sinclair, a una invitación para una visita oficial a los Estados Unidos. Según la fuente, ese rechazo dejó de manifiesto la imposibilidad de un entendimiento a nivel institucional, ante lo cual se optó por sondeos individuales entre oficiales de alta graduación.

En todo caso, los sobresaltos en esta materia no concluyeron allí. Durante la semana, se conocieron los pronunciamientos favorables a la democratización del país expresados por el parlamentario británico del Partido Conservador, Tristán Garel-Jones; del diputado norteamericano del Partido Demócrata, Bruce Morrison y de los embajadores en Chile de Austria y Francia.

La gira no oficial del diputado Morrison produjo especial escozor en la sensible epidermis de los funcionarios de Gobierno, por cuanto integra el Subcomité de Instituciones Internacionales de Desarrollo del Congreso norteamericano y manifestó que el propósito de su viaje consistía en formarse una impresión en terreno, antes de recomendar la aplicación de una enmienda aprobada en 1977, destinada a las instituciones multilaterales de créditos para el desarrollo. En términos someros, dicha enmienda condiciona el otorgamiento de créditos a la observancia de los Derechos Humanos, con la salvedad de programas para la satisfacción de necesidades humanas básicas.

La reacción del Canciller del Valle fue proporcional a la seriedad que internamente se le asigna al asunto. Dijo que el Gobierno chileno no le teme a nadie, que hay que sacarse de la cabeza "eso de que obramos por temor" y que lo expresado por Morrison era "asunto suyo".

¿QUE PASA DENTRO DEL APARATO DE PODER?

En el frente interno, el discurso del coronel José Zara, en la conmemoración del vigésimo primer aniversario de la creación de las Fuerzas Especiales y Paracaidistas del Ejército, puede interpretarse como una muestra de cohesión institucional tras el liderato de Pinochet. Sin identificarlos claramente, notificó a los "enemigos de Chile" y a aquellos que desconocen a "nuestras legítimas autoridades" que las fuerzas bajo su mando "serán un obstáculo infranqueable para sus deleznables propósitos", pieza oratoria que constituye una renovada declaración de guerra contra los que luchan por la democracia, y hace abrigar justificados temores sobre el clima proclive a la confrontación, tratado al inicio de estas líneas.

El propósito de demostrar una pretendida cohesión institucional también se refleja en la declinación del general Sinclair a la invitación norteamericana, aunque lo sorprendente hubiese sido lo contrario.

Pero eso no significa que las aguas están quietas en el hermético círculo del poder militar. Una anónima fuente de Gobierno le expresó a un diario de la cadena de El Mercurio que la inquietud del almirante Merino por introducir reformas a la Constitución no era nueva. Añadió que esa inquietud se extendía al carácter de la elección para la sucesión presidencial, y al tema de la elección o designación de los miembros del Congreso. Aún más, dijo que no corresponde a la intención del almirante continuar a la cabeza de su institución, una vez concluido el actual período presidencial. El punto reviste importancia por cuanto exégetas de la actual Constitución, que parece teleserie dado el suspenso por capítulos que depara, explicaron que en virtud de la disposición 8ª transitoria, los actuales Comandantes en Jefe, si no son removidos antes de 1989, conservan inamovilidad en sus cargos hasta 1998. Esto le da la razón a los que afirman que el pueblo no supo lo que votó en 1980 y que la Constitución se asemeja a un terno cortado a la medida de los actuales detentores del poder.

En el interior del propio Ejército habría un nivel de deliberación mucho más elevado que lo que permite suponer la entrevista al general Canessa, publicada en El Mercurio. Aunque el rumor no es nuevo, se dice que habría una corriente subterránea que propugna una definición de Pinochet sobre su intención de presentarse o no a la reelección en 1989. Aparte de ello, hay que tomar nota sobre sutiles actuaciones de altos oficiales que de alguna manera aparecen si no contradictorias, por lo menos apartadas de la posición del Comandante en Jefe.

Desde luego, la intervención del Intendente de la Octava Región, general Eduardo Ibáñez Tillería, fue determinante respecto a la solución del conflicto en la Universidad de Concepción, por completo ajena a los deseos del Gobierno y que aparte de la reincorporación de académicos y alumnos exonerados, se tradujo en la elegante salida del rector Guillermo Clericus. El hecho de que el Embajador Barnes escogiera al general Danús para hacerle una visita fuera de programa, no es casual. Tanto el general Danús, que el año pasado se fotografió con el Obispo Tomás González en el marco de la Jornada por la Reconciliación, como el general Gastón Frez, actual Intendente de la Primera Región, son sindicados como contrarios a la política económica de desnacionalización, propia de los economistas neoliberales.

El redactor del documento secreto del Ministerio del Interior, publicado en



Barnes tomó té con general Danús.

Cauce 66, puso énfasis en destacar el retiro de dicha reunión del Rector de la Universidad de Chile, general Roberto Soto Mackenney. Hace pocos días, el Rector Soto se reunió con los dirigentes de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile. Pese a que el Gobierno ha pretendido que ello no implica necesariamente el reconocimiento oficial de la organización estudiantil, y a que las conversaciones fueron interrumpidas unilateralmente por los estudiantes, no debe escapar el gesto de independencia contenido en la actitud del Rector. Incluso, según una versión que obra en nuestro poder, habría presentado su renuncia al cargo, la que se materializaría en el mes de junio.

Más recientemente aún, el Gobernador de la provincia de El Loa, coronel Víctor Santander, sostuvo una actitud de diálogo con los mineros de Chuquicamata, los que no pudieron efectuar la marcha a Calama, pero que desfilaron en torno al campamento, hecho inédito en estos trece años. Conviene puntualizar que no se busca aquí destacar posiciones de rebeldía o discrepancia, pero cuanto menos de independencia, atendido el rígido verticalismo de la institución.

LA CAMPAÑA DE CUADRA

El Consejo de Gabinete celebrado el jueves por la tarde, en el que se analizaron temas generales, según la versión oficial, desmintió por sí mismo el redivivo rumor de ajustes ministeriales, con correlación favorable a las posiciones duras. El saldo de la actividad gubernativa se circunscribió a los ataques contra los "antipatriotas" que obstruyeron la inversión finlandesa en un yacimiento cuprífero, y a la cruzada personal del Ministro Cuadra contra la Democracia Cristiana, a la que primero calificó como "problema político para el país" y luego responsabilizó por otorgarle "cobertura moral a los hechos de violencia".

Respecto a lo primero, conviene preguntarse acerca de cuál actitud resulta más antipatriótica. Si la de los que ponen en venta al extranjero a la principal riqueza de nuestro país, o la de los que se oponen a ello, con el simple argumento de que la actual legislación, que permite la desnacionalización, será derogada apenas retorne la democracia.

En cuanto a lo segundo, una fuente aclaró a **Cauce** la intencionalidad oculta en la cruzada de Cuadra. No se trataría de una reacción de rechazo personal, ni de la manifestación de un síndrome de paranoia política, como cabría sospechar. El propósito de Cuadra, según esa fuente, apuntaría a obtener la proscripción militar de la DC, al estilo de lo que ocurrió durante tantos años con el APRA, en Perú.

BANDO CONTRA LA MOVILIZACION

El Bando 43 de la Jefatura en Estado de Emergencia, que introduce serias restricciones al derecho de reunión, expresa a las claras la preocupación del Gobierno ante la estrategia concertada de movilización social, y busca, por ese expediente, impedir las instancias previstas para discutir la Demanda de Chile por la Asamblea de la Civilidad. La novedad del bando radica en que, por primera vez, incorpora condiciones y restricciones a reuniones que se celebren en establecimientos educacionales, y, muy particularmente, "en aquellos lugares dependientes de organizaciones destinadas regularmente al culto", en inequívoca referencia a dependencias de la Iglesia Católica. Al cierre de esta edición se conocía el Bando 44, que dejaba sin efecto las anteriores disposiciones. El intento de ejercitar estas restricciones por parte de la autoridad y el ejercicio del derecho de las organizaciones sociales para llevar a la práctica su programación, pueden traer como consecuencia una agudización de la represión por parte del Gobierno, lo que naturalmente exacerbará el clima de violencia política.

Transcurrido el mes de marzo, el balance de la movilización social es provisoriamente favorable para sus organizadores. Es público y notorio que la movilización ha adquirido un ritmo ascendente y ya no pasa un día sin que se produzcan manifestaciones que las fuerzas policiales reprimen violentamente. Observadores políticos anotan que la mera fase de la agitación callejera no produce efectos políticos reales, como



El Canciller del Valle dice que no le teme a nadie.

no sea en el nivel de las imágenes. Para que la movilización sea realmente un arma efectiva de presión y una herramienta de poder político, se requiere de la integración de sectores claves, como los sindicatos obreros que manifiestan una débil presencia y de gremios intermedios todavía renuentes, de la incorporación de reivindicaciones económicas específicas y sectoriales a las demandas políticas generales; de avances en la concertación que se traduzcan en mejoramientos en la organización y de formas o métodos imaginativos que convoquen a las mayorías, pero que simultáneamente no sean percibidos como excesivamente riesgosos. El balance es forzosamente provisorio porque se trata de un proceso en marcha, que para el mes de abril contempla el paro médico para los días 8 y 9, al paro universitario, para los días 15 y 16 y una jornada de movilización nacional a que llamarán los trabajadores en una fecha aún indeterminada. También se esperan avances en la materialización de las diversas etapas previstas para la elaboración de la Demanda de Chile. En todo caso, no debe escapar que el bando 43 introducirá una nueva variable represiva y violenta en el desenlace de los acontecimientos.

En el terreno propiamente político del quehacer opositor, el hecho saliente de la semana fue la superación del conflicto que mantenía trabado el funcionamiento de la Alianza Democrática, aspecto que su actual presidente Armando Jaramillo dio como un hecho al cierre de esta edición. También se daba como un hecho la conclusión del informe de la Comisión que estudia la reforma constitucional, en el marco del Acuerdo Nacional. Si bien se trata de avances importantes, desgraciadamente se desdibujan ante la inequívoca progresión de la espiral de la violencia, registrada durante la tensa semana pasada.

Javier Mardones



Comentario político

por Jorge Ovalle

LA VIOLENCIA

La violencia es el signo de los tiempos. Y la violencia política, su expresión más caracterizada.

Chile, en general, desde el punto de vista de la lucha política había sido, en el pasado, ajeno a este proceso. Los brotes de violencia —pues los hubo— fueron esporádicos, aunque no exentos, a veces, de extrema crueldad: las matanzas de las salitreras, Ranquil, el Seguro Obrero, para sólo nombrar algunos de los ocurridos en este siglo.

Los hechos políticos de violencia, tienen, en general, consecuencias también políticas. Pero, sin duda, la masacre del Seguro Obrero, ocurrida el 5 de septiembre de 1938, constituye un hecho decisivo en la historia del Chile contemporáneo. En efecto, a no mediar esa masacre, las elecciones presidenciales probablemente las habría ganado el candidato de la derecha, don Gustavo Ross Santa María. Los luctuosos sucesos del 5 de septiembre, en cambio, determinaron el retiro de la candidatura de don Carlos Ibáñez y el triunfo de don Pedro Aguirre Cerda y, naturalmente, con todas las consecuencias políticas, sociales y económicas que fueron el producto de los fructíferos gobiernos radicales, cuya expresión real, en lo social, la caracteriza la incorporación de la clase media a la dirigencia política; en lo educacional, el robustecimiento de la educación pública; en lo económico, se acentúa y potencializa la acción del Estado en beneficio de una vida más humana y más justa, lo que determina, a la vez, la toma de conciencia, por las grandes masas de trabajadores, de sus derechos y expectativas.

El gobierno de la dictadura constituye la antítesis de lo que fueron los gobiernos radicales y se caracteriza por la demolición de las instituciones creadas en el período 1938-1952. En efecto, al desaparecer el debate parlamentario, la clase media culta y progresista es excluida de la vida política; se destruye la Universidad de Chile y se minimiza la educación pública, reduciendo al magisterio a una pauperización indigna; se esteriliza a la CORFO; se minimiza el espíritu comunitario y de solidaridad, simbolizado por la abrogación de los colegios profesionales, por la castración de las organizaciones sindicales (Plan Laboral) por la eliminación de los derechos fundamentales de los trabajadores y por la exclusión de derechos sociales básicos principalmente en materia previsional; y en lo económico comienza el reinado de los intereses monopólicos, privilegiando los apetitos de los grupos más poderosos en desmedro del interés general. A este cuadro se agrega la corrupción del sistema, producto de la falta de fiscalización democrática, por una parte, y de la ausencia de conciencia cívica de los que mandan, por la otra.

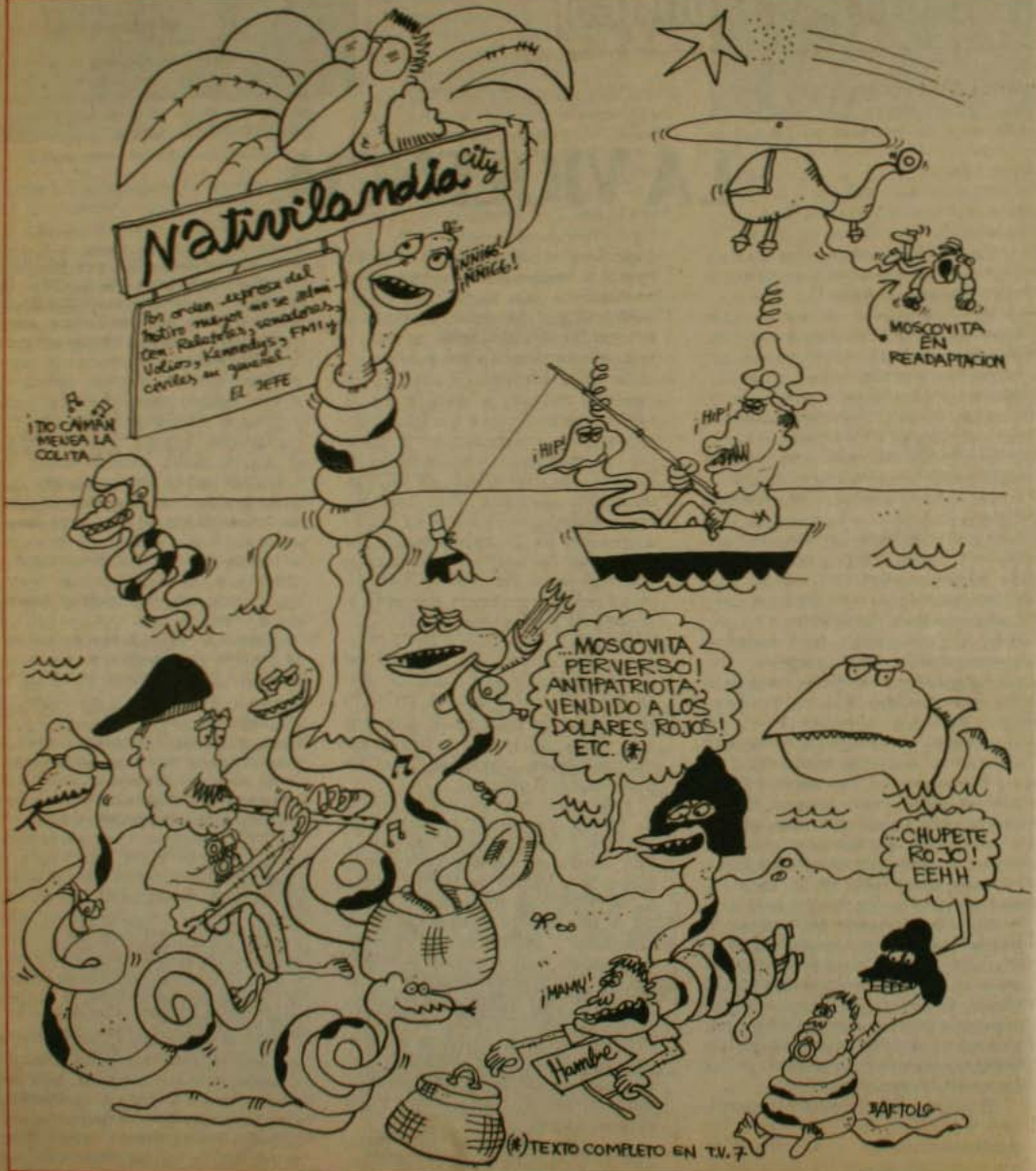
Pues bien, es obvio que el pueblo ha tenido que resistir la acción destructora y demoledora del gobierno y éste, enfrentando el descontento y rechazo generalizado de la comunidad, ha recurrido a las fórmulas tradicionales de la opresión: eliminación de las libertades de opinión y de información, especialmente de la libertad de prensa; dura represión de las manifestaciones públicas, eliminación de los partidos políticos, descalificación de los líderes políticos; eliminación de las libertades sindicales; control o separación de los maestros desafectos al régimen; relegaciones y exilio a los opositores.

En este cuadro, se han dado, además, horrorosos crímenes políticos, aún sin dilucidar. Todos, sin embargo, tienen el signo o los rasgos propios de elementos, a lo menos, afectos al oficialismo. El crimen de Tucapel Jiménez y su impunidad nos avergüenza como chilenos: no podemos comprender que un hombre, constantemente vigilado,como lo estaba Tucapel, haya sido asesinado —en las circunstancias que lo fue— y todavía, a más de cuatro años del delito, los culpables no han sido ni siquiera individualizados. Similares características de impunidad y de brutalidad tienen otros muchos crímenes, de los cuales el más sanguinario es el de los tres dirigentes de la AGECH que fueron secuestrados en un operativo realizado a plena luz, en el que participaron helicópteros, automóviles sin patente y con vidrios polarizados, que se podían movilizar durante el toque de queda y, sin embargo, las diligencias policiales y judiciales no han podido llegar, ni siquiera a la determinación de sus autores, cómplices y encubridores.

El abuso, la brutalidad, la falta de libertades, especialmente la de expresión, la miseria, conducen a la violencia. Y, como era desgraciadamente de esperar, en Chile, hoy, reina la violencia. Esa violencia que los socialdemócratas rechazamos venga de donde viniera. Condenamos de igual modo los homicidios de los opositores como los ataques a los carabineros o a pobladores de cualquier tendencia. Ninguno puede ser materias de excusas o de explicaciones.

Pero el hecho existe: hoy la Patria es tierra de violencia. Y un gobierno violento no puede detenerla, sino que sólo acrecentarla. Sólo en democracia y en libertad podremos destruirla, apaciguando los espíritus a través de la reconquista de los derechos perdidos ●

SUBVERDIVERSION



El encantador de Cobras

(por Eureke, corresponsal en viaje)

El Rey General de Nativilandia me sorprendió hoy con una idea genial. Así de simple.
Primero me pareció raro que amaneciera con un pito en la boca y con una aún más misteriosa colección de cestas hindúes. ¿Qué se trae hoy entre manos?, me pregunté, sin poder olvidar aquella "guerra de libros" de la semana pasada.
Me guiñó un ojo con su cara de huaso ladino.
–Espérese un instante –gruñó sonriendo con picardía.
–Ahora sí que tengo LA solución para hacer frente al moscovita Reagan, su tiburón "Harry" y toda la tropa moscoviana que se empeña en inmiscuirse en los asuntos internos de Nativilandia.
Observé con respetuoso silencio (soy un valiente y audaz corresponsal en viaje, pero no quiero correr riesgos innecesarios, más aún cuando el Secretario General de Gobierno de Nativilandia acaba de acusarnos a todo el gremio de andar magnificando las acciones subversivas de los secuaces de los Estados Unidos de Moscovia.
De pronto, el pito comenzó a emitir unas simpáticas melodías, con tono de "Y va a caer", las cestas se abrieron y una multitud de cobras comenzó a alzarse oscilando coquetamente.
–Ay... –alcancé a murmurar (porque desde los días del Paraíso algún trauma nos debe de haber quedado a los humanos normales respecto de estos bicharracos).
–No se asuste, no se asuste –me dijo el Rey General.
–Este es mi Cuerpo Antimoscoviano Especial (CAE) –masculló entre los resoplidos de pito.
Aún no terminaba de hablar cuando la cobra que parecía hacer de jefa del grupo tomó la palabra (porque en Nativilandia las serpientes hablan, igual que en los tiempos del Paraíso) e inició un florido discurso renovando, decía, su juramento de lealtad al Rey General.
"Sepan los que se declaran enemigos de Nativilandia –gritó a voz en cuello–, los que por sus actitudes desconocen a nuestro legítimo Rey General, que seremos el obstáculo y freno infranqueable para sus deleznables propósitos".
Luego hubo algunos simulacros demostrando su eficacia.
Uno de los lugartenientes del Rey, J.R. Káete y el filólogo Dr. Cuadra, habían presentado sus excusas y no habían asistido a la ceremonia.
Es que le tienen terror a las culebras.
No es para menos.



CENTRO CULTURAL MAPOCHO

"LOS TRASPLANTADOS"

Un film de Percy Matas, basado en la novela de Alberto Blest Gana. Con Nemesio Antúnez, Carla Cristi, Gloria Laso.

La prensa internacional ha dicho:

"... gran sinceridad y un humor constante que nos revela elegancia y lucidez". (Temoignage Chretien - París).

★

"... un film extremadamente culto, singular en su tono". (Corriere del Ticino - Italia).

★

"... sorprendentemente, el film no ha envejecido y puede funcionar muy bien en un cine local". (Variety - New York).

Centro Cultural Mapocho, Alameda 381.

Martes, miércoles y jueves 19.30 horas.

Domingo 21 horas.

FRASES PARA EL BRONCE

"Cada vez somos más los chilenos que podemos tener una vida mejor y más digna".

(Andrés Chadwick Piñera en su columna del diario "La Tercera").

Recomendamos al dirigente de la UDI, que visite las poblaciones La Legua, La Pincoya, La Victoria –sólo por nombrar algunas– y compruebe en el terreno si esa es "una vida mejor y más digna".

"El logro alcanzado por José Domínguez, David Domínguez, Néstor Oyarzún y Carlos Herrera, no es fruto de la mera casualidad".

(César Hidalgo Calvo, refiriéndose al triunfo de los cuadro dirigentes oficialistas en las recientes elecciones de ENACAR).

Correcto. Porque no es fruto de la casualidad que semanas antes el capitán general Pinochet haya visitado Lota, inaugurado casas y ofrecido este mundo y el otro a los mineros del carbón.

"Este hecho aparece como un delito de connotación política evidente".

(Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, comentando la muerte del dirigente de la UDI, Simón Yévenes).

Curioso. Hace un año atrás el Ministro calificó como un "hecho policial" el degollamiento de los dirigentes Parada, Guerrero y Nattino.

"El gobierno va a mantener, como siempre, la máxima serenidad. Va a aplicar las medidas proporcionales correspondientes".

(Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, en declaraciones sobre los incidentes de la semana pasada).

Algunos hechos que podrían confundirse con tales "medidas proporcionales" si se analizan ligeramente: dos menores, de 12 y 14 años, baleados en Lo Hermida; el reportero de CBS, Leopoldo Correa, herido en la cabeza por una bomba lacrimógena; otro joven de 21 años herido a bala, también en Lo Hermida.

"Sus hijos están siendo manipulados en orden a producir desórdenes y daños a la propiedad pública y privada".

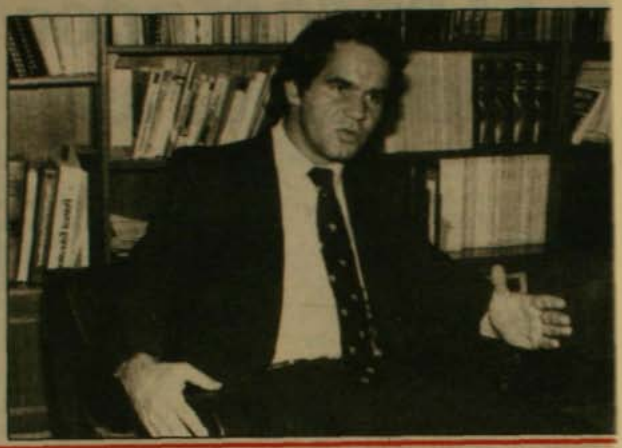
(Ministro de Educación, Sergio Gaete, en recomendación a padres de familia).

"Ya hemos comprobado que el patrimonio público no ha sido afectado".

(Alcalde de Santiago, Carlos Bombal en relación a incidentes callejeros).

Dos opiniones diferentes sobre los daños que provocan manifestantes. Por si los lectores intentan comprender algo les comunicamos que ambos son funcionarios de gobierno. Hasta donde sabemos, ninguno de los dos, ha manifestado ser marxista-leninista.

ANDRES ALLAMAND RESPONDE "FUEGO CRUZADO"



Cogido entre dos fuegos, primero por su firma y luego por el carácter de su participación en el Acuerdo Nacional, el Movimiento de Unión Nacional atraviesa por una situación inconfortable. Su presidente, el joven abogado Andrés Allamand Zavala, no tiene empacho en reconocerlo, aunque lo atribuye "al precio que se debe pagar por mantener la consecuencia".

La sola firma del documento, en agosto del año pasado, motivó una inmediata campaña gubernamental contra algunos de sus militantes más prominentes, expresada a través de presiones ejercidas a nivel de intendencias y gobernaciones provinciales. Pero, además, le acarreó al MUN críticas y suspicacias provenientes de su propio universo de representación —empresariado y círculos de pensamiento conservador— que no podía mirar con benevolencia un entendimiento, al nivel que fuese, con la Democracia Cristiana y con sectores de izquierda.

¿Qué será lo que quier

En la vereda del frente, el carácter de su participación en las peripecias del Acuerdo, ha concentrado sobre el MUN el fuego graneado de los signatarios que se sitúan en la oposición, quienes ven en ese movimiento un factor de inmovilismo y obstrucción. "Gendarmes del Acuerdo" o "Quinta columna del Gobierno" son algunas de las sutilezas que se le han dedicado.

La polémica en torno al MUN recrudeció a partir de la posición que sostuvo Allamand en la reciente reunión de la mesa del Acuerdo. No sólo le restó eficacia operativa y se opuso tenazmente a que se invocara el Acuerdo para la movilización, sino que acusó derechamente al resto de los firmantes de desvirtuar y torcer el objetivo original del documento, el cual, en la óptica del MUN, no ha sido otro que tender un puente de entendimiento y negociación con el Gobierno.

Acostumbrado a ir al choque, como en sus tiempos de rugbista, Andrés Allamand manifestó su disconformidad por los términos con que fue aludido en la crónica política de **Cauce** 67. Ese fue el origen del presente cuestionario, al que se sometió con la sola condición de que las preguntas le fuesen entregadas previamente por escrito.

DESACUERDOS DEL ACUERDO

—¿Cuál es la actual posición del MUN frente al Acuerdo Nacional? En los hechos parece público y notorio que está en "desacuerdo" con el resto de los firmantes.

"La posición de Unión Nacional es conocida. Mantenemos nuestra adhesión inalterable al texto y genuino espíritu del Acuerdo. Más aún, estamos convencidos del valor y plena vigencia de sus proposiciones y estimamos que, en definitiva, éstas se impondrán más allá de las conductas permanentemente inconsecuentes de algunos opositores o de la actual porfía e intransigencia del Gobierno".

—Si el MUN no le asigna capacidad operativa al Acuerdo y si se opone tajantemente a la movilización social, en tanto el Gobierno proporciona reiteradas señales de que no pretende no ya negociar, sino ni siquiera sentarse a conversar ¿de qué manera podría superarse el actual y angustioso "impasse".

"El acuerdo no es un pacto político ni una alianza de partidos. No lo fue antes ni lo es ahora. No es operativo, como consecuencia lógica de las diferencias estratégicas de los firmantes y del intento opositor de transformar el acuerdo en un instrumento de la movilización social, a la que efectivamente nos oponemos por considerar que su carácter insurreccional y violento es incompatible con el logro de las reformas y medidas del acuerdo. Por lo demás, Sergio Molina ha sido claro al respecto: "el Acuerdo no es un instrumento para las movilizaciones sociales".

¿DERROTAR O NEGOCIAR?

—Falta la respuesta a la consulta concreta...

"Creemos que lo que corresponde hacer es elaborar un proyecto específico de reforma constitucional, que reconociendo el mandato de las FF.AA. hasta 1989, contenga las proposiciones centrales del Acuerdo: elección abierta para el próximo período presidencial y flexibilización de los mecanismos de reforma de la Constitución. Nos parece que una proposición de esa naturaleza contaría con un incontrarrestable apoyo de todo orden. En eso Unión Nacional ha estado trabajando en una comisión especial del Acuerdo. Lamentablemente, algunos grupos, como el Partido Socialista, ni siquiera se han integrado a la misma.

- **"Unión Nacional mantiene adhesión al texto y espíritu del AN".**
- **Si no es un pacto o alianza, ni un instrumento para movilizar ¿qué es el Acuerdo para el MUN?**
- **Pese a las polémicas y divergencias, el MUN no pretende irse del Acuerdo.**
- **"Pretender derrotar al Gobierno es una utopía", dice Allamand.**
- **El futuro del MUN, según su presidente.**

el MUN?

—Existe consenso, entre los firmantes del Acuerdo, en el sentido de mantenerlo vigente, como una reserva para el instante en que el Gobierno deba negociar, como derivación de la movilización social. En esa perspectiva, algunos firmantes hasta prefieren que el MUN se automargine. ¿Cuál es su opinión al respecto?

"La mejor manera de mantener el Acuerdo no es tergiversarlo y desvirtuarlo. Además, la pregunta refleja muy bien la utopía de algunos opositores; pretender derrotar primero al Gobierno y "negociar" con él después. Esa es la posición exactamente inversa a la del Gobierno: conversar sólo con quienes le profesan incondicionalidad. En cuanto a nuestra importancia dentro del Acuerdo, los coordinadores han expresado que "es inimaginable que un documento inspirado y acogido por el Cardenal Fresno pueda ser considerado como un instrumento de oposición. ¿cree usted que ello podría ser efectivamente así sin la presencia de Unión Nacional en el Acuerdo?

—¿Reconoce usted, que al menos hasta la fecha, el MUN ha carecido de influencia para inclinar al Gobierno hacia una negociación? Siendo así ¿por qué habría de conseguirlo a futuro?

"No veo por qué supone usted que esa sea una misión exclusivamente nuestra. Por lo demás, aclaremos de una vez este punto: efectivamente el Gobierno no ha mostrado ninguna disposición a negociar, pero otro tanto ha ocurrido con la mayoría de los firmantes del Acuerdo. Desde agosto a diciembre la mayoría se opuso tajantemente a iniciar cualquier gestión oficial de acercamiento con el Gobierno y cuando en este último mes los coordinadores lo intentaron, lo hicieron contra la opinión expresa de varios. Se lo digo derechamente: la voluntad de negociación de algunos firmantes, expresada nítidamente durante las discusiones previas al Acuerdo, desapareció una vez que éste fue suscrito".

MOVILIZACION Y VIOLENCIA

—Usted ha manifestado que se opone a la movilización por los hechos de violencia que ella genera. No obstante, en su época estudiantil usted participó activamente en actos de movilización ¿por qué entonces y no ahora?

"La diferencia es inmensa. Las manifestaciones en que participé durante mi etapa de dirigente estudiantil no terminaban en un saldo de muerte y destrucción como ocurre con las actuales protestas".

—Aparecen como autores materiales de los principales hechos de violencia durante las protestas los Carabineros, con su desmedida y brutal represión, y aquellos civiles no identificados que balean inocentes, movilizándose con total impunidad, ¿por qué no se los condena con la misma energía?

"Merecen idéntica condena".

—El último documento de la Conferencia Episcopal reconoce como legítimo solicitar cambios en la política y en el Gobierno, siempre que se haga por medios legítimos y pacíficos ¿no es eso un reconocimiento de la legitimidad de la movilización?

"La movilización es un concepto extraordinariamente amplio. Para algunos, va desde la recolección de firmas hasta las llamadas protestas, pasando por concentraciones, desfiles, etc. No tengo duda de que la expresión de descontento de la ciudadanía es un derecho, cuando sea efectivamente legítima y pacífica. Por lo mismo es que rechazo las protestas. No son ni legítimas ni pacíficas y los acontecimientos de la última semana así lo demuestran".

EL FUTURO DEL MUN

¿Cómo ve el futuro inmediato del MUN? Aparece en posición minoritaria en el Acuerdo, y se ve como posible que deje de participar. Desde el otro lado, el movimiento que está formando Sergio Onofre Jarpa le disputa la hegemonía dentro de la derecha...

"La posición 'minoritaria' dentro del Acuerdo nos tiene sin cuidado. El movi-

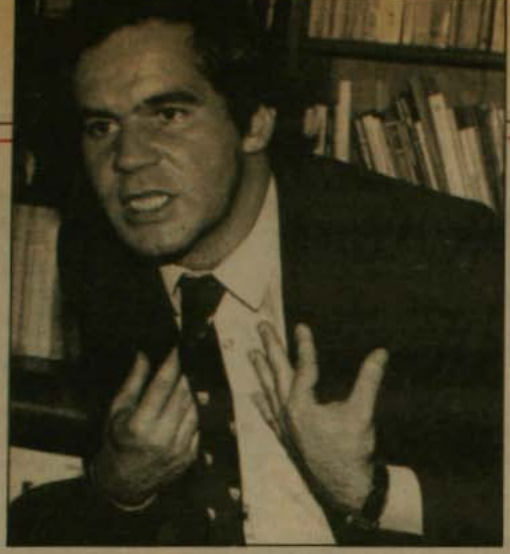
COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO: 2512569



miento de Jarpa tiene contornos difusos y en modo alguno constituye una amenaza. Nuestro futuro es claro: seguiremos trabajando por constituir una verdadera fuerza de derecha democrática, fortaleceremos nuestra organización interna, perseveraremos en nuestro intento unitario con sectores afines y continuaremos elaborando un proyecto político constructivo que concite la adhesión ciudadana".

—Una reciente encuesta publicada por revista "Qué Pasa" le da preeminencia al Partido Nacional sobre el MUN ¿le preocupa ese sondeo de opinión?

"Realmente no. El examen de esa encuesta —cuya metodología desconozco— demuestra básicamente un gran desconocimiento de la gente hacia la actividad de los partidos. Una clara demostración de lo que digo es que en la misma encuesta se identifica al Partido Nacional incluso como más "gobiernistas" que nosotros".

—Hay quienes cuestionan la independencia del MUN. Dicen que dirigentes del MUN conservan cargos en el aparato de Gobierno y que otros mantienen vínculos económicos con dependencias del Estado ¿Puede hablarse de independencia?

"Esa es una afirmación que no resiste el menor análisis. A quienes dudan de nuestra independencia quisiera, simplemente, recordarles la campaña que funcionarios gubernamentales iniciaron luego de suscrito el Acuerdo, para intentar quebrar nuestra organización.

EL MUN Y EL PARTIDO COMUNISTA

—Una de las diferencias de enfoque más notorias dentro del Acuerdo es la relación con el PC. La opinión mayoritaria apunta a que no se proscriben ideas sino conductas. El MUN tiene otra interpretación, pese a que el texto es inequívoco al respecto. ¿Podría fundamentarla?

"El texto no admite doble interpretación. Señala que serán inconstitucionales los partidos, movimientos o agrupaciones "cuyos objetivos, actos o conductas no respeten los principios democráticos". La diferenciación entre objetivos y actos o conductas es evidente y tajante y ahí está, precisamente, la esencia de la norma acordada. El verdadero problema radica en determinar si la expresión de una idea, esto es una conducta, en razón del contenido antidemocrático de la misma puede ser objeto de sanción. Algunos opinaban que no, nosotros que sí. Prevaleció nuestro punto de vista y de allí nuestra exigencia de incluir expresamente la palabra "objetivo". Así, el partido que propicie la dictadura del proletariado o la vía armada, por esa sola circunstancia, debe ser declarado inconstitucional. El punto fue aclarado, en el mismo sentido, por la declaración de los coordinadores en la declaración suscrita por ellos el 1° de febrero. Que los firmantes del Acuerdo pretendan hoy desconocer lo que aceptaron, no es nuestro problema".

—En la Oposición ha adquirido fuerza el concepto de que el dilema actual es entre democracia y dictadura. ¿Cómo se define el MUN en esa perspectiva?

"Ese es un dilema falso que ni la Oposición cree verdaderamente. No pasa de ser una frase propagandística. Destacados dirigentes opositores la han objetado ya que crea una expectativa no realista. Sin ir más lejos, Andrés Zaldívar ha señalado que un proceso de transición que cuente con el consenso de las FF.AA. no puede durar menos de dos años. En esta materia, los dirigentes de la Oposición tienen un discurso público y una opinión privada. Ello es lamentable porque sin duda esta actitud dificulta cualquier posible entendimiento".

J.M.

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960



por Mario Loguercio F.

La salida Pacífica y el infantilismo Revolucionario

Cuando los sectores democráticos plantean que para Chile lo más conveniente es una salida pacífica y concertada con las Fuerzas Armadas, lo que obviamente pasa por un proceso de reforma de la Constitución de 1980, hay quienes se indignan y descalifican en los peores términos a aquellos que propugnan semejante solución.

Llenos de indignación y repugnancia ante quienes, en su criterio, claudican tan ignominiosamente, señalan que en tal caso no se hará justicia a las víctimas, que la Constitución es espúria etc.

Siempre en política se encuentra a este tipo de puristas, que amparándose en aparentes posiciones de "principios", en verdad disimulan su incapacidad para encontrar soluciones acertadas a los problemas políticos. Son estos puristas quienes han provocado las peores catástrofes en la historia de la humanidad.

Personajes de este tipo y tales posiciones llegaron a sacar de quicio a quien sin duda está fuera de toda sospecha en cuanto a su fervor revolucionario, como fue Lenin. Tan desesperado lo tenían los "cabezas calientes" que lo rodeaban, que escribió un librito clásico en la materia: "El izquierdismo, enfermedad infantil del comunismo", que seguramente sus seguidores deben hacer leído más de una vez.

Se puede discrepar, por cierto, de las ideas políticas de Lenin, pero nadie puede discutir seriamente su habilidad y realismo; cuando el gobierno democrático de Kerenski interpretó mal el querer del pueblo ruso y prosiguió la guerra (y ese fue su gran error, no el que aquí se le atribuye ligeramente), Lenin, en cambio, advirtió que sus compatriotas sólo anhelaban poner término a una guerra que ya habían perdido. Hizo una paz con tremendas concesiones, con grandes pérdidas territoriales, que la URSS recuperó posteriormente y con creces en la Segunda Guerra Mundial.

Cuando la economía rusa tras la Revolución estaba en el suelo no vaciló un segundo en implantar la NEP, y así podrían citarse numerosos ejemplos de realismo que Lenin da a sus discípulos.

Y no sólo Lenin, para que no se crea que hacemos propaganda al "leninismo". De Gaulle encabezó la Quinta República con el apoyo de los que consideraban que el gobierno francés no enfrentaba como debía el conflicto argelino, y lo primero que hizo fue dar la independencia a Argelia. En el Medio Oriente, el señor Begín, símbolo de lo que podemos llamar intransigencia política, hace, sin embargo, la paz con Egipto, etc.

Pero aquí no. Hay que descartar la vía del entendimiento porque no es la más limpia, hay que hundir al país en quién sabe qué baño de sangre y cuántos años más de dictadura en nombre del irrealismo político.

Cuánto contribuyó esta posición ultrista a que en Chile se produjera finalmente la crisis y la caída de la democracia que hoy todos lamentamos, pero que no se supo defender con realismo.

Esto no significa que defendemos el pragmatismo que llega a la falta absoluta de principios. Los países de la Europa Occidental gobernados por la Socialdemocracia ahora o en el pasado reciente han dado un ejemplo muy claro de cómo se puede transar en lo secundario manteniendo firmemente los objetivos finales que se buscan.

Lo aprendieron a través de los fracasos y del tremendo costo de la Segunda Guerra Mundial; es de esperar que en Chile no tengamos que pagar un precio tan alto.

No se trata de transar por transar. Sólo de llegar a acuerdo siempre que se restituya la democracia. No se trata de aceptar la Constitución de 1980 como está, sino de modificarla hasta hacerla democrática y legitimarla por la votación popular. No se trata de meterse en el esquema de la dictadura sino que de ponerle término.

Se acusa también de irrealismo político a quienes como los socialdemócratas lo planteamos así, argumentando que el general Pinochet no quiere ningún entendimiento.

Esto parece evidente. Y precisamente por eso la estrategia del Gobierno consiste en polarizar el ambiente político para hacer imposible toda salida transada. En la "guerra" el Gobierno cree que gana; sin considerar, por cierto, que a la larga está llevando al país a quizás qué situación lamentable. Y justamente hacen el juego a esa estrategia quienes rechazan toda salida concertada con las Fuerzas Armadas. Este es el irrealismo político que amenaza sumir al país en una espiral de caos y violencia.



El guardia de un Banco de Providencia que disparó durante la manifestación de estudiantes del Colegio Latinoamericano.

La Movilización Social está en marcha

Cuando dirigentes gremiales, poblacionales, estudiantiles y políticos pronosticaron que 1986 sería el año de la movilización social, algunos escépticos opinaron que pecaban de exceso de optimismo.

Pero al comprobar el clima de agitación ocurrido durante toda la semana pasada, en que no estuvo ausente la violencia extrema, sin duda habrán tenido que variar su posición.

En conmemoración del primer aniversario del degollamiento de los profesionales Santiago Nattino, José Manuel Parada y Manuel Guerrero, el Comité por la Vida, la Asociación Gremial de Educadores de Chile (AGECH) y otros organismos de derechos humanos, llamaron a diversos actos públicos que —obviamente— fueron reprimidos con violencia por las fuerzas de Carabineros y personal de Ejército que patrulló las poblaciones periféricas.

Los incidentes comenzaron el lunes 31 de marzo cuando un numeroso grupo de estudiantes y profesores del Colegio Latinoamericano, establecimiento educacional desde donde fueron secuestrados Parada y Guerrero, marchó hasta calle Providencia después de participar en un acto de homenaje a su maestro mártir.

La represión de Carabineros se hace cada día más dura, pero ese no es obstáculo para que profesionales, estudiantes y gremios avancen en la implementación de una movilización social organizada.

En esa arteria, fueron interceptados por Carabineros que —empleando gases lacrimógenos; y el carro lanza-agua— intentaron disolver la manifestación.

La prensa oficialista y los noticieros de televisión mostraron al día siguiente "los destrozos causados por los vándalos" en una sucursal bancaria y en jardineras y árboles del sector. Lo que omitieron es que los jóvenes actuaron por reacción, ya que el guardia de seguridad del Banco, al ver la columna de manifestantes, sacó su arma y —sin existir provocación previa— comenzó a disparar, como se puede apreciar en la fotografía.

Por la tarde, los desórdenes continuaron en diversos sectores capitalinos con participación de estudiantes, profesionales y pobladores, que eran disueltos por Carabineros, pero se volvían a congregar rápidamente en otro punto.

A las 20.24 horas del mismo día, un apagón dejó sin luz a 6 regiones, desde La Serena hasta Concepción, hecho reivindicado por el Frente Patriótico Manuel Rodríguez en comunicado a las agencias cablegráficas.

El balance del primer día de la semana fue: centenares de detenidos, tres heridos a bala (dos menores de edad) en Lo Hermida, tres microbuses quemados, gran cantidad de bombas en diversos lugares de la capital, el reportero de la CBS Leopoldo Correa herido en la cabeza por una bomba lacrimógena y el carabinero Hernán Martínez apuñalado por la espalda en la intersección de Alameda y el Paseo Ahumada mientras disolvía a manifestantes y la ciudad quedaba a oscuras por el apagón.



El "guanaco" lanza sus potentes chorros sin hacer distingos entre manifestantes y transeúntes.



Las mujeres tampoco escapan a tratos degradantes.

El martes, la situación fue similar. Nuevamente las diversas organizaciones sociales salieron a la calle a protestar por el asesinato de los tres profesionales y para exigir el pronto retorno a la democracia. La respuesta de los efectivos policiales... la ya conocida: apaleos, gases, agua, detenciones y represión a reporteros gráficos y periodistas que cumplían con sus funciones profesionales.

El miércoles 2, la AGECH programó el "Día de Duelo Nacional". Al mediodía se reunieron frente a la Catedral e intentaron leer un comunicado público que hacía ver su repudio por los alevosos asesinatos de sus compañeros y por la poca diligencia de la Justicia que ha dejado al ministro Cánovas sin inculpados. Sólo alcanzaron a leer los primeros dos párrafos de un total de veinte que tenía el comunicado. Carabineros procedió en su contra con una dosis de violencia nunca antes vista, empleando los conocidos gases lacrimógenes mientras el guanaco y el zorrillo hacían evoluciones por el interior de la Plaza de Armas dispersando a los manifestantes.

En esa oportunidad, Carabineros estrenó una nueva bomba de mano, pequeña, que al explotar hace poco ruido, parecido al de un "guatapique", y que produce ardor en los ojos, nauséas y dolores estomacales. Nuevamente el blanco de la policía fueron los periodistas a quienes se les impedía violentamente tomar fotografías de los apaleados y detenidos. Esto provocó que el Colegio emitiera una declaración pública protestando enérgicamente por la falta de garantías para trabajar.

Durante el resto del día, los desórdenes se sucedieron en las Escuelas de Ingeniería, Derecho y Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, USACH, Universidad Diego Portales y —por la noche— en poblaciones santiaguinas. En el casino del ex-Pedagógico, los alumnos descubrieron una placa bautizándolo con el nombre de Eduardo Vergara Toledo, estudiante muerto el 29 de marzo del año pasado, junto a su hermano.

En los días posteriores, el panorama fue prácticamente el mismo. La movilización social —de acuerdo a los antecedentes recogidos— no se detendrá fácilmente. Durante esta semana, el 8 y 9, el Colegio Médico ha programado un paro nacional para lograr el reintegro de todos los profesionales exonerados, la derogación de la nueva Ley de Salud y el mejoramiento de la salud en Chile. La semana próxima, el 15, los estudiantes han llamado a una protesta a la que ya han adherido otras entidades sociales.

La meta final de toda esta movilización ciudadana... el retorno a la democracia.



Leopoldo Correa, reportero de CBS, herido por una bomba lacrimógena mientras filmaba los desórdenes.



Las detenciones estuvieron a la orden del día... y no con métodos muy ortodoxos como se puede apreciar.

¿Quién mató a Yévenes?

El miércoles por la noche un grupo de desconocidos asesinó con tiros de metralleta al comerciante y dirigente poblacional de la UDI Simón Yévenes Yévenes, de 42 años.

Amelia Yévenes, madre de la víctima y **único testigo** del hecho, dijo a los periodistas que el autor de los disparos era "moreno, tenía como un metro setenta de estatura, una cara bien perfilada y delgado", además de atlético y que, cuando corrió, "lo hizo como trotando, con agilidad".

El sujeto "llevaba una chaqueta oscura y un gorro con estrellas" según la mujer.

Ello sirvió para que Jaime Guzmán, secretario general de la UDI, sostuviera que los asesinos habían sido "un comando extremista que portaba las enseñas del Frente Manuel Rodríguez".

Sobre tal acusación, portavoces del citado grupo armado marxista hicieron trascender a medios de prensa que su organización no es autora del asesinato de Yévenes, ni del apuñalamiento al carabinero del Paseo Ahumada. "Si quisiéramos ejecutar a alguien de la UDI expresaron lo que en todo caso no pretendemos, no habríamos escogido a una personal del nivel del señor Yévenes. Lo mismo vale para el carabinero..."

Aparte de estos trascendidos oficiosos ("porque no creemos que nadie haya pensado seriamente en nosotros como para emitir un comunicado oficial deslindando responsabilidades"), en otros círculos se piensa en la posibilidad de una acción de desconocidos, como aquellos que disparan contra manifestantes en las noches de protesta al amparo de la oscuridad, cuyos propósitos serían precisamente culpar a la Izquierda (e indirectamente al resto de la Oposición) de estos crímenes repudiables.

"EL QUE SIEMBRA VIENTOS"

Sin justificar en modo alguno lo sucedido, cabe recordar aquel viejo refrán: "quien siembra vientos, cosecha tempestades...", pues no hay que olvidar los actos de violencia provocados por elementos de la UDI, ante la pasividad policial, con motivo –por ejemplo– de la venida en enero del senador norteamericano Edward Kennedy. ●



por Pedro Correa

EL ESTADO SOY YO

Hace 330 años tuvo lugar el reinado más largo de la historia de Francia, 72 años, de Luis XIV, llamado El Rey Sol. Basó su poder en 4 características: ser absoluto, sagrado, paternal y razonable. La actitud del rey se sintetiza en su famosa frase "El Estado soy yo". Después de períodos de florecimiento, al morir dejó un reino empobrecido y débil. Este recuerdo es necesario porque constituye el antónimo de la democracia, régimen en que se dan las grandes mayorías nacionales como reacción al despotismo, abusos y privilegios que caracterizan a los regímenes absolutistas.

El Presidente Pinochet ha expresado a un órgano de prensa extranjero su admiración por Luis XIV señalándolo como el personaje más relevante de la historia de Francia.

La declaración del Sr. Presidente reviste importancia porque nos permite formarnos un concepto más profundo de su pensamiento, por cierto del todo alejado de la opinión ciudadana, que propugna la restauración de la tradicional democracia chilena e incluso podríamos decir, contrario a la propia Constitución Política de la República que busca similar transición.

He aquí que su declaración a la prensa extranjera busque, adicionalmente, desacreditar el Acuerdo Nacional de Transición a la Democracia Plena, pues es preciso destrozar la mejor herramienta que se ha dado la civilidad para alcanzar nuevamente una forma de gobierno opuesta a la que patrocina Luis XIV.

De ser correcta nuestra interpretación, resulta evidente que los intereses que inspiran al señor Presidente se apartan por entero de los que ansía muy mayoritariamente el pueblo de Chile. Hacia fines del siglo XX este divorcio entre gobernantes y gobernados reviste gravedad, pues ni aún por medio de la fuerza puede contenerse el desaliento y la desesperanza ciudadana, la que tarde o temprano es encauzada por elementos interesados hacia la violencia, el alzamiento de las masas, la insurrección y otras formas de explosión, cuya fuerza se incrementa a medida que aumenta el grado de absolutismo del régimen.

Los nacionales somos por esencia contrarios a dar soluciones de fuerza o a patrocinar regímenes que no propician el entendimiento y el diálogo y, por ende, son generadores de violencia, salvo que con ellos se evite la instauración de sistemas totalitarios, como ocurrió en 1973.

Por esto pensamos que la obligación y la máxima responsabilidad del gobernante es la de alcanzar una transición pacífica a la democracia. A escasos 29 meses de efectuarse las elecciones que la Constitución establece para elegir al sucesor de Pinochet, no existe de parte del Ejecutivo intención siquiera de abrir un diálogo con la civilidad y, por el contrario, cierra las posibilidades de modificar la Constitución propuestas por el miembro de la Junta de Gobierno, Alte. José Toribio Merino, o bien desestima el esfuerzo cívico realizado por un grupo de dirigentes políticos que inspirados por el Cardenal Arzobispo de Santiago suscriben el Acuerdo Nacional de transición a la democracia plena, cuya meta central es la de lograr un entendimiento con las Fuerzas Armadas.

Las Fuerzas Armadas tienen el compromiso con Chile de devolverle su estabilidad institucional que le fue tradicional y ello se logrará sólo en la medida que ellas creen el ambiente propicio para traducir en realidad el anhelo de democracia de la inmensa mayoría ciudadana.

El tiempo que falta es escaso para organizar a los partidos políticos, de modo que ellos cumplan adecuadamente la alta función pública que deben ejercer y la demora en constituirlos legalmente perjudica especialmente a los partidos de derecha que por naturaleza actúan más apegados a la legislación vigente y, en cambio, beneficia a los que representan los extremos, que en la práctica están habituados a desarrollarse en la clandestinidad.

●



LOS SUEÑOS DE FERDINAND

HONOLULU, EE.UU.-El ex presidente filipino Ferdinand Marcos calificó el domingo al gobierno de la señora Corazón Aquino "de dictadura pura y simple", y declaró que continuaba considerándose a sí mismo como el Jefe de Estado de Filipinas.

Marcos hizo esas declaraciones en su propiedad de Hawaii, poco después de haber asistido a una misa de pascua en privado. Fue la primera vez que respondió a preguntas de periodistas desde su salida de Manila.

Cuando se le preguntó si continuaba considerándose como presidente de Filipinas, Marcos respondió: "Evidentemente".

El ex presidente filipino declaró también que, desde su llegada a Hawaii el pasado 26 de febrero, se había consagrado a la redacción de memorias sobre los recientes acontecimientos de su país, pero precisó que su abogado le había aconsejado que no diera a la publicidad todavía el contenido de sus escritos.

Marcos dijo también que pasaba el tiempo descansando, que comía con buen apetito y que había ganado un kilo desde su llegada a las islas. Indicó además que no pensaba salir de Hawaii en lo inmediato (AFP).

LAS PERLAS DE IMELDA

TOKIO.- Imelda Marcos, cuya extravagancia contribuyó a la caída de su marido, el presidente filipino Ferdinand Marcos, compró ocho perlas raras en 100 millones de yens (más de 483.000 dólares en la época) en noviembre pasado, durante su última visita a Tokio informó hoy el cotidiano Mainichi.

La "primera dama" hizo buscar las perlas llamadas de los mares del sur, una variedad cultivada especialmente en Australia y en Birmania.

El diario japonés, que no precisa sus fuentes, afirmó que las ocho perlas tenían cada una un diámeto de 1,5 cms. y fueron adquiridas a través de un intermediario en una tienda del barrio de Shimbashi de la cual el cotidiano no da el nombre.

Imelda Marcos se llevó las perlas sin que fueran montadas en ningún collar, aro, pulsuera o aderezo, lo que hace pensar que las compró como inversión más que para llevarlas como adorno.

La esposa del ex presidente filipino estuvo en Tokio del 1° al 6 de noviembre. (AFP).

PARA GUSTARSE A SI MISMAS

Washington.-Las mujeres norteamericanas se maquillan para gustarse a ellas mismas y no al hombre, reveló una encuesta de la revista "Self".

De las 1.200 mujeres entrevistadas, en edades comprendidas entre 18 y 65 años, un 63 por ciento dijo que se maquillaba para gratificarse personalmente y sólo un ocho por ciento admitió que lo hacía para resultar más atractiva a los hombres.

Dos tercios de las encuestadas dijeron que el maquillaje les hacía sentirse "más guapas y cómodas".

"El espejo" es el gran dictador, y no el hombre, afirmó el director de la revista, Bill Abbott, argumentando que "ahora a las mujeres únicamente les importa gustarse a ellas mismas y, por eso, no aceptan los dictados de la moda".

Respecto al perfume, un 45 por ciento de las encuestadas dijo que les hacía sentirse 'más sexis' y de ellas sólo un tercio admitió que la opinión del hombre era importante en la elección del perfume.

El 53 por ciento coincidió en que ir bien peinada es lo más importante para dar una buena imagen personal (EFE).

LAS CULPAS DEL HALLEY

Lima.-Los nacimientos de animales monstruosos en Perú, con más patas de las debidas y otras deformidades, son atribuidos al cometa de "Halley", personaje celeste que está a la orden del día hoy en el Perú.

En Carhuaz, departamento norteño de Ancash, nació una cobaya con dos

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO
Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios
FONASA S O ISAPRES, CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

cuerpos, cabeza gigante, ojos desorbitados y 40 uñas en sus patas.

La visión de este cobaya, llamado cuy en Perú, que habitualmente constituye un plato apreciado, causó horror entre los campesinos que supieron de tan extraño nacimiento.

La familia en donde nació el monstruoso cuy declinó dar su nombre, por temor a los reproches de sus vecinos, ya que los campesinos piensan que el hecho es el anuncio de sequías y muertes masivas.

Cuando unas cuantas personas estaban rociando al cuy, ya muerto, con agua bendita y trataban de quemarle, llegó un profesor que ha disecado al fenómeno.

En el distrito limeño de Comas vio la luz igualmente un pato con cuatro patas, tres ojos y un alón, que murió a las tres horas de nacer.

El infeliz animal fue llevado a la iglesia, para pedir a Dios que neutralice el mal augurio.

Por si tan infortunado suceso no fuera bastante, poco después se supo del nacimiento, en el distrito limeño de Independencia, de un perro con tres patas y cabeza en forma de pez.

Por si todavía fuera poco, hay una epidemia de nacimientos de microperros de apenas algunos centímetros. Uno de ellos, de centímetro y medio, nació en Piura, 1.000 kilómetros al norte de Lima. Es el tercer caso en una semana. (EFE).

¿ES UTIL LA HUMILLACION?

Ciudad del Vaticano.-Aunque atenuada en "sus aspectos más preocupantes, la crisis del Golfo de Sidra no puede darse todavía totalmente por resuelta, ya que no han sido superados algunos elementos críticos de fondo", escribió el diario pontificio "L'Osservatore Romano".

Para el órgano de la Santa Sede, la acción norteamericana "tendiente a reafirmar la libertad de navegación en aguas internacionales y el intento de tener bajo presión al régimen libio, fue técnicamente lograda".

"Desde Europa, a pesar de todo, han llegado advertencias sobre la oportunidad y la repetición de este tipo de desafíos en el Mediterráneo, antes que nada porque se piensa que la prepotencia militar y la búsqueda de una humillación político-militar de la otra parte pueden reducir la posibilidad de una lucha común y decidida al terrorismo", añade L'Osservatore Romano".

Según el periódico vaticano, "la humillación que, en una cierta lógica, descalifica al humillado, según otra (difundida especialmente entre las jóvenes generaciones de la otra orilla del Mediterráneo) lo reviste de heroísmo y convierte en el emblema de una causa considerada justa" (EFE).

SARNEY Y PINOCHET

Brasilia.-El gobierno brasileño presentó disculpas a la embajada chilena por un "error" en la divulgación del currículum vitae del embajador Raúl Schmidt, informaron en privado diplomáticos locales.

El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ruy Nogueira, afirmó categóricamente que Brasil "mantiene relaciones normales" con Chile.

Schmidt presentó cartas credenciales el 25 de marzo, y un día después,



José Sarney

un periódico local, basándose en un comunicado de prensa del Palacio de Planalto —sede de la Presidencia— que incluía el curriculum, informó que se consideraba al embajador como uno de los "más duros" diplomáticos chilenos.

La misma nota, con el título de "días contados", señaló a Schmidt como contrario a la política de derechos humanos y a la solución del problema marítimo de Bolivia.

Por ese "error", el gobierno pidió disculpas a la embajada chilena en Brasilia, según las fuentes diplomáticas.

Nogueira informó que Brasil no hace consideraciones sobre la situación interna de los países con los que mantiene relaciones, cuando se le preguntó cuál es la postura respecto al régimen encabezado por el general Augusto Pinochet.

El pasado jueves, otro diario local aseguró en una extensa nota que el Presidente José Sarney, ordenó a la Cancillería la reducción al mínimo indispensable de las relaciones con Chile, en tanto se mantuviese en el poder Pinochet. (EFE).

¿LAS MUJERES SE QUITAN LA EDAD?

Tegucigalpa.-Una dama hondureña que a sus 126 años toma todos los días una copa de aguardiente para poder dormir, se presenta como la más fuerte rival de otra abuela de su país que con sus 116 años anunció ser la mujer más anciana del mundo.

A principios de este mes, familiares de Nicolasa Velásquez Villanueva dijeron que reclamarían el récord mundial de la mujer más anciana del mundo, puesto que la poseedora de ese galardón, la británica, "Anna Williams, "apenas" tiene 112 años.

Pero esta semana en Honduras ha trascendido que la abuela Nicolasa, con 116 años, es muy "joven" en comparación con dos compatriotas suyas, que aseguran tener 118 y 126 años de edad.

El diario "El Heraldo", de Tegucigalpa, se ha dado a la tarea de buscar a la mujer más vieja de Honduras.

Cuando publicó en días recientes la historia de Nicolasa, muy pocos en este país creyeron de existiese otra dama cargando más de 116 años a su espalda.

Pero resulta que ante aquella publicación aparecen ahora dos damas hondureñas: Santos Ruiz, con 118 años y Pascuala García Gómez, con 126.

Santos Ruiz dice que nació el 1° de noviembre de 1868 en el oriental departamento de Olancho, mientras que Pascuala García Gómez fija su nacimiento ocho años antes en la comunidad de San José, Comayagua, región central de Honduras (EFE).

Medicamentos y guerra química al banquillo

- **En Francia suspenden la venta de una vacuna polivalente para bebés, mientras en Estados Unidos hacen lo propio con analgésicos y antigripales.**
- **Generales de Hitler proyectaron guerra química contra Leningrado.**
- **En México, una comunidad logró autosuficiencia de agua por vía de la tecnología alternativa.**

Uno de los temas que ha puesto de relieve la ciencia ecológica es el uso de medicamentos que son vendidos con toda libertad en los países del Tercer Mundo pero que, por uno u otro motivo, han sido eliminados de la circulación comercial en los países industrializados.

En este número de CAUCE nos acercamos al tema incluyendo dos casos, ocurridos en Estados Unidos y Francia, de fármacos que han sido transitoriamente sacados del mercado.

En un plano distinto, la tensión mundial en diversos puntos del planeta ha puesto de relieve el tema de la guerra química. Una mirada a la historia y al uso que pretendieron hacer de ella los generales de Hitler, nos ilustra también al respecto.

Finalmente, en relación con la búsqueda de tecnologías alternativas que inciden en la solución de problemas ecológicos, en México se está poniendo en práctica una experiencia de utilización de las aguas lluvias.

Quizás como una especie de nota irónica, recogemos una información llegada desde París, donde se informa que el responsable del sabotaje a un buque ecologista fue condecorado por el Presidente Mitterrand.

FRANCIA: SUSPENDEN VACUNA POLIVALENTE PARA BEBES

París. Tras la muerte en distintos puntos de Francia de cuatro bebés a los que se acababa de administrar la vacúna polivalente "Tetracoq", el Ministerio de Sanidad suspendió su administración en todo el país.

Pese a que las causas del fallecimiento no han quedado precisadas por sus respectivas autópsias, las muertes tuvieron lugar al día siguiente de haber recibido vacunas de un mismo lote (Z-1277) de las fabricadas por el "Instituto Merieux", de Lyon.

Tres de las cuatró víctimas recibían su primera vacuna polivalente —entre los tres y los cuatro meses de edad— y uno de ellos entró en agonía una hora después de serle administrada, mientras los demás morían en las 24 horas siguientes.

El cuarto caso es coincidente en cuanto a la administración de idéntica vacuna y del mismo lote de fabricación, aunque la niña tenía 18 meses de edad y en la autopsia le fue identificada una otitis purulenta, pese a aparentar buena salud antes de recibir la inyección.

La "Tetracoq" es una polivalente —contra tétanos, difteria, poliomelitis y tosferina— de amplia difusión en Francia, donde integra los programas obligatorios de medicina preventiva y de la Seguridad Social.

El laboratorio lionés responsabilizado anunció la retirada inmediata del mercado del citado lote de fabricación, en el momento en que se confirmaba en las últimas horas la cuarta muerte sin otras causas aparentes que una reacción crítica a esta vacuna.

Las autoridades sanitarias del nuevo Gobierno francés, sin embargo, adoptaron una medida de más amplia envergadura, al suspender todas las previsiones de "vacunación polivalente asociada".



El Ministerio de Sanidad divulgó una declaración sobre la necesidad de que no cunda la alarma, "una vez acometida todas las medidas precautorias adecuadas", al tiempo que insiste en la "demostrada validez" de la medicina preventiva en general y de la vacunación en particular.

El caso reviste un polémico aspecto, ya que las autopsias aún no han podido determinar en ningún caso la relación "directa" de las muertes con las sustancias inoculadas en la cuádruple vacunación, lo que podría eventualmente hacer valer el laboratorio fabricante de este preparado.

Mientras, las respectivas familias aseguran que, tal como señalan las más elementales indicaciones pediátricas, los bebés se encontraban perfectamente sanos antes de coincidir en la aplicación de vacunas del fatídico lote (EFE).

EE.UU.: SUSPENDEN VENTA DE OTRO MEDICAMENTO

Chicago. Una cadena de droguerías suspendió la venta de Encaprin, un analgésico que se compra sin necesidad de receta médica, después de que los fabricantes recibieron amenazas telefónicas

de que el producto había sido contaminado con cianuro.

Las cápsulas del analgésico fueron retiradas de la venta después de la anónima llamada que recibió Procter and Gamble, a pesar de que el autor de la llamada se refirió a un lote del medicamento cuyo número no existe, dijo un portavoz de Walgreen and Co.

"Decidimos adoptar una actitud conservadora y cautelosa", dijo la fuente, puesto que no se ha determinado la veracidad de la amenaza y que la llamada anónima aludió también a que las cápsulas podían encontrarse en sus tiendas del área de Detroit (Michigan), en donde no hay afiliados de Walgreen and Co.

Un portavoz de Procter and Gamble, Sydney McHugh, dijo que la empresa "no puede establecer con certeza si la llamada fue una broma de mal gusto o una amenaza real".

Previamente, los fabricantes de Tylenol (como Encaprin, un sustituto de la aspirina) decidieron suspender la fabricación de cápsulas del producto, tras la supuesta contaminación con cianuro del analgésico.

El área de Chicago fue conmocionada en 1982, cuando se registraron varias muertes por la contaminación con cianuro de cápsulas de Tylenol.

A principios de mes, otra firma farmacéutica norteamericana suspendió también temporalmente la venta de cápsulas de tres de sus medicamentos, tras recibir amenazas anónimas por teléfono sobre la supuesta contaminación de los productos.

Uno de los fármacos afectados en este último caso fue Contac, al antigripal de más venta en Estados Unidos

(EFE).

HUEXOCULCO: UNA EXPERIENCIA ALTERNATIVA

por Luisa Paré*

México. El pueblo de Huexoculco, cercano al Distrito Federal, está situado en las estribaciones del volcán Iztaccíhuatl de cuyos glaciares escurren millones de litros de agua anualmente. Sin embargo, en el período de estiaje, sus pobladores, como muchos otros habitantes de zonas aledañas, tenían hasta hace poco que comprar el agua transportada en camiones cisterna.

En la actualidad, la mayoría de los habitantes de Huexoculco no sólo son autosuficientes en agua en época de sequía sino que la pueden ofrecer a sus vecinos. Con técnicas de ferrocemento, ellos mismos construyeron cisternas con una capacidad entre 18 y 40 metros cúbicos, **que les permiten captar y almacernar las aguas pluviales de los techos.**

Gracias a la nueva técnica y a la autoconstrucción, también han podido construir cisternas de 18 mil litros por el mismo precio que un tinaco de asbesto de 1.000 litros.

Esta experiencia corresponde a un proyecto que el Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) desarrolla en el valle de Chalco. El proyecto consiste en la **experimentación de técnicas ecosistémicas que permitan un mejor aprovechamiento del medio ambiente y de atención a la salud.**

Este programa utiliza tecnologías sociales alternativas a los nuevos adelantos, por lo general caros, sofisticados e inaccesibles a vastos sectores sociales, como son los muros de tierra compactada y los techos de ferrocemento para la vivienda y las cisternas con un costo 80 por ciento inferior a las lozas de concreto tradicionales.

Para la captación de aguas pluviales, se instalan canaletas de conducción, cisternas de almacenamiento y sistemas de potabilización. El sistema unitario de tratamiento y reuso de aguas, nutrientes y energéticos permite recuperar el agua mediante una **fosa digestora de aguas negras, trampa de grasas y campo secundario de oxidación para las aguas jabonosas y favorece la siembra de vegetales en la superficie del campo de oxidación.**

La captación de aguas pluviales en los techos es el primer escalón. El paso siguiente es el almacenamiento y desvío de las aguas de las barrancas mediante pequeñas represas de fácil construcción



con recursos modestos y el trabajo de la comunidad.

La búsqueda de soluciones alternativas, como las anteriores, tiene como telón de fondo la acelerada expansión de la mancha urbana del Distrito Federal. Con una población de 18 millones de habitantes, se pronostican más de treinta millones para el año 2000 de mantenerse las actuales tasas de crecimiento.

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.



La zona suroriental es una de las más afectadas por esta rápida expansión poblacional. Allí se ubica el asentamiento irregular de Ayotla, que alberga al pueblito de Huexoculco. Las proyecciones hablan de una población de 7 millones de habitantes en este asentamiento en los próximos veinte años, cuando en 1983 contaba con sólo un cuarto de millón.

La pregunta que tanto autoridades como pobladores se hacen es: ¿de dónde obtendrán agua las nuevas colonias? Las estadísticas muestran una proyección catastrófica. Tan sólo en Ayotla, a la demanda actual de 60 metros cúbicos por segundo se sumarán 9 metros cúbicos por segundo de aquí a veinte años.

Lo grave del asunto es que si en 1983, 13 metros cúbicos por segundo provenían de fuentes externas contra 47 de los acuíferos del valle de México, en 1988 el consumo de aguas desde fuentes externas se elevará a 25,5 metros cúbicos por segundo. Esto ha significado la desviación de los ríos Lerma, Cutzamala y próximamente el Amacuzac para abastecer las zonas urbanas. En el mediano plazo se deberá traer agua de zonas cada vez más alejadas.

El abastecimiento de agua potable a partir de estas fuentes externas está causando daños irreversibles al medio ambiente y profundiza el círculo vicioso: migraciones campo-ciudad, crecimiento urbano y aumento en la demanda de agua potable, desvío de acuíferos y ríos, mayor pauperización rural y nuevas migraciones.

Un caso patente de este tipo de soluciones es lo que sucede con el Lago Chapala, el más grande de México, amenazado de muerte si se le sigue extrayendo recursos a su afluyente principal, el río Lerma, y al propio lago, así como al río Santiago, para el abastecimiento de la ciudad de Guadalajara, la segunda en importancia en el país.

Actualmente el 30 por ciento del agua que se trae al Distrito Federal, con un alto costo económico y ecológico, se pierde por fugas en el sistema de conducción. Sólo 2 metros cúbicos por segundo de los 60 consumidos son de reuso y uno de almacenamiento. De allí la importancia del experimento en Huexoculco. (ALASEI)

* **Investigadora del Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México.**

GENERALES DE HITLER PROYECTARON GUERRA QUIMICA

Bonn. Los generales de Adolf Hitler estudiaron seriamente la posibilidad de utilizar la guerra química en Leningrado, según unos documentos secretos conservados en el archivo militar de Friburgo (RFA).

Los documentos, descubiertos por el estudioso Günther W. Gellermann, demuestran que los jefes de la Wehrmacht calcularon exactamente las cantidades de gases venenosos necesarias para acabar con la población de la antigua San Petersburgo.

Los estrategas militares proyectaban llevar a cabo un ataque contra la ciudad por fases, para la primera de las cuales se requerían 720.000 proyectiles con distintas sustancias tóxicas y que se dispararían con obuses ligeros y pesados.

La segunda fase, consistente en el envenenamiento de toda una zona de 200 kilómetros cuadrados, exigía 135 millones de granadas de gas mostaza, pero las existencias de ese tipo de gas eran insuficientes para un ataque de tal magnitud.



Durante el sitio de Leningrado, iniciado el 8 de septiembre de 1941, y que duró 872 días hasta que la ciudad fue liberada por el ejército rojo, Hitler ordenó aumentar la producción de gases venenosos hasta 7.000 toneladas mensuales.

Los aliados estuvieron al tanto de los planes de los generales del Fuhrer, y el Primer Ministro británico, Winston Churchill, amenazó con tomar represalias del mismo tipo en caso de que los alemanes lanzaran la guerra química contra la Unión Soviética.

Según un documento descubierto también por Gellermann, en unos archivos públicos de Londres, Churchill encargó a sus propios generales un estudio sobre la posibilidad de emplear gases tóxicos contra los alemanes como posible respuesta.

"Si ahogamos a Alemania con gases tóxicos, tiene que ser el cien por ciento", le dijo al parecer Churchill al general Hastings Lionel Ismay, Jefe del Alto Estado Mayor en el Ministerio Británico de la guerra.

Al final, tanto Hitler como Churchill renunciaron al empleo de unos gases que habían sido terminantemente prohibidos por la convención de Ginebra de 1925. (EFE).

...es verdad!
lo dijo Cooperativa.
Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.
Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.
Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.


NUEVA REPACTACION DE DEUDAS HIPOTECARIAS

"Ingenuos, vengan y paguen" o I.V.P

Con expectación y más de alguna recóndita, pero igualmente acariciada, esperanza de verse libres de esa "pesadilla" llamada UF (Unidad de Fomento) los deudores hipotecarios esperaron durante meses la puesta en marcha del nuevo plan renegociador anunciado por el Gobierno.

Movilizándose, protestando, o simplemente sacando apresuradas cuentas que permitieran reunir el pago mensual de cada dividendo, cada quien, a su manera, hizo la antesala correspondiente en el tiempo, mientras la anhelada fórmula de repactación recibía los últimos toques de afinamiento al interior del equipo económico.

Finalmente, el plan hizo su estreno en sociedad hace dos semanas, pero sin características de perdonazo, lo que dejó insatisfechos a los deudores organizados, y aliviados, al menos en el corto plazo, a aquellos que enfrentan mayores apremios para cumplir con sus compromisos.



Entierro de las Ufes.

Con características bastante diferentes a las renegociaciones impulsadas en los años 1983 y 1984 (en esta oportunidad el Banco Central no hará un aporte monetario a la banca privada para favorecer la repactación) el nuevo sistema trajo como "as bajo la manga" el reemplazo de la UF por una nueva unidad reajustable denominada IVP. No obstante, ambas son bastante similares ya que si la UF determina el reajuste mensual de los dividendos de acuerdo a las variaciones del IPC, el IVP también se ceñirá al promedio del IPC de los últimos seis meses. De esta forma, el único cambio que provocará esta nueva unidad será que los aumentos del valor de los dividendos no serán tan bruscos, sino que se distribuirán a lo largo del tiempo. En definitiva, será tal como se la ha denominado, una "UF móvil".

Pero, aunque en la práctica la UF sólo cambia de nombre y no es suprimida, como muchos esperaban, esta nueva fórmula renegociadora sí ofrecerá un alivio inmediato a muchos deudores.

La idea que se ha barajado en esta oportunidad, según manifestó el Superintendente de Bancos, es disminuir el monto de pago de los dividendos a través de dos vías: disminuyendo las tasas de interés y alargando los plazos de las deudas.

Esta decisión, según han manifestado las autoridades de gobierno, se tomó debido a que durante los años 1980 y 1981 (que fue cuando se otorgó la mayoría de los créditos hipotecarios) muchos compradores de viviendas debieron aceptar tasas de interés de un 12, 16 y hasta 20 por ciento, en circunstancias de que actualmente la tasa de interés para estas mismas operaciones es de alrededor de un 8 por ciento.

NUEVAMENTE LA COMPETENCIA

Para cumplir con el objetivo central de lograr una baja en las tasas de interés, el proyecto de renegociación se basa en el supuesto de que se producirá una competencia entre los bancos que otorgan créditos hipotecarios. De esta forma, se ha establecido la posibilidad de que los deudores reciban un nuevo crédito en el banco en el cual contrajeron el préstamo original o en otro, a una tasa de interés menor (que no deberá superar el 10 por ciento) y que servirá para preparar la primera deuda. A través de este mecanismo una persona que compró su vivienda con una tasa de interés de un 16 por ciento y que actualmente adeuda 1.000 UF, podrá pedir un préstamo para pagar esas 1.000 UF, pero con una tasa de interés bastante inferior.

Y es precisamente en este aspecto donde entra en juego la idea de la competencia bancaria. Para comprender este fenómeno hay que tomar en cuenta que la tasa de interés que cobran los bancos está compuesta de dos factores: la tasa de interés real y la comisión que cobran los bancos por realizar la operación. El objetivo es lograr que disminuya tanto la tasa de interés real como la comisión bancaria que actualmente es de un 4 por ciento, valor que es considerado, unánimemente, muy alto, tomando en cuenta de que en otros

países fluctúa entre un 0,8 y un 2 por ciento.

Como el Banco del Estado es quien tiene en su poder la mayoría de las deudas hipotecarias existentes en el país, se piensa que esta institución actuará como un órgano regulador sobre los demás bancos. Cuando recién se dio a conocer el mecanismo de renegociación ya se hablaba de que el Banco del Estado cobraría por los créditos de prepago una tasa de interés de 6,5 por ciento y una comisión de un 2,5 por ciento, que arrojaría un total de UF más 9 por ciento, lo que da una clara pauta de cual será su actuación. Si los demás bancos no se ciñen a este patrón, probablemente perderán la mayoría de sus créditos hipotecarios, ya que el deudor contará con la posibilidad de solicitar su crédito de prepago en la institución que desee, que será en definitiva, aquella que le otorgue mayores beneficios.

"INGENUOS, VENGAN Y PAGUEN"

Pese a que un buen porcentaje de deudores se verán aliviados con la disminución de sus dividendos si se acogen a esta repactación, aquellos que se encuentran organizados en diferentes comités (actualmente existen tres) han rechazado de plano esta posibilidad, ya que consideran que no ataca el problema de fondo. En términos reales, las distintas organizaciones de deudores habitacionales siempre han planteado que cualquier solución a sus problemas debe partir por el reconocimiento de que el sistema de créditos hipotecarios implementado por este gobierno ha fracasado rotundamente y que, por lo tanto, de nada sirven las modificaciones parciales. "En reiteradas oportunidades —sostiene Luis Sánchez, presidente de la FEDHACH (Federación de Deudores Habitacionales de Chile)— hemos planteado a las autoridades de gobierno que cualquier solución debe partir por reconocer que se está obligando a la gente a cancelar una deuda totalmente sobredimensionada por el reajuste implacable de la UF durante los últimos años y por el decaimiento del valor real de los salarios. Por eso hemos propuesto como alternativa que se retrotraigan las deudas a su valor original y que sobre ese monto se les aplique una tasa de interés que no supere el 5 por ciento, incluida la comisión bancaria. Sin embargo, nunca hemos sido oídos y por eso ahora nos encontramos con una nueva renegociación, que no nos ofrece garantías, y con una UF rebautizada como IVP. Sinceramente para nosotros esta nueva sigla sólo significa: **"Ingenuos, Vengan y Paguen"**.

Hace dos semanas las autoridades económicas dieron a conocer una nueva fórmula de repactación de las deudas hipotecarias, que reemplaza la UF por el IVP y permite el prepago de la deuda original a través de un nuevo crédito.

Organizaciones de deudores habitacionales rechazan la nueva renegociación, ya que consideran que no resuelve los problemas de fondo.

De igual forma, los dirigentes de FEDHACH sostienen que esta repactación no ofrece ninguna solución a los deudores morosos y a aquellos que no tienen ninguna posibilidad de pago (cesantes, subempleados y jubilados) quienes "sufrirán irremisiblemente el remate de sus casas y serán lanzados a la calle".

OPCION IMPRACTICABLE

Pese a que efectivamente la mayoría de los deudores deben enfrentar pagos absolutamente sobredimensionados y terminan cancelando 4 o 5 veces más que el valor real de sus viviendas, la propuesta que plantean sus agrupaciones a las autoridades difícilmente podría ser asumida. El propio Ministro de Hacienda, Hernán Büchi ha reconocido que esta fórmula de renegociación aminorará las angustias de muchos deudores, pero no corregirá las deficiencias de fondo. Y esto se debe, sencillamente, a que si se eliminara la UF del sistema de créditos hipotecarios y se bajaran las tasas de interés a un 5 por ciento, los bancos sufrirían enormes pérdidas que llevarían a más de alguno a la quiebra. La crisis financiera que ocasionaría una medida de esta naturaleza sólo podría ser resistida si el Fisco decidiera hacerse cargo de las pérdidas, pero esa es una opción, que dadas las actuales circunstancias, impediría al gobierno cumplir con los estrictos compromisos que ha contraído con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

De igual forma, se verían también perjudicados todos los trabajadores inscritos en AFP (Administradora de Fondos de Pensiones), debido a que estas instituciones tienen invertido alrededor de un 40 por ciento de su capital en letras hipotecarias.

Bajo este cuadro, pareciera ser que el problema de las deudas hipotecarias se da vuelta en un círculo vicioso sin salidas visibles, salvo la elevación del nivel salarial que permitiría a muchos deudores cumplir con sus obligaciones sin necesidad de renegociar. "Esta posibilidad podría abrirse —señala Sebastián Infante, economista del PET (Programa de Economía del Trabajo)— si el gobierno aprovecha la holgura económica que en este momento le está dando la baja del precio del petróleo, del dólar y de las tasas de interés a nivel internacional. Pero si en cambio, opta por utilizar los excedentes de divisas solamente para pagar los intereses de la deuda externa, sin contratar nuevos créditos, no habrá posibilidad de reajustar los sueldos y el problema de los deudores continuará sin solución".

En el intertanto, mientras las autoridades económicas ponen en marcha su propuesta de repactación con el beneplácito de las instituciones financieras, los deudores organizados siguen rechazando esta alternativa y agilizando los preparativos para realizar un plebiscito los días 26 y 27 de abril, en el cual cada deudor podrá votar por dos opciones: aceptar la nueva renegociación, o declarar la cesación de pagos. ●



Dirigentes de las tres agrupaciones de deudores hipotecarios.

HABLAN CONDENADOS A MUERTE DEL MIR:

LA CNI PUDO IMPEDIR MUERTE DE CAROL URZUA

- Palma, Marchant y Ara... dijeron a CAUCE que ... de la emboscada ya ... seguidos por la Central Na... nal de Informaciones.
- Los tres miristas para q... nes se pide fusilamiento... velan por primera vez su ... participación en la muerte ... general Carol Urzúa y de... escoltas.

por Ariel Poblete

"Pase lo que pase, nunca le pediría indulto a Pinochet", nos dijo Jorge Palma Donoso, uno de los tres militantes del MIR para quienes la Justicia Militar ha exigido dos veces el fusilamiento por la muerte del mayor general (R) Carol Urzúa y sus escoltas, y cuya suerte pende de un recurso de inaplicabilidad de la pena capital interpuesto recientemente ante la Corte Suprema.

CAUCE rompió el riguroso aislamiento en que fueron sumergidos los tres insurgentes desde noviembre pasado, cuando reos comunes altamente peligrosos de la Galería Seis de la Penitenciaría protagonizaron un intento de fuga que fue reprimido a sangre y fuego. De los labios de los tres reclusos, que casi fueron sellados para siempre tras la intentona –a Palma le extirparon un riñón y el bazo por sus heridas a bala– obtuvimos testimonios del horror de este Chile cotidiano, donde se entremezclan historias paralelas de insurrección y contrainsurgencia, cuyos protagonistas se baten a muerte. Sus revelaciones permiten deducir que el Intendente de Santiago y los suboficiales Carlos Riveros y Jorge Aguayo fueron víctimas de esa guerra qtie libran el MIR y los aparatos de Inteligencia del gobierno. Los miristas afirmaron que desde antes del atentado (perpetrado el 30 de agosto de 1983) sospechaban que eran seguidos por agentes de seguridad. Siete días después de la emboscada comprendieron que sus temores eran fundados: fueron detenidos limpiamente, sin que pudieran disparar un tiro. En esa misma jornada, un escuadrón de la CNI y otras fuerzas daba muerte a cinco importantes cuadros militares del MIR (ver confesión del ex-agente Andrés Valenzuela en recuadro). Ellos, al igual que Jorge Palma y sus compañeros de célula Hugo Marchant Moya y Carlos Araneda Miranda, ya estaban detectados. Entre los muertos destaca Arturo Villavela Araujo, uno de los pocos fundadores del MIR que quedaba vivo y por ende, hombre de confianza de Andrés Pascal Allende y Hernán Aguiló, los dirigentes máximos de la organización. Ambos constituyen un objetivo largamente ambicionado por la Inteligencia Militar. Así cobraría vigencia la tesis de que se dejó operar "libremente" al grupo de Villavela, a la espera de un hilo clave que condujese a la cúpula mirista, la que no ha sido amagada desde agosto de 1979 cuando Pascal Allende escapó de una encerrona en El Arrayán, parcela 25. Hay indicios entonces de que así pudo suceder.

La CNI habría cometido entonces un error mayúsculo, ya que mientras se mantenía al acecho por "caza mayor" perdió tiempo precioso. Cuando por fin le echó el guante a los hombres hoy acusados de apretar los gatillos, ya era demasiado tarde. Al menos para Urzúa y sus custodios.



Hugo Marchant, de la Infantería de Marina a las filas populares. Denunció que la CNI los seguía desde antes de la muerte de Urzúa.



Carlos Araneda, ex estudiante de la UTE y armero del MIR.





Lucía Vergara y otros cuatro militantes fueron asesinados el 7 de septiembre. Eran vigilados desde hacía largo tiempo.



Jorge Palma tiene un hermano detenido-desaparecido. Ahora la muerte lo ronda a él.

EL TESTIMONIO DE PALMA

Conseguir los testimonios de hombres que están a un paso del paredón y rigurosamente confinados bajo el régimen especial de castigo, resultó ardua tarea cuyos detalles no viene el caso relatar. Supimos así de sus orígenes, de las razones que los impulsaron a tomar las armas, de su papel en la muerte del general Urzúa y de sus detenciones.

Este es el relato de Jorge Palma: "Yo no disparé un tiro cuando mataron al general. La misión que me habían encomendado era sólo de apoyo, es decir, que debía contener a posibles perseguidores. No tuve que abrir fuego: Carlos Araneda y Hugo Marchant tampoco tuvieron participación directa. A ellos yo les ordené que probaran la camioneta Chevrolet LUV que se había arrendado. Yo recibía órdenes de 'José', quien murió en calle Janequeo. El preparó el plan y entregó las armas. Araneda y Marchant ignoraban de qué se trataba. En el ataque al general participaron 'Hugo' (Jaime Yovanovich) y 'Luisa' (Elba Duarte). También estuvo 'José'. Insisto en que ninguno de nosotros disparó".

Sobre su captura afirmó: "Caí como a las seis de la tarde. Había salido en auto junto a mi compañera Susana Capriles. Me di cuenta de inmediato que nos seguían. Se nos pegaron un taxi y un Suzuki. Nos metimos al estacionamiento del Parque Arauco. Luego bajamos por Kennedy hacia el centro. Los teníamos encima. Sentimos un balazo y el taxi nos embistió. Estábamos desarmados. Nos bajaron a golpes y nos llevaron al recinto CNI de Borgoño. Esa misma noche me mostraron a Marchant. Estuve incomunicado desde el 7 al 22 de septiembre en manos de la CNI. Cuando me llevaron a la Primera Fiscalía Militar yo creí que era la misma CNI".

Respecto a que habían sido descubiertos por la CNI antes de la muerte de Urzúa, dijo: "Sospecho que algún compañero me 'pegó' seguimiento. Hacía días que notaba algo raro. Tal vez siguiéndome a mí pudieron llegar a 'José' y a través suyo, a Villavela. Creo que querían llegar lo más arriba posible en la estructura del MIR y a su dirección nacional".

"LA CNI NOS SEGUIA"

Pero quién es más explícito sobre el tema es Hugo Marchant, quien nos dice: "Estoy seguro de que la CNI nos seguía desde mucho antes de la detención. Incluso se lo comuniqué a mis superiores, quienes desecharon tal posibilidad. Estábamos claramente detectados. En un día que nos señalarían a los subversivos que habían matado a Urzúa... En la tarde (del día 7) fuimos a Fuenteovejuna... Eramos alrededor de 60 agentes... Llegó un jeep con una ametralladora punto 50. Nos reunió uno de la CNI y dijo: "Bueno, aquí ningún huevón vivo, todos muertos". Vi entrar al jeep con la ametralladora. Empezó a disparar a la casa alrededor de un minuto. Después se les conminó a rendirse... Uno salió con las manos en alto y lo rafaguearon. De adentro respondió el fuego una mujer... Era de locos... Toda la gente disparaba... Luego nos fuimos a Janequeo, en Quinta Normal. Quiero dejar expresamente claro que la orden en ambos hechos era simplemente liquidar a los moradores".

–El fiscal militar Francisco Baghetti convoca a consejo de guerra y pide pena de muerte para Palma, Marchant y Araneda.

–El 2 de noviembre, la defensa interpuso un recurso de inaplicabilidad porque no puede haber Consejo de Guerra en tiempo de paz. La Corte Suprema suspende el consejo, pero el 28 de marzo de ese año rechaza el recurso.

–El fiscal Baghetti fija nuevamente el Consejo de Guerra para abril de 1984. La defensa presenta otro recurso con un nuevo fundamento jurídico y lograr una nueva suspensión. Sin embargo, el 29 de enero de 1985 el tribunal rechaza tal recurso.

–El 27 de marzo del 85, el juez militar brigadier general Samuel Rojas acoge una "cuestión de competencia" planteada por la defensa y determina que el caso sea tramitado como en tiempo de paz.

–Se nombra como fiscal ad hoc al capitán (J) Tulio Díaz, quien en octubre del año pasado pide la pena máxima para Jorge Palma, Hugo Marchant y Carlos Araneda. En su acusación expone que se ha acreditado en el proceso la participación directa en los hechos de Jaime Yovanovich, José Aguilera y Elba Duarte, los tres miristas que se asilaron en la Nunciatura y que están fuera del país. Se basa en las confesiones arrancadas por la CNI a los detenidos durante la detención.

–Marzo de 1986, la defensa interpone un recurso de inaplicabilidad de la pena de muerte. La Suprema lo acoge a tramitación pero no suspende el procedimiento.

–Abril de 1986, la defensa prepara la respuesta a la acusación del fiscal. Anuncia que solicitará diligencias, entre ellas que los asilados en la Nunciatura declaren por exhorto.

La sentencia debe dictarla el juez militar de Santiago, brigadier general Samuel Rojas y la revisará la Corte Marcial (5 miembros, tres de ellos uniformados).

Historia del caso

Incluso en los interrogatorios los CNI me decían que sabían todo sobre mis pasos. Me hablaron de reuniones que había sostenido y de quiénes habían participado. Ignoro por qué no nos detuvieron antes. Me tomaron como a las dos de la tarde, en San Pablo con Bandera. Me rompieron la frente y me llevaron a Borgoño. Allí me mostraron a Palma. El estaba en una camilla. Querían que reconociera que yo había conducido la camioneta que participó en el atentado. Cuando me obligaron a ello me dijeron: 'Salvaste el pellejo'. Recuerdo que en un momento de los interrogatorios les eché en cara sus crímenes y ellos reconocieron lo de Neltume y otros falsos enfrentamientos. No es cierto que yo haya conducido la camioneta. No tuve participación en el atentado. Yo formaba parte de un grupo de apoyo que debía cubrir la retirada. Escuché algunos tiros, pero yo no disparé. En el MIR yo estaba a cargo de un taller de armas y explosivos. Reparaba armas y las probaba. Ignoraba absolutamente el plan para matar al general".

"YO SOLO ERA ARMERO"

Carlos Araneda nos confirmó su militancia en el aparato militar del MIR, pero aseguró que no formó parte del comando que acribilló al general y a sus escoltas: "Yo me enteré por los diarios de la muerte de ese oficial. Mi función en el MIR era la de armero en el aparato de logística. Mi tarea era mantener y reparar armas. Se me encargó la prueba de tres fusiles FAL, pero yo ignoraba en qué misión iban a ser utilizados. Creo que me vigilaban antes de lo de Urzúa. Noté vigilancia. Me detuvieron al mediodía. Venía de Maipú. Estaba en el paradero 23 de Gran Avenida. Iba a tomar una micro y me atacaron. Intenté sacar mi pistola, pero me la arrebataron. Me esposaron y me tiraron adentro de un furgón Suzuki. Amenazado de muerte, me vi obligado a reconocer lo que ellos querían. Estuve muchos días incomunicado".

DE DONDE SALIERON

La historia de estos tres hombres del MIR tiene en sus antecedentes un denominador común de pobreza y explotación. Jorge Palma nació en Concepción, Carlos Araneda proviene de un poblado minero del sur y Hugo Marchant se crió en el barrio La Palmilla. Los dos primeros ingresaron a la universidad, pero no concluyeron sus carreras de ingeniería. Marchant terminaba su cuarto año medio en el Liceo 12 cuando lo sorprendió el golpe militar. Recién había hecho el servicio militar en la Infantería de Marina, donde recibió un diploma de honor y el premio "18 de Septiembre" por su "disciplina, lealtad, compañerismo y espíritu militar". En octubre del 73 se negó a reconocer cuartel y se exilió. En Austria estuvo varios años y trabajó como soldador en la empresa Kommandit Gesellchaft. En 1980 regresó a Chile y se vinculó al MIR.

Jorge Palma nos resumió así su vida: "Mi padre era de Ferrocarriles y murió en un accidente. Hice mis estudios secundarios en Concepción y en 1969 ingresé a ingeniería. Recuerdo que saqué uno de los mejores puntajes de la zona. En ese tiempo yo estaba en la JDC. En 1970 nos vinimos a Santiago con mi familia y yo seguí mi carrera en la U. de Chile. A fines de ese año ingresé al MIR. En octubre de 1973 fui detenido junto con mi hermano Gregorio. Me hicieron simulacros de fusilamientos y luego nos liberaron. En diciembre de 1974, mi hermano fue detenido nuevamente. Lo detuvo Osvaldo Romo y nunca más supimos de él. Es un detenido-desaparecido. Toda mi familia pasó entonces a la clandestinidad. El 16 de enero de 1978 detuvieron a mi madre y a mis dos hermanas. A Haydée la torturaron y drogaron y la hicieron aparecer en el Perú. El resto de mi familia fue expulsada. Yo salí en marzo de 1979. Estuve muy poco afuera. Regresé en enero de 1980 y retomé mis tareas partidarias hasta mi captura".

Estos son los tres opositores que el régimen quiere liquidar por la muerte de tres uniformados ocurrida hace más de dos años. La idea del escarmiento ejemplar parece aflebrar la mente de los perseguidores. ●



Un recurso decisivo

La Corte Suprema estudia en estos momentos un recurso de inaplicabilidad presentado por el abogado Alfonso Insunza, defensor de Hugo Marchant. Su fallo sentaría jurisprudencia sobre la inconstitucionalidad de la pena de muerte en caso de que se aplique bajo efectos de la Ley 18.314, también llamada Ley Antiterrorista.

En el recurso se sostiene que: "La Constitución que entró en vigencia el 11 de marzo de 1981 dice en su artículo 19: 'La Constitución asegura a todas las personas el derecho a la vida y a la integridad física y síquica'. La ley protege la vida del que está por nacer. **La pena de muerte sólo podrá establecerse por delito contemplado en ley aprobada con quorum calificado".**

Se ha subrayado el inciso 3° del texto transcrito, que sería el violado, porque no acepta la existencia en Chile de la pena de muerte, sino en el caso que ella se establezca en virtud de una ley aprobada con quorum calificado. Conviene remitirse al inciso 2° del artículo 63 de la Constitución que dice: "las leyes de quorum calificado requerirán para su aprobación, modificación o derogación, **de la mayoría absoluta de los diputados y senadores en ejercicio.** El vocablo "sólo" que emplea el inciso 3° del artículo 19 N° 1 de la Constitución Política es expresivo, ya que dispone la única forma de establecer la sanción máxima".

Los tres miristas acusados de matar a Urzúa son procesados y se les ha pedido la pena de muerte específicamente por infringir la Ley Antiterrorista, que fue dictada con posterioridad a la entrada en vigencia de la Constitución. A los últimos ejecutados (los CNI de Calama y los carabineros de Viña del Mar) se les aplicó la pena capital en virtud del Código Penal, esto es de normas anteriores a la actual Constitución. ●

POR LOS TEJADOS

EL GATO







SINTETIZADORES Y ZAMPOÑAS

CON RITMO DE PROTESTA



Foto : Fco. Cruz

A través del funk, el reggae, el tango o las diabladas, la música sigue diciendo NO a las calamidades 'demasiado humanas' del planeta.

por Francisco Cruz, desde Berlín especial para revista Cauce

Jugando a construir monos de nieve en la centralísima y moderna Alexanderplatz para olvidarnos de los 20 grados bajo cero, en medio de un paisaje blanco con aires extraterrestres iluminado apenas por un sol que asoma tímidamente por una fisura del cielo gris. Así, durante 10 días, nos íbamos al tomar el tranvía que nos conducía del Palacio de la República al Teatro Bertolt Brecht, de la Universidad de Humboldt a la Sala del Congreso, a los conciertos del 16° Festival de la Canción de Protesta. Ahí estuvo **Cauce**, el único medio latinoamericano destacado en el evento.

En un mundo como el nuestro, la protesta no es difícil de conseguir: desgarrado por los abusos de poder de los más diversos colores, los pueblos de todas las latitudes tienen más de un motivo para elevar un NO rotundo.

Este Festival en el cuasi lunar Berlín del otro lado del muro, giró su protesta sobre tres ejes: el drama del apartheid cuyo punto neurálgico es Sudáfrica, la discriminación racial en los países superdesarrollados y la inacabada liberación de los pueblos latinoamericanos. Temas por desgracia nada nuevos, en cuanto resultado lógico de un largo proceso de dominaciones, colonialismos e imperialismos más o menos en connivencia con sistemas económico-sociales inspirados en ideologías demasiado socorridas para volver a nombrarlas.

MANDELA, EL SIMBOLO

Quizás sea la canción más cantada en los últimos meses en la Europa Central; aquella dedicada a Nelson Mandela, el líder negro encarcelado por 20 años en Pretoria.

Y si Manu Dibango o Salif Keita le han coreado junto a miles de parisinos, esta vez fue el canto ritual del grupo **Amandla,** sudafricanos negros que viven en el exilio. (y que forman parte de un movimiento de liberación nacional) junto a cinco mil berlineses cantando y bailando al ritmo funky, el heredero del soul. Pero más allá de la canción simbólica y del ritmo, **Amandla** presentó un exquisito cuadro coreográfico de danzas rituales y música ancestral que matizó la actualidad de su banda de fusión afroamericana, totalmente 'al día' en cuanto a los arreglos y la conformación electroacústica de los timbres.

1er PREMIO

La Chimba

FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)

restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista



Junto a ellos, la mejor presencia artística del Festival: **Letta M'Bulu,** cantante sudafricana residente en EE.UU. (quien trabajó junto a Harry Belafonte años atrás) con su banda y coro funk completamente californianos, electrizó cada noche a un público delirante para el cual ella se acercaba a un ideal: "síntesis de Tina Turner y Diana Ross".

La última noche de **Letta** en Berlín alcanzó un clima de emotividad incontenible cuando cerró su actuación cantando un tema dedicado a Winnie Mandela (la esposa del líder, convertida hoy en símbolo actuante en la lucha de liberación), llevando la voz al límite superior de su registro.

RACISMO CON STATUS

El 'paisaje humano' de París, Berlín o Londres más allá de su pintoresquismo, oculta y revela simultáneamente el drama de millones de emigrantes que viven en pésimas condiciones y sufren a cada instante la segregación disimulada o franca de sistemas democráticos en la letra, pero no en el espíritu.

Ese fenómeno fue expuesto con claridad meridiana por el músico argelino-francés **Rachid Bahri** y el turco **Cem Karaca** (censurados en Francia y Alemania Federal), junto a sus bandas de rock, mostrando una interesante fusión de ritmos, melodías y timbres tradicionales en sus milenarias culturas de origen, con formas más o menos hard del rock actual. Más conocido **Bahri,** por supuesto, quien trabajó largos años con Manu Dibango, Pink Floyd y Al Stewart, sus arreglos adquirían intermitentemente la tonalidad del ble-jazz.

Si bien no del todo seguido por el público, **Bahri** fue el predilecto del grupo australiano **Aroona** que, apoyado en una plataforma de rock-reggae muy rítmico e incitante al baile y la cadencia, denunció la no menos macabra exterminación de los aborígenes australianos bajo formas de control y mutilación genética, en el corazón de una Oceanía que no alcanza a reír con los graciosos saltos de canguro.

LA PENA AMERICANA

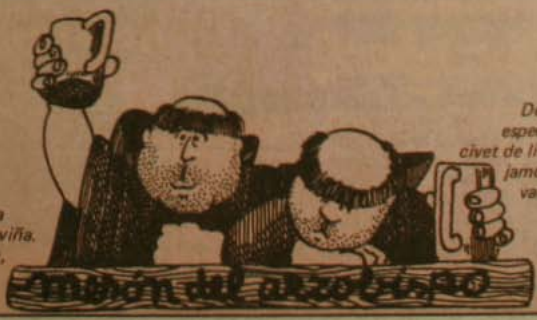
Tema demasiado abusado en el Oeste, la lucha liberadora que Latinoamérica mantiene contra los sistemas dictatoriales de derecha, se hizo alegría y aplauso sin reserva para los milicianos sandinistas del grupo **Pueblo** y para los rumbeantes **Frontera** de Cuba —por razones que escapan, obviamente, a los límites musicales— En el dominio del arte, el aplauso merecido para el trabajo impecable del **Cuarteto Cedrón** (Argentina) y el virtuosismo del charanguista boliviano **Ernesto Cavour,** mientras el entusiasmo juvenil fue acaparado por el grupo aborigen **Boliviamanta,** que llenó de colorido y carnaval (tarkeadas, diabladas, pasacalles) los ojos exotistas de un público que conoce a los indios sólo por referencias y perdona todo equívoco técnico con una especie de espíritu etnológico.

Sin pretensiones dialectizantes digamos que, aparte de los mejores (ya mencionados) arribaron músicos que literalmente "daban pena" por su pobreza, dándole al Festival un peligroso aire de gestión sin criterios artísticos del todo evidentes. Para no dar nombres, en general la mediocridad estuvo rondando más cerca del 'bloque socialista' (los encargados del Festival se quejaban: "pedimos que nos enviaran a aquél y nos llegó éste". "¡Qué le vamos a hacer"!)

Sólo el grupo punk **Forum** de la URSS, destacó como una proposición moderna e interesante, más allá de la forma misma de su puesta escénica.

De los nuestros, ya nos habían precedido en años anteriores Isabel y Angel Parra, Inti Illimani y Patricio Manns, Illapu y Los Jaivas, Amancay y Quilapayún, Charo Cofré y Eduardo Peralta. Esta vez el aplauso respetuoso fue para Osvaldo Torres.

●



Vea y escuche a **Kika** *interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena Reservar: 778865*

Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista) Reservas 778865

DESAFIO A KAFKA

PROCESO A UN PROCESO



Un dramaturgo, un alcalde, una obra de teatro y un premio en los límites del absurdo.

por Ernesto Saul

¿Le interesa escribir una obra de teatro? ¿sí?... bueno, aquí le entregamos algunos de los elementos con los que podría adaptar a la realidad chilena los dolores de cabeza que sufrió Joseph K., el personaje de Kafka, en su peregrinaje por los corredores de la justicia. Un tesorero municipal que predice el futuro, un alcalde que felicita al ganador que perdió el concurso, una tarjeta de invitación para una ceremonia que, de todas maneras, no se iba a realizar, un jurado reunido para escoger la única obra que no debió ser escogida, y una sesión de un organismo poco conocido en que se vota por la unanimidad de los miembros ausentes.

Perdón, ¿se encoge Ud. de hombros? ¿piensa que ese cúmulo de contradicciones y situaciones absurdas no puede darse en la realidad? Pues se equivoca. En el Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, se ventila un proceso por **prevaricación** (delito que comete un empleado público cuando dicta resoluciones abusivas), iniciado por el dramaturgo Jaime Miranda contra el alcalde de Santiago, Carlos Bombal y cuantos resulten responsables, por haberlo privado del Premio Municipal de Literatura 1985 que se le había adjudicado. Y en ese proceso, cuyo sumario acaba de ser cerrado, aparecen casi todos los elementos que le propusimos al comienzo para su ejercicio literario. Sólo cabría agregar que a juicio de la parte querellante, el sumario fue cerrado justo... cuando debiera continuar abierto, ya que faltan diligencias esenciales para bien resolver la causa. Y mientras el asunto queda en manos de la Corte de Apelaciones que debe resolver sobre la realización de esas diligencias, le contaremos detalles de esta obra maestra del absurdo.

LOS PROTAGONISTAS

Para incitar su creatividad, dividiremos a los participantes, con sentido didáctico y sin ánimo peyorativo, a la manera del cine norteamericano. Los **buenos**: una pieza de teatro, **Regreso sin causa** y Jaime Miranda, su autor, joven dramaturgo retornado del exilio; un jurado de cinco miembros integrado por un representante de la Corporación Cultural, Jorge Dahm; uno del Teatro Municipal, Carlos Hevia; un Premio Nacional de Arte, José Rojas Ibarra; un representante del Pen Club, Baccio Salvo; y uno de la Sociedad de Escritores de Chile, Edmundo de la Parra; y, por fin, el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, que felicita personalmente al autor.

De otro lado, contrapartida necesaria para crear el suspenso, los **malos:** el Consejo Comunal de Desarrollo (CODECO), integrado por representantes de "las fuerzas vivas de la comunidad", que acuerda, sin que esté en sus atribuciones, pedir al alcalde Bombal que declare desierto el Concurso Literario Municipal; el Tesorero Municipal, que dejó sin efecto el cheque con que se cancelaba el premio a Jaime Miranda **varios días antes del acuerdo del CODECO;** y, finalmente, el mismo alcalde Carlos Bombal, que ratifica el acuerdo del CODECO, pero omite dictar el decreto alcaldicio correspondiente.

LOS HECHOS

Jaime Miranda recuerda los hechos que precedieron a la crisis: "El 9 de mayo de 1985 recibí una notificación de la Coordinadora de Eventos Culturales de la Municipalidad de Santiago en que se me comunicaba que había obtenido el Premio Municipal de Literatura 1985, género Teatro, con mi obra **"Regreso sin causa,** consistente en un diploma y 60 unidades tributarias. Poco después me llegó una atenta invitación del alcalde de Santiago para asistir al acto de entrega de premios el día 24 de mayo en la Casa Colorada".

Sin embargo, pocos días después, la ceremonia fue suspendida sin explicación de ninguna clase. El mismo día que debía realizarse la entrega de premios, se reunía el Consejo de Desarrollo Comunal, en una sesión que para Jaime Miranda ofrece muchas dudas: "Tal como quedó demostrado en el proceso, de los cuatro miembros del CODECO que logramos citar a declarar (en total son quince), **dos afirmaron que no habían asistido a la sesión y que les habían llevado las actas de ella a sus oficinas para firmarlas".** La transcripción de parte de esa sesión permite formarse una idea del profundo análisis que se hizo de la obra **Regreso sin causa** y de las razones que se tuvieron en cuenta para declararla: **altamente inconveniente.**

"(Acta) **Sr. Valdés:** señor presidente: he recibido varios reclamos que me preocupan acerca de la obra teatral **Regreso sin causa** y que habría sido premiada por la Municipalidad. Para tener una cabal impresión acerca del contenido y justeza de los reclamos fui a verla y realmente pienso que maneja valores que son sensibles a nuestra idiosincrasia y lo hace con marcada intención, usando un vocabulario agresivo y, por sobre todo, mostrando a nuestro país como una zona indeseable, sin destino ni respeto por el hombre. Son de esas obras que sin hablar de política re-

sultan políticamente demoledoras, negativas. El marxismo maneja ese tipo de individualidades, como pareciera ser el autor de esta obra teatral, para destruir los valores de la nueva institucionalidad que se está forjando en el país y, de paso, transformar a sus personeros poco menos que en embajadores de las tinieblas. El exilio es un asunto de gran delicadeza moral; si en ciertos casos es lamentable, no es menos cierto que mucho se ha hecho por solucionar esta situación (...). No entiendo cómo el jurado pudo sugerir la premiación en este caso. Por estas razones estimo esta obra **altamente inconveniente. Sr. Irarrázaval:** Yo comparto la opinión del señor Valdés. Efectivamente esta alcaldía está inquieta por algunas **observaciones hechas por vecinos respecto a esta obra teatral.** Interesante sería saber si su opinión está referida a una revisión o a que el Consejo se pronuncie sobre ella. **Sr. Valdés:** Mi proposición sería que el señor alcalde, con las atribuciones de su alta investidura, **declare desierto este concurso,** en la seguridad de que esta resolución será respaldada y apoyada por nuestra comunidad".



CUASI EPILOGO

La simple lectura de lo anterior abre numerosas interrogantes: ¿quién ordenó al tesorero comunal dejar sin efecto el cheque del premio aún antes que se reuniera el CODECO?; ¿se reunió efectivamente el CODECO en la fecha indicada?; ¿tiene el CODECO facultades para dejar sin efecto lo obrado por un jurado legalmente constituido?; ¿si se efectuó la reunión, cuántos miembros asistieron?

El cierre del sumario ordenado por el tribunal, impide a juicio de Jaime Miranda, "obtener respuesta a esas y otras interrogantes", por lo que se apeló a esa resolución, a fin de que la Corte de Apelaciones ordene se lleven a cabo tres diligencias fundamentales: a) que se cite a declarar al Tesorero Municipal para que aclare quien dio la orden de dejar sin efecto el cheque; b) que se cite a todos los miembros del CODECO para interrogarlos sobre su presencia en la reunión referida y el procedimiento seguido en ella; y c) que se ordene un peritaje del Libro de Actas del CODECO, el que aún no ha sido agregado al proceso.

A estas alturas, el absurdo va mucho más allá de cualquier ejercicio literario. El Ministerio de Educación, que había concedido la exención del IVA a la obra "Regreso sin causa", **canceló dicho beneficio al día siguiente de la presentación de la querella contra el alcalde Bombal.**

"Lo más grave —agrega Jaime Miranda— es que al considerar la obra premiada como **altamente inconveniente**, se transforma al premio en altamente inconveniente. Si es que el premio vuelve a existir, la Municipalidad buscará una forma de preseleccionar las obras y los jurados a fin de evitarse problemas. Pero, ¿qué jurado va a aceptar ahora que él régimen le diga a quien tiene que premiar y a quien no? ●



FOTOGRAFIAS/ PAZ ERRAZURIZ

por Enrique Lihn.



Durante el presente mes de abril, Paz Errázuriz expondrá **Fotografías** (no es otro el título de su exposición). En La Casa Larga, galería de arte de Carmen Waugh. Esta es la tercera exposición individual de Paz. Una especie de redespliegue de su estrategia como fotógrafa, un informe abreviado; no de las imágenes ya realizadas, sino de sus maneras de obtenerlas, un repertorio del sentido y la técnica de su trabajo.

Los fotógrafos que de vez en cuando se interesan en lo que puedo decir de ellos, saben de mi ignorancia sobre los precedimientos de laboratorio y sobre la historia de la fotografía. Paz es una de las personas que insisten en la posibilidad de una inteligencia de las imágenes liberada de esos saberes. Quizá porque el suyo es un trabajo más sofisticado en la observación que en cualesquiera otros aspectos, y que depende, ante todo, de una suerte de relación humana entre la cámara y sus objetivos (modelos). Las imágenes constituyen los momentos de esa experiencia que se resuelve en ellas, pero que rebasa, generalmente, las condiciones impuestas y los resultados casuales del periodismo gráfico.

La comparación que suele hacerse entre Paz Errázuriz y la célebre fotógrafa norteamericana Diane Arbus será una "muletilla", pero tiene su sentido. Ambas mujeres, en parte por serlo, se habrían hecho admisibles, bajo el signo de lo que llamó (por otros motivos) Walter Benjamin "el inconsciente óptico", en zonas perturbadoras de la realidad. Aquí, se les habría permitido practicar, en lugar de un sicoanálisis de las profundidades, a modo quizá de un suplemento del mismo, una documentación de las criaturas en que esas profundidades **se materializan** parecen hacerse representar bajo la especie de complejos de carne y hueso o de lapsus y hasta chistes que son personas.

Conviene recordar que, en lo tocante al sicoanálisis, la relación entre el paciente y el analista, cuando es auténtica, comporta un riesgo por ambas partes al que se reúsan los comerciantes y los clientes tibios del diván.

La Arbus habló de palabra ¿y de hecho: su suicidio? de la perturbación que le significó avanzar demasiado por una "zona de peligro".

En Paz Errázuriz la audacia de la exploración óptica alterna con el humor de las situaciones insólitas (en esta exposición: el diálogo de dos individuos parados, casualmente, en una lápida vertical, en medio de las cruces) y con la fascinación de la belleza natural o la horrible majestad de los campesinos, oponiéndoles la sordidez de la fisonomía burguesa o el grotesco de la farándula en los bajos fondos, en lo que llama el tango "arrabal amargo". Todo esto en el espacio común de lo insólito cotidiano.

Las fotografías de Paz no son efectistas, pero sí teratológicas en lo quehace a sus referentes. Lo extraño de muchos de sus personajes depende de la desafectación con que se los retrata sin realzar esa extrañeza y del modo como se integran o se acomodan a un campo visual, en realidad desconocido para ellos, como si estuvieran en su casa antes que en la escena de su alienación. Paz documenta esa escena sin comentarios o más bien, si cabe, con una simpatía objetiva o con un humor simpático —ni blanco ni negro—. Parece señalar una tendencia común a la monstruosidad en el deferente y despiadado trato que da a sus ejemplos. Seres que parecen animales porque todos lo somos; prostitutas y protituidos que sonríen como niños y para los cuales reza el "todo está bien" como si la increíble precariedad en que viven pudiera resplandecer, a ratos, como un paraíso artificial.

El redescubrimiento y reconquista de Chile es una tarea que Paz comparte con fotógrafos y artistas de otras especialidades. Su aporte se aparta de la espectacularidad discursiva. Corta por un atajo que es un laberinto lleno de esos seres impávidos que suman a su pauperización la ignorancia de lo que son o el disfraz flagrante en el que las apariencias engañan. ●

Literatura

Ya está a la venta el N° 4 de las Monografías del Maitén: **"Manuel Puig: montaje y alteridad del sujeto"**, de Roberto Echeverría, poeta y crítico uruguayo docente de la Universidad de Nueva York, y Enrique Giordano, profesor y crítico chileno, que enseña actualmente en la Universidad de Cincinnatti. El libro, cuya ceremonia de lanzamiento tuvo lugar en la Librería Rayuela, contiene seis estudios en los que se analiza el lenguaje de las novelas de Manuel Puig y la participación activa que se exige del lector al pedirle "la reconstrucción conjetural de la información faltante", y al proponerle preguntas "acerca de los valores predominantes en un contexto social (machismo, homosexualidad, etc.)..." Las Monografías del Maitén forman parte de una serie de estudios críticos editados por el Instituto Profesional del Pacífico de Santiago.

• Hemos recibido el libro "Del Bío-Bío al Antivero", del escritor Enrique Neiman. El mismo autor se encarga de aclarar su forma y contenido diciendo que "estos escritos no son, en modo alguno, exhaustivo reportaje...", y agregando más adelante: "Simplemente he querido salpicar hojas con reminiscencias, anécdotas y sucesos que puedan interesar a quienes conocen de corazón a San Fernando y/o la zona penquista. Dos pueblos, para mí grandiosos. Uno, mirando al enorme Bío-Bío, el otro, al modesto Antivero".

• **"Y va a caer"** el cadencioso estribillo que acompaña concentraciones, desfiles, y que se filtra por entre el relato de los especialistas en los partidos de fútbol, fue recogido por la escritora Matilde Ladrón de Guevara como título para su última obra.



"Y va a caer" es un libro valiente, combativo; especie de ensayo político en el que la autora recoge hechos, testimonios, antecedentes, que van conformando un cuadro de lo que ha sido nuestro país durante la dictadura; y todo ello entregado a un ritmo vertiginoso, determinado por la urgencia de ir rescatando lo que pugna por ser olvido. Con este libro, Matilde Ladrón de Guevara hace realidad una frase que la define: "La consigna debe ser no callar jamás, en beneficio de la verdad y de la dignidad".

Conferencia

La **Fundación Pablo Neruda** (en formación) ha programado para el próximo viernes 11 de abril una conferencia a cargo del profesor de Literatura Hispanoamericana de la Universidad de Oxford, Robert Pring-Mill, que abordará el tema: **"La composición de Los versos del capitán"**. El catedrático ha estado trabajando desde el mes de diciembre pasado en manuscritos del poeta, que forman parte del importante legado dejado por Pablo Neruda. El acto es auspiciado por la Casa Larga, a través de su director literario, Jaime Valdivieso, y el conferenciante será presentado por el escritor Jorge Edwards. El evento tendrá lugar en la Galería Carmen Waugh, Casa Larga, Bellavista 0182, a las 18.30 horas.

Cine

En el marco del Ciclo de Cine Histórico, que está presentando el Instituto Chileno Francés de Cultura, se exhibirá el filme **Los jinetes de la tormenta,** de Gérard Vergez (1983) que tiene como intérpretes a Marlene Jobert, Gérard Klein y Vittorio Mezzogiorno. Es la historia de dos hermanos expertos en acrobacias ecuestres y se desarrolla entre 1911 y 1915, es decir en los comienzos de la Primera Guerra, que marca el destino de los dos hermanos. El filme se exhibe los días martes 8 y miércoles 9 de abril.

CONCURSO

La Cámara Uruguaya del Libro ha organizado como una actividad de la Novena Feria del Libro un concurso de novela, abierto a escritores de cualquier nacionalidad y residencia, con la única condición de que las obras estén escritas en idioma español. Las bases del concurso son las siguientes: 1) Las obras tendrán una extensión mínima de 200 carillas y una má-

ALTAMIRA



Jorge Edwards.

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli, **La Vanguardia**, Barcelona.

●

Andrés Gallardo.

Cátedras paralelas. Ediciones LAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

●

Gonzalo Contreras.

La danza ejecutada. Ediciones Paralelo.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentista chileno.

●

Milan Kundera

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial", Italo Calvino.

●

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

xima de 250 carillas, mecanografiadas en formato carta espacio doble con un máximo de 25 líneas por página. 2) Se establece un premio único de US$ 2.000 (dos mil dólares). 3) La propiedad de la obra, que será editada por la Cámara del Libro quedará en poder del autor, el que percibirá por concepto de derecho de autor, el 10 por ciento sobre el precio de venta al público, considerándose el premio como adelanto de ese porcentaje. 4) Los trabajos deben enviarse a la Cámara Uruguaya del Libro, Carlos Roxlo 1446, Depto 2. Montevideo, antes del 15 de mayo de 1986. 5) Los trabajos deberán ser inéditos y se presentarán en triplicado indicando el nombre del autor o el seudónimo en su caso. Si interviene con seudónimo, el autor adjuntará un sobre cerrado con sus datos identificatorios. En ambos casos se deberá indicar la dirección y el teléfono del concursante. La Novena Feria del Libro tendrá lugar en el local de la municipalidad local entre el 25 de septiembre y el 19 de octubre de 1986.



Plástica

En la Galería Bucci (Huérfanos 526) se encuentra abierta una exposición de pintura gráfica en la que participan los artistas Andrea Figueroa, Marcela Illanes, Mónica Penna y Lorena Vargas. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo 15 de abril.



José Joaquín Brunner

¿Que pensaría ud.?

Supongamos por un momento un régimen político con las siguientes características:

—donde los partidos políticos se hallan proscritos, pero actúan de hecho, aunque no pueden fiscalizar al Gobierno, ni participar en elecciones, ni difundir sus ofertas programáticas ante el país;

—donde no existe un Congreso representativo, pero donde las funciones legislativas son ejercidas por los jefes militares del lugar;

—donde se producen crímenes políticos que no pueden ser resueltos por los Tribunales, los cuales, además, no intervienen frente a castigos impuestos administrativamente por el Poder Ejecutivo, el cual relega individuos y mantiene una parte significativa de la clase política de oposición en el exilio;

—donde las universidades se encuentran intervenidas por el Gobierno, el que controla además los principales medios de comunicación de masas mediante la prohibición para crear nuevos diarios y la estrecha tuición sobre los canales de televisión;

—donde no existen registros electorales ni se ejerce regularmente el derecho básico de la ciudadanía política activa, es decir, el sufragio;

—donde la administración local a lo largo del país, se encuentra en manos de funcionarios designados por el Gobierno, sin intervención de las comunidades expresada a través del voto;

—donde ese Gobierno se identifica con las Fuerzas Armadas, las que alejadas de sus funciones profesionales, sirven al poder de turno y se declaran militantes en favor del Gobierno;

—donde no rige una Constitución en forma, sino un cuerpo transitorio de artículos, los cuales determinan además, para el futuro próximo, la continuidad del mismo régimen que se viene describiendo;

—donde los servicios de seguridad se hallan revestidos de un conjunto de privilegios, legales y de facto, que en la práctica los vuelven incontrolables;

—donde la Oposición es excluida sistemáticamente de toda actividad pública significativa, y sus dirigentes y organizaciones son hostigados de maneras más o menos sistemáticas;

—donde el poder ampara prácticas tales como la tortura, y esto es denunciado reiterada y públicamente por la Iglesia, por organismos de derechos humanos y por organizaciones internacionales y de países tradicionalmente amigos del país donde impera este supuesto régimen;

—donde, por último, un gobernante que jamás ha sido elegido se mantiene en el poder y aspira a permanecer en él por un plazo indeterminado pero que bien alcanza al decenio y medio, período durante el cual —ininterrumpidamente— se reproducen los rasgos arriba descritos y el supuesto régimen político se prolonga en virtud de ellos.

Supongamos ahora, para terminar, que ese régimen es clasificado como **dictadura** por el pueblo que lo soporta; por los analistas que lo estudian; por el Secretario de Estado de una potencia occidental; por las corrientes de opinión liberales, radicales y socialistas del mundo. Y que frente a ese juicio, casi universal, un personero* del supuesto régimen declarase: dicho juicio refleja un abierto desconocimiento de la situación real de nuestro país; es producto de una campaña de desinformación llevada adelante por sectores opositores, mediante sus visitas frecuentes a embajadas y cancillerías.

¿Qué pensaría usted?

●

Radiografía de un Hospital

por Marcia Pineda

Para algunos médicos y personal paramédico del Hospital El Pino, ubicado en el paradero 39 y medio de Gran Avenida, si hoy se tuviera que hacer la radiografía de las insuficiencias, los riesgos y las malas condiciones en que trabaja el personal de salud de este país, elegirían –sin dudarlo– ese centro asistencial.

Porque –dicen– reúne todas las condiciones: cirujanos contratados como tales que no pueden operar, por la sencilla razón de que no existen pabellones quirúrgicos; niños prematuros que a veces deben esperar turno para poder ocupar la única incubadora del establecimiento; obstetras que antes de realizar una cesárea, por ejemplo, deben preparar la anestesia, porque anestesistas no hay; un pabellón de pediatría inaugurado, pero jamás usado; y un personal en eterna rotación, que gana entre 9 mil y 16 mil pesos y que pertenece en su inmensa mayoría al Plan de Expansión de Recursos Humanos (PERH), más conocido como el POHJ de la salud.

No piensan lo mismo los directivos de ese centro asistencial. Orgullosos mostraron a **Cauce** un hospital limpio –cosa rara hoy– y aunque no desmintieron ninguna de las insuficiencias detectadas, entregaron su versión de lo que allí sucede.



Pabellón de Pediatría, inaugurado por el Ministro Chinchón, hoy cerrado con candado.

- **Cambió de sanatorio a hospital prácticamente con el mismo presupuesto.**
- **Hace más de un año se inauguró el pabellón de Pediatría y aún no puede funcionar.**
- **La gran mayoría de enfermeras, auxiliares, matronas y tecnólogos pertenecen al PERH, ganando entre 9 mil y 16 mil pesos.**

UN POCO DE HISTORIA

Hasta enero de 1985, El Pino fue un sanatorio, sin atención abierta a la población. Su presupuesto anual era de 500 mil pesos. Contaba con seis médicos de planta que atendían a puérperas de las maternidades del Barros Luco, Sótero del Río y de San Bernardo, además de enfermos crónicos del Barros Luco y algunos enfermos senescentes.

A partir de esa fecha cambia y con el mismo presupuesto del antiguo sanatorio se convierte en un hospital que debe dar atención a una población de aproximadamente 45 mil personas, casi todas provenientes de sectores de extrema pobreza. Se convirtió así en un hospital donde el 75 por ciento de su personal pertenecía al POHJ de la salud, sin contratos, sin horas extraordinarias, sin previsión y sin días administrativos.

Partieron bien, con mucha mística y más promesas. Como servicios aparte, se iban a implementar Maternidad, Neonatología, Pediatría, Cirugía Infantil, Medicina y Cirugía.

SERVICIOS FANTASMAS

De hecho, en marzo del año pasado, sonriendo ante las infaltables cámaras de televisión, el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, inauguró la Maternidad y el servicio de Pediatría.

Y de este último, nunca más se supo. El pabellón de Pediatría jamás se ocupó, porque nunca tuvo nada, porque no existió.

No existe tampoco un laboratorio de bacteriología que permita hacer cultivos. Los exámenes que se piden, deben ir al Barros Luco. Y eso significa –precisó un médico– que una cantidad importante de ellos, no sirve. Porque sucede, por ejemplo, que un examen de orina debe tomarse y cultivarse en media hora. Y, entre tomar el examen a las 9 de la mañana y esperar que llegue la ambulancia para enviarlo al Barros Luco, ya ha pasado más tiempo del necesario. El examen es inútil.

Situación similar pasa con las radiografías. Un niño que necesita una, debe ser enviado en interconsulta (aun estando hospitalizado en El Pino) al Exequiel González Cortés y un médico de ese centro asistencial, solicitarla. Y si por desgracia, ese niño necesita una radiografía en carácter de extrema urgencia después de las 17 horas, hay que olvidarse de ella. Porque después de las horas hábiles, no existe urgencia radiológica.

OTROS DRAMAS

La Maternidad tiene un solo médico residente, más un becado autofinanciado que asiste desde las 15 horas en adelante cuando puede. Los pediatras deben atender Neonatología y el servicio de urgencia, lo que en el fondo significa que deben atender al mismo tiempo, dos servicios de emergencia. Puede suceder y más de una vez ha pasado, cuenta otro médico, que en un momento deter-

minado nace un niño asfixiado en el mismo instante en que llega otro grave. Y el médico que está de turno, tiene que optar. Y también rezar.

Los obstetras tienen problemas graves. Si el que está de turno por esas casualidades del destino debe hacer una cesárea al mismo tiempo que se presenta un caso en que es necesario usar en otra paciente un fórcep, también debe optar. Aparte de que tiene que cumplir la tercera función, la de anestesista, porque no hay.

El riesgo es altísimo. Si algo le sucede a la paciente puede ser acusado, sumariado y despedido. Es su responsabilidad, porque incurrió en lo que se denomina "imprudencia temeraria".

Tal vez más preocupante es el caso de Neonatología. El año pasado se hicieron 3.600 partos. Para este año se calculan 4 mil. En un servicio con esa cantidad de nacimientos, se necesitan por lo menos ocho incubadoras, según los profesionales. Y existe una sola. ¿Cómo se las arreglan? Cuando pueden, los trasladan a otro centro. Y si no, los abrigan. Porque muchas veces sucede que el Barros Luco está lleno de niños prematuros y la Unidad de Cuidados Intensivos está repleta. No puede entonces recibirlos.

LOS CONTRATOS Y LOS RIESGOS

Recién a partir de marzo, y otros desde este mes, los médicos consiguieron su contrato. La promesa se arrastraba desde hace un año. Y cuando en diciembre pasado comprobaron que nada de lo prometido se concretaba, entonces la inquietud cundió. Incluso con amenazas de paro.

Sin embargo, el gran logro es bastante singular. Porque sucede que fueron contratados por 33 horas, más las extraordinarias, por un sueldo de 32.500 pesos. Cuando pertenecían al PERH tenían un ingreso de 31 mil pesos.

En cuanto a las matronas, enfermeras, auxiliares y tecnólogos, sólo les queda la esperanza. Por eso es que se van cada vez que encuentran algo mejor.

Para evitar parte de los riesgos que asumen, necesitan todo aquello que hoy no existe: un segundo médico en obstetricia, un segundo médico en urgencia, enfermeras, auxiliares, incubadoras, laringoscopio, ambú (aparato para reanimar niños), necesitan implementar realmente pediatría, hacer otro pabellón quirúrgico, porque el que existe lo ocupan los obstetras.

En el fondo, hacer un hospital, porque el que existe sólo intenta serlo.

●

RESPONDE EL DIRECTOR DEL HOSPITAL:

Es cierto, pero...

Concertamos la entrevista con el doctor Cuevas, quien, aparte de ser Director del hospital en cuestión, es vicepresidente del Colegio Nacional de Médicos, un organismo paralelo al Colegio Médico de Chile. Nos recibió junto a su subdirector, doctor Mellero. Nada quedó sin respuesta. La siguiente es su versión.

—Doctor Cuevas, entiendo que este hospital está trabajando con el mismo presupuesto que tenía cuando esto era un sanatorio, en circunstancias de que aumentó bruscamente la población que atiende, además de nuevos servicios que se crearon. ¿Es efectivo o no?

—Eso es relativo. No puedo decir que estamos trabajando con el mismo presupuesto. El presupuesto se ha aumentado, sobre todo en lo que se refiere a remuneraciones porque hubo aumento de personal. Y claro, es evidente que el presupuesto que tenemos —como todos los hospitales en Chile y en el mundo— no es el ideal, pero que haya habido algún inconveniente grave en el desarrollo con respecto al Hospital, eso no.

—Pero doctor, entiendo que hasta el mes pasado e incluso hasta ahora, los médicos no estaban contratados y estaban adcristos al PERH.

—Exactamente. Aquí en el hospital teníamos un grupo de médicos del PERH que ya, en su inmensa mayoría —y gracias a una gestión del Colegio Nacional de Médicos, que es otro gremio ¿no?— se consiguió que los médicos PERH pasaran a la planta en un gran porcentaje. Y el resto, seguramente van a ser contratados a más tardar el 30 de abril o la primera semana de mayo.

—Eso en cuanto a los médicos. Pero ¿qué pasa con el resto del personal como las auxiliares, los paramédicos, que entiendo que siguen en el PERH y con un sueldo miserable?

Doctor Cuevas, director del Hospital El Pino.



—Una auxiliar gana 9 mil pesos y los paramédicos ganan 16 mil pesos. Respecto de ellos, nosotros hemos tenido conversaciones con el Ministro, a través del Director de nuestro servicio y también está contemplado que este personal pase a la planta. Fecha no nos han dado, pero sí le puedo asegurar que van a pasar.

—Doctor, ¿es efectivo que en marzo del 85 se inauguró en este Hospital un pabellón de Pediatría que nunca se usó?

—Sí. Pero eso se puede tomar de dos maneras. No fue en marzo. Fue en enero cuando inauguramos la Maternidad y a su vez se aprovechó para mostrarle a las autoridades el pabellón donde iba a funcionar Pediatría. No se inauguró Pediatría misma, sino que la infraestructura. Precisamente el doctor Guillermo Mellero, que es un cirujano ortopédico, fue destinado directamente por el Ministro de Salud, para que en un plazo breve ya nosotros podamos echar a andar definitivamente el pabellón de Pediatría, especialmente en el aspecto quirúrgico, porque existe un atochamiento en el Exequiel González Cortés, que es el hospital base de Pediatría.

(Interviene el doctor Mellero).

Nosotros esperamos acá, en El Pino, inaugurar un pequeño servicio de Pediatría, como para atención de patologías de poca complejidad y también echar a andar cirugía infantil para operaciones de menor envergadura, y así poder descargar la gran demanda que en estos momentos tiene el Exequiel González. Y la idea es poder echar a andar esto en uno



La única incubadora de un hospital con 4 mil partos anuales. Esperan otras tres.

o dos meses más, en la medida en que nos vayan dando la implementación.

—Sin embargo doctor Mellero, ¿no le parece curioso que el espacio físico inaugurado esté ya hace poco más de un año listo, que en todo ese tiempo no se haya implementado y que ahora en uno o dos meses se solucione ?

—En estos momentos tenemos por ejemplo todo lo que significa las camas, las cunas, los colchones, es decir, toda la parte alojamiento del enfermo está prácticamente lista. Está estipulada la planta de personal, ya están conseguidos los médicos. Y del resto del personal, habría que hacer una redistribución del que existe en el hospital. Recién se están dando la condiciones como para poder echarlo a andar. Y esa es la misión para la cual a mí me mandaron específicamente.

—Entiendo también, doctor Cuevas de que aquí existen profesionales contratados como cirujanos, incluso como su jefe de Cirugía, pero que no pueden operar porque no existe un pabellón quirúrgico.

—Hay dos pabellones quirúrgicos que fueron ubicados para obstetricia. Quiero decirle —y ojalá lo publique— que este es el único hospital en Chile que hace labor con la comunidad. A través de monitores que hemos formado nosotros con el voluntariado de la comunidad, hemos llegado a un número más o menos de 4 mil personas a las cuales les hemos hecho cursos de primeros auxilios. Eso me llena de orgullo, me siento realizado, porque yo soy un médico social ciento por ciento. Pero su pregunta era otra. Las municipalidades de San Bernardo y La Cisterna han entendido perfectamente nuestra misión y es así como ellos han presentado a la Intendencia, como trabajo municipal, la realización de un pabellón de cirugía, que están por terminar.

—Doctor Cuevas, ¿a usted no le parece altamente riesgoso el hecho de que no existan anestesistas, de que, por ejemplo, un obstetra esté haciendo una cesárea y a la vez sea anestesista o ese mismo médico deba optar entre una cesárea o la necesidad de utilizar fórceps en otra paciente, al mismo tiempo? Entiendo que eso ha pasado.

—Sí, ha pasado, pero felizmente nunca ha ocurrido un caso... que en teoría puede ocurrir. Es riesgoso, pero esto también está en vías de solucionarse. Yo no sé quién le dio esa versión, pero yo le quiero contar que la gente que llega aquí se pone inmediatamente la camiseta y dan de sí mucho más de lo que deben dar. Y todas esas cosas que usted me dice, ocurren, pero lentamente hemos ido solucionándolas. Porque este hospital es uno de rigor, que nació por mi inquietud para servir a la comunidad. Por eso es que yo he pedido muchas cosas, de las cuales no me han dado todo.

(Interviene el doctor Mellero).

De hecho hay un anestesista contratado, que no llegará hasta cuando el pabellón quirúrgico esté funcionando. Este es un hospital que está naciendo. Las demandas sobrepasan lógicamente por eso, lo que existe. En un momento dado los médicos tienen que hacer las cosas con lo que hay a mano en esos momentos. Yo trabajé ocho años en Buin, en el año 66 y yo hacía cesáreas con una auxiliar, mientras yo operaba, ella vigilaba. Eso era así. Ahora, de a poco, se ha ido solucionando. Y eso es lo que está sucediendo aquí. Ver cuáles son las necesidades reales e ir informando hacia arriba. Estamos en un país donde hay que repartir la pobreza, entonces tenemos que pelear para conseguir lo que necesitamos. Y la disposición del Ministerio es darnos toda la ayuda que esté en sus manos y que funcione con las mínimas condiciones de seguridad, por lo menos. Las cosas se consiguen peleándolas.

—Hablando de riesgos. También sé que en este hospital hay una cantidad cercana a los 4 mil partos al año. Y existe sólo una incubadora. ¿No le parece también peligroso?

—Sí, pero nosotros tenemos una bajísima mortalidad materno-infantil.

(Interviene el doctor Mellero).

Quiero explicar algo. El tipo de partos que se atiende acá, son partos que están controlados en un gran porcentaje, porque de repente hay situaciones impredecibles. Se hace una selección de la enferma y la que tiene un riesgo mayor, ya sea del punto de vista maternal o del punto de vista del niño, inmediatamente se deriva al Barros Luco. Por ello, la demanda de incubadoras va a ser muy baja. Una incubadora, para el porcentaje de partos que se complican acá, no es tan insuficiente. Yo estoy de acuerdo que una es poco, debiera haber más. De hecho ahora hay tres incubadoras en el Barros Luco, que se están reparando y que están destinadas a este hospital. ●



El nuevo "Hoyo" de

1986 comenzó, en la Universidad de Chile, con la impronta de los oscuros manejos que las actuales autoridades de esa corporación están haciendo de los recursos financieros internos.

Para comenzar por lo más anecdótico, el rector Roberto Soto Mackenney, decidió ampliar a seis la flota de vehículos que posee la rectoría. Justo cuando la Chile sufre la peor crisis económica de su historia. A los cinco vehículos que había —que incluyen un Mercedes Benz con teléfono—, se sumó un Peugeot Automatic, último modelo, como corresponde, cuyo valor asciende a 4 millones 240 mil pesos.

Por otra parte, en estos momentos se encuentra en curso una investigación de la Contraloría Interna de esa casa de estudios, por la forma cómo se han adjudicado las obras de reparación que debieron hacerse después del terremoto.

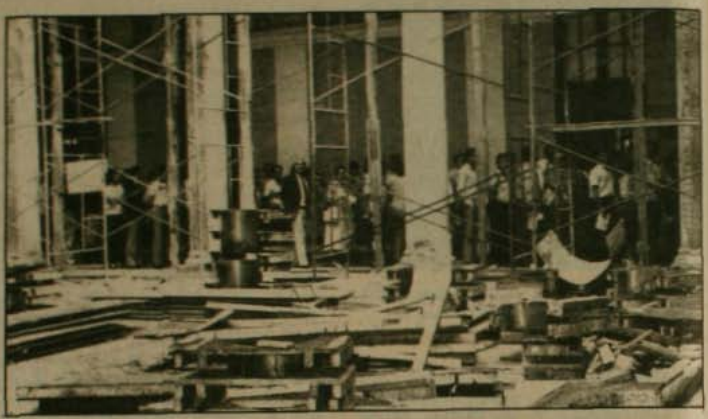
La Casa Central se está refaccionando por un sistema de administración delegada, prohibida por normas expresas emanadas de los ministerios de Obras Públicas y Vivienda. Este sistema consiste en que la persona a cuyo cargo está la obra no se responsabiliza por fecha de término, sólo pasa Estados de Pago y cobra por administración. Es decir, mientras más dure la obra, más veces cobra por su administración.

El contratista de tan ventajosa empresa, que hasta ahora le ha significado 70 millones de pesos a la Chile, curiosamente tiene una oficina para su uso personal en la Facultad de Arquitectura.

Lo que nadie acierta a explicarse, y ahí está la razón de la intervención de la Contraloría Interna, es por qué no se llamó a propuesta pública para asignar la obra, a través del Servicio de Construcciones que tiene la Casa Central y que depende de la Dirección General Económica y Administrativa.

Algo similar ocurrió con una rápida refacción que se realizó en el Instituto de Ciencia Política. Sin que mediara ningún tipo de licitación, al local de dicho instituto que funciona en antiguas dependencias de la Dina, afectado por el terremoto de marzo del 85, se le hicieron reparaciones por un monto de 10 millones de pesos.

Rubén Madrid, oficial de Caballería en retiro, cuñado de Soto Mackenney, nombrado por éste cuando asumió como rector, Jefe del Servicio de Sistemas de Información (SESI), viajó en febrero a Estados Unidos a comprar computadoras, con un costo de viáticos y pasajes para la universidad de 3 mil dólares. Las preguntas que surgen son dos: ¿por qué en estos momentos de tantas dificultades económicas, la Chile piensa comprar computadores cuando tiene la más alta infraestructura en computación de todas las universidades del país? ¿Es un oficial de Caballería en retiro la persona más indicada para determinar la compra de computadores?



Académicos de la Chile protestan por sus bajas remuneraciones en el patio de la Casa Central, actualmente en reparaciones. Esta obra, adjudicada en forma irregular, le ha costado hasta la fecha, 70 millones de pesos a la "U".

- **Más de 30 millones de dólares de deuda del Canal 11.**
- **Diez mil millones de pesos de pérdida por rebaja injustificada del presupuesto.**
- **"Raros" manejos de los recursos financieros internos.**

Y hay más "áreas raras". Juan Enrique Castro, conspicuo gremialista y asesor de Soto, obtuvo oficialmente una beca para hacer un master en economía en Standfor, Estados Unidos. Lo curioso es que esta beca le cuesta a la Chile, cuatro millones de pesos anuales.

Los hechos señalados, a prueba de desmentidos, reflejan la falta de seriedad de las actuales autoridades de esa corporación, más preocupadas en obtener prebendas personales que de enfrentar los problemas de fondo. El principal de ellos, el sistemático acoso económico que ha experimentado la Universidad de Chile de parte de la dictadura.

Esto ha derivado en un alarmante deterioro del quehacer universitario y ha trasladado el peso de las dificultades económicas al personal que percibe salarios bajos y a los alumnos que deben pagar aranceles cada vez más elevados.

ACOSO FINANCIERO

Los aportes fiscales al sistema educacional fueron violentamente reducidos a partir de 1975. Los argumentos oficiales para explicar esta notable caída del gasto fiscal se fundamentaron en un proceso de reasignación de recursos hacia la enseñanza básica y media, porque según las autoridades, había estudios que señalaban una mayor rentabilidad social al invertir en esos niveles.

Este proceso de reasignación de recursos, se efectuó casi exclusivamente a expensas de la Universidad de Chile: absorbió el 98.2 por ciento de la reducción total del sistema entre 1974 y 1980, lo que significó una reducción real de su aporte fiscal de un 29.4 por ciento en igual período.

Además, la Universidad tuvo que comenzar a pagar gravámenes aduaneros y a incorporar el IVA en las prestaciones de servicios que hacía, impuestos de los cuales había estado exenta.

la Universidad de Chile

por Claudia Lanzarotti

Adicionalmente, el Ministerio de Hacienda trasladó todo el fardo de la voluminosa deuda del Canal 11, generada por la intervención de ese Ministerio en la gestión de la planta televisiva, a la universidad.

Y en este aspecto, 1986 también se inició con el sello de la historia. Le emisora de televisión estaba a punto de perder "El show de Benny Hill", porque la distribuidora de la serie había entablado una demanda por no pago.

El canal, que en los últimos tres años no ha superado el 4 por ciento de sintonía como promedio, estaba al borde del colapso ante la posibilidad de dejar de contar con ese programa que en tan gran medida contribuye a su sostenido nivel de audiencia.

La Universidad canceló en enero, 60 millones de pesos "cash". Con eso agotó dos tercios del aporte anual que le tiene considerado, que suma 90 millones.

El problema que se presenta ahora es cómo va a subsistir el Canal 11 con los 30 millones restantes, cuando su planilla de sueldos mensual es superior a esa cifra. Y aquí hay otro elemento de fricción. Los cargos ejecutivos de la estación televisiva perciben sueldos mucho más altos que sus equivalentes dentro de la Universidad.

Además, al financiamiento de la planilla, hay que añadir los gastos de producción, los costos del material envasado, las deudas previsionales y las numerosas querellas que está enfrentando por parte de los proveedores de películas.

Sin embargo, el "quid" del asunto radica en la deuda que la Corporación de televisión contrajo con el sistema financiero. Con los intereses acumulados, supera a la fecha los 30 millones de dólares, y se generó en su mayor parte, cuando Juan Ramón Samaniego, nombrado por Sergio de Castro, ejerció como interventor.

Cabe preguntarse por qué, si en el caso de la banca intervenida es el Fisco quien está pagando las cuentas, no se hace lo mismo con la planta de televisión de la Universidad de Chile, en circunstancias de que algunos de los créditos se le otorgaron con respaldo estatal.

LA JIBARIZACION

En 1981 entró en vigencia el Decreto con Fuerza de Ley N° 4, que reformó las normas de financiamiento universitario, con el objeto de liberar al Estado de la responsabilidad económica del crecimiento del sistema, introduciendo la competitividad entre los planteles como un "elemento de progreso y perfeccionamiento".

En ese momento se inventó la "marraqueta", un aporte fiscal indirecto otorgado según el porcentaje de captación de los 20 mil mejores puntajes de la Prueba de Aptitud Académica, y se estableció el Fondo de Crédito Fiscal.

ACADEMICOS DE CIENCIAS:

Poner fin a la intervención

Reproducimos la siguiente declaración pública.

"Los Académicos de la Facultad de Ciencias, Universidad de Chile, reunidos en Asamblea el 27 de marzo, decidieron por unanimidad rechazar los procedimientos evidenciados en la publicación de la Revista **Cauce** de una carta respuesta de la Central Nacional de Informaciones (CNI) al Decano de esta Facultad, en relación a los antecedentes de un académico que postulaba a ser contratado. En esta carta, la CNI señala que no le corresponde al Decano sino al Rector requerir información de este Servicio, como también decidir acerca de la eventual contratación.

"Frente a la evidencia mostrada en dicho documento de la intervención de la CNI en la contratación de los académicos de la Universidad, declaramos que:

— Rechazamos enérgicamente que las autoridades delegadas reconozcan a este servicio como Contralor de la actividad universitaria.

— Repudiamos la intromisión de cualquier factor extrauniversitario en la contratación de un académico.

— Los hechos que motivaron la presente declaración son consecuencia directa de la intervención militar en la universidad, y por ende, del sistema político implantado por este gobierno.

— Para renovar el quehacer de la Universidad es necesario poner fin al sistema de autoridades delegadas; poner fin a la intervención significa elegir nuestras autoridades para que representen y estén apoyadas por los académicos.

— Invitamos a todos los universitarios a denunciar públicamente aquellos hechos que demuestren el sistema de intervención a que estamos sometidos. Todas las voces juntas luchando por la defensa de la Universidad permitirán recuperarla para los universitarios, contribuyendo así con dignidad a nuestro desarrollo como país libre y democrático."

Asociación Académicos
Filial Ciencias

●



Paralelamente se llevó a cabo una restructuración de todo el sistema universitario, que en principio abarcaba a todas las universidades existentes. En definitiva se limitó a dividir solamente a las dos universidades estatales (Chile y Técnica del Estado), las que dieron origen a dieciséis entidades de Educación Superior.

En lo que a la Chile se refiere, significó que le fueran expropiadas once sedes: la de Arica, la de Iquique, la de Antofagasta, la de La Serena, en Santiago perdió el Pedagógico y lo que actualmente es el Instituto Profesional de Santiago, la de Valparaíso, la de Talca, la de Chillán, la de Temuco y la de Osorno.

Cuando traspasó toda la infraestructura que comprendían las sedes —el terreno, bienes inmuebles, laboratorios, equipos, etcétera—, no obtuvo a cambio ninguna compensación por ello. Esto podría llegar a plantear incluso un problema constitucional, puesto que como persona de derecho público fue expropiada y no obtuvo indemnización.

Más aún. Tuvo que repartir entre las sedes expropiadas, el financiamiento que el Estado le daba en forma global. Transfirió, en 1980, un 34,8 por ciento de este aporte.

En definitiva, la Chile que en 1980 recibía el 43,1 por ciento del aporte fiscal total al sistema de educación superior, bajó después de la restructuración a un 28,1. De acuerdo a lo que se dijo en la época, ese porcentaje se mantendría estable.

No fue así. Siguió bajando. Y a la fecha, su participación representa un 23 por ciento del sistema, una pérdida de cinco puntos que no tienen ninguna explicación, puesto que no ha transferido nada más.

Cinco puntos sobre el total del aporte fiscal al sistema, que de acuerdo a la Ley de Presupuesto para 1986 alcanza la suma de 25 mil 596 millones, e implica una pérdida anual para la Universidad de Chile de 1 mil 305 millones. Como han transcurrido cinco años desde que ocurriera, en ese lapso ha perdido la cifra nominal de 6 mil 500 millones. Si se ajusta a las correcciones monetarias del IPC de igual período, la pérdida supera largamente los 10 mil millones de pesos.

¿Qué ha hecho el rector delegado Roberto Soto Mackenney para impedir que esto sucediera? ¿Cuál ha sido la actitud asumida por la Junta Directiva de la universidad a este respecto?

Si Soto Mackenney hubiera evitado que se le quitara a la Chile todo ese dinero, sin ninguna justificación, que significa casi dos veces el aporte fiscal destinado para ella este año, podría haber más que duplicado la renta de los profesores, o haber hecho que los aranceles de los alumnos bajaran a menos de la mitad, o haber terminado definitivamente con el déficit del hospital José Joaquín Aguirre que es de 500 millones de pesos al año.

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253



Suculentos sobresueldos en Economía

Otro de los rubros de los "manejos oscuros" de los recursos financieros internos de la universidad, lo constituye la administración de los dineros que las diversas facultades obtienen por el concepto de prestación de servicios.

En la Universidad de Chile, por ejemplo, Ingeniería, Agronomía, Arquitectura y Economía, han creado incluso corporaciones paralelas para la captación de estos fondos, en las que se utilizan locales de la universidad, personal administrativo, los teléfonos y funcionarios de ella. Y resulta que los ingresos que se perciben en estas prestaciones de servicio benefician en un grado insignificante a la propia universidad.

En la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, para citar un caso, proporcionan un fondo que el decano Sergio Melnick maneja a su arbitrio, para asignar una remuneración como honorarios, a los académicos que él decida.

Este "sobresueldo", como le llaman en Economía, "deltas", que no figura en la colilla de pago, porque significa una entrada extra agregada al sueldo base y a la asignación de título, varía entre los elegidos. De tal suerte que en esa Facultad nadie sabe lo que efectivamente gana el otro. El ingreso real de cada académico es un secreto celosamente guardado.

Cauce, posee documentación que prueba lo afirmado e incluye incluso la nóminas de quienes reciben estos beneficios adicionales, las que pueden ser consultadas por quienes tengan interés en confirmar esta crónica.

●



LA HISTORIA OFICIAL

por Alejandro Foxley

Televisión Nacional censuró hace unos días la entrega de los premios Oscar. Suprimió las imágenes del momento en que se premiaba a la película argentina titulada "La historia oficial". Ella narra la enorme distancia que existió en Argentina entre las versiones oficiales sobre derechos humanos y los desaparecidos y la dura realidad vivida en ese país.

Algo similar ocurre en Chile, no sólo en el tema de los derechos humanos. También en el intento sistemático de ocultar la dramática realidad del país.

Como una ilustración, narramos aquí la historia "no oficial" de la miseria.

Caminábamos por las calles de una población en Temuco. Nos invitaban amablemente a pasar. Madres solas y muchos hijos. Chozas miserables, sin mueble alguno. Una repisa y unas banquetas. El brasero al medio, echando humo. Los estantes en la cocina, vacíos. Un poco de té, azúcar, tal vez aceite. Camastros en el suelo. Con suerte un colchón. Sin frazadas. Sólo unas lanas tejidas para cubrirse en la noche. El techo promete goteras; el patio, barro y anegamiento.

¿Qué pasa en estas poblaciones, qué ocurre con estas mujeres? ¿Y la "red social", y el PEM o POJH, y los planes de vivienda, y las "obras sociales" de las damas de varios colores?

A esa población no llega el PEM ni POJH. Está racionado. Hay que inscribirse y esperar. En tanto, se deambula por la ciudad, horas y horas, buscando algún "pololo" o trabajo temporal. ¿Realidad sólo de Temuco? Escuchemos este testimonio recogido por investigadores de CIEPLAN en las poblaciones de Santiago: "Yo he recorrido casi todo Santiago a pie, buscando trabajo... Cinco horas caminando a pie, y los zapatos se acaban, y el desgaste físico, sin comer nada. Y lo peor de todo, porque caminar no es nada, pero por lo menos a uno le fuera bien en alguna parte".

Así es que las mujeres están solas, atadas al hogar por la presencia de los niños o por el temor al desconocido que entra en la choza y se lleva lo poco que se tiene.

En estos días, los niños entran a la escuela. ¿Por qué tantos están todavía en las calles de la población? Las escuelas en Temuco exigen ocho cuadernos —además de otros útiles— a los escolares. Estas mujeres no tienen el dinero para comprar ni dos, ni tres cuadernos. El niño se queda en casa. Hemos visto sus rostros, los hemos escuchado discutiendo con sus madres. Por un par de cuadernos que no se tienen.

Estas madres de Temuco están clasificadas según su miseria. Y reciben unas tarjetas: CAS 1, CAS 2, CAS 3. Los más miserables tienen derecho a una asignación familiar por hijos menores de 15 años. Como el gasto social se comprime, ahora se raciona el beneficio a sólo un hijo por familia. Pero éstos pueden ser cinco, seis u ocho. La ración de leche y arroz para aquellos cuyo peso acusa desnutrición, termina en la olla común que alimenta a toda la familia. ¿Sólo en Temuco? Tengamos la paciencia de leer con atención los siguientes dos testimonios del libro de CIEPLAN ya mencionado:

Una mujer dice: "Ayer no tenía realmente qué comer y al final hice un sopón con una harina que me convidó la vecina. Los niños alegan montones que tienen hambre, que están aburridos del pan solo". Otra mujer afirma: "Las semanas anteriores nosotros poníamos la olla a la cocina, solamente los puros fines de semana".

En las casas que vimos en Temuco, las cocinas acusaban —desconectadas— meses y quizás años de desuso: "Yo la cocina la vendí completa, por necesidad. Vendí primero el balón y después la cocina, hace como siete meses, más o menos. Ahora cocino en un anafe y a veces a leña".

¿Y por qué no salir a trabajar? Ochenta pesos para movilización y, con suerte, lavar ropa todo el día por doscientos pesos. O cortar leña. O vender calendarios. ¿Y quién cuida la casa?

Estas mujeres de Temuco y sus familias han sido abandonadas por la sociedad, por el Estado, por todos nosotros. La Iglesia trata de ayudar, de mantener una presencia y una esperanza. Pero sus recursos financieros se van haciendo cada vez más escasos. Entonces se intenta enseñar la autoayuda: el huerto orgánico, las sopaipillas que se fabrican con harina de Caritas y se venden para cocinar algo a los niños.

Es una lucha desesperada de todos contra la adversidad. Al borde del desastre definitivo. Las familias nos contaron de sus retrocesos en la vida. Había en casi todas ellas un pasado mejor, un trabajo estable. Las ropas, las caras de los niños, las chozas estaban limpias, ordenadas, impecables a veces. Esta gente, estas mujeres de Temuco, mantienen intacta su dignidad. Miran a los ojos, hasta con altivez. Con desesperación a menudo, pero sin odio.

¿Es que se trata sólo de unos pocos casos excepcionales? Los datos para el país son elocuentes: un tercio de las familias no disponen del ingreso necesario para cubrir sus necesidades elementales de consumo. ¿Es esta la "historia oficial"? ●

SINDICALISTAS QUE DEFIENDEN EMPRESAS DEL ESTADO:

"EL MINISTRO NOS AMENAZA, PERO NO RESPONDE..."

por Eugenio González

Una mezcla de extrañeza y felicidad experimentaron los dirigentes sindicales de empresas del Estado que el pasado 6 de marzo enviaron una carta al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, al recibir el 14 del mismo mes la ansiada respuesta.

Extrañeza, porque por primera vez el Ministro contestaba una carta en que planteaban el repudio de los trabajadores a la persecución de que es objeto Rodolfo Seguel y otros dirigentes cupreros. Felicidad porque —pensaron— el Ministro habían acogido sus peticiones en el sentido de terminar con estas persecuciones y para que hiciera presente a la Junta de Gobierno y las Fuerzas Armadas que "se cumplan las promesas que hace ya varios años hicieron al país, para establecer en Chile el reino de la Justicia, de la Libertad y el pleno respeto de los Derechos Humanos".

CARTA DECEPCIONANTE

Como era de esperar, nada de esto contenía la misiva, y la felicidad inicial se fue transformando poco a poco en indignación, a medida que avanzaban en la lectura de la carta-respuesta.

Pedro Araya, presidente del Comando de Defensa de Empresas del Estado, piensa que se trata de una broma de mal gusto. "Todavía no salgo de mi asombro. Tengo varios años de experiencia en el movimiento sindical y me ha correspondido participar en reuniones con diferentes Ministros de regímenes diferentes. Nunca me había encontrado con una respuesta de esta índole. Aquí no hay ningún respeto por la clase trabajadora, hay cosas que un Ministro de Estado no puede responder de esa manera. El Sr. Volio dijo que en Chile no se respetan los Derechos Humanos y el Ministro Márquez de la Plata, con esta carta, le está dando toda la razón, porque esta respuesta es una forma de no respetar los Derechos Humanos mínimos de los trabajadores chilenos".

En lo medular, la carta enviada al Ministro Márquez de la Plata representa la indignación de los trabajadores por la persecución sindical desatada en el país y que afecta principalmente a Rodolfo Seguel y la organización de los cupreros, llegando incluso al abuso de los recursos procesales. También, restan valor a las "resoluciones que se denominan leyes" dictadas por la Junta de Gobierno. "La Ley —dicen— de acuerdo al derecho natural y a la tradición institucional de Chile, es un mandato legítimo de la voluntad soberana y hay muchos de esos documentos que por su carencia de contenido jurídico y moral, no tienen valor alguno". Por estas razones, los dirigentes de las empresas estatales consideran sin valor el despido de Seguel, de otros dirigentes y de trabajadores de base del cobre.

Pedro Araya, del Comando de Defensa de Empresas del Estado, consideró la carta inconcebible e impropia de un Ministro de Estado.



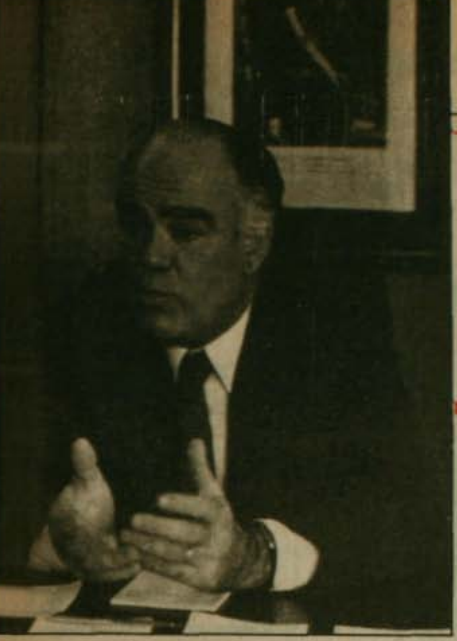
PERSECUCION: ¿PRESUNTA O CONCRETA?

La respuesta del Ministro, en su primer párrafo, habla de la "presunta persecución sindical" que "afectaría especialmente a los trabajadores del cobre y a quienes Uds. estiman sus legítimos representantes". Expresa que "ha estimado dar respuesta, no obstante que por la falsedad de sus imputaciones y la gravedad de sus juicios resulta **lesiva al orden constitucional y legal de la República**, con el objeto de dejar de manifiesto la absoluta carencia de razón que les asiste al suscribir dicho documento".

Para Miguel Duarte, dirigente del Comando, sólo esta primera parte constituye una amenaza a los trabajadores: "En primer lugar, no se trata de una presunta persecución, sino concreta, masiva y con claros objetivos anti-sindicales. Los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre son legítimos representantes de los trabajadores, porque su nombramiento fue una decisión de la propias bases sindicales y fueron elegidos democráticamente. Si nuestras opiniones son graves y nuestras acusaciones de persecución sindical falsas, debe demostrarlo con argumentos y no con amenazas, como lo hace en su intento de respuesta. El orden constitucional y legal —que según el Ministro se ve lesionado por nuestras opiniones— es el realmente lesivo para los trabajadores y carece de legitimidad en su origen, ya que fue aprobado en un plebiscito fraudulento y abiertamente injusto para los trabajadores".

LAS MARAVILLAS DEL PLAN LABORAL

La mayor cantidad de las siete carillas que componen la carta-respuesta del Ministro, están dedicadas a hacer toda una alabanza al hijo pródigo de los Chicago Boys: el Plan Laboral. Según él, esta nueva legislación permite "la más



El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, envió carta a dirigentes sindicales "muy en su estilo": bonitas palabras, pero nada más.

- **Le habían enviado una carta repudiando persecución de dirigentes del cobre.**
- **En su respuesta hace un recuento de las supuestas virtudes del Plan Laboral.**
- **Los dirigentes le refutan cada uno de los puntos de su carta-respuesta.**

irrestricta libertad de trabajo, así como su protección, conforme se desprende de la Constitución Política de la República de Chile. Tanto este bien jurídico como la libertad de sindicalización, también contemplada en ella, se encuentran tutelados por el recurso extraordinario de protección, cuya finalidad es otorgar inmediato amparo por vía judicial".

Más adelante, y siempre refiriéndose a las maravillas del Plan Laboral, citando decretos leyes y haciendo comparaciones con el sistema anterior, expresa que la nueva legislación "se caracteriza por la igual valoración que concede a todos los trabajadores, materializándose así el principio de igualdad ante la ley que también garantiza la Constitución".

Márquez de la Plata manifiesta también que jamás la intención del gobierno ha sido atentar contra los derechos de los trabajadores.

Ante estas aseveraciones, los dirigentes sindicales responden con dos preguntas. Primero: ¿Puede el señor Ministro nombrar tan sólo un recurso de amparo o de protección que se haya acogido en favor de los trabajadores en estos doce años y medio de dictadura? Y la segunda: Mientras el señor Márquez de la Plata ocupa el cargo de Ministro del Trabajo y Previsión Social, el gobierno militar ha dictado una ley vergonzosa que sólo reajusta escandalosamente las pensiones de los señores generales en retiro y les niega este derecho a todo otro tipo de imponentes. ¿Puede seguir hablando de "igualdad ante la ley"?".

Miguel Duarte opina que "si el gobierno sinceramente no tuviera la intención de atentar contra los derechos de los trabajadores, tendría que derogar de inmediato el Plan Laboral y la Reforma Previsional, para empezar, y restablecer muchísimos derechos laborales que los trabajadores perdieron durante el gobierno militar".

"Creo que el Plan Laboral es lo peor que se ha hecho —interviene Pedro Araya—. Todo lo que el trabajador había obtenido en años de lucha ha sido borrado de una plumada. Atomizaron el movimiento sindical, dividieron a los trabajadores, los dirigentes están atados de manos, no tienen respaldo de la Justicia y mucho menos del Ministerio correspondiente, los sindicatos están perseguidos...".

Y de esto, los dirigentes tienen pruebas. Mencionan los casos de Manuel Rodríguez, Sergio Barriga, el propio Pedro Araya y los más recientes: Rodolfo Seguel y Aquiles Mercado, dirigente este último del Sindicato N° 1 de Lan Chile, que acaba de ser despedido después de recibir todo tipo de represiones en su trabajo por la labor que desarrollaba cautelando los intereses de los trabajadores.

LEGITIMIDAD EN EL BANQUILLO

En otro párrafo defensor del sistema laboral imperante, Márquez de la Plata ataca a la legislación anterior, porque —según él— era frecuente la utilización de normas de aparente contenido laboral para facilitar la intervención de las empresas y su virtual apoderamiento por el Estado, lo que llevaba una finalidad política. En cambio ahora, estos "vicios" se han eliminado y se ha restituido a la legislación laboral "su finalidad eminentemente funcional, lo que la legitima absolutamente".

Este punto de vista no es compartido por Miguel Duarte, quien lo considera de claro contenido tecnocrático: "Lo que legitima una ley laboral es su contenido y no su funcionalidad. Si su contenido es justo y emana de la voluntad popular expresada democráticamente, la ley es legítima. Que las leyes laborales actuales sean funcionales a los intereses empresariales, al sistema económico-financiero imperante, no la hace legítima de por sí. Por el contrario, pone en evidencia su falta de legitimidad y su carácter de ley injusta".

LEY DEL EMBUDO

El epílogo de la extensa carta terminó indignar a los dirigentes. Reafirma que el gobierno no tiene ni tendrá ánimo persecutorio contra los dirigentes.

"Es por ello —dice a la letra— que espera de su patriotismo que sepan distinguir entre el ámbito gremial en que se desempeñan, y **el político, que es resorte de las autoridades designadas** en conformidad a las normas constitucionales vigentes".

"La carta en su totalidad —dice Pedro Araya— es casi inconcebible. El último párrafo reitera lo que el Ministro ya había dicho con anterioridad. El aspecto político está reservado para la Junta de Gobierno, los Ministros y Pinochet... el resto de la población no puede hablar o hacer política. Esto me parece de la máxima gravedad, junto con todo el contenido de la carta. Nos trata de mentirosos y creo que antes de emitir juicios de esta naturaleza, debería haber revisado muy bien el trabajo que, creo, le hicieron sus asesores, porque no le corresponde a un Ministro de Estado decir estas cosas". ●

Ahora se desapareció libro de actas desde el Juzgado

- **Abogados descubren –además– que los policías socios de la cooperativa "Cabo Luis Corales" le pagaron dos veces el sitio al Serviu. Pedirán ministro en visita.**
- **Con amenazas de ser eliminados de Carabineros, socios de la cooperativa debieron aceptar ser estafados por la constructora.**

Proporciones de escándalo adquiere la estafa de que fueran víctimas los 325 carabineros socios de la **"Cooperativa Cabo Luis Corales Ponce"** la que diéramos a conocer en **Cauce** N° 67. Los abogados que representan a los estafados, pedirán en el curso de la presente semana, la designación de un ministro en visita. Los intereses que se mueven entre bambalinas son lo suficientemente poderosos como para que sus tentáculos lleguen hasta un juzgado del crimen.

Según la denuncia dada a conocer por **Cauce**, una cooperativa de viviendas, compuesta por 325 carabineros, levantó sus casas en un terreno donado por la ex CORMU, el que está ubicado en el paradero 15 y medio de Vicuña Mackenna. El Serviu, sucesor de la Cormu, decidió que tales terrenos, 70 mil 250 metros cuadrados, no podían ser regalados y se los vendió en la suma de un millón y medio de pesos.

Los terrenos, pagados íntegramente, fueron vendidos a una empresa constructora por la directiva de la cooperativa a espaldas de sus dueños, y la empresa, una vez que construyó las casas, se las vendió de nuevo y les cobró el terreno... que era de los socios.

Las irregularidades son tantas que no caben en una crónica. Sin embargo, en esta ocasión nos vamos a referir a los extraños sucesos que han ocurrido en el Servicio de Vivienda y Urbanización –SERVIU– Metropolitano. Si este país se manejara por los cauces normales, hace mucho rato que el Ministerio de la Vivienda habría ordenado un sumario interno para averiguar quién posee padrinos tan poderosos en el Serviu como para que se puedan cometer toda clase de operaciones que pueden llegar a traspasar la tenue línea de lo legal y lo delictual.



Suboficial (R) Juan Salgado, gerente de la cooperativa: "Cuando los abogados fueron al Juzgado a pedir el libro de actas, se encontraron con la novedad que estaba desaparecido" ¿no será como mucho?

DOBLE PAGO

Si alguna autoridad de la Vivienda piensa que estamos exagerando, le diremos que los carabineros compraron el terreno el 3 de septiembre de 1976, según consta en escritura pública extendida ante el notario Herman Chadwick, en la suma de un millón 475.250 pesos, los cuales fueron rigurosamente pagados en cuotas. De tales pagos existen todas las constancias del caso.

Y aquí viene una nueva estafa –dentro de esta verdadera cadena de estafas– descubierta hace poco.

Mucho tiempo después de la compra, cuando los terrenos ya estaban cancelados, la directiva de la cooperativa ¡LOS VUELVE A PAGAR! esta vez, al contado, con un cheque de la cooperativa. Pareciera que con esta irregularidad, habría bastante para un sumario, pero no pasó nada. Y de este segundo pago, también hay constancias de cheques y de ingresos en el Serviu.

por Osvaldo Muray

Resultaría sumamente interesante saber adonde fue a parar el casi millón y medio de pesos que los incautos carabineros volvieron a cancelar por el sitio que ya era de ellos.

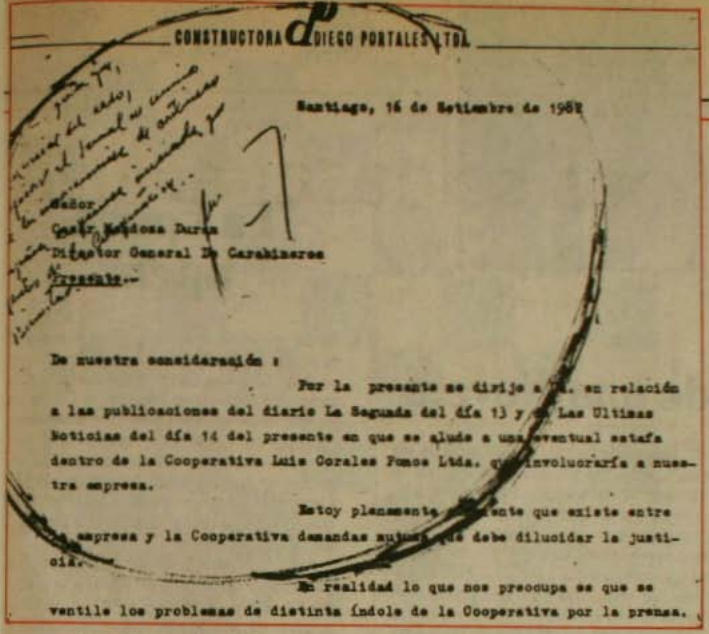
LA ASAMBLEA FANTASMA

Y aquí hay una segunda tarea para el Ministerio de la Vivienda: Con fecha 20 de noviembre de 1979, se efectúa una fantasmal reunión de la copperativa, a la cual asisten 135 socios –según el acta– en la cual los asistentes por unanimidad aceptan vender el terreno a la empresa constructora Diego Portales para que ésta pueda conseguir financiamiento. O sea, la constructora no tenía dónde caerse muerta y, como en otros negocios que estamos conociendo por estos días, el asunto era totalmente con la negra.

Lo cierto es que la tal asamblea, que según consta en el acta, se realizó en la Escuela de Carabineros, jamás se llevó a cabo y ninguno de los 325 socios asistió. Es decir, ninguna de los 323, puesto que dos de los dirigentes sí estaban, pero muy solos y ni siquiera con sus conciencias.

Posteriormente, un peritaje hecho por Investigaciones determinó que las firmas de tres socios –Roberto Pereira Vega, Guillermo Martínez García y Sergio Jijaba Soto– que actuaron por la "asamblea" como ministros de fe, eran total y definitivamente falsas. No así las del presidente y secretario de la cooperativa, suboficiales Carlos Mejías Cabrera y Luis Abalos König.

Con esta martingala, la cooperativa se queda sin terreno, pero ninguno de los socios lo supo hasta mucho después. Con las casas construidas, se enteraron que la constructora les estaba vendiendo



CONSTRUCTORA DIEGO PORTALES LTDA.

Santiago, 16 de Setiembre de 1982

Señor
César Mendoza Durán
Director General De Carabineros
Presente.-

De nuestra consideración :

Por la presente me dirijo a Ud. en relación a las publicaciones del diario La Segunda del día 13 y de Las Ultimas Noticias del día 14 del presente en que se alude a una eventual estafa dentro de la Cooperativa Luis Corales Ponce Ltda. que involucraría a nuestra empresa.

Estoy plenamente consciente que existe entre esa empresa y la Cooperativa demandas judiciales que debe dilucidar la justicia.

En realidad lo que nos preocupa es que se ventile los problemas de distinta índole de la Cooperativa por la prensa.

De su puño y letra el general Mendoza ordenó a la Dirección de Orden y Seguridad, que hiciera callar a los carabineros que protestaban por la estafa.

sus propios sitios y de allí partió la actual investigación.

Aquí hay un nuevo asunto que investigar para el Ministerio por las siguientes razones:

La escritura del sitio tenía dos cláusulas: 1) No se podía hipotecar hasta mientras no se le pagara el millón y medio al Serviu (a esa fecha ya estaba pagado) y 2) No se podía enajenar.

Para optar al subsidio habitacional, la Cooperativa requirió del entonces Ministro de Economía, Sergio De Castro, autorización para agregar una segunda hipoteca, la que fue concedida, pero el Serviu, también levantó la prohibición de enajenar, lo que no era necesario. Con esta acción, la directiva procedió a venderle el sitio a la constructora en 30 millones de pesos. Dinero que, al igual que el segundo pago al Serviu, nadie sabe dónde fue a parar.

La pregunta salta sola: ¿Cómo el Serviu permite vender un terreno que había donado para una población de carabineros; cómo puede "pasarse" esta falla cuando el mismo Serviu lo había entregado a los policías; cómo acepta que se lo vendan a una empresa y ésta lo aporte luego como capital para obtener dinero para construir la población?

CON EL MOCHO DEL HACHA

Cuando los carabineros se dan cuenta de la estafa, se niegan a cerrar el trato con la empresa constructora y ésta recurre a los amigos que posee en la Institución. De tal manera, el general Mendoza instruye a la Dirección de Bienestar para que les apriete el torniquete a los rebeldes que no se quieren dejar estafar. Dicha Dirección envía una notificación a la Escuela de Carabineros, en parte de la cual señala:

"La Dirección de Bienestar, mediante documento citado en la referencia y en cumplimiento a instrucciones precisas del Sr. General Director de Carabineros, don CESAR MENDOZA DURAN (sic), ha dispuesto se notifique a los socios integrantes de la Cooperativa de Viviendas "Cabo Luis Corales Ponce" Ltda., que mantienen deudas o demandas judiciales con el Banco Hipotecario de Fomento y con motivo de la construcción de viviendas que hizo la Empresa Constructora "Diego Portales Ltda.", el tenor de lo siguiente:

"a) A contar del día 20 de noviembre de 1981, se les concede un plazo fatal de 15 días para que resuelvan sus problemas;

"b) La Institución no aceptará que los problemas personales de los cooperados (la estafa era problema personal para Mendoza), originados por las actuaciones de esa cooperativa .... provoquen situaciones incompatibles con las normas disciplinarias y caucen desprestigio (!) a la Institución; de tal foma que si no tienen solucionados sus problemas de deudas dentro del plazo señalado, se adoptarán las medidas correspondientes, llegando incluso hasta la eliminación si es necesario".

Poco después, cada uno de los socios debió firmar un acta donde se comprometió a aceptar las condiciones de la constructora so pena de perder el trabajo, e incluso, caer presos.

CAMPAÑA INCONVENIENTE

Como la demanda no diera resultados, los policías recurrieron a la prensa y varios diarios publicaron los contornos de la estafa. Y la constructora, que veía venirse el mundo encima, le escribió a su amigo César Mendoza y le dice en parte de su carta:

"En realidad, lo que nos preocupa es que se ventile los problemas de distinta índole de la cooperativa por la prensa, televisión y radio con graves daños de la imagen de la Institución que usted tan dignamente dirige y de nuestra empresa".

El firmante de la carta, Sergio Campaná Socías, encargado reo y luego revocado por el affaire, estaba muy preocupado de la imagen de Carabineros, no por la acusación de estafa. Su amigo Mendoza le escribe al margen de la carta de su puño y letra:

—"A Dirección de O.S. para que efectúen las diligencias del caso, proceda a notificar al personal de servicio, sobre la inconveniencia de continuar con la campaña referida iniciada por dirigentes de la cooperativa. A Dirección de Bienestar".

Al término de la nota, la firma del general Mendoza, quien no se preocupó de ordenar se investigue si realmente sus hombres fueron estafados.

EL ULTIMO ROBO

Desde que la defensa de los 325 carabineros está a cargo de los abogados Eduardo Sepúlveda y Fernando Loubat (de la AGECH) las cosas han cambiado, pero los sucesos extraños siguen ocurriendo. Hace dos semanas, se descubrió que desde el 17° Juzgado del Crimen desapareció el libro de actas de la cooperativa, entregado en custodia al Tribunal, libro en el cual consta el acta de la asamblea fantasma, con las firmas falsas.

De allí que los abogados vayan a pedir esta semana se nombre un ministro en visita para que vea por qué razón en ese juzgado son tan descuidados. ●



por Ricardo Navarrete Betanzo

La importancia de una Novela

Hay libros que en su contenido trascienden el hecho simplemente literario para proyectarse como verdaderas acciones de profundo significado político, social y humano. Tal es el caso de la reciente aparición de ¿QUIEN MATO A TUCAPEL?, escrito por mis amigos Aldo Signorelli Guerra y Wilson Tapia V., abogado y periodista respectivamente, quienes con mucha valentía y superando no pocos obstáculos han logrado ponerlo en circulación.

El hecho de que Signorelli tenga el cargo de Subsecretario General del Partido Radical y trabaje estrechamente conmigo en las tareas partidarias, no me compromete en modo alguno para expresar una opinión que tienda a exaltar este esfuerzo.

Como lo expresara el destacado hombre de letras chileno, don Luis Sánchez Latorre, Premio Nacional de Periodismo en un reciente comentario, ¿QUIEN MATO A TUCAPEL? es una novela-reportaje, fidelísima tributaria de la realidad, un volumen quemante y apasionante. Yo me permito agregar que es, además, un libro valiente que descubre la otra cara de la historia de Chile, que muchos o no conocen o no quieren conocer, donde se denuncia el tenebroso y oculto mundo de la otra delincuencia, donde está presente un manifiesto compromiso con la defensa de los Derechos Humanos, sin ceder ante la impunidad del crimen, en una insaciable búsqueda de la verdad.

No es ajena a esta obra una clara identidad política, no partidista, antiexcluyente, que usa como arma la línea recta que es la verdad, sin complejos, sin autocensuras. Sin embargo, el personaje central, Tucapel Jiménez, fue un claro exponente del radicalismo, que hizo suyo el pensamiento de los fundadores de este partido que nació luchando por la noble causa de los explotados, de los desposeídos, por la defensa de los derechos de los trabajadores. En el cumplimiento de tales compromisos, fue bárbara, cruel e injustamente asesinado, como tantos otros compatriotas, en una manifestación de odio no tan sólo contra el hombre, sino contra lo que significa el pensamiento libertario y democrático de los chilenos.

Cuatro años de secreto del sumario, de impunidad, de desinformación, permiten hoy día al país imponerse por sí mismo de la realidad de un proceso que conmovió a la opinión pública nacional y extranjera, para que cada uno obtenga sus particulares conclusiones y su propia respuesta a la interrogante que formula su título. Creo que ningún compatriota puede dejar de leer este testimonio que contiene una verdadera radiografía de lo que han sido 12 años de represión política, social y económica.

Con ello es posible pasar la barrera de la censura que se expresa uniformemente en los medios que mayoritariamente controla y manipula el sector oficial.

Tucapel quiso y murió por la unidad de los trabajadores, sin sectarismos, sin exclusiones, actitud que el radicalismo ha impulsado para romper el círculo vicioso en que los ideólogos del régimen tienen sumida a la Oposición para distraerla de su principal tarea que es recuperar la democracia.

No podemos olvidar a tantos mártires y este libro significa un nuevo aporte a la conciencia del pueblo de Chile, que no olvida, que está latente.

En esta obra está la verdad objetiva de los hechos. Por fin la verdad. ¡Ahora falta la justicia!

●

"La Epoca" apela

El periodista Emilio Filippi entregó la siguiente declaración:

"En relación con el reciente fallo dictado por la Octava Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago, que acogió un recurso de protección presentado por Impresiones y Comunicaciones Ltda., en el cual se fijó un plazo perentorio al Ministro del Interior para responder a la petición de fundar el diario "La Epoca", declaro lo siguiente:

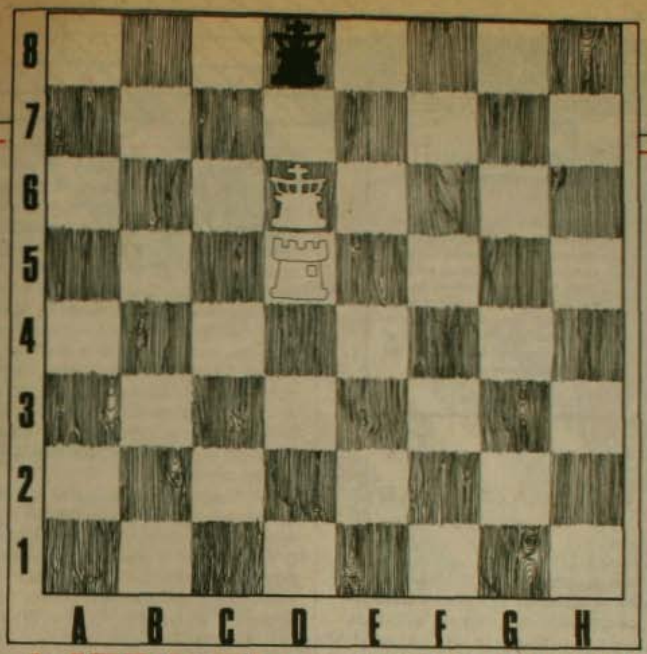
"1. Valoramos la sentencia porque con ella se ha puesto fin a una insostenible situación de arbitrariedad, consistente en la negativa indefinida a contestar a una petición hecha en términos razonables y serios.

"2. Consignamos de especial importancia la declaración que el fallo hace en relación a que para que exista un derecho de petición debe existir como contrapartida la obligación de la autoridad de responder al requerimiento. Este reconocimiento permite vislumbrar el fin de una teoría sostenida por el Poder Ejecutivo en el sentido de que el gobernante y sus delegados pueden caprichosamente responder o no a lo que se les solicita de acuerdo al derecho de petición.

"3. No obstante lo anterior, y de común acuerdo con nuestros abogados, hemos decidido apelar del fallo. Nos basamos en que la resolución no contiene un análisis detallado del concepto de restricción utilizado en el artículo 24 transitorio de la Constitución, y en especial, en que no dio lugar al punto tercero del petitorio, que solicitaba a la autoridad judicial declarara que "la Sociedad de Impresiones y Comunicaciones Ltda. puede fundar, editar y poner en circulación" el diario "La Epoca".

"4. Para nosotros es esencial que sea el Poder Judicial quien otorgue la posibilidad de que se edite el periódico mencionado, atendidas las circunstancias que han rodeado nuestra petición, demorada ya por largos dos años y tres meses".

(Fdo.) Emilio Filippi



AJEDREZ: Problema y Noticias

(por Mate Pastor)

Desde este número **Cauce** incorpora a sus secciones el ajedrez. Noticias internacionales y nacionales de esta actividad. Y un problema cada vez. Agradecemos desde ya las sugerencias y colaboraciones que se nos envíen. Y ahora, basta de palabras (los ajedrecistas somos 'mudos') y pongámonos de cabeza en un sencillo problema: **trabajo de torre.** Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas al rey negro.

La posición indicada en el gráfico es la siguiente:

Blancas: Td5, Rd6
Negras: Rd8

Aclaramos la nomenclatura. "T" significa Torre y "R", Rey. La anotación "Td5" significa que la torre del color indicado, en este caso blanca, debe ser colocada en el casillero donde se cruza la columna vertical "d" con la columna horizontal "5".

En nuestro próximo número incluiremos la solución con un breve comentario didáctico.

Bueno, a pensar...

SORPRESA EN BRUSELAS

Bruselas. El gran maestro filipino Eugenio Torre causó la sopresa en el torneo de Bruselas al derrotar el miércoles 2 al campeón soviético, nacionalizado suizo, Viktor Korchnoi en la novena jornada de esta competencia.

Con este triunfo, Torre se sitúa en el segundo puesto de la clasificación, junto con el holandés Jan Timman.

El colombiano Alonso Zapata sumó un punto más, y cuenta ya con 4,5 al ganar al belga Michel Jadoul.

En primer lugar continúa el ex-campeón del mundo, el soviético Anatoly Karpov que se enfrentó al sirio nacionalizado estadounidense Yasser Seirawan, con partida aplazada.

OTROS RESULTADOS

Otros resultados en jornadas anteriores del Torneo de Bruselas:

Anatoly Karpov (ex-campeón del mundo), triunfó el día 27 de marzo sobre el holandés Jan Timman. Victor Korchnoi venció al belga Michel Jadoul.

Karpov (el 29) venció en la sexta ronda al yugoslavo Ljubomir Ljobojevic. El 31, Karpov acordó tablas con Korchnoi. El 1° de abril, Karpov se impuso sobre el belga Luc Winants. (EFE).

NOTICIAS NACIONALES

TORNEO RELAMPAGO

Un torneo "relámpago" de ajedrez se está desarrollando todos los viernes en el Club Chile con premios en dinero para los dos primeros lugares. En la primera competencia ganó Marcelo Duarte, con 12 puntos, seguido de Eduardo Bombardiere, con 11.

INTENTO DE RECORD

Al cierre de nuestra edición el maestro nacional Francisco de la Puente intentaba batir el récord nacional de simultáneas que hasta entonces (¿todavía?) ostentaba el maestro internacional René Letelier con 85 tableros.

El maestro de la Puente jugaba el viernes en la Universidad de Santiago con 120 tableros.

ULTIMA HORA

El ex-campeón del mundo de ajedrez, el soviétivo Anatoly Karpov, es virtual campeón del Torneo de Bruselas de Ajedrez, al vencer el jueves al colombiano Alonso Zapata en la décima ronda.

El inglés Anthony Miles que derrotó al último clasificado, el belga Michel Jadoul, empata por la segunda plaza con el holandés Jan Timman y con el filipino Eugenio Torre, que hicieron tablas en sus respectivas partidas.

El soviético nacionalizado suizo, Viktor Korchnoi, que en las primeras rondas compartió el liderazgo con Karpov se ha descolgado de los puestos de cabeza y se sitúa en quinta posición tras de acordar tablas en su partida del jueves con Timman.

Resultados décima ronda:

Luc Winants (BEL) - Yasser Seirawan (EE.UU), tablas

Alonso Zapata (COL) - Anatoly Karpov (URSS), 0-1

Tony Miles (ING) - Michel Jadou (BEL), tablas

Eugenio Torre (PHI) - Ljubomir Ljobujevic (YUG), tablas

Jan Timman (HOL) - Viktor Korchnoi (SUI), tablas

Oleg Romanishin (URSS) - Van der Wiel (HOL), tablas

Clasificación:

1. Anatoly Karpov (URSS) 8 puntos (una aplazada).
2. Jan Timman (HOL) 6,5
2. Anthony Miles (ING) 6,5
2. Eugenio Torre (PHI) 6,5
5. Viktor Korchnoi (SUI) 6
5. Oleg Romanishin (URSS) 6
7. Yasser Beirawan (EE.UU) 4,5 (dos aplazadas)
8. Alonso Zapata (COL) 4,5
9. Ljubomir Ljubojevic (YUG) 4
10. John Van der Wiel (HOL) 3
11. Luc Winants (BEL) 2 (una aplazada)
12. Michel Jadoul (BEL) 1,5

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

DENUNCIAN DESPIDOS

Señor Director:

La Federación Sindical "SOLIDARIDAD Y TRABAJO", denuncia ante los medios de comunicación el DESPIDO de 130 compañeras del Proyecto de Mujeres de Renca, y de 300 compañeros del POJH de San Bernardo.

Del total de despedidos, gracias a la movilización desarrollada, las 130 compañeras de Renca fueron reincorporadas, mientras en San Bernardo el problema de los 300 compañeros se mantiene sin solución.

Este hecho demuestra una vez más, la absoluta insensibilidad del régimen frente a los sectores más desposeídos, ya que mientras a estos sectores se les golpea día a día, se privilegia económicamente a minorías poderosas, costos que vuelven a recaer en los pobres de la ciudad y del campo.

SOLIDARIDAD Y TRABAJO quiere expresar públicamente su solidaridad con los miembros de la Agrupación de Comerciantes no Videntes, los que han llegado a su décimo día de huelga de hambre, por el DERECHO AL TRABAJO.

Samuel Bermeo Palma
Presidente

Jorge Lincoleo Rojas
Vicepresidente

Daniel Carrasco Peña
Secretario

DESDE AUSTRALIA

Amigos de Revista "Cauce"

Hace 4 meses que estoy en Australia por obra y gracia del capitán general y Cía. Aunque estoy agradecido de este país, que me ha abierto las puertas, en el cual he encontrado trabajo y seguridad para mis hijos, no pierdo la fe ni la esperanza de que en un futuro cercano, se abrirán las anchas alamedas por donde camine el hombre libre, y todos sin exclusión, reconstruyamos la democracia que el oscurantismo cercenó.

Aprovecho esta oportunidad para saludarles y solicitarles antecedentes sobre una suscripción anual. Me interesa saber el valor, y en qué forma enviar el dinero.

Atentamente,

Eduardo Villegas T.

Nota de la R. Muchas gracias por su carta. Le estamos escribiendo.

EMPLAZAMIENTO

Señor
Director:

Por la presente emplazo públicamente al Consejo de Censura Cinematográfico para que informe a toda la ciudadanía nativa, no a los moscovitas, si autorizará sea exhibida en los cines de Chile, sin recorte ni censura ninguna, el film argentino del director Luis Puenzo, titulado "Historia Oficial", que acaba de obtener en Hollywood, el Premio a la mención extranjera.

Asimismo, emplazo a dicho Consejo para que públicamente dé razones jurídicas de si impedirá el ingreso de dicho film al país y su exhibición.

Estimo, fundadamente, que los nativos tenemos legítimos derechos de ver el film, para erradicar de las mentes antidemocráticas su natural tendencia, vocación y devoción hacia el totalitarismo moscovita.

En honor a la brevedad, espero respuesta al emplazamiento, inspiradas en nuestro legítimo y acendrado nacionalismo, rechazando cualquiera idea foránea.

Saluda atentamente a Ud.,

Oliverio A. Fullerton Sobino
Abogado
Viña del Mar

PUBLICIDAD CHOCANTE

Señor Director:

La Revista **Cauce** se ha distinguido, desde sus inicios, por ser un baluarte nacional en la defensa de la libertad y de la dignidad de las personas; asimismo, su valiente actitud de denuncia de la dictadura en todos sus frentes, compromete la admiración y gratitud de los chilenos.

Teniendo presente esas características es que nos parece especialmente chocante una publicidad que aparece siempre en **Cauce**, que realmente ofende la imagen de una institución que en nuestros días merece sin dudas el respeto y gratitud ciudadanas, por muchos conceptos, como lo es la Iglesia Católica. Nos referimos a aquel logotipo del restaurant que aparece en la página 15 del último número: figuran dos religiosos franciscanos, sin afeitarse con sendos vasos en las manos, uno brindando y el otro con su cabeza apoyada en el mesón, en manifiesto estado de ebriedad.

No nos cabe dudas que ni el dueño del restaurante ni Revista **Cauce** tengan intención de ofender a la Iglesia, por lo que me atrevo a sugerirle ver la posibilidad de cambiar ese logotipo, que además de ser de mal gusto, para peor, apareció en medio de un artículo directamente relacionado con el Episcopado chileno.

Agradeciendo de antemano la atención que pueda prestar a estas sugerencias, lo saluda cordialmente,

Jaime Reyes Saavedra
Abogado

N. de la R. El "duende del taller" nos jugó una mala pasada. El aviso del "Mesón del Arzobispo" debía ir en otra página. En todo caso el lector tiene razón: no es intención del dueño del establecimiento, ni la nuestra, faltarle el respeto a la Iglesia. Todo lo contrario. Por lo demás, el sano humor no ofende...

DESDE SUECIA

Señor
Director:

Ruégole insertar en las páginas de la Revista que usted tan acertadamente dirige, estos poemas, como un homenaje póstumo al que fuera Primer Ministro de este generoso país llamado Suecia. Desde ya infinitas gracias, lo hago llegar a Cauce –pues acá lo leémos con gran interés– uno está traducido al sueco y es una canción.

Atentamente le saluda y agradece una chilena residente en Suecia.

María B.

N. de la R.: Acusamos recibo de los poemas indicados en la carta.





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276



CAUCE
SEMANA DEL 14 AL 20 DE ABRIL DE 1986
AÑO 3
Nº 70
$ 200
Recargo Aéreo
$ 10





ALLI ESTUVIMOS

Hablan autores del SECUESTRO

ENTREVISTA A CARDOEN

Manuel Contreras en el "negocio"



PREMIO ORNITORRINCO DE NOVELA

1. Las Ediciones del Ornitorrinco convoca a un Premio Nacional de Novela.
2. Este Premio se otorgará, a partir de 1986, cada dos años.
3. Podrán participar en él sólo autores chilenos, residentes en el país o en el extranjero, menores de 41 años al 15 de julio de 1986.
4. Los autores deberán enviar sus originales en castellano. Las obras tendrán que ser inéditas y tener una extensión mínima de 150 carillas tamaño carta a doble espacio. Quedará a juicio del Jurado, en caso de duda, si una obra pertenece o no al género novela.
5. Ningún autor podrá enviar más de un original.
6. Se otorgará un premio único de $ 100.000 (cien mil pesos) y la editorial publicará la obra durante 1986.
7. Las obras deberán presentarse escritas a máquina, foliadas en tres copias (o un original y dos copias) y fotocopia de Carnet de Identidad.
8. Las obras serán firmadas por sus autores.
9. Deberán enviarse a General Bari 115 — Santiago, a más tardar el 15 de julio de 1986.
10. El Premio será entregado en noviembre de 1986.
11. El jurado estará compuesto por los escritores: Alfonso Calderón, Poli Délano, José Donoso, Ariel Dorfman y Jorge Edwards.
12. Este año el Premio será patrocinado por Revista APSI y auspiciado por la Sociedad de Escritores de Chile.

Las Ediciones del Ornitorrinco

SECH
SOCIEDAD DE ESCRITORES DE CHILE

10 ANIVERSARIO
APSI

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

HACIA UN PACTO DE GOBIERNO

Las esperanzas que generó la suscripción del Acuerdo Nacional parecen haberse extinguido. Algunos harán radicar las causas de tal hecho en las disidencias internas entre algunos de sus firmantes, especialmente en torno a la eficacia de la movilización social. Otros señalarán la indefinición de ciertas colectividades políticas frente al Partido Comunista. Y los más apuntarán hacia la terquedad de un gobierno que —inmerso en su propio inmovilismo— ha cerrado las puertas a toda conversación con las fuerzas políticas que aspiran a un retorno pacífico a la democracia, sin más violencia, sin más sangre, sin más dolor.

Junto con este inmovilismo en materia política, ha ido creciendo la violencia en materia social. Dijimos en el editorial anterior que a la violencia originaria que es de responsabilidad gubernamental no debe responderse con más violencia a nivel particular, porque el odio produce más odio y la sangre derramada llama a derramar más sangre. El ejemplo del Uruguay, país que logró una salida pacífica de la dictadura militar, la que se analiza en la presente edición de **Cauce**, puede resultar iluminador en la actual situación chilena de violencia desatada.

Creemos que las peticiones a deponer los odios y las venganzas no son suficientes, empero, para lograr el restablecimiento democrático a que el país aspira. Y que corresponde a los partidos políticos que suscribieron el Acuerdo Democrático, o por lo menos a algunos de ellos, dar un nuevo paso que demuestre su cordura cívica, y suscribir ahora un verdadero pacto de gobierno, un pacto político que asegure al país su gobernabilidad futura.

Sería deseable que todos los firmantes del Acuerdo Nacional pudieran acordar tal pacto de gobierno; pero los acontecimientos posteriores a la firma de este documento señalan que tal deseo es seguramente irrealizable. El MUN especialmente no parece estar dispuesto a continuar ahondando en un pacto político el acercamiento que demostró originariamente con otras colectividades firmantes.

No importa que no sea la totalidad del Acuerdo la que se vuelque en el pacto de gobierno. Pero sí parece indispensable que un buen número de sus componentes ofrezcan al país la certeza de que —una vez terminada la dictadura— Chile podrá ser gobernado en forma que se detenga la espiral de violencia, se ofrezca seguridad a todos sus habitantes, y se emprenda un proyecto político que conlleve la adhesión de una significativa mayoría ciudadana.

CAUCE N° 70

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal:
Gonzalo Figueroa Yáñez

Jefe de Redacción:
Juan Jorge Faundes

Editor Político:
Javier Mardones

Secretario de Redacción:
Ariel Poblete

Redactores:
Eugenio González
Claudia Lanzarotti
Paulina Modiano
Osvaldo Muray
Marcia Pineda

Colaborador:
José Ale

Editor Cultural:
Ernesto Saul

Colaboradores Culturales:
Mariano Aguirre
Isabel Allende
Alfonso Calderón
Francisco Cruz
Jorge Edwards
Enrique Lihn
René Naranjo

Diagramación:
Patricio Palomo

Montaje:
Margarita Vargas
Mario Cordero

Fotografía:
Togo Blaise
Juan Herrera

Puzzle:
Piduco

Dibujos:
Bartolo

Servicio de Composición IBM:
Luis Rodríguez M.
Luis González A.

Documentación:
Ruth Guzmán
Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales:
Agencia Informativa EFE
Agencia France Presse (AFP)
ALASEI y corresponsales

Oficinas
Monjitas 454 - Of. 607
Fono: 392159
Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones:
Fonos: 372487 - 775628 - 392159
380231 Santiago
Fono 974899 Viña del Mar

Venta de Publicidad:
Fono 380231
Agustinas 715 Of. 54



CARABINEROS APLAUDIDOS

Sucedió tras realizarse una asamblea en el Hospital José Joaquín Aguirre con motivo del paro de los médicos. Los participantes, calculados en más de dos mil, recorrieron el patio del centro asistencial y luego salieron a la calle. Luego de algunos roces con Carabineros, los estudiantes de medicina intentaron entablar un diálogo con los policías, para explicarles el por qué de su protesta y las malas condiciones de salud de este país. Por primera vez hubo respuesta por parte de los uniformados. Al extremo que los estudiantes invitaron a los carabineros a almorzar en el casino, cuestión que por razones obvias no pudo ser aceptada. Pero se abrió otra posibilidad: un encuentro de baby fútbol, según lo propusieron los propios uniformados. Luego, el broche de oro: los futuros médicos se comprometieron frente al oficial a "gritar un poco más en la vereda" y luego entrar al hospital. Confiando en la promesa —rigurosamente respetada—, un grupo de las Fuerzas Especiales se retiró bajo aplausos.



"TIERRA DE HOMBRES MACHOS"

El grupúsculo "nacionalista" llamado ANAPO afirmó en declaración pública que esta es una tierra "de hombres machos" (que emoción) como supremo argumento para oponerse a la condena de la comunidad internacional ante la sistemática violación de los derechos humanos perpetrada por la dictadura. El texto —que venía con un dibujito— abunda en lamentaciones patrioteras pero evita toda mención al Fondo Monetario Internacional y a la banca extranjera, ante quienes Chile está hipotecado merced a la gestión "patriótica" desplegada en 13 años de gobierno militar.

"ELLOS" TAMBIEN LO QUERIAN VER

Los dirigentes que convocaron a la masiva cita para ver el "Halley" en Plaza Italia ("Para que se lo lleve") estaban felices por el éxito de su llamado. Y no es para menos. Ocurre que aparte de los miles de jóvenes que coparon el sector, —muchos premunidos de catalejos de todo tipo— los uniformados con maquillaje que llegaron con chalecos blindados y sin invitación, también parece que querían ver el cometa. De lo contrario ¿para qué eran las miras telescópicas montadas sobre sus fusiles de asalto?



GAETE NO SABE NADA

24 horas de plazo dio el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández, a los alcaldes de Santiago y gobernadores provinciales, para que le informen sobre el porcentaje de votación alcanzado por los candidatos de gobierno y Oposición en las recientes elecciones del Colegio de Profesores, A.G.

Los dirigentes de AGECH, "Circular Reservada" en mano, se entrevistaron con el Ministro de Educación, Sergio Gaete, y le hicieron ver su malestar por la exigencia del intendente que afecta a establecimientos municipalizados y fiscales. El Ministro —que últimamente ha demostrado estar muy mal informado— dijo que desconocía la mentada circular por lo que no podía hacer ningún comentario.

Seguramente, después que se retiraron los dirigentes de AGECH, el Ministro Gaete habrá llamado al intendente Hernández para decirle... ¡No me siga ayudando, compadre!

GALLINAS EN LA CORTE

Los "mechones" de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile realizaron el viernes su primera visita de cortesía a los Tribunales de Justicia. Los muchachos, tan ingeniosos como educados, consideraron adecuado llevar un regalito y desparramaron 500 pollitos por el corredor central del vetusto edificio, sede del tercer poder del Estado.

RECITAL

Todas las voces un solo canto

Kollahuara
Oscar Carrasco
Arak Pacha
César Palacios

SABADO 19 ABRIL 20 HRS.
ENTRADAS $ 120.-
Gimnasio Miguel León Prado
Gran Avda. Paradero 6
Metro San Miguel



ALGO NO HUELE BIEN EN EL JUZGADO

La inmortal Aghata Christie lo habría titulado: "**El caso del libro de actas**" y el tema resultaría fascinante. En nuestra edición anterior (**Cauce** 69) dimos cuenta de que la última jugada que se le hizo a los carabineros de la cooperativa "Cabo Luis Corales" fue el desaparecimiento del libro de actas de la anterior directiva, en donde figuraba la supuesta sesión fantasma en la cual se habría autorizado a la directiva para vender los terrenos.

El libro era la prueba incriminatoria de la colosal estafa. Bueno, la mejor manera de borrar la maniobra fue hacer que el libro desapareciera.

El martes, al día siguiente de aparecer **Cauce** con la denuncia, los carabineros fueron al Juzgado (17° del Crimen) y allí los recibieron en los cuernos. De partida les dijeron: van a tener que desmentir a **Cauce** ya que el famoso libro apareció.

Los carabineros dijeron: perfecto, queremos verlo. Y se los mostraron. Luego de una breve revisión replicaron indignados: este no es el libro sino una burda falsificación.

En efecto, les pasaron un montón de fotocopias armadas como libro con tapas plásticas. Lo curioso es que se trataba de fotocopias de documentos escritos a máquina sobre temas por completo ajenos al caso que investiga el Tribunal. Sucede que el libro de actas es un volumen con las clásicas tapas de los libros de contabilidad; sus páginas están foliadas (numeradas) y, por último, como se trata de un libro "de actas", está escrito a mano. Y las fotocopias corresponden a papeles escritos a máquina.

Por lo tanto, nos parece que el desmentido a **Cauce** deberá quedar para mejor ocasión, cuando aparezca el libro... si es que aparece.

Y como los carabineros están cansados de que, pese a las polainas les sigan viendo las canillas, el viernes sostuvieron una entrevista con el presidente de la Corte de Apelaciones, al que solicitaron la designación de un mininistro en visita.

DE HABERLOS, LOS HAY

Oficiales democráticos de trece países de América Latina (chilenos incluidos) se reunieron durante el fin de semana pasado en Buenos Aires y formalizaron el nacimiento de una organización latinoamericana que analizará la problemática de las Fuerzas Armadas y las relaciones interamericanas y elaborará proyectos alternativos a la tristemente célebre Doctrina de Seguridad Nacional. Luego, las delegaciones castrenses se dirigieron a Montevideo donde participan en un coloquio cuyo tema es "Fuerzas Armadas y Democracia en América Latina". En el evento intervienen, entre otros, el capitán (R) Raúl Vergara, de Chile; el general (R) Edgardo Mercado Jarrín, de Perú, el general (R) Celso García Barros, de Venezuela. El coloquio es organizado por el Centro de Estudios Estratégicos del Uruguay.

LA VIDA SIGUE IGUAL

Exactamente hace medio siglo (abril de 1936) los Partidos Radical, Socialista, Comunista, Democrático y Radical Socialista, constituyeron el Frente Popular. En su primera declaración la naciente alianza política —que luego triunfaría con Pedro Aguirre Cerda— expresaba: "Lucharemos por la restauración de las libertades públicas, en especial las de prensa, reunión y huelga". También postulaban la nacionalización de riquezas básicas y monopolios. En resumen el Frente Popular estimaba que su acción política "debe traducirse primordialmente en una lucha organizada contra la opresión, el imperialismo, y la miseria material e intelectual de las clases media y obrera". Como para acordarse de la canción que Julio Iglesias popularizara alguna vez en Viña del Mar: "La vida sigue igual...".

SOPLAN VIENTOS DE CAMBIOS

El otoño del AUTARCA

- **Operación de propaganda del FPMR cuestionó la eficacia de los servicios de seguridad.**
- **Declaración de los Obispos torpedeó la actual Constitución.**
- **La movilización social adquiere ritmo vertiginoso.**
- **Los médicos están para operaciones mayores.**
- **La Alianza Democrática solucionó su conflicto.**

Cuando se conoció, el miércoles por la noche, que el cabo de Carabineros Germán Obando estaba en poder del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, pero vivo, y que sería liberado en breve, como finalmente ocurrió, un suspiro de alivio recorrió a la sensibilizada opinión pública nacional.

No sólo porque el derecho a la vida del funcionario policial sería respetado, sino también porque en amplios sectores de opinión, incluso en el Alto Mando de Carabineros, cundía la sospecha de que el secuestro se inscribía en una operación de algún grupo paramilitar de derecha, destinada a empujar al Gobierno hacia la implementación del estado de sitio. En el contexto de esa angustiante sospecha, el epílogo esperado apuntaba a la aparición del cadáver degollado del cabo Obando.

En definitiva, las peripecias del secuestro, que mantuvo en vilo la atención de la ciudadanía durante 65 horas, se redujeron a la operación de propaganda más osada y espectacular de ese grupo armado desde su estreno público en 1983, y dieron en el blanco de uno de los más sólidos basamentos del régimen: su profusa y extendida red de servicios de seguridad. El objetivo de los autores del secuestro fue cumplido a cabalidad, si se considera que el desenlace no dejó margen para que, al menos en lo inmediato, el gobierno dispusiera un estado de excepción más riguroso. Como viene ocurriendo desde hace varias semanas, el episodio del secuestro fue apenas uno entre varios, todos con saldo muy negativo para el régimen, el que aparece, por momentos debordado y sin respuesta.

CONFLICTOS EN TODOS LOS FRENTES

El documento de la Conferencia Episcopal, denominado "Justicia o Violencia", socavó otro de los pilares de sustentación del régimen, al recomendar en forma explícita la revisión del actual estado jurídico. A ello se sumó la nueva Instrucción sobre Libertad Cristiana y Liberación, emanada del Vaticano, que recoge importantes elementos de la denominada Teología de la Liberación, y sitúa la doctrina de la libertad y la liberación en el centro del mensaje evangélico. El documento reconoce incluso la legitimidad de la lucha armada, con tiranías prolongadas que atentan al bien común, si bien se inclina por la no violencia activa o resistencia pacífica como un método más moral, en caso de que se pueda evitar la confrontación armada.

La movilización social, convertida en la estrategia concertada del conjunto del heterogéneo movimiento opositor, dio muestras de creciente vigor. A los avances en la constitución de la Asamblea de la Civilidad, se sumaron el exitoso paro de los médicos, el bloqueo de carreteras de los camioneros, la decisión del comercio detallista de concurrir a la Asamblea de la Civilidad, la huelga de hambre de los comerciantes ciegos y la "observación" masiva y unitaria del cometa Halley, convocada por la Mesa de Concertación Juvenil, acto de movilización masiva que fue violentamente reprimido por la acción combinada de fuerzas policiales y militares, y que tuvo un ominoso saldo de tres heridos a bala.

En el plano político, la Oposición avanzó pasos significativos en materia de reunificación de fuerzas. A la concertación de hecho de la Asamblea de la Civilidad, hay que agregar la superación del conflicto que había afectado a la Alianza Democrática, los criterios consensuales que se están abriendo paso en el contexto del Acuerdo Nacional, y la mayor flexibilidad para el diálogo que se advierte entre las distintas fuerzas políticas, con momentánea subordinación de divergencias ideológicas.

Ante este complejo panorama, el gobierno aparece perplejo, confundido y sin iniciativa. No aventuró respuesta para ninguno de los dilemas anteriormente enumerados, como no sea la postergación temporal de su propio proceso de discusión interna, que como se sabe, pasa por la reforma constitucional en relación con la elección presidencial de 1989.

UNA MANIOBRA AUDAZ

Con esa pachorra que caracteriza a los funcionarios del régimen, el Director de Investigaciones, general (R) Fernan-



Exitoso paro de los médicos: están para empresas mayores.



Obispos pusieron en jaque a la Constitución.

do Paredes, aseguró que la labor de los servicios de seguridad ha sido "eficiente" y que la ciudadanía puede percatarse de ello "por la tranquilidad que hay en el país". Empero, consultado sobre la factibilidad de un estado de sitio, respondió que las soluciones pueden ser "políticas o policiales". A la salida de un consejo de gabinete, en el que se analizó detenidamente el secuestro del carabinero, el Ministro Cuadra se limitó a asimilar el hecho a los procedimientos del Partido Comunista y a las declaraciones formuladas en Nicaragua por el líder del MIR, Andrés Pascal, y a asegurar que el Gobierno "sabrá adoptar las medidas oportunas, pero prudenciales". Las declaraciones trascritas revelan que el gobierno no tiene claro cómo enfrentar un desafío como el que planteó la audaz operación del Frente Patriótico Manuel Rodríguez. Desde luego, la realización de la conferencia de prensa a la que asistieron seis periodistas —entre ellos uno de **Cauce**— en medio del operativo más vasto de los últimos tiempos, con un despliegue de cinco mil hombres en la calle, constituye una afrenta y un desmentido para la "eficiencia" de los servicios de seguridad de que se ufana el general Paredes. Considérese que sólo para el traslado de cada uno de los periodistas asistentes, participaron no menos de cinco vehículos de apoyo. Lo propio puede decirse del epílogo de la operación, en el cual los insurgentes sortearon nuevamente el cerco para dejar al carabinero en pleno centro de la capital.

En el plano de las imágenes, el objetivo de los secuestradores apuntó a subrayar la diferencia entre el tratamiento que recibió el cabo Obando, y el desenlace del secuestro de tres militantes comunistas, ocurrido casi en esta misma época del año pasado. En la carta de que fue portador el cabo Obando, el FPMR insta a los miembros del Cuerpo de Carabineros a "retomar la senda de hombres de armas, amantes de la democracia, honestos y profesionales" y advierte "que no tolerará más muertes y que los verdugos serán castigados".

Antes de que se conociera el desenlace, dirigentes opositores de todas las fuerzas políticas patrocinaron un recurso de amparo en favor del carabinero secuestrado, que no sólo fue rechazado por la Corte de Apelaciones, sino que fue calificado como una "comparsa demagógica" por el Ministro Cuadra.

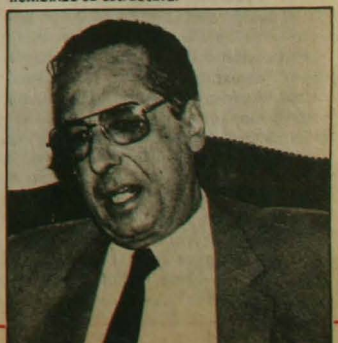
Las aprensiones en torno a la posibilidad de que se implantara el estado de sitio fueron alimentadas por la unanimidad de pareceres en tal sentido, expresada por tres integrantes de la Junta de Gobierno el día que se conoció el secuestro. No obstante, según antecedentes fidedignos en nuestro poder, el tema ya había sido debatido la semana anterior, con resultado negativo para los sectores "duros", entre los que se ubican el propio general Pinochet y el Ministro Cuadra. No es que se haya descartado la posibilidad, pero se consideró que en las actuales circunstancias, condicionadas por la actitud vigilante de la comunidad internacional, y particularmente del gobierno norteamericano, una medida semejante acarrearía más costos que beneficios. Prueba de ello fue la fugaz trayectoria del Bando 43, que buscaba recabar mayores facultades legales para controlar la creciente actividad opositora, especialmente aquella relacionada con la Asamblea de la Civilidad. La contramarcha implícita en su rápida derogación y su reemplazo por el Bando 44, permite la legítima interpretación de que el gobierno ni siquiera está en condiciones de materializar sus propias decisiones.

Empero, como algún efecto tiene que generar el episodio del carabinero secuestrado, es probable que se asista a una reestructuración en el mando de los servicios de seguridad. En ese sentido, hubo profusas especulaciones en torno a la eventual renuncia del general Gordon.

El documento "Justicia o Violencia", emitido por la Conferencia Episcopal, presenta una línea de continuidad respecto a pronunciamientos de tanta trascendencia como la declaración que cuestionó la legitimidad del plebiscito de 1980 y el documento "El Renacer de Chile", suscrito en 1982, que precedió al despertar del movimiento opositor, ocurrido un año más tarde.

Tras el diagnóstico de que este año "será un tiempo de enfrentamientos difíciles y dolorosos", los pastores expresan su ferviente deseo de que nunca más en Chile corra sangre de hermanos. Enseguida hacen una sentida interpelación a la justicia, al puntualizar que la justicia que no se ejerce cuando corresponde, ya constituye una injusticia: "deteriora la convivencia social" y crea un clima de desconfianza y de sospecha "que va generando tensiones y odios que hacen mal a todos los chilenos". Empero, la parte medular del documento es la que se refiere a la revisión del actual estado jurídico: "abordar este problema significa entrar en el delicado tema de la Constitución de 1980 y de las leyes políticas. Nos parece que ha llegado la hora de estudiar esta situación". El documento añade que nadie que pretende servir desde cargos de autoridad "puede negarse, sobre todo en estas circunstancias críticas, a escuchar este llamado de paz". En la misma dirección, particularmente ilustrativas resultaron las declaraciones del presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Bernardino Piñera, en entrevista concedida al diario "El Mercurio". Señaló que él está dispuesto a conversar con todos los chilenos, independientemente de su color político, y que le parecía que "la movilización social es perfectamente legítima y, mucho más todavía, si la negociación está bloqueada".

Armando Jaramillo: la Alianza Democrática flexibilizó su estructura.





La Asamblea de la Civilidad cosecha adhesiones.

El peso moral contenido en esta posición consensual de la Iglesia Católica es aún más imperativo, si se considera la actual composición de la Conferencia Episcopal, de mucho menor beligerancia frente al gobierno, y la unanimidad con que se suscribió el documento en comentario. Y esto es tan así, que en medios diplomáticos circula el rumor de que altos funcionarios de gobierno habrían tomado contacto con dignatarios eclesiásticos y representantes de la Embajada de Estados Unidos, para estudiar una vía de salida que comprendería una reforma constitucional.

SITIO AL ESTADO

Al cierre de esta edición se conocía el acuerdo de los comerciantes detallistas y del Colegio de Profesores, en favor de su incorporación a la Asamblea de la Civilidad. De esta manera, y tal como fue adelantado en ediciones anteriores, la convocatoria de la Federación de Colegios Profesionales está siendo respondida positivamente por las principales organizaciones sociales y gremiales del país, y no es previsible que restricciones adoptadas por secretaría, como las que impone el Bando 44, logren detener la energía social desencadenada.

Los gremios del transporte, particularmente el de los camioneros, aún no resuelven su participación en la Asamblea de la Civilidad, pero al menos tuvieron ocasión de comprobar la eficacia de la movilización reivindicativa. El bloqueo de la carretera longitudinal sur, efectuado por 300 socios de la Confederación Metropolitana de Dueños de Camiones, se tradujo de inmediato en la condonación de multas por infracciones tributarias. Para no quedar desfasada respecto de sus bases, la directiva de la Confederación Nacional, presidida por Julio Lagos, acordó rechazar el impuesto a los combustibles, lo que adelanta la posibilidad de nuevas acciones.

La movilización social ha adquirido un ritmo tan vertiginoso que resulta difícil englobar en una enumeración somera la totalidad de las acciones registradas. En ese sentido, cabe destacar el éxito que tuvo la paralización de los médicos, que fue más evidente que en ocasiones anteriores y que fue superior en el segundo día, lo que revela que ese gremio está preparado para aceptar desafíos mayores. De igual modo, el hecho de que hasta el cometa Halley haya servido de motivo para una masiva movilización juvenil, revela gran disposición y creatividad, al tiempo que la desproporción de la violencia represiva quedó de manifiesto con la intervención de efectivos militares y con las lesiones de bala que sufrieron tres manifestantes. Al cierre de esta edición, los alumnos del Instituto Profesional de Santiago se declaraban en paro indefinido, en tanto que la autoridad de la Universidad de Santiago disponía la suspensión de la actividad académica, en prevención al paro nacional convocado por la CONFECH para los días 15 y 16 del presente. A ello se suma una jornada de movilización convocada por la Coordinadora Nacional Sindical para el 23 de este mes y la solicitud para una concentración el 1° de mayo, planteada por el Comando Nacional de Trabajadores.

Violencia represiva no alcanza a detener la movilización.



LA AD RECUPERA TIEMPO PERDIDO

Mediante una declaración de nueve puntos, la Alianza Democrática comunicó que había resuelto a satisfacción el conflicto interno que la mantuvo paralizada en los últimos 60 días, debido a "aspectos procesales que tono menor", según dijo su actual presidente, el republicano Armando Jaramillo. En términos someros, el conglomerado opositor resolvió flexibilizar la autonomía de cada uno de los partidos, lo que se expresa en aquella parte del texto que indica que "los partidos de la AD han apreciado debidamente la cuenta rendida por el Partido Radical y el Partido Socialista acerca de las conversaciones sostenidas recientemente con el Movimiento Democrático Popular"; y muy particularmente con el reemplazo del derecho a veto y del prurito del consenso, por decisiones adoptadas por simple mayoría, salvo para aspectos relacionados con definiciones de principios de real trascendencia. Junto con ello, la AD comunicó al país su decisión de "fortalecer y ampliar la concertación opositora para demandar democracia ahora".

Esto, según Jaramillo, debe entenderse como una flexibilización que opere tando hacia la Derecha como a la Izquierda, condicionada a la aceptación de los principios contenidos en el Acuerdo Nacional y a la definición entre democracia y dictadura, esto último interpretado como un claro recado para el MUN.

El documento concluye con la reafirmación de la voluntad "para lograr una solución política a la crisis, a través de un pronunciamiento popular que termine de una vez por todas con esta dictadura y abra paso a la gran aspiración nacional de restablecer cuanto antes la democracia en nuestra Patria".

Javier Mardones



por Juan Agustín Figueroa Y.

Comentario político

LEY: voluntad soberana

En la clásica conceptualización de ley, el proyecto de don Andrés Bello y posteriormente nuestro Código Civil, la definieron como "una declaración de la voluntad soberana..." Así, la norma jurídica de esta jerarquía quedó indisolublemente ligada al concepto de soberanía, supremo patrimonio de toda la Nación de la cual el Gobierno, esencialmente temporal, es sólo su custodio.

Durante el Chile Republicano se vio en la ley una norma no tan sólo respetada por su posible coerción, sino que respetable. Nacida del concurso de la voluntad de ambas ramas del Congreso y de la del Presidente de la República, se la miró como una manifestación que, inspirada en el bien común, regulaba con justicia y equidad la situación concreta que en ella se contemplaba. Se inscribía esta expresión jurídica dentro del aceptado marco de la democracia representativa, donde legisladores elegidos por la ciudadanía toda y un poder ejecutivo nacido también de la voluntad electoralmente expresada, coincidían en la necesidad de reglar en forma general y obligatoria, ciertas y determinadas conductas.

La natural consideración que rodeó el nacimiento de la ley llevó a su masivo cumplimiento espontáneo y a una actitud común de apego y respeto colectivo por la normativa jurídica. Los chilenos son legalistas, nos decían con sorpresa los extranjeros que miraban el fenómeno. Otros, en un audaz parangón, nos llamaban "los ingleses de Sudamérica", y aforismos tales como "dura lex set lex" o asociaciones como "Pax" y "Lex", habían hecho carne en nuestras conciencias.

Se producen, hace más de doce años, los acontecimientos que diariamente recordamos. No nos extrañó que en un comienzo, dada la necesidad de abordar situaciones concretas y frente a la irregularidad institucional en que se vivía, la Junta Militar se arrogase, transitoriamente, la potestad legislativa y comenzara a dictar decretos-leyes. Pero pasaron los meses y los años y la auto atribuida facultad, incluso en el plano constitucional, se siguió ejerciendo masivamente, ahora con la pretensión de modificar estructuras fundamentales. Y así, primero por la vía de los decretos-leyes, que después del año 1980 los denominaron leyes, bajo el pueril pretexto de "modernizar", se ha demolido toda una construcción republicana que, aunque perfectible, era orgullo para todos los chilenos.

Si tras el montaje no se escondiese una tragedia, contemplaríamos con risueña sorna el pintoresco "Congreso Nacional" que hoy dicta las leyes, compuesto —como únicos legisladores— por cuatro oficiales generales de las Fuerzas Armadas. Su cabeza visible y vocero que ocupa la situación que antes ostentaron un Ramón Barros Luco, un Arturo o un Fernando Alessandri o un Eduardo Frei, es un uniformado de intemperante lenguaje, incomprensible sintaxis y especioso raciocinio. Los colaboradores más directos, organizados en las llamadas Comisiones Legislativas, son designadas por la sola voluntad del respectivo oficial general, sin ninguna representación propia y normalmente no ostentando otro título que su incondicionalidad y obsecuencia.

El resultado de un engendro semejante naturalmene no ha tardado en hacerse sentir. Los errores técnicos en que se incurre son tan reiterados y graves, que una y otra vez es necesario dictar textos modificatorios o aclaratorios que de alguna manera contribuyan a paliar los disparates cometidos. Hay marchas y contramarchas en materias de fundamental importancia, como ocurre por ejemplo con la supresión y posterior recreación de los Tribunales del Trabajo.

Pero no tan sólo es de lamentar la impericia. En flagrante violación a normas de elemental justicia, se han dictado ultrajantes amnistías; se han creado tipos penales que elevan a la categoría de delitos conductas que son sólo manifestación de disidencia. Se modifican leyes de competencia para aplicar, con posterioridad a los hechos que se deben juzgar, procedimientos que hacen casi ilusorio el derecho de defensa del inculpado.

Pero aún todo esto no es lo más grave. La espuria legislación ha contribuido a la impunidad de numerosos crímenes y delitos. Las cortapisas que se ha puesto a la Justicia ordinaria para realizar directamente diligencias en recintos militares, la disminución de su competencia en beneficio de los tribunales castrenses; el aumento desmesurado de testigos exentos de la obligación de declarar personalmente ante el juez instructor; y el privilegio del personal militar, incluso en retiro, para sustraerse de los lugares normales de detención, vulnerándose la posibilidad de una eficaz incomunicación, son todas reformas legislativas que contribuyen a explicar la ineficacia de algunas indagaciones judiciales. Pero ahora, recientemente se ha llegado a una insoportable discriminación. Los inculpados que sean o hayan sido miembros de las Fuerzas Armadas, dentro de ciertas categorías, no comparecen en el despacho del juez instructor, sino que éste debe trasladarse, en un verdadero viaje a Canossa, al lugar que el sospechoso fije como apto para ser interrogado. Y así, dos ministros en visita de la Corte de Santiago se han visto en la vejatoria situación de tener que trasladarse a la torre del congreso de los cuatro generales o al Ministerio de Defensa, para interrogar a inculpados en los procesos que instruyen.

La ciudadanía puede no conocer en detalle todas estas aberrantes expresiones, pero intuye —con toda razón— que ya la ley no es la declaración de la voluntad soberana, sino la mera expresión del arbitrio o el capricho, que establece odiosos privilegios. El fenómeno es muy grave porque la actitud de justificada sospecha frente al nuevo ordenamiento jurídico invita a elegir caminos distintos para solucionar los conflictos sociales.

SUBVERDIVERSION



Rueda de prensa del F.P.M.R.

(por Eureke, corresponsal en viaje, desde Nativilandia, enviado especial, etc. etc.)

Hoy nos llevamos una sorpresa mayúscula. El más asombrado era el propio Rey General de Nativilandia. Resulta que los cabros del Frente Patriótico Moscovita Ra-ra-ra (F.P.M.R.) dieron una conferencia de prensa clandestina exactamente al pie de la única palmera de esta isla y en los precisos momentos en que los otros cabros, aquellos de las gafas negras (nativos) buscaban al Rey que había desaparecido.

No se percataron que el Rey estaba justamente en lo alto de la palmera en un sostenido diálogo con el buitre moscovita que se había dedicado a concientizarlo, a suplicarle que mejor abandonara la isla, que para que se hacía mala sangre con los moscovitas, que, en fin. Puras badulaquerías, a juicio del Rey.

Entretanto, abajo los del Ra-ra-rá encapuchados y todo, decían que tenían al Rey General momentáneamente en su poder para convencerlo de que ya hacía mucho tiempo que debía de haber dejado de serlo.

Todo el mundo estaba asombrado de que este grupo extremista, y bastante malulo, a juicio de Su Majestad, hubiese tenido la audacia de hacer lo que hizo.

Nada de raro, comentaron algunos observadores, de que ello haya sido posible con la complicidad del CAE (Comando Antimoscovita Especial) que ya al parecer está harto cansado de andar vigila p'allá, vigila p'acá, y nada.

Ganas tienen de irse mejor a alta mar. O de quedarse, pero tirados al sol de las gratas playas nativilandianas.

En fin, cuando el Rey bajó de la palmera, abajo ya no había nadie, la rueda de prensa había concluido y el Rey General los dio de baja a todos los del CAE y se quedó por fin solo. Sin nadie que pudiera interferir en sus soberanos mandatos.

De pronto, observó que el cometa Halley pasaba por su punto más cercano a la Tierra, y escuchó que algunos chiquillos gritaban "cometa, amigo, llévatelo contigo", entonces le dieron una ganas de subirse a la cola del cometa. Pero ya era tarde.

Temblando de ira, optó por dictar un bando ordenando el inmediato reitegro de los del CAE y gritó: "deténganme a todos los corresponsales extranjeros que son culpables de todo lo que aquí pasa, ¡ya! ¡eha!" (Como resulta que en este lejano país soy el único, no me ha quedado más alternativa que agarrarme como sea de la cola del Halley...)

FRASES PARA EL BRONCE

"La Democracia Radical, por medio del razonamiento y la persuasión ante las autoridades, está procurando desde 1983 la promulgación de las leyes políticas y la modificación de la Constitución de 1980".

(Rafael Otero, secretario general de la Democracia Radical en declaraciones al diario La Segunda).

Recomendación: Si en tres años no ha funcionado el "razonamiento y la persuasión ante las autoridades", podrían intentar otros métodos.

"En Estados Unidos, por ejemplo, una persona puede estar exenta de impuestos, mientras que con el mismo nivel de ingresos, un chileno debe pagar cerca del 50 por ciento de sus ingresos en impuestos".

(Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata).

Lo dijo el Ministro... no un dirigente opositor marxista-leninista.

"El proyecto de capacitación laboral que se les ofreció, reúne todas las garantías para dignificarlos como personas y asegurarles un porvenir".

(Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández, en relación a la proposición del gobierno para solucionar el problema de los comerciantes no videntes).

¿Es "dignificar a una persona" incorporarlos como alumnos a los proyectos POJH, financiándoles sólo la movilización y un plato de comida diario?

"El cabo Germán Obando se encuentra en malas condiciones físicas y psíquicas y necesita un reposo absoluto".

(Teniente coronel Roberto Carrera, a cargo de la guardia del Hospital de Carabineros).

"El está bien, en excelente estado, aunque no lo pudimos ver. Así nos lo informaron los oficiales que están con él".

(Miguel Obando, hermano del carabinero secuestrado después de visitar el Hospital de la Institución).

¿Por qué la oficialidad de Carabineros informa una cosa a la prensa y otra diametralmente opuesta a los familiares del policía secuestrado?

ALEJANDRO FOXLEY





UNA PROPUESTA POLITICA PARA LA MOVILIZACION

- **"Una estrategia exitosa debe combinar la presión social con la demanda política".**
- **"El MUN se quedó sin estrategia. Y quien no tiene estrategia, no tiene nada que hacer".**
- **La propuesta política, según Foxley: exigir elecciones directas, ahora.**
- **Tres tareas imprescindibles para el futuro régimen democrático.**

Independientemente de que 1986 sea o no "el año decisivo", consigna que contiene en alto grado la verbalización de un deseo, lo cierto es que el conjunto del movimiento opositor —social y político— avanzó un paso cualitativamente significativo al lograr la convergencia de las disímiles estrategias en el impulso de la movilización social como mínimo común múltiplo.

Ese es un dato del conflicto político chileno que, guste o no, nadie puede desconocer. Y que llega más allá del exultante frenesí de algunos o de la aceptación a regañadientes de otros, y está encima de divergencias muy profundas, como las que se plantean entre los que quieren movilizar para forzar una negociación con los detentores del poder y quienes apuntan, llanamente, a la derrota política del régimen. La capacidad de reacción y respuesta del gobierno constituye una de las principales incógnitas del momento.

Para el Partido Demócratacristiano, actor de incuestionable relevancia en los posibles desarrollos que asuma la movilización, la decisión en favor de dicha estrategia representó una suerte de parto de los montes. En primer término, su proceso de definición interna postergó una resolución sobre el tema durante la mayor parte de 1984, a lo que se sumó el marco de restricción impuesto por el estado de sitio. Las expectativas fijadas en la variable de la negociación, mientras se aguardaba la respuesta del gobierno al Acuerdo Nacional, operaron en la misma dirección durante 1985. En tanto "chutesba" una decisión clara en torno a la movilización, la DC recibió ácidas críticas de otras fuerzas opositoras, que la responsabilizaron de ser un factor de "inmovilismo" y un "obstáculo" para la unidad.

Motivada en buena parte por la tajante negativa del gobierno a considerar las propuestas del Acuerdo Nacional, esa definición llegó. Y lo hizo de tal manera, que la estrategia actualmente en marcha —concertación de las organizaciones sociales en la Asamblea de la Civilidad— se asemeja casi con calco al diseño concebido por los cuadros técnicos de ese partido, razón que ayuda a comprender las sucesivas pataletas del bisoño Ministro Cuadra.

EL TURNO DE LA MOVILIZACION

Alejandro Foxley, consejero nacional del Partido, economista de 46 años, doctor de su especialidad en la Universidad de Wisconsin, miembro de la Asociación Internacional de Economía, profesor titular de la Cátedra de Economía y Desarrollo Internacional de la Universidad de Nôtre Dame y presidente de la



Alejandro Foxley y su propuesta política: elecciones ahora.

Corporación de Investigaciones Económicas para América Latina, es uno de esos cuadros técnicos y ello le confiere autoridad para abordar el tema de la movilización social.

Concuerda en que la hora de la movilización ha llegado, si bien estima correcta la pausa del año pasado, durante el cual el énfasis estuvo centrado en lograr acuerdos políticos, tales como la cristalización del Acuerdo Nacional y la profundización de la Alianza Democrática.

—Sin embargo, resulta público y notorio que tanto éste como aquélla han atravesado por serias dificultades. ¿A qué lo atribuye?

"La negativa del gobierno a considerar las propuestas del Acuerdo excluyó la posibilidad de una solución política. Esto generó un cierto nivel de crisis en la AD y en el AN que están precisamente para eso. Puede decirse que momentáneamente quedaron sin tarea, lo que obligó a enfatizar fuertemente la movilización social".

—Estrategia a la que el MUN, dentro del Acuerdo, se opone tenazmente. ¿Cómo evalúa esa posición del MUN?

"En el Acuerdo Nacional se le produce un problema aparentemente insoluble al MUN, que se quedó sin estrategia. Y en política, quien se queda sin estrategia, ya no tiene nada que hacer. El MUN se paralogiza ante la idea de la movilización y ese es un profundo error. Si se quiere compartir el futuro democrático, hay que cooperar ahora, hay que estar presente hoy en una estrategia común con el resto. Lo contrario significa cooperar de hecho con la continuidad del régimen autoritario. La Derecha tiene que acostumbrarse a correr ciertos riesgos. A fin de cuentas, la democracia no es más que la institucionalización de la incertidumbre. Hay todavía una segunda razón para no restarse. Si se desea una solución moderada, hay que salirle al paso a las tendencias más radicalizadas, que ya están presentes, y compartir la lucha cotidiana para conquistar la democracia".

PRESION SOCIAL Y DEMANDA POLITICA

¿Cómo definiría la estrategia de movilización social que está en marcha?

"El actual plan de movilización responde a un esfuerzo coordinado de los dirigentes sociales más representativos de Chile. Se ha producido un gran avance en estos últimos meses, pese a dificultades enormes también, como lo es el hecho de no disponer de suficientes medios de comunicación. El éxito de la estrategia dependerá del apoyo masivo que encuentre en la población. Pero aunque eso no ocurriera, hay que valorar positivamente la coordinación alcanzada entre las organizaciones sociales. La gente no se debe desmoralizar si alguna acción no resulta significativamente exitosa, porque lo importante es que la organización está presente y seguirá manifestándose en el futuro tantas veces como sea necesario hasta que se abra la posibilidad de una negociación que signifique la aceptación de elecciones directas, al más breve plazo posible".

—En la última parte de la respuesta aparece implícita una demanda política concreta. ¿Cómo se compatibilizan los contenidos políticos y las demandas reivindicativas en la actual estrategia?

"Agotadas las gestiones políticas a partir de la actitud del régimen, lo lógico es trasladar el centro de gravedad a las organizaciones sociales. La idea de la Asamblea Nacional de la Civilidad representa una fórmula importante para movilizar a la gente en torno a sus problemas concretos. En otras palabras, la movilización se debe dar simultáneamente en dos planos: en el de las reivindicaciones específicas y en el de la demanda política. Para que la estrategia tenga éxito, después del impulso de la movilización debe volverse a la instancia política, la que debe complementar la Demanda de Chile con una propuesta política simple, que sea fácilmente comprendida y que constituya un renovado factor de movilización cívica".

—¿Qué elementos debiera contener esa propuesta?

"Como lo señalé anteriormente, las fuerzas políticas debieran ponerse de acuerdo en la exigencia de elecciones directas de Presidente y Congreso, y en garantizar la efectiva libertad de expresión, particularmente en la igualdad de acceso a la televisión. No olvidemos que el Papa vendrá a Chile y es inconsecuente que el canal de la Iglesia permanezca sometido a los dictados del régimen".

—Usted habla de elecciones directas ¿cómo y cuándo?

"En el más breve plazo posible y con los mecanismos propuestos en el Acuerdo Nacional. Eso desentrabaría la impasse y disminuiría en gran medida el actual nivel de tensiones".

LOS RIESGOS DE MOVILIZAR

—Ya que menciona las tensiones, hay quienes piensan que la movilización social no hace más que acrecentarlas, particularmente cuando se centra en la agitación callejera. ¿Comparte esa opinión?

"La movilización en las calles es legítima y necesaria, siempre que sea pacífica. Los mecanismos de resistencia pacífica aparecen explícitamente aceptados por El Vaticano. Eso no quiere decir que no haya desórdenes, en la mayor parte de los casos atribuibles a la represión, pero tampoco quiere decir que la Oposición acepte trabajar a través de aparatos armados".

—¿Visualiza el peligro de que la movilización pueda derivar hacia una explosión social, al estilo de lo que ocurre cuando se abre la caja de Pandora?

"Obviamente, existe el riesgo de una explosión social de gran envergadura. Por eso es que vamos a presionar con

ALTAMIRA



Jorge Edwards.

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli, **La Vanguardia,** Barcelona.

●

Andrés Gallardo.

Cátedras paralelas. Ediciones LAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

●

Gonzalo Contreras.

La danza ejecutada. Ediciones Paralelo.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentistas chileno.

●

Milan Kundera

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial". Italo Calvino.

●

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

todas nuestras fuerzas hasta que se produzca el cambio de régimen, que es la única solución de fondo".

—Sin embargo, una de las incógnitas del momento radica en la capacidad en la capacidad de respuesta del régimen ¿cómo cree que será esa respuesta?

"El gobierno está muy desgastado. Ya no ofrece ninguna solución positiva a la infinidad de problemas acumulados en el país. Está incapacitado para mostrar un camino a futuro. Está perdiendo la poca legitimidad que le quedaba. Sólo le resta el recurso de la fuerza, el que se le irá haciendo cada vez más difícil porque el mundo entero está observando vigilante la conducta abusiva sobre los derechos de las personas a que este régimen es tan propenso. La comunidad internacional y la Iglesia no parecen dispuestas a cejar en su empeño para que las cosas cambian en el país".

EL PROBLEMA COMUNISTA

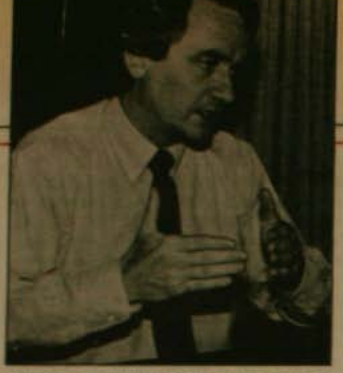
—En todas sus respuestas aparece que los actores de la unidad política deben ser los que integran la Alianza Democrática y el Acuerdo Nacional. Sin embargo, en el interior de su propio partido hay sectores que no excluyen la concertación con el Partido Comunista ¿es que hay dos posiciones al respecto?

"No hay dos tendencias u opiniones en el interior de la DC. La opinión unánime apunta a que no es posible llegar a un pacto político con el PC. Esto porque tenemos discrepancias de fondo respecto a los métodos de lucha y al proyecto de sociedad que el PC propone para Chile. Estamos y estaremos en contra de la violencia y somos contrarios a los llamados socialismos reales y la experiencia cubana. En otras palabras, nos oponemos a las dictaduras, sean de izquierda o de derecha. Creo que el país está a la expectativa de que el PC rectifique sus erróneas tesis actuales y se sume a un proyecto democrático en Chile, como lo ha hecho en otro contexto el PC italiano. Todo esto sin perjuicio de que lo anterior no significa desconocerle al PC su espacio dentro de un futuro régimen democrático, sujeto a las condiciones que se explicitan en el Acuerdo Nacional".

UNA MIRADA AL FUTURO

—Un tema de su especialidad. ¿Cómo cree que operará la holgura económica que se deriva de la evolución favorable de algunas variables externas?

"Esa holgura existe y estimo que significará unos 300 millones de dólares adicionales de que dispondrá el gobierno para este año. Sin embargo, creo que el efecto en la actividad económica puede ser el de un analgésico, en el sentido de que dichos recursos se utilizarán para solucionar los problemas puntuales de algunos sectores de presión. En una perspectiva más amplia, la economía chilena no ha avanzado un paso hacia la solución de los graves problemas estructurales, como lo son el insuficiente crecimiento, la acumulación de la deuda, el desempleo y la intranquilidad social. La solución de fondo es democratizar el país porque sólo en democracia los gobiernos están obligados a sintonizarse efectivamente con los problemas y aspiraciones de la gente. Una prosperidad breve no debe impedir la visualización del problema fundamental".



"Advierto moderación en la gente, pero el tiempo se acaba".

—Hay quienes piensan que los problemas económicos que afectan al país son tan graves, que la democracia en el país no es viable. ¿Qué tareas hay que abordar en la perspectiva de la reconstrucción económica del país?

"Por cierto no comparto la visión tremendista de los que creen en la inviabilidad del país. Para los efectos de una reconstrucción económica en un régimen democrático, hay que emprender tres tareas básicas. En primer término, movilizar una voluntad nacional lo más amplia posible en la idea de recuperar la autonomía del país, para renegociar la deuda externa desde la posición de fuerza que da un país unido. Enseguida, es imprescindible crear alrededor de un millón de nuevos empleos, lo que significa un gigantesco esfuerzo para modernizar la estructura productiva del país. Para ello se necesita de toda la capacidad empresarial, de todas las ideas y de todos los aportes creativos, en el entendido de que los trabajadores y sus organizaciones tienen en este esfuerzo nacional un lugar privilegiado. Finalmente, el país tiene que abordar la tarea de la integración nacional. Un tercio de la población se encuentra marginada de la vida económica, social y política del país. El nivel de miseria en las poblaciones periféricas ha llegado a límites que repugnan la conciencia de cualquier persona civilizada. Este es un imperativo ético y de solidaridad con esos chilenos. El país tiene que entenderlo y todos deben participar en un esfuerzo conjunto y solidario hacia los sectores de extrema pobreza".

—Desde un punto de vista técnico ¿es muy compleja la tarea que se avecina?

"Más que abordar el tema de las soluciones desde un punto de vista técnico, me gustaría dar un testimonio de los innumerables viajes y contactos que hemos estado sosteniendo con el país real. Advierto que la principal preocupación de la gente común es que se siente abandonada. Desde luego, por el gobierno, y también, por qué no decirlo, por quienes estamos en el lado del país moderno y privilegiado. Cuando la gente siente que hay voluntad de escucharla, y de buscar una solución conjunta para los graves problemas que la agobian, uno nota un inmediato cambio de actitud. La desesperación le deja paso a la esperanza y hasta a un cierto optimismo. La gente quiere superar su postración y sentido de vergüenza. Creo que está dispuesta a un enorme sacrificio para mejorar la condición del país, en la medida en que se la comprometa a una tarea y se la escuche. La renovación política que necesita el país debiera pasar por la organización y sistematización de la capacidad de escuchar a la gente, y de conseguir efectivas fórmulas de participación".

—Finalmente, ¿qué impresión global tiene usted respecto al desarrollo del actual conflicto político y cómo ve la salida?

"En líneas generales, diría que me encuentro optimista porque percibo que hay un gran sentido de moderación en la gente. Pero junto a esa moderación, hay también un deseo de justicia y equidad, de que se termine con los abusos, con la arbitrariedad y con las exclusiones de sectores marginados. Eso es lo que siente el real y eso eso es lo que hay que pulsar y conducir. Por otro lado, advierto la urgencia de encontrar una salida porque la actual situación está conduciendo a un estancamiento político y a una acumulación de tensiones. El problema reside en encontrar esa salida, y para ello es que la Oposición, concertadamente, está dispuesta a impulsar la movilización social".

J.M.



por Luis Lavín Céspedes

PERFECCIONAR LA SOCIEDAD DEMOCRATICA

Es verdad que Chile no estaba ajeno a las dificultades que deben enfrentar todos los países en vías de desarrollo; había inflación crónica, alta tasa de crecimiento demográfico, déficit habitacional de arrastre, desigualdad en la distribución de los ingresos, bajo poder adquisitivo de las remuneraciones, enorme desnivel social, evasión de impuestos, etc. Pero a diferencia de muchas naciones de América Latina, hace más de una década había democracia; claro, sin preocuparnos demasiado de que esa democracia sólo era formal, sentíamos satisfacción porque ésta era reconocida y respetada internacionalmente.

La tragedia fue no haber sabido perfeccionar, mantener y defender ese sistema democrático, que pese a todo lo anterior, nos enorgullecía. Ahora, nos encontramos en la ardua tarea de recuperar esa democracia, pero para convertirla efectivamente en una verdadera democracia en lo político, económico y social.

No cabe duda, que el esquema de libre mercado que fue impuesto por el gobierno militar que nos rige fracasó por anticuado; la libre empresa en Chile tuvo cien años sin intervención estatal y no se desarrolló; tampoco lo hizo en el "nuevo esquema". A pesar de ello, se aplicó de todas maneras en forma despiadada ese ultra liberalismo económico que tanto anhelaban, con su léxico de "dejar hacer y dejar pasar". Así, de una sobreprotección estatal, que indudablemente existía, se pasó a una apertura indiscriminada, produciéndose el estancamiento actual, el bajo ritmo de crecimiento que sufre todo el país, la enorme miseria que afecta principalmente a los trabajadores y, lo que es peor, las violentas represiones contra quienes protestan y la ausencia absoluta de libertad y de democracia. Es más, este programa económico puesto en ejecución por los jóvenes de Chicago, tiene directa relación con el plan laboral que terminó con todos los derechos adquiridos de los trabajadores y consolidó el poder y los beneficios de los empresarios, en evidente perjuicio de la organización sindical.

Esta triste experiencia que ha significado la dictadura ya agotada, repudiada y rechazada por la inmensa mayoría del país, obliga a proyectar, mediante consensos políticos, la sociedad democrática del futuro inmediato.

Los socialdemócratas creemos que el desarrollo económico que se debe poner en práctica en cuanto se recupere la democracia ha de tender ante todo al logro de fines sociales; pensamos que la necesaria expansión de la economía que se tiene que llevar a cabo, no ha de tener como finalidad el enriquecimiento desmedido de individuos ni de grupos, sino el ordenamiento de la sociedad; nunca más se debe estimular el individualismo en desmedro de la solidaridad. No obstante, no existirá incompatibilidad con la obtención de los legítimos beneficios que le corresponden al capital privado; y éste a su vez no debe seguir considerando al sindicalismo como un obstáculo o estimando los beneficios que otorga como simples prebendas susceptibles de desconocerse, y menos tratar de mantener sus provechos y privilegios creando monopolios, continuando con la especulación y la usura en los mercados de capitales o exigiendo que el Estado les transfiere las grandes industrias que son propiedad de todos los chilenos.

El país requerirá de inversiones privadas que lleven realmente al desarrollo industrial, o sea, éstas deben impulsar nuevas fuentes de producción que aseguren mejores niveles de vida a los trabajadores, no como ha ocurrido en todo el período del régimen actual que no crearon ninguna empresa de alguna significación. Al mismo tiempo, hay que terminar con la aberrante esclavitud moderna que es el empleo mínimo y suprimir la humillante y degradante situación del desempleo. Para alcanzar estos fines, la producción debe ser planificada en interés de todo el pueblo.

En Chile hay margen suficiente para financiar un desarrollo vigoroso sin dañar el consumo de las grandes mayorías; el país ha demostrado ser capaz de impulsar industrias nacionales, y los trabajadores aspiramos a ser factores importantes de esa producción y anhelamos legítimamente un mejor nivel de vida, una vida digna y dignificada, queremos evitar el incierto futuro de hoy. Los trabajadores no sólo tienen el derecho, sino el deber de tomar parte activa y ejecutiva en la elaboración y puesta en práctica de los futuros proyectos de desarrollo económico. En definitiva, postulamos que los procesos productivos se lleven a cabo estructurando la economía de diversas maneras. Los privilegios y exclusividades tienen que desaparecer en beneficio de todos, queremos lograr el bien general a través de una política económica con sentido social y humanista. ●

URUGUAY HABLA A CHILE

por Gonzalo Figueroa Yáñez (desde Uruguay)

Las cuatro lecciones arriba sintetizadas resumen la opinión del Presidente de la República, Julio Sanguinetti, y de cuatro altos dirigentes uruguayos que representan la totalidad del espectro político de esa nación.

CAUCE viajó a Uruguay invitado por la línea aérea uruguaya PLUNA que inició de ese modo, el día 4 de abril, su servicio regular Santiago-Montevideo. También viajaron otros representantes de medios de comunicación y de diversas actividades nacionales. En el aeropuerto, minutos antes del regreso (lunes 7) el Presidente Sanguinetti ofreció una conferencia de prensa general. Sin embargo, CAUCE entrevistó además en forma exclusiva a Enrique Tarigo, Vicepresidente de la República, miembro del Partido Colorado. A Jorge Sanguinetti, Ministro de Transporte y Obras Públicas, también del Partido Colorado. A Juan Raúl Ferreira, senador de la República, del Partido Blanco. Y a Liber Seregni, líder de la Izquierda, integrante del Partido Frente Amplio.

Hemos enunciado las cuatro lecciones del Uruguay. En la presente nota, que será desarrollada a lo largo de dos ediciones de CAUCE, serán analizadas en profundidad cada una de ellas, de acuerdo a lo conversado con los propios protagonistas del proceso uruguayo.

NUESTRO ENTREVISTADO

Hombre joven, vehemente, expresivo, gesticulador, simpático, extrovertido, que sabe exactamente lo que quiere y dice directamente lo que piensa, **Jorge Sanguinetti**, Ministro de Transportes y Obras Públicas, nuestro primer entrevistado, llama dictadura a la dictadura y caradura al último Presidente militar, el general Alvarez. Al Ministro le sobra energía: corredor de motos y midgets en su juventud, se ha convertido en su madurez en un pescador empedernido. Cuando concluyó la entrevista que había concedido a **Cauce** en el Ministerio, montó en un auto sport descapotable y se lanzó a toda velocidad rumbo a la playa.

Hombre de empresa, Jorge Sanguinetti se opuso al régimen militar desde que éste se iniciara, trabajó contra ese gobierno desde su Partido Colorado, usó de cada uno de los espacios de libertad que concedió la dictadura o que le fueron arrebatados, estuvo 8 veces presos, y al volver la democracia "escogió" el Ministerio de Transporte y Obras Públicas (dice que le ofrecieron otros cargos) porque creyó que esa destinación le de-



Julio María Sanguinetti: Presidente de la República Oriental del Uruguay.

jaría tiempo para salir a pescar los fines de semana. Aclara que no es pariente del Presidente Julio Sanguinetti, "más allá de la circunstancia de que los dos venimos del mismo pueblo de Italia". La familia del Ministro lleva cuatro generaciones en el Uruguay.

Nuestro segundo entrevistado fue el general (R) **Liber Seregni**, presidente del Frente Amplio, conglomerado heterogéneo de partidos de izquierda, que agrupa desde democratacristianos hasta comunistas y tupamaros, líder indiscutido de la izquierda uruguaya, el que nos recibe en su casa habitación, un departamento en un barrio residencial de clase media de Montevideo. El general se ve bastante joven, a pesar de sus 69 años de edad y casi 12 años en prisión, es enjuto de rostro y luce un bigote cano bien cuidado. Está vestido de sport y entra directamente al tema político que originó nuestra entrevista, con claridad de pensamiento y precisión de ideas, y midiendo sus palabras, que pronuncia en un tono bondadoso. Ante nuestro asombro porque haya permanecido preso tanto tiempo, nos señala que en un principio no fue tratado como la ley ordenaba debían serlo los oficiales de Ejército, sino que fue confinado en una celda común en la cárcel central, que tenía las ventanas tapiadas, y donde permaneció incomunicado durante 6 meses, y sin que se le dejase leer o escribir, y ni siquiera hacer ejercicios físicos, lo que resalta expresamente. "Pero soy un privilegiado –nos indica– intentaron liquidarme y me encumbraron; llegué a ser conocido en el mundo entero por obra del gobierno dictatorial. Y lo que es mejor: logré por ese medio el cariño del pueblo".

Nos dirigimos después a entrevistar al Vicepresidente de la República, Dr. **Enrique Tariço**, el que nos recibe muy cordialmente en sus oficinas de director del diario "El Día", y sin la pompa que pudiera esperarse en el segundo hombre de la Nación. Se trata de un abogado de

1a. LECCION: Los militares no "se toman" el poder, son los civiles quienes "los dejan tomárselo".

2a. LECCION: En el Plebiscito ganó el "NO" porque la Oposición supo utilizar los espacios políticos que le abrió el propio Gobierno.

3a. LECCION: Si la dictadura llegó al poder por la violencia, había que salir de ella sin violencia.

4a. LECCION: Para asegurar la estabilidad del Gobierno Democrático, todos los partidos han suscrito un Acuerdo, postergando sus disensiones en beneficio del progreso de Uruguay.



Jorge Sanguinetti: Ministro de Transporte y Obras Públicas.

Juan R. Ferreira, Senador de la República.



Liber Seregni: líder de la Izquierda, integrante del Partido Frente Amplio.



Enrique Tarigo: Vicepresidente de la República Oriental del Uruguay.



fuste, profesor de derecho procesal en la universidad, inclinado hacia el periodismo desde su primera juventud. Fue precisamente en el diario que hoy dirige donde empezó a escribir notas y pequeñas colaboraciones cuando todavía estudiaba derecho, y donde luego ocupó un cargo de editorialista. Cuando llegó la dictadura, sus artículos se centraron en la defensa de la libertad (de la libertad política, nos aclara, no de la libertad económica que entonces propiciaba la escuela de Chicago). Abandonó luego el diario, por discrepancias con su línea política; pero restablecida la democracia, fue llamado a dirigirlo.

Serio, reposado, de 66 años, conversa con nosotros mientras despacha artículos y crónicas. Casi seguramente será el candidato a la Presidencia de la República por el Partido Colorado, después de Sanguinetti. En la dirección de "El Día" ha montado aparentemente su estado mayor para alcanzar ese objetivo.

El último de nuestros entrevistados es el joven senador del Partido Nacional o Partido Blanco, **Juan Raúl Ferreira**, hijo del senador Wilson Ferreira, que lidera a este partido, el segundo en fuerza electoral del Uruguay. Juan Raúl Ferreira, a los 33 años, es el senador más joven del país, y se dice que es el político de más brillante futuro del Uruguay. Alto, fornido, rubio, activo, estudió ciencias políticas en Estados Unidos, mientras estaba en el exilio, pero no alcanzó a recibirse, pues volvió al país en cuanto se anunciaron las elecciones, sólo para ser detenido junto con su padre al momento mismo de cruzar la frontera.

El senador Juan Raúl Ferreira ha sido tenaz impulsor dentro del Partido Nacional del Acuerdo que acaban de suscribir los 4 partidos políticos uruguayos, y se cree que su padre, Wilson Ferreira, es el que tiene más posibilidades de alcanzar la Presidencia después de Sanguinetti, terminando con el predominio que en la historia electoral del Uruguay, han demostrado siempre los Colorados sobre los Blancos.

A continuación señalamos las cuatro lecciones que a nuestro entender ofrece a Chile el proceso político uruguayo, según apreciación de nuestros cuatro entrevistados.

1a. LECCION: LOS MILITARES NO "SE TOMAN" EL PODER: SON LOS CIVILES LOS QUE "LOS DEJAN TOMARSELO".

La frase es del vehemente Ministro Jorge Sanguinetti: "Ni en el Uruguay ni en ninguna parte —señala— los militares se toman el poder sin causa alguna". Son los gobiernos civiles los que dejan el espacio para que los militares entren, sea porque dejan de gobernar de hecho, pierden la iniciativa en querellas intestinas que paralizan a la Nación, sea porque el país se les torna ingobernable. Los gobiernos civiles que suceden a los militares, como el actual gobierno uruguayo, tienen el deber ineludible de impedir cualquier dictadura futura, organizando el gobierno en tal forma que resulte eficiente por una parte, y que se haga obedecer, por la otra.

En el Uruguay, el "principio del fin" de la democracia fue, según Sanguinetti, el sistema de Ejecutivo Colegiado que estuvo en vigencia hasta 1967 (Poder Ejecutivo de 9 miembros, de los cuales 6 elegía la mayoría y 3 la minoría, con una presidencia rotativa de un año), y en el cual "nadie mandaba". Cuando la Constitución de 1967 volvió al Ejecutivo unipersonal, ya era tarde: "los partidos políticos se habían convertido en cooperativas electorales", nos expresa muy gráficamente. Junto con esto, empieza la guerrilla urbana desatada por los tupamaros, y el golpe militar se da realmente "contra la inercia de un gobierno preocupado más de repartir cargos entre sus adeptos que de gobernar realmente al país" (en 1973, el propio Presidente Bordaberry disuelve el Congreso y apoyado en el poder militar, da comienzo a la dictadura).

El líder del Frente Amplio, Liber Seregni, coincide con la apreciación del Ministro Sanguinetti, pero agrega causas externas al Uruguay como responsables del término de la democracia en ese país, especialmente la decisión tomada en algunos países desarrollados, en el sentido de imponer en América Latina un modelo económico neo-liberal (escuela de Chicago), para lo cual resulta previo establecer un régimen autoritario con fuerza suficiente para sostener ese modelo económico. Por esto es que el fin de las democracias corresponde a un fenómeno continental y tiene lugar casi simultáneamente en Chile, Argentina y Uruguay, sostenido siempre por la doctrina de la seguridad nacional, que en definitiva plantea el problema como una cuestión bipolar: comunismo y anticomunismo. Cada país tiene, según Seregni, características propias dentro de este contexto. En el Uruguay, se había venido sintiendo desde la década del 50 un progresivo deterioro económico, que trajo como consecuencia un deterioro social, que fue a su vez el caldo de cultivo de la guerrilla urbana. Es entonces cuando se hace patente la debilidad de los partidos políticos y la ingobernabilidad del país, y cuando —coincidiendo con Sanguinetti— "los civiles invitan a los militares a tomarse el poder".

2a. LECCION: EN EL PLEBISCITO GANO EL "NO" PORQUE LA OPOSICION SUPO UTILIZAR LOS ESPACIOS POLITICOS QUE LE ABRIO EL PROPIO GOBIERNO.

El Gobierno militar en el Uruguay fue una dictadura sin dictador, en la cual quien asumió realmente el poder fue la institución de las fuerzas armadas, y no un hombre en particular. Como todo gobierno de facto, procuró legitimarse a sí mismo, auto-elaboró una Constitución autoritaria y —siguiendo el ejemplo de Chile— la sometió a plebiscito: "SI" o "NO". Volcó toda su propaganda en favor del SI, y era tal su seguridad en el triunfo, que el Ministro del Interior preparó un discurso para la noche de la votación, en el cual daría a conocer regocijado el resultado esperado, y se programó una fiesta en palacio para celebrar la victoria.

La Constitución autoritaria elaborada por la dictadura uruguaya se parecía extraordinariamente a la que hoy rige en Chile: contemplaba un Consejo de Seguridad Nacional (COSENA) que en el hecho cogobernaba con un Presidente de la República elegido como candidato único.

Los militares abrieron, sin embargo, un pequeño espacio para la disidencia, procurando que no se motejara a la votación plebiscitaria como manipulada, y luego se la estimara viciada: tan sólo 30 días antes de la votación admitieron una pequeña libertad de prensa, condicionando la aparición de nuevas revistas a que en ellas no se publicaran declaraciones de partidos políticos (que se entendían disueltos) ni escribieran "hombres políticos" (que se suponían proscritos). La libertad de prensa favorecía tan sólo a aquellos que no tenían militancia política.

Fue entonces cuando apareció la revirevista "OPINAR", que dirigió Enrique Tarigo, hoy Vicepresidente del Uruguay, uno de nuestros entrevistados, y en la cual escribieron también Jorge Batlle y Julio Sanguinetti, el actual Presidente. El primer número fue requisado en los quioscos el día mismo de su aparición. Nos confidencia el Dr. Tarigo que al dirigirse hasta el Ministro del Interior para reclamarle por esa requisición contraria a la ley, éste le expresó: "¿Y a Ud. cómo se le ocurre que en un régimen como éste va a regir la ley?".

La revista siguió saliendo y según el mismo Dr. Tarigo constituyó, junto con un debate televisivo que se transmitió por una sola vez por el Canal 4, la razón para que el gobierno perdiera el plebiscito: ganó el NO con el 65 por ciento de los votos, contra 35 por ciento del SI. Esa noche, hubo que cambiar el discuso del Ministro del Interior y se aguó la fiesta programada en palacio. El pueblo quedó tan asombrado, que nadie se atrevió a festejar en las calles, por temor de que los militares derrotados reprimieran por la fuerza toda manifestación de alegría. ●





En Canadá, el dinero habla

Toronto.–El Banco de Canadá ha puesto en circulación una serie especial de billetes que "hablan" en inglés y francés.

Los billetes han sido codificados de tal manera que los ciegos, utilizando un aparato especialmente diseñado por investigadores canadienses a un costo de 150.000 dólares, pueden distinguir su denominación.

Al introducirse el papel moneda, el aparato, que tiene el mismo tamaño de un billete y el grosor de una baraja de naipes, mide la fuerza de la luz y entona, en voz alta, el valor correcto.

Por si fuera poco, los novidentes que utilicen el aparato pueden elegir el idioma en el que "hablarán" los billetes: francés o inglés.

El aparato evitará que los ciegos se vean obligados a que sean otras personas les que seleccionen en sus monederos el valor adecuado de la moneda para pagar sus cuentas, dijo el portavoz del Instituto Nacional contra la Ceguera de Canadá.

BRASIL. TRAFICO DE BEBES BLANCOS PARA ISRAEL Y EUROPA.

Río de Janeiro.–El descubrimiento accidental, en el aeropuerto de Nueva York, de la adopción ilegal de un bebé brasileño por una pareja israelí, permitió rescatar al niño y desencadenó intensas investigaciones para descubrir la organización que está detrás de este tipo de "exportación".

Iarón, el bebé llevado hace tres días de Nueva York por el comisario Edson Oliveira, de la policía federal brasileña, había sido vendido en 7.000 dólares a los israelíes Pinhas y Saraha Catarivas.

El bebé tenía pasaporte brasileño, donde figuraba la localidad de Duque

FELIPE GONZALEZ VISITARA OFICIALMENTE LA URSS.

Madrid.–El Presidente del Gobierno español, Felipe González, visitará la Unión Soviética oficialmente entre los días 19 y 23 de mayo.

El viaje de Felipe González responde a una invitación del gobierno de la URSS y es la primera visita oficial de un Presidente del gobierno español.

España restableció relaciones diplomáticas con la URSS en febrero de 1977.

En mayo de 1984, los Reyes de España realizaron una visita de Estado a la Unión Soviética, primera de un jefe de estado occidental a ese país desde la designación, un mes antes, de Constantín Chernenko como Presidente y la primera también de un jefe de estado español a la URSS.



EL NUEVO GRUPO
presenta
EL DIA QUE ME QUIERAS
de JOSE IGNACIO CABRUJAS
Más de 200 representaciones ya lo han visto más de 60.000 espectadores
¡último mes!
con
MARIA ELENA DUVAUCHELLE
JULIO JUNG — ALICIA QUIROGA
LORETO VALENZUELA
GABRIEL PRIETO — J.L. GUTTI y
EXEQUIEL LAVANDERO
como Carlos Gardel
Dirección: HECTOR NOGUEIRA
Producción: NEDA NIVAS
HORARIO
Miércoles a Domingo: 19:30 hrs.
Sábado: 19:30 y 22 hrs.
ESTRENO EN MAYO:
"Ardiente Paciencia"
un homenaje a Pablo Neruda,
de Antonio Skármeta
TEATRO LA TAQUILLA
Los Leones 238 — Tel. 2311099, Stgo.

de Caixas, en el Estado de Río de Janeiro, como lugar de nacimiento. El hecho de que los supuestos padres tuvieran pasaporte israelí despertó las sospechas de los funcionarios neoyorquinos y así comenzó a desenrredarse la madeja.

Ahora, las indagaciones efectuadas en el Registro Civil de Duque de Caixas permitieron descubrir la venta de otros dos bebés a una pareja británica y otra israelí.

El bebé Zoe Natasha da Silva fue adoptado por el matrimonio británico formado por Linda Geoffrey y Jack Stellman, que partieron para Londres en diciembre del año pasado.

En las mismas oficinas del Registro Civil de Duque de Caixas había sido inscrito el bebé Gil Dumke, vendido a una pareja israelí, Yakov-Arie Adler y Yenudith, quienes están ahora en la ciudad de Herzlia, en Israel.

Según fuentes policiales,en los tres casos el documento de maternidad del Hospital Municipal de Duque de Caixas y los certificados de nacimiento son falsos. Las madres desaparecieron, son solteras y del Estado de Paraná, e intervinieron el abogado Egberto Texeira Soares y una mujer, Arlette Honorio Víctor Helu.

La certidumbre de la policía federal de que tales hechos están ligados a un tráfico internacional de bebés es reforzada por un dato: el abogado Texeira Soares reside en Curitiba, capital de Paraná, donde anteriormente se expidieron dos órdenes de prisión contra Arlette Honorio Víctor Helu por tráfico de niños.

El comisario Geovani Barros, asesor de comunicación social de la policía federal, declaró que no se trata de casos aislados, sino de un "contrabando, promovido por la misma cuadrilla" (EFE).

Rolando

taller de artesanía en cuero

Cinturones
Chalas - Bolsos
Carteras - Billeteras

EXCLUSIVIDADES

BOUTIQUE

Providencia 1650 - Tel. 2512303

CRUZ ROJA DEL LIBANO EN HUELGA POR SECUESTROS

Beirut.— Durante 24 horas el día 7, las facciones enfrentadas en el Líbano debieron recoger sus propias víctimas debido a una huelga de la "Cruz Roja".

La sección libanesa de la organización adoptó la medida por vez primera en sus 41 años de historia para protestar por el secuestro de tres de sus voluntarios.

La protesta coincidió con el principio de un alto el fuego propiciado por Siria, en la última batalla de los campos de refugiados en Beirut, entre la milicia chiita 'Amal' y palestinos,que ha causado 42 muertos y 121 heridos en los últimos 10 días.

"Dos de nuestros voluntarios fueron secuestrados hace siete meses y un tercero la semana pasada. No podemos permanecer callados ante esta violación" dijo un portavoz de "Cruz Roja".

Las milicias rivales se acusan mutuamente de los secuestros y diferentes líderes han señalado que incrementarán sus esfuerzos para tratar de localizar a los desaparecidos.

"La Cruz Roja del Líbano fue fundada en 1945 para todos los libaneses y nunca hemos tomado partido en la guerra civil. No podemos entender qué tienen contra nosotros", añadió el portavoz.

"DECLARACION DE SAO PAULO"

Sao Paulo.— Intensificar los estudios sobre las relaciones de la cultura con las clases sociales y el Estado, para **disminuir la deformación impuesta por los estados militares,** es una de las medidas urgentes apuntadas por intelectuales latinoamericanos en la "Declaración de Sao Paulo".

Con la divulgación de dicho documento, se cerró el "II Coloquio sobre América Latina" celebrado en la Universidad de Sao Paulo, que contó con la asistencia de intelectuales de México, Colombia, Venezuela, Chile, Argentina, Uruguay, Perú, Alemania Federal y Brasil.

Durante la reunón se estudiaron las diferencias y semejanzas culturales, históricas y socioeconómicas existentes en los distintos países y la posibilidad de que estos puedan confluir en **una América Latina unida.**

En la "Declaración de Sao Paulo" se denuncia la **imposición de una cultura minoritaria y elitista, que asume apariencia de mayoritaria en perjuicio de la popular e indígena.**

También se señala la necesidad de discutir sobre cuál debe ser la historia enseñada en Latinoamérica, "pues —dijeron— sabemos los daños causados por la intervención oficialista".

Los reunidos manifestaron que a partir del reconocimiento de una identidad latinoamericana y de los proyectos de liberación económica, "denunciamos las agresiones generalizadas a los pueblos latinoamericanos".

Entre ellas, destacaron la **imposición de modelos políticos y económicos sin participación de la mayoría.**

Atacaron los "intentos de cercenar la soberanía de los países centroamericanos, en especial la de Nicaragua, la inversión de recursos en instrumentos bélicos en perjuicio de la producción de productos básicos para los pueblos y las injustas relaciones comerciales entre países que llevan a verdaderos saqueos de las materias primas del Tercer Mundo".

El Coloquio, patrocinado por la Universidad de Sao Paulo, tuvo el apoyo del Instituto Goethe, de Alemania Federal, y contó con la participación de destacados intelectuales como el mexicano Leopoldo Zea, la historiadora alemana Renate Rott, el chileno Sergio Villalobos y la uruguaya Blanca Odone.

En la ruta de la inmortalidad

Por Juan Jorge Faundes

Alcanzar la inmortalidad es una de las aspiraciones o sueños que los humanos hemos perseguido desde tiempo prehistóricos. No es otro el sentido de aquellas sepulturas en las que, en épocas remotas, los cadáveres eran acompañados de vestuario, alimentos, símbolos y otros elementos destinados al uso del "muerto" durante su viaje por "la otra vida". La costumbre de facilitar a los humanos fallecidos su tránsito hacia el 'más allá', iniciada hace unos 250.000 años en la época Neanderthal, ha pasado por las espectaculares pirámides de los egipcios, y se prolonga hasta nuestros días con los intentos de algunos magnates de prolongarse en el tiempo, mediante la hibernación (congelamiento) de sus restos.

Las religiones han recogido y expresado esta profunda inquietud humana, de rechazo a la muerte, con sus diversas explicaciones acerca de la inmortalidad y de la resurrección futura. Desde otro punto de vista, la posibilidad de los viajes espaciales por infinitas distancias del universo, también plantea el problema de cosmonautas futuros que deberán viajar por el espacio tal vez centenares o miles de años.

La ciencia de este último cuarto de siglo, con el Cometa Halley sobre nuestras cabezas y en las vísperas del año 2000, ha realizado descubrimientos y producido avances que nos hacen pensar que, por fin, después de cinco millones de años de evolución (desde el Australopithecus), la vida eterna ya no es un mito.

En estas páginas, incluimos tres notas que apuntan directamente al tema: primero, la "vejez" no es una condición de la naturaleza sino una **enfermedad;** segundo, la sangre natural podrá ser reemplazada por otra artificial, aparentemente mejor; y, tercero, el sexo ya puede, en un 75 por ciento, ser decidido a voluntad.

La vejez no es inevitable

- **Descensos biológicos y mentales son enfermedades y no consecuencias de la edad.**
- **En un futuro no lejano la expectativa de vida podría situarse en los 140 años.**

"Estamos acostumbrados a pensar que todas las funciones biológicas declinan con la edad, pero ahora sabemos que algunos procesos fisiológicos importantes se mantienen igual, como el funcionamiento del corazón o la capacidad inteligente". Así opina el doctor Edward Schneider, director en Estados Unidos del Instituto Nacional de la Vejez, y su tesis es compartida por numerosos investigadores del envejecimiento.

Los que hoy estudian la vejez han descubierto que algunos de los descensos biológicos y mentales característicos de la edad son, en realidad, **enfermedades,** y **no consecuencias inevitables de vivir muchos años.** Problemas como la artritis, el debilitamiento progresivo de los huesos (osteoporosis) y la demencia senil, por ejemplo, han resultado ser **enfermedades eliminables a través de distintos métodos de prevención y tratamiento,** algunos conocidos y otros por descubrir.

También se sabe que al menos una de cada tres muertes de personas con



La vejez comienza a llegar a su fin y abre paso a la inmortalidad de los humanos.

más de 85 años no es causada por enfermedades ordinarias. Ocurre por la imposibilidad de enfrentar trastornos fisiológicos menores, que en un joven no hubieran supuesto más que traumas pasajeros. El motivo parecería ser la **pérdida gradual de efectividad del sistema inmunológico,** especialmente en las defensas necesarias para enfrentarse a infecciones, como la neumonía y otras. Pero tampoco esto es insuperable: actualmente se considera posible mejorar el sistema inmunológico alterando la dieta o utilizando ciertas drogas.

No existe una teoría acabada sobre la vejez. Y no se conoce de ninguna vida humana documentada que haya superado los 114 años. Sin embargo, los científicos dedicados al asunto confían en que **en poco tiempo la máxima expectativa de vida podrá situarse en los 140 años.**

La lucha contra la vejez sigue centrada en aquellos procesos bioquímicos puestos en juego durante el metabolismo del cuerpo humano.

¡QUE NOBLEZA!

La sangre artificial es azul

Transporta tan bien el oxígeno como la sangre natural, no produce rechazo, no tiene efectos secundarios y no tiene plazo limitado de conservación.

La historia del sucedáneo de la sangre humana comienza en 1966 con un famoso experimento. El investigador estadounidense L. Clark introdujo una rata vivía en un recipiente que estaba lleno de un líquido azul. Para asombro de las personas asistentes a la experiencia, el animal no pereció. Un compuesto, hecho con flúor y carbono, era el líquido que llenaba sus pulmones y proporcionaba el oxígeno necesario para respirar.

La emulsión denominada abreviadamente PFC (perfluorocarbonatos) más tarde fue perfeccionada en la Unión Soviética y hoy se halla próxima a ser autorizada para el uso clínico entre los humanos. En los múltiples ensayos realizados con animales se ha demostrado que el líquido de color azul transporta el oxígeno tan bien como la sangre natural. Perros y gatos han vivido durante dos semanas con el sustituto de la sangre circulando por sus venas.

¿Qué ventajas tiene un hallazgo de este tipo? En primer lugar, la sangre natural aportada por los donantes es selectiva: el organismo del paciente la rechaza si no pertenece a su grupo. En segundo lugar, las transfusiones corrientes suelen tener indeseables efectos secundarios y, además, la sangre utilizada tiene un plazo limitado de conservación. Por último, las investigaciones han demostrado que la **sangre azul** conserva mejor un riñón preparado para injerto, sin necesitad de mantenerlo a bajas temperaturas.

El mayor inconveniente del PFC es que una vez aplicado queda sedimentado sobre los vasos y el hígado en proporciones considerables. Los residuos permanecen algunos días o hasta medio año. Si bien los ensayos no verifican cambios destructivos en los órganos receptores del sedimento, no se sabe qué sucederá a largo plazo. Ante tales riesgos, finalmente se ha seleccionado un particular compuesto de flúor y carbono apto para ser expulsado por el organismo al cabo de 70 días.



Sangre artificial (de color azul) contribuirá a los avances de la ciencia que buscan prolongar la vida de los hombres.



Elegir el sexo de los bebés, ya es una realidad.

¿SERA VARON, SERA MUJER?

Se puede elegir el sexo de un bebé

Los humanos del futuro cercano no sólo podrán prolongar su vida... también podrán procrear hombres o mujeres según las necesidades.

La técnica de momento no es infalible. Pero varios matrimonios ya se someten al tratamiento para evitar el azar. En algunos países se puede modificar el destino natural por tan sólo 300 dólares. No hay mucho que hacer. Con someterse a la intermediación en el acto creativo es suficiente: antes de su introducción en el útero materno, los espermatozoides deben ser seleccionados mediante métodos de laboratorio.

Un óvulo, como es conocido, tiene un cromosoma sexual denominado convencionalmente con la letra X. Un espermatozoide, en cambio, posee dos cromosomas el X y el Y. En condiciones normales, la sexualidad del futuro nacimiento estará determinada en el mismo momento de la fecundación: si el óvulo es fecundado por un espermatozoide X, el bebé será una niña (XX); y si contrariamente es fecundado por un espermatozoide Y, será un niño (XY). Cuando el azar natural impone su ley, los nacimientos dan una proporción de 105 niñas por cada 100 niños.

Influir sobre este mecanismo significa disminuir al máximo la presencia en el semen del cromosoma no deseado. Para tener una mujer hay que eliminar los cromosomas Y, mientras que el nacimiento de un hombre se consigue con lo opuesto. Por tanto, la técnica de selección del sexo está fundada en los métodos de laboratorio que permitan la separación. Básicamente existen tres métodos y ninguno consigue la certeza, pues simpre quedan pequeñas porciones del componente a eliminar.

En Japón se ha inventado un método que utiliza la acción eléctrica. Investigadores belgas idearon otro que emplea un gel. Y en Estados Unidos se ha creado el restante, donde la albúmina es la sustancia separadora. Este último parece ser el sistema más prometedor, ya que actualmente consigue alcanzar el sexo elegido en un 75 por ciento de los casos.

¿Qué pasará cuando la elección llegue a generalizarse? Todavía es pronto para dar una respuesta consistente. Algunos sociólogos piensan que las parejas darán prioridad a los hijos varones. Otros estiman que el aumento de la población masculina no será desproporcionado porque el deseo de equilibrar sexualmente la descendencia sólo surgirá a partir del segundo o tercer embarazo.



Pobladores:

La difícil unidad

Próximo congreso intentará asumir el desafío que se viene arrastrando desde 1984 cuando se creó el Comité Unitario de Pobladores.

por Paulina Modiano

A pesar de sus angustiosos problemas comunes, los pobladores de Santiago han encontrado serias dificultades para lograr unidad de propósitos y de acción. La unidad no es por lo tanto un desafío sólo para las llamadas cúpulas de la oposición. Expresión tal vez de la natural diversidad de las sociedades humanas o de la pugna de intereses entre distintas tiendas ideológicas, la falta de unión, si no división, a secas, es un hecho real.

Sin embargo, como hay interés por enfrentar el problema y lograr una solución, las organizaciones "Coordinadora Metropolitana de Pobladores", "Dignidad", "Coordinadora de Agrupaciones Poblacionales" (COAPO) y grupos de base, realizarán el Primer Congreso Unitario de Pobladores durante los próximos días 14, 15 y 16.

Para comenzar, el Congreso intentará echar las bases de una organización única.

Ya hubo un esfuerzo. Fue en 1984. Cuando se creó el Comité Unitario de Pobladores (CUP).

Este mismo CUP había servido hasta ahora para realizar algunas acciones comunes destinadas a obtener reivindicaciones básicas.

Para tener una idea más clara de los propósitos del Congreso y de las expectativas de sus organizadores, **Cauce** conversó con dirigentes de las tres asociaciones ya citadas y también de la más discrepante —respecto de una central única—, "Solidaridad".

"DAR ORGANICIDAD AL CUP"

Eduardo Valencia, dirigente de la "Coordinadora Metropolitana de Pobladores", dijo a **Cauce** que "lo que se pretende ahora, en el Congreso es dar una estructura orgánica al CUP fijando criterios generales. Estos deberán representar a las distintas organizaciones y reflejar, sobre todo, las necesidades básicas de los pobladores. Así, más adelante se podrá ir configurando una agrupación realmente unitaria".

A pesar del creciente interés por aumentar la participación de los pobladores, en la creación de una organización más amplia y representativa, la diversidad de criterios para abordar sus problemas ha atentado contra esta idea.

Una de las principales dificultades que ha entorpecido el proceso unitario, —sostiene José Hidalgo, dirigente del movimiento "Dignidad", es que nuestras organizaciones son muy nuevas. Hemos tenido que partir desde cero y construirlo todo poco a poco, porque en nuestro país nunca ha existido una entidad que realmente agrupe a los pobladores. Reconocemos que hasta ahora la participación no ha sido muy elevada (se estima que en Santiago, de un total de 2 millones y medio de pobladores, sólo 200 mil participan en distintas agrupaciones), pero esto se debe en gran parte a la represión que se ejerce constantemente sobre los sectores marginales, la que, sin duda, provoca mucho temor e inhibe la capacidad de expresión de la gente. Por eso, consideramos que es muy importante que exista una organización única que promueva movilizaciones coordinadas para aumentar el grado de participación en la base poblacional".

René Tapia, dirigente del COAPO, recalca además que, para constituir realmente una organización única y fuerte, lo más importante es reforzar a las pequeñas agrupaciones. Que reúnan a los pobladores por sector, comuna y terri-



José Hidalgo y René Tapia: Coinciden en la necesidad de fortalecer la organización poblacional.

torios más amplios y que sean un reflejo de sus necesidades más imperiosas.

"Nosotros sabemos –dice Tapia– que las reivindicaciones de los pobladores no tienen camiseta y que la gente antes que nada se moviliza para obtener vivienda, educación, trabajo y todas aquellas cosas que les resultan indispensables para subsistir. Por eso, aunque estamos conscientes de que tenemos que dar una lucha más global, debemos partir por conseguir ciertos objetivos básicos que, en definitiva, son los más importantes".

DISCREPANCIAS EN LA MOVILIZACION

Si bien la gran mayoría de las organizaciones coinciden en el diagnóstico de los principales problemas que aquejan a los pobladores, el factor que más ha dificultado hasta ahora el desarrollo de un proceso unitario es la diversad de soluciones que propone cada una de ellas. Esta es una de las razones que el movimiento "Solidaridad" (el cuarto referente ideológico existente en el sector poblacional) esgrime para no participar en el Congreso.

Mientras las otras agrupaciones son partidarias de desarrollar una movilización constante, que incluya acciones como las tomas de terreno, por ejemplo, "Solidaridad" rechaza estas alternativas por considerar que en el momento actual "sólo significa lanzar al sacrificio



Eduardo Valencia: "La organización única es un reflejo del sentir de los dirigentes de base".

a familias completas para que sean apaleadas, para que pierdan los pocos enseres que poseen y para que, más encima, terminen siendo detenidas".

Plantea, en cambio, que los pobladores deben presionar constantemente a las autoridades de gobierno para obtener respuesta a sus necesidades, o crear soluciones propias, como las cooperativas de vivienda, los huertos familiares o los comités de salud, entre otras.

EL PROBLEMA DE FONDO

Pero más allá de las diferentes estrategias de movilización que coexisten en el mundo poblacional, uno de los problemas de fondo, que se convertirá en el centro de la discusión al interior del Congreso, es la conveniencia o no de que exista una sola organización.

Eduardo Valencia sostiene que en el ampliado de pobladores realizado en 1984 y del cual surgió el CUP, quedó demostrado que "la gente aspira a una organización unitaria, ya que muchos dirigentes de base plantearon que no estaban dispuestos a reconocer a ninguno de los referentes existentes, sino que solamente al organismo que diera una coordinación general. Por eso, si se formara una sola organización, nosotros estaríamos dispuestos a perder nuestra identidad como Metropolitana de pobladores. El problema radica en que algunos de los otros referentes no están dispuestos a hacer lo mismo".

José Hidalgo, por su parte, señala que la creación de un organismo central no debe implicar necesariamente la desaparición de las agrupaciones actuales, ya que "perfectamente puede formarse una entidad que reúna a las distintas organizaciones, como ocurre en el caso del Comando Nacional de Trabajadores, y que establezca planteamientos y acciones generales que se desarrollen coordinadamente".

"Solidaridad", en cambio, rechaza la formación de una sola agrupación, ya sus dirigentes consideran que en este momento "el movimiento poblacional no ha alcanzado la madurez suficiente como para reunirse bajo un solo alero".

"Nosotros estamos dispuestos –dice Hugo Flores, dirigente de ese organismo– a trabajar unidos en ciertas actividades muy puntuales. Un reflejo de esta voluntad es el pliego de pobladores que fue suscrito por todas las organizaciones. Sin embargo, creemos que si en este momento se estableciera una sola coordinadora poblacional, se cerraría la posibilidad de participación para mucha gente, porque ésta nunca va a reflejar las necesidades y el pensamiento de todos los pobladores".

En definitiva, y más allá de las diferencias de criterio entre las distintas organizaciones, en el sector población existe clara conciencia de que la solución a sus problemas no llegará prontamente y que la unidad es una meta difícil de alcanzar. Tal vez este congreso, apoyado por algunos y rechazado por otros, sea el primer paso para lograr este objetivo. ●

CAMPAMENTO "ANDRE JARLAN":

Intento frustrado

Para formar un nuevo campamento denominado "André Jarlan", un grupo de pobladores sin casa intentó, el domingo seis de abril, una "toma" de terrenos en un sitio perteneciente a la Universidad de Chile, ubicado en las cercanías del campamento "Cardenal Juan Francisco Fresno".

Los pobladores llegaron alrededor de las ocho de la mañana. Poco después, un fuerte contingente policial –que rodeó el sector con vehículos blindados, autobuses y el apoyo de helicópteros–, procedió a desalojar violentamente el sitio ocupado, utilizando bombas lacrimógenas y carros lanza-agua.

Los pobladores, decididos a obtener un lugar donde poder habitar, insistieron horas más tarde, en la realización de la "toma". Nuevamente fueron reprimidos por carabineros. En este segundo intento, varias personas resultaron heridas con balines y perdigones, mientras alrededor de 50 fueron detenidas, siendo dejadas en libertad al día siguiente.

A pesar del fracaso, los dirigentes de los comités "sin casa" que participaron en esta acción, señalaron que los pobladores están decididos a "seguir luchando por nuestro derecho a una vivienda digna".

NUEVAS VICTIMAS DEL HELICOPTERO MORTAL



Rolly Baltiansky viuda de García.



Ricardo García Posada, fusilado.

Sobre la alba pared del departamento, el dibujo impactó a la dueña de casa al entrar. Teniendo como fondo la silueta inconfundible de la Cordillera de Los Andes, la figura de dos hombres, también inconfundibles: uno, según la autora –una niña de ocho años– era el tío Salvador, con sus lentes de gruesa montura y dos lágrimas asomando en sus ojos. Al lado otro hombre, más delgado: mi papá, agregó la chica.

¿Y qué significa? preguntó la madre.

El tío Salvador y mi papá están en el cielo, replicó la niña.

Esto sucedió hace casi doce años en Ciudad de México y las protagonistas fueron Rolly Baltiansky y sus hijas Ximena de ocho años y Paula, silenciosa testigo, de sólo tres.

Las tres, llorosas y dolidas sobrevivientes de la tragedia que comenzamos a vivir los chilenos el 11 de septiembre de 1973. Rolly es la viuda de Ricardo García Posada, quien fuera gerente general del mineral de cobre El Salvador –COBRESAL– fusilado el 16 de octubre en Copiapó, por razones que nunca han podido dilucidarse.

Rolly Baltiansky vivía feliz en Salvador. Su esposo era el gerente general de la mina desde 1971. El propio Presidente Allende lo había designado para el cargo. Antes, fue funcionario de la CEPAL en Santiago y asesor económico de la Central Unica de Trabajadores –CUT– ingeniero y economista de profesión, militante socialista y con estudios de bellas artes, ya que la escultura era su pasión.

En octubre del año pasado, Rolly se enteró de las denuncias por los fusilados del norte y decidió que debía regresar a Chile para hacerse parte. Llegó a mediados de marzo y hace algunos días formalizó la querella ante el Segundo Juzgado del Crimen de Copiapó, contra quienes resulten responsables por el "homicidio calificado" de su esposo.

"El 11 de septiembre –recuerda Rolly– Ricardo, al saber la muerte del Presiente Allende, viajó de El Salvador a Potrerillos para ponerse a disposición de las nuevas autoridades. En Potrerillos se presentó ante el jefe de la plaza, mayor de Carabineros Luis Alarcón, quien lo mandó con arresto domiciliario. Luego de dos días fue trasladado a la cárcel de Copiapó".

"Yo viajé a Santiago a dejar las niñitas y regresé al norte. Visitaba a Ricardo dos veces por semana en visitas de tres minutos de duración. Hablé con el mayor Alarcón quien me dijo que le iban a tirar de uno a tres años, por incitar a la violencia e intentar paralizar la mina. Cómo iba a paralizar la mina si estaba preso".

"El 16 de octubre lo vi por última vez, desde lejos. Lo habían trasladado desde la cárcel al regimiento y estaba entre dos soldados. Nunca más lo volví a ver. Todas mis preguntas fueron en vano. El 17 llegó un camión con soldados y uno me entregó un papel donde decía que mi esposo había sido fusilado por sentencia del consejo de guerra junto a otros dos funcionarios de Cobresal".

"Jamás una explicación, nunca me entregaron sus restos. Ni siquiera me dejaron entrar al cementerio, donde dicen que lo enterraron".

Ante la inutilidad de sus esfuerzos y el clima de terror que se vivía, Rolly emigró a México con sus hijas, su madre, una hermana y otros parientes.

A poco de llegar, le reveló a su hijita mayor la trágica suerte de su padre. De allí nació el dibujo en la pared del departamento.

Rolly trabajó en la Cepal como bibliotecaria y luego consiguió un trabajo mejor remunerado; luego, un tercero hasta lograr cierta estabilidad económica. En octubre, al conocer de las querellas por los fusilados del norte, celebró consejo de familia. Sus hijas, hoy de 15 y 19 años, tenían temor por su madre pero al fin, si se trataba de hacerle justicia al papá, la dejaron viajar.

Y está en Santiago, luego de haber formalizado la querella en Copiapó. Mis hijas –cuenta– pese a haberse criado en México se sienten muy chilenas y ansían regresar al país. Ambas tienen fuertes tendencias al arte, como su padre, dice Rolly.

Pese a que la querella es "contra quienes resulten responsables" Rolly advierte que el fusilamiento de su esposo coincidió con la visita del "helicóptero de la muerte" y la aplicación de la "ley de fuga" contra otros 13 presos copiapinos, fuga que por los antecedentes aportados últimamente por los familiares de las víctimas, jamás existió.

La justicia tendrá que dilucidar este doloroso misterio. ●

Una caricatura publicada por el diario de gobierno "La Nación", el día martes 8, resume lo que ha sido la reacción del régimen militar y de sus medios de comunicación afines, ante la publicación del documento del Vaticano "Instrucción sobre Libertad Cristiana y Liberación".

La citada caricatura, elocuente, es reproducida en esta página.

Su título, "condenada liberación", habla por sí solo y expresa, más que la verdad del documento de la Congregación para la Doctrina de la Fe, lo que el régimen y sus adictos HUBIERAN QUERIDO que ella dijese.

Habitualmente se acusa a la prensa opositora, como CAUCE, de publicar extractos y versiones interesadas, fuera de contexto, que desfiguran la opinión de la Iglesia.

El documento del Vaticano es lo suficientemente interesanté y ameno como para que no pierda valor periodístico su redacción textual y original. Es por ello, que –dentro del espacio disponible– hemos hecho una selección de sus textos, que publicamos a continuación, siendo absolutamente fieles a su espíritu y letra.

Para quienes aún tengan dudas, les recomendamos adquirir el cuadernillo, de las Ediciones Paulinas, en esa misma librería, en la librería "Manantial", del Arzobispado de Santiago, o en el propio Centro de Comunicación Social del Episcopado.

Los acápites principales del documento vaticano son los siguientes (se han respetado incluso los subtítulos):

VATICANO: LI

- **"La verdad es el fundamento y la medida de toda acción liberadora"..**
- **"El pueblo aspira a la dignidad y a la justicia y está dispuesto a combatir por su libertad".**
- **Lucha Armada: "el último recurso contra una tiranía evidente y prolongada que atentara gravemente a los derechos fundamentales de la persona y perjudicara peligrosamente el bien común de un país".**
- **No Violencia Activa: "un camino más conforme con los principios morales y no menos prometedor de éxito".**

Condenada liberación



ASPIRACIONES A LA LIBERACION

La conciencia de la libertad y de la dignidad del hombre, junto con la afirmación de los derechos inalienables de la persona y de los pueblos, es una de las principales características de nuestro tiempo. Ahora bien, la libertad exige unas condiciones de orden económico, social, político y cultural que posibiliten su pleno ejercicio. La viva percepción de los obstáculos que impiden el desarrollo de la libertad y que ofenden la dignidad humana es el origen de las grandes aspiraciones a la liberación, que atormentan al mundo actual.

La Iglesia de Cristo hace suyas estas aspiraciones ejerciendo su discernimiento a la luz del Evangelio que es, por su misma naturaleza, mensaje de libertad y de liberación.

LA VERDAD QUE NOS LIBERA

Las palabras de Jesús: "La verdad os hará libres" (Jn 8, 32) deben iluminar y guiar en este aspecto toda reflexión teológica y toda la decisión pastoral.

Esta verdad que viene de Dios tiene su centro en Jesucristo, Salvador del mundo. De El, que es "el camino, la verdad y la vida" (Jn 14, 6), la Iglesia recibe lo que ella ofrece a los hombres. Del misterio del Verbo encarnado y redentor del mundo, ella saca la verdad sobre el Padre y su amor por nosotros, así como la verdad sobre el hombre y su libertad.

Cristo, por medio de su cruz y resurrección, ha realizado nuestra redención que es la liberación en su sentido más profundo, ya que ésta nos ha liberado del mal más radical, es decir, del pecado y del poder de la muerte. Cuando la Iglesia, instruida por el Señor, dirige su oración al Padre: "líbranos del mal", pide que el misterio de salvación actúe con fuerza en nuestra existencia de cada día. Ella sabe que la cruz redentora es en verdad el origen de la luz y de la vida, y el centro de la historia. La caridad que arde en ella la impulsa a proclamar la Buena Nueva y a distribuir mediante los sacramentos sus frutos vivificadores. De Cristo redentor arrancan su pensamiento y su acción cuando, ante los dramas que desgarran al mundo, la Iglesia reflexiona sobre el significado y los caminos de la liberación y de la verdadera libertad.

La verdad, empezando por la verdad sobre la redención, que es el centro del misterio de la fe, constituye así la raíz y la norma de la libertad, el fundamento y la medida de toda acción liberadora.

PELIGROS DEL PODER TECNOLOGICO

La fuerza liberadora del conocimiento científico se manifiesta en las grandes realizaciones tecnológicas. Quien dispone de tecnologías tiene el poder sobre la tierra y sobre los hombres. De ahí han surgido formas de desigualdad, hasta ahora desconocidas, entre los poseedores del saber y los simples usuarios de la técnica. El nuevo poder tecnológico está unido al poder económico y lleva a su concentración. Así, tanto en el interior de los pueblos como entre ellos, se han creado relaciones de dependencia que, en los últimos veinte años, han ocasionado una nueva reivindicación de liberación. ¿Cómo impedir que el poder tecnológico se convierta en una fuerza de opresión de grupos humanos o de pueblos enteros?

INDIVIDUALISMO Y COLECTIVISMO

En el campo de las conquistas sociales y políticas, una de las ambigüedades fundamentales de la afirmación de la libertad en el siglo de las Luces tiende a concebir el sujeto de esta libertad como un individuo autosuficiente que busca la satisfacción de su interés propio en el



ERTAD Y LIBERACION

goce de los bienes terrenales. La ideología individualista inspirada por esta concepción del hombre ha favorecido la desigual repartición de las riquezas en los comienzos de la era industrial, hasta el punto que los trabajadores se encontraron excluidos del acceso a los bienes esenciales a cuya producción habían contribuido y a los que tenían derecho. De ahí surgieron poderosos movimientos de liberación de la miseria mantenida por la sociedad industrial.

Los cristianos, laicos y pastores, no han dejado de luchar por un equitativo reconocimiento de los legítimos derechos de los trabajadores. El Magisterio de la Iglesia en muchas ocasiones ha levantado su voz en favor de esta causa.

NUEVAS RELACIONES DE DESIGUALDAD

Entre las naciones dotadas de fuerza y las que no la tienen se han instaurado nuevas relaciones de desigualdad y opresión. La búsqueda del propio interés parece ser la norma de las relaciones internacionales, sin que se tome en consideración el bien común de la humanidad.

El equilibrio interior de las naciones pobres está roto por la importación de armas, introduciendo en ellas un factor de división que conduce al dominio de un grupo sobre otro. ¿Qué fuerzas podrían eliminar el recurso sistemático a las armas y dar su autoridad al derecho?

EMANCIPACION DE LAS NACIONES JOVENES

En el contexto de las desigualdad de las relaciones de poder han aparecido los movimientos de emancipación de las naciones jóvenes, en general naciones pobres, sometidas hasta hace poco al dominio colonial. Pero muy a menudo el pueblo se siente frustrado de su independencia duramente conquistada por regímenes o tiranías sin escrúpulos que atentan impunemente a los derechos del hombre. El pueblo que ha sido reducido así a la impotencia, no ha hecho más que cambiar de dueños.

Sigue siendo verdad que uno de los principales fenómenos de nuestro tiempo es, a escala de continentes enteros, el despertar de la conciencia de pueblo que, doblegado bajo el peso de la miseria secular, aspira a una vida en la dignidad y en la justicia, y está dispuesto a combatir por su libertad.

último recurso.

79. Estos principios deben ser especialmente aplicados en el caso extremo de recurrir a la lucha armada, indicada por el Magisterio como el último recurso para poner fin a una «tiranía evidente y prolongada que afectara gravemente a los derechos fundamentales de la persona y perjudicara peligrosamente al bien común de un país». Sin embargo, la aplicación concreta de este medio sólo puede ser tenida en cuenta después de un análisis muy riguroso de la situación. En efecto, a causa del desarrollo continuo de las técnicas empleadas y

LOS DERECHOS DEL HOMBRE Y "LAS LIBERTADES"

Dios no ha creado al hombre como un "ser solitario", sino que lo ha querido como un "ser social". La vida social no es, por tanto, exterior al hombre, el cual no puede crecer y realizar su vocación si no es en relación con los otros. El hombre pertenece a diversas comunidades: familiar, profesional, política; y en su seno es donde debe ejercer su libertad responsable. Un orden social justo ofrece al hombre una ayuda insustituible para la realización de su libre personalidad. Por el contrario, un orden social injusto es una amenaza y un obstáculo que pueden comprometer su destino.

En la esfera social, la libertad se manifiesta y se realiza en acciones, estructuras e instituciones, gracias a las cuales los hombres se comunican entre sí y organizan su vida en común. La expansión de una personalidad libre, que es un deber y un derecho para todos, debe ser ayudada y no entorpecida por la sociedad.

Existe una exigencia de orden moral que se ha expresado en la formulación de los derechos del hombre. Algunos de éstos tienen por objeto lo que se ha convenido en llamar "las libertades", es decir, las formas de reconocer a cada ser humano su carácter de persona responsable de sí misma y de su destino transcendente, así como la inviolabilidad de su conciencia.

PECADO Y ESTRUCTURAS DE JUSTICIA

El hombre pecador, habiendo hecho de sí su propio centro, busca afirmarse y satisfacer su anhelo de infinito sirviéndose de las cosas: riquezas, poder y placeres, despreciando a los demás hombres a los que despoja injustamente y trata como objetos o instrumentos. De este modo contribuye por su parte a la creación de estas estructuras de explotación y de servidumbre que, por otra parte, pretende denunciar.

LA ENSEÑANZA DE LOS PADRES

Los Profetas no cesan de recordar a Israel las exigencias de la Ley de la Alianza. Denuncian que en el corazón endurecido del hombre está el origen de las transgresiones repetidas, y anuncian una Alianza Nueva en la que Dios cambiará los corazones grabando en ellos la Ley de su espíritu.

Al anunciar y preparar esta nueva era, los Profetas denuncian con vigor las injusticias contra los pobres; se hacen portavoces de Dios en favor de ellos. Yavé es el recurso supremo de los pequeños y de los oprimidos, y el

Mesías tendrá la misión de defenderlos.

La situación del pobre es una situación de injusticia contraria a la Alianza. Por esto la Ley de la Alianza lo protege a través de unos preceptos que reflejan la actitud misma de Dios cuando liberó a Israel de la esclavitud de Egipto. La injusticia contra los pequeños y los pobres es un pecado grave, que rompe la comunión con Yavé.

UNA LUCHA POR LA JUSTICIA

Cuando la Iglesia alienta la creación y la actividad de asociaciones —como sindicatos— que luchan por la defensa de los derechos y intereses legítimos de los trabajadores y por la justicia social, no admite en absoluto la teoría que ve en la lucha de clases el dinamismo estructural de la vida social. La acción que preconiza no es la lucha de una clase contra otra para obtener la eliminación del adversario, dicha acción no proviene de la sumisión aberrante a una pretendida ley de la historia. Se trata de una lucha noble y razonada en favor de la justicia y de la solidaridad social. El cristiano preferirá siempre la vía del diálogo y del acuerdo.

Cristo nos ha dado el mandamiento del amor a los enemigos. La liberación según el espíritu del Evangelio es, por tanto, incompatible con el odio al otro, tomado individual o colectivamente, incluido el enemigo.

EL MITO DE LA REVOLUCION

Determinadas situaciones de grave injusticia requieren el coraje de unas reformas en profundidad y la supresión de unos privilegios injustificables. Pero quienes desacreditan la vía de las reformas en provecho del mito de la revolución, no solamente alimentan la ilusión de que la abolición de una situación injusta es suficiente por sí misma para crear una sociedad más humana, sino que incluso favorecen la llegada al poder de regímenes totalitarios. La lucha contra las injusticias solamente tiene sentido si está encaminada a la instauración de un nuevo orden social y político conforme a las exigencias de la justicia. Esta debe ya marcar las etapas de su instauración. Existe una moralidad de los medios.

UN ULTIMO RECURSO

Estos principios deben ser especialmente aplicados en el caso extremo de recurrir a la lucha armada, indicada por el Magisterio como el último recurso para poner fin a una "tiranía evidente y prolongada que atentara gravemente a los derechos fundamentales de la persona y perjudicara peligrosamente al bien común de un país". Sin embargo, la aplicación concreta de este medio sólo puede ser tenido en cuenta después de un análisis muy riguroso de la situación. En efecto, a causa del desarrollo continuo de las técnicas empleadas y de la creciente gravedad de los peligros implicados en el recurso a la violencia, lo que se llama hoy "resistencia pasiva" abre un camino más conforme con los principios morales y no menos prometedor de éxito.

Jamás podrá admitirse, ni por parte del poder constituido, ni por parte de los grupos insurgentes, el recurso a medios criminales como las represalias efectuadas sobre poblaciones, la fortura, los métodos del terrorismo y de la provocación calculada, que ocasionan la muerte de personas durante manifestaciones populares. Son igualmente inadmisibles las odiosas campañas de calumnias capaces de destruir a la persona psíquica y moralmente.

El sentido de la fe percibe toda la profundidad de la liberación realizada por el Redentor. Cristo nos ha liberado del más radical de los males, el pecado y el poder de la muerte, para devolvernos la auténtica libertad y para mostrarnos su camino. Este ha sido trazado por el mandamiento supremo, que es el mandamiento del amor.

La liberación, en su primordial significación que es soteriológica, se prolonga de este modo en tarea liberadora y exigencia ética. En este contexto se sitúa la doctrina social de la Iglesia que ilumina la praxis a nivel de la sociedad.

El cristiano está llamado a actuar según la verdad y a trabajar así en la instauración de esta "civilización del amor", de la que habló Pablo VI. El presente documento, sin pretender ser completo, ha indicado algunas de las direcciones en las que es urgente llevar a cabo reformas en profundidad. La tarea prioritaria, que condiciona el logro de todas las demás, es de orden educativo. El amor que guía el compromiso debe, ya desde ahora, generar nuevas solidaridades. Todos los hombres de buena voluntad están convocados a estas tareas, que se imponen de una manera apremiante a la conciencia cristiana.

●

Liberación: centro del mensaje evangélico

El apoyo que a los postulados de la Teología de la Liberación ha significado el documento del Vaticano cuyos principales párrafos publicamos en estas páginas, es el punto de llegada de un largo y polémico recorrido que se inició en 1968 con la "Segunda Conferencia General del Episcopado Latinoamericano", celebrada en Medellín, Colombia.

Junto con citar las conclusiones de Medellín, el documento pontificio se remonta al Concilio Vaticano II, a las encíclicas "Mater et Magistra" y "Pacem in Terris", del Papa Juan XXIII; "Populorum Progressio", "Redemptor Hominis" y "Laborem Exercens", de Paulo VI, y otras exhortaciones y declaraciones del magisterio de la Iglesia.

Para el reciente documento vaticano, la Teología de la Liberación no es un complemento, o una doctrina menor a la que se hacen algunas concesiones, sino que **"la doctrina cristiana sobre la libertad y la liberación (...) es el centro del mensaje evangélico"**.

Medellín dio el primer paso en esta línea al reflexionar sobre "la Iglesia en la actual transformación de América Latina a la luz del Concilio".

Es así como planteó, frente al tema de la violencia, ahora y entonces tan actual, que ésta es fruto de "una situación de injusticia que puede llamarse de **violencia institucionalizada**"; que ello requiere **"transformaciones globales, audaces, urgente y profundamente renovadoras"**; y que **"no debe, pues, extrañarnos que nazca en América Latina la 'tentación de la violencia'. No hay que abusar de la paciencia de un pueblo que soporta durante años una condición que difícilmente aceptarían quienes tienen una mayor conciencia de los derechos humanos"**.

POR LOS TEJADOS

EL GATO



El cubo del obispo

por Jorge Edwards

La historia camina dando tumbos, entre avances y retrocesos, pero creo que de todos modos, en la línea gruesa, se ha progresado. Es un progreso amenazado, desde luego, por el fantasma del holocausto nuclear. Podemos esperar, sin embargo, que se imponga la cordura. Podemos conservar un mínimo de esperanza, sin ser optimistas, sin olvidar en ningún momento la sonrisa melancólica de un Franz Kafka, pero sin incurrir, tampoco, en el pesimismo sistemático.

La cercanía del Quinto Centenario del Descubrimiento de América nos tendría que llevar a renovadas reflexiones. La llegada de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo, seguida de la aparición de los conquistadores, ¿constituye un acontecimiento digno de conmemorarse en este lado del océano? ¿Sería mejor haber seguido como nuestros antecesores indígenas, en un estado de inocencia primitiva? ¿Tiene algún sentido plantearse ahora, y en esta forma, la pregunta?

El Quinto Centenario tendría que provocar una revisión de la llamada Leyenda Negra de España en América. La elaboración de la Leyenda Negra, en etapas sucesivas, es un episodio apasionante de nuestra historia intelectual. Un episodio de nuestra historia ignorada, oculta por la pompa de las celebraciones oficiales y por la retórica de los discursos. Sospecho que sucumbiremos bajo torrentes renovados de pompa y de retórica con motivo del Quinto Centenario. No es posible escapar de eso, y mucho menos entre hispanoparlantes.



En viejos libracos encuentro un momento importante en la formación de la Leyenda Negra. En 1884, después de la Guerra del Pacífico, el vicealmirante Patricio Lynch, de regreso del cargo de comandante de las tropas de ocupación chilenas en Lima asumía en Madrid las funciones de Ministro ante el Gobierno de Su Majestad Católica. El secretario de la legación, nombrado a propuesta suya, era el joven investigador José Toribio Medina. Poco después de llegar a Madrid, Medina viajó a Simancas, una aldea situada a doce kilómetros de Valladolid, y visitó el castillo, que desde 1540 había sido destinado a archivo. Ahí le indicaron que había un subterráneo, el Cubo del Obispo, donde se guardaban todos los papeles de la Inquisición. Los documentos guardados en el Cubo del Obispo le permitieron escribir tres obras monumentales sobre la Inquisición en México, en Lima y en Chile.

Se necesitaría un historiador contemporáneo, a la manera de los autores franceses de la "nueva historia", o un novelista por el estilo de Ro-

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano par ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista



bert Graves o de Marguerite Yourcenar, para reactualizar los materiales desenterrados por Medina. La vida de la Colonia, que sólo miramos como un paréntesis oscuro, situado entre el Descubrimiento y la época republicana, surge ahí con toda su verdad sombría y a la vez cotidiana, popular, ingenua, llena de supervivencias medievales.

Aparecen fanatismos parecidos a los de hoy, pero hay grados de represión que ya fueron superados por la mentalidad moderna. Por ejemplo, sobreviene una sentencia del Tribunal Superior de la Inquisición en Lima cuando el acusado, trasladado desde Santiago a las cárceles de El Callao, ya se ha podrido hace muchos años en la prisión. La sentencia resuelve que una estatua suya sea sacada de la cárcel, "con una carroza de condenado y con un sambenito", y que lleve un letrero con su nombre. Sus huesos deben ser desenterrados y quemados públicamente. No debe quedar memoria del acusado, un tal Juan Francisco de Velazco, salvo en lo que respecta a la sentencia. Para ello, el sambenito, con las insignias y el letrero del condenado, serán puestos en la iglesia catedral de Santiago de Chile.

La condena alcanzaba a todos los descendientes por línea masculina del tal Juan Francisco de Velazco. Debían ser privados de todas las dignidades, beneficios y oficios, así eclesiásticos como seculares, que fueran públicos o de honra, que tuvieran, "y para poder andar a caballo, traer armas, seda, chamalote, paño fino, oro, plata, perlas preciosas, corales..."

Hemos salido de aquellas épocas oscuras, sin duda, pero tendemos a recaer, como si el pasado poseyera una fuerza de atracción vertiginosa. España se moderniza, se incorpora a formas de vida más libres y luminosas, y nosotros, por momentos, parecemos uños herederos rezagados de la Leyenda Negra. Nos cuesta salir de ese Cubo donde nos quedamos empantanados. Los vicealmirantes de hoy no llevan a jóvenes intelectuales libertarios, practicantes del exorcismo histórico, de secretarios de sus misiones. Pero no perdemos la esperanza de volver a salir a la superficie. Somos obsecadamente optimistas.

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

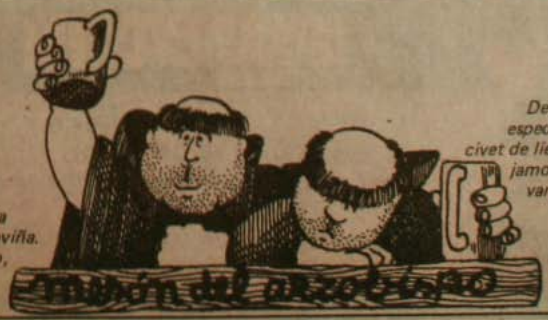
(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plastica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253



Vea y escuche a **Kika** *interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena Reservar: 778865*

Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista) Reservas 778865

La vigencia de García Lorca

por Víctor Bricaño

La visita del Teatro de la Plaza con Bodas de Sangre, permite conocer algo del actual teatro español. Y también los planes a través de Manuel Pérez Aguilar, director del Departamento Dramático de la península.

Para nadie es un misterio que en la poesía de García Lorca la presencia de la muerte tiene un lugar preferente, y frente a esa presencia está la otra. La vital, en el goce de los sentidos de los gitanos andaluces, con su vida al margen de la sociedad y enfrentados siempre a la Guardia Civil.

La preocupación por la muerte es un rasgo del pueblo español, tal como lo es del mexicano. Está además establecida en el juego eterno y desafiante de la corrida. Dos vidas que se amenazan y sólo una debe quedar. Pero quizás esta presencia en García Lorca sea algo más que una herencia cultural. No es arriesgado establecerla como premoniciones de su propia muerte y de las producidas por la Guerra Civil. Acaso en sus trabajos del **Romancero Gitano** se puedan encontrar indicios: "... ¿Quién te ha quitado la vida / cerca del Guadalquivir? / Mis cuatro primos Heredias / hijos de Benamejí. / Lo que en otros no envidiaban, / ya lo envidiaban en mí. / " (Muerte de Antonito el Camborio). En otro poema se lee ... "Rosa la de los Camborios, / gime sentada en su puerta / con sus dos pechos cortados / puestos en una bandeja. / " (Romance de la Guardia Civil española).

Es esta visión la que provoca el montaje de **Bodas de Sangre**, presentada por la compañía española **Teatro de la Plaza**, en el Teatro Municipal de Santiago. José Luis Gómez, su director, logró un trabajo desnudo de arquetipos y de folclorismo fácil; una actuación de conjunto sin que los personajes se dimensionen por un histrionismo marcado. En ese contexto, los motivos de la obra aparecen más claros. Como la sensualidad no por un interés en el tema del sexo, sino usado como arma contra lo establecido, contra las represiones sociales.

Hay en **Bodas de Sangre** dos personajes que llaman la atención. Uno es Leonardo, el único designado con nombre propio. El otro es la madre, movida en la contradicción de su odio a las armas de la muerte y la entrega de la navaja a su hijo. Para Helio Pedregal, actor que interpreta al primero de los personajes mencionados, hay una razón. "Creo que es por boca de Leonardo por donde Federico García Lorca expone sus más críticos conceptos de la sociedad en que vivía. El personaje tiene la capacidad de tomar una actitud valiente y esperanzadora. Cuando comprende que es justo lo que pretende, va contra todo el que se le oponga. Eso es de una vigencia actual tanto para los españoles como para los chilenos. Es una actitud determinada y premonitoria, porque creo que el personaje muere por las mismas razones que García Lorca. Leonardo, porque pretende vivir de un modo que la sociedad no tolera, y el poeta, porque un gobierno dictatorial no soportó su escritura en libertad".



Gloria Muñoz (la novia) ve algo similar en su personaje. "En esta obra se plantea lo fundamental de la vida, que es enfrentar las normas establecidas, impuestas en forma opresora. La opción es amoldarse a ellas o enfrentarlas siguiendo los impulsos vitales".

Es el personaje de la madre el más contradictorio. Gemma Cuervo señala: "El personaje que yo interpreto no existe en la anécdota original de Níjar, y sin embargo está dentro de la estructura de la tragedia. El interés que veo en ella es que sea uno de los personajes fértiles de García Lorca, a diferencia de Yerma o Bernarda. Pero le han arreba-



QUILAPAYUN

GIRA LATINOAMERICANA
MENDOZA 19 DE ABRIL
"CANTATA STA. MARIA DE IQUIQUE"

LA MUSICA DE QUILAPAYUN
ESTA EN ALERCE

alerce

tado a sus hombres y es esa fertilidad encerrada la que canaliza en mandar a su hijo por la venganza".

La inserción del personaje y su carácter es lo que permite pensar en él como revelador de la España que vive el poeta, y en su carácter premonitorio. Los hechos de la obra son símil del conflicto que ya se vive en la península. "Dos bandos. Aquí hay dos bandos. Mi familia y la tuya", dice la mujer. Pero ya el matrimonio se ha efectuado y el enfrentamiento es el fratricidio de la guerra. También es ella la que entrega la navaja. García Lorca presiente que el enfrentamiento de la guerra es inevitable, con el dolor y muerte que ésta trae.

La presencia de este grupo fue producto de una gira latinoamericana que realizan cuatro compañías españolas con el auspicio de su gobierno, a través del Departamento Dramático del Instituto Nacional de las Artes, del Drama y de la Música, organismo que desde hace un par de años intenta agilizar y proyectar el desarrollo del teatro español. Manuel Pérez Aguilar, director de este departamento e integrante de la delegación que llegó a nuestro país con la obra de García Lorca, explica que ahora tienen más independencia para su trabajo. "Somos un organismo autónomo desde mayo del año pasado. Ahora tenemos un presupuesto propio y también podemos generar beneficios económicos, con lo cual nos abrimos a la posibilidad de apoyar esfuerzos de otros grupos teatrales independientes". Así ocurre con el Teatro de la Plaza, que pudo realizar el montaje gracias a la ayuda económica del Departamento Dramático. Este grupo funciona como compañía independiente cuya base son José Luis Gómez y José Luis Morata (productor ejecutivo). Cuando planean un montaje, buscan un elenco para trabajar en la obra. ●



por Armando Jaramillo Lyon

"AVANZAR SIN TRANZAR"

El título que encabeza la presente columna fue uno de los fundamentales "slogans" que ostentó de manera majadera la fenecida Unidad Popular, durante sus efímeros mil días de vigencia.

Un atisbo incipiente de lógica pareciera indicar que un sistema que terminó de manera tan abrupta como anticipada no debería ser imitado ni siquiera por sus más leales y obsecuentes seguidores.

Sin embargo, por curioso sarcasmo del destino, a más de doce años de la caída del Gobierno UP, sus más enconados detractores e incluso aquél que más se jacta de sus discrepancias con el sistema que lo antecedió, implementa una política cuya filosofía es similar a la del lema que comento. A no dudar, ¡qué verdadero es el aserto que sostiene que los extremos se tocan! Y tal es el caso que nos ocupa.

Hace tres años, cuando el país ya no resistía la angustia económica producida por los seguidores de la escuela de Chicago y desesperadamente se volcaba a la calle, la respuesta fue simple: "pondré 18 mil hombres sobre las armas", con un epílogo dramático de decenas de muertos. Noche trágica, que hace vislumbrar un amanecer menos atroz. Se habla entonces de diálogo. La caldera social baja su presión; mientras tanto, el ministro Jarpa, nominado ad-hoc para la oportunidad, se reúne con los representantes de la disidencia, bajo la mirada bondadosa del jefe de la Iglesia Católica. Brillantes auspicios del nuevo "premier", tal era la categoría que Jarpa pretendió ostentar. En una segunda reunión en la que el país cifraba toda su esperanza, emerge desde un lejano rincón colchagüino la estentórea voz del capitán general, en gira en esos instantes y notifica: "Los señores políticos que hablen cuanto quieran, pero... los plazos constitucionales no los cambiaré".

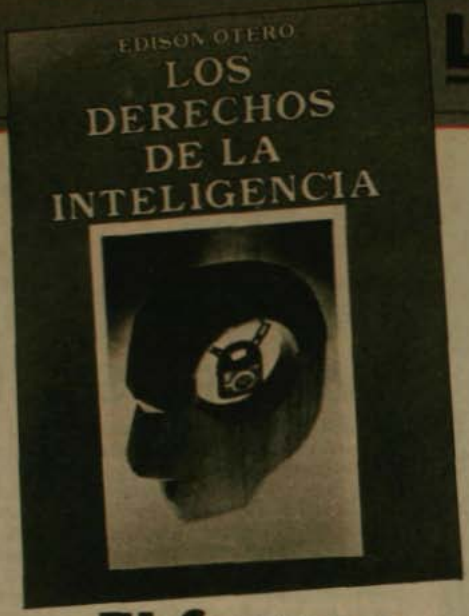
Ese era el quid del problema. Paulatinamente, comienza a aumentar la presión. Nuevamente la Iglesia Católica vela por la paz social y formula un llamado a la reconciliación. Una vez más la disidencia, dando testimonio de madurez cívica, se concierta, en el más amplio arco partidario que registra la historia de Chile, y con generosidad y amplitud de propósitos concurre al Acuerdo Nacional para alcanzar la plena Democracia.

En vísperas de Navidad, Su Eminencia el Cardenal Fresno visita La Moneda. Entre otras cosas, comenta al Jefe del Estado su particular logro atinente al Acuerdo en aras de la paz. "Cambiemos el tema y demos vuelta la página" es la terca respuesta del destacado interlocutor...

Cuando algún integrante de la Junta de Gobierno, tímidamente, balbucea un propósito reformista de la Carta del 80, el representante del Ejército, subordinado jerárquico del capitán general, recuerda el juramento de las Fuerzas Armadas de respeto a la Constitución, tal como si se tratase de un sacrilegio la sola idea de modificarla, incluso de conformidad a los cánones en ella misma establecidos. Surge implacable "la verticalidad del mando", junto al novel legislador-constituyente.

Avanzar sin transar es el sistema, y se trata de imponerlo contra viento y marea, tal como lo expresaban los antiguos navegantes. Peligroso expediente, ya probado y definitivamente ineficiente en el largo trecho. Secuela de muertes y tragedia que sepultó a nuestra patria en la más negra noche de su historia. Aislada en lo internacional, empobrecida en su desarrollo interno, escarnecidos sus hijos por la cesantía, la miseria y la persecución. Antes que sea demasiado tarde, Chile espera que sus Instituciones Republicanas, incluidas por cierto sus Fuerzas Armadas y de Orden, vuelvan a ocupar el verdadero sitial con que lo hicieron grande y respetado.

●



El fervor del pensar en libertad

por Alfonso Calderón

En la vida de un lector, el subrayado de los libros o las notas al margen equivalen a las balizas en el mar. Indica un procedimiento, los vaivenes de la aguja de marear, las señas de la psicología del explorador o los fervores de un momento que puede o no durar. En esta obra de caza mayor, **Los derechos de la inteligencia** (Instituto Chileno de Estudios Humanísticos, Santiago, 1985, 158 páginas), Edison Otero ordena un inventario activo y vivísimo de citas acerca de "la libertad de pensamiento, el espíritu crítico, la actitud exploradora, el libre examen de las ideas, la tolerancia, la lucha contra el fanatismo y otros temas afines".

El proyecto no redunda en una forma vasta de autocomplacencia por diez años de lecturas y reflexiones, sino que arraiga en una convicción, aquella de que "las virtudes intelectuales pueden ser vitales para la convivencia humana; que, en suma, una sociedad puede resistir mejor sus crisis cuando la inteligencia tiene en ella un lugar reconocido y prevalente". El espíritu amplio del hombre de ideas suele ser polinizado gracias a su visión del mundo y por la proyección maravillada de las lecturas, y en ello radica la seguridad de caminar dichosamente, para bien de su espíritu, por un camino difícil, casi como el del filo de la navaja.

Los textos recogidos en este volumen son frutos de la diversidad, del pluralismo, de la conciliación, del esfuerzo por un pensar independiente que se ofrezca como aporte a nuestro acervo de dudas, y en ellos se muestra cómo evitar, por igual, el terrorismo intelectual y la beatificación de aquellas iluminaciones que van convirtiéndose en una forma ilusoria de entender lo que es tan sólo la forma de la incertidumbre. Con razón, Otero desea que se mire su antología como "una reivindicación del oficio intelectual".

Si son el pensamiento y la libertad lo que aparece en el escaparate, unas palabras de Simone Weill, esa pensadora atormentada, nos incitan para alistarnos en una buena cruzada: "La libertad de expresión total e ilimitada, de toda opinión, cualquiera que sea, sin restricción, sin reserva, es una necesidad absoluta para la inteligencia". Si se trata del peso de los dogmatismos, en un texto de 1859, John Stuart Mill ("Sobre la libertad"), se apresura para dejar en claro que "a menos que sea sometida a discusión, la verdad está expuesta a degenerar en dogma o en prejuicio".

Como el asunto requiere no sólo la reflexión abstracta, un texto de Arnold Toynbee ofrece la posibilidad de mostrar el síndrome que procura el dogma, explicando que cada vez que se enfrentaba con él "me convencía en seguida de que no podía aceptarlo. No podía aceptar la doctrina que me obligaba a creer en la fe sin utilizar mi inteligencia. Y cuando me dijeron que era orgullo intelectual el deseo de juzgar por sí *mismo, comprendí simplemente* que no podía adormecer mi cerebro y que hubiera considerado como algo atroz el poder hacerlo".

Acerca de los bienes del racionalismo, del patrimonio poderoso que se acrecienta mediante la reflexión, de la virtual necesidad de la herejía, Alexander Mittschelich proporciona un argumento: "La oportunidad que la especie humana tiene de sobrevivir reside en adiestrar el entendimiento crítico de todos los hombres, no en conservar los métodos intimidatorios del pensamiento, con los cuales se ha domesticado durante milenios al individuo". Los caracteres absolutos de una verdad parecen ser una ilusión, puesto que toda verdad es, desde luego, "incompleta y provisional, no está sujeta más que a correcciones" (Jean Rostand, "El correo de un biólogo").

Si convivir con las preguntas es parte de un deseo de asomarse al misterio, yendo de enigma en enigma, con la prolijidad de quien explora, más que reconoce, un territorio, unas palabras de Einstein sirven de apoyo: "La inteligencia se alimenta de preguntas, no de respuestas". La discrepancia, como articulación concreta del diálogo, sirve de pivote al argumento, de asentamiento a la actitud del filósofo: "Pienso —escribe Bertrand Rusell— que lo más importante no es aprender muchas cosas, sino sentir apasionadamente que uno tiene el derecho a discrepar y el deber de elaborar nuevas ideas".

¿Qué ocurre con la duda? Solía pensarse en otros tiempos que un profesor que se ponía en duda a sí mismo ante sus alumnos, o que hallaba las claves de una contradicción de la mirada que poseía sobre las cosas, en medio de la certeza, no merecía otra cosa que el repudio intelectual. Se hallaba en el aula para dar rotundidad a sus afirmaciones, para regular los movimientos de los engranajes de un mecanismo perfecto e irreprochable. Hoy, nos ponemos en resguardo ante las ideas fijas, porque "la duda es el manantial del descubrimiento científico" (Otto E. Lowenstein), o, como explica C.G. Jung en términos de enorme lucidez: "No estoy en condiciones de comprobar un valor o una imperfección definitivos, no tengo juicio alguno sobre mi vida ni sobre mí. De nada estoy seguro del todo. No tengo convicción alguna definitiva, propiamente de nada".

Sabemos, desde hace muchos años, cuando afirmarlo era una temible herejía y no

una función de la búsqueda de la verdad, que sin tolerancia no hay posibilidad de comprensión, que su ausencia es un obstáculo para el desarrollo del género humano. Nada es posible sin entender tal verdad palmaria y, a veces, onerosa para quienes aspiran a emitir la verdad como un absoluto, en el rango de una cuestión inconmovible. "Nuestra tolerancia no debe ser meramente pasiva —un gesto intelectual cansado—, debe ser activa, debe surgir de la certidumbre de que la verdad es demasiado amplia para ser revelada bajo una sola figura, credo o forma de vida" (Julián Huxley, "Religión sin revelación").

El camino en busca de la verdad cruza por zonas de enorme peligro y de gran belleza, si no se lo mira como la instancia apropiada para un profeta de lo absoluto. El destello que provoca en el hombre el placer de buscar coincide con la modestia alegre con la cual es acogido un hallazgo: "No sé qué opina el mundo de mí; pero yo me siento como un niño que juega en la orilla del mar, y se divierte descubriendo de vez en cuando un guijarro más liso o una concha más bella de lo corriente, mientras el gran océano de la verdad se extiende ante mí, todo él por descubrir", escribió Isaac Newton en sus "Principios matemáticos de la filosofía natural" (1687).

El libro de Otero constituye una indagación provechosa —y no en el sentido menos digno del vocablo—: nos permite revisar un conjunto de ideas acerca de cuanto beneficia al hombre, orientándolo en la reflexión, abriéndole caminos en el inseguro azar de un mundo que es —como pensó Ortega—, en ocasiones, sólo "un mar de dudas". Su lectura es un modo lícito de enriquecimiento en esta habitual línea de perplejidad que marca los hitos de nuestra vida.

Literatura

"Mujer Aymará y producción textil" se titula un estudio realizado por Vivian Gavilán y editado por el Centro de Estudios de la Mujer. El trabajo, que consta de cuatro capítulos: 1) La familia, la formación de las tropas y la tenencia de los pastales; 2) El pastoreo de las llamas y alpacas; 3) El pastoreo de las ovejas; y 4) La lana y sus productos, comprende las comunidades de Isluga y Cariquima, situadas en el altiplano de Tarapacá, a 278 kilómetros al interior de Iquique. Ambas comunidades son las unidades de población de origen aymará más importantes del altiplano y representan, en conjunto, una población de 2.000 personas que ocupan un vasto territorio que alcanza a los 3.000 kilómetros cuadrados.

— "José Mapuche (locura antigua) o José Christián Páez, Homo Sapiens nacido en Santiago de Chile; su memoria se remonta a noviembre de 1962 de la Era Prehistórica. Pertenece al extraño



"Mujer Aymará y producción textil".

ALICIA
EN EL PAIS DE LAS
ZANCADILLAS
de FERNANDO JOSSEAU
CON
JORGE ALVAREZ
TENNYSON FERRADA
Y PEGGY CORDERO
UNA PRODUCCION DE
Emilio Rojas
SALA DEL ANGEL

género de los llamados **poetas**, seres peligrosos para la humanidad, porque suelen hablar de **amor** y además **aman la libertad**". Así se presenta el autor de **Boceto por una joven muerte**, conjunto de poemas editado por Editorial La Noria. La poesía de José Cristián Páez oscila entre "La joven muerte" y la esperanza. Así escribe: "Soñé que tu amor/ y el mío por tí/ serían siempre los mismos/ pero los sueños se clavan en la noche/ en que aún te llamo / para no verte enterrada / en la tierra / que nació / para mi adiós". Y concluye: "Reiremos / El viento nos vendrá a besar como siempre, te lo prometo: / Venceremos / **el amor triunfará**".

— El libro **"Medio Ambiente en Chile"**, coeditado por el Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente (CIPMA) y Ediciones Universidad Católica de Chile, fue seleccionado para representar a nuestro país en América Latina. La obra seleccionada tuvo como editor al profesor Fernando Soler y contiene trabajos de Juan Gastó, José María Corvalán, María Teresa Infante y Rafael Valenzuela, entre otros. CIPMA es un centro de investigación privado que se propone investigar y difundir los temas relacionados con el medio ambiente y el desarrollo nacional y su Segundo Encuentro se realizará en el próximo mes de agosto.



"Gestión Eros II"

Teatro

Hasta fines de abril continúan las presentaciones del espectáculo **Yo mujer**, a cargo de la actriz Orietta Escámez, quien estuvo radicada doce años en el extranjero junto a la Compañía de los Cuatro. Las presentaciones tienen lugar en el Café del Cerro, de jueves a domingo, a las 19 horas.

— "Con la camiseta puesta" se titula el nuevo espectáculo que está presentando el humorista Coco Legrand, en el Teatro Opera de esta capital. La obra, que fue estrenada con gran éxito en el Hotel Miramar de Viña del Mar, en febrero pasado, cuenta con textos de Coco Legrand y Fernando Josseau y música de José Gálvez. El humorista logra en "Con la camiseta puesta" una nueva faceta de



Orieta Escámez.

su trabajo, obligando al espectador, a través de la risa, a enfrentarse a su propia realidad, como si se mirara en un espejo. Es casi una "terapia de grupo" que hace reír, pensar y participar, todo ello dentro de un ritmo que no decae ni hace concesiones.

Cursos

La Corporación Arrau (José Victorino Lastarria 316) ha organizado, para la temporada abril-julio del presente año una serie de actividades docentes que ha denominado "Arte para todos". En ella se ofrecen talleres y cursos informativos de diversas disciplinas a cargo de profesionales y artistas como Miguel Arteche, Saul Schkolnic, Cristián Sánchez y otros. El objetivo general de los talleres y cursos es entregar a los participantes los elementos que les permitan ampliar su rango de comprensión y conocimiento en cada área que les interese. Entre los cursos que se ofrecen figuran: Apreciación artística del teatro, cinematográfica, musical, literaria y plástica; impostación de la voz; y talleres de fotografía, dramaturgia, poesía, dibujo, pintura y actuación teatral.

Plástica

"Gestión Eros II" se titula una exposición de gráfica y texto que están presentando Soledad Neira y Luis M. Gutiérrez, en la Galería Enrico Bucci (Huérfanos 526).

— Las Galerías del Cerro y La Fachada, ambas ubicadas en la calle Antonia Lope de Bello, barrio Bellavista, están presentando un conjunto de obras de artistas mujeres que comprende óleos, acuarelas y grabados. Entre las artistas participantes figuran: Concepción Balmes, Patricia Israel, Lea Kleiner, Mónica Layton y Bernardita Zegers.

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.



ESTUVIMOS CON LOS SECUESTRADORES DEL CABO OBANDO:

SEIS HORAS EN PELIGRO...

Mientras cinco mil elementos de Carabineros, Investigaciones y Servicios de Seguridad realizaban operaciones "peineta" y registros de vehículos, personas y edificios en diversos puntos de Santiago, seis periodistas de agencias informativas internacionales y de revistas opositoras eran trasladados por el grupo armado marxista "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR) a una conferencia de prensa clandestina. Entre ellos, CAUCE.

Toda la operación "conferencia de prensa", que se prolongó desde las 13.30 hasta las 20.00 horas del miércoles 9, significó el desplazamiento de varios vehículos y "combatientes" del FPMR, comunicaciones, enlaces y casas de seguridad.

No sólo debieron ser chequeados y movilizados hacia un punto ignorado de Santiago los seis periodistas. También los tres máximos dirigentes del Frente, los autodenominados comandantes "José Miguel", "Enrique" y "Daniel".

Todo ello se realizó poco más de 24 horas del secuestro del cabo de Carabineros, Germán Obando Rodríguez, –liberado el jueves por la noche–, y en medio de operativos "peineta" de la policía militarizada y de las fuerzas de seguridad.

CAUCE no comparte los fundamentos doctrinarios del "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" ni su metodología, pero debe reconocer la efectividad de la opeación "conferencia de prensa" y el secuestro y liberación del carabinero, todo lo que pone de relieve un hecho incuestionable: existe un desarrollo orgánico y una capacidad de accionar de esta organización político militar indiscutible.

En la presente crónica, un testimonio de la experiencia periodística y lo que hasta ahora no ha sido dicho ni publicado sobre el secuestro del suboficial.

La "Operación Basta de Represión", nombre que el propio grupo dio al secuestro del cabo Obando, fue realizada –según manifestaron– por "uno de los grupos especiales de la Unidad 331", que actuó bajo el mando de un jefe insurgente denominado "Manuel".

Este "grupo especial" de "milicianos", –informaron los máximos dirigentes del FPMR–, tuvo en custodia al cabo Obando "en una prisión nuestra", y se encargó también de ponerlo en libertad.

Nos parece que tanto la "Operación Basta de Represión", como la realización de la rueda de prensa clandestina, son un verdadero jaque a la política de seguridad que el régimen militar ha venido implementando. Si se relacionan estos hechos con la política misma que impulsa la dictadura, la que se caracteriza por el cierre de puertas a la participación, a la movilización y a la soberanía del pueblo, puede concluirse que el **caldo de cultivo** que permite el surgimiento y crecimiento de organizaciones como el "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" es creado y formentado por dicha actitud "imnovilista" del gobierno.

En la rueda de prensa los "comandantes" dijeron lo siguiente: "estamos iniciando un contacto directo con miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden para que abran los ojos, mediten en lo que están haciendo, sepan los riesgos que corren, abandonen las prácticas represivas y se sumen a las filas del pueblo, sea en la movilización social o en nuestras propias estructuras". **Cauce** reproduce textualmente y sin comentarios estas declaraciones.

SEIS HORAS EN PELIGRO

Por razones de seguridad de la organización armada, no hubo tiempo de pensar mayormente en los riesgos y consecuencias que podría traer consigo la aceptación del viaje al mundo subterráneo de la clandestinidad.

Este redactor contó con escasos minutos para avisar al director de la revista acerca de la invitación y tomar la decisión de asistir.

"Anda" –fue la respuesta, también veloz, del director.

En una esquina debía reunirme con otros dos colegas. Luego iniciar un largo recorrido por diversas calles, veredas y aceras durante el cual, se suponía, miembros del Frente estarían observándonos para confirmar si éramos seguidos. Más tarde sobrevino el encuentro, sucesivo, con personajes que nos fueron cambiando de vehículos y que ocultaban su apariencia física con gruesas gafas oscuras y notorias cabelleras y aditamentos postizos.

Primero se nos pidió agachar la cabeza y cerrar los ojos. Finalmente, tendernos en el piso de un furgón utilitario y cubrirnos con una frazada. Dos horas demoró en total esta fase de traslado, pasando por sectores con pavimento, otros con ripio, siempre, en todo caso, al parecer dentro del radio de Santiago. Por último, el vehículo se detuvo en el patio interior de una casa y se nos solicitó correr agachados hacia una puerta localizada a un par de metros. En el interior, nos esperaban dos sujetos armados con subametralladoras UZI (les solicitamos que nos dijesen de qué armas se trataba), y un tercero aparentemente desarmado. Todos usaban gorros pasamontañas y dos, cubrían además sus rostros con un pañuelo rojo que tenía estampado el logotipo del FPMR.

Lucían además unas escarapelas redondas en su pecho con el mismo símbolo.

El interior de la habitación estaba distorsionado por unas sábanas blancas y cortinajes que cubrían las ventanas. Sobre la sábana del fondo estaban colgadas la bandera del frente y el emblema nacional. En una pequeña mesita de arrimo, platos con sandwichs de queso y jamón, además de botellas de Coca-Cola, Orange Crush y agua mineral. No había-

mos alcanzado a almorzar, así es que aprovechamos para alimentarnos. Una mesa rodeada de un sofá y sillas estaba acondicionada como para una conferencia de prensa. El paisaje era completado por las instalaciones para una filmación de televisión.

Dos horas más debimos esperar allí para que llegaran otros tres periodistas, y aún unos treinta minutos para que hiciesen su aparición los tres autodenominados comandantes.

Un momento de suspenso se vivió cuando, mientras esperábamos a los demás colegas, Radio Cooperativa, que era escuchada en la habitación, lanzó un flash indicando que Carabineros realizaba un operativo en Tomás Moro con Fleming, luego de haber sido detectado en ese punto un furgón utilitario con personas sospechosas en su interior. Sin decirlo, pensamos en nuestros compañeros y en los riesgos de la profesión. Más tarde, ellos nos relataron que venían precisamente en camino cuando también escucharon la misma noticia.

"No nos quedó más que reírnos" —dijeron—. "¿Qué otra cosa podíamos hacer?".

Debo confesar que además yo pensaba en que la casa de seguridad en que estábamos pudiese ser localizada en cualquier momento por los cinco mil policías que estaban en la calle tras los secuestradores y que el lugar fuese acribillado a tiros. Disimuladamente miraba los rincones más protegidos para lanzarme al suelo en caso de esa eventualidad.

Alguien recordó en ese momento un dicho de un piloto de guerra en la última conflagración mundial: "nunca te preocupes al volar, siempre son los aviones de los otros los que se caen".

Como en las películas, nos encogíamos de hombros como diciendo: "son gajes del oficio".

Una vez transcurrido todo se repitió la operación, pero al revés. Ya era de noche cuando salimos, tendidos, cubiertos por una frazada, cruzando por diversas superficies (ripio, cemento), hasta que nos dejaron muy lejos del centro, en Vicuña Mackenna. ¿Dónde estuvimos? Sin respuesta. En cualquier lugar de Santiago.

HABLAN LOS SECUESTRADORES

Más allá de la anécdota, vino lo sustantivo: la conferencia de prensa, filmada en su integridad. A ratos, el ruido de la Polaroid. Los comandantes "José Miguel", "Enrique" y "Daniel" comenzaron a explicar los propósitos de su "Operación Basta de Represión".

Resumimos: Se trataba de enviar mensajes a los carabineros y a las Fuerzas Armadas. Pero no sólo a través de octavillas e interferencias a la Televisión, a través de la "Radio del Frente", sino de modo directo: contacto personal.

De acuerdo con ello, explicaron, el cabo Obando, secuestrado a las 6.44 horas del martes, "es sólo el primero".

"Nuestra Operación Basta de Represión" continuará con acciones destinadas a contactar personalmente a otros carabineros y militares. Se trata de explicarles que nosotros no buscamos el enfrentamiento ni la sangre. Sino que ello es consecuencia de la represión. Y que, en la medida que ellos dejen de reprimir y se sumen a las filas de la movilización y del pueblo, o a nuestra propia organización, el parto hacia el término de la dictadura será menos doloroso".

¿Por qué el cabo Obando?

"Por su condición de evangélico y de religioso", nos respondieron. "Porque estimábamos que era un hombre más abierto, más receptivo y capaz de entender nuestro mensaje y de trasmitirlo a sus compañeros".

Los "comandantes" nos relataron en seguida las conversaciones que en la "prisión" del FPMR habían sostenido con el cabo. "Este policía explicó que los carabineros se sienten como robots, como carne de cañón, que sólo hacen lo que sus superiores les mandan. Reconoció que la tortura existe, pero dijo que para él es deleznable y que quienes la practican ya han perdido su alma. Dijo también que hay molestias en el interior de la institución y que muchos quieren retirarse. El mismo nos dijo que le agradaría, al quedar libre, pedir su baja y consagrarse a ejercer como Pastor" (el cabo Obando es diácono pentecostal).

Relataron también los máximos dirigentes del FPMR que,al momento de ser secuestrado, el policía opuso resistencia, por lo que debió ser reducido y esposado. Añadieron que como producto del forcejeo cayó al suelo y se hizo un corte en la frente. "Pero se le proporcionaron los primeros auxilios y lo atendieron nuestros médicos. No es nada grave".

En las fotos que mostraron, el cabo se veía,en efecto, aparentemente bien.

EL FRENTE Y LA VIOLENCIA

Otro de los temas abordados en la conferencia de prensa, que se prolongó hasta pasadas las 19.00 horas, fue el de la violencia.

En relación con este tema dijeron que el Frente no pretende el derrocamiento del gobierno dictatorial por la vía armada, sino que conciben la violencia como un elemento de apoyo al desarrollo "del accionar de las masas". Es así, dijeron, como los apagones y acciones de autodefensa en las poblaciones,

COCINA DEL MEDITERRANEO
E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO:
2512569

se encuadran en el contexto de las movilizaciones.

Desmintieron una vez más su absoluta falta de participación en el asesinato del dirigente poblacional de la UDI, Simón Yévenes, y en el apuñalamiento de un carabinero ocurrido en días pasado en el Paseo Ahumada. "Pero —explicaron— no descartamos que se trate de acciones espontáneas del pueblo, que ya está cansado de la violencia que el régimen aplica mediante el soplonaje y la represión".

Al respecto, señalaron que 1986 se ha estado caracterizando por un gran ascenso de la lucha de masas, al punto de que creen que se están dando las condiciones subjetivas para la realización de un paro nacional. Igualmente valoraron la existencia de la Asamblea de la Civilidad como una expresión orgánica unitaria de todo el espectro opositor, que podría jugar un rol decisivo en las luchas venideras.

Finalmente, expresaron que cuando el régimen llegue a su fin, sea por la "sublevación popular" o por negociaciones, incluso como las del Acuerdo Nacional (en el que perdieron confianza "por el rechazo que le dio el propio Pinochet"), y el pueblo recupere su soberanía, "nosotros depondremos las armas".

"Nuestra única razón de existencia es que el pueblo recupere su soberanía y que pueda decidir libremente su destino. Hasta ahí llegamos. Discusiones sobre el carácter del futuro proyecto, después del régimen militar, creemos que dividen más que unen".

Eso fue en síntesis la conferencia de prensa. Al cierre de nuestra edición, nos preocupaba el extraño despacho de la agencia estatal "Orbe", indicando que el cabo Obando estabe en "estado de shock". Añadía la información que "el funcionario permanece internado en el Hospital de Carabineros y aproximadamente durante tres o cuatro días no recibirá visitas, ni siquiera de su esposa e hijos". Un comunicado oficial de Carabineros añadía que estaba "en estado depresivo y con amnesia temporal". Todo ello, ¿producto del secuestro o de los interrogatorios a los que sin duda se le ha estado sometiendo? Dejamos planteada la interrogante para cualquier eventualidad. Cuando el cabo fue liberado y subió a los estudios de Radio Chilena, gozaba de buena salud y era portador de una carta a sus compañeros de armas.

●



por Eduardo Jara M.

Las inversiones extranjeras y la oposición

Desde hace algunos días, la prensa diaria que interpreta el pensamiento del Gobierno ha desatado una campaña culpando a la oposición del fracaso de determinados proyectos de inversión extranjera que en definitiva no se concretaron. Esto ha terminado con un farisaico editorial de un matutino que, luego de la consabida manipulación de las informaciones existentes sobre el particular, concluye que se han transgredido límites éticos que deben ser exigidos a quienes no sean totalitarios.

Pienso que, fundamentalmente, a través de esta ofensiva, lo que se pretende es desviar la atención pública de los problemas de mayor envergadura que enfrenta el país y evitar un debate en profunidad acerca de ellos. En efecto, resulta infantil atribuir a la oposición —la misma que según esos mismos órganos de prensa, no es capaz de interpretar a la ciudadanía— la posibilidad de influir de tal manera en potencias extranjeras o en empresas trasnacionales como para hacerlas desistir de proyectos que, de no mediar tales influencias, habrían signficado cuantiosas inversiones en Chile.

Cualquier individuo medianamente informado sabe que las empresas trasnacionales, antes de invertir, realizan cuidadosos estudios que no sólo comprenden los aspectos técnicos del proyecto, sino que los mercados potenciales, las condiciones de financiamiento, la legislación laboral y tributaria del país de que se trata y, sobre todo, las condiciones políticas a mediano y largo plazo. Y es ahí donde está el "talón de Aquiles" del régimen militar en relación con las inversiones extranjeras, puesto que ningún analista serio —de aquellos que son consultados por las empresas trasnacionales— dejará de concluir que, objetivamente, las condiciones políticas chilenas presentan un alto riesgo. La propia prensa adicta al gobierno ha hecho públicas conclusiones de organismos privados especializados que califican a Chile como país de "alto riesgo" para los inversores. Aún más, hace sólo algunos días dicha calificación se hizo extensiva a las actividades turísticas.

No se culpe, pues, a la oposición política de la inseguridad con que los observadores extranjeros miran la situación chilena.

Por el contrario, los partidos políticos de oposición han estado contestes en que el futuro gobierno democrático respetará los compromisos que haya contraído el Estado chileno, con arreglo a los principios del Derecho Internacional. Ello no obsta a su derecho soberano a modificar la normativa interna que considera lesiva al interés nacional, como es el caso por ejemplo, de la legislación minera. Mal podría considerarse un criterio como el expuesto como suficiente para desalentar inversiones extranjeras, pues es consustancial a los regímenes democráticos el poder soberano de legislar en función de los altos intereses del país.

El futuro gobierno democrático del país —que tarde o temprano sucederá al régimen militar— requerirá de la inversión extranjera como elemento importante en el desarrollo productivo del país, a cuyo efecto establecerá reglas de juego claras y concordantes con los intereses nacionales.

Quienes se encuadren dentro de tales criterios nada tienen que temer.

●



Los carabineros de la foto no están solicitando su ingreso la Uc. El de la derecha se apresta a lanzar una bomba lacrimógena al interior.

¡SI ESTO NO ES MOVILIZACION...!

por Eugenio González

La movilización social, nuevamente acaparó la atención de los santiaguinos durante la semana pasada. Porque fueron siete días de candente actividad en recintos hospitalarios, universitarios, de enseñanza media y calles céntricas y periféricas. Las diversas organizaciones de trabajadores y estudiantes buscan respuesta a sus reivindicaciones sectoriales, pero –por sobre ellas– todas aspiran a un pronto reencuentro con la democracia.

El lunes 7, la movilización tuvo caracteres especiales. Un nuevo grupo se incorporó a las protestas pacíficas: los hijos de presos políticos, detenidos desaparecidos, ejecutados, ex-relegados y niños familiares de exiliados.

Gran cantidad de pequeños –ninguno mayor de 14 años– llegó hasta los Tribunales de Justicia para entregar una carta dirigida al presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, y al Ministro José Cánovas. Solicitan la pronta libertad de sus padres, saber dónde están los familiares desaparecidos, la vuelta de los exiliados y señalan en uno de sus puntos: "Como niños, exigimos que podamos jugar libremente en las calles, sin que un día cualquiera uno de nosotros pueda caer herido o muerto por balas disparadas por fuerzas de orden".

Durante martes y miércoles, la actividad estuvo centrada en el paro médico (ver recuadro). Paralelamente, los estudiantes universitarios también se enfrentaban a Carabineros que les impedían manifestarse. En la USACH, después de una asamblea, las fuerzas policiales se hicieron presentes con los resultados ya conocidos: 34 detenidos, apaleos, bombas lacrimógenas, gran cantidad de contusos y la suspensión de clases hasta el viernes.

El mismo día, miércoles, la directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica junto a dirigentes de las sedes de la zona sur realizaron un "sitting" frente al Ministerio de Educación. Resultado: todos los dirigentes detenidos y miles de litros de agua esparcidos por la Alameda junto a los gases lacrimógenos que hicieron irrespirable el sector.

El jueves, la movilización estudiantil continuó en el Campus San Joaquín y el Instituto Profesional de Santiago. Por la noche, más de mil jóvenes se congregaron en la Plaza Italia, acudiendo al llamado hecho por la Mesa de Concertación Juvenil para ver al cometa Halley. En realidad, ni siquiera alcanzaron a levantar la cabeza, porque al llegar al lugar se encontraron con que estaba prácticamente copado por Carabineros y personal de Ejército, con camuflaje de guerra y nutrido armamento. No se fijaron en gastos cuando se trataba de hacer disparos al aire para disolver a los manifestantes. Pero al parecer, no todos los disparos iban hacia el cometa, porque se registraron tres heridos a bala, entre ellos un menor de 15 años; y más de un centenar de detenidos. El tránsito peatonal fue suspendido y no se permitió el acceso a la Plaza, seguramente para que no vieran que a un costado del Hotel Crown Plaza tenían a los jóvenes en el suelo, con las manos en la nuca, esperando ser trasladados a la Comisaría. Nuevamente, la función periodística se vio dificultada por Carabineros que impidió también, el libre tránsito a los profesionales.









Esta semana... los estudiantes

La curva ascendente alcanzada por la movilización social durante el presente año, estará marcada esta semana por las diversas manifestaciones que ha programado el sector estudiantil.

Hoy, lunes 14, en todos los recintos universitarios se realizará un plebiscito con el objeto de que los estudiantes decidan soberanamente entre INTERVENCION MILITAR y AUTONOMIA UNIVERSITARIA.

El 15 y 16 se hará efectivo el paro nacional estudiantil convocado por la CONFECH, con participación de jóvenes de Institutos Profesionales, Técnicos y medios agrupados en Pro-Feses. En cada universidad del país, se efectuarán asambleas para dar a conocer ampliamente los motivos del paro: democratización de las universidades, término de los rectores delegados y petición al Ministerio de Educación de aportes extraordinarios que satisfagan las demandas económicas de los estudiantes.

En la noche del miércoles 16, se realizará una asamblea del Comité Ejecutivo de la CONFECH para evaluar el movimiento y, si hasta ese momento no se ha dado respuesta satisfactoria y concreta a sus peticiones, se adoptarán acuerdos tendientes a la materialización de un paro estudiantil prolongado, el que podría iniciarse el mismo día.

Fotografía de Togo Blaise.



Nuevos incorporados a la movilización social: hijos de víctimas de la represión.

Monseñor Crescente Errázuriz, fundador de la U. Católica, mira con desconsuelo en lo que quedó la autonomía universitaria.

La fuerza de los médicos

Las frías cifras las entregaron los jefes de los capítulos médicos de cada hospital de Santiago y dirigentes del Colegio Médico de cada región del país. Objetivas e indesmentibles: el paro por 48 horas convocado por el gremio los días 8 y 9 de abril pasado fue un éxito, que en la capital alcanzó al 90 por ciento y en provincias fluctuó entre el 80 y el 100 por ciento.

Pero más allá de las cifras y de los enormes esfuerzos de las autoridades de salud por mostrar a la opinión pública una "normalidad" asistencial que sólo existió en sus mentes, la paralización esta vez superó en cantidad y calidad a las efectuadas en enero.

"Por primera vez" fue una frase que se repitió varias veces en las asambleas evaluativas realizadas en la sede del Colegio Médico durante los dos días de movilización. La dijeron los dentistas, cuando informaron que un 70 por ciento de ese gremio había paralizado sus actividades. "Porque nuestros problemas, señaló el dirigente de los odontólogos, doctor Claudio Palma, son los mismos que sufren el resto de los profesionales de la salud". Y contó sólo uno de los reclamos de los tantos que han recibido: "En el área Sur, un colega protestó porque tenía un equipo que ya no funcionaba. Lo estaba haciendo desde hacía 40 años. "No se preocupe", le contestó su jefe de servicio: hay otros que tienen más de 60 años de uso y siguen funcionando". Esas respuestas y las malas condiciones en que laboran, fue la clave del apoyo a la convocatoria de los médicos.

Y la misma frase la repitieron matronas, kinesiólogos, enfermeras, terapeutas y. sicólogos, que de una u otra manera adhirieron al paro.

El exonerado doctor Vacarezza, presidente del Consejo Regional Santiago de la Orden, hizo el balance de la jornada. Desde hace dos años no tienen respuesta a sus problemas. Hoy levantan sólo cuatro banderas, que no están dispuestos a transarlas, porque –dijo– en ellas está presente la dignidad del gremio.

Piden la reincorporación de todos los exonerados; que se dote a los hospitales de condiciones mínimas para trabajar; la derogación de la Ley de Salud, "culminación de toda una filosofía de este gobierno que significa marginar al Estado de la responsabilidad que le cabe en la salud del país; y la renuncia del doctor Winston Chinchón, un Ministro que ha sido "descalificado por todos los médicos de Chile".

La decisión fue unánime. Continuarán luchando por estas reivindicaciones mínimas, pero insertos en la movilización que acuerden todas las organizaciones sociales que ya están dando el sí a su participación en la Asamblea de la Civilidad, llamada por el presidente de la Federación de Colegios Profesionales, doctor Juan Luis González, y que está pronta a realizarse.

M.P.



Sergio Gaete, ministro de Educación.



Jorge Pavez, presidente de la AGECH.

Los establecimientos de educación básica y media que aun permanecen en manos del Estado, serán privatizados en el curso de este año, por la vía del "capitalismo popular".

Se trataría de obligar a los 20 mil profesores que todavía trabajan en el sector fiscal, a "comprar" acciones de los colegios donde laboran por un

por Claudia Lanzarotti

EL CAPITALISMO POPULAR EN LA EDUCACION

monto equivalente a lo que sería su desahucio. Se establecería de esta forma una junta de accionistas que tomaría a su cargo el establecimiento y asumiría su administración, percibiendo una subvención por alumno igual a la que obtienen los colegios municipalizados y particulares subvencionados.

La decisión se habría tomado al más alto nivel y al ser consultado al respecto el Ministro de Educación por los máximos dirigentes de la Agech, no la desmintió.

—Yo le señalé —cuenta Jorge Pavez, presidente nacional de la Agech— que había un problema político de por medio. Y le pregunté cuál era la razón de fondo que los llevaba a entrar a un terreno tan conflictivo. El ministro guardó silencio.

Los establecimientos de enseñanza básica y media que aun permanecen en el sector fiscal, serían traspasado a los profesores que trabajan en ellos a cuenta de sus desahucios.

La razón de fondo, a juicio de Pavez, es de caracter económico. En buenas cuentas lo que se pretende es disminuir el gasto fiscal y trasladar el problema que en estos momentos está soportando el Ministerio de Educación, al sector particular subvencionado.

Anualmente, la educación fiscal le cuesta al Estado, en cifras redondas, 2 mil 900 millones de pesos más que la subvencionada, si se compara el gasto fiscal y el gasto en subvención para el mismo número de alumnos que actualmente atiende el sector estatal, de acuerdo a informaciones proporcionados por el Ministerio de Educación.

A este dato clave, se suma el rotundo fracaso de la reforma educacional del año 1980 que pretendía "descentralizar" la enseñanza básica y media, adaptando el modelo norteamericano de administración escolar, en el que las escuelas pertenecen al Country, que corresponde al municipio chileno.

Los autores intelectuales del proyecto fueron fundamentalmente los **Chicago boys** de Odeplan de la época. Supuestamente, se trataba de mejorar la calidad de la educación y ampliar el número de matrículas.

La experiencia hasta la fecha, demuestra que no se cumplió ni lo uno ni lo otro. De acuerdo a un estudio realizado por la Agech, sobre la base de antecedentes proporcionados por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), la matrícula de Enseñanza Básica descendió entre 1972 y 1984, en 211 mil 506 plazas. Situación extremadamente grave si se tiene en cuenta que la población en edad escolar creció en 23 mil 619 niños, tan sólo entre 1980 y 1984.

"Ello demuestra, sostiene la Agech, que el argumento esgrimido por la autoridad, en cuanto a que la tasa de natalidad habría disminuido, para así justificar la caída de matrículas, es simplemente falso".

Y en lo que se refiere a la calidad de la educación, es donde la reforma obtiene sus más patéticos resultados. La Prueba de Evaluación de Rendimiento (PER), aplicada a los alumnos de cuarto y octavo básico después de la reforma, demostró que los estudiantes de ese nivel educacional rinden un 60 por ciento de lo que los programas exigen. Esto explica la causa de por qué el Ministerio de Educación eliminó esta prueba.

PROBLEMAS FINANCIEROS

De las tres modalidades de administración escolar subvencionada que estableció la reforma del 80, municipal, particular subvencionada y las escuelas técnico profesionales, estas últimas son las únicas que no han sufrido agudos problemas de financiamiento. ¿Razones? Los irritantes privilegios que les otorgó el Fisco. (Ver recuadro).

La cosa comenzó como un promisorio matrimonio por conveniencia. Era la

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO
Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios
FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

época del "boom", las subvenciones resultaban apetitosas tanto para los alcaldes como para los sostenedores particulares.

Pero la luna de miel se interrumpió abruptamente en junio del 82. el régimen decretó la congelación de las subvenciones. Se empezó a generar un déficit financiero, agravado por el servicio de deudas contraídas bajo los influjos de los oníricos destellos de los años dorados (el "boom" obviamente), y colapsó el sistema.

Comenzaron las reducciones de personal docente y se empezaron a abaratar los costos en remuneraciones de profesores, contratando a personal más barato y de menor nivel, con lo que la calidad de la educación siguió resintiéndose notoriamente.

Para sujetar al sistema municipalizado, el Fisco se vio en la necesidad de proporcionar, por vía indirecta, mayores recursos, del orden de los cientos de millones de pesos. Y en el caso de los particulares subvencionados, se produjo un caos total.

Por una parte, dado que los controles del Ministerio de Educación se mostraron ineficientes, se cometieron todo tipo de irregularidades que han sido profusamente denunciadas por la prensa, que apuntaban básicamente a aumentar falsamente el número de alumnos para captar más subvenciones por parte del Estado que pagaba por estudiantes inexistentes.

A ello hay que añadir la evasión de impuestos, deudas previsionales cuantiosas y la vulneración de disposiciónes del código del trabajo con respecto a la contratación de profesores.

Pese a todos estos "ahorros" y también como consecuencia de la crisis del sistema financiero, muchos coparon su capacidad de endeudamiento y cayeron en manos de usureros. Basta con leer los avisos clasificados de "El Mercurio" los días domingo, para ver bajo el rubro 139, prestamistas que ofrecen sus servicios específicamente a colegios particulares subvencionados.

La "Polla Gol" de las corporaciones empresariales

En este ímpetu de privatización, cuando se inició el traspaso de los colegios al municipio, se facultó al Estado a través del decreto ley 3166, para traspasar también a ciertas entidades los establecimientos técnico-profesionales. Es decir, las escuelas agrícolas, industriales, técnicas y comerciales.

Se hicieron cargo de ellas corporaciones empresariales como la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA), la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA), y la Cámara Chilena de la Construcción.

Sin aportar ni un peso, se sacaron la "Polla gol". Recibieron como un regalo estas escuelas, que eran lo mejor que tenía el Ministerio de Educación en términos de equipamiento e infraestructura.

Las escuelas agrícolas, por ejemplo, traspasadas a la SNA a través de una corporación **ad hoc**, fueron construidas y equipadas con un crédito de 15 millónes de dólares del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, que el Fisco todavía está pagando.

Además, quedaron al margen de la congelación de las subvenciones. Todos los años la reciben espléndidamente reajustada de acuerdo al IPC, en tres cuotas que se cancelan antes del primer semestre. Entonces no sólo obtienen un reajuste que no perciben las municipalizadas o las particulares subvencionadas, sino que además obtienen un interés de capital que tampoco perciben las otras, a las que se les paga mes a mes.

Es así como, de acuerdo a las cifras de 1985, la educación rural tiene una subvención promedio por alumno de 12 mil pesos mensuales, y la industrial y comercial de 6 mil. La subvención municipal y particular subvencionada en cambio, es de 2 mil 500 pesos. Es decir, lo que le da el Estado a la SNA es seis veces más de lo que le da a la municipalidad o al sostenedor privado, y a la Sofofa le da tres veces más. ¿No hay clases privilegiadas?

En este momento las que operan con la modalidad de la "Polla gol" son: la Corporación de Capacitación y Empleo y la Corporación de Educación-Industrial de la Sofofa; la Corporación de Desarrollo del Sector Rural y la Corporación de Desarrollo de Curicó de la SNA; la Corporación Educacional de la Construcción de la Cámara Chilena de la Construcción, y la Fundación Almirante Condell. ●

UN PROBLEMA DE TODOS

Cifras y hechos en mano, frente a los cuales Gaete guardó silencio, los dirigentes de la Agech le pidieron que revisara su decisión de culminar próximamente el traspaso de los 828 establecimientos fiscales. El Ministro de Educación se mostró inflexible: no es posible modificar una política general ya trazada.

Entonces nosotros le planteamos —comenta Pavez— si se iban a pagar los desahucios de los profesores.

Contestó que se iba a pagar todo. ¿A través de qué fórmula?, inquirió el presidente nacional de la Agech. Y el ministro respondió: "la fórmula se sabrá en el momento oportuno".

—Conociendo la realidad económica que se está viviendo en estos momentos —agrega Pavez—, no existen posibilidades concretas de que el gobierno entre a cancelar la cantidad de dinero que significa pagar el desahucio de más de 20 mil profesores.

Al parecer, sobre la base de estos antecedentes, el Estado estaría contemplando hacer un ajuste contable para sacarse de encima un asunto difícil como es la situación de los 20 mil profesores del sector fiscal. En vez de pagarles desahucio en dinero, les entregaría un edificio, con autorización incluida para explotarlo como colegio.

—Pero esto se va a topar —dice Pavez— con una situación gremial nueva. La Agech tiene mucho más peso que antes y hay un nuevo interlocutor que está hablando lo mismo que nosotros: el Colegio de profesores y sus nuevos dirigentes. No podemos asumir un asunto de esa naturaleza. Somos maestros y no empresarios. Si se lleva a cabo lo que las autoridades están pensando, en Chile no va a haber libertad de educación sino libertad de empresa. Y eso viola los valore tradicionales de nuestra nación con respecto a la función educativa que siempre fue considerada un servicio y no un negocio.

Y agrega:

—A este respecto debieran pronunciarse todos los que tienen que ver con la gestión educativa. La Iglesia, las Fuerzas Armadas que emitieron enérgicamente su opinión durante el gobierno anterior en relación al proyecto de la Escuela Nacional Unificada. Pero más allá de los conglomerados sociales, cada padre de familia, y los alumnos, tienen que hacer escuchar su voz, y tendría que abrirse lo que yo llamaría un juicio a la educación chilena. ●

IRAN E IRAK
se matan con bombas chilenas

por Osvaldo Muray

Un alto jefe de la Fábrica de Materiales de Guerra del Ejército (FAMAE), el oficial Carlos Carreño, y el ex-jefe de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), general Manuel Contreras, son miembros del directorio de la industria bélica **Ferrimar**, fabricante de bombas de racimo construidas según planos que el empresario Carlos Cardoen asegura le fueron hurtados.

Vía un contacto en Lagos, Nigeria, Ferrimar, vendería a Irán las mismas bombas de racimo que Cardoen vende a Irak.

Irán e Irak, por lo tanto, se matan entre sí, paradojalmente, utilizando similares bombas de racimo fabricadas en Chile.

Sórdido es también que elementos como los de la ex-DINA y el jefe de una empresa del Estado y —peor aún, del Ejército—, utilicen "operaciones triangulares" para vender bombas de racimo indirectamente a un país al cual "éticamente" (si la ética reina en este submundo de los negociantes de armas) no se le podría vender.

¿PUGNA REGIMEN VS CARDOEN?

La verdadera naturaleza de Ferrimar y la disputa que en los tribunales sostiene Cardoen, así como la querella que un hermano del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea ha entablado contra Cardoen por uso de patente industrial, parecen dejar en evidencia que tras todo este





La terrible bomba de racimo, en proceso de fabricación. Esta fase, aún no es "rellena" con las mortíferas bombitas.



Carlos Cardoen Cornejo: su material bélico lo lleva al campo de batalla judicial.

Todos estos hechos fueron investigados por **Cauce** en fuentes **altamente confiables y vinculadas al negocio.** El propio Carlos Cardoen, al responder mediante un télex un cuestionario que le hizo llegar a Iquique nuestra revista, confirmó indirectamente el hecho.

En efecto, Cardoen respondió una de las preguntas expresando que es probable que **desde Chile se estén vendiendo bombas de racimo a Irán "en forma velada"**, mediante una **"operación triangular"**. Tales bombas, dijo, **"no son de Cardoen". El único otro fabricante de bombas de racimo en Chile es Ferrimar.**

UN MUNDO DE SORDIDEZ Y ESPIONAJE

Nadie puede sentirse afectado por el hecho de que se afirme que el negocio chileno de las armas es un mundo sórdido. El diccionario es claro. Lo sórdido es lo "que tiene manchas o suciedad", lo "impuro, indecente o escandaloso", lo "mezquino, avariento". Y no otra cosa revelan los espionajes que se realizan entre los competidores; las acusaciones de hurto de planos por mediación de ex-empleados de confianza; las denuncias de uso ilegal de patentes de invención, las denuncias de estafa, y todos estos presuntos delitos que se están ventilando en los tribunales.

- **Jefes de FAMAE y ex-DINA son *directores de* FERRIMAR y tendrían una conexión Lagos (Nigeria) para vender triangularmente a Irán las mismas bombas que Cardoen vende a Irak.**
- **El propio Cardoen reconoce el hecho al responder cuestionario de CAUCE.**

juego de querellas y contraquerellas, lo que existe es una pugna entre elementos vinculados al régimen militar y el antes "regaloneado" fabricante de armas.

En el caso de Enrique Matthei Aubel, el hermano del general Matthei, éste acusa a Cardoen (denuncia presentada en diciembre de 1985) de estar usando ilegalmente una patente que él (Matthei) había adquirido del inventor Carlos Padilla. Este, a su vez, asegura ser creador de un dispositivo para una de las subbombas del racimo. En la entrevista que publicamos más adelante, Cardoen acusa por su parte a Enrique Matthei de actuar "pensando beneficiarse en forma reñida con la ética", y contraatacó el pasado enero con una querella por presunta estafa. Carlos Cardoen asegura que él es el creador del dispositivo y que Padilla se lo apropió cuando le pidió que lo fabricase.

ENTREVISTA A CARDOEN

Cardoen venía haciendo noticia hace varios años, ya que estrenó en Chile una industria inédita: armas. Sin embargo, la tragedia de Alto Hospicio lo puso en todas las primeras páginas y aunque rehúye la publicidad, no le puede hacer el quite siempre.

Su nombre ha vinculado a Chile con el conflicto que por largos años sostienen Irán e Irak, al venderle bombas a los iraquíes, varias de las cuales explotaron en Iquique.

Pero el mercado de las armas resulta muy tentador por los miles de millones de dólares que los países de todo el planeta movilizan para ataques y defensas. Y por cierto, esta tentación ha llegado a este alejado rincón del continente.

De allí que las bombas de racimo hayan hecho explotar numerosas iniciativas entre particulares, y principalmente entre hombres de armas. Estas iniciativas, se ventilan hoy en varios juzgados del crimen y un rosario de acusaciones que hablan de pirateo industrial, estafas, uso fraudulento de patentes hacen la música de fondo a este comercio que no es tan discreto y silencioso como pudiera creerse.

Cardoen comenzó sus actividades industriales fabricando explosivos para la minería y en momentos en que los ánimos bélicos de nuestros vecinos nos hacían pensar en la guerra inminente, numerosos industriales fueron llamados para colaborar con el apertrechamiento bélico. Entre éstos, el fabricante de explosivos Carlos Cardoen.

La petición era simple: suplir de alguna manera aunque fuera artesanal, la carencia de material de guerra, puesto que los Estados Unidos le negaban al gobierno de Chile la sal y el agua por razón de la violación de derechos humanos.

Cardoen propuso una pequeña bomba que fue bautizada con las cabalísticas letras de "PJ". Tras la pj se ocultaba algo muy poco sofisticado. PJ eran las iniciales de una frase muy chilena: "P'a Joder", ya que se trataba de una bomba que podía ser arrojada desde el aire por cualquier avión, a mano limpia, hasta desde un planeador. Su efecto destructivo era muy escaso, sólo para joder o molestar al enemigo. En ningún caso para dañarle sus vehículos o instalaciones bélicas.

Hoy, Cardoen fabrica bombas de racimo de 130, 500 y mil libras, que pueden abarcar superficies de ochenta mil metros cuadrados, causando enorme destrucción, penetrando blindajes de hasta 20 centímetros y provocando incendios.

Iraníes e iraquíes se matan entusiastamente con los productos Cardoen.

Aparte de las bombas, algunas de las cuales se fabrican en Los Maitenes (San José de Maipo), aunque las de racimo siempre en Iquique, Cardoen fabrica carros de combate, minas, granadas y pronto helicópteros de combate. Todo un selecto surtido de instrumentos bélicos.

Cardoen aceptó ser entrevistado por **Cauce** por una especie de operación, también triangular: el cuestionario. A continuación las respuestas de este hombre de 43 años, padre de numerosos hijos y de varios mortíferos instrumentos de guerra:

—Usted surgió intempestivamente en el firmamento empresarial como exportador de armas por decenas de millones de dólares. En esta prosperidad meteórica y poco común en Chile, se ha querido ver la sociedad o padrinazgo de gente de gobierno. ¿Es eso efectivo?

"No tengo sociedad con nadie salvo con mi esposa, quien participa del 10 por ciento del total de la empresa. Tampoco tengo padrinazgo con nadie. Nuestra empresa creció por coyunturas históricas ya ampliamente divulgadas".

—Sus comienzos como industrial de armas, tengo entendido, fueron como proveedor de las Fuerzas Armadas de Chile. ¿Sigue vendiendo armas al gobierno chileno?

"El 99 por ciento de la producción de Industrias Cardoen se vende en el exterior".

—Sus industrias fabrican varios tipos de bombas, no sólo las de racimo, y algunas de ellas se hacen en las cercanías de Santiago y salen por Pudahuel. Si ello es correcto ¿no implica un riesgo muy grave para los santiaguinos el paso de los embarques?

"El transporte de todos nuestros elementos se hace cumpliendo rigurosamente las ordenanzas y reglamentos que los regulan. Por otra parte, hay que señalar que esos materiales tienen el carácter de inertes por lo que no constituyen ningún riesgo".

—¿En su planta de Macul se manipulan explosivos? De ser así, ¿ello no implicaría un riesgo potencial al estilo de Iquique?

"Terminantemente hemos señalado ante rumores alarmistas que en nuestra planta de Macul no se manipulan explosivos. Esa planta está destinada a la investigación, desarrollo y elaboración de algunos elementos metalmecánicos".



—Y ya que hablamos de Iquique, ¿se supo cuál fue la causa del estallido que mató a 29 trabajadores? Y si no se sabe, ¿por lo menos hay una cierta idea sobre cuál pudo ser la causa?

"Según el sumario del ministro en visita, ratificado por la Corte de Apelaciones, que sobreseyó el caso, los investigadores peritos no pudieron determinar con exactitud la causa de la trágica explosión. No obstante, se estima como más probable que hubo una explosión accidental de una de las submuniciones estallando las restantes por efecto de simpatía".

—Usted ha iniciado un juicio a la industria Ferrimar, la que estaría fabricando también bombas de racimo. ¿Por qué razón es la querella?

"Reconozco el absoluto derecho a la competencia comercial... pero sin apropiarse de patentes de terceros. Si ello se hace, hay que sufrir las consecuencias".

—Se nos ha informado que las mismas bombas que los iraquíes arrojan sobre los iraníes están siendo utilizadas por éstos últimos. ¿Usted le vende a los dos bandos, o las bombas que usan los iraníes son las de Ferrimar?

"No vendo ni venderé a Irán ninguna clase de productos. Las probables exportaciones que se hagan en forma velada a través de una operación triangular —es decir, de un tercer país— no son de Cardoen".

—Don Enrique Matthei, hermano del Comandante en Jefe de la FACH, le ha iniciado un juicio por supuesto abuso de una patente de invención, que mejora las pequeñas bombas que componen el racimo. Matthei dice que usted usurpa un invento. ¿Es así?

"La persona a que alude su pregunta compró una patente, pasando a beneficiarse en forma reñida con la ética, de un diseño que pertenecía y usaba Cardoen dos años antes del presunto derecho emanado de aquella patente".

—Si mañana cambia el gobierno de este país y le prohíben seguir fabricando bombas ¿usted fabricaría tractores —por ejemplo— o trasladaría su fábrica a otra nación más comprensiva?

"La fabricación de elementos de uso militar depende de la autorización del gobierno en ejercicio que la otorgue. Esta área de nuestra producción depende, por lo tanto, de la política del gobierno al respecto. Si mañana fuese derogada la autorización, se buscarían nuevas alternativas o lugares de producción. Vale la pena señalar que las grandes potencias que sustentan la democracia occidental tienen industrias privadas de armamento. Algunos países que las habían estatizado, como el Reino Unido y España por ejemplo, las están retornando al sector privado".

—¿Aparte de bombas y carros de guerra, usted fabrica maquinarias y artefactos para usos pacíficos?

"Sí. Explosivos industriales y elementos especiales para molienda, destinados a la gran minería del cobre, aluminio atomizado, madera, frutas, y, en un futuro inmediato, containers refrigerados para transporte aéreo de productos perecibles, elementos metalmecánicos, etc.".

—Gente que al parecer no le quiere bien, nos ha informado que no todos los dólares de sus exportaciones regresan a Chile. ¿Tiene base tal acusación?

"De acuerdo a la legislación vigente, todos los valores provenientes de nuestras exportaciones son controlados por el Banco Central, liquidamos tres millones de dólares más que el total exigible por nuestras exportaciones. Cuando efectuamos operaciones por la zona franca hay un porcentaje de libre disposición también señalado por el Banco Central. Esto nos permite, por ejemplo, poder montar dos nuevas plantas en la zona franca iquiqueña".

—En esta mitología Cardoen se nos afirma que usted posee fábricas en Argentina, España e Irak. ¿Es correcto?

"Hay que aclarar primero que la planta de Irak fue levantada con tecnología chilena, pero para organismos estatales de esa nación amiga. En cuanto a España, estamos desarrollando un proyecto concreto para ingresar al mercado de la Organización del Tratado de Defensa del Atlántico Norte, OTAN".

"En Argentina participamos en la administración de una industria cuyo objeto es la exportación. Al respecto, soy un convencido de que a América Latina se le presenta ahora una oportunidad histórica para reemplazar con su mano de obra algunas capacidades productivas que empiezan a dejar de lado otros países como Japón, Taiwán y Corea del Sur, por ejemplo. Esta oportunidad debe aprovecharse exportando con estándares de calidad y credibilidad internacionales. Es un deber social y moral del empresario enfrentar este desafío".

—Un trabajador que arriesga la vida, como se ha comprobado, en sus usinas ¿recibe una compensación económica acorde con tal riesgo?

"Esta pregunta debe hacérsela para que la responda cualquiera de nuestros colaboradores".

●



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zíngara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

PERIODISTAS ESCRIBEN A STANGE

El Consejo Metropolitano de Colegio de Periodistas envió la siguiente comunicación al Director General de Carabineros, general Rodolfo Stange:

"Hace siete meses luego que se produjeran una serie de agresiones de personal de la institución armada que usted dirige, sostuvimos una conversación en su despacho de la Dirección General por aproximadamente una hora y media. Tras expresarle la veracidad de nuestras denuncias, usted señor general, conmovido por dicha situación manifestó su voluntad de evitar la continuación de tales hechos e instruyó a sus subalternos allí presentes, a prestar una especial atención y tomar medidas internas para asegurar el respeto que merece el desempeño de la profesión de periodistas.

"Señor general Stange, desde entonces en tres oportunidades nos hemos entrevistado con el funcionario de su Institución que Ud. designó. En un comienzo, y lo decimos públicamente, reconocimos un mejor criterio de los oficiales en la vía pública y así se lo manifestamos al entonces Jefe de Relaciones Públicas, coronel Hernán Daroch.

"Sin embargo, en el mes de noviembre la situación se deterioró a grados tales que sus subalternos y en particular el oficial a cargo de la Primera Comisaría entregó una serie de informaciones falsas a la Dirección General de su Institución, para justificar la detención de los reporteros gráficos Oscar Navarro y Claudio Pérez. Les hurtó las credenciales de sus respectivos medios informativos para informar que no eran periodistas. Les acusó de agresión a personal policial y semanas después la Fiscalía Militar los dejó en libertad incondicional.

Ese mismo día, momentos después, la periodista Claribel Pérez fue cercada por Carabineros que, sin mediar ningún hecho, intentaron agredirla sexualmente y detenerla, desistiendo finalmente de consumar tal acción.

El 31 de marzo, el corresponsal de la Televisión de Estados Unidos, CBS, Leopoldo Correa, fue lesionado por un proyectil lanzado por personal policial mientras se encontraba al margen de toda situación que pudiese prestarse a equívocos.

El 2 de abril, en la Plaza de Armas, Carabineros arremetió a puntapiés en contra de reporteros gráficos.

El 9 de abril, en las inmediaciones del Ministerio de Educación, los corresponsales de la televisión alemana, Hernán Castro y Pablo Basulto, fueron detenidos, segundos después de que entrevistaran a un dirigente universitario, por un grupo de policías.

Señor Stange, los periodistas acostumbramos hablar con hechos. Aquí están, señor general. Hace siete meses conversamos con Ud. luego de que se produjera una secuencia de violencia de su personal en contra de periodistas. Hoy la situación ha empeorado sensiblemente. Por ello le preguntamos públicamente: Usted, señor Director General de Carabineros, ¿mantiene o no lo aseverado en la entrevista de septiembre en orden a evitar la violencia de su personal en contra de los periodistas? Si es así, ¿qué medidas concretas tomará para garantizar al menos, que sus oficiales respeten la profesión de periodistas?

Esperamos su respuesta, la que Ud. puede expresar verbalmente y la que su personal subalterno pueda expresar con hechos en la vía pública.

Consejo Metropolitano

POLITICA EXTERIOR DE LA DICTADURA:

"Las Relaciones Exteriores del Gobierno Militar Chileno" es quizá el trabajo más detallado y profundo realizado hasta el momento sobre la política internacional desarrollada por Pinochet.

El libro (escrito por el politólogo Heraldo Muñoz, director del Programa de Seguimiento de Políticas Exteriores (PROSPEL)– abarca el período comprendido entre septiembre de 1973 y septiembre de 1985, lapso en que la diplomacia chilena fue encabezada sucesivamente por seis cancilleres, dos de ellos uniformados.

El lector tendrá en sus manos el fruto de una investigación de cinco años y cuyo objetivo –a juicio del autor– es "presentar un análisis serio, crítico e interdiciplinario de las relaciones internacionales de Chile bajo el gobierno militar".



Las 325 páginas de la obra –que pertenece a la Colección Pensamiento Alternativo, Ediciones del Ornitorrinco– se ordenan en siete capítulos. La Introducción, donde se plantean las hipótesis centrales y premisas básicas del estudio. El capítulo segundo analiza el surgimiento del proyecto autoritario y su impacto en las relaciones exteriores del gobierno en los primeros años. El tercero examina los estilos de diplomacia que ha practicado el gobierno castrense. El capítulo cuarto se refiere al contexto mundial en que se ha desenvuelto la política internacional de Pinochet. El capítulo quinto compara las dimensiones políticas y económicas del aislamiento internacional de Chile bajo el gobierno de Pinochet. En el sexto se describen las estategias utilizadas por el gobierno desde 1973 para superar dicho aislamiento y se investiga el rol de los grupos económicos en la política exterior chilena. Y el capítulo séptimo reúne las conclusiones principales del trabajo, entre las que destaca: "La clave para solucionar el aislamiento internacional del régimen militar no está en la estrategia más adecuada de política exterior a seguir, el estilo de diplomacia vigente o del contexto mundial imperante, sino en la naturaleza del ordenamiento interno de Chile"...

El Prospel pertenece al Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC) de la Academia de Humanismo Cristiano.

Y ahora probemos los alfiles

NACIONAL

ROJAS JAQUEA EN LONDRES

El ajedrecista chileno Eduardo Rojas ocupó el séptimo lugar al concluir en Londres el Oacklan School International Schess Tournament.

En el torneo participaron más de 42 especialistas de 20 países.

Rojas totalizó 5 1/2 puntos y en una de sus más brillantes actuaciones derrotó al maestro internacional británico Conquest, en la cuarta ronda de la competencia.

El jueves hizo tablas con el maestro Fide, Kenneth Schowell.

NOTICIAS INTERNACIONALES

Málaga (España).– El soviético Tamas Georgadze, con 7 puntos, sigue en cabeza de la clasificación del XXVI Torneo Internacional de ajedrez Costa del Sol, al término de la novena ronda del campeonato.

–Resultados de las partidas disputadas en la novena jornada:

Miguel Illescas (ESP) ganó a José Luis Fernández (ESP) en 35 movimientos. Apertura inglesa.

Jesús De la Villa (ESP) venció a Vicente Gómez Polo (ESP) en 21 jugadas. La partida comenzó con apertura inglesa y acabó en defensa Grunfel.

Rico Mascariñas (FIL) y Juan Manuel Bellón (ESP) hicieron tablas en 54 movimientos. Contragambito volga.

La partida entre Gyozo Forintos (HUN) y Juan Reyes (PER) se aplazó en la jugada número 64. Defensa siciliana con variante Paulse.

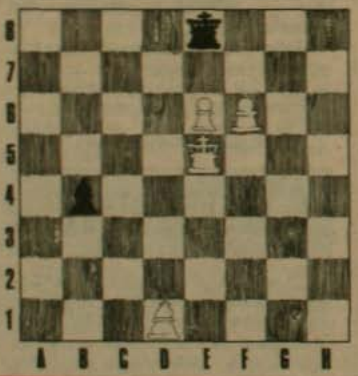
Alvise Zichichi (ITA) hizo tablas con Tamas Georgadze (URSS) en 31 jugadas. Gambito de dama.

Clasificación:

1. Tamas Georgadze (URSS) 7 ptos.
2. José Luis Fernández (ESP) 5
2. Miguel Illescas (ESP) 5
2. Jesús de la Villa (ESP) 5
5. Rico Mascariñas (FIL) 4,5
6. Alfonso Romero (ESP) 4
7. Juan Manuel Bellón (ESP) 3,5
7. Gyozo Forintos (HUN) 3,5
7. Juan Reyes (PER) 3,5
10. Alvise Zichichi (ITA) 2
11. Vicente Gómez Polo (ESP) 1

El húngaro Forintos y el peruano Reyes figuran con una partida aplazada. (EFE).

ALFILES INTOCABLES



En esta interesante posición del diagrama, con alfiles de distinto color, si el blanco juega correctamente gana, es decir, corona un peón, en caso contrario el resultado es tablas, demuéstrelo.

Posición:

Blancas: Ad1, Re5, e6, f6
Negras: Ab4, Re8
Juegan las blancas y ganan

TRABAJO DE TORRE

El mate de rey y torre contra rey debe aplicarse en el borde del tablero con los reyes enfrentados.

En la posición del diagrama el rey negro tratará de escabullirse hacia el centro del tablero en la primera oportunidad. Este razonamiento nos indica la táctica a seguir por el blanco, restringir la libertad de movimiento del rey negro y dar el jaque en la fila 8 en el momento exacto que los reyes se enfrentan.

Las líneas principales de este tema son:

1. Td1 - Re8	1. Td1 - Rc8
2. Tf1 - Rd8	1. Tb1 - Rd8
3. Tf8++	3. Tb8++

Es un tema ya ilustrado por Filidor, en el siglo XVIII, como ejemplo de una jugada sencilla para dar mate con la torre rápida y fácilemtne.

(por Mate Pastor)

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960



*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

DEFIENDE A ENAP

Señor Director:

Los precios de los combustibles líquidos inciden fuertemente, no sólo sobre los ingresos fiscales, sino que afectan directamente a las dueñas de casa, a los sistemas de transporte y sus usuarios, a la industria y a la economía en general.

Actualmente ENAP vende sus productos a las compañías distribuidoras en base a precios internacionales de referencia (considerando el valor CIF, derechos de aduna, costos adicionales por gastos pequeños y fluctuaciones del dólar).

Además, por imperativo del modelo de libre mercado vigente, el gobierno dio a los organismos privados la opción de adquirir los combustibles a la empresa estatal o de **importarlos directamente.**

Más allá de la normativa teórica, sin embargo, cuando se produjo un alza en el valor internacional de los hidrocarburos, los precios internos de los productos no siguieron la curva ascendente correspondiente, porque el gobierno, en contradicción con sus propios principios, intervino y los fijó a niveles inferiores. ENAP debió absorber las mermas de ingreso consecuentes.

Cuando, por el contrario, en el último mes se desató un descenso brusco de los precios mundiales del petróleo, el gobierno no autorizó a ENAP para rebajar los suyos en la misma proporción, por lo que ésta los mantuvo a niveles del orden de 25 por ciento superiores a los que correspondía según la curva ideal, con lo cual ENAP debería haber obtenido ingresos extraordinarios compensatorios de sus disminuidas utilidades.

El público, en este esquema, no gozaría del total de los beneficios determinados por la baja mundial de precios.

Pero las compañías, con gran agilidad comercial, se anticiparon a ENAP y haciendo uso de sus facultades de importación, adquirieron inicialmente 130.000 metros cúbicos de productos limpios en el exterior a precios de oportunidad, para venderlos a los chilenos a los altos niveles fijados por el gobierno, obteniendo pasa sí los ingresos extras que correspondían a la Empresa Nacional del Petróleo.

Por su parte, la Refinería Concón, sin posibilidad de vender su producción completa, debió bajar la carga de sus plantas en un 75 por ciento, con el consecuente incremento de sus costos. Como se dio curso a la importación de otras partidas, la crítica situación de la usina de Concón se mantendrá por el período de venta del total de los productos involucrados.

Esos efectos son independiente del hecho que se apliquen impuestos correctivos al diesel y otros de tipo transitorio-fluctuante al conjunto de los combustibles en uso en el transporte terrestre.

De todo este cuadro y de las aclaraciones que han aparecido en la prensa de muy diversos personeros y autoridades, se desprende que ha existido una grave omisión del Estado, que ha significado que el Estado mismo o los particulares, por culpa de éste, han dejado de percibir beneficios en favor de dos o tres compañías. ¿No es esto, de alguna manera, un fraude al Fisco? ¿Ha tomado nota el Consejo de Defensa del Estado?

Pero, más allá de los asuntos legales, las experiencias ocurridas señalan que el Estado tiene la obligación de fijar los precios de ENAP a las compañías y los de éstas a público, ajustándolos a los intereses superiores del país y que, para evitar la repetición de estos perjuicios, sólo ENAP debe poseer la facultad de importar, tanto el crudo para su refinación, como los productos limpios.

El Estado, además, debe mantener flexibilidad en el ajuste de precios de ciertos productos para generar una positiva distribución del ingreso y para favorecer determinadas actividades productivas o de servicio (como la de transporte), todo dentro de un sistema de economía mixta equilibrada.

ENAP debe poseer la capacidad para cumplir, en conjunto con el resto de las empresas estratégicas, un papel fundamental como instrumento del Estado en el desarrollo nacional y para que ello se cumpla debe obtener los ingresos necesarios a través de la venta de sus productos a precios compatibles con los objetivos señalados. En esa forma podrá explotar en todas sus fases la riqueza petrolera del país, incluyendo la venta directa a público, como ente dinámico unificado (no sujeto a la debilitante subdivisión del esquema Holding en aplicación actual), tal como lo postula la ley 9618 que la creó.

Esa ha sido una aspiración permanente del grueso de la ciudadanía chilena y especialmente, de los trabajadores del petróleo. Ese anhelo se mantiene hoy y, estamos seguros, continuará teniendo vigencia dentro del futuro régimen democrático del país.

Saluda atentamente a Ud.,

Ing. Héctor Donoso Rojas
Ex-Gerente General de ENAP



CENTRO CULTURAL MAPOCHO

"LOS TRASPLANTADOS"

Un film de Percy Matas, basado en la novela de Alberto Blest Gana. Con Nemesio Antúnez, Carla Cristi, Gloria Laso.

La prensa internacional ha dicho:

"... gran sinceridad y un humor constante que nos revela elegancia y lucidez". (Temoignage Chretien - París).

★

"... un film extremadamente culto, singular en su tono". (Corriere del Ticino - Italia)

★

"... sorprendentemente, el film no ha envejecido y puede funcionar muy bien en un cine local". (Variety - New York).

Centro Cultural Mapocho, Alameda 381.

Martes, miércoles y jueves 19.30 horas.

Domingo 21 horas.



CARLOS PRATS GONZÁLEZ

MEMORIAS



Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276



cuñ
e Pinoche
al baile

CAUCE

SEMANA DEL 21 AL 27 DE ABRIL DE 1986

AÑO 3
N° 71
$ 200
Recargo
Aéreo
$ 10



EL DESERTOR SALIO DEL PAIS



Universidad:

¡LA GUERRA YA!





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

"Paco, amigo, la lucha no es contigo"

La represión gubernamental en las universidades ha sido brutal. No sólo las fuerzas policiales, sino algunos contingentes militares, han invadido los recintos académicos, han golpeado, han detenido y han violentado a profesores y alumnos. Los rectores, decanos y autoridades responsables han declarado que la violación de los recintos universitarios no fue solicitada por ellos, con lo cual ha quedado comprobada la denuncia que formulamos hace algunas ediciones, en el sentido que existe un acuerdo secreto adoptado bajo la presidencia del Ministro de Educación, que autoriza a la fuerza pública para invadir recintos académicos sin petición de las autoridades encargadas del quehacer universitario.

Creemos que la represión inmisericorde que los planteles referidos debieron soportar durante la semana pasada daña especialmente a las fuerzas policiales que se encarnizaron contra maestros y estudiantes. El carabinero fue en otros tiempos símbolo de confianza y de tranquilidad. La ayuda que prestaron en emergencias, inundaciones, terremotos; los partos urgentes atendidos en retenes; el ofrecimiento de una mano para que un ciego atravesara la calle; la vigencia nocturna de la paz ciudadana, afirmaron aquella imagen del "amigo en su camino". La historia del Cuerpo de Carabineros fue una historia de seguridad y de respeto, tanto que era común encontrarse con niños con real vocación policial, que deseaban llegar a ser carabineros cuando fueran mayores.

Forzados hoy día a una represión brutal, como la que realizaron durante la semana pasada, los carabineros se exponen a perder aquella imagen que se había forjado en la ciudadanía. Esa posibilidad nos parece altamente lamentable para el desarrollo futuro de nuestro país, que requiere de un Cuerpo de Carabineros respetado y respetable.

Intuyendo quizás lo que venimos sosteniendo, algunos jóvenes manifestantes se enfrentaron con la fuerza policial gritando la frase que encabeza estas líneas, y alzando sus manos abiertas en signo de limpieza y de repudio a toda violencia. En la Facultad de Medicina, convidaron a los carabineros al casino, y luego a un partido de baby fútbol. En la Facultad de Derecho, les rogaron que bajaran sus armas y les ofrecieron helados y Negritas. Y lo que es especialmente destacable, frente a tales actos pacíficos, se vio una muy favorable reacción de parte de los policías, que suspendieron su brutalidad originaria.

La protesta pacífica parece ser así una invitación a la parte más humana del represor para comprender los motivos que guían al reprimido. La mano abierta, la mano limpia, el gesto amistoso, parece incitar incluso al opresor a la reflexión sobre las causas profundas que dividen tan hondamente a la nación.

En Chile, en verdad, no existen dos bandos, representados por las Fuerzas Armadas por una parte y por la civilidad, por otra. Existe un solo bando grande, compuesto por todos aquellos que buscan afanosamente un camino que nos lleve a la democracia. En la medida que las fuerzas represivas comprendan que su lugar está más cerca del reprimido, campesino, poblador, trabajador, estudiante, que lo que hasta el momento habían imaginado, habremos dado un paso muy importante hacia el restablecimiento de la democracia en Chile. Las actitudes pacifistas de algunos estudiantes en la última semana parecen señalar un camino razonable.

CAUCE N° 71

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes

Editor Político: Javier Mardones

Secretario de Redacción: Ariel Poblete

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Paulina Modiano, Osvaldo Muray, Marcia Pineda.

Colaborador: José Ale

Economía: Patricio Meller

Editor Cultural: Ernesto Saul

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo

Ajedrez: Mate Pastor

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura

Puzzle: Piduco

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Mario Cordero.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera

Dibujos: Bartolo

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380231 - Santiago, Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504

EL CASO DEL LIBRO PERDIDO

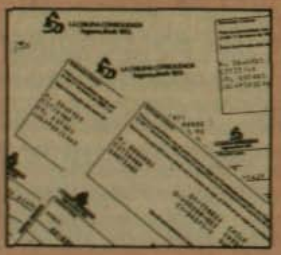
Hemos contado en tres crónicas sucesivas, las vicisitudes que están padeciendo, desde hace siete años, los 325 habitantes de la población "Cabo Luis Corales", compuesta por otros tantos carabineros, en activo y retiro. La última novedad fue la desaparición de un libro de actas, que alguien se **llevó** desde el 17° Juzgado del Crimen, donde los afectados llevan una querella criminal contra la empresa constructora "Diego Portales".

Bueno, el libro se perdió y devolvieron un "balurdo", tomo hecho con fotocopias "na' que ver". La paciente pesquisa de los abogados Fernando Loubat y Eduardo Sepúlveda (caso Cánovas/Agech) descubrió al fin, por qué razón se robaron el libro desde el tribunal.

Resulta que en dicho libro figura el acta de una asamblea fantasma, en la cual los supuestos asistentes autorizaron a la directiva a vender el terreno, terreno que luego les fue vendido a sus propios dueños por la constructora. Todos creían que el robo fue para ocultar que las firmas eran falsas. No había tal: resulta que los avivados dirigentes vendieron el terreno el 10 de octubre de 1979 y la **asamblea** que los autorizó para ello, se hizo el 20 de noviembre, es decir, CUARENTA DIAS DESPUES de la venta. ¿Qué tal?

De todas maneras, existen fotocopias del libro antes de ser entregado al tribunal.

Los carabineros pidieron Ministro en visita y, mientras la Corte resuelve, han iniciado una campaña de apoyo a su petición, Ministro por Ministro del tribunal de alzada, entre los cuales se cuenta, desde luego don José Cánovas, quien les ofreció apoyarlos en sus demandas. Por último, el Ministro visitador del 17° Juzgado ya pidió los antecedentes del robo del libro, por lo cual más de alguien lo va a pasar muy mal en el Juzgado.



QUE GENTE TAN COMEDIDA

La compañía de seguros La Chilena Consolidada se anduvo pasando en sus afanes de "servicio" a la comunidad. A decenas de miles de propietarios de automóviles les hace llegar un simpático "certificado definitivo" del Seguro Obligatorio Automotriz. En el documento se expresa que el "cliente" debe pagar 2.100 pesos en alguno de los bancos que allí se mencionan y con eso queda asegurado, en la Chilena Consolidada, claro está. El documento llega a los domicilios particulares de los involuntarios clientes y trae —aparte de su RUT— las respectivas patentes, marcas y modelos de sus vehículos.

FUE EL COLOR NARANJA

Compartimos la molestia por la ingrata situación que involuntariamente hemos provocado al no darnos cuenta oportunamente de que en el volante que citaba a ver al "Halley", el Partido Humanista había sido **destacado** (y no borrado) con un destacador de color naranja, tal vez por uno de sus militantes (dado el color), y luego lanzado a la calle desde donde fue recogido. Presentamos nuestras excusas al Partido Humanista y a la Mesa de Concertación Juvenil por este, reiteramos, involuntario error, cuya responsabilidad asumimos. Ahora publicamos una nueva octavilla donde el Partido Humanista no aparece destacado con el color naranja que causó el problema técnico, al traducirse en una mancha que lo hacía ilegible.





"EXTRATERRESTRES TERRORISTAS"

"Invasión Extraterrestre", el bodrio con que Televisión Nacional castigó a su teleaudiencia dominical, tuvo un "movido" capítulo final que sacudió a los somnolientos, al menos en varios sectores capitalinos. Eran las 22.15 horas y cuando los espectadores habían padecido otra tanda (o paliza) de comerciales, el sonido de los extraterrestres fue reemplazado por un redoble de tambores, característica del himno del Frente Patriótico Manuel Rodríguez. Era una transmisión especial de su radio para dar cuenta del secuestro del cabo Obando. Hubo dos locutores y se usó hasta cortina musical. La interferencia duró siete minutos. Se ignora si en ese lapso subió o bajó el "rating" de TVN.

CONMOCION EN LA RECTORIA DE LA "U"

A raíz de la publicación en **Cauce 69** del artículo "El hoyo financiero en la "U", el rector delegado Roberto Soto montó en cólera. Ordenó que se hiciera una exhaustiva investigación, no para determinar responsabilidades sobre las irregularidades denunciadas, sino para averiguar de qué forma se había filtrado la información. Probablemente al jefe de seguridad de la Casa Central, que figura como asesor personal del rector, mayor de Ejército **Diego Streit**, se le ha añadido una labor más a su trabajo de rutina.

DEUDORES FELICES...

Los sufridos deudores de bancos e instituciones financieras están de fiesta. Ocurre que los 150 trabajadores de la empresa DICOM están a punto de votar su huelga legal, ya que calificaron como "insatisfactoria" la respuesta de la parte empresarial a su proyecto de contrato coletivo. La empresa se especializa en entregar toda clase de informes comerciales sobre particulares y empresas a quien le pague por ello y es la más importante del país en su rubro.

LOS HUMOS DEL CANAL 11

El vicepresidente de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, Héctor Humeres, tiene una manera muy particular de enfrentar la dramática crisis económica que vive esa planta. Designó a su hermano Carlos Humeres como subrogante del renunciado Juan Carlos O'Ryan, y lo envía a fines de este mes a comprar material a la ciudad de Cannes, Francia. ¿Con qué ropa? La deuda vencida impaga del canal, con el sistema financiero y diversos proveedores de películas, alcanza a los 2 mil millones de pesos. Y a estas alturas, la planta televisiva ya agotó el aporte que le hace la Universidad puesto que ya recibió de parte de ésta cerca de 100 millones de pesos.

EN UNA HOJA DE CUADERNO

Tanto se impresionó Alvaro Arriagada, rector delegado de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación –el viejo Pedagógico– ante la masiva movilización estudiantil, que no tuvo reparos en garabatear su renuncia en el primer papel que tuvo a mano. Fue una simple hoja de un cuaderno de matemáticas que le pasó un solícito estudiante. Ante centenares de alumnos renunció con estas plabras: "Con esta fecha vengo en poner mi cargo a disposición de la comunidad universitaria, presentando mi renuncia al cargo de rector de la Universidad Metropolitana"...

INDICE

	Págs.
Editorial	1
Crónica Política	4-6
Entrevista: Partido Humanista	10-12
Economía: Salud, de bien público a mercancía	14-15
Ecología: abrimos debate	22-23
Denuncia: Cuñado de Pinochet sale al baile	24-26
Cultura: Augusto, la represión y el exilio	30.31
Nacional: Servicio militar, un problema de conciencia	35
Universidades: La guerra, ya	36-37
¿Qué pasa con la movilización de los trabajadores?	38-39
Tribunales: El juez detrás del juez	42-43
Carabinero desertor fue sacado del país	44

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

CARABINEROS EN LA UNIVERSIDAD:

LAS FACULTADES DE LA MOVILIZACION

- **El régimen se empleó a fondo para detener la energía del movimiento estudiantil.**
- **La peligrosa rutina de la presencia militar en la represión.**
- **Sectores de derecha desatan su propia guerrilla para obstaculizar la concertación opositora.**
- **"El Acuerdo que vos matasteis goza de buena salud".**
- **La Asamblea de la Civilidad marcha sobre ruedas.**

El movimiento estudiantil universitario se había anotado victorias trascendentales y de gran efecto multiplicador, como fueron la exitosa paralización de actividades durante 48 horas y, muy particularmente, la renuncia de Alvaro Arriagada, ex-Ministro de Educación del régimen, a su cargo de rector de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, frondosa denominación para lo que fue, durante tantos años, simplemente el Instituto Pedagógico. Junto con entregar su renuncia, redactada en una hoja de cuaderno, Arriagada reconoció ante los alumnos su desacuerdo con la intervención en las universidades y con el sistema de rectores-delegados, lo que hace suponer que su suerte está sellada, a despecho de que su renuncia haya sido rechazada por los académicos, quienes la estimaron "improcedente". Estos antecedentes contribuyen a explicar lo que ocurrió el jueves por la mañana. En un descomunal operativo apoyado por tropas militares apertrechadas con armamento de guerra y con los consabidos rostros pintados de negro, Carabineros, sin que mediara provocación alguna, detuvo a 240 estudiantes del ex-Pedagógico, por el solo "delito" de haber protagonizado una manifestación pacífica al interior del establecimiento. Debido a que algunos alumnos lograron escapar y esconderse en las sedes de las Facultades de Ciencias y Artes de la Universidad de Chile, el operativo se extendió hasta allá, con el resultado de 250 detenciones más, sin ningún tipo de consideración o discriminación. Fue, en todo caso, apenas el inicio de una escalada represiva mayor, que continuó durante la tarde con la detención de unos 80 alumnos en el Campus Andrés Bello, entre los cuales se encontraba Humberto Burotto, presidente de la FECH, y otros dirigentes de esa federación. La efervescencia se mantuvo hasta la tarde del viernes, y se extendió como reguero a otras facultades y universidades.



Carabineros contrinuyen a la campaña de descontaminación ambiental.

El día anterior a los hechos relatados, con ocasión de la ceremonia inaugural de la planta de metanol, en Punta Arenas, el Ministro de Minería, Samuel Lira, garantizó plena libertad y autonomía al capital extranjero, "dentro del marco que proporciona la disciplina del mercado y no bajo arbitrarias y discrecionales disposiciones gubernamentales".

La superposición de ambos acontecimientos arroja una cruda y reveladora luminosidad sobre la naturaleza de este régimen pretendidamente nacionalista.

Definido por el Ministro Lira como "un aliado en nuestros esfuerzos por el desarrollo", el inversionista extranjero encuentra en este gobierno sólo facilidades y genuflexiones, en un ámbito de liberalidad económica que ni siquiera osa soñar en su país de origen. En cambio, los chilenos que luchan por la libertad —la verdadera y no aquel remedo circunscrito al mercado que beneficia a una ínfima minoría— resultan víctimas de todo tipo de arbitrariedades y discrecionalidades dispuestas por las mismas autoridades que se humillan ante el capital extranjero. Aún más, reciben un tratamiento que se le dispensa sólo al enemigo, en el contexto de una guerra interna declarada unilateralmente por un gobernante obcecado e irreflexivo, que no trepida en conducir al país hacia el desastre, y que pone en grave riesgo el prestigio y el futuro de instituciones permanentes de la República, entre cuyas misiones no está, ciertamente, avalar delirios de poder, concepciones mesiánicas y ambiciones personalistas.

EL DESAFIO DE LOS ESTUDIANTES

Horas antes de caer detenido, mientras observaba los acontecimientos que se sucedían en la Facultad de Arte, Humberto Burotto meneaba la cabeza y repetía: "este es un acto de provocación, una medida de fuerza absurda y desproporcionada". Obviamente, en el terreno de los hechos resulta absolutamente desproporcionado el enorme despliegue combinado de efectivos policiales y militares para reprimir a alumnos desarmados, muchos de los cuales ni siquiera participaban en manifestaciones de protesta.

Pero observado el fenómeno a la luz de la agudización del conflicto político que sacude al país, la respuesta del régi-



Carabineros y su ingreso a la Universidad: 650 detenidos.

men adquiere explicación y sentido. En primer término, se inscribe en la estrategia de confrontación escogida por el gobierno, la que deriva de su categórico rechazo a una negociación en el marco del Acuerdo Nacional. Luego, responde a una correcta evaluación acerca de los peligros que para él representa el avance en la concertación opositora para impulsar la movilización social, del cual el paro estudiantil no es más que un episodio preparatorio para una eventual paralización nacional de actividades. La particularización de la operación de guerra contra el movimiento universitario apunta a neutralizar y controlar, antes de que sea demasiado tarde, al componente social más organizado, más resuelto y de mayor capacidad de movilización, como quedó suficientemente demostrado durante la pasada semana.

En un análisis más puntual, la militarización de las operaciones represivas se inserta en las personales instrucciones que le habría dado el general Pinochet al Jefe de la Zona en Estado de Emergencia, general Carlos Ojeda, en el tenso Consejo de Gabinete celebrado el día 3 del corriente, producto del cual fue la dictación de los bandos 43 y 44. La presencia militar en los actos de movilización opositora se está transformando en una peligrosa rutina. Se advirtió por primera vez en el año, con ocasión de la movilización de las mujeres, el día 7 de marzo. Luego, las tropas militares reprimieron directamente a la manifestación juvenil para pedir al cometa Halley que se lo lleve, ocasión en que hubo cuatro heridos a bala. Esta presencia se repitió como una constante en la tensa e intensa semana de movilización estudiantil. Demás está adelantar que en semejante contexto, en cualquier momento puede desencadenarse una tragedia.

EL EFECTO DEL BOOMERANG

Queda por ver cuál será la capacidad de réplica del movimiento estudiantil, en esta verdadera prueba de fuerza. Desde luego, resulta indicativo que, aún con la intensidad con que fue castigado ese movimiento, en la misma tarde del jueves y durante todo el día viernes, se incorporaron a la movilización, a través de tomas y vigilias, numerosos contingentes de otras Facultades y otras Universidades. Hay otros datos que se suman al haber del movimiento estudiantil. El paro de 48 horas tuvo una extensión realmente nacional, y en la mayor parte de los casos, el estamento académico apoyó resueltamente al estudiantado, además de condenar de modo categórico el ingreso de fuerzas policiales a los recintos universitarios. Aparte de ello, cuando el número de detenciones excede toda lógica y racionalidad —se elevó a más de 600— y ni aún así logra amedrentar a los destinatarios, la intención de los estrategas de la represión se vuelve contra ellos y se transforma en un nuevo problema político que intensifica lo que se pretendía controlar. La prueba está en que una directiva de emergencia de la FECH llamó a sostener la movilización hasta conseguir la liberación de todos los detenidos.

La amenazante declaración del Jefe de Gabinete de la rectoría de la Universidad de Chile, en el sentido de que las autoridades están dispuestas a cerrar Escuelas y Facultades por el tiempo que sea necesario, sin perjuicio de otras acciones intermedias, anuncia que el conflicto en la Universidad, lejos de ceder, continuará en el primer plano noticioso de la presente semana.

LA GUERRILLA DE LA DERECHA

Al unísono con el gobierno, ciertos sectores de la Derecha han comprendido cabalmente que la concertación opositora tras el impulso de la movilización es un dato del conflicto político que puede tener efectos desencadenantes.

Estos sectores han desatado su propia guerrilla política, que busca obstaculizar e impedir ese nivel de concertación por la vía de colocar el estigma contra el Partido Comunista en el centro del debate; objetivo que se logra en cierta medida con la profusa y disciplinada cobertura de la prensa oficialista. Con caracteres de escándalo, el abogado Ricardo Claro denunció la existencia de un "pacto secreto" entre la Democracia Cristiana y el Partido Comunista, pacto que no tiene otro alcance que la concertación para la movilización y que no era un misterio para nadie medianamente informado de las peripecias políticas del país. A través de dos declaraciones, la DC negó perentoriamente la existencia de tal pacto o alianza, público o privado, aunque se reservó el derecho a sostener "un diálogo abierto y claro con todos los sectores de la vida nacional, con el fin exclusivo de buscar la paz y la democracia". Más adelante señala que el diálogo es parte esencial de la democracia, y como tal, "lo haremos cuando y como lo estimemos necesario y bajo las condiciones que libremente decidamos".

A la dirección ya referida apunta la carta del Movimiento de Unión Nacional al Coordinador del Acuerdo Nacional, en la cual postula que "no puede conciliarse una leal adhesión al Acuerdo con la concomitancia y la concertación con grupos como el MDP y el Partido Comunista, que no aspiran a la democracia y tan sólo pretenden sustituir el actual régimen autoritario por una tiranía sin retorno".

Según nuestros informes, ni la inútil y distractiva polémica desatada por el abogado Ricardo Claro, ni la carta del MUN podrán, a estas alturas, influir sobre el aspecto medular, cual es la estrategia de concertación que pasa por la Asamblea de la Civilidad. Tampoco la carta del MUN tendrá mayores efectos en el interior del Acuerdo Nacional, cuyos signatarios acordaron dinamizarlo y profundizarlo, con absoluta prescindencia de lo que soberanamente decida el MUN, en términos de su asistencia o alejamiento de las reuniones.

LA SALUD DEL ACUERDO NACIONAL

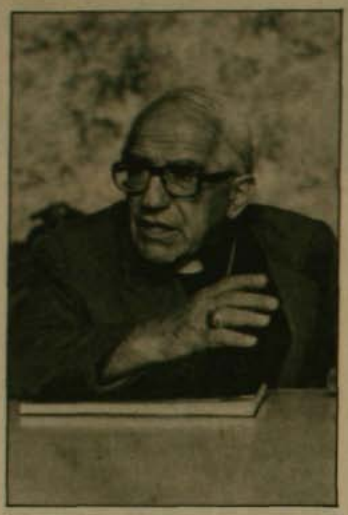
Es efectivo que hubo un fuerte intercambio de opiniones entre Andrés Allamand y Gabriel Valdés, en la segunda

reunión del año de la mesa del Acuerdo Nacional, convocada para resolver la participación en un seminario sobre transición a la democracia, que se efectuará próximamente en Venezuela, y para debatir la proposición del Partido Socialista, en el sentido de apoyar el documento de la Conferencia Episcopal. Pero el incidente es absolutamente irrelevante si se lo compara al saldo global de la reunión, el que fue considerado como ampliamente satisfactorio por la mayoría de los participantes, excepción hecha del MUN. Desde luego y para variar, el representante de ese movimiento fue el único que se opuso al respaldo público de la declaración de los Obispos, con el argumento de que tenía que consultar a su comisión política. Como se le hizo presente que igual se emitiría una declaración de apoyo, el asunto se zanjó con una declaración firmada por el coordinador.

La declaración, escueta pero significativa, señala: "Se mantiene inalterable la adhesión a todo lo que el Acuerdo Nacional dice respecto a las medidas inmediatas y a las bases institucionales y económico-sociales que han de ser el marco dentro del cual se desenvuelva la futura democracia en Chile". El segundo punto añade: "Se reitera el propósito de perfeccionar los mecanismos que permitan alcanzar la plena democracia y, en este sentido, se da unánime y entusiasta respaldo al llamado de los Obispos de Chile a revisar el esquema constitucional vigente".

Esta declaración concitó la unanimidad de los presentes, hecho que, según uno de ellos, no se había producido desde la firma del documento originario, en agosto del año pasado. Para resumir la importancia que le asignó a la reunión, otro de los que allí estuvo apuntó: "el acuerdo que vos matasteis goza de buena salud".

Otro hecho significativo en torno a la reunión del Acuerdo fue la solicitud de incorporación, formulada oficialmente por el Mapu, fuerza política que lanzó al debate la iniciativa de realizar un plebiscito, cuyas alternativas serían la actual Constitución y las medidas inmediatas del Acuerdo. "Un plebiscito que traslade lo antes posible al pueblo la definición entre ambos planteamientos, podría ser la solución política que la hora presente requiere", señala en uno de sus párrafos, la carta del Mapu a Sergio Molina, coordinador del Acuerdo.



El documento de los Obispos concita significativos apoyos y adhesiones.

Según nuestros datos, existe ambiente favorable para acoger la petición del Mapu, salvo la oposición del MUN, cuyo representante adujo que, también para este tema, debía consultar a su comisión política. El desenlace que tenga este punto es visualizado por algunos como un verdadero **test** para el Acuerdo. Para esa fuente, "o el Acuerdo Nacional se transforma definitivamente en un instrumento efectivo para conseguir la democratización del país, o sigue siendo paralizado por la acción obstructiva del MUN". Añadió que una eventual negativa demostraría que el Acuerdo es excluyente, aparte de que podría acarrear la marginación de la Izquierda Cristina y, posiblemente, la del Partido Socialista. Otros componentes, como la Socialdemocracia, aprueban el ingreso del Mapu, pero avalan también la incorporación del Padena de Luis Minchel.

EL TURNO DE LA ASAMBLEA DE LA CIVILIDAD

La declaración del Acuerdo Nacional no fue el único respaldo significativo que recibió la declaración de los Obispos. También lo hizo el Consejo de la Asamblea Nacional de la Civilidad, el cual debutó ante la opinión pública con un comunicado de cinco puntos. El Consejo suscribe "su pleno respaldo y adhesión" al documento "Justicia o Violencia" y señala que el llamado a revisar el actual estado jurídico será incorporado como tema de discusión preferencial en la Asamblea de la Civilidad, "con el fin de proponer fórmulas de solución".

Hasta la fecha, y salvo los inconvenientes que han planteado por un lado la campaña del abogado Ricardo Claro, y por el otro, las declaraciones de José Sanfuentes, secretario general del MDP, respecto al secuestro del cabo Obando, las etapas previstas en la estrategia de la Asamblea de la Civilidad, se han cumplido a entera satisfacción. Con la incorporación de siete de las federaciones regionales del gremio de los camioneros, y de la Central Democrática de Trabajadores, que se daba como un hecho al cierre de esta edición, ya sumaban 24 las organizaciones sociales de carácter nacional que habían adherido a la Asamblea y que estaban dispuestas a suscribir la Demanda de Chile. La comisión de redacción tenía bastante adelantado un proyecto de texto que, salvo aspectos puntuales, satisfacía a todas las partes. En conferencia de prensa, el MDP saludó la iniciativa "porque representa un hito más en los avances unitarios y de concertación que ha ido logrando el pueblo, y porque debe transformarse en un instrumento fundamental para hacer de 1986 un año decisivo para la causa de la conquista de la democracia".

No obstante, el MDP difiere de otros participantes de la iniciativa porque exige la renuncia inmediata de Pinochet y el paso inmediato a un gobierno provisional. El punto estaba siendo discutido al cierre de esta edición, por cuanto es obvio que otras fuerzas y organizaciones se inclinan por alguna propuesta menos tajante. Aparte de ello, restaba sólo por definir aspectos prácticos, como la solicitud de permiso para efectuar la Asamblea de modo público y abierto. La negativa del gobierno a permitir la reunión ampliada del Comando Nacional de Trabajadores —en la cual se iba a discutir el programa para el 1° de mayo— hecho que ocurría en la tarde del viernes, hace presumir el carácter de la respuesta. Entonces, al igual que lo hizo el CNT, se pondrá en marcha un plan alternativo para efectuar la asamblea en un acto de desobediencia civil.

Javier Mardones



Comentario político

Pacto político

por Jorge Ovalle O.

Estas líneas están determinadas por la convicción de que la comunidad nacional, en forma inmensamente mayoritaria, aspira al más rápido término de la dictadura y a su sustitución por un régimen democrático, respetuoso de los derechos humanos, pero, también, capaz de asegurar la tranquilidad pública, el progreso y el libre desarrollo de la intelectualidad y de la cultura.

En esta perspectiva política resulta indispensable que las fuerzas democráticas, que son las que han de inspirar el cambio, lleguen a un entendimiento, en el que, a la vez, se establezcan los procedimientos o formas de acción en la lucha por la restauración y, además, se aseguren los objetivos y los contenidos de la política a cumplirse una vez producido el restablecimiento democrático.

En nuestro concepto, el estudio de este proceso requiere de la aclaración o análisis de los que, a nuestro modo de ver, son los tres aspectos fundamentales del problema:

I. Alternativas Políticas.
II. Objetivos del Pacto
III. Contenido del Pacto

I. ALTERNATIVAS POLITICAS

En este número, bajo el epígrafe de alternativas políticas, trataremos de dilucidar la cuestión relativa a la determinación de la verdadera o genuina disyuntiva política nacional.

La dictadura ha pretendido imponer, como la razón de ser fundamental dentro del proceso político chileno, una lucha frontal entre el comunismo y el resto de la sociedad chilena. En este aspecto, el dilema ha sido propuesto así: comunismo o anti-comunismo, siendo la mejor expresión de este último el gobierno de Pinochet.

Es indudable que esa disyuntiva en el momento actual, no sólo es falsa, sino que, además, distorsiona todo el proceso, en un enfrentamiento carente de sentido, conforme se deduce de las siguientes consideraciones:

a) Resulta indudable que el estado caótico de nuestra economía, que la ruptura social, que la violación permanente y brutal de los derechos humanos, con asesinatos, raptos, torturas, relegaciones, exilio, no son causados por la acción del partido comunista (salvo acciones aisladas perfectamente identificadas).

En consecuencia, la restauración de la sociabilidad chilena no comienza con la destrucción del partido comunista y, de la misma manera, la recuperación de nuestra economía y del respeto entre los chilenos no exige la eliminación de ese partido.

Por el contrario, la situación caótica del país, en lo económico, es obvia consecuencia de la acción desquiciadora de los Chicago Boys, prohijada por Pinochet, que es, sin duda, el gran responsable; en lo moral, el desquiciamiento sido consecuencia de la falta de fiscalización política y pública; en lo político, ha sido motivada por la violación permanente de los derechos humanos, principalmente por parte del propio gobierno o de elementos que le son afines.

En consecuencia, el causante de nuestras desgracias no es otro que el régimen mismo, es decir, la dictadura.

Por tanto, desde este punto de vista, el dilema no es el de comunismo o anti-comunismo, **sino que el de democracia o dictadura.**

b) Ningún gobierno moderno, por otra parte, puede justificar toda su existencia y toda su política por el desarrollo de una acción meramente anticomunista. Tal actitud y tal política constituyen la negación misma de todo el proceso político y esterilizarían toda acción social, la que se consumiría en la lucha con un fantasma.

Es obvio, por el contrario, que al comunismo se le combate por medio del mejoramiento de las condiciones económicas, sociales y culturales de un pueblo; así lo testimonian los ejemplos de Alemania, Francia, España, Italia, entre otros.

Por consiguiente, también en este aspecto, la disyuntiva no es la de comunismo y anticomunismo, sino que la de progreso social, cultural y político o estancamiento, y aquél sólo puede ser promovido debidamente dentro de un proceso democrático.

c) En Chile el comunismo es, obviamente, una minoría. Carece de toda lógica, en consecuencia, centrar la lucha política en torno al combate con una minoría política. Esta acción sólo privilegia a dicha minoría que, en ese dilema, al aparecer como la antítesis de una dictadura desprestigiada, se robustece en la medida en que ésta es repudiada por el pueblo.

d) El que escribe estas líneas tiene autoridad moral para hacerlo, pues no puede imputársele ningún acto de concomitancia con el comunismo o con figuras representativas del mismo. Puedo sostener, en consecuencia, sin temor, que la política a la que tratan de llevarnos la dictadura y sus seguidores conduce necesariamente a la violencia.

En efecto, si se excluye a los comunistas de toda relación con las demás fuerzas políticas, de manera que ni siquiera pueda conversarse con ellos, se empuja a un sector de la comunidad al aislamiento, primero, y a la violencia en seguida.

Nos encontramos, por tanto, con una paradoja que los anticomunistas enfermizos no pueden explicar: ellos, que se declaran contrarios a la violencia (lo que, en realidad, no es verdad), propician o estimulan la violencia comunista para, en seguida, escandalizarse de la violencia que ellos mismos han estimulado.

De todo lo dicho se infiere una conclusión ineludible: el dilema real de los tiempos es el de democracia o dictadura.

Por consiguiente, la tarea de los partidos políticos democráticos debe estar dirigida a la preparación de un pacto político que permita el advenimiento de la democracia y su posterior robustecimiento y desarrollo. ●

SUBVERDIVERSION



Rey General en estado crepuscular

por Eureke (corresponsal en viaje seguido por extrañas sombras, siluetas, etcétera).

Desde la conferencia de prensa del "Frente Moscovita Ra-ra-rá" de la semana pasada han acontecido extraños sucesos aquí, en Nativilandia, esta lejana isla, cercana a Mompracem, y cuya localización en el tiempo los historiadores se amañan en encontrar.

El principal de estos acontecimientos es que desde que bajó de la cima de la palmera donde lo trataron de concientizar (ver número anterior de CAUCE), el Rey General ha caído en un curioso estado crepuscular.

Muchos observadores, sin embargo, indican que ello no es ninguna novedad. Que lo que ocurre es que antes no se le notaba tanto. Pero que Su Majestad, desde que se sentó en el trono, ha estado en realidad confundiendo fantasía con realidad y viceversa.

No sé. No me atrevo a afirmarlo tan rotundamente, pues, como corresponsal, no he tenido oportunidad de conocerlo desde sus años mozos. Pero no me cabe duda de que debe ser así.

En todo caso, ahora, el Rey General sufre de un acentuado estado crepuscular.

Debido a ello, mientras él —en su estado— habla de retornar de inmediato a la democracia, de poner fin al exilio, de integrar la Asamblea de la Civilidad, incluso, de ver cómo se hace para conseguir una solicitud de ingreso al Ra-ra-rá, sus lugartenientes y esbirros, lacayos incluidos, pugnan por imponer una pacífica "autodefensa" que incluya un misil per cápita en cada hogar nativilandiano, como un método fácil y seguro de poner término a la espiral de la violencia. Es decir, eliminar del mapa, de una sentada, a todo lo que huela a moscoviano.

En su estado crespuscular, además, el Rey General se afana escribiendo notas solidarias a un tal Muamar El Gadafi, y enviando cables condenatorios a Reagan, el jefe mundial de los moscovienses.

A veces pregunta que por qué él sigue siendo Rey, y no se ha puesto en práctica el sistema de Monarquía Rotativa que él mismo propuso cuando se sentó por primera vez en el trono.

Los siquiatras del Reino están desesperados y pugnan por volverlo a la realidad. O por convencerlo de que durante el proceso de concientización en la punta de la palmera fue sometido a apremios ilegítimos. Para ello, lo inyectan con drogas, lo vuelven a subir a la punta de la palmera, se disfrazan de secuestradores, lo maltratan, etcétera. Es decir, el tratamiento pretende confundirlo aún más. Que crea que los buenos son los malos y viceversa. Finalmente, que el pobre Rey General no sepa en realidad dónde está parado.

Bueno, a todo esto, me está dando la crepuscularia a mí, pues estoy convencido de que los esbirros andan tras mis pasos después de la conferencia aquella.

La oposición de Nativilandia, en todo caso, está cuadrada junto al Rey General (dada su insólita conversión) y pretenden proclamarlo candidato para las elecciones que ha prometido.

FRASES PARA EL BRONCE

"Se requería la identificación civil, médica y de antecedentes de todos los estudiantes".

(Explicación de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia sobre la detención de 277 estudiantes en el interior de la U. Metropolitana, entregada por el rector Alvaro Arriagada).

Sin comentarios.

"Me imagino que cada universitario tendrá que defender el lugar en que está estudiando, en que recibe cultura y se está gestando como ciudadano útil a la patria".

(Mayor general Osvaldo Hernández, Intendente de la Región Metropolitana, en relación a los últimos sucesos universitarios).

Los muchachos salieron bastante aplicados. Porque están justamente defendiendo SU universidad de la intervención militar.

"Cumpliendo los requisitos legales, la población tiene legítimo derecho a tener armas en su casa para defenderse de la delincuencia y el terrorismo".

(General Idalberto Duarte, Jefe de la Zona Metropolitana de Carabineros).

¿La Ley de la selva, mi general?

"Hablamos de Chile y Estados Unidos. Quería saber cómo veía yo la evolución de los acontecimientos chilenos en los últimos treinta años".

(Mayor general, Luis Danús, Intendente de la XII Región, comentando su encuentro de dos horas con el Embajador norteamericano, Harry Barnes).

Sin comentarios.

"Las autoridades están dispuestas a (...) estudiar la posibilidad de cerrar escuelas o facultades por todo el tiempo que sea necesario".

(Cristián Jara, jefe de gabinete de la rectoría de la Universidad de Chile, refiriéndose a la situación de los últimos días en la Universidad).

Una medida de este tipo... ¿no sería apagar el fuego con bencina?

"Somos la vanguardia

por Juan Jorge Faundes

Meses antes de que Ferdinand Marcos fuese derrocado por una insurrección no-violenta, civil y militar, el Partido Humanista en Filipinas tuvo actuaciones opositoras que alcanzaron notoriedad. La revista estadounidense "Time", en su número del 30 de diciembre de 1985, entre las principales imágenes de ese año, seleccionó una, donde un joven humanista, portando la bandera naranja de su partido, está instalado sobre el pedestal de una estatua del ex-dictador tras haber colocado allí un letrero donde se lee "Fuera Marcos".

Las mismas banderas fueron notorias en Santiago durante la última concentración opositora celebrada en el Parque O'Higgins.

Ahora, aparecieron jugando un papel importante en la Mesa de Concertación Juvenil, coalición donde se agrupan doce partidos políticos, incluido el Partido Comunista.

¿Qué es el Partido Humanista? ¿Quiénes son sus miembros? ¿Cuántos son sus militantes? ¿Cuáles son sus propósitos? Son incógnitas que se plantea la opinión pública chilena y que nosotros, la revista CAUCE, planteó también a su vicepresidente, Cristián Reitze, y al miembro del Consejo Metropolitano, Gonzalo García-Huidobro.

No sólo esas interrogantes. También, su evaluación y su propuesta para la actual coyuntura política. ¿Qué tienen que decir y qué hacen los humanistas chilenos?

Nuestra nota tiene dos partes. En la primera, se da respuesta a las preguntas de carácter general. En la segunda, a las coyunturales. Helas aquí.

Entrevista a Cristián Reitze, vicepresidente nacional, y a Gonzalo García-Huidobro, miembro del Consejo Metropolitano.

—¿Qué es el Partido Humanista? ¿Qué importancia tiene? ¿Cuánta gente mueve? ¿Por qué el nombre de humanista?

El Partido Humanista es un partido político formado recientemente, hace un año. Proviene de La Comunidad. Llegado determinado momento, los miembros de La Comunidad formaron el Partido Humanista con el interés de dar contestación a preguntas y a situaciones que no se estaban respondiendo debidamente. Si nosotros hubiéramos encontrado en los partidos políticos tradicionales alguna respuesta o indicios de respuesta, en la dirección que a nosotros nos parece que deben ir las cosas, nos hubiéramos sumado simplemente a esos partidos. Pero, como no encontramos respuesta, no encontramos una dirección adecuada, una imagen del futuro interesante para la gente joven, especialmente para los más discriminados, para la juventud, las mujeres... decidimos fundarlo.

—¿Qué pretende el Partido Humanista?

La pretensión de un partido es —como en el caso nuestro— llegar al poder político, en la medida que vayamos desplegando nuestras actividades. Nosotros vamos a ir desarrollándonos y accediendo a través de las elecciones a todas las instancias de poder político que se presenten. Desde los sindicatos, las universidades y luego a las elecciones que existan más adelante: la Cámara de Diputados, de Senadores, y el Ejecutivo.

—¿Pero cuál es la verdadera importancia del Partido?

Es el primer partido que se funda con un origen nuevo en décadas en el país. Han existido muchos partidos nuevos, que se han formado a partir de escisiones de otros partidos. Pero, en los últimos 30 años, no ha surgido ningún partido que tenga un fundamento propio, nuevo, una visión del mundo y del ser humano.

La importancia que le asignamos al Partido es precisamente su carácter de ser un fundamento nuevo, una luz nueva frente a la realidad que hoy vivimos. En ese sentido, pensamos que la gente está hastiada de las viejas respuestas, de los viejos esquemas de los viejos políticos, de las viejas consignas. De la falta de participación, de la violencia y todo eso. También está absolutamente aburrida de los slogan. Aun cuando se vistan muchos de ellos con pieles de oveja. Pero, en realidad, cuando se lleva ese pensamiento a la práctica, cuando se pone en marcha o acceden al poder, se ve que en realidad caen siempre en los viejos moldes neoliberales, liberales, socialistas, etc. Así es que eso es lo que somos y esa es la importancia que nosotros tenemos. Desde el punto de vista de cuántos, el Partido en un año se ha desarrollado orgánicamente en las 13 regiones del país, lo que es ya un interesante trabajo organizativo. Se ha formado un consejo nacional del Partido, luego los consejos regionales. De todas las 13 regiones. Luego bajamos al nivel organizativo a los consejos provinciales y estamos trabajando hoy día en la formación de consejos provinciales, consejos comunales y consejos de base.

En algunos puntos, por ejemplo el caso de Santiago, tenemos el 100 por ciento de las comunas. Y, en esas comunas, estamos trabajando. En otras ciudades estamos todavía montando los consejos comunales, así es que hay una cierta homogeneidad en la evolución de la organización del partido.

En materia de número tuvimos hace algunos meses atrás, en noviembre, elecciones internas del Partido y según el censo que teníamos en ese momento éramos 12.700 personas. Militantes.

En Filipinas, el Partido Humanista estuvo en la vanguardia contra el dictador Marcos. Esta foto fue destacada por la revista "Time" como una de las más ilustrativas del año 1985.



organizada de la no-violencia"



Cristián Reitze y Gonzalo García-Huidobro, los dos dirigentes entrevistados por CAUCE.

Pero sabemos que, además de la militancia activa, hay capas bastante significativas de gente que adhiere al Partido y al movimiento. Y sabemos además que hay muchos que cuando tengan la oportunidad de saber o de conocer más de cerca a algún humanista o el planteo del Partido estarán muy dispuestos a sumarse. Porque no se encuentra salida por los caminos tradicionales.

—¿Con cuánta gente comenzaron?

No debemos haber sobrepasado las mil o dos mil personas, en todo el país.

—¿Ha crecido como seis veces en poco más de un año?

Así es. No sé qué otro partido pueda exhibir eso. Pero, también hay que pensar lo siguiente: somos un partido chico muy dinámico, muy bien estructurado. Hay partidos que dicen contar con mucha gente porque participaron en elecciones, hace 10 o 12 años, y recibieron varios cientos de miles de votos. Nosotros no tenemos esa trayectoria para exhibir, pero sí podemos decir que nuestra base es militancia, que es la que se mueve, que es la que está haciendo las cosas, la que en definitiva atraerá a esos cientos de miles.

—¿Cuál es el promedio de edad de la gente?

Según este último censo, el 75 por ciento de los militantes del Partido son menores de 30 años; el 33 por ciento son estudiantes; otros treinta y tantos por ciento, empleados. Debe haber un 15 por ciento de obreros. Y el resto, son independientes en materia de ocupaciones. En materia de sexo, tenemos un 47 por ciento de mujeres y un 53 por ciento de hombres.

—Ustedes dicen que han fundado el Partido en 42 países de los cinco continentes. ¿En qué países han tenido desarrollo?

Ha tenido más desarrollo en los países que fueron los países originarios: Argentina, Chile, España fueron los primeros países. Y son los que han ido teniendo más desarrollo. A continuación de eso ya vienen por ejemplo, Italia, Francia.

—¿Cuáles han sido los mecanismos de esta internacionalización?

Se remonta al año 69 en que surgió el Movimiento Humanista. Surge en Argentina y Chile con muy poquitas personas. Con un mensaje de cambios para que exista un mundo distinto. Se trata no solamente de cambiar las estructuras sociales, sino que además y simultáneamente cambiar al ser humano.

Es decir, se trata de que el ser humano cambie. Cualquier intento por parcializar esta revolución, este cambio, va a ser en el fondo mantener las cosas como están. Entonces, ahí están todas las tendencias estructuralistas que nos llevan al socialismo, que nos llevan al socialimperialismo, que no salen —a nuestro modo de ver— del sistema tal como nosotros lo hemos visto. Que está basado en un estamento fuertemente opresor, que termina aplastando a la gente, en sus libertades, en sus campos de realizaciones inmediatas.

Por otro lado, las teorías que llevan al ensimismamiento o al individualismo, van coincidiendo también con otro tipo de teorías liberales o neoliberales y tampoco son la solución. No por meterse para adentro, por el ensimismamiento, por el simple cambio personal, se va a transformar el mundo, y no tampoco por el cambio revolucionario, entre comillas, de las estructuras sociales. De ahí en un lenguaje de tipo humanista, empezó a surgir este planteo que se desarrolló en Argentina, luego en Chile. Fue partiendo gente a distintos puntos de América Latina, de España y luego, Europa. Los primeros años se trabajó con una relación muy personal, de uno a uno, con la gente alrededor. Y luego estas personas,ubicadas en distintos países fueron armando estructuras, en torno a La Comunidad.

La Comunidad se formó como una organización social y cultural, es decir, para llevar el mismo mensaje original pero ya ahora en los campos sociales y culturales.

Recién en el año 84 se hace un balance de la situación general en el mundo. Ahora estamos con la estructura en los 42 países. Entonces ahí, en el año 84, decidimos lanzar el movimiento humanista a nivel político, a las grandes masas de cada uno de los países, y allí entonces iniciamos el proceso de formar el Partido en Chile.

Y respecto del proyecto de sociedad ¿cuál es la idea?

Hablar de una sociedad humanista es, en primer lugar, pensar que esa sociedad va a tener como centro al ser humano. Que el valor principal y la mayor preocupación va a ser el ser humano y no otras entidades. Por ejemplo, el Estado, por ejemplo Dios, por ejemplo el Capital. Por ejemplo, teorías pseudo científicas que interpreten la realidad social y económica. Es decir, el humanismo pretende una sociedad en la que no pongan a nada por encima del ser humano. Y a ningún ser humano por debajo de otro ser humano.

Visualizamos más que un estado, un intermediario entre el ser humano y otros organismos y otras empresas.

Visualizamos un estado coordinador del desarrollo que corresponda al anhelo de las necesidades del pueblo. Visualizamos una economía basada en el cooperativismo, elevado a la categoría de sistema y no simplemente de algunas leyes. Que fomente el desarrollo de cooperativas en medio de un sistema capitalista o en medio de un sistema socialista.

Desde ya denunciamos todo monopolio religioso, ideológico, periodístico. Allí donde hay monopolio estará el Partido Humanista denunciándolo.

El cooperativismo tiende, por esencia, a la descentralización, es decir, no a la concentración del capital en pocas manos. Ni en manos de, por ejemplo, los grandes monopolios, como es el caso del sistema capitalista y del imperialismo. Tampoco el poder económico entregado a las burocracias estatales, como es el caso del socialimperialismo. Ninguno de estos dos sistemas se ha interesado en potenciar con fuerza el cooperativismo. No porque esté ajeno al anhelo de la gente, sino porque es ajeno al interés de los pequeños grupos dominantes, porque el cooperativismo tiende a la descentralización, tanto en el área capitalista como en el área socialista.

Nosotros queremos un sistema social donde el ser humano tenga realmente la posibilidad de escoger. Esto significa un estado participativo, plebiscitario y democrático y sobre todo consultativo. No un estado donde se eligen los gobernantes para un período grande, gigantesco y para que hagan exactamente lo que ellos quieran, lo que se les ocurra.

Los Humanistas y la coyuntura

La propuesta del Partido Humanista se puede resumir brevemente del siguiente modo: unidad de la Oposición y organización no-violenta contra la dictadura del capitán general Augusto Pinochet. Que la Oposición se una en un frente en torno a un programa y cronograma de acciones no-violentas. El proyecto político futuro es un problema que se discutirá una vez que se haya conquistado de este modo la democracia.

Tal propuesta fue enunciada por primera vez a CAUCE en una conversación sostenida durante el mes de enero. Ahora, ¿qué ocurre con ella?

"Sigue vigente. Y buena parte de los últimos acontecimientos nos han dado la razón. Una de las muestras de ello es la Mesa de Concertación Juvenil. Ello quiere decir que nuestra propuesta ha sido acogida por las juventudes que han sobrepasado así a sus propias cúpulas partidarias".

—¿Y cómo explican la presencia del Partido Comunista?

"La mesa no es un acuerdo. No es una alianza. Ni tampoco significa compartir modelos de sociedad. La mesa es, precisamente, una forma de concertación para la movilización, para la pronta vuelta a la democracia, y no pretende más que eso. Si allí participan grupos que sustenten la metodología violenta, tendrán que acatar la metodología de la mesa para las acciones. En todo caso, la mesa será responsable en tanto sus participantes se atengan a la no-violencia. Si el Partido Comunista no se atiene, nosotros seremos los primeros en denunciarlo y tendrá que irse de la Mesa".

"En ella están representados once partidos que no apoyan la violencia ni la validan como metodología".

"Por lo demás, ése es el sentir también de la mayoría de los chilenos que quiere cambios, pero no de cualquier manera, sin ir a las patadas".

—¿Y si el régimen da patadas?

"Esperamos no estar delante de la patada".

—¿Y frente a las estrategias comunistas e izquierdistas que validan la autodefensa?

"Es evidente que frente a la agresión del otro uno tiene que defenderse, lo que no implica usar los mismos métodos del violento. Debe implicar métodos de no-violencia".

—¿Las trincheras y barricadas, son no-violentas?

"Depende del contexto en que se dé. Un instrumento no es violento en sí. Depende del uso que se le dé. Sin embargo, los instrumentos señalados predisponen a la violencia, al enfrentamiento. Es como buscarlo. Nos parece algo inefectivo y absurdo. La confrontación es eficaz para debilitar a un régimen como éste.

—¿Y la Asamblea de la Civilidad?

"Es otro intento que va por la vía de la no-violencia que nosotros postulamos y compartimos. Que pretende ir más allá de las agrupaciones partidarias y que se ha organizado a partir de las organizaciones sociales.

RESPUESTA A LA VIOLENCIA

Los dirigentes dijeron además a **Cauce** que les preocupa la violencia generalizada que se está desatando en el país, "especialmente por parte del Gobierno, que reacciona en forma desenfrenada frente a las movilizaciones pacíficas, como ha ocurrido con las universidades en estos últimos días. Ello desata una espiral, como la reacción de ciertos elementos, que no conocemos, que han lanzado ácido a la policía, hecho que no compartimos y repudiamos.

Frente a ello, estamos preparando una respuesta, posiblemente una segunda versión de nuestra campaña "Organicemos la Paz". Pero no ya respecto del país vecino, sino de nosotros mismos.

Además, "pensamos que la movilización efectiva es la no-violencia organizada. Y hacemos un llamado a las fuerzas sociales para que se organicen y se manifiesten con métodos no violentos. En ese aspecto, nos postulamos como la Vanguardia Organizada de la No-Violencia.



El Partido Humanista y sus banderas en la última concentración del Parque O'Higgins.



¿INFALIBLE?

por Mario Loguercio F.

El gobierno nunca reconoce que se equivoca. Todo cuanto ocurre en el país es obra de la maldad, incomprensión o maniobras de otros, pero jamás de los propios errores.

Chile tiene hoy la más grave crisis institucional, política, social, económica, cultural y moral de su historia; está atravesado por las divisiones, odios y rencores, la desconfianza, frustración y todos los síntomas que rodean a un pueblo en conflicto y decadencia.

Pero aunque el gobierno actual ejerce la suma del poder desde hace doce años y medio, nada de cuanto ocurre es de su responsabilidad.

Así, cuando este país es condenado por la unanimidad de la comunidad internacional por violaciones de los derechos humanos, la razón de que ello ocurra no es que en Chile se violan masivamente esos derechos y se manifiesta la plena disposición a seguirlos vulnerando para siempre, sino que los políticos chilenos logran engañar al mundo sobre nuestra realidad.

Antes se decía que ésta era una maniobra del marxismo internacional, incapaz de perdonar a un pequeño país que le ha proporcionado la única derrota de su historia (?). Esta explicación resulta un poco fuerte cuando la condena es encabezada por el gobierno de EE.UU. que hoy tiene al frente al campeón del anticomunismo mundial. Entonces esto es resultado de dichos políticos opositores, pero cabe preguntarse: si tuvieran tanto poder como para mover al mundo entero, ¿por qué no ponen inmediato término al autoritarismo imperante en el país?

Como es natural, este aislamiento internacional, esta vergonzosa realidad de un país que antes era ejemplo democrático, tiene que repercutir en todo orden de materias.

¿Qué empresario extranjero bien informado —y naturalmente que se informan muy bien antes de arriesgar sus dineros— va a invertir en Chile en estas condiciones? Sólo aquellos que hagan una apuesta dado el tremendo regalo que se les ofrece, esto es, sacar en muy corto plazo grandes riquezas que les hagan recuperar muy rápido su inversión y obtener fabulosas utilidades, como ha ocurrido con el regalo hecho por el gobierno "nacionalista" que nos rige de algunos valiosos minerales del país a empresas extranjeras.

Pero entonces, si no llegan otras inversiones, es culpa, no de la incertidumbre de la situación interna chilena, sino de algunos opositores que "asustaron" a los inversionistas.

Esto es grotesco y me imagino que esté destinado al frente interno del Gobierno. Se trata de las clásicas maniobras distractivas en que el aparato publicitario del régimen, orientado por las normas de la guerra psicológica, trata de desviar la atención de los verdaderos problemas.

Los ejemplos pueden multiplicarse. Se suprimen determinadas instituciones o empresas, y después (a falta de verdaderas obras) se presenta como grandes éxitos su restablecimiento o reapertura. Tal es el caso de Iansa, de la recuperación parcial de los llamados cultivos tradicionales, de los tribunales del trabajo, etc.

El gobierno tiene un estilo soberbio de sentirse depositario de la verdad absoluta. Suele actuar como todas las minorías que se sienten cercadas.

Los socialdemócratas pensamos que el país necesita justamente, para ser gobernado, seres humanos que no se crean impuestos por Dios para una exótica misión de salvación universal, que naturalmente pasa por la propia perpetuación en el poder. Pensamos que se debe actuar con gran seguridad, pero escuchando todas las opiniones y no aplicando el criterio de resolver primero y pensar después, que puede ser necesario en una emergencia, pero no como método de conducción permanente del país.

Por eso la Socialdemocracia mundial tiene a su haber tantos éxitos, grandes y notorios, y los autoritarismos sólo fracasos. ●

LA SALUD: De servicio público a simple mercancía

- **Ahora debe ser comprada como si fuese una camisa o una botella de vino.**
- **Los economistas y no los médicos, son quienes deciden hoy lo que hay que hacer con la salud en Chile.**

por Marcia Pineda y Patricio Meller

El Ministerio de Salud ha señalado reiteradamente que el actual sistema de salud chileno es comparable al de los países desarrollados. A este efecto señala los grandes logros en la atención primaria, la reducción en la mortalidad materno-infantil, los programas de alimentación y la gran atención a los niños.

Por su parte el Colegio Médico plantea que hoy en día se vive una grave crisis en la salud. Hay una larga lista de elementos que ilustran esto: las malas condiciones hospitalarias; la mala atención a los enfermos que se traducen en largas esperas para una consulta, meses para una radiografía, y hasta suspensión de intervenciones quirúrgicas por falta de elementos; la reducción de alimentación complementaria para madres e hijos, lo que estaría generando un alarmante nivel de desnutrición; la contracción presupuestaria que implica la no disponibilidad de medicamentos y elementos básicos; la escasez de equipamiento tecnológico adecuado; las bajas remuneraciones del personal de salud. En suma, un cuadro que llevó a las Colegios Profesionales del área a declarar la salud como "Zona de catástrofe nacional".

CONCEPCIONES OPUESTAS DE LA SALUD

Con anterioridad a 1973 la concepción prevaleciente era que una de las responsabilidades del Estado consistía en velar y resolver el problema de la salud de los chilenos. El SNS era el mecanismo principal que implementaba este principio.

El régimen militar introduce cambios a esta noción ya desde 1973. Se comienza a plantear, dada la subsidiariedad del Estado, que cada chileno debería contribuir al financiamiento de las prestaciones de salud de acuerdo a su nivel de ingreso. Luego, con los "Chicago Boys" se plantea que la salud tiene que ser consistente con la política económica de libre mercado. En consecuencia, tiene que desaparecer la gratuidad de los servicios pues "ésta sólo responde al concepto estatista-socializante" de períodos anteriores; esta gratuidad debe quedar restringida para casos de ektrema indigencia.

Para implementar esta nueva concepción de la salud el Ministerio de Hacienda designa ya en 1976 una "patrulla juvenil" de economistas jóvenes que se van en comisión de servicios al Ministerio de Salud. Esta "patrulla juvenil" poco a poco va desplazando a los médicos de las políticas de salubridad.

La tarea de estos nuevos ejecutivos es "ordenar las finanzas y contribuir a la reducción del presupuesto de todo el sector salud, cumpliendo con los planes de recuperación económica". Es así como pasan a ser estos jóvenes economistas los que opinan y **deciden** sobre qué hacer con la salud del país sin tener una noción incluso algo vaga de lo que es y el rol que cumple la salud en una sociedad moderna, y sin siquiera entrar en contacto con los profesionales especialistas del ramo. Total, todo es cuestión de disponer de las curvas de oferta y demanda de este servicio, y la interacción de éstas determinará la cantidad de salud que le conviene producir a la Sociedad y el precio que hay que cobrar y pagar. ¿Para qué habría que leer, conversar o informarse sobre lo que es la salud?; no interesa y no es necesario por cuanto el punto de interacción de la oferta y la demanda lo determina todo, sin que se requiera información adicional. En síntesis, según esta concepción no habría ninguna diferencia entre "adquirir" salud o comprar una camisa o una botella de vino.

Poco a poco, entonces la salud y la atención médica se contamina con la idea de la privatización y el rol subsidiario del Estado. Todo ello gracias a un implacable control político.

No fue sino hasta 1979 cuando el gobierno legisla en salud. Los años anteriores fueron de "limpieza" política y hegemonización ideológica. Había que "normalizar" un servicio "ineficiente, burocrático y centralizado" como se calificaba en ese entonces al SNS.

Hay una serie de cambios institucionales; creción de los Servicios de Salud, el Fondo Nacional de Salud, el Instituto de Salud Pública de Chile y la Central de Abastecimiento del Sistema Nacional de Servicios de Salud. Muere el SNS y nace el SNSS.

Pero para el doctor Requena, el efecto más importante es el ideológico: "Imperceptiblemente, el usuario va contras-



La salud, una mercancía más, como el vino, las naranjas o las camisas. Quien tiene dinero, puede comprarla.

tando la "mala" atención del Servicio Nacional de Salud con la "buena" consulta privada. Es —dice— la penetración sutil del modelo consumista de atención médica" o lo que se entiende como "modernización en salud".

Por último, ya en 1979, las direcciones de salud, a todo nivel, son nombramientos de la confianza del Presidente de la República o el Ministro de Salud. Lealtad política a toda prueba. Comienza a funcionar una rígida estructura jerarquizada, no deliberante y obediente.

LAS CONSECUENCIAS

Hoy, todos los hospitales de Chile tienen ingenieros comerciales ocupando el cargo de subdirector administrativo. Y sin embargo, estos administrados han acumulado con sus proveedores una deuda que se calcula en aproximadamente mil 500 millones de pesos. Y aquí reside una de las más sentidas reivindicaciones del Colegio Médico: la falta de presupuesto para una atención medianamente aceptable.

Es por esa falta de presupuesto que los médicos en los consultorios a veces sólo tienen aspirinas para entregar a sus pacientes; es por esa razón que desde 1982 se vienen efectuando reducciones al Programa de Alimentación Complementaria. El 6 de junio del año pasado una circular ordenó reemplazar la leche que se entregaba a los niños de entre dos y cinco años, por un kilo de arroz al mes. (El escándalo hizo retirar la medida).

Es también ese el motivo por el cual las autoridades de salud ordenaron a todos los jefes de servicios y directores de hospitales, "reducir el gasto en bienes y servicios de consumo en un 11,4 por ciento mensual". Lo que en otras palabras significó maternidades sin calefacción, mala alimentación, luces apagadas en todos los centros asistenciales "para ahorrar".

El gasto público en salud, según el doctor Requena, cae de 417 millones de dólares en 1974 a 362 millones de dólares en 1984; es decir, en 10 años hay una reducción de un 13,2 por ciento de gastos en salud, mientras la población ha aumentado en un 19,5 por ciento en ese mismo lapso de tiempo.

Las autoridades tienen otra opinión. Señalan que Salud es uno de los sectores favorecidos en el presupuesto nacional. Aún más, el doctor Max Montero, ex-secretario Ministerial argumenta que en la Región Metropolitana solamente, el número de atenciones en el quinquenio



Los hospitales agonizan por falta de presupuesto. Enfermos en los pasillos ya no llaman la atención.

80-85 ha aumentado en más de un 40 por ciento en relación a 1980. Esto en lo que se refiere a la atención primaria. Añadió que los índices de mortalidad infantil han bajado y, entonces —se pregunta— "¿se puede decir que son ineficientes los servicios si con el presupuesto, que para algunos es insuficiente, están mejorando los índices fundamentales?".

Los que repiten distintos facultativos es que tales índices son producto de una prioridad histórica en materia de salud del país.

Encuanto a la gran cobertura de la atención primaria en policlínicos y hospitales, el doctor Ricardo Vacarezza, presidente del Colegio Médico de Santiago lo pone en un gran signo de interrogación. Porque —señala— sucede que un enfermo recorre dos, tres y cuatro veces un policlínico buscando solución para su problema, y no lo encuentra. Y un caso, que podría ser resuelto de una sola vez, necesita varias consultas, porque no hay cómo solucionarlo. Y el resultado es que de esta manera se "inflan los indicadores de éxito" que utiliza el gobierno.

Por último, ha habido un serio deterioro en el equipamiento tecnológico-médico de los hospitales. Hoy en día, sólo las clínicas privadas y los hospitales de las Fuerzas Armadas poseen los adelantos tecnológicos necesarios para una buena atención de la salud; lo injusto de esto, es que sólo el 5% de la población, aquellos con ingresos relativamente altos, son lo que pueden hacer uso de esta tecnología moderna. O bien, el estrecho círculo familiar del personal de las FF.AA.

UN BIEN DE LA ECONOMIA

Desde el punto de vista presupuestario hay 3 problemas distintos:

En primer lugar ha habido una reducción importante de lo que el Estado gasta en salud, mientras que al mismo tiempo ha crecido la población que requiere de dichos servicios.

En segundo lugar ha habido un importante cambio de composición en el presupuesto de salud. La mayor parte de los recursos ha sido orientada a la atención primaria; de esta forma resulta más fácil maximizar ciertos indicadores de éxito. Pero la consecuencia de esto es que esta orientación del presupuesto favorece más a los sanos que a los enfermos; en efecto, dada la situación prevaleciente en los hospitales, hoy en día se habría incrementado la probabilidad de morirse de un enfermo grave.

Por último reiteradamente ha sido señalado por distintos médicos que hay una brecha entre el volumen de recursos que según el gobierno se destina anualmente a medicamentos y equipamientos, y la cantidad de estos elementos que llegan a su destino final. Esto sólo puede tener las siguientes dos explicaciones alternativas (no excluyentes): O bien hay una sobre-estimación en las cifras proporcionadas por el gobierno, o bien hay importantes filtraciones que sería conveniente detectar, sobretodo dada la actual situación precaria en que se encuentran los hospitales.

Por otra parte existe, una gran frustracción y pérdida del misticismo por parte de los médicos y del personal paramédico. Esto ha sido provocado por distintos factores: la transformación de la salud en un bien más de la economía así como las naranjas; no son los médicos quienes deciden lo que hay que hacer con la salud en Chile; los cargos en los distintos hospitales no son asignados según la capacidad del facultativo sino que según su incondicionalidad al régimen; se ha introducido la disciplina de los cuarteles al interior de los hospitales; para reducir los costos presupuestarios, se ha sustituido a médicos de vasta y larga trayectoria por médicos jóvenes inexpertos que no tienen con quien aprender; tanto los médicos jóvenes como el personal paramédico son contratados con programas especiales (Programa de Expansión de Recursos Humanos) cuyas remuneraciones son sólo levemente superiores a los del POJH.

La salud ha pasado a ser un artículo suntuario en Chile. Más aún con la entrada en vigencia de la nueva Ley de Salud, que significa el pago de todas las prestaciones que solicite un paciente en los desfallecientes hospitales del Estado. Se cumple así el sueño que los economistas de Chicago acariciaban en los inicios del régimen militar: sólo los casos de extrema indigencia tienen la gratuidad del servicio. El drama continúa, porque aquellos padres con medianos y reducidos recursos tienen que observar impotentes a sus hijos enfermos.

LAS U.F. Y LOS TOMATES

por Angel Castro

Hace algunos días, en una conversación con Rafael Lasalvia, se me ocurrió plantearle algo sobre las U.F., esas aguas pútridas que suben inexorablemente y están ahogando a tantos de nosotros. (Por si ustedes lo ignoran, Rafael Lasalvia es un hombre que puede lucir un curriculum universitario excelente: profesor de derecho comercial en la Universidad de Chile, director del respectivo seminario, director de la Escuela de Derecho, decano suplente de la Facultad, entre otras cosas. Todo ello, por supuesto en tiempos de la República).

Le digo que, según mi punto de vista, en el asunto de las U.F. hay por lo menos dos situaciones diversas: una, la de los llamados "deudores productivos", los cuales tienen posibilidades de defenderse, por cuanto sus productos también experimentan alzas de precios, y la otra, la de los deudores hipotecarios, inermes frente al crecimiento de sus dividendos, contrapuesto a sus remuneraciones congeladas.

Rafael asiente y, de sopetón, me pregunta: ¿Qué tiene que ver mi departamento con los tomates? Ante mi cara de estupor, agrega: ¿por qué cada vez que los tomates suben de precio, esto tiene que incidir en el monto de mi dividendo, si los tomates no fueron materiales usados en la construcción del edificio? Lo que sucede es que el sistema está mal planteado.

Ya lanzado en el tema, añade que no son éstas las únicas características absurdas y opuestas a la justicia que ostentan las U.F. Aún más: gran parte de los deudores son empleados y, por lo tanto, imponentes de las A.F.P. Además, todos ellos son asegurados y pagan primas a sus aseguradores. Ahora bien, los grandes compradores de letras hipotecarias son, precisamente, las A.F.P. y las compañías de seguros. Así, esas letras han sido compradas con los mismos dineros de los deudores, pero, ¿son para ellos las utilidades del negocio? Tampoco resulta racional que los bancos, que son prestamistas y acreedores hipotecarios, vale decir, son parte en el contrato, cobren comisión a los deudores.





Las AFP son los mayores compradores de letras hipotecarias. Paradojalmente, lo hacen con los mismos dineros de los deudores.

¿Por qué, si a ellos no les están prestando ningún servicio? El servicio se les presta a los tenedores de las letras y es a ellos a quienes se les debería cobrar comisión. En estricta justicia social, los bancos deberían devolver a los deudores esas comisiones mal cobradas. Por su parte el Fisco, implacablemente, reajusta los avalúos según el I.P.C. y no aplica ningún índice que se base en los términos propios de la construcción y de las plusvalías territoriales. Y, volviendo a los bancos, resulta inconcebible que los deudores más antiguos —aquellos con los que más han lucrado— paguen intereses superiores (hasta un 18 por ciento) y tengan plazos inferiores a los más recientes, que así resultan menos perjudicados en esta verdadera masacre económica nacional. Si se quisiera realmente ayudar a las víctimas, el interés sugerido sería del 6 por ciento anual. (El Banco de Chile paga el 5,5 por ciento en libretas de ahorro).

Según Rafael Lasalvia, el sistema de la U.F. puede funcionar mientras no se alteren las leyes económicas que sirven de fundamento a las leyes jurídicas que lo reglamentan. Esto implica que el I.P.C. rija en general, vale decir, que existan las mismas normas para todos los factores en juego y que el reajuste de las deudas sea similar al de las remuneraciones y al de los impuestos que gravan a los bienes raíces. Y agrega una consideración realmente audaz, pues estima que las leyes sociales (económicas y jurídicas), variables por la voluntad y el capricho humano, buscan su basamento en leyes físicas, inmutables y, por lo tanto, justas. Aquí, el verdadero principio en que descansa el sistema es la ley de los vasos comunicantes: si sube el nivel de uno de ellos, debe subir el de todos los demás. En nuestro país esto se falseó y, por el capricho de algunos hombres (llámense legisladores o economistas) se "derogó" la ley física y, mientras el I.P.C. alimenta, acelerada y cotidianamente, al valor o vaso del monto de las deudas y también lo hace con el de los impuestos o tributos, el de las entradas de la masa deudora se mantiene en niveles bajos.

¿Y existe siquiera un atisbo de solución jurídica para los deudores hipotecarios? Según Lasalvia, algo se podría estudiar acerca de la teoría de la imprevisión, que ya cuenta en nuestro país con cierto respaldo jurisprudencial en casos de contratos de suministro, en los cuales se ha aceptado modificarlos al variar, en el tiempo, los precios que inciden en el costo de los bienes suministrados. Por último, en Europa se ha elaborado la teoría de la excesiva onerosidad, que se encuentra incorporada, desde la década del cuarenta, en el Código Civil italiano. Según ella, cuando por circunstancias no previsibles y ajenas a la voluntad de las partes, una de las prestaciones se ha hecho excesivamente onerosa, se puede pedir la resolución del contrato. ●

De cómo conjugar el terror y la impaciencia

por Gonzalo Figueroa Yáñez (desde Uruguay)

Las conversaciones con el Presidente de la República del Uruguay Julio Sanguinetti (en conferencia de prensa) y con cuatro altos dirigentes que representan la totalidad del espectro opositor uruguayo (entrevistas exclusivas) las hemos resumido en la enunciación de cuatro lecciones cuya exposición iniciamos en el número anterior de esta revista.

Tales cuatro lecciones del proceso uruguayo para el proceso chileno son las siguientes:

1a. LECCION: Los militares no "se toman" el poder, son los civiles quienes "los dejan tomárselo".

2a. LECCION: En el Plebiscito gano el "NO" porque la Oposición supo utilizar los espacios políticos que le abrió el propio Gobierno.

3a. LECCION: Si la dictadura llegó al poder por la violencia, había que salir de ella sin violencia.

4a. LECCION: Para asegurar la estabilidad del Gobierno democrático, todos los partidos han suscrito un Acuerdo, postergando sus disensiones en beneficio del progreso de Uruguay.

Queremos recordar que CAUCE viajó a Uruguay invitado por la línea aérea PLUNA que inició de ese modo (días 4 al 7 de abril) su servicio regular Santiago-Montevideo. En CAUCE N° 70 hicimos una reseña general de nuestros cuatro entrevistados y expusimos las dos primeras lecciones. Ahora, concluimos nuestro artículo refiriéndonos a las dos últimas, y lo hemos titulado ("conjugar el terror y la impaciencia") haciendo alusión a un consejo que, para los chilenos, solicitamos al Presidente Sanguinetti.

3a. LECCION: SI LA DICTADURA LLEGO AL PODER POR LA VIOLENCIA, HABIA QUE SALIR DE LA DICTADURA SIN VIOLENCIA.

- **Seregni: "Hubo cacerolas hermosamente orquestadas que yo escuchaba desde la prisión".**
- **Jorge Sanguinetti: "la unidad de la oposición se forjó en la dictadura".**

Los uruguayos salieron de la dictadura en forma negociada. Al perder el plebiscito, el gobierno militar se quedó sin Constitución y se encontró en la necesidad de buscar alguna salida a la posición incómoda en que estaba. Trató entonces de imponer la filosofía de la seguridad nacional, que fundamentaba el proyecto constitucional derrotado, por la vía de las conversaciones directas con los partidos políticos. Fueron las llamadas "conversaciones del Parque Hotel", a las que concurrieron todos los partidos menos el Frente Amplio, y que terminaron abruptamente cuando los civiles comprendieron cual era el objetivo que guiaba a los militares, y se retiraron de la reunión.

Los militares estaban ligados por un compromiso de honor a un cronograma electoral preestablecido por ellos mismos, que obligaba a realizar elecciones de Presidente y Congreso en 1984. Como el tiempo se les hacía corto, la situación económica empeoraba y había empezado una fuerte movilización social ("hubo cacerolas, hermosamente orquestadas, que yo escuchaba desde la prisión", recuerda el general Seregni), el Comandante en Jefe del Ejército, general Medina, impulsó junto con los otros dos generales en jefe de las otras ramas de las Fuerzas Armadas, nuevas conversaciones con los civiles, contra la voluntad del Presidente de la República, general Alvarez. Estas fueron las "conversaciones del Club Naval", a las que asistieron también todos los partidos políticos, con exclusión de los Blancos, que protestaron así contra la prisión de su líder, Wilson Ferreira.

La idea central que reunió a la civilidad en estas conversaciones nos fue explicada claramente por el general Liber Seregni, líder del Frente Amplio: de una dictadura se sale por una de dos vías: la vía de la violencia o la vía de la negociación. Y esta última requiere tres etapas sucesivas: concertación de todas las fuerzas políticas y sociales contrarias a la dictadura sin exclusiones; movilización popular pacífica, y luego, negociación con las Fuerzas Armadas. El propio Seregni fue excluído de las conversaciones (a pesar de que el Frente Amplio concurrió), lo que aceptó, según dijo, "porque primero está el país".

Julio María Sanguinetti.



Jorge Sanguinetti y Enrique Tarigo resumen, por su parte, el espíritu que prevaleció entre la civilidad durante las conversaciones del Club Naval, señalando que "si la dictadura llegó al poder por la violencia, debíamos salir de la dictadura sin violencia", y que el lema que se apoderó de sus espíritus en ese momento fue "un cambio en paz". En todo caso, hubo unidad de pensamiento entre todos los partidos políticos concurrentes, unidad que se produjo durante y por efecto de la dictadura. "La unidad de la oposición se forjó en la dictadura", nos dice Jorge Sanguinetti.

Como resultado de las conversaciones del Club Naval, los militares aceptaron volver a la Constitución anterior al golpe de 1967, y llamar a elecciones de Presidente, Congreso y otras autoridades políticas para 1984, imponiendo solamente un veto a las candidaturas de los dos líderes opositores que habían sido sus peores enemigos: Wilson Ferreira y Liber Seregni.

Lo que vino a continuación es de sobra conocido: repuesta la Constitución de 1967, Julio Sanguinetti obtuvo la mayor cuota de sufragios en las elecciones de 1984 y fue elegido Presidente de la República; pero su partido, el Colorado, no logró la mayoría de asientos en el Congreso. El país escogió la moderación y se dejó llevar por una especie de sexto sentido que daba prioridad fundamentalmente al retorno al sistema democrático, por sobre consideraciones de orden programático o doctrinario. Según el propio Seregni, "el país se inclinó hacia los Colorados porque no quería sembrar vientos para luego recoger tempestades. A ningún candidato de la Izquierda lo habrían dejado pasar. La gran tarea revolucionaria es afianzar la democracia, sin la cual no llegaremos jamás a ningún lado".

- **Ferreira: la coparticipación de los Blancos y Colorados, "enemigos" tradicionales.**
- **Tarigo: "se apoderó de los espíritus el lema de un cambio en paz".**

¿Por qué aceptaron ambos líderes esta arbitraria exclusión? Tanto Seregni personalmente como Ferreira, a través de su hijo Juan Raúl nos contestaron sin dudar: "Porque primero está el Uruguay". Si no hubiesen aceptado esa oprobiosa exclusión, posiblemente el país no habría salido de la dictadura.

Preguntamos a Sanguinetti, Tarigo y Seregni si en las conversaciones del Club Naval hubo algún compromiso con los militares, en el sentido de evitarles los procesos que pudieran derivar de la violación de los derechos humanos. Si hubo algún compromiso para "echar tierra" a este tipo de actuaciones. Los tres nos aseguraron enfáticamente que no, y que ni siquiera hubo un compromiso para una ley de amnistía (que se dictó, sin embargo, más tarde, con el objeto de lograr la pacificación nacional). El senador Juan Raúl Ferreira, del Partido Blanco o Nacional (que no concurrió a las conversaciones) nos aseguró, en cambio, que existió y existe aún un acuerdo de no juzgar a los militares por violaciones a los derechos humanos.

4a. LECCION: PARA ASEGURAR LA ESTABILIDAD DEL GOBIERNO DEMOCRATICO, TODOS LOS PARTIDOS POLITICOS HAN SUSCRITO UN ACUERDO, POSTERGANDO SUS DISENSIONES EN BENEFICIO DEL PROGRESO DEL URUGUAY.

El 1° de abril recién pasado, los cuatro partidos políticos del Uruguay (Colorados, Blancos, Frente Amplio y Unión Cívica) firmaron un documento llamado "Acuerdo de estrategia de acción económica, social e institucional", el que contiene unos 100 puntos en que toda la civilidad está conteste, y que debe servir para dictar las leyes que el país necesita para su desarrollo en el futuro inmediato. Este Acuerdo ha sido tachado por algunos de contener puntos vagos, en los cuales no se ahonda suficientemente acerca de cuestiones concretas de la legislación requerida. Juan Raúl Ferreira, el joven senador nacional, nos decía que un documento como éste, que cuenta con el beneplácito del 100 por ciento de la civilidad, no podía ser de otro modo; pero que su suscripción tiene beneficios evidentes.

En primer lúgar, existe el ánimo de legislar "en general" sobre el tema o punto incluido en el Acuerdo. Si ese punto resultó un tanto vago, ya vendrá el momento de negociarlo "en particular", durante la discusión parlamentaria. En el Uruguay existió una inflación de 85 por ciento en 1985 y las remuneraciones aumentaron en un 15 por ciento de su valor real; pero sin embargo, hubo un crecimiento del PNB igual a cero, por lo cual existen sectores muy desmejorados, en los que se está dejando caer el peso de esta situación económica, como son los sectores agropecuario (el valor de sus productos se reajustó sólo en un 45 por ciento) y bancario (por la rebaja de los intereses). La deuda externa alcanza, por su parte, a US$ 4.800 millones. Todo ello hace indispensable una acción de conjunto de toda la civilidad y una responsabilidad compartida, para desarrollar en la mejor forma la economía de la nación. El Acuerdo brinda esa oportunidad.

Seregni nos decía que a pesar de las diferencias profundas que tiene el Frente Amplio con el gobierno, la Izquierda, "prefiere la búsqueda empecinada de acuerdos de conjunto". y Tarigo, alabando el Acuerdo, nos indicaba que "hasta los Tupamaros entraron en la vereda institucional, para consolidar la democracia en nuestro país. Hay un límite para el grado de disensión en la democracia —señalaba al Vicepresidente del Uruguay—: cuando se compromete la estabilidad del sistema".

Haciendo un análisis muy inteligente del proceso político uruguayo, el joven senador, Juan Raúl Ferreira, nos señalaba que —además del convenio programático propiamente tal, con sus 100 medidas específicas— el Acuerdo contiene otras dos ventajas implícitas: en primer lugar, otorga tranquilidad a un país en el que las 4 fuerzas políticas, en lugar de increparse, buscan sus puntos de coincidencias, esto es, en que se inicia un "modo de vida" político altamente original. Y en segundo lugar, ha abierto las puertas de la colaboración parlamentaria entre Colorados y Blancos, los enemigos tradicionales, en una especie de "coparticipación" (en vez de la difícil "cohabitación" francesa), que debe desembocar, de aquí a unos 3 meses, en el ingreso de los Blancos a un gabinete bipartidista, con unos 4 ministros, más el actual Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Iglesias, que es considerado un técnico.

"Nosotros no queremos que el triunfo electoral Blanco a que aspiramos en las próximas elecciones, se construya sobre la base de la oposición al gobierno de Sanguinetti o de su fracaso —terminaba diciéndonos Juan Raúl Ferreira— porque el fracaso de Sanguinetti es el fracaso del Uruguay y el fracaso del Uruguay puede ser un nuevo llamado a los militares, cuya rudeza no mejora nada y de cuya inhabilidad como gobernantes ya nadie tiene dudas".

Finalmente, es bueno recordar el consejo que el ex-Presidente del Uruguay, Julio Sanguinetti, envió a Chile con ocasión de la conferencia de prensa que ofreció a todos los invitados de PLUNA. "El retorno a la democracia debe conjugar dos factores: el terror de los que abandonan el poder, con la impaciencia de los que aspiran a él". Las cuatro lecciones que el Uruguay ofrece al mundo son una buena muestra de la cordura política que ha caracterizado a ese país.

MILITARES LATINOAMERICANOS CONSTITUYEN FORO REGIONAL

Buenos Aires. Militares retirados de América Latina anunciaron en Buenos Aires la constitución de la organización de América Latina y el Caribe (OMIDELAC).

Tras tres días de deliberaciones en la capital argentina, los jefes y oficiales reunidos en el **II Foro Latinoamericano de Defensa** acordaron que la presidencia de OMIDELAC quede a cargo del general peruano, Edgardo Mercano Jarrín.

Mercado Jarrín es un tratadista militar que luchó contra la guerrilla castrista peruana, y luego fue canciller y jefe del ejército durante el gobierno revolucionario del general Juan Velasco Alvarado.

Durante las deliberaciones, militares de Argentina, Uruguay, Paraguay, Colombia, Venezuela, Brasil, El Salvador, República Dominicana, Perú, Chile, Bolivia y Ecuador, analizaron la inserción de las fuerzas armadas de América Latina en las democracias del continente.

Fuentes de la organización del encuentro aseguraron a EFE que en las jornadas de trabajo se estudiaron los mecanismos que atan a Latinoamérica al conflicto Este-Oeste, como el tratado interamericano de asistencia recíproca (TIAR), y la doctrina de la seguridad nacional.

Los asistentes, según las mismas fuentes, criticaron las maniobras militares conjuntas con Estados Unidos, como el operativo naval Unitas, y la ocupación de las Islas Malvinas por parte de Gran Bretaña.

Al finalizar la reunión, los militares retirados de los doce países latinoamericanos expresaron su apoyo al mantenimiento de las democracias en el continente y a los respectivos gobiernos para que tomen las medidas necesarias que eviten los conflictos sociales en la región.

Entre otros participantes en el foro se encuentran los generales Miguel Angel de la Flor Valle, ex-canciller peruano, el ex-Ministro de Defensa de Bolivia, coronel Manuel Cárdenas, el ex-integrante de la Junta de Gobierno de El Salvador de 1979, coronel Adolfo Majano, y el general colombiano, José Matallana.

UN AÑO DEL TRIUNFO ELECTORAL DE ALAN GARCIA

Lima. El 14 de abril, se cumplió un año del triunfo electoral de Alan García.

Hace un año, Alan García obtuvo un amplio triunfo, en las elecciones generales peruanas, con 3.457.030 votos, más del doble de los sufragios alcanzados por Alfonso Barrantes, presidente de la coalición de partidos marxistas "Izquierda Unida", que logró la segunda posición.

La cifra conquistada por quien se convirtió en el primer Presidente aprista en 60 años de historia de este partido fundado por Víctor Raúl Haya de la Torre, significó el 45,74 por ciento de los votos.

García, a los 36 años, accedió a la presidencia de este país, transmitiendo una nueva imagen de juventud y dinamismo, que más tarde, tras el 28 de julio de 1985, cuando asumió el poder, se ratificó, estableciendo un nuevo estilo de gobierno, directo y en contacto con el pueblo.



Su campaña electoral había sido basada en la frase de "Mi compromiso es con todos los peruanos", que hizo impacto en la mayor parte de la ciudadanía, que aún, de acuerdo con las encuestas, mantiene esperanzas en lo que hará el dirigente, tras nueve meses en la presidencia.

En su discurso de investidura, Alan García dijo que su gobierno era nacionalista, democrático y popular y anunció una serie de medidas, entre ellas, una de las más impactantes, la decisión de que Perú pagaría su deuda exterior, de 14.000 millones de dólares, con sólo el diez por ciento del monto de sus exportaciones.

El Jefe de Estado peruano declaró al respecto que "no se trata de decir no pago porque no quiero, sino de decir pago lo que puedo sin sacrificar a mi pueblo y guardando pan para mayo, que es lo que se está haciendo con las reservas del país".

El aniversario de su triunfo en la contienda electoral, encuentra también a la administración aprista enfrentada a conflictos laborales, que se han manifestado en huelgas, como la de los 17.000 mineros de la empresa estatal "CENTROMIN", que ya llevan más de mes y medio en huelga, y a la de los médicos dependientes del Ministerio de Salud.

Los dirigentes de la Asociación de Médicos de este sector están además en huelga de hambre, mientras que los trabajadores de agua potable prosiguen su paro, en todos los casos, por petición de mejoras salariales.

Alan García dijo sobre la huelga que su gobierno "no cederá al chantaje" que ésta supone, y que los peruanos votaron el 14 de abril de 1985, "por un nuevo gobierno, y hay que entender que el régimen necesita autoridad".

PARLAMENTO LATINOAMERICANO POR DESARME REGION

Managua. El vicepresidente del parlamento latinoamericano, el uruguayo Alberto Sumarán, propugnó en Managua un desarme general en toda América Latina que termine con el militarismo.

"Yo soy partidario de que toda América Latina se desarme, no sólo América Central sino también América del Sur", explicó el parlamentario uruguayo, que visita la capital nicaragüense.

Sumarán explicó que basa su planteamiento en los conflictos provocados por la movilización en el cono sur, que a su juicio ha causado graves consecuencias tanto de orden económico y social como político.

El legislador encabeza la delegación parlamentaria de Uruguay que participó en una reunión del parlamento latinoamericano (parlatino) realizada recientemente en Guatemala.

Sumarán hizo ver, sin embargo, que "no puede haber un desarme unilateral, sino multilateral y con recíprocas garantías".

El político ha conversado en Nicaragua con sectores de oposición, con empresarios, con representantes de la Iglesia y con dirigentes sandinistas.

El vicepresidente del parlamento latinoamericano justificó también la postura de los sandinistas de no dejar de armarse mientras Estados Unidos siga apoyando a los "contras".

Sumarán estimó que Washington debe asumir un compromiso para no continuar apoyando y promoviendo la guerra contra los sandinistas y acuso de hipócrita a Estados Unidos por pretender que no es parte en la guerra que sufre la región.

URSS SUGIERE "CUMBRE" CON CHINA

Moscú. La Unión Soviética, a través de la agencia TASS, mencionó la posibilidad de celebrar un "encuentro en la cumbre" chino-soviético, con el objetivo de incrementar las relaciones entre ambos países.

En una reseña en la que se da cuenta de la reunión celebrada entre el ministro soviético de asuntos exteriores, Eduard Shevardnadze, y el viceministro chino de asuntos exteriores, Qian Qichen, TASS señala que la parte soviética opina que el "desarrollo de contactos y vínculos, incluido un encuentro en la cumbre" podría "contribuir significativamente a mejorar las relaciones de los dos países". La URSS cree que las reservas de cooperación bilateral son vastas y que dicha cooperación debe basarse en los principios de igualdad y mutuo beneficio.

Esta sugerencia, realizada por la Unión Soviética, se produce al término de la octava ronda de las conversaciones para la "normalización" de relaciones que mantienen los dos colosos comunistas desde 1982.

Dichas conversaciones se encuentran bloqueadas en un "impasse" que no han podido superar los acuerdos económicos alcanzados entre Pekín y Moscú en los últimos meses.

El punto muerto en que se hallan se debe fundamentalmente a los denominados "tres obstáculos" que China plantea siempre a la URSS, a saber: la presencia de tropas soviéticas en Afganistán, la militarización de la frontera común y el apoyo de la URSS a Vietnam.

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

"LOS TRASPLANTADOS"

Un film de Percy Matas, basado en la novela de Alberto Blest Gana. Con Nemesio Antúnez, Carla Cristi, Gloria Laso.

La prensa internacional ha dicho:

"... gran sinceridad y un humor constante que nos revela elegancia y lucidez". (Temoignage Chretien-París).

"... un film extremadamente culto, singular en su tono". (Corriere del Ticino - Italia).

"... sorprendentemente, el film no ha envejecido y puede funcionar muy bien en un cine local". (Variety - New York).

Centro Cultural Mapocho, Alameda 381.

Martes, miércoles y jueves 19.30 horas.

Domingo 21 horas.

STANISLAV LEM: "PREMIO EUROPA" DE LITERATURA

Viena. Es escritor polaco Stanislav Lem, uno de los principales exponentes de la literatura de ciencia ficción, recibió en viena el "Premio Europa 1985" que otorga el estado austriaco.

Al recibir el galardón, dotado con 200.000 chelines (12.500 dólares), el escritor polaco de 64 años dijo que la concesión del premio había sido "una de las mayores sorpresas de su vida".

El autor de "El invencible" y de "El congreso de futurología" y de otras obras futuristas, residente habitual en Viena desde hace tres años, recibió el premio de manos del Ministro de Educación de Austria, Herbert Moritz.

El "Premio Europa", instituido en 1964 para premiar "la creación de una aportación cultural europea", fue concedido en otras ediciones al suizo Friedrich Durrenatt y a la alemana oriental Christa Wolf, entre otros.

TUTU ELEGIDO JEFE DE IGLESIA ANGLICANA SUDAFRICA

Johannesburgo. El Obispo negro Desmond Tutu, ganador del Premio Nobel de la Paz en 1984, fue elegido jefe de la Iglesia Anglicana de Sudáfrica, informaron fuentes de dicha Iglesia.

El anuncio se hizo al término de una reunión de unos 500 clérigos y laicos de religión anglicana que se congregaron en ciudad del Cabo para elegir a un nuevo arzobispo de esta ciudad.

El arzobispo actualmente en funciones es Phillip Russell, que se retirará el próximo mes de agosto. Tutu, al que se consideraba el candidato que contaba con más probabilidades para suceder a Russell, tomará posesión de su cargo el 1° de septiembre.

Tutu, que el pasado año se convirtió en el primer obispo negro de Johannesburgo, encontró la oposición de algunos blancos conservadores que criticaron su implicación en el movimiento antiapartheid.

REAGAN Y LA POLITICA DEL PISTOLON

Libia, Nicaragua, ¿y qué pasa con Chile? Un editorial del "Washington Post" contribuye a entender la conducta del Presidente Reagan autoerigido en vanguardia armada "contra todo tipo de tiranías".

La política californiana estilo "cowboy" del Presidente Reagan se está desarrollando en varios frentes. Por el momento los más específicos son tres: Libia, Centroamérica y Chile. El frente libio está siendo enfrentado con los pistolones del "cow-boy", en forma directa, y bajo la justificación de la autodefensa frente al terrorismo. El líder Muamar El Gadafi y el régimen libio son presentados por la administración Reagan como el estereotipo y encarnación misma del terrorismo y del mal. Ello ha justificado el más grande bombardeo practicado por Estados Unidos fuera de sus fronteras desde la guerra de Vietnam y el riesgo de que Occidente se resquebraje con reacciones contrarias a la política dura del californiano. Este parece no temer al fantasma de la Tercera Guerra y ha recibido sintomáticos apoyos de funcionarios del régimen del general Pinochet. Este, a su vez, se siente identificado con Reagan y no vacila –de hecho– en identificar a Libia con la oposición chilena y la movilización social.

Centroamérica y Chile, por otra parte, aparecen como los dos polos de un eje que se necesitan mutuamente. Si Nicaragua es una dictadura y Chile también lo es, Reagan debe denunciar y comportarse de modo similar frente a ambos regímenes. No puede ser inconsecuente. De allí que su dureza, manifestada en el apoyo a los "contras", tenga a lo menos como contrapartida palabras elocuentes frente al régimen chileno.

Un reciente editorial del "The Washington Post", analiza este aspecto de la política del Presidente Reagan y sus repercusiones en el interior de Chile. Por su aporte para entender la conducta norteamericana, reproducimos in extenso el citado editorial.

EDITORIAL DEL "WASHINGTON POST"

"El Secretario de Estado puso ahora a Chile en la lista de los "hombres molestos que deben salir", completan la lista las dictaduras sobrevivientes de Paraguay, Cuba y Nicaragua, en un continente que aparte de esas excepciones, camina decididamente hacia la democracia. Se trata del último de los pronunciamientos oficiales de Estados Unidos, de una larga serie que se han producido estos últimos tres años, para manifestar el descontento de la administración Reagan con el estilo militar de gobierno del general Augusto Pinochet.

"Desgraciadamente los pronunciamientos son necesarios. En 1973, el general Pinochet derrocó a un presidente democráticamente elegido, quien llevó a Chile a la guerra civil en su intento por impulsar un programa mucho más radical de lo que su apoyo efectivo (36 por ciento) podía sostener. El general Pinochet estableció un sistema que ahora le permitiría permanecer en el poder por casi un cuarto de siglo. Bajo su pesarosa y antidemocrática Constitución del 80, el gobernante de 69 años de edad puede ser reelegido en un plebiscito sin la competencia de partidos políticos, por un período de tiempo, si se hace efectivo, que llega hasta 1997.


The Washington Post

AN INDEPENDENT NEWSPAPER

Cooling on Chile

"Este proyecto molesta a dos diferentes grupos en Chile. La izquierda ve en la continuación de la dictadura una oportunidad de volver a la lucha revolucionaria. El centro lo ve como un obstáculo mortal para el retorno de la democracia en Chile. El Presidente Pinochet, a nombre de estar combatiendo la violencia izquierdista del comunismo, frena y reprime al centro. La izquierda se aprovecha.

"Durante un tiempo después de haber asumido, el Presidente Reagan intentó una calmada persuasión con gestos suaves. Los resultados fueron desilusionantes. Cambió su táctica por la crítica pública hacia los continuos abusos del régimen y apoyó abiertamente el acelerado retorno a la democracia.

"En términos prácticos esto significa la legalización de los partidos no violentos, y la realización de elecciones reales bajo una fórmula distinta a la que pretende el Presidente Pinochet.

"La administración Reagan había comenzado esta política bastante antes que los cambios en Haití y Filipinas mostraran a la gente las posibilidades y beneficios de los esfuerzos de una administración conservadora para democratizar regímenes de derecha. Recientemente, la administración Reagan agregó un aditamento retórico a esta política, con una declaración de principios: "se opone a toda forma de tiranía, ya sea de izquierda o derecha", cuando se refirió a la seguridad de la región.

"Chile es el país apropiado para la cuidadosa preocupación norteamericana. Estados Unidos tiene al menos una participación indirecta en la tragedia que se inició en 1970, y todavía mantiene su influencia en los años 80. El favor y aceptación de Estados Unidos pueden ser bien utilizados para inducir a Chile por la senda de la democracia. Es la forma inteligente de combatir al comunismo también". ●

ECOLOGIA: ¿sólo medioambiente?

por Juan Jorge Faundes
(y material informativo de ALASEI)

Entendemos que la ecología es una ciencia multidisciplinaria y multitemática. Es decir, realiza sus diagnósticos y sus propuestas sobre la base de los conocimientos que los hombres han acumulado a lo largo de su experiencia milenaria y recurre para ello a las diversas fuentes y especialidades del conocimiento científico universal.

Por otro lado, no está centrada en un solo tema: medioambiente, vida animal, vida vegetal, sino que abarca globalmente todo el ecosistema que es el planeta y sus circunstancias.

Nuestra Tierra es un solo gran organismo. Ese es un postulado ecológico fundamental. Un solo gran sistema. Pero, como en las matemáticas que ahora aprenden nuestros niños, está integrado por la interrelación de una multiplicidad de subsistemas, o de subconjuntos, que se van armonizando entre sí.

Un dolor de muelas nos afecta en nuestras emociones, en nuestra capacidad cognoscitiva, en nuestro ánimo. Una persona con dolor de muelas es muchas veces una persona bastante inútil. El subsistema dañado es uno solo: la muela. Pero los efectos de ese mal afectan a la totalidad de nuestro organismo. Aún más, no es sólo el individuo el afectado. El grupo de personas que integra, por ejemplo, el cuerpo de redactores de una revista, los compañeros de oficina, también se ven afectados por su dolor. Es posible que grite, se queje, moleste, que haya que llevarlo de urgencia a una posta. El trabajo que ese conjunto de personas estaba realizando también sufrirá las consecuencias. Se producirán atrasos, habrá que hacer cambios de turno, etc. Hasta es posible que el resultado final del producto que se elaboraba sea menos óptimo que lo esperado... En definitiva, queramoslo o no, **no existimos independientemente de las demás personas ni de la naturaleza que nos rodea.**

Valga este ejemplo para sostener nuestra afirmación de que la ecología representa una concepción, una mirada, un diagnóstico y una propuesta, globales.

Y un asunto específico: mientras la ayuda alimentaria ha acentuado la dependencia en Bolivia, en Ecuador se hacen esfuerzos por rescatar un cultivo de gran valor proteico que nos legaron nuestros antepasados precolombinos: la "quinua".



Un dolor de muelas produce trastornos en todo nuestro organismo y en el grupo social. Así también ocurre con nuestras acciones respecto de la sociedad, la naturaleza y el planeta entero.

¿ECOLOGIA O MEDIO AMBIENTE?

Entendemos, además que la palabra medioambiente incluye a los humanos y al habitat donde nacemos. El medioambiente y nosotros somos **objeto** de esta concepción, de esta mirada, de este diagnóstico y de esta propuesta. Así, medioambiente es el **objeto de estudio**. Ecología en cambio, es la **ciencia que realiza el estudio. No sólo la ciencia, también la tecnología y los métodos** que deben utilizarse.

Es por ello que frente a una carta que elogia nuestra sección de Ecología (ver sección cartas), pero que a la vez propone sea bautizada mejor como "medioambiente", agradecemos los elogios. Y aclaramos la interrogante de si se justifica modificar el nombre.

Abierta la discusión sobre el asunto, enfocaremos nuestra mirada global sobre un tema que interesa a esta sección que por el momento sigue llamándose Ecología: los alimentos. Dos trabajos de la agencia informativa ALASEI nos muestran a continuación dos aspectos de la cuestión.

Primero. Un estudio de UNICEF postula, de modo aparentemente paradojal, que treinta años de ayuda alimentaria a Bolivia no han mejorado los índices nutricionales, sino que han desalentado a los productores agrícolas locales y acentuado la dependencia del país.

Segundo. En Ecuador se realizan esfuerzos para rescatar de la extinción la "quinua", un alimento precolombino que, una vez más, es una lección para nuestras sofisticaciones civilizadas.

Las vituallas de la dependencia

La Paz. La ayuda alimentaria extranjera distorsiona los precios del mercado interno boliviano, desestimula la producción nacional, genera demandas artificiales y acentúa la deperidencia del país, según afirma en un estudio publicado por Unicef el especialista, José Luis Roca.

De acuerdo al estudio, la ayuda en alimentos tiene el agravante de que si por cualquier causa el gobierno boliviano no resulta del gusto de los donantes, ella se suspende, provocando una acentución en los problemas de desnutrición.

Durante los últimos 27 años y solamente de Estados Unidos han llegado a Bolivia 188 mil toneladas de alimentos donados a una tasa creciente del 8.7 por ciento anual. Entre los productos de ayuda, figuran trigo, harina, maíz, aceite, avena, leche en polvo, queso, lentejas y



La industrialización de la agricultura desplazó cultivos precolombinos y tradicionales como la "quinua", alimento de un gran valor proteico.

enlatados, casi todos susceptibles de ser producidos en el país.

Los programas a través de los cuales se distribuyen estos productos son formulados por Catholic Relief Service (CRS), una unidad privada norteamericana y por Cáritas, organismo de la Iglesia Católica boliviana, cuyas actividades son fiscalizadas por el ministerio de Finanzas y auspiciadas por la Ley Pública 480 de Estados Unidos, uno de los más poderosos instrumentos de la política exterior norteamericana.

Por su parte, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), organismo del sistema de Naciones Unidas, elabora juntamente con el gobierno un plan de operaciones que entre 1984 y 1988 ha comprometido la llegada a Bolivia de 54.195 toneladas de productos alimenticios provenientes de 67 países donantes.

Lo grave del caso es que en ninguna de estas programaciones participan los productores agrícolas, quienes se ven desalentados a sembrar estos productos debido a que no pueden competir con artículos que se distribuyen gratuitamente, cuando no se venden en el mercado negro a precios bajos como resultado de la corrupción de los funcionarios locales.

Por otro lado, debido a la situación geográfica de Bolivia, los productos están condenados a sufrir el largo viaje de ultramar, el manipuleo y almacenamiento en puertos chilenos o peruanos, el despacho terrestre a las ciudades y nuevamente el almacenaje y manipuleo antes de su distribución final.

Según José Luis Roca, la idea de proporcionar alimentos a una nación pobre y malnutrida es impecable, pero se asemeja a la actitud de una dama caritativa que da limosna a un mendigo sin preocuparse si éste lo es en realidad o qué destino tendrán las monedas recibidas.

"Si nos preguntamos si después de 30 años de ayuda alimentaria, Bolivia ha mejorado sus índices nutricionales, si su agricultura ha progresado y si el bienestar de sus habitantes es mayor, la respuesta es claramente negativa", señala el autor.

Para alimentos, los de antes

Quito.-- De sus abuelos canarejos, Eduardo Peralta supo de cultivos ancestrales y sabrosos platos precolombinos. Comprendió entonces, que el suyo era un país de alimentos. Y para evitar otros cien años de hambre en el Ecuador se dispuso a recuperar la memoria gastronómica de su pueblo.

No lo hizo, como García Márquez, a través de la literatura. Ni tampoco escribiendo poesía, como el chileno Pablo de Roca o el argentino Tejada Gómez, con sus cantos populares de las comidas. Peralta estudió y se recibió de ingeniero agrónomo. Y junto a C. Nieto y R. Castillo se dedicó a la investigación fitogenética en el Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIAP).

En 1983 la sección "quinua y cultivos andinos" del programa de cereales del INIAP desarrolló trascendentes acciones en el campo de la investigación y promoción del cultivo de quinua y otros alimentos (amaranto, oca, melloco, mashua, zanahoria blanca, jícama y capuli) que junto a la papa y el maíz deleitaron el paladar de las civilizaciones que precedieron al incario.

En el caso de la quinua, los resultados fueron elocuentes: su valor nutritivo superaba al resto de las frutas vegetales e igualaba a la leche con un cómputo proteico de 90 por ciento. Sólo la avena superaba a la quinua en grasa de fosfatos, aunque en una modesta proporción.

Según los estudios efectuados por el INIAP, la quinua contiene alrededor de 20 tipos de aminoácidos que constituyen elementos fundamentales para la formación de la estructura ósea y de la sangre.

Este valor nutritivo encerrado en un pequeño grano en forma de lenteja, está ligado a la elevada proporción de nitrógeno en el embrión que almacena del 70 al 80 por ciento del total de la semilla.

Sin embargo, apenas mil hectáreas del Ecuador han sido sembradas con quinua. La paradoja resulta trágica cuando la desnutrición y el hambre dominan hasta regiones del Andes ecuatoriano en donde podría cultivarse el milagroso alimento.

Las características de adaptabilidad de la quinua son calificadas de "extraordinarias" por los expertos, puesto que la semilla puede ser cultivada en zonas de tierra pobres, climas fríos y altitudes de cuatro mil metros.

Según Peralta, el cultivo de la quinua ha desaparecido por déficit de semilla sujeto a un proceso de erosión genética o pérdida de la costumbre de cultivarla y consumirla.

La Conquista introdujo el trigo, la cebada y las leguminosas, cultivos que progresivamente desplazaron a las primeras plantas autóctonas en un largo proceso de readaptación del metabolismo aborigen en donde los prejuicios culturales dijeron también lo suyo. Así es común escuchar en la población de menores recursos que la quinua es "comida de indios".

Con todo, el INIAP desarrolla esfuerzos con miras a divulgar el conocimiento de la quinua y rescatar su cultivo. Las recetas de alimentos salados o dulces que pueden hacerse con este grano son numerosas. Entre estos se hallan la sopa de quinua con carne de cerdo, guiso de hojas de quinua que comen los campesinos, jaleas de dulce y hasta cocteles de vodka con jugo de quinua, chicha, chaulafan, manjares de leche, colada de harina y relleno de plátano...

Para 1986, el INIAP ha desarrollado dos variedades mejoradas de alto rendimiento, base para la recuperación de este cultivo tradicional que está desapareciendo.

Las variedades podrán alcanzar rendimientos de 50 quintales por hectárea, mientras que con las actuales sólo se obtienen de 5 a 10 quintales por hectárea.

El consumo bajó por sustitución de las comidas tradicionales y el avance de nuevas pautas de alimentación, influidas por la propaganda de alimentos industrializados, muchos de estos con bajísimo valor nutritivo. ●

Cuñado de Pinochet sale al baile en Punta Arenas

por Claudia Lanzarotti

Sergio Hiriart Rodríguez, cuyas vinculaciones familiares con el régimen nadie ignora, lo que evidentemente no constituye delito, es el presidente del directorio de "North Eastern Chile S.A. (NECSA). También es miembro del directorio de "Frigoríficos y Exportaciones San Andrés S.A." (COFESA) donde, además, NECSA posee el 50 por ciento de las acciones. Tampoco ello, sin ninguna duda, implica ningún delito ni nada semejante. Todo lo contrario. Revela a un activo hombre de empresas.

Ambas compañías fueron sorprendidas –según hasta ahora se ha dicho– por su ex gerente general, Stanislav Raj, quien **"usando y abusando de la confianza del directorio, falsificó documentos que le permitieron reunir un total aproximado de 14 millones de dólares" (2.800 millones de pesos).** Sergio Pulgar, actual auditor y gerente general, autor de tal aseveración, añadió que Stanislav Raj se fugó del país con todo el dinero.

Aparte de Sergio Hiriart Rodríguez (a quien hasta ahora algunas informaciones de prensa habían identificado como Sergio Hiriart **Gutiérrez**), los supuestos manejos de Stanislav Raj han perjudicado con estafas, fraudes e irregularidades a empresas del estado, bancos intervenidos y pequeños ganaderos y particulares de la zona austral.

La crónica que incluimos a continuación nos entrega una relación de hechos que ilustran al lector sobre esta historia ocurrida en la austral zona de Magallanes.

La CORFO, Impuestos Internos, Banco de Chile, Banco Nacional y pequeños ganaderos y particulares magallánicos, estafados por ex-gerente general de empresa cuyo directorio preside.

Las compañías "Frigoríficos y Exportaciones San Andrés S.A." (COFESA) y "Northeastern Chile S.A." (NECSA), en cuyos directorios figura el cuñado del capitán general, Sergio Hiriart Rodríguez, aparecen involucradas en una gigantesca estafa de alrededor de 2 mil 800 millones de pesos.

El cuento comenzó hace dos años, cuando supuestamente COFESA iba a habilitar y modernizar el frigorífico Lopresti en Punta Arenas. Pero el resultado fue que CORFO, el Banco de Chile, el Banco Nacional, pequeños ganaderos magallánicos e Impuestos Internos, fueron objeto de diversos y supuestos fraudes, según denunciaron esas instituciones en esa oportunidad.

COFESA, NECSA y la Deshidratadora Agrícola S.A., todas empresas dependientes entre sí y actualmente en liquidación, nombraron a Sergio Pulgar Sánchez como auditor y en calidad de tal, gerente general, para aclarar lo sucedido.

Sin la más leve vacilación, Pulgar declaró, en una entrevista concedida al diario "La Prensa Austral", que el único malo de la película es un ex ejecutivo, Stanislav Raj, quien salió del país junto a su esposa, Rosa Eugenia Salmona Petersen, el 12 de diciembre del año pasado.

Pulgar afirmó que Raj, "usando y abusando de la confianza del directorio, falsificó documentos que le permitieron reunir un total aproximado de 14 millones de dólares" (2 mil 800 millones de pesos) y que se fugó con todo ese dinero.

Esta explicación, confrontada con los hechos, resulta poco consistente. No termina de desenredar la enmarañada red de sucesivas "irregularidades" cometidas.

EL PAQUETE DE ESTAFAS

CORFO otorgó en noviembre de 1984 un crédito por 67 mil 480 UF (200 millones de pesos actuales) a COFESA, con aval de NECSA y René Abumohor. En enero de este año, la Corporación de Fomento presentó una demanda en contra de estos tres deudores en el 17 Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, exigiendo el pago total de lo adeudado.

En el mismo mes de enero, el Banco de Chile demandó a la mencionada empresa, por una deuda pendiente de alrededor de 600 millones de pesos.

Por otra parte, NECSA había obtenidos dos millonarios préstamos del Banco Nacional, dando en garantía lana que compró a pequeños ganaderos de Punta Arenas y que según dicen, nunca pagó. Para colmo, había cobrado a Impuestos Internos 900 mil pesos por concepto de devolución de IVA de una compra que,

Eulogio Silva, ganadero engañado por NECSA. "Jamás imaginamos que seríamos víctima de estafa. La empresa Northeastern (NECSA), tenía para nosotros mucha solvencia. Era avalada públicamente por la Corfo".





Sergio Pulgar Sánchez, auditor y actual gerente general de COFESA y Northeastern Chile S.A. (NECSA), reconoció que estas empresas *cometieron una sucesión de fraudes y estafas* y que Sergio Hiriart Rodríguez es miembro del directorio de ambas, presidiendo el de NECSA.

según también dicen, jamás formalizó. Por lo tanto, también enfrenta una querella en los tribunales de la Duodécima Región, presentada por los ganaderos estafados.

Y en el ínterin se descubrió que había evadido impuestos por la suma de 19 millones de pesos.

El vínculo entre COFESA y NECSA no sólo se limita a que **Sergio Hiriart Rodríguez forma parte de los directorios de las dos empresas:** ellas a su vez **son socias entre sí.** De tal manera que el directorio de COFESA está compuesto por Sergio Hiriart Rodríguez, Yerko Restovic, Armando Salaquet y NECSA, esta última con el 50 por ciento de las acciones.

EL FRIGORIFICO FANTASMA

Luego de un detallado estudio, la Corporación de Fomento otorgó el citado préstamo en noviembre de 1984 a COFESA para la habilitación y los gastos de la explotación inicial de lo *que debía ser el moderno frigorífico* Lopresti. Supuestamente, el frigorífico debía comenzar a operar durante el verano de 1985.

En diciembre del año pasado, el crédito ya había sido recibido en un 100 por ciento, pero en las obras de modernización no se había invertido ni un solo peso.

Más todavía. En la dirección que figuraba en los archivos de Corfo como la oficina de COFESA, arrendada a nombre de NECSA, el representante de esta empresa, Gustavo Covacic (bajo arresto desde el 11 de abril del presente), no se encontraba. Había dejado las



Lidia Páez, mujer viuda, madre de cinco hijos, es una de las ganaderas magallánicas estafadas por NECSA.

oficinas desde donde iba a surgir potente el sofisticado frigorífico, adeudando el arriendo y cuentas acumuladas de luz y teléfono.

Mientras tanto, NECSA, que había servido de aval para el crédito de Corfo, figuraba en las ediciones del Boletín Comercial del 19 y 26 de noviembre de 1985, con decenas de cheques protestados por un total de 22 millones 400 mil pesos.

Las garantías que se habían dado a Corfo para conseguir el crédito fueron varias, entre ellas, la primera hipoteca sobre un predio forestal de 15 hectáreas tasado por ella en 600 mil dólares. Sobrevaluado, señalan los entendidos en

Fernando Pinto, abogado provincial de la Tesorería de Magallanes: "El Fisco exigirá que Northeastern (NECSA) cancele su deuda tributaria que alcanza a los 19 millones de pesos".



la materia. Según el auditor Pulgar, la Corporación de Fomento ya habría hecho efectiva esta hipoteca.

Por otra parte, le dieron la primera prenda industrial sobre la maquinaria y equipos del frigorífico, que nunca compraron, y la segunda hipoteca (la primera la tiene el Banco de Chile) sobre el complejo frigorífico a construirse, obra que tampoco se realizó.

Corfo emprendió las acciones civiles antes mencionadas, en vista de que el crédito no se utilizó para los objetivos planteados y que las primeras cuotas tampoco se pagaron. Hasta el cierre de esta edición fue imposible conversar con Nicolás Luco, fiscal de la Corporación de Fomento, puesto que cada vez que **Cauce** intentó tomar contacto con él estaba permanentemente en reuniones.

Se trataba de saber si se había hecho efectivo el anuncio de esa fiscalía en el sentido de que la demanda inicial se transformaría en querella en el mes de marzo, tipificando los delitos cometidos por los miembros del directorio de NECSA. El 20 de agosto de 1985 Sergio Hiriart había asumido la presidencia del mismo. Y si se había solicitado la extradición de Stanislav Raj).

Por otro lado, el Banco de Chile también guarda un pertinaz silencio en torno a la demanda que presentó en contra de Juan Carlos Lacunza Flores, representante legal de COFESA, por el no pago del crédito otorgado por esa entidad bancaria para la habilitación del frigorífico Lopresti.

La tramitación de este préstamo fue bastante peculiar. Las instalaciones del frigorífico Lopresti que COFESA iba a habilitar, modernizar y echar a andar, pertenecían al Banco de Chile. El Banco, representado por su fiscal Guillermo Tagle Castillo, se las vendió a COFESA —antes del crédito— en 165 millones de pesos. La transacción se formalizó por escritura pública en la Notaría Patricia Zaldívar, el 15 de marzo de 1984. Sin embargo, el comprador pagó al contado sólo 15 millones de pesos y quedó debiendo 150. A pesar de ello, el Banco aceptó esa propiedad impaga como garantía por el préstamo. El propósito de éste era hacer las modificaciones pertinentes destinadas a transformar esas instalaciones en un frigorífico modelo.

El auditor y gerente Sergio Pulgar reconoció ahora que el frigorífico había sido adquirido en forma "fraudulenta" por las empresas que él representa. Pero, añadió que fue devuelto hace pocos días

Cuñado de Pinochet...

al Banco de Chile y que éste decidirá sobre su destino.

GANADEROS ESTAFADOS

La estafa de la lana cometida por NECSA —de cuyo directorio Sergio Hiriart Rodríguez es presidente— afectó tanto al Banco Nacional como a un grupo de pequeños ganaderos que confiadamente entregaron su producción al representante de la empresa en Punta Arenas, Gustavo Covacic.

Con promesas de una pronta cancelación, Covacic recibió la mercancía y la depositó en las bodegas de Almadena S.A., en la Zona Franca de la ciudad austral y la dejó en garantía de dos millonarios préstamos concedidos a la NECSA por el Banco Nacional.

A raíz del no cumplimiento en los pagos de los créditos, la entidad financiera solicitó el remate de las especies a Almadena S.A. El remate debía llevarse a cabo el 3 de abril último pero fue suspendido porque el abogado Juan Vivar, patrocinante de dos querellas presentadas por Eulogio Silva y Lidia Páez, ambos ganaderos engañados por NECSA, obtuvo en los tribunales el embargo preventivo y la incautación provisoria de 141 fardos de lana, pertenecientes a sus dos representados, que corresponden a más del 50 por ciento de lo depositado en las bodegas de Almadena.

Y el problema se siguió complicando. El certificado de depósito está extendido a nombre de NECSA. El acreedor prendario es el Banco Nacional. Los ganaderos estafados reclaman la devolución o el pago de la lana, que representa todo lo que tienen y hasta ahora no han recibido un peso por ella.



En las bodegas de Almadena, 250 fardos de lana que "vendieron" ganaderos de Punta Arenas a NECSA. La empresa no pagó ni un peso a los productores pero entregó como garantía esa mercadería para obtener dos millonarios préstamos del Banco Nacional.

Sin embargo, si el remate llegara a realizarse en el futuro, de acuerdo a lo que manifestó el abogado provincial de la Tesorería de Magallanes, Fernando Pinto, el Fisco exigiría el pago correspondiente de la deuda tributaria de NECSA que alcanza a 19 millones de pesos.

GERENTE PLENIPOTENCIARIO

La versión que el pasado día 12 de abril entregó Sergio Pulgar Sánchez al diario "La Prensa Austral", describe a un gerente general con omnímodos poderes —el fugado Stanislav Raj— quien, supuestamente a espaldas del Directorio, pero contando con el respectivo poder de las empresas, "cometió acciones fraudulentas, falsificando documentos, facturas, etcétera".

Tanto así, dice, que Stanislav Raj se embolsó el dinero de los créditos del Banco Nacional y el de la Corfo. El gerente, añade, "exhibió documentos falsos para la solicitud de dichos créditos".

Si existiera un Premio Nobel a la habilidad para las estafas financieras, habría que otorgárselo sin lugar a dudas a Stanislav Raj. Pudo engañar a la Corfo, al Banco de Chile, al Banco Nacional, al Servicio de Impuestos Internos, a los ganaderos y otros particulares, a través de las empresas que administraba, y echarse al bolsillo 2 mil 800 millones de pesos (14 millones de dólares) e irse con ellos fuera del país.



La Pauta

calle del arzobispo 0615 (del puente) providencia

fono: 779519

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡MUY cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zingara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri. Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

POR LOS TEJADOS

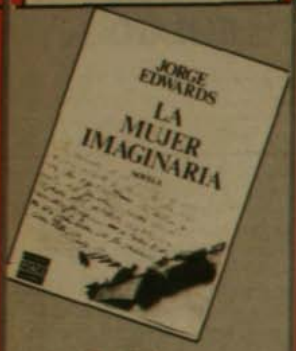
EL GATO







ALTAMIRA



Jorge Edwards.

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli. **La Vanguardia**, Barcelona.

Andrés Gallardo.

Cátedras paralelas. Ediciones UAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras.

La danza ejecutada. Ediciones Paralelo.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentista chileno.

Milan Kundera.

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial". Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968



Frente al P.C.

por José Joaquín Brunner

El Partido Comunista Chileno va en acelarado camino de echar por la borda su tradición histórica de responsabilidad política que es, a fin de cuentas, uno de los más sólidos patrimonios que se puede detentar. Ya con ocasión a la firma del Acuerdo Nacional, el PC mostró que en su seno existían tensiones y que su conducción era confusa. En fecha más reciente la reacción provocada por el secuestro de un carabinero volvió a mostrar esas tensiones y dejó en claro las ambigüedades y contradicciones que genera la actual orientación del PC.

El hecho concreto es que el PC se halla empeñado en una estrategia que lo vuelve crecientemente irresponsable frente a los resultados que ella inspira. Así, cuando se produce el secuestro del carabinero, un dirigente comunista se ven en la incómoda y absurda posición de tener que declarar que él no puede justificar ese acto ni condenarlo. En general, respecto al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, el discurso público comunista tiende a ser extremadamente indeciso y poco exigente consigo mismo.

¿Qué pasa, entonces, con el PC? ¿Hay secuestros, según él, que deben ser condenados y otros que debemos tolerar? ¿Se nos dice, acaso, que los derechos humanos básicos tienen un valor distinto según si se los invoca en favor de un funcionario de gobierno o de un militante de la oposición? Es cierto que el PC no ha desatado la violencia en Chile. Es evidente que ha sido, en cambio, una víctima de ella, igual que miles de otros chilenos que militan en los partidos y organizaciones de izquierda o que actúan en otros partidos, en comunidades de base, organizaciones sindicales, en organismos poblacionales, juveniles o de mujeres.

Lo anterior no constituye, sin embargo, un fundamento ético suficiente para convertir ahora a un destacamento en brazo armado y, eventualmente, en victimario. Sobre todo un partido político tiene la responsabilidad de ceñir sus intereses y sus agravios —incluso los más terribles y dolorosos— al interés nacional y a las demandas de la colectividad.

Los chilenos, en su gran mayoría, no desean la violencia. La oposición mayoritaria, de la cual el PC se excluye sistemáticamente a sí mismo como su actual conducción y ambigüedades, rechaza escalar el conflicto generado por el gobierno militar, agregando secuestro a secuestros, asesinato a los crímenes y mayor encono y resentimiento a un país de por sí dividido y polarizado.

El rechazo, la rebeldía, la agitación y la movilización social sólo serán eficaces, masivos y conducentes a la democracia si se inscriben clara y completamente dentro de una estrategia política y no bélica. En la medida que el PC mantenga respecto a este punto una ambigüedad, favoreciendo la violencia latente, la escalada agresión-represión y una eventual salida insurreccional —que, en la práctica, no existe si no en los sueños de sus dirigentes— sólo contribuiría a debilitar a la oposición y a prolongar el actual estado de confusión política. En este contexto, la retórica comunista sobre la "unidad de la oposición" no será más que una coartada y una frágil consigna sin destino.

Es en cambio el PC el que debe ser llevado a optar entre su actual estrategia, que lo aisla y que prolonga sin fin el término del régimen militar, y la estrategia mayoritaria de la oposición. Condenar puntualmente los actos terroristas y la violencia —"vengan de donde vengan", como suele decir la oposición— sin entrar a una discusión de fondo sobre las estrategias políticas más eficaces para reencontrar la democracia es una actitud que no está a la altura del momento y de sus desafíos. Sostener que dejando al PC "hacer lo suyo" y haciendo "cada uno lo nuestro" se podría quizás avanzar más rápido es creer ingenuamente que se puede tener lo mejor de todos los mundos.



por Alfonso Calderón

JEFFERS: Un poeta del crimen organizado

El día en que matan a un hampón de segunda clase, conocido como Joey Seldes, en el Club Onyx, "el mejor antro para escuchar jazz en la calle Cincuenta y Dos", el detective privado Mac Neil, pelirrojo, grandote, clarinetista aficionado, comienza a participar en una de las historias de intriga más apasionantes que nos sea dado leer por estos días. En **Asesinato en el Club** (El Séptimo Círculo N° 365), el escritor H. Paul Jeffers se prodiga en una reconstrucción del mundo cotidiano de comienzos de los años treinta que resulta alegría duradera.

Si el detective, como buen irlandés, sabe que el vocablo **shiva** significa 'velorio', aquí los hay para todos los gustos, en los días de la prohibición, poco antes de que Fiorello La Guardia sea el gran alcalde de Nueva York, y el pianista Art Tatum (1910-1956) haga de las suyas con el sonido de un dios, y Walter Winchell llene su columna de chismes, y Roosevelt comience a darse ánimo para arreglar el pastel, ahuyentando la Depresión. Bajo el helado Hudson había muchos cadáveres con pesos en los pies, en tanto Gershwin, que había idealizado el Mississipi en **Show Boat (1927), ensayaba Porgy and Bess,** y los nazis con cachiporras recorren el centro de la ciudad.

Giroaia, la mujer de Seldes, una de esas pájaras bellísimas que suelen agarrarse de un hombre como el premio mayor (sobre todo si tienen dinero, bien o mal habido) busca a Mac Neil para que diga quien asesinó a su marido, o de algunas señas de lo que pudo ocurrir con él en la noche de Año Nuevo, allí en el Onyx. Hay que contar que la Cincuenta y Dos era —según las estadísticas de ese formidable cómico que fue Robert Benchley— una calle muy húmeda con sus treinta y ocho bares, los cuales, él visitaba de continuo.

El asunto es que no sólo Seldes está muy muerto, sino que también, al parecer, un joyero judío, quien salió por la mañana de la joyería, sin afán de excursionista, llevando en el bolsillo tres millones de dólares en diamantes. Ni él ni ellos se hallan en sitio alguno, pero una serie de muertes de hampones parece indicar que los lobos buscan a alguien que se alzó con el santo y la limosna. La gracia del escritor Jeffers consiste en su habilidad para descubrirnos un Nueva York poético, musical, divertido, cruel, voraz y lleno de roña y de poesía, pues pone en escena en los sucesos y conversaciones a personajes auténticos, como el músico Paul Whiteman, el alcalde La Guardia, el compositor Gershwin y Art Tatum.

El tema policial es muy simple y consiste en la búsqueda de los diamantes y de los asesinos de Seldes, sin menoscabar las artes de seducción de la viuda, que es una especie de hermosa araña negra dispuesta a contar todas las historias posibles, sin que adivine la verdad ni siquiera de perfil. Como ocurre con las grandes novelas de la serie negra, **El Halcón Maltés, El Sueño Eterno** o **Pacto de Sangre,** la ejecución del relato es quizás superior al tema mismo, porque se trata de una especie de aleluya cósmica del mal, colocada en la mente de los lectores para hacerlos concebir el mundo como una pesadilla constante.

Seguir a Mac Neil por los antros, verlo golpear y ser golpeado en calles o tugurios, oírle dialogar con policías, sentir que mueve la basura de un modo apto y que las moscas zumban junto al pastel podrido que es la ciudad, son partes del espectáculo y una forma alucinada de leerlo. Cuando todo se arregla, y los músicos organizan una **jam-session** de las celestiales, el grandote irlandés podrá autorreferirse con propiedad. "Siempre digo que no se puede recuperar una canción que ya ha sido tocada", lo cual qué duda cabe, parece tan sólo una elegía, una forma profunda de abordar el gran problema metafísico del tiempo. Sin embargo, es la síntesis del encuentro fortuito del crimen con la poesía.

De las novelas policiales que hemos leído, quizás centenares, ésta resulta de las de primera línea. No sólo por Mac Neil y la pindonga que busca a su marido, ni por los diamantes, el alcohol, el jaz, ni por la escritura maravillada de Jeffers, sino por todo ello acumulado en una síntesis. En verdad, como dice la canción de esos días, "la música gira y gira", pero ser capaz de reiventar la realidad tosca, brutal, grotesca, en un orden de corruptelas y coimas, convirtiéndola en un acto imaginario presidido por la poesía y por la historia es ya un descubrimiento mayor. Modestamente, el autor creerá necesario justificarse: "si hay algo de autenticidad en lo que he escrito sobre un período que estaba en su punto más alto cuando yo estaba apenas naciendo, se debe atribuir en gran parte a los discos de jazz de la década del treinta que ponía en mi stereo cuando iba a escribir".

Sólo eso nos faltaba: la humildad. ●

AUGUSTO: La represión y el exilio

Ovidio, poeta latino enviado al exilio, revive el régimen de opresión del emperador Augusto.

En el exilio, esa tierra de nadie en la que convergen la angustia del desarraigo, la dolorosa nostalgia de la patria y el duro camino de integrarse a otra sociedad, se producen también encuentros físicos y espirituales. Es lo que vivió el escritor rumano **Vintila Horia** en 1958, año en que se celebraba el bimilenario del poeta **Ovidio.** Ambos conocieron los sufrimientos de exilio: Vintila Horia, al negarse a regresar a su patria en 1945 y vivir luego el destierro en Italia, donde se vinculó con Papini; en Buenos Aires, trabajando como empleado bancario; y, por fin, en España como corresponsal literario y Ovidio (Publio Ovidio Nason), poeta latino nacido en Sulmona (43 a. de J.C. a 17 d. de J.C.) castigado con el exilio en el año nueve de nuestra era, por el emperador romano **Augusto** (César Octavio) por motivos que nunca quedaron claros.

El exilio de Ovidio –muerto por curiosa coincidencia en Rumania– inspiró a Vintila Horia para expresar su propia experiencia a través del destierro del poeta latino, en su novela **Dios nació en el exilio.** Relegado a Tomes, pequeña guarnición romana del país de los dacios, Ovidio no cesó de implorar, durante ocho años consecutivos, el perdón. Pero fue inútil; ni Augusto, que murió tres años antes que el poeta, ni su sucesor, su hijo adoptivo Tiberio, aceptaron poner fin a su exilio. La novela de Vintila Horia es, pues, el diario supuesto de Ovidio en Tomes.

El poeta, en su destierro, relata los acontecimientos que vive en el exilio y recuerda lo que era la sociedad romana y el régimen del emperador Augusto. Recogemos aquí extractos del libro **Dios nació en el exilio,** que nos parecen dolorosamente reales y próximos.

César Octavio Augusto





Augusto, representado como Pontífice Máximo.

● Cierro los ojos para vivir. Para matar también. En eso soy el más fuerte, porque él sólo cierra los ojos para dormir y su sueño no le aporta ningún consuelo. Sus tinieblas están llenas de muertos, de crueldades que lo persiguen. (p. 19).

● Hay en Roma más de 150.000 personas alimentadas por la caja imperial, 150.000 holgazanes que viven, en el fondo, del trabajo de los pueblos conquistados. Augusto les da de comer y los amontona en el circo y en el teatro para que griten "Viva Augusto" y para tener él, en esta forma, la prueba de su popularidad y de su poder. Pero ¿quién tendría el valor de decirle: "la causa de la ruina está en tí mismo y tu poder está en la base de nuestro derrumbe inminente?". Le fue más fácil dejarse convencer que la podredumbre empezaba en mis versos.

"Ovidio ha corrompido nuestra juventud, ha dado malos consejos a las mujeres casadas, ha mancillado todo: el amor, la familia, los dioses. Destruyamos la causa del mal y el mal desaparecerá". Una noche me comunicó la sentencia: relegado a Tomes. Esa noche del idus de noviembre me llena aún de odio y desesperación. ¡Como si fuera el emperador, héme aquí acusado de destruir el imperio! Jamás me perdonará, porque he visto y dicho demasiadas cosas. Ha hecho leyes para castigar a los demás, porque él se considera exento de toda ley. (p. 41).

● No existe la oposición en Roma. En los medios intelectuales, en las escuelas, donde se presenta siempre a los alumnos la República como un ideal social y político, entre los filósofos también, se podría hablar de una actitud anti-imperial. Pero esto se halla lejos de constituir un peligro.

Por supuesto, la policía imperial está siempre al acecho. En los Campos de Marte, donde las gentes charlan, reunidas en círculos y donde se discute todo lo que ocurre dentro de los límites del Imperio y hasta más allá de ellos, el emperador ha colocado soldados vestidos de civil para que escuchen lo que se dice y den informes detallados sobre todo lo que oyen. Basándose en estos informes, se ha arrestado a muchos ciudadanos. Muchos de ellos fueron desterrados o asesinados por haber pronunciado una sola frase imprudente.

Esto pone en evidencia toda una situación. Es menester ser un inconsciente o un privilegiado del régimen para no desear un cambio, para no darse cuenta de un hecho grave: hemos perdido toda libertad y basta con una palabra, murmurada por un esclavo en

el oído de un policía, para perder los bienes y la vida. (págs. 57-58).

● La tempestad se calma poco a poco. La nieve es tan densa que cubre la ventana. La casa se ha tornado más cálida y más familiar. El fuego arde en el hogar. Tengo vino y provisiones para varias semanas y anoche entré al perro, que duerme en este momento a mis pies y aguza la oreja cada vez que toso, o en cuanto cambio de lugar para desentumecerme. Le he puesto su nombre. Lo llamo "Augusto", le doy de comer y si tengo ganas, puntapiés en el trasero. (págs. 21-22).

● Algo ocurre en el sueño que tiene en este momento, porque gime como un niño y empieza a temblar. Sueña probablemente con su homónimo y lo despierto para cortar su pesadilla. (pág. 114).

● Vivió toda su vida bajo el terror de los atentados y las conspiraciones. Desgraciados los que, una vez bajo sospecha, no correspondían a las morbosas ilusiones de César. Necesitaba víctimas, a cada momento y a cualquier precio, para alejar a los asesinos que obsesionaban sus sueños. Si en este momento se halla frente a Dios, tendrá que hacer una larga confesión, y millares de voces, surgidas de las tinieblas, lo acusarán. (págs. 177-178).

PATRICIO MANNS
CON Inti-Illimani
La muerte no va conmigo. Sello Alerce.

Para el próximo mes de mayo está anunciada la aparición de esta cassette de **Patricio Manns**, cuyo contenido nos había anticipado en entrevista exclusiva con **Cauce** (Ver N° 54, año 3). El poeta Raúl Zurita escribió de las canciones del artista: "El ha fundido la poesía, el canto y el amor en la forma más alta de poesía que yo ahora conozco. Sus letras están tan afincadas en lo que nosotros —aunque con las pupilas empañadas— vemos o queremos ver que parecieran pertenecer a otro mundo, pero no. Nos encontramos con las canciones de Patricio Manns, como "La balada de los amantes de Taverney", "Escenas del olvido en Valparaíso", en fin, y ese verdadero himno que es "Elegía para una muchacha roja", y el mundo se nos ordena de nuevo. Es duro vivir, recordar y luchar. Pero la poesía de su obra nos hace más humanos y más hermosos".

ISABEL PARRA
Como una historia. Sello Alerce.

El material de esta cassette fue seleccionado por la misma **Isabel Parra**, quien eligió canciones de su primera etapa, en la Peña de los Parra, y canciones de los años dolorosos del exilio. **Como una historia** revive una época vibrante de nuestra vida cotidiana. La artista esboza un retrato de Víctor Jara en la canción que da su nombre a la cassette. También incluye el famoso poema de Benedetti: "Te quiero", como igualmente una nostálgica versión de "Ni toda la tierra entera".

SANTIAGO DEL NUEVO EXTREMO
Barricadas. Sello Alerce

Una nueva cassette de este conjunto, formado en Santiago en 1977, y que actualmente integran Pedro Villagra, Cristián Crisosto, Hugo Silva, Willi Valenzuela, Luis Le-Bert y Jorge Campos. Un crítico alemán escribió de ellos: "El punto central de sus textos es la vida diaria de la ciudad, que no es muy diferente a la





de las grandes capitales europeas, caracterizadas por el anonimato, el desgarramiento y el estrés.

Momentos líricos en suaves partes de unísono de flauta traversa, contrabajo, y canto insinúan un deseo insatisfecho de armonía. Al mismo tiempo, la vida moderna está presente en las guitarras electrónicas, la batería con su ritmo de martillo y el saxo conmovedor".

NOEL NICOLA
Serie: **La nueva Trova**. Sello Alerce.

Quince canciones presenta este artista, nacido en 1946 en una familia de músicos, y cuya primera actuación tuvo lugar en 1968, en el Encuentro de la Canción Política, junto con Silvio Rodríguez y Pablo Milanés. Es autor de más de 300 canciones dentro de una extensa gama de trabajos, entre los que se cuentan musicalizaciones de poemas de José Martí y César Vallejo.

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al fabla

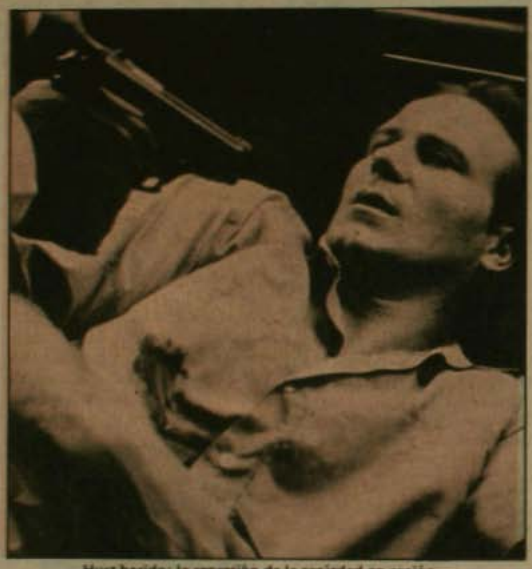
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO: 2512569

por Raúl Naranjo

"EL BESO DE LA MUJER ARAÑA" de Héctor Babenco

Hay películas –las mejores– que se estructuran sobre la base del manejo que el director hace de los elementos de la puesta en escena (interpretación, cámara, decorado, música, iluminación, etc.). Hay otras –las más– que se sustentan en recursos naturales, como el buen desempeño de un actor, el atractivo que para el público tiene el tema tratado o el éxito del libro en el cual se inspira el guión. Entre estas últimas, ciertamente, se incluye "El beso de la mujer araña" de Héctor Babenco, basada en la novela homónima de Manuel Puig.

Un homosexual, Luis Molina (William Hurt) y un preso político, Valentín Arregui (Raúl Julia) se encuentran en la celda de una cárcel brasileña. Se trata de dos seres marginales, que han atacado reglas centrales del sistema. El primero corrompió a un menor; el segundo milita en un grupo clandestino de izquierda. Dos personajes aislados del mundo por cuatro gruesas y áridas paredes. Más bien parece el punto de despegue para una obra de teatro. Héctor Babenco busca quebrar la teatralidad inherente a la situación a través de dos caminos. Uno de ellos es la utilización de ángulos inusuales y efectistas de visión, lo que no siempre funciona a raíz de la debilidad de la fotografía. El otro es el de poner en escena los viejos filmes de amor que Molina le cuenta a Arregui, principal arma para combatir el tedio cotidiano de la prisión. Así, los fragmentos de la historia de Leni en la Francia ocupada por los nazis o de la mujer araña en su isla solitaria (ambos roles a cargo de Sonia Braga) se van intercalando regularmente dentro de la narración, hasta llegar a configurar un correlato que refleja los conflictos y el destino de los dos convictos.



Hurt herido: la represión de la sociedad en acción.

Pero el aspecto primordial que sostiene a "El beso de la mujer araña" como obra cinematográfica es la caracterización que William Hurt ("Cuerpos ardientes", "Reencuentro") hace de Luis Molina. Es por allí que la película capta progresivamente el interés de la platea para lograr incluso emocionar. Y eso no es poco. Hurt dota a su personaje de una dimensión humana muy fuerte y puede decirse, sin temor a errar, que en él se hallan los únicos momentos verdaderos que contiene la cinta.

Porque el desafío fundamental que Babenco no supo resolver fue el del realismo que exigía el asunto. Y creo que en ello resulta determinante la elección del sistema de coproducción brasileño-estadounidense. El hecho de que "El beso de la mujer araña" sea un filme anglófono no es solamente una anécdota. Además de ser condición "sine qua non" para postular a la lucha por el Oscar, es una seria traba para que lo que se nos dice suene convincente. En este sentido ¿es "El beso..." una película "realmente" latinoamericana, más allá de la mera nacionalidad de quienes la hicieron? Estamos lejos aquí del rigor de "Vidas secas" de Nelson Pereira o de la sincera vocación antropológica de "Bye, bye, Brasil" de Carlos Diegues, por citar sólo dos ejemplos.

El convertir la tierra de la samba en miembro de la comunidad de habla inglesa no es una concesión aislada, sino que está en directa concordancia con la manera cómo Babenco articula su relato. En lo formal, "El beso..." se ciñe a los mismos patrones de tantas cintas norteamericanas que combinan lo sicológico y lo policial con una sana y loable intención de denuncia social. En el filme de Babenco, Brasil no pasa de ser un paisaje abstracto donde se desarrolla la acción y así ésta puede situarse en cualquier otro país con un organizado aparato represivo. También Molina y Arregui viven su encierro en un decorado que nunca parece ubicarse en el marco de lo real, a tal punto que uno termina por dudar si su celda se encuentra de verdad en la cárcel de Sao Paulo. Y así como no se profundiza en la realidad de Brasil ni en la de los personajes (el militantes no supera un nivel arquetípico bastante obvio) tampoco se develan los temas profundos que se insinúan permanentemente (la relación masculino-femenino, la naturaleza del amor, la dualidad egoísmo-sacrificio).

¿A qué se debe entonces el saldo de emoción que deja la película? Como decíamos antes, al trabajo de un actor y a la resonancia que el tema escogido adquiere en un país que sufre una coyuntura tan ingrata como Chile. De todos modos, bien vale la pena parafrasear una conocida frase de un destacado político chileno y recordar a los cineastas de nuestro continente que "cuando se coproduce con Hollywood, es Hollywood quien manda" ●

Literatura

El libro **La otra mitad de Chile**, de María Angélica Meza es una obra que se anuncia polémica desde las palabras iniciales. "Las relaciones hombre-mujer han estado marcadas, pues, por la asimetría. Son los hombres los que han detentado el poder, y la sociedad entera –instituciones, valores, ciencias, teorías, economía– está empapada de la cultura patriarcal que ha reproducido esta supremacía a lo largo de *los siglos*".

En seis capítulos: Las primeras etapas, Mujeres organizadas, Feminismo y democracia, La mujer en la política, Las mujeres hablan, y La mujer exiliada, la autora presenta, a través de trabajos de diversas especialistas y de sus propias investigaciones, un panorama de lo que ha sido la lucha de la mujer chilena por ocupar el lugar que le corresponde en la sociedad. Y el desafío es claro: "¿Lograremos convertirnos en sujetos sociales y políticos, en interlocutoras válidas, *en fuerza negociadora*? Todo depende de nosotras". Estas palabras de María Angélica Meza definen el enorme desafío que enfrentan las mujeres en el Chile de hoy. (Publicación del Centro de Estudios Sociales, CESOC).



Fotografía de Héctor López.



Afiche "Primer Concurso de poesía y cuento".

Concurso

Hasta el próximo 30 de abril está abierto el plazo de recepción de trabajos para el **Concurso de Poesía y Cuento "Benjamín Moloise"**, auspiciado por la Sociedad de Escritores de Chile y el Centro Cultural Mapocho, y en el que podrán participar todos los presos políticos del país. La iniciativa del Concurso nació de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos, cuyo número se calcula en 500. Los interesados deben enviar un poema o un cuento, cuyo tema es libre, y de una extensión no mayor de ocho carillas. Las obras se reciben en Victoria Subercaseaux 7, Santiago. El jurado de poesía lo integran: Raúl Zurita, Juan Camerón, Armando Uribe, Carmen Berenguer y Jorge Tellier; el de cuento: Poli Délano, Eugenia Echeverría, Martín Cerda (presidente de la SECH) y Mónica Echeverría del Centro Cultural Mapocho.

Fotografía

El Instituto Chileno Francés de Cultura está presentando una exposición de fotografías de **Luis Poirot** compuesta por láminas y fotos del libro **Neruda: retratar la ausencia**, cuyo lanzamiento tuvo lugar hace unos días en La Chascona, por iniciativa de la Fundación Neruda (en formación). Michelle Goldstein escribe a propósito de esta exposición: "La ausencia en este libro se hace voz, eco en el silencio, se hace mirada que penetra en la profundidad y la intimidad, nos entrega un testimonio de vida y belleza".

• Un interesante conjunto de fotografías del artista Héctor López está presentando el Centro Cultural Mapocho. La muestra permanecerá abierta hasta el 2 de mayo próximo.

Homenaje

Con dos mesas redondas culminará el homenaje que el Instituto Chileno Francés de

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA
DEL BARRIO BELLAVISTA,
OTORGADO POR ACHIGA
(Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista



Patricia Israel, grabado, expone en Galería Plástica 3.

Cultura rinde al historiador francés **Fernand Braudel**. Hoy lunes 21 de abril, a las 19.30 horas, en el local del Instituto tendrá lugar la mesa redonda: **Actualidad de Fernand Braudel** para los historiadores jóvenes, con la participación de Angélica Illanes, Sol Serrano, Matías Tagle y Luis Ortega. El jueves 24 de abril, se realizará una mesa redonda sobre: **"La proyección del pensamiento de Fernand Braudel en la historia contemporánea"**, con la participación de Ricardo Krebs, Nicolás Cruz y otros.

EL NUEVO GRUPO
presenta
EL DIA QUE ME QUIERAS
de JOSE IGNACIO CABAUJAS
Más de 200 representaciones ya lo han visto más de 60.000 espectadores
¡último mes!
con
MARIA ELENA DUVAUCHELLE
JULIO JUNG — ALICIA QUIROGA
LORETO VALENZUELA
GABRIEL PINTO — J.L. GUTTI y
EZEQUIEL LAVANDERO
como Carlos Gardel
Dirección: HECTOR NOGUERA
Producción: NEDA RIVAS
HORARIO
Miércoles a Domingo 19:30 hrs.
Sábado 19:30 y 22 hrs.
ESTRENO EN MAYO:
"Ardiente Paciencia"
en homenaje a Pablo Neruda, de Antonio Skármeta
TEATRO LA TAQUILLA
Los Leones 258 — Tel. 231099, Sgo.

Cine

El Instituto Chileno de Cultura Hispánica está presentando un ciclo de filmes sobre la vida del médico e historiador español **Santiago Ramón y Cajal**, muerto en 1934. Sus descubrimientos sobre la forma de teñir los tejidos para su análisis al microscopio y sus investigaciones sobre la anatomía de las células nerviosas y neuronas, le valieron el reconocimiento internacional y diversos premios, incluso el Premio Noble, compartido con su antiguo adversario, el investigador Golgi. El ciclo comprende nueve episodios y se está presentando los miércoles y viernes en el local del Instituto, Av. Providencia 927, fono 747420. Dado que algunos de los episodios se repiten, conviene informarse previamente de la programación que se extiende hasta el viernes 30 de mayo.

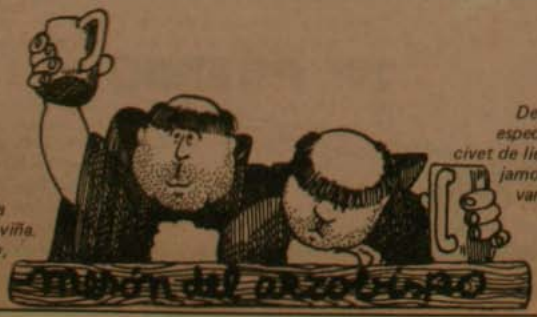
Música

Los artistas **Ismael Durán** y **Marcelo Puente** presentarán el próximos miércoles 23 de abril, en el Café del Cerro, el espectáculo que han denominado **Cielito del Uruguay**, en el que "sonarán las milongas, los candombes y chamarritas, saludando al hermano país oriental y rindiendo un homenaje a la amistad y hermandad latinoamericana. El espectáculo será repetido el miércoles 30 de abril y comenzará, en ambas oportunidades, a las 21.30 horas.

Plástica

Seis grabadoras están exponiendo sus trabajos en la Galería Plástica 3, hasta fines de abril. Participan en esta muestra colectiva: Francisca Délano, Virginia Errázuriz, Teresa Gazitúa, Patricia Israel, Paca Jiliberto y Paula Soza. (Bucarest 151 - Providencia).

Vea y escuche a Kika interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena. Reservar: 778865



Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista) Reservas 778865

¿UN PROBLEMA DE CONCIENCIA?

El abogado, sociólogo y líder evangélico, Humberto Lagos, presentó a la Junta de Gobierno un proyecto de modificación del servicio militar obligatorio introduciendo excepciones motivadas en razones de conciencia.

por Paulina Modiano



Para los partidarios de la no violencia activa el servicio militar obligatorio es un grave problema.

Durante largos años se ha discutido en distintos países del mundo sobre las ventajas y las inconveniencias de la existencia del servicio militar obligatorio. Al finalizar la Segunda Guerra Mundial, que provocó secuelas devastadoras para todas las naciones involucradas en ella, la preocupación por la defensa de la paz, la detención del armamentismo, y de todos aquellos mecanismos que fomentan la destrucción y la muerte, se tornó creciente. Muchas voces, entre ellas la del científico Albert Einstein, se levantaron en ese entonces para recomendar, como una forma de abolir el peligro de la guerra, la eliminación del servicio militar obligatorio.

En su obra "Mi Visión del Mundo", Einstein plantea, refiriéndose al tema del pacifismo, que "la evolución de los últimos años nos ha vuelto a demostrar que no debemos dejar en manos de los gobiernos la responsabilidad de lucha contra los armamentos y contra el espíritu bélico. Pero tampoco la creación de grandes organizaciones con muchos miembros puede por sí sola llevarnos a esa meta; ni siquiera acercarnos un poco a ella. El mejor camino es negarse a hacer el servicio militar, con el respaldo de las organizaciones antibélicas, que en cada país ayuden moral y materialmente a los valientes que se nieguen. Así podremos conseguir que la pacificación se transforme en una verdadera lucha, a la que se sienten llamados todos los que tengan una naturaleza fuerte".

En nuestro país, este problema nunca ha sido abordado seriamente. Sin embargo, hace algunos días cobró vigencia debido a una presentación hecha a la Junta Militar de Gobierno, por el abogado, sociólogo y líder de la Iglesia Evangélica, Humberto Lagos. Plantea la necesidad de introducir una nueva exención a la obligación de realizar el servicio militar, basada en "motivos" de conciencia, convicciones religiosas, éticas, filosóficas, humanitarias, políticas y otras de la misma naturaleza".

Conversando con CAUCE, Humberto Lagos expresó que la "objeción de conciencia, está fundamentada en múltiples razones, pero todas ellas se centran en el amor a la vida y al hombre. En la certeza de que el derecho a la vida no puede depender, por ningún motivo, de las personas que se preparan para la guerra, sin siquiera consultar a los candidatos al holocausto, que somos nosotros mismos. Ser objetos de conciencia implica, por lo tanto, superar los ideologismos partidistas para denunciar y oponerse al armamentismo, y a la vez para negar validez, en nombre de la vida, a esa máxima tan recurrida por el militarismo que plantea "si quieres la paz, prepara la guerra".

—¿Cuáles son los problemas que, a su juicio, conlleva el hecho de que la realización del servicio militar sea una obligación legal?

"Particularmente dentro de los regímenes autoritarios el servicio militar se convierte en una imposición que obliga a los jóvenes en edad de conscripción a someterse, durante uno o dos años, a la influencia de planteamientos ideológicos o valores con los cuales ellos muchas veces no están de acuerdo y que contravienen toda la información que han recibido con anterioridad en sus familias. Para los partidarios de la no violencia activa esta situación implica un grave problema ya que su visión de la vida se contrapone a todas aquellas actividades que apoyan la guerra y el armamentismo. Es por ello que muchas naciones europeas han comprendido que existen otras formas de servir a la patria, que no pasan por el adiestramiento militar, como son, por ejemplo, el trabajo voluntario en instituciones promotoras de la paz".

—La existencia del servicio militar obligatorio no es un problema consustancial al actual gobierno, ya que ha estado presente en la legislación chilena desde hace muchísimos años. ¿Por qué ha decidido hacer esta presentación precisamente en este momento?

"Porque considero que durante los últimos años este problema se ha ido agudizando como consecuencia de la expresión viva de la violencia a la cual pueden conducir los estamentos armados. Hemos recorrido todo un camino, que tal vez no percibíamos con claridad cuando existían regímenes democráticos en Chile, que nos ha permitido darnos cuenta de que los aparatos armados pueden convertirse en organismos donde se prepara a los jóvenes para ejercer la represión contra su propio pueblo. Por eso muchos padres que hemos formado a nuestros hijos dentro de principios evangélicos y entregándoles valores universalmente reconocidos como el amor a la vida, a la verdad, a la justicia y a la paz, creemos que nadie puede arrogarse el derecho a alejarlos de nuestro lado para enseñarles aquello que nosotros consideramos desvalores".

—¿Por qué cree usted que instituciones como las Fuerzas Armadas, cuyos miembros supuestamente se adscriben en forma mayoritaria a religiones cristianas, tienden a propaçar valores contrarios a las enseñanzas de Evangelio?

"Yo pienso que esa contradicción se produce porque los militares no han hecho una reflexión seria sobre lo que significa ser cristiano, sobre el problema de la violencia y sobre las recomendaciones prácticas que hay desde el punto de vista de la fe, para asumir este conflicto".



Si esto no es un clima de guerra a las universidades... ¿Qué es?

GUERRA A LAS UNIVERSIDADES

Mientras el Ministro de Educación, Sergio Gaete, ponía la primera piedra de una escuela en la Artártica, en Santiago cinco sedes universitarias eran ocupadas por Carabineros y tropas de asalto del Ejército.

Sin duda, el Ministro no habrá tenido mayor preocupación —a miles de kilómetros de distancia— por lo que sucedía en la capital. De hecho, se estaba dando fiel cumplimiento a los acuerdos adoptados en la reunión que él presidió el 22 de noviembre pasado, junto a representantes de otras carteras, Jefatura de Zona de Emergencia, CNI y Estado Mayor de la Defensa Nacional.

- **Comenzó el plan denunciado por CAUCE para declarar la guerra a los diferentes estamentos universitarios que luchan por su autonomía.**
- **Más de 600 detenidos en cinco sedes universitarias, confirman que el gobierno está decidido a acallar la voz de los estudiantes empleando los métodos más violentos que jamás se hayan usado contra los jóvenes.**

Más de 600 alumnos fueron detenidos en los verdaderos asaltos a sedes universitarias.



El resumen de la reunión, redactado por el general Marcelo Salas Wenzel, asesor de orden público del Ministerio del Interior, fue publicado in extenso y en forma exclusiva por **Cauce** (N° 66). En él, se detallan paso a paso las formas de represión al interior de las universidades, aplicables tanto a académicos como a alumnos.

Es necesario transcribir uno de los párrafos del citado resumen para comprender en mejor forma lo ocurrido en los campus universitarios el jueves pasado: "Carabineros de Chile puede entrar a las universidades por propia iniciativa siempre que se cometa un delito en el interior de éstas, lo que puede hacer con o sin orden o autorización de la autoridad universitaria".

Y Carabineros de Chile hizo exactamente eso. Pero, en honor a la verdad, hay que aclarar que el "delito" cometido por los estudiantes no fue otro que la realización de asambleas al interior de sus respectivas casas de estudios para pedir el término de los rectores delegados, mayor presupuesto por parte del Ministerio de Educación para cubrir las necesidades básicas de funcionamiento, y la democratización de las universidades. Todo esto, ratificado por los propios académicos, en forma absolutamente pacífica.

La jornada de paralización de actividades convocada por la CONFECH para el martes y miércoles pasado, se desarrolló exitosamente y dentro de márgenes



Las manifestaciones estudiantiles, por si queda duda, son pacíficas.

Con mucho ingenio, los muchachos cargan un ataúd que simboliza el término de los rectores delegados. (foto: A. Hoppe).



"normales". Esto, porque ya se ha hecho "normal" que en cada manifestación estudiantil se registren detenciones, apaleos y represión con gases de todo tipo y carros lanzaagua, sin que medie provocación alguna de los alumnos.

Pero el jueves, cuando todo hacía presagiar que los estudiantes estarían abocados a sus actividades de costumbre, se puso en plena vigencia el contenido de la reunión del 22 de noviembre.

A las nueve de la mañana se hizo presente en la Universidad Metropolitana (ex Pedagógico), un fuerte contingente de Carabineros y personal de Ejército con trajes de campaña y rostros pintados: quienes, con la ayuda de helicópteros de la policía uniformada, sitiaron el lugar. En ese momento, se realizaba una asamblea informativa en el patio central del ex-Pedagógico. Los uniformados —y unos cuantos civiles— irrumpieron violentamente, practicando detenciones a diestra y siniestra. Alrededor de trescientas personas entre estudiantes, académicos y administrativos de la U. Metropolitana fueron conducidos en carros celulares a la Comisaría de Plaza Los Guindos, en Ñuñoa.

Durante el resto del día, la escena se repitió en la Facultad de Ciencias y Arte de la Universidad de Chile (mientras se desarrollaban las clases normalmente), en la Escuela de Ingeniería y en el Campus Andrés Bello de la misma casa de estudios, con un resultado final de más de seiscientas personas detenidas; entre estos, la directiva de la Federación de Estudiantes, con su presidente Humberto Burotto a la cabeza.

Escenas similares se observaron en centros estudiantiles de Arica, Antofagasta, Valparaíso, Concepción, Talcahuano, Rancagua y otros puntos del país; lo que confirma el alto grado de unidad y convocatoria alcanzado por la CONFECH en pro de conseguir la autonomía de los estudiantes, otrora orgullo del sistema educacional chileno.

El clima de guerra impuesto por las fuerzas policiales y de ejército durante los tres días, no hace otra cosa que confirmar la denuncia exclusiva de **Cauce** en el sentido de que el gobierno de Pinochet está dispuesto a acallar la movilización de los jóvenes a cualquier precio, porque ven en ellos una fuerza social importantísima que podría echar por tierra los fines de perpetuidad del capitán general. No se descarta que lo acontecido con los estudiantes sea el primer paso de medidas represivas aún mayores, que podrían ser puestas en prácticas en las próximas horas; tal vez cuando este número esté en la calle.

Las fotografías que ilustran estas páginas ahorran mayores comentarios: la acción de los estudiantes, su actitud pacífica, y la acción de las Fuerzas Armadas, en verdadera guerra contra jóvenes desarmados.

E.G.

FOTO DE PORTADA

El general director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, general Rodolfo Stange O., ha solicitado en múltiples oportunidades a la ciudadanía que colabore con la Institución, entregando antecedentes sobre los civiles que disparan en manifestaciones públicas.

CAUCE, consciente con su deber ciudadano y como un aporte a la campaña emprendida por el general Stange, entrega en portada la fotografía de uno de estos "civiles no identificados", sorprendido disparando al interior de la Escuela de Medicina Norte de la Universidad de Chile. Creemos que el general Stange estará en condiciones de investigar mayores antecedentes sobre el francotirador. Hasta aquí llega nuestra colaboración... De nada.



¿Por qué están ausentes de la movilización?

- **Conversando con Hernol Flores y Rodolfo Seguel, se concluye que, en lo medular: término de la dictadura, movilización pacífica y una propuesta clara que garantice los intereses de los trabajadores, están absolutamente de acuerdo.**
- **Sin embargo, siguen sin alcanzar un consenso para acciones específicas. Tanto así, que celebrarán el 1° de mayo separados.**

por Eugenio González

La opinión pública nacional ha visto con extrañeza que en las recientes jornadas de movilización social impulsadas por colegios profesionales, estudiantes y pobladores hayan estado ausentes justamente quienes dieron el punto de partida a esta forma de repudio al actual gobierno: los trabajadores.

Negar que las organizaciones sindicales de oposición estén divididas —al menos el Comando Nacional de Trabajadores (CNT) y la Central Democrática de Trabajadores (CDT), las dos más importantes— sería padecer de una ceguera absoluta.

Sin embargo, al conversar con sus dirigentes y comprobar los numerosos puntos concordantes, se hace incomprensible concebir que ambas organizaciones no marchen juntas en acciones concretas que signifiquen la presencia activa de la clase trabajadora en la lucha por el pronto retorno a la democracia. Además, es indudable que estas desavenencias públicas producen desconcierto y una suerte de pérdida de confianza en sus dirigentes, en los hombres que diariamente laboran en la industria, la mina o la fábrica y ven su estabilidad laboral y condiciones de trabajo amenazadas por la política impuesta por Pinochet.

En un intento por clarificar el inmovilismo que mantiene la organización sindical, **Cauce** conversó con Hernol Flores de la CDT y Rodolfo Seguel del CNT.

NO QUIEREN CONVOCAR

Ambos reconocen que el silencio observado durante el presente año, no es producto de la casualidad. Deliberadamente las dos organizaciones decidieron mantenerse al margen de la convocatoria a movilizaciones, producto de la experiencia sufrida en las protestas a que llamaron desde el año 83 a la fecha. Hernol Flores se pregunta: "¿Quiénes han hecho el gasto desde el año 73 hasta ahora?... Los trabajadores, y han sido ellos los que han pagado el más alto costo en esta lucha por la democracia. El año 83 se inició la apertura política gracias a las protestas, pero en cada una de ellas seguíamos contando muertos. El sacrificio era demasiado y desgraciadamente las fuerzas políticas no fueron capaces de encontrar fórmulas racionales, coherentes, de entregar esta alternativa que el país necesita. Es injusto pretender que solamente los trabajadores tienen la responsabilidad de recuperar la democracia en Chile".



Hernol Flores.



Rodolfo Seguel.

Rodolfo Seguel —por su parte— dice que el largo período de encarcelamiento que debió soportar la directiva del Comando (septiembre a diciembre del 85), les sirvió para conversar mucho y replantear la línea de acción de la organización. "Se nos ha criticado mucho. Que nos creemos los dueños de la movilización social, que queremos tomar la hegemonía del movimiento sindical chileno, que queremos arrastrar a todos los sectores, incluidos los partidos políticos. No han faltado los políticos, entre comillas, que han dicho que nosotros debemos dejar ya ese espacio y dejar que lo tomen ellos. Por eso, decidimos organizarnos como trabajadores, preparar la estructura sindical en el corto y largo plazo, tanto en dictadura como en democracia, y dejar la convocatoria a otros sectores: estudiantes, profesionales, transportistas y partidos políticos, siempre entre comillas".

Queda en evidencia que, tanto la CDT como el CNT, culpan directamente a los partidos políticos del inmovilismo. Aunque Seguel defiende a los partidos, —"los he defendido siempre y lo seguiré haciendo"—, sus dardos están apuntados a "algunos dirigentes con intereses egoístas que no han tenido capacidad de convocar ni conducir este país".

"Hemos visto con tristeza —se lamenta Seguel— la poca capacidad de convocatoria de los mismos que nos pidieron dejar de lado la movilización porque la asumirían ellos. Ni siquiera tienen la capacidad de buscar un entendimiento mínimo. Sólo hemos visto el interés de aparecer, de figurar y estamos muy preocupados por la poca decisión política de actuar, la poca claridad para enfrentar a la dictadura".

Hernol Flores coincide con el dirigente del Comando en que en el país existe una "crisis de dirigencia política". Se refiere a los partidos políticos democráticos "que han entrampado a la Oposición, produciendo la paralogización de algunos estamentos, producto de la falta de alternativas claras y concretas. Desde septiembre del año pasado, la movilización de la CDT estuvo orientada a buscar apoyo popular al contenido del Acuerdo Nacional. Salimos a la calle, recolectamos firmas, hicimos propaganda pública; pero fuimos los únicos; ni siquiera los propios firmantes del Acuerdo lo hicieron. Está también, el espectáculo de divergencias –aparentemente– tan profundas de partidos que conforman una misma coalición. Hay diferencias de fondo entre miembros de la Alianza Democrática, del Acuerdo Nacional. Frente a este cuadro, es natural que los trabajadores organizados se confundan y paralogicen. Los dirigentes sindicales respondemos a una base, tenemos que rendir cuentas a nuestros representados y estamos sometidos a su control, lo que no sucede en el caso de la dirigencia política".

DIFERENCIA DE ESTRATEGIAS

Si ambos diagnósticos son coincidentes respecto al mal que sufre el movimiento sindical chileno, la pregunta que se hacen los trabajadores es por qué no se busca un consenso para retomar la conducción de la movilización en forma conjunta, lo que redundaría en mayor fuerza y presión al interior del gobierno y lo obligaría a buscar respuesta pronta a sus reivindicaciones gremiales.

El problema, también reconocido por los dirigentes, radica en las diferencias de estrategias. Ambos postulan una movilización social pacífica. Pero, mientras Seguel está por "todo tipo de movilización, gente en las calles, paralizaciones, protestas parciales, nacionales, repudio, marchas y todo lo que sea tendiente a demostrar el descontento y la ingobernabilidad que hay que hacerle a la dictadura", Hernol Flores postula que "la movilización social que se plantee, se defina qué es y para qué, porque aquélla que degenera en revueltas callejeras, violencia y más muertos, desmoviliza a la población. Eso está ya demostrado".

EL PARO: ¡TAMBIEN DE ACUERDO!

Es un secreto a voces que el Comando acaricia la idea de un paro nacional prolongado dentro de sus planes de acción futura. Curiosamente –por decirlo de alguna manera– la CDT también lo tiene contemplado. "Creemos que va a llegar el momento –dice Flores– y muy rápidamente, en que vamos a tener que llamar a los trabajadores y al pueblo chileno a quedarse en sus casas tranquilos, por 24, 48 horas, una semana o el tiempo que sea necesario para revertir la situación del país".

Seguel opina que en eso no hay grandes diferencias. El Comando también puede hacerlo y llegar a acuerdos con la CDT para llamar a la gente a que se quede en sus casas. Pero en realidad, el CNT preconiza una movilización mucho más activa, con miles de personas mirando los precios, inalcanzables para los trabajadores, de las vitrinas santiaguinas, o marchando alrededor de La Moneda. Su posición la reafirma "en el último documento emitido por El Vaticano donde se establece que es lícito que los pueblos tengan que actuar, a veces en forma violenta, para defenderse de las dictaduras continuas que no han dejado de maltratar al pueblo".

El CNT postula que se deben hacer los esfuerzos necesarios para lograr una concertación social amplia, acompañada de una propuesta en que estén delimitados claramente los intereses de los trabajadores, y concluir en un entendimiento entre las Fuerzas Armadas y la civilidad que provoquen el cambio político. Transcribir la posición de la CDT sería poner comillas al párrafo anterior.

Aunque los dos dirigentes entrevistados creen que la desconexión entre ambas organizaciones no es dañina para los trabajadores, el hecho concreto es que a nivel de base el desconcierto está latente y deberán responder ante quienes los han nominado sus representantes por las rencillas que mantienen al movimiento sindical sin avanzar en forma unitaria hacia una democracia plena que garantice sus derechos.

1º de MAYO separados

El 1º de mayo se ha instituido como el Día Mundial de los Trabajadores. Y este año es bastante especial. Se conmemora el primer centenario de los mártires de Chicago que pagaron con su vida el precio por defender sus derechos.

La ocasión se veía más que propicia para que los trabajadores chilenos la celebraran unitariamente. Preguntamos a ambos dirigentes: ¿Cómo conmemorarán este 1º de mayo? ¿Han programado alguna acción conjunta con otra organización?

Hernol Flores, CDT. "No tenemos ninguna programación conjunta con otra organización. Teníamos entendido que la Iglesia Católica y el Cardenal Fresno llamarían a una misa. Asistiremos a ese acto como una forma de apoyar al Cardenal en su intento de reconciliación nacional".

De todas maneras, haremos una reunión en un local sindical de la CDT para hacer un recuento de la situación de los trabajadores y renovar nuestro compromiso con la democracia, con Chile y con el Acuerdo Nacional".

Rodolfo Seguel, CNT. "Hay dos 1º de mayo. El gobierno con sus propios actos en el Diego Portales, o sus turisteos a provincias y sus grupitos de gente que aplaude todo lo que dice el dictador. El otro, al que ha convocado el CNT, los auténticos trabajadores en el Parque O'Higgins".

"Sostuvimos una conversación con la CDT para acciones conjuntas. Les dijimos que teníamos definido que sería en la calle. No estamos dispuestos a encerrarnos, sino salir y demostrar que lo celebramos con mucha fuerza".

Pobladores
ya tienen dirección unitaria

por José Al.

- **En Primer Congreso lograron una fórmula de consenso para articular y conducir el disperso mundo poblacional.**
- **"Este Congreso es el inicio de un importante proceso", dijo José Hidalgo, uno de los tres dirigentes ejecutivos.**
- **Enorme desafío enfrenta el movimiento poblacional a futuro: integrar más gente y trabajar unidos.**

Casi medio millar de delegados, incluyendo representantes provinciales desde Arica a Temuco e invitados extranjeros de Argentina e Italia, asistieron al Primer Congreso Unitario de Pobladores de la Región Metropolitana, realizado en Padre Hurtado entre el 14 y 16 de abril.

En el evento convocado por la Coordinadora Metropolitana de Pobladores, el movimiento poblacional "Dignidad" y la Coordinadora de Agrupaciones Poblacionales (COAPO) se lograron importantes avances tendientes a establecer una plataforma de lucha reivindicativa de los pobladores, la inserción de los mismos en el movimiento nacional contra la dictadura de Pinochet y su participación en la construcción de una sociedad democrática que represente el sentir popular tras la caída del régimen militar.

Los problemas se presentaron en torno a la estructuración orgánica del mundo poblacional, en la perspectiva de lograr una dirección única. Una fuerte discusión se produjo entre las fuerzas políticas, donde las aspiraciones hegemónicas de algunos partidos generaron serios conflictos.

Al final se logró la unidad, y la dirección de los pobladores quedó compuesta por un Comité Ejecutivo de tres miembros sin cargos representativos, integrado por René Tapia (COAPO), José Higaldo (DIGNIDAD) y Eduardo Valencia (METRO). Se mantuvo un Directorio Ejecutivo de 21 miembros y un Consejo Metropolitano de Pobladores de 57 personas, representantes de las 14 comunas de Santiago.

POCA REPRESENTATIVIDAD

Al problema suscitado por algunos partidos políticos en la dirección del campo poblacional, se agrega la poca representatividad de los referentes poblacionales, la "Metropolitana", "Dignidad" y COAPO, así como de las organizaciones de base.

Según Hidalgo, las organizaciones sociales alternativas apenas agrupan a menos del 10 por ciento de los pobladores de todo Santiago. Este solo dato pone de manifiesto la enorme tarea que enfrentan los partidos políticos en la conducción y en el proceso de construcción de un poder poblacional fuerte y unitario.

Ya desde antes de la realización de este Primer Congreso se habían levantado voces contra el carácter cupular y poco representativo de los convocantes al mismo y de los propios delegados participantes.

"Este Congreso es sólo el inicio de un proceso de construcción unitaria del movimiento poblacional. Aún falta por integrar a amplios sectores que pertenecen a las poblaciones pero que hasta el momento no participan en este movimiento. Esta es una tarea de suma importancia. Con el fortalecimiento del mundo poblacional no sólo pretendemos echar a Pinochet, sino también contar con un instrumento que permita el cambio estructural de la sociedad chilena", explicó José Hidalgo.

Al respecto, un punto que deberá ser considerado en forma urgente es la forma en que se pretende integrar al movimiento poblacional "Solidaridad" de influencia DC, así como a otros referentes que inciden en las poblaciones como el Movimiento Juvenil Lautaro y la Coordinadora Socialista de Pobladores, integrada por seis orgánicas del PS.

"NO AL PAGO DE LA DEUDA EXTERNA"

El casi medio millar de delegados trabajó en diez comisiones: vivienda, salud, educación, juvenil y cultura, deudas, femenino, trabajo futuro y movilización, organización, territorialidad y subsistencia.



Una de las principales conclusiones fue que los pobladores llaman a no pagar la deuda externa contraída por el régimen militar y que ese dinero se invierta en beneficio del país. Otra conclusión fue que los pobladores defienden su derecho a realizar "tomas" de terrenos como forma legítima de solución a sus problemas de vivienda.

Además, se sugirió un plan de movilización para todo el año que resta, donde se incluye entregar flores a los Carabineros el 27 de abril, propuesta que recibió fuertes críticas en contra. Un acuerdo unánime fue la decisión de trabajar por el Paro Nacional Prolongado.

En general, se acordó organizar a los pobladores en torno a reivindicaciones y problemas específicos, privilegiando la concertación territorial, es decir, la unión de diferentes organizaciones ubicadas en un mismo sector geográfico.

DESAFIOS A FUTURO

En el ambiente sumamente politizado que se vivió en el Congreso, apenas si hubo tiempo para tratar los problemas y necesidades de los pobladores. Tal vez si se trabajara más y se hablara menos, el movimiento poblacional avanzaría mejor.

Lo más importante fue que se logró, por fin, articular de alguna forma el disperso mundo poblacional, lo que significa un paso importantísimo para el futuro de Chile.

La influencia de los partidos políticos sobre la sociedad suele dejarse sentir con fuerza en todos los planos, ya sea en el sindical, estudiantil o gremial.

Desde hace algunos años, ha irrumpido en el ámbito de las fuerzas sociales el espacio poblacional. Por ser un sector relativamente nuevo, y terreno aún virgen desde el punto de vista político, la influencia de los partidos no ha sido clara en este campo.

En adelante, estas organizaciones tienen la enorme responsabilidad de contribuir a un proceso unitario, de comprometerse a trabajar unidos tras intereses comunes, de respetar la autonomía de las organizaciones sociales haciéndolas más representativas y aumentando la participación de los pobladores, de evitar los prácticas hegemónicas y luchar por los intereses de los pobladores antes que los propios.

Si esto llega a realizarse, se abren perspectivas reales para que el mundo poblacional pueda crecer y desarrollarse como lo necesita Chile en la hora presente y futura. ●



por Ricardo Navarrete B.

Conversar es mejor que aislar

El 14 de febrero último, el Partido Radical y el Movimiento Democrático Popular (MDP) iniciaron un ciclo de conversaciones públicas para explorar las bases de un posible acuerdo que contribuya a la unidad de la oposición chilena en esta difícil etapa por el restablecimiento de la Democracia.

Algo tan natural como el diálogo, que es la esencia de la función pública y de la gestión política, provocó en alguna prensa y determinados sectores una acerba crítica.

Para nadie constituye un misterio la diversidad de formas de lucha que se plantean para actuar en la contingencia política, así como los varios modelos de sociedad que ofrecen los distintos partidos y movimientos. Esto es consustancial al libre juego democrático. Sin embargo, quizá precisamente sea ello una de las causas que ha entrabado el entendimiento de las fuerzas opositoras para obtener niveles más amplios de concertación, posibilitando así que la Dictadura esté por celebrar un nuevo cumpleaños.

Cuando en agosto de 1985 se suscribió el Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia, de justificada manera surgieron esperanzas de que terminaría por imponerse el sano juicio que permitiera la reconciliación de la sociedad chilena en una auténtica democracia.

Pero, 4 meses más tarde, el capitán dictador rechazó esta iniciativa de amplio espectro, asumida por millones de chilenos y respaldada internacionalmente, entre otros por la Comunidad Económica Europea, las democracias emergentes de América Latina y la Administración y Congreso estadounidenses.

Esa actitud pareciera haberse madurado y preparado de tal forma de conseguir el efecto de una mayor polarización en el país que favorezca al terrorismo y la violencia, ya que en ese terreno es donde el régimen se mueve con mayor facilidad y de donde nutre su fuerza de dominación.

Estamos convencidos que la reconstrucción de la democracia requiere de un proceso responsable, que cohesione en una misma dirección, a través de conductas políticas posibles y de respeto compartido, a quienes deseamos, cuanto antes, terminar con el gobierno militar.

En tal sentido, reiteradamente, los radicales hemos rechazado y condenado la violencia y el terrorismo, propiciando una amplia MOVILIZACION SOCIAL por vías pacíficas, de consenso, como la única forma viable de conseguir condiciones de autoridad y fuerza que le permitan al pueblo chileno reencontrarse con sus plenos derechos para trazar su destino.

Estas son algunas de las razones que llevaron a conversar con el MDP. Nunca hemos tenido la pretensión de suponer que eventuales acuerdos entre nosotros resolverían los problemas de la oposición. Desde un comienzo entedimos este esfuerzo con modestia, como un aporte a la tarea nacional de la reconciliación y la unidad, que debería traducirse en sugerencias a los partidos que integran la Alianza Democrática.

Nadie, de buena fe, podrá desconocer que en el movimiento llamado MDP hay una significativa presencia de chilenos que tienen el derecho a ser considerados, cuando menos, como interlocutores, a pesar de nuestras diferencias conceptuales y estratégicas, que son precisamente las que impiden que contraigamos acuerdos políticos o compromisos de gobernabilidad futura.

Pero qué duda cabe en reconocer que una auténtica reconciliación implica a todos los chilenos, sin distingos ni exclusiones. Que la movilización social y la constitución de un Frente Cívico o Asamblea de la Civilidad (como quiera que se le denomine) requiere de la participación de todos los que no son gobierno, ya que ante la tozudez del régimen se requiere amplia unidad y eficaz activación sociopolítica. Que la conducta política debe estar al servicio del objetivo democrático y no hacerle el juego a la dictadura, por lo que debe ser pacífica. ●



Margarita Orellana Muñoz: un comerciante de Talagante la dejó viuda y en el Juzgado le ofrecieron diez mil pesos para que no siguiera reclamando.

TALAGANTE:

EL JUEZ DETRAS DEL JUEZ

por Osvaldo Muray

- **Ministro en visita metió a la cárcel a actuarios y tinterillos por coimas, falsificaciones, quedarse con la plata de las fianzas y suplantar al juez.**
- **Magistrado no lo hace nada de mal: a abuela que se negaba a entregar a su nieto, le ofreció "combos en el hocico"**

DURA LEX SED LEX
(La ley es dura
pero es la ley)

Así lo debe haber creído la señora Blanca Araya Aguilar cuando al negarse a entregar su nieto, que criara desde infante, el severo magistrado del Juzgado de Letras de Talagante le dijo:

--**"¿Sabe que más señora?: lo entrega de inmediato... si no, le pego un combo en el hocico"**

Textual.

Este es un botón de muestra de cómo se administra la justicia en el Juzgado de Letras de Talagante, otrora conocida como la ciudad de las brujas. Ahora, Talagante penetrará en el recinto de la fama por su justicia... nada de bruja, tal como se puede apreciar.

Como los escándalos del tribunal ya estaban sobrepasando todo límite conocido, la Corte de Apelaciones del Departamento Pedro Aguirre Cerda designó un ministro en visita y hasta el momento, varios actuarios y ex actuarios, están presos y encargados reos, entre otras cosillas, por "Exacciones ilegales reiteradas".

El término **exacción ilegal** es la forma elegante de denominar la "coima" según el Código Penal. Pero aparte de las "coimisiones" cobradas a los litigantes, los actuarios tienen otros pecadillos. Y tales pecadillos son tantos y de tal envergadura que el ministro en visita lleva casi cinco meses de investigación, más de mil fojas en el expediente y las declaraciones de unos trescientos testigos.

Y Usía, el juez, pese a que sigue en funciones, se encuentra en una situación precaria ya que los dados están muy cargados en su contra.

Pero lo comido y lo bailado...

HISTORIA ANTIGUA

En defensa de la estricta verdad, los malabares judiciales del tribunal talagantino comenzaron mucho antes que llegara el actual juez, Pedro Antivero Antivero. Sin embargo, según lo dijo el ministro José Benquis a **Cauce**, estas irregularidades "se acentuaron en el último tiempo".

Hacia el año 82 dos actuarios, Garay y Olivares, adulteraron un cheque en custodia y como el asunto quedó al descubierto, ambos funcionarios judiciales pasaron de su oficina en el tribunal a una celda de la cárcel que funciona en el mismo edificio. El juez, Héctor Rojas, hoy es juez en Casablanca.

Lo curioso es que en vez de seguirse un proceso criminal, los actuarios presentaron sus renuncias. El juez las aceptó y dio curso, y la Corte las refrendó. Poco después, Olivares (no siendo abogado) comenzó a "ejercer" en el mismo juzgado como abogado y Garay consiguió un cargo de actuario en un juzgado del crimen de Santiago.

Del proceso criminal, nunca más se supo.

La Asociación de Abogados de Talagante se querelló contra Olivares por ejercicio ilegal de la profesión y el juez Rojas sobreseyó la causa en favor de sus ex-actuarios.

RECORD DE CHILE

A comienzos de 1983, los abogados talagantinos decidieron formar la "Asociación de Abogados", porque la Corte había trasladado al juez Rojas y designado en su reemplazo a don Pedro Antivero Antivero quien venía a Talagante a hacer sus primeras armas como juez. Antes, fue oficial primero del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago.

La primera actividad de la naciente asociación fue invitar al nuevo juez a una reunión-almuerzo. Entre plato y plato, los abogados le contaron al juez cómo se estilaban las cosas en el tribunal. El juez ofreció poner freno a los escándalos.



Juzgado y Cárcel de Talagante: los actuarios cambiaron de ubicación. Ahora conocen la cárcel por dentro.

Pero los denunciantes supieron muy pronto cuáles iban a ser las nuevas reglas del juego: al día siguiente del almuerzo, todos los actuarios sabían de la denuncia. Y comenzó la guerra.

En dos años –dijo a **Cauce** uno de los denunciantes locales– los actuarios arruinaron a los abogados talagantinos. De allí en adelante no se ganó ninguna causa. Los actuarios aconsejaban a la gente no contratar abogados, ya que "les salía más barato arreglarse con ellos"; más barato y más rápido.

Asimismo, junto con el nuevo juez llegó a Talagante un amigo de Usía, abogado santiaguino, quien comenzó a ejercer y, como era de esperarse, tuvo la suerte de ganar todos sus pleitos. Al mismo tiempo, aumentaba el "arancel" de coimas, las amenazas y sobreseimientos.

A este respecto, agregó otro de los abogados locales, el tribunal de Talagante debe ostentar –lejos– el récord de Chile en sobreseimientos. Por ejemplo, dijo, más de la mitad de los partes de alcoholes denunciados por Carabineros contra clandestinos de la ciudad, fueron sobreseídos. Los policías se demoraban más en pasar el parte, que el infractor en sacárselo olímpicamente en el tribunal.

En otras ocasiones, bajo amenazas de "meterlos presos", los querellantes eran obligados a retirar querellas o denuncias y salían del Juzgado dando gracias a Dios por haber quedado libres, aunque habían entrado como víctimas.

Todas estas lindezas de los actuarios están debidamente documentadas en el proceso que lleva el ministro Benquis y, como se dijo al comienzo, los testigos víctimas de esta justicia new look pasan de trescientos.

La situación llegó a tal grado que en casa de uno de estos "actuarios" numerosos niños se ganaban la vida aparcando y limpiando autos de los litigantes que preferían esta justicia más directa que pasar por las engorrosas tramitaciones de los abogados, en el ambiente más inhóspito del tribunal.

LA TRAMPA

Entre la fauna que pululaba alrededor del tribunal, existía un personaje de apellido Madariaga, que sin ser abogado y teniendo como único antecedente el haber estado varias veces en líos con la Diosa ciega, tramitaba como el abogado más pintado. Los "colegas" auténticos se querellaron en su contra por ejercicio ilegal de la profesión y, como en la vez anterior contra Olivares, tampoco pasó nada.



Ministro en Visita, José Benquis: las irregularidades aumentaron en el último tiempo.

Ante esta situación, que ya pasaba de desesperante, los abogados decidieron tenderle una trampa a los actuarios para poder probarles sus malabares.

De esta manera echaron por tabla a un comerciante que fue a solicitar un permiso provisorio de chofer. El permiso le fue concedido sin más trámites por la módica suma de cinco mil pesos.

Con el documento en sus manos, los abogados solicitaron una pericia legal a Investigaciones y se demostró que las firmas del documento, muy parecidas a las de juez y del secretario, eran falsas. Denunciaron tal situación al propio juez, pero –según los denunciantes– el juez no hizo nada, aún tratándose de que era su propia firma la falsificada.

De esta manera recurrieron a la Corte de Apelaciones del Departamento Pedro Aguirre Cerda y con fecha 13 de septiembre de 1985 se ingresó a la Corte la denuncia. En pocas palabras, la Asociación de Abogados puso en conocimiento del tribunal de alzada todas las irregularidades reseñadas precedentemente en esta crónica.

La Corte encargó a la ministro visitador, doña Ariaselva Ruz que informara al Pleno y el informe de la ministro fue contundente. La Corte, luego de escucharla, le pidió que ampliara su informe, cosa que hizo la magistrada poco después. A raíz de este segundo informe, el Pleno designó al ministro José Benquis Cahmi en visita extraordinaria.

Como resultado de la visita, iniciada a mediados de noviembre, el magistrado encargó reos y metió a la cárcel a los actuarios Jaime Santis y José Segundo Maulén Lira y al oficial primero (ascendido por méritos) Nibaldo Walker. El primero está libre bajo fianza y los dos restantes son reos presos, a escasos metros del juzgado.

Las "yayas" por las cuales se los procesa van desde las ya mencionadas exacciones ilegales reiteradas, hasta la falsificación de instrumento público por funcionarios públicos, órdenes de egresos desde la cárcel falsas (libertades) y suplantación del juez.

Asimismo, el juez Antivero debió meter preso a Madariaga, quien había aparecido como autor del permiso falso y también a quien se prestó para la trampa, pero la Corte se percató de que el solicitante del permiso era inocente y lo liberó, no así a Madariaga que no pudo seguir "ejerciendo" y una vez más conoce la cárcel por dentro.

Pese a que desde noviembre en el juzgado está el ministro Benquis, los hechos irregulares se siguen cometiendo.

Según Carabineros de Talagante, el 5 de febrero de este año, un automovilista estudiante menor de edad, llamado Pedro Antivero Pinochet atropelló y dejó graves a una señora que cruzaba la calle y a una criatura que llevaba en brazos.

El conductor, sin documentos por añadidura, debió ser dejado en libertad por Carabineros ante una orden verbal del juez. Claro, era el papá del automovilista.

Otra perla: Waldo Eugenio González Urbano, trabajador de la construcción, iba en bicicleta a su trabajo. A las 6,40 horas fue atropellado y muerto instantáneamente por un furgón cuyo conductor se dio a la fuga. Testigos del accidente dijeron que el chofer iba en completo estado de ebriedad. Al día siguiente se entregó al juzgado y al día subsiguiente estaba libre... hasta ahora. Eso fue el 6 de abril último. La viuda –madre de tres hijos– fue al tribunal y allí se enteró de que el homicida de su esposo estaba libre. Al reclamar le dijeron: aquí tiene un cheque de diez mil pesos que le dejó Abraham Yussef Sain, dueño de una pastelería de Talagante, autor del atropello mortal. La viuda no quiso recibir el cheque y entonces le dijeron: ¿y qué quiere entonces?

"Justicia para mi esposo y mis hijos", replicó.

No hubo respuesta.

¿La habrá más tarde?

●



DESERTOR SACADO DE CHILE

El carabinero Juan Antonio Ríos Arce, de 20 años, el desertor que en diciembre del año pasado se pasó al grupo armado "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), fue sacado clandestinamente de Chile.

La información fue comunicada por la plana mayor del FPMR a los seis periodistas de agencias internacionales y de medios opositores, entre ellos **Cauce**, que el miércoles 9 participaron en una conferencia de prensa clandestina en un lugar desconocido de Santiago.

Durante el desarrollo de la conferencia, los comandantes "José Miguel", "Daniel" y "Enrique" informaron de que el carabinero desertor ya estaba en el exterior y que próximamente ofrecería una rueda de prensa en algún país de América o de Europa, donde actualmente se encuentra.

Los autodenominados "comandantes"no revelaron a los periodistas mayores detalles sobre la operación montada para sacar del país al carabinero Ríos, quien, dijeron, haría desde el exterior llamados a sus compañeros de armas para cesar la represión y pasarse a las filas opositoras.

La noticia inicialmente fue opacada por el secuestro del cabo Obando y no alcanzó a ser hecha pública en esa oportunidad.

Como se recordará, la deserción del policía fue comunicada el año pasado también en una conferencia de prensa clandestina donde, al igual que en esta última, también participó **Cauce.**

En aquella ocasión, Juan Antonio Ríos (**Cauce** 53), dijo que **"he tomado la decisión de abandonar a mi institución, Carabineros de Chile, para unirme a mi pueblo y dejar de ser quien los reprime".**



por Pedro Correa

Definición necesaria

En las últimas semanas se ha hecho gran caudal de la actividad de diálogo de algunos políticos con el Partido Comunista o el M.D.P.

Los que se oponen al proceso democrático explotan y magnifican estas conversaciones en matrimonio, pues tienen claro que tanto Pinochet como las Fuerzas Armadas han reiterado que no aceptarán al marxismo-leninismo como partícipes del próximo gobierno.

Por otra parte,la espiral de violencia y terrorismo no puede continuar y la sociedad exige que se le ponga fin. La incapacidad del Gobierno para atacarlo por las vías legales me temo, le permite reunir cada día mayores antecedentes para decretar un nuevo estado de sitio.

No se engañen aquellos que piensan que el gobernante no tiene la fuerza para hacerlo. No desafiemos con irresponsabilidad la inculcada actitud de mando de un uniformado. No pretendamos los políticos usar la fuerza bruta para buscar la paz y el diálogo con un hombre formado para la guerra.

En estas frases tal vez se encierra la base del fracaso de nuestros propósitos democráticos. El Grupo de los Ocho, el Partido Nacional y todos los partidos de la Alianza Democrática, incluyendo a ésta, esbozamos hace 2 años calendarios que consultaban aprobación de leyes políticas en 1985 y elección de Congreso en 1986.

En el intertanto se ha buscado reforzar esos planteamientos con diferentes tipos de movilización social que han tenido poco éxito,y hoy se recurre a los gremios para tratar de obtener mejores resultados, con el riesgo que implica trasladar la acción y decisión política a éstos.

La Derecha Democrática se ha negado y seguiremos negándonos a sumarnos a estos actos de movilización social, pues los creemos equivocados, porque no se puede convocar al pueblo sino para patrocinar un proyecto concreto y específico y, en lo posible, para respaldar a una persona que lo encarne,y no para defender principios cuya implantación y sostenimiento futuro se basan en un compromiso cívico hoy inexistente que, por tanto, imposibilita para alcanzar, si se aspira a una transición pacífica, un acuerdo con las Fuerzas Armadas. Lo anterior no obsta a que respetemos la decisión que otras colectividades adopten al respecto.

El camino del retorno a la democracia para el Partido Nacional exige fortalecer el Acuerdo Nacional, profundizándolo de modo de transformarlo en un compromiso de gobierno encaminado a la aplicación de un programa político, económico y social previamente acordado, asegurando así la estabilidad del primer gobierno democrático, de transición a otro de democracia plena.

Para avanzar en lo anterior es previo que los integrantes del Acuerdo Nacional definan claramente que en ese gobierno no tendrán injerencia ni participación los marxistas-leninistas, con quienes renuncian a concertar pactos políticos o electorales. Sólo así acallaremos las habladurías interesadas.

A su vez será labor del primer Congreso modificar el Artículo 8° de la Constitución en los términos convenidos en el Acuerdo Nacional, lo que permitirá a ese sector ejercer en plenitud sus derechos cívicos sólo en la medida que sus programas y conductas sean democráticos.

Si lo anterior no fuera posible en el marco del Acuerdo Nacional, el Partido Nacional agotará los medios para buscar a los sectores políticos que estuvieren dispuestos al necesario sacrificio ideológico que hemos indicado para suscribir un pacto de gobierno que constituya garantía de paz, respeto y convivencia social.

FRANCIA CONDECORA A ARTISTAS CHILENOS

Los escritores **Jorge Edwards** y **José Donoso** fueron distinguidos con la **Orden de Artes y Letras** del gobierno de Frfancia, galardón creado por Decreto en mayo de 1957. Jorge Edwards recibirá su **"Cruz de Caballero de Artes y Letras"** el próximo 23 de abril de manos de Embajador de Francia. José Donoso será condecorado más adelante, ya que se encuentra fuera de Chile.

La **Orden de las Artes y Letras** nació hace casi 30 años, como una necesidad imperiosa de reconocer los méritos de aquellas personalidades artísticas destacadas en el campo de la cultura, tanto dentro como fuera de Francia. Entre los escritores distinguidos con la Orden figuran Julio Cortázar, William Styron y Milán Kundera.



"SER POLITICA EN CHILE"

"Más que una historia feminista exhaustiva, este texto es una lectura feminista de nuestra historia con mis ojos abriéndose a la idea. Es una historia para que la conversemos, la dudemos, la reflexionemos, le restituyamos vida". Así se refiere la socióloga y cientista política chilena Julieta Kirkwood Bañados a su libro "Ser política en Chile, las feministas y los partidos", editado recientemente por la Facultad Latinoamericano de Ciencias Sociales (FLACSO).

La obra, aparte de entregar una visión global de la participación de la mujer en política y de su lucha emancipadora en la historia reciente del país, entrega las claves para entender el surgimiento arrollador de la conciencia feminista y de la relación de ésta con la realidad política como "antítesis del autoritarismo".

Julieta Kirkwood fue profesora-investigadora de FLACO-Santiago entre 1972 y 1985. Participó en la creación del "Círculo de Estudios de la Mujer"; de la Revista "Furia", colectivo de mujeres; Movimiento Feminista; MEMCH '83; y de la Casa de la Mujer "La Morada".

PREMIOS A LOS MEDICOS

"Por sus esfuerzos profesionales y humanistarios para detener la práctica de la tortura en Chile", el Colegio Médico, que dirige el doctor Juan Luis González, obtuvo la máxima distinción que otorga anualmente la Asociación Americana para al Avance de la Ciencia. El premio se otorga como una manera de distinguir a los científicos e ingenieros "cuya ejemplar acción en pro de la libertad científica y responsabilidad presupone un alto riesgo personal".

Una placa y un cheque por mil dólares, le serán entregados al presidente del gremio durante una reunión de esta entidad extranjera científica, que se realizará el 28 de mayo en Filadelfia, Estados Unidos.

COORDINACION SOCIALISTA DE POBLADORES

Seis orgánicas del PS acordaron crear una Coordinadora Socialista de Pobladores, durante el transcurso del Primer Congreso Unitario de Pobladores, realizado del 14 al 16 a abril. Este nuevo organismo está integrado por dirigentes poblacionales del PS-Dirección Colectiva, PS-Salvador Allende, PS-CNR, PS-XXIV Congreso, PS Histórico y la Seccional Socialista Las Rejas. En una declaración de saludo al 53° aniversario del PS declaran "trabajar por la unidad es el mejor regalo que le podemos ofrecer al partido en este aniversario".

PERIODISTAS EN LA FISCALIA

El Director de **Cauce**, Gonzalo Figueroa Yáñez, y el jefe de redacción, Juan Jorge Faundes, debieron concurrir el martes y miércoles pasados, a la Tercera Fiscalía Militar de Santiago, a prestar declaraciones ante el fiscal ad-hoc Rodrigo Amor, como parte de las diligencias que se realizan para investigar el secuestro y posterior liberación del cabo de Carabineros Germán Obando.

Además de ellos, debieron prestar declaración ante el fiscal, los directores y redactores de las agencias informativas internacionales EFE, UPI y AP, y demás revistas (Análisis, Apsi y Fortín Mapocho), que también participaron en la conferencia de prensa clandestina donde el Frente Patriótico Manuel Rodríguez se adjudicó la autoría del secuestro.

Todos los profesionales, tras prestar declaraciones, quedaron en libertad incondicional.

El Colegio de Periodistas, frente a estas citaciones, emitió una declaración rechazando **"el propósito de involucrar a periodistas en una investigación judicial"** en circunstancias que se han limitado **a cumplir estrictamente con sus funciones profesionales**. El Colegio expresó además su preocupación en torno a la vigencia **del secreto profesional** que obliga a los profesionales de la prensa a guardar silencio respecto de sus fuentes de información reservadas, que, en anteriores ocasiones, **"ha sido ratificado por los Tribunales en su validez**.

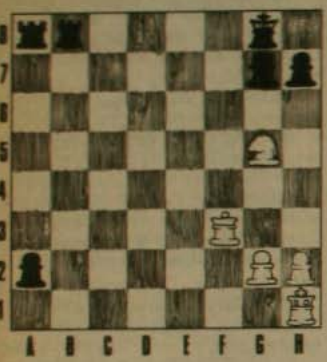
Rolando
taller de artesanía en cuero
Cinturones
Chalas - Bolsos
Carteras - Billeteras
EXCLUSIVIDADES
BOUTIQUE
Providencia 1630 - Tel. 2512305

El caballero audaz

(por Mate Pastor)

Nuestro problema de esta semana ha sido titulado "El Caballero Audaz". Ya se darán cuenta por qué. En la posición del diagrama, el Blanco juega y da mate en cinco movidas:

Blancas: Rh1, Df3, Cg5, g2, h2
Negras: Rg8, Ta8, Tb8, a2, g7, h7



ALFILES INTOCABLES (Solución)

Cada una de los alfiles vive en su dimensión. Uno en la de las diagonales blancas; el otro, en la de las diagonales negras. Son rivales. Y no pueden agredirse. Cada uno conoce sólo 32 de las 64 casillas. En la práctica, generalmente, las finales con alfiles de distinto color se resuelven en tablas, lo que, sin embargo, no siempre es correcto **cuando hay posibilidades de acción.**

El jaque apresurado conduce a tablas. Veamos: si 1. –f7+ –Rf8, bloqueando el avance e impidiendo e7 por 2. –e7+ –A:e7. Tablas.

La táctica correcta del blanco es, primero, preparar el avance a e7 apoyado por su rey, evitando el bloqueo por parte del rey negro, y que el esperado sacrificio de alfil resulte inútil.

Las líneas principales de este tema son:

1. –Aa4+ – Rd8	1. –Ah5+ – Rf8
2. –Rf5 –	2. –Rd5 –

Ahora, si el rey negro se mueve o si el alfil negro abandona la diagonal a3 – f8, continúa e7 – e8, coronando el blanco.

Luego:

2. – – Aa3	2. – – Aa3
3. –Rg6 – Ab4	3. –Rc6 – Ab4
4. –Rf7 – Ac5	4. –Rd7 – Ac5

el avance está preparado y resulta demoledor:

5. –e7+ – A:e7
6. –f:e7+ – R mueve
7. –e8 (=D) y Blancas ganan.

Nomenclatura: Para entender el desarrollo anterior, debemos recordar la nomenclatura: + (jaque); ++ (jaque mate); : (captura); (=D), corona peón por damas. Tablas, significa empate.

Noticias

• El próximo jueves 24 de abril se iniciará a las 18.30 horas en el Salón Autoservicio del Hotel Galerías (San Antonio 65), el Tercer Torneo de Ajedrez Interempresas de Santiago, organizado por la Rama de Ajedrez ENDESA y en la que participan 20 instituciones y empresas reunidas en la Agrupación de Ramas de Ajedrez Interempresas (ARAIS) de Santiago. Los jugadores disputarán a 8 tableros constituyendo un silencioso espectáculo de ochenta partidas de ajedrez jugadas simultáneamente por 160 competidores.

• Entre los días 28 de abril y 9 de mayo se desarrollará por Sistema Suizo a 9 rondas un torneo abierto nacional organizado por el Club de Ajedrez Sanitarios Copiapó, en Copiapó 700 Santiago. Cuenta con el auspicio de la Asociación Deportiva de Ajedrez de la Región Metropolitana.



ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960





*. RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE A LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

MEDIO AMBIENTE

Sr. Director:

Es con bastante alegría que le escribo la presente que tiene dos motivos especiales.

El primero es felicitarlo por haber asumido recientemente la dirección de CAUCE, revista comprometida con los Derechos Humanos y la Democracia, que he seguido con mucho interés desde su primer número. Le deseo mucho exito en la tarea de comunicar a Chile lo que otros callan.

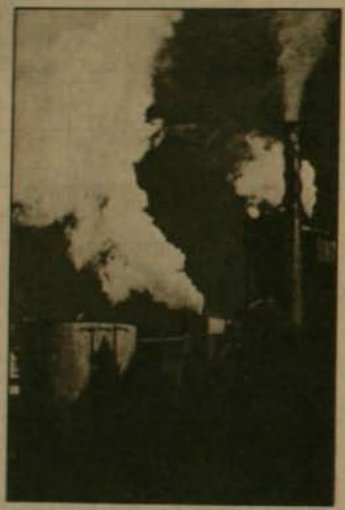
El segundo es darle a conocer la alegría que me ha provocado el ver que, desde el número pasado de la revista se ha incorporado a ella una sección específica y permanente titulada Ecología, destinada a recoger noticias y comentarios sobre temas ambientales de nuestro país y del extranjero.

Este hecho puede calificarse, para los que estamos, de una u otra forma interesados en los temas ambientales, como histórico al constituirse en la primera publicación periódica chilena de interés general que dedica una sección, en forma permanente, a este tema, abriendo un espacio en los medios de comunicación chilenos para los temas ambientes, que hasta hoy, sólo aparecían esporádica y fragmentariamente ante los ojos de los lectores nacionales.

CAUCE, haciéndose eco de una inquietud creciente entre la comunidad nacional sobre la calidad de su ambiente y las perspectivas de su utilización racional para construir un desarrollo sostenido, ha dado un paso muy importante, lo que deberá reconocerse cuando se pueda escribir la historia del desarrollo de la conciencia ambiental en nuestro país.

Me permitiré sugerir un cambio en el nombre de la Sección. Propongo "Medio Ambiente" o "Ambiente" en vez de "Ecología". Las primeras expresiones son consideradas más extensivas y amplias que la segunda que lleva el título de una disciplina específica que, junto a muchas otras, aborda el análisis de los temas ambientales. Los problemas y potencialidades de nuestro entorno en el que está incluido el Hombre, son sujetos de análisis de muchas disciplinas, sociales y naturales que superan la Ecología, que aporta el estudio específico de las relaciones entre los factores ambientales, vivos o no.

Rafael Asenjo Zegers
Secretario Ejecutivo
Segundo Encuentro Científico sobre el Medio Ambiente



REGLAMENTO CONFLICTIVO

Sr. Director:

Soy en estudiante de la Universidad Austral de Chile muy preocupado con las nuevas medidas disciplinarias y sobre todo del nuevo reglamento de ética y disciplina decretado por el rector delegado de esta Universidad.

Si usted lo lee, va ha poder comprender con mayor facilidad los conflictos que se van a generar en esta Casa de Estudios durante este año que van a tener repercusión directa en la zona, ya que es la universidad más importante de la X Región y no sería bueno que pasen desapercibidos todos nuestros conflictos.

Le mando el reglamento para que se forme usted mi propia opinión.

Sin otro particular,

C.I. 8.893.915-8

FAMILIARES DE ESTUDIANTES

Sr. Director:

En respuesta al importante reportaje respecto a la situación de las Universidades chilenas, aparecido en los números 66, 67 y 68 de su revista, la Agrupación de Familiares de Estudiantes Universitarios, que se constituyó en septiembre del año 1985, en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, manifiesta:

La Agrupación de Familiares de Estudiantes Universitarios desea manifestar a la opinión pública, su más profunda indignación con motivo de las graves denuncias aparecidas en los números 66, 67 y 68 de la revista CAUCE y que guardan relación con el clima de represión y persecución que impera en las Universidades chilenas.

Queremos hacer partícipes a la opinión pública de nuestras aprensiones al despedirnos diariamente de nuestros hijos, temiendo que sean víctimas de una brutalidad innecesaria, en algunos casos por el sólo hecho de tener sospechoso aspecto de estudiantes, o que tengamos que abandonar nuestras obligaciones para socorrerlos de los vejámenes, golpes o encarcelamientos, a que se hacen acreedores por su actitud crítica o disidente, actitud que en la mayoría de los países del mundo se considera consustancial con la calidad de universitario.

Queremos expresar nuestra preocupación y honda indignación por la represión masiva al estudiantado que significan los nuevos aranceles y derechos de matrícula establecidos en las distintas Universidades. Llamamos a reflexionar a la opinión pública acerca de cuantos de Uds. están en condiciones de pagar entre $ 7.000 y $ 25.000 de derecho de matrícula y cuántos sobre $ 100.000 anuales en aranceles, por cada hijo universitario. La medida pretende reducir el acceso a la Universidad solamente a ínfimos sectores de la población, las restricciones al crédito fiscal, lo han constituido en un privilegio al que poquísimos estudiantes pueden optar y que arbitrarias medidas represivas les pueden hacer perder, como fue la experiencia éste año. Con qué nostalgia recordamos los esfuerzos por democratizar el acceso a la Universidad de tiempos anteriores.

Agrupación de Familiares Estudiantes Universitarios

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.

¡TEMUCO DIJO NO!

Humor: Jorge Sasía

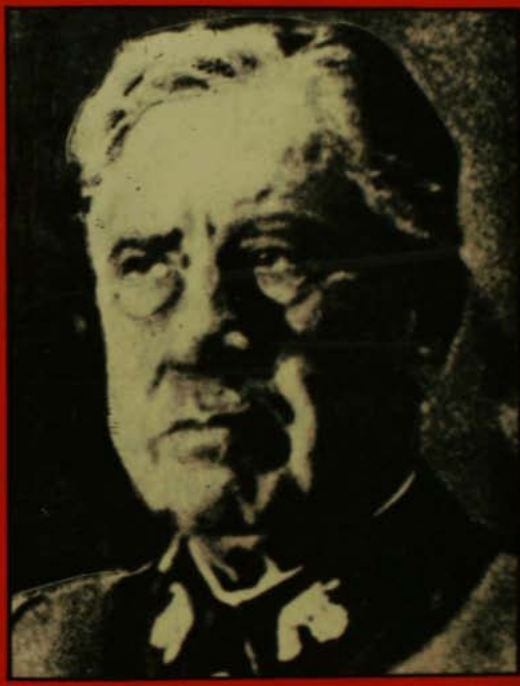
CAUCE

AÑO 3
N° 72
$ 200
Recargo Aéreo $ 10

SEMANA DEL 28 DE ABRIL AL 4 DE MAYO DE 1986

ASAMBLEA DE LA CIVILIDAD:

¿DEMO... CUANTO?



La demanda de CHILE

Familia de mirista muerto:

«PEPE FUE ASESINADO»





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

HEMEROTECA

¿DEMOCRACIA O COMUNISMO?

En su último discurso de Temuco, el general Pinochet ha reiterado una vez más una idea que le es recurrente: que el país se debate entre dos alternativas: democracia o comunismo, y que quienes no cierren filas en torno al gobierno le están haciendo el juego al marxismo, que está listo para instalarse en el país.

¿No era que el golpe militar de 1973 se dio precisamente para "erradicar el peligro comunista"? Una de las primeras declaraciones de la Junta de Gobierno señaló que su objetivo primordial era "restaurar la institucionalidad quebrantada" y que los militares conservarían el poder "por el sólo lapso que las circunstancias exijan", con el objeto preciso —según palabras de uno de los miembros de la Junta— de "extirpar el cáncer marxista".

Van a cumplirse trece años desde tales declaraciones, y hoy la ciudadanía comprueba asombrada que el comunismo que se quería extirpar tiene una fuerza tan considerable que ha logrado erigirse en una de las dos alternativas políticas posibles, y que si no "cerramos filas" en torno al dictador, muy pronto se instalará en el poder.

¿Así es que los trece años de dictadura militar no han servido para nada? Las palabras del general Pinochet no hacen sino confirmar el absoluto fracaso del gobierno que él preside.

Es que al comunismo no se le combate con balas, torturas, relegaciones, vejaciones, exilios o degüellos. El comunismo ha surgido en el mundo como una reacción al sistema capitalista imperante, en que el trabajo se consideraba una mercancía y las relaciones interpersonales se regían por las leyes frías del dinero. El comunismo es ante todo una reacción del explotado en busca de mejores posibilidades de subsistencia.

En consecuencia, para combatir al comunismo es menester mejorar las condiciones económicas de los más desvalidos, entregar esperanzas de superación social, aumentar la educación, ampliar los servicios de salud, redistribuir la riqueza. Las frustraciones sociales, la miseria, la cesantía, las condiciones ínfimas de vida, son el mejor caldo de cultivo del marxismo.

El gobierno del general Pinochet prefirió, en cambio, muy pronto después de haber llegado al poder, la opción capitalista. Y llamó a sus asesores de Chicago para implementar una política económica que favoreció a unos pocos ricos en desmedro de la gran mayoría necesitada. Paralelamente, intentó acallar al comunismo con balas, en lugar de hacerlo con pan y con dignidad social.

Nadie puede seguir al general Pinochet en su razonamiento, porque nadie se atrevería siquiera a pensar que su gobierno sea democrático, ni que los métodos brutales empleados por las fuerzas armadas y de orden estén llevando al país a la democracia. El dilema no es Democracia o Comunismo, sino Democracia o Dictadura. No tiene sentido que el gobierno militar siga "protegiendo" al país contra el comunismo. Creemos que, retornada la democracia, el país sabrá defenderse solo de cualquier extremismo totalitario, pero lo hará entonces por la vía de la redistribución de la riqueza y de la solidaridad social con los más necesitados, sin violencias ni balas, que a nada conducen.

CAUCE N° 72

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes

Editor Político: Javier Mardones

Secretario de Redacción: Ariel Poblete

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Ale, Hernán Gutiérrez

Economía: Patricio Meller

Ciencia: Luis Izquierdo

Editor Cultural: Ernesto Saul

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo Víctor Briceño

Humor: Jorge Sasía

Su-Posición: Rafael Parada

Ajedrez: Mate Pastor

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura

Puzzle: Piduco

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Mario Cordero.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera

Dibujos: Bartolo

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159 Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380231 - Santiago, Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504

LAS BROMAS DE PINOCHET

Varias interrogantes flotan en el aire a raíz de las declaraciones hechas por el general Pinochet a la revista "Qué Pasa". Por cierto, no fueron más que reiteraciones de lo que ha dicho durante casi 13 años. Y por esto —tal como lo comprobaron los entrevistadores— "se le siente más a gusto cuando habla del pasado. O del marxismo". Es decir, el mismo discurso "ad infinitum".

¿Bromeaba? o contaba una anécdota el general cuando les dijo a los periodistas "tengan cuidado con las grabadoras, ahora se intercepta todo... El otro día un señor me preguntó por qué estaba tan preocupado pidiendo unos medicamentos. Y resulta que los había pedido mientras iba en mi auto".

Y cuando dijo "los partidos políticos hacían lo que querían, mandaban al país con el puño, no le rendían cuenta a nadie", más de alguien comentó: "es otra bromita del capitán general. Porque él, más que con el puño (cuestión que habría que preguntarle a los parlamentarios de la época), manda al país con balas. A quién le rinde cuentas de su gobierno, habría que preguntárselo, porque sólo él lo sabe.

MAS IRREGULARIDADES EN ECONOMIA

El ex-decano de Filosofía de la Universidad de Chile, Joaquín Barceló Larraín, fue recontratado en la Facultad de Economía de esa misma corporación, con el máximo grado académico. Lo anormal es que esto se hizo a pesar de que existe prohibición expresa de recontratar académicos jubilados que hayan cobrado su desahucio, circunstancias ambas que se dan en el caso de Joaquín Barceló. Esta disposición transgredida en Economía se estableció por orden directa del capitán general, a través del ex rector delegado, Agustín Toro.

REACCION POR DENUNCIA DE "CAUCE"

La Contraloría Interna de la Universidad de Chile amplió su investigación a raíz de la denuncia formulada por **Cauce** 69 sobre el sistema de administración delegada para hacer las obras de reparación de la Casa Central. En su transcurso se detectó que este sistema, prohibido no sólo por normas expresas de los Ministerios de Obras Públicas y Vivienda sino también por decreto establecido por el ex rector delegado Agustín Toro, se había aplicado en construcciones de Odontología y Derecho. A la fecha, el dinero que ha gastado la "U" en estas obras supera los 150 millones de pesos y han sido supervisadas por el decano de la Facultad de Arquitectura, Gastón Etcheberry.



¡QUE EFICIENCIA!

El vespertino "La Segunda" se tragó, con anzuelo y todo, la información de que la cantante Madonna había llegado a Chile para "realizar sesiones fotográficas" en el sur. Pusieron la "noticia" en primera página y le dedicaron la contraportada. Incluso dijeron cómo había llegado vestida ("de negro, con anteojos oscuros y guantes de encaje") y que habían entrevistado a su "representante". Pero no había tal. Se trataba de una broma de los "mechones" de INACAP, quienes engañaron fácilmente al medio oficialista. Ante tal muestra de liviandad, no resulta extraño que los estudiantes de Periodismo de la Universidad de Chile le reclamaran recientemente por los errores en que incurre al "informar" sobre el problema universitario.



¿CONSCRIPTO SECUESTRADO?

Un poco usual recurso de amparo se interpuso en la semana precedente ante la Corte de Apelaciones de Santiago por un conscripto que desapareció (detenido o secuestrado) desde el interior del regimiento donde cumplía su servicio militar.

Según el documento, suscrito por Alicia Figueroa Marchant, su hermano Cristián Eduardo Figueroa Marchant, quien llevaba un año y medio en el Servicio, estaba con permiso desde hacía tres meses por tener a su padre muy enfermo. Todos los lunes debía concurrir al cuartel de La Dehesa, perteneciente a la Escuela de Suboficiales, para firmar un libro de asistencia.

El muchacho, de 20 años de edad, es mecánico y el lunes 21 de abril fue hasta el cuartel junto a un amigo para firmar y, a la vez, traerse el auto de un teniente al que iba a repararle una avería en su casa. Cuando los muchachos salían del cuartel, el amigo conduciendo el auto en que llegaran hasta allí y Figueroa en el auto del teniente, un mayor los hizo parar junto a la barrera. Ordenó allanar ambos vehículos y en el auto del teniente se encontraron explosivos.

Ambos muchachos, fueron vendados y sacados de allí con rumbo desconocido. En la noche del martes, se liberó al amigo, pero de Figueroa y del lugar donde se encuentra, nada se sabe.

La familia del conscripto preguntó por éste en el cuartel y le respondieron que se había retirado ese mismo lunes a las 11 horas. Irónicamente le agregaron que "a lo mejor lo han raptado".

La recurrente pide a la Corte que pregunte al director de la CNI por el paradero del muchacho, el que, obviamente, fue víctima de una trampa al entregársele un auto "cargado" previamente con los explosivos, ya que toda la maniobra resulta asaz burda.



CUADRA MOLESTO CON CANAL 11

El Ministro Secretario de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, hizo saber personalmente su profundo malestar al rector Soto Mackenney por lo que calificó como un boicot a la estrategia publicitaria del gobierno, denominada en las esferas del poder como el "Plan Mayo! 89". Se refería a la campaña pública emprendida por Canal 11 en contra de Televisión Nacional, por el levantamiento de sus figuras estelares.

COMERCIANTES CLANDESTINOS

A la entrada de la iglesia donde se velaron los restos del comerciante no vidente que se suicidió al trigésimo día de huelga de hambre, había puesta una enorme corona. Sobre el fondo de flores blancas, se recortaba el rojo de los copihues, formando la siguiente leyenda: "Comerciantes clandestinos de la Alameda". La desesperación ante la inflexibilidad de las autoridades para otorgar permiso a los ciegos para vender en la calle, fue lo que llevó a la muerte a Pedro Venegas.

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
el almuerzo y a la casa
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

INDICE

	Págs.
Editorial	1
Crónica Política	4-5
Asamblea de la Civilidad	6-7
Humor	8
Internacional	14-16
Economía:	
Capitalismo ¿Popular?	19-21
Ciencia:	
La medición de la ciencia	22-23
Nacional:	
Temuco dijo NO a Pinochet	11
Reforma del Acuerdo Nacional a la Constitución	24-26
Académicos a la movilización	36-37
Suicidio del comerciante ciego	38-39
Miristas mueren en "extraños" enfrentamientos	40-41
La CNI estrena nuevas torturas	42
El pontuario de Stanislaw Rajs	43
Cultura:	
Teatro: "El jardín de los suspiros"	30-31
Cine: "Manhattan Sur"	34
Pasatiempos:	
Bridge	45
Ajedrez	46
Puzzle	47

BALANCE DE UNA TENSA SEMANA

NO HAY PEOR CIEGO QUE EL QUE NO QUIERE VER

Los discursos de Pinochet en Angol y Temuco, la suscripción de la Demanda de Chile por la Asamblea de la Civilidad, las reuniones entre la jerarquía eclesiástica y el MDP, la salvaje represión contra los estudiantes en Temuco y Valdivia, y el suicidio de un comerciante ciego en huelga de hambre, fueron los hechos salientes de una semana pletórica de ellos como pocas. Sea que se los analice con un criterio puntual, o se los asuma como manifestaciones de un fenómeno mucho más complejo e interrelacionado, lo cierto es que dichos acontecimientos dan cuenta, con dramática crudeza, de la progresiva agudización del conflicto político que sacude al país; el mismo que está cruzado por la lógica de la movilización, cuyo estandarte sigue enarbolando el movimiento universitario, y por la lógica de la represión a ultranza, sin cálculo de costos, a la que está irremediablemente encadenado el gobierno.

La confrontación de ambas lógicas, a esta altura inevitable, y la probable irrupción de manifestaciones inorgánicas de la angustia y desesperación en que están sumidos amplios sectores de la población, nos acerca peligrosamente a lo que Manfred Max Neef, presidente subrogante de la Intransigencia Democrática, define como punto de catástrofe; a partir del cual se torna imposible el control por las organizaciones formales, y cuyos efectos presentan un crecimiento exponencial e irreversible.

LA GUERRA DEL GENERAL

El característico sonido que produce el golpear con la palma de la mano contra el puño ahuecado de la otra o dicho de otra forma, el categórico rechazo de Pinochet a cualquier reforma de la actual Constitución, no tuvo a la Oposición como destinatario exclusivo. También debe haber resonado estruendosamente en los oídos del almirante Merino, que puso en el tapete la reforma para la sucesión presidencial; de los Obispos de la Iglesia Católica, que solicitaron la revisión del actual orden jurídico, y de aquellos sectores civiles afines al régimen que están conscientes de los riesgos implícitos en la fórmula vigente de sucesión presidencial.

- **El "Temucazo" y la movilización estudiantil desafiaron al general.**
- **Suicidio del comerciante ciego desnudó insensibilidad del régimen.**
- **Reunión Fresno-MDP dio vuelta una hoja y horrorizó a la Derecha.**



El gesto del Cardenal Fresno horrorizó a los teóricos de la exclusión.

Subsidiariamente, la obstinación de Pinochet terminó por quitarle la alfombra a los sectores de derecha definidos como "independientes", que aún se aferran a la ilusión de negociar alguna forma de transición restringida, incluso en los términos más favorables al régimen; al tiempo que contribuyó a darle la razón a quienes sostienen que el gran obstáculo para la reconciliación general y la democratización del país, es, ni más ni menos, el capitán general.

La "semántica" utilizada por éste podría hasta parecer risible si no contuviese proyecciones tan ominosas. Aparte de constituir una confesión de parte, aquélla de que no se puede modificar algo que no ha sido puesto en práctica, equivale, en palabras de Max Neef, a que un ingeniero no pueda reparar la grieta de un puente, porque éste no se ha caído. O para decirlo en los términos que domina el general, su colega Napoleón no sólo no supo resolver el puzzle que le planteó el general Kutusov en la campaña de Rusia, sino que mantuvo inalterable su estrategia primigenia. El resultado no podía ser otro que el desastre de Borodino, principio del ocaso del delirio imperial.

Cuando el general reduce la motivación de quienes plantean la modificación constitucional a meras ambiciones de poder, no hace más que proyectar su auto-percepción. ¡Lo dice quien ha ocupado el poder por el período más prolongado de nuestra historia, el mismo que quiere mantenerse aferrado a él hasta el término de su vida política útil, por la friolera de 24 años! Y cuando plantea que la disyuntiva es democracia o comunismo, seguido de profusas amenazas de "volver a actuar", no sólo revela una percepción política maniquea, gravemente desactualizada y ajena al drama del país real, sino que repone, probablemente con fría deliberación, el escenario de confrontación que asume como más favorable para la conservación del poder, sin parar mientes en las consecuencias que ello le puede acarrear al país.

LA VERDAD ES LA BASE DE LA VICTORIA

Con abstracción de sus trágicas consecuencias, el "Temucazo" que se le dispensó al capitán general, confirmó aquel aserto de que en la guerra la primera víctima es la verdad. La progresión contradictoria de las versiones oficiales en torno al incidente, fue realmente patética. Primero, se dijo que las contramanifestaciones estuvieron a cargo de "20 o 30 muchachones". Luego, el número subió a 250 o 300. Cuando ya no se pudo ocultar la importancia del hecho, emergió la versión de que habían sido elementos traídos desde Santiago, los que, dicho sea de paso, deben ser formidables combatientes, desde el momento en que tuvieron de cabeza a policías y militares durante 78 horas. Se desmentió enfáticamente que se hubiesen utilizado armas de fuego en la represión de los hechos, de la que se encargó,



Los estudiantes mantienen en alto el estandarte de la movilización.

según esa graciosa versión, la carga de la caballería ligera del club de huasos de Cautín. ¿Cómo se explica entonces que el número de detenidos se haya elevado casi a un centenar y que tres estudiantes hayan resultado heridos a bala, uno de ellos con serio compromiso de su vida? ¿Y qué explicación tendrán los voceros del régimen para la repetición de hechos semejantes en Valparaíso? Las medias verdades son peores que las mentiras. El mecanismo de reducción e instrumentalización de la realidad, es consustancial a las dictaduras. Ejemplos de ello tenemos cuando el Ministro del Interior vacía el contenido de la movilización estudiantil circunscribiéndola a la "acción de pequeños grupos de agitadores"; cuando Carabineros acusa de agresión a un estudiante al que uno de ellos acababa de balear; cuando diversas autoridades sostienen que el clima de agitación que sacude al país se reduce a "focos aislados que no alteran la normalidad", y cuando el Intendente de Santiago responsabiliza veladamente a los dirigentes del Comité de Comerciantes No-Videntes, de la muerte de Pedro Venegas. En los términos privativos del general, cabe sostener que ninguna victoria puede ser posible si el diagnóstico sobre el que se funda el plan de batalla es tan dramáticamente erróneo y tan desarraigado de la realidad.

EL DESAFIO DE LOS ESTUDIANTES

La secuencia de acontecimientos registrados durante la pasada semana demuestra que el gobierno permanece atónito y desorientado respecto al modo cómo encarar el desafío planteado por la activa movilización del movimiento estudiantil. Ni el Ministro de Educación ni el rector de la Universidad de Chile acertaron a dar una versión coherente sobre el origen de la ocupación de las Facultades de Artes y Ciencias, apoyada por personal militar. Pero en tanto Gaete amenazó con clausurar el año académico, el general Soto Mackenney lo contradijo flagrantemente al afirmar que no se ha pensado en una medida tan drástica, "que perjudicaría a la mayoría de los buenos estudiantes". El propio Pinochet se debate entre "tomar medidas a nivel nacional" o circunscribir la responsabilidad del control de la agitación a los rectores.

Las preocupaciones y cavilaciones de los funcionarios gubernamentales deben haberse incrementado en forma directamente proporcional a la profundización de la actividad del movimiento estudiantil movilizado. No sólo se incorporó el estamento académico de modo mucho más protagónico y resuelto; no sólo continuaron aflorando las contradicciones entre las autoridades centrales y algunos decanos en torno al tema de la intervención, sino que, muy principalmente, la movilización adquirió dimensiones nacionales, al extenderse —como una "infección" según Pinochet— a las universidades de Temuco, Valdivia y Valparaíso.

La manifiesta incapacidad para proporcionar respuestas coherentes, tanto del Ministro de Educación como del rector de la Universidad de Chile, se explica en función de que el problema universitario está siendo manejado a nivel del Ministerio del Interior. De acuerdo a nuestros informes, se ha impuesto una suerte de compás de espera. Se postergó momentáneamente la clausura del año académico en consideración a su alto costo político, pero la decisión en tal sentido quedó sujeta a una medición "minuto a minuto, caso por caso". El cálculo apunta a darse un plazo para que se agote por sí sola la movilización estudiantil, y se funda en que ella aún puede ser controlada en la medida que su ejemplo no cunda hacia otros sectores organizados de la disidencia.

EL GESTO DEL CARDENAL

El suicidio del comerciante ciego Pedro Venegas repercutió dolorosamente en la conciencia de la opinión pública nacional. Dejó al descubierto la increíble insensibilidad del gobierno y su absoluta incapacidad para dar respuesta al drama de nuestro pueblo, aseveración que adquiere tristísima comprobación con la declaración del general Pinochet, cuando se le consultó al respecto: "¿Desde cuándo acá el gobierno tiene que solucionarle los problemas privados particulares a cada uno"?

Pero, además, motivó una profunda autocrítica entre los dirigentes de organizaciones opositoras, quienes reconocieron su casi nula consideración a la justa causa de los comerciantes ciegos, durante los 30 días que duraba la huelga de hambre, antes de que se produjera el lamentable desenlace.

Si se asume que la política está constituída por gestos, las sucesivas reuniones que sostuvieron tanto el cardenal Fresno, como el presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Piñera, con dirigentes del Movimiento Democrático Popular, están llamadas a asumir enorme trascendencia, más allá de lo que se conversó. Definidas por ambas partes como reuniones "cordiales", entre "gente de buena voluntad", su importancia radica en el reconocimiento tácito de que ninguna solución estable puede fundarse sobre exclusiones apriori. Por el método del contraste, la histérica reacción de algunos personajes de la Derecha, y la no menos frenética campaña de la prensa oficialista, la cual denunció un "aprovechamiento" que sólo existió en su imaginación, permite dimensionar correctamente el gesto de las máximas dignidades eclesiásticas, y lo que dolió.

Empero, la semana pasada estuvo plagada de acontecimientos políticos, cada uno de los cuales merece un análisis más detenido sobre los que no podemos extendernos por razones de espacio. Con motivo del 53° aniversario de la fundación del Partido Socialista, se anunció la fusión de dos fracciones —24° Congreso y Coordinadora Nacionales de Regionales— en tanto que el sector liderado por Carlos Briones entregó su propuesta para el Pacto por la Justicia Social. La Intransigencia Democrática también se reunió con Monseñor Piñera. El Partido Radical reivindicó su derecho a conversar con el MDP y valoró positivamente sus resultados. El MDP, el Mapu y la Izquierda Cristiana firmaron un documento conjunto, y el Comando Nacional de Trabajadores llamó a celebrar el 1° de mayo en la calle. En suma, una semana de "miedo", más intensa que la anterior, y probablemente menos que la que se inicia.

Javier Mardones



ORGANIZACIONES

CIVILIDAD

- **En un acto de desobediencia civil, se realizó el acto constitutivo de la Asamblea de la Civilidad, pese a la prohibición del gobierno.**
- **Más de 500 representantes asistieron a un hito significativo de nuestra historia.**

En función de la trascendencia que ya tiene como hecho en sí, y principalmente, por la dinámica que está llamada a generar, no parece que se incurra en la presunción o en la comodidad del lugar común, calificar la materialización de la Asamblea de la Civilidad como un hito significativo en la historia de nuestra Patria. Aparte de representar el máximo espacio de coordinación y concertación que hayan logrado concretar las fuerzas organizadas más representativas del país en estos trece largos y oscuros años, constituye, según el propio documento, "la decisión orgánica de la civilidad chilena, expresada con la misma determinación de los patriotas del histórico Cabildo de 1810".

El parto fue doloroso y no estuvo libre de complicaciones. Algunos de los puntos de divergencia fueron resueltos a última hora, e incluso hubo otros que quedaron pendientes. Pero la existencia de dichos problemas, contrastada con la voluntad de diálogo y negociación hasta dar con los consensos necesarios para garantizar la vida de la criatura naciente, es uno de los factores que permite alentar el optimismo y abrigar la convicción de que, en esta ocasión, el avance tiene una dimensión cualitativa.

UN ACTO DE DESOBEDIENCIA CIVIL

Desde la realización misma del certamen quedó la sensación de que imperaron criterios diferentes. Con su estilo sibilino de costumbre, el gobierno se abstuvo de dar una respuesta a los organizadores, aunque le comunicó a la administración del teatro Cariola la prohibición para que se efectuase allí el acto, fundado en los bandos 41 a 44. Sin embargo,

LA DEMANDA DE CHILE

"Hay momentos en la vida de un país en que la profundidad de la crisis en que se encuentra, permite una oportunidad única de aunar voluntades para reencontrar el camino y salir fortalecido como nación".

Así comienza la Demanda de Chile, documento de doce carillas y siete títulos, que representa un enorme esfuerzo de síntesis y negociación, que recoge las reivindicaciones sectoriales de las 16 organizaciones firmantes, y que por razones de espacio, entregamos en forma resumida.

El diagnóstico parte de la constatación de que Chile vive una profunda crisis política, económica, social y moral, en tanto que el Gobierno "cierra sus puertas al acuerdo y al diálogo, responde agudizando la represión y no ofrece ninguna solución positiva a los angustiosos problemas que se acumulan día a día".

Enseguida, advierte que de continuar esta situación, "es fácil prever un enfrentamiento creciente en el cual las Fuerzas Armadas se verán comprometidas de manera irreversible en una represión de tal magnitud, que las disociará definitivamente del pueblo, poniendo en peligro su propia institucionalidad".

El documento añade: "hemos llegado a la conclusión que este gobeirno no es capaz de resolver nuestras reivindicaciones más básicas y nuestras exigencias más urgentes. Es por ello que nuestra principal reivindicación, como Asamblea de la Civilidad, es la restitución de la soberanía popular para ejercer la democracia". Simultáneamente con ello, el texto advierte que se persistirá en la presión y movilización permanente por la obtención de soluciones a los problemas que nos angustian.

El primer título, **Democracia para Garantizar una Vida Digna a Todos los Chilenos,** exige la eliminación del sueldo vital y su transformación en un ingreso mínimo que garantice una canasta de bienes básicos; una asignación alimentaria a los hogares en extrema pobreza y condonación de deudas por servicios básicos, como agua y electricidad; un programa masivo de construcción de viviendas; la derogación de la nueva ley de salud; la erradicación de la inseguridad laboral; la corrección de las arbitrariedades del actual sistema de previsión social; la igualación de derechos laborales para los trabajadores del PEM y el POJH; y la solución global y definitiva al problema del endeudamiento de los sectores productivos.

El segundo título, **Democracia Para Poner Fin a las Exclusiones,** propone la puesta en práctica de un vasto programa para crear empleo productivo; la igualdad ante la ley y el trabajo de las mujeres; el reconocimiento y respeto de las organizaciones sociales; la recuperación del carácter que tenían los Colegios Profesionales, así como el control de la ética profesional; la derogación del Plan Laboral y el reestablecimiento de la Judicatura del Trabajo; la restitución de la ley 16.625 sobre sindicalización campesina; la incorporación plena de las minorías religiosas, culturales o étnicas; el reconocimiento de las federaciones estudiantiles; la derogación de la ley de impuesto a los combustibles; la creación del Consejo Superior de Transporte Terrestre; y el fomento y desarrollo de cooperativismo y otras formas de economía popular.

El tercer título, **Democracia para la Educación y Cultura Pluralista,** deman-

SOCIALES SE LANZARON CON TODO

EN ESTADO DE ASAMBLEA

de acuerdo con la decisión de recurrir a la desobediencia civil como método unitario de lucha, los organizadores pusieron en marcha el plan alternativo, el que, dicho sea de paso, se cumplió casi sin fallas. Después de cumplir con un riguroso preceso de contacto, chequeo y contrachequeo, cada uno de los 500 participantes, invitados y periodistas, llegó sin novedad al Seminario Mayor de Padre Hurtado, significativo lugar de alternativa que hasta dos horas antes del inicio del acto, no conocían más de siete personas. Atribuir la feliz materialización de éste al éxito del operativo montado por los organizadores, o a la decisión política del gobierno de no impedirlo, parece aventurado. No obstante, es legítimo concluir que aunque los servicios de seguridad hubiesen detectado el lugar, no habrían tenido tiempo de impedir el acto antes de su inicio, que era su única oportunidad; así como también cabe reconocer que la celeridad y el sigilo para trasladar a 500 personas hasta un lugar distante a 25 kilómetros de Santiago, constituye un logro de aptitud organizativa, digno del encomio más entusiasta.

Salvo el comprensible retraso, y febriles reuniones de último minuto para discutir aquellos temas que aún están pendientes, el programa se cumplió según lo previsto, sin alteraciones de cuidado. Así, en medio de un ambiente de fervor y entusiasmo, el doctor Juan Luis González pronunció el discurso de apertura, en el que reafirmó la voluntad de paz que anima a la Asamblea, seguida de la advertencia de que "la paz se conquista luchando", con la "no violencia activa y la desobediencia civil", como armas unitarias. Enseguida cada uno de los representantes de las 16 organizaciones nacionales participantes en la Asamblea, pronunció un breve discurso de compromiso y reafirmación de los propósitos que los reúnen. Tras el intermedio para la colación, vino la presentación de los participantes plenos, invitados y observadores; la ratificación de la Demanda de Chile y, cerrando el acto, la suscripción solemne del documento, cuyo resumen presentamos a continuación. Simultáneo con el discurso de cierre, se dio inicio a la campaña de Suscripción y Adhesión a la Demanda de Chile, la que está abierta a toda la ciudadanía.

J.M.

da terminar con la privatización y municipalización de la educación; restituir la autonomía de las universidades y terminar con los rectores-delegados; aumentar la contribución del Estado a la educación; reestablecer la plena libertad de prensa y eliminación de todo tipo de censura sobre los medios de comunicación social; y modificar la situación de los canales de televisión, en particular del canal de la Universidad Católica.

El cuarto título, **Democracia Para Reparar las Injusticias Más Flagrantes,** estima fundamental adoptar medidas para reparar las víctimas de la tortura y a los familiares de personas asesinadas y detenidas-desaparecidas; a las personas expulsadas de sus trabajos o lugares de estudios en razón de sus convicciones democráticas; los jóvenes que han sido llevados a la prostitución, la delincuencia y la drogadicción; a los jubilados cuyas pensiones han sido conculcadas; y a los exiliados, privados del derecho de vivir en la Patria.

El quinto título, **Democracia para el Respeto a los Derechos Humanos,** exige la derogación del artículo 24 transitorio; la renovación del Poder Judicial; la disolución de la CNI; la libertad de detenidos por razones políticas; la aplicación de las medidas planteadas por el Acuerdo Nacional sobre derechos humanos; la promulgación y publicación del Pacto Internacional sobre Derechos Civiles y Políticos aprobado por la ONU.

El sexto título, **Democracia Para Reestablecer la Independencia Nacional,** requiere la erradicación de la mal llamada "Doctrina de Seguridad Naciona."; el retorno de Chile a la concertación con América Latina y el Tercer Mundo; y la repactación global del servicio a la deuda externa.



El séptimo título, **Democracia Para Reestablecer el Estado de Derecho,** postula que los órganos y poderes del Estado se ciñan a una Constitución legitimada democráticamente; que se haga efectiva la separación de poderes del Estado; que el Poder Judicial sea integrado por tribunales independientes, sin que extraterritorialidad ni materia alguna les esté vedada; que la ley sea expresión de la voluntad popular, aprobada por representantes elegidos; que la ley se aplique por igual a autoridades y particulares; y que una nueva institucionalidad redefina el marco legal de las Fuerzas Armadas y Carabineros, subordinadas a autoridades electivas.

Tras proponer una serie de medidas económicas para reasignar los recursos y reorientar el gasto, el documento concluye con la propuesta central, aquella que concentró discusiones y debates, y que quedó, eclécticamente, como sigue: "Estamos convencidos de que para resolver la crisis nacional, evitando un enfrentamiento fratricida, necesitamos un gobierno dotado de amplio apoyo popular y sólida representación democrática. El gobierno actual carece de respaldo civil y su legitimidad es cuestionada por la ciudadanía. No hay otro camino, por tanto, que recurrir a la decisión del pueblo para que decida el futuro de la nación". ●



AKA-DEMIA

por Jorge Sasía

El anuncio de que el Ministro de Educación se fue a la Antártica sembró tempraneras ilusiones en muchos estudiantes y profesores.
Pero el Ministro volvió.
Sorprendió de esta manera a todos aquellos que creían que un viaje a la Antártica era como más largo y derrumbó los últimos rumores que indicaban que al Ministro se le había despachado al fin del mundo, para impedirle de esa manera que continuara intentando derribar al gobierno vía revoltura universitaria.
Se afirmó que el encargo consistía en formar la Universidad Antártica de pingüinos, al más puro estilo del Ministro, que como muchos sabemos, se basa en la aplicación del Manual del Inquisidor, para que se entretuviera sin causar mayores desperfectos al sistema de gobierno.
Que con los que tiene basta.
El panorama tiende a mostrar una gran desorganización. Universitarios en comisarías y carabineros dentro de los recintos universitarios, parecerían mostrar intereses contrapuestos.
¿Por qué razón las fuerzas del orden —como tan injustamente se las denomina— insisten una y otra vez en ingresar a la Universidad? ¿Será acaso que a los carabineros les nació un repentino interés por las carreras universitarias?
¿O será? ¿Qué será?
¿Por qué insisten en invitar a los universitarios a las comisarías? No es simple.
Tal vez nos ilumine la afirmación de algún sub en el sentido de plantear que sobran varios profesores. ¿Saben lo que sí falta? Exacto, faltan carabineros.
Lo que faltaría saber es si existe la intención de tener carabineros universitarios para solucionar los problemas de dotación, y enseguida, determinar con claridad qué es primero, si el carabinero universitario o el universitario carabinero. Esto, para que los interesados sepan a dónde deben concurrir para aspirar a tener calidad de tal. Así, los postulantes a las universidades criollas sabrían que tienen que inscribirse en el libro de guardia de las comisarías y aquellos que pretendan seguir la carrera de carabinero deberán presentarse en las sedes universitarias.
Aunque a primera vista pueda parecer algo complicado, todo indicaría un significativo avance con respecto a la situación actual.
Subsiste el problema del rector delegado, pero desaparecerían los motivos para no llamarlo komandante de frentón, dando de esta menera un paso decisivo para ordenar los recintos universitarios. Los agentes de seguridad tampoco tendrían motivos para disfrazarse de azul como hasta ahora y podrían circular sin problemas con su atuendo de trabajo y portar sus respectivos instrumentos de persuasión.
Y aún nos queda la posibilidad de invertir todo.
En vez de delegar al komandante se puede delegar a los profesores y alumnos y concederles a ellos la función de elegir al rector. De esta forma se invierte la proporción de error disminuyendo los riesgos al mínimo.
Para probar al sistema habría que dejar en el cargo al actual Ministro... Ha demostrado una gran capacidad para poner a prueba al sistema educacional.
Y a la lógica, y....
Pero seamos positivos.
Colaboremos con aportes para la nueva institucionalidad universitaria.
1) Autorízase a docentes, alumnos y administrativos de los planteles universitarios del país para irse para la casa de cada uno, evitando formar grupos superiores a dos, en perfecto y reflexivo silencio, quedando en absoluta libertad para reanudar su vida en cualquier otra actividad que les impida reincidir en su actividad anterior.
2) Quedan exceptuados del punto anterior el señor komandante de sede y los distintos grupos de seguridad identificados de azul o anónimos, quienes deberán esperar la llegada de los nuevos contingentes, entregarles las llaves y los timbres —no las armas— y retirarse a sus respectivos cuarteles.
3) La autoridad superior de educación, en conjunto con las altas jefaturas de fuerzas de orden y seguridad, nominará en forma reservada a los nuevos contingentes de profesores y alumnos.
4) Los nominados elegirán al komandante a la usanza militar, lo que faculta al de mayor antigüedad y más alto grado para efectuar la nominación, pudiendo resultar elegido él mismo.
5) El nuevo komandante formará un grupo operativo destinado a revisar el concepto de Universidad, sus usos y consecuencias, para construir la Universidad protegida. (Se recomienda muros de ladrillo, bien altos y con rejitas en la parte superior. Electrificadas, naturalmente).
6) El lema de esta nueva institucionalidad será Deporte, Orden y Paz. Viva la nueva Universidad.
7) Algunas cátedras que obligatoriamente deberán impartirse son: Enemigología: donde los contingentes aprendan a diferenciar con absoluta claridad a ellos de nosotros. Bombalogía: familiarización con el arte de las bombas. Y Civilogía, destinada a enseñar el detestable comportamiento intrínsecamente fluctuante de los civiles.
Podría ser.
Cosas peores hemos tenido ocasión de sufrir. En cualquier caso, nadie medianamente ilustrado se atrevería a afirmar que esta proposición es peor que la del Ministro.
Al menos se aclararían muchas cosas.
Y los pingüinos de la Antártica se evitarían el riesgo de andar saludando con una alita en alto, o siendo cuidados por un lobo-delegado.
Adelante, legisladores, no teman echar a volar la imaginación porque los tiempos se están mostrando propicios.
¿Y quién no dice que en un futuro cercano esto de volar se ponga de moda?

●



Comentario político

OBJETIVOS DEL PACTO

por Jorge Ovalle

En nuestro artículo publicado la semana anterior, hacíamos presente que nuestras observaciones sobre el pacto político las dividiríamos en tres párrafos. El primero relativo a las alternativas políticas; el segundo se referiría a los objetivos del pacto y, por último, el tercero diría relación con el eventual contenido de ese documento.

Hemos determinado, de conformidad a las razones antes expuestas, que, en nuestro concepto, la alternativa política o si se quiere la disyuntiva a que se encuentra sometida la comunidad chilena no es otra que su opción entre la dictadura que nos rige y la democracia que esperamos restaurar.

En consecuencia, y hablando en general, el objetivo fundamental del pacto político no puede ser otro que la restauración de la democracia.

Sin embargo, de la claridad de este propósito, para el mejor ordenamiento del mismo, resulta necesario especificar los fines, metas u objetivos concretos que la sociedad chilena debe proponerse para reinstaurar el régimen democrático perdido, cuyas instituciones, como lo hemos dicho, han sido destruidas o seriamente debilitadas por la acción desquiciadora de la dictadura y de sus servidores.

En este aspecto, creemos que deben resaltarse como objetivos políticos concretos los siguientes:

1) En nuestra opinión, el primer propósito que debe cumplirse - en la mira de restablecer la convivencia nacional, elemento indispensable de la democracia, dice relación con la creación, dentro del país, de un acendrado espíritu de reconciliación nacional.

En efecto, el régimen democrático supone un debate permanente y, a diferencia de lo que ocurre en la dictadura, en la que los contrastes u oposiciones se debaten subterránea y confidencialmente, en la democracia la confrontación de intereses es permanente y pública y la solución de los problemas es consecuencia de una transacción constante, producto del debate mismo.

Pues bien, si esa confrontación forma parte de la vida democrática, ella tiene que ser necesariamente emprendida por sectores y elementos capaces de discutir sin odios y de entenderse por encima de sus discrepancias ideológicas o políticas. Y, para conseguir tal propósito, es indispensable que en los espíritus reine una disposición permanente de reconciliación.

De esta manera, resulta que el primer objetivo del pacto podríamos calificarlo como de carácter espiritual, en cuanto a través de él debe perseguirse la creación de un afán de entendimiento y tolerancia que hoy no existe en la República.

2) El pacto debe mirar a la restauración de la moralidad pública.

La democracia se caracteriza porque, en su esencia, el poder se difunde en toda la comunidad, de manera que cada ciudadano, en cierta forma, es a la vez gobernante y gobernado.

Es gobernante porque su voz y su opinión tienen importancia y trascendencia en el proceso político, sea que la manifieste a través de la prensa y de los órganos de difusón, sea que la exprese por medio de esa forma característica de expresar la opinión política que es el sufragio.

Pero además cada ciudadano es gobernado, en cuanto está sometido a la autoridad de las leyes y de los órganos que él mismo ha creado.

Pues bien, la ciudadanía, tanto en su calidad de gobernante como de gobernado, en el régimen que postulamos, tiene participación en la fiscalización pública de los actos de gobierno. Estos se ven permanentemente examinados por la acción diaria de la prensa, de los partidos y de todos los canales de participación que la democracia consulta. Pero, además, están sometidos al escudriñamiento de los organismos fiscalizadores, principalmente de la cámara política del Parlamento y de las instituciones contraloras. Esta circunstancia contribuye a la moralidad pública y es la que ha permitido que los chilenos nos enorgullezcamos de la conducta personal de nuestros mandatarios democráticos. El único ex-Presidente hoy vivo, don Jorge Alessandri, es un ejemplo que debemos destacar.

Por el contrario, la dictadura, en razón de la ausencia de controles, y de esa confusión mesiánica que se produce en la persona del dictador, el que acumula en sí mismo tanto el poder como la autoridad, tiende a prostituirse en el aspecto moral y conduce a la relajación de las costumbres políticas, a raíz de la impunidad en que se encuentra.

Esta impunidad, y los privilegios que comporta, producen en la ciudadanía una degradación moral, pues la falta de principios se diluye y extiende en toda la colectividad, la que siempre tiende a imitar la conducta de sus gobernantes.

Chile no ha sido ajeno a este proceso. En efecto, se han producido casos que han de llenar de vergüenza a los chilenos del futuro. No me refiero solamente a asuntos como el de El Melocotón, el del falseamiento permanente de las noticias, y otras de orden económico de las que la ciudadanía no recibe referencias cotidianas, ya que sus denuncias públicas se hacen difíciles en un régimen de coartación de la libertad de prensa. Me refiero principalmente a circunstancias más dolorosas para la convivencia nacional, como son los asesinatos de los desaparecidos, no sólo impunes sino que encubiertos, las torturas y los secuestros, los degollamientos de maestros, todos los cuales permanecen en la oscuridad del anonimato y en el silencio de la complicidad, sin que sean descubiertos, a pesar de las evidencias que hacen pensar que su aclaración no sólo es fácil, sino inevitable con el empleo sólo de un mínimo esfuerzo.

Al restablecerse la justicia y el respeto, al recrearse la responsabilidad política y social, el efecto distribuidor del ejemplo ha de producir, sin lugar a duda alguna, un renacimiento de las viejas prácticas de convivencia nacional y la sustitución, por consecuencia, del individualismo exacerbado que se ha extendido entre nuestros conciudadanos por un espíritu de mayor solidaridad. ●

DOCTOR JUAN LUIS GONZALEZ:

"CON EL PUEBLO NO SE JUEGA"

por Eugenio González.

El presidente de la Asamblea de la Civilidad contó a CAUCE los inicios, ataques y proyecciones de la esperanza más cierta que tiene el pueblo de Chile para volver al régimen democrático: la Demanda de Chile.

Por primera vez en casi trece años de dictadura, la inmensa mayoría del país —que no podrá desconocer el capitán general— ha logrado un amplio consenso en torno a reinvidicaciones sectoriales y globales que resumen el sentir de la población: la vuelta a la democracia en forma pacífica. Profesionales, trabajadores, pobladores, campesinos, estudiantes, académicos y toda la gama de organizaciones sociales en el país han conseguido, sin pequeñeces, con altura de miras, dar un paso importante que el gobierno deberá escuchar si no quiere llevar al país a un clima violento de consecuencias impredecibles.

Para definir la Asamblea de la Civilidad es necesario hacer un poco de historia. Al asumir sus cargos directivos, la Federación de Colegios Profesionales tuvo entre sus metas inmediatas poder efectuar lo que en ese entonces llamaron la Mesa de Concertación Nacional. Se hicieron todos los esfuerzos, se contactaron con varios gremios, pero, por razones que no son del caso entrar a definir porque ya están absolutamente superadas por la naciente Demanda de Chile, esas conversaciones no prosperaron.

FRACASO, PERO POR POCO TIEMPO

El doctor Juan Luis González, presidente de la Federación de Colegios Profesionales y presidente de la Asamblea Nacional de la Civilidad, reseñó a **Cauce** el impacto que produjo al interior de los Colegios Profesionales la abortada Mesa de Concertación: "Quedamos con la sensación... un poco de fracaso. Siempre creímos que era imprescindible que en ese momento la ciudadanía de este país se sentara a la mesa y pudiera hablar, pudiéramos buscar puntos que nos unen y también aquellos que nos desunen, pero que consiguiéramos metas y objetivos comunes. En función de este deseo, de esta especie de sueño, empezamos a elaborar un programa que se tradujo en la Asamblea de la Civilidad".

El 25 de marzo, en una multitudinaria asamblea realizada en el Teatro Cariola en homenaje al exonerado doctor Ricardo Vacarezzs, se hizo la convocatoria que tuvo una acogida —en opinión del Dr. González— impresionante.



El 25 de marzo, en el Teatro Cariola, el Dr. Juan Luis González, convocó a la Asamblea de la Civilidad. Hoy, es una realidad.

"Yo diría que prácticamente no hay excepciones. Sólo algunas personas de poca monta han hecho críticas argumentando que se trata de cosas políticas".

Las críticas recibidas, lejos de amilanar a sus organizadores, han sido calificadas como significativas. Después de una entrevista publicada en un diario capitalino, se ha atacado al Dr. González sin mayores argumentos, con cartas al director de dudosa procedencia, pero "como se trata de un diario gobiernista que no tiene mucha circulación —dice el afectado— no importa mucho. Lo que sí tiene importancia es un editorial del diario El Mercurio. En tono mercurial, sibilino, se nos descalifica y se nos amenaza. Creo que eso es muy bueno. Porque ese diario —o por lo menos su editorialista— no descalifica ni amenaza a nadie que no tenga cierto peso... ¡Dejad que los perros ladren!".

LA DEMANDA NO ES UN JUEGO

El rechazo de Pinochet al Acuerdo Nacional tampoco constituye un escollo a los objetivos de la Demanda de Chile. Sus organizadores no se sienten haciendo un esfuerzo en vano. "Nada es en vano —dice el Dr. González. Si por desgracia, yo quiero pensar que no, se nos contesta o no se nos contesta, que también sería una posibilidad, algo así como demos vuelta la hoja u otra cosa por el estilo, hay que tener presente que con los profesionales, los trasnportistas, los comerciantes, los pobladores, los campesinos... no se juega".

Aunque las aspiraciones de los gremios son comunes a las de los partidos políticos, éstos no fueron llamadoa a integrar la Asamblea de la Civilidad, expresamente. Se consideró que tienen un estilo, una tarea y una función que no se enmarca exactamente en la de la Asamblea, sin que ello signifique tratar de reemplazarlos a hacer su acción subidiaria. De todos modos, varias colectividades políticas hicieron llegar cartas a las oficinas de la Asamblea en las que aplauden el nivel de concertación logrado, el mismo que los partidos de Oposición no han conseguido en trece años.

Finalmente, el doctor Juan Luis González, con una dosis de optimismo digna de ser imitada, concluye que la tarea que tiene por delante es un desafío: "Hemos organizado, trabajado esta Asamblea con la racionalidad propia de los civiles. Y aún más, de algunos que hemos tenido la suerte de recibir una educación universitaria de muy buena calidad. Es una racionalidad muy especial, que se diferencia de la castrense. No vamos a entrar en confrontación, pero vamos a ver qué posibilidades, qué puntos en común podemos encontrar entre la racionalidad civil y la castrense. Esa es una tarea hermosa".

Mientras tanto, la Demanda de Chile espera respuesta. La evaluación sobre ella —o el silencio del gobierno— le corresponde al Comité Permanente de la Asamblea. El es el encargado de valorar la situación, y estudiar si convoca a una nueva asamblea o toma otro tipo de decisiones o acciones. ●



La movilización social hizo saber a Pinochet cuál era la realidad regional que él iba a conocer. Sin duda que la conoció.

MASIVO REPUDIO A VISITA DEL CAPITAN GENERAL:

TEMUCO DIJO NO A PINOCHET

Cuando el locutor de una radio oficialista de Temuco relataba el acto de homenaje que las autoridades locales habían organizado al general Augusto Pinochet en la Plaza de Armas, se escucharon nítidamente, como trasfondo del despacho radiofónico, las descargas de armas automáticas disparadas por tropas militares que —a cien metros de distancia— reprimían una masiva contramanifestación. El locutor, con loable habilidad, explicó de inmediato a los auditores la causa de los disparos: **"se trata de salvas en honor de Su Excelencia el Presidente de la República".**

Casi simultáneamente, a 200 metros del estrado presidencial, Manuel Salazar, de 40 años, empleado de un supermercado, caía herido de bala en una pierna. Salazar no participaba en las contramanifestaciones, sino que había acudido a buscar a su esposa, profesora de un colegio cercano, en cuyo interior la balacera había desatado el pañico.

Ese día, martes 22, el primero de los tres que ocupó Pinochet para visitar Temuco y la zona, acompañado de ministros y altos funcionarios, culminó con un centenar de detenidos y 15 heridos. Los incidentes se prolongaron desde antes del mediodía, hora en que arribó Pinochet, hasta la noche.

El último día de permanencia del capitán general en Temuco, se produjo un hecho que a estas horas ya puede haber

- **Durante los tres días de estadía de Pinochet en Temuco, la ciudadanía protagonizó masivas contramanifestaciones que fueron violentamente reprimidas por carabineros y militares.**
- **El viernes, una marcha silenciosa y pacífica de 30.000 personas, que concluyó con una misa presidida por el Obispo, ratificó la ira ciudadana contra el régimen.**

tenido un desenlace fatal. El estudiante de quinto año de medicina de la Universidad de La Frontera (UFRO), Mario Cárdenas, de 22 años, cayó impactado por una bala que le penetró por la región frontal izquierda y se alojó en el interior del cráneo provocando un extenso daño cerebral. Sometido a una intervención quirúrgica, no fue posible extraerle el proyectil. El estudiante Cárdenas fue baleado en los mismos instantes que llegaba al lugar, Campus San Francisco de la Universidad Católica, el Obispo de Temuco y secretario general de la Conferencia Episcopal, monseñor Sergio Contreras, para mediar entre los estudiantes que ocupaban el campus y sus inmediaciones y los carabineros cuyo propósito era desalojarlos. En los momentos previos, los jóvenes habían realizado sentadas y protagonizado manifestaciones de protesta contra Pinochet y la visita que iba a realizar al hospital local, ubicado en el mismo sector, el Ministro de Salud, Winston Chinchón.

Quince minutos antes, habían resultado infructuosos los intentos mediadores del doctor Arturo Pinto, presidente del Consejo Regional del Colegio Médico, quien debió retirarse acompañando el traslado del joven Juan Lara Herrera, de 15 años, del Liceo Gabriela Mistral, quien resultó con hundimiento de cráneo con herida abierta al impactarle una bomba lacrimógena en la cabeza.

TEMUCO DIJO NO

En el curso de los incidentes, otros muchos estudiantes resultaron contusos y Héctor Sanhueza Fierro, de la UC, con una tibia fracturada. También nueve carabineros, según los informes oficiales.

Todo este cuadro revela un solo hecho humano y político fundamental: **la ciudad de Temuco dijo NO al general Pinochet.** Y para quienes todavía lo duden, 30.000 personas marcharon el viernes, pacífica y silenciosamente, desde el Campus San Francisco hasta la Intendencia Regional, protestando por la violenta represión y la característica de ciudad sitiada que ofreció Temuco durante los tres días de visita presidencial. En

esta última oportunidad no hubo violencia. Pero tampoco policías ni militares en las calles. La marcha culminó con una misa que presidió monseñor Sergio Contreras, donde se oró por el estudiante herido.

DESDE HUASOS A MILITARES

El primer día de visita de Pinochet hubo contramanifestaciones durante toda la jornada y parte de la noche en diversos puntos de Temuco. Sin embargo, la mayor ocurrió en las horas del mediodía durante la ceremonia en que pronunció un discurso el jefe del régimen. Como "una marejada" de personas describió a los manifestantes Radio Nielol de Temuco, refiriéndose a los miles de personas, estudiantes y pobladores que coparon la Avenida Arturo Prat localizándose a una cuadra del estrado donde Pinoche hablaba.

La violencia se desató cuando un grupo de "Huasos de Bueras", reservistas del Ejército, decidieron disolver a los contramanifestantes con una espectacular carga de caballería al mejor estilo de las guerras del pasado. La carga de la caballería ligera contra la muchedumbre opositora, concluyó como era dable esperar. Con varios huasos y caballos en el suelo tras ser recibidos a pedradas por los manifestantes. Seguidamente concurrió en apoyo de los huasos el Cuerpo de Carabineros con las usuales bombas lacrimógenas y bastones. Sin embargo, la ira temucana contra el general Pinochet se tradujo allí en el volcamiento de tres vehículos estacionados, a los que se sumaron semáforos arrancados de cuajo, jardineras de los paseos peatonales y bancos de plaza, con los que se levantaron barricadas.



Mario Cárdenas momentos después de caer con una bala alojada en su cráneo.

La policía antidisturbios no fue suficiente. Dos camiones con militares hicieron entonces su ingreso al campo de batalla. Y, mientras Pinochet todavía hablaba, las ráfagas de armas automáticas hicieron oír sus estampidos. Fue cuando el locutor de la radio oficialista habló de "salvas de honor".

Los portavoces oficiales dijeron primero que habían sido sólo "veinte, treinta o cuarenta muchachones" los que habían realizado las contramanifestaciones. Al día siguiente, reconocieron un total de 250. Finalmente, el propio Pinochet dijo que habían sido "ochenta agitadores mandados de Santiago para acá". Agregó que a las universidades del sur "ahora les está llegando la infección". Tal vez como un remedio contra esa infección, los ya cansados carabineros, tras tantos días de ajetreo represor, desalojaron los hogares universitarios femenino y masculino, destruyendo sus vidrios con disparos de bombas lacrimógenas y balines. Los estudiantes llevaban días ocupando los hogares en apoyo a las demandas de cese de la intervención militar en las universidades chilenas y otras demandas. Otros ocho, al cierre de ésta edición, completaban nueve días en huelga de hambre.

BOMBAS CONTRA EL OBISPO

Pero no sólo los ciudadanos de Temuco estaban indignados. También el Obispo, monseñor Sergio Contreras.

Es que el mismo día de la llegada de Pinochet, el templo Catedral amaneció ocupado por personal civil del Ejército y la Central Nacional de Informaciones, CNI, quienes, a los requerimientos del padre Nicolás Ruz, decano de Temuco, respondieron que no podían abandonar el templo porque obedecían órdenes superiores. El Obispado de Temuco, en una declaración pública, calificó el hecho de "atropello" y debió recurrir a la Gobernación Provincial para que, a las diez de la mañana, los agentes salieran del recinto. Cabe señalar que la Catedral está frente a la Plaza de Armas y a escasos metros de donde Pinochet realizó su ceremonia.

Al día siguiente, desconocidos lanzaron bombas incendiarias contra la casa del Obispo... Digno de Ripley.

Nunca antes, en los doce años y medios de gobierno militar, una gira del general Pinochet había sido repudiada de forma tan elocuente por la ciudadanía.

JJF.

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, con-quistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darles a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.





por Luis Lavín

1º de Mayo:
Cien años cumplen los Mártires de Chicago

La lucha en favor de la reducción de la jornada de trabajo se inició en los Estados Unidos de Norteamérica en el año 1832; treinta y siete años después se organizó en Boston "La Liga de las Ocho Horas", pero fue en 1884 cuando la Federación de los Trabajadores de EE.UU y Canadá acordó en Chicago que se declarase el 1º de Mayo de 1886 la huelga general por las ocho horas.

Se celebraron multitud de reuniones, organizándose y preparando la anunciada huelga, distinguiéndose en su propaganda Augusto Spies, Miguel Schwab y Adolfo Fischer, redactores del periódico "Arbeiter Zeitung", y destacándose como oradores en los mitines Alberto Parsons, Samuel Fielden y George Engel. Todos ellos, más Luis Ling, fueron condenados a la horca. Junto a Oscar Neebe, sentenciado a 15 años de prisión, son los llamados "Mártires de Chicago".

Este acontecimiento, que cumple un siglo de ocurrido, se conmemora desde 1890 por todos los trabajadores del mundo el día Primero de Mayo, fecha acordada en el acto inaugural de la Internacional Socialdemócrata en París en 1889. La única excepción, paradojalmente, es de los trabajadores de los Estados Unidos de Norteamérica, quienes "celebran el Día del Trabajo" el primer lunes del mes de septiembre de cada año.

El suceso, conocido también como la Masacre de Chicago, no trascendió por el número de muertos que dejó la represión policial; porque, comparativamente, masacres de trabajadores superiores a la de Chicago hubo antes y sobre todo después de este trágico hecho. Su importancia radica —principalmente— en el odioso proceso llevado a cabo por una justicia clasista y en la violenta represión que se ejerció en contra del movimiento sindical y de sus dirigentes.

Se prohibieron las concentraciones, se suprimió el periódico "Arbeiter Zeitung" y sus impresores, editores y periodistas fueron detenidos, los dirigentes sindicales fueron perseguidos y encarcelados, se profanaron los domicilios de los oradores del acto, los que fueron procesados por los "delitos" de conspiración y asesinato, aplicándoles una ley apresuradamente promulgada por el Cuerpo Legislativo contra "los dinamiteros" después de ocurridos los sucesos.

El 17 de mayo se reunió el Gran Jurado; la acusación contenía 69 cláusulas, se interrogó a más de mil individuos, entre ellos sólo había cinco o seis trabajadores, y a los cuales el Ministro recusó. El examen de los jurados duró 22 días; el 15 de julio el representante del Estado empezó su acusación, pero no pudo probar participación directa en los delitos que se les imputaba a los detenidos. En realidad, nunca pudieron probar nada concreto contra los procesados. Para el delito de conspiración el Fiscal acudió a la prensa sindical, presentando artículos y discursos de los dirigentes que lo único que demostraban que unos eran socialistas y otros anarquistas, y se llegó al extremo de exhibir armas, bombas de dinamita y ropas ensangrentadas puestas ahí por la policía. Sólo los hechos quedaron en pie, los acusados habían empleado duras palabras contra la irritante distribución de la riqueza, contra el orden de cosas existente y sus mantenedores, y contra la tiranía del sistema.

Los ocho procesados fueron sentenciados y el 20 de agosto de 1886 se hizo público el veredicto del jurado, siete condenados a muerte y uno a 15 años de prisión; es importante destacar algunas de las reacciones de los acusados al conocer la sentencia:

Fischer dijo: "Este veredicto es un golpe de muerte dado a la libertad de imprenta, a la libertad de pensamiento, a la libertad de palabra"; Bielden: "Yo odio la tiranía, la maldad y la injusticia, yo he invocado los principios del socialismo y sólo por esta razón me hallo aquí, y soy condenado a muerte"; Spies: "Este veredicto no es más que un crimen maquiavélicamente combinado y fríamente ejecutado, como tantos otros que registra la historia de las persecuciones políticas". Oscar Neebe condenado a 15 años de prisión, declaró: "Habéis probado que organicé asociaciones de trabajadores, que he luchado por la reducción de las horas de trabajo, que he hecho cuanto he podido por publicar nuestro periódico: he ahí mis delitos. Pues bien, me apena que no me ahorquéis."

Así, recordando estas significativas palabras, los trabajadores socialdemócratas rendimos un emocionado homenaje a los Mártires de Chicago, al cumplirse cien años de este trascendental suceso. ●

Un "BOOMERANG" que se volvió contra Reagan

por Juan Jorge Faundes

"Uno siempre lo lamenta cuando mueren o resultan heridos niños o gente inocente". Estas palabras no son de algún terrorista, sino del Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, comentando la muerte de la pequeña Hana, de 15 meses de edad, hija adoptiva del Presidente de Libia, Muamar Gadafi. Hana falleció producto del mayor bombardeo norteamericano realizado fuera de sus fronteras después de la guerra de Vietnam. Y no será lo único que deberá lamentar Reagan.

Aunque Reagan justificó la acción afirmando que de ese modo está contribuyendo a "la construcción de un mundo más seguro y mejor, tanto económica como políticamente" (el 21 de abril ante agencias de prensa destacadas en Washington), los hechos posteriores al bombardeo han demostrado que este ha tenido un "efecto boomerang".

En efecto, para el Presidente de los Estados Unidos, tanto el bombardeo contra Trípoli como la cumbre económica de los países más industrializados (EE.UU., Japón, Canadá, Francia, Gran Bretaña, Alemania Federal e Italia) que se celebrará en Tokio entre los próximos días 4 y 6, son elementos de un mismo comportamiento global. Tanto así que él dijo que tratará de que en la cumbre de "los siete grandes" se acuerde la forma de luchar contra "el terrorismo". Ello no es raro, pues el bombardeo sobre Trípoli y las animosidades de Reagan respecto de Gadafi, no son ajenas a las confrontraciones que en todos los planos se dan entre los "países ricos" y los "países pobres" (Tercer Mundo).

Gadafi no es marxista, como muchos pueden creer, sino nasserista y tercermundista. El líder libio estima que el mundo árabe, así como los países del Tercer Mundo en general, deben luchar por su independencia política y económica respecto de los intereses de las grandes potencias. Ello, obviamente, complota contra los intereses de las corporaciones transnacionales, ligadas fundamentalmente a los Estados Unidos y una de cuyas expresiones orgánicas internacionales son precisamente los "siete grandes" que se reunirán en Tokio.

Pero si lo que Reagan quería era neutralizar la acción de Gadafi como líder tercermundista, en lo político y económico las consecuencias han sido más negativas que positivas.



Muamar Gadafi.

REPERCUSIONES EN LIBIA

Gadafi, para sus conciudadanos, no es lo que en Occidente. Muamar Gadafi se tomó el poder el 1° de septiembre de 1969, hace 16 años, destronando una monarquía que tenía al país sumido en un 80 por ciento de analfabetismo y con un ingreso per cápita de apenas US$ 160 dólares a pesar de tratarse de un país potencialmente rico. Dependía del exterior incluso respecto de las cebollas y las papas. Y este país, que no había conocido anteriormente la democracia, puesto que era una monarquía oriental, comenzó a ser administrado de un modo, si bien diferente al clásico estilo occidental democrático representativo, por lo menos con mayor participación que la que hasta entonces había. Gadafi encabezó un Consejo de la Revolución, integrado por un grupo de coroneles, y estableció un Congreso Popular al que se le rinde cuenta. Los integrantes de este Congreso no son designados desde arriba, sino elegidos desde la base. Son los obreros y campesinos quienes eligen a quienes allí los representan. Gadafi y el Consejo de la Revolución deben rendir cuentas a este Congreso. Al menos en lo formal.

Junto con ello, en el curso de estos 16 años de gobierno al estilo "poder popular" —ajeno repetimos a la democracia representativa, pero más participativo que las anteriores monarquías—, el ingreso per cápita subió a US$ 10.000 dólares. Y frente a la pobreza extrema y al analfabetismo, se estableció la salud y la educación como un derecho gratuito servido por el Estado. Creó además la Provincia "Liberación", cuyo propósito es irle haciendo la guerra metro a metro al desierto, logrando avances importantes en materia agrícola. Todo ello en un marco de nacionalización de las empresas extranjeras y de socialización de la economía.

La mayoría de la población, en esas condiciones, y muchos de ellos armados en calidad de milicianos, han transformado a Gadafi —nos guste o no—, en su líder. Es así como, al interior de Libia, las reacciones frente al bombardeo han sido de apoyo a Muamar Gadafi e incluso, gran parte de la población miliciana salió armada a las calles a defender su país codo a codo con los militares profesionales. Técnicamente, desde el punto de vista de las democracias occidentales, Gadafi es un dictador socialista, pero el monarca anterior, o un dictador al estilo de las dictaduras militares latinoamericanas, que mantienen a sus países sumidos en la más extrema pobreza y entregados a minorías oligárquicas y a los capitales transnacionales, no habrían logrado ese tipo de apoyo de la población.

Esta es una circunstancia objetiva que significa una mayor consolidación de Gadafi, lo que no quería precisamente Ronald Reagan.

EN LOS FRENTES EXTERNOS

En los frentes externos de Estados Unidos no fue mejor la reacción o las consecuencias que produjo el bombardeo.

De partida, el tercermundista y socialista Gadafi, que mantenía distancia respecto de la Unión Soviética, se ha visto obligado a acercarse a la única potencia que puede contrapesar militar y económicamente a los Estados Unidos. El día 24, Gadafi expresó su agradecimiento a la Unión Soviética y mostró una mayor aproximación a las posiciones del Krem-

lin en el Mediterráneo. "Libia apoya la propuesta del camarada Mijail Gorbachov –dijo el líder libio a periodistas soviéticos–, en el sentido de retirar todos los barcos de guerra tanto soviéticos como estadounidenses del Mediterráneo". Los periodistas occidentales acreditados en Moscú interpretaron esas palabras como el comienzo de un posible alineamiento de Libia (miembro de los países No Alineados).

Por otra parte, círculos diplomáticos de occidente en Moscú añadieron que todo ello, más un mensaje secreto enviado por Gadafi a Gorbachov, eran probablemente señal de la posible intención del líder libio de ampliar las facilidades de que dispone la escuadra soviética en los puertos de Libia.

Geopolíticamente, entonces, el bombardeo de Trípoli implica un fortalecimiento de la URSS en la estratégica zona mediterránea.

En este mismo plano se hicieron más tensas y se enfriaron las relaciones con la URSS que, previamente, habían tenido un carácter más primaveral. La agencia TASS denunció "las falsas versiones que los EE.UU. hacen circular sobre la implicación de Libia en el terrorismo internacional" y calificó de "discriminatorias" las presiones que Washington ha exigido a la Comunidad Económica Europea respecto de Libia. "No existen pruebas de la implicación de Libia en los atentados terroristas que se le imputan", dijo la TASS. Moscú había condenado con dureza el bombardeo e, incluso, Gorbachov prometió ayuda a Gadafi "para fortalecer la capacidad defensiva de Libia".

Por otro lado, una delegación de ministros del Movimiento No Alineados ofreció su "apoyo y solidaridad" a Muamar Gadafi. E, incluso, el ministro indio de Asuntos Exteriores, Bali Ram Bahajat, expresó a Gadafi "la más enérgica condena del Movimiento".

EL FRENTE ARABE

Pero las consecuencias de este "boomerang" no sólo son políticas, también son económicas. Y Estados Unidos deberá enfrentarse ahora al serio peligro de que los países árabes moderados no sólo pierdan credibilidad en Washington, sino, además, acepten en el seno de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) una limitación de la producción petrolera, hasta puntos que afecten la economía estadounidense. Tales juicios han sido vertidos por analistas de Washignton e incluso, según la agencia española EFE, por fuentes diplomáticas de los países árabes moderados. Por otro lado, Chadli Klibi, Secretario Genêral de la Liga Arabe, dijo que "el ataque ha comprometido, tal vez irreversiblemente, las relaciones del mundo árabe con los Estados Unidos". Incluso, países árabes que con los EE.UU mantienen mejores relaciones se opusieron al ataque.

EL FRENTE EUROPEO

Y como si el "efecto boomerang" ya relatado no fuera suficiente, los aliados europeos de Estados Unidos, con excepción de Gran Bretaña, han dicho que ellos no compartían una acción militar contra Libia, sino sólo medidas económicas y políticas, que son las que ahora están implementando, como es la expulsión de ciudadanos libios.

Francia se negó a permitir el paso por sobre su territorio de los bombarderos "F-111" estacionados en Gran Bretaña, y lo propio hizo España.

Es decir, Reagan tampoco quedó bien parado frente a sus aliados de Europa después del bombardeo.

Y, para peor, ahora Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea están enfrascados en una "guerra económica" por las consecuencias que para EE.UU. tiene el ingreso de España y Portugal a la CEE. Estados Unidos reclama compensaciones y amenaza con represalias por los 1.000 millones de dólares que estima perderá al cerrarse progresivamente el mercado español y portugués a sus exportaciones agrícolas, sobre todo de cereal, al aplicarse la llamada preferencia comunitaria. Por otro lado, "los doce" países de la CEE acusaron a Washington de actuar de manera "ilegal". Es decir, si bien este hecho es paralelo al asunto libio, revela que Reagan no está en un buen pie económico con sus amigos, ni su actitud de "guerra económica" parece favorecer sus buenas relaciones con Europa.

El balance, pues, geopolítico, político y económico de la acción de Reagan ha dejado un saldo peor que el "bien" buscado. Tal construcción "de un mundo más seguro y mejor", tanto en lo económico, como en lo político", no se produjo con las bombas de los F-111. ●

TESTIMONIO DE CORRESPONSAL DE CAUCE:

EUROPA: 48 horas después del bombardeo en Libia

por Francisco Cruz, desde Paris

A 48 horas del bombardeo norteamericano sobre territorio libio (digamos sin eufemismos sobre ciudades libias) que provocó una todavía incierta cantidad de civiles masacrados, asistimos a una improvisada protesta multiracial frente a la sede diplomática estadounidense en París. Son las 10 de la mañana y una especie de "grupo móvil" civil y uniformado de la policía cerca el lugar, impide toda protesta de manera violenta y obliga a la dispersión. Los gritos de "Reagan asesino" y "muera América" ensombrecen aún más la grisácea constelación matinal. Junto a un colega brasileño, conversamos con gente de muchas nacionalidades y rescatamos de la breve encuesta un repudio casi unánime al ataque que, efectuado a las 2 AM del martes 15, sorprendió a Trípoli y Benghazi en medio del sueño, del cual unos despertaron aterrados y otros jamás volvieron.

Jóvenes franceses, alemanes, italianos, suizos, iraníes, hindúes, senegaleses, brasileños, polacos y ¡norteamericanos! gritan al mundo entero "que ninguna causa justifica el asesinato de niños y mujeres indefensas. El 'antiterrorismo' de Reagan es la perfecta conjunción entre imperialismo y terrorismo de Estado". Digamos que aquí en Francia sólo los fascistas, el desplazado Giscard y algunos chilenos que aprueban el "gesto correctivo" contra Kadhafi, argumentando que es "la legítima defensa de occidente contra la mano terrorista libia azuzada por el comunismo internacional".

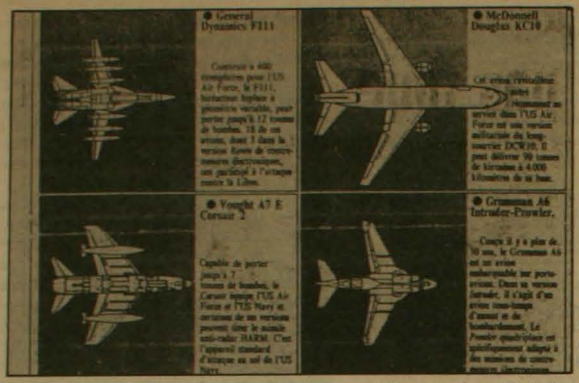
¿PRIMERA GALAXIA?

El ataque estadounidense preparado durante muchas semanas en la base Laken Heath (al norte de Londres), en principio contra bases militares libias y las residencias del coronel Kadhafi, implicó 66 aviones, de los cuales 18 son bombarderos F-111 (cuyos primeros tipos devastaron Vietnam). De podero-

sas capacidades técnicas, pueden volar a más de 2.600 km/h a 15.000 metros, e incluso a 1.500 km/h a ras del mar, y cuentan con radares "todo tiempo" que les permiten operar día y noche. Son verdaderos "camiones de bombas" que portan cargas de 12 toneladas bajo sus alas. Junto a ellos, algunos EF-111A "raven" consagrados casi exclusivamente a la guerra electrónica, ocupados en inutilizar los radares enemigos y dirigir los misiles aire-tierra ocupados en esta ocasión.

En su ataque a Benhazi, los americanos usaron misiles HARM, lanzados desde muchos kilómetros y dirigidos hacia su objetivo por la emisión de ondas de radar. Sobre las ciudades de Trípoli y Benghazi han utilizado también bombas guiadas por láser, las mismas que habrían ocupado los israelitas para destruir el cuartel general de la OLP en Túnez. Pero el aspecto más importante desde el punto de vista de la "técnica de la guerra" es el despliegue de potencial electrónico. Junto a los "raven", participaron en la misión "matar a Kadhafi" aviones Grumann AS Intruder y EA6B "Prowler", este último acompañante directo de los A7 Corsair que, según el Departamento de Defensa en Washington, se "habrían destacado" en el ataque.





Los cuatro tipos de aviones que actuaron en la operación, según la prensa francesa.

EL REPUDIO EUROPEO

De los países de Europa, sólo Inglaterra ha apoyado el raid americano, granjeándose con ello el rechazo unánime de los otros gobiernos, que acusan al gobierno de la Thatcher de "cinismo", sabiendo que por varias semanas el ataque se ensayaba en costas inglesas. Dos días antes de éste, ella había declarado su "completo rechazo a la guerra y a la violencia". España y Francia, por su parte, no permitieron a los aviones americanos volar sobre su territorio, condenando abiertamente lo que el gobierno español llamó "la agresión americana". Para los franceses, fue la primera "prueba internacional" de la cohabitación Mitterrand-Chirac. Con gran escándalo para la derecha francesa, el acuerdo condenatorio reza textualmente: "La intervención americana que ha tenido lugar contra Libia ha sido decidida por el gobierno americano. Francia deplora que la escalada intolerable del terrorismo haya conducido a una acción de represalias que no hace más que encadenarse a la violencia".

Mientras tanto, en la RFA, 10.000 personas protestaban frente a la sede americana y observadores estiman que el 74 por ciento de la poblacion repudia el bombardeo. El ex canciller Helmut Schmidt ha dicho que los Estados Unidos eran "víctimas de un ataque de arrogancia de poder". En Italia, ayer por la tarde, 500.000 manifestantes se congregaron en Palermo, Milán y Roma, exigiendo el fin de la violencia, mientras el Papa reiteraba su enésimo llamado a la paz en el Mediterráneo. Por su parte, Argelia ha hecho un llamado al mundo árabe "para tomar las medidas apropiadas" (que uno puede imaginar). En Gran Bretaña, el líder de la oposición laborista, Neil Kinnock, ha dicho en tanto que "la acción de los americanos no hace más que acrecentar el peligro del terrorismo y refuerza la posición de Kadhafi".

CUNDE EL PANICO

A días del ataque americano, Libia parece tener éxito en su llamado a la unión de los pueblos árabes contra EE.UU. De partida, todos los países de la Liga Arabe le han expresado su solidaridad e incluso Egipto (que había roto relaciones con el gobierno de Trípoli y mantenía estrechos contactos con Washington) le ofreció su asistencia y llamó a una urgente reunión en El Cairo.

Kadhafi ha pedido a todo el mundo árabe romper relaciones con la Casa Blanca, ha agradecido a Francia y España su negativa de ayudar a los aviones americanos y precisa sus amenazas contra EE.UU. y Gran Bretaña. Ya el primer signo de la venganza ha sido lanzado: Tres rehenes británicos han sido ejecutados en El Líbano.

El "juego del cowboy" que gusta a Reagan y que Kadhafie no rehúsa, se va poniendo más al rojo. Gracias al "golpe electrónico" de Reagan, el terror aumenta en esta Europa plagada de bases norteamericanas y, con ello, la represión de las policías que, como la francesa, caen víctimas de la paranoia total (ven bombas y terroristas libios por todas partes) y dan rienda suelta a todos sus sentimientos racistas.

Hoy día en París la vigilancia policial se ha cuadruplicado y los arrestos y controles de identidad, interrogatorios y vejaciones en la vía pública son el "pan" para los extranjeros de tez morena. Ya lo hemos experimentado en carne propia. ●

CONDENA A DIRIGENTES DE SECTA "MOON"

París.— Dos dirigentes de la Iglesia para la Unificación (secta "Moon") fueron condenados a sendas penas de cárcel y multas por fraudes fiscales aproximados a los 20 millones de francos (unos siete millones de dólares).

Henri Blanchard, presidente de la rama francesa de la secta "Moon" y su hermano Remy fueron condenados a 18 y cuatro meses de cárcel y a pagar 100.000 y 10.000 francos de multa, respectivamente, por la Cámara Correccional número once de París.

Las autoridades fiscales francesas acusaban a los hermanos Blanchard del no pago al fisco, en 1979, 1980 y 1981, de más de trece millones de francos en impuestos de sociedades y seis en impuestos sobre la renta.

Según la sentencia del tribunal, la asociación que dirigen "favorece, contrariamente a los principios mismos de la vida asociativa, la búsqueda de recursos indispensables a la realización de sus objetivos".

La Iglesia para la Unificación en Francia "adoptó de modo fraudulento la forma de asociación no lucrativa para garantizar por procedimientos comerciales ese fin esencialmente lucrativo que es sustentar a sus miembros permanentes y sus familias", señala la Cámara Correccional parisiense.

"Sus dirigentes e inspiradores extranjeros —añaden las autoridades fiscales— imponen a sus miembros normas de existencia de una precariedad y docilidad que los reducen al estado de subproletariado privado de beneficios realizados".

Por su lado, en un comunicado remitido a la prensa, Henri Blanchard estima ser víctima de "una verdadera inquisición fiscal que forma parte de una casa de brujas" contra la secta "Moon".

OTRO SECTOR DEL "ELN" SE SUMA A TREGUA

Bogotá.— Otro sector del "Ejército de Liberación Nacional" (ELN) de Colombia se sumó a los acuerdos de tregua suscritos entre el Gobierno del Presidente Belisario Betancur y algunas organizaciones guerrilleras que operan en el país.

Se trata del destacamento "Gerardo Valencia Cano" que se adhirió a un pacto similar suscrito por los frentes "Antonio Nariño" y "Simón Bolívar" de la misma agrupación el año pasado, y por el que sus dirigentes ordenaron a todos sus efectivos la suspensión de cualquier actividad militar.

El destacamento "Gerardo Valencia Cano" operó desde los comienzos del procastrista "ELN", que se creó en 1964 como organización guerrillera cuando algunos de sus fundadores se dividieron de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en los destacamentos del Valle del Cauca, Nariño y la costa atlántica.

La ratificación del pacto —tras varias semanas de diálogo y negociación— fue suscrita el 22 en Bogotá entre el Presidente de la Comisión de Paz, John Agudelo Ríos, y el dirigente del "Gerardo Valencia Cano", Camilo Salcedo.

El nuevo destacamento que firmó la tregua anunció que se acoge al acuerdo firmado por sus antecesores, los frentes "Antonio Nariño" y "Simón Bolívar", como respaldo político a la Unión Patriótica (UP), el partido de las "FARC".

Camilo Salcedo, el dirigente del "Gerardo Valencia Cano" que firmó el documento de tregua, expresó que el acuerdo "obedece a la importancia histórica de las propuestas del Presidente colombiano, Belisario Betancur".

La nueva tregua, según el acuerdo, será ratificado por el propio Presidente Belisario Betancur en los próximos días, señalaron fuerntes de la Comisión de Paz.

ESTUDIANTES DETENIDOS EN CONSULADO CHILENO

Barcelona (España).— Cinco estudiantes y un fotógrafo de prensa detenidos el mediodía del 22 por la policía en el Consulado de Chile en Barcelona (noreste español), fueron puestos en libertad ese mismo día, tras prestar declaración en comisaría.

Un portavoz de la "Asociación de Estudiantes de Cataluña", a la que pertenecían cinco de los detenidos, dijo a EFE que los cinco estudiantes y un fotógrafo del diario "El País" habían entregado un escrito a un empleado del consulado, en el que protestaban por la entrada de la policía chilena en la Universidad de Santiago y las masivas detenciones que se produjeron.

El fotógrafo, Marcell Sáinz, había acudido al consulado para realizar algunas fotografías de la entrega del documento, pero también fue conducido a comisaría por carecer de permiso del cónsul chileno para fotografiar el interior de la delegación consular, según fuentes policiales.

UN CHILENO EN MADRID

Ginebra.— El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, ha designado al chileno José Rodríguez Elizondo como primer director del Centro de Información de las Naciones Unidas (UNIC) en Madrid, se informó hoy en Ginebra.

Elizondo es licenciado de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile y abogado.

Fue fiscal de la Corporación de Fomento de la Producción en Santiago, desde 1970 hasta 1973.

Entre 1978 y 1986 fue editor de la sección internacional de la revista "Debate", comentarista internacional en el Canal 9 de la televisión en Lima y corresponsal del diario "El País" de Madrid y de la revista "Hoy" de Santiago.

En 1984 Rodríguez Elizondo recibió el premio del Rey de España a la mejor labor informativa.

Es autor de seis libros sobre materias políticas, económicas, sociales y culturales y de trabajos literarios y críticos de cine.

CANCION LATINOAMERICANA EN FESTIVAL DE LA PAZ

por Juan Ramón Rojas (de Agencia EFE).

San José. Importantes solistas y grupos de la canción latinoamericana se presentan en esta capital desde el 19 y durante una semana, en un festival musical denominado **"La paz del mundo comienza en Centroamérica"**.

El festival se realiza en memoria del ex-primer ministro sueco Olof Palme, asesinado el pasado 28 de febrero en Estocolmo, y como parte del Año Internacional de la Paz, 1986, decretado por las Naciones Unidas.

El certamen musical, que concluye esta semana, es organizado por el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) y la Universidad para la Paz de las Naciones Unides, que tiene la sede en Costa Rica.

Participan con el auspicio económico la Comunidad Económica Europea (CEE), el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) de España y el Consejo Latinoamericano de Iglesias y organismos privados holandeses y belgas.

En el festival musical intervienen los argentinos Mercedes Sosa y Julio Lacarra, Quilapayún y Víctor y Alejandra, de Chile, Pueblo Nuevo, de Ecuador, Guayarán, de Guatemala, Amparo Ochoa y el Grupo Zashil, de México, Lilia Vera, de Venezuela, Luci Murphy, de Estados Unidos, y Daniel Escoban del Perú, entre otros.

Como parte del festival, se presentó también una muestra de cine alemán, inglés, norteamericano, brasileño y cubano, con temas alusivos a la paz. También se inauguró una muestra de pintura de destacados pintores latinoamericanos.

Entre estos artistas se encuentran Osvaldo Guayasamín (Ecuador), Roberto Cabrera (Guatemala), Federico Silva (México), Servulo Esmeraldo (Brasil), Ricardo Caspini y Julio le Parc (Argentina) y los salvadoreños Camilo Minero y Olga Fernández, así como varios pintores costarricenses.

PREMIO "CASA DE LAS AMERICAS"

Barcelona. Veinte intelectuales de catorce países integraron los jurados en los géneros cuento, cuento infantil, ensayo en lengua castellana, ensayo en lengua inglesa para los países del Caribe y las Antillas, y poesía. Cantidad y calidad fueron la nota más saltante en un concurso al que tanto escritores como intelectuales consagrados o inéditos siguen considerando como el más prestigioso de la región.

Más de 800 obras participaron en los cinco géneros que se convocaron este año, y de estas obras más de seiscientas pertenecieron a los géneros de poesía y cuento. Desde un primer momento, Roberto Fernández Retamar exhortó a los miembros del jurado a votar por la calidad, dejando de lado cualquier otro tipo de motivaciones. Todos estuvieron de acuerdo en reconocer la extraordinaria calidad de un libro como **Buscando un Inca: identidad y utopía de los Andes**, presentado al género ensayo por el joven historiador peruano Alberto Flores Galindo. Opinaban los miembros del jurado, tras la lectura de las sesenta y cinco obras que les tocó juzgar, que el trabajo de Flores Galindo marcaría un hito dentro de la historiografía peruana y de los demás países andinos, tanto como por la ambición de su proyecto inicial cuanto por el indudable éxito con que Flores Galindo lo había llevado a cabo, ya que su libro introduce de manera sumamente rica y original enfoques interpretativos que representan un aporte al entendimiento del proceso histórico del área andina desde los inicios de la colonización hasta nuestros días.

La alta calidad de gran parte de las obras presentadas puso en verdaderos aprietos al jurado del género cuento, que sólo logró emitir su fallo dos días después que los demás jurados. Este recayó en el joven escritor cubano Reinaldo Montero, por ser la suya una voz nueva y vigorosa que maneja con maestría el humor y la sátira y también porque el carácter realmente experimental del libro establece nuevas posibilidades expresivas que definitivamente enriquecen el género.

ORSON WELLES INEDITO EN FESTIVAL SALSAMAGGIORE

Roma. Con diez películas inéditas de y sobre Orson Welles, así como con otras diez internacionales en concurso, una sección paralela dedicada exclusivamente a la televisión, comenzó el martes 22 la novena edición del "Salso Film e TV Festival", que se celebra en Salsomaggiore.

Esta pequeña ciudad del noreste italiano, cercana a Parma, ha logrado ubicar su Festival de "cine de autor", ahora ampliado a las producciones esencialmente realizadas para la TV, en una posición de gran prestigio, que le hace figurar entre los "acontecimientos del año".

Director de la muestra es Adriano Aprá, que junto al comité "de recepción" viajó por Europa, Estados Unidos y Sudamérica para traer las películas en concurso: tres norteamericanas, una británica, dos francesas, una japonesa, una portuguesa, una brasileña, una alemana y ninguna italiana.

Durante la rueda de prensa celebrada en Roma para presentar esta IX edición del "Salso Festival", Aprá señaló que "buscamos obras de autor y productos nuevos, dando a este adjetivo el significado de todo aquello que se aleja de las tendencias hasta ahora seguidas por el cine".

Del comité de expertos que, junto con Aprá, selecciona las películas, forma parte un grupo de prestigiosos directores de cine italiano, entre ellos Bernardo Bertolucci y Carlo Lizzani, lo que supone "una garantía de calidad y de seriedad", añadió Aprá.

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adultos, infantil)
Cirugía (adultos, infantil)
Odontología (adultos, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.



No, para ustedes no resultan las "ventajas comparativas" del capitalismo "popular".

CAPITALISMO ¿POPULAR?

El gobierno ha manifestado la intención de vender al sector privado parte importante de las empresas que hoy controla. Este proceso ha sido llamado Capitalismo Popular, pintoresco nombre, porque la iniciativa, de capitalismo puede tener un poco, pero de popular, nada.

La decisión de la autoridad ya comenzó a concretarse con la venta de acciones de los dos más grandes bancos intervenidos: El Banco de Chile y el Banco de Santiago, además de la AFP Santa María, y próximamente, la venta de empresas estatales.

Aguardan su turno las empresas del "área rara" de la economía, es decir, las empresas privadas que han caído en manos del Estado por insolvencia de sus expropietarios.

Se estima que el "Papá Fisco" ejerce hoy un mayor control en la economía que en septiembre de 1973. Curiosamente, uno de los argumentos dados por quienes están en el poder fue que la empresa privada sería el motor de la economía y el Estado cumpliría sólo un rol subsidiario.

CON UN PEQUEÑO PIE...

Uno de los fundamentos, si no el principal de la actual política económica, descansa en el sacrosanto principio de la propiedad privada de los medios de producción. Por ello, apenas instalado el régimen militar, comenzó un acelerado traspaso de activos fiscales al sector privado. Bancos primero, empresas después, todo fue subastado con un pequeño pago al contado y el resto a largo plazo. Era la época del "lleve con un pequeño pie"....

Se calcula que el subsidio implícito a quienes adquirieron estos activos asciende a un 30 por ciento del valor neto de las empresas y al 40-50 por ciento del valor a que fueron vendidas (Colección Estudios Cieplán, marzo 1982).

Dada la urgencia del Fisco en deshacerse de las empresas y bancos, éstos fueron licitados a bajo precio y adquiridos por pequeños grupos de empresarios que utilizaron el crédito externo en un marco de recesión interna como el que se vivía en esos años (1975-76).

Los grupos económicos no crearon nuevas empresas ni nuevas fuentes de trabajo. Su función principal fue adquirir los activos estatales y concentrar la propiedad en muy pocas manos.

Pese a las prevenciones que se anunciaron en la época (al igual que ahora), para evitar esta concentración de la propiedad, al final los grupos controlaron bancos y empresas con distintas fórmulas y operaciones cruzadas.

¿La Superintendencia de Bancos ejerció el control y fiscalización que le correspondía? La respuesta es totalmente negativa a juzgar por los resultados.

A pesar de que el sector privado ha sido privilegiado por el gobierno militar, hoy el país posee un área de propiedad estatal mayor que la de 1973.

Para desestatizar se ha inventado ahora la modalidad del capitalismo popular, la que favorece directamente a quienes pagan altos impuestos a la renta.

por Mario Romero y Pablo Piñera (*)

VIA CHICAGO AL SOCIALISMO

La débil base en que se sustentaban las empresas transferidas al sector privado no hizo crisis a causa del creciente endeudamiento externo que, en gran medida, benefició a dichas empresas, y al denominado "boom económico". Esto permitió que los problemas quedaran subyacentes o sumergidos.

Pasada la euforia, sobrevino la crisis.

La autoridad, con un mal manejo

CAPITALISMO ¿POPULAR?

macroeconómico, en especial en lo referente al tipo de cambio, tasa de interés y nivel de endeudamiento —además de la crisis internacional que puso fin al crédito externo fácil y barato— colaboró en poner de manifiesto la debilidad de estos grandes conglomerados económicos.

¿Cómo reaccionó el gobierno ante la crisis? Traspasando cuantiosos recursos de todos los chilenos al sistema financiero.

Sin embargo, como los recursos no fueron suficientes para detener el colapso, la autoridad debió intervenir las entidades financieras y apoyar al resto con oxígeno proveniente del Banco Central, además de otorgar garantía estatal a los depósitos.

En la práctica, gracias a las medidas de Chicago, el gobierno controla en la actualidad a todo el sistema financiero nacional.

UNA AYUDA ¿A LOS MAS POBRES?

En forma paralela, la autoridad estableció una serie de medidas destinadas a ayudar a los deudores. La más significativa fue el subsidio otorgado por concepto del dólar preferencial.

Esta deuda, como es sabido, está concentrada en un pequeño número de deudores.

Durante meses, miles de millones de pesos fueron a parar a las manos de un pequeño segmento de la población, que no es precisamente el más pobre del país.

Se repitió, de esta manera, el mismo fenómeno suscitado con el traspaso de recursos fiscales a algunos grupos en la primera "ola reprivatizadora" de los años 75-76.

Sin embargo, pese al dólar preferencial y otras ayudas, la situación de los deudores no mejoró y no pudieron hacer frente a los altos volúmenes de compromisos contraídos.

En la actualidad estos sectores productivos endeudados necesitan de la comprensión de los bancos (gobierno) para poder subsistir.

Así se da la paradoja de que el aparato productivo nacional se encuentra hoy más estatizado que en 1973.

¿ES CONVENIENTE PRIVATIZAR?

Esta extraña situación ha llevado al gobierno a iniciar por segunda vez un proceso de privatización. Razones de orden ideológico, político (recomponer el frente empresarial con miras a enfrentar los desafíos que depare la contingencia política de los próximos años) y práctico (necesidad de suplir el déficit fiscal), han llevado a la autoridad a poner en venta activos estatales y empresas privadas bajo su control.

Ello, por cuanto coexisten actualmente en la economía nacional varias áreas de propiedad. Están por un lado las empresas públicas, luego el "área rara" formada por empresas privadas insolventes en manos del Estado para evitar su quiebra; un sector privado dependiente del gobierno a través de la banca intervenida, y un anecdótico "sector privado", que es el menos significativo de todos, lo que constituye una cruel paradoja para los ideólogos del sistema.

Tal vez esta "rara" situación debiera ser motivo de medidas correctivas por parte de la autoridad, pero dada la importancia de este proceso, si el camino de la privatización de estos activos es el adecuado, debiera ser la comunidad nacional toda la que, luego de un amplio debate, en el que se conozcan los argumentos de las diversas opciones, decida finalmente acerca de qué es lo más conveniente sobre esta materia.

Ante todo es necesario no mezclar dos áreas distintas:

—Las empresas públicas tradicionales del Estado.

—Las empresas en manos del Estado por insolvencia.

RIPLEY: VENDEDORES PAGAN A COMPRADORES

De acuerdo a lo informado por la autoridad económica, la venta de empresas y bancos se hará a través del llamado "capitalismo popular".

Examinemos un instante la forma práctica que asume este moderno capitalismo de venta de acciones de los Bancos de Chile y Santiago:

a) pago al contado del 5 por ciento, el resto con crédito CORFO, quedando como garantía de este préstamo sólo las acciones, préstamo a 15 años con CERO de interés real.

b) descuento del 30 por ciento por pago oportuno de las cuotas del préstamo.

c) el 20 por ciento de la inversión total es deductible de la base del impuesto único o global complementario, aun cuando hayan cancelado sólo el 5 por ciento al contado.

d) la rentabilidad esperada, estimada por la Superintendencia de Bancos, es superior al monto a pagar por las cuotas del préstamo.

Como puede verse, esta modalidad favorece directamente a aquellas personas que pagan altos impuestos a la renta. Se da el caso extremo que aquellos, cuya tasa marginal de impuesto alcanza al 30 por ciento, no sólo no pagan nada por las acciones, sino que reciben como rebaja tributaria un monto mayor al pago al contado. Nos encontramos así frente a un hecho único en la vida económica de un país: por com-

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

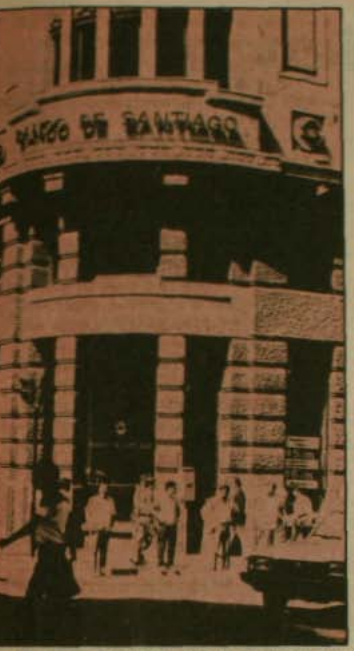
(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253



El Banco de Santiago uno de los pioneros en este moderno capitalismo popular.

prar un activo, el vendedor —en este caso el Estado— le **paga al comprador.**

Evidentemente que quienes adquirirán estas acciones no serán los trabajadores del PEM o del POJH, ni los jubilados o las montepiadas, ni los que viven de un sueldo o salario.

Si el gobierno tiene realmente la intención de deshacerse del "área de propiedad social", ¿por qué sólo favorece a aquéllos que pagan altos impuestos a la renta, los cuales, como es obvio, pertenecen a sectores de altos ingresos?

ALTERNATIVAS MAS JUSTAS

Algunos caminos posibles podrían ser repartir estas acciones entre las personas de más bajos ingresos en Chile, es decir, entre los jubilados, los que reciben subsidios de cesantía, los trabajadores del PEM y POJH, y compensarlos en parte por la pérdida de su poder adquisitivo.

Otra alternativa es la creación de un gran fondo mutuo nacional con las acciones de las empresas que se quieren vender vía capitalismo popular y distribuir las cuotas de este fondo entre los grupos antes señalados, prohibiendo la enajenación de estas acciones por un cierto período. Esta solución sería más equitativa, porque favorecería a los sectores que están pagando más duramente el precio de la crisis. Además ésta sería una forma concreta de desconcentrar y difundir la propiedad entre los chilenos.

VENTA DE EMPRESAS ESTATALES: NO

Distinto es el caso de las empresas públicas tradicionales del Estado. Creemos que su privatización no es conveniente por varias razones:

1. El Estado debe jugar un papel central en la reactivación de la economía, pues el sector privado no está en condiciones de hacerlo. Las empresas públicas juegan, además, un rol muy importante en el proceso de inversión, instrumento esencial para superar el estancamiento en que se encuentra nuestra economía.

2. La rentabilidad de estas empresas depende fundamentalmente de las políticas tarifarias, situación sobre la que no hay ninguna claridad. ¿Qué tarifas se aplicarán mañana en democracia a estas empresas?

3. Dada la situación de endeudamiento que vive el sector privado, si se licitaran hoy estas empresas, podría cometerse el mismo error de hace 10 años, cuando debido a la recesión económica, los precios resultaron muy bajos y los interesados muy pocos. Riesgo de concentrar aún más la propiedad social de todos los chilenos.

4. El poder comprador más importante hoy son los fondos de pensiones. En la actualidad las dos más grandes AFP pertenecen a capitales extranjeros. ¿Se quiere ese destino para las empresas públicas chilenas?

5. Si el motivo de la venta de las empresas fiscales es cubrir el déficit fiscal, creemos que no se puede sacrificar el ahorro nacional de años por un problema puntual que tiene otras formas de solución.

CONCLUSIONES

Después de 12 años de gobierno autoritario que privilegió al sector privado, hoy el país termina en un área de propiedad estatal mayor a la existente en 1973.

La actual situación, en que el Estado controla una porción significativa del aparato productivo del país, es poco deseable. Esta situación está agravada por las características autoritarias del régimen, pues este gobierno ha concentrado mayor poder que ningún otro en la historia de Chile.

Esta situación dificulta el tránsito a la democracia pues gran parte de los chilenos, ya sean trabajadores o empresarios, dependen del gobierno para su subsistencia.

Para asegurar una sociedad libre, el Estado debería reducir su participación en la economía nacional. Pero el proceso de privatización debe ser sometido a un debate público en que todos los sectores aporten sus ideas, a fin de no repetir los errores cometidos en el anterior proceso de privatización, de tan graves consecuencias para el país, por el cual se traspasaron cuantiosos recursos fiscales a un pequeño sector de la ciudadanía.

Este nuevo esfuerzo privatizador debe tener en cuenta los errores cometidos en el pasado y servir para sentar las bases de una sociedad más libre, teniendo presente los intereses permanentes de TODOS los chilenos.

(*) El autor Pablo Piñera es economista de CIEPLAN.

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

"LOS TRASPLANTADOS"

Un film de Percy Matas, basado en la novela de Alberto Blest Gana. Con Nemesio Antúnez, Carla Cristi, Gloria Laso.

La prensa internacional ha dicho:

"... gran sinceridad y un humor constante que nos revela elegancia y lucidez". (Temoignage Chretien - París)

★

"... un film extremadamente culto, singular en su tono". (Corriere del Ticino - Italia)

★

"... sorprendentemente, el film no ha envejecido y puede funcionar muy bien en un cine local". (Variety - New York)

Centro Cultural Mapocho, Alameda 381.

Martes, miércoles y jueves 19.30 horas.

Domingo 21 horas.

La medición de la ciencia

por Luis Izquierdo

Las ciencias naturales se componen de conocimiento e investigación, escribía von Uexküll en 1920 (1), cuando el oficio de científico ya estaba en plena transformación. Antes, digamos a mediados del siglo pasado, el científico se apreciaba por la amplitud de su erudicción, mientras que hoy no se le estima tanto por los conocimientos que posee como por los que produce. Las ciencias exactas y naturales contemporáneas conforman una gigantesca empresa colectiva transnacional de investigación a la que cada científico contribuye explotando su estrecha parcela disciplinaria. El conocimiento científico importante es generalmente reciente y los textos de estudio deben renovarse cada 5 o 10 años, porque en ese lapso se publican cientos de miles de artículos que contienen diminutas partículas de nueva información.

En las naciones industrializadas se convive amigablemente con este gigante engendrado por su cultura y hasta se lo venera porque es causa de la tecnología que les da bienestar y poder. En cambio, desde las naciones subdesarrolladas se ve la ciencia como un monstruo incomprensible que nos desdeña y desvaloriza nuestros recursos en mano de obra y en materias primas. Pero si nos acercáramos podríamos comprobar que, en vez de un amontonamiento monstruoso de datos que se multiplican vertiginosamente, hay un cuerpo orgánico de conocimientos coherentes y accesibles, aunque no predecibles.



Investigación genética en un laboratorio de Bayer. En los países industrializados se venera a los científicos porque son causa de la tecnología que les da bienestar y poder.

A pesar de lo expresado en tantas clases inaugurales de cursos universitarios, es dudoso que exista un método científico, es decir, una regla lógica de verificación que dé cuenta del conocimiento científico actual y prefigure su desarrollo (2). De hecho, los científicos se aproximan intuitivamente a la ciencia, como los artistas al arte; aunque debe admitirse que la analogía es vaga porque en las ciencias se substituye continuamente el conocimiento mientras que en el arte la substitución es muy restringida y sería absurdo afirmar, por ejemplo, que la pintura ha "progresado" desde el Renacimiento hasta nuestros días. En todo caso, son profundas las semejanzas entre la creación científica y la artística; quizás por eso, cuando los filósofos intentan explicar cómo se genera el conocimiento científico se colocan en la misma posición incómoda y a veces estéril de los críticos de arte.

En definitiva, el mérito de los trabajos científicos no se mide por su concordancia con una norma convencional objetiva sino por su aprobación o rechazo en el seno de la comunidad científica, la cual los selecciona en base a criterios múltiples que no es posible formular con exactitud pero que han resultado, en general, certeros. ¿Cómo opera prácticamente este sistema de selección?

A un proyecto de investigación no se asignará recursos si está mal planteado o carece de originalidad o es presentado por un científico que no haya demostrado competencia. Pero el problema de asignación de recursos es bastante más complicado, y habrá que examinarlo en otra ocasión, porque los proyectos no se seleccionan exclusivamente por su calidad intrínseca sino también por su adecuación a una política de desarrollo que no es sólo decidida por científicos. Suponiendo que el proyecto reciba financiamiento, la investigación puede fracasar por distintas causas, entre las cuales es pertinente destacar: una hipótesis ambigua, condiciones de trabajo que no permiten controlar ni reproducir las observaciones, incapacidad del investigador para interpretar correctamente sus resultados. Tampoco es el caso de entrar aquí en un examen de la lógica de la investigación científica (3). Supongamos ahora que el investigador obtiene resultados constantes y extrae conclusiones relacionadas con su hipótesis; entonces, el trabajo será defendido por su autor en reuniones científicas. Pero una investigación no está propiamente terminada mientras no se haya publicado y, por lo tanto, el trabajo deberá enviarse a una revista calificada para que sea expuesto a la crítica de la comunidad científica internacional. Porque las ciencias exactas y naturales tal como su objeto de estudio, la naturaleza, no pueden ser nacionales en su esencia ni en su práctica.

Las revistas científicas especializadas de circulación internacional son dirigidas por editores a los que asesoran comités integrados por distinguidos científicos de distintos países. Los manuscritos recibidos se envían para su informe a 2 o 3 expertos en el te-

Martes a Domingo



YO MUJER

PREMIO INTERNACIONAL OLLANTAY
CON ORIETTA ESCAMEZ
OTRA GRAN ACTRIZ QUE REGRESA

YO MUJER

MUSICA DE RODRIGO MONTENEGRO
DIRECCION GENERAL DE EDMUNDO VILLARROEL

YO MUJER

AGUDA, PENETRANTE, POLEMICA
UNA SATIRA AUDAZ SOBRE
LOS CONFLICTOS DE LA MUJER ACTUAL
DESDE EL 6 DE FEBRERO A LAS 19.30 HRS
EN EL CAFE DEL CERRO
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 192

ma y luego se comunica al autor la aceptación, con frecuencia condicionada a modificaciones, o el rechazo; incluyéndose siempre el informe de los árbitros, aunque manteniéndose el anonimato.

En cada disciplina se destacan algunas revistas, por la calidad de los trabajos que publican, las cuales mantienen celosamente su prestigio a través de una muy estricta selección. Es corriente que rechacen más de la mitad de los trabajos que reciben y rechazarían una mayor proporción si no fuera porque los científicos envían sus trabajos más débiles a revistas menos exigentes. En conclusión, los trabajos deficientes raramente se publican y las revistas más apreciadas publican la mayoría de los mejores trabajos.

Pero el sistema de selección impuesto por las revistas no es perfecto. Es evidente que el renombre del autor o de la institución en que se desempeña influye en los árbitros a su favor, mientras que los científicos menos conocidos que trabajan en instituciones de escaso relieve sufren un examen más riguroso. Otra crítica, más interesante, se refiere a la prudencia de editores y árbitros que confían más en los trabajos que confirman que en los trabajos que impugnan las tesis prevalentes en cada disciplina; es decir, lo que se ha denominado paradigmas (4).

El intento de soslayar la selección editando revistas propias es un subterfugio que no engaña a los científicos pero que puede confundir a los que no son (5); aunque, por otra parte, es indispensable la edición de revistas dedicadas a comunicar información científica de interés social y difundir conocimientos en el idioma del país. La mayor parte de los trabajos científicos que se publican en revistas de circulación internacional están actualmente escritos en inglés; como ocurre, por ejemplo con el 80 por ciento de los artículos de científicos latinoamericanos (6). Así seguirá haciéndose mientras los científicos más productivos y calificados del mundo entero opten en general por ese idioma.



Desde los laboratorios, el conocimiento científico se vacía en revistas especializadas. Al hombre de ciencia se le estima hoy no tanto por los conocimientos que posee, como por los que produce.

Uno a dos años después de terminado, cuando finalmente se publica, el trabajo queda sometido al juicio de la comunidad científica. La estimación se puede manifestar en muchas formas, como invitaciones a congresos, conferencias, encargos de arbitraje, recursos de investigación, honores académicos y premios, pero, además, es posible cuantificar aproximadamente el impacto que un trabajo hace en la comunidad científica. El indicador de impacto, que se basa en la frecuencia con que los artículos son citados en artículos de otros científicos, no es perfecto, entre otras razones porque sobreestima los trabajos que exponen nuevas técnicas, pero es perfectible y valioso porque representa el juicio de todos los científicos, no sólo de los editores y árbitros de las revistas internacionales, y además porque puede aplicarse a la producción científica de un sector o de un equipo de investigadores o de un solo autor.

En un próximo comentario, usaré los dos indicadores como medida del desarrollo científico de América Latina y de Chile.

1. Jacob von Uexküll (1920). Theoretische Biologie, Paetel Verlag.
2. P.K. Feyerabend (1970). Against Method: outline of an anarchistic. Theory of Knowledge, Univ. of Minnesota Press.
3. K.R.Popper (1968). Conjectures and Refutations, Harper and Row.
4. T.S. Kuhn (1962). The Structure of Scientific Revolutions, Univ. of Chicago Press.
5. E. Herbstaedt y T. Ureta (1980). Arch. Biol. Med. Edp. 13: 185.
6. E. Garfield (1984). Current Contents, Vol. 27 N° 19.

¿Qué significa número de médicos por habitantes?

En cuanto a salud significa poco o nada, así como el ingreso per cápita tampoco es una fiel medida del bienestar de un pueblo, porque en ambos casos la distribución social es decisiva. En Chile tenemos aproximadamente 1 médico por cada 1.000 habitantes y nos quejamos de que algunas regiones se encuentran casi desatendidas porque los médicos se concentran en las ciudades mayores. La descripción es verdadera, pero la explicación no. Sin embargo, olvidando cuántos médicos jóvenes están cesantes e ignorando cuánto depende el médico de las condiciones de trabajo para el ejercicio satisfactorio de su profesión, algunos simplones a la moda económica pretenden que si hubiera más médicos se abastecería mejor el mercado de la salud. ¿Cuánto vale esa presunción?

Consideremos el caso de EE.UU (1) Hay 490.000 médicos para atender a una población de 236 millones, o sea 1 médico por cada 482 habitantes; el doble que en Chile. Pero desde Harlem hacia el norte, donde vive el 40 por ciento de la población de Manhattan, sólo hay 1 médico por cada 4.500 habitantes; y al sur de Harlem, en cambio, hay una concentración altísima de médicos.

Al parecer, los jóvenes norteamericanos no se someten a las leyes del mercado. A pesar del alto promedio de médicos por habitante y del promedio mucho más alto cuando se trata de habitantes acaudalados, insisten en estudiar medicina. En 1965 había 9.000 estudiantes de primer año en un total de 94 escuelas de medicina y en 1984 habían aumentado los estudiantes a 18.000 y las escuelas a 142.

Es posible que los jóvenes sean tontos, además de ignorantes de la economía neoclásica, o quizás piensen que el mercado, aunque competitivo, no es saturable cuando se trata un bien que no tiene precio. Por último no es tan arriesgado suponer, después de tanto fracaso económico, que los mercados financieros son modelos muy parciales de otras actividades y que la pregunta a la cabeza de este comentario debiera replantearse en términos de organización social de la atención de salud (L.I).

1. E. Ginzberg (1983) J. Amer. Med. As. 250: 2621.



Temuco: barricadas y enfrentamientos con la policía en el campus San Francisco de la Universidad Católica.

- **Mientras Pinochet dijo en Temuco que "la Constitución no será reformada", el Acuerdo Nacional tiene ya lista una proposición de reforma mínima que será aprobada en breve por sus integrantes.**
- **Uno de los cambios más relevantes: convocatoria a elecciones generales, libres, secretas e informadas de Presidente de la República y de Parlamento.**

PRIMICIA: PROPOSICION DEL ACUERDO NACIONAL:

La reforma mínima a la Constitución

por Juan Jorge Faundes

El general Pinochet advirtió en su reciente gira por la zona de Temuco, en medio de masivas contramanifestaciones violentamente reprimidas, incluso por tropas del Ejército que dispararon sus armas automáticas mientras el dictador hablaba, que la Constitución de 1980 no será reformada. Pinochet argumentó, con su clásico estilo –que descalifica a sus oponentes con adjetivos ajenos a todo lenguaje coherente y racional–, que los opositores usan "la mentira y la demagogia para confundir a la gente" y que "hablan de dictadura o democracia y con ello, en forma hábil, ocultan su agresión y sus ideas totalitarias". Que por ello la Constitución de 1980 les causa "terror" (sic). Gran parte de su discurso lo dedicó a decir que el motivo real de los opositores para exigir reformas a la Constitución es su miedo a dejar de "recibir dinero del extranjero".

Siguiendo con su "razonamiento", el general Pinochet dijo que "lo que pasa es que estos políticos, y no quiero decir una palabra fea que sería politicastros (la dijo), con honrosas excepciones, sólo sirven al sistema de partidos políticos del pasado". Como broche de oro, expresó: "¿Cómo se va a revisar, cómo se va a modificar algo que no se ha aplicado integralmente?".

Como una muestra de la "agresión" e "ideas totalitarias" de la Oposición chilena ofrecemos hoy a nuestros lectores una primicia. Una PROPOSICION DE REFORMA MINIMA A LA CONSTITUCION que fue confeccionada por una comisión redactora y que será aprobada en breve por los integrantes del Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia. De su lectura fluirá con toda nitidez dónde está la agresión y el totalitarismo y dónde los verdaderos demócratas. Si en la Constitución que postula que un candidato único designado por los comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y de Orden sea ratificado en 1989 por plebiscito, o en este proyecto de reforma donde se propone la convocatoria a elecciones generales de Presidente de la República y de parlamentarios, libres, secretas e informadas y al más puro estilo occidental.

Sobre el financiamiento de los partidos políticos desde el exterior, que tanto preocupa al general Pinochet, y UNO DE LOS PRINCIPALES FUNDAMENTOS DE SU ARGUMENTACION, no se propone cambiar ni una coma a lo actualmente vigente.

Los "politicastros" que trabajaron en la redacción de este proyecto de reforma mínima a la Constitución de 1980 son tran pro-comunistas como pro-comunista en el Movimiento de Unión Nacional (MUN), el Partido Nacional (PN), la Derecha Democrática (DR), el Partido Demócrata Cristiano (PDC), el Partido Social Demócrata (PSD) y el Partido Socialista (PS) de Carlos Briones. Los integrantes de la comisión redactora fueron precisamente, Carlos Reymond (MUN), Tomás Puig (PN), Héctor Correa (DR), Francisco Cumplido (PDC), Germán Urzúa (PSD) y Carlos Andrade (PS).

¿Qué destino tendrá esta proposición del Acuerdo Nacional? No cabe duda de que los miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden, que los partidarios del régimen que aún no se han desembozado, deberán meditar seriamente en esta proposición, sumamente ponderada y justificada, y en la respuesta que al parecer ya ha anticipado el general Pinochet.

Disponemos del texto completo del proyecto de reforma de la Constitución. Por razones de espacio, sin embargo, nos limitaremos a reproducir los principales párrafos del Preámbulo elaborado por esta comisión redactora, donde han sido reseñadas las modificaciones al texto constitucional vigente.

A. Bases de la Institucionalidad

"Manteniendo el criterio del Acuerdo Nacional, se sugiere sustituir el artículo 8° de la Carta, sancionando con la inconstitucionalidad a los partidos, movimientos y agrupaciones cuyos objetivos, actos o conductas no respeten los principios básicos del régimen democrático, y a los que propugnen o hagan uso de la violencia como método de acción política.

B. Presidente de la República

"Estimando que los excesos de un acentuado presidencialismo afectan el equilibrio necesario para la debida estabilidad democrática, proponemos suprimir la facultad de disolver la Cámara de Diputados que la Constitución entrega al Presidente de la República.

"Al mismo tiempo, nos parece conveniente mantener la facultad que la Constitución de 1925 entregaba al Senado de aprobar las designaciones diplomáticas que haga el Presidente de la República.

C. Estados de excepción

"En esta materia destacamos tres de las modificaciones propuestas:

"Derogación del N° 3 del artículo 41 que declara improcedentes el recurso de amparo en los estados de asamblea y de sitio y el recurso de protección en los estados de excepción en general.

"Se agrega el estado de sitio a aquellos respecto de los cuales el Presidente de la República debe informar al Congreso, estableciéndose un plazo para dar cumplimiento a esta obligación.

"Se propone derogar la disposición que mantiene las expulsiones del territorio y las prohibiciones de reingresar a él una vez terminada la vigencia del estado de excepción que originó las indicadas medidas.

D. Composición y generación de la Cámara de Diputados y del Senado

"La unanimidad de la Comisión está de acuerdo en proponer que el Senado se componga de 50 miembros y la Cámara de Diputados de 150. Se estima que un número inferior puede retardar y restar eficiencia y calidad al trabajo legislativo.

"Por otra parte se considera que todos los miembros del Parlamento deben arrancar su origen de la soberanía popular, evitándose así que existan parlamentarios de diversa categoría y representación. Con este criterio, se propone la derogación de aquellas disposiciones que establecen la integración del Senado con miembros no elegidos.

"Se propone asimismo que los distritos electorales elijan un mínimo de tres diputados cada uno, y que las regiones elijan, cada una de ellas, un mínimo de dos senadores. Los diputados y senadores que excedan los mínimos señalados, serían elegidos por los distritos y regiones en proporción a sus respectivas poblaciones.

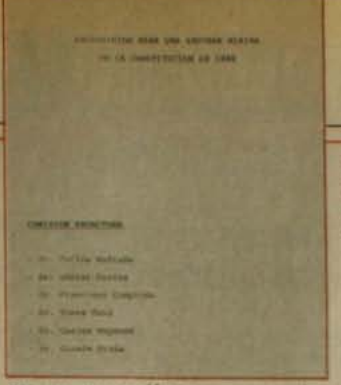
"En cuanto a los requisitos para ser elegido diputado o senador, se ha estimado conveniente suprimir las exigencias relativas a estudios y residencia.

E. Formación de la Ley

"Tratándose de leyes orgánicas constitucionales o de leyes que interpreten preceptos constitucionales, la Comisión estima que la "mayoría de los diputados y senadores en ejercicio" es suficiente para su aprobación, modificación o derogación.

F. Tribunal Constitucional

"La Comisión no participa de la idea de que integren este tribunal representantes del Consejo de Seguridad Nacional. Tampoco comparte el criterio de que los representantes de la Corte Suprema sean elegidos en votaciones sucesivas y secretas.



Esta es la proposición que será aprobada por el Acuerdo Nacional cuyo contenido entregamos como primicia.

- **De su texto queda claro donde está la "agresión", el "totalitarismo" y la "demagogia" denunciados por Pinochet.**

"Se propone para el Tribunal Constitucional la siguiente integración:

"Tres ministros de la Corte Suprema elegidos por sorteo;

"Dos abogados designados por el Presidente de la República;

"Un abogado elegido por el Senado, y

"Un abogado elegido por la Cámara de Diputados.

G. Justicia electoral

"En este caso la Comisión, volviendo al criterio de la Constitución de 1925, propone la siguiente integración del Tribunal Calificador de Elecciones:

"Dos ministros de la Corte Suprema elegidos por sorteo;

"Un ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago elegido por sorteo;

"Un ex-Presidente o ex-Vicepresidente del Senado, y

"Un ex-Presidente o ex-Vicepresidente de la Cámara de Diputados.

"Respecto de los dos últimos, estima la Comisión que deben elegirse por sorteo entre los que hayan ejercido los cargos indicados a lo menos durante un año.

En medio de contramanifestaciones violentamente reprimidas, Pinochet dijo en su gira por Temuco que la Constitución no será reformada.



H. Consejo de Seguridad Nacional

"**Integración:** Hay unanimidad para proponer que se agreguen como integrantes al presidente de la Cámara de Diputados y al Contralor General de la República.

Facultades: La Comisión propone la supresión de la letra b) del artículo 96, que faculta al Consejo para representar a las autoridades constitucionales su opinión frente a algún hecho, acto o materia que a su juicio atente gravemente en contra de las bases de la institucionalidad o pueda comprometer la seguridad nacional.

I. Reforma de la Constitución

"La unanimidad de la Comisión se pronuncia por la derogación del artículo 118, que exige la concurrencia de voluntades del Presidente de la República y de los dos tercios de los miembros en ejercicio de cada Cámara, para determinadas reformas constitucionales.

J. Disposiciones transitorias

"La mayoría de la Comisión propone la derogación de la disposición vigésimo cuarta.

"Se propone, además, sustituir íntegramente el plan político de transición contenido en las disposiciones vigésimo cuarta, vigésimo octava y vigésimo novena, estableciéndose un nuevo procedimiento que los integrantes fundamentalmente comparten.

"Se propone la convocatoria a elecciones generales de Presidente de la República y de parlamentarios, las que deberán llevarse a efecto 90 días antes de la expiración del actual período presidencial, permitiéndose al Presidente en ejercicio postular a la reelección. En este último caso, el Presidente deberá hacer dejación de su cargo con seis meses de anticipación a la fecha de la elección, siendo subrogado por el miembro titular que corresponda de la Junta de Gobierno, según la opinión de algunos, o por el Presidente de la Corte Suprema, según la opinión de otros".



MUNDO SOCIAL Y MUNDO POLITICO

por Ricardo Lagos

Uno de los efectos más perniciosos de estos trece años de dictadura es la disociación que se ha producido entre el mundo de lo social y el mundo de lo político. Esto no es de extrañar, pues en último término, toda dictadura intenta establecer una distancia entre ambos mundos, hasta conseguir que lo social tenga una expresión directa en la sociedad. En ese momento lo político habrá dejado de tener su razón de ser y habrá un régimen corporativo en el que los grandes intereses organizados primen sin contrapeso.

Hoy, ante un gobierno que se agotó hace mucho tiempo, la Oposición tiene la responsabilidad de dar una respuesta y una salida al país. Sin embargo, se ha avanzado mucho más en el campo del entendimiento en lo social que en la respuesta política. La reciente Asamblea de la Civilidad es una buena demostración de lo dicho.

Como resultado de discusiones verdaderamente bizantinas, emerge claro ahora que los políticos tienen a lo menos que tener capacidad de conversar, lo que por cierto no significa estar de acuerdo con aquél con el cual se conversa. No es excusa decir que si no voy a llegar a un acuerdo total no se debe conversar. En un sistema democrático, hay innumerables instituciones en las cuales todos se encuentran a diario y exploran caminos comunes. Hoy, parte de la Oposición aparece entrampada ante un dilema de con quien se conversa y, lo que es peor, ha caído en el verdadero chantaje de algunos que truenan desde su Olimpo para criticar a aquellos que osan conversar, por ejemplo, con los comunistas. Peligroso camino, porque con este criterio nosotros, socialistas, no podríamos conversar con ninguno de aquellos que en un momento fueron cómplices por acción o por omisión con tantas violaciones a los Derechos Humanos que se han hecho en estos trece años y que nos han afectado tan directamente. Como dijera en una ocasión, tendríamos que limitarnos a conversar sólo con los que en su momento constituimos la Unidad Popular.

El que algunos grupos se negaran a conversar con el amplio espectro político produjo un problema serio al interior de la Alianza Democrática hace unos meses. Por ello nos parece positivo que finalmente los democratacristianos declaren que conversarán con quien quieran y cuando lo estimen oportuno y mucho más ver a las máximas jerarquías de la Iglesia iniciar un diálogo público con aquel sector político que no había participado en el Acuerdo Nacional.

Sólo por medio del diálogo entre todos la Oposición será capaz de alcanzar una solución política a la crisis chilena, entendiendo por tal una solución que le devuelva al pueblo, único soberano, la capacidad de resolver sobre el conflicto planteado: democracia o dictadura. No deben existir vacíos institucionales en esta propuesta. La demanda de **renuncia ahora** del capitán general mantiene toda su validez, así como la que exige que exista un mencanismo para que el pueblo se dé una nueva Constitución. Lo que hoy está en debate es que esta conversación de los políticos tiene que conducir a una solución política de la crisis, esto es, a ponerse de acuerdo en una fórmula que, aceptada por todos, permita tener elecciones ahora de autoridades unipersonales y/o colegiadas. El entendimiento de todos no debe tener otra exigencia que estar de acuerdo en la solución política que se encuentre. Lograda ella, la movilización tendrá un sentido claro y definido. No hay incompatibilidad entre la solución política y la movilización social, sino por el contrario ésta tendrá un sentido mayor al luchar por aquélla.

De esta manera, a través de la solución política, las demandas del mundo social que se expresaron recientemente en la Asamblea de la Civilidad habrán encontrado una respuesta indispensable para hacer de esas demandas sectoriales más que una reivindicación meramente corporativa, una reivindicación con sentido democrático profundo. La crisis nacional habrá encontrado así una solución también nacional.



Por Rafael Parada

SURREALISMO HISTORICO

La historia es pródiga en combinaciones, contiene en la cruda realidad del pasar pasando un surrealismo constitutivo que la vuelve impredictible.

Son numerosos y variados los intentos de interpretarla y gobernarla, este es asunto de teóricos muy preparados e informados, naturalmente rara vez puestos de acuerdo.

Nada de raro tendría suponer entonces que los ciegos manejaran la programación de un canal televisivo; un brigadier de ejército, una universiad, y un profesor de lenguas muertas, un regimiento. ¿Por qué no? Así es concebible que la nutrición esté en manos de los fakires. Todo es posible en la democracia onírica del surrealismo.

El que sueña tiene como límite el despertar, y hay muchas maneras de llevarse a cabo esa gestión: con sorpresa, terror o cayéndose del catre. Es cierto que un comportamiento diurno exige ciertas precisiones, regidas por la gravedad descubierta por Isaac Newton, un régimen de calorías propuesto por la FAO y la pretensión de derechos o curvas humanas que tanto afanaron a los precursores de las revoluciones, como la francesa, por ejemplo.

En esta angosta faja donde se viven transiciones permanentes y permanencias ocasionales, se ha pensado que todo puede rodar desde la cordillera al mar, piedras y pedruscos, ideas e ideologías.

EL CIVIL

Para los que han pasado a la reserva sin instrucción, es decir, no hicieron el servicio militar, y son, por tanto, una variedad de analfabetos bélicos, tanto en defensa como en ataque, resulta difícil construir una honda de madera y más todavía tener un auto Honda Sport.

El civil simple (porque los hay complejos y combinados como ciertas variedades de helados) tiene, suponemos, el pequeño derecho de existir y la grandeza otorgada por ese minúsculo deber.

Son pacíficos por vocación y tranquilos por misión, tienen la claridad de la historia y la historia de la claridad como destino.

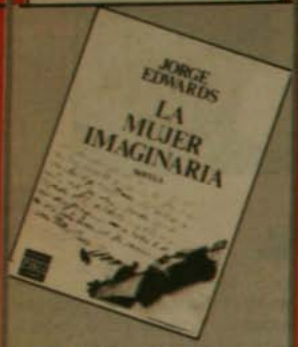
En su aparente postergación elegida, generan por su presencia preocupación y aflicción. La variedad de estas vivencias se anuda con múltiples afirmaciones personales o colectivas: "no hacen nada", "son mantenidos", "nos mantienen", "nos necesitan", "los necesitamos", etc.

Los civiles son en el más allá del guerrero su justificación y función, en su más acá, su origen. Crean el amplio y elevado concepto de civilidad y su orgánico resultado, la civilización, como forma cristalizada de su cotidiano y respetuoso hacer.

Si bien su situación de reservista sin instrucción no le otorga lectura para la guerra, sí se la entrega para la paz.

1er PREMIO
FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)
La Chimba
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

ALTAMIRA



Jorge Edwards

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards «su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli. **La Vanguardia**, Barcelona.

Andrés Gallardo.

Cátedras paralelas. Ediciones LAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras.

La danza ejecutada. Ediciones Pereleto.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentista chileno.

Milan Kundera

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial". Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

PAIS PELIGROSO



por Juan Manuel Alvarez
del Partido Republicano

La reciente inclusión de Chile en una lista de países peligrosos, dada a conocer por el Departamento de Estado Norteamericano, ratifica la grave situación interna y externa en que estamos sumidos.

Tal calificación es otro logro exclusivo del régimen de Augusto Pinochet. Son cosas del pasado las palabras de escritores, historiadores y estadísticas, resaltando las virtudes que hicieron de Chile una república ejemplar y de gran consideración en el concierto mundial.

Pero no sólo deben tenerse en cuenta los elementos considerados por el gobierno norteamericano para atribuir a un país el carácter de peligroso, como son los problemas políticos, terrorismo, alto índice de delincuencia o guerra civil. También otros aspectos, que en el caso de Chile han sido señalados insistentemente tanto por la comunidad nacional como internacional.

La resolución de las Naciones Unidas respecto a los derechos humanos; la resolución del Parlamento Europeo sobre nuestro país; las opiniones de gobiernos y cancillerías de todo el orbe referentes al régimen de Pinochet; las investigaciones que parlamentarios y comisiones extranjeras han llevado a efecto sobre la realidad nacional; las declaraciones de los obispos y de los más amplios sectores del país configuran objetivamente, por los elementos ponderados, un cuadro de alto riesgo, tanto para los que viven en Chile como para sus visitantes.

A nuestro entender, son algunos aspectos peligrosos y riesgosos la violación reiterada de los derechos humanos, la militarización de las calles, las violentas represiones con todo tipo de elementos tóxicos, en lugares de uso público, la carencia en hospitales y clínicas de los elementos básicos para una adecuada atención, la intervención militar en las universidades, la implementación de políticas económicas que tienen por objeto enriquecer a ciertos grupos, provocando altos índices de cesantía, la quiebra generalizada de empresas, la incertidumbre de la población para satisfacer sus necesidades básicas, la no existencia de mecanismos de fiscalización y control de las autoridades y sus actos, el ocultamiento de la realidad por parte del gobierno, la marginación de las grandes mayorías de los asuntos de interés nacional, etc.

La envergadura de los aspectos indicados permite señalar la inexistencia de las condiciones básicas de orden y seguridad, necesarias para la convivencia y desenvolvimiento de las personas. También que Pinochet ha puesto al país al margen de las normas de derecho internacional, desconociendo conveciones y tratados, lo que nos ha llevado al aislamiento total.

Frente al panorama de riesgos y peligros, el régimen no ha sabido o no ha querido tomar las medidas necesarias para devolver a Chile la paz y la seguridad, garantizando la vigencia de los derechos humanos. Como siempre, ha reaccionado culpando a la Oposición del clima de incertidumbre, ha recurrido a todo tipo de interpretaciones, haciendo distinciones entre riesgos y peligros, ha tratado de no darle importancia a la situación, ha mandado personas al extranjero para buscar aliados a sus posturas y, como nada le ha resultado, ha decidido mantener las cosas tal como están, lo que ratifica lo dicho por muchos chilenos, esto es, que este gobierno es el más inútil y perjudicial de toda la historia patria.

El régimen de Pinochet es incapaz de gobernar. Está sumido en serias contradicciones e insiste en mantener sus políticas destructivas, utilizando la fuerza para ello, lo que afecta gravemente la estabilidad del país.

Corresponde, en consecuencia, a todos los chilenos, no importando sus ideologías, dentro de un marco de respeto, crear las condiciones para un cambio radical pacífico, única forma para que desaparezcan los elementos riesgosos y peligrosos que existen en el país.

Sólo bajo un régimen verdaderamente democrático se podrá encontrar soluciones eficaces a los problemas de la nación, con las prioridades que correspondan, restableciendo el imperio de la paz, la seguridad, el orden y los derechos humanos. Mientras ello no ocurra, Chile seguirá siendo un país riesgoso y peligroso, aislado del mundo.

EILERS en el Goethe Institut:

FOTOS QUE SABEN DECIR



"La soledad es mala compañera".

Después de revisar y seleccionar diez mil o doce mil negativos acumulados durante 35 años, el fotógrafo Enrique Eilers seleccionó 75 fotografías que muestra (hasta el 30) en el Goethe Institut de Santiago. Tras la revisión de su material, Eilers llegó a la conclusión de que la tarea "me dio más información sobre mí mismo que sobre lo que muestro".

—¿Por qué más sobre ti?

"Porque finalmente uno va comprendiendo cómo estos 35 años de estar encuadrando situaciones van mostrando cómo se ha ido produciendo una sensibilización frente al mundo que lo rodea".

—¿Qué realidades has encuadrado? ¿Desde qué perspectiva?

"Descubro que me acerco con facilidad al ser humano. Desde mis primeras fotografías me he preocupado tanto por el ser humano como por la naturaleza afectada por la mano del hombre".

—El hombre... ¿qué es, qué ha sido para ti?

"Como sujeto fotográfico, es para mí lo más sagrado y respetable, en el sentido que, al acercarme a él, si lo fotografío, por ejemplo, en su desvalimiento, lo hago por el amor que siento por él".

—Ese amor por el ser humano, ¿se proyecta a través de la fotografía, de modo que otros también puedan sentirlo?

"Espero que sea así".

Enrique Eilers advierte que esa actitud frente al hombre y esa intencionalidad, generar amor, no significa sin embargo que haya caído "ni en el panfleto ni en la denuncia brutal que, desde mi punto de vista, no es función del arte".

DIALOGO CON EL HOMBRE

Ello no obsta para que la fotografía de Eilers sea fuerte, dolorosa. Muchas de las imágenes que se están mostrando en el Goethe revelan realidades de soledad, pobreza y desamparo. Una de esas fotos es "La soledad es mala compañera". La cámara se ha detenido en un vagabundo que se cose un botón en el rincón de una escalera. La escalera ¿es la esperanza? A lo menos, es lo que al público dicho encuadre sugiere. **¿Buscaste ese símbolo?**

"Lo que en esa fotografía vi es cómo ese hombre se está cosiendo un botón en un rincón de esas gradas donde nadie lo ve. Y frente a este tipo de fotografías he sentido pudor. ¿Hasta dónde tengo derecho a hacerlo? Pero, como mi actitud de acercamiento es limpia, no hay de por medio intereses comerciales o de otro tipo, tengo la sensación que, de alguna forma, he logrado materializar un diálogo entre 'mi ver' y 'su ser', diálogo donde la cámara es sólo el testigo, diálogo que se seguirá dando entre la imagen fotográfica de ese hombre y el espectador. No busqué



Enrique Eilers.

expresamente el símbolo de la esperanza.

Enrique Eilers ha padecido y gozado su experiencia fotográfica en Temuco, donde comenzó a fotografiar a los once años con una cámara de cajón. Y lo que era curiosidad inicial se transformó en un imperativo llamado vocacional. En la actualidad es docente del Departamento de Artes de la Universidad Católica de Chile, Sede Temuco, donde ofrece cursos de Cultura Cinematográfica y Fotografía.

EL COMPROMISO DE DECIR

La presente es su segunda exposición individual y la primera en Santiago. ¿Por qué?

"Cuando cumplí 35 años, tomé el compromiso de mostrar, a más tardar al cumplir los 50, lo que he visto en fotografía... Entonces, tengo la sensación de que mi demora en exponer se debe, en el fondo, a la necesidad de tener tener algo que decir y saber decirlo. Creo que ahora estoy en condiciones de hacer eso. Además, sé donde está lo que me falta y lo que tengo que hacer de aquí para adelante".

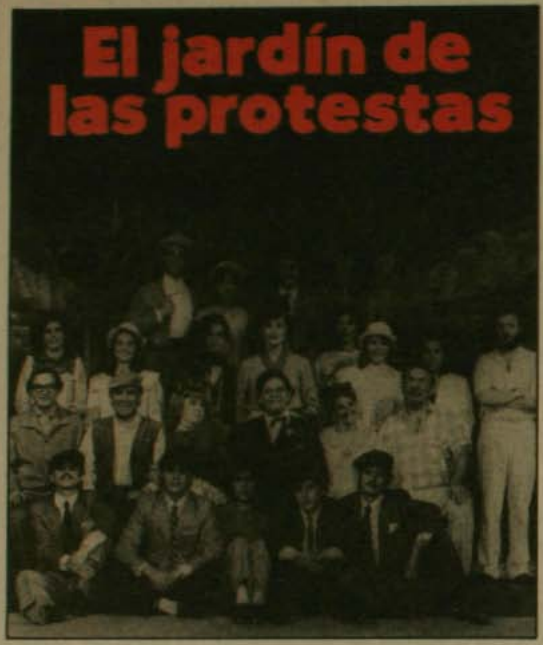
—¿Y qué es eso que te falta?

"Nicanor Parra dijo en una oportunidad que no se termina nunca de nacer..."

● JJF.

TEATRO NACIONAL CHILENO

El jardín de las protestas



por Víctor Briceño

Comedia musical desnuda la crisis del que fuera el Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

Carteles de protesta —uno de ellos rezaba: "¿Arte?; respeto por los artistas"—, abucheos, y gritos en defensa del Teatro Chileno por una parte del público, transformaron la presentación de la obra **"Jardín de suspiros"**, de **Remberto Latorre**, en una manifestación de denuncia por la situación de decadencia que vive el **Teatro Nacional Chileno** (ex ITUCH), en los últimos años.

La obra, primer montaje del año del Teatro Nacional —**dependiente de la Universidad de Chile**—, es una comedia musical que la crítica, por decir lo menos, ha calificado de "ingenua" y "superficial". Plagada de diálogos incoherentes, con un lenguaje musical anticuado, basado en la reiteración de temas pegajosos, y con extrañas relaciones sentimentales, **Jardín de suspiros** tiene un mérito: abre un proceso al constante deterioro del Teatro Nacional Chileno.

La manifestación llevada a cabo principalmente por actores jóvenes, es la culminación de una crisis que comenzó junto con iniciarse los trabajos de la pieza. Los actores manifestaron al director, Enrique Noisvander, su disconformidad con la obra y se quejaron de la falta de un trabajo de mesa —previo a todo montaje— en que se analizaran la obra y sus personajes. Noisvander, en una actitud inusitada, advirtió que si las personas que cuestionaban la obra seguían haciéndolo podrían ser sacadas del elenco.



Remberto Latorre.

Los actores, como una forma de disminuir la tensión, presentaron entonces un análisis estructural de "Jardín...", en el que se indicaban las deficiencias que la obra tenía, trabajo que le fue entregado al director Noisvander. Este, en respuesta, se retiró de la sala de ensayos. Los actores insistieron, esta vez ante el autor, Remberto Latorre, haciéndole presente la situación producida y las dudas respecto a su trabajo. Latorre se comprometió a hablar con el decano de la Facultad de Artes, Fernando Cuadra. Sin embargo, en una reunión posterior en la que participaron todos los protagonistas de la crisis y el propio decano, quedó en claro que esa conversación no había tenido lugar, y el decano Cuadra asumió la responsabilidad del resultado del montaje.

LA PROTESTA

Los actores jóvenes, protagonistas de un epílogo que no figuraba en la obra original, tenían razones para protestar. Rodrigo Pérez, integrante del grupo **El Troley**, señala: "Nos interesaba denunciar tres puntos: primero, el respeto que se debe tener por los actores, que son quienes ponen la cara en este montaje y cuyas observaciones no fueron consideradas; segundo, que el Teatro Nacional reconoce su carácter de experimental, que lo hizo figurar en un lugar de vanguardia en el teatro latinoamericano; y, tercero, destacar el hecho de que la Universidad de Chile destina un subido presupuesto a este tipo de montajes, en tanto que el gobierno no hace ningún aporte al teatro independiente".

Para el joven actor, el estreno de **"Jardín..."** marca un hito histórico en la grave situación que vive el teatro chileno. "Si estamos en este quehacer artístico —dice Pérez— lo que ocurra allí nos va a afectar y no podemos dejar de expresar lo que sentimos. Esta situación es un claro reflejo de la realidad cultural que está viviendo nuestro país. Nos manifestamos contra una obra que no aporte nada, ni siquiera como espectáculo. Pienso que se enmarca dentro de la situación general que enfrenta el país, y nosotros, como gente de teatro, no podemos quedarnos callados".

La manifestación terminó luego de algunos forcejeos, un incidente entre un espectador y el personal del teatro y la presencia de un contingente de carabineros que bloqueba la salida. Una vez que se aclaró el sentido del cartel y se





explicaron los gritos: "Esto no es un teatro nacional". "Respeto por los actores", y "Financiamiento para el teatro independiente", los manifestantes abandonaron el local, con el apoyo de buena parte del público.

LOS SUSPIROS DEL AUTOR

¿Qué piensa el autor de la obra frente a los hechos ocurridos en el teatro Antonio Varas?: ¿cómo reacciona? Se lo preguntamos a Remberto Latorre. "Fue algo bastante inusitado —responde—. Creo que no es lo que corresponde hacer. Porque, si bien lo hacen pidiendo respeto por los actores, con sus actitudes les están faltando el respeto.

—Pero la protesta de los jóvenes era contra la obra. Incluso en algunas declaraciones a la prensa se ha dicho que la obra se montó por el hecho de ser usted director del Teatro Nacional Chileno.

—Esta obra participó en un concurso. El año 84, la **Fundación Nacional de la Cultura** llamó a un concurso nacional de dramaturgos. **Jardín de suspiros** obtuvo el segundo premio. Entonces, inmediatamente, el **Consejo Artístico del Teatro Nacional** sugirió que se debía presentar una de las obras premiadas. La que obtuvo el primer premio (**"La bruja"** de Wilfredo Mayorga) no se podía presentar porque, según las cláusulas del concurso, le correspondía auspiciar el estreno a la Fundación. Por eso la Facultad de Artes decidió que se montara la obra que obtuvo el segundo lugar.

—¿Usted era integrante del Consejo Artístico del Teatro Nacional cuando se tomó la decisión de montar su obra?

—Sí... en ese momento yo era integrante del Consejo, que presidía el decano de la Facultad de Artes. Allí se discutieron las dos obras: la de Wilfredo Mayorga y la mía. Pero, cuando se discutió la mía, lógicamente yo no participé.

—¿No le parece poco oportuno, por decir lo menos, que se realice el montaje de su obra siendo usted integrante del Consejo Artístico y ahora director del Teatro Nacional?

—Sí... fue una circunstancia que se produjo posteriormente. Esta obra fue elegida para el repertorio en 1985, cuando había otras personas a cargo del Teatro Nacional. Ya programada, el Consejo del Teatro me designó como director. Ahora pienso que en este momento debí haber aceptado una de las dos cosas, no ambas.

—Los propios actores del elenco pusieron en entredicho la acción del Consejo y exigieron tener un representante en él...

—Lo que ocurre es que ya había un actor en el Consejo, aunque no los representaba...

—Pero a raíz de la polémica provocada por este montaje se incluyó a un actor de elenco en el Consejo.

—Efectivamente. A pedido de los actores de la planta del Teatro Nacional, se incluye ahora un actor que los representa.

—En la declaración oficial del Consejo Artístico se justifica la inclusión de "Jardín de suspiros" en la programación como parte de la difusión de nuevos autores. Pero es evidente que ese propósito no ha sido cumplido. Autores como De la Parra, Radrigán o Rivano, han surgido del teatro independiente. ¿Cómo se explica que el Teatro Nacional aparazca ajeno al desarrollo que se produce en los grupos independientes?

—Bueno, esta obra se elige precisamente con el objeto de presentar a un autor nuevo. Por eso se pensó en estrenarla y dar a conocer una obra que tiene valores... en creación de atmósfera.

—¿Y qué pasa con el resto de los autores que el Teatro Nacional no toma en cuenta? ¿Se debe a que se le imponen restricciones oficiales?

—O porque los autores no envían obras al Teatro Nacional. Se han hecho concursos y realmente no han llegado muchas obras.

—¿Cree usted que Radrigán o De la Parra habrían sido premiados en esos concursos?

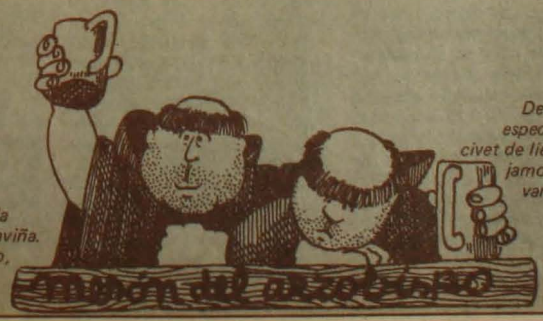
—En realidad no lo sé. Como no he sido jurado de esos concursos no podría decir cuáles son las razones por las que se premian determinadas obras.

—Entre las críticas que la obra ha recibido, se la califica de "cursi".

—La obra está creada para dar el ambiente, tanto de lugar como de época. Los diálogos son palabras recogidas por mí durante un cierto tiempo de frases que he ido escuchando y anotando para dar el tono como hablan en ciertos ambientes.

—¿Usted se plantea el teatro como reflejo de la época?

—Siempre es reflejo de un momento determinado, pero a la vez es reflejo de la personalidad del autor. Y puede hacerse teatro dentro de un ámbito sicológico pasional. La que se da es una obra como un cuento de hadas; no necesariamente hay que poner algo relacionado con el momento histórico. ●



Vea y escuche a Kika *interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena. Reservar: 778865*

Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados, jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección: Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista). Reservas 778865

Un alero para el canto

por Ernesto Saul

"Dividir para ser reinados". La construcción reflexiva de la frase, aunque violentando un poco las normas del idioma, es una síntesis de lo que han vivido autores y compositores en los últimos años. Veamos: Corporación de autores y compositores (CODAYCO); Consejo de autores y compositores (CONDAUCO); Sociedad Administrativa de Autores y Compositores (SAIC); Sindicato Nacional de Flolkloristas; Asociación Metropolitana del Folklore de Chile (AMFOLCHI); Asociación de Cantantes Populares (ACAP). En resumen: una sopa de letras en que, en gran medida, todos pierden.

Ese es el desafío que enfrentan los organizadores del Sindicato de Trabajadores del Canto Popular de Chile (SINACAP), que en cinco meses ha pasado de un proyecto a una realidad, con personería jurídica, una sede-centro y ciento cincuenta asociados. Sin embargo, la duda persiste: ¿una sigla más en la ya nutrida lista de organizaciones de autores, compositores e intérpretes?

Buscando una respuesta conversamos con Nano Acevedo, presendente del SINACAP, miembro del secretariado del Coordinador de Gremios del Arte, compositor —finalista en 85 festivales, incluidos Viña del Mar y la OTI con 20 primeros lugares— y un convencido de la necesidad de unir al gremio.

"La necesidad de unir a los cantores y músicos populares data de muchos años —dice Nano Acevedo—. Existe un sindicato de folkloristas, pero creemos que no cumple su papel. Jamás hemos visto un documento, una plataforma de lucha; sencillamente hemos ido a pagar las cuotas y a votar. Y como muchos otros sindicatos, se ha transformado en una agencia de empleo. Y esto tiene que ver con la crisis económica que vive el país".



Nano Acevedo a la derecha, junto a José Luis Perales.

SINACAP, un sindicato de trabajadores de la música popular que pretende ir más allá de las organizaciones tradicionales.

Para los organizadores de SINACAP, sin embargo, un sindicato debe ser mucho más que eso. Se deben diagnosticar los problemas desde el interior y plantear una plataforma de lucha que los recoja. Y los problemas son muchos: la derogación del IVA que afecta a la cultura; la situación de los artistas extranjeros que vienen, actúan, cobran en dólares y no pagan a ningún sindicato como deben hacerlo los artistas chilenos en el extranjero; el problema previsional y la falta de una legislación médica adecuada.

Como se ve, los problemas existen y son graves. Pero, ¿no son los artistas, en gran parte, responsables de que esos problemas no se resuelvan? Nano Acevedo está de acuerdo: "La indolencia que hay dentro del sector artístico es un freno. La gente asiste a reuniones, se compromete, pero la distancia entre el discurso y la práctica es grande. En parte es la forma de ser del chileno, pero también hay un temor muy fuerte. La gente que trabaja en televisión, por ejemplo, se cuida mucho. Me gustaría que autores y compositores se presentaran en los festivales (OTI, Viña) porque les pertenecen; estar en esos festivales y plantear allí sus inquietudes. Pero parece que fuéramos islas, lunares, pensando sólo en los problemas personales".

CASA PROPIA

Para SINACAP: **Presidente**, Nano Acevedo; **secretario**, Jano Jara (sobrino de Víctor Jara); **tesorero**, Oscar Carrasco, la guitarra se prueba tocando. El sindicato obtuvo la personería jurídica a comienzos de marzo y ya cuenta con una sede (Santa Filomena 156) en la que disponen de un pequeño teatro y una sala de sesiones. Además, proyectan ampliar a trescientos el número de socios y crear filiales en todo el país, de las cuales hay tres en camino: Punta Arenas, Rancagua y Valparaíso.

Así, mientras en el teatro habrá conciertos de música popular, folklórica y jazz; video-cine y espectáculos infantiles a partir del mes de mayo próximo, en los altos se afinarán los detalles de la plataforma de lucha que permitirá enfrentar, además de los problemas ya mencionados, otros igualmente urgentes: la modificación del horario en que las radios presentan la cuota de música chilena que deben emitir (actualmente lo hacen a las cinco de la mañana o después de medianoche); el derecho a la libertad de expresión y creación, ya que, como lo señala Nano Acevedo: "hay listas negras, las cuales no permiten que ciertos artistas actúen en los medios de comunicación"; una previsión que atienda la cesantía de los artistas, la que actualmente alcanza a un ochenta por ciento.

¿Una sigla más en la sopa de letras? Quien sabe. Mientras tanto, SINACAP adhiere al Coordinador de Gremios del Arte y busca formar una gran Federación que supere las divisiones; y abajo, en el pequeño teatro, una Academia, patrocinada por el sindicato, imparte doce cursos: desde guitarra a lectura musical (obligatoria y gratuita), para los socios y el público en general. ●

Literatura

El amor en los tiempos del cólera. Gabriel García Márquez.

Por voluntad expresa del autor colombiano, su última novela será conocida en Chile en una edición económica que está a la venta desde hoy en los quioscos y en los próximos días en librerías. El precio de cada ejemplar es de $ 990.- y contendrá además un afiche con el rostro de García Márquez y el texto completo de "El coronel no tiene quien le escriba".

García Márquez comenzó a escribir su novela antes de recibir el Premio Nobel, suspendió el trabajo mientras se recuperaba de las obligaciones derivadas del galardón, y lo retomó en 1984 en Cartagena de Indias, escenario de los primeros capítulos del libro. Refiriéndose a la obra, García Márquez señaló a mediados de 1984: "Se dice con demasiada facilidad que la que estoy escribiendo ahora es una novela de amor. Lo es, en realidad, pero espero que sea también una larga meditación sobre la vejez y la muerte y sobre los prejuicios



Gabriel García Márquez.

y afectos en una ciudad de la costa del Caribe de Colombia a finales del siglo pasado".

Pero si la obra apasiona, la historia de su edición no es menos rica en tensiones y suspenso, inevitables cuando se trata de una edición de más de un millón de ejemplares. Luego de arduas negociaciones, la tarea fue asumida por tres casas editoriales: Bruguera, de Barcelona, que edita los doscientos cincuenta mil ejemplares que circularán en España; Sudamérica , en Buenos Aires, que tirará 100 mil para la Argentina; y La Oveja Negra, que se hizo cargo de setecientos veinte mil ejemplares para el resto de Latinoamérica y el mercado hispanoparlante de Nueva York y el sur de Estados Unidos.

Plástica

En la Galería Enrico Bucci continúa abierta la muestra de los jóvenes artistas Adriana Mercado y Marcelo Maturana. En el catálogo de la exposición titulada **Maya**, escriben: "Lo estático y concreto mientras más comienza a vibrar con la música de la armonía universal, más cerca de la sincronía y de la abstracción está. Lo aparentemente constructivo genera destrucción. No hay solidez, no hay raíces en el ser interior".

• La Galería de la Plaza (José Victorino Lastarria 305) está exhibiendo un conjunto de obras de diversos artistas bajo el título de **Recuento**. La muestra comprende trabajos de veinte expositores que han exhibido individual o colectivamente en la Galería en los últimos cuatro años, entre los que se cuentan: José Basso, Juanita Lecaros, Archibaldo Rozas, Gema Swinburn y Jean Louis Young.



Obra de Marcelo Maturana.

• Una interesante muestra de tapices, témperas y móviles blandos (hamacas) del artista mexicano Alexander Calder (1898-1976) está presentando la Galería Carmen Waugh (La Casa Larga, Bellavista 0182). En la evolución de su trabajo, Calder fue pasando por diversas etapas: figuras en alambre de fierro, entre ellas la famosa serie Josephine Baker, Paris 1928; luego surgieron las esculturas mecánicas a las que en 1932 añadió un motor y que el pintor francés Marcel Duchamp bautizó como "móviles". El paso siguiente fueron las esculturas en acero, de gran tamaño, que Calderon denominó "Stabiles" (estables) por oposición a las anteriores. La muestra de la Galería Carmen Waugh, revela facetas menos conocidas del escultor, pero en las cuales se trasluce su interés por el movimiento, la calidad del material e incluso el color, puesto al servicio de la escultura.

c·i·n·e OJO

EL HONOR DE LOS PRIZZI: Notable dirección de John Huston para un filme que, con buena dosis de humor, indaga en los códigos morales de la mafia y en la trágica debilidad de la condición humana. Con Jack Nicholson y Kathleen Turner. MUY BUENA.

LA NARANJA MECANICA: Reestreno de esta importante obra de Stanley Kubrick. Cuestionamiento a los pilares centrales de la sociedad moderna, violenta y represiva, que busca reducir al hombre a un simple objeto moldeable a voluntad. Con Malcolm McDowell. MUY BUENA.

EL PACTO HOLCROFT: Un juramento realizado a fines de la Segunda Guerra Mundial pesa sobre la tranquila vida de un arquitecto en esta historia policial de ribetes morales. Dirección de John Frankenheimer sobre una novela de Roberto Ludlum. Con Michael Caine. BUENA.



Victoria Tennant y Michael Caine en "El pacto Holcroft".

EL BESO DE LA MUJER ARAÑA: Un homosexual y un preso político comparten su marginalidad en una cárcel brasileña. Buena caracterización de William Hurt y débil dirección de Héctor Babenco. INTERESANTE.

FLASHPOINT: Dos policías fronterizos, una desencantado (Kris Kristofferson) y otro con arrestos idealistas (Treat Williams), descubren la corrupción de la justicia estadounidense. Rescatable intención de denunciar en esta cinta de W. Trannen con música de Tangerine Dream. ACEPTABLE.

AFRICA MIA: En una película hecha a la medida del Oscar, Sydney Pollack da cuenta, sin mucho rigor, de las peripecias de la escritora danesa Karen Blixen en su estadía en el continente negro. ACEPTABLE.

CONQUISTA SANGRIENTA: En 1501, un grupo de guerreros sin ningún concepto de moral busca fama y fortuna bajo la enseña de San Martín. Dentro de su exagerada truculencia, sorprende el espíritu antiburgués del director Paul Verhoeven. MEDIOCRE.

R.N.

Títeres

El Centro Cultural Mapocho está presentando sus domingos dedicados a los niños. En espectáculos que se inician a las 12 y a las 15 horas, actúan el grupo Pirale, que presenta, con títeres, historias que van surgiendo en el momento, y el Teatro Infantil "Mascaritas", que anima cantos y juegos con la presencia de payasos, hadas, tortugas y conejos.

Talleres

Dos talleres destinados a niños de seis a doce años, se llevan a cabo en el local de la Corporación Arrau (José Victorino Lastarria 316), los sábados de 10 a 13 horas. La actividad cultural ofrecida comprende: 1) **Taller exploratorio artístico infantil**, en el que se realiza un trabajo personalizado donde el niño pueda descubrir las áreas que le interesan dentro del arte; y 2) **Taller artístico específico infantil**, que entrega al niño nociones teóricas y prácticas de expresión artística en música, plástica y teatro.

Cine

Tres filmes premiados por el Instituto Adolf Grimme presenta esta semana el Instituto Chileno Alemán de Cultura. Hoy lunes, se proyecta **El mundo en aquel verano** de Ilse Hofmann, blanco y negro, (1977); **Trigo de septiembre**, de Peter Krieg, colores (1980); y **Metín**, de Thomas Draeger, colores (1979). Todos los filmes llevan subtítulos en castellano y serán exhibidos en el local del Instituto (Esmeralda 650), a las 19 horas.

• El Instituto Chileno Francés de Cultura (Merced 298) presenta mañana martes y el miércoles 30 el filme **J'Accuse**, del director Abel Gance, y con la actuación de Víctor Francen, Line Noro, Renée Devillers y Jean Max. Se trata de un drama bélico que relata la historia de un ex-combatiente de la guerra del 14 que sufre desarreglos mentales debido a sus vivencias en el frente y a sus crisis sentimentales. La exhibición tendrá lugar a las 18 y 20 horas cada día.

"MANHATTAN SUR"

Título original: "The Year of the Dragon". EE.UU. **Dirección:** Michael Cimino. **Producción:** Dino de Laurentis. **Guión:** Oliver Stone y Michael Cimino. **Fotografía:** Alex Thomson. **Elenco:** Mickey Rourke, Ariane, John Lone, Ray Barry. **Duración:** 130 minutos. **Censura:** Mayores de 18.



Mickey Rourke, en lo suyo.



Ariane, un promisorio debut.

Michael Cimino parece haber asimilado la dura lección sufrida cuando la crítica oficial estadounidense despedazó "La puerta del cielo", su polémico film con una versión no tradicional de la Conquista del Oeste, y en "Manhattan Sur" despliega toda su técnica para entregar una historia muy verosímil, donde desenreda los tantáculos de la mafia china entronizada en Nueva York, sin que las sutilezas de su talento irriten la epidermis del "establishment".

El incorruptible capitán Stanley White (Michey Rourke), de ascendencia polaca, veterano de Vietnam y el oficial más condecorado de la policía neoyorquina, es comisionado para investigar crímenes que han alterado la tranquilidad relativa del Barrio Chino (Chinatown), cuyos líderes naturales curiosamente también dirigen negocios turbios y mantienen un pacto de no agresión con la policía: vivir y dejar vivir. Pero la amargura del impetuoso oficial, originada en la derrota de Vietnam y azuzada por la corrupción reinante, lo llevan a "patear el tablero". Sus métodos, demasiado directos, son impugnados por sus superiores. Pero son eficientes y determinan un enfrentamiento salvaje, racial y decisivo con Joey Tai (John Lone). Tai, joven sofisticadamente violento, se impuso a sus mayores y lidera Chinatown y anhela desplazar hasta a los mafiosos italianos. El toque femenino corre por cuenta de la debutante Ariane, quien interpreta a Tracy Tzu, atractiva reportera de TV. Ella atrapa a nuestro capitán en las redes de su consuelo cuando éste sacrifica su matrimonio a la obsesiva causa del deber.

Cimino no mezquina sangre ni balas (el inmortal Peckimpah nada tendría que envidiarle) y su realización es impecable. Hay escenas impactantes: la celebración del Año Nuevo chino y los funerales. En ellas hay esmero por reproducir la fidelidad de los inmigrantes chinos por cultivar sus tradiciones, pese a vivir en las entrañas (o las vísceras) de una civilización tan diferente a la suya. La duración de la película no conspira contra la magia de su atractivo y está llamada a ser uno de los buenos estrenos del año.

(A.P.)



SOLICITADA

La CNI en las cárceles

En más de una oportunidad se ha detectado la actividad clandestina e ilegal de la CNI en colaboración con Gendarmería al interior de las cárceles, con el objetivo de reprimir la actividad social y política de los presos políticos. La actividad represiva no sólo se ha centrado en los detenidos. También alcanza a sus familiares. Ejemplo de ello fue el secuestro y violación de María Doris Cifuentes, novia de un ex preso político ocurrido el año pasado.

En marzo fue detectada la actividad represiva de la CNI en contra de Víctor Maturana, Raúl Castro Montanares, Higinio Esperguer y Rolando Cartagena Córdova, recluidos actualmente en la Cárcel Pública de Santiago.

Los hechos ocurridos el 18 de octubre en la Penitenciaría y que culminaron con la muerte del preso político Víctor Zúñiga Arellano y de varios heridos a bala y contusos por los apaleos sufridos por el cuerpo especial de represión de Gendarmería, Carabineros y CNI; la muerte de Gonzalo Muñoz en la Cárcel de Valparaíso, a consecuencia de un atentado extraño por parte de presos comunes, la situación de permanente hostilización a los presos políticos y hoy un trabajo directa de la CNI hacia cuatro de ellos ha hecho necesario presentar un recurso de amparo y una denuncia pública.

PRESIONES

El sábado 23 de febrero de 1985 fue detenido a la salida de la Cárcel Pública de Santiago Silvia Marín, al detectarle Gendarmería un bolso con documentación política. Fue entregada a Carabineros e interrogada junto a personal de la CNI bajo fuertes presiones sicológicas con el fin que declarara la función que cumplía con los presos políticos, en especial con Higinio Esperguer y Víctor Maturana, a quienes la CNI sabía que iba a visitar.

El lunes 25 de febrero es puesta en libertad, siendo posteriormente vigilada por la CNI. Conversan con ella y le proponen que trabaje con ellos, por lo que debía comenzar a desarrollar de nuevo actividades con los presos y servir de enlace con otros penales, entregando previamente a la CNI todo el material para fotocopiarlo y entregarlo en los lugares señalados por los presos políticos. Esta proposición fue rechazada por Silvia Marín, quien posee pocos estudios, es lavandera y de difícil situación económica. Continuó siendo visitada y presionada por la CNI, incluso en algunas ocasiones le llevaron frutas y comida de regalo. Debido a la constante presión a que era sometida por la CNI se planteó por parte de los detenidos Víctor Maturana e Higinio Esperguer el presentar un recurso de amparo, cuestión que ella rechazó, debido a las consecuencias que pudiera implicar para su seguridad una denuncia de tales características, decidiendo finalmente su distanciamiento de los presos.

A mediados del año pasado, la señora nuevamente visita el penal de Cárcel Pública e informa que su situación no ha variado, que aún es víctima de las visitas y de las presiones a que es sometida por la CNI. Ella incluso decide cambiarse de casa, pretendiendo con ello desligarse de la presión represiva, lo que no puede conseguir.

AMENAZAN A LA HIJA

Producto de las presiones a que ella era sometida, Raúl Castro Montanares con la intención de convencerla para que presente un recurso de amparo se preocupó de orientarla para tales medidas. Fue informado que la CNI le había ofrecido dinero y la entrega de alimentos para obtener su colaboración; que llegaron a su casa a mediados del año pasado, dos supuestos militantes del MIR, uno de ellos "retornado", quien manifestó conocer a Castro Montanares y que al momento de retirarse estos supuestos "compañeros" habían dejado una caja que contenía tres armas cortas y bastante documentación, siendo retirados estos elementos a los cuatro días por las mismas personas.

Durante las últimas semanas, las amenazas contra Silvia Marín se intensificaron, llegando a la amenaza de muerte en contra de su hija de doce años y a ella en forma reiterada, exigiéndole información sobre Higinio Esperguer, Víctor Maturana, Rolando Cartagena; éste último jamás tuvo relación con la afectada.

El sábado 22 de marzo, la señora Marín visitó a los presos políticos y sostuvo conversaciones con Maturana, Esperguer, Castro y Luis Rojas, manifestó que la CNI la obliga a colaborar porque las amenazas son cada vez peores y teme por la vida de sus hijos, informándonos que en la próxima visita traerán una persona de la CNI con la idea de presentarlo a los presos políticos: Castro, Esperguer, Maturana y Cartagena, por la relevancia política que según la CNI tendrían con el resto de los reclusos. Durante la visita, manifestó que "ellos", la CNI, son muy poderosos, crueles y que nosotros no podíamos realizar nada desde la cárcel.

Al término de la visita del 22 de marzo se le manifestó que no trajera al CNI o colaborador, porque atentaría a nuestra seguridad y que era necesario denunciar los hechos públicamente, mediante la presentación de un recurso de protección.

El miércoles 12 de marzo fue llevado a la Fiscalía, Raúl Castro, con el objeto de ser notificado de una condena en la Tercera Fiscalía. Al firmar, Castro hace ver al actuario por qué no había sido llamado junto a sus compañeros de proceso y éste respondió que había sido llamado el martes 11, pero que no fue habido por los funcionarios de Gendarmería en los penales, en circunstancias que se encontró durante todo ese día en la Cárcel Pública, junto a sus compañeros, comprobándose este hecho como muy anormal.

"LADY HERRERA"

A los hechos anteriormente mencionados, se agregan los intentos de infiltración de una mujer, cuyo nombre sería Lady Herrera. Sus actividades de infiltración, de detección de actividades de los presos políticos y familiares se remontan a 1984 en la Penitenciaría de Santiago. Durante 1985 esta infiltrada manifestó a los presos políticos de la Cárcel Pública que tenía información relacionada con derechos humanos, de supuestos informantes de la CNI y de la suerte del compañero detenido-desaparecido, Sergio Ruiz Lazo. También manifestó que la CNI mantenía su documentación en las bodegas del Banco Central y que sabía de casas y cuarteles secretos de la CNI y de sus grupos operativos. Se le pidió que sacara algunas fotos como prueba de ello, pero nunca lo hizo, argumentando diversos motivos. Solicitó el apoyo de una persona para ingresar el material fotografiado, incluso en una oportunidad manifestó la idea de que un grupo atacara las oficinas donde funcionaba el Ministerio del Interior, porque allí había abundante información confidencial.

Luego de incesantes investigaciones, se verificó que era funcionaria de la CNI, permitiéndonos corroborar las sospechas de que pudo estar relacionada con el secuestro y violación de María Doris Cifuentes Cassali.

Durante el verano se denunció a través de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos que la supuesta Lady Herrera es miembro de la CNI. Desde entonces no ha vuelto a las cárceles.

Al optar por el camino de la denuncia puede cernirse sobre Víctor Maturana, Raúl Castro, Rolando Cartagena e Higinio Esperguer la amenaza de muerte en las cárceles o en algún misterioso viaje a la Fiscalía Militar, amenaza ya hecha realidad en dos oportunidades, así como el recrudecimiento de sus difíciles actuales condiciones de vida, en la provocación intencionada de castigos, el traslado a los penales, o en su defecto, la dispersión interna en la cárcel disciplinaria, parecida a las que sufren actualmente cinco presos políticos en la galería N° 4 de esta cárcel.

POR LA VIDA Y LA LIBERTAD
COORDINADORA NACIONAL DE PRESOS POLITICOS (CNPP)
Firman:
Rolando Cartagena, Presidente
Pablo Varas, encargado de difusión
Eduardo Arancibia, encargado de relaciones internacionales

¡Académicos a la movilización!

Las puertas de la Casa Central de la Universidad de Chile permanecieron cerradas durante casi toda la semana pasada. Y ello refleja claramente lo ocurrido con la actividad universitaria, ya no sólo en Santiago, sino a través de todo el país. El paro estudiantil, al que se plegaron con posterioridad académicos y algunos funcionarios, ha continuado su marcha inexorablemente sin que se vean hasta la fecha soluciones posibles debido a la obstinada negativa de las autoridades.

Es necesario señalar sí, que el cierre de la Casa Central no obedece a los mandatos de los sectores paralizados. Muy por el contrario, la orden emanó de la Rectoría de la Universidad, como simbolizando su ninguna preocupación por el conflicto y su abierta provocación al no recibir a estudiantes y académicos que por más de una semana buscan dialogar con los rectores delegados para exigirles una definición respecto a los problemas planteados.

Las actividades de movilización social se han extendido prácticamente desde Arica a Punta Arenas. En todos los centros de enseñanza superior se realizaron tomas, vigilias, asambleas y marchas para exigir la democratización de las universidades, hecho que tiene su punto de partida en el fin de los rectores delegados.

Como una verdadera burla al movimiento estudiantil, el representante del capitán general en la Universidad de Chile, Roberto Soto, declaró que no se tomarían medidas especiales contra la agitación universitaria. Esto ocurría en el interior de la Casa Central, con las puertas cerradas bajo siete llanes. En el exterior, el presidente de la FECH, Humberto Burotto, trataba de hacer entrega del "sobre azul" al rector Soto. En una carta con un sobre precisamente de ese color, se le exponía a la máxima autoridad universitaria que "su renuncia constituye un deber patriótico, por la defensa de nuestra universidad. La comunidad hoy asume claramente la necesidad de terminar con la intervención".

Como era de esperar, las puertas de la U. no se abrieron y, mientras deslizaba el sobre por debajo, hizo su aparición el guanaco seguido de un piquete de Fuerzas Especiales de Carabineros. Después de mojarlos, Burotto y un grupo de estudiantes fueron detenidos.

Otro tanto sucedió con los académicos. La Asociación que preside Patricio Basso tuvo la remota esperanza de que ellos sí serían escuchados por el rector, pero recibieron el mismo trato que sus alumnos: agua, bombas lacrimógenas y detención. Veintiún profesores, entre ellos el presidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico, Ricardo Vacarezza, el destacado profesor de Medicina Norte, Ramiro Molina, y el científico Luis Izquierdo, colaborador de **Cauce** desde la presente edición, fueron trasladados a la Cuarta Comisaría y liberados en la noche.

Pero, sin duda, uno de los hechos con una mayor carga de violencia fue el que sufrió el estudiante de Geología, Andrés Berzovic. El joven de 21 años sufrió heridas con balines en los momentos que Carabineros sacaba un lienzo desde el frontis de la Escuela de Ingeniería en el que se llamaba a una asamblea. Fue atendido en la Posta Central e inmediatamente trasladado a la Cuarta Comisaría, acusado —como ya se ha hecho habitual— de agresión a Carabineros.

El doctor Ricardo Vacarezza es detenido después de soportar el potente chorro del guanaco. (Foto A. Hoppe).



El estudiante Andrés Berzovic fue herido en el frontis de la Escuela de Ingeniería, con balines de goma disparados desde corta distancia. (Foto A. Hoppe).



Los enfrentamientos entre policías y estudiantes también estuvieron presentes en la Universidad de Playa Ancha de Valparaíso (ex Pedagógico), en la U. Santa María del puerto y en la Facultad de Arte de Santiago.

El balance entregado por académicos, estudiantes y los propios decanos, fue: paro total de actividades durante la semana pasada en nueve de las 12 sedes de la U. de Chile. Las tres restantes, Economía, Derecho y Odontología, funcionaron a media máquina, ya que las clases fueron suspendidas momentáneamente para desarrollar reuniones de análisis sobre la situación de otras facultades.

El peligro de aplicación de medidas más enérgicas (léase cierre de facultades) por parte de las autoridades, está latente. Aun cuando el rectos Soto ha dicho que no es necesario adoptarlas, los ministros de Educación y del Interior han manifestado en más de una oportunidad a la prensa que ellas podrían llegar en cualquier momento. Y es bien sabido que... donde manda capitán general...

De hecho, algo ya se puede adivinar con la prolongación por 15 días de la detención a 60 estudiantes ocurrida la semana antepasada. El gobierno ha manifestado que ella se debe a que los jóvenes estaría implicados en "activismo político", por lo que no se descarta —de acuerdo a la experiencia— que en breve se anuncie su relegación o alguna medida administrativa como una forma de descabezar al movimiento estudiantil.



Ni académicos ni estudiantes pueden ingresar a SU universidad.

¡DERROTA DE CARABINEROS!



Carabineros y estudiantes en la foto para la posteridad. En tenida deportiva son todos iguales.

Un nuevo enfrentamiento tuvieron los estudiantes de Medicina Norte con Carabineros de la Novena Comisaría.

Claro que esta vez se trató de un enfrentamiento pacífico que simboliza el verdadero espíritu de los jóvenes universitarios: un partido de baby-fútbol.

El encuentro fue concertado durante el paro médico del 8 y 9 de abril. En días posteriores, los estudiantes concurrieron hasta la Novena Comisaría para materializar el partido. Fue aceptado por Carabineros con la sola condición de que fueran trasladados hasta el interior de la Escuela de Medicina en un bus de la universidad.

En el plano netamente deportivo, la derrota de Carabineros fue aplastante. Perdieron 17 a 1. Pero en el terreno humano, el triunfo —sin duda— fue de los uniformados. Porque los estudiantes se comportaron a las alturas, sin gritos ofensivos, sin burlas, con la sana alegría de la juventud dispuesta a hacerles ver que unos y otros son seres humanos.

Al término del partido, un dirigente de Medicina habló a los espectadores, especialmente a los invitados, manifestándoles que las puertas de la Universidad siempre estarán abiertas para ellos... cuando lo hagan pacíficamente.

EN VISPERAS DEL 1º DE MAYO

MARTIR DEL DERECHO AL TRABAJO

- **Comerciante ciego llevaba 30 días en huelga de hambre.**
- **Deja a su esposa y a cinco pequeños en total indefensión.**
- **Como otros 59 comerciantes no videntes, sólo pedía autorización para trabajar en sector céntrico de Santiago.**

por Marcia Pineda.



El tercero, al fondo, es el comerciante no vidente Pedro Venegas Chávez, de 29 años de edad, que se suicidó luego de 30 días en huelga de hambre.

Pedro Venegas Chávez se incorporó a la huelga de hambre aquel 25 de mayo, convencido de que era el último recurso que les quedaba. En carne propia había sufrido el acoso de las autoridades. Primero, cuando en el centro de la capital sólo sentía que de sus manos le arrebataban la pequeña caja donde llevaba los productos que vendía. A veces, ni siquiera se daba cuenta que estaba voceando una mercadería inexistente: su caja, posada en el suelo, ya estaba en el interior de un bus, o en alguna comisaría. Quedaba solo con su impotencia. Y con su ceguera.

En el último tiempo ya no podía entrar al centro. Estaba prohibido por las autoridades. Cinco hijos y su esposa, María Luisa Manquilaf, lo esperaban en el humilde hogar, ansiosos por saber si ese día comían o sólo se conformaban con una taza de té. Tal vez un pan.

Por eso es que se sumó de inmediato a la huelga de hambre que inició el Comité de Comerciantes Ciegos del Radio Central de Santiago. Estaba seguro de que así las autoridades —al fin— escucharían. Era tan poco lo que pedían. Y tan justo: el derecho a un trabajo que les permitiera sobrevivir. Nada más.

Pasaron los días, las autoridades ofrecieron soluciones que no eran tales, comenzó a perder peso. La respuesta no llegaba. Se sentía mal. Los médicos que atendían a los huelguistas —mujeres y hombres— le aconsejaron abandonar el movimiento. Se negó. Estaba seguro de que pronto lograrían que se respetara su derecho al trabajo.

La madrugada del 24 de abril —trigésimo día de ayuno— se levantó del lecho para ir al baño. Al poco rato salió y dijo: "siento voces desde lejos y no sé si son ustedes". "Estamos conversando, somos nosotros", le contestaron sus compañeros. Se devolvió nuevamente al baño y de allí no salió más. Pedro Venegas Chávez, de 29 años de edad, había terminado con su sacrificada vida colgándose de la cañería de la ducha con su propio cinturón.

NI EN HUERFANOS NI EN AHUMADA

Cuando el 15 de enero pasado el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, les prometió una solución definitiva a su calidad de comerciantes clandestinos —como fueron calificados—, los 60 comerciantes no videntes del sector céntrico respiraron aliviados. Y confiaron. "Pero transcurrió un mes y todo lo tratado desapareció como por encanto. Nuevamente quedamos a la deriva, verificando el engaño de que habíamos sido víctimas" dijo el vocero del Comité, abogado Miguel Angel Arancibia.

Solicitaron nuevas entrevistas, que nunca lograron. Por eso se tomaron pacíficamente la Catedral, hicieron un "sitin" ante la Municipalidad de Santiago, se tomaron las oficinas de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), para finalmente, decidir la huelga de hambre.

Cuando ocuparon las oficinas de la OIT, fueron llamados por el Intendente, mayor general Osvaldo Hernández. Les ofreció un proyecto de capacitación —que también les había ofrecido Bombal— con la diferencia esta vez de que serían incorporados al POJH. Nada de trabajar en el centro.

Analizaron serenamente el ofrecimiento. Y fue rechazado por unanimidad. Sólo lo aceptarían si la autoridad permitía que en las horas libres vendieran sus productos en el centro. Excluían las calles más concurridas: Huérfanos y Ahumada. Solicitaban tan solo las calles comprendidas entre Mac-Iver y Bandera y de la Alameda Norte a San Pablo. "No es un capricho. Es sólo que con cin-

co mil pesos mensuales no podemos alimentar a nuestras familias", señaló el dirigente Víctor Reyes.

Se lo hicieron saber al alcalde subrogante, Ricardo Reyes (porque el alcalde Bombal está de gira por Pekín). Recibieron otro "no" oficial. Y algo más: la notificación de que la huelga de hambre "no me preocupa. Las soluciones se las están dando. Si quieren, las aceptan, si no quieren...", era un problema de ellos.

"RESPONSABILIZAMOS AL GOBIERNO"

Para los comerciantes ciegos, el tiempo apremia. Los huelguistas han perdido entre diez y quince kilos de peso, hay casos de faringitis, trastornos auditivos y modulares, y una gran sensación de inseguridad. Uno de ellos, Nelly Granados debió se llevada a la Posta. Su debilidad era peligrosa.

"¿Por qué se nos coarta la libertad de trabajo?", se preguntó Víctor Reyes. "¿Por qué a nosotros, un grupo tan pequeño, no se nos da una solución digna?".

"Porque —dijo— nos presentan un proyecto que es absurdo. Nadie puede vivir con cinco mil pesos. Es imposible que podamos capacitar a un ciego de 60 años y se le haga la promesa de que le van a conseguir trabajo en una empresa. Si nosotros sabemos bien que en este país hay más de un millón 200 mil cesantes esperando trabajo, que tienen 10 o 20 años de práctica. ¿Cómo vamos a ir nosotros a quitarles el puesto a ellos con dos meses de capacitación y cuatro meses de práctica? Es estúpido".

Los dirigentes del Comité de Comerciantes Ciegos, Armando Villar, Víctor Reyes, Jorge Collados, Héctor Mora y José Mondaca, responsabilizaron al gobierno por la trágica determinación tomada por Pedro Venegas. Y exigieron una urgente solución para no seguir lamentando hechos como lo sucedido. "Esperamos que este llamado tengo eco en las esferas de gobierno y entiendan que nuestro petitorio es sólo el reclamo por el derecho al trabajo".



Los comerciantes ciegos sólo piden autorización para trabajar en el centro de Santiago, exceptuando las calles Huérfanos y Ahumada.

LA DIGNIDAD EN JUEGO

El Cardenal Juan Francisco Fresno, el día anterior a la muerte del no vidente, había hecho un llamado para que los huelguistas depusieran su actitud "en defensa de la vida". Y le pedía a las autoridades una solución.

Los visitó, rezó con ellos y les pidió lo mismo en una oportunidad anterior.

"Pero nosotros creemos que el ayuno no puede terminar. Porque aquí se está jugando nuestro futuro, de nuestras familias, nuestra dignidad", señaló Víctor Reyes. Agregó que sólo querían ser útiles, y no trabajar en forma clandestina. "Queremos pagar el impuesto, la patente, para no hacer lo que dice el señor Catrón (dirigente de los dueños de establecimientos comerciales, SIDECO), "competencia desleal". Yo no entiendo cómo él y la Cámara de Comercio pueden decir eso. Me gustaría hacerles la pregunta si ellos creen de verdad que un ciego, que vende parche curitas en las puertas de la Farmacia Ahumada, la podría hacer quebrar".

INDIGNACION Y DOLOR

A los pocos minutos de conocerse el trágico fallecimiento de Pedro Venegas, el local del Sindicato del Cuero y Calzado, lugar donde se lleva a cabo la huelga de hambre, se repletó de dirigentes sindicales, sacerdotes, dirigentes de colegios profesionales, de organizaciones de derechos humanos, de ollas comunes, de periodistas. La indignación y el dolor se hacía patente. Más aún cundo desde un rincón, donde yacen los ayunantes, se escuchaba un sollozo o una petición de solidaridad con su lucha.

Samuel Bermeo, presidente de la Federación Sindical Solidaridad y Trabajo, que agrupa a los cesantes y subempleados comentó: "Cuando todo el mundo se apresta a conmemorar el Primero de Mayo, en Chile tenemos una nueva víctima por el derecho a trabajar". Para el sindicalista, los responsables últimos de lo sucedido, son las autoridades, que "insensibles, no han sido capaces de solucionar en todo este tiempo, el problema".

Sobreponiéndose a su dolor, María Luisa Manquilaf, la viuda, también habló. Y lo hizo no sólo a nombre de sus hijos, sino a nombre de todos, de las esposas de los no videntes, de sus niños. Llamó a las autoridades a reflexionar sobre lo sucedido, a que les permitan trabajar tal como hubiera querido su marido, no en el POJH, porque "sabemos que eso es pan para hoy y hambre para mañana", y que "por favor, no esperen que haya otro mártir en este lugar. Recordaba muy bien en esos momentos, lo que poco tiempo antes le había dicho su marido: "Cuando haya un mártir, se solucionará nuestro problema".



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

ALGO MAS QUE COMIDA

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zíngara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asados, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

GOLPEA EL "FRENTE"

- **Dos de sus militantes mueren en circunstancias "extrañas".**
- **Jefe policial afirmó que cayeron en pesquisas tras secuestradores del cabo Obando.**

Mientras dos de las mujeres detenidas por la CNI, acusadas de terroristas, debían ser liberadas sin cargo alguno por la misma Justicia Militar, el zarpazo represivo continuaba abatiéndose sobre una estructura mirista que operaba en la Octava Región, con golpes tan certeros como simultáneos que revelan a todas luces que dicha unidad insurgente había sido detectada con suficiente antelación, lo cual posibilitó el aniquilamiento de su jefe, el retornado Juan Antonio Díaz Cliff, y de José Daniel Murga Medina.

La profesora Sonia Ojeda Uribe, docente del Liceo A-21 de Conchalí, fue sacada de su hogar en la madrugada del sábado 19. Simultáneamente era detenida la contadora Mónica Sandoval Estrada. Ambas fueron recluidas en el recinto de CNI de Borgoño y se impidió la visita de sus abogados, pese a que el lugar está catalogado como "público". A ambas les mostraron fotos de supuestos miristas pero ellas no pudieron identificar a nadie. Tras cinco días de reclusión, la Tercera Fiscalía Militar ordenó su libertad incondicional, aunque la prensa oficialista seguía chillando sobre supuestos "arsenales" y "planes terroristas" descubiertos en los allanamientos.

Pero otras tres mujeres seguían detenidas e incomunicadas. Se trata de Elizabeth Castro Carmona, madre de dos niños y compañera de Díaz Cliff; Marta Arenas Salinas, la esposa de José Murga; y Pamela Pizarro, joven que fue sacada cubierta por una frazada desde su departamento de la Villa O'Higgins, en La Florida. La CNI sostiene que en los domicilios de las tres mujeres encontró gran cantidad de armamento. Se habla de metralletas checas, pistolas semiautomáticas de grueso calibre y granadas. Ninguno de tales elementos alcanzó a ser utilizado por los dos miristas acribillados...

CON LA RAPIDEZ DEL RAYO

Los agentes de seguridad debieron actuar con velocidad supersónica para no fallarle a la versión oficial de las supuestas balaceras y sucesivos allanamientos.

La CNI afirma que a las 20.30 horas del viernes, en Conchalí, "se conminó a detenerse a un sujeto que transitaba en actitud sospechosa". Quizá caminaba con las manos o lo hacía por los techos.

En todo caso era Díaz Cliff. La CNI sostiene que no obedeció la orden y que disparó cuatro tiros, ante lo cual "se repelió la agresión dando muerte al atacante". Hasta aquí, no es más que otra repetición de una historia ya demasiado gastada que desnuda falta de imaginación de los "libretistas". Pero lo curioso viene dos horas después y en el extremo opuesto de Santiago (sector del Club Hípico): "Del análisis preliminar –reza el comunicado– de la documentación que portaba el sujeto se procedió a allanar varios domicilios, produciéndose otro enfrentamiento en General Jarpa esquina de Tucapel. Allí otro delincuente subversivo (José Murga) se enfrentó a personal de la CNI falleciendo en el tiroteo". Es decir que Juan Antonio Díaz Cliff, con más de 15 años de militancia en el MIR, jefe de estructura militar (según la propia CNI) andaba con los domicilios de su gente en un bolsillo... Tal "descuido" le permitió a los agentes matar a dos miristas, detener a dos mujeres y descubrir dos arsenales. Todo en cuestión de horas. Y sin que los afectados puedan entregar su versión.

Pero los vecinos de Recoleta (altura del 2.600) tienen la propia. Afirman que Díaz Cliff tripulaba un furgón rojo que era perseguido por varios vehículos. El y su chofer abandonaron el vehículo en calle Gabriel Palma y trataron de huir a pie. Díaz Cliff cayó acribillado y sólo su acompañante logró romper el cerco.

POR EL SUR DE CHILE...

Del milagroso bolsillo de Juan Antonio Díaz Cliff seguían saliendo direcciones y nombres de sus lugartenientes. En la mañana del domingo 20, la CNI copó la Villa O'Higgins y en el departamento 43, block 26 detuvo a Pamela Pizarro, quien venía de compras. Dijeron que allí había revólveres, munición, planos, etc.

Pero el "análisis preliminar" de los papeles del jefe mirista seguía dando frutos. Esta vez la cosecha fue en el sur. En Los Angeles fue detenido Mariano Martínez Castillo y en Santa Bárbara, Nibaldo Cerda Arriagada. Ambos cayeron sin disparar un tiro.

El sábado 19 también fue una buena jornada para la CNI. Pocas horas después de liquidar a los insurgentes en Santiago, en la comuna de Yungay, cercana a Chillán, realiza otro operativo. Sobre dicha acción, la CNI declara: "Continuando con diligencias derivadas del análisis de documentación del MIR incautada en Santiago, se concurrió al fundo "Chacay", 20 kilómetros al este de Yungay"... Allí se les escapó la presa: Héctor Jara Rodríguez, quien se abrió paso a tiros. Pero la CNI detuvo a su esposa María Estefanía Garabito. En la acción el organismo de seguridad sostiene que se apoderó de dos fusiles FAL, cargadores, granadas y diversos elementos bélicos.

Un alto jefe policial sostuvo que los hechos de Conchalí formaban parte de las pesquisas para detener a los secuestradores del cabo Obando. Pero tal acción la realizó el Frente Patriótico Manuel Rodríguez. Y los muertos, al menos oficialmente, eran del MIR.

FAMILIARES DE "PEPE FUE

Un par de horas antes de caer acribillado, José Daniel Murga Medina tuvo un primer contacto con la muerte: asistió a una misa fúnebre celebrada en memoria de un compañero de oficina en una iglesia céntrica. Y cuando abordó la "liebre" Yarur-Sumar de todos los días, marchó hacia un segundo y fatal encuentro que habría de tronchar su vida, en uno más de los denominados "enfrentamientos".

La versión oficial de la CNI reduce su muerte a dos líneas: "Otro delincuente subversivo se enfrentó a personal de la Central Nacional de Informaciones con un revólver, falleciendo en el tiroteo". Pero la gente de su barrio que lo vio caer y sus familiares alegan que no ocurrió así.

Su hermano Manuel denuncia: "La

Y LE COBRAN AL MIR



José Daniel Murga fue emboscado a cuadras de su hogar. Sus familiares anuncian querella criminal en contra de los responsables.

OSE MURGA:

ASESINADO"

versión de la CNI es falsa. Quienes vieron lo que realmente ocurrió dicen que fue todo lo contrario. Y por eso estamos preparando una querella criminal. José se bajó de la "liebre" en San Alfonso con Tucapel. Caminó hacia Puerta de Vera, donde queda su casa. Al cruzar la calle General Jarpa lo vieron levantar los brazos. Traía una bolsa de pan y se le cayó al suelo. Estaba con los brazos en alto cuando le empezaron a disparar. Primero recibió un tiro en una pierna. Otro sujeto lo ametralló desde atrás y finalmente lo remataron en el suelo. En el Instituto Médico Legal vi que incluso tenía perforaciones a bala en sus manos cuando intentó cubrirse".

Otro hermano, Jorge, acota: "Había tanta gente en la calle que uno de los asesinos disparó su ametralladora al aire

Hay testigos que vieron con los brazos en alto al mirista abatido en calle Tucapel.

Venía de su trabajo cuando lo mataron. Cojeaba porque recién le habían sacado el yeso de una pierna.

para que la gente huyera y no pudiera reconocerlos. Cuando Pepe ya estaba muerto, un tipo se bajó de un automóvil y dejó un maletín al lado del cadáver. Muchos vecinos vieron lo que pasó y dicen que fue un crimen".

ENYESADO

La CNI asegura que José Murga se defendió y que incluso disparó algunos tiros. Nadie lo vio hacerlo. En todo caso estaba prácticamente imposibilitado de hacer movimientos bruscos: había estado 22 días enyesado debido a una grave lesión a la rodilla que sufrió jugando fútbol por su empresa. El yeso se lo habían sacado el día anterior en una clínica de la Isapre Banmédica. El mismo viernes, día de su muerte, había asistido a una larga sesión de kinesioterapia. Cojeaba ostensiblemente.

Manuel Murga agrega: "Cuando los agentes de la CNI comprobaron que había muerto, lo corrieron a patadas hasta la cuneta. Allí lo desnudaron. Todos coinciden en que mi hermano estaba desarmado".

ALLANAMIENTO

José Murga fue acribillado aproximadamente a las 23 horas. Poco después la CNI allanaba su domicilio de Puerta de Vera 1022.

Otro familiar, relata así el operativo: "En la casa viven mis padres. Son muy ancianos. Pepe y mi hermana se mudaron allí prácticamente para cuidarlos. Mi viejo dice que los CNI llegaron a culatazos y pasados a trago. Le mostraron un papel que ni siquiera pudo leer. Los juntaron a todos en la pieza de mi madre, que está postrada en cama y empezaron a revisar todo. Mi sobrina Carolina cuenta que vio a los agentes llegar con unas bolsas grandes... Al rato llamaron a unos vecinos y les mostraron armas, dinamita, y equipo fotográfico. Incluso les hicieron firmar un papel. Esos bultos no eran de la casa. Ni mi padre ni nadie vio armas en la casa. Finalmente se fueron y se llevaron a mi hermana. Ella aún está detenida. Lo único que mi cuñado tenía en la casa era una máquina fotográfica, ya que era aficionado a la fotografía.

ANIVERSARIO

La bolsa que llevaba José Murga cuando lo mataron, contenía algunos comestibles. Se preparaba para celebrar un año más de matrimonio, ya que el sábado 19 estaba de aniversario. Hace años él era cajero del supermercado Uriarte y Garmendia de Estación Central. Allí conoció a la que habría de ser su esposa: Marta Arenas. Se casaron y se fueron a vivir a la casa de los padres de ella , en Puerta de Vera.

El familiar afirma: "Mi hermana y Pepe vivieron allí varios años. Luego él compró un departamento en Renca. Pero regresaron para estar con mis ancianos padres. El era muy querido en el barrio y hay indignación por lo ocurrido. Jugaba mucho al fúrbol y todos lo conocían".

Respecto a la actividad laboral desarrollada por José, su hermano Manuel dice: "Trabajaba en Davisco, una empresa de computación y contabilidad. Hacía seis años que trabajaba allí. Le tenían mucha confianza. Lo digo porque le encargaban cobranzas difíciles que debía hacer fuera de sus horarios normales de trabajo. Por eso en ocasiones llegaba tarde a su hogar. El era un empleado de planta. José terminó su educación media y de inmediato se puso a trabajar. Nunca salió de Chile, nunca estuvo detenido. Tenía 29 años cuando lo mataron a mansalva".

Tal es la versión de la familia. Califican de "absurdo" el informe oficial. Tan absurdo como afirmar que el fallecido usaba el nombre político de "Pepe", (tal como lo afirma la CNI) en circunstancias de que se llamaba José...

(A.P.)

- **Corona de agujas electrificadas puesta alrededor de la cabeza produce dolores que se prolongan por muchos días.**
- **Recrudecimiento de la tortura comenzó después de entregado el Informe Volio.**

CNI
EMPLEA NUEVOS METODOS DE TORTURA

Un alarmante recrudecimiento de prácticas de tortura empleando —incluso— técnicas desconocidas hasta ahora, ha detectado la Comisión Chilena de Derechos Humanos en los últimos meses, después de entregado el informe del relator especial de la ONU, Fernando Volio, sobre violación de los derechos fundamentales del hombre en nuestro país.

Esta original respuesta del Gobierno pinochetista al Informe Volio, ha tenido sus casos más dramáticos en la Quinta Región.

Entre el 18 y 19 de marzo pasado, Jorge Cárcamo, Roberto Weibel, Carlos Pinto, Abelardo Campos, Alfonso Figueroa, Héctor Vega y Luis Clavero fueron detenidos por personal de la CNI; los seis primeros en plena vía pública y el último en su domicilio particular.

Con ellos fueron empleados los métodos ya conocidos por la opinión pública, tanto para su arresto como durante los días que permanecieron en cuarteles de la CNI. Las detenciones efectuadas en la calle fueron hechas a la luz del día y, para distraer la atención de la gente que circulaba por el sector, se les hizo aparecer como "lanzas", acusándolos de estar robando carteras y gargantillas. Con esta técnica, los transeúntes no intervinieron, menos aún, al comprobar que los secuestradores estaban fuertemente armados con metralletas.

Los detenidos fueron trasladados al cuartel de la CNI de calle Alvarez de Viña del Mar. Los horrores sufridos durante los siete días que estuvieron en manos de sus captores sólo fueron conocidos en el transcurso de la semana pasada, después que la Comisión de Derechos Humanos de Valparaíso interpusiera una querella criminal en contra de quienes resulten ser autores de los apremios y torturas sufridos.

TORTURAS CONOCIDAS...

Los querellantes establecen en su escrito que todos fueron sometidos a un "trato inhumano, cruel y humillante y sufrimos el siguiente trato común: permanencia vendado en la CNI hasta el momento de entrar a la Fiscalía Militar el lunes 24 de marzo; música a todo volumen; ejercicios físicos hasta el agotamiento, en una oportunidad se nos hizo hacer 300 flexiones; proposiciones de fuga y posterior ejecución. Todos fuimos obligados a firmar papeles en blanco o sin que se nos permitiera leer su contenido; todos fuimos fotografiados y filmados; se nos impedía dormir, recibimos algo de comer recién al tercer día de detención".

El relato sobre las torturas deja estupefacto. Jorge Cárcamo señala: "...durante unas 30 sesiones soy sometido a la aplicación de corriente eléctrica en todo el cuerpo a través del siguiente procedimiento: se me sienta en una silla metálica, a la cual se me amarra de pies, piernas y manos por detrás del respaldo; se me conecta unos alambres a los pies, otros a las piernas, a la altura de los muslos y bajo las rodillas, otros a los brazos, uno al ano y otro a los testículos y pene y otro alambre que queda suelto, el que el torturador va aplicando indistintamente a la boca, lengua, narices, sienes, ojos, oídos y simultáneamente se produce la descarga eléctrica".

... Y NUEVOS METODOS

Abelardo Campos, por su parte, relata un método desconocido hasta ahora: "... me ponen una especie de corona con agujas en la cabeza, todo ello para la aplicación de corriente. Al momento de aplicarla a la "corona" y la silla, tuve la sensación de que la silla oscilaba de lado a lado y a veces que giraba; en la silla me colocan unos lentes de goma muy presionados sobre los ojos".

Los torturados, recluidos actualmente en la Cárcel Pública del puerto, están acusados de pertenecer a una estructura militar del Partido Comunista. El jefe zonal —de acuerdo a los informes gobiernistas— sería Jorge Cárcamo, quien mientras permanecía en poder de la CNI hizo una filmación adjudicándose diversos atentados. La presión para que realizara la grabación fue denunciada por el propio Cárcamo en carta manuscrita entregada a su esposa: "Bajo la amenaza de muerte hacia mí y mis familiares que, según ellos, los tenían en su poder, fui obligado a realizar una grabación de televisión, asesorado por personal especializado, en el cual se me hace responsable de una serie de atentados, tanto en Santiago, como en la V Región. Además, se me hace entregar un llamado a los militantes y a la dirección del Partido Comunista a "deponer las armas y nuestra política terrorista".

Cárcamo reconoce su militancia comunista, pero niega todos los cargos hechos por la CNI ya que se declara "luchador democrático y no terrorista como mis captores".

Los dirigentes de la Comisión de Derechos Humanos porteña decidieron hacer pública esta situación para evitar lo sucedido en otras oportunidades en que, después de difundir estas filmaciones, sus autores han aparecido muertos.

E.G.



Dirigentes de la Comisión de Derechos Humanos de Valparaíso denunciaron los nuevos tormentos ideados por la CNI.

STANISLAW RAJS:

BUENAS ESTAFAS Y BUENOS SOCIOS...

Prontuario del gerente general de la empresa NECSA, quien se fugó al exterior luego de múltiples estafas y fraudes a empresas del estado y particulares.

por Claudia Lanzarotti.

Stanislaw Rajs Grzebien, un hombre que todavía no ha pisado los 40, aparte de tener una notable vocación por la estafa, en su vida comercial se ha caracterizado por asociarse con gente importante.

En 1975, por ejemplo, hizo una sociedad con Lucía Pinochet Hiriart y Sergio Hiriart Rodríguez, entre otros. El Centro Internacional de Turismo o Agencia de Viajes Citur Limitada fue constituida ante el notario Herman Chadwick Valdés e inscrita a fs. 3.846, N° 2.101 de 1975, en el Registro de Comercio de Santiago. En 1981, Stanislaw Rajs salió de la sociedad, vendiendo su 60 por ciento.

¿Qué pasaba con Satanislaw Rajs en 1981? Sus finanzas tambaleaban. Tenía, por una parte, casi 14 millones de pesos en pagarés vencidos impagos al Banco Español Chile. La entidad bancaria pidió su quiebra, que se formalizó en el 7° Juzgado Civil el 25 de enero de 1982. Además, a esa fecha tenía contraídas deudas por cerca de 100 millones de pesos con el Banco Austral, Banco de Santiago, Banco de Chile, Banco Nacional, Banco de Fomento de Valparaíso, Financiera Davens, Financiera de Adelantos y Créditos, Financiera Mediterráneo y algunos particulares más.

Después de dos años y medio de trámites legales, el síndico de quiebra emite el siguiente informe: "Por último, consideramos justificada la norma indicada, que no tiene mayor sentido seguir tramitando una quiebra en donde no hay fondos para repartir y donde no hay dinero para pagar estos montos pendientes".



Sergio Pulgar Sánchez, el auditor y actual gerente general de COFESA y Northeastern Chile S.A. (NECSA).

Es decir, Stanislaw Rajs, según el síndico Eliseo Núñez Núñez, era absoluta y totalmente insolvente, al punto de no poseer ni un bien siquiera con el cual responder a sus acreedores. Fecha del informe: 12 de julio de 1984.

Ese mismo año, y sólo cuatro meses más tarde, Stanislaw Rajs obtuvo en su calidad de gerente general de COFESA (Frigoríficos y Exportaciones San Andrés S.A.) con aval de NECSA (Northeastern Chile S.A.), detentando los respectivos poderes de ambas empresas (en cuyos directorios figuran personas de alto relieve, **Cauce** 71), un crédito CORFO por 67 mil 480 UF, 200 millones de pesos actuales.

Dinero que, según el actual gerente y auditor de COFESA y NECSA, Sergio Pulgar, Rajs se llevó consigo cuando salió del país el 12 de diciembre recién pasado.

Cabe destacar que cuando Stanislaw Rajs tomó el avión en Pudahuel, tranquilamente acompañado por su esposa, tenía en el 2° Juzgado del Crimen once querellas interpuestas en su contra por diferentes particulares durante 1985, aparte de su quiebra de 1982, cuyo monto alcanzaba a los 13 millones 500 mil pesos.

LA CONEXION PANAMEÑA

La Northeastern, que localmente tomó el nombre de NECSA, nació en Panamá. País que, como es ampliamente sabido en el mundo de los negocios, posee una liberalidad extraordinaria, en lo que a legislación se refiere, para constituir sociedades.

A partir del nacimiento de la versión nacional de esta empresa, y las sucesivas modificaciones que sufrió su composición, fueron apareciendo nombres que estuvieron directamente ligados en algún momento del pasado reciente del que fuera posteriormente su más alto ejecutivo, Stanislaw Rajs.

En marzo de 1982, el ciudadano norteamericano, Timothy James Rogers, que detentaba el poder general de la Northeastern International Corporation S.A. de Panamá, constituyó la versión chilena de la compañía.

El 18 de noviembre de 1983, Timothy James Rogers, quien además de ser el representante de la Northeastern International era dueño del 1 por ciento de sus acciones, se lo vende a Roberto Salmona Petersen, hermano de la esposa de Rajs, en 3 mil pesos al contado.

Vistos los hechos, surgen preguntas que sería necesario que alguien respondiera: ¿cómo una persona con los antecedentes de Rajs consigue un aval para obtener un crédito CORFO? Otrosí: ¿cómo puede salir del país por Pudahuel sin ningún problema, en circunstancias de que había órdenes de detención en contra suya?



Fernando Pinto, abogado provincial de la Tesorería de Magallanes.



FORTALECIMIENTO DEL CNT

Como paso trascendental en el desarrollo orgánico del Comando Nacional de Trabajadores, fue calificada la ampliacion a 32 miembros del Consejo Directivo, cuyo mandato dura dos años. Cuando eso ocurra, se llamará a un congreso constituyente para formar una central amplia, pluralista, autónoma y democrática. "Si el tirano cae antes de esos dos años, el Congreso lo hacemos de inmediato", señaló Rodolfo Seguel, presidente del CNT.

La satisfacción de los líderes emana del hecho de que esos 32 dirigentes que conforman el Consejo Directivo son representantes de 23 organizaciones nacionales, ya sean federaciones, confederaciones y sindicatos del país. "Es decir, dijo Manuel Bustos, son dirigentes respaldados por sus bases, representativos de la organización sindical".

Acordaron además en su conferencia, realizada entre el 18 y 20 de abril, fortalecer el comando en provincias, reforzar las peticiones del Pliego de los Trabajadores, buscar la concertación social y llamar a un paro nacional de actividades en el primer semestre de este año.

HOMENAJE A LA VICARIA

Un almuerzo de homenaje a la Vicaría de la Solidaridad se realizará a las 13.00 horas del próximo día 10 de mayo con motivo de haber recibido el Premio Príncipe de Asturias que le concedió el gobierno Español. Organiza el almuerzo el Departamento de Derechos Humanos de la Federación de Colegios Profesionales que preside Alejandro Hales. El valor de las adhesiones es de $ 1.000 y pueden ser adquiridas en las sedes de los colegios profesionales.

BIBLIOTECARIOS

El 70 por ciento de los votos obtuvieron las fuerzas democráticas en la elección del Consejo del Colegio de Bibliotecarios de Chile, A.G. En el acto eleccionario que se llevó a cabo los días 22 y 23 de abril, se sometió a votación seis de los once cargos que integran el consejo, obteniendo los seis puestos la lista única de oposición "Movimiento Bibliotecario de Reactivación Gremial". La nómina de los nuevos consejeros es: Raquel Escobar, Marcia Marinović, Mónica Núñez, Ximena Pais, Isabel Margarita Rojas y América Sepúlveda.

DERECHOS HUMANOS Y STANGE

La Comisión Chilena de Derechos Humanos dirigió la siguiente comunicación al general Rodolfo Stange Oelckers, Director General de Carabineros:

"Nos permitimos recordar a Ud. la solicitud que hicimos hace ya días, en orden a que se abriese un sumario para averiguar la inacción de los carabineros presentes en el acto de agresión que sufrimos cerca del puesto de Carabineros de Pudahuel, en las proximidades del aeropuerto, de parte de una numerosa multitud de partidarios del movimiento político denominado Unión Democrática Independiente (UDI).

"Ud. recordará que las pruebas fueron aportadas a Ud. en su oportunidad y consisten tanto en fotografías que muestran a los carabineros indiferentes a dichos actos agresivos, como declaraciones de los dirigentes de la UDI.

"Para los efectos de la tramitación del sumario interno fuimos citados y concurrimos a prestar declaración. Con posterioridad, no hemos tenido noticia alguna.

"En cambio, por desgracia, conocimos el tenor de un telex, que acompañamos, en que bajo su firma y la del teniente coronel de Carabineros Mario Morales Mondaca, jefe de Gabinete, se califica el cargo formulado por nosotros como "una apreciación inexacta e intencionadamente exagerada con fines político partidistas".

"Esto es evidentemente inexacto y nos obliga a reiterar nuestra versión.

"En virtud de lo dicho, rogamos a Ud. proporcionarnos la información pertinente acerca de la forma como marcha el sumario antedicho o, al menos, si se obtuvo alguna conclusión".

Saludan, a Ud. atentamente,

Máximo Pacheco Gómez
Jaime Castillo Velasco
Gonzalo Taborga Molina



por Jorge Guzmán F.

Es para muchos desconocido que la Federación Mundial de Bridge cuenta con 85 países miembros, de las más diferentes costumbres y credos políticos y religiosos.

Casos destacables son Estados Unidos, con más de 30.000.000 de jugadores; China, de reciente incorporación debido a que su máximo dirigente, Teng Tsiao Ping, es un excelente jugador y fue purgado por este motivo, por tener aficiones "burguesas", en la época de Mao; Polonia, último campeón olímpico, país donde la enseñanza del bridge es obligatoria a nivel escolar...

Todos los años se juega un Campeonato Mundial, un año a nivel de parejas y el siguiente a nivel de equipos, en los que participan los países clasificados en su área. Cada 4 años se juega una Olimpíada Mundial abierta a todos los países afiliados.

Este año, en el área Sudamericana, se juega el XXXVII Campeonato en Buenos Aires, a fines de mayo. Previa la selección correspondiente, se clasificaron para representar a nuestro país:

En equpos libres:

1. Alfonso Salgado - Pablo Guzmán (Hijo de Carlos) (Hijo de Tigre)
2. Joaquín García - Manuel José Ruiz (out-siders de gran actuación)
3. Enrique García-Huidobro - H. Ossa (nominados por la Federación Chilena).

En equipos damas:

1. Nancy de Awad - Odette de Yanine (mantuvieron el liderazgo desde el inicio).
2. Marcela Corssen - Sonia de Readi (de actuación muy pareja y rendidora).
3. Josefina Donoso - Steffie Raphael (out-siders de gran actuación).

Les deseamos una gran y merecida actuación, escondiendo, al mismo tiempo, una pequeña lágrima de frustración y envidia.

Este año se juega un Sudamericano abierto, lo que significa que Chile tiene derecho a presentar 4 equipos libres y 2 equipos damas. Las nóminas de los restantes equipos nombrados serán entregadas en el próximo número.

Ahora pasamos a comentar una interesante mano:

Norte/Sur vulnerables. Dador Sur

NORTE
♠ A 10 8 7 5
♥ Q 6 2
♦ 5 3 2
♣ 6 4

OESTE
♠ J 9 4 3
♥ A 8
♦ K J 10 6
♣ A 9 3

ESTE
♠ Q 6
♥ 9 5
♦ 9 7 4
♣ J 10 8 7 5 2

SUR
♠ K 2
♥ K J 10 7 4 3
♦ A Q 8
♣ K Q

Remate:

SUR	OESTE	NORTE	ESTE
1 ♥	Doblo	2 ♥	3 ♣
4 ♥	Paso	Paso	Paso

Salida: As de ♥

El jugador Este era del tipo quejumbroso, siempre lamentándose de su mala suerte y de las pobres cartas que recibía. En esta mano, como en muchas, la pobreza debe obligar a una mayor concentración, ya que sus magras cartas pueden tener un papel principal.

Norte/Sur llegaron rápidamente a 4 a pesar de la intervención de los contrarios. El mayor punto de interés del remate es la decisión de Norte de ayudar a 2 en vez de declarar 1 . Como tiene valores limitados a sólo un remate, casi siempre es mejor ayudar al compañero que tratar de rematar un débil palo propio.

Si Ud. estuviera sentado en Este, podría pensar que "no tiene velas en este entierro". Sin embargo, tiene un papel estelar.

Su compañero sale con el As de triunfo y continúa con un triunfo pequeño. El declarante gana en su mano, anotando mentalmente que ya no quedan triunfos en las manos contrarios y juega el K de , que Oeste gana con su As, y devuelve pequeño para la Q del declarante. Después de hacer el K y el As de , Sur juega 1 chico desde el muerto.

Si Ud., como Este, continúa quejándose de su falta de suerte y juega también un chicho, el declarante juega su 8 encerrando a Oeste: si vuelve diamante, Sur lo recibe con su tenaza mayor; si juega trébol, regala un fallo y descarte; si juega piques, afirma las bazas de ese palo en el muerto.

Pero si Ud. hubiera estado alerta, debe jugar el 9 y el declarante está irremisiblemente derrotado perdiendo siempre 2 diamantes, el As de triunfo y el As de trébol!!

Entre paréntesis, si alguien le comenta ese viejo dicho de los tiempos del whist, "la segunda mano se achica", muéstrele esta mano para demostrarle su falacia.

Mucho agradeceremos sus comentarios, sugerencias, consultas y anécdotas que pueden enviar a nombre de la Sección Bridge de la revista o a la casilla 50284 - Santiago 1. ●

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Sigamos Combinando

(por Mute Pastor)

El siguiente problema es una bonita producción de A.D. Filidor, virtual campeón de Europa en la segunda mitad del siglo XVIII:

Blancas: Ra2 – Df3 – Cd5 – Tb8
Negras: Ra4 – Dc1 – Tc4 – Cb5 – a6

Mueve el blanco y da mate en tres jugadas.

Solución al "Caballero Audaz"

El tema planteado en el número anterior permite destacar la habilidad del caballo (en inglés se le denomina **hnigth** (caballero), para atacar sin que pueda ser bloqueada su amenaza. Es la única pieza del ajedrez que para eliminar su amenaza debe también ser eliminada.

La audacia de este caballero se aprecia en la serie de jugadas que conducen al triunfo:

1. –Dd5 – Rh8 (si Rf8 –Df7++)
2. –Cf7+ – Rg8
3. –Ch6+ – Rh8
4. –Dg8+ – T:g8
5. –Cf7++

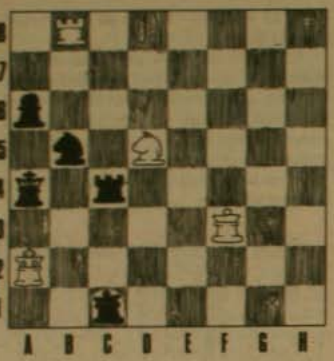
Noticias

CAMPOS Y HOGDSON, VENCEDORES EN BENIDORM

Benidorm.– Javier Campos, de Chile y Julián Hogdson, de Gran Bretaña ganaron ex-aequo el Décimo Campeonato Abierto Internacional de Ajedrez de Benidorm.

Ambos jugadores se repartirán el importe del premio y son considerados vencedores a todos los efectos, aunque los jueces apliquen el "bucholz" de competición que dé como ganador definitivo a uno de ellos.

La nota más destacada del campeonato es la que hace referencia a la consecución de cinco normas para el título de maestro internacional obtenidas por Jhonny Héctor, de Suecia; los españoles Rafael Alvarez, Sergio Estremera y Jordi Magem, y el holandés Nyenwenouis.



Clasificación final, tras nueve jornadas:

1. Javier Campos (Chile): 7,5 puntos.	
1. Julián Hogdson (Gran Bretaña)	7,5
3. Marcelo Tempone (Argentina)	7.0
4. Sergei Kudrin (EE.UU)	7.0
4. Orestes Rodríguez (Perú)	7.0
4. Jhonny Héctor (Suecia)	7.0
4. Joan Esiom (Suecia)	7.0

JAVIER CAMPOS

Alicante (España).– El chileno Javier Campos, vencedor del X torneo abierto de ajedrez de Benidorm, manifestó a EFE al término del campeonato, que de los últimos 5 años, tres los ha pasado en España, por lo que se considera definitivamente afincado en nuestro país, con residencia en Barcelona.

"El campeonato ha sido muy feliz, dijo Campos, y se ha desarrollado sin ningún incidente; ha habido mucha competencia y de ello es buena muestra que hasta la última ronda no se decidió quien encabezaría la tabla de clasificación".

Javier Campos aseguró que la partida más interesante del torneo fue la que disputó con el estadounidense Sergey Kudrin, en la que un mal comienzo le obligó a entregar una pieza en la apertura, aunque luego hizo valer su posición, entregando un peón, que le permitiría recuperar la posición, para vencer al final.

Aseguró que ésta fue una partida muy fuerte, que resolvió con su compatriota Hernán Salazar a partir de una línea que conocían Kudrin y que "nosotros profundizamos con análisis estudiados, ante los que no tuvo defensa el norteamericano.

Reconoció Campos que "Kudrin, al final de la partida, tuvo bastantes posibilidades de hacerla mucho más complicada".

Respecto del torneo de Benidorm, el chileno manifestó que "para los jugadores internacionales o profesionales es una prueba que nos permite ganar un dinero y conocer una ciudad; y para los jugadores locales es competir con los internacionales."

El chileno destacó igualmente que esta competición ha permitido a cinco jugadores: los españoles Alvarez, Estremera y Magem, el sueco Héctor de Suecia y el holandés Niswenhuis, óbtener la calificación de maestro internacional".

Javier Campos comenzó a jugar al ajedrez a los 12 años, para pasar casi inmediatamente a competir en los torneos regionales de su país, hasta ganar el torneo panamericano juvenil en Brasil, que le permitió tener el título de maestro internacional.

Posteriormente, compitió representando a Chile en las olimpiadas de Malta y Lucerna, para más tarde jugar en Europa.

Campos añadió finalmente que su próxima participación será en el torneo de Cap D'age (Francia, al que seguirán otras competiciones en Yugoslavia, para regresar de nuevo a España para el verano.

AJEDREZ–BOSNA '86

Belgrado.– El gran maestro argentino Daniel Cámpora finalizó en cuarta posición en el torneo de ajedrez Bosna '86, disputado en Belgrado.

Cámpora se clasificó en el cuarto lugar de la tabla a tan sólo 0,5 puntos de los grandes maestros Lav Paskhis (URSS), Cyril Georgiev (BUL) y Lajos Portish (HUN), empatados en primer lugar del torneo con 7,5 puntos.

La clasificación final quedó así:

1. Lav Psakhis (URSS)	7,5
1. Ciryl Georgiev (BUL)	7,5
1. Lajos Portish (HUN)	7,5
4. Daniel Cámpora (ARG)	7
5. Boris Spassky (FRA)	6,5
6. Borislav Ivkov (YUG)	5
6. Emir Dizdarevic (YUG)	5
6. Milan Drasko (YUG)	5
6. Goran Dizdar (YUG)	5
10. Miso Cebalo (YUG)	3.5



* RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE EN LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fluidez y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

FUTURO VERDE

Señor Director:

Nos es grato dirigirnos a ustedes para presentarles nuestra institución ecologista "Futuro Verde", una organización de vanguardia que se preocupa de lograr una relación positiva entre el ser humano y su ambiente.

"Futuro Verde" se manifiesta a favor de la vida, de todas las expresiones de la ciencia y la tecnología que contribuyen a su desarrollo; siendo partidario de la paz y de un pacifismo activo, afirmando que el futuro es posible si todos los seres humanos se sienten parte de la vida del planeta, respetando a los demás y a su medio natural.

Trabaja a través de sus grupos ecologistas pacifistas, integrados por estudiantes, dueñas de casa, profesionales y muchos otros interesados en la creación de un futuro diferente y armónico.

Actualmente dichos grupos se encuentran organizando una campaña a favor de la descontaminación en el Area Metropolitana.

Dicha campaña se realizará próximamente desde el 6 de mayo, fecha de lanzamiento, hasta el 5 de junio, Día Nacional y Mundial del Medio Ambiente.

Los objetivos de ésta son generar una mayor conciencia social sobre el medio ambiente y sus problemas, y sensibilizar a la comunidad sobre las necesidades de tomar medidas para combatir la contaminación.

Esperamos contar con su apoyo efectivo y solidario para nuestro proyecto.

Le saluda atentamente

Andrés Koryzma
Director

UN RECTOR DELEGADO

Señor Director.

Por intermedio de la presente, quisiera referirme al discurso del Sr. Juan de Dios Vial, al inaugurar el año académico de la Universidad Católica de Chile, quien a través de su refinada oratoria dijo muchas cosas bonitas, para la platea, acordándose mucho de Dios.

¿Cómo, me pregunto yo, este Sr. puede hablar en su oratoria en forma cristiana, cuando hay represión, persecución de ideas democráticas, detenciones arbitrarias de estudiantes de esa casa de estudios universitaria, cuando en las puertas mismas de la universidad hay terribles ataques hacia académicos, estudiantes y trabajadores?

¿Cómo es posible que las universidades estén transformadas en verdaderos cuarteles militares?, con rectores designados, muchos de los cuales, llamados rectores, sólo conocen las universidades porque alguna vez en sus vidas han pasado frente a ellas, ¡qué falta de respeto a la cultura y la ciencia!, y a todo un pueblo plagado de injusticias y de represión de Estado.

Por tanto, hoy quisiera rendir un merecido homenaje, cuando ya hemos pasado más de 12 dolorosos años de dictadura militar, que ha sido implacable en sus postulados demoníacos, al Sr. rector Fernando Castillo Velasco, quien fue elegido democráticamente por todos los estamentos de la Universidad Católica de Chile y ejerció su cargo hasta un fatal 11 de septiembre de 1973. Dicho rector y digo esto último, porque ha sido el único rector elegido democráticamente, quien además tenía una constante preocupación por la comunidad universitaria, especialmente por los trabajadores; pero no quisiera dejar pasar a estudiantes de la época, que tuvieron un papel muy importante en la reforma universitaria, como a Miguel Angel Solar, José Joaquín Brunner, Manuel Antonio Garretón y tantos otros, que en un mes de agosto de 1967 se la jugaron para que la Universidad estuviera al servicio del pueblo.

Por tanto, vaya este homenaje modesto, pero profundamente sincero de un ex-auxiliar de patio de esa casa de estudios, que creo honestamente representar el sentir de la inmesa mayoría de los trabajadores de la Universidad.

Se despide de Ud.

Daniel Hernández B.
ex-Delegado de los Trabajadores

APOYO A MEDICOS

Señor Director:

A través de Uds. desearía recordar a todas las personas que por diversas enfermedades deben hospitalizarse en estos difíciles días para los hospitales y su personal, el deber moral que les corresponde de apoyar la causa de los médicos y el personal auxiliar en forma incondicional. Debido a un accidente cerca de la cordillera debí ir de urgencia al hospital Sótero del Río y comprobar en carne propia los justificados reclamos de los médicos.

Faltaba de todo y en los momentos en que más se necesitaba, me tocó observar el dolor de otros y experimentarlo en mí, debido a la falta de medicamentos, pero ahí estaba el personal auxiliar, enfermeras y médicos buscando sortear las dificultades con lo que hubiera. Deseo en esta misiva enviar un mensaje a todas esas personas que viven la misma experiencia, para que no callen, que lo expresen en la acción concreta. También deseo dar gracias al personal y médicos en general y en especial a la sección Traumatología y decirles que estoy con ustedes expresándolo en forma consecuente en cada acto de mi quehacer cotidiano.

Saluda atte., a Ud.

Felipe Alvarado V.

REPUDIO

Señor Director:

El Colegio de Arquitectos de Chile se hace un deber declarar a la opinión pública su total repudio a los lamentales sucesos ocurridos en la tarde del jueves 17 y en la mañana del viernes 18, en los cuales la fuerza pública ingresó y ocupó distintos campus universitarios de la Universidad de Chile, violando el principio de autonomía universitaria.

El inusitado despliegue de fuerza y los procedimientos usados en contra de académicos y alumnos, nos obligan a hacer nuevamente un llamado urgente a las autoridades para que abran canales de comunicación válidos para tratar racionalmente los múltiples problemas que enfrenta el país y no se limite a responder simplemente con represión a toda manifestación de disidencia.

Directorio Nacional
Colegio Arquitectos de Chile

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una per-
sona de gustos exóticos y refinados?
al Kabila le propone un viaje gastro-
nómico por Túnez, Marruecos, Gre-
cia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado
por la unánime crítica como el mejor res-
taurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 064
Reservas al Fono: 251256
Providencia-Stgo.

Separata: LA DEMANDA DE CHILE

CAUCE

AÑO 3
N° 73
$ 200
Recargo Aéreo
$ 10

SEMANA DEL 5 AL 11 DE MAYO DE 1986.

"FUI SOPLON Y DINAMITERO"

EXCLUSIVO

¡CNI se confesó con CAUCE!

PRIMERO DE MAYO

Santiago ocupado











Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

En el centenario de los acontecimientos de Chicago

En el Congreso Internacional Socialista de 1889, que fundó la Segunda Internacional, se resolvió que el movimiento obrero recordase cada 1° de mayo los luctuosos sucesos de Chicago como el Día Internacional del Trabajo, con el objeto de reafirmar sus derechos laborales y políticos. Este año se cumplen 100 años de aquella memorable huelga general convocada por la A.F.L. para lograr la jornada laboral de ocho horas, que se extendió de costa a costa de los Estados Unidos y sacudió por primera vez al capitalismo con la fuerza de la clase obrera organizada.

Las reivindicaciones obreras han ganado desde entonces muchas posiciones en su lucha por la igualdad y por la dignidad que a cada hombre corresponde como persona. Muchas leyes, muchos derechos, han sido conquistados y arrebatados al capital en diversos países. Puede afirmarse que en la mayor parte del planeta los obreros encuentran hoy mejores condiciones de existencia que aquellas de hace un siglo, en que se les imponía la jornada laboral de 13 o 14 horas, se abusaba del trabajo de mujeres y niños, y se pagaba por la fuerza humana salarios de hambre que permitían apenas un nivel de subsistencia. En las conquistas logradas debe reconocerse la importante labor realizada por la OIT, fundada después de la Primera Guerra Mundial precisamente para hacer universales los logros del movimiento obrero.

En el camino de la igualdad y dignidad obreras falta, sin embargo, un largo camino que recorrer. En nuestro país se ha perseguido en muchas formas a las organizaciones laborales centralizadas, se ha pretendido atomizar los sindicatos con la nueva ley laboral, se han rebajado notoriamente las remuneraciones expresadas en valores reales, se han recortado las pensiones del sector pasivo, se ha entregado a manos privadas y al afán de lucro el sistema de seguridad social, y se ha provocado una inmensa cesantía, todo ello por el afán del gobierno de aplicar un sistema económico de libre mercado, de indudable discriminación en favor del capital. El 1° de mayo que acaba de pasar se reprimió salvajemente una manifestación pacífica de recuerdo del centenario de los acontecimientos de Chicago, incluso con personal del Ejército.

Algunas de las palabras pronunciadas por los mártires de Chicago, momentos antes de subir al cadalso, merecen ser recordadas a casi cien años desde que fueran pronunciadas, pues ellas mantienen una extraordinaria actualidad:

"Aquí... hay muchos obreros que no tienen lugar en el banquete de la vida y que como parias sociales arrastran una vida miserable. Aquí he visto a seres humanos buscando algo con qué alimentarse en los montones de basura de las calles" (George Engel). "Nosotros hemos dicho... que el sistema del salario... habrá de dejar paso... a formas más elevadas de civilización; que dicho sistema prepara el camino y favorece la fundación de un sistema cooperativo universal, que es el socialismo" (Augusto Spies). "¿Creéis, señores, que cuando nuestros cadáveres hayan sido arrojados a la fosa se habrá acabado todo? ¿Creéis que la guerra social se acabará estrangulándonos bárbaramente? ¡Ah, no! Sobre vuestro veredicto quedará el del pueblo americano y el del mundo entero, para demostraros vuestra injusticia y las injusticias sociales que nos llevan al cadalso" (Albert Parsons). "Si creéis que con este bárbaro veredicto aniquiláis nuestras ideas, estáis en un error. Porque éstas son inmortales" (Adolf Fischer).

La fuerza que hoy está demostrando el movimiento obrero organizado, la valentía con que el pasado 1° de mayo se opuso a la fuerza militar desplegada contra el mismo, la fortaleza de sus ideas de redención social, señala que las palabras de los mártires de Chicago no fueron pronunciadas en vano.

eCAUCE N° 73

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faúndes

Editor Político: Javier Mardones

Secretario de Redacción: Ariel Poblete.

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Ale, Hernán Gutiérrez

Economía: Patricio Meller

Ciencia: Luis Izquierdo

Editor Cultural: Ernesto Saul

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo Víctor Bricño

Humor: Jorge Sasia

Su-Posición: Rafael Parada

Ajedrez: Mate Pastor

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura

Puzzle: Piduco

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Mario Cordero.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera

Dibujos: Bartolo

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano

Documentación: Ruth Guzmán, Marilúz Pérez

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392158 Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380231 - Santiago. Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504



DETENIDO N'A QUE VER

Indignado llegó hasta la redacción de **Cauce** Oscar Salvador Cabrera Moyano, domiciliado en pasaje Los Cedros, paradero 35 de Gran Aveniva, a una cuadra de la Panadería García, lugar donde el lunes pasado murió el carabinero Miguel Vásquez Tobar al repeler un asalto perpetrado por varios individuos.

Los motivos de su ira se deben a que ese mismo día en por lo menos dos de los tres canales de televisión, y al día siguiente en el diario "Las Ultimas Noticias", se le sindicó como uno de los asaltantes.

Al respecto, el diario referido dice a la letra: "En la misma panadería detuvieron a dos de los asaltantes, que habrían sido identificados como Oscar Salvador Cabrera Moyano y José Miguel Alvarado".

La verdad contada por Cabrera es que, momentos después de ocurrido el asalto, se encontraba en la puerta de su casa tratando de calmar a su hermana y su cuñado que sostenían una disputa familiar. Por el lugar pasó una patrulla de Carabineros e inmediatamente los detuvo sin que alcanzaran a explicar su absoluta inocencia.

"Fui trasladado a la Comisaría Lo Lillo", relata Cabrera. "Allí me vendaron la vista con una cinta negra y estuve hasta las diez de la noche en el suelo, boca abajo. Fui golpeado cada vez que pasaba por allí algún policía. Sólo estuve de pie cuando me tomaron las huellas. A través de la venda me pude fijar que eran civiles porque no tenían botas".

Oscar Cabrera fue liberado sin cargo alguno en su contra. Quiso relatar su verdad a **Cauce**, por el grave perjuicio que significa que se le haya involucrado en un hecho en el que no tuvo nada que ver.

PREOCUPACION POR DEUDORES HIPOTECARIOS

"Situación del Deudor Hipotecario de Vivienda ante el Derecho y la Justicia" se llama el foro que se realizará este jueves 8 en la sede del Colegio de Abogados de Chile A.G. En el evento, que se iniciará a las 8.30 horas, intervendrán los abogados Jorge Baraona Urzúa, Hernán Bosselin Correa, Gustavo Horvitz Vasquez y Rafael Lasalvia Copene. El director nacional de la Orden, Mariano Fernández Méndez, actuará como moderador.

ACUSACION CONTRA PINOCHET

El Partido Humanista advierte al gobierno y al pueblo de Chile que los últimos acontecimientos demuestran que se está en una abierta guerra civil.

Los muertos, heridos, enfrentamientos, atentados, allanamientos, detenciones masivas y la ocupación militar de las ciudades, son claras evidencias de que la vida nacional se ha salido de todos sus cauces normales.

No es normal la situación que vivimos, directa o indirectamente, todos los chilenos.

Denunciamos el desconocimiento y el desprecio por el valor de la vida humana que demuestran quienes fomentan y accionan las vías violentas y las tácticas militares para resolver los graves problemas del país.

Los humanistas reiteramos que no existe un camino para el cese del fuego inmediato que no sea la renuncia de Pinochet, causante directo del estado de guerra en que se encuentra nuestro país y principal obstáculo para el logro de la democracia y de la paz a que todo Chile aspira.

El Departamento Jurídico del Partido Humanista está estudiando iniciar una acusación constitucional al Presidente de la República, capitán general Augusto Pinochet Ugarte, por forzar a las Fuerzas Armadas a vejar al pueblo de Chile.

Santiago, 2 de mayo de 1986.

Tomás Hirsch G.
Vicepresidente

CUMPLEAÑOS SOLITARIO

Por falta de quórum debió suspenderse la comida con que el general Manuel Contreras, ex jefe de la DINA, pretendía celebrar hoy, 5 de mayo, un nuevo cumpleaños.

Las invitaciones fueron cursadas a sólo un grupito de los que él creía sus incondicionales. Estos debían confirmar su asistencia y cancelar el importe correspondiente en la oficina que tiene Contreras en calle Santa Lucía, pero hasta fines de la semana pasada no había llegado ninguna adhesión por lo que el "Mamo" decidió celebrarlo en familia.

Según trascendió, los invitados se comunicaron entre sí y llegaron a la conclusión de que era "peligroso" concurrir a la cita. Estaban en un terrible dilema porque, dijo uno de los invitados, "... si vamos, estamos fichados y algo malo nos puede pasar, pero si no vamos, también quedamos mal con mi general...".

Al final, decidieron no asistir, aunque se enoje el general.

¿TOMADA DE PELO?

El juez Fernando Soto Arenas, titular del 12° Juzgado del Crimen de Santiago, se mandó una curiosa y super breve conferencia de prensa en su despacho hace algunos días. El magistrado investiga el asesinato de la joven Alice Meyer y el suicidio de su presunto homicida, Delfín Díaz Méndez.

Don Fernando Soto es muy alérgico a los chicos de la prensa y caso de relieve que le ha correspondido investigar, caso que prohíbe publicar. Primero, el secuestro del niño Cruzat (prohibición de informar), caso de Alice Meyer (prohibición de informar), caso de Delfín Díaz (prohibición de informar).

Sin embargo, el diario de gobierno no le ha hecho mucho caso a las prohibiciones del juez y ha "golpeado" a sus colegas tupido y parejo, contando cómo el magistrado tiene un reo y cómo parece acercarse al verdadero asesino de Alice y, por supuesto al homicida de Delfín Díaz.

El juez levantó la presión entre los periodistas de Tribunales al citar a su despacho a los cazanoticias. La ceremonia recordó a un fusilamiento por la estrictez de las medidas. Los gendarmes requisaron máquinas grabadoras, cámaras fotográficas, filmadoras, y hasta los lápices, por orden del magistrado.

Todo el mundo se dijo: si la noticia es una bomba, pasemos por las prohibiciones del juez. Una vez rodeado por una veintena de anhelantes reporteros, don Fernando Soto ordenó cerrar las puertas del Tribunal, hizo cesar el trabajo de los actuarios para que el tecleo no perturbara sua palabras y aclarando la voz dijo:

–"Los he citado para decirles que en las causas rol 10.604-6 y 10.667-6 se reitera la prohibición de informar".

Nada más. Alguien intentó una tímida pregunta. Si la orden era para todos los diarios o sólo para algunos, pero no hubo respuesta.

Los periodistas aún se preguntan si se trató de algo en serio.

TALCA, PARIS Y LONDRES

Muchos chilenos ignoran que Talca posee un impecable cónsul de Francia. Este diplomático "ad honorem" es el talquino Luis Eduardo Silva de Balboa, quien impactó a sus coterráneos con un despliegue de actividades nunca visto en la zona. Visitó al intendente, quien lo invitó a su casa; al señor obispo, al presidente de la Corte. También estuvo en la cárcel de la ciudad, donde pidió hablar con el preso político y periodista Ulises Gómez Navarro, hijo del destacado periodista recién llegado del exilio José Gómez López.

MADONNA Y LA SEGUNDA

En relación a la visita a Chile de Madonna –que sólo existió en la imaginación de algunos– recibimos sendas fotocopias de nuestro "Sucede" sobre la artista y de un "Top Secret" que nos envió el director de La Segunda. En su "Top Secret", el vespertino deja constancia que todo fue una broma estudiantil.

INDICE

	Págs.
Editorial	1
Sucede	2-3
Crónica Política:	
El aporte militar a la fiesta de los trabajadores	4-6
Humor	9
Salud:	
La muerte ronda en el Hospital "San José"	14-15
Economía:	
Los "Chicago" mataron la industria	10-12
Nacional:	
Teniente habría baleado a estudiante de Temuco	8
La ocupación de Santiago	21-23
Desertor de la CNI se confesó con "Cauce"	24-27
La movilización de las mujeres	42
Educación:	
La Universidad a tres voces	18-20
Ecología:	
¿Eco... poesía?	28-29
Cultura	33-38
Internacional	39-40
Tribunales:	
Cánovas tras otra "Dicomcar secreta"	30-31
Ministro Cerda habla con "Cauce"	32
Pasatiempos:	
Bridge	45
Ajedrez	46
Puzzle	47

EL 1º DE MAYO EN LOS DOS CHILES

EL APORTE MILITAR A LA FIESTA DE LOS TRABAJADORES

- **Santiago parecía invadido por un ejército de ocupación.**
- **Brutal y desmedida represión contra manifestantes desarmados.**
- **Estado de Sitio de facto.**
- **Continúa la polémica por la reforma constitucional.**
- **La movilización social continúa sin conducción.**



El allanamiento a las poblaciones.

En los precisos instantes en que Pinochet iniciaba su descolorido discurso en San Fernando, el coronel José Zara y sus comandos del grupo Cobra, en desencajado juego de guerra, tomaban por asalto la plaza Los Héroes, mientras 200 metros al oriente por Alameda, bajo una nube de gas lacrimógeno, pasaban impertérritos los competidores de la tradicional maratón que el Club Suplementeros organiza para el 1° de mayo.

Imágenes surrealistas del Chile de hoy, no desprovistas, sin embargo, de un rasgo de humor. Para los centenares de manifestantes apostados en las cercanías, los cuales habían soportado una brutal y desproporcionada represión, el paso de la carrera representó una tregua, que aprovecharon con gran sentido de la oportunidad. Batieron rítimicamente las palmas a modo de aplauso y, cuando advirtieron el trote vacilante de uno de los competidores, las voces de estímulo no se hicieron esperar. Mientras algunos le gritaban "ánimo compadre, que falta poco", otros coreaban el infaltable "y va a caer".

Acaso lo más notable de la escena descrita haya sido la obstinación que cada uno dedicó a su cometido. En un acto de desobediencia civil, que desafió la prohibición gubernamental y el desmesurado operativo combinado de fuerzas militares y policiales, los manifestantes, en número más que satisfactorio atendidas las condiciones, celebraron el 1° de mayo en la calle y sostuvieron la movilización por espacio de varias horas; si bien al costo de un número inusitadamente alto de detenidos y decenas de lesionados, al menos dos de ellos a bala. Empero, sin faltar a la verdad y sin que ella implique contradicción, las fuerzas represoras pueden adjudicarse el dudoso mérito de haber impedido, tal como en Sudáfrica y Paraguay, el normal desarrollo del programa conmemorativo del centenario de la masacre de Chicago. Con legítimo orgullo, carente, eso sí, del sentido de la ubicación, los maratonistas también pueden ufanarse por haber llegado a la meta, pese a que atravesaron el centro de la ciudad virtualmente sitiada, bajo ocupación militar.

ESTADO DE SITIO DE FACTO

Lo anterior no es una imagen antojadiza ni una exageración, como lo pudieron comprobar los habitantes de la capital, y en particular, los atónitos corresponsales extranjeros. Y pensar que después, no se sabe si con candor o hipocrecía, los funcionarios del régimen se preguntan el por qué de la condena de la comunidad internacional. Ciertamente no fueron los señores rusos los que organizaron el grotesco e innecesario espectáculo que brindó al mundo la ocupación militar de Santiago. Por el contrario, y de acuerdo a nuestros informes, ésta fue resuelta en la reunión de "seguridad" sostenida el martes pasado en el "bunker" de La Moneda, con asistencia del propio Pinochet, los ministros García, Carvajal y Cuadra, y los Directores de Investigaciones y de la CNI. Los resultados de ese debate, en que se estudiaron las estrategias para defender la "libertad", empezaron a conocerse esa misma tarde, con el allanamiento masivo a las poblaciones La Legua y El Pinar, a semejanza de lo que ocurrió durante la vigencia del pasado período de Estado de Sitio. Al día siguiente se repitió un operativo similar en la población Santa Julia; y por la tarde, tropas militares se desplegaron en todos los puntos estratégicos de la capital. El detalle de lo que sucedió el día 1° de mayo, viene descrito en crónica aparte. Esta masiva presencia militar en las calles, que está resultando peligrosamente familiar, no



La imagen de una ciudad ocupada.

busca sólo anotarse algún golpe de suerte contra el terrorismo, ni se agota en la intención de provocar el amedrentamiento colectivo. Tampoco tenía al 1° de mayo como objetivo específico, como lo demuestra el allanamiento realizado el viernes 2 en Colina. Según nuestros informes, corresponde a una estrategia de alcance mayor, cual es la implantación de facto del Estado de Sitio, con abstracción de los costos políticos que, implica su dictación jurídica. Dos antecedentes avalan tal hipótesis. El primero de ellos es la respuesta "off de record" de Pinochet, cuando una periodista, tan "espinita" ella, le preguntó por qué no endurecía la mano, en la conferencia de prensa después de los sucesos de Temuco. Una vez apagadas las grabadoras, díjoles el general: —"No puedo apretar la mano porque el gobierno norteamericano y los organismos internacionales de crédito, infiltrados por los liberales, se opondrían y nos cortarían el oxígeno".

El segundo es una instrucción del Alto Mando del Ejército, que ya en febrero circulaba en el interior de los cuarteles. Adelantándose a lo que vendría, el instructivo advertía sobre "el cuidado que se debe tener en relación a los derechos humanos", y señalaba que los militares debían dejar constancia del estado físico de los prisioneros, al entregarlos a Carabineros. En líneas generales, la circular prescribía un "manejo" adecuado de la represión para evitar repercusiones externas. Según nuestros informes, el instructivo causó malestar entre los elementos más "duros", los que manifestaron preocupación "por sentirse con las manos amarradas".

LOS COSTOS DE LA OCUPACION

Desde el punto de vista operativo, los estrategas de la represión pueden jactarse de algún nivel de resultados. Se trata, en todo caso, de una victoria a lo Pirro, que no sólo no puede sostenerse en el tiempo, sino que no conseguirá derrotar al "enemigo", es decir, el pueblo de Chile movilizado, como no sea por medio de un sangriento holocausto, que se traducirá en un distanciamiento irreversible de la civilidad, en un desprestigio irrecuperable y en la pérdida de la razón de ser de las Fuerzas Armadas, en tanto instituciones permanentes de la Nación. Lo que más asombra en este caso es la gratuidad de los costos políticos, internos y externos, que se echan encima las Fuerzas Armadas a cambio de nada, o de muy poco, en el mejor de los casos. Sofocar la movilización popular mediante el uso abusivo e indiscriminado de la fuerza por la fuerza, no tiene nada de glorioso ni menos, conseguirá detenerla, al menos no en tanto permanezcan sin resolver las causas que la generan; que no son los diabólicos designios del comunismo internacional, sino la política socioeconómica regresiva y excluyente, acaso el patrimonio más paradigmático de estos trece años de régimen militar.

Por lo demás, los militares, tan sensibles a la exaltación del arrojo y del valor, deberían meditar acerca del ejemplo de coraje, que casi a diario, les brinda un pueblo desarmado en lucha por sus legítimos derechos, y que no obstante su prolongado sufrimiento, está animado por el espíritu de justicia, y no de venganza... hasta ahora. Exactamente opuesta es la imagen que proyecta el acosado régimen de Pinochet. El hecho de que después de casi trece años, no pueda controlar la situación si no es con la ocupación militar del país, implica el reconocimiento de un fracaso histórico y de una paradojal debilidad para enfrentar la coyuntura. Como dijo Gabriel Valdés, al referirse a los sucesos del 1° de mayo, "Santiago parecía una ciudad ocupada por un régimen que ataca con las armas a su propio pueblo, porque ya no le queda otra razón para sostenerse". Para el Consejo de la Asamblea de la Civilidad, la desproporcionada represión a los actos del 1° de mayo, "es un paso más hacia el enfrentamiento que el pueblo chileno no desea, y que sólo sirve a los deseos del actual gobernante para perpetuarse en el poder".

CUANDO EL RIO SUENA...

Aparte de las consabidas diatribas y descalificaciones contra los que luchan por reconquistar la democracia, es poco lo que se puede rescatar del discurso de Pinochet en San Fernando. Apenas, el



Con coraje, el pueblo de Chile desafió a la represión.

anuncio de la restitución de una parte insignificante de derechos que el propio régimen había suprimido de manera arbitraria y discrecional —en virtud de la pretendida "modernización" de la legislación laboral— que deja incólume el aspecto medular, es decir, la indefensión del trabajador respecto al empresario; y la demagógica rebaja del precio del combustible de uso básico, que ni siquiera traslada en su totalidad la baja internacional del precio del petróleo. Como elemento incorporado al "software" del programa oficialista, los dirigentes sindicales de siempre tenían que calificar los anuncios, en coro disciplinado, como "trascendentes" y "positivos", como fatalmente ocurrió.

De mayor interés para el análisis resulta el resurgimiento de disensiones en el interior de las esferas de poder, centrado en el delicado tema de la modificación constitucional. El almirante Merino reiteró que "hay ciertos aspectos de la Constitución que merecen un reestudio o una modificación antes de que entreguemos el gobierno", en obvia respuesta a lo declarado por Pinochet en Temuco. Básicamente a lo mismo apuntó el ex ministro Sergio Onofre Jarpa, quien ratificó la inconveniencia del actual mecanismo de sucesión presidencial y la necesidad de corregirlo, en consideración a que a las FF.AA. "no les corresponde participar en un asunto político electoral, a que deben seguir siendo los custodios de la institucionalidad y que, por tanto, no pueden comprometerse en asuntos electorales que tienen otra connotación y que, posiblemente, les puede significar un fracaso". Repentinamente, la UDI, tan consecuente ella, dio un giro en 180 grados, y volvió a alinearse tras el plebiscito para 1989, según los deseos de Pinochet.

En todo caso, resulta conveniente no equivocarse en la interpretación de las divergencias que, crecientemente, manifiestan tres de las cuatro ramas de las FF.AA. Se trata, simplemente, de que se avecina un período de importantes decisiones de carácter político, lo cual implica evaluaciones y deliberaciones tras la toma de posición de carácter corporativo, proceso al que aparentemente asistimos. Esta toma de posiciones no gira en torno al eje gobierno-oposición, ni pasa por encima de consensos básicos, tales como la mantención de Pinochet hasta 1989 y el apoyo a la actual Constitución, si bien con reformas. El problema se circunscribe a la búsqueda de una salida aceptable para la actual crisis política, que ya no puede ser ignorada por el conjunto de las FF.AA., y que pasa por la continuidad o forma de cambio del régimen. Al parecer, y como lo hemos señalado en ocasiones anteriores, la continuidad de Pinochet no resulta atractiva para las FF.AA. Ello porque lo ven como expresión de un poder personalizado, y cada vez menos corporativo; porque ya no pueden pasar por alto que su permanencia en el poder conduce a niveles sumamente riesgosos de polarización y, últimamente, porque todos los indicios apuntan a que el gobierno norteamericano le retiró su aval. De esa manera se explican, también, los cada vez más frecuentes contactos, que obran en nuestro conocimiento, entre personalidades militares significativas, mayoritariamente en retiro, pero también algunas en actividad, y sectores políticos de centro y de derecha. Ciertamente el tema no se agota en este somero análisis, y con seguridad, habrá que seguir abordándolo en el futuro inmediato.

SIN EMBARGO, SE MUEVE

Dígase lo que se diga en descargo, parece incuestionable que las divisiones existentes en el interor del heterogéneo universo opositor, hábilmente estimuladas por funcionarios del régimen y por su batería de prensa adicta, le impiden comportarse a la altura de los dramáticos requerimientos del momento. Nadie, con un mínimo de honestidad, puede desconocer que si de algo adoleció la



Pinochet esconde su aislamiento escudándose en la fuerza.

movilización del 1° de mayo, fue, precisamente, de conducción. Luego, la Asamblea de la Civilidad, que tantas expectativas despertó, permanece paralizada en su funcionamiento, por cuestiones realmente subalternas y adjetivas, como son disputas de pequeño calibre relacionadas con la composición de la estructura directiva, o dicho de una manera más cruda, centradas en quienes son los que se van a poner para la foto. Por fortuna, se trata de un problema menor, de relativamente fácil resolución si se apela a la racionalidad, se deponen personalismos y se dimensiona correctamente la gravedad del momento actual.

En tanto se registran estas vacilaciones y demoras, los grupos armados interesados en la agudización del conflicto, de uno y otro lado del espectro, continúan impulsando su estrategia de modo sostenido y sin pausa. Golpes atribuidos, con o sin razón, a organizaciones de izquierda, como el asalto a una panadería que costó la vida a otro carabinero, y la bomba en la residencia del Embajador Harry Barnes, son replicados de modo implacable por los servicios de seguridad, que aparentemente están empeñados en asestar golpes definitivos a la estructura militar del MIR.

El Acuerdo Nacional celebró una inocua reunión, en la que sólo se trató el tema del seminario de Caracas, en tanto que la Alianza Democrática parece haber solucionado una buena parte de sus problemas operativos. Se definió un sistema de **quórum** para los acuerdos, que va desde la simple mayoría, hasta los dos tercios y la unanimidad, dependiendo de la importancia de las materias en discusión. En lo demás, suscribió una declaración de respaldo a la Asamblea de la Civilidad, acordó poner énfasis en propuestas de índole programática y suscribió otra declaración en la que se expresa preocupación por la obcecada posición en que se ha puesto Pinochet, al que se sindica como "el único obstáculo para la transición a la democracia y la pacificación del país".

Javier Mardones

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897



Comentario político

El pacto político

III PARTE

por Jorge Ovalle

La excusa de que se valen los pocos partidarios del régimen para descartar su reemplazo radica, según lo sostienen, en la ausencia de una verdadera alternativa política.

La aseveración anotada carece de fundamento, pues la alternativa política ha estado siempre presente en Chile y no es otra que el régimen democrático. En verdad, ella fue señalada ya en el primer documento emanado del gobierno generado después del golpe militar. Se dijo, tanto en el Bando N° 5 cuanto en el Decreto Ley N° 1, que las Fuerzas Armadas asumían el poder para "restaurar la institucionalidad quebrantada", esto es, para restaurar o restablecer la democracia. Obviamente, Pinochet no ha cumplido el compromiso.

Siempre hemos sostenido que para el restablecimiento de la democracia, por haberla vivido más de 175 años, el país no precisaba de transición. Sin embargo, ahora entendemos que después de la destrucción institucional de la República, producto de la acción desquiciadora de este gobierno, se hacen necesarios algunos pasos previos para su restablecimiento.

Por consiguiente, el pacto a que deben llegar las fuerzas democráticas debe tener dos referentes previamente delimitados:

1) El pacto para la transición; y

2) El pacto para la democracia permanente.

1) El pacto para la transición

Pinochet ha rechazado todas las posibilidades que se le han ofrecido para buscar la transición a la democracia en un ambiente de consenso, de diálogo y de responsabilidad. La razón del rechazo es evidente: no quiere abandonar el poder. En otras palabras, al advertir que cualquier pacto de transición lleva implícito su retiro, Pinochet rechaza los pactos de transición.

Por otra parte, tanto la misma actitud negativa a que nos hemos referido, cuanto la experiencia que estamos viviendo, demuestran que la transición es imposible o, en el mejor de los casos, imperfecta, bajo la tutela del actual régimen. Por tanto, para la transición es menester generar un nuevo sistema o un nuevo régimen, cuyo objetivo preciso no sea otro que el de preparar el advenimiento de la democracia, lo que significa decir, preparar los instrumentos necesarios para que la futura democracia funcione.

La aseveración anterior, por una parte, se funda en nuestra convicción de la impractibilidad y del carácter antidemocrático de la llamada Constitución de 1980, y, por la otra, en la imprescindible necesidad de producir la indispensable armonía entre los chilenos, la cual requiere, en nuestro concepto, de un diálogo fructífero entre las diversas corrientes de opinión que se manifiestan dentro de la comunidad nacional.

La técnica constitucional no ha inventado nada mejor, para que el encuentro y el diálogo se produzcan con eficacia, que las asambleas parlamentarias. Por consiguiente, creemos que, para la etapa de transición, el pacto político debe considerar la elección de una asamblea o parlamento, con facultades constituyentes, a fin de que prepare las normas constitucionales y legales que sean necesarias para la entrada en funcionamiento del régimen democrático, que Chile añora y necesita.

En este período de transición, los partidos políticos deben aplicar aquel instrumento que testimonia su acuerdo y que, por su carácter moderado y conservador, asegura la adhesión de los más amplios sectores nacionales. Me refiero al denominado "Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia", en el que se contienen las bases más fundamentales relativas al acuerdo constitucional democrático y al restablecimiento de un orden económico y social de carácter solidario.

En este período de transición, por consiguiente las fuerzas políticas debe funcionar y desarrollar su tarea de reconstrucción sobre la base de los compromisos contraídos en el documento en referencia y, por lo mismo, deberán abstenerse de plantear políticas relativas a reformas profundas o cambios fundamentales, a fin de evitar el agravamiento de los conflictos sociales, económicos y políticos que son consustanciales con el término de una dictadura que ha mantenido al país ajeno al debate político e ignorante de los grandes problemas, de los negocios y de los negociados que se han desarrollado en su seno.

Los que impugnan el Acuerdo Nacional como base de un pacto político sostienen que él es incompleto o contradictorio y que precisaría aclaración en muchos de sus aspectos. Tal aseveración carece de todo fundamento, ya que dicho pacto político es lo que su nombre indica: un pacto de carácter general y aglutinante de las fuerzas políticas del más amplio espectro, cuyo objetivo, como lo señala su denominación, no es otro que el de establecer un proceso de efectiva transición a la democracia. Por consiguiente, no se trata de un programa político, debidamente particularizado, sino de un pacto con objetivos muy definidos y que, en nuestra opinión, constituye una herramienta eficaz para alcanzar esos propósitos.

Aparece de toda evidencia, por otra parte, que en este período el ejecutivo puede estar radicado en un representantes de las Fuerzas Armadas, pues su concurso es indispensable para la efectividad del proceso. La sola condición que deben cumplir los que participen en el gobierno de transición no es otra que su disposición definitiva e irrenunciable en orden a producir el restablecimiento democrático.

2) El pacto para la democracia permanente

Los mismos que sostienen el gobierno de Pinochet pretenden descalificar el proyecto democrático, señalando que Chile no puede generar un gobierno de unidad. Y entienden por gobierno o régimen de unidad aquél en el que prima una sola voluntad o una voluntad unánime. Tal pretensión es contraria a la naturaleza humana y, como los hechos lo han demostrado, es inconveniente para el país y para cualquier país, ya que produce, con ca-

Pasa a la página 41

TENIENTE
SERIA EL AUTOR DE DISPAROS

El magistrado Antonio Castro Ruiz, ministro en visita para investigar los hechos ocurridos en el campus San Francisco de la Universidad Católica de Temuco, donde resultó baleado en la cabeza el estudiante Mario Cárdenas Sankán, dispondrá de abundante evidencia para concluir con éxito su misión, e identificar al autor del disparo.

Por de pronto, contará con el testimonio de cinco estudiantes de esa universidad, quienes dicen estar en condiciones de reconocer al funcionario de Carabineros al que vieron disparar. Tres rayados murales aparecidos en calles céntricas de esa ciudad sindican a un teniente de Carabineros como autor del disparo. La responsabilidad de Carabineros en el hecho fue implícitamente reconocida por el comandante Jorge Hoferman, subprefecto de Cautín, al afirmar que se habían utilizado balines y no balas en la represión de los incidentes. En el mismo orden de ideas, tanto los familiares del herido como los médicos tratantes se han opuesto terminantemente a la posibilidad de que éste sea trasladado al Hospital Militar de Santiago. La importancia del punto radica en que en el cráneo del herido aún permanece la prueba material más concluyente, es decir, una bala de calibre 9 milímetros, según se deduce de las radiografías.

Los cinco heridos atendidos en la Vicaría de la Solidaridad de la zona, y los otros cinco que atendió el Hospital Regional, constituyen la secuela más trágica y visible del denominado "Temucazo", la mayor manifestación en su contra que haya enfrentado Pinochet en sus giras a provincias.

LAS DIMENSIONES DEL TEMUCAZO

La dimensión política de esa movilización, que sorprendió por su magnitud y por lo prolongada, debe medirse en función de que ocurrió en lo que el propio Pinochet denomina "el otro Chile", lo que subraya su dramático aislamiento; y de que ella fue el producto de un acuerdo adoptado por la Mesa Política de la Novena Región, integrada indistintamente por fuerzas que



se agrupan tanto en la Alianza Democrática como en el Movimiento Democrático Popular.

Alrededor de cuatro mil personas esperaban el inicio del acto oficial en la Plaza de Armas de Temuco. Sólo que más de la mitad de ellas eran opositores, lo que quedó en evidencia con la mayor silbatina que se haya escuchado en esa ciudad, apenas apareció el general. Ante el estupor de las autoridades y de las fuerzas policiales, los manifestantes se retiraron en ordenada marcha y se situaron en la esquina de las calles Portales y Prat, desde donde continuaron con la combativa movilización. Fue en ese momento cuando los huasos del Club de Cautín, enarbolando sus rebenques, tuvieron la mala idea de cargar contra los manifestantes. Los que conformaban la avanzada reaccionaron atinadamente, bajo la conducción de los mapuches de Ad-Mapu. Se sacaron chaquetas, parkas y abrigos, y los agitaron al viento en medio de fuertes gritos, con lo que asustaron y encabritaron a las cabalgaduras. Entonces, la airosa carga de la caballería ligera se transformó en la desbandada de la caballería aterrada, en medio de un diluvio de peñascazos. El enfrentamiento generalizado entre los manifestantes y fuerzas combinadas de militares y carabineros se mantuvo hasta el atardecer de aquella memorable jornada.

Al día siguiente, 23 de abril, unos mil 500 estudiantes se congregaron en torno al Hotel Nicolás, donde se encontraba el Ministro Sergio Gaete, al que a gritos exigían la renuncia. Fueron salvajemente reprimidos y Carabineros, en un acto de venganza, allanó los hogares universitarios femenino y masculino. El día 24 se produjeron los hechos del campus San Francisco, a sólo dos cuadras de la casa del intendente, donde almorzaba Pinochet.

Testigos presenciales afirman que se descargó sobre los estudiantes una represión sin precedentes, por lo desmedida y desproporcionada. Los acontecimientos adquirían un cariz de tal gravedad que, a las 14.30 horas, se hizo presente el obispo Sergio Contreras, con el propósito de negociar con las autoridades la salida de los estudiantes. Los estudiantes afirman que en esos momentos un funcionario de Carabineros extrajo su arma de servicio e hirió a Mario Cárdenas, quien cayó con una bala que le penetró por la sien izquierda. La enardecida reacción de los estudiantes provocó una represión policial aún más descontrolada, a consecuencia de lo cual el estudiante Héctor Sanhueza cayó con el cráneo hundido por el impacto de una bomba lacrimógena.

Pinochet se retiró esa tarde, dejando una estela de decenas de heridos, centenares de detenidos y un repudio popular del que fue directo testigo. Mientras daba una insólita conferencia de prensa en el aeropuerto, más de 25 organizaciones sociales y políticas sostenían una reunión en la que se acordó redactar un manifiesto conjunto y realizar una marcha al día siguiente. Quienes asistieron a ella sostienen que el espectáculo era sobrecogedor. No menos de 25 mil personas, la mayor concentración que haya conocido Temuco, recorrieron en riguroso y acusador silencio, el trayecto entre el campus San Francisco y la Intendencia Regional. El propio intendente, general Miguel Espinoza, salió a recibir el documento. Fue muy cordial y explicó que estaba vestido de civil, pues estaba tratando de acostumbrarse a esa indumentaria, que seguramente lo acompañaría en lo sucesivo. Lo dijo él.

J.M.

NEW WAVES

por Jorge Sasía

Interesantes las últimas iniciativas estéticas aparecidas en los rostros de algunos soldados. ¿Recuerdan que en la escuela eran los valientos soldados? ¿Serán los mismos?

No es que uno quiera meterse de puro intruso, como sería, por ejemplo, si empezáramos a preocuparnos de los zapatos de los abogados, pero es el caso que uno contribuye con sus impuestos a mantener a estos soldados y también al maquillador y las pinturas. De modo que alejadas las dudas sobre la idoneidad de nuestra inquietud, entremos en materia. Lo primero, me parece adecuado determinar –no discernir, por razones obvias– el objetivo que se trata de conseguir. Las posibilidades son varias. Una de ellas, que se trate de evitar a los presuntos valientes soldados ser reconocidos con posterioridad, y más principalmente con anterioridad, ya que si no los conocen mal pueden reconocerlos. Así se impediría la llegada de comentarios equívocos a los familiares: Viera señora,–dirían a la madre– lo bonito que se veía el Lucho cuidando la Estación Baquedano anoche. Tenía una pintura bien rara pero que le hacía caer un ojito así como guagüi y la nariz se le veía difusa, igual que cuando se estropea el televisor pero hacia abajo, se veía lo más bien. Ahora, si es para asustar –sospecha que no comparto por dos razones: no habrían necesitado maquillaje y ya estamos todos lo suficientemente asustados– tendrían que estar en posición de meter cuco y no afirmaditos en el muro, ni mirando sólo a las mujeres. La otra opción es que a nuestros presuntos valientes soldados les haya dado por pintarse y ya. Sin embargo, cuesta creer que los mismos soldados que desfilan erguidos y tiesos vista al frente, tan marciales, se hayan decidido de pronto a pintarse sin una buena razón.

O una mala orden.

De cualquier manera,y sin poseer más conocimientos bélicos que los adquiridos en mi larga permanencia en Santiago, me parece conveniente analizar más en profunidad el asunto maquillaje de soldados, vestimenta e intención. Para empezar, yo creo que alguien se anduvo equivocando en algo. Yo entiendo la idea de confeccionar los uniformes con telas pintadas con paisajes selváticos con olor a Hawaii. Mal que mal, los americanos nos influyen mucho con sus modas. Hasta ahí vamos bien, pero si usted traslada al soldado envuelto en un paisaje selvático y lo instala dentro de la ciudad, tendremos que convenir que ni el más despistado ciudadano lo va a confundir con una palmera. Por eso decía que alguien se equivocó en algo.

Aunque no me hagan caso, les voy a sugerir un uniforme de camuflage par para ciudad, que sí cumpliría con el objetivo de disimular al soldado, si es que de eso se trata. Desde luego, el casco debe ir pintado color amarillo que se confunde fácilmente con los cuasi empleados del PEM y POJH y de ninguna manera mantener esos colores olivosos que alertan y llaman la atención.

Además de otras cosas que ustedes saben.

En seguida habría que preocuparse de los pantalones y cortarlos bien de una vez por todas. No puede ser que a todos les quede con un remolino al comienzo de la bota. Un toque de elegancia no quita lo valiente. Ahora el color, aún predominando los grises, no hay que dejar de lado el color smog –último grito de la moda en la capital–, el ladrillo y el negro. Una camisa roja le vendría pintada pero mejor ni se los propongo.

Respecto de la metralleta, sería aconsejable disimularla bajo un gran ramo de flores, detalle que colaboraría ampliamente con la ornamentación de la ciudad, a la vez que alejaría las terribles sospechas de tener una ciudad ocupada militarmente, sospechas principalmente esparcidas por ustedes saben quiénes.

Así la ciudad quedaría ocupada floralmente. Hasta se podría premiar a los mejores ramos. Nadie puede negar las ventajas de las flores sobre las armas. Sobre todo si tenemos en cuenta que a un ramo se le puede caer un pétalo y descenderá suavemente al piso sin causar daño a nadie. En cambio, la salida de una bala tiene otras connotaciones, desde luego más ruidosas, resaltando en especial su calidad perforadora.

De ninguna manera parece parte de la función de los soldados el andar asustando ciudadanos –o casi–, aun si estos individuos disponen de almas de cordero y piel de gallina.

De modo que continuaremos sin aclarar el objetivo de maquillar soldados. Como tampoco queremos atribuirles actitudes puramente frívolas, tendremos que seguir buscando.

¿Y si se trata de pintura de guerra? Cierto que uno está acostumbrado a ver la pintura en caras de indios y no en rostros de soldados. Pero ese detalle carece de importancia a la hora de establecer costumbres bélicas. El problema es otro. Hasta donde uno sabe, Chile no le ha declarado la guerra a ningún estado, como tampoco hemos recibido declaración de guerra alguna. Entonces cae de cajón preguntarse: ¿Guerra contra quien?

Altas razones de seguridad nacional aconsejan a los mandos militares aclarar el asunto del maquillaje y también los destinatarios de tan afanosos cuidados. Recordemos que se trata de la reserva moral de Chile.

Y hay que resguardarla.

No podemos dejar a la libre interpretación de cada uno tan importante actitud. La gente es muy mal pensada y vaya a saber uno lo que es capa de lucubrar.

Mientras esta situación se mantenga, habrá que preguntar a los nuevos rechutas si no tienen inconveniente en pintarse la cara, para evitar negativas de última hora.

–Si no se pinta rápido, soldado, no lo sacaremos al centro– dirá el jefe.

–Yo no me pinto y no me pinto. Después me ven los amigos de la población.

Se impone una limpieza de cutis.

O una buena explicación.

LOS CHICAGOS MATARON LA INDUSTRIA

- **Modelo monetarista postergó desarrollo industrial del país.**
- **Enfoque errado del sector puede ser superado en un contexto democrático.**

por Oscar Muñoz Gomá(*)
y Mario Romero

El problema del desarrollo a mediano y largo plazo plantea al país dos opciones: o se persiste en los actuales enfoques que buscan recuperar el modelo teórico de libre mercado, aun a costa de mantener e incluso acentuar los graves desequilibrios que se han creado, o se vuelve a explorar el camino de la reindustrialización y de la economía mixta, incorporando las lecciones del pasado.

He ahí las dos grandes líneas en las que profundiza el último libro de Oscar Muñoz Gomá, economista de Cieplán, titulado: "Chile y su industrialización: pasado, crisis y opciones" (324 páginas).

Con amenidad y sin tecnicismos, el autor del libro referido, que es también autor del presente artículo, recoge 60 años de la historia económica chilena.

Subraya Muñoz al respecto que, entre 1914 y 1970, hubo dos guerras mundiales, una crisis de mayor intensidad que la actual, un período de anarquía política que duró siete años, y un sistema democrático que estimuló toda clase de presiones de grupos y de cambios en las reglas del juego.

Sin embargo, "Chile pudo alcanzar un proceso de crecimiento industrial anual promedio de un 4,3 por ciento, que llegó incluso al 7 por ciento anual en el período 1934-1946". En este proceso, "el país cimentó su modernización tecnológica, creó infraestructura básica, amplió las oportunidades de empleo, educación y capacitación técnica; y, además, posibilitó un interesante proceso de movilidad social".

En contraste con estos logros, en los últimos 15 años la producción industrial sólo creció a un ritmo anual de 0,6 por ciento, cifra que representa menos de la mitad de la tasa de crecimiento demográfico.

Dicen que un gráfico vale por mil palabras y los dos gráficos que aparecen en estas páginas (ver fig. 1 y 2), muestran visualmente lo que ha sido el drama del sector industrial, especialmente del empleo, a partir de 1975.

El viejo modelo de industrialización, tan "**ineficiente**" según algunos, le permitió crecer a este sector en forma casi sostenida a tasas anuales que fluctuaban alrededor del 4 por ciento.

El nuevo modelo, supuestamente "**más eficiente y sin distorsiones**", que empezó a aplicarse en 1974, provocó, primero, una estrepitosa caída de la producción y, después, una secuela de recuperaciones y recesiones que en definitiva no le han permitido a ese sector ni siquiera aproximarse a los promedios de 1970-72.

Para estimar la producción industrial que se ha perdido a lo largo de estos últimos años, el lector debe proyectar en el gráfico N° 1 una línea imaginaria que continúe la tendencia histórica que hubo entre 1970 y 1972 y compararla con la curva real. El espacio entre ambas tendencias, representaría, aproximadamente, el valor perdido de producción industrial durante el actual período.

Más dramático aún es el efecto sobre el empleo industrial. Como se aprecia en el gráfico N° 2, ha existido una pérdida de ocupaciones industriales durante las dos grandes recesiones de 1975 y 1982, que retrotrae esta situación a la que existía **a comienzos de los años 60.**

La industrialización, soporte de la recuperación económica en democracia.



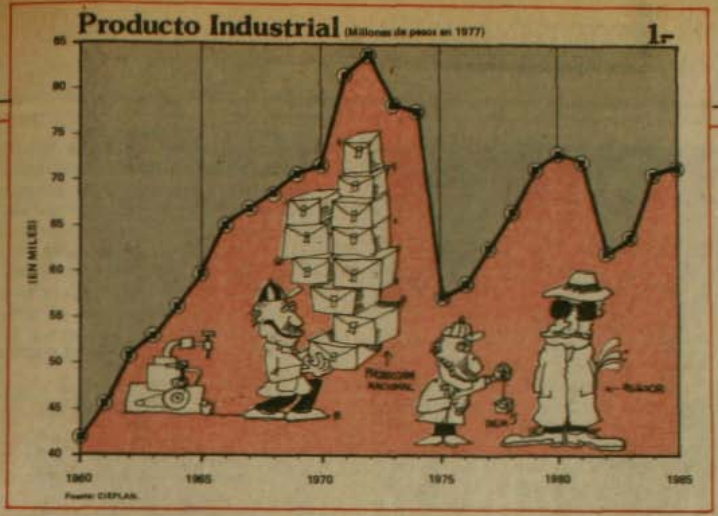
RESPONSABLE: EL MODELO MONETARISTA

La crisis internacional, la caída de los términos de intercambio, el aumento de las tasas de interés y la caída del crédito externo no pueden explicar sino una pequeña parte de nuestra desindustrialización.

Toda América Latina fue afectada por la crisis, pero el retroceso industrial chileno ha sido el doble más intenso que el sufrido a nivel regional.

Así, mientras en la década del 60 Chile se industrializó a un ritmo similar al promedio latinoamericano, en la década del 70 nuestro ritmo de "crecimiento" industrial fue sólo el 20 por ciento del promedio regional.

Un país como Brasil, en cambio, que también se endeudó y se vio fuertemente afectado por la crisis, hoy muestra una industria dinámica y con enorme capacidad de recuperación, porque buena parte del endeudamiento externo lo utilizó para invertir en nuevas industrias y tecnologías que le están permitiendo exportar productos avanzados: 3 mil millones de dólares sólo en automóviles y partes automotrices en 1985.



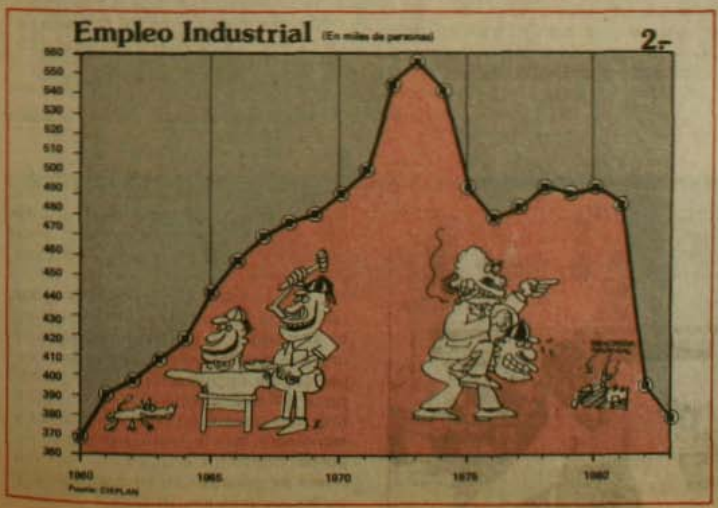
Esto significa que ese país, con una política industrial visionaria, pragmática, ajena a modelos teóricos del pasado, y de largo plazo, ha podido construir una industria exportadora que hoy día es mucho más importante que su tradicional producto, el café.

Desgraciadamente, en Chile no podemos decir lo mismo y aquí radica una de las causas de fondo de la cesantía generalizada, la pobreza, la incapacidad para pagar deudas y la pérdida de horizontes en la juventud, técnicos, empresarios y trabajadores.

El sector industrial es un motor de desarrollo. Ahí se inician los mejoramientos tecnológicos y de productividad, allí se crean demandas de trabajadores calificados que obligan al perfeccionamiento personal; de allí surge un aprendizaje técnico y empresarial que se difunde a otros sectores de la economía.

La explotación de recursos naturales es necesaria y ciertamente Chile los tiene en abundancia. Pero no se puede pretender que esos recursos ofrezcan perspectivas comparables a las de la producción industrial.

Está en curso una verdadera revolución tecnológica con la introducción de los microprocesadores y la microelectrónica a los procesos industriales. En las próximas décadas se producirán milagros tecnológicos que llevarán la productividad industrial a niveles impensados. Un país que no adopte una política industrial con visión de futuro estará condenado a quedar al margen de esos adelantos y de los mercados mundiales de manufacturas.



LA NECESARIA CONCERTACION

¿Qué se requiere para definir e implementar una política industrial?

A nuestro juicio, es fundamental entender que una política económica general debe estar enraizada en la idiosincracia nacional. Cualquiera sea el juicio crítico que tengamos de nuestra idiosincrasia nacional. Cualquiera sea el juicio crícual debe insertarse la formulación de políticas.

La industrialización que históricamente hubo en Chile fue posible porque hubo ciertas formas de concertación que permitieron los acuerdos en torno a objetivos compartidos, uno de los cuales fue precisamente éste. Ello se materiali-

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

zó en torno al que ha sido llamado Estado de Compromiso. Un símbolo de este proceso fue la Corporación de Fomento de la Producción, institución que en su momento fue única en América Latina y dio pauta para la creación de otras entidades similares en otros países.

Obviamente hoy se requieren nuevas formas de concertación que den cuenta con eficiencia de una estructura social más compleja y de problemas extremadamente urgentes. El mundo de los empresarios es muy distinto del de hace algunas décadas. Hay un enorme conglomerado de pequeños y medianos empresarios que tienen una gran experiencia acumulada que aportar. Los trabajadores constituyen un sector mayoritario y el principal afectado por las políticas económicas neo-liberales. Ellos tienen legítimas aspiraciones de reivindicaciones que deben ser incorporadas a un proceso de concertación, con la responsabilidad y madurez que han alcanzado en estos años.

En un marco de concertación social es posible empezar a diseñar una estrategia de reindustrialización que comprometa a los principales actores sociales. Esta estrategia debe reconocer al Estado como el principal conductor de la inversión y la modernización tecnológica porque es impensable que en un estado de postración económica y de insolvencia, el sector privado pueda ejercer por sí solo el liderazgo económico.

El Estado tiene los instrumentos para actuar en estas circunstancias y debe usarlas. Países que han realizado milagros de industrialización como Japón, primero, Corea y Brasil después, no han vacilado en utilizar ampliamente todos los instrumentos de política industrial y de concertación entre Estado y sector privado para elevar la tasa de formación de capital y adaptar tecnolo-



gía extranjera para desarrollar una industria competitiva. Esos países hoy compiten en los mercados mundiales de manufacturas. No hay contradicción entre una activa presencia estatal y el uso del mercado, como tampoco la hay entre la existencia de empresas públicas y privadas.

SECTORES POSTERGADOS

La reindustrialización nacional tampoco significa olvidar el desarrollo de los sectores primarios y de la agricultura. Esta última es estretégica para todo el desarrollo nacional. Una alta productividad agrícola permite alimentos baratos e ingresos adecuados para los productores agrícolas.

Se trata de que la industrialización sea un proceso integrador de las diversas actividades productoras nacionales. Una agricultura dinámica, un sector forestal y una minería en expansión se pueden convertir en mercados primordiales para una industria nacional de bienes de capital que hoy es prácticamente inexistente.

Otra fuente privilegiada de demanda de bienes industriales proviene del sector de la construcción y bienes durables para el hogar. Se han acumulado enormes necesidades insatisfechas de vivienda, mientras las plantaciones forestales realizadas bajo el incentivo de un generoso subsidio estatal permiten prever un gran crecimiento de la oferta de madera en el futuro.

Una programación industrial a mediano plazo es indispensable para permitir que esa oferta llegue a los usuarios a precios y calidades razonables, a fin de activar el complejo industrial en torno a la madera.

CONCLUSION

El país cuenta con valiosos recursos naturales que no han sido plenamente utilizados, con una capacidad de trabajo y empresarial que ya tiene una larga experiencia, y con necesidades básicas insatisfechas que pueden ser fuentes dinámicas de demandas de bienes industriales, tanto de consumo, intermedio y de capital.

Se está creando un potencial de exportaciones que por ahora es de carácter primario, pero que podría llegar a tener mucho más valor agregado y efectos multiplicadores.

Los componentes para un desarrollo dinámico existen, pero hay que potenciarlos con un nuevo enfoque estratégico para la conducción de la economía.

La democratización del país será, sin duda un paso relevante en esta dirección, en la medida que permita volcar las energías sociales hacia el objetivo de una reconstrucción nacional.

• El autor del presente artículo es economista de CIEPLAN.

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA
DEL BARRIO BELLAVISTA,
OTORGADO POR ACHIGA
(Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

POR LOS TEJADOS

EL GATO











La muerte ronda en Hospital "San José"

Fue escalofriante escuchar la denuncia de la directiva del Consejo Regional del Colegio Médico: dos mujeres jóvenes habían muerto después de tener sus niños en la Maternidad del Hospital San José. Una tercera se debatía entre la vida y la muerte. Otras once habían sufrido graves infecciones, entre ellas, dos quedaron mutiladas de por vida, al tener que extirparles el útero.

Era necesaria una explicación. Y esa es la que entregó el doctor Alberto Vignau, Jefe del Area Norte del Servicio de Salud desde 1983. Con algunas ausencias, porque debió ser operado del corazón.

Se mostró preocupado. Y dolido. "Porque me duele que digan las cosas malas y no las buenas que estamos haciendo". Enumeró lo que para él constituye un orgullo: un Centro Oncológico, un servicio de Siquiatría Infantil, jardines infantiles, un Centro de Rehabilitación de Inválidos "donde les hacemos hasta las prótesis" y muchas cifras que, según él, muestran cómo ha aumentado la atención de salud a la población.

La siguiente es la versión del representante ministerial en el Area Norte de la capital. El mismo que reconoce que hay problemas, que sabe que hay médicos molestos por sus sueldos, o porque no hay equipos suficientes o porque notan que el hospital está desabastecido. Pero que está firmemente convencido de que hay soluciones. El mismo que dijo ser miembro del Colegio Médico de Chile desde que se recibió, del cual no piensa cambiarse porque "si no estoy de acuerdo con su directiva, tengo que luchar porque la próxima sea distinta, pero no hacer un colegio paralelo".

por Marcia Pineda

- **Colegio Médico denunció dos casos de pacientes muertas después del parto en el Hospital San José. Otras once mujeres sufrieron infecciones graves entre marzo y abril.**
- **El doctor Vignau señala que es necesario investigar dónde se infectaron las pacientes. Según fue informado, todas habían regresado bien a sus casas y reingresaron posteriormente, ya infectadas.**
- **Entrevista al doctor Alberto Vignau, Jefe del Area Norte del Servicio de Salud: "No conocí reclamos previos de médicos de la Maternidad".**



Doctor Alberto Vignau. "Vamos a remodelar la Maternidad del Hospital San José. Lo teníamos pedido hace tiempo y ya se autorizó".

—Doctor Vignau, de acuerdo a la denuncia del Colegio Médico, por lo menos desde julio del año pasado, distintos médicos han señalado por escrito los riesgos que enfrentaba la Maternidad del Hospital San José. Estos reclamos fueron enviados al jefe de la Maternidad y, según les señaló a los dirigentes del gremio, él los envió al Director y al jefe de Area.

—Mire, reclamos se pueden producir en cualquier momento. Piden algo y se les va dando. Es lógico que haya cartas de reclamo. Yo no sé lo que reclamaban. A lo mejor, en un momento determinado pidieron que se aumentara el personal o se aumentara el equipamiento. Bueno, eso uno lo va habilitando paulatinamente. Es una preocupación grande nuestra y por eso me llama la atención todo esto. Desde fines del año pasado yo estoy en el Ministerio estudiando con el Ministro qué cosas podemos hacer para remodelar este hospital. Una de las cosas que yo más imperiosamente le pedí es que teníamos que remodelar la sala de operaciones. Son salas antiguas, no con todas las estructuras modernas que uno quisiera para evitar las infecciones. No todas las cosas resultan al mismo tiempo, porque uno tiene que ver las prioridades, distribuir los fondos de la mejor forma posible.

—Usted dice que no ha recibido reclamos. ¿No recibió nada por ejemplo, el 5 de julio de 1985? Esa carta decía en parte: "Como hemos hecho notar con anterioridad, es habitual no contar con sábanas de pre-parto, debiendo acostar a las pacientes sobre el hule o los colchones que están en pésimo estado. Se suma a esto contar con una sola frazada por cama, muchas de éstas también en mal estado, lo que le da un aspecto deplorable a la unidad. Las bajas temperaturas actuales han agravado el problema, ya que la sala de pre-partos y partos no cuentan con calefacción. Cito como ejemplo el día de hoy, 5 de julio, en que la temperatura de la sala de partos fue de cero grado, naciendo todos los niños con

bajos puntajes de Apçar (un test), por enfriamiento". ¿No conoce nada de ésto?

—Lo que me está leyendo usted es primera vez que lo oigo. Pero de todas maneras le voy a decir el mecanismo. Tiene que llegar a la dirección administrativa del hospital. Desgraciadamente salen todas estas cosas en este momento, cuando nosotros no tenemos el mismo director, porque el anterior murió hace poco y cuando no tenemos el mismo subdirector administrativo ni técnico. Porque desde hace un tiempo pensábamos que había que removerlos. Estamos nosotros, la dirección entera en el Hospital, tratando de administrarlo de nuevo. En el año 85 pasamos por un período de estrechez económica muy grande, y no nos remitían lo que pedíamos. Parece que en el país entero hubo estrechez económica. Probablemente se compraron las sábanas y se agotaron. Sí le digo que nosotros ya lo habíamos constatado. Pero en este momento están de nuevo con ropa. Se había comprado, se había gastado como dos y medio millones de pesos en ropa a comienzos de año, y nosotros no sabíamos por qué no estaba allí. Nadie sabía el por qué de la demora.

—¿Pero usted le había hecho ver al Ministro esos problemas?

—Sí, yo le había dicho al Ministro que quería remodelar la Maternidad. Lo teníamos pedido desde hace tiempo. Y el Ministro me había autorizado. En este momento vamos a remodelar enteros los pabellones quirúrgicos y la Maternidad, la sala de partos y pre-partos. Porque se nos produjo un problema al comienzo de este año. El convenio con el José Joaquín Aguirre no se firmaba. No podíamos ponernos de acuerdo con los costos, el valor que había que pagarles en algunas prestaciones. Nosotros le remitimos al J. J. Aguirre todos los partos de dos consultorios, pero como no se había firmado el convenio, solamente los podíamos mandar a través de urgencia. Entonces tuvimos que afrontar muchos gastos.

ADVERTENCIAS PREVIAS

—Doctor, no se trata sólo de la comunicación del 5 de julio de 1985. Hay otras del 19 de agosto, del 27 de septiembre, del 18 de noviembre y otra de diciembre del mismo año. En todas se advertía sobre los riesgos que estaban corriendo las enfermas de la Maternidad. ¿Nada de eso recibió usted?



"Tuvimos que afrontar mucho gasto en 1985. Y todo se acaba muy rápidamente: las sábanas, los pabellones, todo".

—En septiembre yo estaba operado. Del resto no supe nada.

—¿Sabía usted doctor que en más de una oportunidad a los recién nacidos los recibieron con papel de envolver los guantes quirúrgicos?

—No, no sé. Pero el papel de los guantes viene esterilizado. A lo mejor han preferido eso.

—Pero eso, ¿le parece normal?

—Yo creo que no. No sé, en realidad le digo que no sé. Usted sabe mucho más detalles que yo. Es posible que en algún momento hayan preferido ese papel que está esterilizado en vez de pañales no estériles o que pueden estar faltando. De repente se producen cosas como esas, pero las excepciones ocurren. Hay veces que hay muchos partos.

—Doctor Vignau, ¿dónde radica entonces la responsabilidad por lo sucedido, habiéndose advertido antes la situación de deterioro de la Maternidad del San José?

—Yo no puedo culpar a nadie. Ni al doctor que ya murió, ni a los funcionarios que ya no están. Nosotros estamos gastando mucha plata. Yo creo que la culpa es de mucha gente. Ahora, los dos casos de muerte, no sabemos dónde se infectaron. Son dos personas que se habían ido a su casa, que se pueden contaminar en sus casas y reingresar porque están infectadas. Nosotros estamos muy preocupados.

—Pero doctor, entre marzo y abril hubo once casos de endometritis puerperal.

—Pero si en muchas partes tienen endometritis. Es una cosa más o menos general. Usted me habla de once casos. Y estamos atendiendo ocho mil partos al año, es decir, alrededor de 30 diarios. Entonces de repente algunas van a tener infección. Lo que sí estamos preocupados. Tenemos un Comité de Infecciones Intrahospitalarias que está revisando permanentemente eso. No hay ningún germen de infección que indique que tenemos que cerrar el hospital. Nada de eso.

"ESTABAN BIEN"

—Si entre marzo y abril de este año se juntan once enfermas infectadas, más dos mujeres jóvenes que le tienen que practicar una histerectomía total, o sea, les han tenido que sacar el útero completo por infección, más las dos muertes y una tercera mujer de 18 años con una infección gravísima, generalizada, que tuvo que ser internada en la Unidad de Tratamientos Intensivos del J. J. Aguirre, ¿esa suma de casos no indica que algo malo está pasando?

—La muchacha de 18 años también venía de su casa. Todas estaban bien. Yo pregunté por histerectomías el otro día, porque dijeron por ahí que había 117 casos! No era así. Hay histerectomías, porque a veces hay inercia del útero después del parto, un útero grande que no se puede contraer y hay hemorragia. Debe ser por eso. Puede ser que no se contraiga porque a veces llegan infectados. Mire, uno quiere lo mejor para todos. Por mí, que el Estado me dé más dinero, pero si no tiene, tenemos que racionalizar bien. Lo que me molestaría mucho es que le provocáramos daño a todas las mamás que van a venir a tener su guagua. Nosotros estamos tomando todas las medidas. Si le damos propaganda a una cosa por otro motivo, vamos a hacerle daño a toda esa gente, a todas las mamás.

—Doctor ¿no sería un solución justa utilizar las camas de la Maternidad del J. J. Aguirre? Porque en ese hospital hay camas, hay médicos, hay personal. Y la gente de la zona norte ya no es atendida allí, porque no tiene dinero para pagar la atención que cobran. Allí se hacían años atrás siete mil partos al año. Hoy sólo hacen dos mil. Está el criterio economicista presente, en desmedro de la función social.

—Yo no le voy a discutir eso, porque no me voy a meter. Ese es un hospital docente, que tiene otra finalidad. Ellos quieren atender más, pero también quieren financiarse más. La medicina que dan ellos es más cara. En todo caso, el convenio del servicio con ellos ya está aprobado, lo que pasa es que aún no se ha firmado. ●

ALTAMIRA



Jorge Edwards

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli. **La Vanguardia,** Barcelona.

Andrés Gallardo

Catedras paralelas. Ediciones LAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras

La danza ejecutada. Ediciones Paralelo.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje" Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentista chileno.

Milan Kundera

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial" Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

SUPOSICION



por Rafael Parada

Nadie sabe para quien trabaja

Estamos en un país de deudores, que durante un tiempo hizo de la deuda mérito, astucia, y hasta aventuró en ella un futuro esplendor para la ciudadanía.

Hoy se debe tanto en lo interno como en lo externo, deudas que con siglas cambiantes entregan fugazmente la ilusión de su extinción (por ejemplo la U.F. se transporma en IVP)

Las deudas internas llegan a ser tan personales que el pudor al confesarlas y la malicia al esconderlas las enreda y multiplica de tal modo, que por un curioso azar pasan a ser también externas. Externas, a otros países, a los bancos sin país, pero con sucursales, a las sucursales sin banco, pero con aval. En definitiva se debe dinero a otros, otros países, otras personas, para necesidades y lujos desconocidos del que paga el interés y los montos adeudados.

No se trata de pagar o no pagar, aunque la alternativa es tentadora, cautivante o justa; sino de conocer, al menos en esta etapa, el destinatario de un impuesto, de la deuda y su interés, del descuento en una letra, y otras cosas. Es como pedirle al IVA que no hable tanto en porcentaje, sino que diga más bien a qué se va. Los invitados al festín de acreedores deberían al menos presentarse, más allá de las instituciones que los agrupan.

El insomnio de un deudor preocupado por el plazo de sus pagos puede probablemente aquietarse conociendo el destino y origen de su culpa.

Supongamos que en un momento de ocio un sagaz ajedrecista decide seguirle el rastro a sus impuestos, podría así tal vez comprobar que son parte del sustento de una viuda de Vietnam; que al menos uno de los gajos de una bomba de racimo le perteneció a él; que el trago de cada tarde de un rentista americano es el que él no se tomó para pagárselo; que parte de la pintura en un baño de Corea fue costeado con su esfuerzo; que más de un sandwich en el coctel rutinario de una multinacional es su aporte personal. En fin, descubrirá que mantiene a mucha gente en ciertos pormenores, sean estos apetitos, objetos o ilusiones, incluso tal vez en algún vicio. Sin duda su deuda no es en vano, y sus impuestos son actos de generosidad indiscriminada.

Se mantiene a japoneses sin saberlo, se contribuye a las guerras sin conocer para qué lado, se pagan horas extraordinarias a los funcionarios del toque de queda, se mantiene a cesante de otras partes con la baja de los sueldos de una industria. Muchos pilotos de helicópteros se forman con dineros de contribuyentes. Y en el oscuro e impenetrable ámbito del secreto militar, vaya usted a suponer ¿qué se estará pagando?

¿Sabe usted para quién trabaja?



Mediocridad del debate

por Mario Loguercio F.

El nivel del debate político en este momento es francamente penoso.

Como tenemos un gobierno muy mediocre, parece que esto lentamente ha ido infiltrando a todas las capas sociales del país, a los medios de difusión, a las universidades y otros focos de cultura. El debate de alto nivel, con altura de miras, queda desgraciadamente encerrado entre cuatro paredes, en seminarios de Centros de Estudios de distintas organizaciones, en los debates internos de los partidos y en publicaciones muy escogidas.

El gobierno y sus más fieles seguidores se embarcan en campañas de distracción bajo la conducción de expertos en psicología social y conducción de masas. Para éstos, es básico controlar el medio de mayor penetración: la televisión; no se permite fundar otros diarios y sólo existen revistas de oposición como ésta, **Cauce**, cuya circulación obviamente es incapaz de compensar los medios de que dispone el oficialismo. Agreguemos radios que con grandes dificultades se apartan de la línea oficial.

Con este control mayoritario se inician campañas distractivas. El diseño de lo programado para el año actual es claro: primero fue el Halley, ahora se desenvuelve la campaña "Mundial de Fútbol" y,terminado éste, será la visita del Papa.

Cuando el general que nos gobierna "da vuelta la hoja" del Acuerdo Nacional, o sea, se niega a dar una salida de consenso a la crisis chilena, la responsabilidad no es de él, sino del Acuerdo, incluso hasta por llamarse así. Si la oposición responde con su única herramienta, la presión social, el argumento está listo y todo se presenta como violencia. Los mismos que hace doce años y fracción respaldaron el golpe militar más cruento de la historia patria y combatieron al gobierno anterior con la presión social, hoy rasgan vestiduras por cualquier protesta, reunión, etc. Aplauden y fomentan la intervención de militares en tren de guerra contra civiles desarmados, pero no dicen una palabra acerca de que el origen real de los problemas es la tozudez de mantener los rectores delegados, y que el esquema institucional no satisface a nadie (excepto a su beneficiario, por supuesto).

Cada cierto tiempo se inician campañas por algunos partidarios del Régimen y se recorre todo el espectro político. El tema siempre es muy ramplón y obviamente, secundario, frente al drama de la población: si fulano dijo tal cosa, estuvo con sutano o participó en tal otro acontecimiento. El objetivo es muy claro: se trata de desprestigiar el debate político, hacer que el público no se interese en el mismo. Por desgracia, hay opositores que caen en el juego y contribuyen a la creación de esta imagen de desprestigio de la política y los políticos, que es verdaderamente el único sistema que permite mantener y perpetuar un gobierno minoritario.

Es muy posible que este manejo científico de la comunicación social haya logrado su objetivo: situar el nivel del país en un grado de mediocridad tal que no se advierte tanto la falta de capacidad para gobernar y hacer que el debate político pierda interés.

Da la impresión de que estuviera todo dicho. Pero hay que tener cuidado. Cuando sobran las palabras comienzan a hablar los hechos, y eso es lo que estamos empezando a vivir, con los peligros inherentes a una situación semejante.

Sin embargo, los socialdemócratas tenemos una enorme confianza en el pueblo. Nosotros creemos que más allá de todo se hace clara la conciencia, casi unánime, de que esta situación no se puede prolongar indefinidamente y que cada día se está haciendo más difícil al régimen lograr su auto-perpetuación a través de los mecanismos exóticos e inaceptables de la Constitución de 1980.

Y cuando un pueblo adquiere esa conciencia, se puede dilatar la salida con maniobras como la que hemos descrito, pero no evitarse el desenlace: la dictadura terminará, pese a quien pese.

UNIVERSIDAD A TRES



JUAN GOMEZ MILLAS:

Aislamiento y libertad

Desde la altura de sus 86 años, que arropa con un poncho de Tomé, Juan Gómez Millas observa la situación universitaria. Las seis décadas que pasó dentro de la universidad, siendo durante una rector de la Chile, otorga a sus opiniones una pasión inusitada, que la pátina del tiempo no ha logrado adormecer.

Sostiene que la vida de la universidad depende de dos conceptos, expresados en el siglo XVIII, cuando se fundó la Universidad de Berlín: aislamiento y libertad.

Aislamiento en el sentido de que la universidad debe estar observando los fenómenos que ocurren en el mundo social, económico, político, etc, como temas de estudio, pero aislada del bullicio, de la lucha interna de esos problemas. Observarlos, no participar en ellos, no tomar partido.

Pero al mismo tiempo, prosigue, requiere de libertad para estudiarlos, con cualquier criterio. En eso no puede intervenir ningún gobierno ni ningún partido.

—En esas condiciones —dice Juan Gómez Millas— una universidad puede ofrecer exámenes libres, independientes, de los fenómenos que ocurren fuera de ella, o en ella misma. Y ser una garantía de buena diagnosis, de un examen racional de lo que ocurre en el mundo exterior. Fuera de la universidad, todo es lucha de intereses. Valiosos o no valiosos. En cambio, dentro de la universidad, esos mismos fenómenos tienen que ser examinados desde un punto de vista científico.

Y concluye que la estructura de la universidad tiene que permitir esta libertad interior y esta independencia de juicio.

—Pero actualmente —se lamenta— las universidades se interesan por la lucha menuda, constante, en que vive la sociedad.

—Lo que pasa es que para conseguir la independencia de la estructura universitaria de la que usted habla, los universitarios tienen que luchar para recuperarla.

—Mire, lo que se necesita recuperar aquí es el cerebro de los universitarios. Porque ese es el que dirige las cosas, el que manda al fin del cuento.

—El que debería mandar al fin del cuento. ¿Y cuando no tiene opción de mando?

—Es que si estudiantes y profesores se interesan más en lo que pasa fuera de la universidad, en la lucha, en la pelea, en vez de dedicarse al estudio de esos fenómenos, entonces no hay por donde empezar. La cosa marcha si estudiantes y científicos se combinan para hacer estudios sobre problemas de todo orden: sociales, políticos, económicos...

—¿Cómo pueden combinarse científicos y estudiantes en una universidad militarmente intervenida?

—Bueno, eso tiene que terminar. Y los profesores y estudiantes tienen que tener paciencia para esperar que termine.

—¿No cree usted que ellos también deben hacer algo para que la universidad...?

—Si empiezan a presionar, entonces la universidad vuelve a ser mala. Porque con esas presiones no ganan nada, sino que van a la lucha nada más.

—Es bien difícil el planteamiento que usted hace.

—Pero es el único racional.

—Pero si la comunidad universitaria se sienta a pensar y a esperar que le devuelvan la universidad...

—Es que tiene que insistir en eso que le estoy diciendo. ¿Con qué armas van a luchar los estudiantes? ¿Con piedras?

—Con presión social

—Y cómo se llama esa presión social, ¿peñascazo?

—O paro.

—Paro y peñascazos. ¿Es una solución?

LA FUERZA MORAL

La capacidad de las universidades de incidir en la realidad nacional, según Gómez Millas, reside en dar su opinión sobre lo que le conviene a la nación entera y a la universidad en particular. Opiniones que deben ser fruto de estudios con rigor científico, hecho en la más absoluta independencia.

VOCES

Juan Gómez Millas, ex rector de la Universidad de Chile; Enrique D'Etigmy, ex vicerrector de esa casa de estudios y Fernando Castillo Velasco, ex rector de la Católica, exponen sus puntos de vista sobre el problema universitario.

por Claudia Lanzarotti

—¿Y qué hace si esas condiciones no se cumplen, ni tampoco existe un interlocutor que escuche su voz?

—Tiene que esperar que la razón domine en alguna parte del sistema político. Si los gobiernos que existen no hacen caso a esas verdades, están perdidos.

—¿Históricamente?

—Históricamente también. Tarde o temprano se derrumban solos. Las universidades pueden plantear los problemas, pero no pueden entrar en la lucha directa, porque no tienen fuerza para ello. Lo que yo busco es una solución de fondo.

—Sin embargo, para llegar a esa solución de fondo, tienen que cambiar ciertas condiciones básicas de funcionamiento universitario.

—Sí. La primera es que la cabeza de los universitarios esté bien dirigida.

—Por gente de la universidad.

—Claro. Que haga sus tareas. La universidad es un asunto difícil. No es cosa de coser y cantar. Si tenemos en cuenta eso, pensemos entonces en estas soluciones difíciles.

—¿Cómo recupera la universidad su libertad?

—Haciendo la práctica. Estudiando los problemas que preocupan a la gente. No hay otra solución. No nos engañemos con sueños. Yo tengo el valor, porque soy independiente, de decir la verdad como es.

"Actualmente dominan las pasiones. Con nombres muy elegantes. Y mi voz es una voz que no repercute, porque los intereses son superiores a las razones. Yo estoy golpeando fuertemente la conciencia de largo aliento. Al futuro, en una palabra".

LA SALIDA

Juan Gómez Millas cree que sólo hay dos vías para resolver los conflictos universitarios y del país en general: la inteligencia y la verdad. No se puede llegar a componendas —dice— con situaciones que no tienen compostura. Universitarios y fuerzas públicas, agrega, evidentemente tienen puntos de vista diferentes. El problema es hacerlos concordantes.

—Esa es tarea de la inteligencia con que se manejan las cosas en ambos sectores. No se trata de llegar a un diálogo. La palabra diálogo me fastidia, porque es un conjunto de mentiras. En Chile no hay diálogos. Hay monólogos.

—Entonces, cómo se coordinan los dos puntos de vista?

—Diciéndoles la verdad a unos y a otros. Si hay accidentes políticos en la vida humana, que son desagradables, no es motivo suficiente para cometer una serie de estupideces criminales, ni los unos ni los otros. Si ninguno de los bandos es capaz de pensar, no hay solución. Porque los errores que comete uno afectan al otro. El problema de Chile es que estamos en la lucha de los errores y el resultado es un error mayor.

Cita como ejemplo la lucha contra el marxismo, que en su opinión, está multiplicando a los marxistas.

—En el siglo II después de Cristo —fundamenta—, cuando aumentaba el número de los mártires cristianos, llegó un momento en que los emperadores pidieron a los cónsules de las provincias que no siguieran haciendo mártires, porque los mártires cristianos estaban convirtiendo a los paganos. Tanto así que disminuyó el número de ellos durante los siglos II y III, hasta que los soldados romanos se fueronconvirtiendo al cristianismo y le dieron el triunfo a Constantino. Y aquí se está cometiendo el error profundo de estar convirtiendo a los marxistas en los mártires de la situación política. Esto no hace sino aumentar a sus simpatizantes, crean o no en el marxismo. ●

ENRIQUE D'ETIGNY:

La vía militar no es solución

"Los gobiernos militares saben manejar ejércitos y soldados. Por eso dejan andar las cosas hasta el momento que ellos puedan intervenir por las vías que conocen". Esa es la razón por la que, según Enrique D'Etigny, quien fuera vicerrector de la Universidad de Chile, las protestas estudiantiles y los reclamos de los académicos son reprimidos por fuerzas militares y policiales. Y añade:

"El problema universitario podría haber sido resuelto u ordenado por muchos otros medios. Pero, aparentemente, la gente que dirige este país no maneja los otros medios".



La figura del rector delegado, opina, representa el símbolo de lo que ocurre dentro de la universidad. El problema de fondo, y eso es lo que los universitarios no aceptan —agrega—, es que las personas que están en la rectoría sean representantes del gobierno ante la universidad y no de la universidad ante el gobierno. Y esa intervención puede ser hecha por militares o civiles.

—La reivindicación de los estudiantes —sostiene D'Etigny—, va más allá de la salida de los rectores delegados. Lo que se quiere es que la universidad desempeñe una actividad de formación adecuada de la juventud chilena y una labor de investigación que contribuya en forma significativa al desarrollo nacional.

El problema universitario ha hecho crisis a los doce años de dictadura. ¿Por qué? Por causas internas y externas, responde Enrique D'Etigny:

—Se da en el contexto de una situación nacional de reivindicación básica de

retorno rápido a la democracia. Pero también hay problemas que se derivan de adentro. A la falta de democracia, se suma un cierto desprecio por la actividad universitaria, que se ha traducido en la reducción de sus presupuestos a límites que hacen imposible su trabajo.

EL FRACASO

La situación que se vive internamente hoy en las universidades es producto del fracaso de las políticas impuestas por el régimen militar, afirma el ex vicerrector.

—Hay dos líneas de fracaso —dice—. La primera es el intento que se hizo por convertir a las universidades en instituciones que respaldaran la acción del gobierno. En eso el fracaso es bastante visible. Las universidades, en el hecho, critican la acción del gobierno. La segunda, cuyo fracaso también es palpable, proviene de la reforma de 1981, cuyo esquema fue transformar las universidades, en cuanto a su forma de operar, en el centro del néo-liberalismo, achicándolas de manera de hacerlas competir entre sí.

—¿Qué perspectivas de salida le ve al problema universitario?

—La vía militar, es decir, la eliminación física o administrativa de todos los que se oponen a los designios del régimen, no es solución porque el problema no es ése. No es que haya un conjunto de activistas tratando de derrocar al gobierno. Hay un problema real derivado de años de destrucción sistemática de la universidad. Los problemas de financiamiento, democracia y participación resultan muy difíciles de resolver.

—Entonces la solución del problema universitario pasa por la solución de los grandes problemas nacionales.

—Cierto. Pero se podría avanzar entretanto, si las autoridades tomaran en serio la cuestión universitaria, acogiendo las reivindicaciones básicas de respeto a la autonomía y el término del sistema de los rectores delegados.

●

FERNANDO CASTILLO VELASCO:

Los universitarios como punta de lanza

Los aires de la Reforma Universitaria, proceso que se inició en el año 68, llevaron a Fernando Castillo Velasco a la rectoría de la Católica. El ex rector considera que la actual efervescencia estudiantil y académica es una modesta reacción frente a lo que realmente ocurre: "una tiranía a nivel nacional, la insatisfacción de todos los anhelos del pueblo y una universidad que está siendo premeditadamente destrozada para que no sea el lugar de reflexión crítica de una perspectiva de Chile para el futuro".

En general —dice—, y en todas partes, son los estudiantes los primeros que provocan el interés por un proyecto, por una vocación nueva. Luego, lentamente, van sumándose los académicos, los administrativos, hasta llegar a conformar esa fuerza tan importante que es la comunidad universitaria como tal.

Aquí en Chile —agrega—, la lucha es más difícil. No se lucha por una universidad más o menos democrática, más o menos profunda en su investigación,



sino que se lucha por la redención nacional.

Está convencido de que los estudiantes saben, al postular su propia redención, que no podrán ser redimidos si no es redimido Chile. Tienen conciencia de que podrán lograr la destitución de un rector aquí o allá, pero la universidad prisionera va a subsistir mientras el país esté prisionero.

—Por eso hay que lograr la unidad de los chilenos. Y que los universitarios sean la punta de lanza es importante, porque históricamente así pasa. Los grandes movimientos de las naciones nacen de los intelectuales universitarios y de los trabajadores organizados.

EJERCICIO DEMOCRATICO

A su juicio, uno de los grandes aportes que ha hecho el movimiento estudiantil es haber sido el primero en generar un espacio democrático a pesar de la prohibición de la dictadura.

—La gente que está preocupada de redimir Chile —afirma—, muchas veces se equivoca. Pretende modificar las estructuras o las políticas de Pinochet. Le dicen que cambie su política sobre las UF, por ejemplo. En circunstancias que lo que hay que hacer es crear ámbitos de vida democrática al margen de las estructuras o estrategias de régimen militar. Como lo hicieron los estudiantes con la FECH, primero, y los profesionales con sus colegios, después.

"En esas instancias hay elecciones y preocupación por el porvenir de Chile. La democracia se genera por su autointerés en recrearse. Los partidos políticos en cambio, no han tenido esa audacia. Están sometidos a las consignas de Pinochet. El régimen militar suspendió el Senado y la Cámara de Diputados y eso nunca más funcionó. La FECH estaba igualmente prohibida y hoy es una organización vigorosa".

Y concluye:

—Estos trece años de tiranía han demostrado que no se ganan espacios negociando con ella. Vivimos con los estigmas que ha puesto Pinochet: el miedo a los comunistas, la amenaza del caos. Nosotros, así como estudiantes y académicos lo están haciendo, tenemos que llevar a cabo actos humanos, solidarios y democráticos, y generar así un mundo mucho más poderoso que el de la dictadura.

●

LA OCUPACION DE SANTIAGO

Tal como se pudo apreciar en los noticieros de televisión, en todos los lugares del mundo se celebró el 1° de mayo, Día Internacional de los Trabajadores, en la calle, con desfiles y concentraciones públicas.

Por supuesto que en Chile no fue posible. Desde muy temprano el perímetro comprendido entre las calles Estado, Brasil, Catedral y Tarapacá fue sitiado por Carabineros y personal del Ejército que impidieron un acto convocado por el Comando Nacional de Trabajadores.

Hablar de manifestación sería impreciso. Porque los miles de trabajadores que lograron llegar hasta las inmediaciones de la Plaza Los Héroes, sólo alcanzaron a izar una bandera chilena y algunos lienzos. Sin que siquiera lograran proferir un grito o consigna alúsiva, fueron violentamente reprimidos por Carabineros haciendo uso de todo el material bélico de que disponen. Al mismo tiempo, personal del Ejército, con sus caras pintadas y el dedo en el gatillo, también arremetía contra los trabajadores.

La represión contra los periodistas fue más dura que de costumbre. Varios fueron golpeados, las películas requisadas, cámaras destruidas y constantemente amenazados para que no cumplieron con su misión de informar. La actitud de los miembros del Ejército fue claramente explicada a una colega que hizo ver a un oficial que los profesionales de la prensa estaban trabajando: "Justamente de eso se trata –respondió. No queremos que trabajen". Sin duda, al gobierno pinochetista no le



¿Alguna capital europea ocupada durante la Segunda Guerra Mundial? NO. Alameda y San Martín, Santiado de Chile, el 1° de mayo de 1986. ¿Se derrumba el régimen?



Los periodistas son cercados para impedir que la población se informe de lo sucedido en el centro.



El gobierno declaró la guerra a los trabajadores.



El fotógrafo de Fortín Mapocho, Tito Palacios, es agredido por militares.

conviene que la población se informe verazmente de la ocupación de que fue objeto el centro santiaguino.

El resultado represivo es elocuente. Más de 1.300 detenidos en todo el país, entre ellos, los dirigentes del CNT Manuel Bustos (brutalmente golpeado), Jorge Millán y Humberto Arcos; el dirigente bancario y ex parlamentario Ricardo Hormazábal, que debe guardar reposo absoluto después de la feroz golpiza recibida; el conocido locutor René Largo Farías hospitalizado, el joven Jorge Sánchez herido a bala en un ojo en las cercanías del Ministerio de Defensa y el fotógrafo del diario La Tercera Juan Mellado con un culatazo en la cabeza.

También fueron allanados los locales de la AGECH, CNT, Confederación Textil y Confederación de Trabajadores Metalúrgicos, en que se detuvo a alrededor de una centena de trabajadores y se requisó material propio de sus funciones sindicales.

La Central Democrática de Trabajadores, que decidió celebrar el 1° de mayo en el local de la ANEF, también recibió lo suyo. Una vez finalizado el acto, los más de doscientos dirigentes chilenos y algunos extranjeros especialmente invitados fueron impedidos de abandonar el local. Debieron permanecer encerrados hasta pasadas las 16.00 horas, mientras observaban incrédulos cómo miembros de las Fuerzas Armadas sostenían una desigual guerra contra los trabajadores chilenos que sólo aspiraban a celebrar su día.

El testimonio gráfico de lo sucedido en el centro, como también durante los allanamientos de las poblaciones La Legua y Santa Julia, es parte de lo que se pudo salvar después que fueran requisadas las películas. Es bastante elocuente y ahorra mil palabras.



Con el dedo en el gatillo se impide la función periodística.



A pesar de que nos quitaron el rollo, tomamos la foto: hombres detenidos en allanamiento de La Legua.

Allanamiento en poblaciones

La vejación sufrida por hombres, mujeres y niños de las poblaciones La Legua, El Pinar y Santa Julia el martes y miércoles pasado, será un recuerdo que no podrán olvidar fácilmente.

Los allanamientos practicados por personal de Carabineros, Ejército, Investigaciones y CNI, con un despliegue impresionante de efectivos fuertemente armados, los mantuvo durante toda la tarde y parte de la noche sitiados en los límites de sus poblaciones, sin que nadie pudiera entrar o abandonarlas. Mientras todos los varones entre 18 y 60 años –más de dos mil– eran conducidos a las canchas para chequear sus antecedentes, Carabineros, en forma selectiva, allanaba viviendas y centros comunitarios, causando destrozos. Un ejemplo de ello es lo sucedido en la Casa de la Cultura "José Manuel Parada", de La Legua, donde quebraron vidrios, mobiliario y elementos de trabajo.

Durante todo el operativo, que irónicamente DINACOS dijo haberse efectuado a petición de los mismos pobladores, mantuvieron la luz y los teléfonos cortados. Más de seiscientos quedaron detenidos y la función periodística fue coartada requisando películas y cintas grabadas con testimonios de mujeres que lloraban de impotencia por lo sucedido a sus maridos.

En el colmo de la degradación, aquellos que tenían la fortuna de ser liberados, eran enviados a sus casas con un timbre en la mano con la palabra "Secreta" y "Confidencial".

En la madrugada del viernes, otro tanto sucedía en tres poblaciones de la localidad de Colina. Paracaídistas del Ejército y miembros de la Fuerza Aérea acordonaron el sector realizando la misma labor represiva que en La Legua y Santa Julia.

Desertor CNI se confesó con CAUCE

● Juan Carlos Rojas Mazzinghi no pudo más con su conciencia y se entregó a nuestra revista.



Juan Carlos Rojas: "no pude más con mi conciencia".

● Vino a CAUCE después de un intento de suicidio y en la actualidad se encuentra fuera de Chile pues lo amenazaron de muerte en caso de que hablara como lo hizo.

"Trabajo para la CNI", fue lo primero que dijo Juan Carlos Rojas Mazzinghi (22 años, soltero) cuando pidió hablar con un periodista de CAUCE. Llegó hasta la revista porque "ya no podía más" con sus culpas: había entregado a la Central Nacional de Informaciones a decenas de personas, amigos unos, desconocidos otros. Y cada uno –le constaba– había recibido el tratamiento de rigor por parte de ese organismo de seguridad.

Asustado, con una barba sin rasurar de días, abrió a medias las compuertas de su angustia. En una primera entrevista mintió. Dijo que su "trabajo" con la CNI databa sólo de seis meses atrás. Las contradicciones evidentes hicieron necesaria una segunda entrevista. Superando su miedo, finalmente reconoció que su labor con el organismo de seguridad había comenzado en 1983, poco después que se iniciaron las primeras protestas en el país.

De ahí en adelante todo encajó. Y narró cómo lo habían reclutado, cuáles eran sus intrucciones, el contacto con su jefe directo, un tal "señor Morales", la forma de comunicarse, su participación en las protestas, saqueos, vigilancia de algunas sedes universitarias, colocación de artefactos explosivos y delaciones. En suma, cómo opera un informante de la CNI.

Un número telefónico era su pasaporte. Si lo detenían, la sola mención de ese teléfono era la vara mágica que en diez minutos lograba su libertad. Investigamos ese número –el 370269–. Constatamos que corresponde a una casa en Independencia 56. Pero además se nos señaló que ese teléfono era atendido, para su mantención y reparación, por una oficina de seguridad de la Compañía de Teléfonos de Chile, la misma que atiende aparatos de distintas sedes de gobierno.

Después de confesarse con CAUCE, Juan Carlos Rojas Mazzinghi fue sacado del país y ahora se encuentra seguro "en algún lugar del mundo". Hoy entregamos su testimonio para desemascarar a quienes están detrás del engranaje de la maquinaria de la delación, de los gurkas, de los falsos enfrentamientos y atentados, de esta "guerra sucia" que es uno de los sostenes de la dictadura. También, para que quede claro que este caso no es el único. Y que quienes actúan en estas "operaciones" son finalmente hombres, con conciencia, y que siempre llega la hora, en algún momento, en que son fieles a su condición de tales, como ocurrió con Juan Carlos.

PRIMER CONTACTO

–¿En qué mes y en qué año fuiste reclutado?

–No recuerdo exactamente la fecha, pero fue a principios de julio de 1983. Ya habían comenzado las protestas.

–¿Tenías antecedentes penales?

–No, nada.

–¿Qué hacías en ese momento? ¿Estudiabas o trabajabas?

–No hacía nada, pero estaba participando en un grupo cristiano de más o menos diez personas. El grupo que yo integraba era nuevo. Fue creado en abril del 83. Estuve allí como dos meses. Nos encargábamos de hacer encuestas a pobladores que nosotros considerábamos más necesitados. Luego, hacíamos fiestas para recolectar fondos y ayudarlos.

–¿En qué Iglesia era esto?

–La Iglesia queda en Avenida Maipú, al lado de una fábrica de helados, en Lo Ovalle.

–¿Cómo se contactaron contigo?

–Fue un día que nos encontrábamos en la Iglesia. Cuando terminamos la reunión, salí en compañía de una niña de nombre Karen, que ahore está estudiando en La Serena. Nos dimos cuenta que había un auto sospechoso con tres individuos en su interior. Me dio miedo. Yo la iba a dejar a su casa. Caminamos como dos cuadras y le pedí que mirara hacia atrás. Me dijo que nos venían siguiendo. Llegamos hasta su casa y le pedí que después de 30 minutos fuera a preguntar por mí. Seguí caminando en dirección hacia el Callejón Lo Ovalle, para despistar. No había pasado una

EXCLUSIVO

cuadra, cuando me interceptaron y uno de ellos me dijo: "Hey, Juan Carlos, súbete". Y me abrieron la puerta del auto. Les pregunté por qué razón iba a subir y uno de ellos me respondió: "Súbete c...". Una vez en el interior del auto, me preguntaron hacia dónde iba. Les dije que hacia mi casa. Ahí fue donde intervino por primera vez el señor Morales y me dijo que a ellos no los hacía h..., porque sabían muy bien dónde yo vivía. Todavía no sé cómo tenían mi nombre y mi dirección. Luego vinieron las proposiciones. Morales me preguntó si quería trabajar con ellos. Le pregunté de qué forma. Me dijo que de informante. Le respondí que tenía que pensarlo y me contestaron que no tenía nada que pensar, que la respuesta era sí o no. Y si era no, algo malo me iba a pasar.

—¿Se identificaron?

—Uno de ellos no más. Era el señor Morales, el jefe del grupo. El debe tener como unos 45 años, medio gordito, un metro 70 de estatura y bien blanco. Los otros dos eran morenos, más jóvenes, entre 25 y 26 años. Tuve que aceptar, porque me pusieron entre la espada y la pared. Me dijeron que si yo contaba algo de lo sucedido era hombre muerto.

—¿Cómo era el auto?

—Era un Datsun color negro, creo que del año 81. En el asiento posterior tenían una metralleta.

EL PRIMER "TRABAJO"

—¿Qué instrucciones te dieron?

—Me dejaron un número de teléfono, que era el 370269. Debía llamar al señor Morales.

—¿Qué hiciste después?

—A la semana siguiente lo llamé por teléfono, como a las 11 de la mañana. Me contestó una mujer. Le dije que hablaba Juan Carlos y ella parece que sabía, porque con voz de mando me dijo que tenía que esperar al señor Morales a las 15 horas en Avenida España con Alameda. Ese fue mi primer encuentro con Morales. Llegó en el mismo auto. Solo. Nos dirigimos al Parque Bustamante y ahí me dio mis primeras instrucciones.

—¿En qué consistían?

—Me explicó cómo debía desenvolverme. Me contó que a él y a su grupo le correspondía un sector del lado sur, que era Lo Valledor, Dávila y Villa Sur. Me explicó mi primer trabajo. Me dijo que otro informante —porque tiene dos o tres más— le había comunicado que en el sector de la Plaza había unos individuos que se dedicaban a repartir panfletos. Yo tenía que averiguar quiénes eran y dónde vivían.

—¿Cómo lo averiguaste?

—Preguntando. A la semana siguiente lo llamé y le dije que tenía identificados a los individuos. Eran Carlos Esparza y Raúl Vergara Cárcamo. Morales me dijo que nos juntáramos al día siguiente y me contó que los iban a ir a buscar el día sábado en la madrugada. Me preguntó las características de las casas. Se las dí. Se puso pensativo. Le pregunté por qué no iban a buscarlos en la tarde, ya que Carlos y Raúl pasaban casi todo el día en la casa. Le dije que la mejor oportunidad era pillarlos de día, a eso de las 12. Porque Carlos se paraba todos los días en la esquina de su pasaje, Temístocles con Tongoy, y que a Raúl lo iban a pillar en su casa porque salía sólo de noche. Este tenía un taxi que lo vendía, así es que le podían ir a preguntar por el auto y, —le dije— "ahí viene el trabajo de ustedes".

—¿Fuiste testigo de las detenciones?

—Morales me dijo que nos juntáramos el lunes. Ese día sábado me levanté tipo 10 y fui a comprar el pan. Cuando venía de vuelta, ví un automóvil Peugeot 504 de color blanco, con cinco individuos adentro. Ahí fue cuando volví a ver a los dos tipos que andaban con Morales el día que me reclutaron. Pero él no estaba. En la esquina de mi pasaje me encontré con un amigo. "¿Viste pasar ese auto blanco?" me preguntó: "Hace rato que andan dando vueltas y tienen una pinta de buitres". Yo me sentí tan mal, porque por mí andaban allí. Lo único que tenía en la cabeza era lo de Carlos y Raúl, pero ¡cómo decirles que arrancaran!, que los buscaba la CNI. Ellos se preguntarían cómo sabía todo eso y no tenía qué responderles. Al final eran ellos o yo y opté por lo último. Después me fui a dar una vuelta a la plaza y justo cuando iba llegando a la esquina divisé a Carlos Esparza con un bolso. Incluso me saludó. Hizo parar un taxi y se fue hacia Avenida La Feria. Cuando regresé a mi casa, divisé en el Pasaje Tácito a unos amigos, me dirigí hacia ellos. Conversamos como una hora, cuando de pronto apareció el Peugeot blanco en la calle Tongoy. Cuando pasaron delante de nosotros, uno de mis amigos dijo: "Esos tienen una pinta de sapos". Dieron otras vueltas y estacionaron frente a la casa de Raúl. Entonces se bajó uno de ellos, golpeó y preguntó por el auto, tal como se lo había dicho al señor Morales. La cosa es que consiguió que Raúl saliera. Sabían que era él por los datos que yo le había dado. Entonces, el auto que se encontraba como a 100 metros aceleró y se bajaron tres tipos más. Lo tomaron detenido en un forcejeo que no duró mucho, le pusieron las esposas y lo metieron al auto. Mis amigos estaban consternados y se preguntaban quién lo había "sapeado". Daban nombres y nombres y no sabían que quien lo había entregado era yo.

- **Reveló cómo lo reclutaron, lo transformaron en delator, en gurka y en colocador de bombas para cargárselas a la oposición.**
- **Entregó antecedentes sobre falsos enfrentamientos y sobre la mujer dinamitada de Pudahuel.**



EXCLUSIVO

—¿Y qué pasó con el otro?

—Como a las 16 horas llamé a Morales y me dijo que estaba aprendiendo. Le pregunté por Raúl y le dije lo que había pasado con Carlos Esparza. Me dijo que "luego te encargarían de ese h...". De Raúl me contó: "Aquí tenemos a ese hijo de perra, todo molido. Se ha portado bien, porque con nosotros es mejor portarse bien". Cuando el lunes fui al punto de reunión, Morales me felicitó por la "presa" que les había entregado. Así terminó mi primer trabajo para la CNI.

—¿Cuánto te pagaban?

—Esa primera vez me pagaron 15 mil pesos por el dato. Me dijo que sacara para mis gastos, para llamar por teléfono, siempre públicos, para movilizarme, porque siempre me dijeron que tomara taxi. Que cuando me fuera a la casa me bajara cuatro o cinco cuadras antes, para que la gente no sospechara de dónde sacaba plata. Yo no tenía un sueldo fijo. Me pagaban cada 15 o 20 días. En el mes sacaba aproximadamente 35 mil pesos.

MAS INSTRUCCIONES

—¿Qué instrucciones te daban permanentemente?

—Bueno, me decían cómo tenía que cuidarme, que estuviera siempre atento, que si veía algo sospechoso les avisara de inmediato. Que no actuara, porque querían que yo fuera informante y nada más.

—Concretamente en las protestas ¿qué tenías que hacer?

—Tenía que ser activo. Me acuerdo una vez que hubo un saqueo a una botillería en la Avenida La Feria. No recuerdo exactamente la dirección, pero está para el lado de Las Lilas. Yo tenía que participar activamente, para que la gente no se diera cuenta de que yo iba solamente a "sapear". Tenía que tratar de transformarme en cabecilla, que hiciera destrozos, total a mí no me iba a pasar nada. Yo contaba con esa seguridad.

—¿Qué lugares te dieron para "trabajar"?

—Yo vivo en Villa Sur. Pero tenía que ir también a Dávila y a Lo Valledor. En todas esas partes tenía conocidos. En las protestas me iba para allá. Mi segundo trabajo fue ese. El señor Morales me dio instrucciones sobre la protesta que se iba a realizar en septiembre del 83. Tenía que identificar a los más exaltados. Ese día, como a las 20 horas, me dirigí hacia el sector de Avenida La Feria con Departamental y había disturbios con la policía. Apareció un bus de Carabineros. Me tomaron detenido. Pero yo no les podía decir que trabajaba para los servicios de seguridad, porque llevaban muchos detenidos. Me llevaron a la tenencia Dávila. Y cuando me estaban tomando los datos, le pasé al oficial de guardia el número de teléfono del señor Morales. Después nos pasaron al calabozo. Como a los 10 minutos me llamaron y me dieron la libertad. Siempre fue así.

—¿Qué hiciste después?

—Volví a mi sector, y en la calle Tongoy había unos conocidos tirándole una cadena al transformador. Entre ellos estaba Claudio Solís Berríos, Oscar Solís Berríos y Esteban Javier Rodríguez Trabuco. Los delaté. Todos, menos Oscar, fueron relegados.

—¿Qué hiciste en años posteriores?

—También delaté gente, pero no fueron relegados. En el 84 entregué como a 12 personas.

TAMBIEN "GURKA"

—¿Actuabas sólo en las poblaciones o también en el centro u otros lugares?

—También lo hacía en el centro. Golpeaba a los manifestantes. La autoridad tiene que haber sabido o bien tenía alguna orden específica, porque nosotros llegábamos al centro, a la Alameda. Disponíamos de un laque o un palo. En junio del 84 castigué como a seis personas. Nos mezclábamos con los manifestantes. Éramos como 20 o 30 personas que llegábamos en auto. Nos estacionábamos en Serrano, cerca de la calle París. Las instrucciones eran solamente golpear a la gente, no detenerla.

—¿Te detuvieron alguna vez allí?

—En el año 84. Allí me tomaron sin laque, sin nada. Porque mis instrucciones eran mezclarme con los manifestantes para ver quiénes eran los cabecillas. Me llevaron a la Primera Comisaría, pasé mi número de teléfono y a los 10 minutos otra vez estaba afuera.

—¿Qué más hiciste?

—Íbamos a la Escuela de Derecho o al Pedagógico. Allí Morales andaba trayendo una carpeta con fotos y usaba binoculares. También una cámara fotográfica de largo alcance. Estábamos dos o tres horas detrás de Carabineros, tratando de identificar gente. En eso participaban cinco o seis autos de distintas marcas. Hay una camioneta azul que siempre me llamaba la atención, porque era último modelo, con los vidrios polarizados. Hay otro marca Ford, también Opala. Si hasta citronetas tienen.

COLOCACION DE BOMBAS

—¿En qué otras cosas participaste?

—En la colocación de bombas. Pusimos artefactos explosivos en el Liceo Intesuco, ubicado en Santo Domingo con Herrera. Fui con Morales y González. Este era un subalterno de menor grado. Yo no me bajé nunca del auto. Lo hicieron ellos dos. Después fuimos a colocar una bomba a la sucursal del Banco de Chile, de Maipú. Fue en el año 84. Yo los acompañé en la colocación de esas dos únicas bombas. Lo hacían para echarle la culpa a la Oposición. Ellos lo decían. También borrábamos consignas políticas. De eso me encargaba yo.

EN DEPENDENCIAS DE LA CNI

—¿Estuviste en algún cuartel de la CNI?

—Sí, en República. Pero siempre en una sala. Sucedía a veces que me tenía que juntar con Morales y si él no llegaba a determinada hora, yo tenía que irme para allá. Entraba fácilmente. Me hacían pasar a un hall totalmente alfombrado que tenía un televisor, y allí tenía que esperarlo. Fui unas siete u ocho veces. Tenía instrucciones de no conversar con nadie. De repente había dos o tres personas esperando, pero no intercambiábamos palabra.

—¿Solamente eso?

—Participé también en un paseo a Punta de Tralca. Yo tenía que llamar todos los días. Y un día, en diciembre, el señor Morales me dice que pesque un bolso y eche ropa porque vamos a ir a un lugar. Llegué a esperarlo al mismo punto de siempre, al lado del DUOC. Cuando llegó, me dijo que íbamos a un paseo el fin de semana. Nos fuimos directamente al terminal de buses de General Velásquez. Como a los 10 minutos llegó un bus, de la empresa Cóndor Bus, con los vidrios polarizados. Arriba vi que había muchos otros jóvenes de mi edad. Llegamos a Punta de Tralca a un refugio que no sé de quién es. Allí el señor Morales me pasó tres mil pesos para que le comprara una botella de whisky en San Antonio o El Quisco. Cuando volví, había otros chiquillos. Me saludaron y les pregunté por el señor Morales. Me dijeron que los

jefes estaban en una reunión. A nosotros –porque después supe que éramos puros soplones– nos tenían en una dependencia aparte. Ellos, que eran como 20, estaban en otro lado. Fuimos a la playa al otro día, hicimos un asado, llegaron cualquier cantidad de mercaderías en un camión. Nos tomamos fotos, como en un paseo cualquiera. El día domingo regresamos.

FALSOS ENFRENTAMIENTOS

–Los que estaban separados en el paseo, ¿qué conversaban? ¿Eran todos reclutados como tú?

–No, cuatro pertenecían a la Secretaría Nacional de la Juventud. Había uno que el papá era coronel, creo, pero él estaba viviendo con una tía en Pudahuel, en Cerro Navia, para trabajar mejor. Conversaban sobre las cosas que habían hecho. Uno de ellos fue el que había dado el soplo, creo que el 84, de dos comunistas –porque a todos les llamaban comunistas– que habían matado en Pudahuel. Que les habían encontrado metralletas, panfletos, mapas, dinamita. Ellos incluso se preguntaban si había sido verdad que habían encontrado eso, porque a mucha gente que había muerto en enfrentamientos le ponían la pistola. Yo sé que a muchos los cargaban con panfletos, con pistolas, cosas que realmente ellos no tenían. Morales me lo dijo.

LA MUJER DINAMITADA

–¿Escuchaste comentarios sobre casos que preocuparan a la opinión pública?

–Una vez que estábamos en un bar, en el paradero 18 de la Gran Avenida, con González y Valenzuela, tomándonos una cerveza, me pidieron que me cambiara a la mesa del lado. Hacía dos días que había sucedido lo de la mujer dinamitada en Pudahuel. Y escuché que Morales les dijo que había sido incorrecto el trabajo, porque se habían dejado evidencias que les podían traer problemas con sus superiores, porque al marido lo habían dejado vivo. Eso es lo que escuché. Yo desafío a la justicia a que tome declaración a Morales y compañía, ya que muchos se tragaron aquello de que la mujer estaba colocando un artefacto explosivo. Si toman declaración a Morales se van a saber muchas cosas. Yo también acuso a Morales por el caso de un poblador asesinado en La Victoria, que creo se llamaba Zabala. Soy capaz de declararlo incluso delante de ellos.



Independencia Nº 56. La dirección corresponde al número de teléfono usado por el delator para contactarse diariamente con la CNI.

–¿Supiste quién era el señor Morales?

–En una conversación amena que tuvimos una vez, él me dijo que era oficial de la FACH, en servicio activo. Pero no usa uniforme.

–¿Cuándo llamaste por última vez al señor Morales?

–A principios de febrero. Ese día quedamos de acuerdo en que yo les iba a entregar unas personas, porque decían que había llegado una información de que había armas en La Victoria. Me pasó siete mil pesos. Tenía que ir para allá y anotar unas direcciones. Tomé un taxi, pero me fui a la Gran Avenida, a un bowling. Jugando pool, me puse a meditar. Desde ese día no tuve más contacto con él ni con nadie.

AMENAZADO DE MUERTE

–¿Por qué mentiste en la primera entrevista, diciendo que sólo habías trabajado para la CNI durante seis meses?

–Por temor a las represalias contra mi familia. Porque yo sé que ahora mi familia va a tener problemas tanto de parte de los pobladores como de parte de Morales. Yo sé cómo es él, me lo advirtió. Me dijo que en cualquier momento que yo le fallara, era hombre muerto.

–¿Cuándo empezaste a arrepentirte de lo que estabas haciendo?

–Desde siempre tuve problemas de conciencia. Pero ahora último se agudizó. Estaba cansado de recibir órdenes, de entregar gente. Llegó un momento en que ya no aguanté más. Por eso deserté. Porque yo podría haber seguido trabajando tranquilamente. Pero ya no daba más. No podía dormir en las noches. Pensaba en los niños que se quedaban sin papá por mí, que estaban presos por mí, a los que les sacaban la cresta por mí. Yo no soy nadie para decidir el futuro de una persona. Por eso intenté suicidarme, ahora en marzo. Estuve cinco días inconsciente. Tomé pastillas.

–¿Te han buscado?

–Sé que han ido a buscarme a la casa. Yo salí de allí hace dos meses. Han hablado con mi madre. Ellas les ha dicho que yo no estoy, incluso la amenazaron que si ella no decía dónde estaba, la iban a tomar detenida. Mi madre les preguntó por qué. Y ellos le dijeron: "Su hijo lo sabe". Mi madre me preguntó, porque ella no sabe nada. Nunca se lo dije. Y si lo sabe después, creo que ni de ella tendría perdón.

–¿Te pasaron armas?

–Anduve con un arma como tres meses. Era una pistola de fabricación alemana calibre 7.65. No la disparé nunca, sólo la usé en las instrucciones en el Cerro San Cristóbal. Allí iba con Morales y González. Ellos me enseñaron a disparar y la forma cómo se armaba y desarmaba.

–¿Por qué viniste a CAUCE?

–Lo medité mucho. Lo hice para que la opinión pública tenga claro cómo trabajan ellos, lo perros que son, cómo usan la autoridad. A uno lo manejan como a un títere.

–¿Tienes miedo?

–Tengo un miedo terrible. Me costó muchísimo entrar acá. No sé lo que me va a pasar, pero pase lo que pase, que me tomen detenido, que me peguen, que me carguen, igual voy a seguir pensando como ahora. Yo sé que me estoy exponiendo mucho con esta declaración, pero estoy dispuesto a asumir las consecuencias. Ahora estoy más tranquilo, porque tenía algo adentro que no me dejaba vivir.

●

¿Eco...poesía?

- **La intuición poética, una forma de conocimiento, una manera de mirar y de pensar que nos acerca a las profundas e interiores dimensiones sintéticas de lo real, esencia y razón de ser del pensamiento ecológico.**
- **Huidobro, Whitman o Cardenal, tanto como Einstein o Teilhard de Chardin, nos acercan a la verdad del Organismo Cósmico del que formamos parte.**

por Juan Jorge Faundes
(fotografías de Enrique Eilers)



La verdad del organismo cósmico del que somos parte, un hombre, una estrella, una galaxia, yo, tú, él, nosotros.

"Estamos cosidos por la misma estrella"
(Vicente Huidobro, en **Altazor**)

El conocimiento poético, un mecanismo para acercarse a la realidad tan válido como el científico racional, nos ha anticipado verdades que están en los cimientos mismos de la ciencia ecológica, y que la razón, a través de la experimentación, viene, paso a paso, vislumbrando y comprobando.

El sociólogo francés Edgar Morin (**"La revolución de los sabios"**, Editorial Universitaria, 1971), analizando los libros **"El Azar y la Necesidad"** y **"La Lógica de la Vida"** de los científicos Jacques Monod y François Jacob (ambos Premio Nobel de Medicina en 1965), junto con constatar cómo en esas obras ha sido sobrepasada la tradicional frontera entre los científicos y los filósofos, entrega argumentos que fundamentan nuestra afirmación del párrafo anterior: **la intuición (y con ella la poesía) le lleva la delantera a la razón.**

"... lo racional ha sido verdadero artesano del progreso científico en menor grado que lo experimental e intuitivo. **La intuición abre la pista, lo experimental hace surgir el dato o establecer las pruebas, y solamente enseguida le toca a lo racional constituir el sistema teórico"** (Morin, op. cit., pág. 42).

Cuando Einstein nos dice que **"la luz es la sombra de Dios"**, se trata evidentemente de una intuición poética, y es tal vez el desafío último que la experimentación y la razón deberán en algún momento enfrentar, sin perjuicio de que cohabiten a diario con él, en medio de las paradojas y enigmas de la Naturaleza, como el comprobar, por ejemplo, que la célula "es la máquina ideal, el cibernetrón perfecto, el autómata autoreplicador", pero, a la vez, constatar que "esta máquina ideal nació en encuentros improbables, aleatorios" y que "sólo el azar está en el nacimiento de toda novedad, de toda creación en la biosfera" (Morin, op. cit. págs. 27-28).

Cuando Vicente Huidobro dice que **"estamos cosidos por la misma estrella"** nos lanza hacia uno de los secretos del cosmos más ambicionados por los sabios y hacia el fundamento mismo de la Ecología. También Walt Whitman cuando en el "Canto de mí mismo" sostiene:

Muero con los que mueren y nazco con el recién /nacido que acaban de lavar. / Y mi sombrero y mis zapatos no son mis límites.

Whitman toca las fibras de nuestra sensibilidad y nos hace vibrar así —más emotiva que racionalmente— con la verdad ecológica esencial: la realidad, el universo, la existencia, no son sino un conjunto de sistemas y subsistemas interrelacionados y actuantes entre sí, dependientes los unos de los otros, e incluso más. Un organismo cósmico de alcances panteísticos.

ECOLOGIA Y POESIA

La Ecología (del griego **"eco"**, casa, y **"logos"**, estudio) nació como una parte de la Biología destinada a estudiar las relaciones existentes entre los organismos y el medio (casa, habitat) en que viven, considerado el medio como aquel conjunto de circunstancias o condiciones físicas y químicas exteriores a un ser vivo que influyen en el desarrollo y en las actividades fisiológicas del mismo.

Sin embargo, con el transcurso del tiempo, especialmente en los últimos años, superó las fronteras de la Biología y adquirió el rango de ciencia independiente, multidisciplinaria y multifacética, que según la vigésima edición (1984) del Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, "estudia las relaciones entre los seres vivientes y el medio ambiente en que viven".

Por su objeto mismo de estudio, el pensamiento ecológico requiere de un esfuerzo de síntesis y de una capacidad de concebir globalmente la existencia que aparece casi antagónica con la extremada especialización que caracteriza a la ciencia contemporánea, multiplicidad de investigaciones, no obstante, de la cual se nutre.

Pero requiere también, y sobre todo, como ya lo hemos anticipado, por su calidad de nueva manera global y sintética de mirar, de aquel mecanismo intuitivo y profundo de acercamiento a la realidad que es la Poesía.

Poesía, es, por definición, expresión artística de la belleza, de la armonía, de la creación, de la síntesis. Es la cualidad de poder ver y expresar lo real profundo, lo real interior, utilizando combinaciones de palabras, de imágenes y de hechos que en la vida cotidiana, tal como la percibimos con nuestros limitados sentidos y con nuestra limitada razón, nos aparecen como fenómenos desligados o independientes entre sí. Pero el poeta, intuyendo que **lo múltiple** es en realidad **Uno**, los enfrenta, los entrelaza, los hace chocar el uno contra el otro. Y así como los físicos desintegran las partículas elementales transmutándolas en radiación, en la Energía primordial y substancial del uni-



La intuición poética, una forma de mirar lo Uno a través de lo múltiple.

verso, el poeta hace estallar la diversidad superficial en nuevas perspectivas sintéticas, ideas y emociones a las que, de otro modo, sería tal vez imposible acceder.

Trátese del Creacionismo de Vicente Huidobro, o del Exteriorismo de Ernesto Cardenal, o de la Epopeya de Walt Whitman, por sólo mencionar algunos, el poema aparece siempre como una incursión en aquellas dimensiones sintéticas del Ser que vienen a ser como el alma misma o la razón del pensamiento ecológico.

LA FISICA POETICA

Si ponemos atención a los versos de Huidobro, comprenderemos mejor esta auténtica física poética de partículas elementales que al entrechocar y estallar entre sí nos lanzan desde el mundo de lo múltiple a la verdad cósmica esencial de lo Uno.

Los mares árticos / Colgados del ocaso / Entre las nubes se quema un pájaro / Día a Día / Las plumas iban cayendo / Sobre las tejas de todos los tejados (De "Mares Articos", en **"Poemas Articos"**, Nascimento, 1972).

Soy el viejo marino / que cose los horizontes cortados (De "Marino", en op. cit.).

Esta especial sensibilidad poética está primero que nada en los niños. En la **"Gaceta de los investigadores del ambiente"**, editada por CIPMA, Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente, un grupo de niños responde a preguntas extraídas de los poemas de Pablo Neruda.

Neruda pregunta: **"Si se termina el amarillo, ¿con qué vamos a hacer el pan?** Y el mundo de lo Uno nos llega en las respuestas de los niños:

"Con el azul y una clara de huevo" (Cristóbal); **"Con la pura alma de un niño que le den cariño"** (Tomás); **"Con arena"** (Luis); **"Con las hojas de un árbol"** (Fernanda). (**"Gaceta..."**, octubre 1985).

Si no os hacéis como niños, parafraseando a Jesús, no podréis gozar del conocimiento ecológico.

Porque se necesita poesía para sumergir nuestra mirada en una noche de cielo estrellado y comprender que ese cielo, y esas estrellas, cometas y galaxias, son parte de nosotros mismos, tanto, como nuestros átomos, moléculas, células y órganos. Porque se necesita poesía para respirar con fuerza el sol de la mañana o el oceáno de la tarde y entender que son tan parte integrante de nosotros mismos, como nosotros de ellos. Y porque se necesita poesía para entender que la Tierra, la Galaxia y el Cosmos entero, solamente somos, como alguna vez lo dijo Albert Schweitzer, **"vida que anhela vivir"**.

Poesía requirió el paleontólogo y antropólogo Teilhard de Chardin (**"El Fenómeno Humano"**, Taurus, Madrid, 1965) para sostener que "cuanto más penetramos en lejanía y en profundidad en la Materia (...) tanto más nos confunde la interrelación de sus partes. Cada elemento del Cosmos está positivamente entretejido con todos los demás (...) Es imposible romper esta red, imposible aislar una sola de sus piezas (...) Mirando a nuestro alrededor hasta donde alcanza nuestra vista, el Universo se sostiene por su conjunto. Y no existe más que una sola manera posible de considerarlo: es la de considerarlo todo él como un solo bloque (...) La inmensidad espacial entera no es más que el fragmento 'en el tiempo' de un tronco cuyas raíces se sumergen en el abismo de un Pasado insondable y cuyas ramas ascienden hacia algún lugar dentro de un Porvenir a primera vista ilimitado" (op. cit. págs. 58-62).

ECOLOGIA, ¿ECO-POESIA?

Es Ernesto Cardenal, ¡un poeta!, quien con su intuición nos da la pista de ese "Porvenir a primera vista ilimitado".

Y vi en la biología de la Tierra una nueva Evolución. / Era como si hubiera surgido en el espacio un Planeta Nuevo. / (...) y vi una especie nueva que había producido la Evolución, / la especie no estaba compuesta de individuos, / sino que era un solo organismo / compuesto de hombres / en vez de células, / y todos los biólogos estaban asombrados. / Pero los hombres eran libres y esa reunión de hombres era una Persona / —y no una Máquina—/ y los sociólogos estaban pasmados./ (...) y había un Cántico Nuevo, / y todos los demás planetas habitados oyeron cantar a la / Tierra / y era un canto de amor. ("Apocalipsis", fragmento).

Más aún que una ciencia (estudio de) la Ecología se nos presenta como un nuevo pensamiento, una nueva forma de mirar y una nueva acción, coherente con esa mirada, como un espíritu poético indispensable para enfrentar el desafío del hombre y el cosmos. Por eso es que soñamos más que planteamos: Ecología.... o **¿Eco-Poesía?**

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

LOS ENTRETELONES DEL CASO:

CANOVAS TRAS OTRA

El ministro José Cánovas se encuentra tras los pasos de una "DICOMCAR secreta", distinta a la DICOMCAR "oficial" que dio la cara y resultó sobreseída en el proceso por el secuestro y asesinato de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino. Así fue revelado a CAUCE por una fuente cercana al proceso que al parecer aún depara sorpresas.

Entre otras, la probable renuncia del juez Cánovas a mediados de julio próximo y el sobreseimiento del proceso, acusando a los organismos auxiliares de la justicia y a sus propios pares de haberle torpedeado la investigación.

Junto con ello, saldrán a relucir los entretelones del proceso y las presiones sufridas por el magistrado.

"El ministro Cánovas se encuentra en un callejón sin salida y su única opción es sobreseer temporalmente la investigación por los degollados" dijo a **Cauce** una fuente cercana al proceso, la cual agregó un anuncio espectacular:

"Don José Cánovas, junto con sobreseer la causa, por falta de antecedentes, emitirá un pronunciamiento que podría constituirse en un explosivo testamento jurídico-político, al dar a conocer todos los antecedentes que sus pares no tomaron en cuenta al demolerle su investigación. Al mismo tiempo, se referirá a las "dificultades" que le pusieron en el camino las autoridades y servicios policiales y, finalmente, pondrá término a su dilatada carrera judicial, acogiéndose a jubilación".

Cauce adelanta algunas de las revelaciones que podría hacer el magistrado en su fallo-denuncia, algunas completamente desconocidas por la opinión pública y que permiten configurar el verdadero panorama que se vivió en la trastienda de este fallido proceso por los secuestros de AGECH y secuestro y degüello de los tres profesionales comunistas.

Quizás si el dato más relevante consiste en aclarar los verdaderos fundamentos de la visita que hizo al Pleno de la Corte Suprema, el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, en la tarde del 3 de julio de 1985.

En la oportunidad, Rosende dijo a los periodistas, luego de concurrir al Pleno de la Suprema:

—"... **vengo cumpliendo especial encargo del Presidente de la República, quien está extraordinariamente preocupado por el proceso que se sigue respecto a las víctimas que han sido degolladas. Y a pedir la asistencia de los ministros para buscar los medios más eficaces para que este asunto quede esclarecido cuanto antes**".

Rosende había señalado momentos antes que "si hubiera implicado personal con fuero militar, en este caso se le aplicaría la sanción que corresponda, y si no lo son, también. Se sancionarán sea que anden con uniforme, con sotanas o de civil, como sea".

Un matutino informó al día siguiente que el Ministro le había entregado al presidente de la Suprema, Rafael Retamal, una carpeta roja con documentos para ser derivados al ministro Cánovas.



Santiago Nattino, el pintor. José Manuel Parada, el sociólogo de la Vicaría. Manuel Guerrero, el profesor.

- **Explosivo final auguran a proceso por degollados**
- **En un verdadero testamento jurídico-político ministro Cánovas sobreseería la causa temporalmente; acusaría a los organismos oficiales y a sus pares de torpedearle la investigación y colgaría la toga.**

Toda la prensa oficialista dio cuenta que se trataba de un apoyo del gobierno a la justicia y que la citada carpeta eran documentos de ayuda a la investigación.

No había tal:

El Ministro Rosende acudió al Pleno a reclamar en contra de Cánovas, al que el gobierno acusaba de alentar una campaña antioficialista a raíz de su investigación y la famosa carpeta roja estaba compuesta de recortes de revista de oposición y de algunos diarios, en los cuales la imagen del gobierno quedaba a mal traer por el caso de los degollados. Esa fue la verdad.

Al día siguiente, 4 de julio, Cánovas debió presentarse ante el Pleno y dar cuenta de su gestión. Los ministros lo interrogaron sobre el contenido del proceso y Cánovas debió romper el secreto del sumario para dar a conocer lo investigado hasta ese momento. Al día siguiente, el magistrado fue notificado que el Pleno le había aplicado una censura por escrito, atendiendo la queja del gobierno.

La reacción de Cánovas no se hizo esperar: se apersonó al presidente de la Suprema y le dijo que si no le levantaban la censura de inmediato, dejaba en ese momento la investigación y renunciaba públicamente a su carrera por esta interferencia inadmisible.

Al final, la Suprema levantó la sanción y Cánovas prosiguió su tarea.

LAS OTRAS PRESIONES

No ha sido ésta la única presión ejercida sobre el Ministro y su investigación. Hay numerosos hechos que configuran un cuadro bien distinto de lo acontecido tras bambalinas.

Una fuente consultada por **Cauce** dijo que el magistrado debió soportar un verdadero asedio en el curso de su investigación. Le infiltraron su hogar con agentes que se hicieron pasar por

"DICOMCAR SECRETA"

empleadas domésticas; debió cambiar de actuario cuando se comprobó que el secreto del sumario no era tal.

Se le llamaba para amenazarle telefónicamente a su hogar casi a diario. Los choferes de su auto eran agentes encubiertos; lo mismo otros personales de su dependencia.

Los policías sospechosos acudían a los interrogatorios con grabadoras y hasta en su oficina se descubrió un micrófono.

Ya es clásica la historia de un testigo que llegó al despacho del magistrado a declarar por un allanamiento. Al ingresar a la antesala lo saludó un señor que leía el diario en un sillón. Cuando el testigo estuvo frente a Cánovas le dijo: uno de los sujetos que participó en el allanamiento, está en la antesala. Cánovas intrigado salió con el declarante y éste le mostró al sospechoso. Cánovas no pudo menos que sonreír: el sospechoso era su chofer que resultó ser un agente encubierto.

Los testigos tampoco lo pasaron muy bien: una mariposa nocturna, conocida como "la María pelo largo", que presenció toda la operación del secuestro en la Agech, fue intimidada varias veces, seguida y amedrentada para que no declarara. Igual lo hizo. A uno de los profesores y dirigentes de Agech secuestrado, lo siguieron, allanaron su hogar durante su ausencia y llovieron sobre él las amenazas anónimas.

En cuanto al resultado que pueda tener la investigación sobre el quíntuple secuestro de la Agech, una de las fuentes consultadas por **Cauce** recordó algunos hechos:

El caso comenzó a investigarse en el Octavo Juzgado del Crimen, cuya magistrada era la señora Gabriela Hernández (hoy ministra en la Corte de Valparaíso). Su reemplazante es el juez Juan Manuel Muñoz Pardo, quien ahora investiga el secuestro. La fuente nos señaló que cuando Juan Manuel Muñoz Pardo fue relator de la causa en la Corte, algunos de sus familiares recibieron indisimuladas presiones para influir sobre el relator.

LOS ABOGADOS

Las relaciones del ministro con los abogados litigantes en la causa tuvieron diversas tonalidades. La fuente dijo que para Cánovas los abogados de la Vicaría fueron demasiado cautos, especialmente en la incomprensible disparidad que se registró sobre cierta noticia. Un diario de la empresa El Mercurio, golpeó a la competencia informando que el general Mendoza iba a ser citado en el proceso. De inmediato el abogado Luis Hermosilla salió a desmentir el golpe. Y lo hizo en forma enfática. Pero su desmentido no duró mucho, ya que otros abogados y luego los hechos, lo confirmaron.

Pese a que el magistrado recibió una sola vez a los periodistas, no le molestaba su función. El único desagrado se lo provocó una revista (no **Cauce** por supuesto) que le supuso intenciones políticas a su denodada tarea.

¿Y LA VERDAD?

Desde que la Corte Suprema le demantelara la causa, Cánovas ha continuado la investigación. Ahora pesquisa solamente los degüellos de Parada, Nattino y Guerrero. En los últimos meses, ha decretado y se han cumplido una serie de diligencias, pero todas conducen a un callejón sin salida. De allí que juez haya expresado en círculos muy restringidos su decisión de sobreseer la causa y alejarse del Poder Judicial.



Ministro José Cánovas: Cuelga la toga, cansado de ser torpedeado.

LA OTRA DICOMCAR

Sin embargo, en medio de las brumas que se han tendido alrededor de estos escalofriantes hechos, pareciera levantarse la punta de una cortina que permite atisbar algunas revelaciones. Por ejemplo, comienza a tomar cuerpo la idea de que el coronel Fontaine realmente tenía razón cuando dijo que el era profesor y jamás atentaría contra un profesor.

Pareciera ser que en el interior de la Dicomcar existía un pequeño equipo que obedecía a otro mando. La Dicomcar oficial, por diferenciarlas de algún modo, habría cometido los secuestros pero con la finalidad de liberar a los cautivos o ponerlos a disposición de algún tribunal posteriormente.

Sin embargo, al término de esta primera operación, habría intervenido el otro equipo (al cual hasta los mismos hombres de la Dicomcar oficial, le temían) y llevado a cabo los asesinatos.

De esta manera, nadie puede confesar su culpa, puesto que para la ley, el que secuestró si no denuncia a quienes asesinaron, carga con toda la culpa.

Entretanto, el coronel Fontaine trabajo como profesor en la USACH (ex UTE) plantel donde se recibió de profesor de inglés hace 16 años. Fontaine no tiene contacto con los alumnos, ya que ejerce en el laboratorio de lingüística y no quiere saber nada con los periodistas.

Por ahora —finalizó la fuente— a esperar que se cumpla la frase que pronunciara el general Mendoza el 4 de julio cuando aseguró: "Cuando alguien de los nuestros ha pecado, ha pagado sus pecados" (al mes siguiente, renunciaba a la Junta y al cargo).

Se estima que a mediados de julio, don José Cánovas Robles hará estallar su última bomba en este proceso cuando dicte sobreseimiento temporal, acuse a los organismos auxiliares y a sus propios pares de torpedearle la investigación y y cuelgue la toga. Entonces, la Diosa Justicia quedará más ciega que nunca. O.M.

MINISTRO DE LOS DESAPARECIDOS, A "CAUCE":

"Este pueblo de gente buena y paciente tiene derecho a la verdad"



por Osvaldo Muray

Magistrado Carlos Cerda Fernández, comentando las acusaciones en su contra dijo que "no hemos zozobrado y continuaremos navegando apenas amaine esta tempestad".

—"Transmita a quienes se preocupan por estas cosas, que no hemos zozobrado y que continuaremos navegando apenas amaine ésta, que es una especie de tempestad..." dijo el Ministro en Visita, Carlos Cerda Fernández, al periodista de **Cauce**, en el curso de una entrevista que le solicitáramos para hablar del proceso que sustancia por la desaparición de numerosos militantes comunistas. El magistrado ha sido objeto de cuatro acusaciones y quejas disciplinarias en los últimos meses a raíz de su denodada e infatigable investigación.

Entre sus acusadores se cuentan el Comandante en Jefe de la FACH y el general (R) Manuel Contreras Sepúlveda, quienes han acudido a las Cortes Suprema y de Apelaciones por supuestos vejámenes y maltratos.

El Ministro Carlos Cerda solicitó en octubre de 1985 a varios periodistas, incluido el de **Cauce**, que una forma de colaborar con su trabajo era dejarlo tranquilo y no informar sobre lo que se estaba haciendo. La petición del magistrado fue acogida, pero desde diciembre se desató un vendaval de quejas en su contra, incluyendo a funcionarios de Investigaciones, un soldado de la FACH (hermano de un desertor) y hasta el ex jefe de la DINA.

Hace algunos días, **Cauce** le preguntó al Ministro Cerda si, dadas las nuevas circunstancias, no habría terminado el tiempo de callar y el juez, quien gusta hablar en parábolas, accedió a una entrevista. Puso como condición que acudieran otros medios de comunicación para no hacer excepciones. De tal manera, a la cita asistieron dos matutinos, una radioemisora, una agencia extranjera y, naturalmente, **Cauce**.

Al inicio de la entrevista el magistrado preguntó cuáles eran las inquietudes reporteriles. Una vez que las conoció, dijo que no podía referirse a cuestiones del sumario, por ser secreto, y en cambio improvisó una declaración breve pero que a ratos se tornó emotiva o vibrante. Su texto es el siguiente:

"YO ACEPTO ESTA INQUIETUD"

—"Yo entiendo que la inquietud que los trae es nada más que en lo relativo a las acusaciones que recaen en mi contra ahora. Solamente sobre esto podría hablarles, porque ustedes saben que respecto de la investigación, algunas de las preguntas que ahora me han hecho, yo no hablo ni debo hablar"—.

—"Yo acepto esta inquietud y la acepto en lo relativo a las acusaciones en mi contra, porque entiendo que obedecen a las preocupaciones de un sector importante de chilenos en torno al trabajo de un juez que está de esta manera puesto en tela de juicio. Sin embargo, no soy yo quien debe referirse específicamente a esas acusaciones, porque están pendientes ante otro tribunal. Sin embargo, como en todas las cosas, pienso que en ésta hay lecciones positivas que extraer. Y es eso lo importante. Los jueces sabemos que podemos errar. Estamos acostumbrados a que quienes se consideran afectados por nuestras actuaciones ejerzan el derecho de impugnación ante nuestros superiores, tanto en lo jurídico como en lo disciplinario. Y yo diría más: es ese un ingrediente importante de humildad que, lejos de empequeñecernos, nos engrandece"—.

"TODA AUTORIDAD BAJO CONTROL"

—"Importante sería, y esa es la lección a extraer, que partiendo de la experiencia que hoy día los trae hasta mí la ciudadanía adquiriera confianza en torno a la necesidad de que toda autoridad esté sometida a un control semejante, fiscalización que tampoco tendría para qué ser tan rigurosa como aquélla de que vengo siendo objeto"—.

—"Transmita a quienes se preocupan por estas cosas, que no hemos zozobrado y que continuaremos navegando apenas amaine ésta, que es una especie de tempestad, pues nada hay oculto sino para ser descubierto y no hay nada escondido sino para que venga a la luz"—.

"EL PUEBLO Y LOS JUECES"

—"Seguiremos tratando de que venga esa luz, porque este pueblo de gente buena y paciente tiene derecho a ella y nosotros los jueces, la obligación de procurarla. Si el camino por momentos parece obstruirse debido al exceso de fiscalización, queda la confianza y el consuelo de que con la medida con que midieres se os medirá y se os añadirá, como dijo un hombre hace casi dos mil años"—.

—"Confíen en que cada cosa volverá a su lugar y en que lo que ahora a ustedes y a un sector de la ciudadanía les preocupa, es un mero accidente en un camino sustancial"—.

—"Más no debo ni quiero decir"—.

el libro de la DECADA
Aldo Signorelli - Wilson Tapia



¿quién mató a TUCAPEL?

exíjalo en su librería



E.M. CIORAN, ¿Apostol de la desesperación?

por Alfonso Calderòn

El rumano E.M. Cioran da en toda su obra la impresión de un síndico de quiebras dispuesto a admitir el comienzo de su labor en el mismo día en que Dios hizo la luz. En sus libros, **Breviario de la podredumbre, La tentación de existir** y **Del inconveniente de haber nacido**, da la clave de los males del mundo como si tuviese en su interior el ánimo de un profeta desesperado, de un emisario de un poder absoluto que carece de sentido. No hay página suya en la que no se admita el sin sentido de la existencia, el amargo adiós a todo eso y aquello, el desborde de los ríos, la erupción de los volcanes, acuñándolo todo mediante la ironía. Se trata de la labor de un atormentado que lanza su metralla en dirección de los hombres, para que éstos aspiren a rebelarse continuamente.

Quien se define a sí mismo como un ser "drogado de precariedad" nos trae a la memoria a Schopenahuer y a Nietzsche. Cuando quiere explicar algo, toca en el fondo del pozo: "Siempre he buscado paisajes anteriores a Dios. De ahí mi debilidad por el Caos"; o perpetúa una imagen volteriana: "Si el hastío del mundo confiriera por sí sólo la santidad, no veo cómo podría yo evitar la canonización". O lanza un anatema en contra del sedicente **homo sapiens**, como si se tratase de un bellaco de proporciones: "A veces uno quisiera ser caníbal, no tanto por el placer de devorar a fulano o a mengano como por el de vomitarlo".

En la obra **El aciago demiurgo** (Taurus Ediciones, Madrid), admite su propia vida como la de un "parásito del pecado original". ¿Qué pretende, sacando al lector de sus casillas, en un intento de eliminar la noción de 'prójimo'. Por de pronto, hacerle ver que el escepticismo es útil, necesario e higiénico, a modo de "un ejercicio de desfascinación"; que cada ser "es un himno destruido", y que tal vez haya sido un grave error el de Freud al examinar la mente del hombre. "El sicoanálisis llegará a estar un día completamente desacreditado, de eso no cabe duda —escribe—. Pero eso no impide que haya destruido nuestros últimos restos de ingenuidad. Después de él, nunca se podrá volver a ser **inocente**".

No trepida Cioran en mirar como "un equívoco universal" las proezas del **homo sapiens**, quien, a su juicio, se convierte con ello en rival del demiurgo. De ahí, con un salto en el vacío desaconseja la generación, "pues el temor de ver a la humanidad extinguirse no tiene fundamento alguno: pase lo que pase, por todas partes habrá los suficientes necios que no pedirán más que perpetuarse y, si incluso ellos acabasen por zafarse, siempre se encontrará, para sacrificarse, alguna pareja espeluznante".

La visión del escritor rumano, su tremendismo existencial, entronca con el teatro de Beckett, con la poesía de Leopardi, con los lamentos de Job, sin el fundamento cristiano de este gran resignado. Que el hombre, por lo general, no se incline en dirección del bien, le permite formular su fracaso como un error que viene del sentido mismo de la Creación, de la desgracia trascendente de un Dios que erró la ruta. Cioran se encamina siempre por el lado de la tradición del gruñido, con una lucidez inarmónica y autosuficiente. Le interesa un naufragio como fin; se propone ahuyentar la noción de lo perfecto en aras de deshacerse de la noción de un guía, de un conductor espiritual. No trepida en moverse sin sosiego por la línea de la proposición del suicidio, magnificando el horror de vivir y admirándose del origen del hombre. "No se puede consentir —escribe— que un Dios, ni siquiera un hombre, proceda de una gimnástica coronada por un gruñido".

No sabe admitir la posibilidad de que un buen Dios haya podido concebir un ser tan deleznable como el hombre. Que haya persistido en sus mitologías de una obra mal hecha, en la cual hay visibles fallas de construcción, y torpeza a partir del bosquejo original. Si el gran culpable es el "aciago demiurgo", ¿qué podemos hacer sino resistir sin inflingirnos la alegría? Dejar de ser parecería, razonablemente, la idea terminal de las proposiciones de Cioran. ¿Es posible llorar por lo que vive y muere? "Todo lo que vive —dice—, el animal o el insecto más repelente, tiembla, no hace más que temblar; todo lo que vive, por el simple hecho de vivir, merece conmiseración. Y pienso en todos los que he conocido, todos los que ya no están, repantigados en sus ataúdes largo tiempo ha, por siempre exentos de carne —y de miedo—. Y me siento aliviado del peso de su muerte"

Es el Apocalipsis, según Cioran.... ●





AL ASALTO DEL ARTE

por Ernesto Saul

Allanamiento del campus Las Encinas, de la Facultad de Artes, aglutina a académicos, estudiantes y artistas en torno a la defensa de la universidad y la cultura.

"**Diez horas:** la sede de Las Encinas de nuestra Facultad (de Arte) es sitiada por efectivos de Carabineros y Ejército. **Doce horas:** Carabineros ingresa a esta sede, procediendo a detener a 213 estudiantes, de los cuales 109 eran mujeres. Este ingreso se produjo con un despliegue inusitado de fuerzas compuestas por vehículos blindados, carros celulares, radiopatrullas, carros lanza gases, motos y un contingente próximo a 200 carabineros. (...) Esta acción duró aproximadamente cuatro horas y fue precedida por vuelo rasante de helicópteros que arrojaban bombas lacrimógenas al interior".

Este escueto informe, extractado de las declaraciones públicas de alumnos y académicos de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, da cuenta de lo que algunos calificaron, irónicamente, de **acción de arte** (uniformes verde cinabrio sobre fondo verde tierra de vehículos y rostros negro humo) y que en realidad fue una **acción de guerra**, cuyas consecuencias adversas no fueron evaluadas por los estrategas uniformados.

La invasión del campus, "allanando escritorios y otras pertenencias personales", impactó a quienes lo presenciaron. Gabriel Espinoza, segundo secretario del Centro de Alumnos de la Facultad de Artes, fue testigo de la reacción de algunos académicos: "Yo me fijé en un par de profesores, que siempre se han mantenido un poco al margen de la situación, y que trataron de salir en ese momento y vieron que no podían hacerlo. Y esperar a que se pasearan estos personajes uniformados y si alguien quería dirigirles la palabra simplemente no escuchaban. Yo creo que esto vino a sensibilizar a muchos académicos que veían esto de la intervención 'como un discurso de cabros locos que quieren aprovechar políticamente la situación,' etc. Lo sintieron en carne propia".

Una de las consecuencias inmediatas de la acción de guerra fue la formación del **Comité de Defensa de la Universidad y la Cultura**, integrado por representantes de la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (APECH), Agrupación Plástica de Jóvenes, Centro de Alumnos Facultad de Artes de la U. de Chile, Asociación de Académicos (Filial Arte), la Coordinadora de Gremios del Arte (CGA) y la directiva del Centro de Alumnos de la U. Católica, "con el propósito de defender el principio de autonomía universitaria". (Ver recuadro).

Reivindicaciones del Comité de Defensa de la Universidad y la Cultura:

- **Rectores y autoridades elegidos por la comunidad universitaria.**
- **Participación real, orgánica y efectiva de la comunidad universitaria a través de normas y estatutos generados por ésta.**
- **Inviolabilidad de los recintos universitarios.**
- **Aplicación de criterios estrictamente universitarios en nombramiento de funcionarios académicos y no académicos.**
- **Evaluación académica realizada con pautas objetivas, pública e informada.**
- **Recuperación de la carrera funcionaria.**
- **Autonomía presupuestaria, sin autofinanciamiento.**

UN ARTE ABIERTO AL PUEBLO

Para los estudiantes del campus Las Encinas, el proceso de organización comenzó en 1983, junto con las primeras protestas. La constitución de la FECH abrió el camino a la organización de centros de alumnos democráticos. Y el terreno ganado por esos centros, las pequeñas victorias, fueron dándole confianza a la gente para incorporarse a la lucha. "Hoy día, señala Gabriel Espinoza, hemos logrado avanzar en la Facultad hacia mayores grados de democracia. Todos los Directores de Departamento están siendo elegidos, el mismo Decano (Fernando Cuadra) se declara transitorio, y estaría respondiendo más que nada a los académicos y no a las directrices emanadas de la Rectoría".

La decisión de lucha que anima a los estudiantes del campus Las Encinas contrasta con el discurso despolitizado de quienes egresaron hace algunos años del mismo plantel. Elías Freifeld, estudiante, cree que eso tiene que ver con la formación que se da en la Escuela. "Los que egresaron antes del 83 obedecían a criterios de la información que habían recibido en los curos; es decir, ellos tenían una tendencia a reproducir la mecánica extranjera, un gusto del arte por el arte. Eso lo recibían de la Escuela. Nosotros, en cambio, hemos ido tomando conciencia de que existen otras actitudes o maneras de enfocarlo. Por ejemplo, la experiencia del **trabajo complementario** que se hizo el año pasado, invitando a profesores que tienen otra visión —como Euge-

nio Dittborn, Francisco Brugnoli, José Balmes– que hicieron cursos. Además, la misma realidad es tan potente que aunque sean incipientes, sin una formación, igual comienzan a aparecer manifestaciones que postulan ya no un arte para ponerlo en la casa, en el living, sino un arte que responde a las necesidades del pueblo".

ENCUENTRO

Los **trabajos complementarios** abrieron las puertas a un encuentro entre los profesores exonerados (luego del golpe militar) y la Asociación de Académicos. Y la tarea la asumieron los estudiantes: "En ese sentido hemos dado un paso enorme, señala Gabriel Espinoza, porque antes los profesores no se metían en nada. Ahora la Asociación de Académicos está tomando cartas en el asunto, es decir, estamos trabajando mano a mano para que se produzca un encuentro entre los profesores exonerados, los académicos y la Escuela y que se cuestionen directamente sus problemas y los de la Universidad".

Curiosamente, una generación formada por el sistema vigente descubre las raíces enterradas, reconstruye los puentes y restablece los lazos con el pasado, silenciado pero no muerto. Ese contacto ha dado frutos. "Por supuesto no demasiado grandes", a juicio de Elías Freifeld, "De hecho fueron sólo algunos cursos que se dieron. De allí salieron proposiciones como la de organizar **"brigadas callejeras,"** o sea, sacando nuestro trabajo a la calle: trabajando con la pared, con lo que es la mancha".

Esta apertura, sin embargo, no se ha traducido aún en cambios en los programas de estudio. En el curso de Teoría del Arte, por ejemplo, se analiza la historia del arte chileno hasta la década del cincuenta. Y si se habla de las corrientes plásticas actuales son más bien pinceladas, una especie de antología del arte chileno. La explicación es simple: es a partir de la década del sesenta que muchos artistas comienzan a explorar la realidad política y social que los rodea y a volcarla en sus obras como referente o como denuncia.

PENSAR LA UNIVERSIDAD

El proceso de reflexión en torno a lo que debe ser la Universidad está en pleno desarrollo. Al comienzo el proyecto fue planteado como una **Universidad Paralela.** "Partimos –dice Elías Freifeld– con lo que se llamaba un taller **radier** (base) que lo dirigía Francisco Brugnoli, en el cual realizábamos una revisión de la historia del arte de los años sesenta adelante. Y lo hacíamos con las personas que habían participado en los diferentes movimientos plásticos, es decir, con testimonios directos".

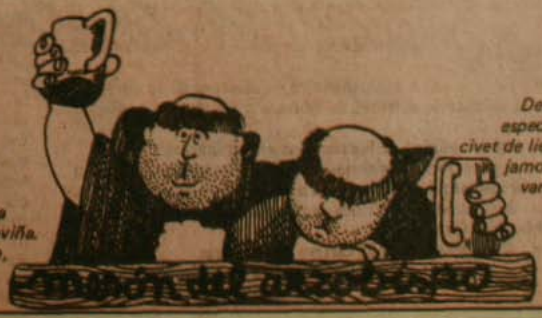
La experiencia les permitió evaluar la diferencia entre una **Universidad Paralela** y una **Universidad de Transición.** Pero, como lo señala Freifeld, hay problemas: "Uno puede traer cursos, suplir falencias informativas, tapar heridas, pero de una u otra manera esa **Universidad Paralela** tiende a una división entre la Asociación de Académicos de la Escuela y los profesores exonerados y, por otra parte, no se traduce en una transformación real del sistema. Sólo lo suple, casi como clases particulares dentro de la Escuela".

"La **Universidad de Transición,** en cambio, tiende a la unidad. Ya se dio un paso, la formación del Comando de Defensa de la Universidad y la Cultura. El segundo es el encuentro entre la Asociación de Académicos y los profesores exonerados para discutir el sistema y hacer, juntos, la Universidad que queremos".

"Diez horas: la sede Las Encinas de nuestra Facultad...".



De iz. a de.: Elías Freifeld, Carlos Ossa y Gabriel Espinoza.



Vea y escuche a Kika interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena. Reservar: 778865

Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados, jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista) Reservas 778865



Diego Maquieira, "Poemas de Anticipo"

por Enrique Lihn

Después del éxito semisecreto de **La Tierra** –plaquette y luego libro, ambos agotados –un poema que Georgie Boy no debía celebrar– Diego Maquieira ha adelantado un nuevo trabajo, con "poemas de anticipo": **Los Sea-Harrier en el firmamento de eclipses**, Francisco Zegers Editor. Diez páginas no numeradas pero en tomo con lomo; edición atrayente y cuidadosa como las otras.

Diré algo de lo que es, no de lo que será este libro: un conjunto de doce textos correlacionados entre sí o secuenciales, de alguna manera. Partes, tal vez, de una gran secuencia, o no. Ocho de ellos son "originales"; tres, citas o expropiaciones: un soneto de Garcilaso de la Vega, que recita el hablante, en primera persona, de **II En un cielo con dos mil años de vacío**, "como un inflado émulo de Garcilaso: "Estoy continuo en lágrimas bañado"; un fragmento de una proclamación delirante de la Independencia Americana por el mismo Lope de Aguirre que alucinó al cineasta alemán Herzog. La excomunión del filósofo Baruj Spinoza por la Sinagoga (una hoguera de palabras). El último texto es un arreglo a la balada de Cable Hogue –filme de Sam Peckinpah– traspuesto a un imaginario lenguaje de la mafia neoyorkina de la que provienen muchos de los nombres claves del poema: Phillip Rastelli, Gaetano Stampa, Fianfranco Feltrinelli y otros miembros de "las nobles familias": Genovese, Gambino e tutti cuanti.

El procedimiento de hacer hablar otra vez, de una manera, textos ajenos, más bien extraliterarios (declaración, excomunión) es coherente con la poesía de un "compositor" como Maquieira. No se trata de agregados casuales a su escritura ni de una reverencia a la moda. Por motivos análogos a los suyos y razones diametralmente opuestas (didácticas), Bertolt Brechet legitimó el "plagio" creador, por encima de la imitación pasiva, que es de lo último. Tampoco se trata de la interesante extensión de la propia personalidad literaria que empatiza con las palabras de otros y las hace suyas. Como cuando Borges, por ejemplo, es Borges al repetir o parafrasear a Chuang Tzu o Carlyle. La diferencia, en este caso, está en que el autor (de auctor) en Maquieira es actor, histrión y comediante declarado, una persona de papel que se alimenta de papeles que refuerzan su parlamento.

El lenguaje evidentemente poético de Maquieira rechaza a la vez, como la antipoesía, la llamada función estética del lenguaje: su autorreflexividad o, más bien, las figuras de palabras que hacen o marcan una diferencia o una voluntad de diferenciarse, a todo trance, de otras formas de comunicación. Aquí el poeta no es un alquimista que ceda la iniciativa a las palabras, sino un desaforado hablador –"poeta de ínfimas minorías libertarias"– que predica negativamente, narra, increpa u ordena en una jerga de los mil demonios. Es el efecto que el escritor quiere producir. El efecto de una palabra hablada y por lo tanto real o pragmática, pero que no por ello, en modo alguno, se deja decodificar o descifrar por todos, como ocurre con los llamados lugares comunes en una sola lengua. El título del primer poema, en inglés: Baroque Behavior (comportamiento barroco) es la expresión que se usa en Inglaterra para designar a las nuevas tribus británicas (Punks, Teddy Boys, Mods, Bikers, etc.). La conducta lingüística de Maquieira es también imprevisible y barroca: una mímesis de la peligrosidad de esos grupos marginales. Y la marginalidad es su tema. La **marginalidad central** del explosivo mundo moderno o el descentramiento de este mundo por el poder marginal: el demonio de quien "se anuncia una próxima revuelta hacia el porvenir, para recuperar su antigua y olvidada belleza".

Es claro, no se trata de la visión de un demonólogo o de un teólogo herético que en lugar de la milenarista venida del Mesías en gloria y majestad en el año 2000, pone al diablo en órbita. Esto ocurre, pero a nivel del relato que estos poemas proponen como una virtualidad. Se trata de una reposición actual y personal del "umor" (sin h) que ofrecio Jacques Vaché al surrealismo en 1917: "...de la inutilidad teatral y (y sin alegría) de todo". Con acompañamiento de carcajadas.

●





De izq. a der. Juan E. González, Javier Rodríguez, José M. Secall e Iván Pojomovsky.

Teatro

Un nuevo grupo teatral: **La Plaza** está presentando su primer trabajo: "Diálogo nocturno", del dramaturgo Friederich Dürrenmatt, en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. Sus integrantes: Javier Rodríguez y José Manuel Secall, actores e Ivan Pojomovsky, estudiante de actuación, adoptaron el nombre de La Plaza por ser esta "un lugar de encuentro, de fiestas y manifestaciones públicas, y, por sobre todo, espacio de expresión de la realidad cotidiana y sus verdades". Como director, el grupo ha invitado a Juan Edmundo González, y la responsabilidad de la ambientación es de Norma Miranda, joven escenógrafa argentina. En "Diálogo nocturno", Dürrenmatt afirma que en el mundo de hoy, la única forma visible de la tragedia es la comedia, ya que los hechos y condiciones de la vida sólo pueden ser enfrentados riéndose de ellos.

Concurso

El **Centro de Investigación y Planificación del Medio Ambiente** (CIPMA), en el marco de la preparación del Segundo Encuentro Científico del Medio Ambiente, ha convocado a un **Concurso de Artículos Periodísticos sobre el Medio Ambiente**, que se regirá por las siguientes bases: **Tema:** El medio ambiente chileno, su preservación, su importancia y su relación con el desarrollo. **Participantes:** todos los periodistas que publiquen artículos en diarios, revistas y cualquier otro medio impreso chileno, entre el 26 de abril y el 31 de agosto de 1986. Los artículos deben enviarse en original del medio en que aparecieron, con el nombre del autor y dos copias adicionales. Cada participante puede enviar un máximo de dos artículos. **Premio:** El jurado seleccionará un único Gran Premio que estará dotado de $ 100.000 para el autor y un diploma de reconocimiento al medio que lo publicó. **Plazo:** Los trabajos se recibirán hasta las 19.00 horas del día lunes 1° de septiembre de 1986, en CIPMA, Juan Crisóstomo Jacques 2268, Santiago.

Talleres

El escritor y dramaturgo, Enrique Lihn, está realizando un ciclo de talleres de poesía, en el local de La Casa Grande, Bellavista 0182, los miércoles de 7 a 9 p.m. Por su parte, el escritor Jaime Valdivieso ofrece un taller de poesía y narrativa en el mismo local, los días lunes de 7 a 9 p.m.

• Dentro de su programa de trabajo destinado a proporcionar orientación y canalizar las inquietudes artísticas de los adolescentes, la Corporación Arrau (José Victorino Lastarria 316) está ofreciendo los siguientes talleres: **Taller creativo de construcción de maquetas**, destinado a desarrollar la capacidad creadora en base a la construcción de formas plásticas y artísticas, utilizando el volumen, el espacio y el color. **Taller de teatro para jóvenes:** que entrega conocimientos de técnicas de iluminación, escenografía, configuración de personajes, etc. **Academia literaria:** trabajos en poesía y prosa que serán leídos y discutidos en el grupo.

Plástica

"Hecho pedazos", se titula la muestra de dibujos (grafito, carboncillo, lápiz cera, esmalte sintético) sobre papel, que está presentando la artista **Patricia Vargas** en la Galería Visual (Diego de Velásquez 2145 Providencia). "Estar solo escribe Julio Cortázar es en definitiva estar solo dentro de cierto plano en el que otras soledades podrían comunicarse con nosotros si la cosa fuese posible. Pero cualquier conflicto, un accidente callejero o una declaración de guerra, provocan la brutal intersección de planos diferentes..." En sus trabajos, Patricia Vargas detiene el tiempo en el instante del accidente y juega con esos planos en que se integran: los objetos, el cuerpo accidentado y los testigos que desahogan su soledad.

• En la Galería Enrico Bucci se encuentra abierta una exposición de obras de la artista Virginia Huneeus, bajo el título de "Desiertos".



Obra de Virginia Huneeus

Salones de Conferencia, Seminarios: con sistema audiovisual.
Comedores panorámicos: Comida típica chilena. Banquetes y manifestaciones.
Cabañas familiares: 2 dormitorios. Baño exclusivo, citófono.
Vista panorámica. Piscina preolímpica: entre el Río Maipo y sus montañas.
Los niños son los reyes de la naturaleza. Excelente pastelería y servicio de té.



AL CALOR DE HOSTERIA SAN JOSE
en las vertientes

La artista, que realizó sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, ha trabajado como docente en la Universidad Católica y ha realizado exposiciones en Chile y en el extranjero. La muestra permanecerá abierta hasta el 31 de mayo próximo.

Video

Los pasados días 28 y 29 de abril, tuvo lugar en el Teatro La Comedia, la exhibición de tres videos realizados por Juan Francisco Vargas. Se proyectaron "Ruidomentario", "In the mood" ("De buen humor") y "Post data", todos producidos por Filmocentro entre agosto de 1985 y marzo de 1986.

Anteriormente, Vargas había dirigido "Santiago blues", que tenía por protagonista al trompetista Luis Aránguiz. Allí comenzaban a vislumbrarse las preocupaciones estilísticas que ahora se han hecho patentes en los videos citados más arriba: la experimentación en la relación imagen-sonido y la utilización del humor como elemento de quiebre y distanciamiento. En todos sus trabajos, J.F. Vargas liquida siempre cualquier atisbo de realismo para introducir al espectador en un orden donde la distorsión de lo real adquiere por momentos (sobre todo en "In the mood") niveles alucinantes.

Cine

El próximo viernes 9 de mayo comienza el ciclo dedicado a Francis Ford Coppola en el Teatro de la Universidad Católica (Jorge Washington 26). A lo largo de tres fines de semana consecutivos, se exhibirán los largometrajes "Apocalipsis ahora" (1979), "La ley de la calle" (1982) y "Cotton Club" (1984).



por José Joaquín Brunner

Un gobierno inútil

La incompetencia con que el gobierno militar ha manejado la situación universitaria es un modelo de lo que puede ocurrir en el país.

En efecto, el gobierno demoró tan largamente la solución de los problemas de la universidad que, llegado el momento, éstas se han vuelto inmanejables. Durante años, la política gubernamental frente a las instituciones de enseñanza superior consistió en ahogar y postergar los conflictos, mediante la intervención y la designación de los rectores-delegados. Posteriormente, a fines del año 1980, el gobierno hizo aprobar a la Junta una completa "nueva legislación" para la universidad, que contemplaba mecanismos más normales de designación de las autoridades y de participación de los académicos en el gobierno de sus instituciones. Pero todo esto fue dejado en suspenso mediante la dictación de normas transitorias que, en la práctica, mantenían la situación anterior e impedían todo tránsito hacia un estado de mayor apertura.

El resultado está a la vista. Las autoridades impuestas han terminado por perder toda legitimidad y, por lo mismo, sus comportamientos públicos se han vuelto erráticos y atemorizados. Las instituciones universitarias han sido hechas ingobernables, primero que todo, por el propio gobierno militar, al insistir en una política de fuerza, estrecha, irracional y aplicada, más encima, con torpeza. La reacción de los estudiantes y académicos no podía ser, en estas circunstancias, sino de rebeldía.

En breve, se ha conducido a las universidades, deliberadamente, a un callejón sin salida. Se ha obligado a los sectores moderados a radicalizarse y se ha hecho lo posible por desprestigiar la propia legislación aprobada por el gobierno. La oposición, aún actuando con la mayor sagacidad, no hubiera podido implementar una estrategia que diera mejores resultados que éstos provocados por la acción del gobierno y de sus rectores delegados.

Este modelo de acción gubernativa parece estar repitiéndose ahora a nivel nacional. El país se gobierna bajo el imperio de normas transitorias y estados de excepción. Los problemas políticos son postergados, ahogados, y se impide por todos los medios transitar hacia una situación de mayor descompresión y racionalidad. Casi se provoca, podría decirse, las explosiones que luego se condenan y lamentan. Pero no se hace nada por darles un curso de solución. Se empuja a los sectores moderados hacia la radicalización.

Esta política, si así puede llamársela, de esperar y comprimir, de bloquear y paralizar, tiene su mejor manifestación en la negativa del gobierno militar y de las FF.AA. a comprometerse seria y públicamente con un plan político de transición. Incluso se ha llegado, como antes se llegó en la universidad, a declarar que la situación actual es de plena normalización y, contrario a todos los hechos, se pretende que los problemas no existen o podrán resolverse más adelante: el año 1989 o el año 1997 o quizás el próximo siglo.

Sencillamente, pareciera que el gobierno y sus asesores carecen de todo realismo o, peor todavía, que han optado por desentenderse de los intereses generales de la nación y que han resuelto jugar a la política del "después de mí el diluvio". Igual que ayer en la universidad, juegan hoy a crear las condiciones de la futura ingobernabilidad del país, cerrándose a la razón, al diálogo y a enfrentar con seriedad y eficacia los problemas.

Es como si el grupo gobernante se hubiera amurallado y vuelto sordo y ciego frente a los problemas que claman solución. De allí, entonces, la ineficacia del Gobierno Militar, su parálisis, su deterioro, la pérdida de su capacidad de acción. Lo peor puede esperarse en estas condiciones. Igual que en el caso de la universidad, vendrá la tentación de aplicar más fuerza, de golpear más duro, de amenazar y destruir, sin importar que con ello nada se resuelve: sólo para ganar tiempo y postergar de nuevo los problemas.

Cinco años después de la crisis

Normalización del clima político y regularización de los abastecimientos, aunque persiste la ilegalidad de "Solidaridad" y el racionamiento de productos de consumo.

por Antonio Javaloyes, de Agencia EFE

Viena. La notoria "normalización" del clima político en Polonia se ha visto acompañada de una no menos visible regularización de los abastecimientos a la población que, según las autoridades, alcanzan prácticamente el nivel de 1980.

Aquel año, la creación de "Solidaridad", primer sindicato independiente en un país comunista, dio origen a una serie de huelgas que sirvieron de prólogo a la crisis que desembocó, el 13 de diciembre de 1981, en la declaración de la "ley marcial".

Cinco años después, el departamento estatal de estadística acaba de distribuir los últimos datos de consumo alimentario en el país,de los que parece desprenderse el fin a corto o mediano plazo del racionamiento impuesto con el estado de excepción.

Así, el consumo de leche por cabeza (277 litros) ha superado ya el promedio de 1980 (262), mientras que en el capítulo de la carne la diferencia es aún grande: ahora se consumen 60,2 kilos anuales, en lugar de los 74 de 1980.



General Jaruzelski

Pero el balance favorable que muestran las estadísticas oficiales en la mayoría de los productos alimentarios: azúcar (40,4 kilos frente a 41,4), mantequilla (8,5 frente a 8,9), no oculta una serie de graves deficiencias en almacenamiento y distribución.

Al informar de esas cifras, divulgadas por la agencia polaca "PAP", se hace constar que aún sigue racionada la carne y derivados, el chocolate y la sémola, aunque las valora como un éxito del programa para aumentar la producción agrícola y alimentaria de 1983.

Una razón de la deficiente calidad de los artículos de primera necesidad en Polonia es la infraestructura agrícola polaca y el que la mayoría de las 48.000 tiendas, apenas disponga de adecuados sistemas de refrigeración.

Pese a la costosa normalización social, parte de la antigua dirección de "Solidaridad" no se ha resignado a la forzada pasividad que le impone su ilegalidad y convocó a manifestaciones "independientes" de los sindicatos oficiales para el 1° de mayo.

Por su parte, el régimen del general Wojciech Jaruzelski, fortalecido por la creciente aceptación —o ausencia de hostilidad— entre la población, pretende llegar al congreso del POUP, a fines de junio, con un blance carente de nuevas tensiones con los disidentes de "Solidaridad".

Ello, puesto que sólo en un clima de no beligerancia —una vez superado, al menos aparentemente, el abierto enfrentamiento que causó en octubre de 1984 el asesinato del sacerdote Jerzy Popieluszko— puede el gobierno polaco seguir aplicando sus medidas económicas.

Y entre las medidas que adquieren tono preferencial siguen figurando la paulatina disminución de las subvenciones a productos alimenticios que, necesariamente, conducirá a su encarecimiento, con los consiguientes riesgos de nuevo deterioro social



EL DIARIO DEL CHE:

Asesinato de autores del robo

La Paz. Dos de los principales implicados en el robo del diario original del Che Guevara han muerto trágicamente entre 1982 y 1985, según pudo establecer ALASEI al cabo de una investigación sobre el tema.

El diario del guerrillero argentino muerto en Bolivia en 1967 se encontraba desde ese año en una caja fuerte del

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

"LOS TRASPLANTADOS"

Un film de Percy Matas, basado en la novela de Alberto Blest Gana. Con Nemesio Antúnez, Carla Cristi, Gloria Laso.

La prensa internacional ha dicho:

"... gran sinceridad y un humor constante que nos revela elegancia y lucidez". (Temoignage Chretien-París).

"... un film extremadamente culto, singular en su tono". (Corriere del Ticino - Italia).

"... sorprendentemente, el film no ha envejecido y puede funcionar muy bien en un cine local". (Variety - New York).

Centro Cultural Mapocho, Alameda 381.

Martes, miércoles y jueves 19.30 horas.

Domingo 21 horas.

Servicio de Inteligencia del Ejército, pero en septiembre de 1983 este y otros documentos aparecieron en subasta pública en Londres en manos de la empresa Sotheby's.

Desde entonces se desarrolla una investigación secreta en el ejército boliviano, tendiente a establecer quién o quiénes cometieron el delito de sustracción tipificado por el Código Penal Militar. Hasta el momento las pistas conducen al general García Meza, dictador que ejerció el gobierno entre 1980 y 1982, pero se desconoce el nombre de los autores materiales y las circunstancias del hecho para poder hacer una inculpación probatoria.

La investigación de ALASEI, realizada de manera privada entre oficiales y personas vinculadas a las Fuerzas Armadas, permite suponer que uno de los principales ejecutores del robo fue el capitán Carlos Helguero, quien en 1980 controlaba la sección de Registros del Ejército y se convirtió en una de las piezas claves de la represión política durante el gobierno de García Meza.

Helguero abandonó precipitadamente el país en octubre de 1982 al hacerse cargo del gobierno el régimen constitucional de Hernán Siles Zuazo. No tomó las mismas precauciones su íntimo amigo y al parecer cómplice en este y otros delitos, el italiano Pier Luigi Pagliai, quien fue capturado por un comando de fuerzas combinadas norteamericano-italianas, en un espectacular operativo realizado el 13 de octubre de 1982.

Herido durante la captura, el paramilitar italiano falleció en su tierra natal al cabo de 15 días y es de suponer que los servicios de inteligencia que intervinieron pudieron establecer con cierta precisión la nómina de los oficiales con quienes trabajó en Bolivia en actividades de negocios, narcotráfico y represión política.

Debido a sus vínculos internacionales, Pagliai pudo ser una de las piezas claves para esclarecer el robo del Diario del Che Guevara, pues durante el régimen de García Meza tenía amplio acceso a las instalaciones militares, a pesar de ser extranjero, merced a su vínculo con el entonces ministro del Interior, Luis Arce Gómez.

A su vez, el capitán Helguero retornó clandestinamente al país en 1984, pero al poco tiempo fue misteriosamente asesinado a tiros en su refugio, una hacienda de sus familiares ubicada en una región tropical al norte de La Paz.

Muertos dos de los principales sospechosos, la investigación permite suponer que los otros implicados en la sustracción del Diario de Guevara son dos oficiales vinculados a la represión política del general García Meza: el coronel Rafael Loayza y el mayor Javier "Iince" Hinojosa, ambos colaboradores estrechos del paramilitar Pagliai.

El ex presidente García Meza se encuentra actualmente sometido a juicio de responsabilidades por la Corte Suprema de Justicia, ante la cual debe responder por cargos que van desde violación a los derechos humanos hasta robo, incluyendo el Diario del Che.

El Diario del Che fue ampliamente difundido en el mundo mediante una copia que circuló en 1967, pero el original era considerado por los militares bolivianos como un verdadero trofeo de guerra. Lo más inquietante, sin embargo, es que junto con este documento desaparecieron los diarios de los guerrilleros Tania y Pombo y otros documentos estrictamente secretos relativos a las actividades contrainsurgentes y a su actores.

La literatura latinoamericana en Francia

París. Las ediciones en francés de "La mala hora", de García Márquez, y "La historia de Mayta", de Mario Vargas Llosa, acaban de hacer su aparición en las librerías de esta capital confirmando la demanda de un público que aprecia la literatura del continente.

"La literatura latinoamericana es la más fabulosa del mundo. Gracias a ella la francesa puede salir del anquilosamiento que la está ganando". Esta incondicional de las letras del continente es Sophie Lunot, responsable de las ediciones Lunot-Ascot. "Literatura como la del peruano Alfredo Bryce Echenique, por ejemplo, no se había leído desde hace veinte o treinta años", agrega. Su entusiasmo se refleja además en la práctica de la editorial, pero Lunot-Ascot no es la única casa que no ha podido resistir a la seducción del universo literario latinoamericano.

Las ediciones Anne Marie Mataille publican en un 80 por ciento a autores brasileños y su directora aprendió el portugués para leer en lengua original al poeta Drummond de Andrade.

Antonio Skármeta



El "boom" de los año 70 hizo posible el descubrimiento europeo de una literatura exuberante y rica. El "realismo mágico" se convirtió en uno de los temas de conversación favoritos de los medios intelectuales más sofisticados. Sin embargo, en los últimos años, el público de literatura latinoamericana traducida y editada aquí ha empezado a cambiar.

Tony Cartano, responsable de la editora Presses de la Renaissance opina de manera un tanto tajante que al "boom" siguió un gran vacío y que a escritores como Cortázar y García Márquez no les quedaba ya nada que decir. "Así, el esnobismo parisino volvió los ojos a la literatura francesa, racional y cartesiana, afirma, pero para el gran público todo quedó igual y García Márquez sigue siendo una vedette". Así, la literatura latinoamericana en Francia ha ensanchado sus fronteras sociales, se ha convertido en literatura popular.

Este fenómeno se ve reflejado en la política de las editoriales francesas. Casi todas publican literatura latinoamericana. Grasset, Albin Michel, Seuil, Belfond, Flammarion, Calmann-Levy, Presses de la Renaissance, han editado a más de un escritor latinoamericano. Gallimard, una de las más grandes, tiene publicadas obras de unos cuarente autores del continente, incluyendo "vedettes" como Mario Vargas Llosa, Pablo Neruda, Julio Cortazar, Borges, Carpentier, Octavio Paz, etc. Pero también edita a autores como el argentino Néstor Sánchez y el chileno Antonio Skármeta, y a muchos autores brasileños cuya obra constituye aquí un acontecimiento y una novedad.

Viene de la página 7

El pacto político

racteres de regla absoluta, un sistema de abusos, de irregularidades y de corrupción, vicios que son consustanciales al gobierno absoluto.

Por el contrario, los demócratas sabemos que lo valioso del sistema que consagra políticamente la idea de libertad es, precisamente, la unidad a través del entendimiento de las diversidades, en forma de consenso democrático.

En otras palabras, el régimen democrático no es otra cosa que un sistema que considera las formas de resolución de los conflictos sociales a través del diálogo permanente y constructivo, desarrollado en instituciones especialmente creadas para el efecto, siendo la fundamental de todas ellas el parlamento, lugar al que concurren los delegados de los distintos puntos de vista a buscar y encontrar el camino más adecuado para la conducción del grupo social.

En estas circunstancias, los problemas económicos, laborales, sociales, educacionales, en una palabra, los problemas relativos a la conducción del país, han de ser resueltos por las fuerzas que envíen sus representantes al parlamento, una vez que se estructure el nuevo sistema. Por consiguiente, el pacto político que hoy día se alcance no está habilitado para referirse a las soluciones concretas que el país ha de adoptar soberanamente, por medio de las herramientas que la democracia consulta, cuando ésta sea restablecida.

Sin embargo, hay un punto o tema fundamental que debe ser precisamente convenido hoy día. Este aspecto básico no es otro que el compromiso solemne de todas las colectividades políticas y sociales que pretendan participar en el proceso futuro, en orden a resolver sus planteamientos y diferencias dentro del proceso democrático, esto es, en forma dialogada, libre, responsable y patriótica, al margen de las consideraciones personales o de grupo, sin espíritu de venganza y con el propósito de olvidar la noche negra y de considerar, en libertad y respeto, el futuro de la República.

●



por Pedro Correa

Estrategia suicida

El Presidente Pinochet ha seguido una estrategia de obcecada y total incomunicación con la dirigencia política respecto del proceso de transición de su gobierno autoritario a otro democrático, creando con ello una inmensa inquietud y preocupación política y social que causa en gran medida la conflictiva división que acusa en estos días la sociedad chilena.

Esta estrategia, queremos pensar, no obedece a una actitud premeditada del Gobierno sino más bien a una reacción personal del Jefe del Estado de continuar en el poder.

La realidad es que su decidido rechazo a analizar siquiera las proposiciones de los ciudadanos independientes y de oposición, que ciertamente constituye la mayoría nacional, ha producido y sigue generando efectos absolutamente contrarios a los intereses de Chile, que no son otros que recuperar la institucionalidad democrática que en 1973 las Fuerzas Armadas juraron restaurar a la brevedad posible.

Así, faltando 30 meses para que culmine el plazo máximo constitucional (diciembre de 1988) para que se designe al sucesor de Pinochet, no hay siquiera atisbos de preparar el camino que conduzca al indispensable diálogo cívico-militar y ni siquiera se conoce a ciencia cierta cuál es la decisión de Pinochet respecto a postular a un próximo mandato presidencial.

Su única expresión política es su ya clásico rechazo del comunismo y su ácida crítica a los dirigentes políticos que conversan con ellos. Sin pretender criticar su rechazo de una ideología totalitaria contraria a los principios básicos de nuestra nacionalidad, resulta claro que el camino seguido para destruirlo lo ha fortalecido, transformándolo, según encuestas, en la segunda fuerza electoral política y en cambio ha debilitado, en especial, a los seguidores de la democracia.

La Derecha democrática no puede comprender y por ello no acepta la estrategia que sigue el Presidente de la República, pues tiene el pleno convencimiento de que la restauración democrática civil es básica para poner término a la violencia y al terrorismo, pero al mismo tiempo para que ese régimen naciente pueda superar la presión social que se desatará después de más de una década en que se ha encontrado constreñida, resulta elemental que el primer gobierno democrático obedezca a un pacto de carácter nacional o al menos de sectores políticos que representen una clara mayoría ciudadana. A esto debe tender el perfeccionamiento del Acuerdo Nacional de Transición a la Democracia Plena.

Los nacionales consideramos que el Partido Comunista y entidades afines no deben participar ni tener injerencia en ese primer gobierno democrático, no obstante que puedan integrarse a la vida cívica si se modifica la Constitución en los términos consagrados en el Acuerdo Nacional y dichas colectividades adecúan sus objetivos y conductas a los principios constitucionales y democráticos.

El acuerdo cívico para la democracia es la primera etapa para alcanzar un entendimiento con las Fuerzas Armadas, a fin de comprometerlas en una transición pacífica y en la estabilidad del gobierno democrático. Este proceso se facilitaría enormemente si el Presidente Pinochet definiera claramente su voluntad de preparar la sucesión presidencial y establecer un diálogo de la civilidad con las FF.AA., lo que produciría una enorme tranquilidad y confianza pública, que se traduciría de inmediato en un apaciguamiento de la violencia política y social.

Por el contrario, el perseverar en la incomunicación y en el misterio del destino político nacional exacerbará día a día más los ánimos, fortalecerá a los grupos de extrema izquierda más que a los de extrema derecha, acentuará la violencia y el terrorismo y alejará la posibilidad de entendimiento cívico-militar y de la tan anhelada sucesión presidencial pacífica, resultando esencialmente perjudicados los sectores que buscan su desarrollo humano y material en una convivencia ciudadana armónica y pacífica.

"No le daremos respiro: ¡PALABRA DE MUJER!"

Las mujeres de este país no olvidan que muchas de ellas cumplieron un papel destacado en la desestabilización del gobierno de Allende mediante los "caceroleos" y la provocación callejera que le montaron al general Prats, que culminó con su renuncia a la Comandancia del Ejército.

Pero no sólo son los remordimientos los que han desatado la movilización femenina a lo largo de Chile. El detonante fue la debacle económica y la inseguridad reinante, materializada en muertes cotidianas, allanamientos, detenciones masivas, etc.

Recientemente una delegación de "Mujeres por la Vida", que agrupa a profesionales, pobladoras, dueñas de casa y estudiantes, acudió a una de las casas de Pinochet, la que ocupa en calle Presidente Errázuriz, y ante la sorpresa de los "comandos" que la custodian cual "bunker" somocista, entregaron la siguiente carta: "Sr. general: Un grupo de mujeres, ejerciendo nuestro derecho a petición, le hacemos llegar una declaración que hemos dado a conocer a la opinión pública, y en la cual expresamos nuestra convicción de que el único camino para alcanzar la paz, es vuestra renuncia a todos sus cargos". La firmaban 37 compatriotas: las viudas de los profesionales degollados en Quilicura, religiosas, sindicalistas y artistas.

Organizaciones femeninas visitaron a Pinochet y le exigieron su renuncia, apoyaron a los comerciantes ciegos y están con los estudiantes.

"YA NO AGUANTAMOS MAS"

Cauce dialogó con dos de las firmantes: la escritora Matilde Ladrón de Guevara y Mónica Echeverría, directora del Centro Cultural Mapocho.

La escritora nos explicó las razones que motivaron la petición de renuncia a Pinochet: "Las mujeres chilenas consideramos que la situación no da para más. La dictadura llegó a un límite. La salida de menor costo es que Pinochet se vaya ahora. Es la única forma de parar las muertes. El ya ha costado demasiada sangre".

Mónica Echeverría agregó: "Es posible que Pinochet ni siquiera lea nuestra carta. Pero lo importante es que la exigencia de su renuncia esté siendo apoyada por diferentes organizaciones políticas y sociales que coinciden en que su alejamiento constituye lo mejor para Chile. La idea es aunar voluntades para rescatar pacíficamente la democracia. Este país ya no aguanta más."

"Y las mujeres tampoco, acotó Matilde Ladrón de Guevara. "Estuvimos con los comerciantes ciegos y marchamos por Ahumada con los ojos vendados, con carteles que decían :"Bombal es no vidente". Qué menos se puede decir de un señor que fue a pasear a China y llega diciendo que es una maravilla, en circunstancia de que es un país comunista. Y ocurre que Pinochet nos atosiga todos los días con que el comunismo es malo. En qué quedamos entonces".

"MULTIPLICAREMOS LAS ACCIONES

Ambas entrevistadas coincidieron en que sus movilizaciones recién comienzan: "Lo de la visita a Pinochet es sólo un primer paso. Nuestro apoyo a los no videntes fue otro. El martes manifestamos por los estudiantes frente a la Casa Central de la Universidad de Chile. Estaremos en todas partes. Multiplicaremos las acciones. No le daremos respiro hasta que se vaya".

Mónica Echeverría destacó: "Este es, sin duda, el año decisivo. Las mujeres así lo intuimos. Ojalá también lo entiendan los dirigentes de los partidos políticos y el propio gobierno. El drama está a punto de explotar. Evitemos un baño de sangre".

Matilde Ladrón de Guevara sostuvo: "Pinochet es un hombre trágico. Tiene el signo de la muerte. El y los de la Junta arrastran a las FF.AA. a un destino incierto unidos por la corrupción. Es el momento de golpear todos juntos con la fuerza de la movilización".

...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, consagrado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para que usted pueda conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.





Un momento de reflexión

por Enrique Silva Cimma

Hoy, cuando estamos iniciando un nuevo año, es el momento para detenernos unos minutos a meditar sobre nuestra Patria. Lo que Chile fue, es y será.

Es necesario que los chilenos asumamos, responsablemente, un compromiso con nuestra tradición libertaria: "La fuerza ha sido la razón suprema para que los pueblos veneraran como un dogma la usurpación de sus derechos y buscaran en la fuerza el origen de sus más grandes deberes". "Era preciso que algún día llegase el término de esta violenta sumisión". Los pueblos ya podían "reclamar sus derechos sin ser delincuentes y mostrar que el período de su sufrimiento no podía durar más que el de su debilidad". Estos conceptos están insertos en el Acta de la Independencia de Chile.

Así los chilenos fuimos forjando nuestra nacionalidad, y así también en los albores de nuestra joven nación conquistamos un prestigio entre todas las naciones del nuevo mundo.

El Libertador Bolívar anotaba en la carta de Jamaica: "Si alguna República permanece largo tiempo en América, me inclino a pensar que será la chilena...".

TODOS SOMOS RESPONSABLES

Nuestra generación ha sido depositaria de una gloriosa tradición democrática, la que no hemos sabido cautelar. Todos y cada uno de nosotros asumimos un papel en la destrucción de nuestra democracia. Contribuimos a destruirla cuando irrespetamos las normas que regían nuestra convivencia, y nuestras instituciones fundamentales; cuando se publicitaban con escándalo los errores de nuestras instituciones políticas y no se mencionaban los aciertos o gestiones positivas que éstas lograban; cuando aceptamos que la violencia se incorporara al debate político, y en fin, cuando se arrasaron las normas constitucionales vigentes, enseñoréandose el poder de la fuerza.

ABRAMOS UNA SENDA AL FUTURO

Ha corrido un tercio de 1986 y aún no somos capaces de encontrar el camino que nos lleve a recuperar nuestra democracia. Y hoy las nuevas generaciones nos están preguntando: ¿Qué hicimos con ese maravilloso tesoro que llamamos Democracia y que ellas no logran visualizar ni valorar?

Así, hemos caído torpemente en el juego de quienes no quieren la democracia, de quienes prefieren ocultar sus propósitos en un nebuloso pero agresivo "anti", sojuzgando la libre expresión de los pueblos, negándoles sus derechos a participar, a apoyar, a discrepar, a construir su propio destino.

Quienes así se colocan fuera del espectro político democrático refuerzan sus posiciones de manera obsesiva y se vuelven contra la realidad del país que anhela democracia por la vía pacífica. Y éste es el lamentable espectáculo que están registrando nuestras jóvenes generaciones: ataques, descalificaciones, sordidez de la brutalidad como argumento ideológico.

Chile ya no puede esperar más. Los que perdimos el derecho a vivir en democracia hemos planteado argumentos alternativos, en que con claridad puede verse cómo los pueblos crecen y se desarrollan en democracia y cómo en ella también tienen legítima participación los movimientos revolucionarios. El Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia es una alternativa.

Como radical, y avalado por la gloriosa tradición de un centenario partido, doy testimonio de los procesos profundos que encabezó mi partido sin poner en peligro nuestra convivencia democrática. Más de medio siglo ha pasado ya de la revolución educacional, que proyectó la educación para todos los chilenos, "pública, gratuita y obligatoria". Y se abrieron las universidades para los más modestos sectores que utilizaron la senda abierta por el Partido Radical. Revolucionarios también fueron los cambios que se introdujeron en el proceso industrial provocado en Chile por el Partido Radical. Allí está la CORFO. Muchas son las realizaciones que mi Partido llevó adelante, protegido por el sistema democrático imperante. Y muchas más serán las que podremos hacer por Chile cuando recuperemos nuestra democracia.

Es bueno que las diferentes corrientes democráticas superen el fácil expediente del anti, planteando claramente al pueblo de Chile, y en especial a las jóvenes generaciones, lo que pretendemos establecer en el país una vez restablecida la Democracia.

La experiencia nos enseña que aquellos pueblos que se limitan a luchar por la extinción de las dictaduras terminan facilitando la imposición de nuevas dictaduras.

No nos sumemos a la confusión, marquémosle nuevas sendas al Chile del mañana, sendas de progreso y de libertad; que conduzcan a una vida en que esté garantizado el derecho a la libre expresión, porque la Dignidad Nacional exige el respeto a la voluntad de la Nación, libre y soberanamente expresada.

El pueblo de Chile no puede dejarse engañar por posiciones que sólo acreditan antagonismos y debe sumarse a la búsqueda de caminos que lo lleven a recuperar nuestra democracia a través de la unidad de voluntades en torno a propósitos claramente expresados.

Proclamemos 1986 como "el Año de la Recuperación Democrática". ●

ACADEMIA PEZOA VELIZ

El Agregado Cultural de la Embajada de Francia nos envió el siguiente artículo, escrito por J.P. Buzereau, presidente de la recientemente creada "Academia Pezoa Véliz".

"Acaba de crearse en París una asociación denominada "Academia Pezoa Véliz". Está dirigida por un grupo de artistas y amigos del arte; sus aspiraciones son las de promover a creadores de calidad que por una u otra razón no han tenido oportunidad de darse a conocer. Tiene como objetivo también el de honrar a artistas desaparecidos que han inspirado su época, que han contribuido al surgimiento de una escuela o de un movimiento, o que han enriquecido la historia del arte. Es por esta última razón y porque ella se abocará a desarrollar los contactos entre los artistas y sus amigos, sin límites de fronteras, que esa Asociación quiso ubicarse bajo la égida de un gran poeta chileno,Carlos Pezoa Véliz.

"A través de sus diversas actividades: exposiciones, conciertos, edición de una revista, creación de talleres de trabajo, la Academia Pezoa Véliz tratará de destacar el papel de los artistas extranjeros en la historia contemporánea el arte. Esta Asociación considera, en efecto, que el renombre que tienen Francia y su capital en la vida artística, debe incentivar a los artistas y a los aficionados del arte francés a jugar el papel que de ellos se espera, es decir, ilustrar la vocación universal siempre latente en el país de Montaigne y de Saint-Exupery.

"La Academia Pezoa Véliz organiza en los locales del Centro Cultural de la "Aerospatiale" de Toulouse, un salón de "Arte Contemporáneo y Retrospectiva", entre el 5 de mayo y el 27 de junio, con artistas venidos de horizontes muy diversos tales como el maestro Vikke van Denbergue,de Bélgica, el escultor Alberto von Fach,de Chile, y los pintores Ronan Walshe, Jean Claude Bruce, Laurent Riberat, de Irlanda y de Francia,respectivamente.

"El objetivo de este salón es el de crear una confrontación entre el maestro belga, célebre por sus investigaciones sobre pintores antiguos,y varios artistas de hoy que se caracterizan por su dedicación al hombre y a la vida. Mediante la cercanía de estas obras tan diferentes unas de otras, los organizadores esperan impactar fuertemente la sensibilidad del público".

LIBRO POSTUMO DE PARADA

Hoy lunes 5, a las 18.30 horas, en la sede del Colegio de Arquitectos, se lanza un libro póstumo de José Manuel Parada, sociólogo, funcionario de la Vicaría de la Solidaridad, brutalmente asesinado hace poco más de un año junto con Manuel Guerrero y Santiago Nattino. Se trata de una recolección de poemas suyos, editado por el Departamento de Derechos Humanos de la Federación de Colegios Profesionales y la Editorial Emisión.

PREMIAN A "QUE PASA"

La Sociedad Interamericana de Prensa otorgó el Premio "Joaquín Chamorro" a la revista "Qué Pasa" por una "serie de editoriales en favor de los derechos humanos y la restauración de la democracia en Chile, redactados por su director, Roberto Pulido Espinoza", según afirma el comunicado de la SIP.

El premio fue creado en memoria del director del diario La Prensa de Nicaragua, asesinado por orden del dictador Anastasio Somoza.

El premio SIP, categoría Libertad de Prensa, fue concedido al editor del periódico El Caribe, de Santo Domingo, Germán Ornes. Las distinciones serán entregadas en la próxima asamblea anual de la SIP, a efectuarse en septiembre próximo en Vancouver, Canadá.



REVISTA "OPCIONES"

Un total de 7 números de la revista "Opciones", más dos volúmenes especiales, ha lanzado al mercado el Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea –CERC–, de la Academia de Humanismo Cristiano.

El cientista político, Heraldo Muñoz, director de la publicación, señaló que "Opciones" es la revista académica del CERC y que su título simboliza varios de los propósitos del Centro. Entre ellos mencionó el deseo de representar adecuadamente las distintas disciplinas presentes en el trabajo que allí se realiza, la intención de introducir y discutir opciones teóricas en el análisis de los problemas planteados, y el propósito de recoger aportes académicos nacionales y extranjeros tendientes a la formulación de visiones alternativas de la sociedad chilena.

Heraldo Muñoz, quien, además, es investigador del CERC y autor de diversos estudios sobre política exterior chilena y problemas internacionales del desarrollo, explicó que "Opciones" aparece regularmente tres veces al año, aunque, ocasionalmente, se contempla la publicación de números temáticos o monográficos especiales. La revista –agregó– recibe manuscritos originales para posible publicación, siempre que se ajusten a los propósitos antes mencionados y se enmarquen en las áreas actualmente representadas en el Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea, es decir, ciencia política, estudios internacionales, historia y filosofía. Entre los articulistas más permanentes de "Opciones" figuran la licenciada en Historia, Sol Serrano; el abogado y master en Historia, Cristián Gazmuri; el licenciado en Filosofía, Carlos Ruiz; el licenciado en Filosofía, Rodrigo Alvayay y el cientista político Carlos Huneeus, autor de trabajos sobre procesos políticos en Europa y América Latina.

En nuestro artículo anterior, les prometimos las nóminas de los restantes equipos chilenos que participarán en el próximo XXXVII Campeonato Sudamericano, que se realizará en Buenos Aires en la última semana de mayo próximo.

Luego de la selección oficial, se jugó una selección adicional con los siguientes resultados:

Equipos libres:
2dos. R. García - O. Vergara
M. Caracci - J.M. Robles
A. Larraín.
3eros. R. Kedhy - J. Plaut
E. Imperatore - A. Nicoletti.
W. Lund - J. A. Sainz
4tos. R. Asriel - Manon Asriel, única dama en equipos libres.
O. Band - L. Perey

Equipos Damas:
2dos. Tica Edwards - Madelaine Schaeffer.
Doris Dodeler - Lucy Stachetti.

Estos equipos, tanto en libres como en damas, formarán parte de la delegación chilena a dicho certamen y aprovechamos de desearles el mejor de los éxitos.

Ahora, pasamos a comentar la mano de hoy.

Creo que todo el mundo, cuando recién se inicia en el juego del bridge, recibe el consejo de siempre: eliminar los triunfos contrarios lo antes posible.

A mis años, he llegado a ser lo suficientemente cauto como para no emplear "nunca" las expresiones siempre o nunca, ya que el mundo está plagado de excepciones.

Por el contrario, en muchísimas ocasiones he predicado que casi siempre es conveniente afirmar un palo lateral antes de destriunfar.

La mano que presentamos hoy es Norte/Sur vulnerables. Dador Sur.

por Jorge Guzmán Frontaura

NORTE
♠ 9 7 5 2
♥ A 9 8 4
♦ 9 7
♣ K 9 6

OESTE
♠ K J 10
♥ Q J 10 5
♦ J 10 8 2
♣ J 2

ESTE
♠ 3
♥ K 7 6 3 2
♦ K Q 5 4
♣ Q 10 4

SUR
♠ A Q 8 6 4
♥ – – –
♦ A 6 3
♣ A 8 7 5 3

El remate

SUR	OESTE	NORTE	ESTE
1 P	Paso	2 P	Paso
4 P	Paso	Paso	Paso

Salida: Q de corazones.

un ejemplo tremendamente impactante del comentario anterior:

Sobre el remate, cabe sólo un pequeño comentario: algunos jugadores prefieren abrir la mano de Sur con 1 T para después redeclarar los piques. Nosotros preferimos la apertura actual, porque la mano tiene fuerza suficiente como para redeclarar 3 T en caso necesario. Asimismo, si se abre de trébol y se redeclara posteriormente piques, se tendería a mostrar una mano que posee 6 tréboles y 5 piques.

En cuanto al carteo, una gran mayoría de los jugadores tomaría la salida con el As de C en el muerto para jugar de inmediato el impasse a triunfo, cumpliendo con la regla de sacar los triunfos adversarios cuanto antes, lo cual es fatal en éste como en muchos casos: Oeste gana su K de piques y ataca de inmediato con su J de diamantes. El declarante ya no podrá evitar la derrota perdiendo 1 diamante, 1 trébol y 2 triunfos.

Sin embargo, si el declarante se dedica a afirmar su palo lateral de trébol antes de destriunfar, su contrato estará asegurado.

En la segunda baza, Sur juega chica de trébol a su As, chica hacia el K del muerto y luego entrega el tercer trébol a Este afirmando el resto de los tréboles de su mano. Este ataca con su K de diamantes, pero ya es tarde: el declarante gana con su As de D, juega primero su As de triunfo desdeñando el impasse al K, y continúa con trébol firme descartando el último diamante del muerto y limitando su pérdida a 1 trébol y 2 triunfos.

Parece una mano sencilla, pero más del 90 por ciento de los jugadores que conozco no podrán evitar la tentación de la finesse de triunfo en la segunda baza. ●

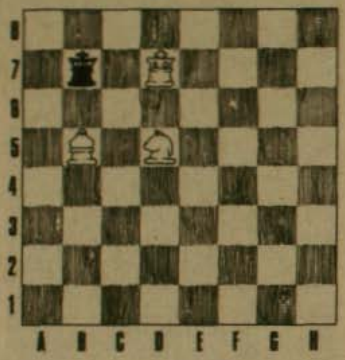


Alfil y caballo

(por Mate Pastor)

La acción conjunta de alfil y caballo es muy efectiva, aunque su dominio requiere de exactos cálculos para complementar bien su labor. El estudio paciente del tema será recompensado con creces al no perder o entablar partidas "teóricamente ganadas".

En la posición del diagrama, el Blanco da mate en un máximo de 7 movidas.



SOLUCION A "COMBINANDO".

En la posición del diagrama (en el número anterior), la acción del Blanco se sucede veloz, un hermoso destello, el sacrificio y el monarca negro adivina su fin inevitable:

1. Db3+ - Ra5
2. D:b5+ - a:b5
3. Ta8++

NOTICIAS

Transcurrida la primera ronda del sistema suizo, los equipos representativos de CHILECTRA y MOP encabezan con 8 puntos cada uno la tercera versión del Torneo de Ajedrez Interempresas de Santiago, en la que participan ajedrecistas de más de 20 empresas e instituciones de Santiago.

Cabe destacar el carácter de magistral que ha adquirido este torneo, al asumir la representación de los primeros tableros, tanto consagrados maestros del ajedrez nacional, entre ellos el actual campeón de Chile, MI Roberto Cifuentes, y el experimentado, numerosas veces campeón de Chile, MI René Letelier, como destacados valores del escalafón nacional.

El Torneo se desarrolla los días jueves a partir de las 18,30 horas en el Hotel Galerías, Salón Autoservicio, San Antonio 65 de la capital, reuniendo a 160 competidores.

AJEDREZ

(por Jorge Luis Borges)

I

En su grave rincón, los jugadores
rigen las lentas piezas. El tablero
los demora hasta el alba en su severo
ámbito en que se odian dos colores.

Adentro irradian mágicos rigores
las formas: torre homérica, ligero
caballo, armada reina, rey postrero,
oblicuo alfil y peones agresores.

Cuando los jugadores se hayan ido,
cuando el tiempo los haya consumido,
ciertamente no habrá cesado el rito.

En el Oriente se encendió esta guerra
cuyo anfiteatro es hoy toda la tierra.
Como el otro, este juego es infinito.

II

Tenue rey, sesgo alfil, encarnizada
reina, torre directa y peón ladino
sobre lo negro y blanco del camino
buscan y libran su batalla armada.

No saben que la mano señalada
del jugador gobierna su destino,
no saben que un rigor adamantino
sujeta su albedrío y su jornada.

También el jugador es prisionero
(la sentencia es de Omar) de otra tablero
de negras noches y de blancos días.

Dios mueve al jugador, y éste, la pieza.
¿Qué dios detrás de Dios la trama empieza
de polvo y tiempo y sueño y agonías?

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

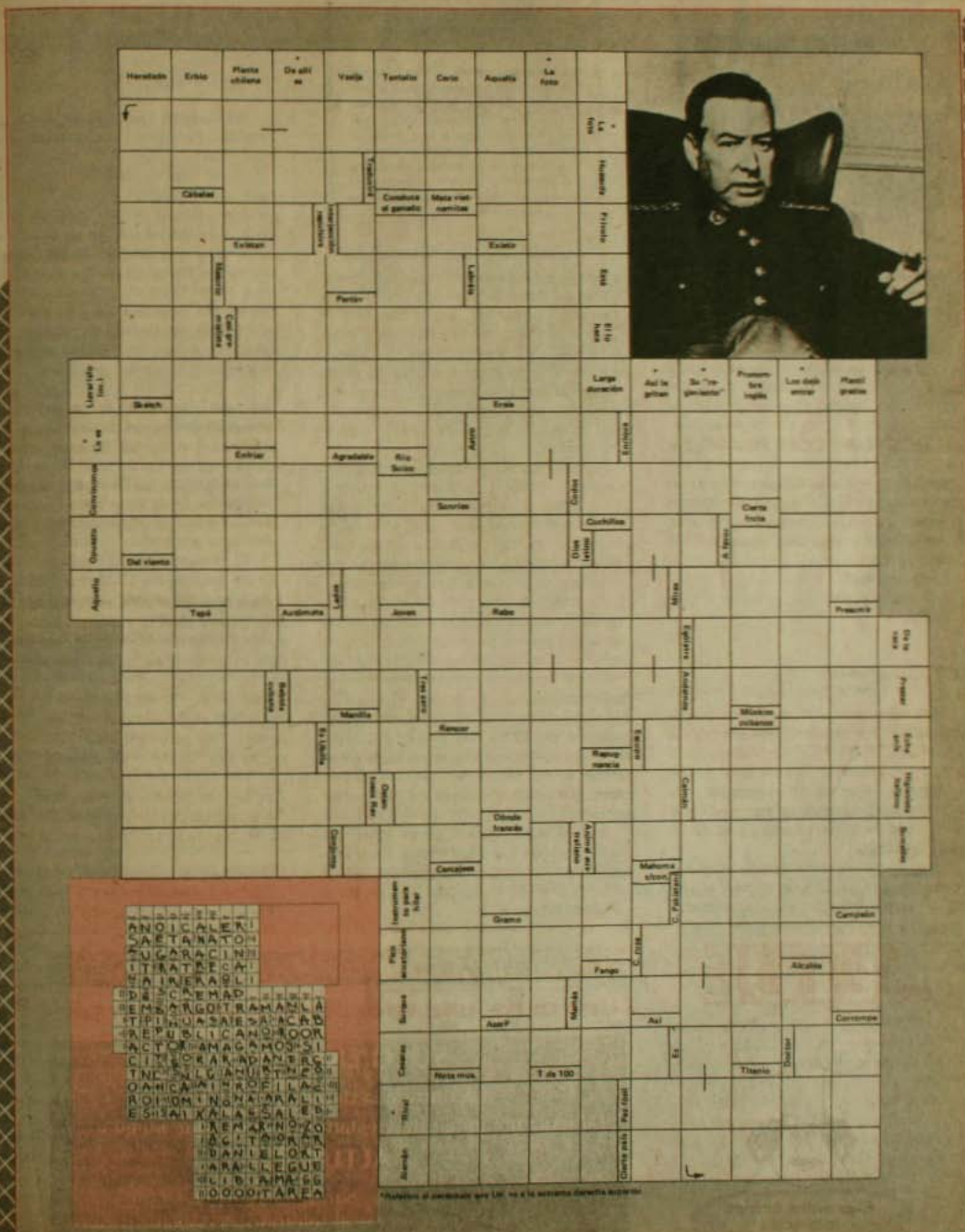
Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 4199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960



*Relativo al pentatlón que UN no a la izquierda derecha superior

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

"JARDIN DE SUSPIROS"

Señor Director:

Por la presente solicito a usted publicar las siguientes rectificaciones a la crónica sobre "Jardín de Suspiros" aparecida en el número 72 (28 de abril de 1986) de la revista que usted dirige:

1) Se dice: "Latorre se comprometió a hablar con el Decano de la Facultad de Artes, Fernando Cuadra. Sin embargo, en una reunión posterior en la que participaron todos los protagonistas de la crisis y el propio Decano quedó en claro que esa conversación no había tenido lugar".

Esa conversación sí tuvo lugar, el día 22 de enero de 1986, y no sólo con el Sr. Cuadra, sino con el Consejo Artístico del Teatro Nacional en pleno.

2) "La Bruja", de Wilfredo Mayorga, no fue la obra que obtuvo el primer premio en el Concurso organizado por la Fundación Nacional de la Cultura en 1984. "La Bruja" compitió en la selección del repertorio de obras para 1985, pero no en razón a haber ganado algún concurso.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

Rambarto Latorre V.
Director Teatro Nacional

Rambarto I.

BRUNNER Y EL PC

Señor Director:

Ruego a Ud. dar cabida en su prestigiosa revista a estas líneas que no he podido dejar de escribir al leer la crónica del señor José Joaquín Brunner titulada "Frente al P.C.".

Los opositores a la dictadura militar no podemos seguir haciéndole el juego al capitán general,que acaba de declarar en Temuco que la disyuntiva de Chile es democracia o comunismo y repite por millonécima vez toda su perorata antimarxista, que su aplastante publicidad multiplica a través de Chile. Tampoco podemos emplear un lenguaje anticomunista parecido al de Onofre Jarpa, al del ministro Ricardo García o al de Jaime Guzmán. Es indignante utilizar los centrímetros cuadrados que ofrece una revista progresista y democrática en escribir subjetivamente sobre la posición política del Partido Comunista, en circunstancias que se aumenta la represión contra la juventud y los trabajadores; que se encarcela y se asesina a opositores en supuestos enfrentamientos; y que los asesinos, especialmente de comunistas y socialistas, quedan en la mayor impunidad.

Los viejos militantes del Partido Socialista de Chile muchas veces hemos discrepado de la posición política nacional e internacional del Partido Comunista o no hemos estado de acuerdo con su estrategia o sus métodos de trabajo en los diversos frentes de lucha, pero muchas, muchísimas veces más, hemos trabajado juntos y unidos en diversas combinaciones políticas con el mismo programa reivindicativo y las mismas banderas antiimperialistas y antioligárquicas.

Creo que no podemos perder el tiempo en dividirnos y públicamente dar un triste espectáculo con análisis poco aterrizados, bajo la dictadura, que confunde y resta a la lucha a sectores no politizados de nuestro pueblo.

La consigna es Dictadura o Democracia y todos los opositores sin odiosas exclusiones debemos luchar por el triunfo de la Democracia.

Agradecido,

Alberto Gallegullos Jaque
Profesor Socialista



PALESTINOS Y LIBIA

Señor Director:

El Comité Ejecutivo de la Confederación Palestina Latinoamericana y del Caribe, COPLAC, en representación de más de 500.000 palestinos y sus descendientes en el continente, ante el ataque perpetrado por la aviación de Estados Unidos en contra de la soberanía y el pueblo de Libia,expresa su más enérgico repudio a esta agresión que constituye un acto de terrorismo de estado llevado a cabo sin mediar declaratoria de guerra en contra de un país soberano, y resuelve declarar lo siguiente:

1. Esta acción constituye una agresión en contra de la soberanía y la integridad territorial de Libia y un atentado en contra de toda la nación Arabe y los países del Tecer Mundo que luchan por su libertad y autodeterminación para sacudirse de todos los residuos que el imperialismo y el colonialismo pretenden imponerles.

2. Hacemos un llamado al Presidente de los Estados Unidos pidiéndole reflexión y serenidad,poniendo término a estas acciones.

3. Instamos al Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas, ONU, señor Javier Pérez de Cuellar, a realizar gestiones urgentes y eficaces para detener estas acciones que violan principios elementales del derecho internacional y las normas constitutivas de la Carta de las NU, que condenan el uso de la fuerza como solución a los conflictos internacionales.

4. Condenamos enérgicamente toda forma de terrorismo venga de donde viniere y nos causa profundo dolor la secuela de más de 100 víctimas inocentes de la población civil Libia.

5. Nos adherimos a la condena formulada por la gran mayoría de los países del mundo incluyendo a las organizaciones internacionales ONU, Liga de Estados Arabes, Organización de Unidad Africana, Comunidad Económica Europea, Países No Alineados, Conferencia de Países Islámicos, etc. Y formulamos un llamado a todos los hombres de buena voluntad, amantes de la paz basada en la justicia,para preservar la paz mundial y la convivencia civilizada de toda la humanidad.

Confederación Palestina
Latinoamericana y del Caribe
Comité Ejecutivo

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una per
sona de gustos exóticos y refinados
al Kabila le propone un viaje gastro
nómico por Túnez, Marruecos, Gre
cia, Francia, España, etc
¡El mediterráneo es atractivo! avalad
por la unánime crítica como el mejor res
taurant en su especialidad
Calle del Arzobispo 064
Reservas al Fono: 251256
Providencia-Stgo.

Allanamientos: Testimonios exclusivos

CAUCE

AÑO 3
N° 74
$ 200
Recargo Aéreo
$ 10

SEMANA DEL 12 AL 18 DE MAYO DE 1986

Diseñados para contra-subversión

LOS AVIONES QUE ESPAÑA VENDIO A PINOCHET



La campaña contra la Vicaría





Estos son algunos de los títulos editados por Pehuén en los últimos dos años. De los libros de próxima aparición, destacamos: Jorge Millas, "Escenas inéditas de Alicia en el país de las maravillas" (texto póstumo); Felipe Herrera, "Experiencias universitarias"; Ariel Dorfman, "Matando la inocencia"; Cristián Huneeus, "Autobiografía por encargo"; Alfonso Calderón, "Antología de la poesía chilena" (Volumen I, ilustrado).

pehuén

pehuén editores ltda. manuel montt 2534 - tel. 43330 - casilla 10460 - santiago

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

ETICA Y LEY

Con terca obstinación, un fiscal militar ha procurado poner la letra de la ley por encima de las exigencias éticas de las profesiones de médicos y abogados. Y ha detenido, incomunicado y sometido a proceso criminal a quienes estimaron su deber moral salvar la vida o prestar asistencia jurídica, antes que averiguar sobre el origen de las heridas de quien recurrió a ellos en busca de ayuda.

Cualquiera que sea la interpretación jurídica de leyes que puedan imponer esas obligaciones, es necesario señalar que la exigencia de conductas de delación en el caso de médicos o abogados, resulta monstruosa. ¿Es posible que una ley pretenda transformar a un médico en inquisidor por sobre el fundamento ético de su vocación de salvar la vida? ¿Es que se pretende que los médicos discriminen entre sus pacientes y nieguen asistencia a los perseguidos por la ley? En el caso del abogado, existen dos posibilidades: o el profesional ignoraba que el herido que solicitó sus servicios había cometido un delito, en cuyo caso su detención es arbitraria, o bien conocía sus antecedentes delictuales, en cuyo caso la ley le estaría imponiendo la violación del secreto profesional. En cualquier caso, la solución legal resulta éticamente inaceptable.

La ley por definición debe ser la concreción de los valores morales que existen en el pueblo en un momento histórico determinado, y sólo si cumple este requisito llega a constituirse en una ley justa. Si el ordenamiento legal violenta los requerimientos éticos, no sólo deviene en injusto, sino que origina una desobediencia que necesariamente debe llevar a su derogación. Por la majestad de la ley, no puede levantársela contra la moral.

Pensamos que la burda obstinación del fiscal referido apunta, sin embargo, hacia otro objetivo: se pretende disparar contra la Vicaría de la Solidaridad, uno de los poquísimos organismos que ha sostenido una defensa inclaudicable de los derechos humanos y de la dignidad de todos aquellos perseguidos por la dictadura o sus seguidores violentistas. ¡Triste espectáculo el que presenciamos, de abuso de una disposición legal contraria a la ética, para acallar la voz del organismo creado precisamente para defender los derechos que por la misma ética pertenecen a todos los hombres!

CAUCE N° 74

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes

Editor Político: Javier Maldones

Secretario de Redacción: Ariel Poblete

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Oswaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Ale, Hernán Gutiérrez

Economía: Patricio Meller

Ciencia: Luis Izquierdo

Editor Cultural: Ernesto Saul

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo Víctor Briceño

Humor: Jorge Sasía

Su-Posición: Rafael Parada

Ajedrez: Mate Pastor

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura

Puzzle: Piduco

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Mario Cordero

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera

Dibujos: Bartolo, El Gato

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159 Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380231 - Santiago. Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504



CARITAS PINTADAS

Una nueva manifestación relámpago realizaron más de cien integrantes del "Movimiento Contra la Tortura Sebastián Acevedo".

Esta vez se reunieron en el bandejón de la Alameda, frente al Ministerio de Defensa, con grandes carteles que llamaban a las Fuerzas Armadas a deponer su actitud belicosa con la población civil. Además, todos los manifestantes estaban por la cara pintada, emulando a los militares que últimamente utilizan esta técnica de camuflaje de guerra. Carabineros que se encontraban en el sector, lanzaron, varias bombas lacrimógenas, pero el grupo, demostrando organización, valentía y decisión, se mantuvo compacto. Antes que llegaran refuerzos de Carabineros, se disolvieron pacíficamente sin que se registraran incidentes mayores.

¿QUIEN ES EL MENTIROSO?

El abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, señaló en conferencia de prensa, el jueves 8 de mayo, que la Vicaría de la Solidaridad y en concreto su abogado Roberto Garretón, habían faltado a la verdad en torno a la participación de funcionarios de esa entidad en el caso de la muerte de un carabinero. Más aún, los acusó de "práctica reiterada" en impedir la acción de la justicia.

Garretón, conocido jurista defensor de los derechos humanos, cree que la opinión pública tiene suficientemente claro quiénes en Chile dicen la verdad y quiénes mienten. Recordó que durante trece años "todas las autoridades de la dictadura han sostenido que en Chile no había detenidos desaparecidos". Yumbel, Lonquén, Mulchén, fueron la respuesta: restos de "personas detenidas por las fuerzas policiales y que habían sido asesinadas". Los ejemplos podrían extenderse hasta el infinito.

"Yo llevo trece años luchando por la verdad, trece años luchando por la justicia, trece años luchando por la libertad y la democracia. El señor Rodríguez lleva trece años defendiendo la violencia, trece años defendiendo la mentira, trece años defendiendo la opresión. Que la opinión pública juzgue".

EL PC Y SUS DESAPARECIDOS

Al cumplirse diez años de la desaparición de varios altos dirigentes clandestinos del PC, esta organización emitió un comunicado, cuyos párrafos más relevantes son los siguientes:

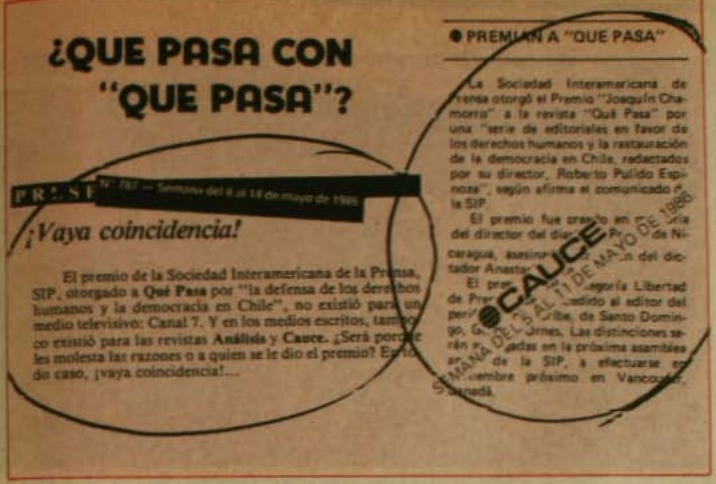
"En estos primeros días de mayo se cumplen 10 años desde el secuestro y desaparecimiento de los destacados dirigentes comunistas Víctor Díaz, subsecretario general del Partido; Mario Zamorano, Rafael Cortés, Jorge Muñoz y Jaime Donato, todos integrantes de la Dirección del Partido en la clandestinidad. Hasta hoy no se conoce de su suerte ni la de sus colaboradores apresados en el mismo período.

"El Partido Comunista les rinde hoy un homenaje y reafirma, una vez más, su determinación de no descansar hasta que se esclarezca definitiva y totalmente su suerte y la de cada uno de los desaparecidos en estos años de tiranía.

"Expresamos nuestro reconocimiento a los pocos jueces que comprenden la necesidad de esclarecer la verdad y hacer justicia como condición insoslayable de la creación de un clima de paz en nuestra patria.

"Llamamos a la ciudadanía entera a hacer pesar su voluntad de poner fin, de una vez por todas, a la incertidumbre en que han vivido por años los familiares de las víctimas de la dictadura y, en especial, de los detenidos-desaparecidos o asesinados sin juicio. Sólo la presión democrática hará posible evitar que se impida a los jueces cumplir con su obligación de hacer luz sobre estos terribles crímenes".

¿QUE PASA CON "QUE PASA"?



PRESE N° 787 — Semana del 8 al 14 de mayo de 1986

¡Vaya coincidencia!

El premio de la Sociedad Interamericana de la Prensa, SIP, otorgado a **Qué Pasa** por "la defensa de los derechos humanos y la democracia en Chile", no existió para un medio televisivo: Canal 7. Y en los medios escritos, tampoco existió para las revistas **Análisis** y **Cauce**. ¿Será porque les molesta las razones o a quien se le dio el premio? En todo caso, ¡vaya coincidencia!...

● PREMIAN A "QUE PASA"

La Sociedad Interamericana de Prensa otorgó el Premio "Joaquín Chamorro" a la revista "Qué Pasa" por una "serie de editoriales en favor de los derechos humanos y la restauración de la democracia en Chile, redactados por su director, Roberto Pulido Espinoza", según afirma el comunicado de la SIP.

El premio fue creado en [illegible] del director del diario [illegible] de Nicaragua, asesinado [illegible] del dictador Anastasio [illegible].

El premio [illegible] Categoría Libertad de Prensa [illegible] concedido al editor del periódico [illegible] Oribe, de Santo Domingo, G[illegible] Ornes. Las distinciones serán [illegible] en la próxima asamblea anual de la SIP, a efectuarse en [illegible] noviembre próximo en Vancouver, Canadá.

CAUCE
SEMANA DEL 5 AL 11 DE MAYO DE 1986

En la página 44 de **Cauce** Nº 73, correspondiente a la semana del 5 al 11 de mayo, consignamos la distinción otorgada a "Qué Pasa" por la SIP. Injustificada, entonces, nos resulta su crítica aparecida en su última edición. Y eso de compararnos con Canal 7, mejor ni lo comentamos...

¿EPOCA AD PORTAS?

—"... **por la declaración del estado de emergencia, la libertad de información y de opinión, sólo podrán restringirse, mas no suprimirse...**" le recordó al gobierno la Corte Suprema, en su fallo del martes pasado, por el cual —además— le dio un plazo de 30 días para responder definitivamente cuál es la razón que esgrime (si es que esgrime alguna) como impedimento a la aparición del nuevo diario "La Epoca".

En esta batalla que libra La Epoca contra la arbitrariedad, la nueva empresa periodística ha salido airosa en todas las instancias judiciales y el máximo tribunal le acaba de anotar un nuevo triunfo.

La Suprema, al fallar una apelación del gobierno contra la Corte de Apelaciones, que diera un plazo de 15 días al Ministerio del Interior para responder a la petición de La Epoca, elevó dicho plazo a 30 días, pero lo enfrentó a sus propias leyes, esto es, el Nº 4 del artículo 41 de la Constitución de Pinochet y también la letra b) del nefasto artículo 24 transitorio de la misma Constitución.

El gobierno, quien hace uso de los "**resquicios legales**" con mayor frecuencia que el régimen que tanto recuerda, sostenía que nadie le podía fijas plazos a sus decisiones administrativas, pero la Suprema lo llamó al orden. Según el abogado Ramón Briones, de La Epoca, el fallo establece que las facultades que el artículo 24 concede al gobierno son revisables y están sujeta a la juridicidad. Briones agregó a **Cauce** que el Ministerio del Interior está ahora en un callejón sin salida y la única manera de seguir con su política dilatoria es negarse a responder a la Corte, con lo cual el Ministro del Interior caería en desacato. Briones piensa que a lo sumo dentro de 60 días esta situación ya estará definida y La Epoca voceándose en las calles de Chile.

DOCUMENTOS "SUBVERSIVOS"

La agencia "Orbe" difundió en la noche del viernes la noticia de la incautación de "documentación subversiva" en un allanamiento realizado por fuerzas de seguridad en el Paradero 29 de Santa Rosa. Además de "El Siglo" y discursos de "Luis Corvalán", la lista de "documentación subversiva" incluía: discursos de Gabriel Valdés, "gran cantidad de revistas de la Vicaría de la Solidaridad, publicación denominada "Solidaridad", así como otras pertenecientes a la Vicaría Pastoral Obrera, Vicaría Zona Sur, Coordinadora de Pobladores y de las Comunidades Cristianas de Base" (textual).

INDICE

	Págs.
Editorial	1
Sucede	2-3
Crónica Política	
"El cántaro está de quebrarlo"	4-6
Humor	9
Economía	
Recesión económica y modelo monetarista	10-12
Ciencia	
La medición de la ciencia en América Latina	14-15
Nacional	
Campaña contra la Vicaría	18
Allanamientos: La Iglesia alza su voz	24-26
Defensa	
Los aviones que España vendió a Pinochet	27-29
Investigaciones: También se desgrana el choclo	30-32
Intervención universitaria: cuenta regresiva	22-23
Internacional	40-41
Cultura	
Teatro: "Ardiente paciencia"	37
"Artistas a la ofensiva"	33-34
Libros: "¿Quién Mató a Tucapel?"	35-36
Pasatiempos	
Bridge	45
Ajedrez	46
Puzzle	47



El Ejército en guerra contra los pobladores.

AGUDIZACION DEL CONFLICTO POLITICO:

EL CANTARO ESTA DE QUEBRARLO

El "tapaboca" que le propinó el Cardenal Fresno al bisoño Ministro Cuadra constituye una página abierta respecto al crédito que se le puede asignar a los funcionarios de este gobierno. Empero, más allá de ese clarificador episodio, en dramática secuencia —que adquiere por momentos un ritmo frenético y que está condicionada por paradojales relaciones de antagonismo y dependencia— afloraron y se entrecruzaron, durante la pasada semana, los componentes más característicos de un conflicto político en franca y progresiva agudización.

En un extremo del espectro, la coacción y la arbitrariedad son las armas preferentes que utiliza un gobierno asediado, en unilateral guerra contra su propio pueblo. Allí están para probarlo la persistencia de los infamantes allanamientos colectivos a poblaciones populares y el encarcelamiento de un abogado y tres médicos vinculados a la labor de la Vicaría de la Solidaridad, en obvio intento de homologar terrorismo con disidencia y de amedrentar y de escarmentar a los defensores de la causa de los derechos humanos.

La desorbitada conducta del régimen no es casual. Responde a la percepción de que la estrategia opositora ha superado su estado embrionario y se perfila ya con caracteres amenazantes. A la actividad desplegada por el Consejo de la Asamblea de la Civilidad, se sumó la concertación en torno a una propuesta política unitaria, comparable a un "piso" político para la Demanda de Chile, que pasa por la exigencia de elecciones generales libres, ¡ahora!

En posición equidistante respecto a ambos polos, emergió un tibio intento de revitalizar la estrategia de la negociación, de alcances aún indeterminados, y que se expresa en el diálogo que sostuvo el Ministro del Interior con los líderes del Movimiento de Unión Nacional.

GUERRA CONTRA LOS POBRES

De acuerdo a una versión confiable que obra en nuestro poder, el origen de los allanamientos masivos, hasta la fecha en ocho poblaciones populares, y el despliegue de tropas militares para reprimir actos de movilización opositora, radica en una decisión personal del general Pinochet, quien le salió así al paso a la reiterada negativa de la Junta de Gobierno a autorizar la dictación del Estado de Sitio. Como corresponde a un régimen que permanentemente esconde la mano, eso no se podía decir. Entonces, en la búsqueda de justificaciones para una acción que ha despertado el repudio y la indignación de la opinión pública nacional y de la comunidad internacional, funcionarios de alto rango cayeron en contradicciones pueriles. Con rostro pétreo, el Ministro Cuadra aseguró que el Cardenal Fresno no había pedido el cese de los allanamientos, y que éstos están motivados en una orden judicial, por lo que no son de responsabilidad del Poder Ejecutivo, ni corresponde a éste detenerlos. La réplica del Cardenal equivale a un recto al mentón: "espero que el señor Cuadra no me tergiverse las cosas y que no confunda a la opinión pública con sus declaraciones". Cuadra no esperó la cuenta de rigor, y el viernes insistió en su... aseveración inicial (no digamos tergiversación), agregando que las palabras del Cardenal "no podían ser el resultado de una reflexión serena y ponderada".

Con la misma soltura de cuerpo, y también en respuesta a la declaración del Cardenal, el Intendente Metropolitano, general Osvaldo Hernández Pedreros, había sostenido que son los propios

El "round" entre el Cardenal Fresno y el Ministro Cuadra fue resuelto por K.O.





- **Sin percibir que es contraproducente, el gobierno sigue jugando su suerte a la acumulación de tensiones.**
- **El Cardenal Fresno le "paró el carro" al Ministro Cuadra.**
- **Los allanamientos a poblaciones persiguen el amendrentamiento colectivo.**
- **La Vicaría de la Solidaridad resultó fortalecida.**
- **Consigna opositora única: elecciones ¡ahora!**

pobladores los que solicitan los allanamientos, y que en tanto ello suceda, "ninguna otra opinión tiene validez".

Si se confrontan las opiniones de ambos funcionarios gubernamentales, resulta obvio que uno de ellos falta deliberadamente a la verdad. Pero el desprecio de estos funcionarios hacia el juicio de la opinión pública, impronta característica de los regímenes de cuño autoritario, queda de manifiesto por el hecho de que ni siquiera se molestan en ponerse de acuerdo para brindar un pretexto común. Porque no es necesario ser "de las chacras" para comprender que el objetivo de los allanamientos apunta al amedrentamiento colectivo de los sectores populares en prevención del incremento en la movilización que se anuncia, y al intento de involucrar al Ejército y a las otras ramas de las Fuerzas Armadas en el trabajo sucio de la represión, para enfatizar su ligazón con la suerte del gobierno. Este último objetivo habría sido conseguido sólo de modo parcial, ateniéndose a la inquietud creciente que se detecta en sectores del Ejército, a la participación a regañadientes de la Fuerza Aérea y a la ninguna participación de la Armada. Respecto al primero, más que amedrentamiento, lo que parece haberse conseguido es un sentimiento de indignación de los pobladores ante este atropello a su dignidad. Ellos se preguntan con toda razón por qué no se realizan operativos semejantes en los barrios acomodados. Aun dando por aceptado el hallazgo de un arsenal extremista —pasando por alto todas las dudas que se desprenden de tantos "arsenales itinerantes" que se exhiben de tanto en tanto—, ello no justifica, como señala la declaración de Monseñor Fresno, "la utilización de medios que acarren daños morales y físicos a las personas". Conocido ya el hallazgo, el Cardenal reiteró su perentoria solicitud de que se termine con los allanamientos, "que atentan contra la dignidad de las personas y vulneran el derecho de los más pobres".

DISPAROS CONTRA LA VICARIA

Conclusiones semejantes se desprenden del encarcelamiento del abogado Gustavo Villalobos y de los doctores Ramiro Olivares, Ramón Rojas y Alvaro Reyes, a quienes la justicia militar mantiene encarcelados por el "delito" de haberle brindado atención a un sujeto que presuntamente habría participado en el asalto a una panadería y en el asesinato de un carabinero.

Es cierto que existe una disposición legal que prescribe poner en conocimiento de la justicia la atención de cualquier herido a bala. Pero también en los códigos de ética de los Colegios de Abogados y Médicos existen disposiciones que obligan a no discriminar sobre el requerimiento de atención profesional y a guardar el secreto profesional sobre ello. Pero eso no es lo más relevante, por cuanto el objetivo del gobierno apunta a hostilizar a la Vicaría de la Solidaridad y a asimilar su labor humanitaria con la que podría tener una organización de apoyo a grupos terroristas, lo que en palabras de Ambrosio Rodríguez, abogado del Ministerio del Interior, constituye una práctica reiterada. Pero al igual que en el caso de los allanamientos, que unió a la Oposición en su condena, los resultados de la maniobra son contraproducentes para el gobierno y se traducen en costos políticos que un manejo más prudente habría ahorrado. Desde luego, el episodio confronta severamente las posiciones del Cardenal Fresno, de quien depende la Vicaría de la Solidaridad, y del gobierno, en momentos en que se vislumbra un pronunciamiento más categórico de la jerarquía eclesiástica sobre la realidad nacional. En seguida, y en el terreno propiamente jurídico, fue el pleno de la propia Corte Suprema el que recomendó a la Fiscalía Militar una revisión de los antecedentes que mantienen encarcelado al abogado Villalobos. Porque en lo que se refiere al terreno político, tanto la Vicaría de la Solidaridad como los propios afectados han recibido categóricas demostraciones de apoyo y solidaridad, aparte de que la Confederación de Colegios Profesionales ha adquirido renovadas motivaciones para impulsar la movilización, mientras queda en evidencia la arbitrariedad del gobierno.



La Asamblea de la Civilidad se aproxima al área chica.

LAS CONVERSACIONES DEL MINISTRO

Según nuestros informes, el Ministro del Interior ha tenido múltiples motivos para sentirse abrumado por los acontecimientos descritos. En primer término, porque el episodio de la solicitud del Cardenal Fresno y los antecedentes expuestos precedentemente, revelan que este incremento represivo ha desbordado sus atribuciones, e incluso parece haberse llevado a cabo sin su consentimiento, hasta en contra de su opinión, lo que obstruye su aparente propósito de buscar una salida negociada a la crisis. En directa relación con lo anterior, la desazón del Ministro se explica porque tales acontecimientos opacaron

el efecto que debía tener su publicitada reunión con los dirigentes del Movimiento de Unión Nacional, cuyos resultados, aunque todavía indeterminados, no estuvieron a tono con lo que esperaba.

Nuestras fuentes señalan que el Ministro se está jugando su carrera en una iniciativa tolerada a regañadiente por Pinochet, quien al igual que en el frustrado diálogo de 1983, se guarda la última palabra como reserva. Sobre el particular, no debe escapar que el paso dado por el Ministro da vuelta una página a la vuelta de página que Pinochet dio al Acuerdo Nacional. Más que un objetivo directamente negociador —que tampoco logró impulsar el ex-Ministro Jarpa en su momento— la iniciativa del Ministro García parece apuntar a la perspectiva de reunificar a la Derecha detrás del régimen, más que del gobierno, con una visión de más largo plazo. Empero, la intención del Ministro chocó contra la cómoda posición de "equidistancia" e "independencia" del Movimiento de Unión Nacional, el cual se hace querer antes de disponer sus favores. Además, la cautela de ambas partes, derivación del fantasma del diálogo del 83, tornó irrelevantes los resultados inmediatos de la reunión. El MUN no renegó del Acuerdo, pero tampoco impuso la consideración de las medidas inmediatas, al menos no en la forma que correspondía, de modo que todo se resolvió en frases de compromiso que subrayaron la "cordialidad" del encuentro, pero que en nada modificaron el actual cuadro de impasse e inmovilismo político, al menos en el eje de la negociación Gobierno-Oposición. Alberto Naudón, integrante de la comisión política de ese Movimiento, dijo que no estaba por favorecer el tendido de cortinas de humo: "continuaremos con estos contactos, y con todos los que sean necesarios, pero en la medida que advirtamos resultados concretos y, sobre todo, rápidos".

Si se planteó el propósito, implícito o explícito, de introducir una cuña en el interior del Acuerdo Nacional, el resultado fue, nuevamente, frustrante. No sólo no hubo recriminaciones en contra del MUN por parte del resto de los firmantes, sino que estos reconocieron su pleno derecho a conversar con quien les plazca, lo que lo deja en incómoda posición para persistir en sus vetos contra el diálogo entre ciertos signatarios del Acuerdo y el MDP. Lo que sí hubo, y de manera unánime, fue una expresión de escepticismo respecto a la utilidad y a los resultados de las conversaciones con el gobierno. Ni siquiera el MDP quebró lanzas en contra de ese diálogo. Su presidente, Germán Correa, se limitó a comentar con ironía: "El encuentro de esos viejos socios contribuye a despejar la incógnita respecto al rol de ciertos actores de derecha, que se plantean como independientes del régimen".



Al ministro García se le "aguó" el diálogo.

ELECCIONES ¡AHORA!

La declaración del Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano, leída por Gabriel Valdés, constituye un anticipo del acuerdo logrado por las fuerzas políticas concertadas tras la movilización. En su parte medular, dicha declaración propone "al país, a las Fuerzas Armadas, a las organizaciones sociales y a los partidos políticos, superar la actual crisis a través de elecciones generales, libres, ahora, (...) única vía legítima y pacífica para lograr abrir al país un futuro de esperanza en libertad y justicia".

Con la diversidad de matices y énfasis naturales a un arco político tan amplio, la propuesta de elecciones ahora y la exigencia de poner en vigencia las medidas inmediatas del Acuerdo, constituyen un avanzadísimo grado de consenso respecto a la contribución de los partidos políticos en torno a una plataforma o "piso" político a la Demanda de Chile, suscrita por la Asamblea de la Civilidad. A su turno, el consejo ejecutivo de la Asamblea está cumpliendo minuciosamente su cronograma trazado, al entregarle la Demanda de Chile al Ministerio del Interior, al Cardenal Juan Francisco Fresno, a la Corte Suprema, al Acuerdo Nacional, al Cuerpo Diplomático acreditado en el país y a las fuerzas políticas más significativas. Pese a que el doctor Juan Luis González sólo pudo llegar hasta la oficina de partes del Ministerio del Interior, la importancia del gesto radica en que el gobierno no podrá alegar desconocimiento, tal como lo hizo con el Acuerdo Nacional. Simultáneamente, se han emprendido diversas tareas, como la constitución de consejos regionales de la Asamblea de la Civilidad, y la difusión de la Demanda de Chile en forma masiva, en tanto prosiguen los preparativos para las acciones que se van a impulsar en caso de una respuesta negativa del gobierno, o de la falta de respuesta, que es lo mismo, con fecha límite del 31 del corriente. Como lo dice el propio documento, se estudia una vasta gama de acciones de movilización y desobediencia civil, "sin descartar ninguna".

La propuesta de elecciones ahora, sin que se resuelva previamente la correlación de fuerzas en el contexto de la actual crisis, podría parecer como la edificación de una casa partiendo por el techo. Pero el símil no tiene validez si se asume que dicha propuesta configura un todo indivisible con la estrategia de presión social creciente prevista en el cronograma de la Asamblea de la Civilidad, con mutua y simultánea retroalimentación.

Entretanto, la participación de los representantes del Acuerdo Nacional en el seminario de Caracas adquiría gran suceso. Desde luego, el único de los países representados que tiene su proceso de democratización pendiente, es precisamente Chile, lo que hace pensar que la finalidad de este encuentro, patrocinado por el Partido Demócrata norteamericano, apunta a estimular dicha causa y traspasarle la experiencia de los que sufrieron un trance similar. Y si se toca el tema del frente externo, cabe mencionar la exhortación a una rápida democratización con que se encontró en Inglaterra el general Matthei, la aseveración del embajador Vernon Walters, de que ha hablado dos veces con Pinochet para urgirlo a dar pasos concretos en el mismo sentido y el apoyo unánime que los embajadores latinoamericanos le brindaron a los representantes del Acuerdo Nacional, en una reunión celebrada en la residencia del embajador de Uruguay.

Si se observan en conjunto todos los hechos mencionados en estas líneas, adquiere consistencia y sentido la hipótesis de que la aceleración del conflicto político que sacude al país se aproxima a una resolución.

Javier Mardones

Comentario político



por Sergio Carrasco G.

FINES Y MEDIOS

Pensamos que la actual conducción política no tiene claridad ni en sus fines ni en la elección de sus medios. Parece que algunos dirigentes políticos aspiran sólo a generar una imagen de búsqueda del bienestar común más que a llegar verdaderamente a tales metas. Parecemos estar en una suerte de Torre de Babel, en la que se confunden peligrosamente fines y medios, lo que en definitiva impide avanzar en la sustitución del régimen dictatorial por el democrático. La Torre se ha convertido así en la mejor fortaleza de la dictadura, y a la vez sirve de residencia a muchos dirigentes con disfraces democráticos, que actúan a veces en favor del régimen que critican, mientrás otros, con idénticos disfraces, actúan muy mal en favor de la disidencia a que dicen pertenecer.

Con todo, el pueblo de Chile ha señalado que su aspiración fundamental e inmediata es la sustitución del régimen dictatorial por la democracia, como primer paso en la creación de una convivencia que permita la búsqueda de programas identificados con un desarrollo socio-económico justo. De manera que,a pesar de la Torre, los chilenos disponemos de un excelente barómetro para medir la capacidad, sinceridad y honestidad de los dirigentes políticos en cuanto a sus objetivos y a los medios para alcanzarlos.

Quienes se distingan por su capacidad para interpretar las aspiraciones básicas de los chilenos serán reconocidos como los mejores dirigentes de sus partidos, y cosecharán para sus colectividades la admiración y el respeto con que la democracia premia a sus auténticos líderes.

De otro lado, quedarán al desnudo aquellos dirigentes que permanentemente enfatizan los aspectos negativos, los problemas, las dificultades, en sus afanes de anteponer intereses personales a toda iniciativa inspirada en la satisfacción de las aspiraciones mayoritarias de nuestra sociedad. Quedarán sin opción aquellos dirigentes políticos conocidos por su capacidad de dividir, que frenan todo proceso unitario tendiente a la democracia.

Trabajadores y empresarios, estudiantes y profesionales, pobladores y allegados, creyentes y librepensadores, la sociedad chilena desea sustituir la dictadura por la democracia. Este es el sentir de una mayoría que ha debido soportar durante más de doce años las más dramáticas manifestaciones de retroceso, desintegración y pérdida de la identidad nacional, impuestas sin otros argumentos que la fuerza de las armas y el poder del dinero. De esta mayoría y su sentir, los partidos políticos que conforman la disidencia deben ser fieles y leales intérpretes.

La conquista de la democracia en Chile requiere fundamentalmente de la concertación nacional más amplia y de la más decidida movilización social. Lo ocurrido recientemente en Haití y Filipinas son ejemplos que no dejan espacio a dudas de ninguna especie.

En un segundo momento histórico, el pueblo de Chile, inmerso ya en un proceso de plena participación social, deberá elegir los proyectos socio-económicos que mejor respondan a sus legítimas aspiraciones. Será entonces que los proyectos liberales, democratacristianos, socialistas democráticos y marxistas se confrontarán y disputarán las preferencias nacionales.

Desde el particular punto de vista socialdemócrata, debemos tener presente que el largo período de la dictadura ha provocado una suerte de dispersión y desorientación política, que nos obliga a mejores esfuerzos unitarios o de acercamiento fraternal con sectores a los que, más allá del objetivo inmediato antidictatorial, nos unen los principios comunes de la ideología socialista democrática, caracterizados por una adscripción a la democracia participativa y al socialismo como proyecto de construcción de una sociedad igualitaria, justa, solidaria y respetuosa de la dignidad humana.

1er PREMIO

FESTIVAL DE GASTRONOMIA
DEL BARRIO BELLAVISTA,
OTORGADO POR ACHIGA
(Asoc. Chilena de Gastronomía)

La Chimba

restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

OTRO GOLPE DURO AL MIR

MUERTE DE ANA LUISA PEÑAILILLO

Familiares y amigos de Ana Luisa Peñailillo Parra han manifestado dudas sobre la versión gubernamental, profusamente difundida por la prensa uniformada, de que la joven murió "mientras manipulaba explosivos" en un "centro de operaciones del MIR en Villa Alemana, junto a Juan Tapia Delgado." Lo ocurrido coincide con una ofensiva desatada por la CNI en contra del MIR, la que culminó con las muertes de José Daniel Murga y de Juan Antonio Díaz Cliff, las que fueron informadas como "enfrentamientos".

Ana Luisa Peñailillo fue detenida durante un combate en una parcela en El Arrayán. En dicha oportunidad, el secretario general del MIR, Andrés Pascal Allende, rompió el cerco de la CNI y escapó. La militante del MIR permaneció varios años en prisión y salió del país bajo pena de extrañamiento. Reingresó clandestinamente y se vinculó a su organización. Sus restos fueron velados en la parroquia Santa Rosa de Lima y sepultamos en el Cementerio General. ●



Ana Luisa Peñailillo falleció en un confuso accidente ocurrido en Villa Alemana.

PRESOS POLITICOS

El Consejo Ejecutivo de los Presos Políticos de la Penitenciaría, ha acordado dirigirse a la opinión pública, a los presos políticos y a la familia de Ana Luisa para rendir un emocionado homenaje y reconocimiento de su ejemplar conducta como combatiente por la libertad y la democracia en Chile, al tomar conocimiento de su muerte, presentada por la dictadura como "accidente" de una pareja de combatientes que manipulaban explosivos, versión dudosa proveniente de un régimen que en las últimas semas ha allanado las poblaciones en virtuales operativos de guerra y ha desatado la represión más feroz sobre las organizaciones sociales, sindicales, estudiantiles y poblacionales, que con su accionar están enfrentando decididamente a la dictadura.

Los presos políticos saludamos a Ana Luisa y su ejemplo combativo: ella ingresó clandestinamente a Chile en 1979, siendo detenida en 1980. Herida en una pierna, resistió la represión y permitió la retirada de un grupo de compañeros, en una parcela de "El Arrayán". Como presa política, su labor fue destacada y de primer orden, fundando la Coordinadora Nacional de Presos Políticos (CNPP), de la que fue su primer presidente.

Castigada numerosas veces por su labor de dirigente de la CNPP, luego de la huelga de hambre de 1981 que duró 18 días para protestar por el envenenamiento de cuatro presos políticos en la Cárcel Pública, es trasladada a la cárcel de La Serena y aislada durante meses.

Al recuperar su libertad, Ana Luisa no se quedó en el exilio, sino que volvió a la trinchera de lucha que la reclamaba.

El 28 de abril fue conocida su muerte en Villa Alemana.

Los presos políticos están de luto.

Consejo Ejecutivo Presos Políticos Penitenciaría

PARLAMENTARIOS DEL MUNDO SESIONARAN EN CHILE

Alrededor de un centenar de congresistas de 15 países asistirán a la primera Asamblea de Parlamentarios Democráticos, que se realizará en Santiago durante los días 19, 20 y 21 del corriente mes, a iniciativa e invitación de la Sala de ex parlamentarios de la Alianza Democrática. El objetivo del encuentro es recibir la solidaridad de los parlamentarios extranjeros y entregarles antecedentes de la lucha que se da en el país para la recuperación democrática. La fecha obedece a un simbolismo: en los tiempos de la República, el 21 de mayo se abría el período ordinario de sesiones del Congreso en Chile. La participación, tanto de los extranjeros como de los nacionales, es absolutamente pluralista y el único requisito es haber llegado al cargo por elección popular. Tanto es así, que la invitación fue formulada a los respectivos Congresos, los que determinaron la composición de sus delegaciones con plena autonomía. El programa comprende un trabajo por comisiones acerca del análisis de la realidad chilena y del rol del Parlamento como Poder Legislativo y fiscalizador. Para adelantarse a cualquier suspicacia, el presidente de la comisión organizadora, Luis Pareto, aclaró que los gastos de traslado corren por cuenta de los visitantes: "El hecho de que aun en esas condiciones haya habido tan alto interés en venir, revela la importancia que se le asigna a la causa democrática de Chile". ●

¡Pobres Ricos!

Por Jorge Sasía

Muchos piensan o sospechan que los ricos, los millonarios criollos, no comparten la cuota de sacrificio en forma equitativa y esta creencia los lleva a conclusiones equivocadas. Y esto porque los sacrificios compartidos son conocidos para la gran masa, a través de los medios de comunicación, y la gente comenta su propia situación. Los millonarios,en cambio, no andan por ahí llorando miseria o contando sus cuitas. Y este digno silencio carga sobre sus espaldas grandes incomprensiones.
Yo los voy a defender.
Me consta que también están aportando su cuota de sacrificio por el bien común, demostrando que la sensibilidad social no es un atributo ajeno a sus virtudes. Por eso, cuando el gobierno pidió apretarse el cinturón, de inmediato comenzaron a tomar bebidas diet y a practicar danza aeróbica, para poder cumplir con el llamado.
Pero no pararon ahí.

Con el mayor estoicismo decidieron rebajar la dieta de sus dóberman, reemplazando el filete por simple lomo. Y vetado, más encima. A ninguno le importó tomar tan dolorosa medida en contra de sus regalones queridos.
"Primero la Patria", dijeron.
Los gatos siameses vieron desaparecer de su dieta habitual a las finas langostas del archipiélago de Juan Fernández, recibiendo a cambio vulgares cangrejos chilotes. Los sufridos felinos intentaron el esfuerzo de sobrevivir con tan precario alimento, pero sus finos y celosos paladares fueron incapaces de soportar tal ultraje a sus delicados estómagos, produciéndose una grave disminución en sus defensas, que obligó a sus amos a internarlos en la Unidad de Miaus Intensivos de la gato-clínica Las Vidas que quiera, para su recuperación. Ni siquiera esta situación extrema fue capaz de alterar la decisión de sus amos por compartir los sacrificios.
"Siameses hay varios, pero Patria sólo una", fue el principio rector de su accionar.
Esto nos demuestra hasta qué punto son infundadas algunas críticas que se hacen ligeramente a estos exquisitos seres cuyo único pecado es arreglárselas para ser permanentemente favorecidos por la fortuna.
Sí, es fácil atacarlos y ponerles motes ofensivos, como explotadores, pirañas, y otros aún más fuertes, que por consideración ética me abstendré de incluir.
Pensemos un poco en las cosas que se pierden al verse obligados a vivir de acuerdo a su status.
Para poner un ejemplo de plena actualidad, tomemos los operativos.
Es prácticamente imposible —salvo metida de pata muy grande— que los millonarios puedan disfrutar del ambiente, de sorpresa primero, y de convivencia vecinal después, en que se desenvuelven estos novedosos actos sociales, cuyo objetivo principal es darle vida a determinados campamentos en horas de la madrugada. La única posibilidad concreta de ver, siquiera uno de estos operativos, fue eliminada con el sistema de erradicación de campamentos, consistente en ordenar el asunto ubicación. Se detectaron grupos de pobres viviendo en comunas ricas a quienes fue necesario trasladar a comunas más acordes con su condición. Y con eso, la posibilidad de conocer un operativo se esfumó de los barrios ricos, dejando a sus pobres e incomprendidos habitantes al margen y aislados.

Nadie piensa en la sensación que deben sufrir viviendo rodeados de altas murallas, con sistemas de seguridad por todas partes y sólidas puertas que se abren mediante control remoto o con ingeniosos santo y seña al estilo ábrete sésamo. La mayoría de estas puertas hablan metálicamente. Otro asunto complicado es la educación de los niños. Cierto que esa es una de las mayores preocupaciones de los padres en general, pero debemos tener en cuenta que para la gente común hay muchos liceos, escuelas, institutos y hasta universidades, perfectamente adecuados para recibirlos. Los hijos de millonarios no disponen de esa variedad ni preocupación especial por parte del Estado. De modo que se ven obligados a separarse por largas temporadas de sus críos, enviándolos a cursar estudios en Europa o Estados Unidos. Cierto que para paliar este déficit disponen de mascotas regalonas. Pero no es lo mismo.

El flanco espiritual de los millonarios es harto débil. Su constante preocupación por los asuntos materiales los pone en una delicada situación con respecto a su futura estancia en el más allá.
Y es que la religión y los negocios no se llevan bien. Me refiero a los buenos negocios y a las buenas religiones.

Están aquellos ricos que intentan abuenarse con las autoridades de la corte celestial bautizando sus empresas con nombres de santos. Inversiones San Pancracio, Fondos Mutuos San Leso, y otras, aparecen comprometiendo sus intereses —más exactamente los que ellos manejan— con el más allá. Igual que si fueran socios y los de arriba también fueran en la parada. Esta buena intención no ha sido suficientemente apreciada por los demás y es causa importante de la mala fama que injustamente soportan los ricos.
Diciéndose mayoritariamente cristiana, la población de chilenos básicos debiera ser más comprensiva con estos intentos por establecer garantía celestial. No debieran desanimarse con los bruscos cambios del mercado que puedan hacerlos perder su inversión.
Inversiones, por lo demás, que tomadas en forma individual aparecen como ridículas ante el volumen total de lo que se está perdiendo. Mal que mal, la gente común siempre tendrá la posibilidad de trabajar y, en unos pocos años, juntar a lo menos parte de lo que perdieron. Para el rico la situación es distinta, su mayor capital está en su credibilidad ante la opinión pública, o sea, en aquello que los ricos dicen que pensamos los demás y que nos ayuda a orientar nuestros escuálidos principios.

Si fuéramos justos, tendríamos que aceptar a los ricos como valiosas perlas, puestas ahí para proporcionar al resto un sentido y una razón de ser. No me parece demás recordar que,sin los ricos, los pobres tendrían bastante poco que hacer en el planeta tierra.
Luchemos,entonces, por su sobrevivencia, engrandecimiento y éxito, teniendo siempre presente también que los ricos,sin nuestro apoyo, no son nada. Ricos de Chile, cuídense... Queremos que ustedes vivan.

LA RECESION ECONOMICA Y EL MODELO MONETARISTA

La recesión económica que comenzó en 1982 es la peor que se ha experimentado en los últimos 50 años. Desde 1982 que la economía chilena se está "ajustando". Aun si la economía creciera al 5 por ciento en 1986, el nivel del PGB (Producto Geográfico Bruto) sería un 3 por ciento inferior al que se obtuvo el año 1981.

Recientemente el Ministro de Hacienda, refiriéndose a los resultados obtenidos durante 1985, señaló que "sólo se ha cubierto un corto período de un largo proceso de ajuste". A este respecto hay un indicador que ilustra esto: según **proyecciones oficiales**, el consumo per cápita de 1990 será un **5 por ciento inferior al de 1973.** Es decir, después de lo que serían 17 años de régimen militar, la población chilena tendría un nivel de consumo que es un **5 por ciento peor que cuando comenzó este gobierno** (Ver gráfico).

Pero, ¿cómo es que una economía que vivía supuestamente un milagro económico hasta 1981 inicia este nuevo proceso de ajuste que es bastante largo y que requiere grandes sacrificios?

¿Por qué surge el interés por esta pregunta? Esto no se debe a que a los economistas de oposición les guste hacer reiteradamente una nueva autopsia de lo que sería el cadáver del modelo económico monetarista. Lo que sucede es que el actual equipo económico ha revivido el tema (ver Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública y diversos artículos de El Mercurio) y esto permite descifrar la lógica de lo que este equipo económico está haciendo y va a hacer.

Nuestro análisis se dividirá en dos partes. El presente artículo abordará la explicación oficialista sobre el fracaso del modelo económico monetarista. Próximamente analizaremos el programa económico presente y futuro.

EXPLICACION OFICIALISTA DEL FRACASO ECONOMICO

¿Por qué se pasó del milagro económico que se vivía hasta 1981 a esta larga recesión económica que comienza en 1982?

La explicación del gobierno es que durante los años 1973-84 Chile experimentó un serio deterioro en sus términos de intercambio comercial, es decir,

- **Sólo en 1988 se recuperarían niveles de actividad económica de 1981.**
- **¿Por qué los mismos, haciendo más de lo mismo, podrían producir un resultado diferente?**

por Patricio Meller*

mientras cayó el precio de sus exportaciones aumentó el precio de sus importaciones.

Según el equipo económico, si en este período no hubiera caído el precio del cobre, no hubiera subido el precio del petróleo y no hubieran aumentado las tasas de interés internacionales, Chile habría tenido US$ 39.000 millones, o sea, Chile no sólo no tendría deuda externa, sino que tendría depósitos en el exterior por un monto de US$ 19.000 millones.



La mendicidad callejera, otra lacra del modelo de Chicago.

Hay distintas objeciones a este argumento oficialista. Veámoslas separadamente.

JUEGOS DE ECONOMIA-FICCION

Se está usando como argumento una especie de juego de economía ficción. Por ejemplo, si el precio del cobre fuera de US$ 5 dólares por libra hoy en día no tendríamos problemas.

Quisiera proponer un juego más simple. Si el Banco Central tomara US$ 1.000 millones de reservas y las apostara a la ruleta en un casino de Mónaco y acertara un pleno, entonces podríamos pagar toda la deuda externa e incluso tendríamos depósitos en el exterior por un monto de US$ 16.000 millones.

La idea implícita de este ejemplo es que no tiene mucho sentido hacer estos cálculos de economía-ficción.

Entonces, ¿cuál es el propósito del equipo económico al utilizar este tipo de argumentos? El planteamiento es que el factor central determinante (y único) del fracaso del modelo económico monetarista es el deterioro de los términos de intercambio. Esto implícitamente quiere decir que lo que pasó aquí no fue culpa del modelo económico monetarista ni de quienes lo implementaron, sino de los factores externos a Chile que no fueron posibles de controlar.

Si esto fuera así, entonces ¿por qué fue removido De Castro como Ministro de Hacienda en 1982?; aún más, ¿por qué no vuelve De Castro a ocupar su antigua cartera?

EVOLUCION DE LAS EXPORTACIONES DE COBRE

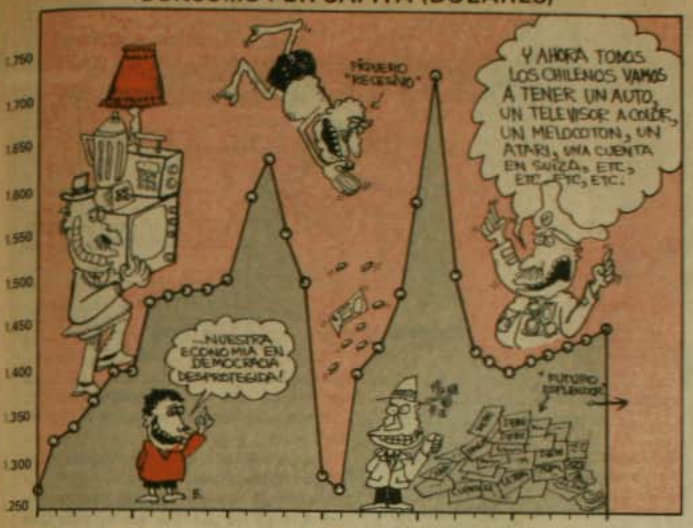
Según el gobierno, si el precio del cobre no hubiera bajado, hoy Chile tendría 20 mil millones de dólares más.

En el cálculo de estas cifras hay varios problemas metodológicos.

El precio de la libra de cobre fluctuó en alrededor de los 60 centavos durante la década del 60 y en torno a los 67 centavos durante el período de 1973-74. Pero en términos reales, esto es, en dólares de igual poder adquisitivo, el precio del cobre cayó en alrededor de un 40 por ciento.

Sin embargo, el valor de las exporta-

CONSUMO PER CAPITA (DOLARES)



El consumo per cápita alcanzó a 1.772 dólares en 1981. Las autoridades pronostican que en 1990 será de 1.466 dólares.
Fuentes: 1960-1981: CIEPLAN, 1982-1990: Banco Central.

ciones de cobre fluctúa en torno a los US$ 500 millones en la década del 60 y en torno a los US$ 1.800 millones en el período 1973-84.

Luego, hay un importante aumento, incluso en términos reales, de las exportaciones cupríferas. Este notable incremento en el valor de las exportaciones cupríferas se explica fundamentalmente por el **aumento de la producción nacional de cobre.**

En la década del 60, Chile exportaba alrededor de 600.000 toneladas de cobre, de las cuales cerca de 500.000 correspondían a la gran minería y el resto a la pequeña y mediana minería. Hoy en día Chile exporta más de 1.200.000 toneladas de cobre. De este total, Codelco aporta más de un millón de toneladas.

En síntesis, gracias a la chilenización y nacionalización de la gran minería del cobre, y debido al incremento de productividad y de producción de empresas estatales (Codelco), Chile pudo superar el deterioro secular de los precios del cobre a través de un incremento en el volumen físico exportado.

El sector público jugó aquí un rol crucial. Si hubiera habido economistas monetaristas durante la década del 60, no habría ocurrido, por cuanto se habría restringido el volumen de inversión en Codelco como aconteció en los primeros años del régimen militar.

Luego, aquí surge el siguiente problema metodológico: para el cálculo del impacto de la caída del precio del cobre a través del tiempo, ¿qué volumen físico de cobre habría que escoger? , ¿el que había durante la década del 60 o el que hay durante la década del 80?, ¿el que hubiera habido hoy si los economistas monetaristas hubieran manejado la economía en la década del 60? Esto obviamente afecta los cálculos. Lo mismo sucede si uno incluye una tendencia secular de deterioro de precios de productos básicos que viene con anterioridad a la década del 60.

DESINDUSTRIALIZACION Y EXPORTACIONES CHILENAS

La objeción de fondo a la argumentación oficial está vinculada al concepto central que se ha utilizado: deterioro de los términos de intercambio. Esta es la hipótesis central de Raúl Prebisch (recientemente fallecido) y de la CEPAL sobre los problemas del desarrollo latinoamericano y que ha sido elaborada alrededor de 1950.

Esta hipótesis nunca ha sido aceptada ni enseñada por economistas monetaristas en los cursos de economía. A este respecto basta con examinar hoy en día las referencias bibliográficas utilizadas en las Escuelas de Economía de la Universidad de Chile y Universidad Católica, en donde predominan los economistas de Chicago; en casi ningún curso se lee a Prebisch o lo escrito por economistas de CEPAL. Y sin embargo, la hipótesis de Prebish es el elemento conceptual básico para explicar el fracaso del modelo económico de Chicago. Resulta paradojal, ¿no?

Como lo señala el mismo Prebisch, los términos de intercambio comercial de América Latina no se deterioran en un año en particular, sino que hay una tendencia secular declinante. Luego, si esto es así, ¿cuál es la solución económica para enfrentar esta situación? La respuesta de Presbisch y de CEPAL en los años 50 fue que para que América Latina escapara a su característica de ser una

...es verdad!
lo dijo Cooperativa.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.



región mono-exportadora de productos básicos, tenía que industrializarse.

Dada la evolución que tiene la economía mundial, un país en el cual el sector industrial permanezca estancado o declinante, cada año va a jugar un rol menos importante en el mundo moderno del futuro. En consecuencia, la industrialización es un elemento clave en una estrategia de desarrollo.

Esta cuestión, aparentemente tan obvia y elemental, fue siempre cuestionada por los Chicago Boys. Es así como en 1973 se implementó en Chile lo que sería la estrategia de desarrollo basada en las ventajas comparativas y en el libre mercado.

¿Cuál fue el resultado? Pues justamente el opuesto al sugerido por Prebisch. El proceso de apertura externa implicó un incremento sustancial de importaciones, lo que llevó a la quiebra a muchos productores nacionales; pero en un momento dado se dijo que "era bueno y sano para el país que quebraran empresas". La consecuencia final fue que Chile se desindustrializó.

Por otra parte, las exportaciones aumentaron de manera importante, pero este aumento está muy relacionado a exportaciones de productos básicos. Muy tarde se descubrió que las ventajas comparativas de Chile no eran como lo suponía el modelo elemental de texto monetarista: según éste, se creía que Chile iba a exportar bienes que serían muy intensivos en mano de obra, y esto generaría empleo en abundancia para todos. Pero el resultado observado es que Chile tiene ventajas comparativas en recursos naturales; lo que aumentaron fueron las exportaciones mineras, pesqueras, agrícolas y forestales.

Más del 90 por ciento de la canasta exportadora chilena actual es intensiva en recursos naturales. Luego, si esta relación no se modifica, debido al deterioro que los precios de estos bienes experimentarán en el futuro, Chile va a tener serios problemas en su sector externo.



CONCLUSION

Hoy día en Chile ha vuelto a redescubrirse que los términos de intercambio comercial se deterioran secularmente y que se requiere una gran readecuación estructural de la economía, la cual será larga y costosa. ¿Había que hacer pasar a este país por el experimento monetarista para re-aprender lo que ya se sabía hace 40 años?

En síntesis, es efectivo que la recesión que empezó en 1982 no es una recesión más, y que ésta no será suave ni corta. Probablemente sólo **recién en 1988 se recupere el nivel de actividad económica que se tenía en 1981,** lo cual indicaría que **esta recesión habría durado 7 años en recuperarse.** Pero las consecuencias de ella, Chile las seguirá pagando durante la década del 90.

Una parte de las causas de la recesión actual está originada por factores internacionales exógenos a la economía chilena; pero una gran parte tiene que ver con factores internos y probablemente estos últimos representan más del 70 por ciento de la explicación total.

Entre los factores externos se destacan:

—las características del modelo económico monetarista.

—la implantación de este modelo (el mal manejo de política económica que ha habido)

—la especulación financiera y el funcionamiento no controlado del sistema bancario. Ha habido bastantes artículos comentando cada uno de estos aspectos.

Lo central que hay que retener es que en Chile fracasaron rotundamente dos cuestiones: una determinada manera ideológica (monetarista) de ver las cosas, y un tipo de conducción económica totalmente desconectada de los intereses de la mayoría de los agentes económicos.

Quienes manejan hoy día la economía chilena son una especie de copia de la versión original de los Chicago Boys. Luego, ¿por qué una modesta copia podría hacerlo mejor que el equipo original? O la pregunta más global **¿por qué los mismos, haciendo lo mismo, podrían producir un resultado diferente?**

* El autor es economista de CIEPLAN.



POR LOS TEJADOS

EL GATO









Débil desarrollo científico en América Latina, según el número de publicaciones comparado con otros países.

Medición de la ciencia de América Latina

por Luis Izquierdo

Si utilizamos la publicación internacional de los trabajos de investigación como indicador de producción científica, tal cual se analizó en un comentario anterior (1), podemos comprobar con números cuán débil es el desarrollo de América Latina en este campo de la cultura y demostrar, también con números, una de las causas de su pobreza tecnológica. El estudio es posible porque ISI (Institute for Scientific Information) compila la información y las distintas series de su revista "Current Contents" registran semanalmente el índice de todas las publicaciones internacionales en ciencias exactas, naturales y en la mayor parte de las ciencias aplicadas. Aquí se hará referencia a las matemáticas, física, química y biología, pero también a las ciencias aplicadas que en ellas se fundan. En otra oportunidad comentaré cómo la distinción entre ciencias básicas y aplicadas ha ido perdiendo su significado.

Entre los años 1973 y 1982, las publicaciones científicas originadas en América Latina representaron aproximadamente el 1 por ciento. En 1978, por ejemplo, de 388.000 artículos publicados en el mundo, América Latina produjo 3.100. Los porcentajes que corresponden ese año a algunos países están representados en la segunda columna de la tabla 1 (2). De inmediato llama la atención que Australia haya producido dos veces y los países escandinavos tres veces más que toda América Latina. El desnivel de desarrollo es más evidente si se calcula la producción científica por habitante. En la tercera columna de la tabla 1 se representa la población de estos países (3) y en la cuarta columna puede apreciarse cuántas veces más desarrollados son cada uno que el conjunto latinoamericano. No hay adjetivos tan elocuentes como estas cifras.

En América Latina, la producción científica se concentra en pocos países. Durante 1978, por ejemplo, Argentina, Brasil, Chile, México y Venezuela produjeron el 92 por ciento de la ciencia de América Latina, o sea, el 0.92 por ciento del mundo. En la tabla 2 se representa el número de artículos científicos originados en dichos países entre 1973 y 1982 (2). Si consideramos solamente la producción de 1982 y la dividimos por la población (3) resulta que Chile produce más artículos científicos por millón de habitantes que los restantes países latinoamericanos. Pero antes de congratularnos tengamos en cuenta que la productividad de Australia es 10 veces y la de Escandinavia 13 veces mayor que la de nuestro país.

Señalé en un comentario anterior (1)

TABLA 1

País	o/o publicaciones	Población en millones	Desarrollo científico relativo de América Latina
EE.UU.	44	236.6	72 x
Inglaterra	9	56.2	62 x
Japón	5	120.0	16 x
Canadá	4	25.0	62 x
Escandinavia	3	17.6	66 x
Australia	2	15.5	50 x
América Latina	1	388.0	

TABLA 2

País	Artículos publicados en: 1973	1978	1982	Población en millones	Publicaciones 1982/ millón de habitantes
Argentina	1.526	643	1.217	30.0	40.5
Brasil	812	1.060	1.531	135.6	11.3
Chile	565	312	822	11.9	69.0
México	535	611	735	76.4	9.6
Venezuela	589	261	318	15.6	20.3

TABLA 3

País	Artículos 1978	Citaciones/ 1978-1982	Artículos/ Citaciones
Argentina	643	1.987	3.09
Brasil	1.060	2.720	2.56
Chile	312	1.017	3.26
México	611	1.871	3.06
Venezuela	261	789	3.02

que, además de medirse la producción científica por el número de publicaciones en revistas internacionales, se puede medir utilizando un indicador de impacto que expresa cuán citados son los artículos en artículos de otros científicos. Al aplicar este indicador se aprecia que el impacto promedio de los artículos publicados en 1978, medido por las citaciones durante el período 1978-1982, es mayor para los artículos producidos en Chile que para los producidos en otros países latinoamericanos, como se representa en la tabla 3 (2).

Es bueno mencionar antes de envanecerse que, en el mismo período, el impacto promedio de los artículos producidos en Australia fue 4.4 y el de los producidos en países escandinavos fue 6.4. Aun así, de los datos representados en las tablas 2 y 3 puede inferirse que, al menos en algunos países latinoamericanos, se produce ciencia y calidad comparable a la de los países más desarrollados; o dicho de otra manera, es evidente que una parte, aunque sea pequeña, de la comunidad científica del mundo reside entre nosotros.

La cantidad de ciencia que se produce, en cambio, es escasa y refleja nuestro escaso desarrollo. Pero conviene señalar aquí, aunque se examinará más extensamente en otro comentario, que la relación entre ciencia y desarrollo no es directa sino depende del vínculo entre ciencia, tecnología e industria y del papel que la comunidad científica desempeña en la política nacional de educación y desarrollo. Supongo que la mayoría de los lectores habrá advertido la disociación que hay en Chile entre las industrias y las universidades, donde se concentra más del 80 por ciento de la producción científica (4), y también habrá advertido cuán marginal es la posición de los científicos en nuestra sociedad. Así se explica la inestabilidad en que se desenvuelve la actividad científica en Latinoamérica. En la tabla 2, por ejemplo, se observan enormes fluctuaciones de la producción científica entre 1978 y 1982; solamente Brasil presenta en ese lapso un notable crecimiento sostenido que es paralelo al desarrollo de su industria.

En un próximo comentario me referiré a la ciencia en Chile, comparando disciplinas e instituciones.

1. L. Izquierdo (1986) CAUCE núm. 72.
2. E. Gardfield (1984) Current Contents. Vol. 27 núm. 19.
3. Britannica World Data (1985). Univ. Chicago Pres.
4. M. Kranskopf y R. Pessot (1985). Arch. Biol. Med. Exp. 18: 225.



La aproximación de empresas de alta tecnología y las universidades, estimula al desarrollo de ambas.

Universidad y EMPRESA

por Luis Izquierdo

Hace más de 20 años llamaban la atención las universidades de Israel por su fluida relación con las empresas privadas y estatales. La Universidad Hebrea, el Instituto Weizmann, el Technion y la Universidad de Tel-Aviv, habían creado instituciones autónomas para que se encargaran de sus relaciones comerciales e industriales, estableciendo convenios de investigación y de servicios, organizando el uso compartido de instrumentos y bibliotecas, comercializando patentes, editando libros, contratando consultorías de expertos, coordinando cursos de actualización, etc. La independencia financiera de estas instituciones intermedias entre universidad y empresa garantizaba la transparencia de las operaciones y evitaba la corrupción académica que habría podido generar la inversión de enormes recursos destinados a desarrollo tecnológico. No tenía Israel otra forma de sobrevivir económicamente que haciendo un uso eficaz de sus abundantes recursos intelectuales para substituir sus escasos recursos naturales.

Otros modelos se han ensayado después en los países industrializados y siempre ha sido difícil evitar que las empresas afecten las universidades con sus urgencias y que los universitarios retrasen los proyectos comunes por su interés en temas más fundamentales de investigación. Para todos es, sin embargo, evidente que el beneficio de asociar empresa y universidad sólo se realiza cuando se respetan sus diferencias, para que se fertilicen, y no agotarlas en la generación de un híbrido que puede ser vigoroso a corto plazo, pero que es estéril.

En los últimos años se ha desarrollado explosivamente una forma de asociación que se caracteriza, precisamente, por la libertad e informalidad: el parque de investigación. Se trata de aproximar territorialmente las empresas de alta tecnología a las universidades para facilitar los encuentros personales, provocar la discusión y fomentar proyectos integrados (1). Los más notables en EE.UU. son el Industrial Park que relaciona la Universidad de Stanford con 80 empresas, el Forestal Park que relaciona Princeton con 50, el Triangle Research Park que relaciona las Universidades de North Carolina, Duke y North Carolina State con 40 empresas, el Research Park que relaciona la Universidad de Utah con 30 empresas y el New Haven Science Park que relaciona Yale con 20. Hay en EE.UU. y Europa muchas otras universidades involucradas en proyectos de este carácter, buscando una asociación con las empresas que estimule el desarrollo de todas las partes sin amagar el objetivo principal de ninguna.

1. S. Glazer (1986) High Technology 6:40.

El sagrado deber de un médico



por Rafael Parada

Un régimen autoritario planteado a secas, sin mayor análisis, parece una manera más de conducirse la convivencia entre los hombres, pero si atendemos a las maniobras y métodos empleados para sostenerlo, es sorprendente comprobar a qué nivel de brutalidad, de trasgresión a la ética más convencional y elemental puede llegarse. Los ejemplos que tenemos en este país en los últimos años son abundantes, variados e incluso espeluznantes. No se necesita ser experto en ciencias sociales o político de algún color para reconocerlos. Hoy, estos hechos son objeto de análisis minucioso dentro y fuera del país. Hay también —y esto forma parte de este cuento— interés en silenciarlos, atenuarlos o atribuirlos a los perseguidores permanentes que debe tener un régimen así concebido para perpetuarse en el poder, justificando así los medios para ese fin.

De los múltiples y críticos problemas que hoy tienen los chilenos, hay algunos que sobrepasan la capacidad de asombro, —aunque ésta ya parece bastante mermada—; nos referimos concretamente al ejercicio de la medicina, al acto médico propiamente tal, originado en las más profundas entrañas de la especie misma del ser hombre y no en una moda casual ni en la aplicación de una particular ideología de la generosidad o el bienestar.

Hemos visto hace pocos días lo ocurrido a dos colegas que en la obligación ética de ejercer su profesión, en el pleno derecho de su acción y por el deber de su vocación, pasan a ser raptados, vejados, interrogados e incomunicados. Su culpa: no haber declarado el hecho en un plazo determinado. Tal vez una falta, de ningún modo un delito.

¿Quiere decir entonces que para socorrer a un enfermo o curar un herido hay que pedirle antecedentes, saber su color político, su religión o creencias? ¿Puede estar remotamente subordinado el acto médico a esas consideraciones? ¿Desde qué moral desconocida, inédita y brutal se justifica pasar por encima del deber médico de prestar auxilio al que lo necesite?

Estamos ante un asunto que compete a la conservación de la humanidad misma, a lo esencial de la vida en cuanto tal. Se argumentará que toda esa maniobra, al más puro estilo de las mafias, no fue por el acto médico en sí, sino por la omisión de su denuncia. Con esto se añade un sello más macabro en el asunto, pues el ejercicio médico pierde su sustancial libertad, es sometido a la contingencia política, se transforma en un acto en favor o en contra de unos cuantos que naturalmente no son el propio enfermo, sino las fuerzas beligerantes del momento.

El derecho a la salud es una proposición inevitable de cualquier Constitución Política que se dé un pueblo. Los equipos de salud son los encargados de velar por ese derecho. Se constituye así un deber irreemplazable, insustituible para los profesionales que los componen el defender el derecho a la salud, el defender la vida.

Si un régimen político condiciona el ejercicio médico a la denuncia, es que se está en un país en guerra. Hay heridos que curar, pero también enemigos que entregar. Sin embargo, es justamente en las guerras donde más se respeta el acto médico: el herido es herido, no importa de qué lado, la Cruz Roja puede desplazarse para prestar auxilio, contando con el respeto del guerrero. Existen convenciones como la de Ginebra que entregan normas para defender los hospitales, facilitar la ayuda a los heridos, defender al prisionero lesionado y un sin fin de pormenores que se instauran cuando la guerra ha sido declarada.

Lo ocurrido a nuestros colegas, su incalificable detención y retención, la arbitrariedad e ilegalidad de que han sido objeto, hace pensar que ningún médico ni ningún ciudadano en estos días está seguro de no correr la misma suerte. ●

Salones de Conferencia, Seminarios: con sistema audio-visual.

Comedores panorámicos: Comida típica chilena. Banquetes y manifestaciones.

Cabañas familiares: 2 dormitorios. Baño exclusivo, citófono.

Vista Panorámica. Piscina preolímpica: entre el Río Maipo y sus montañas.



AL CALOR DE HOSTERIA SAN JOSE

en las vertientes

Consultas y Reservas al fono: 502842

EL PROBLEMA UNIVERSITARIO

La intervención militar en las universidades a través de los rectores delegados impuestos por el gobierno ha hecho crisis. La razón: los rectores son autoridades políticas comprometidas con el poder y la acción de la dictadura, identificados con un modelo económico neoliberal, respaldan un perjudicial plan laboral, apoyan una injusta reforma previsional y sobre todo, avalan una antidemocrática opción constitucional. En definitiva, los militares nombrados rectores delegados en las universidades son el símbolo del autoritario régimen que nos rige. La crítica de que las universidades estaban politizadas fue resuelta por este gobierno con una politización vertical, justificándose así los nombramientos de rectores hechos ahora por el Presidente de la República, la designación de decanos por los rectores, y los directores elegidos por los decanos.

En realidad, las universidades han sido convertidas en verdaderos cuarteles, los rectores delegados son autoridades que tienen facultades autocráticas; pueden tomar cualquier decisión sin tener necesidad de consultar a nadie. Aprueban o rechazan alumnos, crean o suprimen carreras, y exoneran profesores sin explicación alguna. Esto es violencia institucionalizada.

Hoy, evocando a un progresista Presidente de Chile, gobernar ya no es educar, sino dividir, traspasar, desligarse de responsabilidades educacionales y de administración. Los desajustes en la política educacional se pueden observar en la desprecocupación por la educación fiscal, en el desprecio por la carrera funcionaria del profesorado y en su injusto trato económico para tan alta y digna labor. Actualmente, existe más interés en preparar una élite selectiva, poseedora de todos los recursos, excluyente y exclusiva que, según los propósitos del sistema, sean los gobernatnes de la "futura democracia protegida", pretendiendo darle continuidad al régimen autocrático que establece la rígida Constitución de 1980 y que fue impuesta con procedimientos antidemocráticos.



por Luis Lavín C.

Los diversos componentes de las universidades han perdido toda libertad para organizar la docencia, la investigación y la extensión según sus propios requerimientos, libres de presión de los grupos económicos, los grupos sociales o el gobierno, y ya no existe la jerarquía académica. Frente a tanta arbitrariedad, las consecuencias han sido la tremenda inquietud y la justa agitación estudiantil, exigiendo el término del régimen de rectores delegados y pidiendo que las funciones de rector de una universidad vuelva nuevamente a los académicos. Esto es comprensible; una autoridad delegada no es autoridad; además, los variados integrantes de una universidad necesitan que se les garantice estabilidad, para lo cual es indispensable restablecer la jerarquía académica. De lo que se trata es que en lo sucesivo el rector de una universidad debe ser un académico.

La otra materia que motiva el actual estallido estudiantil es el problema del financiamiento universitario. Aquí se ha aplicado el errado criterio de los Chicago Boys, imponiendo el autofinanciamiento, en circunstancias de que esto no se ha logrado sino en muy pocas partes del mundo. El gasto educacional debe ser una atención preferente del estado, y todos los recursos que se destinen a este efecto constituyen un medio esencial de la sociedad moderna para producir una mayor igualdad de oportunidades para todos los ciudadanos de un país. Nunca debe ocurrir que se impida el ingreso a las universidades de los alumnos capaces, sólo porque no tienen recursos económicos. El estado debe permitir no sólo el financiamiento de los costos directos de los estudios, sino también los costos indirectos del educando. Esta proposición no tiene por qué significar un aumento del déficit fiscal, bastaría con reponer algunas liberaciones de impuestos que se han hecho, por ejemplo; este gobierno al liberar del gasto previsional a los empresarios, eliminó la posibilidad de financiar una educación absolutamente gratuita en todos los niveles.

En suma, los socialdemócratas propiciamos una ampliación de las posibilidades educacionales, sobre todo facilitar el acceso a las universidades. Se debe implementar un sistema masivo de préstamos, y no el mezquino crédito fiscal actual, para todos aquellos estudiantes capaces y que no disponen de apoyo económico durante su formación. Concretamente, el estado debe otorgarles una suma de dinero a los que necesitan, que les permita vivir y pagar su educación, creando una asignación educional, lo que además de constituir una justicia social, es una forma de redistribución de los ingresos que redundará, indudablemente, en una reducción de la extrema pobreza.



CAMPAÑA CONTRA LA VICARIA:

"Operación fritanga"

Según las primeras versiones difundidas por la policía y recogidas por algunos diarios, el asalto a la panadería de Lo Lillo en La Cisterna fue una "operación fritanga". Es decir, una acción en que los propios asaltantes habrían llamado a los carabineros para emboscarlos a la llegada y "freírlos" a balazos . Sin embargo, posteriores versiones y el comunicado oficial desmintieron finalmente que se trató de una emboscada. No fueron los asaltantes, supuestamente del Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), quienes llamaron a los carabineros, sino personas del sector.

El resultado es ya conocido. En el intercambio de disparos entre asaltantes y policías murió el carabinero Miguel Vásquez Tobar, de 21 años,y el presunto jefe del grupo armado.

Posteriormente, sin embargo, la "operación fritanga" se invirtió y todos los cañones del régimen comenzaron a apuntar hacia la Vicaría de la Solidaridad. La funcionalidad política es obvia: la Vicaría "aparece" relacionada directamente como encubriendo "el terrorismo". Los hechos, sin embargo, demuestran que la Vicaría actuó solamente según lo hace siempre: humanitariamente y comprometiéndose con la defensa de los derechos humanos.

LOS HECHOS

Luego del enfrentamiento, Hugo Segundo Gómez Peña habría huido (si es que realmente participó) con un proyectil en el cuerpo. Una bala se le habría incrustado en el glúteo comprometiéndole el fémur.

Gómez, cuyo paradero aún no se ha podido localizar, ha sido sindicado como el autor de los disparos contra el carabinero Miguel Vásquez Tobar.

La casualidad quiso que su hermana viviera en las inmediaciones de ese escenario. Allí se dirigió en busca de ayuda. Ella y su mujer, embarazada de cinco meses, lo llevaron a la Vicaría.

Con la herida reciente, Gómez llegó por sus propios medios al organismo humanitario. Sin que tuviera que esperar número, fue atendido por una secretaria, una asistente social, un abogado y un médico. Posteriormente fue enviado a la clínica "Chiloé"."Ellos sólo cumplieron con una rutina que es normal en esta entidad", señaló el abogado Alejandro González, jefe del equipo jurídico de esa institución.

Los hechos derivados de la atención prestada al herido Hugo Gómez, supuestamente relacionados con el asalto a una panadería efectuado el pasado 28 de abril, han servido de pretexto para iniciar una campaña en contra de la entidad humanitaria de la Iglesia.

El episodio,rutinario para la Vicaría, adquirió sin embargo un giro inusitado con la detención e incomunicación de su abogado Gustavo Villalobos y de su médico Ramiro Olivares.

Se inició así un proceso sin precedentes en los diez años de existencia de la entidad de los derechos humanos de la Iglesia. Por primera vez se la pretende involucrar con "acciones terroristas" a través de una medida judicial.

Según trascendió, la decisión de aplicar la detención e incomunicación de los funcionarios de la Vicaría provino del Ministerio del Interior, hecho que motivó una airada queja telefónica del Vicario General Monseñor Sergio Valech al subsecretario de esa cartera, Alberto Cardemil.

El hilo de la investigación comenzó por dos traumatólogos, los dueños de la clínica Chiloé, que atendieron al paciente derivado por la Vicaría. Los doctores Alvaro Reyes y Ramón Rojas fueron detenidos y encargados reos.

"DE BUENA FE"

Cuando Gómez llegó a la Vicaría, aseguró que un disparo fortuito lo había alcanzado mientras pasaba por una calle donde ocurría un tiroteo entre civiles y carabineros.

El abogado Gustavo Villalobos le creyó. Lo mismo que la secretaria, la asistente social y el médico Ramiro Olivares. Por tal razón, cuando se vio la gravedad de la lesión, lo derivaron a la clínica Chiloé, centro asistencial al que habitualmente esa institución envía pacientes.

"Esto hay que entenderlo –dice el abogado Andrés Domínguez, coordinador general de la Comisión Chilena de Derechos Humanos– en el contexto de la realidad de nuestro país". Y explica:

"Desde marzo de 1981, fecha del comienzo de la aplicación de la Constitución del 80, hasta el 31 de diciembre de 1985, las instituciones de los derechos humanos hemos atendido 231 casos de muerte, 694 homicidios frustrados, 835 denuncias por tortura y 2 mil 599 denuncias de tratos crueles e inhumanos con consecuencias de heridas y lesiones. Es decir, 100 casos de violencia física por mes".

Con el agravante, señala, además de la cantidad que por sí sola ya refleja una situación extremadamente grave, de que cuando las personas lesionadas "acuden a los centros asistenciales públicos son detenidas". Y agrega que resulta común que "las víctimas resulten finalmente acusadas de haber atacado a las fuerzas de seguridad". Por eso, continúa, las entidades de los derechos humanos "mandamos a los heridos que acuden en busca de nuestra ayuda donde médicos que solidaricen con nuestra causa".

ATAQUE FRONTAL

La actitud que han tomado las autoridades obedece, según Andrés Domínguez, a una acción calculada en contra de las instituciones de los derechos humanos, como parte de una campaña diseñada para responder a la condena de las Naciones Unidas.

En su opinión, se pretende iniciar una campaña difamatoria en contra de la Vicaría de la Solidaridad, un organismo del que "los chilenos nos sentimos orgullosos porque es un símbolo de la dignidad de este pueblo".

PERSEGUIDOS POR DEFENDER LA VIDA

- **Tres médicos y un abogado, dos de ellos funcionarios de la Vicaría de la Solidaridad, fueron detenidos e incomunicados por la Justicia Militar.**
- **Médicos se declaran en estado de alerta. Los profesionales se movilizan en defensa de la ética y del inviolable secreto profesional.**
- **Colegio de Abogados y Colegio Médico apoyan irrestrictamente a los afectados.**

por Marcia Pineda y Eugenio González

Es el mundo al revés. Y ya casi no asombra en el Chile de hoy. Porque acusar a tres médicos y un abogado de reconocida trayectoria en la defensa de los derechos más elementales del ser humano, de ser "ayudistas de un grupo de combate" movería a risa, si no fuera por el drama y la injusticia que hay detrás de ello.

El "delito" de los doctores Alvaro Reyes, Ramón Rojas y Ramiro Olivares y del abogado Gustavo Villalobos fue ayudar a un herido a bala. Para los dos últimos no era una situación nueva: en los años que llevan trabajando para la Vicaría de la Solidaridad han visto innumerables veces cómo ha llegado gente herida a tiros, balines, perdigones, quemaduras por torturas con electricidad, cigarrillos apagados en el cuerpo, y otros horrores. E impotentes también, a veces han recuperado sólo cadáveres, luego de pedir inútilmente recursos de amparo por personas detenidas que nunca nadie reconoció tenerlas en su poder. Los ejemplos abundan: Loreto Castillo, la mujer dinamitada; Juan Antonio Aguirre Ballesteros, un modesto poblador, y por último, los tres profesionales degollados.

Por eso la conmoción pública. Porque se detenía e incomunicaba a profesionales que sólo cumplieron con su deber. Con ello, se ponía en peligro la propia actividad profesional. Así lo entendieron sus gremios, que de inmediato salieron en defensa de los afectados.



Doctor Ramón Rojas. Declarado reo por atender un enfermo herido a bala.



Doctor Alvaro Reyes y su esposa Marta. También declarado reo. Según su esposa, espera tranquilo que se haga justicia.

LA DEFENSA DE UN PRINCIPIO

Los médicos involucrados "no hicieron otra cosa que actuar conforme a los valores de la ética médica, respondiendo a una petición legítima y caritativa de la Vicaría de la Solidaridad para atender a una persona herida", señaló el Consejo General del Colegio Médico de Chile.

Los dirigentes de los facultativos fueron enfáticos en señalar que los médicos, desde siempre, han estado comprometidos por sus principios éticos a defender la vida y la integridad de las personas y, en tal sentido, "jamás dejaremos ni omitiremos esfuerzos por prestar nuestro auxilio y cuidados médicos para con cualquier ser humano que lo necesite, independientemente de consideraciones religiosas, ideológicas y políticas".

Para los facultativos, la situación es inaceptable y por ello se declaran en estado de alerta para defender principios morales, éticos y humanos consustanciales a la profesión médica. Acordaron además prestar su ayuda solidaria a los afectados, haciéndola extensiva a la Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago y a otros profesionales o personas que resulten afectados por las acciones emprendidas por la Justicia Militar.

"HABRIA ACTUADO IGUAL"

Más que de discusión, el tema ha sido motivo de reflexión para los médicos del país. Ya se sabe que en la capital, en prácticamente todos los centros asistenciales los facultativos se han reunido y han acordado movilizaciones para pedir justicia con sus colegas. Se turnan para visitar a los doctores Reyes y Rojas, porque hasta el cierre de esta edición, Olivares se encontraba incomunicado en

la ex-Penintenciaría. Su apoyo ha sido unánime. Y también la decisión de paralizar sus actividades si no son liberados, cuestión que deberá resolver el Consejo General del Regional Santiago de la Orden.

Muchos médicos consultados señalaron que, enfrentados a un caso similar, habrían actuado de la misma manera. "Porque fuimos formados para salvar vidas y no para ser detectives".

De la misma manera piensa el dirigente del gremio doctor Francisco Rivas: "Si yo estuviera en un caso semejante, lo atiendo y no doy aviso, porque creo que ese riesgo es mayor. Hay alternativas *más lícitas. Yo le daría aviso al* Departamento Jurídico del Colegio Médico. Ahí dejaría constancia. Pero en ningún caso a los servicios de seguridad ni a la policía de este país. Porque dar a conocer el hecho de tener una bala alojada en el cuerpo por cualquier motivo, es susceptible de ser utilizado para interrogatorios, para malos tratos y hasta el encarcelamiento.

—¿Qué significa el encarcelamiento de estos médicos y que el gobierno se haya hecho parte en la querella e invoque la Ley Antiterrorista?

—Nosotros pensamos que la detención de estos colegas se enmarca dentro de lo que han sido las políticas represivas del régimen contra todos quienes de una manera u otra colaboran solidariamente con las instituciones relacionadas con la defensa, promoción y protección de los derechos humanos en nuestro país, como es especialmente la Vicaría de la Solidaridad. Lo único que ellos han hecho es simplemente respetar y valorar la vida humana, tratando y atendiendo a esta persona que fue baleada y que fue referida en condiciones de salud que exigían una atención médica inmediata. Por lo tanto, estaban cumpliendo con las disposiciones éticas y de moral natural que todo médico y todo ciudadano tiene en nuestra patria. Creemos que no han cometido ningún delito. Más aún, creemos que hoy día y dadas las condiciones en que se vive en nuestra patria, el peligro que corre una persona que sufre una herida a bala, independientemente de cuál ha sido la razón por la cual la sufrió, de caer en manos de servicios de seguridad es tan grande, que creemos que, además del deber de los médicos de tratarlo, en determinadas circunstancias también es necesario protegerlos de los servicios de seguridad.



Abogado Gustavo Villalobos. De larga trayectoria en la defensa de los perseguidos. Detenido e incomunicado por la justicia militar.

—Sin embargo, doctor Rivas, de acuerdo a las disposiciones legales, ellos deberían haber avisado sobre la atención de un herido a bala.

—Existe una ley muy antigua en nuestro país. Lamentablemente, las condiciones en que se esa ley se promulgó, en 1906 si no me equivoco, no consideraba para nada lo que iba a suceder 80 años después. Yo creo que si los legisladores de esa época, que estaban inmersos en un régimen democrático, lo hubieran sabido, habrían promulgado la ley de otra manera. Indudablemente, dando protección a la persona herida de quienes pueden ser después sus victimarios.

—Con los tres médicos detenidos, el Colegio está evidentemente involucrado. ¿Qué van a hacer si éstos son declarados reos y no pueden salir ni siquiera en libertad bajo fianza, de acuerdo a lo que señala la Ley Antiterrorista?



Doctor Francisco Rivas, dirigente del Colegio Médico. "Si estuviera en una situación semejante, habría actuado igual que mis colegas".

El Colegio Médico tiene el derecho a darse todas las formas de movilización social con el objeto de reparar la injusticia. Esta se inició con la forma cómo fueron detenidos estos colegas: en su casa, de madrugada, sin orden de detención. Después, en la forma cómo fue allanada la clínica Chiloé, vulnerando los secretos profesionales más elementales, dejando sin trabajo a una cantidad importante de gente. Y lo que es más grave, dejando a otro tanto sin atención. Después de eso, por el simple hecho de que ellos han respetado el código de ética del Colegio Médico y han luchado por la recuperación de la salud de un paciente, creo que es razón suficiente para que el gremio inicie movilizaciones sociales más profundas en tor-

CON LA CONCIENCIA TRANQUILA

—Testimonio de Marta, esposa del doctor Alvaro Reyes.

"Alvaro fue detenido a las cuatro y media de la madrugada del 30 de abril. Llegó personal de Carabineros y gente de civil. Dijeron que tenía que hacer algunas declaraciones. No fue de mala manera. El está tranquilo, sólo cumplió con su función de médico y con la ética profesional. Su misión es salvar vidas humanas. El tiene pacientes desde hace muchos años, que lo quieren mucho. Hay destacados jugadores de fútbol que se atienden con él. Todo dicen lo mismo, que es un gran médico. No se dedica a ganar dinero solamente, no hace lucro de su profesión. Siempre la clínica está llena de gente. Hemos recibido la solidaridad del Colegio y de muchas personas, prácticamente de todos sus pacientes, que nos llaman por teléfono, que van a la clínica donde hay un cuaderno con firmas. Realmente hemos tenido un apoyo enorme en estas duras horas. Alvaro está tranquilo, sereno. No tiene nada que ocultar. Nunca hubo nada extraño ni escondido en la clínica. La policía se llevó todas las fichas médicas. Ahí podrán comprobar que no había nada escondido".

●

no a la defensa de estos colegas. Ellos son inocentes. No veo de qué los pueden culpar. Nosotros sabemos muy bien de dónde viene la violencia en este país.

COLEGIO DE ABOGADOS

La decisión del gobierno de incriminar al abogado de la Vicaría, Gustavo Villalobos, por actos que corresponden al legítimo ejercicio de su profesión, ha provocado por parte del Colegio el mayor de los reoudios.

Porque la actuación gubernamental ha lesionado severamente dos valores fundamentales para el desarrollo de la abogacía: el derecho a la defensa y el secreto profesional. Después de más de tres horas de sesión, el Directorio Nacional del Colegio de Abogados emitió una declaración que ha sido considerada en círculos judiciales como "histórica".

Y como una paradoja, mientras los dirigentes discutían la forma más eficaz de defender su profesión, un grupo de 150 colegas era reprimido en las cercanías del Ministerio de Defensa. Después de solicitar una audiencia al presidente de la Corte Suprema y leer una declaración en los pasillos del Palacio de los Tribunales, decidieron marchar silenciosamente, por la vereda y en fila india, hasta la Tercera Fiscalía Militar para entrevistarse con el fiscal militar capitán (J) Luis Acevedo. Al atravesar la Alameda, fueron interceptados por un guanaco que ahogó sus justos intentos de buscar explicación a lo ocurrido a su colega Villalobos.

Para el directorio de la Orden, el derecho a la defensa sin restricciones ni interferencias de ninguna especie, no sólo está constitucionalmente consagrado, sino que corresponde a la esencia de la abogacía y a la más pura tradición jurídica y cultural chilena, por lo que su conculcación merece el más severo reproche.

El secreto profesional, por su parte, constituye para los abogados no sólo un derecho, sino también un deber inexcusable. A este respecto, el Colegio recuerda que ya en 1952 acogió el dictamen de su ex presidente don Arturo Alessandri Rodríguez en el sentido de que "no es admisible ninguna clase de compulsión o apremio para poner al abogado en trance de infringir su deber profesional arrancándole el secreto que recibió de su cliente" y de que "el secreto profesional del abogado no sólo ampara su persona, que no puede ser objeto de apremios, sino que cubre igualmente su estudio donde él hace su vida profesional y custodia los documentos que sus clientes le confían".

Raúl Rettig, presidente del Colegio de Abogados, opina que en este caso están en juego valores morales: "Aquí se está procediendo en contra de un colega que se ha hecho notar por su leal y generosa defensa de los derechos humanos. Todos los antecedentes que obran en nuestro poder indican que ese proceso no tiene asidero mayor. Queremos señalar lo arbitrario que significa perseguir a un colega por actuaciones que son típicamente profesionales y tememos que se extienda a otro valor fundamental, el secreto profesional. Pensamos que a través de este proceso pudiera llegarse a atentar contra él, cuyo desaparecimiento, cuya pérdida, significaría la extinción del ejercicio libre de la abogacía en Chile".

¿Y se ha respetado hasta el momento el derecho del secreto profesional?

"Hasta el momento, sí. Sólo han existido ligeros atentados en contra de este principio. Pero con la gravedad de ahora, nunca".

Pero como ahora los colegios profesionales son asociaciones gremiales, no tienen la tuición ética que tenían antes...

Es cierto. No tenemos la tuición disciplinaria e imperativa que teníamos antes, pero la tuición ética la mantenemos. Somos corporación de derecho privado, por lo tanto podemos sancionar a nuestros asociados. De hecho, hemos comprobado con sumo placer que el Colegio sigue conservando su antiguo prestigio y cada vez que un colega es llamado a definir o defender sus responsabilidades, concurre y respeta sus decisiones. Por eso tenemos autoridad para asumir la defensa de los colegas.



Raúl Rettig, presidente del Colegio de Abogados. "La pérdida del secreto profesional significaría la extinción del ejercicio libre de la abogacía en Chile".

"ES UNA AGRESION A LA IGLESIA Y A LOS MEDICOS"

Testimonio de la doctora Mireya Castro, esposa del médico Ramiro Olivares.

"Nuestra casa fue allanada el viernes 2 de mayo, por uniformados y personas de civil. Nosotros vivimos en una calle donde hay mucho tráfico, frente a la Escuela de Medicina Norte. Nuestra casa está en un segundo piso. Entraron por una ventana. Recién el miércoles 7 pude entrar, porque había una orden judicial que lo impedía. Está todo revuelto. Se perdieron varios objetos de valor como una cámara fotográfica, un maletín, casettes, libros, cuadros. Fue justo el fin de semana largo. Nosotros no estábamos en la casa. Según los vecinos, llegaron preguntando por el doctor Olivares, diciendo que estaba prófugo porque había atropellado a alguien o había chocado. Por eso lo buscaban. Sacaron una foto del velador, de nuestro matrimonio, y otra de una fiesta donde estábamos los dos. Se las mostraban a los vecinos, para que nos identificaran. Según personas de la Facultad de Medicina, fue una especie de operativo con uniformados con sus caras pintadas. Nunca antes tuvimos problemas. Ramiro es un funcionario de la Vicaría y atiende a todas las personas que las asistentes sociales le derivan. Cumplió sólo con su deber de médico. Creo que esto es una injusticia. Los médicos y el abogado cumplieron con su deber. Ramiro es funcionario de una institución religiosa y lo que uno puede pensar es que esto es una agresión a la Iglesia, a los médicos y a los organismos que defienden los derechos humanos".

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897



Académicos, estudiantes y funcionarios de la U. de Chile siguen unidos. Ahora se pronunciarán sobre la intervención militar en un referendum.

INTERVENCION UNIVERSITARIA EN

por Eugenio González

La normalidad observada desde el lunes pasado en las aulas de la Universidad de Chile no obedece —como las autoridades de gobierno pudieran pensar— a la claudicación del proceso de movilización impulsado por los estudiantes.

Durante el 15 y 16 de abril pasado, el paro nacional estudiantil convocado por el Consejo de Federaciones de Estudiantes de Chile (CONFECH) fue altamente exitoso. La paralización de actividades se extendió a lo largo de todas las sedes universitarias del país, incluyendo algunas que no habían tenido participación activa en movilizaciones anteriores.

Pero el día 17, cuando los jóvenes estaban en pleno proceso de evaluación del movimiento y se aprestaban a reiniciar las clases, la represión gubernamental se hizo presente con toda su fuerza contra la Universidad de Chile. Se allanaron facultades, se detuvo a estudiantes, académicos, funcionarios y se les reprimió violentamente mediante la utilización de carros lanzaagua, bombas, balines y perdigones. Esto motivó que el paro se mantuviera en la U. de Chile, al que se plegaron otras universidades que habían sufrido trato similar: la Universidad de Tarapacá, Católica de Temuco y Austral de Valdivia.

- **El mayor logro del paro desarrollado por los tres estamentos de la U. de Chile es haber llegado a un consenso sobre la necesidad de efectuar un referédum que ponga fin a la intervención militar.**
- **Durante tres días de la presente semana, alrededor de 27.000 universitarios demostrarán en las urnas su rechazo a la política del rector Soto. El triunfo del SI debería significar su renuncia inmediata.**

INTENTOS DIVISIONISTAS

El hecho de que estas acciones represivas se hayan efectuado después del paro nacional y en contra de la Universidad de Chile en forma específica no es en opinión de Humberto Burotto, presidente de la FECH, mera casualidad: "Fue intencional por parte del régimen: Lo hicieron para desgastarnos, para dividirnos y para separar el movimiento estudiantil de nuestra universidad del resto del país. Esto es parte de la lógica de guerra del gobierno, una estrategia abiertamente militar, atacar a algunos sectores y a otros no".

El paro se mantuvo hasta el 30 del mes pasado. Los motivos que lo impulsaron estaban plenamente satisfechos: la exigencia de libertad para todos los estudiantes detenidos, la participación activa de los académicos (también fuertemente reprimidos), la ofensiva hacia las estructuras de poder intermedio de la universidad (decanos,consejos de facultades), exigiendo definición frente a la intervención militar y el consenso logrado por los tres estamentos tendiente a dar mayor continuidad a la movilización en pos de una propuesta clara para entrar a un proceso de transición real.

REFERENDUM

Esta concertación lograda por estudiantes, profesores y funcionarios se materializará los días martes, miércoles y jueves de la presente semana. Alrededor de 27 mil personas deberán pronunciarse en un referéndum que consulta cinco puntos:

1. Renuncia del rector delegado,
2. Concretar el proceso de elección de decanos en aquellas facultades en que no se haya realizado,
3. Que asuma como autoridad máxima de la universidad el consejo de decanos elegidos. Tendría como objetivo: a) verificar el mecanismo de elección de rector en un plazo no mayor de 30 días

el libro de la DECADA
Aldo Signorelli - Wilson Tapia

¿quién mató a TUCAPEL?
exíjalo en su librería

después de renunciado el rector delegado, y b) realizar el estudio, por parte de la comunidad universitaria, de los mecanismos de normalización de la Universidad de Chile, incluyendo sus estatutos,

4. Reconocimiento, por parte de la autoridad, de las organizaciones que legítimamente se han dado estudiantes y funcionarios, y

5. Convocatoria, por parte del consejo de decanos elegidos, a un claustro de académicos. Participarían aquellos que tienen más de 10 años en la institución y serían elegibles los que llevan más de 20 años. Luego de esta función, el claustro se disolvería.

Además de estos puntos, los estudiantes han incluido uno que sólo votarán ellos: el reintegro del ex Pedagógico y del Instituto Profesional de Santiago a la Universidad de Chile.

La comunidad universitaria, igual como si estuviéramos en democracia, concurrirá a las urnas para definirse con un SI o un NO sobre las consultas. Académicos y funcionarios incluirán una tercera alternativa, NO SABE. A Humberto Burotto, "le parece lógico que haya una alternativa para aquellos que están indecisos, pero por principio rechazaríamos que hubiera alguien que no tomara posición en este momento tan grave para la universidad y ante alternativas tan claras".

De acuerdo a informaciones que obran en poder de la FECH, el triunfo del SI será aplastante. Desde el Frente Universitario hasta el MDP, pasando por todo el abanico ideológico dentro de la universidad, han manifestado abiertamente su posición de aceptación de la propuesta de ingobernabilidad. Ella implica un proceso de transición que pasa por el cese de la intervención militar.

SOTO DEBE IRSE

De concretarse el rechazo a la política universitaria impuesta por el régimen, el rector delegado, Roberto Soto, debería renunciar. "Sin embargo —señala Burotto— es posible que el rector como persona tenga la intención de hacerlo. Pero las intenciones no bastan en estos casos y sabemos que hay cierta jerarquía, ciertas órdenes que se dan, que ni siquiera provienen del Ministerio de Educación, sino directamente del gobierno militar, más específicamente del capitán general. Como esa es una realidad, suponemos que habrá una actitud reacia para abrir los pasos de transición y en ese caso la movilización será más fuerte y más masiva. Claro que ahora —después de la legitimidad tan grande que nos dará el referéndum— será la comunidad universitaria toda la que participe".

Los estudiantes están de acuerdo en que no habrá universidad libre mientras Chile no sea un país democrático; que la intervención no va a terminar completamente si no hay un cambio de régimen. Por eso, están más decididos que nunca a participar en las iniciativas de concertación social que apunten al retorno de la democracia, sobre todo porque se consideran responsables de que hoy exista la Asamblea de la Civilidad, ya que el CONFECH forma parte de ella.

Naturalmente que frente a esta posición, el gobierno los ha acusado de estar ejerciendo funciones políticas, "pero ése es un cuento demasiado viejo como para tomarlo en serio" —dice Burotto. Su firme decisión de ser actores importantes en la concertación y movilización social se mantiene incólume.

EN DEFENSA DE LA ETICA PROFESIONAL

Los pasos futuros que dará la Federación de Estudiantes después de cumplido el referéndum de la presente semana, serán de acuerdo a las circunstancias. No descartan la realización de paros parciales o totales durante mayo, pero sus mayores esfuerzos apuntan a los primeros días del próximo mes, fecha en que se cumple el plazo dado por la Asamblea de la Civilidad al gobierno para que se pronuncie en relación a la Demanda de Chile . . . . . .

"Mientras tanto —dice Burotto— hay labores que tenemos la obligación de asumir. Nos vamos a jugar abiertamente por defender la ética profesional de todas las disciplinas que están siendo atacadas por el régimen. Nos parece insensato y terrible que se ponga en juego la ética periodística, la ética médica y la de los abogados, pretendiendo vincularlos en parte de juicios. Al parecer, estamos cercanos a que un sacerdote deba presentarse a un juicio revelando secreto de confesión. Si es necesario salir a la calle por la defensa de estos derechos y lanzar nuestros contenidos hacia la la ciudadanía y las Fuerzas Armadas, estamos dispuestos a hacerlo. Luchar contra la esquizofrenia es lo más sano que uno puede hacer en una sociedad como ésta".

CUENTA REGRESIVA



A Humberto Burotto, presidente de la FECH, le encantaría tener al ministro Gaete en la Universidad para decirle que él hace ingobernable la U.

EMPLAZAMIENTO A GAETE

Las amenazas de cierre de algunas facultades hechas por el Ministro de Educación, Sergio Gaete, tampoco han amedrentado a los estudiantes. Más aún, cuando las contradicciones con el rector Soto, que anunció que por ningún motivo habría cierres, son tan evidentes. Estas diferencias sólo demuestran ante la opinión pública la absoluta incapacidad de pensar formas armónicas de solución a los conflictos y al mismo tiempo fortalecen el movimiento estudiantil.

Humberto Burotto está convencido de que los problemas universitarios no serán resueltos por las autoridades militares: "Son incapaces de entender cómo funciona una comunidad en que se supone está lo más selecto del pensamiento académico, en que hay personas racionales. Me gustaría que esas autoridades vinieran a conversar con nostros, que se atrevieran a un debate sobre cuál es la situación nuestra. Me encantaría tener al Sr. Gaete aquí en la universidad, para demostrarle que nosotros no estamo jugando, que estamos buscando una universidad racional y que en este momento él y los rectores delegados son los únicos que están haciendo ingobernable la universidad. Los estudiantes y los académicos sólo estamos proponiendo alternativas de solución a esta situación que ya es caótica".

ALLANAMIENTOS:
La Iglesia alza su voz



Pobladores de El Vivero, en Maipú, entregan sus testimonios después de los allanamientos a sus hogares.

por José Ale

"A mí me despertaron los vecinos como a las 6,30 horas, diciendo que habría una rara presencia de fuerzas de represión. Me levanté, me puse los pantalones y salí a la calle. En eso llegó un grupo de carabineros y yo me identifiqué inmediatamente. Tres de ellos entraron a la casa. Dijeron que tenían orden de allanar todas las casas, incluso la casa parroquial. Empezaron a revisar revistas, libros, carpetas. Un carabinero se subió al entretecho para seguir revisando. Después entraron otros cinco carabineros más, realizando el mismo allanamiento. Removieron el escritorio y las fotos, revisaron hasta debajo del colchón. Con las metralletas golpeaban las tablas de la casa para ver si había algo oculto. En seguida, llegaron dos civiles que dijeron ser de Investigaciones, hicieron lo mismo que los otros, pero más minuciosamente. Revisaron la cocina, el baño. Y finalmente, llegó un coronel a cargo de toda la operación. Cerraron la casa y salimos a la calle".

- **En ocho operativos las fuerzas represivas han allanado 16 poblaciones. Oficialmente, se detuvo a 582 personas.**
- **A la petición de poner fin a estos operativos por parte del Cardenal Juan Francisco Fresno, Pinochet responde con más allanamientos en población La Bandera.**
- **Descubren supuesto arsenal en Maipú.**

Este es el testimonio directo de lo sufrido por el sacerdote Alfonso Flor Larcher, de la Parroquia El Carmen de Maipú, tras el allanamiento que realizaron las fuerzas represivas del régimen contra la población "El Vivero" de esa comuna, el jueves 8 de mayo.

Como él, decenas de miles de pobladores han sido víctimas también de la represión ejercida por la dictadura contra los sectores populares, marginados y pobres.

El operativo en el sector de Maipú se inició en la madrugada del citado día, cuando gran cantidad de camiones del Ejército llegaron hasta el lugar extendiendo un enorme cerco sobre los indefensos pobladores. También participaron efectivos de Carabineros, Investigaciones y de la CNI.

Con sus caras pintadas, sembraron el terror, allanando casa por casa y sacando de sus hogares a todos los hombres de entre 15 y 60 años. A todos ellos —unos mil 500— los encerraron en una cancha de fútbol del lugar. Luego de varias horas, la mayoría de los detenidos fueron liberados. Sin embargo, cerca de 100 personas quedaron en manos del régimen, provocándose con esto enorme incertidumbre entre los familiares, amigos y vecinos.

El operativo en Maipú incluyó además las poblaciones Ramón Freire, El Despertar, Selva Oscura y La Victoria.

Según funcionarios oficiales del régimen —DINACOS—, en el operativo contra Maipú se encontró "un gigantesco arsenal" que supuestamente pertenecía al Frente Patriótico Manuel Rodríguez.

El arsenal constaba de lo siguiente: tres fusiles M-16, de procedencia norteamericana, calibre 5,56; una subametralladora Sterling, calibre 9, norteamericana; una ametralladora Uzi, israelita; una pistola Famae, calibre 6,35; 22 granadas de mano; 2 granadas vietnamitas; 240 cartuchos para fusil M-16; 77 detonantes; 107 estopines; un silenciador; un trombón hechizo para lanzar granadas; 100 metros de cordón detonante; cohetes y disparadores de procedencia china; un sistema de explosivos que consiste en cáscaras de huevo huecas en cuyo interior se deposita cloropotasio. Se hallaron también tres rockets; cuatro bombas molotv; gran cantidad de municiones; bolsas con varios kilos de esquirlas, 40 kilos de trotil; tronex y otros elementos químicos. Había también material quirúrgico y de uso médico. Asimismo, se encontraban a la vista en una panorámica exposición, numerosas poleras de un llamativo color rojo, con el logotipo del Frente en el pecho.

Todo esto se encontró dentro de unos barriles plásticos.

Los mismos funcionarios de DINACOS dijeron que el sacerdote Alfonso Flor había sido "testigo de fe" de lo que se había descubierto en la casa de calle Calbuco 3003, de Maipú.

Ante esto, el sacerdote se vio obligado a aclarar que él sólo había visto lo que los militares y carabineros le mostraron, pero que no puede afirmar que las armas estaban en esa casa, pues eso a él no le consta. Dijo también que ignoraba la procedencia de las mismas. "Lo que sí vi fueron las armas puestas en el suelo para ser exhibidas, pero no puedo asegurar si las armas estaban desde antes allí o no", dijo.

Por otra parte, en el transcurso del allanamiento fue detenido Francisco Guerrero Ceballos, hermano del malogrado dirigente de la AGECH, Manuel Guerrero, asesinado vilmente en marzo de 1985. Permaneció más de cinco horas detenido por civiles no identificados. Se le interrogó sobre los moradores de la vivienda donde se encontró el supuesto arsenal, pues su casa es colindante con esta última. Después fue liberado, indicándosele que su detención había sido "un error".







Los operativos: 1. Colina (poblaciones Los Robles y Las Aguilas); 2. Maipú (poblaciones El Vivero, Ramón Freire, El Despertar, Selva Oscura y Victoria); 3. Ñuñoa-Macul: (poblaciones Jaime Euzaguirre y Santa Julia); 4. San Miguel (La Legua y El Pinar); 5. Poblaciones San Ricardo y San Rafael; 6. Población Pablo de Rokha; 7. Población La Bandera; 8. San Bernardo (población Oscar Bonilla).

GUERRA CONTRA LAS POBLACIONES

El allanamiento que sufrieron cerca de 8 mil pobladores en Maipú, se encuentra enmarcado en el plan de guerra contras las poblaciones, declarado por el régimen para impedir que estos sectores sociales se movilicen en procura de sus demandas y derechos más elementales.

Este plan se inició el 29 de abril, cuando fueron allanadas las poblaciones Pablo de Rokha, San Ricardo, San Rafael, La Legua y El Pinar también fueron allanadas ese día.



Sacerdote Alfonso Flor: "Ví las armas sólo cuando fueron exhibidas".

El 30 de abril continuó con las poblaciones Santa Julia y Jaime Eyzaguirre. El 2 de mayo, en Colina, en los campamentos Los Robles y Las Aguilas —donde actuaron también efectivos de la FACH en tareas represivas—. El 7 de mayo, en la población Oscar Bonilla y el 8 de mayo en Maipú (poblacionres El Vivero, Ramón Freire, El Despertar, Selva Oscura y La Victoria).

En total, según cifras oficiosas, 7 mil 358 personas fueron revisadas y 582 quedaron detenidas en once días de allanamientos. Sin embargo, cabe consignar que sólo en Maipú unas 8 mil personas fueron afectadas por el operativo, entre ellas mujeres, niños y ancianos.

"Se plantea una verdadera guerra a la familia popular chilena. Sacan a los mayores, y los niños sufren el impacto emocional de ver a su padre arrastrado como delincuente. La mujer queda angustiada, impotente. Toda la población sufre el impacto de un hecho humillante, que no tiene respaldo jurídico alguno. Nada justifica estos hechos, a menos que la verdadera razón sea la de provocar temor colectivo en los sectores que precisamente hoy día están reclamando sus derechos", opinó Germán Molina, miembro directivo de la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

El personero anunció que la Comisión presentará un escrito ante la Corte Suprema para que ésta se pronuncie sobre las bases legales que le permiten al régimen hacer estos allanamientos.

Molina expresó que hay un conjunto de derechos que son claramente violados cuando se producen estos operativos, como el de inviolabilidad del hogar, el de libertad personal, el derecho a la integridad física, a no ser perturbado en su vida familiar, etc.



VEJAMEN A NIÑA

Han sido numerosos los casos de personas que han denunciado el trato que les dieron las fuerzas represivas durante los allanamientos. Uno de los más dramáticos es el que narró la madre de la menor Carolina Reyes, de 10 años.

"En la mañana del jueves yo mandé a mi hija normalmente al colegio. Ella se devolvió y me dijo que había "milicos", pero que iba a intentar ir. Yo traté de irla a ver al colegio, pero no me dejaron. Ella volvió del colegio a las 13,30 horas y me dijo que le registraron el bolso y que fue manoseada. Ella tiene apenas 10 años. Yo quiero denunciar este atropello indigno, porque como madre duele much que le pase esto a una hija".

FRESNO: "QUE PONGAN FIN A LOS ALLANAMIENTOS"

Alarmado por el crecimiento de la represión en las poblaciones, el Cardenal Juan Francisco Fresno exigió el cese de esta campaña del terror.

"Con profundo dolor me he enterado de los últimos operativos practicados en varias poblaciones de la Arquidiócesis de Santiago. Esta es una situación que atenta contra la dignidad de las personas y vulnera el derecho de los más pobres. Además, la forma como éstos se realizan infunde temor e inseguridad en toda la población, especialmente en los niños", señaló.

"Estoy igualmente preocupado por el incremento de la violencia en el país. Sin embargo, creo que la investigación del delito que es el fin perseguido, no justifica la utilización de medios que acarreen daños morales y físicos a las personas", expresó el Cardenal.

Agregó que "con verdadero cariño, quisiera llegar a todos los hogares que han sido afectados, para expresarles mi solidaridad".

Frente a todo esto, el Cardenal Fresno dijo textualmente: "Como pastor de la Iglesia pido respetuosa y enérgicamente que se ponga fin a estos allanamientos. Así lo he solicitado directamente a la autoridad competente".

Pero el gobierno se hizo el desentendido. El Ministro Secretario de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, declaró que "el señor Cardenal Fresno manifestó su preocupación por la forma en que se realizaban los operativos. No hubo una solicitud de término de los allanamientos".

Muy molesto, el Cardenal Fresno respondió a Cuadra diciendo que éste "más de alguna vez ha tratado de tergiversar mis palabras. Yo no quise nombrar al Ministro del Interior. Pero yo efectivamente hablé con él. Le hice ver que yo sentía enormemente que estuviera sucediendo este hecho de allanamientos masivos. Que consideraba que realmente era faltar flagrantemente a los derechos humanos la forma de hacerlo. Que el fin no justifica los medios y que yo iba a hacer esta declaración porque sentía la necesidad en conciencia de hacerlo".

Y dirigiéndose en forma personal a Cuadra le recriminó: "Que el señor Cuadra no me tergiverse las cosas y que no confunda a la opinión pública con sus declaraciones. Si el señor Cuadra no cree en mis palabras, que le pregunte al señor Ministro del Interior si es verdad o no que yo hablé esto con él".

¿Por qué se produjo esto? ¿Desinformación del Ministro Cuadra o mala fe? Se supone que un Ministro Secretario de Gobierno debe estar informado de todo lo que pase en su ámbito.

MAS ALLANAMIENTOS

Contrariamente a lo que pudiera haberse esperado, el clamor del Cardenal Fresno cayó en el vacío. Los allanamientos no terminaron. El régimen de Pinochet continúa ciegamente su plan de aniquilamiento nacional. Esta vez el operativo contra el sector 4 de la población "La Bandera" —en el área sur de la capital— fue la respuesta categórica a la petición de la máxima autoridad moral del país. ¿Otra vez humillado el Cardenal? Está por verse el papel que asumirá en el futuro la Iglesia Católica, luego de este bochornoso incidente entre Cuadra y Fresno y la respuesta dada a este último por parte del general Pinochet. ●

PROTESTA DE POBLADORES

Como una respuesta directa contra el régimen del terror que ha aplicado la dictadura, el Comando Unitario de Pobladores, CUP, llamó a una Protesta Popular de Pobladores para el día 13 de mayo.

Ese día, a las 11 horas, se hará entrega del Pliego de los Pobladores al Ministerio de Vivienda. A las 12.30 horas se acudirá a cada Municipalidad con una carta para pedir la renuncia de los alcaldes. A las 13 horas, se harán Asambleas Poblacionales. A las 20 horas, manifestaciones y a las 21 horas, marchas por los derechos populares y protesta por los allanamientos de que han sido víctimas numerosas poblaciones de Santiago.

"Este es un Estado de Sitio no formalizado. La sofisticación de los aparatos represivos en estos allanamientos son una declaración de guerra a la población. En el Congreso del CUP de abril pasado se aprobó llamar a una protesta de pobladores por sus reinvindicaciones y, entre éstas, una de las más urgentes es el fin a la represión, a los allanamientos. Esta protesta se inscribe también dentro de la gran Demanda de Chile y será el aporte de los pobladores para la movilización nacional", explicó a CAUCE José Hidalgo, dirigente del Comité Ejecutivo del CUP.

LOS AVIONES QUE ESPAÑA VENDIO A PINOCHET

El presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Rodolfo Seguel, en una entrevista publicada por el "Diario-16", de Madrid, manifestó su desaprobación por la venta de armamento español al régimen dictatorial chileno por parte del gobierno socialista de Felipe González. El portavoz de la Oficina de Información Diplomática (OID) de España, Inocencio Arias, salió al paso de las declaraciones y dijo que los 21 aviones "C-101" vendidos por la empresa estatal española CASA eran "para el adiestramiento de pilotos".

El completo informe exclusivo que nos envió desde Londres, Inglaterra, la Agencia Informativa Latinoamericana (ALA), precisa la verdadera dimensión de dicha empresa española, del comercio bélico español con el Chile de Pinochet, y de las características, menos inocentes que lo asegurado por Arias, de los aviones "C-101".

Al respecto cabe anticipar que en un prospecto de la Empresa Nacional de Aeronáutica de Chile (ENAER) se precisa (contrariamente al desmentido español) que "ENAER se encuentra desarrollando, en asociación con CASA y BRITISH AEROSPACE, una versión de ataque a blancos navales (...) En esta nueva configuración el HALCON (nombre chileno del C-101) llevará dos misiles (...) y estará dotado de un nuevo sistema de navegación y ataque, lo que le permitirá alcanzar CUALQUIER BLANCO a distancia de 100 kilómetros del punto de lanzamiento".

A continuación, el artículo preparado por la agencia ALA:

El vasto embargo a las ventas de armas a Chile ha dejado a los militares chilenos comprando lo que pueden y no lo que quieren. Para salir de su aislamiento los altos mandos chilenos buscaron proveedores dispuestos a ignorar la situación política vivida en Chile. Los esfuerzos de los uniformados chilenos rindieron frutos: España, la de Adolfo Suárez y la de Felipe González, ha entregado al gobierno del general Pinochet las armas que requiere.

Chile es el mejor cliente latinoamericano de la naciente industria bélica española. La mitad de los aviones militares hispanos vendidos en América Latina prestan servicio en las tres ramas de la defensa nacional chilena. Morteros, lanzacohetes y granadas, pistolas, explosivos, armas cortas, ametralladoras y sistemas de puntería también figuran entre las compras chilenas a España.

- **Están diseñados para combate anti-subversivo.**
- **Sus misiles tienen alcance de 100 kilómetros.**
- **"El mundo aeronáutico no es político, nosotros vendemos a quien compra", aseguró ejecutivo de la estatal empresa CASA.**

(Especial de Agencia Latinoamericana ALA)

La parte del león de las ventas militares hispanas a Chile corresponde a Construcción Aeronáuticas S.A. (CASA). Le siguen algunos de los nombres más prestigiosos de la industria bélica española, tales como la compañía de carros blindados, Empresa Nacional Santa Bárbara de Industrias Militares S.A., Unión Explosivos Río Tinto S.A. y los fabricantes de morteros Esperanza y Compañía S.A. (ECIA). El volumen de las ventas de cada empresa, e incluso los totales, son un secreto bien guardado. Sin embargo, los contratos logrados por España en 1982 dan una idea de la magnitud de las compras chilenas, que en dicho año superaron los 80 millones de dólares. En realidad, hasta 1984 Chile representó casi el 20 por ciento de las exportaciones bélicas totales de España. América Latina, en su conjunto, fue la depositaria de más de la mitad del equipamiento militar exportado por Madrid.



El "C-101" posado en la base "El Bosque" con sus misiles adosados.

LOS AVIONES

CHILE UN CLIENTE ANTIGUO

La primera venta militar española en América Latina se produjo en 1953 con el barco de entrenamiento Don Juan de Austria, rebautizado en Chile como La Esmeralda. Doce años más tarde, la armada chilena, durante el gobierno democratacristiano de Eduardo Frei, volvió nuevamente su atención a los astilleros españoles, esta vez para adquirir cuatro lanchas torpederas de diseño alemán tipo Lürssen construidas en los astilleros Bazan de Cádiz. Las lanchas —Guacolda, Fresia, Quidora y Tegualda— fueron destinadas en años recientes al patrullaje del Canal Beagle.

El Presidente Salvador Allende también figuró entre los compradores, con la adquisición de dos fábricas productoras de pólvora y nitroglicerina a Técnicas Reunidas, por un valor de 3,2 millones de dólares. Carabineros de Chile renovó su arsenal, durante el gobierno de Allende, con armas cortas.

El gran despegue de las compras chilenas tuvo lugar, sin embargo, luego del golpe militar del 11 de septiembre de 1973. En 1974 comenzaron, uno tras otro, a imponerse los embargos a las ventas de armas por parte de los abastecedores tradicionales de las fuerzas armadas chilenas. Primero fue el gobierno laborista británico en 1974. Su efecto se hizo sentir cuando los trabajadores de la empresa Rolls Royce en East Kilbride, Escocia, se negaron a trabajar en los motores Avon para la flota de combate Hawker Hunter de la Fuerza Aérea de Chile (FACH). La aviación militar chileno temió que su principal avión de combate, en aquel momento, quedase inmovilizado en tierra. Rhodesia, el entonces aliado de Sudáfrica en la lucha por mantener regímenes racistas, ayudó a la FACH a salir del paso consiguiéndole repuestos. En 1977 el Presidente Jimmy Carter agregó a Estados Unidos al boicot justo después de la entrega de 15 aviones supersónicos de combate (Northrop F-5E Tiger II). Más tarde, en 1982, el gobierno socialista de Francois Mitterrand se sumó a su vez al embargo a la venta de armas. La FACH, en todo caso, recibió 11 aviones Mirage 50C en 1980.

LA FACH, GRAN PERDEDORA, Y LA LLEGADA DE CASA

A comienzos de 1978 la situación de la aviación de guerra chilena era desesperada. Mientras Chile enfrentaba una posibilidad real de enfrentamiento con la Argentina, por las disputadas islas del Canal de Beagle, la FACH se encontró boicoteada por los abastecedores de sus dos únicos aviones de combate (los Hawker Hunter y los F-5). Una veintena de Cessna A-37B Dragonfly de contrainsurgencia, recibidos de Estados Unidos entre 1975 y 1977, no hubiesen sido de gran utilidad contra los Mirage y Skyhawks argentinos.

En esas circunstancias las fuerzas armadas chilenas enfrentaron una dramática paradoja: el golpe de 1973 fue ejecutado en nombre de la seguridad nacional. Pero la represión subsecuente alcanzó tal intensidad que Chile perdió sus aliados tradicionales, los que consideraron que el remedio estaba saliendo más caro que la enfermedad.

Consecuencia: la soberanía nacional chilena quedó seriamente comprometida al no contar con una aviación de guerra eficaz, el arma imprescindible de todo conflicto moderno entre fuerzas regulares. Sólo los militares chilenos saben cuán amenazados estuvieron los destinos de su nación en 1978. Afortunadamente nunca tuvieron que ponerse a prueba frente a la vecina Argentina, pues los resultados hubiesen sido, con toda probabilidad, muy negativos para Chile.

En medio de la crisis comenzaron las negociaciones con CASA. El ejército chileno adquirió seis aviones CASA de transporte biturbohélice C-212 Aviocar, los que fueron entregados entre los años 1978 y 1979. Cada uno de estos aparatos tienen un precio promedio de 2,7 millones de dólares. La marina chilena, por su parte, adquirió cuatro C-212. Tanto el ejército como la armada chilena disponen de un gran número de aviones de diversos tipos, hecho que se explica por la desmejorada posición de la FACH, debido a una agria polémica entre el comandante en jefe de la

¡GRITE!
.....PERO DESPACIO
La ultima locura comica de
CARLOCO
CAFE del CERRO
1930
JUEVES - DOMINGO





El helicóptero de la MBB (socia de CASA) que compró la FACH y que Cardoen intentará rediseñar.

FACH, Gustavo Leigh, y Pinochet, que culminó con la renuncia del primero junto a 18 de sus generales.

La FACH, golpeada por Pinochet y sus abastecedores, buscó fortalecerse desarrollando su propia capacidad técnica. Para ello escogió un socio que le facilitase no sólo aviones sino también la tecnología. CASA mostró disposición en ambos campos. Comenzó entonces un ambicioso programa de cooperación entre la Empresa Nacional de Aeronáutica (Enaer, originalmente conocida como Indaer), dependiente de la FACH, y CASA. El proyecto inicial, negociado a finales de los 70, consideró la compra de tres aviones de entrenamiento monorreactores C-101 Aviojet. Cada Aviojet tiene un precio que oscila entre 3 y 3,5 millones de dólares. Otros 15 o 16 C-101, bautizados en Chile como T-36 Halcones, deberían ser ensamblados en el país sudamericano.

En octubre de 1982 fue elegido Felipe González, pero su gobierno no alteró el curso de las relaciones militares entre Chile y España. En 1984 Enaer adquirió otros 21 C-101, los cuales son ensamblados en Chile, con un aporte de 20 por ciento de componentes nacionales, a razón de seis máquinas por año. Entre estos últimos aparatos se cuenta la variante de combate del T-36, el A-36, que será dotado con misiles aire-mar Sea Eagle producidos por la firma británica British Aerospace en un contrato estimado en ocho millones de dólares. CASA, que cuenta con oficinas permanentes en la cuna de la aviación chilena, la base aérea de El Bosque, mantiene un estrecho y permanente contacto con la FACH.

EL HALCON ES UN AVION DE ENTRENAMIENTO Y CONTRAINSURGENCIA

El Halcón/Aviojet le permitirá a Chile retirar en algunos años sus envejecios Dragonfly, que fueron comprados a Estados Unidos de segunda mano al bajo precio de 600.000 dólares la unidad. El Halcón/Aviojet, como lo señala textualmente el catálogo publicado por CASA, es un avión de combate: "El C-101 permite también su utilización como avión de ataque al suelo. Para ello dispone bajo las alas de seis puntos de amarre de cargas exteriores, así como de una bodega de armamento donde se instala un cañón y una serie de equipos especiales". Estas características serán las que permitirán al Halcón reemplazar al Dragonfly, principal avión destinado a la contrainsurgencia por la FACH.

El contrato chileno es muy importante para CASA pues representa casi el doble de todas las ventas del Aviojet fuera de España. Otros compradores son Jordania, que adquirió 16 aparatos, y Honduras, que compró cuatro con opción a cuatro más. CASA busca activamente aumentar sus colocaciones en América Latina. Así, por ejemplo, la Fuerza Aérea Paraguaya fue deleitada recientemente con un combate ficticio entre un Aviojet y un Xavante brasileño. El avión español "abatió" al desvencijado Xavante, cuya producción fue terminada hace algunos años por la empresa brasileña Embraer.

¿Por qué la España democrática abastece de armas a países no democráticos? "El mundo aeronáutico no es político, nosotros vendemos a quien compra", responde José María de Sanmillán, portavoz de CASA. Claro que toda regla tiene sus excepciones, admite Sanmillán: por ejemplo, CASA no vendería los Aviojets a Nicaragua, pues Estados Unidos se lo impediría. No hubo, sin embargo, dificultades para vender cinco Aviocar al depuesto dictador nicaragüense, Anastasio Somoza.

EL INCESTUOSO MUNDO DE LA AERONAUTICA

Los fabricantes de aviones son pocos y varios están emparentados. CASA, que emplea a más de 10.000 personas, es un botón de muestra. El accionista principal de la empresa, con 72,2 por ciento de las acciones, es el Estado español a través del Instituto Nacional de Industria (NI). El segundo accionista es la Northrop Corporation de Estados Unidos (los proveedores de los Northrop F-5E de la FACH), con un paquete de 13,2 por ciento de las acciones. En tercer lugar se sitúa la empresa alemana Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH (MBB), que dispone de otro 11 por ciento. CASA, bajo licencia de MBB, fabrica los helicópteros Bo-105. La FACH acaba de adquirir 32 helicópteros Bo-105 a la MBB, los que serán armados por Enaer. El precio de un Bo-105 es de alrededor de 900.000 dólares.

CASA vendió 24 Bo-105 civiles a Irak en 1978-79. Los helicópteros fueron artillados pero, aparentemente, los resultados no fueron ideales. La carencia de los Bo-105 inspiraron a Carlos Cardoen, el barón del armamentismo chileno, quien viaja regularmente a Irak, a concebir un nuevo helicóptero. Cardoen aprovechó la Feria del Aire (FIDA 86), organizada en marzo por la FACH, para exponer su propio proyecto de helicóptero artillado. Por cierto, Cardoen no diseñará un helicóptero original, sino que utilizará un aparato existente. Su intención es emplear las máquinas de la FACH para experimentar. Esta idea ha caído muy mal entre los ejecutivos de MBB. Uwe Bekker, gerente de ventas de MBB, advirtió que su empresa no tiene la menor intención de vender helicópteros al empresario chileno. "A Cardoen lo conocemos bien, él ha visitado nuestras plantas en Alemania y debe comprender que desarrollar un buen producto toma muchos años. Nosotros no necesitamos de un intermediario para vender nuestros helicópteros", puntualizó Bekker. Queda abierta así la interrogante de si Cardoen podrá encontrar la plataforma de armas voladora destinada a los mercados árabes.

En lo que a Enaer toca, ha sacado un provecho adicional de su relación con CASA: consiguió vender 40 aviones de entrenamiento primario a la fuerza aérea española. Se trata del Pillán –desarrollado por la Piper Aircraft Corp. de Estados Unidos– que cuenta con un alto grado de integración de componentes chilenos. El Pillán, rebautizado en España como E-26 Matiz, tiene un precio unitario de 250.000 dólares.

Ciertamente, los fabricantes de armamentos tienen menos prejuicios ideológicos que quienes emplean sus armas.

●

INVESTIGACIONES:

También se desgrana el choclo

Exodo de oficiales superiores por falta de incentivos económicos y profesionales y por desnaturalización de la función policial. Caso Alice Meyer inflige humillación profesional a Investigaciones.

por Osvaldo Muray

Pareciera ser que la filosófica frase del general (R) César Mendoza Durán de que **"el choclo se comienza a desgranar"**, deberá utilizarla muy luego el director de Investivaciones, general (R) Fernando Paredes Pizarro, puesto que el malestar que reina entre el personal superior de su institución ha comenzado a traducirse en una avalancha de renuncias ante los nuevos "rumbos" impresos a la policía civil.

Los detectives se están enfrentando a situaciones personales y profesionales nunca antes conocidas, que se pueden resumir en falta de incentivo profesional por el estancamiento de las promociones desde los grados de comisario hacia arriba; el no pago de la especialización, como sucede en todas las otras ramas de las FF.AA. y Carabineros; y el sonado fracaso en el campo de la investigación criminal (caso Alice Meyer).

POLICIAS DISCRIMINADOS

Desde el año 1968, el personal de las FF.AA. goza del beneficio de un sobresueldo por especialidad, equivalente al 35 por ciento de su remuneración imponible. Lo mismo corre para Carabineros. Dichas especialidades son, entre otras, electrónica, electricidad, control de fuego, fotogrametría, mecánica, armería, buzos, pilotos, paracaidistas, montañistas, comando de fuerzas especiales, submarinistas, infantes de marina y profesionales universitarios.

En Carabineros ganan este sobresueldo (pueden ser hasta dos especialidades con un tope del 60 por ciento) los policías de montaña y fronteras, pilotos, paracaidistas, y hasta los especialistas en investigación de accidentes del tránsito.

Como los detectives habían quedado al margen de este beneficio, el 2 de marzo de 1979 el Ministerio de Defensa Nacional, con las firmas de Pinochet y de Carlos Forestier, entonces Ministro de Defensa, aprobó el reglamento de sobresueldos y gratificaciones especiales a los detectives mediante el Decreto N° 70 y, tres días después, mediante el Decreto N° 83, se aclaró quiénes debían gozar de sus beneficios.

Allí se estableció que deben ganar

¡...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

sobresueldo los policías que trabajen en las siguientes unidades especializadas: Policía Internacional, Departamento de Narcóticos, Asesoría Técnica, Departamento de Informaciones (Policía Política), Brigada de Homicidios, Brigada de Inteligencia Policial (Asuntos Internos), BRIDEC, Brigada Investigadora de Asaltos, Delitos Sexuales, Brigada Investigadora de Delitos en Recintos Portuarios, Interpol y, asimismo, los pilotos, los armeros, los telecomunicadores, trabajadores de la imprenta, los médicos y paramédicos de enfermedades infecto-contagiosas, los que trabajan con isótopos radiactivos y los que operen máquinas que produzcan ruidos o vibraciones nocivas.

Sin embargo, pese a que ambos decretos están vigentes desde 1979, jamás se les han pagado tales beneficios y éste es uno de los puntos álgidos en las actuales relaciones entre el patrón (la Dirección de Investigaciones) y el trabajador (el detective).

Para que el decreto funcione, es necesario que el director del Servicio incluya el gasto que implica, cada año, en el presupuesto que se envía al Ministerio de Hacienda. Los policías, sin embargo, ignoran si tal plata llega a General Mackenna o, sencillamente, nunca ha sido solicitada. Tal situación los convierte en los parientes pobres.

Como tal beneficio los persigue en la jubilación, varios funcionarios que se acogieron a retiro reclamaron a la Contraloría General de la República a través de la Subsecretaría de Investigaciones y la Contraloría les encontró la razón y ordenó que les fueran pagados los sobresueldos a que tenían derecho.

Sin embargo, el organismo contralor respetó este beneficio sólo hasta 1977, puesto que de allí en adelante debía funcionar en forma automática, tanto en las jubilaciones como en el pago del sueldo al personal activo. Pero eso fue sólo teoría. En la práctica, nunca operó.

Los beneficiados con este derecho que les otorgó una ley (llamada ley del Tacnazo puesto que a raíz de ese hecho el Congreso aprobó una serie de mejoramientos a militares y policías) no se atreven a quejarse públicamente, ya que saben que les cuesta el cargo en menos de 24 horas, y se dejan esquilmar calladamente.

Fuentes consultadas por **Cauce** dijeron que no menos de dos mil detectives a través de todo el país están siendo perjudicados por el no cumplimiento de la ley, cosa que resulta asaz paradójica, tratándose de un servicio que, precisamente, trabaja para hacer cumplir la ley.

LA CHIMENEA TAPADA

Otro de los puntos álgidos en la relación patrón-trabajador, lo constituye el estancamiento de las promociones. La policía civil, al contrario de Carabineros, es un cuerpo compuesto sólo por oficiales; allí no hay tropa. Eso ha acarreado una curiosa situación que ha ido en desmedro de la eficacia en la función policial y es criticada por los antiguos funcionarios.

El detective egresa de la escuela, luego de dos años de estudio, con dicho grado: detective. Equivale en las FF.AA. al subteniente. Debe permanecer en dicho rango tres años. Luego de ese plazo, asciende a inspector (teniente) donde permanece 4 años. De allí es promocionado a subcomisario (capitán) grado en el cual está seis años. Enseguida sube a comisario (mayor), donde se estaciona otros cuatro años, y debe en ese lapso hacer el curso para subprefecto (teniente coronel) y, tras cuatro años allí, sube a prefecto (coronel) para culminar su ca-



Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.

rrera (muy pocos llegan allí) como prefecto inspector (general de brigada). El tiempo máximo en el servicio es de 38 años.

Resulta que con el grado de comisario debe ser puesto a cargo de una entidad de tal rango: comisaría. Y aquí es donde existe un cuello de botella increíbles y que está dando lugar a un verdadero éxodo. Existen algunas comisarías de Investigaciones donde hay hasta cuatro o cinco comisarios. El más antiguo es el jefe. Dicho papel es poco airoso para el funcionario que sueña con hacer carrera y, en vez de permanecer cuatro años en el grado, hay comisarios que llevan diez o más y muchos jubilan en ese peldaño de la policía civil, sin esperanzas de obtener las presillas de subprefecto ni menos las superiores.

En cuanto al hecho de que todos sean oficiales, dijo a **Cauce** un veterano alto jefe, hace que todo el trabajo recaiga en el de menor grado. Muchos subcomisarios o comisarios se niegan a salir a la "cancha", celosos de su grado y le cargan la mano a los inspectores o detectives. Estos, a su vez, se desquitan de las humillaciones sufridas cuando llegan al cargo. En suma, el cuento de nunca acabar.

EL CASO DEL AHORCADO

El actual jefe de la Brigada de Homicidios, comisario Juan Fieldhouse Chávez, hizo sus primeras armas policiales en la BH, allá por los años 60. En ese entonces, la Brigada de Homicidios era la mejor carta profesional que exhibía la policía civil. De esos años datan sus mayores éxitos y la especialización de numerosos detectives que bajo la conducción de hombres como René Vergara o Hernán Romero Espinoza —entre otros notables— hicieron de la investigación criminal un arte.

De sus filas fueron emergiendo la mayoría de los altos jefes que tuvo posteriormente Investigaciones y casi todos llegaron a Prefectos. Miguel Aguirre y Pedro Espinoza, al cargo de más peso: la Prefectura de Santiago.

Para los colegas de Fieldhouse resultó algo forzada su afirmación de que el suicida Delfín Díaz Méndez era el autor del asesinato de Alice Meyer, por el sólo hecho de tener en su muñeca el reloj de la víctima. Hoy el OS–7, sempiterno rival de Investigaciones, le hace morder el polvo de la derrota cuando saca otro asesino para Alice Meyer y deja en el aire la afirmación del comisario Fieldhouse. Y eso también les duele a los detectives. Una fuente aseguró a **Cauce** que el autor de la idea de que Delfín era el asesino de Alice partió de un joven médico de la BH, hombre de confianza de la Dirección quien, carente de la experiencia, que en esto sólo dan los años, embarcó a la Brigada en lo que hoy está resultando un sonado fracaso.



por Ricardo Lagos

HORA DE CLARIDADES

Nuevamente el gobierno inventa algunas maniobras de tipo táctico con el objeto de que los demócratas que quieren democracia ahora piensen que es posible lograrla vía negociación. El llamado del Ministro del Interior, ahora ha sido dirigido al Movimiento de Unión Nacional. El ministro ha señalado que los invita porque se trata de un partido que "reconoce la Constitución" "está dispuesto a colaborar en la elaboración de leyes políticas" y "tiene una clara definición frente al marxismo". Estos tres serían entonces los requisitos que al gobierno exige a la Oposición para poder conversar. Por su parte el MUN de un modo reiterado y no obstante suscribir el "Acuerdo Nacional para transitar a la plena democracia" se ha declarado "independiente", queriendo indicar con esto que no está en la oposición al gobierno del capitán general, pero tampoco comparte como es lógico responsabilidades de gobierno (entendiendo que tener alcaldes y otros cargos no es participar del gobierno).

El país necesita tener claridad. Tras trece años de dictadura estamos como en los primeros tiempos: la fuerza militar irrumpe en las poblaciones, con el pretexto de "hacer operativos"; los desaparecidos siguen desaparecidos; los exiliados continúan en el exilio en su gran mayoría; los familiares de los degollados y asesinados son cómplices por justicia porque no se sabe quiénes son los responsables; sus abogados son detenidos por cumplir sus tareas en la Vicaría; no hay libertad de expresión y no existe el derecho de reunión, ni siquiera para que los trabajadores celebren su día; y... para qué seguir. O se está con aquellos que durante este tiempo han aceptado las violaciones masivas de los derechos humanos, o se está contra. O se está por rechazar la espiral de violencia, entendiendo que ésta mayoritariamente es resultado de un régimen que no da salida alguna, o se está por rechazarla. O se está por encontrar una solución política a esta crisis, la cual pasa por exigir el cumplimiento de las medidas inmediatas del Acuerdo Nacional, o se está por hacer el juego a unas conversaciones que sólo conducen a oscurecer el panorama político y no a clarificarlo.

¿Se puede ser independiente en este cuadro? NO. En un régimen normal se puede estar en el gobierno, en la oposición o en la independencia, pero ello lleva implícito aceptar el marco jurídico dentro del cual ese régimen se desenvuelve. Este marco permite al que hoy es opositor, mañana ser gobierno, porque hay un mecanismo claro que consagra la alternancia en el poder. ¿Existe eso hoy en esta Constitución? Es evidente que no. ¿Se puede, en consecuencia, ser independiente frente a eso? Es evidente que no. ¿Se puede, en consecuencia, dialogar con el Ministro del Interior —después de la experiencia habida en el pasado— en torno a unas leyes políticas elaboradas entre cuatro paredes para implementar una Constitución elaborada también entre cuatro paredes?

La respuesta a estas interrogantes la dará el país, y si no hoy mañana, cuando haya elecciones. Me temo que la Derecha chilena, que en el pasado tuvo a parecí tener una capacidad de vocación democrática, hoy está más preocupada de sus pleitos internos que de la construcción del país.

Estas reuniones no introducen claridad en el cuadro chileno. La Derecha con estos pasos, dos adelante y uno atrás, está renunciando a su capacidad de ser mañana reconocida entre los demócratas de Chile. La "independencia" con fines "electorales" de corto alcance no dará sus frutos. En último término, aquellos derechistas verdaderamente demócratas, que no están participando de estos juegos de salón para que todo siga igual, serán en definitiva los que representarán mañana a esa mentalidad de pensamiento conservador que existe en toda sociedad y que debe expresarse democráticamente. Los otros quedarán atrás abandonados por la confusión creada y por el oportunismo demostrado.

Un CRIMEN de especialistas

por Alfonso Calderón

Truman Capote convirtió el crimen frío, aleve, brutal y cobarde, en material para un tipo de novela que condescendía eficientemente al reportaje: así vivificó la narración en una crónica de hechos que llamó **A sangre fría**. Por ese tiempo, Norman Mailer pudo hallar un camino similar en el mundo de la política, de la poesía, del deporte, de los toros, de los negocios sucios, de la violencia policial, del racismo, del sexo, de los diversos sucesos de la vida cotidiana en la jungla de neón, en muchos de sus libros. El tema podía ser la campaña presidencial de Nixon, el viaje de la "Apolo 11" a la Luna, el **pathos** y el **ethos** de Muhammad Ali, la guerra del Vietnam, las noches negras de las revueltas de Chicago y la faz oculta y maligna del dólar.

En Chile, tras trece años de encanallamiento colectivo, un crimen político **sin culpables** apura la horrenda fisonomía belígera de un país que antaño conoció la decencia y el rigor, pero, también, la justicia. Los "especialistas", o sea la gente avezada que no deja huellas o, si se puede lograr una pista, ésta se desbarata mediante los decretos-leyes **ad hominem** o el silencio de quienes temen dar testimonio, se mueven impunes. La expedición prolija de los malean-tes, protegidos por vastas entidades que los encubren, el borrón que se ha producido en la memoria histórica del chileno, el fin del derecho en plenitud, como se daba mediante la norma y los principios, nos han vuelto a un mundo al que vacilaríamos en denominar prehistórico, por temor a mancillar el sistema coherente para la vida de los hombres que comienza a darse en ese período. Así estamos.



Signorelli y Tapia no presentan al desventurado sindicalista como un santón o un derviche, sino que lo muestran como un hombre común, sobrepasado muchas veces por los acontecimientos de un mundo desbordante en el cual pueden ocupar un sitio la pasión, el exceso o la imprecisión. Al buscarlo como víctima, las fuerzas oscuras que operan en nuestro país por delegación hallan en él no al adversario, sino al enemigo de guerra, a una víctima que sirva con su muerte para "aleccionar" al país acerca del riesgo que puede correr quien disienta de un modo efectivo y notorio, dándole a entender que aquí se suele ser convidado involuntariamente a un banquete fúnebre presidido por alguien muy parecido al espectro de Banquo. La vida humana comienza a parecer, en el clima moral de este país, un hecho adventicio, un azar, y a eso nos hemos ido acostumbrando peligrosamente, porque tenemos miedo, porque callamos, desmereciéndonos como seres humanos.

Jiménez fue ajusticiado, como lo muestra este libro demasiado extenso e irregular, pero lleno de una noción ejemplar de su misión en procura de la verdad, con una **estrategia** muy precisa, llevada a término por un grupo de personas que contaban con medidas de protección especiales, con certezas de impunidad, con el amparo que ofrece una orden del día. ¿Qué hizo Tucapel Jiménez? Al comienzo de la dictadura, la apoyó e incluso fue a defenderla a la OIT. Muy pronto se dio cuenta de su error: el trabajador chileno perdía, paso a paso, las conquistas sociales colectivas de una vida, sus mínimos derechos, la seguridad personal, burlado por una legislación estentórea, conducida con lucidez maníaca, a fin de evitar que el sistema neoliberal hallase obstáculos en el camino.

El dirigente sindical que había en él, formado en las virtudes del diálogo, en el calor de la discusión abierta de las asambleas y en la fraternidad de los desposeídos, vio cómo en Chile los "técnicos", auxiliados por los sayones, los plumarios y escribas y los esbirros procedían a escindir al país de acuerdo con una lógica militar en la que no se discute una orden emanada del superior (lo de "superior" es mera simplificación léxica, porque aquí sólo se refiere al grado y a la antigüedad). Los dicterios comenzaron a volverse el pan cotidiano, y el término "vendepatria" se transformó en parte de una orquestación criminal en su contra. Si agregamos los seguimientos, las escenas en que se pretendía amedrentarle, los avisos anónimos —muy propios del canalla y del cobarde— comenzaron a constituirse paulatinamente en una lenta danza hacia la muerte.

Los autores de **¿Quién mató a Tucapel?** van ordenando el mundo "a medio cocer" del hombre cuya muerte fue ordenada por una entidad o ente que, en gramática, se denomina "sujeto causativo". No había posibilidad de comprarlo, pues no tenía madera para convertirse en un Judas sindical o en un receptor de prebendas, entonces ¿qué? La respuesta no podía ser muy compleja: había que terminar con él y encrespar las aguas con el fin de evitar que la justicia pudiese atar cabos. Si algunos pueden tener como único interlocutor válido, por las noches, su mala conciencia, los asesinos profesionales, obedientes a las órdenes que se les dan, hacen de la muerte un oficio en el cual no cabe el remordimiento. ¿Acaso no

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

matan a los caballos? ¿No mueren en la guerra hasta niños?

El desgarramiento provocado en el cuerpo de Chile va a servir para ver el desarrollo de una partida de ajedrez macabro. Poniendo a la justicia en lo que en jerga taurina se denomina "el burladero", ¿no era imposible que el asunto lograra llegar a su esclarecimiento? El cumplimiento de la ley, el fallo y la sanción exigen pruebas. Pues bien, "el cúmulo de antecedentes —se dice en este libro— se fue diluyendo entre las argucias legales y la apatía de los servicios auxiliares de la justicia, para pesquisar a los posibles culpables". Lo cierto es que era muy difícil, con una ley alternativa de quita y pon, que opera en la normativa de una dictadura que se da a sí misma apariencias de mandato popular y de legitimidad, fraguada en plebiscito en el que ninguna forma clásica de control de sus resultados se cumplió, llevar a término una investigación, a menudo abandonada en manos de la Justicia Militar, lo cual lleva a pensar en la relación peligrosa entre el juez y las partes.

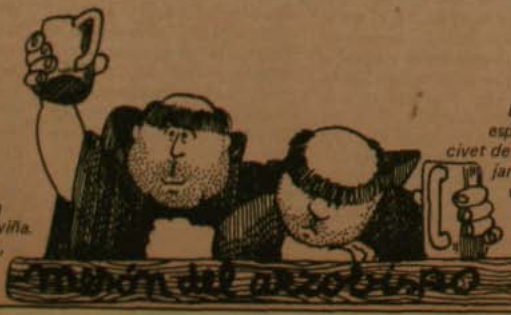
En un mañana no muy lejano, qué duda cabe, cuando se investiguen adecuadamente los delitos, la comisión y la omisión pesarán largamente en los dictámenes. La obediencia en el cumplimiento de órdenes no podrá librar de sanción a quienes ejecutaron esta cruzada del crimen, desde el funcionamiento de los llamados "helicópteros de la muerte" hasta los "excesos" —según la púdica jerga oficial—, como tampoco el hambre, la cesantía, la muerte, la desnutrición de miles de ciudadanos que, en virtud de una metodología económica, hallaron su Dachau o su Ausschwitz en la plena luz del día, con la anuencia o el silencio pavoroso de los que tenían una obligación jurídica con la verdad. El ejemplo de quienes, en los días de Hitler, asistieron a la perpetuación de la ignominia, en calidad de jueces, celadores, publicistas, técnicos, consejeros, médicos y cuerpos de exterminio, terminaron, por lo general, pagando sus delitos en contra de quienes vivían creyendo en los valores y en el respeto por los derechos humanos. Siempre se es el judío de alguien, y Tucapel Jiménez y los miles de muertos de estos años lo han sido de una idea abstracta demoníaca, inmisericorde y cruel.



¿Es el libro sólo una crónica de la vesanía y de la sevicia? ¿Se procura con él atraer mediante el **zoom** el rostro oculto de quien ordenó la ejecución? Por cierto que no: si bien se contextualiza el acontecimiento, la lectura de cada página es una manera de ir observando la desprotección del ciudadano, el carácter rutinario de su soledad y aislamiento, el avasallamiento por el miedo, la renuencia a decir las cosas por su nombre. Que el ministro en visita extraordinaria aguarde, con una fe inequívoca luego del sobreseimiento temporal de los inculpados, "que se presenten nuevos y mejores datos de investigación", ¿no es un informe sintomático de la vergüenza colectiva a la cual se arrastra a la justicia, para evitar que lleve a cabo sus obligaciones?

Al escribir esta crónica, uno ya no acepta —como hemos definido en ocasiones nuestra función primordial— intermediarios entre el autor y los lectores, sino que nos vemos obligados, por el envión histórico, a no callar, a manifestar, una vez más, la alarma que sentimos por la precariedad de la existencia de los ciudadanos, minimizados en una vida de campamento militar (los inolvidables rostros camuflados de los militares chilenos, con arma dispuesta, junto a matones con pasamontaña o a cara descubierta, ya se encuentran en los noticiarios de todo el mundo, ¿qué habrán de decir mañana en justificación de las tropelías de un día de mayo dedicado a recordar a los muertos por la causa obrera?). La civilización (que tiene familiaridad semántica con "ciudad" y con "civil", por cierto) no se apoya en el rito tribal de la guerra florida o en la fuerza bruta, sino en el surgimiento de una idea permanente de diálogo, de consonancia histórica, de reflexión pura, de humanidad, en suma. Si estos años, un día, habrán de ser parte de una pesadilla revocada, conviene tener presente lo que un grupo de víctimas ha grabado en la estirpe de su pueblo: "Jamás se ha de olvidar"...

Aldo Signorelli - Wilson Tapia: **¿Quién mató ● Tucapel?** (Editorial Ariete, Santiago, 1986. 518 páginas).



Vea y escuche a **Kika** *interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena. Reservar: 778865*

Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados, jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista) Reservas 778865

ARDIENTE PACIENCIA:

EL NERUDA DE SKARMETA

por Víctor Briceño

En su obra, hecha también cine y novela, Antonio Skármeta juega con su idea de Neruda y se sirve de él para entregarnos una historia en la Historia.

El próximo estreno teatral de **Ardiente Paciencia**, anunciado para el 21 de este mes por la compañía Nuevo Grupo, permitirá acercarse a los motivos de su autor, Antonio Skármeta, conocer su relación con la literatura y su visión de un cercano tiempo histórico a través de personajes imaginarios. Porque, aunque la referencia de Pablo Neruda es real y los hechos que se comentan sí existieron, la relación entre el poeta y Mario, el cartero, no es real sino a partir de la creación que Skármeta realiza.

En su trabajo, hecho novela, cine y teatro, el autor recurre a las palabras, en as que se establece la relación del hombre con la realidad a partir de una propia visión. Así, sus personajes van apareciendo a partir de la palabra, porque Skármeta no se interesa en construir una biografía de Neruda, sino en entregar su punto de vista sobre los hechos acontecidos y sobre lo que es su arma de trabajo: la literatura.

Para Héctor Noguera, director del montaje, esta situación es aprovechable en la medida que hay un lenguaje poético acorde con el personaje de Neruda. "Nosotros tratamos de sacarle partido a ese lenguaje, a ese texto y a las situaciones que involucra la obra. Creo que no hay que tenerle miedo a la literatura cuando es importante y valiosa como en este caso, y no por eso deja de ser una obra de teatro. En esta obra, él ha volcado toda una época de nuestro país que es anterior al golpe, y pienso que la recrea con una gran belleza y nostalgia, y es lo que nosotros estamos tratando de recuperar.

¿Cómo enfrentas a estos personajes ya construidos a partir de lo literario y al Neruda de Skármeta?



—La construcción de los personajes se orienta a cómo ellos se van impregnando de poesía. No es tanto un trabajo de caracterización, sino que de cómo estos personajes van haciendo suya la poesía. Es lo que hemos tratado de que la obra nos cuente. Aquí no hay un Neruda heroico, salvo al final. Es un Neruda desde los ojos del cartero, un ser cotidiano y cercano, que está todo el tiempo influyéndolo. Yo creo que eso es lo importante, dar cuenta de cómo la poesía de un gran poeta se traspasa al pueblo y se hace carne. Por eso el amor del Cartero y Beatriz es alimentado por las palabras de Neruda, por eso él dice ser celestino de esta relación no sólo por su intervención personal, sino fundamentalmente porque sus palabras se transmiten.

Es esta creación del personaje lo que permite deslizarse de la imagen física del poeta, a pesar de que el propio Skármeta quiso que se pareciera en su película recurriendo a Roberto Parada. Y es por eso que Julio Jung, que estrenó la obra en Venezuela, asume el personaje tratando de conocer lo menos posible de Neruda. "Conozco bastante su obra literaria pero no me interesé en indagar su personalidad, pues no me interesa abordar el Neruda histórico sino el que fluye de la obra de Skármeta. Eso lo hice en Caracas, pero en Chile es más complicado porque cada habitante tiene su propio Neruda, es más complicado poder convencer a gente que tiene su propia visión. Yo no creo que este Neruda tenga que ser de una manera determinada. Y te digo más, cuando terminamos la temporada en Caracas, la obra fue remontada por el grupo Actoral 80 con la interpretación y dirección de Juan Carlos Genet, uno de los mejores autores, profesores y actores del teatro argentino. Y él interpretó a Neruda con su físico, con barba y pelo largo, que en nada se parece al poeta".

Para Jung lo literario de la obra es sólo una parte. "Es una suerte de obra de cámara donde el texto necesita ser escuchado. Pero aparte de eso es una obra de emociones grandes, no es una obra de medias tintas. Skármeta aborda esta obra no dejando de ser él en ningún sentido. Está el Skármeta de los cuentos y el que tiene una aproximación teatral casi cinematográfica. Porque lo que se ve en Ardiente Paciencia son por lo menos seis años de historia, por eso hay una posición teatral casi cinematográfica y por eso este montaje se ha pensado haciendo resaltar la plasticidad tanto en los espacios de la escenografía (que corresponde a un trabajo de José Balmes) como en su concepción". ●



ARTISTAS A LA OFENSIVA













"El artista que permanece encerrado en su taller no necesita de una comisión de derechos humanos en su gremio". La frase, en respuesta a la inquietud de un artista plástico, apunta al compromiso del artista con la organización gremial a la que pertenece y refleja uno de los aspectos que se analizaron en el Consultivo Cultural organizado por la Coordinadora de Gremios del Arte (CGA), que se realizó el 3 de mayo recién pasado. **Cauce** estuvo presente en el Consultivo, junto a representantes de la Asociación de Pintores y Escultores de Chile (APECH); Asociación de Fotógrafos Independientes (AFI); Asociación Gremial de Profesionales y Técnicos Audiovisuales (APTA); Agrupación de Plásticos Jóvenes (APJ); Sindicato de Actores de Radio, Teatro y Televisión (SIDARTE); Sindicato de Trabajadores del Canto Popular de Chile (SINACAP); y Sociedad de Escritores de Chile (SECH).

Lo que sigue es un resumen del trabajo de las cuatro comisiones, en las que se analizaron, además, aspectos de la política cultural, organización y movilizaciones.

•

Definir una política cultural es un problema arduo. Así lo reconoció la primera comisión, la que optó por formular una propuesta de trabajo a corto plazo, atendiendo a las necesidades de la realidad que vive el país y partiendo de un referente concreto: el Coordinador de Gremios del Arte como organización gremial y núcleo de aglutinación de los artistas. De lo anterior surge una pregunta: ¿qué implica eso para el CGA? La comisión sugiere una respuesta:

"La necesidad de una particularidad del sector. Como artistas productores de significaciones, concebimos la realidad desde un punto de vista particular y nuestro aporte debe estar impregnado de ese especial enfoque. Así, vemos la obra de arte como materia y como elemento sensibilizador social. Llegamos pues a las relaciones arte-sociedad; arte-política y, finalmente, de acuerdo al rigor determinado del debate y de nuestros intereses, a la relación propuesta de trabajo cultural y movilización".

La comisión pone el énfasis en el rol del artista y sugiere: "establecer relaciones con otros ámbitos de la sociedad, insertándonos en el quehacer de sus reivindicaciones a través de nuestra propuesta artística". Ello en el entendido que el CGA y el artista sólo podrán movilizarse en sus bases y ayudar a la movilización general "en cuanto puedan delinear políticas que no sean tragadas por la coyuntura, sino que la enfrenten de una manera nueva, experimental, renovadora, utilizando sus propios medios expresivos, sin pedir prestadas consignas a nadie ni limitarse a un aporte esporádico, sin trascendencia".

ORGANIZACION

La segunda comisión formuló un proyecto de organización para el CGA estableciendo como instancia máxima el **Congreso de los Trabajadores de la Cultura** del cual emerge el CGA, organismo ejecutor cuya instancia es el **Consejo de Delegados**, compuesto por tres representantes de cada uno de los gremios del arte y cuyas funciones son las de resolver las cuestiones tácticas de la organización, cumplir las tareas asignadas y evaluar el cumplimiento de ellas.

Un segundo nivel de ejecución lo asume el **Secretariado Ejecutivo**, integrado por un representante de cada uno de los gremios afiliados al CGA, el que, a su vez, constituirá los **Departamentos de Trabajo** que sean necesarios. La Comisión sugiere, entre otros, departamentos de derechos humanos, de relaciones internacionales, relaciones sindicales, poblacionales y estudiantiles. Además, recomienda la habilitación de una sede y la edición de un boletín del CGA. Finalmente, propone el envío del **Pliego de la Cultura** a la Asamblea de la Civilidad y declaraciones en torno a la situación que vive el país.

MOVILIZACION

El diagnóstico de la tercera comisión apuntó a la necesidad de crear una forma de relación inter-mesas (entre los gremios que integran el CGA) como base esencial para lograr una efectiva movilización. La comisión sugirió, como una forma de facilitar la comunicación hacia el interior del CGA y hacia el exterior: medios de comunicación, otros organismos gremiales, etc., la creación de un organismo de relaciones públicas.

El informe apunta además a dos aspectos importantes: la desvinculación de las bases con las directivas, por lo que sugiere la búsqueda de una forma de facilitar esa vinculación, lo que permitiría, además, que las bases pudieran controlar el trabajo del CGA; el segundo aspecto es la necesidad de crear una instancia "que permita conocernos y conocer nuestras obras", para lo cual sugiere la realización de exposiciones multidisciplinarias, la participación de diferentes gremios en las actividades de un gremio determinado, y la posibilidad de llevar a cabo talleres, cursos y capacitación en general de tipo interdisciplinario.

En cuanto a las movilizaciones, se sugirió un calendario (ver recuadro) y se propuso la ocupación de espacios culturales: "Se propone al CGA y a cada gremio en particular se hagan presentes a fin de ocupar los espacios que les corresponden, sin que eso signifique un apoyo a la política cultural de la dictadura sino que, por el contrario, con el objeto de denunciar la falta de democracia, la discriminación con que se opera en los medios culturales oficiales, el contrasentido que significa invertir cuantiosas sumas de dinero en espectáculos destinados a una élite, cuando en los hospitales faltan elementos esenciales y en las poblaciones se vive un clima de miseria. A modo de ejemplo: denunciar públicamente en comunicados, cartas, manifestaciones en las oficinas de las autoridades, hechos como la situación del dramaturgo Jaime Miranda, privado del Premio Municipal de Teatro, la suspensión de los premios municipales, la falta de participación en organismos como la Corporación Cultural de la Municipalidad de Santiago, el Consejo de Censura Cinematográfica, las exposiciones organizadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores, todo ello con el objeto de denunciar la política cultural imperante y colocar a los artistas en un puesto de avanzada."

CONVOCATORIA

Finalmente, la cuarta comisión sugirió convocar al **Segundo Congreso de los Trabajadores de la Cultura y el Arte** para el mes de octubre de 1986, y de los pre-congresos para los meses de agosto y septiembre. La convocatoria debe partir de un diagnóstico lo más aterrizado posible que evite resoluciones demasiado generales que son imposibles de llevar a la práctica. La comisión señala que el congreso debe ser "una herramienta que permita la activación del sector, buscando con ello el reforzar la organización y su expresión en forma coherente, tendiendo a la constitución de un frente que tenga la capacidad de incidir en la situación política nacional".

•



CALENDARIO DE ACTIVIDADES

(A completar)

Mayo: Designado como el mes del DERECHO AL TRABAJO: lunes 12, once horas, Paseo Las Palmas (Providencia-Lyon) movilización de APTA en defensa del derecho al trabajo de los artistas. Luego, 28, 29 y 30, Congreso del Bloque Latinoamericano de Artistas (BLADA). Hotel El Conquistador, Santiago.

Junio: MES DEL NIÑO. Actividades a determinar. 16 al 30, VI Festival Pedro de la Barra (Teatro).

Julio: Mes de la cultura. Engloba el natalicio de Pablo Neruda. Movilizaciones en torno a la fecha a determinar.

Septiembre: Exposición del pintor ROBERTO MATTA, organizada por la Asociación de Pintores y Escultores de Chile. Y, 8 al 16 de septiembre: TEATRO ABIERTO, teatrazo acordado por el BLADA y organizado por SIDARTE.

por Ernesto Saul

Teatro

La obra **Ardiente Paciencia**, del escritor y dramaturgo Antonio Skármeta, un hermoso homenaje al poeta Pablo Neruda, será estrenada el próximo 21 de mayo por la Compañía **El Nuevo Grupo**, que encabezan María Elena Duvauchelle y Julio Jung. **Ardiente Paciencia** fue presentada como comedia musical en Alemania, donde fue recibida con elogios por los críticos, y en Caracas, donde Ruben Monasterios, del diario El Nacional, escribió: "La obra de Skármeta me parece una joya del teatro de cámara, dotada de un rasgo que estimo singular: siendo intimista el autor logra un discreto entrecruzamiento de las vivencias personales y de la experiencia socio política del pueblo chileno". La dirección de la obra está a cargo de Héctor Noguera, la escenografía es del artista José Balmes y el elenco lo completan Claudio Arredondo y Amparo Noguera. **Ardiente Paciencia** ha dado lugar, además, a un filme cuyo guión escribió el propio Skármeta y que ha ganado premios en los festivales de Huelva y Biarritz, y a una novela que será lanzada pronto por la editorial Pehuén.

Cerámica

En la Galería **La Fachada** (Antonia Lope de Bello 0155, Barrio Bellavista) se está presentando una muestra de cuatro jóvenes ceramistas. Las artistas dicen de sus obras: **Ana María Giammarino**, "Para mí la arcilla es un material infinitamente plástico que me permite construir cualquier forma. En mi trabajo intento salirme de las formas clásicas o las intervengo"; **Elena Salinas**, "Hay en mi trabajo una investigación de cómo romper el espacio a través de móviles"; **Verónica del Valle**, "trabajo en la observación de los elementos de la naturaleza: caracoles, semillas, descubriendo sus formas y texturas, para luego hacer lo mismo con la figura humana"; **María Inés Varela**, "intento dar a mis obras el carácter de un trabajo industrializado, pero dándole a cada una de ellas un carácter particular".

Fotografía

El Instituto Chileno Alemán de Cultura está presentando trabajos del joven fotógrafo Leopoldo Correa, egresado de la carrera de Licenciatura en Bellas Artes, mención Fotografía, de la Universidad de Chile. Dentro de la muestra Correa incluye la serie de desnudos femeninos realizada para obtener el título de Artífice en Fotografía, que otorga la Facultad de Bellas Artes. Respecto a esta serie el artista escribe: "La producción y reproducción de imágenes femeninas en sociedades consumistas dejan poco o nada a la imaginación del espectador, debido a un trato explícito y detallista. La producción de esta serie es la respuesta de un observador saturado, que busca recrear el misterio y romanticismo de las medias tintas, transparencias y sombras que acompañan a la intimidad". La muestra puede ser visitada en el local del Instituto (Esmeralda 650) de 14 a 19 horas.



Obra de Leopoldo Correa, Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Goethe.

Literatura

Reflexiones sobre la cultura popular es el título de una interesante obra escrita por **Carlos Ossandón** y editada por Nuestra América Ediciones. En su breve obra (50 páginas) Ossandón intenta una aproximación a una "cultura popular" moviéndose entre una acepción restringida de ella y la "cultura de masas". Los títulos de algunas de las reflexiones permiten dar una orientación del libro: "Las dos caras del fútbol"; "Zalo Reyes y cultura popular"; "Las jornadas de protesta o los tesoros de las cuevas de Aladino". En su breve análisis del fútbol, el autor escribe: "La participación en el ritual, en esta misa pagana que es el fútbol, surte un efecto similar al de la práctica religiosa, al ligar o atar a aquellos que rinden el culto. El otro termina por transformarse, dejando de ser el que "normalmente" puede ser: un delator o un cesante que amenaza el trabajo que todavía se tiene, para devenir participante o, mejor aún, concelebrante".

Plástica

La galería **Plástica 3** está presentando una muestra de la artista Eva Lefevre, bajo el título de "Dibujos de lo Humano". La pintora reside en Alemania Federal desde hace

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

varios años y ha expuesto con gran éxito en distintos lugares de Europa. Sobre los trabajos de la artista, la crítica de arte Isabel Aninat, ha escrito: "En su obra podemos ver cómo algunas imágenes desbordan un reclamo que nos involucra en su angustia. El rostro para Eva es depositario de infinitas posibilidades expresivas; trata de revelar la realidad existente detrás del velo de las apariencas. Lo escondido tras el velo de la mueca".

• PInturas de G. Bertrand Garretón está exhibiendo la Galería **Espaciocal** (Candelaria Goyenechea 3820 - Vitacura).

• El Instituto Cultural de Las Condes presenta la exposición "Nudos", generada a partir del Seminario para una Exposición, y una muestra de óleos del artista Mario Velasco, en su local de Avenida Apoquindo 6570 (entrada por Nuestra Señora del Rosario).

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

"LOS TRASPLANTADOS"

Un film de Percy Matas, basado en la novela de Alberto Blest Gana. Con Nemesio Antúnez, Carla Cristi, Gloria Laso.

La prensa internacional ha dicho:

"... gran sinceridad y un humor constante que nos revela elegancia y lucidez". (Temoignage Chretien - París).

"... un film extremadamente culto, singular en su tono". (Corriere del Ticino - Italia).

"... sorprendentemente, el film no ha envejecido y puede funcionar muy bien en un cine local". (Variety - New York).

Centro Cultural Mapocho, Alameda 381.

Martes, miércoles y jueves 19.30 horas.

Domingo 21 horas.

VOX POPULI....



por Armando Jaramillo L.

Nunca más que hoy cobra valor el viejo aforismo latino que, traducido al idioma de Sancho, reza: "La voz del pueblo es la voz de Dios".

En efecto, Chile se enorgullece de sus instituciones republicanas. Sus Fuerzas Armadas y de Orden integradas por lo más genuino que puede exhibir la nacionalidad no constituyen otra expresión que la del pueblo con uniforme.

Carabineros de Chile es un cuerpo policial preparado, profesional. Normalmente actúa a través de procedimientos disuasivos para mantener el orden público. Con ello se ha granjeado la confianza ciudadana y el cariño popular cuando reprime la delincuencia o actúa en etapas de calamidades de toda índole. A mayor abundamiento, hoy se encuentra comandado por Rodolfo Stange Oelckers, en calidad de general-director. Oficial de antiguas tradiciones policiales que se destaca por su equilibrado actuar como también por su independencia, sobriedad y eficiencia.

Por su parte, el Ejército de Chile siempre será el depositario de las glorias de la patria. Con su sangre se han escrito heróicas páginas de la historia nacional. Por ello, innumerables veces se ha granjeado la gratitud de la ciudadanía.

Pero, si el empleo que se hace de estas instituciones es equívoco, no sólo se oscurece su buen nombre, sino que se daña la imagen del país, una vez más. Y éste es el caso que precisamente nos ocupa en esta ocasión.

Cuando se transita por las calles de Santiago o de ciudades provincianas, llama poderosamente la atención encontrarse con efectivos castrenses, especialmente del ejército, en tenida de combate, con camuflaje completo, incluso con la cara pintada y dotados de armas automáticas de gran poder ofensivo. No se necesita ser demasiado adentrado en las disciplinas marciales para comprender que los soldados se forman dentro de una filosofía de guerra, más inclinada a la rápida eliminación del adversario que al diálogo razonable y persuasivo de la actuación policial. Por ello, es peligrosísimo encomendar tales tareas a quienes no tienen una adecuada formación para ese menester. A nadie con buen sentido racional se le ocurriría encomendar una operación quirúrgica a un abogado ni un alegato ante la corte a un médico.

Sin embargo, día a día observamos a nuestros aguerridos combatientes, herederos legítimos de los triunfadores de Buin y de Yungay, con Bulnes a la cabeza, cumpliendo tareas que les son ajenas, y que más que eso no les competen ni los prestigian.

¿Acaso los descendientes de aquellos bravos soldados que hicieron tremolar el tricolor chileno en lo más alto del Morro de Arica, en una gesta de indescriptible valor y eficiencia, están hoy día exclusivamente dedicados a aterrorizar estudiantes universitarios inermes, que luchan con sobradas razones por liberar las aulas de los rectores delegados, o más simplemente todavía, por despejar un horizonte de razonable dignidad para su existencia profesional futura?

No es a través del terror como se solucionan los problemas, ni tampoco la manera como se hace perdurar a un gobierno. Muy por el contrario. A través de tan extraordinaria violencia sólo se logra agravar el caos imperante, donde el extremismo además encuentra su terreno más fertil y su mejor abono para prosperar.

No parece razonable tampoco, en una actitud despreciativa, usurpar a Carabineros de Chile una función que les es propia y que es consubstancial con una civilizada convivencia ciudadana.

Chile entero en consecuencia, formula los votos más fervientes por que su valeroso ejército, depositario de las glorias obtenidas por su mayores, que merecieron el honor de ser calificados como "los vencedores de los vencedores de Bailén", vuelva a ser el fiel guardián de nuestras fronteras y el más bravo defensor de nuestra soberanía nacional y de nuestra integridad territorial.

En caso alguno podrá transformarse en el terror de sus propios hermanos. Si tal ocurre, cada día tomará más cuerpo y mayor fortaleza aquella sabia sentencia acuñada por un hombre santo, próximo a escalar los altares, el Padre Alberto Hurtado S.J. cuando hace ya más de treinta años sostuvo: "Los malos gobernantes son los más grandes agitadores sociales".

EL MUNDO EN CAUCE

NUEVO ORDEN MUNDIAL DE LA INFORMACION:

DIFICULTADES EN UN DECENIO



- **Limitado intercambio informativo Sur-Sur.**
- **Aumento de la brecha tecnológica.**
- **Libertad de información real en tela de juicio.**

La brecha tecnológica entre el Norte y el Sur, una de las dificultades que enfrenta el Nuevo Orden Mundial de la Información (Foto EFE).

París.— Casi 10 años después de abierto el debate sobre la necesidad de un Nuevo Orden Mundial de la Información y de la Comunicación (Nomic), se discute todavía la vigencia de esta temática.

Recientemente se realizó en Copenhague una importante mesa redonda, auspiciada por la Organización de las Naciones Unidas y la Unesco, donde 25 periodistas, investigadores y empresarios, representantes de diversas áreas del mundo reflexionaron sobre el Nomic, sin que se lograra una respuesta unitaria a las interrogantes abiertas una década atrás.

Sin embargo, más allá de los desacuerdos posibles y explicables, la reunión permitió hacer un balance de lo realizado hasta el momento en la lucha por un orden más justo de las comunicaciones. Así, los participantes comprobaron, por ejemplo, que se había avanzado notablemente en lo concerniente al papel que juegan las comunicaciones en los procesos de desarrollo y en las relaciones internacionales.

La preocupación en este campo abrió las puertas a la creación de agencias nacionales y regionales de prensa, capaces de hacer frente a las llamadas "transnacionales de noticias", una de las áreas sensibles del desequilibrado flujo informativo entre el Norte y el Sur.

Las comisiones encargadas de estudiar este tema debieron admitir, no obstante, que esta iniciativa no había dado frutos enteramente satisfactorios.

En efecto, el intercambio informativo entre las agencias del Sur es todavía limitado y sus servicios muestran serias carencias debidas, en gran parte, a la falta de equipos técnicos adecuados y de suficiente entrenamiento profesional.

La ausencia de facilidades en el campo de las telecomunicaciones, cuyas tarifas siguen siendo muy elevadas, determinan con frecuencia el retraso en la distribución de la información y, en algunos casos, las restricciones impuestas por las instancias gubernamentales nacionales agregan limitaciones a una tarea de por sí difícil.

LA BRECHA TECNOLOGICA

Otro de los temas estudiados en la capital danesa fue el de la creciente distancia entre los países desarrollados y el mundo subdesarrollado en el área de la tecnología de las comunicaciones. Se comprobó que esta tendencia acrecentaba la brecha denunciada hace 10 años, cuando surgió el concepto de Nomic.

Algunos participantes hablaron de un "colonialismo electrónico", mientras otros advirtieron de los peligros que implica la excesiva confianza en los "milagros de la tecnología".

Pero probablemente el tema más debatido fue el de la libertad y la responsabilidad de los medios de comunicación. Estos términos tienen connotaciones y hasta significados distintos en función de los regímenes políticos en los que se contextualizan. Es precisamente en torno a temas de este tipo que se desató, hace unos años, lo más agrio e ideologizado del debate suscitado por el Nomic.

¿LIBERTAD DE INFORMACION?

En esta oportunidad los representantes de los países en vías de desarrollo expresaron su preocupación por la falta de acceso de grandes sectores de la población a los medios de comunicación. "No puede hablarse de libertad de información" —dijeron— "mientras la miseria y el analfabetismo mantengan a las grandes mayorías fuera de los procesos de comunicación".

La emergencia de gigantescas cadenas de prensa, la existencia de sistemas legales que favorecen a los propietarios privados de grandes oligopolios y las presiones estatales existentes en algunos países, fueron algunos de los temas evocados y calurosamente debatidos dadas las diferencias de puntos de vista entre los participantes.

En cuanto al futuro del Nomic, se puso énfasis en los aspectos prácticos: hubo apoyo unánime, por ejemplo, al Programa Internacional para el Desarrollo de las Comunicaciones (PIDC) promovido por la Unesco. El presidente del Programa Intergubernamental del PIDC, el noruego Gunnar Garbo, indicó que éste había apoyado un centenar de proyectos en los países en desarrollo, pero que sólo había podido dar curso a una cuarta parte de las solicitudes presentadas, por el carácter relativamente limitado de los fondos del programa.

(ALASEI).

CIENTIFICOS PERPLEJOS POR GIGANTE COSMICO



Poderosa fuente de energía, mil veces mayor que una galaxia, descubierta en marzo pasado, llena de nuevas incógnitas al mundo científico.

Localizado a 5.000 millones de años luz de la Tierra, la imagen que ahora observamos es contemporánea de la era en que nació nuestro planeta, puesto que su luz demoró esos 5.000 millones de años en llegar hasta nosotros. ¿Existe todavía, bajo qué forma?

por Charo Gasca

Washington.— El descubrimiento de de una inmensa y poderosa fuente de energía más allá de la Vía Láctea tiene perplejos a los científicos norteamericanos, que buscan denodadamente una explicación al fenómeno.

El hallazgo, en marzo pasado, es detallado en la revista científica británica "Nature" por un grupo de ocho astrónomos, encabezado por Edwin Turner, un astrofísico de la Universidad de Princeton (Nueva Jersey).

La densidad gravitacional del objeto es, según las primeras estimaciones, mil veces mayor que la de una galaxia normal y se encuentra a unos 5.000 millones de años luz de la Tierra —la mayor distancia de las conocidas hasta ahora.

Un año luz es la distancia que la luz recorre en un año, alrededor de 10 billones de kilómetros. La distancia entre nuestro planeta y el Sol es de unos ocho minutos de años luz.

Turner se encontró un día con una doble imagen en el universo y creyó que se trataba de dos "cuásares" (fuentes de radio cuasi-estelares).

Pero después observó que era uno solo, ya que el Sol, al interponerse entre la Tierra y la masa, distorsiona con su poderosa gravedad la luz del "cuásar", duplicando su imagen.

Las dos imágenes descubiertas ahora distaban una de otra un arco de 157 segundos, 20 veces más lejanas que las vistas anteriormente.

Esta separación indica que la masa estelar podría ser de un tamaño sin precedentes, señalaron los expertos.

La existencia de estos "cuásares" fue predicha por Albert Einstein, el autor de la teoría de la relatividad, en los años 30, aunque no fue hasta 1963 que se descubrió su existencia.

Desde entonces los "cuásares" han sido vistos en cinco ocasiones, pero nunca como hasta ahora se encontró uno tan poderoso.

La inmensa fuerza gravitacional del objeto ha hecho creer a algunos expertos que se trata más bien de la concentración de varias galaxias.

Hay quienes opinan también que el objeto es un "agujero negro", masas mil millones de veces superiores a la del Sol, que se definen como el colapso en sí misma de una estrella, creando una gravedad tan grande que no dejan escapar la luz.

Otros estiman que es un "collar cósmico" ('cosmic string'), en el que fragmentos de una etapa temprana del Universo —antes de la existencia de la materia— se unen y crean extraños efectos ópticos y gravitacionales a su paso.

Entre esos efectos se cuenta la división de imágenes celestiales, como es el caso en el presunto "cuásar" descubierto en esta oportunidad.

Pero ninguna de estas teorías parece ser bastante consistente para explicar el fenómeno, consideró Turner, puesto que el objeto es mayor y más poderoso que otros.

Las dificultades de los científicos se complican porque el tamaño de la masa estelar impide que pueda ser observada con los sofisticados equipos astronómicos actuales.

J. R. Gott, un astrofísico de la misma universidad, señaló al diario "The Washington Post" la posibilidad de que la masa observada "sólo exista en nuestras teorías".

Turner, que piensa continuar con las investigaciones para comprobar si se trata realmente de un "cuásar", no ha querido aventurar la importancia del descubrimiento.

Pero observa en él una gran posibilidad de que conduzca a una nueva teoría total sobre el universo.

De lo que está convencido es de que el hallazgo mantendrá ocupado al mundo científico por mucho tiempo. (EFE).

ARGENTINA NO PARTICIPARA OPERATIVO NAVAL "UNITAS"

Buenos Aires.— La Argentina no participará en 1986 de los ejercicios navales "Unitas" que realizan periódicamente armadas de guerra de países latinoamericanos en forma conjunta con los Estados Unidos, dijo a EFE una alta fuente militar.

Argentina suspendió su participación en los "Unitas" en 1982, tras el conflicto bélico con Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

Según la fuente consultada, "existen tres razones para no participar en 1986 del operativo naval".

Una de ellas es "el costo político" interno que supondría para el gobierno del presidente Raúl Alfonsín, de cara a la oposición del Partido Justicialista (peronista) y otras fuerzas de izquierda.

La segunda razón es "el sentimiento antinorteamericano" en algunos oficiales de la Armada Argentina, que sostienen que los Estados Unidos "traicionaron" a la Argentina al apoyar a Inglaterra durante el conflicto bélico con la provisión de armas, apoyo logístico, táctico y estratégico.

EL TERCER SECUESTRO DE CARMEN HALES

Su hermano Jaime: "lo único que cabe es intensificar la lucha".

"Carmen Andrea constituye un símbolo. Carmen Andrea es lo mismo que el allanamiento en las poblaciones, a través de los cuales se les está diciendo a esos chilenos que son vejados: mire, señor, a usted le allanamos su población, lo humillamos, hacemos lo que queremos. Pero además, a sus abogados de la Vicaría los encarcelamos, a los médicos que curan sus heridos los encarcelamos, a los profesores que les enseñan a sus hijos a amar a la patria, los encarcelamos. Y a los políticos, como Alejandro Hales, que tiene una trayectoria limpia en este país en su lucha por la libertad, les perseguimos a sus familiares. Aquí, chilenos, no se salva nadie, porque mandamos nosotros. Eso es lo que nos están diciendo con el secuestro de Carmen Andrea".

Así se refirió el abogado Jaime Hales Dib al tercer secuestro que sufriera su hermana, el pasado 7 de mayo. El hecho ocurrió cuando la sicóloga salía de una reunión de trabajo, a las ocho de la noche. Al llegar hasta su auto estacionado en la calle San Gabriel esquina de Sánchez Fontecilla, un sujeto le tapó la boca y la golpeó haciéndola perder el sentido. Se despertó en el piso de su propio vehículo que era conducido por otro individuo.

La tuvieron cerca de tres horas dando vueltas por Santiago (recorrió alrededor de 100 kilómetros) hasta que la dejaron en General Mackenna con Amunátegui, al lado del cuartel central de Investigaciones. Aparte de la golpiza que le propinaron, le dieron un escueto pero elocuente mensaje: "Dile a tu viejo que no abra más la boca".

Al ser liberada, Carmen Andrea llamó a casa de su padre, el abogado Alejandro Hales, quien fuera ministro bajo el gobierno de Eduardo Frei. Sus progenitores partieron de inmediato a buscarla.



Carmen Andrea y su padre: la solución es el fin de la tiranía y la liberación del pueblo chileno.

CULPABLES SIN CASTIGO

Carmen Hales ha sido víctima de secuestros en dos oportunidades anteriores: el 22 de abril y el 4 de agosto de 1985. El juez Carlos Botacci se hizo cargo de la investigación para determinar quiénes eran los culpables. En el curso del proceso fueron arraigados dos funcionarios de Carabineros y dos miembros de la CNI: los tenientes coroneles Germán Esquivel Caballero y Arnaldo Dreves Prieto, ambos también ex oficiales de la policía uniformada.

A medida que el juez Botacci iba tomando declaraciones a los presuntos implicados en el doble secuestro, se produjo una suerte de ping pong de mutuas acusaciones entre DICOMCAR y la CNI. Al punto de haberse sugerido en algún momento que la Central Nacional de Informaciones estaba infiltrada por Carabineros, cuyos agentes pasaban a la DICOMCAR valiosa información del citado organismo. Finalmente, como ha ocurrido con todas las investigaciones sobre graves delitos en los que aparece involucrado personal de los organismos de seguridad, no se arribó a ningún puerto.

Luego de su segundo secuestro, Carmen Andrea Hales se radicó en Estados Unidos. Tuvo que regresar a Chile porque se le desató una dolencia hepática producto de los malos tratos que había recibido.

Una vez de regreso a la patria, contrajo matrimonio. Estaba lentamente recomenzando a hacer su vida normal, cuando por tercera vez es víctima de la brutalidad.

"En todo caso —dice su hermano Jaime— **la solución no es que Carmen Andrea se vaya al extranjero. Si ella está viviendo fuera, van a secuestrar a mi hija, a la hija de mi hermano, o a mi madre.**

"Desde mi punto de vista, lo único que cabe es intensificar la lucha porque este problema forma parte del procedimiento global en el que se inserta la política represiva de la tiranía. Y eso se resuelve sólo con la liberación del pueblo chileno".

C.L.

Rolando
taller de artesanía en cuero
Cinturones
Chalas - Bolsos
Carteras - Billeteras
EXCLUSIVIDADES
BOUTIQUE
Providencia 1650 - Tel. 2512305



por Eduardo Jara M.

LOS VALIENTES Y EL CINE

El cine constituye, sin duda, un medio extraordinariamente eficaz para transmitir imágenes que entregadas de otro modo, no tendrían el mismo impacto. La represión cultural desatada por las dictaduras ha significado, por otra parte, un poderoso estímulo para la creación artística en el cine,que con justicia se ha calificado como el séptimo arte.

Lo dicho viene al caso porque deseo referirles, estimados lectores, dos experiencias de gran valor que he vivido recientemente y que, lamentablemente, la gram mayoría de los chilenos no podrá compartir. Me refiero a dos películas argentinas de extraordinaria calidad, reconocidas por una serie de premios de crítica en diversos festivales de cine, el último de ellos el Oscar a la mejor película extranjera. Ellas son "La Historia Oficial" y "El Exilio de Gardel".

La Historia Oficial narra en un lenguaje sencillo, directo, sin estridencias, la increíble distancia existente entre las versiones oficiales sobre los detenidos-desaparecidos y la realidad. El relato se hace desde la perspectiva de una mujer, de aquellas que se conformaban con esa versión oficial y que, poco a poco, descubre la horrible verdad. Si bien la acción tiene como protagonista invisible a la dictadura argentina, su mensaje es válido para cualquier país y época.

El Exilio de Gardel expresa un cine más complejo pero que también desnuda, con toda la belleza de sus imágenes, el drama del exilio. Un exilio que es de todos los tiempos y que adquiere dimensión universal. Nos muestra la manera diferente como es asimilada esa experiencia entre los que parten y los que quedan, entre los viejos y los niños que al cabo de poco tiempo ya son adultos.

Sorprende comprobar, una vez más, la similitud de los procesos dictatoriales en América Latina, fenómeno que percibimos intelectualmente pero que frente a la plasticidad del cine, adquieren otra dimensión al expresarse en toda su crudeza.

Ni una ni otra película verán los chilenos mientras permanezca el régimen militar. Cabe preguntarse por qué esos valientes que, con el rostro pintado y armados de una metralleta, imponen "el orden y la autoridad", tienen tanto temor de estas manifestaciones artísticas como para llegar a su prohibición.

La respuesta nos parece clara. Ellos saben que la fuerza de las armas es incapaz de doblegar a un pueblo, y que éste se nutre y alimenta de la savia que, entre otros, le entregan los artistas. Por eso siempre en la historia el espíritu termina por superar a la fuerza bruta.

Tengamos esperanza. La verdad, tarde o temprano, prevalece. La Historia Oficial y El Exilio de Gardel son un buen ejemplo de cómo, después del oscurantismo, florecen expresiones culturales tan importantes como las que he reseñado.

ALTAMIRA



Jorge Edwards.
La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.
"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli, La Vanguardia, Barcelona.

Andrés Gallardo.
Cátedras paralelas. Ediciones LAR.
La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras.
La danza ejecutada. Ediciones Pehuén.
"... en su soberano prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el Prólogo a este libro de un cuentista chileno.

Milán Kundera.
La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.
"El verdadero acontecimiento del año, en el campo de la novela a escala mundial". Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

APSI ACLARA AYUDA

Ante la campaña de la prensa oficialista por la ayuda económica que reciben órganos de prensa independientes de parte de católicos franceses, la revista APSI expresó:

"Diversos medios de prensa nacionales se han hecho eco de una campaña iniciada por el periódico francés de derecha "Le Figaro" en contra del Comité Católico Francés contra el Hambre y por el Desarrollo (CCFD), impugnando diversas contribuciones de esta agencia no gubernamental francesa a proyectos de promoción campesina, de salud y desarrollo, de promoción popular e información, y de desarrollo en el Tercer Mundo.

En particular, tales medios de prensa nacionales —los diarios "La Segunda", "Las Ultimas Noticias", "La Nación" y "El Mercurio", y la revista "Qué Pasa"— han destacado la ayuda que el CCFD presta a proyectos de desarrollo en nuestro país, entre los cuales se cuenta una contribución para la consolidación y desarrollo de la Revista Apsi, pretendiendo algunos de estos medios presentar dicha contribución con carácter de escándalo, o lo que es más inaceptable, argumentando sobre la inconveniencia de tal ayuda dada la posición política que tendría nuestra publicación, o, yendo aún más lejos, destacando algunos de nuestros artículos como supuestamente contradictorios con la doctrina moral de la Iglesia.

Nos permitimos asegurar a los católicos franceses que su contribución se utiliza en una causa justa, noble e indispensable para Chile: en el desarrollo de una prensa libre e independiente, que defiende una causa de mayorías —la recuperación de la democracia— y que no obedece a ninguna dirección gubernamental, ni de grupos económicos, ni de partidos políticos. Nuestra revista también es independiente de la Iglesia Católica Chilena, la cual, no obstante, ha alentado permanentemente a la civilidad para que asuma sus propias responsabilidades y estamos ciertos de contar con la plena comprensión de la autoridad eclesiástica en el desarrollo de nuestro quehacer profesional.

Nuestra publicación se siente comprometida y agradecida de la generosa ayuda que recibimos anualmente del CCFD, la cual, siendo una importante contribución, no es comparable con la generosa ayuda gubernamental que reciben los medios de comunicación oficialistas en la forma de avisos publicitarios del Estado de Chile, créditos financieros con aval del estado, subsidios bajo la forma de convenios con empresas gubernamentales o canales de televisión estatizados, amén de la publicidad comercial de empresas nacionales e internacionales —algunas de ellas también francesas—, las cuales, en su gran mayoría, aún no se atreven a poner avisaje en algunas revistas opositoras por temor a represalias oficiales".

PERIODISTAS RECLAMAN A PINOCHET

A raíz de la represión perpetrada por uniformados de cara tiznada contra periodistas y reporteros gráficos que cumplían labores profesionales durante el primero de mayo, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile envió la siguiente nota a Pinochet:

Señor
Comandante en Jefe del Ejército
Capitán General Augusto Pinochet U.
Ministerio de Defensa Nacional

"Queremos expresarle a Ud. la protesta del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile por el trato vejatorio que efectivos del Ejército dieron a profesionales de nuestra Orden durante recientes allanamientos a poblaciones y el día 1° de mayo en la Alameda.

"En el curso de los allanamientos fueron detenidos periodistas que cumplían labor profesional. En la Alameda, la actuación de las tropas se caracterizó —entre otros rasgos— por excesos ejercidos sobre comunicadores sociales. Observamos soldados maltratando a miembros de nuestra Orden y



persiguiendo a la carrera, fusil en ristre, a reporteros gráficos para arrebatarles sus rollos fotográficos. Hubo periodistas golpeados y encañonados mientras eran sometidos a registro.

"Dirigentes del Colegio pidieron a los oficiales a cargo el cese inmediato de los atropellos, añadiendo que los periodistas somos hombres de paz y que no nos sentimos en guerra con nadie. A través de la presente, el Consejo Nacional reafirma tales conceptos expresados de viva voz. Considera inaceptable que los comunicadores sociales sean arrastrados a una realidad más propia de un campo de batalla que de la principal vía céntrica de Santiago. Hace presente, asimismo, el riesgo físico evidente que se produce por el encañonamiento de periodistas por parte de los efectivos militares.

"El Consejo cree que los altos mandos del Ejército deben sopesar los efectos que estas acciones tienen sobre las libertades de expresión y de prensa y otras garantías reconocidas no sólo a nivel constitucional, sino que figuran en la Carta de Derechos Humanos de la ONU. Por ello solicita a Ud. instruir a la oficialidad del Ejército para que se respeten estos principios universalmente aceptados, se garantice el libre ejercicio de la profesión periodística, y no se vuelva a reprimir a los periodistas.

COOPERATIVA, SIEMPRE PRIMERA

La encuesta de radioaudiencia que efectúa periódicamente la empresa especializada Testmerc confirmó en su última medición, correspondiente a los meses de marzo y abril, el primer lugar absoluto que ya a fines de 1985 había obtenido Radio Cooperativa.

Con un rating de 7.98 puntos en el ranking general, Cooperativa supera a todas las emisoras A.M. y F.M. del Gran Santiago, siendo seguida por Portales, Chilena, Minería y Pudahuel. Esta última encabeza el ranking de las F.M.

Cooperativa ha logrado por segunda vez consecutiva este primer lugar general que es el reflejo de sus primeros lugares en los tres estratos socioeconómicos en que se realizó la encuesta. Desde hace muchos años una emisora no lograba ser la preferida de distintos públicos considerando no sólo los niveles socioeconómicos, sino también los grupos de edad y la distinción entre hombres y mujeres.

Cooperativa agrega este resultado a su ya permanente primer lugar en la otra encuesta Testmerc que mide la audiencia entre los automovilistas.

por Jorge Guzmán F.

Hace ya 30 años, me tocó inaugurar, junto a Nana Benítez, la primera Copa de Oro en el Club Santiago. En esa oportunidad, copiamos las bases de la famosa Gold Cup que se juega tradicionalmente en Londres, y organizamos el Torneo de equipos que, hasta ahora, es el Campeonato de Bridge más importante del país.

A los pocos años, mi equipo había ganado las 5 veces alternadas o 3 seguidas, que hicieron que la Copa quedara definitivamente en mi poder; pero volví a donarla al Club Santiago y es el trofeo que se disputó el fin de semana pasado resultando ganadores, después de gran actuación,el equipo formado por:

Roberto García - Osvaldo Vergara.
Marcelo Caracci - José M. Robles.
Julio del Villar - Alfredo Readi.

La mano que comentaremos hoy es el tipo de mano que produce grandes diferencias en un Torneo por Equipos.

Ambos vulnerables dador Este.

NORTE
♠ J 7 2
♥ 4 2
♦ K J 5 2
♣ A K Q 3

OESTE
♠ Q 10 6 4
♥ J 10 9 7 3
♦ A
♣ 10 6 4

ESTE
♠ 3
♥ A K Q 8 6 5
♦ 10 9 8 6 3
♣ 2

SUR
♠ A K 9 8 5
♥ — — —
♦ Q 7 4
♣ J 9 8 7 5

El remate en la mesa N° 1.

Este	Sur	Oeste	Norte
1 C	1 P	2 C	3 P
Paso	4 P	Dbl.	Paso
Paso	Paso		

Salida: J de corazones.

La apertura de Este es bastante dudosa; en todo caso, con este tipo de mano de gran fuerza ofensiva y mínima fuerza defensiva, sería preferible abrir de 4 C.

La intervención de Sur en 1 P en posición vulnerable, indica fuerza de apertura normal.

Oeste debe saltar a 4 C, pero, en la vida real, hizo un tímido remate de 2 C. Cuando los contrarios llegaron a 4 P, Oeste cometió un error garrafal: es muy peligroso doblar a los contrarios cuando se está largo al palo del compañero. Naturalmente, esta circunstancia implica que los oponentes estarán fallos o semifallos a ese palo, con lo que se disminuye o desaparece la fuerza defensiva de las manos conjuntas. También Este cometió un serio error: Cuando su compañero ayudó a 2 C su apertura, su mano es, más que nunca, claramente ofensiva ya que perdió su poca fuerza defensiva concentrada en un palo 6to. ayudado por el compañero, o sea, del orden de 10 corazones en las manos conjuntas, lo que deja sólo 3 corazones en las manos contrarias (en este caso, sólo 2) y no se puede esperar sino una o ninguna baza defensiva en ese palo.

Ayudado por el doble, que significa que los Triunfos van a estar mal repartidos, Sur falló la salida y arrastró una sola vez con el As de piques. Luego jugó diamantes que tomó Oeste con su As, devolviendo nuevamente corazones para el fallo de Sur. Pero el declarante siguió jugando sus palos menores hasta que Oeste nuevamente falló y jugó, desesperadamente, otro corazón que ahora el declarante falló en el muerto. Jugó triunfo hacia el K de su mano y continuó jugando menores hasta que Oeste hizo su último Triunfo. El declarante perdió sólo el As de diamantes y 2 Triunfos cumpliendo su contrato doblado o sea, 790 puntos para N/S.

En la Mesa N° 2 el remate llegó también a 4 P por Sur, pero Oeste reflexionó: yo tengo 4 piques y los contrarios han mostrado de 8 a 9 piques, por lo tanto mi compañero tiene 1 o 0; no perdemos baza a diamantes con un As seco y 5 Triunfos de ayuda; todo está en el palo de trébol: si mi compañero controla los tréboles, cumpliremos 5 C; si los contrarios controlan el trébol, ellos cumplirán 4 P. Conclusión: Me conviene declarar 5 C para cumplir, o como una buena defensa contra 4-piques.

Como se puede ver, con un carteo cuidadoso, afirmando el 5to. diamante, Este cumplió 5 C doblados = 850 para E/O total 1.640, o sea, 17 puntos I.M.P. para el equipo N° 1 y una tragedia para el equipo contrario.




La Pauta
ALGO MAS QUE COMIDA
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919
Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zíngara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA
También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches, sea disfrutan con recitales para todos los gustos.

AJEDREZ

Danza de caballos

(por Mate Pastor)

Dar mate con alfil y caballo es lento, pudiendo demorarse hasta 35 jugadas dependiendo de la posición inicial.

El plan consiste en llevar al rey contrario a una de las esquinas del tablero de color igual al de las casillas por donde se mueve el alfil, en nuestro caso A 8 o H 1. A su vez, el rey perseguido tratará de huir al centro del tablero o a la esquina contraria.

En la posición del diagrama planteado la semana pasada está bastante avanzada la labor del blanco, sin embargo, las movidas deben ser las precisas para evitar que se evada del cerco y haya que empezar todo de nuevo:

1. Rd8 - Rb8
2. Aa6 - Ra7
3. Ac8 - Rb8
4. Cc3 - Ra7
5. Rc7 - Ra8
6. Ab7+ - Ra7
7. Cb5++

Cabe destacar la activa labor del rey blanco apoyando la acción de las piezas y cubriendo las casillas que ellas liberan en su avance.

Posición final 7. Cb5++

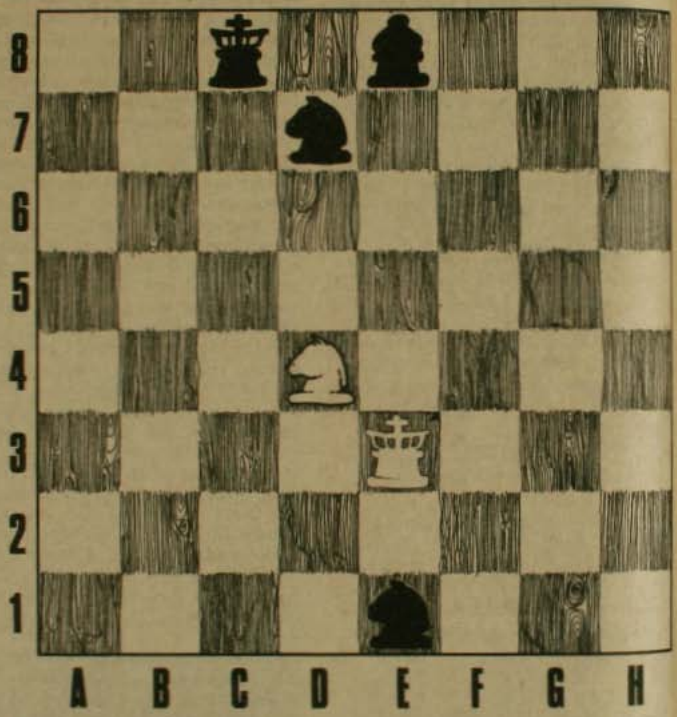
NOTICIAS

El equipo representativo del MOP con 14,5 puntos encabeza la tabla de posiciones transcurrida la 2a. ronda del Tercer Torneo de Ajedrez Interempresas de Santiago. Lo escoltan con 14 puntos cada uno Compañía de Teléfonos y Tercera-Esucomex, seguidos de Rama de Ajedrez Endesa con 13 en el cuarto lugar.

NUEVO PROBLEMA

El siguiente final artístico es un estudio del compositor soviético de finales L. I. Kubbel; las blancas juegan y hacen tablas en un máximo de 7 jugadas.

Blancas: Re3 - Cd4
Negras: Rc8 - Ae8 - Cd7 - Ce1



COCINA DEL MEDITERRANEO
E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO: 2512569

de Piduco



*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE A LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

ALLANAMIENTOS

Señor Director:

Las mujeres socialistas de la V Región (M.U.S.O.) ante los ataques represivos que han sufrido las diversas poblaciones de las comunas de San Miguel y Ñuñoa, los cuales han sido realizados por efectivos de las fuerzas de carabineros y militares, y cuyo propósito fue convertir a las poblaciones en verdaderos campos de concentración, sacando a todos los pobladores de sus viviendas, en forma brutal y represiva, marcándolos como ganado y sembrando el temor, la ansiedad y la angustia entre los niños de estos hogares.

Nosotros nos preguntamos cuáles serán las consecuencias que sufrirán esos niños ante tan dantesca visión... ¿Quién responde frente a esto?...¿En qué país vivimos:...¿Es Chile actual un país civilizado?... Nosotras: mujeres, madres, hijas, abuelas, denunciamos ante la opinión pública estos hechos, para que especialmente la mujer reflexione y se sume de una vez por todas, a preocuparse por la situación que vive el niño chileno en este momento histórico en nuestro país.

POR EL NIÑO DEL PRESENTE Y DEL FUTURO
MUJERES SOCIALISTAS DE LA V REGION (M.U.S.O.)

TERRORISMO

Señor Director:

Permítame hacer públicos los anhelos y mi adhesión a los conceptos emitidos recientemente por el señor Director General de Investigaciones, en disertación muy docta que diera al Consejo Económico Social. Adhiero plenamente a su juicio "que nadie puede ser neutral frente al terrorismo". (El Mercurio, día 11.04.86).

El anhelo que patentizo y no dudo hará suyo el Sr. General (R) don Fernando Paredes Pizarro, es que de inmediato imparta las órdenes necesarias a todo el personal especializado de su Servicio, para derrotar el flagelo del terrorismo, aprehendiendo y poniendo a disposición de la justicia a:

1. Los secuestradores y homicidas de los ciudadanos chilenos Sres. Nattino, Guerrero, Parada y, últimamente, Sr. Yévenes. En este último caso, que repudiamos también, puede haber sorpresas en su autoría.

2. Los terroristas económicos que últimamente crearon otro ingenio de unidad reajustable, denominada I.V.P. que es la mismísima UF, con otro envoltorio.

3. Los autores intelectuales del D.L. 2.099, que modificó todo el título XII de la ley general de bancos, instituyendo la "guillotina jurídica", que ha posibilitado ya que muchos chilenos hayan perdido sus propiedades.

Como la pérdida de la propiedad se parece mucho a la doctrina de los marxistas, me temo haya muchos de éstos infiltrados y manejando la política económica nacional, única explicación racional admisible del dominio individual en extinción. Y como lo reclama el señor Paredes, me defino clara y abiertamente contra las manifestaciones de terrorismo político y económico insertas en los tres hechos que he reseñado. Otros lectores de CAUCE, no dudo, podrán sugerir otras formas de terrorismo que afligen a miles de chilenos servidores públicos y se podría elaborar el "Pliego de Chile Anti-terrorismo", contando con el gentil y especializado aporte del Sr. Director General.

Muy atentamente,

Oliverio A. Fullerton Sobino
Abogado

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

JAIME GUZMAN

Señor Director:

El acto de candidatura política realizado el 18 de abril por el Sr. Jaime Guzmán, en el Teatro Municipal de Los Angeles, dejó al descubierto que es fácil ir de un lado a otro y deambular sembrando frases livianas y vendibles, productos singulares de la sociedad de libre mercado. Sin embargo, el Sr. Guzmán olvida que el destino de un pueblo no puede estar atado a las decisiones de una dictadura llena de contradicciones que alienta y protege a un grupo de individuos que viven en la opulencia, mientras que enormes masas de ciudadanos se encuentran en un estado de extrema miseria.

Por desgracia, el Sr. Guzmán no entiende nada de filosofía del derecho encargada de investigar los derechos de la naturaleza humana, considerada ésta en la integridad de sus relaciones esenciales, que son la base de la justicia. ¿Podrá haber justicia en este país, donde son degollados tres profesionales y no aparecen los culpables, o donde un grupo de no videntes de Santiago realiza una huelga de hambre para que la autoridad les permita trabajar en el centro de la ciudad, con el único objetivo de conseguir el sustento diario para continuar sobreviviendo, y donde tiene lugar el asesinato de Tucapel Jiménez?

Como era predecible, el Sr. Guzmán se dedicó a atacar a la oposición y con mayor virulencia a los partidos Democrata Cristiano y Comunista, cumpliendo las órdenes que el gobierno le dio en este sentido y aprovechándose de que las colectividades democráticas de oposición no tienen tribuna para contestar dichas acusaciones. El Sr. Guzmán sabe que en un foro abierto donde se realice un intercambio de ideas con respeto, siempre quedará en ridículo debido a su pensamiento retrógrado.

Frente Juvenil de Oposición de Los Angeles

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavista

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una per
sona de gustos exóticos y refinados
al Kabila le propone un viaje gastro
nómico por Túnez, Marruecos, Gre
cia, Francia, España, etc
¡El mediterráneo es atractivo! avalad
por la unánime crítica como el mejor res
taurant en su especialidad
Calle del Arzobispo 064
Reservas al Fono: 251256
Providencia-Stgo.

LA VERDAD
DE LA
VICARIA

DES-ARME
¿CONTRA QUIEN?

CHILE-PERU

CAUCE

Fallo del Colegio Médico, Exclusivo:

LOS MEDICOS TORTURADORES



¡SUSCRIBASE!

CON LA REVISTA **CAUCE** Y TENDRA LA OPORTUNIDAD DE LEER LA COLECCION COMPLETA DEL LIBRO **LABERINTO**

DISTRIBUIDORA ARCO LTDA.

	Valor Suscripción Anual:	Semestr
Región Metropolitana: Agustinas 715 of. 405 fono: 380231 Salvador Donoso 135 fono: 372487 Monjitas 454 of. 607 fonos: 337797-337798	$ 6.960	$ 3.800
Quinta Región: 15 Norte 1042 B. A. – 6 Depto. 42 fono: 974899	$ 6.960	$ 3.800
Octava Región: Barros Arana 971 Local 10 fono: 26957	$ 6.960	$ 3.800

SUSCRIPCIONES AL EXTRANJERO

América:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 6
Europa y otros:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 8



Enviar cheque a nombre de
Editorial La República Ltda.
Departamento de circulación.

Agustinas 715 of. 504, Santiago.
Tels. 380231/337797/337798/392159

CAUCE

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

Utilización interesada del Poder Judicial

La dictadura aumenta cada día los vejámenes a que somete a las clases más desvalidas, en un afán imposible de detener las manifestaciones de descontento y el repudio que provoca su permanencia en el poder. Ahora ha recurrido a allanamientos masivos de poblaciones enteras, sus soldados y policías han irrumpido en modestas viviendas, han reunido en canchas deportivas a todos los hombres del barrio, los han marcado como si fueran animales, han despreciado la vida privada y la honra de personas y familias, han violado los hogares, han amedrentado y aterrorizado a mujeres y niños. Conocemos una población donde cada noche por más de una semana, una patrulla de soldados ha disparado insistentemente sus armas al aire por el solo gusto de causar temor. Pareciera que el gobierno hubiera perdido todo sentido de mesura y ponderación.

Los allanamientos masivos se practican en forma discriminada: jamás se han tocado los barrios medios o altos; toda la fuerza represiva se ha dejado caer sobre las poblaciones populares.

Al actuar en forma tan violenta, el gobierno esconde la cara tras la respetabilidad del poder judicial: según la versión oficial, los soldados o policías habrían actuado por órdenes precisas de ciertos jueces, que habrían despachado órdenes amplias de investigación criminal. Escudándose tras la toga de la justicia, el gobierno pretende compartir la responsabilidad de tales allanamientos con el poder judicial.

El Colegio de Abogados ha representado la utilización interesada de jueces y magistrados por el ejecutivo. Porque ninguna orden judicial, por amplia que sea, puede atentar contra derechos constitucionales garantizados por la Carta Fundamental, como son el derecho a la integridad psíquica de la persona y a la no aplicación de apremios ilegítimos (art. 19 Nº 1), la igualdad ante la ley y la no existencia de grupos privilegiados o de diferencias arbitrarias (art. 19 Nº 2), el respeto y protección de la vida privada y de la honra de la persona y su familia (art. 19 Nº 4), la inviolabilidad del hogar (art. 19 Nº 5), y especialmente, la libertad y la seguridad personales, en virtud de las cuales nadie puede ser privado de libertad, arrestado o detenido sino por oden de funcionario público expresamente facultado para ello y después que dicha orden le sea intimada en forma legal (art. 19 Nº 7).

Extender ilimitadamente las facultades que confiere una orden judicial amplia de investigar, incluso para atropellar disposiciones fundamentales de la Constitución, implica una interpretación abusiva de la letra de la ley. El gobierno que realiza esa interpretación por su cuenta puede tener la cortapisa de una interpretación rectificadora del poder judicial. Pero si a este último se le hace cómplice de tal interpretación, no existe cortapisa alguna a la arbitrariedad del ejecutivo. En tal caso, el poder judicial tendrá que asumir la responsabilidad política de los excesos que se están cometiendo.

CAUCE N° 75

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes.

Editor Político: Javier Martínez.

Secretario de Redacción: Ariel Poblete.

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Aie, Hernán Gutiérrez.

Economía: Patricio Meller.

Ciencia: Luis Izquierdo.

Editor Cultural: Ernesto Saul.

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Bricelio.

Humor: Jorge Sasía.

Su Posición: Rafael Parada.

Ajedrez: Matía Pastor.

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura.

Puzzle: Piduco.

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Nelson Sánchez.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera.

Dibujos: Bartolo, El Gato.

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano.

Documentación: Ruth Guzmán, Marilluz Pérez.

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380731 - Santiago. Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504.



SUS 7 PREGUNTAS Y 758 MAS

A raíz del emplazamiento hecho por el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, a la Vicaría de la Solidaridad, la Agrupación de Detenidos-Desaparecidos hizo llegar una carta al Ministro de esa cartera, Ricardo García, en la que formula 758 preguntas que buscan respuesta desde hace ya casi trece años.

La Agrupación pregunta por cada uno de sus familiares desaparecidos. Dos ejemplos:

493. ¿Dónde está Ignacio González Espinoza, detenido el 4 de diciembre de 1975 por el Comando Conjunto?

6. ¿Dónde está Jaime Aldoney Vargas, detenido el 12 de septiembre de 1973 por la Armada?

Como éstas, en todas se entrega la fecha y personal que efectuó la detención, antecedentes que, junto a otros más específicos, están en los Tribunales sin que hasta ahora hayan tenido resultados positivos por las pocas facilidades que ha dado el gobierno para su investigación.

Por último, los familiares proponen al Ministro fijar día, hora y lugar de un encuentro para discutir cada una de las respuestas con la sola exigencia de que éste sea público y se den garantías de que el representante de la Agrupación no sufrirá represalias.



SE APAGA EL REGIMEN

Si el próximo 30 de mayo entre las 22,00 y 22,05 horas, todo Chile está a oscuras, no se alarme.

Será porque la gran mayoría de los chilenos que se oponen a la dictadura, estará participando de un original plebiscito organizado por el Partido Humanista.

En conferencia de prensa, el joven partido contó que "la dictadura se consume y un apagón voluntario de Chile, es el apagón del régimen". Los humanistas aprovecharon de hacer un llamado a los partidos políticos, organizaciones gremiales, pobladores y chilenos en general, a sumarse a esta iniciativa que demostrará el repudio de la ciudadanía al capitán general.

CARRERA DE UNICEF

Como símbolo de esperanza para los niños de Africa, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, está patrocinando en todo el mundo la carrera más grande de la historia.

Al mediodía del sábado pasado, un corredor solitario africano abandonó un campamento de refugiados llevando consigo una antorcha que por medio de relevos cruzará Atenas, Roma, Madrid, París, Bruselas, Budapest, Amsterdam, Dublin y Londres.

El corredor que lleva el mensaje de Africa llegará a las puertas de las Naciones Unidas, en Nueva York, a las 11.00 horas del próximo día 25. Después de esta ceremonia simbólica que será vista por televisión vía satélite en varios países, se dará la largada simultánea, en más de 90 ciudades de distintas partes del mundo, a la carrera más grande nunca realizada.

En América del Sur, sólo tres ciudades se sumarán a esta cruzada. Una de ellas, Santiago de Chile.

HICIERON ARDER AL "MESON"

Nueve millones de pesos en pérdidas dejó el incendio, causado por seis pistoleros, y que destruyó el restorán "Mesón del Arzobispo", situado en pleno barrio Bellavista. Los asaltantes, que actuaron en horas del toque de queda, encañonaron al vigilante del sector Pedro Fuentes y rompieron a hachazos la puerta del local. Hicieron detonar bombas incendiarias y escaparon. La rápida intervención de bomberos y vecinos evitó la muerte de Pedro Fuentes, al que habían encerrado en una pequeña pieza, evitó también que las llamas consumieran al edificio completo. El dueño del prestigioso establecimientos, Omar Pacheco, descartó el robo como móvil, por cuanto había 200 mil pesos en la caja registradora, la que ni siquiera, la que ni siquiera fue tocada.



SOCIALISTAS EN MENDOZA

Como la prohibicón de pisar el territorio nacional recae sobre miles de nuestros compatriotas, el Centro de Estudios Valentín Letelier, CEVAL, se ha visto en la obligación de realizar su seminario "El Proceso de Renovación Socialista 1979-1986: Balance y Perspectivas", en la vecina ciudad argentina de Mendoza, para permitir la participación de algunos dirigentes que el capitán general no deja entrar al país.

Entre el 23 y 25 de mayo, se darán cita varios personeros políticos que viven en el extranjero como Raúl Ampuero, Oscar Guillermo Garretón, Jorge Arrate, Jaime Gazmuri y otros. Por su parte, desde Chile ya han comprometido su asistencia Luis Maira, Jaime Cataldo, Sergio Bitar, Ricardo Lagos y Raúl Díaz, entre otros.

LA "JRME" DESMIENTE

La Juventud Rebelde Miguel Enríquez, del MIR, desmintió categóricamente al gobierno, que la responsabilizó por el atentado con ácido efectuado en Valparaíso, a raíz del cual sufrieron heridas dos niños. En parte de un comunicado de su Dirección Nacional, el grupo juvenil insurgente expresa: "La Juventud Rebelde no tiene responsabilidad alguna en ese ataque. No es ésta la primera vez que la dictadura manipula la información a su antojo para desprestigiar a quienes la enfrentan. Se trata de otra campaña de la prensa uniformada, la que junto a la política de represión y de allanamientos configuran la única respuesta del régimen ante el avance de la Oposición".



EN TODAS PARTES CAE...

Estos autoadhesivos, están en todas las calles italianas. Son confeccionados por trabajadores y artistas del país europeo, como un aporte a la lucha por el retorno a la democracia en Chile.

Págs.

Editorial 1
Sucede 2-3
Crónica Política
El general no tiene quien lo afirme 4-6
Humor 9
Economía
La dictadura oculta de los "Chicago" 10-12
Ecología
Liberación de la miseria 14-15
Nacional
Asamblea Parlamentaria Internacional: Habla Luis Pareto 18-19
Huelgas: Valentía y dignidad 20
La verdad de la Vicaría 21-23
Los médicos torturadores 24-26
Preocupación por presos políticos 27
Caso Alice Meyer: Guerra policial 30-32



Alice Meyer.

Defensa
Distensión peruano-chilena: Des-arme ¿contra quién? 28-29
Internacional
Mundo en **Cauce** 40
Stroessner prepara fuga a Baviera 42-43
Cultura
Cine: entrevista a Raúl Ruiz 34-35
Pasatiempos
Bridge 45
Ajedrez 46
Puzzle 47

¿PREAMBULO DE UNA PROPUESTA POLITICA?

EL GENERAL NO TIENE QUIEN LO AFIRME

- **La estrategia de la represión demostró su alto costo y su inutilidad.**
- **¿Está pidiendo agüita el capitán general?**
- **Combate frontal a los allanamientos.**
- **Las peripecias del Mapu en el Acuerdo Nacional.**

En esta comedia del absurdo en que se ha convertido la convivencia social en el país, la aceleración de los acontecimientos y la agudización de las tensiones, así como la febril actividad registrada en el "bunker" de La Moneda, constituyen señales inequívocas de que estamos próximos al umbral de trascendentes definiciones, o cuando menos, ante la inminencia de un dramático giro de timón proveniente del gobierno.

Los indicios de que se dispone apuntan a la hipótesis del fracaso de la estrategia de guerra impulsada por Pinochet. Al cabo de 20 días casi ininterrumpidos de allanamientos a poblaciones populares, dicha estrategia no sólo parece haber entrado a una fase de agotamiento sin conseguir ninguno de los objetivos, sino que el rebote de sus contraproducentes efectos contribuyó a dejar en evidencia la soledad y el aislamiento del estratega de la guerra. En ese mismo orden de ideas, el discurso de Pinochet ante el Consejo Económico y Social, la sucesión de reuniones "informativas" en el sótano de La Moneda, y la ronda de diálogos emprendida por el Ministro del Interior, estarían indicando que la dirección del cambio se inclina hacia una urgente salida de índole política, mucho más por el peso de los hechos que debido a la voluntad de Pinochet.

EL PISO SE MUEVE

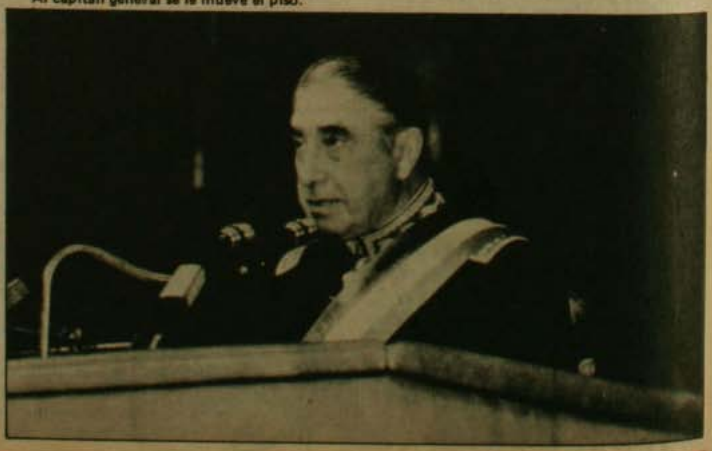
Según una versión que circuló insistentemente, el discurso de Pinochet ante el CES tuvo como precedentes inmediatos una conversación que habría sostenido con el general Gastón Prez, en Arica, y los informes de los distintos servicios de inteligencia, los cuales coincidieron en señalar los efectos alarmantemente negativos que están generando los allanamientos a las poblaciones populares, tanto en lo que se refiere a la reacción de los sectores afectados y la repulsa de la ciudadanía, como a la ostensible inquietud que se ha detectado en el interior de las propias filas. Sobre el particular, fuimos testigos presenciales del deliberado esfuerzo de los carabineros presentes en el allanamiento de la población Confraternidad, en San Bernardo, para diferenciarse de la conducta de los militares. También se conoce la renuencia, cuando no la franca negativa, de la Aviación y la Marina, ante los reiterados intentos de Pinochet para involucrarlos públicamente en la escalada represiva. Cabe perfectamente dentro de lo posible que el general Gastón Frez le haya representado alguna opinión institucional sobre el tema. Porque no es necesario un despliegue de astucia para comprender que el repentino viaje de Pinochet a Arica no tenía, como se dijo, el propósito de imponerse del desarrollo regional; así como tampoco resulta creíble que el tercer consejo de gabinete ampliado en una semana y la reunión con la oficialidad de la guarnición de Santiago, hayan tenido meramente un "caracter rutinario e informativo". A propósito de ello ¿por qué razón el funcionario Roberto Mardones, de DINACOS, se creyó obligado a puntualizar que los presentes en la reunión de la guarnición de Santiago "le brindaron cálidas demostraciones al Jefe del Estado, aplaudiéndolo de pie cuando hacía abandono de la sala"? ¿Se dejó llevar por uno de sus frecuentes ataques de "espinitismo", o por el contrario, formuló una escasamente sutil respuesta con varios destinatarios posibles?

NOVEDADES EN EL FRENTE

¿Y cuál es la lectura correcta del hermético desmentido de Relaciones Públicas de la Armada a la pormenorizada crónica de Ascanio Cavallo, de revista Hoy, titulada "Los Espolonazos de la Armada"?

Desde luego, el primer punto de la declaración, "la información allí aparecida es absolutamente falsa", no desmiente nada, y por el contrario, elude deliberadamente cualquier referencia a las materias específicas contenidas en la crónica. Pero mucho más reveladora re-

Al capitán general se le mueve el piso.





El efecto "boomerang" de los allanamientos.

sulta la ambigua redacción del segundo y último punto de la escueta declaración, que pasó casi inadvertida: "La conducción de la Armada en aspectos extra institucionales es de exclusiva incumbencia de su Comandante en Jefe, en su carácter de miembro de la Junta de Gobierno". La opacidad del mensaje contiene, de modo implícito, una suerte de declaración de independencia de la institución respecto a su Comandante en Jefe. Ello concurre en aval de la insistente versión en el sentido de que el almirante Merino representa cada vez menos al pensamiento institucional, mucho más enérgico y resuelto en lo que se refiere al soterrado conflicto que se manifiesta en el debate en torno a la reforma constitucional.

Dentro de la perspectiva del presente análisis, tampoco dejó de ser llamativa la reunión que Pinochet sostuvo con algunos ex ministros del Interior, con asistencia del general (R) Oscar Benavides, Sergio Onofre Jarpa, Sergio Fernández y el general (J) de Aviación, Enrique Montero Marx. Cual más cual menos, todos ellos salieron del gabinete debido a insalvables diferencias de criterio con Pinochet respecto a la necesidad de diseñar una vía política para descomprimir y darle una salida a la crisis. Invariablemente, sus percepciones y propuestas se estrellaron contra la obcecada posición de su actual anfitrión, siempre inclinado hacia el uso indiscriminado de la fuerza para enfrentar la crisis y el descontento social. Naturalmente, cabe sospechar que no se conversó del retraso de las lluvias ni de cuántas divisiones son necesarias para darle mayor eficacia a los allanamientos.

¿Y VA A CEDER?

Todos estos elementos sueltos adquieren sentido si se los observa a la luz del discurso de Pinochet ante el Consejo Económico Social, inoperante organismo burocrático creado por el gobierno, carente de toda significación y representatividad. El caso es que por primera vez desde su intervención en Rancagua, en 1983, Pinochet utiliza un lenguaje más político que militar; que baja el perfil de sus sucesivas declaraciones de guerra y que menciona "el valor del entendimiento", por mucho que lo haya condicionado "al respeto de la autoridad y del orden jurídico". Simultáneamente, por primera vez se hizo cargo de la gravedad que para él encierra la estrategia de la movilización opositora, al advertir que "la verdadera democracia no se logra promoviendo la ingobernabilidad y la desobediencia civil, ni menos arrastrando a la lucha política a gremios y sindicatos", lo que bien puede interpretarse como una declaración de impotencia. Pero el cambio de dirección que sugiere el discurso ante el CES, queda nítidamente expuesto con la alusión a "la actitud de corrientes de oposición que, teniendo actitudes discrepantes con el gobierno, las han expresado por las vías institucionales correspondientes con seriedad y respeto", en inequívoca referencia a las conversaciones que hasta el momento ha sostenido el Ministro García con los dirigentes del MUN y de la UDI. De acuerdo a nuestros informes, dicha alusión se entronca con la febril iniciativa en que está empeñado el Ministro García, en el sentido de lograr la reunificación de la derecha en torno al proyecto institucional del régimen, para la cual incluso el gobierno estaría dispuesto a ofrecer concesiones formales. Las conversaciones privadas que ha sostenido el Ministro García con dirigentes del Partido Nacional, serían oficializadas en los próximos días. No obstante, esta iniciativa, que Pinochet aceptó a regañadientes, enfrenta serias dificultades. En primer término, todavía no se conoce la altura de la vara que eventualmente exigirían el MUN y el Partido Nacional para entrar a la componenda. Y luego, cualquier propuesta política que excluya a la oposición no sólo no tiene ningún destino ni solucionará la crisis sino que, parafraseando una vez más la conocida sentencia de Churchill, será "demasiado poco, demasiado tarde".

Sergio Molina, coordinador del Acuerdo Nacional.



COMBATE A LOS ALLANAMIENTOS

La hipótesis de la inminencia de un dramático cambio en el escenario político también se sustenta en la negativa evaluación de los efectos de los allanamientos a poblaciones populares. Ya habíamos señalado que la decisión personal de Pinochet de sacar las tropas a la calle representaba la utilización de su último recurso, tras el cual sólo resta la orden de disparar. A la inversa de lo esperado, los allanamientos no sólo no han conseguido el propósito de amedrentar a los sectores populares,



Jaime Cataldo, sub secretario general del Mapu.

sino que han despertado la conciencia de su dignidad atropellada y han estimulado la necesidad de la organización. Ejemplos de ello son la manifestación protagonizada por los pobladores de la Villa El Vivero, de Maipú, y principalmente, la interesante experiencia, de la que fuimos testigos presenciales, ocurrida en la población Confraternidad, de San Bernardo. Cumpliendo con un acuerdo adoptado en los últimos días, diversos dirigentes de organizaciones políticas y sociales concurrieron hasta el lugar del allanamiento con el doble propósito de interpelar a las autoridades militares a cargo del operativo, y de entregar su estímulo y solidaridad a los pobladores. Ambos objetivos fueron cumplidos a entera satisfacción, lo que de por sí señala el camino, si a pesar de todo, persisten los allanamientos. En primer término, las autoridades militares y policiales quedaron descolocadas y sin respuesta ante la enérgica pero respetuosa interpelación de esos dirigentes, les inquirieron sobre el origen de la orden de allanamiento, les representaron la arbitrariedad e ilegitimidad de la medida y los conminaron a hacer lo mismo en el barrio alto. El efecto que surtió esta firme actitud, se manifestó en la actitud de un oficial de Ejército, reconocible por la prolijidad de su maquillaje, el que junto con negarse a conversar, empleando inútilmente la amenaza, le ordenó a los conscriptos que se alejaran del lugar de la discusión, en el portal del Estadio Municipal de San Barnardo.

Pero más importante todavía fue lo que ocurrió posteriormente con los pobladores. A iniciativa de los dirigentes políticos y sociales mencionados, se convocó a una asamblea en la capilla de

● Las organizaciones sociales no sólo predican, sino que también practican la democracia.

la población, la que tuvo una masiva y entusiasta concurrencia, pese a la traumática experiencia del allanamiento. No sólo hubo unánime reconocimiento de la necesidad de defender sus derechos, tan violentamente atropellados, sino que quedaron sentadas las bases de embriones de organización popular, tales como el Comité Local de Derechos Humanos, la olla popular de la población y el programa "Comprando Juntos".

El combate de la ciudadanía organizada contra los allanamientos masivos se anotó otros puntos a favor, con la acogida a trámite, por parte del Pleno de la Corte Suprema, del recurso de queja contra el Fiscal Luis Acevedo, por la ilegalidad e ilegitimidad de las órdenes amplias de investigación, origen invocado por el gobierno para justificar los allanamientos. La presentación de los abogados Juan Hamilton, Adolfo Zaldívar, Narciso Irureta y Ramón Briones, coincide en el fondo y en la forma con pronunciamientos similares efectuados por el Colegio de Abogados y la Comisión Chilena de Derechos Humanos.

La acogida dispensada,de modo unánime por el Pleno de la Corte Suprema, los elevados costos políticos que están generando, y la respuesta que eventualmente empezarán a enfrentar, conducen a la conclusión de que se agotó la factibilidad de los allanamientos contra las poblaciones populares, aunque nada es definitivo tratándose del capitán general.

¿Y QUE PASA CON LOS SEÑORES POLITICOS?

Debido a que su solicitud de ingreso no fue considerada en la tabla de la última reunión de la Mesa del Acuerdo Nacional, el Mapu dio por concluida su gestión en tal sentido. La comisión política de dicho partido fundamentó su decisión en que "el Acuerdo Nacional no ha logrado formular un camino de avance, no se ha decidido a abrir diálogo con el conjunto de los sectores sociales y políticos, ni ha asumido su papel en la movilización social", deficiencias que atribuye a la acción obstructiva del MUN, que, según la declaración, "nada ha aportado al desarrollo del Acuerdo Nacional y, por el contrario, se ha constituido en su principal obstáculo".

En definitiva, la decisión del Mapu se inscribe en una operación de mayor alcance, que tiene el doble propósito de revitalizar la capacidad operativa del Acuerdo Nacional y de superar el inmo-



La Asamblea de la Civilidad sigue recibiendo adhesiones.

vilismo que le ha imprimido el MUN. Dicha operación contará con el respaldo y la participación del Partido Socialista de la Alianza Democrática, del Partido Radical y de la Izquierda Cristiana, aparte de que se iniciarán gestiones en el mismo sentido con el resto de los partidos que integran la AD. En breve, el objetivo inmediato apuntará a definir una orgánica y una reglamentación en el interior del Acuerdo, que excluya el veto del que se ha servido ininterrumpidamente el MUN.

Contrastando con las vacilaciones y circunloquios de las fuerzas políticas, las organizaciones sociales han continuado a la cabeza de la necesaria concertación que perentoriamente requiere la gravedad de la actual situación. En tanto la Asamblea de la Civilidad continúa recibiendo múltiples manifestaciones de apoyo y adhesión, y mientras prepara su reacción ante la eventual respuesta negativa del gobierno, otras organizaciones sociales están ejerciendo la práctica de la democracia en forma directa. Allí están para probarlo los respectivos plebiscitos que han realizado la Federación Metropolitana de los camioneros, la Federación de Deudores Hipotecarios, el conjunto de las organizaciones de académicos, estudiantes y funcionarios de la Universidad de Chile, el Comité Pro-Feses de los estudiantes secundarios, todos los cuales han obtenido un contundente resultado en favor de las propuestas de los organizadores. Este ejemplo de ejercio democrático que viene desde la base, y el fracaso de la escalada represiva para detener la movilización, debieran señalarles con claridad a las fuerzas políticas que sólo falta su aporte.

● Javier Mardones

Comentario político



por Mario Papi Beyer

La información de los cables y de los periodistas enviados por algunos medios de casa, como asimismo el regreso de los firmantes del Acuerdo Nacional que concurrieron a Caracas, han permitido tener una visión clara de lo que sucedió en ese importante seminario.

Desde luego, una cosa hay que destacar. Todos concordaron, tanto los chilenos como los extranjeros participantes, en que la solución al problema nuestro la debemos dar nosotros, los chilenos. Nadie pretende ni se pretendió allí darnos fórmulas mágicas o exportarnos sus experiencias. Ello sin perjuicio de que hayan expresado su solidaridad y manifestado el deseo unánime de que Chile logre un pronto retorno a formas democráticas de convivencia. Para todos resultó claro que una solución que no arranque de nosotros mismos, no será verdadera ni perdurable.

En verdad, nada puede ser más provinciano que las críticas que se han hecho aisladamente bajo la idea de que los chilenos no pueden ni deben salir a debatir sus problemas afuera. Ese es un pseudo o pretendido nacionalismo del todo estrecho. Ya ni siquiera decimonónico, sino que más pretérito. Tal criterio significa un serio desconocimiento del mundo en que vivimos. Un mundo cada vez más interdependiente, en que la comunicación y el intercambio de ideas e información resultan del todo vital.

¿Se quiere que Chile permanezca encerrado, al margen de un mundo que progresa aceleradamente hacia el Siglo XXI? Si no se quiere recibir influencias de afuera, ¿para qué se piden préstamos y se solicita el respaldo incluso de las peores y más negras dictaduras del mundo?

Lo cierto es que dicha crítica no es más que un lamento de aquellos que temen perder influencia y poder por el término de la dictadura. Y entonces pretenden que el país se aísle del mundo para, entre otras cosas, poder conservar esa "maravilla" de la ciencia política que es la Constitución de 1980. Documento que, además, no guarda ninguna relación con nuestra historia ni nuestra cultura jurídica y que en el futuro será exhibido como un hecho lamentable de nuestra historia patria.

Pero volviendo a lo ocurrido en Caracas, importa también destacar lo que la representación socialdemócrata sacó como conclusiones centrales de lo que allí se debatió. Los casos analizados muestran que todos ellos tuvieron como elementos comunes la existencia de una concertación de las fuerzas democráticas, con una clara coincidencia en los procedimientos y que ello llevó en un momento dado a una negociación con el régimen correspondiente que dio, en definitiva, una salida política a la situación. Ello, naturalmente, fue acompañado de una significativa presión social.

En este último punto, esto es, el relativo a la presión social, todos los participantes concordaron en que una negociación sin presión conduce a la claudicación y que una presión social sin el objetivo de la negociación es simplemente gimnasia revolucionaria.

En el caso chileno, se han ido logrando importantes concertaciones, entre las cuales la más relevante es sin duda el Acuerdo Nacional, y no por casualidad todos los esfuerzos del régimen en el último tiempo apuntan a destruirlo y a sembrar dudas sobre lo que él representa. Es de esperar que dicho Acuerdo, después del seminario de Caracas, resulte fortalecido.

Por el momento, en el caso nuestro, no se ven posibilidades serias de negociación, toda vez que una tal negociación sólo podría tener como punto de inicio un acuerdo para modificar la Constitución de 1980 y tal voluntad no existe en el régimen. De ahí que para los socialdemócratas resulte claro que por el momento no hay más alternativa que insistir en la idea de la presión social. Esto como cuestión central, y abandonar por el momento las bizantinas discusiones en que se encuentra empantanada la oposición y que están logrando que lo que se definió como "el año decisivo" termine siendo el de mayor inmovilismo social significativo.

Sin duda que las experiencias ajenas no son trasladables, pero hay elementos que trascienden las particularidades y ellos resultaron claros en el importante seminario de Caracas.



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zíngara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

"MI PADRE FUE ATROPELLADO"

Luis Rojas Navarro, obrero de la construcción, fue atropellado en la mañana del 2 de mayo cuando se dirigía a su trabajo. Se movilizaba en una vieja bicicleta, la que resultó destruida por el impacto. El trabajador recibió serias lesiones y fue llevado de urgencia al Hospital Barros Luco. Allí lo tuvieron hasta las 21.40 horas y como no pudieron conseguirle cama lo enviaron a su casa para que reposara.

Apenas pudo levantarse inició una acción judicial contra el responsable del choque. Tras varias tramitaciones, un magistrado de San Miguel dispuso que se le pagara una indemnización de 15 mil pesos a plazo. En el lapso, Luis Rojas Navarro había perdido su trabajo. El siguiente es el testimonio de su hija:



Miles de trabajadores se ganan a diario el "salario del miedo" al circular en bicicleta por calles atestadas. Todo sea por ahorrar unos pesos.

"Todos los días salen de sus casas, muy temprano, y ni él ni sus familias saben si volverá. Muchas veces no alcanzan a besar a sus hijos y compañera, pues el trabajo, los que aún lo tienen, los espera a la hora; los que no lo disfrutan, salen en su búsqueda. Todo se inicia cuando aún no aclara y el transporte que utilizan no es rápido, ni abrigado y mucho menos seguro.

"Son los obreros de nuestro Chile que diariamente se juegan sus vidas al recorrer Santiago en bicicleta.

"Aquéllos que conservan sus autos con la bencina justa y con la privación de otras cosas esenciales, todo por la falta de conciencia social y el aparente bienestar de arribista, no se interesan por las reglas del tránsito y menos por el hombre moreno, delgado y sin dientes que pasa por su lado en ese "catre" al que llama bicicleta; por lo tanto les es indiferente cuando otro auto deja a su paso sólo una masa de ese hombre que con frío y cansancio se movilizaba de esa forma. No les interesa el montón de fierros viejos que ya no trasladará a su dueño de vuelta a la población y a su familia, pues también la tenía.

"Desde hace seis meses, en los que yo he pasado a formar parte de los ciclistas forzados, he visto diariamente accidentes de estas características y, por lo menos, cuatro muertes. Me causa dolor a cada segundo el saber que mi padre es también uno de los obreros sin dinero para la micro y hoy debo escribir estas frases pues mi padre ha sido atropellado.

"Tiene su frente, labios y lengua con ountos, sus dientes con frenillos y su cara hinchada, pero está vivo y ha vuelto a casa.

"¿Cuántos siguen con vida?

"¿Cuántos vuelven a sus casas?

"¿Por qué no se les respeta? ¿O es que tú, que tienes comida, casa, auto, trabajo, crees que ese obrero eligió pasear en bicicleta?

"Son miles los trabajadores que se movilizan en sus "catres" por las calles de Santiago y del país. Hay que respetarlos". ●

Salones de Conferencia, Seminarios: con sistema audio-visual.

Comedores panorámicos: Comida típica chilena. Banquetes y manifestaciones.

Cabañas familiares: 2 dormitorios. Baño exclusivo, citófono.

Vista Panorámica. Piscina preolímpica: entre el Río Maipo y sus montañas.

Consultas y Reservas al fono: 502842



AL CALOR DE HOSTERIA SAN JOSE

en las vertientes

El HUMOR es cosa seria

Los guarenes comen demasiado

La plaga de pericotes y guarenes que afecta a varios barrios de la capital y en especial a algunos ministerios serían los mismos que desde hace años se estarían comiendo las reservas monetarias en las bóvedas del Banco Central. Y según afirman los pericotólogos y guarenólogos, se trata de una especie de mucha personalidad y fuerte carácter... Pero quizás lo más dañino sea su extrema voracidad. El país fue testigo recientemente de cómo se echaron al buche toda la diferencia de la rebaja del precio del petróleo en los mercados internacionales. Para empeorar las cosas, los gatos, habituales contrapesos para los bichos en cuestión, se encuentran tan asustados que no sólo evitan cumplir con su rol histórico, sino que además los están ayudando. Con tal facilidad los roedores han ido reafirmando su confianza en sí mismos, haciendo y deshaciendo lo que les entre en gana. En ocasiones han sido capaces de comerse industrias completas. Se dice que en el Ministerio de Salud se comieron parte importante del presupuesto y que, para evitar que terminaran con los recursos humanos, se los repartió equitativamente por postas y hospitales del país.

El resultado está a la vista.

Es penoso tener que inquietar al país con problemas de este tipo, sabiendo que se encuentra ocupado en otras importantes materias, tales como: los graves problemas que enfrenta Colo Colo, cómo le irá a salir la Quintrala a Raquel Argandoña, la preparación de Miss Universo, y México 86. Y todo esto cuando todavía quedan compatriotas con dolor en el cuello después de pasarse un mes mirando hacia el cielo para ver al cometa.

Sí. El pueblo chileno tiene muchas importantes preocupaciones.

Evidentemente, esto de los pericotes es un tema desagradable y muchos preferirán sintonizar en la televisión uno de esos programas en que todos se quieren y son felices, sin abusar del mal gusto de plantear temas guareniles. Pero habrá otros que se interesarán en conocer más andanzas de los pericotes.

El sistema ferroviario nacional se suponía invulnerable a la acción destructiva de los roedores. Por eso, aún subsiste el asombro entre quienes apreciaron la rápida voracidad con que fueron desapareciendo rieles, vagones y otros elementos menores.

Rumores sin confirmar señalan por otra parte que los pericotes habrían sido los responsables de la desaparición de varios artículos de la Constitución preparada bajo la batuta de don Jorge Alessandri. La curiosidad en este caso es que fueron selectivos en su menú. Más extraño resulta aún este comportamiento, si observamos que a la otra Constitución ni siquiera le pegaron una probadita.



Tal vez no les gustó.

O la dejaron para el postre.

En el Ministerio de Bienes Nacionales los guarenes dejaron la escoba, se comieron islas completas, con árboles, aves, animales y nativos.

Alonso de Ercilla y Zúñiga ya advertía en su obra La Araucana que la gente de estos lados era tan soberbia, gallarda y belicosa, que no la regía ningún rey ni estaba sometida a dominio extranjero. De pericotes y guarenes, nada.

Tal vez en aquellos lejanos tiempos, la belicosidad de su gente lograba mantener a raya, no sólo a los españoles, sino también a los pericotes. Tal vez aún disponían de la extinguida costumbre actual de decir no cuando se encontraban en desacuerdo con algo. Y hasta es posible que todavía fueran capaces de decírselo al interesado cara a cara. En fin, es difícil imaginar la cantidad de costumbres y hábitos atroces practicados por los gallardos, soberbios y belicosos antepasados nuestros.

Bárbaros que les decían.

Como nosotros somos civilizados —dicen— tratamos de preocuparnos de asuntos más interesantes y entretenidos, evitando desperdiciar el tiempo en especular sobre guarenes. Incluso resulta aconsejable no meterse de frentón en este tipo de temas. Es para enfrentarse a puras complicaciones. ¿Y para qué? Si el puro juego del fútbol es capaz de llenar una vida. Y de preocupaciones, un cerebro medianamente normal. Y de repletar los huecos de la memoria con nombres de jugadores, posiciones, millones de jugadas distintas, con memorables tardes de fractura de tibia de algún idolito, con complicados e ingeniosos mecanismos destinados a partir en muchos trocitos al entrenador en tardes de derrota. El fútbol provoca eso y mucho más. Perfectamente puede convertirse en una buena razón para vivir. Pero por sobre todo, dispone de una ventaja decisiva sobre cualquier otro acto de nuestra vida. Aquí los que se la juegan son otros.

Nuestra participación se limita a la de estricto espectador, con todas las ventajas que eso tiene. Pase lo que pase con el jueguito, la vida de los espectadores continúa igual. Pueden cambiar de equipo las veces que quieran y de opinión continuamente, y da exactamente igual.

En el resto no.

Así, mientras miles de chilenos se encuentran preocupados en observar por cuánto tiempo más el entrenador conservará su cabeza, y otros se dedican a discutir si el color rojo deberá seguir existiendo y al lado de qué otros colores deberá usarse, los guarenes incrementan su accionar, aumentando cada día su osadía, atrevimiento y ¿por qué no decirlo? sinvergüenzura. Un experto en perfiles guarenólogos expresó su alarma ante la pasividad de la gente por lo que calificó como el peor desastre económico, cultural y ético ocurrido en el país desde que civilizamos a los araucanos. La audacia de los pericotes aumenta día a día —continuó— y eso es consecuencia directa de la indiferencia de la población. Lo peor de todo es que no son muchos; es más, para el daño que producen son poquísimos. Si la gente no reacciona —finalizó diciendo, cuando ya se lo llevaban dos enormes pericotes con lentes obscuros— esto va a terminar mal.

Resulta evidente que la cercanía de México 86 es una razón de enorme peso a la hora de tomar la decisión de pararles el carro en seco a los pericotes, guarenes y similares. Eso, desde luego. De inmediato uno se puede imaginar cortes de energía en pleno partido y ese horror basta para entender su posición. El problema es que, perfectamente, por no hacer nada, los pericotes le pueden pegar un mordisco al televisor y hasta al sillón en que usted se encuentre. Para evitarlo, hay que entender claramente que entre los guarenes y pericotes, y nosotros, hay algo personal.

Muy personal.

ENSEÑANZA DE ECONOMIA EN LA UNIVERSIDAD:

LA DICTADURA OCULTA DE LOS CHICAGOS

Economistas oficialistas imperan sin contraneso en la "U".

No hay concursos públicos para ocupar cátedras ni cargos directivos.

Brillantes académicos son marginados por sustentar visiones críticas del modelo

por Mario Romero

El experimento monetarista que tan caro le ha costado al país corre el serio riesgo de perpetuarse **ad infinitum**, si la opinión pública y los agentes sociales responsables no reparan en un hecho que ha pasado inadvertido: los **Chicago Boys**, en forma silenciosa pero eficiente, **controlan en la actualidad la formación de los futuros economistas que deberán servir al país en democracia.**

Con el argumento de la arbitrariedad, propia del régimen en que vivimos, los émulos de **Friedman** campean hoy sin contrapeso en las aulas de la UC. tradicional y hermético feudo de los Chicagos, y también en el otrora pluralista Departamento de Economía de la Universidad de Chile.

Favorecidos por el benevolente amparo que les brinda la autoridad interventora, su misión ha consistido en ubicar a los miembros de la **cofradía** en las mejores cátedras y niveles jerárquicos, marginando de la docencia a un importante núcleo de prestigiados especialistas en materias tan claves como el análisis crítico de la experiencia monetarista en nuestro país.

Académicos relatan en el presente reportaje la forma en que se maneja a la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile, lugar donde no existen concursos abiertos ni valen los grados académicos para ocupar una cátedra o un cargo docente: sólo cuenta la incondicionalidad de los obsecuentes y el dedo-designador de la autoridad interventora.

Hubiéramos querido individualizar a nuestros entrevistados. Ello, sin embargo, no es posible porque quienes manejan hoy la Universidad podrían tomar severas represalias en su contra.

Como botón de muestra, adjuntamos dos resumidas listas de profesores **full-time** (jornada completa) y **part-time** (media jornada) que han sido exonerados o que no pueden hacer clases en la Casa de Bello.

Full time:
Mario Zañartu: Doctor en economía, Universidad de Columbia.
Hugo Lavados, Master en economía, Universidad de Boston.
Jorge Rodríguez, candidato a un doctorado, Universidad de Boston.
José Florencio González, abogado, ex sub secretario de Economía.
Part-time:
Eduardo García, Doctor en economía, MIT.
Joe Ramos, Doctor en economía, Universidad de Columbia.
Patricio Meller, Doctor en economía, Universidad de Berkeley.
Oscar Muñoz, Doctor en economía, Universidad de Yale.
Andrés Uthoff, Doctor en economía, Universidad de Berkeley.
Roberto Zahler, candidato a doctorado en Chicago.

el libro de la DECADA
Aldo Signorelli - Wilson Tapia

¿quién mató a TUCAPEL?
exíjalo en su librería





"NO TENEMOS PARTICIPACION"

Superando el miedo y el temor a las represalias, un grupo de académicos conversó con **Cauce.**

—¿Se analiza en la Facultad de Economía el fracaso del modelo aplicado en Chile?

"En muchos cursos —responden—, se estudia lo acontecido en la economía chilena en los últimos años, pero no estamos seguros de que se analice desde todos los puntos de vista posibles".

—¿Ocurre esto porque no existen académicos que tengan un pensamiento crítico en la Facultad?

"No. No es por eso. El problema es más amplio —explican—. Todo parte de la estructura de poder autoritario que existe en la Universidad. La Facultad reproduce esta línea de poder verticalista e intervencionista existentes en las casas de estudios superiores del país.

"Esto —añaden—, ha empobrecido el desarrollo de la Facultad en sus labores de docencia, investigación y extensión. En vez de contarse con el aporte académico del cien por ciento, este porcentaje se reduce al círculo íntimo que rodea a las autoridades".

Ejemplifican que "es así como se han cometido costosos errores que, con un grado de participación, podrían haberse evitado. Se destruyó, dicen, **Escolatina,** prestigioso programa de estudios de post grado existente en la década del 60 y al que asistían hasta alumnos provenientes del extranjero".

Las autoridades de la Facultad están desde hace 2 años intentando reconstruir este programa, pero, —opinan los docentes—, "costará mucho recuperar el prestigio arruinado y la confianza de los alumnos".

En esta misma línea de desaciertos, fue creado hace algún tiempo un Instituto de Estudios Monetarios con recursos materiales y académicos del Departaento de Economía, pero al margen de la Universidad de Chile. "Tras dos años de total improductividad, se optó finalmente por cerrarlo", indican los docentes.

—¿Han emigrado muchos académicos en los últimos años?

"No sólo muchos, sino que algunos que son realmente brillantes en sus respectivos campos", responden. Y citan nombres: Vittorio Corbo, Cristián Morán, Joaquín Vial, Guillermo Le Fort. "Algunos se han ido al exterior o a centros académicos de la competencia", subrayan, y resaltan que "la Universidad de Chile, que realizó la inversión en estos brillantes académicos, no ha recogido los frutos de su labor. Otros, —agregan— que están en la frontera del conocimiento como Joe Ramos, Gunther Held, Roberto Zahler y Andrés Bianchi han sido sistemáticamente marginados de la Universidad de Chile por criterios no estrictamente académicos".

—¿Cómo se proveen las vacantes de profesores? ¿Existen concursos, se toman en consideración los antecedentes académicos de los postulantes?

La respuesta de los docentes entrevistados es enfática: "No. No ha habido concursos públicos para designar profesores fulll time ni part time. Se eligen de acuerdo al criterio de la autoridad. Tiempo atrás se hizo una evaluación académica por una comisión, elegida también en forma discrecional, cuyos criterios no fueron debatidos ni aprobados por la comunidad universitaria".

—¿Existe competencia académica en la Facultad de Economía?

"Algo subsiste —responden— pero en forma muy silenciosa por la falta de participación y la estructura autoritaria existente en la Universidad. Las remuneraciones acá son secretas. Se componen de un grado de la escala de remuneraciones, que es pública, y de un factor denominado **delta,** asociado supuestamente a un criterio de rendimiento académico. Sin embargo, para nosotros, los docentes, estos **deltas** son un misterio...".

—Respecto a las becas de perfeccionamiento para los estudiantes, ¿se otorgan éstas mediante concursos?

"No, en absoluto", responden al unísono nuestros entrevistados. Y agregan que "en muchas oportunidades, los elegidos por el dedo de la autoridad son alumnos bastante regulares, dejando marginados a estudiantes brillantes que han debido postergar su perfeccionamiento a pesar de sus óptimas condiciones".

Concluyen, sin embargo, en que, con todo, existe una pequeña luz de esperanza de que estos criterios errados puedan empezar a cambiar: el actual decano, Sergio Melnick, pidió a un grupo de académicos, hace dos semanas, colaboración para elaborar procedimientos para elegir democráticamente Consejos de Departamento y de Facultad. Luego, aún no se sabe cuándo, vendría la elección de autoridades de los planteles que ocupan las torres de Portugal con Diagonal Paraguay.

¡GRITE!
.....PERO DESPACIO
La última locura cómica de
CARLOCO
CAFE del CERRO
1930
JUEVES A DOMINGO

¿QUIENES SON LOS MAGOS?

"Antes de un año tendremos una inflación igual a cero".

(Pablo Barahona, El Mercurio, 17 octubre de 1973).

Resultado real: IPC : 369%

"... se puede afirmar que la década del 80 estará caracterizada por altas y sostenidas tasas de crecimiento del empleo y la producción. El PGB crecerá entre 7% y 10% anual y, hacia fines de la década, el producto medio por habitante superará los US$ 3.5000 (de 1980), ubicándonos a la vanguardia latinoamericana y alcanzando los niveles de los países llamados desarrollados...".

(Sergio de Castro, ministro de Hacienda, Boletín mensual del Banco Central, noviembre de 1980).

Sin comentarios, juzgue el país...



política y socieda

escribe PABLO BARAONA

Demanda y magia

EN el último número de un semanario venía de regalo no un libro —como ha sido la costumbre últimamente— sino un folleto llamado "Demanda de Chile", al que procedimos a leer con cierta atención. Venía sin firma, sólo con un anuncio de que el contenido del documento había sido aprobado por representantes de las más importantes organizaciones sociales de Chile.

Ya [illegible] las organizaciones que se [illegible] importantes y que no concurrieron [illegible] aprobación; sólo pueden aspirar [illegible] el lugar diecinueve [illegible]

El hecho de que el [illegible] venga sin firma lo entendemos [illegible]

llamada "Demanda de Chile" para descalificarse automáticamente.

Es de lamentar que, según nos comunicó la prensa, haya sido nada menos que el Presidente del Colegio Médico, alto dirigente a su vez del Partido Demócrata Cristiano, quien lo haya endosado entregándolo a las autoridades.

CONVIENE preguntarse si algún partido respalda este documento. Si así fuera, preguntarle cómo financiaría lo siguiente:

1) Establecimiento de un ingreso mínimo reajustable que garantice [illegible] servi-

tribución estatal al [illegible]; 5) Inamovilidad en [illegible] Empleo; 6) Establecimiento [illegible] única de sueldo [illegible] aciones a todos los [illegible] públicos y en lo posible [illegible] privado; 7) Eliminación del PEM y POJH asimilando su condición a los trabajadores co-

La Demanda de Chile planteada por la Asamblea de la Civilidad ha puesto nerviosos a los partidarios y ex funcionarios del régimen.

En la última semana, trasnochados **Chicagos** han saltado a la arena blandiendo lanzas contra las legítimas aspiraciones de un pueblo cansado de ver pisoteados sus mínimos derechos a acceder a una vida digna.

Por la vía de la caricatura, pretenden ridiculizar un honesto trabajo en el que también han participado economistas, afortunadamente no muy amigos de seguir al **pequeño gurú** (Friedman).

Les causa escozor a los Chicago que alguien pretenda condonar las deudas de consumos básicos como luz y agua potable de las familias pobres, pero nada dicen de los US$ 400 millones que otorgará como subsidio este año el gobierno a los bancos y endeudados en dólares.

Les molesta a los publicistas económicos del régimen que se pueda volver a dar inamovilidad en el empleo, o que a los **"rotos"** del PEM y POJH se les pueda asimilar a la categoría de Empleados Públicos.

Nada dicen, sin embargo, respecto a la posibilidad de utilizar los US$ 300 millones de excedentes que recibirá el país este año por concepto de los menores precios internacionales del petróleo y la baja en las tasas de interés, en vez de tenerlos empozados en las arcas del Banco Central.

Les duele a los **Chicagos** que las mujeres pretendan igualar sus remuneraciones con las de los varones, o que los pequeños agricultores aspiren a obtener una asistencia técnica y crediticia adecuada. Ocultan, sin embargo, la posibilidad de rebajar el escandaloso gasto en Defensa y Seguridad Interior que hace el país (8 por ciento del PIB), uno de los más altos de América Latina. Una rebaja de dos puntos implicaría ahorrar US$ 400 millones que a más de algún chileno podrían significarle pan, techo y abrigo.

Y qué decir de la Reforma Tributaria del Impuesto a la Renta impulsada por los economistas del régimen, que favorece directamente a los grupos de mayores ingresos. Son US$ 250 millones más de recursos que tendría el gobierno y que podrían ser utilizados directamente en satisfacer **algunos** de los puntos de la Demanda de Chile.

En fin, para qué seguir. Son tantos los errores de los fanáticos seguidores de Chicago, que lo más probable es que todavía encuentren "prudente" y "acertado" haber entregado hasta la fecha US$ 4.000 millones al sistema financiero. ¿Se ha traducido ello en un mejoramiento de la situación de los endeudados en UF, camioneros, comerciantes, que han visto perder hasta lo más mínimo porque no son "viables"?

Por último, y no lo menos importante, ¿por qué los **Magos de Chicago** no se preguntan ni cuestionan respecto a **cómo** se han financiado estos US$ 4.000 millones dilapidados, y que en cambio permitirían financiar durante 6 años el costo de la Demanda de Chile?

M.R.

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

POR LOS TEJADOS

EL GATO





PRIORIDAD 1:

LIBERACION DE LA MISERIA

Hay temas ecológicos que hoy en Chile están de moda. Están en la boca de las autoridades responsables del desarrollo o subdesarrollo del país. De sus acólitos. Están en los titulares de los medios de prensa que voluntaria o involuntariamente son sometidos a censura o autocensura. Están en la boca de la gente común y corriente, partidaria u opositora del gobierno, quienes (porque no tienen por qué saberlo todo) consideran muchas veces que la ecología es uno de los pocos temas libres de la ideología, de la política y de la economía. Dichos temas hoy de moda son, por ejemplo, el ya famoso vertedero de basuras Lo Errázuriz, la nube de smog sobre Santiago, el fallo de la Corte Suprema en favor del sistema natural de aguas del Lago Chungará.

Ignacio Fernández, máxima autoridad de la Secretaría Nacional de la Juventud inauguró el pasado día 10 de mayo el **Primer Congreso Ecológico Maipú '86**. Lo hizo en el Salón de los Expositores de la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA), en el recinto de la Feria Internacional de Santiago (FISA), ante 300 jóvenes pertenecientes a los "grupos ecológicos" de ese organismo de gobierno. Ignacio Fernández fue elocuente. Dijo que los mentados grupos ecológicos son "una de las acciones más visionarias" de la Secretaría Nacional de la Juventud. Puso de relieve que "esta acción pionera en su tipo en América Latina, está inserta en la constante preocupación del Supremo Gobierno por el derecho que le asiste a cada habitante de este país a vivir en un ambiente libre de contaminación". Se vanaglorió del número 8 del artículo 19 de la Constitución del régimen, poniendo de relieve su carácter "moderno, ágil y vanguardista".

En fin —y como era de esperar— describió la ecología circunscribiéndola a la "preservación de la naturaleza" y a la "no contaminación del medio ambiente", lo que podría haber sido valedero si no hubiera evidenciado concepciones restringidas ("naturalecistas" y "ambientalistas"), como cuando advirtió que "las naturales preocupaciones ecológicas de la población mundial han sido instrumentalizadas por el comunismo internacional". (**Agencia Orbe**, 10 de mayo).

> "ARTICULO 19: La Constitución asegura a todas las personas:
>
> 8. El derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación. Es deber del Estado velar para que este derecho no sea afectado y tutelar la protección de la naturaleza.
>
> La ley podrá establecer restricciones específicas al ejercicio de determinados derechos o libertades para proteger el medioambiente"
>
> **(Constitución Política de la República de Chile).**

por Juan Jorge Faundes

Lo que queremos decir es que el discurso oficial de un régimen como el del general Augusto Pinochet, **reduce los conceptos y acciones supuestamente "ecológicos" a asuntos de carácter puntual**, situados superficialmente en el nivel de los **síntomas** (y sólo de algunos síntomas), pero **elude la descripción del problema en toda su real amplitud** (económica, política, ideológica) y **elude también atacarlo en sus causas profundas**. Ello es muy razonable de su parte porque si se atuviera a los principios y definiciones internacionales y universalmente aceptados, se vería obligado a concluir que **una de las principales causas estructurales de los problemas ecológicos chilenos es su propia existencia.**

La especie humana, una de las más afectadas por el desequilibrio ecológico de la explotación económica.



CONTAMINACION IDEOLOGICA

Algo de esto se insinuó en las movilizaciones que han realizado los habitantes de las poblaciones Los Nogales, Santiago, Robert Kennedy, Alessandri y Villa Francia, organizados en el Comité de Defensa de la Higiene Ambiental, en contra del vertedero Lo Errázuriz. Uno de sus miembros, Manuel Peña, asesor de la parroquia "Nuestra Señora de la Asunción", dijo, por ejemplo, (Boletín **Zona Oeste**, Vicaría Zona Oeste, N° 154, abril, pág. 11): "Aquí se demuestra que no se tiene respeto al pobre. No se tiene ningún respeto a la vida de los más sencillos y eso es anticristiano, sobre todo porque es una humillación a los pobladores. Este vertedero nunca habría resultado en un lugar distinto al nuestro".

Es decir, el problema es más profundo. Cuando las autoridades gubernamentales habilitaron el basural en junio de 1984 para que catorce municipios de Santiago evacuaran allí sus mugres, allí y no en Lo Curro o en Providencia o Las Condes, consciente o inconscientemente realizaron una opción sobre la base de un supuesto previo: **se puede faltar el respeto y humillar a los más pobres y sencillos; no se puede faltar el respeto y humillar a los más ricos.** Ello quiere decir que existe una **contaminación de orden ideológico** que justifica y legitima (en la mente de las autoridades) la realización de conductas que significan una contaminación biológica y fisiológica de los desposeídos.

EL FACTOR CONTAMINANTE

Y esa contaminación ideológica es también un problema que tiene que ver

- **El discurso y acción ecológicos del régimen eluden el problema fundamental.**
- **Al tenor del artículo 19 de la Constitución y de los principios de las Naciones Unidas, el actual régimen es ecológicamente inconstitucional.**
- **Los principales factores contaminantes de Chile son Pinochet, sus acólitos y sus políticas.**

con la ecología. Más aún, la existencia de una gran mayoría de habitantes del país sobreviviendo en la extrema pobreza y de una minoría nadando en la extrema riqueza, es un desequilibrio ecológico que atenta radicalmente contra la especie humana. Y **el factor contaminante es entonces la existencia de un régimen y de estructuras económicas, jurídicas, políticas e ideológicas que incentivan, promueven, desarrollan, consagran y justifican ese desequilibrio.** Visto desde esa perspectiva, el vertedero de Lo Errázuriz es un pelo de la cola, un mínimo y puntual síntoma, una consecuencia accesoria de un problema fundamental cuyas otras consecuencias, tanto o más graves que el basural, son **el hambre, la cesantía, la explotación económica, la falta de salud, etcétera.**

"El medio no es tan sólo el conjunto de elementos materiales que, al interferirse continuamente los unos con los otros, configuran los mosaicos de los paisajes geográficos. El medio es algo más que esto. Son también parte integrante del mismo las formas de las estructuras económicas y de las estructuras mentales de los grupos humanos que habitan los diferentes espacios geográficos. Considerado de manera global, el medio comprende tanto factores de orden físico o material como factores de orden económico y cultural.

"Un análisis correcto del medio debe abarcar el impacto total del hombre y de su cultura sobre los restantes elementos del entorno, así como el impacto de los factores ambientales sobre la vida del grupo humano considerado como totalidad. Desde ese punto de vista el medio abarca aspectos biológicos, fisiológicos, económicos y culturales, todos ellos combinados en la misma trama de una dinámica ecológica en transformación permanente" (Josué de Castro, "El subdesarrollo primera causa de contaminación", **El Correo**, UNESCO, enero 1973, páns. 20-23).

LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

Uno de los principales pronunciamientos mundiales sobre el tema es la **Carta Ecológica de las Naciones Unidas**, producto de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano", reunida en Estocolmo en junio de 1972.

Este documento, junto con confirmar nuestras afirmaciones anteriores, demuestra que ellas son fruto de la **aplicación de concepciones y principios universalmente aceptados**, que consideran que "el Hombre es a la vez obra y artífice del medio que lo rodea" (Declaración de Estocolmo, I, 1).

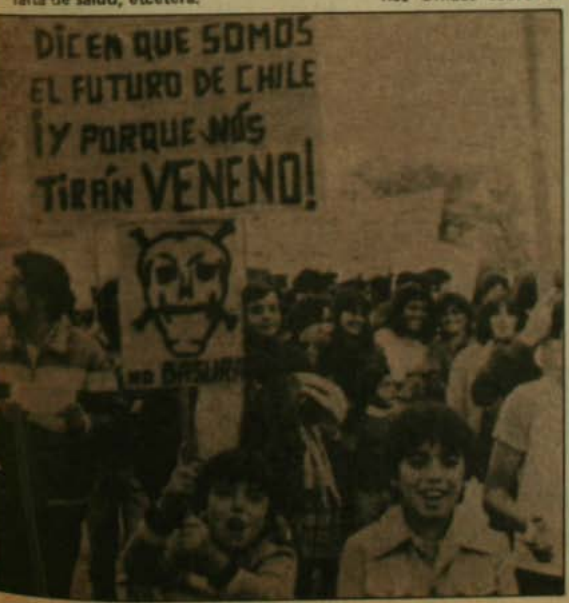
Es así como las Naciones Unidas proclamaron que "En los países en desarrollo, **la mayoría de los problemas ambientales están motivados por el subdesarrollo.** Millones de personas siguen viviendo muy por debajo de los niveles mínimos necesarios para una existencia humana decorosa, privadas de alimentación y vestido, de vivienda y educación, de sanidad e higiene adecuadas" (Decl. I, 4, subrayado nuestro).

Y añade, en su **Principio 1**, que "El hombre tiene el derecho fundamental **a la libertad, a la igualdad y al disfrute de condiciones de vida adecuadas en un medio de calidad tal que le permita llevar una vida digna y gozar de bienestar,** y tiene la solemne obligación de proteger y mejorar el medio para las generaciones presentes y futuras. A este respecto, **las políticas** que promueven o perpetúan el apartheid, la segregación racial, la discriminación, la opresión colonial y **otras formas de opresión y de dominación extranjera quedan condenadas y deben eliminarse**" (II, Principio 1, subrayados nuestros).

Al mismo tema se refieren además los Principios 8, 9, 10 y 11 que no reproducimos por falta de espacio, pero que dejan en muy mal pie ecológico al actual gobierno pues, si fuera fiel a su propia Constitución, tan pionera, moderna, ágil y vanguardista, y fiel a la Carta Ecológica de las Naciones Unidas para definir sus términos, **tendría que reconocer su inconstitucionalidad desde este punto de vista.** Y dejar paso inmediato a **un ecológico régimen democrático en lo político y socializado en lo económico.**

LIBERACION DE LA MISERIA

No sólo las Naciones Unidas se han pronunciado. El Comité Permanente del Episcopado chileno (**Humanismo Cristiano y Nueva Institucionalidad**, párrafo Nº 124) se preguntaba en 1978: "¿No deberán incluir en su programa el **saneamiento ecológico de la miseria?** ¿No deberá esforzarse en asegurar el derecho a la vida —a la vida digna del hombre y la procreación— de toda esa porción postergada y eliminada de la mesa de la humanidad? **La ecología y ética social ponen como prioridad la liberación de la miseria**" (subrayado nuestro).



Pobladores se movilizan contra el vertedero Lo Errázuriz, pero, también, porque "no se tiene respeto por el pobre".



LOS BUENOS Y LOS MALOS

por Rafael Parada

Supongamos que los buenos son efectivamente los buenos y los malos, efectivamente los malos.

Supongamos también que el derecho natural a equivocarse lleve al error del que resulte que los buenos son los malos y los malos son los buenos. Agreguemos finalmente que la vida hace válidas las anteriores suposiciones, que errar "humanum est", que de los arrepentidos es el reino de los cielos y tantas otras profundas afirmaciones que señalan en lo humano su ingrediente temporal, que es la historia personal de cada cual, que el hombre es una lombriz de tiempo y no de tierra, pues se alarga y se acorta con el calendario para así avanzar o tener esa ilusión.

De este modo podríamos en algún momento concluir, aunque sea de manera provisoria, que el bueno puede ser bueno y malo al mismo tiempo y viceversa, que lo bueno se mide por lo malo y viceversa; y en el viejo cuento de qué es primero si el huevo o la gallina, no se trata de una cosa tan compleja como es anteponer, sobreponer o descifrar una intrincada sucesión, sino más bien del fenómeno del mero acontecer como pasar: pasarle algo a alguien o a la historia como conjunto.

De este modo, es legítimo también decir que el bueno se fue poniendo malo con el tiempo y en ese mismo tiempo un malo se transformaba en bueno.

Hoy leemos y escuchamos que con frecuencia unos padecen de allanamientos, otros piden allanamientos, algunos deciden tal vez cambiar la fecha del allanamiento para otro día, el caso es que tenemos una nueva forma de clasificar a los chilenos. Vale decir, entre allanantes y allanados. Esto no prejuzga todavía quienes son los buenos y quienes son los malos. Pero este juego corre el riesgo de volverse peligrosamente rutinario y como toda gestión de esta naturaleza, sujeta a muchas suposiciones y pretextos, tanto por el allanante como por el allanado. Y no olvidemos que los unos y los otros son hermanos, son chilenos.

¿Cuáles serán los buenos y cuáles los malos? Perseguidores y perseguidos se confunden. ¿Son uno solo? ¿Son opuestos como quien se mira ante un espejo? ¿Son dos polos? ¿Se necesitan uno al otro?

¿Qué sentirá el soldado cuando cumple la misión de allanar su propia población o la de su novia? ¿Cómo queda un niño de siete años después de estos eventos? ¿Cuál es la evolución posterior de los allanados y cuál la de los allanantes cuando pasan a retiro? ¿Cómo queda el asunto de ser bueno o malo, o sentirse así para el hermano, o juzgar que los otros deben pasar por el juego de esas calificaciones?

Frente a estas preguntas y muchas otras surgidas de estos hechos, es necesario una profunda y urgente reflexión. Sin duda ella tocará también a un tercer grupo de personas que aparece en esta historia: la de los allanables, aquellos que aún no han padecido esa maniobra pero sospechan con razón o sin ella que en cualquier momento pudiera acontecerles.

Al estar los allanantes en condición de allanables ¿se imagina usted lo que podría descubrirse en un allanamiento realizado a los allanantes?

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Sistemas previsionales



por Jorge Schaerer Contreras

No podemos sorprendernos por el excesivo porcentaje de errores de juicio que se advierten en nuestro país, si algunos medios de comunicación de masas, por ligereza, insuficiencia de conocimientos, o intereses creados, diseminan informaciones que inducen a la opinión pública a formarse ideas erradas sobre el acontecer.

Buen ejemplo de esta situación son los recientes comentarios de órganos de prensa adictos al régimen, y además relacionados con algunas Isapres y AFP, que pretenden hacer creer que el sistema de previsión vigente en Chile, a pesar de sus diferencias fundamentales, sería similar al propuesto por la Socialdemocracia en España.

Un sistema previsional se refiere tanto a la cobertura de riesgos como de certidumbres, pues la vejez es un hecho ineludible. Luego, cabe distinguir entre la necesidad de garantizar un ingreso y la de prevenir gastos superiores a la capacidad de pago normal del individuo y sus dependientes.

La garantía de ingreso se refiere tanto a la imposibilidad de trabajar, como al deseo de dejar de hacerlo. Lo primero puede ser consecuencia de una oferta de trabajo insuficiente, muerte prematura, invalidez temporal o permanente, como resultado de enfermedad o accidente debidos a razones profesionales o de carácter particular. Cada una de estas categorías de riesgo requiere de una solución previsional específica.

A la edad avanzada corresponde la pensión de vejez, que debe ser independiente de toda otra consideración. Al deseo de dejar de trabajar corresponde la jubilación, que no es una pensión. A la imposibilidad de trabajar, total o parcial, o al costo de salud, se refieren los seguros de vida, de accidentes, de salud y de cesantía.

Aparte del aspecto moral, puesto que el ser humano integra una sociedad en la cual se interrelaciona con todos y cada uno de sus miembros, la carencia de previsión tiene efectos no sólo sobre el individuo, sino también sobre la sociedad. De allí la obligatoriedad y el contenido social de la previsión, cuyo límite debe ser el de garantizar a todos los individuos el acceso a ciertas prestaciones relacionadas con su subsistencia, que deben ser de igual valor para todos, cualquiera sea su aporte al sistema. A su vez, de acuerdo a sus posibilidades, el individuo puede aspirar a prestaciones de mayor valor, cuya diferencia de costo debe ser cubierta de su peculio, o mediante seguros contratados privadamente que, dentro de cierto monto, tienen por lo general un carácter de obligatorios.

Forma parte también del sistema de previsión, el ahorro e inversiones que voluntariamente realiza la persona a fin de asegurarse un ingreso independiente del que le proporciona su trabajo o los seguros sociales.

Este es el sentido de un sistema de previsión eficaz, como el desarrollado con éxito por la Socialdemocracia en diversos países europeos, combinando los beneficios de la solidaridad y distributividad, con los de la capitalización individual. En cambio, es a todas luces absurdo pretender cubrir un riesgo mediante la asunción de otro riesgo, situación que caracteriza al actual sistema previsional chileno, que se basa en inversiones en bienes de valor fluctuante, manipulable, y poco seguros, como son las acciones, según aprendieron tantos inversionistas en fondos mutuos.

El sistema de previsión, en su parte social, es responsabilidad del estado, y en la parte privada puede ser administrado por las AFP y las Isapres, que si bien deben ser controladas por el estado, a fin de proteger los intereses del individuo, no deben contar con su garantía, por la misma razón que tampoco se garantiza la capitalización voluntaria.

Los méritos del sistema de previsión impuesto por las Fuerzas Armadas son tan dudosos, que ellas mismas prefirieron mantenerse dentro del vilipendiado antiguo sistema, lo que les ha permitido erigirse en una casta privilegiada, en la cual las nivelaciones se hacen hacia arriba, mientras para el resto de los chilenos se hacen hacia abajo, a pesar de que es su esfuerzo el que hace todo posible.

Consecuente además con un modelo económico en el cual las utilidades son privadas y las pérdidas son públicas, se llega al absurdo de permitir que en el sistema previsional del estado prácticamente impongan sólo quienes perciben los menores ingresos, y que por su situación socioeconómica deprimida, y su mayor número de dependientes, requieren de un mayor número de prestaciones. En cambio, los imponentes de mayores ingresos, "más rentables", se reservan para el sistema de previsión privado.

Esta situación, unida a la obligación que tiene el estado de devolver fondos previsionales que son propiedad de los imponentes, más los compromisos que contrajo como el mayor empleador del país, son maliosamente presentados como "gasto social".

Lincoln decía que no se puede engañar a todos todo el tiempo. Por ello se observa una creciente presión para obligar al régimen a corregir los múltiples errores que caracterizan al sistema de previsión vigente, que constituye una verdadera burla para la mayor parte de los chilenos. ●



Luis Pareto, presidente de la Cámara de Diputados al momento del golpe de estado de 1973.

UN GOL ENTRE POSTE Y ARQUERO

- **Sorprendidos por la inminencia del encuentro, los funcionarios del régimen no supieron cómo impedirlo.**
- **Entrevista a Luis Pareto, presidente del Comité Organizador y presidente de la Cámara de Diputados al 11 de septiembre de 1973.**

A la inversa de lo que ocurrió con la epopéyica cabalgata de Mío Cid, la Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile, oportuna iniciativa de la Sala de ex Parlamentarios de la Alianza Democrática, causó estragos aún antes de su inauguración, prevista para este lunes. Desde luego, si el certamen adquiere la notabilidad que promete, la cuenta la pagará el Canciller Jaime del Valle. En primer término, porque su opinión, en el sentido de que "no veía inconveniente" para la realización del encuentro, descolocó y maniató a aquellos sectores en el interior del gobierno que hasta último momento se jugaron por impedirlo, incluidos Cuadra y el propio Pinochet. Y también porque la presencia de alrededor de 60 parlamentarios de 20 países, en momentos en que la escalada represiva del régimen alcanza su paroxismo, resultará muy, pero muy incómoda.

En todo caso, el bueno del canciller podrá argumentar en su defensa que el costo político de la eventual prohibición habría sido considerablemente mayor, dada la condición e investidura de los visitantes, y atendido el hecho de que traen la representación oficial de parlamentos de países con los que se mantienen relaciones diplomáticas. Además ¿cómo negar el permiso si hasta el propio George Busch, vicepresidente norteamericano, envió un cable de adhesión al encuentro? ¿Y qué pretexto podría haberse utilizado para negarle el permiso de ingreso a políticos de la talla de Carlos Andrés Pérez, ex Presidente venezolano; al presidente del Senado del Perú, Armando Villanueva; a Edison Otero, presidente del Senado argentino o al presidente de la Internacional Liberal, Carlos Bustillo? En verdad, la notificación que los organizadores dirigieron al gobierno, más que solicitud de permiso, atrapó a sus funcionarios en el antiguo dilema que se expresa en el refrán: "si me lo dejan me mata, si me lo quitan me muero". En un postrero intento de controlar la situación, el subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, convocó a su despacho a los miembros de la comisión organizadora, actitud que se ajusta a la ya clásica sentencia de Churchill: "demasiado poco, demasiado tarde".

AL PARLAMENTO LO QUE ES DEL PARLAMENTO

Anfitrión del encuentro, y presidente del Comité Organizador, es Luis Pareto, ex diputado democratacristiano por Santiago desde 1957 hasta 1973, en su condición de presidente de la Cámara de Diputados al momento del golpe militar que terminó con la democracia en el país.

Ardiente defensor de las potestades fiscalizadoras del Parlamento, a las que define como "un dique de contención contra los excesos de la función gubernativa", asegura que sin ellas es imposible hablar de Estado de Derecho o de régimen democrático. "Desde luego —añade— con un Parlamento en ejercicio, apenas una milésima parte de los abusos y atropellos contra los pobladores a los que hemos asistido en los últimos días, le habrían costado la destitución al Ministro del Interior. Con un Parlamento en funciones habría sido impensable el drama y la tragedia que hoy vive nuestro país".

Le atribuye especial trascendencia y significación al certamen que, salvo imprevistos de última hora, se iniciaba este lunes: "Nunca en estos últimos 13 años había llegado al país una delegación tan representativa de parlamentarios de América y Europa, libres de toda sospecha sobre su vocación democrática. La Asamblea será un escenario donde los hombres libres podrán conocer la historia de Chile bajo el autoritarismo, el presente de los que luchan por la democracia y el futuro de lo que debe ser el próximo parlamento democrático".

SOLIDARIDAD INTERNACIONAL CON LA DEMOCRACIA

—¿Por qué estimaron conveniente notificar al gobierno de la realización del encuentro, y no solicitar autorización para una reunión de índole política, tal como prescribe el Bando 43?

—"En primer lugar, porque estamos haciendo uso de un derecho que ningún bando puede prohibir. Si continuamente están visitando nuestro país delegaciones parlamentarias de los más diversos orígenes, no vemos qué impedimento puede existir para reunirnos con nuestros invitados, representantes oficiales de parlamentos de países con los que mantenemos relaciones diplomáticas. Además, a nuestro juicio no se trata de una reunión política. La definimos como un acto de solidaridad de los parlamentarios de países libres con la democracia chilena. Por último, el gobierno no puede atribuirnos intenciones sesgadas respecto a la composición y color político de los visitantes, por cuanto nuestra invitación fue dirigida a los parlamentos de cada país, los que designaron soberanamente a las delegaciones que nos visitan. En la mayoría de los casos, vienen representantes de gobierno y de oposición de cada país".

UNA MASCARADA PARLAMENTARIA

—¿Qué respuesta tiene usted a los anatemas contra la función parlamenta-

PARLAMENTARIA INTERNACIONAL

ría que frecuentemente enarbolan los epígonos del autoritarismo?

—"Ciertamente, todos los parlamentos son susceptibles de crítica porque, en tanto instituciones humanas, pueden tener imperfecciones. Pero el Parlamento chileno era uno de los más antiguos del mundo, y funcionó ininterrumpidamente, durante 160 años, hasta 1973. No sólo fue la piedra angular sobre la que se construyó nuestra tradición republicana, sino que su estructura y reglamentación constituyó un ejemplo y un modelo para muchos parlamentos extranjeros. Pero, a mi juicio, el aspecto más relevante de nuestro sistema parlamentario, es que reflejaba fielmente la opinión ciudadana y se sustentaba en el principio de la soberanía popular, algo que jamás podrán invocar esos críticos".



"El Parlamento es un dique de contención contra los excesos gubernativos".

—A partir de su larga experiencia como diputado ¿qué opina del sistema parlamentario establecido en la actual Constitución?

—"Es sencillamente inaceptable. Queremos un Parlamento con una Cámara y un Senado, dotados de todas las atribuciones y potestades que les son inherentes. No aceptamos ni aceptaremos jamás ni parlamentos designados ni parlamentarios por derecho propio o nominados por el gobierno. Para que un Parlamento sea legítimo, y represente eficazmente a la soberanía popular, sus componentes deben emanar de elecciones libres, secretas e informadas, como se usa en todo régimen que merezca el calificativo de democrático. Lo demás es patraña y contrabando de cuño autoritario".

—Pero para ese sistema parlamentario que usted visualiza, es necesario modificar la actual Constitución, a lo que el general Pinochet se opone tajantemente. ¿Cómo hacerlo cambiar de opinión?

—"Es obvio que para el Parlamento que queremos, es necesario modificar sustancialmente la actual Constitución. Al respecto, no me cabe la menor duda de que el instrumento más idóneo para lograrlo es la movilización social pacífica. Por eso, adhiero con todo entusiasmo a las propuestas contenidas en la Demanda de Chile, elaborada por la Asamblea de la Civilidad".

SIN SOBERANIA POPULAR NO HAY LEGITIMIDAD

—Y en tanto ex integrante de un parlamento de verdad ¿cuál es su opinión del curioso Poder Legislativo que actualmente dicta leyes en secreto, entre cuatro paredes?

—"Para mí, el actual Poder Legislativo, encarnado en la Junta de Gobierno, es un remedo, una mascarada, de la función parlamentaria. No sólo carece de solvencia y de representatividad popular, sino que desempeña funciones de gobierno, lo que contradice groseramente la indispensable independencia de un Poder Legislativo legítimamente constituido".

—¿Y qué opina de aquellas leyes dictadas con sorprendente premura, destinadas a encubrir presuntas responsabilidades penales de altos funcionarios del régimen, y que incluso se puede decir que llevan apellidos, como las leyes "Mendoza" y "Fontaine"?

—"Son precisamente esos excesos de la dictadura los que desvirtúan la esencia de la democracia. La legitimidad de las leyes proviene de la voluntad popular. No puede haber legitimidad legal sin respaldo de la soberanía popular. Y no puede haber soberanía popular si no es el conjunto de la ciudadanía el que decide a través del mecanismo electoral periódico".

—Por último, en términos hipotéticos, ¿qué modificaciones sugeriría usted para mejorar el funcionamiento de un Parlamento democrático?

—"Soy un convencido de que nuestro sistema parlamentario era idóneo y eficaz. Quizá se podrían modernizar y agilizar ciertos detalles de funcionamiento pero de carácter adjetivo y menor. Lo que a mi juicio jamás se podría cambiar es que un Parlamento, para ser realmente tal, debe ser íntegramente elegido por el pueblo de Chile".

J. M.



EL MUNDO CORRE POR AFRICA.

unicef

Domingo 25 de Mayo 10 hrs
Plaza Baquedano

SPORT AID

EL DEPORTE AYUDA A LOS NIÑOS DE AFRICA

DISTANCIA

7,2 Kms. (salida y llegada, Plaza Baquedano -Costanera).

LUGARES DE INSCRIPCION

Parque Arauco
Edificio Eurocentro
Sede C D Universidad Católica,
El Regidor 66

Bono de Inscripción $ 200

Las inscripciones se cerrarán Viernes 23 de Mayo a las 14 Hrs. impostergablemente el

Ayuda Participando

ORGANIZACION DEPORTIVA CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

PRODUCCION GENERAL Pro Inter

PATROCINA

HUELGA LEGAL:

VALENTIA Y DIGNIDAD

- **Elevada cesantía obliga a huelguistas y "rompehuelgas" a enfrentarse entre sí.**
- **Trabajadores de tres empresas declararon la huelga y enfrentan con valentía sus consecuencias.**

por José Ale

En los días en que hoy nos toca vivir, declarar la huelga en una fábrica les puede costar incluso la vida a los trabajadores. Si alguien no lo cree así, que se lo pregunte al huelguista Claudio Díaz, quien fue herido con una cortaplumas por un "krumiro" (rompehuelgas) de la industria "Dos en Uno", donde trabaja.

Su compañero de labores, Héctor Madrid, fue atropellado por un vehículo que ingresó violentamente al interior de la industria. Tuvo que ser llevado a un centro asistencial.

Estos son sólo dos botones de muestra. Hay muchos casos más de matonaje y provocaciones que sufren los trabajadores en el curso de sus huelgas legítimas.

Estos hechos de tensión agravan la situación del trabajador, ya menoscabada por la naturaleza misma del Plan Laboral del gobierno.

En innumerables ocasiones este plan ha sido denunciado como un instrumento que atenta contra los trabajadores. El miedo a perder el trabajo a través de las amenazas patronales y la inseguridad de encontrar otro, hace que la clase laborante evite declarar la huelga, cuando no llega a acuerdo con el empleador en la negociación colectiva.

VALENTIA

Sin embargo, pese a este clima amenazante, los trabajadores de tres industrias importantes en sus respectivos rubros han decidido la huelga, mostrando con ello gran valentía y dignidad.

Ellas son las empresas "Modas María Teresa Limitada", "Hollywood Textil" y la conocida empresa "Dos en Uno", del rubro alimentario.

"Modas María Teresa Ltda." confecciona prendas para los elegantes "Scala", "Trial" y "Schupper". La mayoría de sus trabajadores son mujeres. Están en huelga desde el 6 de mayo.

"Nuestra lucha es actualmente por lograr que la empresa otorgue la inamovilidad laboral, única forma de lograr que esta negociación no sea una farsa", manifestó el Comité de Huelga de los trabajadores de esa empresa, que agrupa a 56 personas, de las cuales 28 apoyaron la huelga.



En la empresa "Dos en Uno", 472 obreros de un total de 500, apoyan la huelga.



Representantes de "Modas María Teresa Limitada" exijen inamovilidad laboral.

MILLONARIA PUBLICIDAD

En la industria textil "Hollywood" no todo es de película. De eso están seguros sus trabajadores, de los cuales 81 votaron la huelga desde el 5 de mayo, de un total de 150 personas.

María Teresa Jiménez habló a nombre de estos últimos y denunció los gastos millonarios que hace la empresa en publicidad. Explicó que ésta confecciona los afamados trajes de baño "Catalina" y corsetería "Bien Jolie" y que, debido a esto, la empresa auspició el concurso "Miss Chile" con avisos publicitarios en la televisión, que costaron 202 mil pesos los 30 segundos, durante la transmisión del concurso mismo. Además, —dijo—, la empresa hizo gastos cuantiosos al pagar viajes, estadías, premios, etc.

Los huelguistas denunciaron que con sólo 2 minutos y 30 segundos de publicidad, se podría pagar lo que exigen los trabajadores durante un mes, incluido el reajuste del 100 por ciento del IPC.

ORGANIZACION: HERRAMIENTA FUNDAMENTAL

Como su nombre lo indica, en la empresa "Dos en Uno" hay dos mundo en uno. Por una parte, el de los empleadores, y por el otro, el de los trabajadores. Estos últimos votaron la huelga el 6 de mayo pasado. "Exigimos inamovilidad laboral; 50 por ciento de reajuste para nuestros bajos salarios, 50 por ciento de reajuste para los trabajadores del turno de noche y todas aquellas regalías como bonos de escolaridad, natalidad, carga familiar, etc.", explicó el presidente del sindicato de trabajadores de "Dos en Uno", Ramón Rojas.

"Que la huelga haya sido apoyada por 472 trabajadores de un total de 500 demuestra la tremenda disposición de estos para luchar por sus derechos", agregó Rojas.

Allí se denunció también que, mediante el D.L. 2758, la empresa contrató "rompehuelgas" que son introducidos a la fábrica en vehículos cerrados y protegidos por carabineros. Precisamente con estos rompehuelgas ocurrieron los incidentes que inician esta crónica. Rojas denunció que estos "krumiros" no cumplen las disposiciones sanitarias mínimas y que esto significa un grave riesgo para el público consumidor.

"Frente a todo esto, consideramos de suma importancia la reciente formación de nuestro sindicato. Creemos que es una herramienta fundamental de los trabajadores para defender sus legítimos derechos", dijo Rojas.

LA VERDAD DE LA VICARIA

- **El proceso contra los presuntos culpables de la muerte del carabinero Vásquez Tobar se ha transformado en un juicio a la Vicaría de la Solidaridad.**
- **En la práctica, los dos funcionarios incomunicados hasta el cierre de esta edición no han tenido derecho a defensa.**
- **Ambrosio Rodríguez sólo sabe preguntar. Pero no responde al Departamento Jurídico de la Institución.**

por Eugenio González
y Marcia Pineda

"No puedo molestar dos veces al fiscal", le respondió un oficial de la Secretaría del Juzgado Militar al abogado Roberto Garretón, cuando quiso presentar un segundo escrito en defensa de su colega Gustavo Villalobos, detenido e incomunicado durante diez días junto al médico Ramiro Olivares, ambos funcionarios de la Vicaría de la Solidaridad.

No es la primera ni la única irregularidad del proceso que investiga el fiscal Fernando Torres –un teniente coronel funcionario del edificio Diego Portales– relacionado con el asalto a una panadería y el asesinato del carabinero Miguel Vásquez Tobar, el 28 de abril pasado.

Para la defensa de los profesionales, el fiscal ha sido inubicable. Sólo el sábado 10 de mayo los recibió durante cinco escasos minutos y desde ahí, nunca más. Tampoco han podido conversar con sus defendidos. Existe una incomunicación absoluta, negándoseles un derecho estipulado en el Código de Procedimiento Penal. Su artículo 303 señala: "El incomunicado podrá conferenciar con su abogado en presencia del juez a objeto de obtener medidas para hacer cesar la incomunicación". Y así se lo pidieron al juez, quien respondió: "No ha lugar". Sin explicaciones.

Más aún, el equipo jurídico de la Vicaría de la Solidaridad teme que esta ya larga incomunicación, se prolongue aún más. No sería la primera vez que sucede. "Nosotros –señala el abogado Alejandro González– hemos tenido más de un caso. Son incomunicaciones muy prolongadas porque se la levantan, teóricamente quedan en libre plática y al día siguiente se la renuevan con el pretexto de que han surgido nuevas diligencias que lo hacen necesario".



Los abogados de Gustavo Villalobos y Ramiro Olivares se han estrellado contra un muro de silencio y de indiferencia en la Fiscalía Militar.

Por eso cuando se escuchan los emplazamientos que hace el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, se publicitan documentos que son secreto del sumario, se les niega el derecho a la defensa a los incomunicados y los abogados tratan inútilmente de comunicarse con el fiscal, pareciera que

Abogado Ambrosio Rodríguez, del Ministerio del Interior. ¿Cuándo le responderá al Jefe del Departamento Jurídico de la Vicaría de la Solidaridad?



es la Vicaría de la Solidaridad la que está en el banquillo de los acusados y no los presuntos culpables del asalto, todos ellos detenidos, incluyendo al herido a bala Hugo Gómez Peña. El énfasis del abogado Ambrosio Rodríguez es claro.

AYUDANTE DE "MILICIAS PRIVADAS"

El absurdo llega a lo increíble en este caso. Porque sucede que el abogado Villalobos y los médicos Olivares, Reyes y Rojas cumplieron con algo que para ellos es parte de su vida: proteger y salvar vidas humanas. Sin embargo, han sido declarados reos en base al artículo octavo de la Ley de Control de Armas. "Este artículo –dice el jefe del Departamento Jurídico de la Vicaría, Alejandro González– contiene varios verbos: sanciona el organizar, pertenecer, financiar, dotar, ayudar, instruir, incitar o inducir a la creación y funcionamiento de milicias privadas, grupos de combate o partidas militarmente organizadas. De todos estos verbos –añade– el único que podría servir de inculpamiento a la encargatoria de reo, es el verbo ayudar. A mi juicio, tampoco. Porque la intervención de nuestros funcionarios ha sido netamente profesional, orientada a una

persona determinada. En ningún caso puede decirse aquí que se ha ayudado a la creación y al funcionamiento de estos grupos de combate. Por ello creemos que la encargatoria de reo carece de todo sustento jurídico".

Consultado sobre la suerte que les espera a Villalobos y a Olivares, este hombre de leyes no es optimista. Aunque tiene confianza en que finalmente se va a imponer la justicia, "con la falta de vigencia del Estado de Derecho en Chile, con la falta de independencia particularmente de los tribunales militares, indudablemente que puede mantenerse la situación injusta y arbitraria en que se encuentran" Añade que han atendido cientos de casos de personas injustamente acusadas a quienes, al cabo del tiempo, se las exonera de toda responsabilidad en los hechos por los cuales fueron acusadas. (Ver recuadro). Sin embargo, han debido soportar meses o años de cárcel. "De tal manera que no hay ninguna razón para ser optimistas. Tenemos confianza y deseamos que no ocurra en esta oportunidad, pero esa es la situación que vive el país y nosotros no somos una excepción".

SIN RESPUESTA

Cada uno de los emplazamientos hechos por el abogado Rodríguez han sido contestados por la Vicaría de la Solidaridad. Su verdad ha sido prohibida en algunos medios de comunicación. Nada tienen que ocultar. Y eso lo sabe la jerarquía eclesiástica y el Cardenal Juan Francisco Fresno, que en dos oportunidades ha visitado sus dependencias, en una actitud de abierto apoyo a los funcionarios de esa institución.

Rodríguez preguntó la última vez "¿por qué razón y en qué circunstancias se envió a Francisco Alberto Escobar el día 7 de septiembre de 1984 a la clínica Chiloé? Y "si sabían que estaba herido a bala". Por cierto conocían su estado, y probablemente el abogado defensor del Ministerio del Interior también. Porque Escobar fue herido a bala el 4 de septiembre de 1984 en la población La Victoria, el mismo día que fueron asesinados el padre André Jarlan y el poblador Hernán Barrales. Debido a que la población estaba cercada por Carabineros —era día de protesta— el herido fue atendido en la misma población por un médico. Y tres días después, acudió en busca de ayuda a la Vicaría. Operación de rutina fue el resto. No hay misterio.

Pero lo que sí no tiene respuesta aún es el requerimiento hecho por el jefe de los abogados de la Vicaría al Ministerio del Interior el 10 de mayo pasado. Formalmente pidió un encuentro en presencia de la prensa nacional e internacional, entre un representante de esa Secretaría de Estado y uno de la Vicaría, en el que se formulen y se respondan, derechamente todas las preguntas relativas a la situación de derechos humanos que preocupan al país. ¿Cuándo responderá Ambrosio Rodríguez? ●

LA FERIA

PRESENTA

"EL CRIMEN DE LOS GRANITOS DE PIMIENTA Y OTROS CUENTOS"

CON

JAIME VADELL
SUSANA BOMCHIL
PACHY TORREBLANCA
ALDO BERNALES
MARCIAL EDWARDS

VESTUARIO: MARCO CORREA

Jueves 20 hrs. $ 300
Viernes 22:30 hrs. $ 350.
Sábado 20-22 hrs. $ 350
Domingo 20 hrs. $ 350
Est. $ 150
Crucero Exeter 0250
(Barrio Bellavista)
Reservas 377371



Alejandro González, jefe del Departamento Jurídico de la Vicaría.

—¿A qué atribuye Ud., abogado González, que el gobierno haya dado una cobertura tan grande a este caso?

"Exclusivamente a que estamos en presencia de un montaje publicitario en el que se recurre a todos los medios. El más grave es la violación de las normas sobre secreto del sumario. El Ministerio del Interior hasta el día sábado 10, por lo menos, no tenía conocimiento. Sin embargo, Ambrosio Rodríguez, en su emplazamiento del día viernes, revela un conocimiento claro del mismo. Ha tenido la desfachatez de exhibir ante cámaras de televisión, el martes pasado, piezas propias del sumario".

—¿Eso se contrapone a la ética profesional?

"Es una falta gravísima. Porque aun cuando tuviera conocimiento del sumario, éste es exclusivamente con el objeto de colaborar en el esclarecimiento de las situaciones investigadas, pero no lo autoriza para hacerlo público. Aquí hay ciertamente una operación clandestina que les ha permitido tomar conocimiento del sumario".

—¿La Vicaría ha pedido tomar conocimiento?

ABOGADO ALEJANDRO GONZALEZ, JEFE DEL DEPTO. JURIDICO:

"Es una maniobra"

A Alejandro González Poblete, jefe del Departamento Jurídico de la Vicaría de la Solidaridad, no le cabe duda de que el gobierno "ha montado una campaña publicitaria, una maniobra, con el objeto de desinformar a la opinión pública, de tergiversar la verdad y de deformar la imagen externa e interna que se tiene de la Vicaría".

Para nadie es un misterio, y menos para el gobierno, que la Vicaría junto con prestar atención jurídica también entrega ayuda médica a través de colaboradores privados. Por eso llama poderosamente la atención que, a raíz de la atención médica y posterior detención de Hugo Gómez Peña, el Ministerio del Interior haya montado un verdadero show por un hecho que podría ser calificado de rutinario en el quehacer de la Vicaría.

"Hasta el momento no lo hemos pedido porque pensamos que es inútil. Nuestra experiencia de estos años nos indica que no lo darían".

—¿También sería parte de la campaña la prohibición de informar?

"Exacto. El emplazamiento de Rodríguez apareció el viernes y la prohibición se decreta el sábado. Es mucha coincidencia ¿no? Quedamos sin cobertura para responder.

—Ud. como responsable del equipo jurídico de la Vicaría, ¿podría también ser detenido?

"Creo que en Chile todos estamos en libertad porque el gobierno no quiere detenernos. No sólo yo, sino cualquier persona corre el mismo riesgo. Estamos con permiso en libertad".

—¿Y está Ud. dispuesto a asumir los riesgos que eso significa?

"Naturalmente. Estamos comprometidos con una tarea de defensa de los derechos humanos y no vamos a cambiar nuestra decisión. Y eso no es lo más grave que nos ha ocurrido. El año pasado asesinaron a José Manuel Parada, trabajador de este departamento jurídico y vale la pena recordar este doble estándar del que se ha quejado durante tanto tiempo el gobierno. Hay una enorme diferencia en la investigación de situaciones criminales cuando éstas afectan a miembros de seguridad, Fuerzas Armadas o Carabineros y cuando afectan a opositores políticos. Los allanamientos masivos a poblaciones... ¿cuándo se vieron en el asesinato de Tucapel Jiménez o para contribuir eficazmente a la investigación judicial en el secuestro de la AGECH y el triple degollamiento de marzo del año pasado? En tantos otros crímenes de opositores, nunca se ha visto la decisión de descubrir la verdad que estamos apreciando hoy y que llega a extremos francamente ilegales como los allanamientos masivos a poblaciones, diligencia que sólo puede ser decretada judicialmente contra viviendas específicamente determinadas y no en forma generalizada".

—¿Qué contestaría a Ambrosio Rodríguez que dijo que la Vicaría no es la primera vez que entorpece la acción de la justicia?

"Que eso es un falsedad. Por el contrario, nuestra disposición permanente es la de colaborar. En todos los casos que hemos atendido, ese ha sido nuestro objetivo. Actuamos como denunciantes, defendiendo a las personas para que se esclarezca la verdad, su inocencia y, cuando han sido víctimas de un atentado, se descubra quienes son los culpables". ●

CASO DE ANA FLORES:

Una falsa acusación

Los abusos cometidos por el gobierno invocando la Ley Antiterrorista y la Ley sobre Control de Armas, suman miles.

Casi a diario es posible ver, leer y escuchar en la prensa uniformada la detención de diversas personas como autoras de delitos terroristas. Lo que nunca se publica, o si se hace, es en un par de líneas, es la libertad incondicional que obtienen después de acreditar su absoluta inocencia en los procesos que se les instruyen.

Basta señalar que sólo en lo que va corrido del año, suman más de 150 los casos denunciados en la Vicaría de la Solidaridad, entre ellos, la acusación del Ministerio del Interior contra más de 40 estudiantes de Ingeniería después del allanamiento del 17 de abril pasado.

Pero uno de los casos más dramáticos es el ocurrido a una joven de 18 años, hace ya casi dos años:

Ana Alejandra Flores Lara fue detenida en la madrugada del 31 de julio de 1984, junto a 21 jóvenes más. Los arrestos fueron practicados por carabineros en traje de campaña y civiles que cubrían sus rostros con gorros pasamontañas. Sacaron a golpes a los afectados y allanaron violentamente sus inmuebles.

Los aprehensores actuaron en virtud de una orden amplia emanada de la Tercera Fiscalía Militar, tribunal que investigaba la muerte del teniente de Carabineros Julio Alberto Allende, ocurrida el 27 de julio en Pudahuel.

Los 22 afectados fueron conducidos en variados vehículos a la 3a, 6a y 18a Comisaría de Carabineros e interrogados por civiles y uniformados sobre sus actividades personales, presunta militancia política y, principalmente, sobre la muerte del teniente Allende.

Antes del quinto día de detención, Ana Flores y 17 jóvenes fueron dejados en libertad, sin cargo alguno.

Pero días más tarde, el 3 de agosto, es nuevamente detenida en condiciones similares a la anterior. Carabineros y civiles que se movilizaban en los vehículos patentes AYG-144 y DIC-523, la condujeron a un recinto que no pudo identificar y la interrogaron sobre la muerte del teniente de Carabineros, siendo amenazada en varias oportunidades con aplicarle corriente y violentarla sexualmente.

El 4 de agosto fue llevada a la 6a. Comisaría y —previo examen médico— obligada a firmar un papel que decía "sin lesiones". El 9 de agosto fue conducida por dos civiles a un recinto secreto y conminada, bajo presión, a firmar una declaración que no le permitieron leer. Ese mismo día fue trasladada a la 18a. Comisaría y desde allí, junto a otros detenidos, fue puesta a disposición de la Tercera Fiscalía Militar.

Después de prestar declaración, fue remitida a la Cárcel de San Miguel, incomunicada.

Finalmente, el 14 de agosto, es nuevamente dejada en libertad incondicional.

En el intertanto, con un daño imposible de reparar, la prensa oficialista sindicaba a la joven como autora del asesinato del teniente Allende:

"DETENIDA MUJER IMPLICADA EN MUERTE DE TENIENTE DE CARABINEROS", titulaba el 6 de agosto el diario El Mercurio. "Alejandra Flores Lara, soltera, 19 años, vive en la Comuna de Pudahuel. De acuerdo a los antecedentes recogidos por la policía uniformada ha participado en actos de violencia registrados en dicha zona. La noche que mataron al oficial, ella disparó contra los uniformados".

Por su parte, el diario La Tercera del 11 de agosto, señalaba en su titular de primera página:

"INCOMUNICADOS POR CRIMEN DEL TENIENTE". Y en páginas interiores, "El fiscal subrogante, Renato Gómez, dio a conocer que los aprehendidos Roberto Gálvez Chacano, Ana Flores Lara y Claudio Gómez Jaque, los tres de 18 años, están sindicados de haber participado en los hechos que culminaron con la muerte del oficial".

Con posterioridad, la información fue escueta: "Sin autores la muerte del teniente Allende". (La Tercera, 18 de agosto). ●

Fallo en conciencia del Colegio Médico

MEDICOS TORTURADORES

- **Tres médicos culpables de participar en torturas al servicio de la CNI. Por lo menos otros cinco están siendo investigados.**
- **Durante más de un año, el Consejo General de la Orden estudió, analizó y escuchó la defensa de los inculpados. Su participación en la muerte del profesor Federico Alvarez Santibáñez quedó demostrada.**

por Marcia Pineda.

Serios, dispuestos a escuchar, los consejeros del Colegio Médico de Chile esperaban en torno a la gran mesa de reuniones de las oficinas del quinto piso de la sede ubicada en calle Esmeralda de la capital. Ese día habían citado al doctor Luis Lozada Fuenzalida. Querían conocer sus explicaciones, su versión de los hechos. Porque la acusación de que era objeto era demasiado grave, difícil de creer: se le había sindicado como torturador. O cómplice, que es lo mismo.

Otros dos facultativos –Camilo Azar Saba y Manfred Enrique Jurgensen Caesar– también eran objeto de la misma investigación y en otra oportunidad harían sus descargos.

De pronto, las oficinas se llenaron de personajes extraños. Y entre ellos emergió el doctor Lozada. Fue hacia los consejeros que, sorprendidos por ese verdadero operativo, esperaban en silencio la versión de su colega acusado de torturador. "Todo es falso" fue lo único que dijo. Y procedió a retirarse en medio de sus guardaespaldas. Nunca más respondió a las citaciones de los dirigentes de su Colegio, donde exactamente hasta el 6 de mayo de 1986, tenía la inscripción número 8675.

- **El martes 6 de mayo dos de ellos fueron expulsados del Colegio Médico. Un tercero fue suspendido por seis meses. Aparecen involucrados en torturas, apremios ilegítimos y negligencia en la atención profesional.**
- **Uno de los facultativos acusados concurrió sólo a la primera citación del Consejo General, acompañado de un grupo de sujetos que invadió el recinto.**

La noche de ese día los miembros del Consejo fallaron en conciencia la sentencia en contra de tres médicos involucrados en torturas, apremios ilegítimos y negligencia en la atención profesional en el caso del profesor Federico Alvarez Santibáñez, quien murió –producto de las torturas– el 21 de agosto de 1979. Había permanecido cinco días en dependencias de la Central Nacional de Informaciones (CNI).

Y desde ese momento los doctores Lozada Fuenzalida y Jurgensen Caesar fueron borrados de los registros de la Orden. El médico Camilo Azar sólo fue suspendido por un período de seis meses. Había, en este caso, atenuantes, que el abogado que lo defendió ante el Consejo hizo notar. No tuvo la misma suerte el defensor de Jurgensen. En la vista del fiscal del Colegio quedó claramente establecida la responsabilidad de éste y de Lozada en la muerte del profesor: omitieron datos clínicos indesmentibles, que comprobaban que Alvarez Santibáñez había sido sometido a torturas. Es más, se comprobó que ambos facultativos examinaron al detenido mientras seguía siendo sometido a apremios ilegítimos.

En el caso del doctor Azar, se comprobó que tuvo sólo la responsabilidad de examinar a Alvarez Santibáñez en el mismo recinto de detención antes de haberle aplicado torturas.

Lozada, Jurgensen y Azar pertenecían a la Central Nacional de Informaciones. Hoy se sabe que los dos últimos renunciaron. Del primero, no se tiene información.



Profesores Federico Alvarez Santibáñez, muerto en 1979 víctima de la tortura.

LA PARTICIPACION

Durante muchos años en distintos organismos de derechos humanos quedaron archivadas las declaraciones de cientos de personas detenidas por organismos de seguridad. El común denominador eran las torturas. Pero también había otro: muchos de ellos señalaron haber sido examinados por médicos antes, durante y después de los tormentos. Nunca hubo pruebas. Sólo la palabra de las víctimas.

Sin embargo, la investigación realizada por el magistrado Alberto Chaigneau del Campo, Ministro en Visita designado –a solicitud del gobierno– para esclarecer los hechos en torno a la muerte del profesor, y que se declaró incompetente luego de encontrar entre los inculpados personas con fuero militar, entregó las pruebas concretas en torno a la participación de médicos en estos actos reñidos con la ética profesional.

Federico Alvarez fue detenido, junto a Raúl López Peralta, el 15 de agosto de 1979, por personal de la Novena Comisaría de Carabineros. Distribuían propaganda del MIR en las cercanías del puente Manuel Rodríguez. Horas después, ambos fueron retirados del recinto policial por un funcionario de la CNI que se identificó como Jorge Jiménez García. En realidad, era el teniente de Ejército Eduardo Ojeda Bernnet. Los condujo a un recinto secreto de detención. Después de cinco días, pasaron a la fiscalía militar. Alvarez Santibáñez iba en estado agónico. Dado su lamentable estado, el fiscal recomendó trasladarlo de inmediato al hospital de la Penitenciaría. Y desde allí lo remitieron a la Posta Central, donde falleció pocas horas después. El diagnóstico no dejaba lugar a dudas: presentaba fracturas costales múltiples, tórax volante, equimosis en todo el cuerpo, quemaduras de cigarrillos en los órganos genitales, e insuficiencia respiratoria, lo que lo llevó finalmente a la muerte.



"PERTENEZCO A LA CNI"

Un certificado, extendido por el doctor Lozada Fuenzalida, fue atentamente leído por los miembros del Consejo General del Colegio Médico. Un día antes de que falleciera el profesor y cinco días después de haber estado en dependencias secretas, el 20 de agosto de 1979, Lozada certifica: "El médico que suscribe certifica haber examinado profesionalmente a Federico Alvarez Santibáñez, C. I. 4.646.500-8, encontrándose en buenas condiciones de salud no presentando lesiones de ningún tipo". Este documento consta a fojas 94 del proceso causa rol número 691-79.

En la misma causa, a fojas 18, aparece la declaración del médico de la Asistencia Pública Raúl Feliú que contradice –por decir lo menos– la aseveración de Lozada: "Presentaba además lesiones de quemadura eléctrica en ambos pliegues inguinales y ambas axilas. Encontramos además quemaduras redondeadas, típicas de cigarrillos, en las piernas y en la base del glande".

Y sin embargo, el facultativo en cuestión insiste en su diagnóstico. El 29 de agosto prestó declaración judicial ante el magistrado. "Pertenezco al servicio médico de la Central Nacional de Informaciones, donde cumplo mis labores atendiendo al personal y de examinar la entrada y salida de los detenidos por esta institución...".

Relata más adelante su examen al profesor Alvarez Santibáñez: "Le pregunté cómo había estado la alimentación, si tenía algún dolor. Lo apreté por todas partes, le examiné el abdomen y no pude constatar, tal como dejé constancia en el certificado que acabo de reconocer, ningún tipo de lesión y su estado físico me pareció absolutamente normal. Me demoré en el examen alrededor de 20 minutos. Lo practiqué a las 9 de la mañana del día 20 y también le examiné pulmones y corazón". Y agregó: "No me puedo explicar las razones por las cuales este individuo falleció a las pocas horas de no haber constatado lesión alguna en él. Dejo constancia de que mi examen fue hecho a conciencia y en forma rigurosa".

Tampoco se lo podía explicar el doctor Gastón Guiressi, quien recibió al profesor en estado agónico en la Posta Central: "Venía críticamente grave, respirando con dificultad. Venía pálido, angustiado, sudoroso, en mal estado nutritivo. Lesiones externas tenía de la cabeza a los pies. Presentaba una herida en el cráneo (mancha coloreada en la piel), equimosis en la frente, cara, región peviana y extremidades superiores e inferiores. Quemaduras tenía en los genitales y en las piernas. Tenía tórax volante producido por fracturas costales o externales".

Para los consejeros de la Orden quedaba todo claro. Y de ahí la decisión de expulsar al doctor Lozada del Colegio Médico. No había atenuantes, no había justificaciones.

SOLO LE DOLIA LA "GUATA"

Como tampoco las había en la participación que le cupo al doctor Jurgensen, cuyo número de registro en el Colegio Médico –el 7357-1– también fue borrado en este mes.

MEDICOS TORTURADORES

Este cirujano, funcionario del Hospital de la Fuerza Aérea, declaró en la investigación judicial: "Efectivamente, el 18 del mes pasado (es decir, dos días después de la detención de Alvarez Santibáñez) fui llamado a la unidad de donde soy médico del personal, a fin de atender a un detenido que, según me dijeron, se había sentido mal. Me dirigí a la unidad y aproximadamente a las 18.30 horas examiné a un detenido bajo, delgado, moreno, de pelo oscuro, a quien no le pregunté el nombre. Como se trataba de un cuadro médico y no de traumatismo o lesiones, y como no era un ingreso o egreso, no tuve que firmar ningún papel ni dejar constancia alguna de esto. En este entendido, mi examen se circunscribió a lo que el mismo detenido me dijo y que era que le dolía la guata, de tal manera que no hice otro examen físico de otras partes del cuerpo, ni me preocupé de ver si tenía otras lesiones. El examen consistió en examinar abdomen, tórax, pulmones y corazón (...) Le receté clorpromacina, para precaver la posibilidad de vómitos y porque tiene un efecto tranquilizante, pues el paciente se veía muy nervioso y angustiado. También le dejé atropina para el dolor".

Nada más. ¿Problemas de conciencia? Por lo que se concluye de sus declaraciones, ninguno. Y menos recordó el doctor Jurgensen, que hoy atiende en la Posta número Cuatro, ubicada en Villaseca, al llegar a Irarrázaval, lo que la Asamblea Médica Mundial acordó en Tokio, en octubre de 1975. Son normas directivas para médicos con respecto a la tortura y otros tratos crueles, inhumanos o degradantes, o castigos impuestos sobre personas detenidas o encarceladas. Entre otras cosas dice que "un médico debe tener completa libertad clínica para decidir el tipo de atención médica de un individuo por quien él o ella es responsable. El rol fundamental del médico es aliviar el sufrimiento del ser humano sin que ningún motivo, ya sea personal, colectivo o político, lo separe de este noble objetivo".

UN AMANTE DEL TENIS

Sábado a sábado, el doctor Camilo Azar Saba asiste al Club de Campo del Colegio Médico. Le apasiona el tenis. Cuando no tenía turnos en el Hospital de la FACH, o en la CNI no requerían su presencia, este traumatólogo acudía a las canchas del club. Es probable que, por lo menos durante seis meses, no pueda hacerlo. Ese fue el tiempo de suspensión que el Consejo General acordó como sanción por su responsabilidad en el caso de Alvarez Santibáñez.

Camilo Azar, quien trabaja en la actualidad en la Clínica Las Lilas, declaró en el proceso pertenecer al servicio médico de la CNI trabajando fundamentalmente en la atención médica del personal y familiares de ese organismo de seguridad.

Explicó que "al ingresar Alvarez Santibáñez procedí, como se hace habitualmente con todos los detenidos que ingresan, a practicarle un riguroso examen físico. Para ello se desnudó al paciente y pude notar que presentaba dos heridas contuso-cortantes en el cuero cabelludo (...) No había en el resto del cuerpo ninguna otra cosa que me llamara la atención. Tampoco había señales de haber sangramiento ni por las narices, ni por la boca. Esta es la única vez que vi a Alvarez Santibáñez y no se me volvió a llamar para prestarle atención médica posterior".



OTRAS IRREGULARIDADES

Pero no sólo quedó demostrada la responsabilidad y la trasgresión a los principios éticos de estos médicos en la investigación que durante un año hicieron los miembros del Consejo General de la Orden.

Varias otras irregularidades quedaron al descubierto en el sumario. Entre ellas, aquélla que inculpa al doctor Exequiel Jiménez Ferry, anátomo-patólogo del Instituto Médico Legal. Según se nos señaló, los resultados de su protocolo de autopsia se contradicen con el cuadro clínico que llevó a la muerte al profesor Alvarez. En dicho documento se establece que las causas de muerte fueron múltiples: "a ello contribuyó la fractura craneal, la aspiración de sangre, la anemia, la bronconeumonía y, al final, la aspiración de vómitos". Omitió todo aquello que habían comprobado los médicos de la Posta Central. Sólo un informe complementario del doctor Flavio Larenas especificó parte de ese protocolo de autopsia: "por sus características, la fractura de cráneo corresponde a la mira de un cañón de arma".

Ni las fracturas múltiples, ni el tórax volante, ni las esquimosis en todo el cuerpo, ni las quemaduras de cigarrillos aparecieron en el informe del doctor Jiménez Ferry.

Tales con los hechos. Las sanciones son sólo morales. Las expulsiones no significan que los médicos no puedan seguir ejerciendo profesionalmente. Ningún Colegio Profesional hoy día tiene facultades como para velar y controlar el ejercicio de la profesión.

Hoy, tres médicos están detenidos acusados de "ayudar, dotar, instruir, incitar o inducir a la creación de funcionamiento de milicias privadas, grupos de combate o partidas militarmente organizadas..." Todo ello por el supuesto delito de haber atendido a un herido a bala que llegó pidiendo ayuda a la Vicaría de la Solidaridad. Estaban salvando una vida. Y eso les significó largos días de incomunicación, y una campaña de desprestigio sistemática. El Colegio Médico y muchas otras instituciones –entre ellas la Iglesia Católica– les han entregado todo su apoyo.

No podrán contar con ese respaldo los médicos involucrados en la muerte de un ser humano. Ni tampoco aquéllos que hoy día en un número no inferior a cinco, están siendo investigados por su participación en casos de tortura en las oficinas del quinto piso del Colegio Médico. ●

AMNISTIA INTERNACIONAL MANIFIESTA

PREOCUPACION POR PRESOS POLITICOS

El organismo internacional elaboró un informe que denuncia la campaña de malos tratos y hostigamientos emprendida por las autoridades carcelarias durante el año pasado.

El grave deterioro observado en las condiciones de los presos políticos durante 1985, es un tema que no sólo preocupa a las organizaciones eclesiásticas y de derechos humanos chilenas.

Amnistía Internacional acaba de entregar a consideración de la opinión pública mundial, el informe "Chile: Condiciones Penitenciarias" que reseña, de acuerdo a la información de que dispone el organismo internacional, la existencia de una pauta de hostigamiento y malos tratos dirigidos contra los presos políticos. Estos se traducen en castigos arbitrarios, palizas y confinamientos en celdas de castigo; traslados repentinos a otras prisiones; participación de fuerzas de seguridad en la inflicción de palizas y otros incidentes habidos en las cárceles; falta de protección contra las agresiones de los reos comunes; incursiones violentas en las celdas con destrucción de las propiedades de los reclusos y grave insuficiencia de atenciones médica y odontológica. También denuncia el hostigamiento e intimidación de que son objeto los familiares de los presos políticos.

PREOCUPACION POR TORTURAS

La mayoría de los más de trescientos presos políticos son juzgados por tribunales militares por delitos contemplados en las leyes de Control de Armas, Antiterrorista y de Seguridad Interior del Estado. "Amnistía Internacional –dice el informe– siente preocupación porque muchos de ellos fueron torturados por las fuerzas de seguridad antes de ser trasladados a prisión, y porque se obtuvieron, en numerosos casos bajo coacción, declaraciones autoinculpatorias".

El organismo internacional celebra la resolución de enero del presente año de la Corte Suprema que acogió tres peticiones hechas por los presos políticos en octubre del año pasado: aceleración de los juicios, de las investigaciones sobre denuncias de tortura y la adopción de medidas necesarias con respecto a peticiones de tratamientos médicos y odontológicos. Asimismo, manifiesta su preocupación porque en otras ocasiones se han ignorado las resoluciones de la Corte Suprema, y "pide al Ministerio de Justicia que dé inmediatamente los pasos necesarios para garantizar que los respectivos tribunales y autoridades penitenciarias cumplan las instrucciones".



Uno de los problemas que más preocupa a Amnistía Internacional es la deficiencia observada en las atenciones médicas y dentales, hecho que se produce por la negativa de la autorización pertinente para interconsultas. Como la infraestructura hospitalaria al interior de los penales es deplorable, los reclusos se ven en la obligación de recurrir a otros centros externos, para lo cual deben pedir un permiso especial al juez instructor de su causa, generalmente un fiscal militar. Este trámite dura la mayoría de las veces varios meses. Una vez concedido y con la hora ya solicitada, las autoridades carcelarias se han negado a trasladar al recluso aduciendo falta de personal para custodiarlo.

Muchos de los presos políticos heridos, principalmente de la Penitenciaría de Santiago después de la encerrona que el gobierno calificó como "intento de fuga" en octubre del año pasado, recibieron tratamiento médico insuficiente y a destiempo. Es el caso de Carlos Araneda, a quien no se le extirpó una bala alojada en la pierna hasta transcurridas varias semanas, lo que le produjo una infección grave.

El informe destaca que los Colegios Médico y de Dentistas de Chile han ofrecido en innumerables oportunidades atención y tratamiento gratuito, pero sus buenas intenciones se han estrellado con la negativa de las autoridades, y los intentos por reunirse con los colegas responsables al interior de las cárceles han sido infructuosos. Amnistía Internacional cree "que el gobierno chileno debe reconsiderar seriamente las propuestas presentadas por organizaciones profesionales de carácter privado, con el fin de facilitar las mejoras necesarias".

En relación al hostigamiento y malos tratos, se denuncia las golpizas individuales o colectivas que deben soportar cada cierto tiempo los presos políticos. En ellas, se ha observado la presencia ilegal de miembros de fuerzas de seguridad en los centros penitenciarios. Citan el caso de Carlos Escala, a quien intentaron esposar e interrogar tres personas de civil en la Penitenciaría de Santiago, y el de Guillermo Ossandón, que fue interrogado a la fuerza por dos civiles que dijeron ser funcionarios judiciales.

Amnistía Internacional reitera que continuará abogando por la desmedrada situación que viven los presos políticos chilenos porque ella "ofende los sentimientos básicos de justicia y humanidad".

E.G.

DISTENSION PERUANO–CHILENA:

DES-ARME ¿CONTRA QUIEN?

Como lo han dejado en evidencia los allanamientos y detenciones de pobladores que se han venido registrando desde el pasado día 29 de abril, el Ejército ha concentrado un número creciente de tropas en los principales centros urbanos de Chile. Su misión es obvia: contener a una civilidad opositora que a ritmo creciente pretende hacer ingobernable el país por la dictadura, y que se apresta a ejercer a partir de junio una decidida desobediencia civil. De su capacidad de resistencia pacífica o movilización no violenta, ya dio muestras claras la oposición en los últimos meses. Por lo tanto, tropas de choque altamente especializadas y entrenadas, como las unidades antiterroristas del Ejército (los boinas negras autodenominados "cobras"), están comprometidos tanto en el patrullaje urbano como en la represión directa de las movilizaciones. Baste recordar la represión militar a las contramanifestaciones de Temuco durante la última gira de Pinochet a esa ciudad. O la ocupación de Santiago para impedir la conmemoración del Primero de Mayo.

Adicionalmente, las fuerzas de tierra se encuentran cada vez más aisladas de las ramas de la defensa que han manifestado su disposición al diálogo con la civilidad para revisar las normas constitucionales. Por lo tanto, el general Pinochet está interesado en echar mano al máximo de tropas de la única rama sobre la cual tiene un control absoluto: el Ejército, fuerza que por su naturaleza tiene menor movilidad que la marina y la aviación. Sus vastos contingentes apostados en las zonas desérticas del norte son de poca utilidad para la defensa del sillón presidencial.

La movida de Pinochet no es mala desde el punto de vista estratégico porque el plan que están discutiendo los altos mandos de Chile y Perú considera el retiro de tropas y armamento pesado a distancias considerables, 300 kilómetros de la frontera. De ese modo, Chile conseguiría alejar de sus fronteras fuerzas capaces de infligirle enormes daños en caso de un hipotético conflicto.

En resumen, Pinochet consigue dos objetivos importantes. Primero, aleja a las fuerzas peruanas de la frontera que, en muchos casos, favorecen a Perú en proporción de dos a uno (ver cuadro Nº 1). Segundo, dispone de mayor holgura, de menor presión, para reforzar a las tropas que en Santiago y centros urbanos del centro del país están dedicándose a la represión directa y a la guerra sicológica, infundiendo temor a los pobladores (la "base social" que debería alimentar la desobediencia civil a partir de junio próximo).

● Los vastos contingentes apostados en las zonas desérticas del norte chileno son de poca utilidad para la defensa del sillón presidencial... mientras permanezcan apostados allá. Más aún cuando las otras ramas de la Defensa han manifestado su disposición al diálogo. Con la civilidad presta a ejercer la desobediencia civil en junio, la "distensión" es una urgencia para Pinochet.

Por Juan Jorge Faundes y material informativo de Agencia Latinoamericana ALA

El general del aire chileno Carlos Desgroux Camus, jefe del Estado Mayor General de la FACH lo dijo con toda claridad al finalizar el encuentro que recientemente sostuvieron en Lima los altos mandos chilenos y peruanos: "Perú y Chile libran una lucha diaria contra la violencia y reafirmamos nuestro propósito de seguir luchando contra el enemigo común, que busca destruir las bases occidentales y cristianas de nuestra sociedad". Tales palabras de Desgroux, sin embargo, no cayeron bien en los círculos políticos de Lima, los que consideran que la insurgencia criolla del "Sendero Luminoso" es de naturaleza distinta y muy diferente a la chilena. Allá se trata de una democracia defendiéndose de una organización guerrillera de orientación maoísta que ha forzado a los militares peruanos a desplegar sus tropas de elite en las zonas de combate. Guerrilla cuya "función" práctica es provocar el retorno de una dictadura militar antidemocrática y sabotear el intento de socialismo democrático moderado que impulsa el Presidente Alan García.

En Chile, en cambio, la "guerra" es contra los universitarios, contra los profesionales, contra los pobladores y contra una ciudadanía inerme, desarmada, que lucha utilizando medios pacíficos por el retorno a una democracia plena.

Cauce está de acuerdo con la distensión y el desarme, pero también es conveniente puntualizar que los propósitos públicos y manifiestos que han sido expresados por las autoridades chilenas adquieren una connotación distinta, latente y subterránea, cuando la distensión chileno-peruana se sitúa en el contexto nacional. Es decir, la distensión y el desarme respecto de Perú, se transforman, de acuerdo a la lógica de guerra interna que viene aplicando desde hace más de trece años el general Augusto Pinochet, en un apoyo y refuerzo a la tensión y a la violencia que la dictadura desarrolla en contra de la disidencia civil y desarmada.

EL "FPMR" NO ES "SENDERO LUMINOSO"

En este sentido, cabe también dejar en claro que las organizaciones político-militares chilenas que actúan en contra del régimen dictatorial del general Augusto Pinochet, difieren radicalmente de la guerrilla rural del "Sendero Luminoso" que enfrenta Alan García.

La diferencia parte desde la misma raíz del problema. El Presidente Alan García cuenta con la legitimidad que le confieren las urnas y la existencia reconocida de un estado de derecho en el país. El general Pinochet, por el contrario, encabeza una dictadura militar antidemocrática cuya legitimidad ha sido cuestionada hasta por la Iglesia Católica y las tradicionales democracias occidentales.

Por otro lado, en Chile, un espectro importante de la civilidad llama a la desobediencia civil y, además, los grupos opositores armados son difícilmente diferenciables de la masa que participa en la movilización social, aparte de que el cierre a toda salida pacífica y negociada por parte del régimen es un caldo de cultivo que incentiva su desarrollo y su accionar.





El tanque M48A2 de la Bundeswehr, alemán, perteneciente al Ejército peruano. A Pinochet le conviene que se retiren de la frontera para bajar sus tropas y armas hacia el centro del país, hacia la "guerra" con la civilidad.

El "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), uno de los más desarrollados de estos grupos, entendiendo bien esta realidad, no ha formado un grupo guerrillero estable (tipo "Tupamaros", de Uruguay, o "Montoneros", de Argentina, menos aún según el estilo rural y abierto del "Sendero Luminoso") y actúa según las coyunturas, sin proponerse enfrentar al Ejército. Su labor ha sido manifiestamente expresada como "de apoyo" a la movilización social, "agitativa", si se quiere, sin la intención o ilusión de pretender tumbar al gobierno por la vía armada.

Desde este punto de vista, los allanamientos masivos de las poblaciones y la militarización de la represión, si bien consiguen desde la perspectiva del régimen el objetivo de aterrorizar a la población y boicotear la base social de la desobediencia civil, desde una óptica militar contravienen el abc de la contrainsurgencia que aconseja aislar al enemigo y no darle oxígeno ampliando demasiado, por ejemplo, el radio de aplicación de la fuerza.

Es así como, además, el reforzamiento de la militarización de la represión –que puede ser favorecido como hemos postulado por la distensión chileno-peruana en la frontera–, conlleva también una suerte de apoyo a las tesis del enfrentamiento y de la salida violenta.

Reiteramos: nadie estaría en desacuerdo con la distensión y la reducción de armamentos. Pero, cuidado. Cuando este loable propósito se plantea en el marco en que lo hemos situado (en que uno de los países involucrados es una dictadura), el aflojamiento de la tensión en la frontera puede repercutir en una consolidación del régimen dictatorial en lo interno, en un aumento de la militarización de la represión, en una validación de las tesis que apuntan al enfrentamiento, y, en definitiva, en un retardo de la democratización del país.

EL ARSENAL PERUANO

Desde un punto de vista estrictamente informativo, dado el tema que nos ocupa, entregamos a continuación una información bastante exacta y detallada del arsenal peruano que, pensamos, los militares chilenos han considerado en sus planes de distensión, y que es moderno, cuantioso y extremadamente bien equipado:

La marina peruana aprendió las lecciones de la Guerra del Pacífico (1879), cuando la armada chilena jugó un papel decisivo en toda la campaña bélica que llevó hasta la ocupación de la capital peruana. Para no repetir la experiencia, los marinos peruanos se han dotado de la mayor flota submarina de América Latina con una docena de sumergibles. Ningún buque de superficie chileno podría sentirse seguro en las aguas territoriales del Perú.

La escuadra cuenta con:

– 2 cruceros holandeses clase de Ruyter, de 9.500 tn., botados entre 1944 y 1950. Son el Aguirre y el Almirante Grau (el último actualmente en vías de refacción a un costo de 120 millones de dólares).

– 10 destructores: dos británicos clase Daring, Ferre y Palacios, de 2.800 tn., botados entre 1946-47 y refaccionados en los años 1947-48; siete destructores holandeses clase Friesland de 2.500 tn.: Bolognesi, Canaveci, Castilla, Capitán Quiñones, Villar, Gálvez y Guise, todos botados entre 1954-56 y adquiridos por el Perú entre 1980-1982. Un destructor clase Holland 2.215 tn., botado en 1953 y comprado en 1978.

– 4 fragatas del tipo Lupo, dos construidas en Italia, y dos en los astilleros del Servicio Industrial de la Marina (Simai) en Callao: Melitón Carvajal, Manuel Villavicencio y Montero. La cuarta nave está siendo construida.

– 6 corbetas misileras construidas en Francia.

– 12 submarinos: seis alemanes del tipo 209 incorporados entre 1974-82, cuatro clase Abtao (Mackerel en Estados Unidos) entraron en servicio entre 1954-57 y dos tipo Guppy norteamericanos botados en las postrimerías de la segunda guerra mundial.

El **Ejército** peruano tiene el mayor número de tanques (casi a la par con Brasil) de toda América Latina. El grueso de su flota de tanques que oscila entre 630 y 686 unidades es de origen soviético.

– 100 son T-54 comprados en 1970 a la Unión Soviética.

– 150 son T-56 adquiridos en 1973.

– 150 T-55 más modernos –probablemente fabricados en Polonia– despachados por la Unión Soviética en 1982.

– 80 T-55 fueron comprados en 1984.

400 de los tanques más antiguos han sido o están en vías de modernización con la ayuda de expertos soviéticos.

– 50 tanques M4 Sherman vendidos por Estados Unidos en 1957-58. Estas máquinas se encontrarían en barbecho.

– 50 tanques M-48A2 que al parecer fueron adquiridas de los excedentes de Alemania Federal en 1980. Esta información no ha podido ser confirmada por fuentes independientes.

– 106 AMX-13 tanques ligeros franceses comprados entre 1964 y 1970.

En cuanto a carros blindados de reconocimiento y transporte de personal, las fuerzas terrestres disponen de alrededor de 450 vehículos.

A finales de 1984 el ejército peruano firmó un contrato de compra de 80 Tanque Argentino Mediano (TAM) fabricados en Argentina bajo licencia alemana. Un número no precisado de estos tanques será armado en el Perú.

La **Aviación** peruana tiene a su haber 116 aviones de los cuales 64 son supersónicos.

– 16 Mirage 5-P, luego de que una partida de 10 Mirage fueron transferidos a la Argentina en 1982 durante la guerra por las Malvinas. Los Mirage, el primer avión supersónico que tuvo el Perú, llegaron entre 1968-70.

– 36 Sukhoi SU-22 soviéticos comprados en 1976. Los aviadores peruanos tuvieron algunas dificultades iniciales con este avión con equipos aeronáuticos un tanto primitivos para su capacidad de vuelo. A partir de 1984 técnicos soviéticos iniciaron un programa de mejoramiento de los SU-22 que recibieron radares y motores más poderosos. La fuerza aérea peruana ha manifestado, pese a todo, gran entusiasmo por estos aparatos.

– 12 Sukhoi SU-23 adquiridos en 1980.

– 12 hombarderos BAC Canberra británicos adquiridos entre 1966-70.

– 24 Cessna A-37B Dragonfly recibidos entre 1977-78 de Estados Unidos.

– 16 Aermacchi MB. 339 de entrenamiento/combate recibidos en 1982 de Italia.

El Perú ordenó inicialmente una partida de 26 aviones Mirage 2.000P. El costo de los 26 aparatos fue estimado en 800 millones de dólares. Esta cifra no incluía el armamento de los aviones. El Presidente García negoció la reducción de la orden a sólo 13 Mirage 2.000P de los que ya la fuerza aérea peruana ha comenzado a tomar posesión. ●

El Perú cuenta con 683 tanques contra 318 de Chile. La Armada peruana tiene una flota compuesta por 12 grandes unidades, 3 fragatas, 6 corbetas y 12 submarinos. La chilena tiene 6 grandes buques, 2 fragatas, 6 lanchas torpederas/misileras y 4 submarinos.

La aviación peruana dispone de 118 aviones de combate de los cuales 64 son supersónicos. La chilena de 112 de los cuales 26 son supersónicos.

CASOS ALICE MEYER Y DELFIN DIAZ:

GUERRA POLICIAL

por Osvaldo Muray

- **Detectives detuvieron a teniente y capitán del OS-7 que pesquisan ambos asesinatos.**
- **Joven "espía" de la policía uniformada en estado de coma, luego de ser secuestrada y golpeada por civiles.**
- **Investigadores del OS-7 trabajan ahora en aclarar quien "suicidó" a Delfín Díaz Méndez.**
- **Fuentes confiables afirman que Santander es el único homicida de Alice Meyer.**
- **Testigo que acusa a Santander fue amenazada y juez le brindó protección policial.**

Incuestionablemente, el escándalo policial que marcará el año 1986, será el cobarde y demencial asesinato de la bella joven chileno-alemana Alice Meyer Abel y no por el asesinato propiamente tal, sino por todo lo que vino después.

A la poco creíble versión que entregara la Brigada de Homicidios respecto al "suicidio" de Delfín Díaz Méndez, se sucedieron en corto tiempo numerosos hechos que lindan en lo insólito y no es aventurado afirmar que los investigadores del OS-7 están recién destapando la punta de una trama, más digna de una película asaz truculenta que de un simple caso policial en el idílico y otrora apacible pueblito de Lo Barnechea.

La investigación posterior al "ahorcamiento" de Díaz Méndez ha resultado más novelesca que los dos hechos criminales que se pesquisan, y dos fuentes allegadas al proceso, en forma separada, relataron a **Cauce** una serie de enfrentamientos entre Investigaciones y Carabineros. Los primeros, tratando de entorpecer el trabajo de los segundos, lo que torna sumamente curioso el comportamiento de la policía civil.

En esta misma trama, una mujer permanece en estado de coma en el Hospital de Carabineros, víctima de una golpiza que le propinaron cuatro desconocidos, luego de acusarla de "trabajar para el OS–7".

Las mismas fuentes aseguraron a **Cauce** que en el asesinato de Alice Meyer hay un solo autor: Mario Santander Infante, al tiempo que desmintieron que

¡...es verdad!

lo dijo Cooperativa.

se buscara a algún cómplice. En lo que se trabaja, dijo una de las fuentes, es en establecer quienes asesinaron a Delfín Díaz Méndez. Para el tribunal que investiga los hechos, ya se descartó el suicidio del muchacho y todos los esfuerzos están encaminados a dilucidar este segundo homicidio.

LOS HECHOS

Alice Meyer Abel tenía 25 años de edad. Hija de una acaudalada familia (dueña del restaurante München) recibió una esmerada educación en el Colegio Alemán. Era muy bella y por ende, poseía una gran corte de admiradores y amigos.

La tarde del domingo 15 de diciembre de 1985, salió en su motocicleta Kawasaki Enduro de 250 cc. rumbo al pueblito de Lo Barnechea en cuyos alrededaños los amantes del motocrossismo practican sobre la abrupta geografía lascondina.

El martes siguiente, 17 de diciembre, una patrulla de Carabineros encontró su cadáver. El cuerpo sin vida y martirizado sexualmente flotaba en un canal de regadío en el sector Puerta del Sol. La causa de muerte: un feroz golpe en el cráneo y agónica, arrojada al canal.

El hallazgo desató una poco común investigación policial y mientras pasaban los días, comenzaba a tomar cuerpo el rumor que hablaba de **"gente importante"** mezclada en el asesinato. Por lo demás, es lo que siempre se dice cuando ocurren este tipo de crímenes donde la víctima es de cierta relevancia social; es una mujer y, bella más encima.

Pero en esta oportunidad, parece que el río al sonar traía algo más que piedras.

EL CONEJO DE LA MANGA

En medio de un maremágnum de rumores, salió al paso de éstos el jefe de la Brigada de Homicidios, comisario Juan Fieldhouse Chávez, quien,en una conferencia de prensa ofrecida el viernes 27 de diciembre, aclaró el panorama: el autor del asesinato de la joven Alice es un delincuente con ficha de violador, llamado Delfín Antonio Díaz Méndez, de 21 años, natural y habitante de Lo Barnechea, el que fue encontrado ahorcado pendiendo de un árbol. En su muñeca izquierda, remachó sombríamente el policía, portaba el reloj de su víctima. Seguramente, dijo al final, buscó en el suicidio la tranquilidad de conciencia luego de su brutal crimen.

Punto final.

Delfín Díaz, con antecedentes de pequeño ratero, drogadicto y numerosas detenciones —ninguna por violación— era el criminal. El caso estaba cerrado... ¿o no?

Pocos días después, en las oficinas de **Cauce** recibimos un anónimo escrito a máquina y con buena redacción que decía en parte:

—**"Los habitantes de Barnechea estamos espantados ante el horrendo crimen cometido con el joven Delfín Antonio Méndez ,quien, en presencia de numerosos testigos, fue sacado a la fuerza de la casa donde estaba y salvajemente asesinado para ser colgado de un árbol y presentado como supuesto autor de la muerte de Alice Meyer, en sustitución del verdadero asesino, vinculado estrechamente a altas esferas..."**

UN JUEZ DESCONFIADO

Pareciera ser que el anónimo llegó a muchas partes. Lo cierto es que la declaración de la BH no aclaró nada; al contrario, le dio vuelo a las suspicacias y el magistrado Fernando Soto Arenas, del 12º Juzgado del Crimen, no conforme con las explicaciones del comisario Fieldhouse, ordenó al OS-7 de Carabineros que siguiera investigando.

Es lo que dicen cientos de miles de chilenos cuando se refieren a los hechos que suceden en nuestro país. Es el sello de la verdad, conquistado por una radio que está en todos los frentes informativos. Cooperativa describe lo que pasa y entrega todas las opiniones, para darlas a conocer en más de 7 horas de noticias diariamente.

Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.

Radio Cooperativa
UNA RADIO DE VERDAD.



Para Soto Arenas, Delfín Díaz Méndez era personaje conocido, procesado varias veces por pequeñas raterías. Incluso —contó la madre de Delfín a **Cauce**— el juez le había enviado a un peritaje siquiátrico, ya que el muchacho se estaba desequilibrando con **"la despiadada persecución de que le hacían víctima los detectives, que lo metían preso por todo hecho delictual ocurrido en Lo Barnechea"**.

Por ser de su jurisdicción el asesinato de Alice, el juez debió pesquisarlo y también el posterior "suicidio" de Delfín.

LA GUERRA VA

El hecho de que el OS-7 metiera las narices donde ya las había metido la BH, al parecer, despertó las iras de algunos personajes y cuando los testigos, encontrados por los investigadores de uniforme, regresaban a sus hogares desde el tribunal, luego de acusar a Mario Santander, diez patrulleras de Investigaciones recorrían el pueblito y ambas fuentes consultadas por **Cauce** reconocieron que la labor de los detectives era intimidar a tales testigos.

Pero la cosa no paró allí.

Los detectives detuvieron a un teniente de Carabineros, al cual trataron poco amablemente y poco después a un capitán, ambos del OS-7, aunque a este último, no lo molestaron mucho, por ir acompañados de varios de sus hombres.

En medio de este clima de guerra, una joven "espía" que se infiltrara entre los principales actores de este verdadero film de acción, fue secuestrada por cuatro sujetos que se movilizaban en un automóvil. Los secuestradores le dijeron que era una informante del OS-7 y la castigaron con un "tonto de goma" (laque). La víctima está muy grave en el hospital de Carabineros.

Ahondando en la personalidad del principal sospechoso, se dijo a **Cauce** que Mario Santander Infante es hijo de un importante socio de una compañía que acaba de asumir la tarea de construir la planta de methanol en Magallanes, en la cual se van a invertir trescientos millones de dólares. A la empresa pertenecen prominentes personeros de este régimen.

Finalmente, se confirmó a **Cauce** que Delfín Díaz fue **caddie** en el Club de Golf, donde Santander dijo haber estado la tarde del crimen.

Y como si todo lo anterior no bastara para darle emoción a esta trama, el juez Fernando Soto Arenas debió concederle protección policial a una de las numerosas testigos que dicen haber visto a Santander junto a Alice.

La testigo cuenta ahora con un carabinero de punto fijo a la puerta de su casa. ●



por Ricardo Navarrete B.

¿FIESTA NACIONAL?

Acostumbrados como estamos los chilenos a los eufemismos del régimen, casi no sorprende que se insista en denominaciones absolutamente contradictorias o incompatibles con los hechos y situaciones que cotidianamente vivimos. Al desastre lo denominaron "milagro económico", a la dictadura, "democracia protegida" y al Día Internacional del Trabajo, Fiesta o Día Nacional del Trabajo. De por sí la palabra "fiesta" nada puede decir en relación con la histórica conmemoración del 1º de mayo y menos en el reciente, en que se cumplió el centenario de una matanza, que no sólo se refiere a los muertos de Chicago, sino que está consignada como hito anual para recordar a tantos mártires que consagraron sus vidas al servicio de la causa de los trabajadores en todos los países y en todos los tiempos, y que, además, constituye un símbolo de lucha por reivindicaciones laborales que se suponía eran un derecho adquirido por los trabajadores del mundo.

Pues bien, el actual "gobierno", que ha conculcado flagrantemente normas internacionales en materia laboral, se dio, una vez más, el lujo de efectuar una verdadera parodia, esta vez en la ciudad de San Fernando, para celebrar una fecha donde los protagonistas no han sido los trabajadores, sino el propio régimen y su máximo exponente, mientras que con salvajismo y prepotencia, ocupando militarmente la ciudad de Santiago, pretendió impedir que los trabajadores pudiéramos conmemorar la fecha, desatando una represión sin límites, allanando sedes sindicales, deteniendo y golpeando a miles de chilenos, transformando a los trabajadores del orden público y a jóvenes que cumplen su servicio militar obligatorio en virtuales pretorianos de un cesarismo que envilece las instituciones de la Patria.

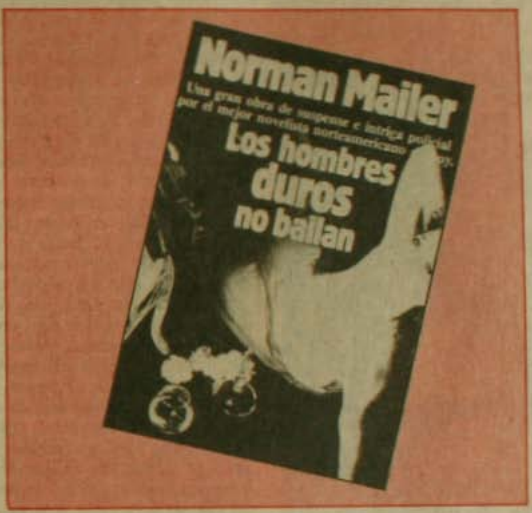
Mirando los rostros pintarrajeados de negro de los soldados que ayer escribieron gloriosas páginas de nuestra historia y que hoy son conducidos a exhibir un espectáculo grotesco, que no tiene otro propósito que infundir terror, pensábamos que los trabajadores oprimidos de Chile, todos aquéllos que obtenemos el sustento por vía del esfuerzo material o intelectual, deberíamos adoptar un sistema de protesta pacífica y permanente, pintando nuestros rostros de blanco para demostrar a la dictadura que el chileno de esfuerzo es hombre de paz que ya no quiere más prepotencia, sino respeto a sus derechos en libertad y democracia. Sería una nueva demostración de no violencia activa, profundamente pacífica, de solidaridad nacional y para ridiculizar estas acciones. Lo dejamos planteado como una iniciativa más de movilización social.

El Día Internacional del Trabajo es una fecha para recordar con solidaridad y recogimiento; para reflexionar sobre los valores humanos, sobre la dignificación del trabajo como fuerza del progreso y desarrollo en todos los pueblos del mundo. Sirve, asimismo, para examinar de qué modo los gobiernos cumplen con las normas internacionales consagradas y que nuestro país ha suscrito, comprobándose que en estos últimos doce años, tales disposiciones se han irrespetado como una manifestación más del desprecio que este régimen tiene hacia la fuerza trabajadora.

Cuando en Chile restablezcamos nuestra democracia, habrá mucho que hacer por recuperar y mejorar tantos principios y normas de beneficio que hoy se encuentran abolidos, y en ello, los radicales tenemos empeñado nuestro esfuerzo como partido de trabajadores que nos define como colectividad política. ●

Los hombres duros no bailan

por Alfonso Calderón.



En una historia espléndida, que une la novela policial con la tragedia griega, Norman Mailer narra un asunto venido de los anticipos infernales que nos otorga el mundo actual. Casi al comenzar, el personaje central trata de inferirse agravios para explicar la pérdida de su autocontrol y elige explicar que se halla en la marea de la borrachera, tratando de reconstruir las pistas de unos días largos, más de veinticuatro, en los cuales el "oscurecimiento" o **black out** lo han llevado, presumiblemente, a cometer un crimen, sin que sepa bien cuál, dónde, cómo y por qué, acentuando la ferocidad de sus razonamientos.

El primer cigarrillo podría ponerlo en situación de examinar el flujo de los recuerdos, pero una bestia parece atenazarle la garganta, "y las partes vitales de la bestia se encontraban en mis pulmones. Luché con aquel diablo durante diez años, y a veces lo derroté, con gran dolor por mi parte, y por la de los demás, ya que, cuando no fumaba, me tornaba un hombre casi violento. Mis reflejos radicaban en el punto en que la llama de la cerilla prendía, y mi mente perdía todos los conocimientos que nos infunden seguridad en cuanto a norteamericanos. Víctima de la abstinencia de tabaco, alquilaba un automóvil sin darme cuenta de si era un Ford o un Chrysler".

Sólo porque la esposa "ha ahuecado el ala" se había dedicado a beber larga y minuciosamente, sin detenerse, en medio de una música de réquiem por los antiguos tiempos de la mala vida, del aborrecimiento, empantanándose cada vez más. Hasta el momento presente, en el cual quiere saber qué ocurrió en los días sin huellas. Saca de la cajetilla "un clavo de ataúd" —o sea un cigarrillo— y desbarata, desde un comienzo, la posibilidad de que la sangre que baña su automóvil sea la de Sigfrido o la del dragón, porque él tiene una idea acerca de a quién puede pertenecer.

La acción ocurre en Nueva Inglaterra, en un lugar llamado Princetown, solitario en el invierno largo, sobrepoblado, hasta impedir la respiración y la alegría de vivir, en el verano. ¿Qué ocurrió la última —o quizás la penúltima— noche? El narrador, al emprender la búsqueda de la verdad, se fragmenta en pedazos, se pulveriza interiormente, porque la única respuesta es el pavor. "Uno se despierta en confusión tal acerca de lo que haya podido o no hacer. Es como penetrar en un laberinto de cavernas. En algún punto del trayecto se ha roto el delgado hilo que se va dejando detrás para poder regresar. Y en cualquiera esquina o giro cabe la posibilidad de tener la certeza de que uno ha llegado por aquel camino y también de que uno jamás haya estado allí".

En verdad, el día veinticinco de la borrachera no es un momento de sabiduría venida del budismo zen, sino el momento de una intimidad amortiguada en la propia Edad de Piedra. Las preguntas se suceden: ¿maté a alguien? ¿Hombre y mujer? ¿Dónde? Que de pronto se comience a recordar un bar, un taburete, una música, un tatuaje, no sirve como respuesta, pero abre el camino de las referencias. ¿No estaba allí una tal Patty, o se trataba del recuerdo permanente de alguien como Jessica Pond? Lo cierto es que la cabeza de la víctima puede aparecer en medio de nubes de mortificación o de marihuana, en una tumba casera, perfectamente separada del cuerpo o, aun, sin señas de él.

El héroe —si le damos ese nombre— ha aspirado a ser boxeador, a escribir con alegría y decencia, buscando la explicación acerca de cómo vivir en un mundo complaciente y turbio, que puede llevar desde la mismísima iglesia a la jungla del sexo o del alcohol, sin saltos. El recuerdo envuelve y mitiga el dolor. "La desdicha —dice— es soportable cuando tiene la virtud de alejar el horror, y había noches en las que el perro y yo dormíamos juntos, abrazados como niños, ante un fuego apagado".

Sabio, prolijo, dolorido, ahuyentando a manotazos los fantasmas, Mailer transfiere a sus personajes las miradas que ha ido dando al mundo, sus obsesiones y lamentos, su parte en el oficio de vivir. El libro es hermoso y aterrador, una cruzada alucinante en torno del miedo, el cual llega a ser, en suma, parte de un mensaje lanzado al mar de la intranquilidad, con el fin de mostrarnos lo que nos acecha en la penumbra.

Norman Mailer. **Los hombres duros no bailan** (Editorial Planeta, Barcelona, 1985, 253 páginas).



CINE DE RAUL RUIZ
TRADICION Y RUPTURA



por René Naranjo

Yo busco el placer personal de cada uno de los que ven mis películas

Parece una de esas tantas paradojas que pueblan sus películas. Raúl Ruiz (45 años, nacido en Puerto Montt), uno de los autores más importantes del cine contemporáneo, es prácticamente un desconocido en Chile. Pero esta situación casi escandalosa tiene su explicación —en parte— en el quiebre radical que sufrió nuestro país en septiembre de 1973. Ruiz pertenece al otro Chile, a ese que hoy se mira con ojos nostálgicos y míticos, a ese Chile donde se hacían cinco o seis largometrajes al año, donde se enseñaba cine en la Universidad.

El propio Ruiz se volvió mito. Que filmaba a sus actores cuando éstos ya habían tomado un par de tragos, que rodaba un largometraje en cuatro días, que tenía pensado hacer una película de nueve horas de duración, que los "Tres tristes tigres" (nunca exhibida en nuestras salas después del "Once") era la única obra maestra del cine chileno. Después de casi diez años en Francia, Raúl Ruiz vino a Chile a principios de 1983. En esa oportunidad se dejó ver en contadas ocasiones y casi no conversó con la prensa. Ahora, entre fines de abril y comienzos de mayo, Ruiz estuvo de nuevo en Chile. No llegó solo. Aparte de la compañía de su esposa, la también cineasta Valeria Sarmiento, trajo consigo tres de sus filmes: "La ciudad de los piratas" (1983), "Berenice" (1983) y "Los destinos de Manuel" (1984), que fueron exhibidos durante cuatro días en Espacio-cal y en el Instituto Chileno-Francés de Cultura. De este modo, los santiaguinos tuvimos la posibilidad de ver, por primera vez en más de doce años, una pequeña porción de la vasta obra de este artista excepcional.



Raúl Ruiz.

Podríamos comenzar hablando de lo que usted realizó en Chile, pues tengo entendido que en ese entonces su cine tenía una mayor vocación naturalista...

—Depende, porque yo comencé haciendo una película expresionista alemana, que se llamaba **"La maleta"**. Se terminó la filmación, pero el montaje nunca salió. En todo caso era una película con la que todo el mundo se reía —como todo el mundo se ríe en Chile de cualquier cosa que se haga— diciendo que era cine expresionista alemán. A mí me interesaban mucho los juegos de luces y los efectos lumínicos en la noche.

La segunda película que hice era bastante parecida. Ahí decían que era Polanski. Entonces me aburrí e hice un filme chileno de una vez para que no me molestaran. Pero no es que yo hiciera películas muy naturalistas y después haya cambiado. Se trata más bien de una recurrencia. Mis primeras obras de teatro (**"Los trabajos de Hércules"**, **"Babel"**) no eran precisamente criollistas. Lo que encontré en Francia fue la posibilidad de retomar este camino.

—¿Cuáles fueron las fuentes de inspiración para "Tres tristes tigres"?

—En **"Tres tristes tigres"** traté de reproducir lo que la gente de mi edad vivía en esa época. Nos pasábamos la mayor parte del día en los bares y se me ocurrió la idea de utilizar los bares como una metáfora de la condición circular del tiempo, de la sensación de que todos los días eran el mismo, que uno podía despertar una mañana teniendo 70 años sin que hubiera pasado nada. Tomé muchas referencias, pero casi ninguna era cinematográfica, todas literarias. Tomé "Dubliness" de Joyce, por la manera de contar los cuentos dejando los elementos importantes al fondo y pasando a un primer plano detalles aparentemente insignificantes. Me acuerdo que cuando veía a Hitchcock, me gustaba porque había personajes que estaban completamente al lado, que no tenían nada que ver con la historia y que aparecían de repente. En sus filmes siempre hay gente que mira fijo a la cámara y que después desaparece.

—¿Cómo fue su relación con el medio artístico chileno después de "Tres tristes..."?

—En general, bastante mala. Mis amigos eran personas que estaban en los bares y que eran marginales de distintas cosas, del teatro, del cine. Ninguno de ellos tenía alguna importante pública. Desde ese punto de vista, no tengo nada que decir sobre la historia oficial de Chile. En esa época me puse a hacer películas políticas porque eso era lo más fuerte en ese momento. Era también lo más interesante desde una perspectiva cinematográfica. Hice nada más que eso. Un trabajo que no se puede llamar militante, porque no tenía nada de servicio militar, pero que efectivamente se daba dentro de un contexto político.

—¿Cómo era la relación entre los cineastas y el estado?

—Chile Films siempre produjo cosas a medias y se limitaba a apoyar las películas que se hacían por iniciativa privada, por gente que tenía ganas de hacer cine. Por eso es que el cine chileno de esa

época es especialmente rico, porque no correspondía a ninguna directriz. Fue un impulso muy original y voluntario, sin querer serlo. Chile Films jugaba a tapar hoyos, porque la gente empezaba a hacer la película y se quedaba sin plata y Chile Films ponía el dinero que faltaba. Después, en el momento en que se pensó estructurar esto y lanzarlo de una manera más orgánica, era muy tarde. Ya estábamos en septiembre de 1973.

EL CONTACTO CON FRANCIA

—El primer filme que usted rodó afuera, "Diálogo de exiliados", causó gran desagrado en muchos sectores...

—Como decía el flaco Lira: "La quise hacer a favor y me salió en contra". Lo que yo quería era mostrar la vida cotidiana de los exiliados y sus posibles perspectivas políticas. Pero políticas en el quehacer diario, no declaraciones políticas, sino qué impresión se puede sacar de gente que vive en una situación paródica, como si aún estuvieran en Chile y todavía tuvieran poder. Todo era parodia en el peor sentido del término, pues no había ningún chiste.

Pero no es que yo me haya vuelto crítico de repente. "El realismo socialista" y "La expropiación" habían dejado un despelote muy grande en el Chile de antes. Eso lo llevo yo hace tiempo. Hasta con **"La colonia penal"**, que transcurre en un país imaginario y que está basada vagamente en el cuento de Kafka, tuve problemas concretos.

—¿Cómo se integró al sistema francés de producción?

—Presenté proyectos. Debo haber hecho unos treinta. Salió uno, "La vocación suspendida", y ya no paré más de trabajar.

—Una de las características comunes de las películas que hemos podido ver es la abundancia de efectos visuales. ¿Por qué se interesó en el trucaje fotográfico?

—Por pura curiosidad latinoamericana, sin ningún presupuesto teórico. Es un trabajo muy complejo, técnicamente interesante. Al principio no se sabe para qué puede servir, pero después uno va necesitando darle un sentido. Al comienzo es sólo meter el dedo en el enchufe...



Escena de "Los destinos de Manuel".

—Eso estaba muy presente en "La ciudad de los piratas"...

—"La ciudad...." es una película especial, en alguna medida, porque la hice inmediatamente después de **"Las tres coronas del marinero"**, que es un filme donde yo había tratado de probar que era capaz de hacer algo normal. Todo el mundo esperaba que siguiera de ahí en adelante ese camino, saliendo a las salas de circuitos comerciales. Pero en vez de eso, tenía la voluntad de rechazar toda tentación de hacer una película comercial-narrativa. En "La ciudad..." metí dentro del saco todo lo que pude. Estaba contento de poder hacer esa ruptura. Claro que la pagué caro. No en críticas, pero sí en público. Sufrí el bloqueo de salas y de créditos para las próximas películas. Eso fue pesado. "Las tres coronas..." hizo más de cien mil espectadores, mientras que "La ciudad de los piratas" hizo siete mil. La gente se enojaba con la película, porque esperaban otra cosa, algo más narrativo.

—Ahí llegamos a otro aspecto importante, su concepción de público...

—No me interesa el público, porque ¿qué hay detrás de esa idea? Aquello que tiene en común un grupo de gente. Es la parte más banal de la histeria de una masa de personas que se junta para algo. Eso es el público. Una especie de consenso emocional. Aparte de eso, cada cual piensa lo que quiere y eso es lo que vale. Pero las mismas personas que piensan lo que quieren piensan una cierta cosa, pero cuando opinan dicen aquello que sintieron en conjunto, para poder conversar. Esa es la parte banal. Ese consenso siempre es bajo y es algo que no se puede respetar. Yo busco el placer personal de cada uno de los que ven mis películas, pero no por aquello que todos tienen en común.

EL CHILE DE HOY

¿Cómo ha visto Chile ahora, en esta breve estadía acá?

—No sé. Los sociólogos dicen que hay tres etapas que tiene que pasar el exiliado chileno. Yo soy un exiliado normal, que ha pasado por las tres. La primera es el rechazo; la segunda, la atracción excesiva y la tercera, la neutra. Yo estoy ahora en la etapa neutra. Tengo algunos proyectos para filmar acá, pero por el momento nadie gana si me vengo a radicar en Chile.

—¿Cuáles son los proyectos que piensa realizar ahora?

—Llegando a París tengo tres días para terminar una película de danza. Es un largometraje que tiene que salir en dos semanas. Después voy a hacer **"La vida es sueño"**. Luego tengo **"La lechuza ciega"**, que es un proyecto que ya tenía en Chile. Es una novela de corte fantástico de un escritor iranio que me gusta mucho. Eso lo tendría que hacer de aquí a fin de año. Entre medio tengo que ver qué hago con las **"Aventuras de Arturo Gordon Pym"** y bueno, ya terminé un largometraje, **"La isla del tesoro"**, basado en el libro de Stevenson, con Anna Karina, Jean-Pierre Léaud y Martin Landau, que se rodó en ocho semanas en Portugal y Senegal.

—Lo que confirma uno de los mitos que giran en torno suyo, aquel de que siempre está filmando en cualquier formato, sobre cualquier tema...

—Como decía Fidel a raíz de la muerte del Che: "Es infelizmente cierto". Siempre estoy entre dos o tres películas. Si no fuera así, me habría quedado acá dos meses de vacaciones, pero no puedo. Es que cuando te proponen hacer una película y uno sabe que hay gente que espera varios años esa oportunidad, uno no puede decir que no. ¿Y si es la última? ●



LEGENDARIO JAMES BROWN ESTREMECIO LA GALIA

LA EXPLOSION FUNK

Delirio absoluto con la "Sex Machine" del "Padrino del Soul", quien hoy rehúsa ser candidato para suceder a Reagan.

Desde París, por Francisco Cruz, exclusivo para Revista Cauce



Definir formalmente la música soul es imposible, porque no posee una estructura precisa. En ella se encuentran diversos modos de organización, herencias de la música religiosa negra, principalmente bajo la forma de progresiones armónicas standard, que merced a un proceso de simplificaciones llega al límite de la repetición de un acorde. En otro aspecto, la música soul afirma una verdad social propuesta al conjunto de la comunidad afroamericana, destinada a hacer conciencia sobre la pertenencia a una vida común, colectiva, analogía de su propia música.

–"Negro" no quiere decir inferior, sino diferente... y lo que se viste de soul vale la pena tenerlo, vale la pena serlo".

–"¡Dígalo bien fuerte: yo soy negro y estoy orgulloso de serlo! ¡Yo soy **James Brown**!"

AVE BROWN FENIX

Después de ocho años de implacable 'desierto registrado", **James Brown** vio remontar su estrella en el firmamento de los rankings del mundo occidental. Gracias a su **"Living in America"** –tema central de **Rocky IV**– el **"Godfather of soul"** se encuentra hoy entre los tres superventas de Europa y, de ese modo, revitaliza una leyenda que atraviesa el universo de la música afroamericana desde la década del 50 –junto a Aretha Franklin– y, que, ahora en los 80, vuelve a explotar con una fuerza inaudita en su versión funk (la heredera del soul).

Sobre sus años de 'purgatorio', durante los cuales la industria le publicó apenas un 45 single, James, adoptando un carisma solemne, dice: "Dios me ha dado más. Por eso, sobre la escena yo doy siempre más; también en las grabaciones. A causa de eso, el show bussines simplemente me ha sacado de la escena, para dar cabida a cantantes más jóvenes, menos experimentados, quienes no hubieran podido alcanzar el éxito si yo hubiera estado allí".

Respecto a su edad sobrevuela la misma ola de misterio que envuelve a Tina Turner. Algunos biógrafos afirman que Brown "tiene 53 y tal vez más, si pensamos que el viejo Joe (su padre) no recuerda bien cuándo caminó 20 millas para registrar el nacimiento de su hijo en Barnwell, Carolina del Sur". De todas maneras, conserva una energía y una capacidad física admirable, como si el tiempo se escurriera sobre él, sin tocarlo...

ATOMIC BROWN MUSIC

El Palais Omnisports de Bercy 'se viene abajo' cuando el saxo legendario de Maceo Parker abre el concierto y hace crecer, intolerablemente, la expectativa; 20 minutos más tarde **James Brown** irrumpe en el escenario y sobreviene la explosión...

Casi tres horas de 'funk non-stop" y un delirio incontenible de 50 mil personas; **James Brown** está en su ambiente: combinando bellamente las rupturas de tempo, sucediendo un **"Try me"** angustiante con un hipercaliente **"Too funky in here"**, para desembocar luego en el velocísimo **"Go crazy"**. Brown muestra que mantiene su voz intacta, un juego escénico que hace gala de una precisión cuasi maníaca y un poder para provocar la sorpresa y la estupefacción reiterada en un público como éste, que hace rato perdió la inocencia, acaso por ver demasiado.

La serie de grandes hits se suceden uno tras otro a partir de **"Prisioner of love"**, y con la sangre del ritmo caliente que sube sin concesiones, pasa por **"It's man's man's world"**, hasta desembocar en el mayor de sus innumerables éxitos... **"Sex machine"**, al cual James ama al punto de decir "es un trozo que sintetiza toda la música que yo hubiera querido hacer siempre".

Sobre la escena es la locura desatada con "Mr. Dinamita" Brown bailando, saltando, inventando pasos acrobáticos, tocando teclados y cantando como un poseído. Pareciera que él va a explotar al ritmo frenético impuesto por sus dos bateristas, y la escena fuera a desintegrarse en mil segmentos de bronces, cuerdas y teclados, mientras miles de jóvenes son atrapados por la magia del baile y el Palais de Bercy se transforma en un solo y convulsionado cuerpo que no puede parar.

La temperatura sube a 100 y cunden los desmayos, los gritos inauditos e inaudibles; el erotismo y la sensualidad corren y se escurren escaleras arriba y abajo... los cuerpos se frotan, se refriegan y una chica que no puede contenerse más, gime y grita (no importa qué), con el torso desnudo.

El efecto es devastador, delirante, y producido sólo con la energía y la música de **Mr. James Brown** y su banda (2 saxos, trompeta, teclados, sintetizador, 2 baterías, percusión, guitarra y bajos eléctricos). Nada de efectos luminotécnicos, ni láser, ni escenarios giratorios, ni films escalofriantes, ni ingenieros manipulando ordenadores... Sólo recursos humanos puestos al límite de su espectacularidad, el susurro en blues, la agitación vertiginosa del funk y la imprecación mística: "¡ningún prisionero, Dios reconoció el sentido!".

Había que verlo, hay que escucharlo, porque como él dice: "tienen que aprovechar, pues mi próxima reencarnación será 6 mil años después... y para entonces ustedes estarán un poco viejos".

Mientras tanto, y a pesar de toda una campaña de la comunidad negra, él nos confirma: "Lo he decidido hijo, no seré candidato a Presidente de los Estados Unidos". ●

Literatura

Ya salió a circulación el Nº 3 de los **Cuadernos de la Maga**, pequeña revista de circulación restringida que edita la Librería Rayuela (Merced 832, local 33 Tél. 6991924) con el objeto de "llenar un vacío de la información literaria". En este número, los Cuadernos traen un excelente material que comprende entre otros: **Memoria de Fuego**, título de la charla del escritor uruguayo Eduardo Galeano en el Primer Encuentro Internacional de la Cultura Democrática realizado en Buenos Aires a fines del año pasado. Una entrevista de Mariano Aguirre al mismo Galeano, realizada años atrás, antes que la dictadura argentina cerrara la revista "Crisis". "Un encuentro con Fidel (Castro) el insomne", informe sobre los debates del encuentro de intelectuales latinoamericanos convocado por Casa de las Américas (Cuba), y al que asistieron más de 300 intelectuales latinoamericanos. Los Cuadernos traen también información de Chile y del exterior, los libros más vendidos (que difieren, naturalmente, de la lista que entrega El Mercurio), dos relatos breves: "Nube", de Sofía Cáceres; y "Prosperina Madariaga", de Ricardo Vergara; y una colaboración de Isabel Allende: "Vivo en un continente marcado por la fantasía".

El **Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística** (CENECA) acaba de lanzar su publicación Nº 64, bajo el título de **La radio en Chile.** El estudio, obra de María Cristina Lasagni, Paula Edwards y Josiane Bonnefoy, destaca en la introducción que, pese a su importancia: 17 millones de receptores y 310 emisoras AM y FM en todo Chile, la radio es generalmente considerada como un medio "menor": menor para los profesionales de la comunicación, cuya meta es la televisión; menor para los avisadores de publicidad; y menor para los investigadores. Las investigadoras analizan la radio desde diversos puntos de vista: Breve historia de la radio en Chile; La situación actual; Ejemplos de modelos radiales; La publicidad; y Límites y potencialidades para el ejercicio democrático del medio radial. Incluyen, además, cinco anexos que incluyen temas como: la sintonía radial; las importaciones de aparatos de radio, que trae un dato interesante: 1981 US$ 65 millones – 1984 US$ 18 millones; las concesiones radiales; y una curiosidad histórica: las programaciones de algunas radios, que incluye una de Radio Magallanes, que dejó de transmitir el 11 de septiembre de 1973 a las once de la mañana.



Teatro

En el Instituto Chileno Alemán de Cultura se presentará entre el sábado 24 y el lunes 26 de mayo, la obra **Diáloço nocturno**, de Friedrich Dürrenmatt, por la compañía **Teatro La Plaza**. La dirección está a cargo de Juan Edmundo González y actúan Javier Rodríguez y José Manuel Secall. La entrada es libre.

Grite, pero despacio, calificada como una "locura teatral", se titula el espectáculo que presenta **Carloco**, de jueves a domingo a las 19.30 horas en el Café del Cerro. La dirección teatral es de Edgardo Bruna y el vestuario de Sergio Aravena. Carloco, ausente del país por más de tres años, pretende editar un nuevo éxito que se compare con "Yo Taiwon", que estuvo un año en cartelera en Santiago.

Mesa redonda

Simone de Beauvoir es el tema de una mesa redonda que presentará el lunes 26 de mayo el Instituto Chileno Francés de Cultura. Participan en este análisis de la labor literaria de la escritora francesa fallecida recientemente, Sonia Montecino, antropóloga y escritora; Antonieta Saa, pedagoga (ISIS); Cecilia Sánchez, filósofa; y Mercedes Valdivieso, profesora de literatura y escritora. La mesa redonda se realizará en el local del Instituto (Merced 298) a las 19.30 hrs.

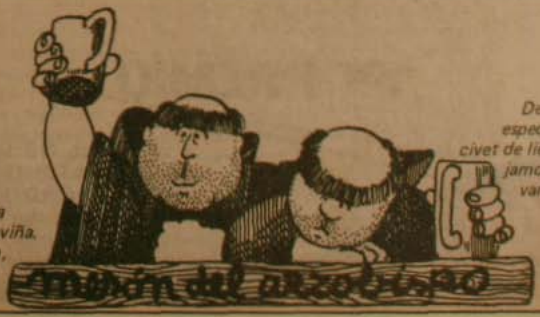
Fotografía

Continúa abierta en el Centro Cultural Mapocho (Victoria Subercaseaux 7) la exposición de fotografías del reportero gráfico chileno Hugo Villalobos. La muestra, bajo el título de "Buenos Aires 1984-1985", entrega una visión gráfica de la capital argentina –donde tiene su residencia– que refleja lo que se vivió luego de la caída de la dictadura.

Encuentro

El Centro de Reflexión Antonio Llido presentará, en distintas ciudades del país, lo que ha denominado **"Encuentro con la poesía"**, que comprende el recitado de poemas de Carlos Ernesto Sánchez y la participación de diversos conjuntos en un "canto a la revolución y al amor". El Centro lleva el nombre del sacerdote español detenido-desaparecido, Antonio Llido, y tiene su sede en Pudahuel. El calendario de los encuentros, que se prolonga hasta el 25 de junio, se inicia el 23 de mayo en Quillota, para continuar luego el 31 de mayo en Ancud.

Vea y escuche a Kika interpretando sus canciones acompañada al piano por Rafael Traslaviña. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y cena. Reservar: 778865



Después de 7 años de ofrecerle nuestras especialidades, tales como ranas salteadas, civet de liebre, conejo y pajaritos escabechados, jamones crudos, lomo a la cerveza y otras variedades de platos en carne, mariscos y pescados, hoy sólo queremos recordarle nuestra dirección Calle del Arzobispo 0601 (esquina Bellavista) Reservas 778865



Marta Contreras

Música

Marta Contreras, la conocida cantante chilena de larga trayectoria tanto en el país como en el extranjero, presentará el próximo miércoles 21 de mayo un recital en el Café del Cerro. De formación teatral, Marta Contreras, junto con su marido Juan Barattini, actual director de un centro de documentación teatral en Italia, Marcos Portnoy, Luis Melo y otros, es fundadora del Teatro Experimental de la Universidad de Chile en Valparaíso. La cantante dedicará su recital a dos grandes poetas: **Nicolás Guillén** y **Gabriela Mistral,** de quienes ha musicalizado algunos de sus mejores poemas.

ROBERTO BRAVO
Lizt - Chopin - Leng - Ginastera (Con la voz de Humberto Duvauchelle)
Sello Alerce

Dentro de su Serie Clásica, el **Sello Alerce** acaba de entregar al público una interesante cassette con interpretaciones del famoso pianista chileno **Roberto Bravo.** El artista interpreta tres obras de **Franz Lizt:** Vals Oublie Nº 1, Sueño de Amor y Funerailles; de **Federico Chopin,** Polonesa en La Bemol Mayor, Op. 53; del músico chileno **Alfonso Leng,** Dolores para piano sobre poemas de Pedro Prado, en que el recitado está a cargo del actor **Humberto Duvauchelle;** y de **Alberto Ginastera;** Rondó sobre temas infantiles argentinos y tres danzas argentinas para piano.

"En los períodos de transición, cuando la tónica es la tensión entre el viejo orden decadente que intenta perpetuarse y la alborada de una nueva era que surge con fuerza irresistible —escribe Joaquín Bello— se hace necesario el apostolado de los verdaderos artistas, aquellos que liberando su arte de artificio dejan atrás su propio ego para tornarse universales".





FRANK FERNANDEZ
Lecuona - Gershwin
Sello Alerce

Música del compositor cubano Ernesto Lecuona (1895-1963) y del músico norteamericano George Gershwin 1898-1973) interpreta el notable pianista Frank Fernández, acompañado de la Orquesta Sinfónica de Cuba, dirigida por Manuel Duchesne Cuzan. Del músico cubano, Fernández interpreta danzas para piano: Ante el Escorial; Y la negra bailaba; Danza negra; La comparsa; A la antigua; En tres por cuatro; Danza de ñañigos, Interrumpida; y Malagueña.

En la cara B de esta cassette, Fernández, acompañado de la Orquesta Sinfónica de Cuba, interpreta **Rapsodia en Blue,** de George Gershwin. La Rapsodia fue estrenada en 1923 y los críticos de la época destacaron que la pieza se mantenía en el límite entre el jazz y la música clásica. Gershwin, que era un connotado pianista, integró en su Rapsodia los elementos líricos y rítmicos de la música negra del sur de los Estados Unidos logrando una perfecta complementación entre la rica partitura de la orquesta y la del instrumento solista.

JOHANNES BRAHMS
Sonatas para piano y cello Eduardo Valenzuela, cello; Constanza Dávila, piano.

Con esta cassette se cierra esta entrega de la Serie Clásica de **Sello Alerce.** La grabación contiene las Sonatas en Mi menor y Fa mayor, de **Brahms.** El virtuoso en cello, **Eduardo Valenzuela,** nacido en Santiago, dio su primer concierto a los trece años, como alumno del Conservatorio Superior de nuestra capital. Luego continuó sus estudios de violoncello en el Conservatorio Tchaikovsky, de Moscú, bajo la dirección del maestro Rostropovich. Premiado en el Concurso Internacional Tchaikovsky y en el Concurso J. S. Bach, en Leipzig (1980), se radicó en París como profesor asistente en el Conservatorio Nacional de Música. **Constanza Dávila,** por su parte, nació en Colombia y fue alumna del Conservatorio Superior de Bogotá, para estudiar después en los principales centros musicales de Europa. La carátula de la cassette fue diseñada especialmente por el gran pintor chileno Roberto Matta.

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA
DEL BARRIO BELLAVISTA,
OTORGADO POR ACHIGA
(Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano par ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

EL MUNDO EN CAUCE

SOLIDARIDAD CON EL TERCER MUNDO

Madrid.— Cerca de 4.000 personas se solidarizaron el 11 en Madrid con el Tercer Mundo, con motivo de la II Marcha por la Justicia hacia la Paz.

Durante la manifestación se pidió el cumplimiento por parte del Gobierno español del compromiso contraído en las Naciones Unidas de entregar al Tercer Mundo el 0,7 por ciento del Producto Nacional Bruto.

Los manifestantes pidieron la interrupción de la venta de armamentos a los países del sur, la posibilidad de sustituir el servicio militar por un servicio social opcional en los países del Tercer Mundo, la revisión de la actual ley de extranjería, la renegociación de la deuda exterior y el establecimiento de precios justos para las materias primas importadas.

Las entidades convocantes de la marcha fueron Justicia y Paz, Jóvenes Maestros Cristianos, Cristianos por la Paz, Instituto Emmanuel Mounier, Pastoral Universitaria, Manos Unidas, entre otros.

El presidente nacional de Justicia y Paz, Rafael Esteban, leyó un manifiesto de solidaridad con el Tercer Mundo, desde el escenario instalado por el Ayuntamiento de Madrid para las fiestas de San Isidro.

Rafael Esteban denunció las 40 millones de muertes por hambre que se producen cada año en el Tercer Mundo, la eliminación y olvido sistemático de pueblos enteros —como el de los "misquitos" nicaragüenses—, la carrera de armamentos, el intercambio económico desigual y la amenaza nuclear.

Recordó también los 25 conflictos bélicos existentes en el Tercer Mundo, el medio millón de científicos dedicados a la investigación de armamentos, la violencia y la tortura, el desempleo creciente y la marginación de la tercera edad, jóvenes y minusválidos. (EFE)

IPI: TERRORISMO E INFORMACION PUBLICA

por Antonio Javaloyes

Viena.— Mientras Israel reclamaba una "conspiración del silencio" como mejor arma contra el terrorismo, publicistas de varios países invocaron **el derecho a la información, más allá de los "intereses nacionales" de los Estados.**

David Kinche, director general en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel, dijo en Viena que el Estado tiene derecho a impedir la publicación de informaciones que puedan atentar a la seguridad nacional.

Pero, en el marco de la XXXV **Asamblea General del Instituto Internacional de Prensa (IPI),** los periodistas Francisco Pinto Balsemao (Portugal), Richard Francis (Reino Unido) y Luis Alberto Sole (Uruguay) reafirmaron **la primacía del derecho a la información.**

El ex primer ministro portugués y director del semanario "Expresso" dijo que "interés nacional" y "seguridad nacional" son términos empleados frecuentemente por los gobiernos para negar información y recordó que la tarea de la prensa consiste en **procurar que el público se mantenga informado.**

Según Balsemao, tales conceptos han servido también para tratar de tipificar sistemas de censura y para encarcelar a periodistas.

En su condición de publicista que no descarta el regreso a la política activa, Balsemao aludió a sus tiempos de primer ministro y señaló que **la "política es algo muy serio como para dejárselas a los políticos".**

Para Richard Francis, director de los servicios de radio de la "BBC" británica, el antiguo concepto de "seguridad nacional" ha quedado rebasado y puso como ejemplo la "guerra de las Malvinas", que enfrentó en 1981 a Argentina y al Reino Unido.

En aquella ocasión, según Francis, no estuvo nunca en auténtico peligro la "seguridad nacional" de los estados combatientes, por tratarse de un conflicto geográficamente muy localizado a pesar de las pérdidas de vidas humanas.

El directivo de la "BBC" recordó que ese organismo fue tachado entonces por el gobierno británico de "poco patriota" por haber situado, en la información sobre el conflicto, a los dos ejércitos en el mismo plano.

El veterano periodista británico aprovechó el debate del "IPI" en torno a "seguridad nacional, interés nacional e información" para decir que la seguridad nacional está cada vez más vinculada a la seguridad internacional.

En ese sentido, recordó las catástrofes de Seveso (Italia) y Bohpal (India) por emanación de sustancias altamente tóxicas y el ejemplo más reciente de la central nuclear soviética de Chernobyl, donde se han visto implicados muchos países.

El uruguayo Luis Alberto Sole, director de la Asociación Interamericana de Radiodifusión (AIR), **se negó a aceptar el término de "seguridad nacional" que había servido de pretexto a las fuerzas armadas de su país para convertirlo en una dictadura militar.**

Recordó que el terrorismo en Uruguay lo había dominado finalmente un gobierno democrático, previo a la toma del poder de los militares y dictadores en Uruguay. Ahora, se da preferencia a "la defensa de la nación y a la seguridad jurídica".

El alemán occidental Theo Sommer, director del seminario "Die-Zeit", recordó que si el diario "The New York Times" no hubiera silenciado la inminente invasión en Bahía Cochinos (Cuba), el gobierno estadounidense podría haber renunciado, en 1961, a una acción que concluyó en gran fracaso. (EFE).

ESCUELAS DE TORTURAS

Francfort.— El mundo se enfrenta a un incremento de la tortura y a un perfeccionamiento de las técnicas de la misma, especialmente en Latinoamérica, según se desprende de las conclusiones de un seminario sobre el tema celebrado aquí.

Al seminario, que se efectuó en Francfort, asistieron representantes de 22 centros sicosociales para refugiados políticos en Europa, México, Canadá y Estados Unidos.

La directora para el centro de refugiados de La Haya, Loes van Willigen, señaló a EFE que, según ciertos datos de los refugiados, **parece que existen verdaderas escuelas dedicadas a perfeccionar los métodos de tortura.**

En esas escuelas se aprenden **sistemas refinados para torturar a los prisioneros sin que se aprecien posterior-**

mente huellas físicas visibles en sus cuerpos.

En este mismo sentido, el doctor Manuel Fernández, del campo de refugiados de Upsala (Suecia), dijo que se podía notar "una internacionalización de los métodos de tortura", ya que cada vez que surge una nueva forma en un país, ésta se repite a los pocos meses en otros lugares distintos.

En Suecia, destacó Fernández, **se conoce la existencia de "escuelas para el perfeccionamiento de torturadores"**, cuatro de las cuales funcionaron **en países latinoamericanos.**

Otros sicoanalistas informaron en el seminario que, sobre la base de las informaciones por ellos recogidas entre los refugiados, los torturadores, además de drogas, emplean a mujeres y niños para quebrantar la personalidad de la víctima.

También estuvieron de acuerdo los participantes en que es necesario que los gobiernos democráticos del mundo suscriban la "Convención Internacional contra la Tortura", de las Naciones Unidas, y tomen medidas para luchar contra esas prácticas.

NUEVO METODO PARA CONOCER EL CEREBRO

Los Angeles (California).— Sin necesidad de intervenciones quirúrgicas, los especialistas pueden conocer ahora varios tipos de desórdenes cerebrales mediante una nueva técnica computarizada.

El método fue ideado por un grupo de expertos de la Universidad de Stanford (California) y con él se puede obtener un plano, a todo color, de las actividades eléctricas del cerebro.

La técnica permite descomponer las señales creadas por la actividad eléctrica del cerebro y reconstruirlas después por una vía más simple con un ordenador que ofrece imágenes de la superficie cerebral.

"No es todavía un descubrimiento espectacular, pero nos ofrece una vía diferente para estudiar los desórdenes del cerebro", dijo Glen Elliott, un especialista en psiquiatría y comportamiento de dicha universidad.

La técnica, denominada "electroencefalograma analizado por ordenador", permite detectar comportamientos anormales en algunas zonas del cerebro.

Elliot indicó que el nuevo método podrá ser utilizado para seguir de cerca las funciones cerebrales de los pacientes anestesiados y ayudará a los psiquiatras a conocer más sobre el autismo, la depresión o la esquizofrenia. (EFE).

Elecciones AHORA



por Pedro Correa

La Democracia Cristiana propone movilizar las masas bajo el slogan "Elecciones ahora". El desafío que envuelve el slogan expresa la seguridad que tienen las fuerzas democráticas de tener el respaldo muy mayoritario de la ciudadanía.

De otra parte, este desafío, de no ser aceptado por el gobierno, constituirá una demostración de inseguridad y debilidad, lo que afectaría su autoridad futura.

No obstante, la disyuntiva anterior no es tan clara, pues los resultados de esa elección, de producirse ahora, serían resueltos por esa gran mayoría silenciosa que desea cambios para mejor y no para peor.

Parte importante de esa mayoría moderada la constituye la derecha democrática, los Nacionales como yo, que tendríamos muchas dudas por quién votar si de antemano no tenemos la seguridad o al menos una fundamentada suposición de que la derrota del gobierno representará la instauración de un régimen democrático capaz de regir los destinos de Chile en mejores términos que aquellos en que actualmente lo hace el régimen militar.

Los chilenos deseamos libertad, orden interno, respeto mutuo y democracia. Estas fueron las bases en que sustentamos nuestro desarrollo por más de un siglo y medio.

La profunda crisis que atecta a Chile dificulta enormemente alcanzar un gobierno de las características mencionadas. Lo probable es que las presiones de toda índole que se desatarán después de más de una década de restricción de las libertades individuales, de una realidad social explosiva en que el 30 por ciento de la población vive en estado de extrema pobreza y de una creciente polarización política, que ha generado la formación de grupos extremistas y terroristas a quienes no importa la clase de gobierno que rija los destinos del país, hace indispensable que el gobierno sea muy fuerte para que pueda sustentarse.

Si no se tomaran las medidas previas tendientes a asegurar la estabilidad y gobernabilidad del país en el próximo gobierno que suceda a Pinochet, lo probable es que fracase si no tiene el respaldo político adecuado y ello nos conducirá a una crisis política más grave que la actual, que nos acercará peligrosamente a la anarquía, antesala de un gobierno totalitario marxista.

Por esto la responsabilidad política ciudadana exige que el slogan previo debe ser "Pacto político ahora".

El próximo gobierno democrático debe ser en realidad un gobierno de transición, un régimen pactado por todas las colectividades políticas democráticas que han suscrito el Acuerdo Nacional de Transición a la Democracia Plena o bien, si algunos de esos sectores, como lo han expresado, no están dispuestos a suscribir pactos políticos, deberá ser practicado por las entidades de centro izquierda, centro derecha y derecha democrática que concuerden en un programa político, económico y social a desarrollarse en ese gobierno y que al mismo tiempo se comprometan a respaldar y defender ese sistema democrático, asegurando así su estabilidad.

Tengo la certeza de que las Fuerzas Armadas comprometidas a restaurar la democracia no aceptarían elecciones anticipadas, no por temor a perderlas, sino más por lo que significaría exponerse a entregar el poder a una democracia incapaz de sustentarse.

Estoy cierto, en cambio, que muy otra sería la actitud de esas Fuerzas Armadas si estuvieran frente a un responsable compromiso de una dirigencia política que representase a una gran mayoría nacional que estuviera comprometida en la defensa del nuevo estado de derecho.

Es urgente, pues, que los dirigentes políticos en forma responsable demuestren que su afán patriótico les permite renunciar a intereses particulares partidistas y comprometerse en un esfuerzo común de sustitución y acción del próximo gobierno.

Creada una alternativa política convincente que minimice el riesgo será preciso encarnarla en un demócrata que inspire confianza y fe a la ciudadanía. Sólo entonces el slogan de "Elección ahora" se impondrá y recibirá el apoyo unánime ciudadano que desea por sobre todo para Chile un futuro de progreso, paz y libertad.

MIENTRAS LA OPOSICION SE MOVILIZA:

Stroessner prepara fuga a Baviera

Y no es el único tirano del cono sur de América que, de acuerdo a versiones extraoficiales que circulan en Alemania Federal, está husmeando en busca de un lugar apropiado para seguir los pasos de Duvalier y Marcos.

por Oscar Vega (desde Bonn)

Bonn. Dos dictadores llaman a las puertas de Alemania Federal. Ambos, procedentes del Cono Sur latinoamericano, podrían transformarse en convidados de piedra y, por tanto, perturbar la vida de los buenos germanos, inundados de escándalos políticos, cesantía, sicosis terrorista y radioactividad. ¿Vienen o no vienen? pregunta Cauce. Y una alta fuente, la que, por cierto, pide sofocar de antemano cualquiera especulación, niega a pies juntos la mala noticia. Pero el río suena.

En Bonn, los expertos preven en Paraguay un tibio proceso de transición hacia la democracia. En cuanto al otro país, los sucesos se enlazan con tanta velocidad que hasta los más avisados politólogos afirman que cualquiera de estos días pueden despertarse con alguna sorpresa.

La DPA, agencia oficial de noticias de Alemania, invocó hace algunas semanas a "círculos bien informados" para admitir que el tirano del Paraguay, Alfredo Stroessner, de 74 años de edad y aferrado al poder desde 1956, efectuaría pronto aquí una prolongada visita "por razones de salud". Viajaría concretamente a Baviera, o sea, al sur de Alemania ¿dónde si no? Baviera, ya se sabe, es un feudo conservador y su jefe político es Franz Josef Strauss, que nada tiene que ver con los valses inmortales sino que con el armamentismo, la guerra de las galaxias y la tenaz oposición (y persecución) a cualquiera idea libertaria.

Instalado el general sudamericano en Baviera para gratificarse con un descanso, luego de años de abusos, desmanes, crímenes y otras victorias "democráticas", en Paraguay se abriría una oportunidad. Se instalaría, bajo consenso y vigilancia, un tímido gobierno civil, el cual recibiría el apoyo del Movimiento Demócrata Cristiano de Luis Alfonso Resk, quien fuera autorizado a retornar a la bella patria charrúa.



Stroessner impone una condecoración a Pinochet en Asunción, Paraguay, 1974.

No obstante estas evidencias, un vocero de la cancillería alemana afirmó que no existía plan alguno para ese viaje. Sin embargo, insistimos, algo lleva el río. En marzo anduvo husmeando por estos lados el canciller paraguayo Carlos Augusto Zaldívar. Y como es habitual en estos casos, la visita se cubrió con un manto de discreción. Es el secreto que ejercen los estados. Entretanto, otros altos representantes del régimen paraguayo han pisado también últimamente la RFA. Se han filtrado los nombres de dos generales: Benito Guanes, jefe de los llamados "servicios de información", y Guillermo Clebsch, que ostenta el pomposo cargo de "ayudante de campo" de Stroessner. Borrosos personajes y sigilosas gestiones, ¿por qué y para qué?

DIFICULTADES MOMENTANEAS

La anhelada solución paraguaya, con una mano de ayuda germana —acuerdos fraternales, poca publicidad—, habría estado a pedir de boca si no hubiera surgido, hace pocas semanas, un percance fatal. Ocurrió que reporteros de la televisión oficial de este país, en viaje de trabajo por Asunción, fueron golpeados y hechos prisioneros por la policía del dictador. Tal abuso recibió aquí ancha publicidad y obligó al gobierno a una durísima reprimenda y advertencia. De ahí que el viaje "por motivos de salud" del bravo general estaría, si no naufragado, por el momento, aplazado.

Fue el año pasado cuando Alfredo Stroessner no pudo cumplir con su sueño de visitar a la RFA en carácter oficial, con toda la barahúnda protocolaria. El personaje era demasiado incómodo. La sola mención de su nombre provocó una tempestad política. Desde luego, la Social Democracia fue tajante: sujeto indeseable. Los alternativos o "verdes" dijeron lo mismo pero en otros términos, "una sanguijuela". El gobierno democristiano-liberal tuvo que echar pie atrás.

Ese viaje, tras urgentes maniobras diplomáticas, quedó pospuesto y luego anulado. Si hasta el propio Presidente alemán, Richard von Weizsäcker, enfrentado a la inminente visita, decidió salir de veraneo a España. Tuvo que evitar, de cualquier modo, verse en la obligación protocolaria de darle la mano y pasearse con el entorchado huésped.

Sin embargo, Stroessner continúa amando a esta tierra. Mantiene aquí firmes lazos, viejas amistades y pingües negocios. Desde luego, como se sabe, él es de origen germano, cosa por la cual infla el pecho. Por otra parte, es de dominio

público que, durante sus largos años en el poder, ha ofrecido generoso albergue a los más siniestros nazis, criminales de guerra. Y todos ellos han hecho (y siguen haciendo) los mejores negocios de su vida de prófugos, provistos de nombres y documentaciones falsas entregadas por la dictadura de Asunción. Traficantes de armas, asesores del régimen en las tareas represivas, se han burlado de media humanidad. Como muestra bástenos citar el siniestro nombre de Josef Mengele, "el ángel exterminador".

EL OTRO TAMBIEN SONDEA

En cuanto al otro sátrapa y acerca de su eventual arribo a tierras germanes reina un hermético silencio. Es natural. Se trata de un tema mucho más desagradable, delicado y difícil. Sin embargo, como en el pedir no hay engaño, sus agentes diplomáticos han recibido órdenes para realizar discretos sondeos y buscar, eventualmente, un lugar para el incómodo, su mujer y el séquito de adulones y comprometidos, los que inevitablemente tendrían que acompañarle en el dorado exilio.

El país del cual proviene el otro dictador atraviesa por un otoño sangriento. El porfiado contra todos. Estoy citando titulares de noticieros, comentarios y toda suerte de informaciones que a diario realzan la crónica roja internacional aquí en Alemania.

De Stroessner, hay un compás de espera. En cuanto a su homogéneo, las gestiones van por caminos tortuosos y secretos. Algunos agentes consulares han tenido que desviar la atención de sus negocios privados para dedicarse a bucear en las posibilidades de un eventual viaje de su jefe, en caso de.

"En caso de" significa que la situación, allá, derive hacia un colapso. Que el amigo americano, en tal caso, lo abandonaría a media tarde. Y para ese tirano, los vientos de Baviera con Strauss y la posibilidad de compartir recuerdos con Stroessner, suenan a gloria. Además, si hay nazis sueltos, el panorama reúne mayores halagos.

Porque si no, ¿dónde? Sudáfrica se encuentra demasiado perturbada. La presencia de ese viajero desencadenaría nuevas tormentas y matanzas a los negros que protestarían por la afrenta. Y ningún otro país europeo está en condiciones de jugarse impunemente.

EL CLUB DE LOS TIRANOS EN EXILIO

¿DONDE ESTAN LOS EX-DICTADORES?

Bonn. ¿Crecerá el club de los tiranos en el exilio? A la hora de los aperitivos, la clase política germana gusta de hacer apuestas. ¿Vendrán dos más? ¿Dónde se encuentran los otros? He aquí una breve ayuda memoria.

Ferdinand Marcos, el último expulsado, vive ahogado en millones de dólares robados a su país, Filipinas. Su mujer, Imelda, tapada de joyas, visones, cuadros, edificios, bienes, con un séquito de adulones, lo acompaña en ese tránsito. Refugiados en la isla norteamericana de Hawaii, no se le encuentra otro punto de destino. Fue patético ver a Marcos, decrépito, hablando por teléfono con Reagan. Lo mostró la TV europea, balbuceante: "Señor Presidente, yo todavía soy el Presidente".



Ferdinand Marcos

Marcos e Imelda estuvieron a punto de instalarse en España. Pero el gobierno de González dijo no. El riesgo era demasiado. ¿Quién detiene la ola de protestas y el descrédito?

Jean Claude Duvalier, quien huyera de Puerto Príncipe, Haití, con un grueso botín, el 7 de febrero, en avión militar norteamericano, también está en lista de espera, en la "Costa Azul" y resguardado bajo siete llaves. Nadie quiere hacerse cargo de él.

Jean Bedel Bokassa, de 65 años, derrotado en 1979, amigo del jefe de Estado francés, Valery Giscard d'Estaing, al cual colmó de diamantes, vive hoy en un castillo en los alrededores de París.

Nguyen Van Thieu, quien fuera el títere de EE.UU. en Vietnam del Sur, huyó en 1975 en medio de la desbandada de las tropas yanquis. Hoy habita en un borroso punto del globo, Surrey, condado al sur de la capital británica, bajo especial protección del gobierno conservador de Margaret Thatcher.

Gaafar el Numeiry, de 56 años, dictador de Sudán durante 16 años. Responsable de matanzas, torturas y otras atrocidades, fue derrocado en abril de 1985. Huyó a perderse. Se supone que vive oculto en Egipto, protegido por el gobierno de Hosni Mubarak.

Idi Amin Dada, derrocado el 11 de abril de 1979, de Uganda. Huyó hacia Arabia Saudita. Más tarde habría viajado a Bahrein.

Norodom Sihanouk, de 73 años, expulsado de Camboya en 1970. Ahora reside en Pekín. Mantiene contactos con otro sanguinario, Pol Pot, y ambos tratan de organizar un gobierno fantasma.

Existen algunos más antiguos. El rey Mijail de Rumania. Se mantuvo en el trono en Bucarest entre 1940 y 1947, durante la ocupación nazi, colaborando. Vive exiliado en Suiza, dedicado a rendidores negocios.

Entre estos nombres se enredan dólares, sobornos, propinas jamás raquíticas y depósitos en bancos de EE.UU., Europa Occidental, amén de castillos y mansiones en países como Suiza, Canadá, España, EE.UU., Paraguay, etc.



Jean Claude Duvalier

PROCESO A VENTA DE ARMAS PARA IBEROAMERICA

por Rafael Golas

Dusseldorf. El proceso contra cuatro directivos de la firma "Rheinmetall", acusados de tráfico ilegal de armas a Argentina, Arabia Saudita y Sudáfrica, a través de España, Paraguay e Italia, se encuentra listo para sentencia.

El fiscal dijo que no hacían falta nuevos testigos en la venta de 1.500 ametralladoras a Arabia Saudita, a través de Italia, y las piezas para tanques argentinos, ya que se prolongaría demasiado el proceso.

Los cuatro directivos están acusados de vender a Argentina, durante la dictadura militar en ese país, cañones antiaéreos gemelos y cañones automáticos de los calibres 20 y 27 milímetros.

Los encartados reconocieron, en la sesión del pasado 14 de abril, que los cañones antiaéreos gemelos fueron montados en España, con ayuda de expertos de la "Rheinmetall, y que su misma empresa colaboró con el medio de transporte más barato para que éstos llegasen a la Argentina.

Estos cañones, según otras informaciones alemanas, fueron instalados en carros de combate "Tam" y "Vctp", que son versiones argentinas de los "Leopard I" y "Marder".

De los 512 carros montados en Argentina sólo una parte estaba destinada a las propias fuerzas armadas de ese país, mientras que el resto se exportó a Paquistán, Libia y Siria, estados a los que, según las restrictivas leyes alemanas, está prohibida la exportación de material bélico.

En los documentos que obran en poder de las autoridades alemanas figuran España, Italia y Paraguay como "países de destino final" de las armas.

En su defensa los acusados dijeron que ellos no habían cometido ninguna violación contra las leyes alemanas de exportación de armas, ya que el transporte final de éstas a su destino no "estuvo nunca sometido a la responsabilidad alemana".

Gracias a trucos similares, "Rheinmetall" consiguió también burlar el embargo impuesto por las Naciones Unidas al régimen fascista de Sudáfrica y exportó a aquel país, a través del Paraguay, toda una fábrica de municiones.

Esta venta se produjo en 1978 y, según declaró hoy en el proceso el actual embajador de Bonn en Israel, Wilhelm Haas, causó un importante daño a las relaciones exteriores germanas.



por José Joaquín Brunner

FIN A LA INEPCIA

En estos días se ha vuelto a discutir en el gobierno la situación de las universidades chilenas. Como es ya usual, estas discusiones tienen lugar a puertas cerradas y el país no es informado de los resultados. Tampoco se consulta a las comunidades académicas, que son las últimas en imponerse de lo que se resuelve respecto a su destino.

En cualquier caso, los problemas que afectan a las universidades chilenas se hallan perfectamente identificados. Sólo la incapacidad del gobierno y su inoperancia impiden abocarse, de una vez por todas, a su solución.

Lo que se necesita urgentemente es:

1. Poner fin a la intervención de las universidades, restituyendo a los académicos el derecho a elegir a sus autoridades.

2. Garantizar efectivamente la autonomía institucional de las universidades, partiendo por selecionar al personal académico de acuerdo a criterios objetivos, públicamente conocidos, y por restablecer el pluralismo en la enseñanza.

3. Recuperar los niveles de financiamiento universitario, por lo menos los del año 1981. Entre ese año y 1986, las universidades han experimentado una pérdida de alrededor de 45 por ciento en sus ingresos reales percibidos por la vía de los aportes fiscales directo e indirecto.

4. En combinación con el punto anterior, estudiar una rebaja de los aranceles de matrícula, que están "elitizando" el ingreso a la educación superior universitaria, y la modificación del sistema de crédito fiscal, cuya recuperación se está volviendo prácticamente imposible en muchos casos y cuya asignación adolece de graves defectos.

5. Formular, con participación de los académicos, un plan de reforzamiento de la Universidad de Chile, la más importante del país, que ha experimentado un serio deterioro durante los últimos años.

6. Por último, y una vez realizado el punto (1), convocar a las Asociaciones de Académicos y a las Federaciones de Estudiantes para discutir con ellas un pacto de convivencia universitaria que implique un efectivo primer paso de "transición", a nivel universitario, hacia una situación de normalidad institucional.

Los anteriores puntos son todos factibles y pueden realizarse en un corto período de tiempo. Corresponde al gobierno militar dar el primer paso, levantando la intervención universitaria y devolviendo a los académicos su derecho a gobernarse. Mientras no se produzca este primer paso y se insista, por el contrario, en mantener unos rectores delegados que se hallan desacreditados y que no tienen autoridad moral e intelectual para dirigir y pacificar, se logrará sólo enervar la situación y aumentar los conflictos. Asimismo, corresponde al gobierno militar restituir la sanidad financiera de las instituciones universitarias. De no hacerlo, las condiciones anímicas y de trabajo de los académicos continuarán deteriorándose y se causará un mal todavía más grave a la investigación científica y tecnológica, a la docencia, al equipamiento de las universidades y a sus bibliotecas. Hoy se está empleando el estrangulamiento económico de las universidades como un instrumento de presión sobre las comunidades académicas y como un mecanismo potencial para producir nuevas exoneraciones del personal, todo lo cual refleja la incapacidad del gobierno y la completa ausencia, en las esferas oficiales, de una visión de futuro. De persistirse en este camino, la universidad chilena se volverá más y más selectiva y se convertirá en una empresa que vende servicios varios para autofinanciarse en el mercado.

Es hora de poner término a la inepcia con que se han venido manejando los asuntos universitarios.

RECONOCIMIENTOS POR DERECHOS HUMANOS

El Salón Blanco Encalada del Hotel O'Higgins se hizo estrecho cuando el 13 de mayo se conmemoró el tercer aniversario de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, sede Viña del Mar. Su presidente, el abogado Hernán Quintana, explicó que quisieron celebrar la fecha entregando un reconocimiento a personas e instituciones que se han destacado en la defensa y promoción de los valores esenciales de un ser humano. Fue motivo, además, para el lanzamiento de un póster con la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el que fue entregado como reconocimiento a los galardonados.

Entre ellos, todos los presidentes de los comités de base de la Comisión, abogados, sacerdotes, pobladores, trabajadores, instituciones como el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), el CODEPU, FASIC, la Vicaría de la Solidaridad, que fue ovacionada de pie por los asistentes, el Movimiento Contra la Tortura Sebastián Acevedo, el Grupo de los 24. También lo recibieron el Presidente de la Comisión de Derechos Humanos, Jaime Castillo, presente en la reunión, el Cardenal Raúl Silva Henríquez, Rodolfo Seguel, presidente del Comando Nacional de Trabajadores, y el cantautor de la zona, Toño Suzarte.

También algunos medios de comunicación recibieron el premio, en reconocimiento a su labor en defensa de la libertad de expresión y de los derechos del hombre. **Cauce**, junto a las revistas Hoy, Análisis, Apsi, La Bicicleta y Fortín Mapocho, y las radios Cooperativa, Chilena, Recreo y Viña del Mar recibieron el aplauso de los asistentes. En la foto, representantes de los medios de comunicación galardonados.

INBA: ANIVERSARIO Y HOMENAJE

Este año la celebración del aniversario del Internado Nacional Barros Arana (INBA) tuvo especial significado. El sábado 17 del presente, junto con conmemorarse los 84 años de fructífera labor del establecimiento, se rindió un homenaje a Florencio Galleguillos Vera. El destacado abogado y ex parlamentario debió renunciar por razones de salud al cargo de presidente del Centro de ex-Alumnos del Internado, el que desempeñó por más de 30 años en forma ininterrumpida.



La Comisión de Derechos Humanos de Viña del Mar premió a los medios periodísticos que se han destacado por la defensa de las víctimas de la represión.

Al festejo del aniversario del INBA y de reconocimiento a Florencio Galleguillos asistieron ex alumnos destacados como Premios Nacionales de Literatura, Arte, Ciencia e Historia, profesores universitarios, miembros del Poder Judicial, de las Fuerzas Armadas y de Orden, ex parlamentarios y ex ministros de estado.

Florencio Galleguillos Vera fue elegido diputado por Santiago en tres oportunidades. En 1959 ocupó la vicepresidencia de la Cámara de Diputados. Ese mismo año fue ungido en Lima como presidente del Parlamento Americano. En 1962 defendió a Chile ante diversos gobiernos latinoamericanos por las acusaciones formuladas por Bolivia a raíz del problema del río Lauca. En la presidencia del Centro de ex-Alumnos del INBA fue reemplazado por el general (R) Diego Barros Ortiz.

PROTESTAS Y ALLANAMIENTOS

Continuando con el plan de amedrentamiento a la población, y desoyendo el llamado del Cardenal Fresno a poner fin a los operativos, el gobierno llevó a cabo varios allanamientos en el curso de la semana pasada.

A las 16 poblaciones allanadas anteriormente, se sumaron las poblaciones Venezuela, de Puente Alto, y Santa Rosa, de Chena, Confraternidad y Santa Marta, de la comuna de San Bernardo.

Por su parte, los pobladores realizaron el martes 13 de mayo una Protesta Popular contra los allanamientos y por la reivindicación de sus derechos. No se registraron incidentes de gravedad, salvo en la Población El Vivero de Maipú, donde efectivos militares dispararon durante varios minutos.

POLITICA INTERNACIONAL

"Análisis de la política exterior de Estados Unidos en referencia al conflicto norteamericano-libio" es el tema que comenzó a ser tratado desde este lunes por el Instituto de Estudios de las Relaciones Internacionales Contemporáneas (IERIC).

Se trata de la primera sesión de la Mesa de Discusión Científica del organismo, y se realiza en el Instituto de Cultura Hispánica. La presentación inicial del citado tema estuvo a cargo del científista político e investigador del IERIC, José Sáez M.

LOS LICEANOS CON TODO

Bajo el lema "Paro Estudiantil, tarea juvenil", miles de estudiantes secundarios capitalinos se movilizaron la semana pasada por sus reivindicaciones: rebaja del pasaje escolar, elecciones libres de centros de alumnos y fin de la municipalización de sus liceos. Hubo paros y marchas masivas el jueves y el viernes. En numerosos establecimientos se hicieron plebiscitos. Con ellos la organización Pro FESES comprobó que la mayoría estudiantil rechaza la actual legislación sobre centros de alumnos y desea el término de la municipalización. En la movilización destacaron el Liceo de Aplicación, el Instituto Nacional y el "Cordón Recoleta" (el "Valentín Letelier", el Liceo 6 y el Liceo A-21). Las jornadas, llamadas "Carmen Gloria Larenas", concluyeron el viernes con un copamiento del centro de Santiago.





MARCHA DE PERIODISTAS

Desafiando al martes 13, un centenar de periodistas realizó una marcha por las calles céntricas en demanda de reivindicaciones laborales; entre otras, libertad de expresión, derogación del artículo 24, devolución a sus legítimos propietarios de todos los medios de comunicación expropiados a partir del 11 de septiembre de 1973 y restablecimiento de la escala de sueldos mínimos con una base de 80.000 pesos.

Los profesionales de la prensa iniciaron la marcha en la sede del Colegio y prosiguieron por calles Amunátegui, Agustinas, Paseo Ahumada y Paseo Huérfanos. Frente al Ministerio del Trabajo, y mientras hacía uso de la palabra el presidente del Consejo Metropolitano, Pablo Portales, Carabineros disolvió la manifestación lanzando bombas lacrimógenas,e incluso algunos periodistas recibieron lesiones leves, producto de puntapiés propinados por las fuerzas del orden.

por Jorge Guzmán.

La mano que hemos elegido para comentar hoy, es un caso muy poco común de un recurso de carteo llamado el Golpe del Diablo. ¿Por qué este nombre tan espectacular? Uds. van a ver cómo se desaparece una baza segura de los contrarios en el palo de Triunfo.

Ambos vulnerables. Dador Sur.

NORTE
♠ K Q
♥ K 10 3
♦ A 7 5 3
♣ 8 7 4 2

OESTE
♠ 7 6 5
♥ Q 8 5
♦ K J 10 2
♣ 9 5 3

ESTE
♠ 9 8 3 2
♥ J 7
♦ Q 9 8 6
♣ J 10 6

SUR
♠ A J 10 4
♥ A 9 6 4 2
♦ 4
♣ A K Q

El remate:

Sur	Oeste	Norte	Este
1 C	Paso	2 S T	Paso
3 P	Paso	4 C	Paso
5 T*	Paso	5 D*	Paso
5 C	Paso	5 P*	Paso
7 C!!!	Paso	Paso	Paso

* Cue-bids, indicando control.

Salida: J de diamantes.

El remate final de Sur es totalmente disparatado, ya que su compañero nunca indicó buena ayuda al palo de corazones, sino una simple preferencia. Pero el destino reserva algunas sorpresas favorables a los audaces descabellados. Aparentemente es imposible evitar la pérdida de un triunfo; pero Sur ganó en el muerto con el As la salida de diamantes y de inmediato falló un diamante en su mano. Luego pasó al muerto con el K de piques para fallar otro diamante. Volvió al muerto con la Q de piques y falló el último diamante en su mano.

La posición de las cartas restantes era en este momento:

NORTE
♠ — — —
♥ K 10 3
♦ — — —
♣ 8 7 4 2

OESTE
♠ 7
♥ Q 8 5
♦ — — —
♣ 9 5 3

ESTE
♠ 9 8
♥ J 7
♦ — — —
♣ J 10 6

SUR
♠ A J
♥ A 9
♦ — — —
♣ A K Q

El declarante jugó entonces A, K y Q de tréboles; luego adelantó el As de piques y continuó brillantemente con el J de piques.

El pobre Oeste tiene Q 8 5 en triunfos: si falla con pequeña, el muerto sobrefalla con el 10 y el declarante gana las dos últimas bazas con A y K de Triunfos. Oeste falló entonces con su Q de corazones; el muerto sobrefalló con el K y jugó corazón chico del muerto. Cuando éste jugó también chico, el declarante jugó el 9 de su mano, haciendo finesse J deal J de Este y cumpliendo espectacularmente su loco contrato.

¿Entienden ahora por qué se llama el Golpe del Diablo?

COCINA DEL MEDITERRANEO
E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al fabla

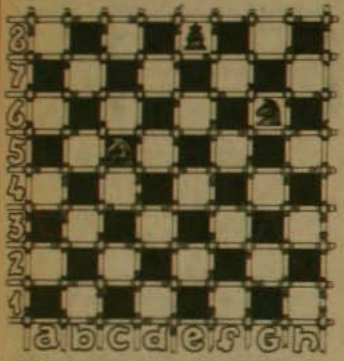
ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO: 2512569

¿Mate al alfil?

por Mate Pastor

El enigmático final artístico que les ofrecimos (Cauce Nº 74) resulta un lógico corolario del tema de alfil y caballo resuelto en el número anterior.

El sentido estratégico de la posición queda de manifiesto si percibimos que al cambiarse el caballo blanco por uno de los caballos negros, el blanco está perdido por mate de alfil y caballo inevitable. Luego, deberá el blanco utilizar su iniciativa para, mediante maniobras precisas, llegar a restringir los movimientos del alfil negro y cambiarlo en la primera oportunidad.

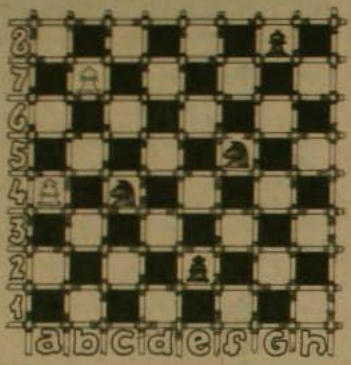


La táctica brillante compuesta por L. I. Kubbel es bella por su simpleza y claridad.

1. Re2 - Cg2
2. Rf3 - Ch4 (Ce1 conduce a repetición de la posición).
3. Rg3 - Cg6
4. Cb5 posición crítica pues Cd6 es inevitable y el alfil está en posición de mate, por ejemplo:
4. - Cc5
5. Cd6 - Rd8
6. C:e8 - R:e8

La posición es teóricamente tablas pues contra una defensa correcta no es posible dar mate con dos caballos; el negro no tiene material suficiente para dar mate al blanco.

DESCUBRA LA TACTICA



Con un sentido estratégico análogo, descubra la táctica correcta. El blanco logra tablas en 6 jugadas.

Blancas: Ra4 - Ab7 - d6
Negras: Re2 - Cc4 - Cf5 - Ag8

NOTICIAS

TORNEO "CAPABLANCA IN MEMORIAM"

Ocho países latinoamericanos participarán en el torneo de ajedrez "Capablanca in memoriam", que se disputará a partir del próximo 19 de mayo en La Habana.

Asistirán al campeonato destacados ajedrecistas de Colombia, Argentina, Brasil, México, Ecuador, Nicaragua, Perú y Cuba.

El equipo de Colombia estará integrado por el maestro Alonso Zapata, el campeón nacional Gildardo García, Arcángel Ruiz y Antonio Agudelo, en tanto que Argentina jugará con el maestro Carlos García Palermo.

La selección mexicana competirá con Denis Verduga y Juan Manuel Ramírez, la de Ecuador con Bernardo Morán, y Perú estará representado por el maestro Julio Ernesto Granda.

Danilo Canda y Martín Guevara disputarán por Nicaragua, mientras que por Cuba lo harán los maestros Jesús Nogueira, quien intervino en el torneo de candidatos en Montpellier, Francia, el pasado año, así como Guillermo García, Amador Rodríguez, Silvino García y Román Hernández.

También tomarán parte en esta lid los maestros soviéticos Adrián Mijalchishin, Vereslav Eingorn y Eugene Pigusov, el checho Eduard Prandstetter, Borislav Ivkov, de Yugoslavia, y Juan Manuel Bellón, de España, entre otros.

Este torneo que se realiza en memoria del ajedrecista cubano José Raúl Capablanca, campeón mundial de 1921 a 1927, abarcará cuatro grupos que competirán bajo el sistema de jornadas de seis horas continuas, con un control a los 40 movimientos, en las primeras cuatro horas, y otro a los 60 lances al término de la sesión.

En el mismo participarán por primera vez ajedrecistas femeninas representadas por jugadoras de Europa y Cuba.

En el grupo femenino, entre otras, estarán la rumana Dana Nutu, la polaca Agnieszka Brustman, las soviéticas Ludmila Zaitseva y Nana Alexandria, la húngara Zsuzsa Makai y la búlgara Margaret Voiska.

Mientras que por Cuba jugarán las maestras Vivian Ramon, Zirka Frometa, Asela de Armas, Ana Luisa Carvajal y la campeona nacional Tania Hernández. Todo el grupo será válido para la norma de gran maestro femenina. (EFE). ●



de Piduco

*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE A LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR

FEMINISTAS

Señor Director:

Las mujeres del movimiento feminista deseamos expresar nuestro más profundo repudio por el tercer acto criminal cometido en contra de la psicóloga Carmen Andrea Hales, como forma violenta y salvaje de amedrentamiento hacia una persona.

Asimismo, queremos hacer un llamado público a tomar conciencia de la cobarde utilización de una mujer como instrumento de presión para coartar las actividades de sus familiares y las propias en favor de los derechos humanos y la recuperación de la libertad en Chile.

Carmen Andrea, te hacemos llegar nuestro más sincero afecto y te manifestamos nuestra solidaridad ya que nosotras como mujeres nos sentimos también profundamente agredidas.

Movimiento Feminista



DE CUP A CARABINEROS

Dirigentes del Consejo Ejecutivo del Comando Unitario Poblacional (CUP), encabezados por Eduardo Valencia, enviaron una carta a Carabineros, en cuyos principales párrafos les expresan:

Al conmemorarse 59 años de Carabineros de Chile, hemos estimado conveniente dirigirnos a vuestra Institución.

Basta con dar una simple mirada al país para darse cuenta que estamos muy cerca de un enfrentamiento quizás con resultados muy dolorosos para los chilenos. De una parte se encuentra una minoría que quiere seguir endeudando al país, haciendo pasar a millones de chilenos todo tipo de privaciones, aumentando el hambre y la miseria. De otra parte, una inmensa mayoría que sólo quiere vivir con dignidad y justicia, sin el dolor diario de la miseria, sin el temor permanente de la represión.

En los últimos días han sido allanadas una veintena de poblaciones populares del Gran Santiago, sus habitantes han sido llevados a estadios, canchas y gimnasios; en su mayoría los detenidos han sido jóvenes, esto ha ocurrido en un registro casa a casa y en muchos casos con listas de personas previamente determinadas. Nos preguntamos si cada vez que hacen esto se han puesto a pensar qué sentimientos se producen en los niños, que ven cómo sus padres y hermanos son sacados de sus casas ante su mirada, por uniformados armados. Sin duda muchos de estos niños han estallado en llanto; esos niños hoy cuando ven a carabineros y militares reaccionan con temor y en muchos casos, a pesar de ser niños, ya odian.

Lejos está el recuerdo cuando los pobladores chilenos en su conjunto veíamos a Carabineros como protectores y amigos. Quisiéramos sinceramente que cada policía fuera visto por mujeres, hombres y niños como alguien a quien recurrir en busca de ayuda y protección, pero cada carabinero puede percibir los sentimientos de temor, desconfianza, rechazo, hasta ira que se produce en los pobladores cada vez que somos reprimidos; los últimos allanamientos aumentan estos sentimientos y se transforman en diaria protesta.

Nos motiva el enviarles esta carta una sola cosa: queremos para Chile un presente y futuro digno; es un deseo compartido por todos y también se da en Carabineros, nuestro objetivo es producir el reencuentro entre Carabineros y pueblo y con todos los que visten uniforme. Sólo somos enemigos de la miseria, el hambre y la represión y no del uniforme y el cariño que ayer se tuvo por Carabineros se recuperará con el término de las injusticias.

Les saludan,

Consejo Ejecutivo, Comando Unitario Poblacional
(Hay varias firmas)



MAPUCHES

Sr. Director:

En su revista de la semana que fue del 30/12/1985 al 6/1/1986 (Nº 55), páginas 27 a 29, hay mención hacia el pueblo mapuche. Estoy interesada en este pueblo y quisiera comunicarme con el señor Rosamell Millamán –secretario general de la organización mapuche "Ad Mapu"– para comunicarle mis inquietudes.

Le agradecería me brindase toda la información posible para asegurar mi pronta comunicación con él.

Saludo a Ud. muy Atte.,

Patricia Piña
Montevideo-Uruguay

N. de la R. **Debe escribirle a la Fundación Instituto Indígena, Vicuña Mackenna 779, Temuco, Chile.**

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

C.I.S.

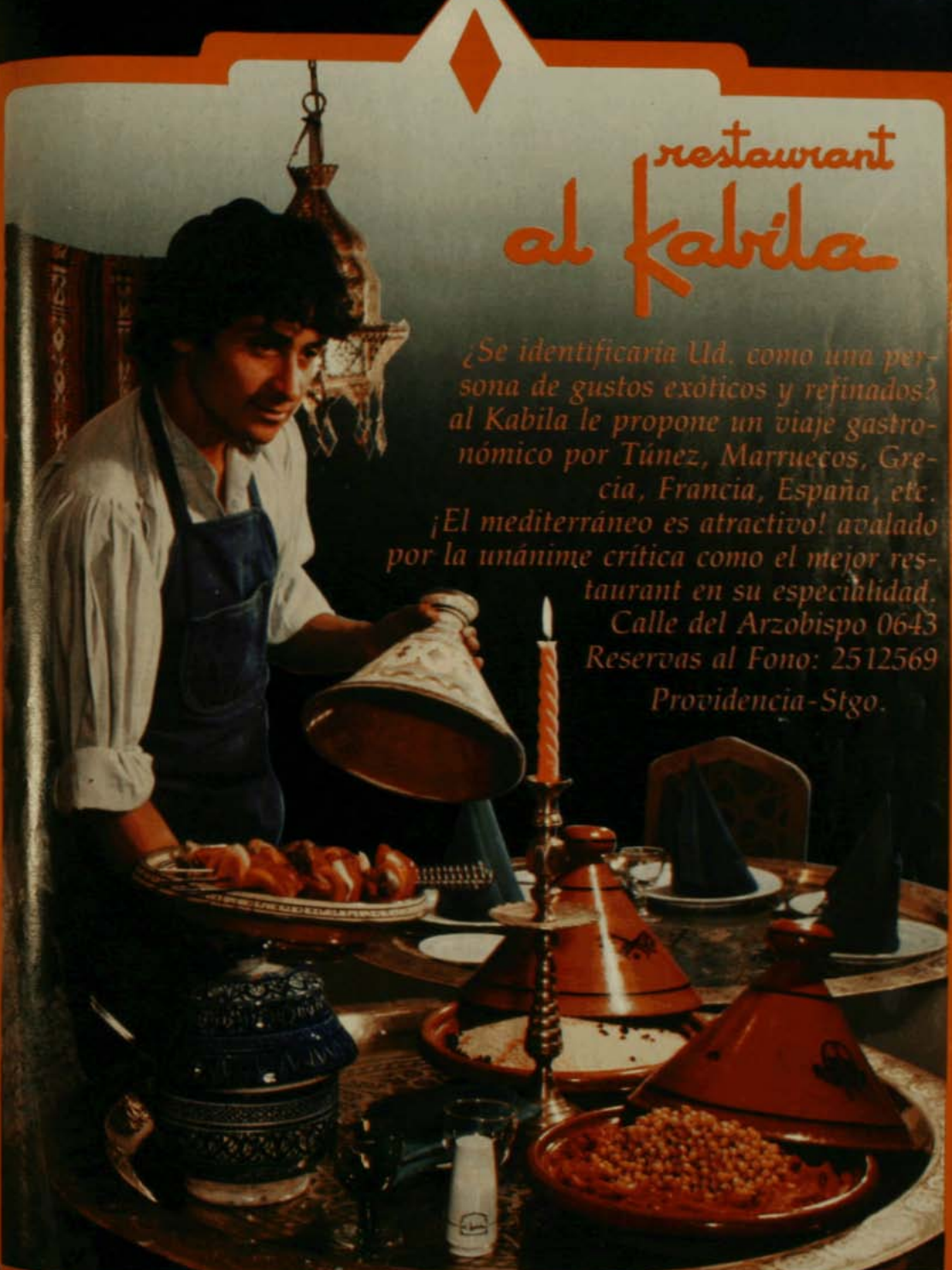
CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA Y O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.


restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellavis

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276



OFICIALES ADHIEREN A ASAMBLEA:

Exclusivo EL TEXTO DE SU DEMANDA

CAUCE

JM: "CHILE NO ES UN PAIS DEPORTIVO"

Colmados con Asamblea Parlamentaria

LOS ERRORES MILITARES DE PINOCHET



¡SUSCRIBASE!

CON LA REVISTA **CAUCE** Y TENDRA LA OPORTUNIDAD DE LEER LA COLECCION COMPLETA DEL LIBRO **LABERINTO**

DISTRIBUIDORA ARCO LTDA.

	Valor Suscripció Anual:	Semestr
Región Metropolitana: Agustinas 715 of. 405 fono: 380231 Salvador Donoso 135 fono: 372487 Monjitas 454 of. 607 fonos: 337797-337798	$ 6.960	$ 3.800
Quinta Región: 15 Norte 1042 B. A. – 6 Depto. 42 fono: 974899	$ 6.960	$ 3.800
Octava Región: Barros Arana 971 Local 10 fono: 26957	$ 6.960	$ 3.800

SUSCRIPCIONES AL EXTRANJERO

América:	Anual	US$ 3
	Semestral	US$ 6
Europa y otros:	Anual	US$ 3
	Semestral	US$ 8



Enviar cheque a nombre de
Editorial La República Ltda.
Departamento de circulación.

Agustinas 715 of. 504, Santiago.
Tels. 380231/337797/337798/392159

CAUCE

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

EL REPUDIO INTERNACIONAL

Durante la semana pasada tuvo lugar en nuestro país un acontecimiento de extraordinaria relevancia, inédito posiblemente en los anales de cualquier otro país: la reunión de representantes de un gran número de Parlamentos del mundo, lo que equivale a decir, la reunión de un gran número de pueblos. Porque, contrariamente a la aseveración de un almirante, un Parlamento libremente elegido es precisamente la representación del pueblo mismo, de sus anhelos y de sus esperanzas. Los "aprovechadores públicos" a que se refirió ese almirante no son los que procuran satisfacer esos anhelos y esperanzas, sino por el contrario, aquellos que desoyen el sentir general y pretenden imponer su propia voluntad minoritaria.

La Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile se constituyó para comprobar en qué medida se respetan o se violan en Chile los Derechos Humanos y en qué medida el actual gobierno puede ser catalogado como autárquico y dictatorial. Porque nuestra representación diplomática ha pretendido difundir en el exterior la especie de que Chile se encuentra en tránsito hacia la democracia y que aquí se respetan los derechos de los individuos.

No fue necesario el testimonio de torturados, perseguidos y allanados que los organizadores quisieron presentar a los delegados extranjeros. El propio gobierno vino en su ayuda y no escondió a los Parlamentos del mundo cuán dura es la dictadura chilena: se ocupó militarmente la ciudad; se impidió el tránsito pacífico de vehículos y peatones; se abusó de bombas lacrimógenas, disparos y golpes; se quiso aislar a los visitantes de todo contacto con la realidad chilena y algunos personeros de gobierno rasgaron vestiduras frente a la "intervención extranjera". El resultado fue que si algún delegado extranjero llegó a Chile con dudas acerca de la dureza del gobierno militar, volvió a su país de origen con la certeza de que aquí efectivamente se violan los derechos humanos, se atenta contra la libertad personal y la integridad física de las personas y se impone la voluntad del dictador por sobre la voluntad general. Pareciera que el gobierno hubiera estado asesorado en esta ocasión por algún personero de la oposición más extrema.

El resultado de tanta torpeza es obvio: la Asamblea repudió enfáticamente el régimen dictatorial, hizo votos por el rápido retorno de Chile a la democracia y señaló cómo en nuestro país se violan sistemáticamente los derechos humanos. El voto político aprobado al término de las deliberaciones no debe estimarse tan sólo como el resultado de las voluntades particulares reunidas en la Asamblea, puesto que muchos concurrentes no asistieron sólo por sí, sino en representación de sus respectivos Parlamentos. El repudio al gobierno dictatorial chileno no es, en consecuencia, un repudio de ciertas personas, sino un repudio de toda la comunidad internacional.

La soledad del gobierno chileno en el concierto internacional resulta patética. ¿Tenemos algún gobierno amigo, a estas alturas, que esté dispuesto a ofrecernos aunque sea un poco de comprensión? ¿Podemos perseverar tercamente por el camino autocrático que el gobierno ha escogido, al que se opone toda la comunidad internacional? ¿O habrá llegado el momento de consultar la voluntad mayoritaria del pueblo chileno y poner término a la dictadura que nos agobia?

CAUCE N° 76

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes.

Editor Político: Javier Mardones.

Secretario de Redacción: Ariel Poblete.

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Ale, Hernán Gutiérrez.

Economía: Patricio Meller.

Ciencia: Luis Izquierdo.

Editor Cultural: Ernesto Sauí.

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Briceño.

Humor: Jorge Sasía.

Su-Posición: Rafael Parada.

Ajedrez: Mario Pastor.

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura.

Puzzle: Piduco.

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Nelson Sánchez.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera.

Dibujos: Bartolo, El Gato.

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano.

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez.

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Moneda 454 - Of. 607. Fono: 392159. Imprenta Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380731 - Santiago. Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504.

EL INCUMPLIMIENTO DE SOTO

Caras largas y decepción se advierte entre funcionarios y docentes de la Universidad de Chile. El reajuste prometido por el rector delegado Roberto Soto, con ocasión de la inauguración del año académico, no llega. Incluso más. Algunas autoridades universitarias han dicho que nunca prometió tal cosa. Para refrescar un poco la memoria, citamos textualmente las palabras pronunciadas por Soto Mackenney, aquella vez: "Pero aún subsisten problemas económicos y administrativos que es fundamental resolver, como la necesidad de mejorar realmente las remuneraciones de los académicos y funcionarios de la universidad, de acuerdo a la calidad de sus actividades y al tiempo de dedicación a ellas. Creemos que en las próximas semanas podremos concretar un avance en esta materia". Esto sucedió el 30 de abril.

LA CONTRALORIA GENERAL INVESTIGA A LA "U"

La Contraloría General de la República está investigando una serie de nuevas irregularidades en la Universidad de Chile. Además de las construcciones por el sistema de administración delegada (**Cauce** 69), que revisten carácter de escándalo, el organismo fiscalizador realiza en estos momentos una investigación acerca de un alto funcionario que ha realizado una serie de viajes a América, Europa y países comunistas, a expensas de la universidad, para participar en eventos que no tienen que ver con su función.



CARABINEROS DISCRIMINADOS

El capitán general explicó el jueves 22 que los militares que han actuado en los desórdenes callejeros y en los allanamientos a las poblaciones, llevaban sus caras tiznadas para evitar que sus rostros aparezcan nítidamente publicados en la prensa de oposición y sean reconocidos por elementos subversivos. Un oficial de Carabineros en retiro comentó: "Y a los carabineros, ¡que se los coma el león!".

UNA EXPLICACION A LAS CARAS PINTADAS

Faltaba la explicación científica. Y *ésa fue la que entregó el general* Pinochet para tranquilizar los espíritus frente a tantas caras pintadas que en el último tiempo han proliferado. Tienen que cuidarse los indefensos muchachos, porque si no... los fotografían, salen en "las cloacas ambulantes", según señaló el general (¿cuáles?, porque aparecen en todas partes, incluyendo el New York Times), y a los "pobres" soldados quizás qué les puede pasar. Extraña percepción, porque si les hubiera preguntado, los soldados tal vez le habrían contado que en La Legua, con sus caras pintadas y todo, las mujeres (porque los hombres estaban todos detenidos) les ofrecieron pan y té. Tal fue la lástima que les provocaron los jóvenes reclutas, que no comían nada desde la madrugada. Esas mismas mujeres que reclamaron a voz en cuello contra el allanamiento, cuya orden sabían que venía de las altas esferas.

Un conocido dirigente opositor comentó que desde ahora en adelante iban a tener que pintarse las caras de negro, para que cuando les sacaran fotos, no los reconocieran los "malos". "Todos tenemos que defendernos" comentó riendo.



COMMITTEE NEWS

BEN KINGSLEY APPEAL FOR POLITICAL PRISONER

World famous actor Ben Kingsley - winner of an Oscar for his portrayal of Gandhi - recently signed a letter calling for the release of Pedro Fernandez Lambach. Pedro is the only Chilean political prisoner with a visa to come to Britain.

Kingsley's letter was handed in at Chile's Ministry of the Interior by members of the Chile Solidarity Campaign's recent women's delegation to Chile.

Hints of further progress in Pedro's case are now being seen. The British Government has recently made approach to the Chilean Interior Minister when previously it has been satisfied only to bring up the [illegible] with the less influential Foreign Ministry. More pressure is urgently needed on the case as a crucial state. (See ideas for Ac[illegible]

HELP US HELP CHILE ! ! !

CHILE UPDATE is the bi-monthly newsletter of the Chile Committee for Human Rights, a British organisation

OPPOSITION LEADER WITH CCHR

On 17 March, CCHR were visited by Sr. Ricardo Lag[illegible]

[illegible] effect in helping to defend [illegible] in Chile." Although [illegible] publicity of [illegible] for

BEN KINGSLEY

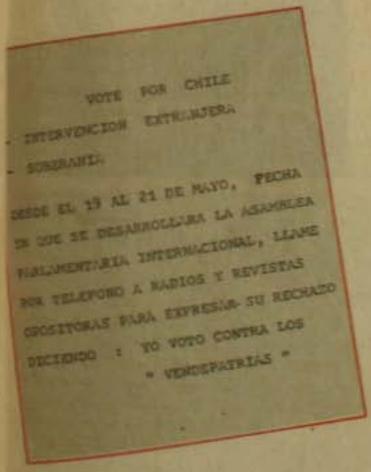
"GANDHI" APELA POR UN PRESO POLITICO CHILENO

El actor británico Ben Kingsley, ganador de un Oscar por su interpretación de Gandhi en la película del mismo nombre, firmó recientemente una carta que fue enviada al Ministerio del Interior de Chile reclamando por la libertad del prisionero político Pedro Fernández Lembach.

Así lo informa el boletín "Chile, update" (Chile al día) que edita en Londres el "Chile Committee for Human Rights" (Comité Chileno por los Derechos Humanos), de abril-mayo de 1986.

La carta que firmó Kingsley fue enviada a dicho ministerio por miembros de la delegación de mujeres de la "Campaña de Solidaridad con Chile", afirma el boletín.

Según la publicación inglesa, Pedro Fernández Lembach es el único preso político chileno que tiene una visa para viajar a Gran Bretaña, que le fue ofrecida por el gobierno inglés en 1983. Fue detenido en mayo de 1980 y el régimen de Pinochet se ha negado a conmutar la pena de cárcel por la del exilio.



VOTE POR CHILE

- INTERVENCION EXTRANJERA

- SOBERANI.

DESDE EL 19 AL 21 DE MAYO, FECHA EN QUE SE DESARROLLARA LA ASAMBLEA PARLAMENTARIA INTERNACIONAL, LLAME POR TELEFONO A RADIOS Y REVISTAS OPOSITORAS PARA EXPRESAR SU RECHAZO DICIENDO : YO VOTO CONTRA LOS " VENDEPATRIAS "

CAMPAÑA INFRUCTUOSA

En un volante mimeografiado distribuido profusamente por las principales arterias santiaguinas, se instó a la población a "llamar por teléfono a radios y revistas opositoras para expresar su rechazo diciendo: yo voto contra los vende patrias", entre el 19 y 21 de mayo, fecha en que se desarrolló la Asamblea Parlamentaria Internacional.

Al reverso del volante estaban los nombres de los directores y números telefónicos de las revistas **Cauce**, Hoy y Apsi; y las radios Chilena y Cooperativa.

Como dato confidencial a los autores del panfleto, les comunicamos que nuestro Director no recibió ni un sólo llamado, lo que demuestra el más absoluto fracaso de su campaña y que, de los seguidores del capitán general, ya no queda ni uno.

21 DE MAYO

El martes 20, decenas de alumnos secundarios, severamente escoltados por profesores e inspectores generales, desfilaron por la calle Irarrázaval como parte de las celebraciones oficiales en conmemoración del Combate Naval de Iquique. Al llegar a la esquina de Macul, las autoridades escolares dieron por terminada la evocación marcial y los jóvenes rompieron filas. Inmediatamente después, se reagruparon informalmente y rompieron a gritar: "¡Y va a caer!, ¡Y va a caer!".

INDICE

	Págs.
Editorial	1
Sucede	2-3
Crónica Política	
Amarrarse los pantalones que vamos a galopar	4-6
Humor	9
Economía	
Camioneros no pagan un peso más	10-11
Ciencia	
Riesgos de los reactores nucleares	14-15
Nacional	
Invasión amistosa en La Legua	8
New York Times censurado en Chile	12
Entrevista a parlamentario brasileño	18
La presencia de la Derecha Democrática: habla Germán Riesco	19
¿Arde Santiago? La represión del martes pasado	20-21
Nuevos Juzgados del Trabajo no cambia nada	22-23
Cuatro sospechosos de "suicidar" a Delfín Díaz	30-32
Colegio de Profesores: Las brumas económicas de la "dedocracia"	42
Defensa	
Los errores militares de Pinochet	24-25
Oficiales adhieren a Asamblea de la Civilidad	26
Deportes	
¿Por qué Chile no está en el Mundial? Entrevista a Julio Martínez	28-29
Internacional	
Mundo en **Cauce**	39-40
Cultura	
Entrevista exclusiva desde Buenos Aires al escritor Osvaldo Soriano	34-35
Pasatiempos	
Bridge	45
Ajedrez	46
Puzzle	47



LOS CORCOVEOS DEL GENERAL

AMARRARSE LOS PANTALONES, QUE VAMOS A GALOPAR

- **Los indicios apuntan a que Pinochet intenta retomar la iniciativa. Represión a ultranza para reprimir el descontento y la protesta social.**
- **Lo que el gobierno teme es el indesmentible avance en el acuerdo político por la democracia. El voto del parlamento chileno.**

Los hechos registrados durante la tarde del martes 20 de mayo, en la capital, iluminaron como fugaz resplandor los principales componentes que están jugando en la actual fase del conflicto político chileno, el que anuncia una inminente definición en uno u otro sentido.

Aquella tarde coexistieron, con apenas algunos metros de separación, la ocupación militar de las calles de Santiago, que explicita la decisión personal de Pinochet de endurecer la represión; la movilización callejera, que representa la decisión opositora de intensificar la presión por la demanda democrática, y la realización de la Asamblea Internacional de Parlamentarios por la Democracia en Chile, que aparte de significar una derrota política de magnitud para el gobierno, permitió a más de 60 parlamentarios de 14 países comprobar in situ la verdadera naturaleza del régimen de Pinochet.

Tras cartón, vino la clarificadora reunión de Pinochet con los periodistas acreditados en La Moneda, en la cual, por referencia u omisión, dejó entrever la estrategia escogida para enfrentar el crítico momento actual.

A semejanza de lo que ocurre cuando el Doctor Jeckill se transforma en Mister Hyde, Pinochet se desembarazó del traje de Presidente para actuar como un comandante en jefe que concentra todas sus fuerzas disponibles antes de entrar en acción.

Como un estratega que planifica la batalla, Pinochet tiene previstos diversos cursos de acción para emprender una ofensiva que tiene como destinatarios simultáneos tanto a la oposición como a los propios sectores en el interior del gobierno que aparecen manifestando divergencia, o cuando menos inquietud respecto a la indefinición en que permanece el mismísimo proceso institucional prescrito por la actual Constitución.

INMOVILIZAR POR EL TERROR

La desproporción del despliegue militar con que se ocupó el centro de Santiago para impedir una marcha pacífica convocada por el Comando Nacional de Trabajadores, aquella ominosa tarde del martes 20, ante los atónitos parlamentarios extranjeros, constituye una demostración más de la opción escogida por Pinochet para enfrentar cualquier acto de movilización opositora. Los allanamientos a poblaciones populares, la exhibición de armamento, la cara pintada de los efectivos militares y la exacerbación del sentimiento anti-comunista, así como el reforzamiento de la imagen de la "amenaza terrorista", constituyen elementos muy claros de lo que un sociólogo denominó "Creación de niveles óptimos de angustia para provocar inmovilidad". Dicho de otro modo, estaríamos ante la materialización de técnicas, para las cuales Goebbels era un maestro, que pretenden dejar inerme por el terror a la ciudadanía, en momentos en que la oposición anuncia el incremento de la movilización, en el marco de la estrategia de la Asamblea de la Civilidad. Esta operación de inmovilización por el terror va acompañada de un sistemático hostigamiento a los sectores dirigentes y conductores. Prueba de ello son la detención de Rodolfo Seguel en un episodio con un comerciante callejero; la detención de nueve dirigentes estudiantiles, que estaban a cargo de la organización de un congreso de la CONFECH, en una manifestación pacífica en el interior de la Universidad Técnica; la prohibición de dicho congreso; el impedimento para que Gabriel Valdés pudiera ingresar al hotel Tupahue, donde se realizaba la Asamblea Parlamentaria, y las visitas que han recibido reuniones de partidos políticos, específicamente del Mapu y del Partido Radical.

Es perfectamente previsible que la magnitud de este vasto operativo represivo esté directamente relacionada con la intensidad del desafío que plantea la movilización opositora. En tal sentido, ha circulado el insistente rumor de que Pinochet incluso estaría sondeando la posibilidad, en el interior del Ejército, de descargar lo que podría denominarse un "autogolpe" o "golpe blanco" que, al tenor de esa versión, perseguiría un doble propósito. En primer término, "pacificar" a la Oposición mediante el descabezamiento de sus organizaciones más activas; y luego, resolver mediante tal acto de fuerza el conflicto institucional que se da en el interior del régimen, y que tiene como centro el mecanismo de sucesión presidencial.



El general quiere retomar la iniciativa.

RECADOS HACIA EL INTERIOR

La importancia que para Pinochet tiene la resolución de este conflicto, quedó nítidamente expuesta con la ambigüedad y vaguedad de sus referencias sobre el tema, en la reunión que sostuvo con los periodistas de Moneda.

Desde luego, eludió un pronunciamiento claro sobre un tema muy sensible en el interior del régimen, cual

es su decisión de postular o no en 1989. Recurriendo una vez más a la anécdota de Casandra, contestó la pregunta con otra: "¿Cómo voy a adivinar lo que viene más adelante?"

También dejó en deliberada nebulosa el tema de la promulgación de la Ley de Partidos Políticos, tan caro a los partidos de derecha: "La Ley va a salir en un tiempo más. No sé cuándo puede ser. Este año puede ser. Puede ser a principios del otro..."

Pero mucho más sugestiva todavía fue su enigmática referencia a la posibilidad de una reforma constitucional, el verdadero nudo de la profunda divergencia latente en el interior del régimen. A los sectores que están en pugna, es decir a un sector del Ejército, las otras tres ramas de las Fuerzas Armadas y virtualmente casi toda la Derecha, con excepción de la UDI y la Avanzada Nacional, les envió este críptico mensaje: "En la guerra hay un momento que se llama la concentración de los medios. La gente que está en la concentración de los medios está pensando cuándo, qué hacemos, por qué no lo hacemos. Miran al pobre Comandante en Jefe cómo está y el Comandante en Jefe está mirando y dice: compás de espera, porque como él tiene todo el cuadro, sabe cuándo hay que hacer las cosas y cuándo hay que actuar". Textual.

¿SE APROXIMA UNA DEFINICION?

El sentido del enigma se comprende a la luz de otra de sus respuestas: "No se han convencido de que esto es una guerra entre el marxismo y la democracia. No se quieren convencer, siguen pensando que ésta es una guerra entre los políticos. No han sabido que hubo una revolución para que se convencieran". También textual. Y si a esto se añade una frase de su discurso ante el Consejo Económico Social la semana pasada, aquélla de que "la ingobernabilidad no conduce a la democracia", es válido deducir que entre las múltiples variables que analiza el general, la opción por la remilitarización del proceso ha ganado terreno, al menos en sus intenciones. Empero, ello no descarta que, en forma simultánea o alternada, el general lance sobre el tapete alguna medida de carácter político. Algo de ello dejó entrever con otra de sus respuestas al tema de la reforma constitucional: "Hay muchas cosas que se pueden hacer. Esperemos lo que va a pasar. ¿Y si la Constitución se reforma en forma contraria? Si se hace la pregunta, se liquidan un montón de cosas porque la reforma constitucional puede ser un parrafito en que se reformen un montón de cosas. Se puede preguntar hasta que entren todos los exiliados. Un plebiscito puede ser para muchas cosas".



Asamblea Parlamentaria: una isla de democracia en el Chile de Pinochet.

En suma, de los antecedentes expuestos se desprende que, a casi trece años de su instauración, el régimen de las FF.AA. es incapaz de gobernar al país sin el recurso de la fuerza y que, pese a ello, o por lo mismo, Pinochet se prepara para lanzar una ofensiva, que puede ser por la vía política o militar, o una combinación de ambas, con el propósito de zanjar la discusión interna sobre el proceso de institucionalización, que se mantiene en deliberada ambigüedad; y de "disciplinar" nuevamente a la sociedad civil, por intermedio de una operación represiva en gran escala, capaz de suprimir la movilización concertada que se propone impulsar la oposición. Por cierto, esto no quiere decir en absoluto que las percepciones y los deseos de Pinochet coincidan con la complejidad del conflicto político que hoy se da en el país, cuya dirección puede ser condicionada fuertemente por la presión social opositora, en la medida en que no sucumba al temor y a la indecisión. Al respecto, habrá importantes novedades en los próximos días, las que obligarán a retomar el tema desde otras perspectivas.


Pinochet ya no puede gobernar sin la ocupación militar de las calles.

LOS COSTOS DE LA ASAMBLEA

A una semana de su realización, cuando ya se ha decantado lo que es anécdota y lo que es sustancia, el balance de la Asamblea Internacional de Parlamentarios es desolador para el gobierno. Como se señala en crónica aparte, fue el propio Pinochet el que acusó la irritación que le produjo la celeridad y la eficacia con que actuaron los organizadores, quienes, además, anunciaron

la presentación de una querella por injurias contra el general. Enseguida, le importe o no a Pinochet el problema de la imagen internacional de su gobierno, el hecho es que la torpeza con que se manejó el asunto lo dejó al nivel de un dictador de república bananera. Si lo que pretendía era demostrar fuerza con su inusitado copamiento militar del centro de Santiago, que cobró un nuevo mártir de la lucha por la democracia, la interpretación que le dieron los parlamentarios visitantes fue exactamente la opuesta. Para ellos, imbuidos de una mentalidad democrática y civilizada, lo que tuvieron ocasión de observar aquella ominosa tarde de martes, fue sencillamente una barbaridad y una demostración de intrínseca debilidad.



El almirante insiste en la reforma constitucional.

VOTO POLITICO DE LA SOCIAL DEMOCRACIA

Reunido el Consejo Nacional del Partido Socialdemócrata, con fecha 17 de mayo, se resolvió aprobar el siguiente voto político, por la unanimidad de los 80 delegados presentes:

1. Reitera su más enérgica oposición al régimen del general Pinochet y a su intento de perpetuarse en el poder; declara que en la mera dictación de las llamadas leyes políticas no hay un proceso de democratización, si no se hace con participación de la ciudadanía y previo un cambio sustancial de la institucionalidad vigente;

2. Reafirma su adhesión al Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia porque señala un camino pacífico para recuperar la democracia, y una vez que ella esté restablecida, mantenerla y vigorizarla;

3. Igualmente, reafirma su participación en la Alianza Democrática, y junto con plantear la flexibilidad de ésta para las acciones particulares de cada partido, considera indispensable que ella encare decididamente la lucha política contra la dictadura, asegurándole al país la clara alternativa democrática que éste exige;

4. Considera que como el general Pinochet ha cerrado el camino en forma reiterada para una salida institucional, el pueblo chileno tiene el más legítimo derecho a toda forma de presión social no violenta, y en ese sentido expresa su más amplio respaldo a la Asamblea de la Civilidad y su demanda de democracia;

5. Que sin perjuicio de su plena adhesión y lealtad a los acuerdos celebrados con otros partidos, la Socialdemocracia chilena seguirá planteando al país con la mayor energía su propio mensaje para una salida pacífica de la tremenda crisis que este gobierno ha impuesto al país;

6. Expresa su repudio más enérgico a la política represiva desatada por el régimen, al uso de las Fuerzas Armadas con este objeto, al vejatorio allanamiento de las poblaciones, al desconocimiento del legítimo derecho de defensa y a toda la política de enfrentamiento y violencia desatada por el gobierno al cerrar el camino de la salida concertada y pacífica para Chile;

7. Con igual energía rechaza la violencia y el terrorismo y condena la tolerancia de algunos opositores con estas formas de lucha, haciéndole así el juego a la política de guerra del gobierno. Por ello, la Socialdemocracia chilena rechaza toda forma de entendimiento político con aquellas fuerzas que tengan respecto de la violencia una actitud ambigua o poco definida.

Santiago, Chile, 17 de mayo de 1986.

EL VOTO DEL PARLAMENTO CHILENO

Empero, el efecto político más trascendente y llamativo de la Asamblea Parlamentaria Internacional fue, sin duda, que posibilitó la reunificación de la casi totalidad del Parlamento chileno vigente el 11 de septiembre de 1973, en un arco de representación del que sólo se autoexcluyó el segmento más recalcitrante de la Derecha. Aparte de aspectos simbólicos, como la frase de Luis Pareto: "En nombre de Dios, se abre la sesión," o la fecha escogida, el 21 de mayo, que coincide con la apertura del año legislativo en tiempos de la República, esta sesión de facto del Parlamento chileno emitió un voto político, suscrito por la unanimidad de sus miembros, de hondo contenido democrático. En sus párrafos medulares dicho voto reafirma "la fe en la democracia como sistema de Gobierno que asegura el ejercicio de la soberanía popular por medio de instituciones en las cuales el pueblo se expresa libremente, en que existe separación de los poderes, se garantiza plenamente el respeto a los derechos humanos y se provee a la manifestación pluralista de todas las tendencias sin exclusiones".

No debe escapar que la profunda reivindicación democrática contenida en el párrafo precedente contribuye a despejar áreas muy sensibles, que hasta la fecha han entrabado al entendimiento opositor. De tanta o mayor importancia es el consenso que se produjo para enfrentar la actual coyuntura, en el marco del conflicto de legitimidad: "Sea por la vía de una modificación profunda de la actual Constitución o por el camino de proponer una distinta, se acuerda sostener la imperiosa y urgente necesidad de disponer de una Carta Fundamental que cuente con el debido respaldo popular para fijar las bases de una institucionalidad estable y duradera".

De alguna manera, este voto redactado por los ex parlamentarios chilenos y firmado por representantes desde el Partido Nacional al Partido Comunista, está señalando el lento pero indesmentible avance en el acuerdo amplio de las fuerzas políticas, correlato de la concertación de las organizaciones sociales, lo que a su vez explica la beligerancia creciente de la conducta de Pinochet y sustenta la hipótesis de que estamos ante la inminencia de dramáticas definiciones.

● **Javier Mardones**

Comentario político



OCUPACION

por Mario Loguercio F.

Cada día queda más en evidencia la la curiosa paradoja chilena. El país está ocupado por su propio ejército. ¿Qué otra cosa puede decirse después de los acontecimientos de la última semana en Santiago? El martes recién pasado cundió el desconcierto en la ciudad. En la tarde de ese día militares apertrechados con elementos bélicos, tripulando vehículos de asalto, ocuparon posiciones estratégicas y bloquearon todos los accesos al centro de la capital.

Mientras esto sucedía, la gente realizaba sus tareas cotidianas, las oficinas funcionaban, los Tribunales de Justicia atendían sus casos. Es decir, la civilidad trabajaba. Paulatinamente, la actividad decreció hasta desaparecer. La ciudad era patrullada por columnas de vehículos ostentando su poder represivo. La pregunta se extendió por todas partes. ¿Qué pasa en Chile? ¿Cómo se ha llegado a esta situación? ¿Qué se pretende con este despliegue militar?

Una alta fuente de gobierno sostuvo que la medida obedecía a un esfuerzo por garantizar la seguridad de los parlamentarios reunidos en el Hotel Tupahue en la Asamblea por la Democracia en Chile. Según esto, se trató entonces de una simple medida cautelatoria del orden público. Pero, si esto es así, hay que concluir que tal despliegue de fuerza no es más que la expresión definitiva de la debilidad política del gobierno. En efecto, para mantener el orden público, en cualquier país estable, basta la policía de orden. Si para el mismo efecto el gobierno debe recurrir a las tropas, es claro que su debilidad radica en su incapacidad para mantener un rumbo estable en la normal conducción del país. ¿Tan peligroso es para la mantención del actual esquema imperante que se realice una asamblea de parlamentarios? ¿O es que el gobierno tiene conciencia de que ha exasperado al pueblo a tal punto que cualquier manifestación o pequeño incidente puede transformarse en una tragedia social?

El gobierno militar ha intentado demostrar que los trece años que lleva en el poder expresan un proceso sostenido de normalización del país. Su argumentación insiste en que la calma y seguridad ciudadanas confirmarían su posición, pero esto no es así, porque en los últimos días se ha asistido a un despliegue de fuerzas militares con el objeto evidente de amedrentar a la población. No es por tanto la ciudadanía y ni siquiera las ilustres visitas extranjeras quienes presentan al exterior una visión anárquica de la institucionalidad chilena. Es el propio gobierno que con estas medidas desmesuradas echa por tierra toda su prédica de avance hacia la normalidad.

Curiosa paradoja es ésta: mientras la civilidad se reúne pacíficamente para tratar los medios de restablecer la democracia tan querida por todos, el gobierno, que dice buscarla, reprime las manifestaciones mediante la presión de sus efectivos armados. Cabe recordar el conocido adagio "La pluma puede más que la espada". El gobierno parece insistir en lo contrario, a pesar de que años e incluso siglos de historia demuestran que la espada, sin una razón valedera que la justifique, sólo puede terminar en el desastre. ●



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zíngara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri. Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

EN LA POBLACION "LA LEGUA":

UNA INVASION AMISTOSA

- **Cerca de un centenar de profesionales jóvenes brindó un acto de solidaridad a esta población, víctima de los allanamientos.**
- **"Estamos con ustedes", dijeron profesionales a pobladores.**
- **CAUCE también estuvo con ellos.**

por José Ale

El sábado 17 de mayo la población "La Legua" fue nuevamente invadida, pero esta vez se trató de una invasión amistosa.

Cerca de un centenar de profesionales se congregaron allí para realizar un acto de desagravio a esa población por los allanamientos de que ha sido objeto.

Los veterinarios vacunaron perros y desparasitaron animales domésticos; las matronas y enfermeras dieron charlas sobre salud y enseñaron a los pobladores a prevenir epidemias de piojos y sarna; y a evitar el tifus lavando los alimentos; los sicólogos, sociólogos y antropólogos conversaron con los jóvenes sobre sus problemas y la mejor manera de enfrentarlos; los médicos auscultaron gran cantidad de pobladores; los abogados atendieron los problemas legales de los vecinos; los periodistas tomamos fotos y conversamos largamente con la gente. Así, todos entregaron su apoyo solidario a los luchadores habitantes de esta población.

"INVASION AMISTOSA"

"Quisimos venir a decirles a los pobladores que estamos con ellos. Frente a los difíciles momentos que vivieron por los allanamientos, nuestro deseo fue realizar una invasión amistosa, demostrar una actitud fraterna hacia ellos", explicó a **Cauce** Mario Vidal, quien coordinó la jornada por parte de los profesionales.

La idea surgió apenas tres días antes del acto y con mucha rapidez y buena voluntad se juntaron unos cien especialistas de diversas materias. "La convocatoria de la Coordinadora de Profesionales Jóvenes tuvo muy buena acogida. Se sumó la Coordinadora de Gremios del Arte, una coordinación de mujeres y organismos ligados a derechos humanos. La idea se propuso al CUP y a las organizaciones populares de "La Legua", dijo Vidal.



Sin nada que ocultar y a la vista de todos, profesionales y pobladores compartieron en plena calle experiencias e ideas comunes.

"HEMOS LUCHADO TODA LA VIDA"

Después de terminada la charla sobre salud, nos acercamos a don Jorge, quien participó activamente en ella, junto con su esposa. Es un hombre de unos sesenta años, curtido por el trabajo y el sacrificio. Parados en medio de la calle, dialogamos.

"Esto que han hecho está muy bueno porque nosotros siempre somos postergados. Resulta que ahora hay ciudadanos de segunda y hasta tercera categoría. Con estas charlas, por ejemplo, aprendimos a solucionar nuestros problemas nosotros mismos", dijo.

Encontrar a don Jorge y hablar con él fue un acierto. Entregó pintorescos detalles de la historia de su población, desde que empezó a formarse, allá por el año 1950, junto al Zanjón de la Aguada, en lo que antes era la parcela "La Lata".

"Lentamente —contó— la población fue creciendo. Pero una cosa sí es cierta: desde que llegamos aquí, hemos tenido que luchar toda la vida".

OLLA COMUN, PROBLEMAS COMUNES

Mientras seguimos conversando, nos acercamos a la olla común que se levantó en el lugar, para almorzar. Un suculento plato de porotos nos espera.

Adentro, profesionales y obreros se mezclan sin diferencias. Todos saborean lo que prepararon las mujeres de la población. Sentados en una banca, con el plato caliente en nuestras rodillas, observamos a cuatro pequeñas que se han apoderado de la única mesa existente en la sede del centro cultural. Una señora nos explica que sus padres les envían todos los días a una olla común para que puedan alimentarse. Lo mismo sucede con varios otros niños.

Los adultos se acercan aún con cierta vergüenza, pero empujados por el hambre, vencen el qué dirán.

En un rincón del reducido local está don Juan. Nos sentamos junto a él. "La gente sólo viene por esto —y muestra el plato de comida. Cuando se quieren hacer otras cosas, no aparecen nunca", reclama, agregando todas las experiencias que ha tenido sobre eso.

A un costado nuestro está Carlitos, que nos ha seguido todo el día, observando con curiosidad la cámara fotográfica. Encendemos la grabadora y le pedimos que diga algo. Luego escucha su voz y se extraña. Le regalamos una enorme manzana roja y se va corriendo a jugar a la pelota con los otros niños, en la calle.

Hacia ella salimos nuevamente con don Jorge. Nos despedimos con un apretón de manos y nos regala un nuevo título "Chao, amigos", nos dice.

●

El HUMOR es cosa seria

por Jorge Santa

FORMULARIO NACIONAL

Existen algunas terapias sociales que no han sido suficientemente promocionadas. Una de ellas es la formación de comisiones. Cuando ya resulta muy difícil hacerse el leso porque el problema comienza a extenderse, no falta alguien que propone la formación de un comité.

Y eso basta.

No para solucionar el problema, intención que nadie tiene, pero sí para aplacar el exaltado ánimo de la masa.

¡Ya se formó una comisión! ¿Qué más quieren ahora? Y si a pesar de comité y todo, las inquietudes continúan, entonces se hace un decreto prohibiendo el problema.

Más no puede hacerse.

Y como efectivamente los ánimos se aplacan, es conveniente que los cientistas sociales incorporen a su quehacer este asunto de las comisiones, los decretos y su efecto tranquilizador en el cuerpo social. Quizás lo más destacable de esta terapia sea sanar al paciente sin quitarle la enfermedad. Logro, por lo demás, que el ministerio respectivo ostenta desde hace tiempo. A pesar de que las autoridades no tienen el placer de caminar muy seguido por el centro, ni la oportunidad de apreciar el aire cuando cruzan velozmente las calles con sus vidrios polarizados arriba, hasta ellos se dieron cuenta que la mugre era excesiva y decidieron crear una comisión. Esta terapia es la misma que se aplica en gran parte del sistema de salud del país. Sólo que en este caso no se llama comisión sino aspirina.

Por supuesto, para que la terapia funcione, es necesario que la comisión esté integrada por los principales responsables de la contaminación. De tal forma se asegura que, sea cual sea la acción que emprenda la comisión, el problema no se va a solucionar.

Es genial.

Los flamantes lobos integrantes de la comisión hacen declaraciones a título personal destinadas a convencer a las ovejitas que desde ahora estarán muy bien cuidadas. Que ellos van a analizar las causas que provocan esto del smog y van a tomar las medidas necesarias.

Y descubren las causas de la contaminación. Explican que nosotros estamos pagando la falta de previsión de don Pedro de Valdivia al tomar la decisión de fundar la capital en este valle tan poco ventilado. Lleno de cerros por todos lados, ustedes mismos se pueden dar cuenta mirando a su alrededor. También está el asunto de los vientos, y los científicos explican lo de los vientos. Mejor dicho la falta de ellos. ¿Y los buses? Parecen a carbón. Eso es por la recesión internacional que impidió la oportuna renovación del parque autobusero. ¿Los taxis? Igual.



Y con esa extraordinaria facilidad que tenemos los chilenos para cambiar de tema, ya nos distrajimos con México 86, y el problema, junto con la comisión, pasan al olvido hasta que un nuevo cambio en el sentido de las brisas nos hagan, entre tos y tos, preocuparnos nuevamente del tema.

¡País!

Mientras tanto, ya se habrá publicado otro decreto prohibiendo la contaminación. Reiterando así la misma prohibición vigente en casi cincuenta decretos anteriores. Y este simple hecho de ver la intención escrita en un diario nos deja tranquilos un tiempo más.

Somos un país en que la frase "nunca más" tiene un significado restringido. Pero a la manera del artículo 24 transitorio. O sea, ahí vemos.

De cualquier modo, los buses continúan transitando, en su gran mayoría, justamente por encima del subterráneo, haciendo gala de un olímpico desprecio hacia los cálculos hechos en su oportunidad y que indicaban que el funcionamiento del metro traería una descontaminación de la ciudad. Para ser originales en algo, hemos construido un metro para que sirva de guía a las líneas de buses de superficie.

Y el efecto del smog en las personas es muy dañino. Incluso a los carabineros, que a veces les gusta enrarecer el aire, les está afectando. Se los nota más nerviosos, irritables, lacónicos y hasta es posible que estén sufriendo de insomnio. Frecuentemente se les atisba desde ventanas mientras se pasean a altas horas de la madrugada completamente despiertos.

Serían la excepción. A la gente común y corriente no parece importarle mayormente. Con el analgésico de la comisión pasó a otra.

Dejaríamos de ser chilenos antes que reconocer que los problemas debemos solucionarlos entre todos. Es más cómodo pensar que hay otros que tienen la obligación —y el sueldo— para dedicarse a solucionar nuestros problemas. Para dejar nuestras mentes libres y ocuparnos de cosas más agradables.

De esta manera, podremos seguir culpando al fundador por la mugre que respiramos y asistiendo a la creación de comisiones terapéuticas y decretos analgésicos.

Va siendo hora de revisar las puras brisas, por la razón o la fuerza y varias curiosidades más. A ver si aplicando lo de siempre, en una de ésas nos volvemos a equivocar y en una cadena de errores, al más puro estilo latinoamericano, le achuntamos y solucionamos algo. ●

CAMIONEROS:

"NO PAGAREMOS UN PESO MAS"

"10 mil camioneros inician renegociación de deudas".
(El Mercurio, 25 de diciembre de 1982).
"CORFO anunció solución a deudas de transportistas".
(El Mercurio, 28 de septiembre de 1983).
"Deudas por US$ 250 millones renegociaran transportistas".
(El Mercurio, 3 de octubre de 1983).

- **Suspensiones de pagos en forma indefinida fue acatada por las bases.**
- **Exigen condonación del 60 por ciento de sus deudas.**

por Mario Romero

¿Cuántas veces, en los últimos años, los chilenos han leído titulares de portada como éstos?

"16 veces" responde Héctor Moya, presidente de la Federación Metropolitana de Dueños de Camiones, quien lleva un registro de los innumerables anuncios hechos por el gobierno en esta materia.

Para Moya, esta campaña de titulares espectaculares forma parte del "show publicitario" montado por el régimen con el fin de hacer creer a la opinión pública que "los camioneros somos un sector privilegiado e insaciable que, pese a todo lo que nos han dado, aún queremos más ayuda".

LA VERDAD DE LA MILANESA

La exacta verdad de la renegociación de las deudas de los camioneros es muy distinta a como la han pintado los medios ligados al gobierno.

De acuerdo a la versión entregada a **Cauce** por dirigentes transportistas, la crisis sobrevino en junio de 1982 con la devaluación del peso. Las deudas de los camioneros, medidas en dólares, se fueron a las nubes.

Durante el transcurso de ese año 1982, sólo se **habló de renegociar.** Al año siguiente comenzaron las conversaciones y el acuerdo definitivo se alcanzó en octubre de 1984.

El proceso se dilató porque cada transportista debió traspasar su cartera individual a CORFO mediante una escritura notarial.

Como CORFO dice que no es el Hogar de Cristo y que se rige también por las populares leyes del mercado, adquirió la cartera vencida de los camioneros en el 70 por ciento de su valor a los importadores, pero la renegoció al 100 por ciento de su valor a los camioneros. Claro que con una modalidad atractiva para los beneficiados: a 12 años plazo, 5 por ciento de interés anual, un reajuste del IPC desfasado en un año y con un premio en rebaja de plazo por el "pronto pago" de las letras a Sacreb (organismo surgido al amparo de CORFO para este objetivo).

Con estos resultados los camioneros respiraron tranquilos. Podían sentirse un gremio "privilegiado" en el tratamiento que el gobierno había dado a sus deudas.

¿ERROR DE CALCULO?

Pero la historia no termina ahí. A sólo dos años de esa gestión, el cuadro varió radicalmente en 180 grados.

El gobierno, como por arte de magia, **condonó el 60 por ciento de sus** deudas a los 900 socios del Registro Nacional de Transportistas, ente que forma parte de la Confederación de Dueños de Camiones. Además les devolvió sus garantías (casas, bienes, propiedades) que habían quedado como prenda por el crédito de sus máquinas.

Héctor Moya: "Improvisación del equipo económico".



¿Por qué obtuvo este "regalo" Ramón Hinojoza, presidente del Registro Nacional de Transportistas, del Ministro de Hacienda Hernán Bucci en enero de este año?

"La respuesta se cae de madura: Hinojoza es gobiernista y con esta medida el gobierno intentó dividirnos, dice Víctor Vargas, presidente de los camioneros de la Undécima Región.

Para Héctor Moya, en cambio, se trató de "un error de cálculo", una mala maniobra que se ha transformado en un "boomerang" y que responde a la permanente improvisación con que el equipo económico del gobierno ha enfrentado el tema de las deudas".

"Lo único que han logrado, dice Moya, es que nuestro gremio se una como un solo hombre tras una sola bandera de lucha: obtener el mismo trato que el Registro Nacional de Transportistas".

El mismo dirigente manifiesta su extrañeza porque, según todos los textos de economía de libre mercado, no se debe permitir la discriminación entre agentes económicos que efectúan una misma labor.

¿Quiere decir esto que las decisiones económicas están sujetas a la lógica política? se pregunta Moya.

"No estamos contra el Registro —aclara—, más bien los felicitamos. Sólo queremos compartir esa alegría con los 8.700 camioneros endeudados que no han tenido la condonación del 60 por ciento de sus deudas. Queremos el mismo trato justo para todos.

Esta postura, que ha sido acogida en forma unánime, tiene un matiz de diferencia. Y ese matiz lo pone León Vilarín, ex presidente nacional del gremio, para quien la modalidad asumida en la suspensión de pago no le parece justa. Y explica:

"No deben pagar los que no pueden cancelar sus letras, pero aquéllos que tienen recursos para hacerlo, no veo por qué entran en una cesación de pagos. Con ese criterio, nadie pagaría el arriendo, la luz, el agua, porque podría aducirse que existen sectores de la población privilegiados a los que se les ha condonado el cobro de parte de estos servicios".

Con todo, el gremio camionero exige soluciones, y rápidas. Razones no les faltan para hacerlo. Por lo demás su problema es de unos US$ 200 millones, algo así como el 5 por ciento de los recursos entregados por el gobierno a los bancos y financieras intervenidos hace 4 años.

El gobierno debería meditarlo, dicen los transportistas.

"En un sistema de libre mercado las órdenes las da el consumidor y en un régimen militar se obedece al general superior... Yo no he sido consejero económico de Pinochet".
(Milton Friedman, , El Mercurio 17 de septiembre de 1982).

HABLAN LOS ESTUDIANTES:

El control ideológico de los Chicago

Aun cuando el **pequeño genio** (Friedman) ha marcado distancias con sus pupilos nativos en los últimos años, sus enseñanzas y recetas siguen imparti**é**ndose viento en popa en las universidades chilenas.

Así lo relataron alumnos de economía de las Universidades de Chile y Católica de Santiago. Para ellos, la dificultad no está en recibir las teorías monetaristas de Chicago, sino en el enfoque cerrado y dogmático que se les entrega, impidiéndoseles conocer o juzgar los acontecimientos a la luz de otros marcos de referencia.

Al igual que los docentes entrevistados por **Cauce** (Ver Nº 74), los estudiantes destacan la falta de pluralismo y participación existentes en las facultades.

Subrayan, empero, que la solución no vendrá sólo con el término de los rectores militares. El problema académico, reiteran, deberá ser enfocado con la seriedad que merece la formación de los economistas que trabajarán en la futura democracia.

¿Qué pasa en la actualidad?

"No hay pluralismo", responden los alumnos de la U. de Chile.

"Se impone una línea teórico-política conservadora", acotan los de la U.C.

Destacan los jóvenes que se les enseña sobre la economía como en un tubo al vacío, con supuestos irreales sobre el comportamiento humano.

"La economía que nos enseñan está desconectada de los hechos concretos", dicen los de la U.C. "Es un área aislada. Nunca se menciona al hombre, al ser humano. Siempre se lo considera sólo en términos individualistas: un sujeto que sólo busca maximizar sus beneficios".

"No es claro, agregan, que estemos hablando del hombre cuando se nos enseña economía. Jamás se mencionan las relaciones humanas, la cooperación; siempre es el mercado, con otros entes igualmente abstractos, como se relacionan los **sujetos**".

"LOS PIERDE T'UNA"

Para los estudiantes de economía de la Universidad de Chile existe un mayor margen de discusión. Eso, en algunos cursos y con determinados profesores, que aún subsisten...



El modelo económico aplicado en Chile y su fracaso se analiza en un curso denominado Política Económica. Sin embargo, los profesores que analizan este tema no resultan muy objetivos a ojos de los alumnos: Piñera, Cauas y otros ex funcionarios del régimen son quienes critican los posibles **errores** del modelo aplicado en Chile.

Esta falta de pluralismo en la selección de profesores ha sido criticada con fuerza por el Centro de Alumnos, dominado por sectores de Oposición. Los dirigentes, sin embargo, se han estrellado contra el muro tenaz de las autoridades. Así, han debido escuchar, no sin ruborizarse, de labios del actual *decano* Sergio Melnick, los sueños por convertir al Departamento de Economía de la U. de Chile en una Escuela de Pensamiento Neo-Clásico.

En la Universidad Católica la situación es aún peor. No existen profesores reconocidos como **disidentes**. Uno de los últimos que aún quedaba fue reemplazado por... Rolf Lüders.

Este último, ex decano de la Facultad, al igual que Sergio de Castro (se le ve muy poco en la U.C.), Manuel Cruzat y otros, integran el Consejo que administra y decide sobre cambios de docentes, apertura de nuevos cursos, becas, traslados, etc.

Los estudiantes disidentes de la U.C. y los dirigentes del Centro de Alumnos de la U. de Chile estiman que, para que vuelva a imperar el espíritu universitario en la enseñanza de esta importante cátedra, es vital que retornen los concursos académicos abiertos para proveer a los distintos profesores. Sólo así, indican, en el futuro harán clases quienes cuenten con grados y méritos para hacerlo, y no los incondicionales del régimen de turno.

●

"The New York Times" censurado en Chile

La edición del periódico norteamericano "The New York Times" correspondiente al 15 de mayo llegó a los kioskos de Santiago recortada. Y así se vendieron todos los ejemplares.

Curiosamente, lo único que recortaron las oficiosas manos de los desconocidos de siempre fue un artículo: "Pinochet no tiene prisa por dejar el escenario central", escrito por Shirley Christian.

A continuación reproducimos una parte de la crónica censurada:

La administración Reagan, y muchos chilenos, ya aprendieron lo difícil que resulta persuadir al general Pinochet para que haga algo que no quiere hacer.

Langhorne A. Motley, el ex Secretario de Estado para asuntos interamericanos, después de reunirse con el líder chileno, decidió que era "el más cabeza dura que nunca había visto".

● El prestigioso diario norteamericano publicó un artículo sobre el capitán general que fue arrancado de sus páginas antes de llegar al kiosko. En él se cuentan entretelones de la entrevista que sostuviera Pinochet con Langhorne Motley cuando el ex Secretario de Estado vino a Chile.

"A su lado, Somoza y el resto de esa clase de individuos, parecen niños de pecho", agregó Motley refiriéndose al último dictador nicaragüense, Anastasio Somoza.

Cuando fue a Chile en febrero de 1985, buscando que se pusiera fin al entonces impuesto Estado de Sitio, Motley contó posteriormente en una entrevista en Washington que fue recibido muy cordialmente por el general Pinochet en La Moneda, y que posaron juntos para los fotógrafos. Inmediatamente después, se terminaron las amabilidades.


The New York Times

MOSCOW PRESENTS

A PARTISAN HOUSE

Shultz Says Raid Jolted Libyans And Made Syrians 'Think Hard'

Crack, a Potent Form of Cocaine, Strains New York Drug Programs

Así llegó la portada del "New York Times" a las manos de los lectores chilenos. Originalmente, en el hueco negro, iba el artículo: "Pinochet no tiene prisa para dejar el escenario central".

"NO ESCUCHO CONSEJOS"

"Los fotógrafos no habían terminado de salir por la puerta —relató Motley— cuando puso su dedo bajo mi nariz y me dijo: No somos una colonia de Estados Unidos. Nuestras relaciones hace bastante tiempo que no son buenas. Casi nos declaramos la guerra el siglo pasado. Y yo no escucho consejos".

"Le dije —continuó Motley— que no estaba allí para darle una lección, pero que quería contarle cuál era la reacción afuera, en Europa y en Estados Unidos.

"Le dije que si él le estuviera escribiendo el guión a los comunistas, nosotros no podríamos haberlo hecho mejor que como él lo estaba haciendo.

"Me respondió con una larga conferencia acerca de su rol como el número 1 en la cruzada mundial contra el comunismo. Le manifesté que estaba de acuerdo, pero le hice presente que estaba ayudando a los izquierdistas en lugares como Washington y París, y que tenía que hacer algo para descomprimir el globo".

Varios meses más tarde, cuando Estados Unidos fue el fiel de la balanza en la decisión sobre un importante crédito del Banco Mundial, el general Pinochet levantó el Estado de Sitio.

Aparte de la tozudez que el general Pinochet demostró ante más de un enviado de alto nivel de Washington, los chilenos dicen que tiene una serie de características que lo sitúan en una posición distinta a la de otros dirigentes autoritarios de derecha. La corrupción está siempre en el primer lugar de la lista.

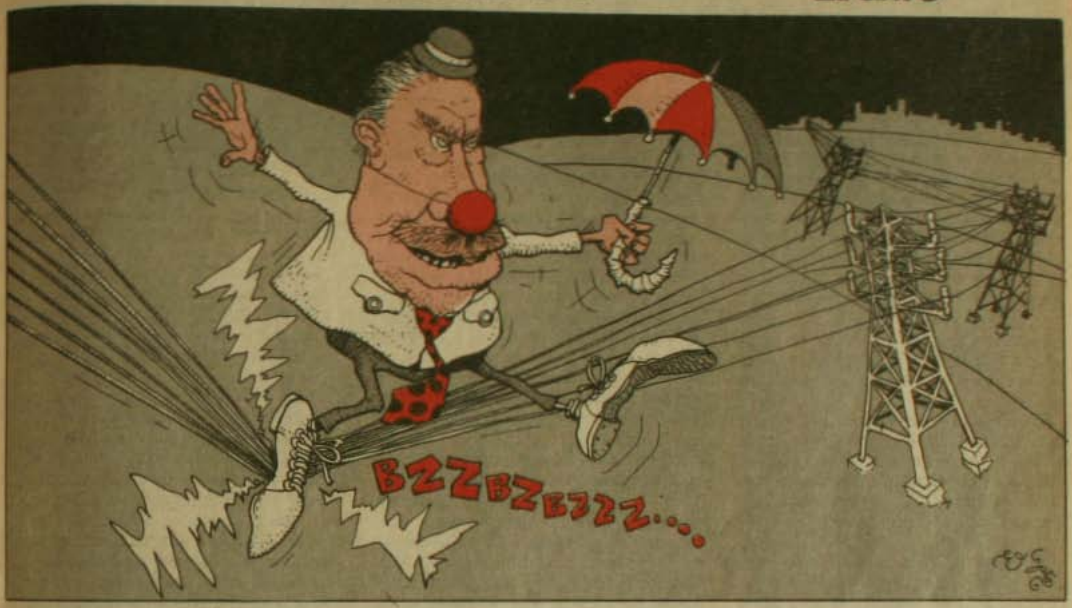
"No creo que Pinochet sea corrupto o que éste sea un gobierno corrupto", afirmó uno de los innumerables chilenos que sirvió en el gabinete de Pinochet hasta que cayó en desgracia.

"Hay un poco de corrupción, agregó el ex ministro, pero no constituye una forma de vida en Chile. No tenemos una Imelda. No se van a encontrar zapatos Gucci por todas partes cuando se abra La Moneda".

●

POR LOS TEJADOS

EL GATO







RIESGOS DE LOS REACTORES NUCLEARES

por Carlos Infante*

El reciente accidente en uno de los reactores nucleares del complejo de Chernobyl ha despertado justificada inquietud, en parte por los efectos inmediatos que pudiera tener sobre la población especialmente en las regiones vecinas al reactor, pero sobre todo por los problemas a largo plazo que se plantean a una sociedad que depende en forma creciente de la energía nuclear debido al agotamiento de los combustibles fósiles baratos. En la primera parte de este artículo queremos dar algunas explicaciones elementales sobre el funcionamiento de los reactores nucleares para generar energía eléctrica y los riesgos involucrados.

Los reactores nucleares son máquinas térmicas delicadas que trabajan en un equilibrio precario. Lo esencial de un reactor es su núcleo, donde en cada instante ocurren miríadas de reacciones nucleares, cada una muchísimo más energética que las más violentas reacciones químicas. En cada proceso de fisión nuclear, el núcleo de uno de los inestables átomos pesados, generalmente uranio, que constituyen el combustible del reactor se fragmenta en dos núcleos de átomos más livianos y estables, liberando alrededor de cincuenta millones de veces la energía que se obtiene al unir un átomo de carbono con dos de oxígeno para formar CO_2 por combustión.

La potencia de un reactor es la cantidad de energía que produce por segundo. Cuando los reactores nucleares se diseñan para producir energía eléctrica es económico hacerlos de gran tamaño, sólo así la energía eléctrica generada es barata y puede competir con los métodos tradicionales de generación. Potencias de 100 millones de watts son la norma, o sea dos centrales Colbún-Machicura, pero toda esta potencia se encuentra concentrada en un volumen de unos pocos metros cúbicos en el corazón del reactor. Tanta energía, producida con tal rapidez y concentrada en un espacio mínimo, debe ser extraída a la misma velocidad que se genera para preservar el balance térmico; esto significa que el núcleo debe ser refrigerado constantemente.

¿QUE CAUSA UNA CATASTROFE NUCLEAR?

La fusión del núcleo es probablemente el accidente más grave que puede ocurrir a un reactor nuclear. Se produce cuando el núcleo del reactor genera calor con más velocidad de lo que puede ser enfriado. La temperatura normal de trabajo en el núcleo del reactor, que puede variar de acuerdo al diseño entre unos 300ºC y unos 600ºC, sube rápidamente alcanzando valores de hasta 2.500ºC. Al subir la temperatura, el agua que rodea los elementos de combustible nuclear se vaporiza y parte se puede disociar en hidrógeno y oxígeno gaseosos. Por otra parte, la elevada temperatura es capaz de fundir tanto las partes estructurales del reactor como el mismo núcleo de éste. El combustible sobrecalentado y fundido puede entonces descender por gravedad licuando y vaporizando toda la materia que encuentra a su paso y eventualmente podría atravesar el piso del reactor escapando al subsuelo en el efecto que la literatura científica ha popularizado con el nombre de "Síndrome de China".

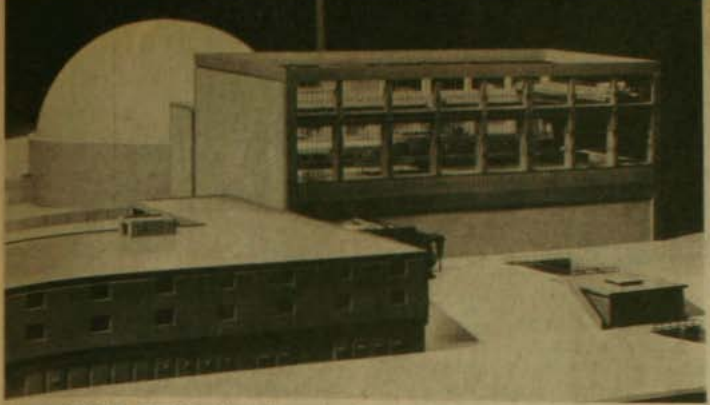
Al estudiar el riesgo de un accidente nuclear, las estimaciones divergen ampliamente, sin embargo, hay cierto acuerdo, si no en el daño final a la población, al menos en características técnicas básicas. El núcleo de un reactor de 100 MW que ha operado por algunos años contiene en su interior alrededor de 10.000 millones de Curies de radiactividad proveniente de los llamados productos de fisión; estos son los elementos relativamente más livianos y estables que resultan de la fragmentación de los núcleos de uranio. Hay además unos 3.000 millones de Curies de elementos pesados del grupo químico de los actínidos, todos asociados al combustible de uranio original y sus derivados como el plutonio. Al fundirse el núcleo del reactor en un accidente, una parte se vaporiza. Si el accidente es de pequeña magnitud, sólo se gasificarán los elementos más livianos y volátiles, típicamente los gases nobles y el yodo. Consecuentemente, si hay escape de radiactividad a la atmósfera, éstos serán los productos radiactivos predominantes. Hay razones técnicas para estimar que en el peor accidente imaginable no más de un diez por ciento del combustible nuclear se vaporiza. En este caso el gas introducido en un escape radiactivo a la atmósfera tiene una composición marcadamente diferente. Debido a la gran cantidad de material que se gasifica y a las altísimas temperaturas que se producen, los contaminantes son no sólo elementos volátiles livianos sino también productos de fisión más pesados. Los más representativos pertenecen al grupo químico de las tierras raras, pero también estarán presentes los isótopos del cesio y del estroncio, que son los más peligrosos por sus efectos biológicos prolongados.

La información sobre el accidente de Chernobyl y sus consecuencias aumentará en los próximos días. Espero poder ofrecer una descripción más detallada próximamente.

Cuando los secretos de la energía permanecían aún en el interior de la materia.



* El autor, Doctor en Física (Universidad de Oxford), es profesor de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile.



Las centrales de energía nuclear saltaron al primer plano de la actualidad con el accidente de Chernobyl.

DEFORESTACION TROPICAL

por Luis Izquierdo

La selva tropical era un cinturón, sólo interrumpido por los mares, que rodeaba el globo entre los trópicos de Cáncer y Capricornio. Todavía es una malla con 12 millones de kilómetros cuadrados de superficie y 30 a 40 metros de altura. Inmersos se desarrollan millones de distintas especies animales y vegetales que representan la mayor reserva genética de la tierra. Quienes se inclinan hacia una visión menos evolutiva y más fisiológica de la naturaleza viviente podrán ignorar la amenaza latente en la extinción de razas y especies pero deben reconocer que la selva tropical es un inmenso órgano respiratorio: produce la mayor parte del oxígeno, mantiene la humedad de la atmósfera, modera la temperatura de la superficie de la tierra y, en síntesis, determina el clima.

Ni la ciencia ni la ciencia-ficción, que siempre anda a la zaga de la verdadera, conciben la vida terrestre sin este descomunal transductor de energía solar; sin embargo, la selva tropical es un ecosistema en crisis. Su área disminuye en 2º/o al año, aunque mucho más rápidamente en Africa Occidental y Asia Suroriental, de donde habrá casi desaparecido hacia fin de este siglo (1). En América Central disminuyeron los bosques de 29.1 millones de hectáreas a 18.9 entre 1961 y 1978, mientras que en la cuenca del Amazonas se habían devastado hasta 1890 otros 11 millones de hectáreas (2).

Sin embargo, el efecto es global y perjudica a los organismos vivos de todas las latitudes. Debe sumarse a este efecto la deforestación en las zonas templadas por causa de la lluvia ácida, pero es preferible dedicarle otro comentario porque se inscribe, a mi juicio, más en el contexto socioeconómico de la industria urbana que en el de la pobreza rural.

Entre tantos miedos reales e ilusorios que acosan al hombre ¿por qué precisamente éste, tan justificado, no es retenido en el campo de la conciencia?

Aunque la conciencia individual proyecte un destino individual, con caridad e inteligencia se puede extrapolar nuestra circunstancia a otros hombres y despertar una conciencia colectiva o cultural que revele cuán social es nuestro destino. Una conciencia ecológica, a diferencia de una conciencia social, podría ser menos generosa porque no se funda tanto en la compasión como en el conocimiento de la inextricable asociación entre la vida del hombre y la de otras especies, poblaciones y comunidades. Pero la conciencia ecológica no es mera consecuencia del pensamiento científico sino también de una contemplación estética de la naturaleza y, por tanto, la estricta racionalidad no es suficiente si falta una reflexión globalizante.

En todo caso sería un error concluir que la selva tropical es devastada por culpa de la tontería o ignorancia de sus habitantes, porque aun si tuvieran la más clara conciencia del daño que ocasionan, a sí mismos y al resto de la humanidad, están sometidos ahora a las fatales urgencias entrecruzadas de la sobrepoblación y la miseria.

1. FAO (1982) Tropical Forest Resource. Paper 30, Roma.
2. N. Myers (1980) Conversion of Tropical Moist Forests. Natl. Acad. Scien. Washington D.C.

ALTAMIRA



Jorge Edwards.
La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.
"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli, **La Vanguardia**, Barcelona.

Andrés Gallardo.
Cátedras paralelas. Ediciones LAR.
La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras.
La danza ejecutada. Ediciones Paralelo.
"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentista chileno.

Milan Kundera.
La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.
"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial" Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968



Catástrofes y bienestar

por Rafael Parada.

El doméstico afán de volver habitable el infinito ha logrado, con las numerosas hazañas espaciales, materializar esa ilusión; hombres pisando la luna, hombres dándose vueltas de carnero en sus ingrávidas naves, otros realizando caminatas espaciales con cordón umbilical o sin él. El deleite es justificado y su orgullo lo es aún más, frente a este panorama celestial que lo incluye como parte en el tráfico estelar.

El costo es alto y lo paga, cual más cual menos, casi toda la humanidad, unos con su hambre, otros con impuestos y muchos con sacrificios. ¿Qué se persigue como dirección de vida en estas empresas? Abandonar cuanto antes este planeta por insalubre, radioactivo, terrorista o antiterrorista; o simplemente ufanarse en las conquistas de un más allá porque se carece del más acá.

Pero el panorama, cualquiera sea su consideración, no está exento de peligros, errores de cálculo de temperatura, de latas sin juntura; además conquistar es destruir y en lo posible lo ajeno.

Para disponer de tanta maravilla y sobre todo bien administrada, el hombre debería ser perfecto, mas sabemos por mitos y leyendas que el detalle de su imperfección lo adorna todo el tiempo.

Así, en los instantes mejor calculados se producen las catástrofes. Una nave mal comandada vuelve humo a tripulantes, satélites misteriosos se aplanan en la tierra por caprichos en la dirección de un cohete que lo impulsa.

Por allá en una provincia rusa, o sin ir más lejos en el cercano Iquique, el poder de destrucción se vuelve autónomo y extermina en corto plazo lo que es renta, seguridad o defensa y la corta vida del humano.

El hombre en su esmerado intento de no ser atacado o defenderse crea las condiciones para la destrucción de sí mismo, y esto no es sólo una frase sino un hecho actual de dramática realidad. Pensemos en la energía nuclear que tanto orgullece al progreso.

La perfección, exactitud, precisión y autonomía que configuran los logros de la tecnología contemporánea es un muy apreciado recurso, pero a la vez fuente de los peores desastres.

Todo funcionando solo, con sólo apretar el botón de lo deseado. La rigurosidad inapelable de las cifras en las computadoras. Miles de autómatas realizando el trabajo que antiguamente el hombre hacía permitiéndose hasta cantar durantes su labor.

Sin embargo, pese a este panorama tan prometedor de la tecnología, la sombra del error humano se cierne a todo nivel. Este error hoy tiene tanto poder que no es aventurado decir que actualmente preside la parte más delicada del destino de la humanidad: su perpetuación y permanencia en el planeta y naturalmente la sobrevida del planeta mismo.

Las luchas ideológicas serán estériles mientras el poder que el hombre ha adquirido en las últimas décadas esté expuesto a ese tipo de error.

Frente a estos ya cotidianos accidentes, las explicaciones, las no explicaciones y los estragos van parejos y en comparsa.

El fin justifica los medios, los medios tal vez el fin. El mármol la sepultura, el derecho su violación, la paz encuentra su definición en el interior de un misil, y el misil la suya en el interior de un tratado de paz.

Todo así mezclado, invertido, pervertido y expuesto inevitablemente a la falla humana.

¿Cuántos habrán pasado sus peores insomnios en un saco de dormir? ●

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una [redacted]cepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Concertación, negociación y presión social

En la búsqueda de una salida pacífica, concertada y democrática para Chile, los tres términos señalados tienen una gran importancia y por ello conviene precisarlos.

La concertación es la unidad de las fuerzas políticas para diseñar una estrategia de retorno a la democracia, y luego darle una alternativa de reemplazo a la dictadura militar.

Hay quienes creen en este aspecto que es necesario llegar a una concertación política total, de todo el espectro político chileno.

La socialdemocracia no cree que eso sea ni conveniente, ni necesario, ni oportuno, ni posible. En efecto, hay sectores claramente gobiernistas, que lo único que pretenden es mantener la dictadura tal como está, con apenas el cambio de que la Constitución transitoria pasa a ser permanente y hace casi imposible la salida pacífica y concertada que anhelan la inmensa mayoría de nuestros compatriotas.

Al otro costado, hay sectores que tienen otras estrategias y métodos, y que no serían tampoco alternativa de reemplazo a la dictadura militar por la vía señalada.

La negociación significa que la recuperación de la democracia se produciría por una transacción entre el régimen militar y la oposición democrática. Hay quienes descalifican la negociación como algo indigno y espurio. Nos parece un absurdo. La negociación es el método democrático por excelencia. Y sería criticable si tuviera por objeto insertarse en el esquema dictatorial, pero valiosísima si logra dar inicio a una evolución democrática.



Amador Navarro N.

Finalmente, los socialdemócratas preferimos hablar de presión social y no de movilización social. Esta última implica una idea militar. Se habla de movilización cuando se llama a las tropas para una acción bélica. En cambio, lo que se necesita es que la sociedad organizada se manifieste pacíficamente contra la dictadura con sus reclamos sectoriales propios, y su invocación de la democracia.

Hay quienes creen que esto necesita un comando político. Las experiencias externas y la chilena no lo indican así. Los sectores sociales hoy reorganizados en los sindicatos, organismos estudiantiles y profesionales, tienen la suficiente capacidad para realizar la presión social.

Otra cosa muy diferente es que esta presión social debe tener una orientación política clara y objetivos políticos también claros. Y esos les corresponden a los partidos políticos y sus alianzas que tengan objetivos comunes y compartidos. Fundamentalmente a nuestro juicio, a los partidos de la Alianza Democrática y a ésta como organización política clara y definida y muy asentada después de más de tres años de accionar no siempre sin dificultades.

Por último, toda la presión social, las soluciones políticas, etc., tienen un objetivo: convencer a las Fuerzas Armadas de llegar a una salida concertada y pacífica que implique necesariamente el retorno de la democracia en el plazo más razonable y corto posible. Y ahí entonces aparece la importancia del Acuerdo Nacional, cuyas soluciones representan a una parte considerable del espectro político del país, incluso con sectores que aún no se consideran de oposición al gobierno.

El Acuerdo Nacional fija las bases para el retorno a la democracia (medidas inmediatas, bases institucionales) y luego asegura su eficacia.

●

1er PREMIO
FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)
La Chimba
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

DIPUTADO JOAO CUNHA:

"ENCUENTRO ES UN GOLPE FATAL A LA DICTADURA"

Aunque conoce perfectamente qué significa vivir en dictadura, el diputado brasileño por Sao Paulo, Joao Cunha, estaba vivamente impresionado por lo que vio en Santiago durante la realización de la Asamblea Parlamentaria. En medio de una atmósfera irrespirable, a raíz de los gases de las bombas lacrimógenas que invadieron el hotel donde se efectuó el evento la tarde del 20 de mayo, el diputado Cunha –de profesión abogado– respondió apresuradamente algunas preguntas de Cauce. Y entre medio recordó su anterior visita al país, en 1970, a otra reunión internacional. Esa vez como regidor, donde fue declarado Hijo Ilustre de San Fernando, Las Condes y Conchalí. "Conocí el Chile libre, y quiero volver nuevamente, con mis hijos, en un Chile libre también".

–Ustedes han sido testigos del cerco impuesto a la reunión de parlamentarios. También han conocido declaraciones de autoridades gubernamentales descalificando el evento. ¿Por qué cree que ocurrió esto?

–Yo pienso que este acto de la oposición chilena es uno de los más importantes golpes contra la dictadura del señor Pinochet. Parlamentarios de todo el mundo estamos aquí con un mismo objetivo, que es servir a la causa de la democracia. No hay aquí marxistas solamente, ni socialdemócratas solamente. Hay hombres de distintas posiciones ideológicas que están trayendo su manifestación democrática y, con eso, la manifestación de sus pueblos. En mi país soy uno de los cuatro diputados con más alta votación. Por eso pienso que hablo en nombre de una parte importante de los brasileños, que me conocen, que saben que no soy marxista, pero tampoco antimarxista. Que saben que soy un socialista con profundas preocupaciones por América Latina y por la libertad de nuestros pueblos y que comparto los sueños de San Martín, Bolívar, Sucre, José Martí, Sandino y tantos otros.

Creo que este encuentro va a ser un golpe fatal para la dictadura. Si la dictadura no hubiese hecho este cerco que está haciendo, es posible que en mi país ninguna persona hubiese tenido noticias de nuestra presencia acá y de la presencia de todos los otros. Pero hoy (20 de mayo) me informan de Brasil que todos los periódicos brasileños dicen que nosotros estamos acá cercados por las fuerzas de la dictadura chilena.

● No acepta que los acusen de intervenir en los asuntos internos del país. Considera una obligación preocuparse de los derechos humanos, que son valores universales.

por Marcia Pineda.

"NO SOMOS INTERVENCIONISTAS"

–Diputado Cunha, sus palabras de apoyo a la oposición chilena y a la necesidad del pronto retorno a la democracia ¿no es intervención en asuntos internos del país?

–¡No me vengan a decir que esto es una gestión de intervención, una posición intervencionista! Esa no es la posición de mi país, que tiene como principio básico la no intervención en los intereses de otros pueblos. Pero tenemos la obligación de intervenir en las gestiones que dicen relación con los derechos del hombre, que son valores universales, sin fronteras. Somos por eso suscriptores de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la ONU.



–Ustedes vivieron en dictadura por largos años. Muchos brasileños sufrieron persecución y torturas. ¿Qué pasó con las víctimas y con los victimarios?

–Así fue. Yo tengo la madre Maurina, una madre religiosa vieja, que fue torturada y estuprada en mi ciudad, Sao Paulo, en 1969. Conozco a muchos de los que realizaron torturas. En el momento no es posible juzgarlos. Pero hay un juzgamiento mucho más drástico: sucede cuando los torturadores se ponen al frente de sus víctimas. Eso es lo que pasa ahora. Ellos están conviviendo con sus víctimas, cara a cara. Esa inseguridad permanente que ellos tienen creo que es el peor castigo, la gran pena que nosotros le proporcionamos a ellos. Los torturadores aparecen como buenas personas, tratan bien a sus hijos, a sus flores, a sus pájaros. Pero torturaron a patriotas hermanos, y eso para mí es suficiente para condenar con firmeza esas prácticas, sea donde sea que ocurran.

–¿Va a seguir preocupado de Chile una vez que deje el país?

–Pienso que con nuestra presencia, nosotros estamos contribuyendo al fortalecimiento de la unidad de las fuerzas de la oposición chilena. Unidad por la cual es posible establecer la democracia en Chile, como nosotros lo hicimos en Brasil, unidos en un partido común, el mío, Partido del Movimiento Democrático Brasileño, donde establecimos un frente amplio con el liderazgo del gran brasileño Tancredo Neves. Así pudimos ir al término de la dictadura del señor Juan Bautista Figueiredo y de todos los militares brasileños. Esas son contribuciones importantes. Cuando vuelva a mi país, en conjunto con mis compañeros diputados de diferentes tendencias, pretendemos establecer un movimiento nacional en cada estado de la federación brasileña, para hacer una manifestación permanente de solidaridad a Chile. Yo voy a proponer además que una de las banderas de las campañas de mi partido sea el rompimiento inmediato del gobierno brasileño con el gobierno de la dictadura, no con el pueblo chileno, que es cosa distinta. Pero también invitaremos a dirigentes estudiantiles, sindicales y políticos y haremos las gestiones para que sean recibidos por nuestro presidente José Sarney. ●

GERMAN RIESCO

La presencia de la derecha democrática

- **Ex parlamentario del PN rechaza imputaciones del gobierno.**
- **Hechos como los que rodearon la Asamblea "dificultan la transición pacífica a la democracia".**

La ofuscación y la destemplanza de Pinochet constituye la mejor confesión acerca de lo que le dolió la exitosa y resonante Asamblea Parlamentaria Internacional. Cuando señala que no impidió el encuentro porque "se enteró demasiado tarde", no hace más que reconocer el fracaso de su frondoso aparato de "inteligencia" y "seguridad". ¿Acaso no fue el propio capitán general el que afirmó, no hace tanto tiempo, que en este país no se movía una hoja sin su consentimiento?

El episodio dejó al trasluz, además, la existencia de serias discrepancias, o al menos de descoordinación y falta de coherencia, en el interior del equipo de gobierno. Previsiblemente, el costo se le cargará a la ya escuálida cuenta del Canciller Jaime del Valle, como lo sugiere la pública desautorización que le dispensó Pinochet, lo que tendría que traducirse en cualquier futuro cambio de gabinete.

A todo este cuadro hay que sumarle el costo político adicional que sobrevino con las repercusiones diplomáticas que trajo la enérgica protesta de los parlamentarios extranjeros, por la forma grosera y descortés con que fueron tratados por el gobierno.

Todo esto ayuda a comprender el exabrupto de Pinochet, quien no encontró argumento más fácil que circunscribir la responsabilidad de tanto fracaso a la diabólica inspiración de los organizadores, a quienes trató de "traidores" y "vendepatrias", salvo "honrosas excepciones".

Si esas honrosas excepciones se refieren a los ex parlamentarios del Partido Nacional, quiere decir que el general no comprendió el efecto político más importante de la Asamblea, cual es el primer acto político en que participa virtualmente la totalidad del parlamento chileno vigente al 11 de septiembre de 1973, en un arco que abarca desde el Partido Nacional hasta el Partido Comunista. No sólo se reunieron, sino que firmaron un documento que reivindica el sistema democrático. Un sistema democrático real y no esa entelequia que ha inventado el régimen de Pinochet. Obsérvese, además, que salvo las ausencias de los ex parlamentarios muertos o exiliados, sólo se autoexcluyeron los seis ex parlamentarios del MUN y el único ex parlamentario que tiene la UDI.

Para ciertos observadores, la participación del Partido Nacional constituyó el hecho político más relevante del certamen, y en esa perspectiva, **Cauce** recogió la opinión del ex diputado de esa colectividad, Germán Riesco, quien explica así dicha participación: "Vinimos en respuesta a una invitación. Como representantes de la derecha democrática, segunda fuerza electoral en las elecciones de 1969 y 1973, no podíamos estar ausentes de esta iniciativa".

—¿Está consciente de las críticas que ha formulado el gobierno?

—"Nosotros vinimos a reforzar nuestro compromiso de crear una fuerza de derecha genuinamente democrática, una fuerza moderadora indispensable para la estabilidad del Chile del futuro. En ese sentido, no aceptamos y consideramos una injuria el que se nos pretenda calificar de "sometidos al imperialismo". El mundo es interdependiente y son necesarios intercambios de opiniones como éste".

—Pero para el gobierno, este tipo de intercambio constituye una intervención. ¿Cuál es su opinión al respecto?

—"Aquí no ha habido intervención en nuestros asuntos y eso ha quedado claramente demostrado. Tal como considero legítimo que el gobierno difunda sus puntos de vista a través del aparato diplomático, es legítimo que la oposición haga valer los suyos en encuentros como éste. Más aún en el caso nuestro, que somos una fuerza independiente".

—¿Y qué trascendencia política le asigna a esta Asamblea?

—"Con sentido realista, creo que es un eslabón más en la cadena de hechos con que nuestro pueblo ha manifestado su voluntad para recuperar su forma tradicional de convivencia, que fue y será la democracia".

—¿Y qué efectos internacionales puede producir esta Asamblea?

—"Pienso que el gobierno es el principal responsable de que este acto tenga hoy una gran repercusión internacional. Si la intención era disminuir su importancia, el funcionario de gobierno que tomó las decisiones merece un galardón por su torpeza, pues lo único que se consiguió fue magnificar sus efectos".

—¿Podría precisar el sentido que tiene la participación de su partido en este encuentro?

—"El Partido Nacional respeta a las Fuerzas Armadas, pero anhela una transición en paz y en orden. Ese es el sentido de nuestra participación y es por eso que vemos con inquietud y profunda preocupación los hechos que han rodeado la realización de esta Asamblea, porque dificultan el proceso pacífico de transición a la democracia, que, sin temor a equivocarme, creo que es el deseo de la gran mayoría de los chilenos". ●



Germán Riesco explica la participación de los ex-parlamentarios del Partido Nacional.



¿ARDE SANTIAGO?

"¿Arde París?" fue la sencilla pregunta que Hitler dirigió a sus generales al enterarse de que la ocupada capital francesa estaba a punto de ser liberada. Pero sus hombres lo engañaron y no cumplieron el plan de destrucción de la ciudad previsto en caso de evacuación forzada.

Parafrasear al führer es más que un ejercicio gimnástico, si la acrobacia se inserta en la "bélica" situación que soporta el país desde los masivos allanamientos y que culminó con la "batalla" del martes 20, cuando los capitalinos contemplaron cómo Santiago se transformaba en una ciudad ocupada por una maquinaria bélica implacable que atenazó sus arterias, paralizó su transporte y anuló sus comunicaciones. El detonante de la grosera demostración de poderío bélico fue la Marcha por la Paz convocada por el Comando Nacional de Trabajadores. La idea era concentrarse a las 17 horas, en Plaza Italia y Estación Central y simultáneamente marchar por las veredas hacia el centro. Algún estratega palaciego debió imaginarse una suerte de "operación tenaza" de los civiles y se desató la paranoia. Mucho antes de la hora señalada, los sitios mencionados fueron copados por tanquetas (las mismas de Cardoen, ver **Cauce** Nº 60) y camionetas C–10 descubiertas y atiborradas de soldados armados hasta los dientes. Carabineros fue desplazado una vez más y su actuación fue "de apoyo cercano". También mucho antes de las 17 horas se ordenó la evacuación del centro y se desvió la locomoción, ya alterada por el cerco con que se cubrió el Tupahue. Puede

● El martes 20, miles de soldados ocuparon la ciudad para impedir una marcha del Comando Nacional de Trabajadores y terminaron paralizando la capital de Chile. Parlamentarios extranjeros también fueron agredidos al salir de su hotel.

que muchos de esos miles de chilenos que marchaban presurosos a sus hogares ni siquiera hayan sabido que Seguel había convocado a una marcha. Pero de igual forma fueron tratados como "enemigos". Bombazos y culatazos fueron repartidos a diestra y siniestra. La orden era mostrar los dientes y lo hicieron. El costo fue que un acto opositor se transformó en un hecho político de relevancia por cuanto el corazón de la ciudad virtualmente se detuvo.



Con el argumento de las bombas lacrimógenas, el gobierno se encargó de demostrar a los parlamentarios extranjeros que aquí se vive una dictadura.



NO LO PODIAN CREER

Una delegación de la Asamblea Internacional de Parlamentarios fue designada para observar la Marcha por la Paz. Se trataba de políticos expertos y que en sus países ya se vieron las caras con sus respectivos "caras tiznadas". Pero el horror que presenciaron no estaba en sus pautas conocidas de represión. Alcanzaron a caminar unas cuadras hacia la Alameda cuando se les vino encima un vendaval de bombas y agresiones. Regresaron desencajados y semiasfixiados al hotel. Marcelo Ortub, diputado argentino de la Unión Cívica Radical, denunció: "Parecía una película de guerra de los nazis por lo salvaje y ridículo. Queríamos ver a los trabajadores y nos reventaron a bombazos. Algunos dirán que nuestra presencia es intromisión en asuntos internos. Les respondo que Argentina es suscriptora del tratado de Costa Rica que garantiza la extraterritorialidad de los derechos humanos. En tal sentido estoy en mi pleno derecho a testimoniar ante el mundo esta canallada".

Roberto Siain, diputado del Partido Colorado del Uruguay, agregó: "Pasó lo que tenía que pasar. Al revés de lo que dice la Cancillería chilena, este país lejos de vivir una transición política, vive momentos de feroz represión. La agresión sufrida es un botón de muestra de lo que los chilenos reciben a diario. No nos quedaremos tranquilos".

"MAR,MAR,MAR"

Tales eran los chillidos de un tenientillo de maquillaje muy recargado que, apostado en la esquina de Vicuña Mackenna y José Alfonso, agredió a los reporteros gráficos Patricia Alfaro y Eduardo Ramírez y al periodista Tito Palacios. El "Mar mar mar" se lo gritó a una abogada que le exigía que dejara de maltratar a los profesionales. La escena fue el testimonio más exacto de los dos países que se enfrentaban...

Las sombras de la noche ya alargaban las figuras de los soldados que corretean a sus compatriotas, cuando el Frente Patriótico Manuel Rodríguez se hizo presente: quince cargas explosivas derribaron igual número de torres y gran parte de la zona central y sur del país quedó en tinieblas. Fue la respuesta del FPMR para una jornada de hierro. Se había librado una "batalla" y los uniformados quizá se hayan sentido ganadores. A las 18.00 horas del viernes pasado, el estudiante del IPS, Ronald Wood, que recibiera dos tiros en el cráneo, moría después de una penosa agonía. Eso nunca será una victoria. Al menos para Chile.

(A.P.)



Nadie pudo entrar al centro santiaguino el martes pasado. Militares con la cara pintada "para que no los reconozcan", dijo el capitán general, se encargaron de impedir el acceso.



La guerra y la paz: Tres generaciones de mujeres chilenas y tres conscriptos, también chilenos, pero los últimos en abierta actitud belicosa.



A duras penas logró llegar al Hotel Tupahue este parlamentario argentino después de aspirar el gas lacrimógeno repartido a diestra y siniestra por Carabineros.

Nada cambia con nuevos Tribunales del Trabajo

- **Tras reconocer el error de la supresión de los Tribunales del Trabajo, el gobierno sólo busca dar la imagen de preocupación por los trabajadores al reimplantarlos.**
- **"La legislación laboral está diseñada para adecuarse al modelo socio-económico político imperante. Si no se cambia eso, ninguna rectificación será beneficiosa para los trabajadores" –dice abogado laboralista Luis Thayer.**

por Eugenio González.

Presentándolo como un gran logro de su gobierno, el pasado 1º de mayo el capitán general Pinochet, reunido con un grupito de sus incondicionales en San Fernando, anunció la creación de los Tribunales Especiales del Trabajo.

En realidad, lo que hizo en esa oportunidad no fue otra cosa que reconocer su tardanza de cinco años para reparar un gravísimo error. Porque el 10 de marzo de 1981 apareció publicado en el Diario Oficial el Decreto Ley Nº 3.648 que suprimió los Tribunales del Trabajo, transformándolos en tribunales civiles, echando por tierra así la experiencia lograda por más de cincuenta años de una judicatura especializada.

MUERTE SIN EXPLICACIONES

La publicación del decreto ley fue sin explicación alguna. Nunca hubo un fundamento de peso que avalara la supresión de estos tribunales, ni pública ni privadamente. Como un hecho insólito en la historia chilena, los Ministros de las Cortes del Trabajo solicitaron a la Corte Suprema que declarara inconstitucional el decreto ley. La Suprema, a su vez, solicitó al capitán general Pinochet –como una imprescindible necesidad– la postergación del D.L. 3.648, para efectuar estudios que permitieran llegar a una solución más acertada. Con anterioridad, a comienzos de 1979 y en noviembre de 1980, la misma Corte Suprema había manifestado, en términos categóricos, la total inconveniencia de introducir cambios en la judicatura del trabajo.

La verdad de la supresión llegó con el tiempo, cuando la entonces Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, ya había abandonado su "burbuja", como ella misma lo expresara. En una entrevista publicada en diciembre del año pasado, dijo: "La otra **idea del gremialismo que tuve que servir por instrucción de José Piñera** fue la supresión de los Tribunales del Trabajo".

Y esa era la verdadera razón. El modelo económico impuesto por los Chicago necesitaba toda una maquinaria que sirviera a sus intereses, en la que no estaba ausente la legislación laboral.

El destacado abogado laboralista Luis Eduardo Thayer Morel, recuerda que ya en el año 77 se manifestó públicamente esa intención: "Ese año se dictó el llamado "plan Kelly". El señor Kelly era director de ODEPLAN y dijo que había que implementar una legislación laboral para adecuarla y compatibilizarla con el modelo económico que se estaba poniendo en marcha. Eso fue lo que se hizo. La demostración es que hoy día no existe mejor legislación laboral que **este** plan laboral para **este** modelo económico y político que funciona. Esa es la raíz del problema y cualquier cambio que se pretenda va a ser insuficiente si no se cambia el modelo imperante".



El abogado laboralista Luis Eduardo Thayer opina que con los nuevos Tribunales del Trabajo, el procedimiento se hará más engorroso.

SOLO MAQUILLAJE

El rimbombante anuncio de Pinochet materializado en la ley 18.510, que creó los "Juzgados de Letras del Trabajo", no tendrá mayores efectos para los trabajadores en cuanto a celeridad y equidad en sus conflictos laborales. El fracaso del gobierno presentado ahora como un éxito sólo servirá para hacer creer a la opinión pública nacional y, especialmente, internacional que se está avanzando en este terreno. Seguramente será llevado a la próxima reunión de la OIT, que se realizará en junio próximo en Suecia, como el gran aporte que ha hecho el gobierno chileno a sus trabajadores, cuando en realidad se trata sólo de un maquillaje de mala calidad. Una demostración de ello es que los Ministerios de Justicia y Trabajo, en tiempo récord, como nunca antes se había visto en este gobierno, remozaron y entregaron el antiguo edificio de Compañía Nº 1289 para la instalación y funcionamiento de los Tribunales del Trabajo recientemente restituidos.

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, se ha apresurado en desmentir a quienes dicen que con la nueva ley se reimplantarán los tradicionales juzgados. "Se trata de un procedimiento distinto" –dijo.

Y tiene toda la razón. Porque la nueva ley crea cinco tribunales en Santiago y uno en Iquique, Antofagasta, Valparaíso, Rancagua, Concepción y Magallanes. Hasta el año 81 en Santiago había 10 y también funcionaban en Talca, Chillán, Valdivia, Puerto Montt, Copiapó, La Serena, Ovalle, Coronel y Los Angeles, ciudades que ahora se verán privadas de resolver los problemas laborales en tribunales especializados.

PEOR QUE ANTES

En el plano técnico formal tampoco se aprecian avances considerables. Luis Eduardo Thayer es enfático en señalar que "para la magnitud de la problemática laboral de hoy día, se trata sólo de detalles. Cambia el procedimiento en las causas laborales y establece uno que parecería ser más engorroso y que va a impedir una serie de cuestiones muy importantes en el tratamiento de causas laborales, donde se tratan básicamente problemas



humanos, de la vida diaria. El empleador va a poder contestar su demanda por escrito en un determinado plazo antes de llegar a un comparendo y sólo en ese momento se podría llegar a un arreglo o, en definitiva, rendir las pruebas. Esto puede ser importante desde el punto de vista de la comodidad jurídica, pero no es esto lo que pesa en las situaciones laborales. Los problemas tienen que ser resueltos con velocidad, con rapidez, con la urgencia que requiere el problema del trabajador al que no le pagaron el sueldo. Con la respuesta por escrito, podría pasar perfectamente un mes o un mes y medio antes de llegar a un arreglo, cosa que no ocurría antes, porque una vez presentada la demanda, se citaba a un comparendo".

Pero hay otras diferencias. La ley 18.510 establece que ambas partes deberán ser representadas por un abogado. Si bien es cierto esta práctica es importante porque la complejidad de la judicatura así lo requiere, no se puede obviar que el trabajador que recurre a los tribunales en estos momentos, lo hace —en la mayoría de los casos— por haber sido despedido o por el no pago de sus remuneraciones. En estas condiciones, se hace difícil pensar que dispondrá en forma inmediata de dinero para contratar los servicios profesionales de un abogado.

Con la supresión de los Tribunales del Trabajo del año 81, se produjo una pérdida imposible de recuperar con su reimplantación.

Durante más de cincuenta años, el personal dedicado a estas labores se empapó de la experiencia necesaria para el tratamiento de problemas humanos. Jueces que, en contacto directo con su solución se fueron especializando hasta llegar a un nivel envidiable en América Latina. Todo eso se perdió. Porque la creación de los nuevos tribunales no significa que ese personal y esa experiencia vayan a ocupar los cargos que tenían antes. La gran mayoría ha emprendido otros rumbos y, sin desmerecer la idoneidad de quienes se hagan cargo, pasarán muchos años antes que logren adquirir el acervo necesario para el tratamiento de estas causas.

Durante los últimos años, con la quiebra y cierres de empresas, lo que se va a discutir a los tribunales en las relaciones empleador trabajador son sólo cuestiones de dinero. La razón para el abogado Thayer es una sola: "Siempre se han discutido problemas de dinero, pero mirado desde otro contexto. Antes los despidos masivos, el cierre de empresas, eran un delito. El trabajador despedido injustamente solicitaba ser reincorporado y no como ocurre ahora que reclama sólo el pago que le corresponde. El fondo de todo es que hoy día el derecho al trabajo no está garantizado en la Constitución del 80, porque no se adecúa al modelo socio-económico político implantado. Lo que allí se establece es sólo la libertad de trabajo".

PAZ SOCIAL EN PELIGRO

Para conocer la eficacia de los nuevos tribunales, será necesario esperar hasta el 1º de agosto próximo, fecha en que comenzarán a funcionar. Pero mientras se mantenga el modelo Chicago imperante, los problemas humanos seguirán siendo tratados como un problema mercantil más y, en opinión del abogado Thayer, es la ansiada paz social la que se ve amenazada:

"Los tribunales del trabajo no surgieron como una concesión gratuita, sino como imperativo del acontecer social, que en el último siglo empezó a ser movido por el trabajo organizado en empresas y en grandes ciudades. El mundo laboral es cambiante y sensible. Del trabajo y su remuneración dependen la alimentación, la salud, la educación y la estabilidad de las familias que componen la sociedad. Los descansos, las vacaciones, una jornada laboral limitada constituyen el reconocimiento de que los trabajadores son personas y necesitan tranquilidad para desarrollarse como tales. Así, cada norma de este derecho protector va siendo la respuesta que el propio país se da para garantizar su valor más preciado: la paz social. Para velar y cuidar de este valor es que nacieron los tribunales del trabajo. De eso, ya no queda nada".

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ARZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO: 2512569

LOS ERRORES DE PI

"Ustedes no se han convencido de que ésta es una guerra entre el marxismo y la democracia. No se quieren convencer; siguen pensando que ésta es una guerra entre los políticos..." (Capitán general Augusto Pinochet, 22.05.86, desayuno con periodistas, versión de "El Mercurio" 23.05.86).

Vamos a suponer para los efectos de este análisis que Pinochet tiene razón. Estamos en una guerra. Esta se inició el día 11 de septiembre de 1973 y todavía continúa. Es por lo tanto una guerra prolongada. Si es así, cabe analizar esta guerra desde un punto de vista militar, confrontando los hechos que han ocurrido durante estos doce años y ocho meses con la doctrina militar acerca de la guerra. ¿Cuál es nuestra hipótesis, que, por lo demás, todo militar puede fácilmente comprobar? Nuestra hipótesis es que el capitán general ha fracasado como conductor de esta confrontación. Que no está en condiciones de ofrecer a los suyos, ni a nadie, el espectáculo de una victoria, sino los síntomas, cada vez más notorios, de una implacable derrota. Vamos por orden. ¿Qué es una guerra?

LA DOCTRINA DE LA GUERRA

De partida, hay definiciones clásicas y actualmente en uso en los medios militares chilenos, como las que nos entrega el teniente coronel (R) Alberto Polloni en su obra "Las Fuerzas Armadas de Chile" (Editorial Andrés Bello, 1972), que compendia sus clases en la Escuela Militar, Escuela de Ingenieros, Infantería, Caballería, Academia Politécnica Militar y Academia de Guerra.

Cita, por ejemplo, a Clausewitz, quien define la guerra como "la continuación de la política por otros medios" (pág. 92), lo que, en efecto, hizo el general Pinochet en 1973. La lucha política que entonces había en Chile, él la continuó con "un conjunto de actos de violencia, por medio de los cuales cada beligerante quiere someter al otro a su voluntad" (definición de Renaud, Polloni, pág. 92).

Polloni cita también la definición de guerra vigente en los medios militares chilenos: **"Guerra es un hecho social y natural que constituye la vida de los estados o entes sociales durante lapsos en que emplean violentamente sus potenciales para lograr los objetivos que no pudieron conquistar o mantener por medios pacíficos"** (pág. 92). Y agrega que aquélla que se desarrolla al interior de los estados (como la que comanda el general Pinochet) se denomina **"Guerra Civil"**.

La tortura de los civiles, según foto de la Vicaría de la Solidaridad. Pese al trato sufrido, los "enemigos" del capitán general han perdido el miedo.



● En doce años y ocho meses, ha debido soportar un rotundo fracaso de la guerra en que está empeñado. Su capacidad de mando queda en duda desde un punto de vista estrictamente militar. ¿De qué sirve un general que conduce sus fuerzas a la derrota?

por Juan Jorge Faundes

Es decir, cuando Pinochet asegura que estamos en guerra, está indicando que en Chile está vigente una guerra civil. Todos los últimos desplazamientos de tropas con trajes de campaña, mimetizadas, con despliegue de vehículos blindados, incluso anfibios, indica obviamente que el país es escenario de una guerra.

Ahora bien, ¿cuáles son las finalidades de la guerra? Polloni expresa que en el concepto moderno se persigue vencer al enemigo, **"destruir su poder bélico, y, si es posible, aunarlo a la voluntad y costumbres del vencedor, haciéndolo servir a la propia causa"** (págs. 96 y 97).

¿Se podría sostener con seriedad, desde el punto de vista de las "finalidades" de la guerra, que en doce años y ocho meses el capitán general ha tenido éxito? Basta observar el desarrollo que ha logrado la organización político-militar de inspiración marxista "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR), que opera impunemente en medio de un Santiago ocupado (por ejemplo: secuestro del cabo Ovando, apagón del pasado 20 de mayo, por sólo nombrar dos casos más recientes), para afirmar que el "poder bélico" del "enemigo", lejos de ser destruido (lo que ocurrió en los primeros años después de 1973), se ha recuperado y está en plena operación y desarrollo.

Pero, más aún, basta ver la amplitud del arco opositor (Acuerdo Nacional,

De nada ha servido a Pinochet conducir una guerra contra civiles desarmados e indefensos.



MILITARES OCHET

Asamblea de la Civilidad, movilizaciones de los estudiantes, de los médicos, el temucazo, movilización en las poblaciones, etc.) para demostrar que los doce años y ocho meses de guerra de poco le han servido para aunar al pueblo chileno "a la voluntad y costumbres del vencedor".

Al contrario, inmensas mayorías que estaban con él para el 11 de septiembre de 1973, ahora se han pasado al "enemigo". Incluidos camaradas de armas tales como el general Gustavo Leigh, por no citar además a los 17 generales que pasaron a retiro junto con él; el general Roberto Viaux Marambio; pasando por los ex oficiales de Carabineros e Investigaciones que se han sumado a la Asamblea de la Civilidad (ver nota aparte), hasta llegar al carabinro desertor, Juan Antonio Ríos, quien se pasó a las filas del FPMR.

Hay muchos nombres que no incluimos. Cabe consignar la formación de organizaciones al interior de las Fuerzas Armadas, tales como la FADCH (Fuerzas Armadas Democráticas de Chile), que editan documentos dirigidos a la opinión pública y a sus camaradas de armas, o como el Comité de Militares Democráticos que recientemente (el 31 de marzo) envió una carta abierta al Ministro de Defensa, almirante Patricio Carvajal.

No podríamos dejar de mencionar a un oficial cuya lealtad al general Pinochet nadie pudo poner en duda en los primeros años del proceso, el general Sergio Arellano Stark quien, el 8 de marzo de 1975, cinco días después de la muerte del general Oscar Bonilla (tripulando un helicóptero que solía usar Pinochet) fue ascendido a general de la Primera División y designado jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional. Entrevistado por "El Mercurio" (16 de marzo de 1986), el general Arellano sostuvo (confirmando de paso nuestra hipótesis del fracaso de Pinochet como conductor de su guerra): **"Es sorprendente que los mismos elementos que nos disociaron hace trece años continúen vigentes hoy, como si nada hubiera sucedido"**. Y añadió, en abierta discrepancia con la lógica de la guerra pinochetista: "Para salir del desencuentro sólo existe una vía de acción y ésta es el diálogo con participación de todos quienes crean en él y posean suficiente representatividad (...) Este parece ser el único camino para lograr una auténtica unidad nacional que, nos guste o no, pasará ineludiblemente por fórmulas de consenso (...). Si el objetivo común es la democracia, ésta deberá alcanzarse mediante procedimientos democráticos".

Los generales Arellano y Brady. Arellano estuvo con Pinochet en los primeros años de la "guerra". Ahora, es otro más que se desgrana y es partidario del diálogo y del consenso.



Ello, sin embargo, no implica —según el general Arellano— que las Fuerzas Armadas y Carabineros sean "doblegadas ni arrastradas a suscribir un acta de rendición". Pero, sí, "no es concebible una democracia en que los criterios militares se impongan sobre el poder civil legítimamente constituido".

OBJETIVOS ESPECIFICOS DE LA GUERRA

Si pasamos una rápida mirada sobre los objetivos específicos de la guerra o formas para alcanzar el objetivo estratégico final, comprobaremos la elocuencia del fracaso militar de Pinochet. El teniente coronel Polloni los cita en la página 97 de su libro:

1) **"El aniquilamiento de las fuerzas armadas enemigas. Con ello se derriba el principal y más poderoso elemento de acción del contrario. Desaparecidas las fuerzas armadas, éste queda virtualmente al arbitrio del contrario"**. (En doce años y ocho meses se ha desarrollado el FPMR y otros grupos menores, como ya lo hemos dicho, e internamente las fuerzas de Pinochet sufren tensiones, fricciones, pérdida de la "voluntad de vencer" y de la fe en que luchan "por una buena causa", además de deserciones o "desgranamiento del choclo", en palabras del general Mendoza.

2) **"La conquista de zonas vitales del contendor"** (Ha sucedido al revés. Ya no bastan los carabineros para controlar a la población civil, ni los organismos de seguridad. La oposición se ha desarrollado en la calle, en las poblaciones, en las universidades, en los gremios, etc. Y hasta es necesario sacar las tropas y los vehículos blindados, practicar allanamientos masivos en los barrios. Ello, de acuerdo a informes de los propios servicios de inteligencia del régimen, ha redundado en una animadversión y rechazo al capitán general, y en un campo de cultivo mayor para el desarrollo de las organizaciones armadas opositoras).

3) **"La toma de la Capital del adversario"** (Vale lo dicho en el párrafo anterior).

4) **"Bloqueo, aislamiento e imposibilidad de recibir apoyo de otras naciones. Este es un objetivo de primera magnitud"** (La imposibilidad de Pinochet de impedir la realización de la Asamblea Parlamentaria Internacional, reconocida por el propio capitán general en el citado desayuno con periodistas, es sólo el ejemplo más reciente del fracaso sufrido en conseguir este objetivo. La oposición cuenta con el mundo occidental y socialista en su favor, incluidos Estados Unidos, la Unión Soviética y las Naciones Unidas).

5) **"Derrota completa del aliado" del adversario.** (Sin comentarios. El mundo ha cerrado filas con la oposición chilena).

Se podría profundizar aún mucho más en este tema, pero basta por ahora. No olvidemos recordar que acaba de desautorizar a su Canciller en el citado desayuno ("El que manda soy yo"). El citado Canciller era partidario de permitir la Asamblea Parlamentaria. En la revista "Qué Pasa", el capitán general reconoció su soledad: **"Yo no confío en nadie"** ("Qué Pasa" Nº 785, del 24 al 30 de abril, pág. 20). ●

EX JEFES DE CARABINEROS E INVESTIGACIONES:

Oficiales adhieren a Asamblea de Civilidad

Un ejemplo actual y fresco, primicia, del proceso de desgajamiento de sus fuerzas y de aislamiento que sufre el general Pinochet en el curso de su derrota, está en la reciente adhesión a la Asamblea de la Civilidad de un numeroso grupo de ex jefes y oficiales del Cuerpo de Carabineros y de la Policía de Investigaciones.

Estos, bajo la firma de sus dirigentes José Muñoz Salas, Héctor Jacob Sánchez, Hugo González U., Juan Seoane Miranda y Víctor Derviniadis Paredes, enviaron una carta al doctor Juan Luis González, presidente de la Asamblea de la Civilidad, manifestándole su adhesión con el propósito de "retornar a una vida democrática que permita rescatar los valores institucionales de servicio público y respeto a los derechos ciudadanos"

Su texto es de la mayor elocuencia:

"El Taller de Estudios Policiales, dependiente del Centro de Investigaciones Socioeconómicas (CICEC) e integrado por jefes y oficiales de Carabineros e Investigaciones, consecuentes con la necesidad de retornar a una vida democrática que permita rescatar los valores institucionales de servicio público y respeto a los derechos ciudadanos, ha acordado su más amplio respaldo y adhesión al documento intitulado Demanda de Chile', compartiendo todas las consideraciones en él expresadas.

"Nuestro taller considera que en la actualidad la función policial se encuentra desvirtuada, por el carácter represivo militar que le ha impuesto el régimen y estima que sólo en un estado democrático y de estricto respeto a los derechos humanos, es posible lograr que las fuerzas de orden, como antaño, se identifiquen con su pueblo, al que pertenecen y se deben por vocación profesional.

"Es por ello que esperamos a través de esta adhesión, formalizar una instancia de trabajo concreto entre la Asamblea de la Civilidad y nuestro taller, para sumar al esfuerzo de miles de chilenos que junto a Uds. buscan la forma más rápida de poner fin a la dictadura, nuestro modesto trabajo y abrir de este modo paso a una democracia amplia, unitaria, sin exclusiones y participativa".

LA DEMANDA DE LOS POLICIAS

Junto con adherir a la Asamblea, el grupo de jefes y oficiales retirados de Investigaciones y Carabineros entregó el texto de su demanda, que es el siguiente:

"a) Que las instituciones policiales sean respetadas por el actual gobierno, dentro del espíritu público que motivó su creación, inscribiéndose sus actuaciones en un proceso humanista, positivo e integrado a los superiores intereses del pueblo de acuerdo con el Pacto Internacional de los Derechos Humanos.

"b) No permitir que Carabineros ni Investigaciones sean usados como organismos secretos o de supuesta inteligencia para ejercer funciones de control político ideológico, insertas en la Doctrina de Seguridad Nacional. Hechos que han desvirtuado el quehacer policial.

"c) Erradicar como elemento de formación profesional el excesivo militarismo en nuestra policía uniformada y devolver a Investigaciones su carácter eminentemente científico técnico, sin el tutelaje militar en que se le ha mantenido durante estos doce años".



ATENTADO A MANUEL CONTRERAS:

"Advertencia a quienes actúan en la represión"

A las 21.45 horas del jueves un grupo de desconocidos atentó con explosivos y disparos en contra de la residencia del ex jefe de la DINA, general (R) Manuel Contreras. En llamadas telefónicas a los medios de comunicación, el ataque se lo adjudicó el "Frente Patriótico Manuel Rodríguez" (FPMR).

La unidad del grupo armado que actuó en el ataque ocupó, según "El Mercurio" del viernes pasado, diez minutos en toda la operación, lo que revela, reiteramos, la eficacia bélica de un "enemigo" que se supone Pinochet debió haber derrotado en sus doce años y ocho meses de guerra civil anticomunista y por una democracia autoritaria, integradora y protegida, según ha proclamado en sus discursos.

Al asumir la responsabilidad del hecho, el grupo armado puntualizó que era "una seria advertencia a los miembros de las Fuerzas Armadas y del Ejército en particular que participan en la represión del pueblo chileno, para que dejen de hacerlo. Aún están a tiempo de recapacitar".

Moraleja, si cabe explicitarla: la lógica de la guerra en la que Pinochet ha embarcado al país, cerrando las vías del diálogo y la negociación, ha creado las condiciones para el desarrollo de oponentes cuya actuación es una prueba más de que el capitán general ha logrado todo, menos una victoria. (Ver páginas 24 y 25).

IMPIDEN CONGRESO DEL CONFECH

Una nueva muestra de lo que es la dictadura chilena acaba de dar el gobierno de Pinochet a delegaciones extranjeras.

Al triste espectáculo brindado a los parlamentarios asistentes a la Asamblea Internacional, se sumó la prohibición del Segundo Congreso Nacional de Federaciones Estudiantiles organizado por el CONFECH, al que fueron especialmente invitados jóvenes dirigentes de Suiza, Uruguay, Argentina y cuatro países más.

El Congreso debía ser inaugurado el jueves pasado en el aula magna de la Escuela de Derecho, pero las autoridades universitarias impidieron su realización. Alternativamente, los estudiantes se congregaron en otras sedes santiaguinas durante el jueves y viernes, pero fueron reprimidos duramente para evitar la reunión. En la Escuela de Artes y Oficios de la USACH, fue detenido el ex presidente de la FECH y presidente de la Comisión Organizadora del Congreso, Yerko Ljubetić, junto a otros estudiantes chilenos. El costarricense Gerardo Contreras fue expulsado del país.

VISITA DE LA CIOSL

Un maratónico programa cumplió en su visita de tres días al país la delegación de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL), presidida por su secretario general, el belga John Vanderveken.

Aparte de efectuar reuniones con el Comando Nacional de Trabajadores y con la Central Democrática de Trabajadores, la delegación tomó contacto con dirigentes de la Asamblea de la Civilidad, del Acuerdo Nacional, Vicaría de la Solidaridad, el presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal y los Cardenales Juan Francisco Fresno, y Raúl Silva Henríquez.

El importante grupo sindical lo conformaba además, el secretario de la UGT de España, Nicolás Redondo; el vicepresidente de la LO de Noruega, Sven Erik Oxholm; el secretario general de la ORIT, el panameño Luis Anderson, el secretario-tesorero de la AFL-CIO (EE.UU), Thomas Donahue, y el vicepresidente de la CLC de Canadá, Dick Martin.



CRUZADA POR DERECHO AL TRABAJO

Con el objetivo de sensibilizar, organizar y movilizar a los trabajadores para obtener soluciones urgentes a los problemas de los sub empleados (PEM - POJH) y cesantes, se está realizando en todo el país la Primera Cruzada por el Derecho al Trabajo, organizada por la Federación Sindical "Solidaridad y Trabajo".

La iniciativa busca dar a conocer a las organizaciones sociales, políticas y castrenses chilenas el Pliego Nacional de los Trabajadores Sub Empleados y Cesantes que presentaron a la Junta de Gobierno el pasado 3 de marzo. Tres días después, ese organismo remitió los antecedentes al Poder Ejecutivo, aduciendo que era éste quien debía responder sus peticiones. Demás está decir que hasta la fecha el gobierno de Pinochet no se ha dado por enterado del clamor de los trabajadores.

La Federación Sindical hizo llegar su Pliego a la Junta de Gobierno porque en múltiples oportunidades recurrieron a las municipalidades, los ministerios del Trabajo, Economía e Interior y la Intendencia Metropolitana, sin que hubieran recibido respuesta.

Las peticiones de los trabajadores PEM, POJH y Cesantes (más de un millón y medio de chilenos) están orientadas a conseguir, de parte de las autoridades, rectificaciones urgentes en relación a subsidios y proyectos, condiciones de trabajo, en particular en caso de accidentes en faenas, transporte de operarios, enfermedades y embarazos, descanso anual, contrataciones y algunas regalía en educación, vivienda y facilidades de trabajo.

Lo más importante del Pliego es que —de acuerdo a un estudio elaborado por el Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano— las demandas planteadas estarían absolutamente financiadas.

El costo total asciende a 261 millones 171.719 dólares. A raíz de la evolución de algunas variables económicas internacionales, la economía chilena contará con un cuantioso volumen de recursos adicionales que no fueron considerados en la elaboración del presupuesto público para el presente año: bajas en las tasas de interés internacional, reducción del precio del petróleo y la proyección oficial del precio del cobre. Sumados estos efectos, se obtendrán recursos adicionales del orden de los 295 millones de dólares que, si el gobierno lo quisiera, servirían para aliviar el drama que viven millones de familias.

La cruzada finalizará el próximo día 30 con una cicletada que partirá desde el norte y sur de Santiago para converger en la Iglesia Santo Domingo. También ese mismo día, los trabajadores —y los que por obra y gracia de los Chicago Boys están cesantes— se reunirán en un local para evaluar la cruzada en torno a una gran porotada, y posteriormente realizarán una concentración en la población Santa Corina de la comuna Lo Prado. ●

¡GRITE!
....PERO DESPACIO
La Ultima Locura Cómica de
CARLOCO
CAFE del CERRO
Jueves a Domingo 19 hrs.
Desde el 8 Mayo
Ernesto Pinto Lagarrigue 192. F. 778308

¿POR QUE CHILE NO ESTA EN EL MUNDIAL?

JM: 'CHILE NO ES UN PAIS DEPORTIVO

- **"No hay buenos jugadores en el país".**
- **"Falta audacia en los entrenadores".**
- **"El sistema imperante en el Mundial será el 4-4-2".**
- **"Pienso que Italia estará otra vez en la discusión final".**

¿Por qué Chile quedó marginado del Mundial México '86? Creemos que para esta pregunta futbolística existen igualmente respuestas futbolísticas. Es por ello que hemos entrevistado a Julio Martínez, J.M., un destacado y prestigiado comentarista deportivo cuyo análisis entregamos a continuación. También a otros analistas deportivos cuya opinión hemos registrado en la nota que acompaña a esta entrevista. La siguiente es la entrevista a Julio Martínez:

por Mario Romero

—A su juicio, ¿cuáles fueron las razones que dejaron a Chile marginado del Mundial de México '86?

"Chile perdió su opción en el grupo eliminatorio más que en el repechaje. ¿Razones? El momento crítico que se vivía en lo económico y en lo orgánico al enfrentar a Ecuador. **No había dinero ni para camisetas...** Por eso, el empate en Quito apareció positivo. Y, a la larga, el grupo se perdió a hí, en el Estadio Atahualpa. Uruguay NO FUE SUPERIOR A CHILE. (Se ganó en Santiago 2 a 0 y se perdió en Montevideo 2 a 1). Fue ante Ecuador donde Uruguay consiguió los pasaportes para México. Cabe consignar, sin ánimo de disculpa, que cuando Chile enfrentó a Ecuador la ilusión había cundido en el país amigo, luego de una campaña previa convincente y costosa. Cuando Uruguay viajó a Quito, el equipo ecuatoriano estaba eliminado...

Después, en el repechaje, se dejó en el camino a Perú y se cayó ante Paraguay, que, en un **canto a la improvisación** —el cuadro se reunía los viernes para jugar los domingos— consiguió algo vital en el fútbol. Logró reunir —incluyendo a los "foráneos"— mejores jugadores que nosotros... Y los buenos equipos se arman con buenos jugadores".

—El chileno definitivamente es "malo" para el fútbol?

"Chile NO ES UN PAIS DEPORTIVO. No somos buenos para el fútbol y además estamos frenados por la cortina del Atlántico. No hay que olvidar que de doce mundiales disputados, seis han quedado en Brasil, Uruguay y Argentina. Al final, siempre nos toparemos con ellos. Lo que pasa es que el chileno **vive en torno a los resultados del fútbol.** Y se enfada cuando no podemos concurrir a un mundial. ¿Cuántos deportes en nuestro país están en órbita mundial? ¿No hemos reparado que el tenista de mejor ubicación en el ranking de la ATP figura en el lugar Nº 61? Se olvida incluso que las últimas medallas olímpicas se obtuvieron en **Melbourne en 1956.** El fútbol y su suerte preocupan demasiado. Y nos olvidamos de lo que realmente somos en el deporte todo".



—¿Qué medidas se deberían adoptar para no quedar eliminados en un próximo mundial de fútbol?

"Tener mejores jugadores que ahora. Y eso no será fácil. Así de simple".

—¿No cree usted que el futbolista chileno es "flojo" y que, a veces, con pocos triunfos, "se le van los humos a la cabeza"?

"El futbolista chileno, como el chileno en general, se conforma con lo justo. Y cuando logra destacar sabe que nadie le quitará el puesto. Por eso carece de afán superativo. Los hunde el medio".

—¿No cree que el seleccionado nacional debería estar formado en base a un club de Primera División (U. de Chile hoy, por ejemplo)?

"Los equipos de clubes cuando visten la camiseta nacional no suelen rendir lo esperado. En todo caso, y si no se dispone de un tiempo prudencial, lo más aconsejable es recurrir a la formación de bloques con elementos de una misma tienda para conformarlos".

—¿No percibe usted una falta de audacia en los entrenadores chilenos, los que, salvo contadas excepciones, no se atreven a marginar a los futbolistas "estrellas"?

"De acuerdo. Esa falta de audacia la apreciamos semanalmente en las luchas caseras con un fútbol **timorato y especulativo.** La selección de Pedro Morales optó por algunos nombres que ya no estaban en situación de actuar con el apellido".

—Usted siempre ha dicho que el fútbol hermana a los pueblos. ¿Espera que ésto se observe en México '86?

"A la larga y aunque haya que lamentar incidentes ocasionales, el fútbol termina por hermanar a los pueblos. El

mundial de México debe ser un oasis en el momento que vive la humanidad, como fue España '82".

—¿Qué formación táctica cree que imperará en este Mundial?

"No hay duda que el sistema imperante será el 4-4-2. Es decir 4 defensas, 4 medios y 2 delanteros. Hasta Brasil parece haber aceptado este procedimiento. Se arguye que todos deberían atacar y defender idealmente, según se tenga o recupera la pelota, pero la verdad es que si no se cuenta con elementos muy capacitados o valores de excepción en el desdoblamiento —caso de Platini— cada vez se ataca menos. Y eso perjudica el espectáculo".

—Para terminar, un pronóstico para los finalistas del próximo Mundial...

"En el papel asoman las potencias europeas más cotizadas: Italia, Francia, Alemania. Sin embargo, no debe desestimarse a Inglaterra, España o Dinamarca. El optimismo europeo se frena cuando se recuerda que NUNCA UN PAIS DEL VIEJO MUNDO HA SIDO CAMPEON EN SUDAMERICA. La pregunta es ésa: ¿seguirá mandando América en América? Es posible. Pese a que no aparece un gran candidato como lo fue siempre Brasil. Tampoco México. Pienso que Italia estará otra vez en la discusión final. ¿Con quién? No lo sé..."

●

ANALISTAS:

"FALLAS TECNICAS Y DE ORGANIZACION"

¿Por qué Chile no fue al Mundial?

Las explicaciones son muchas y variadas: van desde el aspecto sociológico hasta el menú ofrecido en el extranjero a nuestros futbolistas.

En la presente nota dejaremos de lado los aportes laterales, centrándonos exclusivamente en las razones técnicas entregadas por un grupo de expertos o personas entendidas en el deporte-rey.

ERRORES QUE MATAN

"Los partidos, hoy por hoy, se ganan más fuera de la cancha que disputando un balón en el círculo central del Estadio Nacional".

Tal parece ser una de las causas que, tradicionalmente, han dejado fuera de combate al representativo nacional.

"Hay fallas de organización a nivel de dirigentes", opinan los expertos. Para las últimas eliminatorias, Chile dio muchas ventajas, agregan. Existió demasiada improvisación. No se estudió con calma a los rivales, los árbitros que nos corresponderían, los veedores, los estadios en los que jugaríamos. Esa fue una falla de dirigentes.

En el aspecto táctico, el cuerpo técnico cometió dos omisiones imperdonables: no convocar a Moscoso y a Jorge "Coke" Contreras, dos chilenos que tenían actuaciones descollantes en México y España, respectivamente, y que ansiaban ser convocados.

CON LOS PIES EN LA TIERRA

Más allá de estas razones puntuales, un hecho es cierto: los chilenos no somos "buenos" para el fútbol.

Julio Martínez, tal vez la opinión más autorizada en materia futbolística, va más lejos aún y sostiene que los chilenos **no somos buenos deportistas** (ver nota aparte) y que no tenemos tradición futbolística.

¿El tercer lugar en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1962 disputado en Chile? Un resultado excepcional, merced a condiciones también excepcionales: calidad de local y una preparación —lejos—, la más concienzuda y responsable que ha tenido Chile en toda su historia.

Nuestro país, para dejar las cosas en su exacto lugar y cerrar el capítulo de su frustrado viaje a México, se ubica en una franja intermedia entre los seleccionados de fútbol latinoamericanos.

Arriba están Brasil, Argentina y Uruguay, equipos que han sido campeones del mundo; al medio están Chile, Perú, Colombia y Paraguay, y, finalmente, Ecuador, Bolivia y Venezuela.

Ese es nuestro nivel, el resto, pura poesía o "lirismo", según afirman los expertos.

MEXICO: ¿PREDOMINIO DE LA TECNICA?

Al momento de entrar al debate y a los pronósticos respecto de quiénes serán los triunfadores en el próximo Mundial de Fútbol, la cautela envuelve a los analistas. Nadie se arriesga a dar un veredicto contundente.

Coinciden, sí, en que Francia es uno de los favoritos porque es un cuadro que sintetiza en perfecta armonía el dominio técnico con el despliegue físico de sus jugadores.



Dinamarca, especula otro, puede ser la gran sensación de este torneo, como lo fue Holanda ("la Naranja Mecánica") en Alemania en 1974. Sin olvidar, por cierto, al eterno Brasil, seleccionado que, pese a los "viejos" de su plantel, siempre es un rival de peso en los campeonatos mundiales. El mismo argumento es válido para Alemania e Inglaterra.

Mención aparte merece Italia por el genio creador de sus individualidades, las que, cuando se juntan y coordinan, son capaces de abrazarse muchas veces en las porterías rivales (como en España '82).

Del bloque oriental, Polonia, habitual animador, aun cuando no es ni la sombra del cuadro que maravilló en 1974, y Unión Soviética pueden también tener "chance" de encaramarse en los puestos de vanguardia. Estos últimos, sin embargo, hace poco menos de un mes que cambiaron al director técnico y a trece jugadores, factor que puede repercutir negativamente en el rendimiento del equipo o, al revés, tonificarlo y ser una de las sorpresas.

Con todo, los analistas concluyen en que este torneo se presta para los seleccionados sudamericanos. La razón es que el clima de México puede deparar ingratas sorpresas para los europeos. Un día deberán estar enfrentando la altura de Ciudad de México y al día siguiente haciendo frente a los 40 grados C. de temperatura que se registran algunos días, en esta época, en la ciudad de Monterrey.

Esto, según los analistas entrevistados por **Cauce**, puede complotar y hacer naufragar el derroche físico de los europeos. Pesaría más, entonces, el dominio técnico de los sudamericanos, que aún es superior al de sus rivales del viejo continente.

Esperemos que esta vez los expertos tengan razón y la Copa Mundial de Fútbol quede en Latinoamérica.

●

APASIONANTE SE TORNA CASO ALICE MEYER

Cuatro sospechosos de "suicidar" a Delfín Díaz

Cuatro sujetos —a lo menos— son buscados intensamente por los investigadores del OS-7, luego que por medio de las intensas pesquisas que lleva adelante el magistrado Fernando Soto Arenas se determinara que el "suicida" Delfín Antonio Díaz Méndez fue sacado a la fuerza por tres desconocidos desde el interior de un restaurante de Lo Barnechea, horas antes de "quitarse la vida".

A cinco meses y medio del asesinato de la joven Alice Meyer Abel, el caso que fuera dado como esclarecido por la BH se torna más y más apasionante, puesto que la investigación del magistrado del 12º Juzgado del Crimen prácticamente ya descartó que Alice hubiese sido asesinada por Delfín. La justicia del crimen también descarta que Delfín se haya ahorcado voluntariamente y tanto las pericias como las declaraciones de numerosos testigos concluyen que Delfín también fue víctima de asesinato.

En las diligencias practicadas durante los últimos días por el magistrado, con la presencia de Mario Santander Infante,

- **"Homicida" de la joven alemana habría sido sacado a la rastra desde un restaurante de Lo Barnechea. Poco después colgaba de un árbol.**
- **Parecen desmoronarse una a una coartadas del reo Mario Santander Infante.**

por Osvaldo Muray

reo como autor, se han acentuado las sospechas sobre éste, quien hasta ahora sólo ha aportado en su defensa los testimonios de su familia que, procesalmente, son sólo referencias pero no constituyen pruebas.

EXPLICACIONES DESMORONADAS

Uno de los primeros argumentos que hizo público la defensa de Santander fue la existencia de una piedra manchada con sangre. En la oportunidad, se dijo que con dicha piedra Delfín Díaz castigó a Alice hasta causarle la muerte. Sobre la piedra había manchas del tipo de sangre que correspondía a la víctima y también al victimario, que en la agresión habría resultado herido.

Dicha sangre no cuadraba con el tipo sanguíneo de Santander, lo cual lo exculpaba.

Sin embargo, la realidad de los hechos permite descartar tal explicación: Alice NUNCA fue golpeada con piedras. Su asesino la castigó con golpes de puño. **Cauce** tuvo acceso a las fotografías que acompañan el informe al tribunal, donde se puede apreciar el rostro tumefacto de la muchacha, especialmente el ojo derecho que muestra inequívocamente el castigo de puños. Otro de los puñetes causó la atricción del mentón.

ABUNDANTES TESTIGOS

Según la composición de hechos que se tiene en el tribunal, Alice llegó con quien sería su matador hasta un lugar al parecer desolado, pero en el curso del

¡RADIO COOPERATIVA PRIMERA EN TODO!

Total General (AM y FM)	1er Lugar Absoluto
Todo G.S.E.	1er Lugar Absoluto
Programas Noticiosos	1er Lugar Absoluto
Hombres	1er Lugar Absoluto
Mujeres	1er Lugar Absoluto
Todo grupo de edad	1er Lugar Absoluto
Automóviles	1er Lugar Absoluto
Deportes	1er Lugar Absoluto

Encuesta Testmore, Sintonía Radial Abril



Mario Santander Infante, a la grupa de la Kawasaki de Alice Meyer, que conduce un oficial del OS-7. La prueba demostró que la moto podía ascender no sólo con dos pasajeros sino hasta con tres personas.

viaje fueron observados por numerosas personas. Luego, fue visto sobre la joven.

Los testigos que presencian la escena miran incrédulos, puesto que el sujeto que está sobre Alice parece hallarse fuera de sí y no repara en que es observado atentamente.

Más tarde, luego que Alice es castigada brutalmente al negarse a satisfacer al hombre y termina siendo violada, ya en total inconciencia y seguramente agónica, es levantada del suelo y camina casi en el aire, al lado del hombre.

En este trayecto, el último de su vida, Alice y su agresor son observados nítidamente por una joven pareja de pololos que está tendida en el pasto.

Al realizar un peritaje de reconocimiento (y no reconstitución de escena, como se ha dicho), los pololos no vacilaron un segundo en identificar a Santander.

A mayor abundamiento, la muchacha conoce desde antes al ahora reo en la causa, así es que su testimonio es aniquilante. El juez, ubicado en el mismo sitio donde estaban los pololos, ordena que Santander camine y comprueba que es claramente visible. Estos hechos sucedieron alrededor de las 19 horas, hora que a mediados de diciembre es pleno día y aún alumbra el sol. No se podría argüir falta de luz.

Otro argumento, también rebatido por los investigadores, es la data de muerte. Sobre este asunto hay tratados enormes, pero en pocas palabras se puede resumir en que la hora de muerte de un ser humano es casi imposible determinarla con exactitud. Sin embargo, el médico examinador policial de la BH la fijó pasadas las 20 horas, lo que dejaría fuera de juego a Santander. Pero hay un pequeño detalle:

Alice fue arrojada al desagüe con vida y es muy posible que haya agonizado largo rato, tal vez horas, en el agua. Y la afirmación de que estaba con vida al caer al agua, la refuerzan sus manos, agarrotadas por la muerte, apretando entre sus dedos manojos de pasto cuando, en medio de su agonía, trató de salir del agua aferrándose a la hierba de la orilla.

LA KAWASAKI ENDURO

Muy enfurecidos deben haber quedado los fabricantes de la moto Kawasaki de 250 centímetros cúbicos, cuando la defensa de Santander argumentó que la máquina no era capaz de haber transpor-

En abril de 1980, Radio Cooperativa rompió todos los moldes tradicionales de programación radial y fue conquistando paulatinamente el Primer Lugar General de Sintonía.

En 1983, alcanzó la primera sintonía en Automóviles, lugar que aún ocupa. Asimismo, en 1983 ocupa la 2ª Sintonía General de las radios AM y FM en hogares y es la más escuchada en los grupos socioeconómicos Alto y Medio.
En diciembre de 1985, al conquistar también la sintonía popular, gana holgadamente la Primera Sintonía Radial de Chile.
En abril recién pasado, repite en forma consecutiva su triunfo en los mismos espectaculares términos de diciembre de 1985. Por primera vez una radio es primera sintonía absoluta en hogares y automóviles, en los distintos públicos socioeconómicos, y por edad y sexo.

Cooperativa tiene una forma y un espíritu. Una forma que escapa claramente a la rutina radial y un espíritu integrado por valores como la verdad, la valentía y el entusiasmo para emprender cada día su labor.

**Por cinco años, el mismo equipo de creativos, animadores, técnicos, administrativos, locutores, periodistas y ejecutivos, han mantenido igual empuje para hacer de COOPERATIVA la mejor radio de Chile.
Este triunfo nuestro, es también su triunfo.**

CON USTED,
RADIO COOPERATIVA
ES PRIMERA EN TODO

Radio Cooperativa
UNA RADIO PARA CHILE

tado a Alice y los 91 kilos de Santander hasta el lugar, en que ocurrieron los hechos. La pendiente, dijo el defensor del reo, es muy pronunciada para esa moto.

El juez hizo varias pericias con la máquina, transportando a tres hombres del OS-7, y en todas las ocasiones, la Kawasaki respondió a su cartel. Luego, se llevó a Santander, y un oficial del OS-7 condujo la máquina con Santander a la grupa. El ascenso hasta el lugar lo hizo en tercera velocidad (tiene cinco marchas) sin dificultad alguna.

Otra de las **"pruebas"** esgrimidas por la defensa, fue la supuesta presencia del reo en el Club de Golf en horas de la tarde. Lo cierto es que Santander estuvo en el Club hasta las 14 horas. Los investigadores creen que lo abandonó a las 14.30 horas.

Fuentes allegadas al proceso señalaron a **Cauce** que el sospechoso no puede probar lo que hizo entre las 15 y las 20 horas. Asimismo, los investigadores descartan de plano que haya preparado el asado, como se argumenta por sus testigos.

¿Y DELFIN DIAZ?

Si partimos de la base que Alice fue muerta por Mario Santander, surge automáticamente la pregunta: ¿Y quién mató a Delfín?

De partida, los investigadores aseguraron a **Cauce** que Santander conocía a Delfín Díaz desde hace varios años. Ambos se criaron en Lo Barnechea, en diferentes estratos sociales, pero el destino los reunió en el Club de Golf, donde Santander era socio y Delfín un modesto caddie.

El juez investiga la versión de que tres sujetos entraron a un restaurant la noche del 26 de diciembre, mientras un cuarto sujeto los esperaba en un auto con el motor en marcha. Un poco más atrás había un segundo vehículo con otros ocupantes.

La versión que maneja el juez es la misma que **Cauce** recibiera a comienzos de año por medio de un anónimo. Ahora, la labor de la justicia es determinar quiénes eran tales sujetos. Una fuente contó a **Cauce** que el muchacho fue sacado a la rastra desde el lugar, pero en la calle se les escapó y tras breve persecución fue capturado.

Horas después, colgaba desde la rama de un árbol, teniendo como vínculo con la muerte la manga de su propio suéter. El reloj que portaba en su muñeca y que era de Alice no lo tenía Delfín al ser encontrado por un muchacho del sector. Apareció poco después, cuando intervino la BH.

¿Apasionante, no? ●



por Eduardo Jara Miranda

La Vicaría de la Solidaridad

Hace algunos días, tuve la oportunidad de asistir al homenaje que la Comisión de Derechos Humanos de la Federación de Colegios Profesionales rendía a la Vicaría de la Solidaridad con motivo de haber obtenido el premio a la Libertad de la Fundación Príncipe de Asturias, por su dilatada labor en defensa de los Derechos Humanos.

Había allí hombres y mujeres de los más diversos pensamientos políticos, credos religiosos y actividades profesionales, unidos todos en un sentimiento de gratitud a todos aquellos que como directivos, profesionales o funcionarios, desde la Vicaría de la Solidaridad, desafiando los riesgos propios de su gestión, han entregado su aporte generoso en favor de los más desposeídos.

Especialmente significativa fue la presencia de numerosos embajadores y representantes de países amigos, al punto que la prensa oficialista —con esperada unanimidad— ignoró este hecho, limitándose a una escueta mención del acto mismo.

Algún día se escribirá la historia de estos ya largos años de dictadura, experiencia única en nuestra patria, que le ha tocado vivir —por desgracia— a esta generación. En ese momento se podrán apreciar en toda su magnitud tanto el atropello a los más elementales derechos del hombre, cuanto el sacrificio de todos aquellos que, de alguna manera, superando los naturales temores que una actividad de esta naturaleza trae consigo, han realizado una tarea activa y eficiente de solidaridad.

Nunca en Chile fue necesaria la existencia de un organismo como esta Vicaría. Los Tribunales de Justicia, el Colegio de Abogados a través de sus consultorios jurídicos, o profesionales independientes, constituían suficiente garantía de que el derecho a la defensa jurídica se respetaba. La dura experiencia de los primeros días posteriores al golpe militar, y luego la de meses y años, hicieron necesario que el conjunto de iglesias cristianas asumiera la tarea de otorgar esa asistencia jurídica. Muchas de esas confesiones, más vulnerables que la Iglesia Católica, sufrieron el embate de la presión gubernamental y hubo de disolverse el Comité Justicia y Paz que las reunía y fue entonces que nació la Vicaría de la Solidaridad como dependencia del Arzobispado de Santiago.

Coincide este homenaje, que cerca de mil quinientos profesionales le rindieron, con una campaña desatada por el gobierno y su prensa adicta en contra de dicha institución, con el claro propósito de desprestigiarla al intentar presentarla como colaboradora y amparadora de grupos extremistas. Es que ellos no entienden que se ayude y comprenda a un ser humano afligido, sin preguntarle sus convicciones o pensamiento político, mirando sólo su condición de perseguido.

Por eso, este homenaje se hizo extensivo a aquellos profesionales, médicos y abogados que hoy sufren la prisión por la defensa de su función profesional.

En este contexto, un funcionario de gobierno ha tenido la osadía de emplazar a la Vicaría a contestar determinadas preguntas que tienden a implicarla en hechos o actividades delictuales. ¡Con mucha mayor justificación, la opinión pública nacional e internacional formula desde hace trece años interrogantes sobre torturas, detenciones arbitrarias, desaparecidos, relegados, exiliados que aún no pueden retornar y hasta asesinatos, que permanecen sin respuesta y, por consiguientes, sin responsables!

Por ello es profundamente justo y especialmente satisfactorio para un radical —cuya colectividad en épocas pasadas mostró una acción definidamente anticlerical— rendir este homenaje a la Vicaría de la Solidaridad, a sus profesionales y a sus funcionarios, cuya tarea compromete la gratitud de todo el pueblo chileno.

●

Vocación: LOS "PINOCHET BOYS"

UNDERGROUND

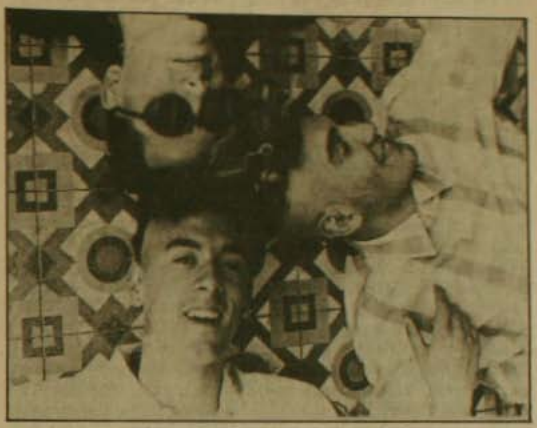
"Somos una generación que flota en el aire tratando de atinar a algo".

por René Naranjo

Una lluviosa noche de sábado a mediados de abril. En un poco acogedor local de calle Constitución, casi en los faldeos del cerro San Cristóbal, se ha reunido un grupo de jóvenes de "pintas" singulares. Hay muchos de "esos raros peinados nuevos", cabelleras azules y rojas, largos abrigos oscuros, corbatas antiguas. Pese a lo frío del ambiente, se percibe un calor que nace de la expectación. ¿El motivo? Allí se van a presentar los "Pinochet Boys", probablemente el único conjunto musical chileno con vocación "underground".

Es ya la una y media de la madrugada y el recital no comienza. El público se impacienta, hasta que parte la proyección de diapositivas. Khaddafi, Pinochet, figuras del comic, un niño que lanza una piedra, desfilan sobre una pared que hace tiempo dejó de ser blanca. Se oye entonces una música acelerada, sintética y una voz (la de un integrante de "Electrodomésticos", según supe más tarde) que entona el nombre del grupo.

Desde que los "Pinochet Boys" suben al escenario, todo es provocación. No vacilan en hacer evidente que su presentación es improvisada, que no hay ensayo previo. Rehúsan poner en escena un espectáculo que se ciña a las normas habituales. "Mi padre me dijo que yo no servía para nada" es lo único que logro entender de la primera canción. La sala se inunda de un sonido deliberadamente sucio, saturado, imperfecto. Sólo un tubo de neón azul ilumina el escenario.



Los "Pinochet Boys" de cabeza contra el orden.

Pero el recital dura poco. Dos o tres temas más y se corta la luz. El baterista inventa un ritmo sobre la marcha. Otro de los "boys" lee, con una vela en la mano, un poema que chorrea escepticismo. Un rato después, cuando ya casi no queda gente, vuelan las botellas dentro y fuera del recinto.

EL PEOR PAIS DEL MUNDO

Por medio de un amigo común concertamos una entrevista. Dos de los "Pinochet Boys" llegan a la cita. No les interesa dar sus nombres. Desconfían de la prensa desde que un vespertino los tildó de "hijos de ricos enfadados". Pasado un primer instante de recelo, me dicen que se llaman Iván y Tan. Cuesta sacarles palabra, pero cada frase que pronuncian tiene el tono de un manifiesto. "Chile es el peor país del mundo y tú lo sabes" o "Ser pop es ser resignado, es ser gringo, yanqui, partidario del ataque a Libia".

Cuando les pregunto por el número de integrantes estables del grupo, me responden "Somos todo Chile". Nosotros somos una generación que flota en el aire tratando de atinar a algo".

La trayectoria de los "Pinochet Boys" es breve. Su debut se produjo en enero de este año en un local de calle Diagonal Oriente.

Desde entonces han tratado de obtener un activo nivel de participación en el público que los sigue. "La gente va a nuestros recitales porque sabe que va a pasar algo", explica Iván. Sin embargo, a continuación se queja de la pasividad de quienes asisten a sus presentaciones. Tan se suma al diálogo. "Estamos cansados del orden, pero el público siempre está de espectador, como en las protestas".

Me aseguran que ninguno de ellos realiza alguna actividad conducente a un tipo de reconocimiento social. "Solamente nos dedicamos a la música, a la poesía y al dibujo. Por el momento la música es lo que más nos gusta y creemos que lo que hacemos está muy de acuerdo con este Santiago 1986" afirma Iván. El mismo me advierte que lo único válido es "decir lo que uno quiere decir con la mayor fuerza posible. Así nuestra música es coherente con nuestra forma de vida".

No faltará quien alegue que los "Pinochet Boys" no pasarán a la historia por su calidad como intérpretes o que muchas de sus opciones no son del todo originales. No obstante, dudo que se pueda impugnar la sinceridad de los sentimientos que se reflejan en esos rostros todavía un tanto adolescentes, despojados ya del maquillaje y de la cola fría que sirvió de base para un peinado.



OSVALDO SORIANO, ESCRITOR:

Sin penas, sin olvidos

por Alberto Fuguet, (desde Buenos Aires)

—Su libro más conocido en Chile es "Triste, Solitario y Final", que salió en una edición de Pineda Libros, donde aparecen abrazados el Gordo y el Flaco.

—"Sí, es viejísimo, del año 73. Me acuerdo que los derechos fueron asignados a un comité por la paz a cargo de la Vicaría de la Solidaridad allá en Chile". ¿Así que es el más conocido?

—Pienso que sí, en especial entre los cinéfilos.

—"Y bueno, acá también, y en todas partes. Fue un modesto homenaje mío al gordo y al flaco".

—Me llamó mucho la atención su último libro, una recopilación de artículos suyos aparecidos en el diario "La Opinión". Son muy literarios y novedosos. Cosas así, por ejemplo, jamás aparecen en los diarios chilenos.

—"No, claro. No creo que "El Mercurio" podría publicar algo así o cualquier cosa razonable. Hoy tampoco se podría hacer, ya que el país es otro, la sociedad no tiene la efervescencia que tenía en aquel tiempo, comienzos de los 70. La virtud de La Opinión que dirigía Jacobo Timmerman, que luego fue encarcelado por los militares, era que daba mucha libertad para volarse".

—¿Usted comenzó como escritor primero o como periodista? ¿Cómo fue combinando ambas actividades?

—"Siempre me interesó el periodismo, pero no veía la forma de acceder a él. Yo soy provinciano y trabajaba en una fábrica de motores. Un amigo me ofreció cubrir deportes en el diario local y ahí comencé. La verdad es que yo estaba más interesado en el fútbol que en lo relacionado a la escritura. Después me vine a Buenos Aires en una muy buena época y, poco a poco, logré llegar a La Opinión donde me nació el bicho de la narrativa".

"Osvaldo Soriano está en crisis", me dice por teléfono la relacionadora pública de Editorial Bruguera. Vaya, pienso, lo único que me faltaba: que mi entrevistado esté en medio de una depresión y no quiera hablar. "En la revista CRISIS, ¿la ubicás?", agrega, y recién ahí respiro; todo va bien, menos mal, está disponible. Ahora sí tan sólo se acabara la insoportable humedad del Río de La Plata que deja a toda esta ciudad de Buenos Aires con olor a sauna al fin del día.

No ubicaba a CRISIS ya que hacía diez años que la revista no aparecía. Fue destruida como casi todo el país, por la dictadura que se inició en marzo del 76. Así terminó una de las mejores publicaciones culturales en español. Ahora vuelve y Osvaldo Soriano, periodista-escritor de 43 años, que también recién volvió de su exilio en Francia, está al medio dirigiéndola, supervisando, escribiendo sobre su pasión: el cine, tema que lo llevó a realizar esa patética novela que se llama: "Triste, Solitario y Final". Sus otras dos novelas, "No habrá más penas ni olvido" y "Cuarteles de Invierno", giran en torno a cómo el fascismo arrasa con la población de un pequeño pueblo provinciano argentino. Las dos fueron llevadas al cine, obteniendo la primera el Oso de Berlín 1983. Más conocido en Europa que aquí, Michelangelo Antonioni escribió que Soriano "posee una escritura incisiva, efervescente, con frases como bofetadas".

Conversamos en un café de la esquina de las calles General Perón y General Uriburu. Se habló de los generales. También dio vuelta la soda. Y bueno, ¿qué querés? Aquí va lo que hablamos:

—Parece que la mayoría de los escritores argentinos, en especial de su generación, son o han sido periodistas.

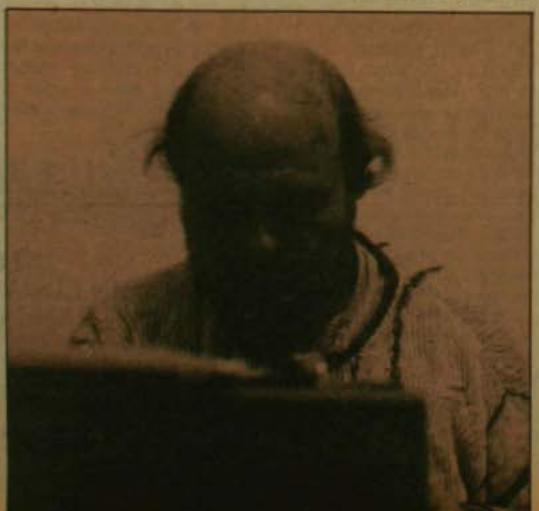
—"Pienso que hay por lo menos 20 escritores argentinos que comenzaron, tal como yo, trabajando en periodismo, como Martini, Eloy Martínez, Asís. Es por una cosa práctica: tanto el periodista como el escritor se pasan la existencia escribiendo, les es natural, como les es pasar de la narrativa a la no-ficción y viceversa. Eso sí que aquí hay qué aplicar lo que dijo Hemingway: es decir, que el periodismo ayuda en un principio, pero hay que saber dejarlo a tiempo. Lo que pasa es que acá los escritores comen de sus artículos periodísticos y no de sus novelas".

—Pero Ud. no ha podido dejarlo.

—"Y bueno, yo lo dejé porque no daba más. O escribía libros o lo hacía en un diario, porque luego de ocho horas de estar en una sala de redacción uno no tiene muchas energías para llegar a casa y escribir de nuevo. En CRISIS trabajo por gusto, para no alejarme totalmente. Lo que pasa es que ya no hago el trabajo sucio, sino algo más literario, entretenido. Ser periodista es muy buena enseñanza, ya que se aprenden códigos para narrar. Generalmente los que han sido periodistas son mejores para narrar, es decir, contar historias, que para reflexionar sobre temas profundos".

—Respecto a eso, ¿cuándo fue que se dijo: "Está bien, me voy a dedicar en serio a escribir y adiós al periodismo?

—"Esto fue en el exilio, en Francia, ya que no podía escribir para periódicos franceses debido al idioma. Sólo cosas para diarios latinoamericanos. Entonces me di cuenta que lo mejor que podía hacer con mi tiempo era dedicarlo a ser escritor, si querés, a tiempo completo. No creas que lo conseguí inmediatamente. Tiré muchísimo material que escribí durante esos años por malo. Ese fue un largo reaprendizaje puesto que el exilio me provocó ciertos traumas, ciertas pérdidas irrecupe-



rables. Lo que yo hice fue una lucha constante para recuperar parte de cosas que sentía o que me parecía que iba perdiendo y trabajé unos cuántos años para no dejar que eso sucediera. Hice: "Cuarteles de Invierno", con material muy fresco que traía dentro de mi cabeza desde Argentina. Traté de ser una descripción muy íntima de lo que era una dictadura, que se puede aplicar tanto aquí como en Chile. Es sobre cómo el fascismo es un engranaje que enrieda a todo el mundo y frente al cual no se puede ser indiferente. Es un libro que cuestionaba la pasividad frente al golpe y a todo lo que ocurría".

—Ud. estuvo 8 años fuera, es decir, toda la dictadura. ¿Qué cambios ha notado? ¿Cómo ha sido este retorno a las cosas que no quería olvidar?

"Desde que volví me encontré con todas las cosas que echaba de menos, pero a la vez me encontré bruscamente en un medio que no era el mismo que yo había dejado. El país ha cambiado muchísimo. La dictadura le reprogramó las cabezas a la gente para que así soportaran las humillaciones que le infligieron. El país ha involucionado, ahora está 40 años más atrasado. De cualquier modo, destrozado o no, castigado o no, es un ámbito que siento mío, como en familia, aunque en esa familia haya canallas, traidores, mala gente, algunos buenos, qué sé yo. Pero es mi tierra y aquí estoy".

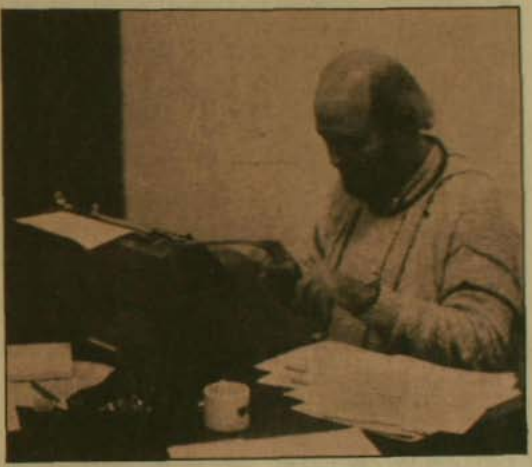
—¿Y qué pasa con su última novela? ¿Es producto de su vuelta al país o la comenzó en París?

—"Prácticamente comenzó a gestarse unos 4 meses después de mi arribo, después que fundé un diario de izquierda llamado El Periodista. La novela está bien adelantada y me doy cuenta cómo he ido incorporando elementos que antes, cuando estaba en Europa, yo no tenía en cuenta porque no me estaban cercanos".

—¿Y el exilio, que ya es su pasado, es parte de la novela?

—"De algún modo. Yo no podía, estando exiliado, escribir sobre el exilio. Me es imposible escribir sobre lo inmediato. Aunque la novela está ambientada en Africa, en un país donde hay gran convulsión social y donde va a haber un golpe de estado, hay dos personajes argentinos, que son los protagonistas, que de algún modo reflejan el exilio y la forma de ser argentina. Creo que tiene mucho humor y mucha crítica. No me cabe duda que muchos se van a enojar. Pero ya se verá".

—¿Y el miedo, que Chile lo conoce bien, se ha ido ahora que la pesadilla terminó?



—"Lo que noto es que ya está internalizado, latente. El otro día fui a una radio y hablé de marxismo. A los operadores se les cayó la cara. Para mí es algo natural. Para ellos, un tabú. Si yo no puedo hablar aquí de marxismo, yo simplemente no vivo acá. Esta es una decisión que tomé en una época de mi vida: no aceptar dictaduras. O se hace como se hace en Chile, se resiste todos los días, en eso Uds. son ejemplo y nosotros no, o uno se va. No se puede legitimizar una dictadura con el silencio. En esto, te repito, Chile es un ejemplo".

—El título "No habrá más penas ni olvido" viene muy a propósito de lo que hablamos. ¿Qué tenía en mente cuando se lo puso?

—"Lo saqué del tango: "Mi Buenos Aires querido cuando yo te vuelva a ver, no habrá más penas ni olvido". El título era una expresión de deseo que tuve en Europa: cuando yo vuelva no habrá más penas, pero tampoco olvidos. Y creo que esto es una lucha que se está dando hoy en el seno de la sociedad argentina. Una gran parte quiere olvidar, tiene necesidad de hacerlo, no quiere que le enrostren el haber sido cómplice o por lo menos tolerante con lo ocurrido. Al destaparse las cosas, no quieren saber. Y si saben, desean olvidar. Yo pienso que olvidar significa caer en el mismo pozo otra vez. No se trata de darse vuelta y mirar el pasado todo el tiempo sino vivir el futuro teniendo el espejo del pasado".

"Es decir, sabiendo por qué ocurrió, por qué estamos así y cómo hacemos para que no vuelva a ocurrir. Este es un debate incipiente que ahora se ha realzado con películas como "La Historia Oficial" o "El Exilio de Gardel...".

—Representantes del boom que está viviendo el arte en Argentina y del fervor que produjo la democracia...

—"Y bueno, es un proceso natural, lógico, son ganas de hacer cosas y ganar el tiempo perdido durante la dictadura. El mundo desea saber de nosotros, de cómo estamos. Digamos que somos el conejillo de indias del caos que nos dejaron los militares. Siempre sucede así, tal como ayer el Chile de Allende asombraba al mundo por toda una serie de elementos que aportaba: un tránsito al socialismo dentro de un sistema democrático. Y el mundo iba a Chile a ver qué pasaba. Ahora todos vienen para acá y quieren saber qué pasa. Claro que ahora Chile cayó en un pozo terrible, en esta tragedia, pero mañana volverá a sorprender al mundo de nuevo construyendo una sociedad nueva y diferente, ya que la izquierda en Chile es muy grande y va a ser parte del gobierno".

—¿Y cuándo va a Chile ya que no nos visita desde el 73?

—"Yo me había prometido no ir a ningún país que estuviera bajo una dictadura. Un esquema un poco rígido, ya que nosotros pedimos lo mismo a los escritores: que no vinieran a Argentina si no eran útiles en la lucha. Tengo invitaciones, pero si voy, quiero ser útil, no para ir a cócteles donde levanten copas por mi llegada ni por lo que ocurre en Chile. Iría a dar ánimo, a intercambiar ideas, a ser útil. Añoro el sur de Chile, pero no puedo abstraerme de Pinochet. Quiero ir cuando esté sin él".

—O sea, nos vemos allá cuando no haya más penas ni olvido.

—"Exacto, cuando no haya más penas y olvidos. Así es".



Sobre el poeta editor Omar Lara

por Enrique Lihn

Me llegan dos libros de Concepción, recién publicados: **Diario de Europa** de Silverio Muñoz, y **Poesía Eslovena contemporánea**, una selección e introducción de Ciril Zlovec, poeta, prosista y ensayista esloveno, traducida por el poeta argentino, de larga residencia en Yugoslavia, Juan Octavio Prenz, quien ha publicado un buen número de traducciones (**Poetas contemporáneos de Yugoslavia, Poetas servios del grupo Bagdala Poesía macedonia contemporánea** y otros volúmenes).

Los libros recién llegados pertenecen a dos colecciones de Ediciones Literatura Americana Reunida –LAR– y mantienen el cuidado en la edición que recibieron, en un taller gráfico de Madrid, otros trabajos del mismo sello.

Detrás de LAR está, paronomásicamente, Omar Lara. O, mejor dicho, LAR –más una A, de alentado– es Lara, Omar, el poeta de los amores líricos, de los poemas bucólicos, eróticos y sentimentales en varios libros, el último de los cuales fue **Fugar con fuego**. Lara, de regreso a sus lares después de los tantos años de ausencia –como cuántos otros– perdidos y ganados en un mar de viajes por las Europas de allá o acullá. Lar o mar. El editor errante.



Previo liviano juego de palabras, hay que decir que el poeta-editor –rara avis– es una especie que se resiste denodadamente a su extinción, porque entre los dos oficios existe una firme afinidad secreta, aunque parezcan contradictorios: la poesía es un acto verbal gratuito, al menos mientras no la corona un éxito de padre y señor mío; el trabajo editorial muere si no se capitaliza lo antes posible, en el camino de la gran industria. Si se resuelve por la pequeñez industrial y se consagra exclusivamente a la poesía, está sonado. Muere románticamente. En las grandes industrias editoriales, los poetas suelen ser lectores y editores que, para endulzar su negativa a publicar poesía, piden a sus correligionarios (con perdón de la palabra) que escriban novelas, mejor. Porque una novela y un libro de poemas exigen el mismo esfuerzo editorial, pero los poemas no se venden. Así me ocurrió con Seix Barral. Un poeta editor que publica poesía sin pedirle a otro poeta a sueldo su consejo comercial ni imponérselo, es alguien que merece, como Omar Lara, la beca Guggenheim que ganó hace un par de años y otras más. Lara ha hecho de esta aventura un oficio permanente, que tendrá, es claro, sus duras y sus maduras. Pero no es el único. David Turkeltaub, con su sello **Ganymedes**, cumplió con la misma vocación y, ahora, José Paredes, en Santiago: **Ediciones manieristas.** El poeta Javier Sologuren, en el Perú, fue editor artesanal años y años, memorablemente.

La afinidad de oficios a la que me referí reside, quizá, en la identificación, en poesía, de la palabra con la letra, por qué no, impresa. La poesía –aunque no lo quiera la antipoesía– es el más notoriamente escrito de los lenguajes literarios y el que tiene más presente "la página en blanco", el espacio físico en que y con respecto al cual se pliega y se despliega. Por algo se habla de poesía espacial. La espacialidad no es más que una de las propiedades de toda poesía. Y también, claro está, de la "antipoesía".

Algo más sobre Lara y sobre sus libros propios y de otros. A este poeta lárico, que se había movido muy poco de su tierra, le tocó Yugoslavia, en la lotería del exilio. Harto lejos de su tierra y de su lengua. Encuentro providencial, acaso, del provinciano –en el óptimo sentido de la palabra y de un país desbaratado– y un país de provincia, plurinacional, que ha defendido su identidad repartida, entre ocupaciones y liberaciones.

Lara nos presenta ahora treinta y seis poetas –todo un pueblo y varias generaciones– nada más que de eslovenos, en cuyo trasplante al español –hacemos fe de ello– el traductor se ha esmerado en conservar "al menos las principales propiedades del original: el sólido mensaje del poema (cuando existe), la flexibilidad comunicativa de la lengua, la claridad de la inspiración auténtica y la metáfora poética sugestiva". Muchos de estos versos, es cierto, podrían haber sido escritos en la lengua en que están, por ello, convincentemente traducidos: "Cada uno de nosotros / socava el amor / y ayuda a construir el poder, Creón / es mucho más fuerte que Antígona, / ningún vencedor en verdad ha vencido / y nadie está casado con la mujer verdadera". ●

el libro de la DECADA
Aldo Signorelli - Wilson Tapia

¿quién mató a TUCAPEL?
exíjalo en su librería

Fotografía

Trece fotógrafos, afiliados a la Asociación Gremial de Fotógrafos Independientes, AFI, exponen sus trabajos en la Galería de la Plaza (Plaza del Mulato Gil). Entre los expositores figuran Luis Weinstein, fotógrafo profesional y docente; Paz Errázuriz, una de las pioneras de la fotografía artística actual chilena; Alvaro Hoppe, reportero gráfico de diversas publicaciones; Jorge Ianiszewski, reportero gráfico y fotógrafo profesional, y Héctor López, fotógrafo y docente.

Cine-Club

Hemos recibido una extensa comunicación del **Cine-Club Antofagasta** en que se incluye un informe de actividades 1985 de esa institución antofagastina, fundada el 17 de febrero de 1984 con el objeto de lograr una "profundización de conocimientos sobre el lenguaje cinematográfico y la difusión del buen cine entre la comunidad de Antofagasta". El informe da cuenta de la realización de tres ciclos de cine: argentino, francés y alemán, con la colaboración del Consulado de Argentina, del Servicio Cultural de la Embajada de Francia y del Servicio Audiovisual Alemán de la Embajada de Alemania, respectivamente. En total se exhibieron 24 films, todos ellos de gran calidad. En reuniones organizadas por el Cine-Club se analizaron temas como: **"El cine de Alain Resnais", "El cine chileno" y "El cine Alemán"**, y se publicó **"Reflexiones cinematográficas 1985"** conteniendo una serie de artículos sobre el séptimo arte. El Cine-Club es dirigido por Víctor Bórquez Núñez, presidente; Sonia Buljan, secretaria, María Canihuante, tesorera; y Bernardo Tapia, director.

Música

La actriz y cantautora Renée **Ivonne Figueroa** ofrecerá el próximo viernes 30 de mayo un recital de canciones y poemas franceses, resultado de un trabajo compartido con el compositor e intérprete Tomás Lefevre. El programa incluye canciones y poemas de Jacques Brel, Leo Ferré y Boris Vian, seleccionados entre los más bellos de estos autores-poetas que revolucionaron la canción francesa de posguerra. El concierto, auspiciado por el Instituto Chileno Francés de Cultura, tendrá lugar en el local del Instituto (Merced 298) a las 19.30 horas.



Ivonne Figueroa.

Plástica

En la Galería Valenzuela Puelma (Avda. Suecia 030, Providencia) se encuentra abierta una exposición de óleos del pintor Alberto Ludwig. La muestra es auspiciada por la Corporación de Ayuda al Niño Quemado (COANIQUEM).

Hasta el 30 de mayo permanecerá abierta en la Galería Bucci la exposición-convocatoria "Saco de Cemento". El llamamiento a los artistas, formulado por Carolina Meneses, contemplaba "un trabajo artístico-plástico colectivo, mediante aceptación para intervención de un soporte-objeto (saco de cemento)..." Los artistas debían intervenir el saco, respetando o alterando su forma y los textos inscritos en él, por medio de la pintura, el collage o cualquier otra operación plástica.

Teatro
U.C. Estrena a Radrigán

El pasado viernes 23 fue estrenada en el Galpón de Los Leones la nueva obra de Juan Radrigán, **El pueblo de mal amor**, cuyo montaje estuvo a cargo del Teatro de la Universidad Católica; siendo ésta la primera vez que el mencionado autor es acogido por una compañía oficial, en este caso universitaria, pues toda su trayectoria previa la desarrolló a través de los grupos independientes, especialmente con el Teatro Popular El Telón.

El pueblo de mal amor narra la historia de un grupo de seres humanos obligados a deambular en la búsqueda de un espacio propio, de sus derechos y de un sentido de vida. Tres son los personajes que forman el eje de esta narración. Uno es Remigio, quien va relatando lo sucedido. Los otros dos son Moisés y David, a través de los que se plantean las propuestas de acción del grupo y el conflicto que enfrentan. Radrigán hace así análoga la situación a la del pueblo judío en el éxodo. Además de su referente bíblico, el autor ha señalado que la historia la construyó teniendo como base lo ocurrido a un grupo de pobladores que fueron erradicados de un campamento con la promesa de nuevas viviendas, pero en el lugar al que fueron llevados no estaban ni las casas ni las condiciones para trabajar.

Diálogo nocturno: El grupo **La Plaza** enfrenta su primer trabajo con esta pieza del dramaturgo Friederich Dürrenmatt, para quien el humor es una manera de develar la tragedia de la vida actual. Los actores son Javier Rodríguez, José Manuel Secall e Iván Pojomovsky, bajo la dirección de Juan Edmundo González. Sábado a lunes en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

La cantante calva: Reposición del exitoso montaje de la obra de Ionesco con el grupo **La Carcacha**. Una realización actual, dirigida por Edgardo Bruna, para la pieza del dramaturgo rumano. Interpretada por Ilse Alfaro, Verónica Vidaurrázaga, Victoria Sepúlveda, Mario Gatica, Rodrigo Alvarez y Claudio Pueller. Lunes en la sala **El Angel**.

El fantasma de Avenida España: Teatro infantil en el Teatro UC. Adaptación libre del cuento de O. Wilde "El fantasma de Canterville". Un fantasma que debe evitar que demuelan la casa que habita, para lo cual cuenta con la ayuda de la hija de la familia. Con Ilse Alfaro, Andrea Gaete y Max Corvalán, entre otros. Dirección de Claudio Pueller. Sábados y domingos.

Tríptico: Más de cien representaciones ha efectuado el grupo **El Clavo** con esta atractiva y lograda adaptación de tres obras clásicas del teatro Griego: Prometeo encadenado, Edipo y Antígona. Un montaje vital que guarda el sentido de las piezas teatrales. Adaptación y dirección de Juan Edmundo González. Martes a domingo en **El Conventillo Chico**.

Elenco del Teatro de la U. C.



"Quiero decirte que te amo"



El protagonista (John Cusack) descubre que California era una meta, pero no su objetivo.

TITULO ORIGINAL: "A Sure Thing"). EE.UU. DIRECCION: Rob Reiner. PRODUCCION. Roger Birnbaum. GUION: Steven L. Bloom y Jonathan Roberts. ELENCO: John Cusack, Daphne Zúñiga, Nicolette Sheridan, Anthony Edwards. CENSURA: Mayores de 14.

Cuando la estudiante Alison Bradbury (Daphne Zúñiga) arroja el sweater y exhibe sus senos a los automovilistas en una demostración de su liberalismo, todo cambia para su acompañante y compañero de curso Walter Gibson (John Cusack), quien viajaba hacia California en busca de un supuesto "paraíso sexual", donde según se lo había asegurado su amigo Lance (Anthony Edwards) podría —al fin— saciar insatisfacciones largamente acariciadas.

La acción de Alison les significó ser abandonados en plena carretera por el dueño del vehículo en el cual viajaban. Obligados a convivir en difíciles condiciones, los dos jóvenes sucumben a las desventuras de un amor secreto, el que no habría de materializarse al menos en su peregrinaje de atravesar los EE.UU. de costa a costa.

El director Rob Reiner consigue entretener en esta comedia de estudiantes que llegan a la universidad con su bagaje de ilusiones atado por las ligaduras de sus traumas. La torpeza, la impetuosidad y el romanticismo son aplicados en dosis serenas y la mezcla satisfará a un público no extremadamente exigente, que sólo busque dejarse llevar por la corriente tibia de la distracción.

(A.P.)

c·i·n·e OJO

"MANHATTAN SUR" ("El año del dragón"). Michael Cimino, un nombre importante en el quehacer cinematográfico de la última década, dirige esta película intensa, fascinante y moderna. A partir de una trama policial que vincula a los chinos al tráfico de drogas, Cimino desarrolla temas como la justicia, la redención y el cambio dentro de la dinámica de una sociedad en crisis. Inolvidable es la interpretación que Mickey Rourke hace del policía Stanley White, un personaje que hereda la mejor tradición de los "duros" del cine norteamericano. MUY BUENA.

"MASCARA". Una extraña enfermedad ha provocado la deformación del rostro de Rocky Denis, quien queda así condenado a llevar una apariencia monstruosa pese a tener una inteligencia y un espíritu excepcional. La dirección de Peter Bogdanovich respeta el realismo de la historia y maneja con pudor y equilibrio un asunto riesgoso, aunque no puede evitar que hacia el final el filme resulte un tanto obvio. Entre los méritos de la cinta (fotografía, música) destaca la caracterización que logra Cher, la madre de Rocky, en un rol complejo que precisa sentimientos a veces contradictorios. BUENA.

"UN LOCO SUELTO EN BEVERLY HILLS". Jerry (Nick Nolte) es un vagabundo un poco "hippie" que irrumpe por casualidad en la mansión de una familia de nuevos ricos. Su presencia deja al descubierto las carencias y frustraciones de cada uno de los miembros del hogar. Paul Mazursky realiza aquí un filme irónico que retrata, por momentos sin piedad, a un sector importante de la sociedad norteamericana. Con Bette Midler, Richard Dreyfuss y Little Richard. INTERESANTE.

"ECHAME LA PELOTA, CHICA". Siguiendo su línea feminista de que la mujer "se la puede" sola, la simpática y ya madurita Goldie Hawn —quien produce el filme— aparece esta vez como entrenadora de un mal equipo de rugby, cuyos jugadores son negros y latinos, además de estereotipados. El desenlace es previsible, como lo es toda la película. El director Michael Ritchie pareciera no haber asistido al rodaje. MEDIOCRE.



Richard Burton en "1984".

"LA CHICA EXPLOSIVA". Dos mini-lolos aficionados a la masturbación crean mediante una computadora a la "chica de sus sueños". Sin embargo y a pesar de estar dispuesta, ni la tocan. El director John Hughes "logra" una película gratuita, cansadora, escatológica y moralista, que está dirigida a los preadolescentes pero que está censurada para 18. Ni la espectacular Kelly Le Brock la salva. SIN VALOR.

"1984". La famosa novela de anticipación escrita por George Orwell llega al cine en una versión dirigida por el inglés Michael Radford. El filme reconstruye con fidelidad el mundo orwelliano, en el que Winston y Julia tratan de encontrar el amor bajo la atenta mirada del represivo "Hermano Mayor". Apocalíptica visión de la sociedad moderna, donde el individuo ha desaparecido ahogado por enormes y brutales estructuras de poder. Destacadas actuaciones de Richard Burton —en su último rol en el cine— y de John Hurt. BUENA.

R.N.

La magia de las antenas parabólicas

Bogotá. Las antenas parabólicas para recepción directa de señal de televisión por satélite hacen ya parte del paisaje urbano de las principales ciudades colombianas. Sus grandes y plateados círculos con forma de hongo invertido coronan las terrazas de edificaciones altas o alternan con las flores en los jardines de los barrios residenciales.

Los diarios publican grandes avisos que dicen: "ya no es un sueño tener la TV del mundo en su casa". Y ofrecen el acceso a 50 canales, entre ellos varios de Estados Unidos y los principales de México, Brasil, Venezuela, Argentina y Perú. Inclusive brindan la programación de la televisión soviética para casas, fincas y hoteles.

En las vallas de publicidad que ordinariamente cubren las avenidas a los principales aeropuertos, los hoteles han añadido a sus tradicionales ofertas de piscina, baños turcos y discoteca, "la televisión de todo el mundo en directo a su habitación".

El principal diario del país, **El Tiempo**, publicó a comienzos de marzo un informe sobre "la locura de las parabólicas" y bautizó el fenómeno como la "telebonanza". Colombia ha vivido varias bonanzas: primero la cafetera —en vigencia nuevamente hoy—, luego la "marimbera", es decir, la de la marihuana. Ahora se impone la telebonanza.

Abierto el apetito, surgió el negocio. Un ingeniero de Medellín consiguió la autorización legal para fabricar antenas y hoy en día las vende no sólo en el país, sino que las exporta a Centroamérica e inclusive a Arabia Saudita.

El contrabando, no obstante, continuó, porque las antenas nacionales resultaron tres y cuatro veces más caras que las compradas en Estados Unidos. Apareció posteriormente un negocio lateral consistente en el contrabando de decodificadores o "down converters" y de antenas para la señal UHF, con el objeto de captar las señales recibidas por parabólicas grandes.

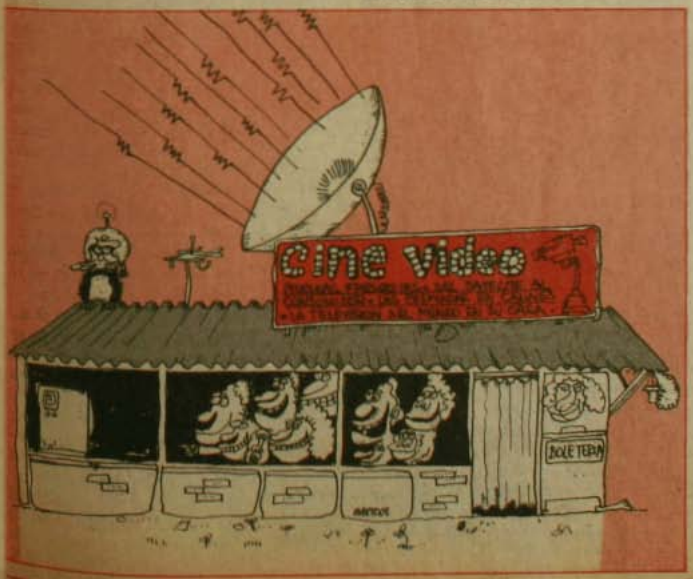
De esta manera se amplió la red ilegal, hasta el punto de que inclusive barrios de clase media y baja resultaron invadidos de antenas de UHF que piratteaban las señales de las antenas madres. A esta altura de las cosas, el Ministerio de Comunicaciones reglamentó el sistema de servicio de televisión por cable y adjudicó a varias empresas por ciudades el derecho legal a prestarlo.

Se levantó entonces la polémica frente a la instalación ilegal de antenas o, lo que es lo mismo, a la piratería de señal de televisión externa. Las compañías norteamericanas de televisión por cable habían afrontado esta situación e introdujeron correctivos a sus sistemas.

El principal correctivo fue la codificación de la señal para impedir su libre captación mediante antenas parabólicas. La Asociación de Televisión por Cable de Estados Unidos invirtió 1.700 millones de dólares en evitar que usuarios no autorizados disfrutaran en forma gratuita de la programación televisiva.

Desde comienzos de 1986 la señal comenzó a ser enviada con un sistema cifrado y con perturbadores o "scramblers", que hacen que el usuario pirata sólo reciba lluvia o rayas distorsionadas en su pantalla.

Quien quiera recibir la señal correctamente debe, entonces, adquirir un decodificador que posee una clave de computador cambiable y, además, pagar un alquiler mensual. Los efectos de estas medidas apenas están comenzando a sentirse en Colombia, mientras los sistemas locales de TV por cable, ya adjudicados legalmente, están todavía en etapa de montaje. (ALASEI).



HIDROGENO DEL MAR, NUEVA FUENTE DE ENERGIA

Madrid. Más de cuatrocientos expertos de ochenta países se reunieron en Madrid para tratar de las nuevas energías, entre las que destaca el hidrógeno del mar.

El objetivo del congreso, que se celebra en el Centro Superior de Investigaciones Científicas (Csic), es reunir en 40 sesiones simultáneas a los expertos para intercambios personales, científicos y tecnológicos en los diversos campos de especialización.

El presidente del congreso, el español Salvador Terol, dijo a EFE que los actuales sistemas fósiles, carbón, petróleo y gas, producen entre el ochenta y el noventa por ciento de la energía de los países desarrollados, pero hay que tener en cuenta de que son limitados por su enorme costo de explotación y su gran poder contaminante.

La energía solar, la eólica, la biomasa, el hidrógeno y otras son alternativas que están ya muy cerca, aunque para la fusión del átomo falta todavía algún tiempo, comentó Terol.

Añadió que el hidrógeno es una energía inagotable y totalmente limpia, puesto que tras su combustión se convierte otra vez en agua.

La biomasa, o aprovechamiento de residuos animales, permitiría a una granja sostenerse energéticamente, sin depender tan sólo de la energía solar, explicó Terol. (EFE).

EL MEDITERRANEO SERA MAR MUERTO

Erice (Italia). El Mediterráneo será un "mar muerto dentro de cuatro décadas", según se puso de relieve en un curso internacional de climatología, organizado por el Centro Ettore Majorana de esta ciudad.

El grave problema de la contaminación del Mediterráneo centró los debates de estas jornadas científicas, durante las cuales afloraron una serie de datos preocupantes.

Cada año se depositan en el Mare Nostrum dos millones y medio de toneladas de sustancias orgánicas, junto a centenares de millares de toneladas de pesticidas, metales y detergentes.

Dentro de 40 años, según los estudiosos, el Mediterráneo, si no se interviene con urgencia, será un mar muerto.

Los expertos llegaron a la conclusión de que el problema no es la falta de leyes, que existen en profusión, sino de voluntad de ponerlas en práctica. (EFE).

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

¿QUIEN ES EL RESPONSABLE?

ALLANAMIENTOS A LAS POBLACIONES



por Ricardo Lagos

El país ha visto que a partir del 30 de abril se han allanado de un modo sistemático una gran cantidad de poblaciones en Santiago. Estos allanamientos han sido descritos como propios de una guerra en que el ejército de ocupación las emprende contra la población civil del país derrotado. Grandes despliegues militares cierran un área geográfica de la ciudad de Santiago y durante 12, 14 ó 16 horas opera la ley militar, la ley del vencedor. Los varones mayores de 10 años son trasladados y concentrados para "estudiar antecedentes". Más de 100.000 chilenos han sufrido la ignominia de, sin otro delito que vivir en una zona modesta, verse arrinconados en un campo deportivo, maltratados y zaheridos. Los allanamientos en sus casas se hacen a patadas y con destrucción de los enseres domésticos. Me ha tocado ver el temor de aquéllos que aún no han recibido este allanamiento que en la opinión de un "destacado matutino" tiene por objeto velar por el sagrado derecho humano a estar libres del flagelo terrorista.

El resultado de este gran operativo es hoy, según se ha informado, seis delincuentes detenidos. ¡Para este magro resultado se ha humillado a toda una población!

La justificación de tanto atropello es ¡oh, sorpresa! el delicado acatamiento a las órdenes del Poder Judicial. Al parecer ha bastado una "orden" de un fiscal militar para que de inmediato el Estado Mayor, ordenando el traslado de tropas a Santiago, planifique y lleve a efecto estos operativos militares. ¿Puede alguien creer esto?

Hay acá una responsabilidad clara del Poder Judicial; éste debe aclarar si es efectivo que estos atropellos se hacen en nombre de los magistrados cuya conducta última recae en los ministros de la Corte Suprema. Son ellos los que le deben una explicación clara al país. Se sabe que a partir de 1975 ellos dijeron que no procedían las órdenes amplias de investigación. Ellos saben que, en virtud del Código de Procedimiento Penal, sólo Carabineros e Investigaciones tienen atribuciones para investigar y en consecuencia para practicar este tipo de allanamientos; ellos saben también que la forma de allanar la propiedad privada está claramente contemplada en el Código y la manera en que se ha practicado implica una violación flagrante de dichas normas. En suma, el Poder Judicial tiene que decirle al país si se hace responsable de esta orden dada por otros o las rechaza de plano por ilegales. Esta es la primera responsabilidad que se debe deslindar.

Pero hay una segunda, más importante, y es la de la autoridad militar que ordenó estos operativos. Aquélla que los planificó, que los discutió a nivel de los planes del Estado Mayor, y que requirió el desplazamiento desde las provincias a Santiago de contingentes militares para poder hacer estos operativos masivos. Esa autoridad militar le debe una explicación al país y también a sus propios camaradas de armas; esa autoridad militar debe decir por qué, en lugar de reconocer que ésta es una decisión tomada al más alto nivel militar, no se atreve a dar la cara y se escuda en el anonimato de una orden del Poder Judicial.

Nos encontramos entonces ante un hecho insólito: **una operación militar no es reconocida como tal por la autoridad militar que dio la orden.** El país se pregunta por qué; por qué un militar no se atreve a decir y reconocer la orden que da; por qué se escuda en el Poder Judicial; por qué tanto atropellamiento propio de una declaración de guerra contra un pueblo tiene que hacerse por mano mora.

Estoy consciente de la gravedad de lo afirmado, pero creo que es hora que las responsabilidades ante el país queden claras. Si se decide iniciar una operación de guerra contra un pueblo, el pueblo tiene que saber quién es el responsable de esta operación. Sin embargo, el país sabe que aquél que no quiere modificar un ápice la Constitución y por tanto no dar una salida política a esta crisis es en el último término el gran responsable de esta escalada militar. El país ahora se pregunta y si es así ¿por qué escudarse en el Poder Judicial?

Cumbre socialdemócrata en Lima



● En junio, XVII Congreso de la IS Abordará los temas de la paz y la solidaridad económica.
Luis Ayala: "una democracia endeudada es una democracia en peligro".

Lima. "Una democracia endeudada es una democracia en peligro... la necesaria consolidación de la democracia en América Latina pasa por la solución del problema de la deuda...". La enfática afirmación es de Luis Ayala, secretario general adjunto de la Internacional Socialista para América Latina y el Caribe.

Ayala estuvo en Lima para la coordinación final de la próxima cita cumbre de la Internacional, que se reunirá por primera vez en América Latina. El Decimoseptimo Congreso tendrá su reunión central del 20 al 23 de junio, pero en realidad se iniciará antes, cuando se efectúe la Reunión de Mujeres (14 al 16) y del Buró Central de la Internacional (del 17 al 19 de junio).

La cita está concitando gran expectativa en los medios políticos, pues ya se tiene confirmación de que asistirán representantes de 77 partidos, aunque también se ha sabido que algunas personalidades importantes no vendrán, como por ejemplo Felipe González, de España.

Pero el Partido Aprista, anfitrión de la reunión, ha asumido con entusiasmo el reto de la enorme conferencia, concediéndole prioridad política. El coordinador es el propio secretario general del APRA, el senador Armando Villanueva.

En una entrevista, Ayala hizo comentarios sobre el evento.

"El buró reunido el año pasado en Viena, tomó la decisión de celebrar en Lima, Perú, el congreso mundial de la organización. Se tomaron en cuenta varios elementos coincidentes, entre ellos que a partir de 1976, con la elección de Willy Brandt como presidente, la IS dejó de ser fundamentalmente eurocentrista.

"Ahora tenemos 20 partidos latinoamericanos miembros y se puede observar que la situación de 1976 ha cambiado mucho.

"En la actualidad tenemos más partidos fuera de Europa. El propio Willy Brandt dice que la Internacional de hoy tiene dos pilares principales: uno es Europa y el otro América Latina".

El tema de la deuda externa, como es obligado, estará presente en el Congreso y se discutirá un informe que ha preparado el Comité de Política Económica. Esto tiene inevitable relación con el tema central del Congreso, que será "la paz y la solidaridad económica".

Ayala dijo al respecto: "en este momento, hay 24 países con miembros de la IS en el gobierno, tanto en el Norte industrializado, como del Sur, en desarrollo... haremos un análisis del informe económico y en general se reflejará la inquietud que tienen los países de la Internacional por la dimensión de la crisis de la deuda.

"Aún no definimos el porcentaje del ingreso de exportaciones para el pago de la deuda, pero hemos recogido todos los elementos que han ido surgiendo, tanto en el Consenso de Cartagena como de las discusiones de gobiernos, organismos económicos, etc., por diversos países... este informe recoge, y esta es una proposición unánime de todos los partidos de la IS, entre muchos criterios para abordar el tema, la necesidad de limitar, de definir el porcentaje de pago del ingreso de las exportaciones, así como también el necesario tema de la baja en las tasas de interés".

En realidad, la Internacional inició sus movimientos en una reunión preparatoria del Comité para América Latina y el Caribe que se realizó en Santo Domingo hace unas semanas y que saludó con entusiasmo al gobierno aprista del Presidente García.

El Comité decidió expresar su apoyo "a los decididos esfuerzos del Presidente de la República del Perú, compañero Alan García, líder del Partido Aprista peruano, en su empeño por superar los problemas que afectan a su país, así como a toda la región, como consecuencia de las actuales relaciones económicas internacionales".

Ese comité se refirió, también, como es ya conocido, a temas latinoamericanos de enorme actualidad, tales como el Grupo Contadora, el proceso de democratización en Guatemala, el uso de Honduras como base "contra", etc.

Precisamente, respecto al tema de Centroamérica, Ayala comentó: "La IS se pronuncia de manera consistente y permanente a favor del diálogo, de las soluciones políticas negociadas. Nos hemos pronunciado en Centroamérica como una fuerza a favor de la paz y el diálogo. Debe recordarse que luego de la reunión de Santo Domingo, la IS envió un mensaje al Congreso norteamericano en relación a la asistencia a la "contra". La carta fue entregada por el propio Francisco Peña Gómez al Congreso".

"La iniciativa de Contadora que merece todo el apoyo internacional, tiene hoy en día un conjunto de partidos, de líderes que están detrás de ellos fortaleciendo ese proceso de negociación... allí la IS juega un papel muy importante".

El Partido Aprista peruano, actualmente en el gobierno, posee la calidad de "miembro consultivo" de la Internacional Socialista. (ALASEI). ●

COLEGIO DE PROFESORES:

Las brumas económicas de la "Dedocracia"

Cuando el último bastión de la "dedocracia" —el Colegio de Profesores A.G.— pasó a manos de una directiva democráticamente electa, comenzó para el tesorero de ésta, el profesor Luis Cisternas, un proceso digno de Kafka.

Se encontró con tales problemas administrativos y financieros, más propios de un gran conglomerado empresarial, que excedían con mucho a los previsibles para una organización gremial. Recibió una institución con una deuda con el sistema bancario de 175 millones de pesos y en la que trabajan más de doscientos empleados que tienen un contrato colectivo que ya se quisieran los profesores para su gremio.

Además, comprobó la existencia de irregularidades, hecho que transformó la promesa de realizar una auditoría, formulada durante la campaña, en una urgente necesidad.

Por ejemplo, el Colegio de Profesores tenía contratado para sus afiliados un seguro de vida con la compañía "Diego de Almagro" que daba derecho a una prima de 236 mil pesos a sus beneficiarios. Sin embargo, los familiares de los profesores que fallecieron recibieron sólo 150 mil. ¿Qué pasaba con la diferencia? Al parecer, y hasta donde ahora se ha podido verificar en el estudio de los libros, ese dinero era ingresado como utilidad y se utilizaba para financiar los gastos de la entidad.

Más aún. Se comprobó que la persona del Colegio que contrató los seguros cobró una comisión del diez por ciento. El monto total de la operación significó 3 millones 900 mil pesos. Lo que quiere decir que la persona en cuestión se echó al bolsillo 390 mil pesos.

A pesar de la insistencia de las nuevas autoridades del Colegio, la compañía "Diego de Almagro" se ha negado reiteradamente a dar el nombre de quien cobró la comisión.

Más sospechosa resulta aún la extraña historia de la propiedad que posee el Colegio en la plaza Lorenzo Gotuzzo, entre Bombero Salas y Moneda, avaluada en 1985 en 51 millones de pesos.

Curiosamente, en los libros de esta asociación gremial, el mencionado inmueble no figura como parte de su patrimonio. Sin embargo, entes misteriosos se preocuparon de mantener el pago de las contribuciones al día (la propiedad fue adquirida antes de 1973). De tal forma que el año pasado, fecha de expiración del mandato de Juan Eduardo Gariazzo, no existía ningún impedimento para que ella fuera vendida.

Cuando asumió la directiva democrática se encontró con un "pastel" en tesorería que ni los auditores han podido aclarar.

por Claudia Lanzarotti

Así fue como el ex presidente nacional de los profesores pidió a la Superintendencia de Seguros y Valores un liquidador para vender la propiedad, y designó a Orlando del Fierro, gerente a su vez de la A.F.P. Magister, para que se encargara de la operación.

Afortunadamente para las finanzas del Colegio, cuya entrada la constituyen las cotizaciones que pagan sus 70 mil afiliados, esta transferencia no llegó a concretarse. Puesto que no habiendo constancia en los libros de que la propiedad pertenecía a la asociación gremial, el dinero proporcionado por su venta no tendría por qué ingresar a la contabilidad y perfectamente pudo haberse perdido en la bruma dado que no había impedimento legal.

LOS PAGARES

En marzo de 1985, a pocos días de hacer los dirigentes designados el traspaso del Colegio a la directiva democráticamente elegida que asumió el 27 de ese mes, se dio una insólita situación.

En los movimientos de dinero entre la asociación gremial y la A.F.P. Magister apareció una diferencia de 4 millones de pesos, según los balances respectivos al 31 de diciembre del año pasado. En los libros del Colegio aparecían dados a Magister y en Magister no figuraban ingresados.

Para subsanar este desfase, en vez de asumir la deuda de A.F.P. Magister, su gerente Orlando del Fierro le dio a la organización de los profesores una pagaré personal por la suma en cuestión.

Pero como las diferencias de caja no terminaban allí, había doce millones de pesos más volando, el señor del Fierro dio otro pagaré más por esa decena, comprometiendo como garantía una propiedad suya.

En estos momentos se está investigando la existencia legal de ese bien y la solvencia de Orlando del Fierro, ya que aparte de la historia de los pagarés existen otros antecedentes dudosos.

El año pasado la compañía "Verdugo Asociados" realizó una auditoría en la A.F.P. del magisterio, a petición de la directiva encabezada por Gariazzo. De acuerdo al informe que emitieron estos auditores, Orlando del Fierro reconoció la diferencia de los cuatro millones y "no pudo argumentar el desfase de cuatro meses producido entre los giros de dinero y su reembolso", según declararon textualmente los auditores.

Es decir, la plata que el Colegio dio a Magister fue retenida durante 120 días por Orlando del Fierro, lo que fue calificado por "Verdugo Asociados" como "distracción de fondos". Y concluye la firma auditora que no fue posible "conciliar el saldo producido entre ambas instituciones al negarse la A.F.P. Magister a proporcionar los libros y comprobantes de contabilidad del período 1° de enero de 1982 al 31 de diciembre de



Luis Cisternas, tesorero del Colegio de Profesores.

1984, a pesar de los reiterados pedidos de los auditores suscritos".

COMUNIDAD HOSPITAL DEL PROFESOR

Juan Eduardo Gariazzo, en su discurso de despedida, dijo que se iba satisfecho de su gestión, puesto que había hecho importantes aportes a dos históricas aspiraciones del magisterio: la previsión y la salud.

Magister es una A.F.P. como cualquier otra, cuya situación financiera es tan caótica, como se acaba de exponer, que pone en peligro la previsión de los profesores.

Y el Hospital del Profesor, que tuvo su origen en 1960, además de haber representado un pésimo negocio para el Colegio, se ha transformado en un verdadero elefante blanco. Cuando inicie sus actividades, sólo ofrecerá tres servicios: ginecología, obstetricia y pediatría; y únicamente en la Región Metropolitana. Eso, si es que la asociación gremial logra conseguir los recursos para solventar sus gastos de operación y administración.

En definitiva, lo que entregó Gariazzo fue un mero edificio que hasta el momento ha costado al Colegio 330 millones de pesos, que han salido del bolsillo de los profesores.

Hay además un crédito para equipamiento conseguido con la Philips por un monto equivalente en moneda nacional a ciento cuarenta millones de pesos. Se ignora si el equipamiento comprometido con estos recursos satisfará las necesidades de atención del hospital, pero sí se sabe que el servicio del préstamo excede con mucho la capacidad de pago de la asociación del magisterio.

A pesar de las dificultades, el actual tesorero del Colegio, Luis Cisternas, afirmó que "no hemos llegado a hundir esta institución, todo lo contrario. Queremos democratizarla, queremos que tenga una participación activa en la vida nacional y, para ello, impondremos la transparencia en nuestras conductas y aseguraremos que esté efectivamente al servicio del magisterio nacional".

Agregó que "aunque la situación económica del Colegio no permitirá a esta directiva desarrollar una política de asistencialidad como quisiera, trataremos de responder al máximo, dentro de nuestras posibilidades, a las aspiraciones de los maestros".

La compleja experiencia que le ha tocado vivir lleva a Luis Cisternas a una conclusión clara. "Esta institución, como toda institución que haya estado conducida por dirigentes que no estaban sujetos al control permanente de sus bases, cayó como es inevitable en el mal vicio personalista y autoritario que permite toda clase de abusos". ●



por Julio Subercaseaux B.

Acerca de un mal precedente

Nos ha tocado leer, en las últimas semanas, un agitado debate periodístico sobre si hubo o no pacto Allende-Tomic en 1970. Pero, a decir verdad, más que la existencia de dicho entendimiento, nos preocupan ciertas afirmaciones tangenciales al problema de fondo que, por ser repetidas con demasiada convicción, vienen a erigirse en un prejuicio nocivo para nuestra futura institucionalidad. Particularmente grave es el vehemente encomio que se hace a la práctica de reconocer invariablemente a la primera mayoría relativa en una elección presidencial.

Es esta premisa la que, a nuestro juicio, introduce un factor de confusión sobre lo que debe ser un adecuado y leal ordenamiento democrático, contradiciendo de paso el espíritu y la letra del Art. 64 de la Constitución Política de 1925.

Son muchos los expertos en asuntos institucionales que coinciden en denunciar a esa seguidilla de gobiernos de origen minoritario que se iniciara en 1946 como uno de los factores determinantes del fraccionamiento de nuestra convivencia cívica. Dicho de otra manera, que fue la carencia de un consenso político-social efectivamente mayoritario que fuese capaz de encauzar los proyectos centrales por los canales de la anuencia y del respeto, una de las causas remotas de la crisis de 1973.

No cabe duda que los redactores de la Carta de 1925 habían previsto esta circunstancia, al reconocer como elegido en las urnas **únicamente** a aquel "ciudadano que hubiere obtenido más de la **mitad** de los sufragios válidamente emitidos". Para el caso que ello no ocurriera, plantea la excepción de poder elegir a la segunda mayoría relativa en el Congreso Pleno si ésta llegare a concitar en torno de su plataforma a un conjunto de fuerzas políticas suficientes para asegurar el consenso y el apoyo requeridos.

Es más obvio que la citada disposición no fue introducida para asegurar el mejor derecho de la primera mayoría relativa, para cuyo caso hubiese bastado simplemente con estipular su proclamación por el Congreso sin establecer diferencia con la mayoría absoluta.

El precedente tácitamente establecido, que inspira nuestra crónica, acarreó una serie de vicisitudes a Gabriel González Videla, Jorge Alessandri y Salvador Allende, gobernantes que fueron elegidos con un quórum exiguo de votación. Son de público e histórico conocimiento todas estas circunstancias aciagas que culminaron con el holocausto del último de ellos.

Las dolorosas experiencias del pasado deben servirnos también para rectificar hábitos e incluso leyes que obsten a la conformación de una nueva institucionalidad capaz de reflejar cabalmente lo que debe ser una certera comprensión de la democracia. ●



● POBLADORES PIDEN MINISTRO EN VISITA

La designación de un ministro en visita para que investigue todos los hechos delictuales en los allanamientos denunciados, tales como detenciones ilegales, violación de domicilio, ultrajes públicos a las buenas costumbres, injurias, daños y otros, presentaron el martes 20 de mayo ante la secretaría de la Corte de Apelaciones 55 dirigentes del Comando Unitario de Pobladores, CUP.

En el escrito se detallan los operativos realizados por carabineros, militares, policía civil y CNI entre el 29 de abril y el 15 de mayo. Las poblaciones allanadas fueron 33, afectando a unas 94 mil personas, aproximadamente. De ellas, fueron "chequeadas" más de 15 mil. En recintos policiales se detuvo a mil 600 pobladores, en tanto que pasaron a manos de la CNI 19 personas. De las 15 mil personas a quienes se les revisaron sus antecedentes, solamente 8 fueron requeridas por el Ministerio del Interior, resultando apenas cinco procesadas por la justicia.

Los pobladores reclaman que "las acciones señaladas afectan a gran parte de la población civil de la Región Metropolitana y de otras ciudades del país (Osorno), causando estos hechos grave conmoción de un vasto sector de chilenos y una extrema alarma pública".

Ese mismo día el CUP entregó una carta de apoyo al vicario Santiago Tapia por la labor humanitaria de la Vicaría de la Solidaridad. "Los pobladores, que hemos sido los más reprimidos durante estos doce años, conocemos la acción de la Vicaría y sabemos de su acción solidaria con los que no tienen voz en este régimen dictatorial", señala, en parte, la misiva.

Por su parte, el mismo 20 de mayo, la Coordinadora Metropolitana de Pobladores realizó una toma pacífica en la Embajada de la India para llamar la atención por "la represión desatada contra miles y miles de pobladores en los allanamientos iniciados hace tres semanas".

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

● RECLAMOS POR EL MALTRATO

Ante los atropellos sufridos por periodistas y reporteros gráficos a manos de uniformados en la jornada del martes 20, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile manifestó:

"Su más categórica condena ante la reiteración de actos de violencia de efectivos del Ejército contra periodistas que cumplían funciones profesionales. Hubo amenazas de disparos, golpes, detenciones momentáneas e ilegales de reporteros, así como incautación de cassettes y rollos fotográficos. También se encañonó a dirigentes del Consejo Nacional. Todo ello implicó atropello a derechos constitucionales históricamente reconocidos.

"El Consejo Nacional realizará una investigación caso por caso de las vejaciones e intimidaciones a que los efectivos del Ejército han sometido a los periodistas en las últimas semanas, a fin de acompañarlos a la protesta que presentará por lo ocurrido a los altos mandos de esa institución.

"El Consejo Nacional resolverá en definitiva las medidas que se adoptarán en el campo judicial, las que están siendo estudiadas por la asesoría jurídica del Colegio. Asimismo, se decidirán en esa oportunidad las acciones de orden gremial a los hechos del martes".

● EL SERPAJ Y EL EJERCITO

Ante la actuación del Ejército en tareas represivas, el Servicio Paz y Justicia, a través de su coordinador nacional, Domingo Namuncura, expresó:

"La opinión pública del país ha podido comprobar la sistemática participación del Ejército en calles, recintos universitarios, sedes y poblaciones populares en diversas ciudades del país, actuando en operativos represivos, enfrentando militarmente a grupos pacíficos de manifestantes, desplazándose en tenida de batalla y dando la impresión de un estado de guerra.

"Contra diversas poblaciones de la capital se han llevado a cabo allanamientos masivos, deteniéndose a centenares de miles de compatriotas, sacando de sus hogares a los hombres mayores de 15 años, recluyéndolos contra su voluntad en verdaderos campos de concentración.

"Hemos insistido durante muchos años que la única batalla que Chile debe darse es contra el hambre y la miseria, puesto que desde la instauración de la dictadura en Chile, la pobreza ha crecido considerablemente y la injusticia se ha enseñoreado en nuestra patria.

"Las Fuerzas Armadas de Chile, en especial el Ejército, deben entender que no pueden seguir siendo cómplices de las injusticias que dominan hoy en nuestro país.

"Propiciamos que sea la ética de la no violencia activa el principio rector de nuestra convivencia como pueblo libre. Ante la ley del que ordena matar y reprimir, prevalece la ley superior de Dios que prohíbe matar o reprimir a los inocentes.

"Es en nombre de esta ética superior de amor a la vida y de defensa de la vida, que urgimos a los hombres de armas para que obedezcan antes a su conciencia y no sigan prestándose para amparar las situaciones de injusticia que vive Chile".

●



por Jorge Guzmán

A grandes males, pequeños remedios. No es que estemos haciendo propaganda a la homeopatía, sino damos la importancia de los pequeños a la siguiente mano:

Ambos vulnerables. Dador Oeste

NORTE
♠ P 3
♥ C J 10 9 6
♦ D K Q J 10 6
♣ T A J 2

OESTE
♠ P A K J 4 2
♥ C 7 3
♦ D A 3 2
♣ T K Q 5

ESTE
♠ P Q 9 6
♥ C 4 2
♦ D 9 8 6 5
♣ T 10 8 6 3

SUR
♠ P 10 8 7 5
♥ C A K Q 8 5
♦ D 7
♣ T 9 7 4

El remate:

OESTE	NORTE	ESTE	SUR
1 P	Doblo	Paso	3 C
Paso	4 C	Paso	Paso
Paso.			

Salida: El K de piques.

Para muchos, la defensa es la faceta más difícil del bridge. En realidad, exige un análisis bastante profundo y vamos a relatar a Uds. los pensamientos de un experto como Oeste durante el desarrollo de esta mano.

La salida es normal y cuando Oeste gana la primera baza es el momento de evaluar la situación: Naturalmente, no hay más bazas defensivas en piques. En triunfos difícilmente habrá una baza ya que, aun si Este tuviera un honor, éste estaría en impasse contra las cartas del declarante. En diamantes, sólo el As será baza defensiva y en tréboles, la posición de las cartas es totalmente favorable a Sur. Sin embargo, la única posibilidad está en tréboles y Oeste la busca, pensando que su compañero tiene el 10 de tréboles y el declarante el 9 del palo.

Ataco entonces de inmediato con un pequeño trébol, el 5.

Ahora pongámonos en la situación del declarante: aún no ha afirmado los diamantes para poder descartar tréboles perdedores, así es que, tiene que impedir la pérdida de 2 tréboles. Su esperanza matemática es 2 a 1 que Oeste tenga K 10 o Q 10 en vez de KQ en el palo, por lo tanto, se achicó en el muerto y Este hizo la baza con su 10 de tréboles. Sin creer aún en el milagro, devolvió trébol para derrotar el contrato.

La jugada defensiva de Oeste es brillante y puede derrotar a muchos declarantes. Pero como general después de la batalla, ¿no cree Ud. que si Oeste tiene K 10 o Q 10 de trébol, habría jugado el 10 para *atrapar el J del muerto?*

Hace casi 50 años, cayó en mis manos un problema de bridge cuya solución otorga un claro conocimiento de los mecanismos de squeeze o aprieto. Hemos logrado convencer a nuestro director para premiar con 4 suscripciones por seis meses a nuestra revista, premios que sortearemos entre las soluciones correctas que nos envíen a la Casilla 50284, Correo 1, Santiago. El problema es el siguiente:

NORTE
♠ P 5 4 3 2
♥ C 4 2
♦ D 4 2
♣ T – – –

OESTE
♠ P – – –
♥ C J 10 9 8
♦ D J 10 9 8
♣ T – – –

ESTE
♠ P – – –
♥ C K Q
♦ D K Q
♣ T K Q J 10

SUR
♠ P – – –
♥ C A 3
♦ D A 3
♣ T A 4 3 2

Es una posición final de 8 cartas. Piques es triunfo. Juega SUR y hace todas las bazas.







Final artístico

por Mate Pastor

(Solución al problema anterior)

En efecto, al igual que en el problema anterior, la clave de la solución es dar mate al alfil; de tal manera el negro, con dos caballos y rey no estaría en condiciones de ganar y el resultado sería teóricamente tablas.

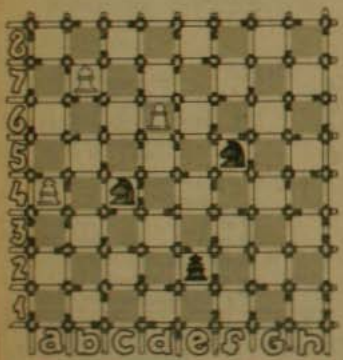
También, final artístico de L.I. Kubbel, la solución es la siguiente, dada la posición inicial del diagrama:

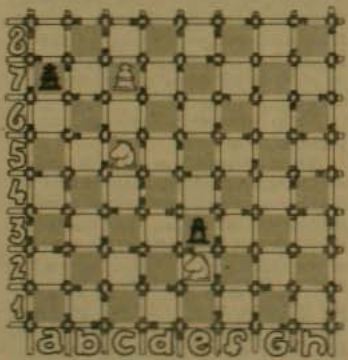
1. d7 – Cb6†
2. Rb4 – C:d7
3. Ac8! – Ae6
4. Aab+ – Re3
5. Ac4 – A:c4
6 R:c4

Después de 3. Ac8, amenazando ambos caballos negros, Ae6 es obligada, quedando restringido su movimiento en la diagonal a2–g8, donde es inevitable su cambio después de Ac4 del Blanco.

DOS CABALLOS

En la solución a los últimos dos problemas, se llega a posición de tablas dada la imposibilidad que el Negro de mate con dos caballos.





En la posición del diagrama sin embargo, el Blanco da mate en 4 movidas:

Blancas: Rc7 - Cc5 - Ce2
Negras: Ra7 – e3

Si encontró la solución, dar el mate sacando del tablero el peón de e3.

NOTICIAS

Continúa desarrollándose con gran entusiasmo y partidas de gran calidad el Tercer Torneo ARAIS, Agrupación de Ramas de Ajedrez Interempresas de Santiago, que organiza la rama de ajedrez ENDESA.

Finalizada la cuarta ronda, encabeza la tabla de posiciones el equipo "La Tercera-Esucomex", con 24 puntos, seguidos por Ministerio de Obras Públicas y Compañía de Teléfonos con 23 1/2 puntos.

Destacó en la última ronda la actuación del equipo de la CTC que ganó por 5 a 3 al equipo puntero, alcanzando el segundo lugar en la tabla.

La siguiente ronda está programada para el jueves 29 próximo en que continuarán disputándose los puntos con gran energía, en los 80 tableros en competencia. Se realizará, como es habitual, en el Salón Auditorio del Hotel Galería de Santiago.

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA
DEL BARRIO BELLAVISTA,
OTORGADO POR ACHIGA
(Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

de Piduco



* Relativo al personaje que Ud. ve a la extrema derecha superior

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.



CARAS PINTADAS

Me dirijo con todo respeto por medio de Uds. a las autoridades para dar a conocer un desagradable incidente que me ocurrió el día 8 de mayo en la calle Cuarto Centenario con Monroe, Las Condes, a las 5,00 de la tarde; yo venía de mi Instituto de Arte Contemporáneo. donde soy estudiante, hacia mi casa en mi auto Fiat 600, patente AU 7071-8, fui obligada a detenerme por unos sujetos vestidos con ropa de guerra militar, con las caras totalmente pintadas de negro; no había visto a este tipo de gente jamás ni menos parando vehículos, apuntando con metralletas directamente hacia mí. Pregunté de qué se trataba y no me contestaron nada, luego me pidieron mis documentos, los que entregué, y vi que se reían y luego me pidieron abrir el capot de mi auto, lo revisaron entero sacando hasta la tapa que cubre la batería; después de todo esto yo pedí que por favor me fueran devueltos mis documentos, los cuales se encontraban al día y sin problemas, y estos sujetos me negaron la devolución anotando mi dirección personal no sé con qué objeto, a lo cual yo inmediatamente reaccioné diciendo que iba a llamar a los carabineros ya que no sabía de lo que se trataba esto ni menos el abuso injustificado de estas personas hacia mí, por ser yo una mujer joven y no ir acompañada; cuando volví a amenazarlos de llamar a los carabineros le arrebaté a uno de estos sujetos un papel donde había anotado mi dirección, me subí a mi vehículo y me fui.

La razón de esta carta es para acusar el abuso del poder de individuos que se creen con derecho a molestar a gente inocente abusando de las circunstancias y atentados que ocurren en el país, aprovechando su poder para asustar a gente que no tiene nada que ver con problemas políticos, simplemente por el hecho de divertirse y asustar con armas y caras pintadas, sin dar explicaciones en circunstancias que uno no sabe con quién está tratando, sin siquiera tener la certeza de si es gente autorizada para este tipo de cosas o no.

Esperando se tomen medidas frente a estos abusos por el bien de la comunidad y para evitar el resentimiento de gente inocente hacia personas armadas que asustan a la población.

Loreto García

CARTA A LA VICARIA

A los compañeros
de la Vicaría de la
Solidaridad

Chile es posible gracias a Uds. y a todos aquellos que hoy día aman la vida y que en medio de tanto dolor luchan por la Verdad y la Justicia.

Chile es posible porque Uds. han acogido a los torturados, a los familiares de los que sufren, al perseguido, al cesante, al que tiene hambre y sed de justicia, al más pobre de nuestros hermanos.

Porque Uds. han mostrado el rostro de Cristo solidario.

Porque en la labor de Uds. está presente la fuerza y la certeza de la Verdad.

Chile es posible porque hoy día nosotros, y muchos chilenos, reiteramos el compromiso de no descansar en nuestra tarea cotidiana de promoción de la dignidad humana.

Chile es posible porque tenemos la fuerza y la certeza de la Verdad, herramienta más poderosa que las armas.

Chile es posible porque amamos la vida, porque somos más, porque no silenciarán nuestras canciones, porque estamos comprometidos a romper las cadenas que atan a tantos chilenos, y en especial, a nuestros compañeros y amigos Ramiro y Gustavo.

Colectivo de Trabajadores
de la Vicaría de la Zona Oriente

EXILIADOS EN ACCION

Señor Director:

El motivo de la presente tiene como primer objetivo saludar la lucha que el pueblo de Chile continúa dando para ganar su libertad definitiva. En seguido término queremos dar cuenta de una información que imaginamos no ha sido revelada por la prensa oficialista, por razones obvias.

El exilio organizado en torno a la representación del MDP local ha realizado con éxito una actividad de agitación de los problemas que agobian a nuestro país, interrumpiendo una sesión de la Asamblea General de la OIT (Oficina Internacional del Trabajo) la que asistían más de 400 delegados de los diferentes países miembros, realizada en un lujoso hotel de la ciudad. A dicha reunión asistieron como delegado del dictador, el Ministro de Trabajo Alfonso Márquez de la Plata y como delegado de gobierno y supuesto representante de los trabajadores chilenos, el señor Guillermo Medina, los que tuvieron que guardar bochornoso silencio, ante los aplausos que recibían los compañeros que repartían boletines con verdades acerca de la real situación de los trabajadores y el pueblo de Chile. No está demás decir que se gritaron consignas que Márquez de la Plata y Medina debieron escuchar "helados". Posteriormente se repitió la entrega de los boletines en el comedor del hotel.

Destacamos también la actitud de las delegaciones y del pueblo canadiense que en todo momento estuvieron solidarizando con la justa causa del pueblo chileno encarcelado en su propio país.

Fraternalmente,

Roberto Godoy
C.I. 1.082.083 Santiago
pp. Movimiento Democrático Popular
Montreal, Canadá


restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc. ¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.

1er. premio

Festival de Gastronomía del Barrio Bellavista, otorgado por la Asociación Chilena de Gastronomía. (ACHIGA).





La Chimba

restaurant - piano bar
ernesto pinto lagarrigue 262
fono: 371276 barrio bellav

No le queremos decir que el fuerte de nuestra cocina son los mariscos y pescados, porque también tenemos otras especialidades, que cuando nos visite, las conocerá. Además disfrutará de nuestro piano bar con Jorge Astudillo en las melodías, de nuestra terraza al aire libre y de nuestra cordial atención.
Lunes a viernes: almuerzo y cena
Sábado, sólo cena
Reservas: 371276



¡EL PLAZO YA VENCIO!

AHORA

"TODOS JUNTOS Y AL MISMO TIEMPO"

EL PLAN DE LA ASAMBLEA DE LA CIVILIDAD

CAUCE



ESCRIBEN PARA CAUCE:

BORGES, SABATO, DONOSO, ONETTI, GUILLEN, VARGAS LLOSA

BRASIL:

LAS FF. AA. Y EL FIN DE UNA DICTADURA

ENCUENTRO SOCIALISTA EN MENDOZA

BOMBAS DE RACIMO DESTINADAS A IRAN ESTALLARON EN BANCO DE CHILE:

ESCANDALO DE DOLARES Y ARMAS EN FUGA DE BARCO

¡PROTESTA IRAK!



SUSCRIBASE POR 1 AÑO

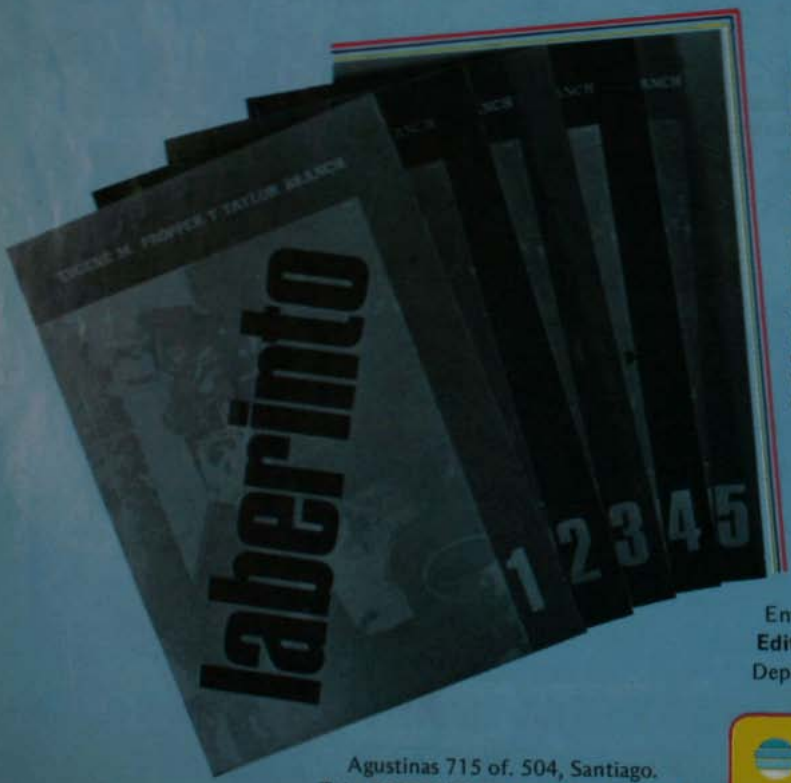
CON LA REVISTA **CAUCE** Y TENDRA LA OPORTUNIDAD DE LEER LA COLECCION COMPLETA DEL LIBRO **LABERINTO**

DISTRIBUIDORA ARCO LTDA.

	Valor Suscripción Anual:	Semestral
Región Metropolitana: Agustinas 715 Of. 504 Fono: 380231 Salvador Donoso 137 Fonos: 372487 - 775628 Monjitas 454 Of. 607 Fonos: 337797-337798	$ 6.960	$ 3.800
Quinta Región: 15 Norte 1042 B. A. - 6 Depto. 42 - Fono: 974899	$ 6.960	$ 3.800
Octava Región: Barros Arana 951 Of. 308 Fono: 37683	$ 6.960	$ 3.800

SUSCRIPCIONES AL EXTRANJERO

América:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 6
Europa y otros:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 8



El 21 de septiembre de 1976 una bomba colocada en un automóvil explotó en Washington, cobrando la muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende.

El terrorismo había llegado a Washington.

El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vio enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo conducía al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que culminaba en el corazón del laberinto.

"Washington Post"

Enviar cheque a nombre de
Editorial La República Ltda.
Departamento de circulación.

Agustinas 715 of. 504, Santiago.
Tels. 380231/337797/337798/392159

CAUCE

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

HAY QUE DEFENDER LA EDUCACION ESTATAL

La anunciada municipalización definitiva de los establecimientos de educación fiscal significa no sólo la politización de la enseñanza, sino también la inseguridad funcionaria de los profesores y un nuevo descenso en la calidad de nuestra educación.

Afirmar que la municipalización es política no merece duda alguna. Los profesores que quieran conservar sus cargos deberán seguir en el futuro el pensamiento político de su respectivo alcalde, que será también su patrón, y convertirse posiblemente en activistas del partido a que el alcalde pertenezca. La educación pasará a convertirse en un feudo municipal pagador de prebendas ideológicas y electorales.

El contrato de trabajo que ligue al profesor con su respectiva Corporación o Dirección Municipal de Educación podrá ser desahuciado en adelante por voluntad unilateral de cualquiera de sus partes, lo que implica una inestabilidad funcionaria y el término de la carrera docente tan largamente ansiada por el magisterio.

Posiblemente lo más grave de las medidas anunciadas esté en el descenso de la calidad de la enseñanza que ellas necesariamente producirán. Los profesores quedarán subordinados en adelante a una dualidad de mando, pues dependerán en lo administrativo del Ministerio del Interior, por vía del alcalde, y en lo docente del Ministerio de Educación. Toda dualidad de mando acarrea una inconsecuencia en los objetivos que se pretenden alcanzar. Además, empezarán a prevalecer consideraciones de dimensión económica (mayor cantidad de alumnos por curso) por sobre las consideraciones estrictamente académicas, en el afán de los establecimientos municipalizados por autofinanciarse. Desaparecerán o disminuirán en adelante los establecimientos para educación de adultos, que no son rentables, fenómeno que incluso hoy se está detectando.

El descenso en la calidad de la educación municipalizada ha sido comprobado ya con las estadísticas que arroja en cinco años la Prueba de Evaluación de Rendimiento Escolar (PER), en virtud de las cuales el primer lugar en calidad de enseñanza correspondió a la educación particular pagada, el segundo a la educación fiscal, el tercero a la particular subvencionada y sólo el cuarto lugar a la educación municipalizada. Parece que las frondosas burocracias comunales de enseñanza no hubieran sido capaces de traspasar parte de sus altas remuneraciones a sus objetivos propios de excelencia académica.

Al anunciar su decisión irrevocable de llevar la municipalización de la educación fiscal hasta sus últimos extremos, y transferir a la Municipalidad de Santiago incluso el Instituto Nacional, el Ministro Gaete da la espalda, además, a más de 150 años de tradición docente, y afecta incluso a la historia patria. Es necesario emprender un amplio movimiento de opinión, que desemboque en una presión constante sobre las autoridades, encaminado a defender la educación estatal, responsable de la creación de nuestra clase media, y hoy amenazada de muerte por medidas tan inconsultas como la anunciada.

CAUCE N°77

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes.

Editor Político: Javier Mardones.

Secretario de Redacción: Ariel Pobleta.

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Ale, Hernán Gutiérrez.

Economía: Patricio Meller.

Ciencia: Luis Izquierdo.

Editor Cultural: Ernesto Saul.

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Bríceño.

Humor: Jorge Sasla.

Su Posición: Rafael Parada.

Ajedrez: Mate Pastor.

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura.

Puzzle: Piduco.

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Nelson Sánchez.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera.

Dibujos: Bartolo, El Gato.

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano.

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez.

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Oficinas: Morlitas 454 - Of. 607. Fono: 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como imprasora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 776628 392159 - 380231 - Santiago. Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504.

RAFAEL HARRINGTON

Ante el lamentable fallecimiento del joven Rafael Harrington, hijo de nuestro ex director, Edwin Harrington, la revista **Cauce** y todo su personal le expresan sus más sentidas condolencias.

Rafael Harrington dejó de existir el jueves y sus funerales se realizaron el viernes, en el Cementerio General, luego de una misa en la Iglesia Santa Bernardita.

"TENEMOS DERECHO"

"Tenemos Derecho" se llama la convocatoria a un acto artístico que se efectuará este viernes 6 de junio en la Casa del Cantor, situada en Teatinos 657. El evento, que contará con la parcipación de connotados artistas populares, es un homenaje y apoyo a la Vicaría de la Solidaridad, sobre cuyos profesionales la dictadura ha centrado sus baterías "legales", azuzadas por el circo pobre de la prensa uniformada. Invitan Manuel Sanhueza, Fanny Pollarolo, Moy de Tohá, Roberto Celedón y Jaime Cataldo, entre otros. La cita es a las 20 horas.



COCO LEGRAND RACISTA

Un "chiste" del humorista Coco Legrand cayó como un balde de agua fría sobre los telespectadores. Ocurrió que el hombre reveló su lado racista y calificó determinado hecho como "más ordinario que mapuche con SIDA". Habría que preguntarle al pueblo araucano qué piensa del "humor" del señor Legrand. En todo caso los únicos que se rieron fueron los invitados al show televisivo. Pero esos ríen por obligación.

ALCALDE CHOCADOR

La foto corresponde al vehículo que conducía el alcalde de Isla de Maipo y también alcalde subrogante de la Municipalidad de Macul, quien la noche del tres de mayo embistió al auto de José Díaz frente a la Hostería "El Cielo", situada en Pedro Aguirre Cerda. Se trata de un Renault, placa CA 10-12 y permanece oculto en la Municipalidad de Macul. José Díaz y varios testigos afirman que el señor alcalde los embistió a toda velocidad, mientras la víctima estacionaba. Díaz sostiene que en la tenencia Vista Alegre se le presionó a firmar una declaración donde se le inculpa del accidente. El auto del afectado resultó destruido, ya que tras el impacto que le pegó el vehículo edilicio fue arrastrado por un camión. Hubo varios lesionados.







PIÑERA ACLARA A M. MADARIAGA

En las páginas 22 y 23 de **Cauce** 76, publicamos la crónica titulada "Nada cambia con nuevos Tribunales del Trabajo".

Allí, consignamos lo expresado por la ex Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, en una entrevista de diciembre pasado: "La otra idea del gremialismo que tuve que servir por instrucción de José Piñera fue la supresión de los Tribunales del Trabajo".

El aludido José Piñera se comunicó con nuestra revista para dejar en claro que a su amiga Mónica Madariaga se le han confundido un poco los recuerdos, porque él no es ni ha sido gremialista; jamás le habría dado instrucciones a la ex Ministra; y porque el D.L. 3.648 tiene fecha del 9 de marzo de 1981, cuando ya hacía tres meses que él se desempeñaba como Ministro de Minería y estaba abocado al estudio de la Ley Minera.

PALIZA AL REGIMEN EN LA UC

La lista encabezada por Tomás Jocelyn-Holt, de unidad opositora DC-MDP-Bloque Socialista, venció categóricamente por más de 1.300 votos al conglomerado pinochetista que bajo la careta del "gremialismo" presentó una lista liderada por Nicolás Cubillos, hijo del ex canciller, en las recientes elecciones de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. Las cifras oficiales del Tribunal Calificador de Elecciones son: Lista A (Cubillos) 3.184 votos (39,66 por ciento). Lista B (Jocelyn-Holt) 4.515 votos (56,24 por ciento). En la elección de consejeros, la derecha obtuvo 2.894 sufragios y eligió 5 representantes. La DC y los partidos políticos de izquierda recibieron 4.619 preferencias y eligieron siete consejeros. Destacó la votación alcanzada por el MDP, que superó al Bloque Socialista y a la Izquierda Cristiana.

¿DESABASTECIMIENTO?

Consternación existe entre los funcionarios de Investigaciones del cuartel central por la sanción de ocho días de arresto a que fue sometido el jefe del casino de oficiales de General Mackenna, de parte del Director, general (R) Fernando Paredes Pizarro.

Según una fuente de incuestionable seriedad, hace un par de semanas el Director de la Policía Civil envió a su ayudante a buscarle un "completo" al casino de oficiales. Para desgracia del subprefecto que tiene a su cargo el casino, ese día no tenía salchichas vienesas (que la Dirinco dijo que eran pura grasa molida). De tal manera que le mandó a ofrecer al general Paredes un lomito palta, un churrasco, un chacarero, en fin, todo el gran arsenal de sandwichs que existen en Chile.

Pero el general Paredes quería un completo y, muy molesto ante lo que consideró un imperdonable desabastecimiento, ordenó que el subprefecto fuera sometido a ocho días de arresto. Dicen que el afectado tiene pesadillas todas las noches con una vienesa gigante que lo persigue por todo el cuartel.

	Págs.
Editorial	1
Sucede	2-3
Crónica Política:	
Chile está al borde de la esquizofrenia	4-6
Humor	9
Economía:	
Deudores habitacionales: Moratoria, ahora	10-12
Medio Ambiente	
Conservación para el desarrollo	14-15
Nacional:	
"Sendero" no es la ruta de Sybila	8
Hostigamiento a clínica "Chiloé"	21
Socialistas se reúnen en Mendoza	22-23
Venció plazo de la Demanda de Chile	24-26
Liceanos rechazan municipalización	27
Caso Alice Meyer: La BH en apuros	29
Elecciones en la Masonería	30-32
Escándalo de dólares y armas en fuga de barco	41-42
Internacional:	
Brasil: FF.AA. y el fin de una dictadura	18-20
Mundo en **Cauce**	39-40
Cultura:	
Jorge Luis Borges escribe para **Cauce**: "El sueño de Lewis Carroll"	33
Raúl Ruiz, cine y poesía	36
Pasatiempos:	
Bridge	45
Ajedrez	46
Puzzle	47



MIENTRAS LA CRISIS SE PROFUNDIZA

EL PAIS ESTA AL BORDE DE LA ESQUIZOFRENIA

- **El dramático desencuentro de las percepciones paralelas.**
- **¿Qué será lo que quiere el Ministro García?**
- **La provocación del Ministro Gaete.**
- **Mientras el régimen se enreda en su propio cronograma, la crisis avanza.**
- **La Asamblea de la Civilidad también avanza, pero a tropezones.**



Todo un símbolo de patología social: ni los funerales respeta la autoridad.

Conforme se profundiza la crisis de nuestra atormentada convivencia, y mientras se observa cómo se van estrechando, una a una, las vías de salida, un peligroso síndrome de irrealismo y confusión parece haberse apoderado de la actividad política nacional, tanto la de gobierno como la de la Oposición, caracterizado por la sensación de que cada uno de los actores se interpela constantemente a sí mismo y se deslumbra con sus propias fantasmagorías.

Ese es el signo más visible del dramático desencuentro nacional, el que se explica en parte por la gravedad de los conflictos que se van acumulando, sin que ninguno de ellos encuentre solución; pero muy principalmente, por la irreductibilidad de las lógicas, visiones y proyectos que están planteados en el escenario político, todos los cuales giran en órbitas autónomas, sin puntos de contacto entre sí. Así, mientras la Oposición enarbola la amenaza de desencadenar un ascendente proceso de movilización social, en respaldo de demandas muy sentidas, amplios sectores ciudadanos observan con temerosa indiferencia, y el gobierno no sólo se empeña en ignorarlo, sino que parece provocarlo de modo deliberado, como si fincara sus opciones de sobrevida en el inquietante clima que inevitablemente se genera. Eso es exactamente lo que ocurrió con las sucesivas manifestaciones estudiantiles que siguieron al anuncio del Ministro Gaete, en el sentido de que se completará a reviema caballos la municipalización de la enseñanza, pese a la abrumadora opinión contraria de los afectados, expresada en la virtual unanimidad en el resultado del plebiscito convocado por el Colegio de la Orden.

EL REINO DE LA CONTRADICCION

La interacción de este paralelismo de las percepciones está produciendo una realidad que se asemeja cada vez más a una comedia del absurdo, en la que el significado de las palabras se torna equívoco y se coloca al servicio de la posición que se defiende. De esta manera, el Ministro de Educación afirma que "no se ha tomado ninguna medida ni se piensa hacerlo" en contra de los establecimientos que habían paralizado sus actividades, mientras Carabineros reprimía duramente a estudiantes secundarios de ambos sexos, incluso con disparos al aire, practicaba cientos de detenciones y cubría de gases tóxicos las áreas de los incidentes, afectando indiscriminadamente a manifestantes, transeúntes y habitantes del sector. A propósito de ello, una versión que obra en nuestro poder indica que estos gaseamientos masivos forman parte del programa de guerra sicológica que ha puesto en práctica el gobierno, destinado a infundir un amedrentamiento colectivo de la población y obtener por esa vía su pasividad e inmovilización. Preocupado por el súbito incremento de patologías respiratorias, el Colegio Médico solicitó la intervención del Ministerio del Interior para que se ponga fin a los gaseamientos tan excesivos como indiscriminados.

Lo más notable del caso es que este clima de guerra y enervamiento generalizado aparece justificado, en palabras de los funcionarios del régimen, por la necesidad de preservar "la tranquilidad y la paz social".

Ejemplos de situaciones absurdas y contradictorias se encuentran por donde se mire. En tanto que un nuevo temporal, de regular intensidad, no sólo dejó una vez más una secuela de miles de modestos pobladores damnificados, sino que desnudó aquellas deficiencias estructurales que este régimen no puede y no quiere resolver, el alcalde de Santiago destacó, muy orondo, y muy peinado él, "el alto nivel de urbanización" que tenemos en Chile, el que nos colocaría, según sus palabras, "entre las naciones más avanzadas del mundo". Mientras que el joven edil emitía esas declaraciones a la bajada del avión, su colega de Valparaíso, Francisco Bartolucci, se veía en amarillos aprietos para eludir la acusación de los pobladores del Cerro Cordillera, quienes habían advertido en más de una oportunidad el peligro que representaba la cercanía respecto a lugares poblados, del tranque San Francisco, cuyo desborde causó el fatal aluvión.

¿QUE DIJO EL SEÑOR MINISTRO?

En el ámbito de la política gubernamental, el turno de la "arrancada de tarros" de la semana le correspondió, inequívocamente, al Ministro del Interior, Ricardo García, cuya secuencia de discursos requirió prodigiosos esfuerzos de exégesis para acertar con su significado.

Para muestra, este botón. En parte de su discurso ante los empresarios, en el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, dijo: "defendemos el concepto auténtico de la libertad plena, que permite realmente llevar adelante todas las actividades y desenvolverse en plenitud a la ciudadanía". Sin embargo, durante el mismo día, otro ministro del área política, el inigualable Francisco Cuadra, enfatizó que el gobierno no transaría, bajo ningún punto de vista, la aplicación "del principio de la autoridad", con el cual se proporciona, según la novedosa versión, "orden, seguridad y tranquilidad a la población". Anunció además que los "tranquilizadores" allanamientos y múltiples formas de coacción que diariamente se ejercen sobre la ciudadanía, particularmente contra los sectores más modestos, continuarán "porque son muchos más los beneficios que las molestias o desagrados que reportan". No debe mover a sorpresa que tergiverse el sentimiento de angustia e impotencia de los pobladores ante los allanamientos, quien ha tergiversado al propio Cardenal Juan Francisco Fresno. Pero muy distinto es el caso del Ministro García, al que se le atribuyen cualidades de seriedad y moderación.

En el mismo discurso en el ICARE, se extrañó por aquellas movilizaciones para presionar por un camino "que ya está claro y preciso". Con ese subterfugio retórico esquivó el nudo central en el que topa el actual conflicto político, cual es la impugnación y el rechazo mayoritario de la ciudadanía al proceso institucional previsto por la actual Constitución, que conduce a cualquier parte menos a una democracia. En otro párrafo de su discurso, señaló que 1986 es el año del "desarrollo en el avance institucional", y precisó que estaba hablando de seis o siete meses, por lo que resulta "poco significativo hablar de días más o días menos para el despacho de las leyes", específicamente las de registro electoral y de partidos políticos. Empero, al día siguiente, aclaró que no había dicho lo que dijo, pues no se trataba de que al llegar 1987 estén funcionando los partidos políticos y los registros, sino que meramente se encuentre acabado el análisis por el Ejecutivo. Estos ejercicios de malabarismo lingüís-



El papel de primer actor no le sienta al Ministro García.

tico alcanzaron una dimensión casi onírica cuando afirmó que "Chile vive un momento decisivo, que culminará cuando la ciudadanía deba pronunciarse soberanamente, en un plazo no lejano", para desdecirse al día siguiente, con el argumento de que los principios del régimen militar "no pueden jugarse en un acto electoral". Claro que no tuvo empacho para explicarles a los empresarios el rechazo del gobierno al Acuerdo Nacional, fundado en que "había una enorme distancia entre las palabras allí expuestas y los hechos propiciados por los firmantes". O sea, el diablo vendiendo cruces. Es la misma impresión que proyecta un régimen que acusa de "traidores" y "vendepatrias" a los organizadores de un encuentro interparlamentario que en cualquier país normal no llamaría la atención, al tiempo que envía al Ministro de Hacienda a dar explicaciones a la banca internacional, y trata de tender un manto de sigilo sobre las periódicas visitas inspectivas del gerente ejecutivo del Fondo Monetario Internacional.

En todo caso, no debe escapar que el súbito ataque discursivo del Ministro del Interior representa apenas una de las opciones que están jugando en el interior del régimen y que el Ministro debe haber tenido poderosas razones para salir de este modo a la palestra. A propósito de ello, nuevas manifestaciones del disenso interno parecen haber emergido, con las observaciones de la Primera y Tercera Comisión Legislativa al proyecto de Ley de Servicio Electoral y sistema de inscripción electoral, enviado por el Ejecutivo. Así, mientras la Primera Comisión Legislativa objetó las Juntas Electorales propuestas por el proyecto del Ejecutivo, postulando en su lugar un sistema de inscripción a cargo del Registro Civil, la Tercera Comisión Legislativa se pronunció por un sistema mecanizado, propició la eliminación de las Juntas Electorales y estimó excesivo el plazo propuesto por el Ejecutivo para la instalación de las Juntas Inscriptoras. Según nuestros antecedentes, el Ministro García no conocía estas objeciones cuando anunció el discurso en el ICARE, lo que explica "las precisiones" que debió formular al día siguiente. Y mientras el régimen se enreda en el estudio de sus propias leyes, entre cuatro paredes y sin la menor participación ciudadana, lo que le resta cualquier vestigio de legitimidad, la crisis sigue avanzando.

EL PAIS REAL ESTA EN OTRA

En tanto el bisoño Ministro Cuadra sigue con sus pases de prestidigitación, atribuyendo la escalada represiva desencadenada por el gobierno a solicitudes de la propia ciudadanía y a la necesidad de "resguardar el orden público", y mientras el Ministro del Interior proclama a los cuatro vientos que estamos en la antesala de la democracia, la guerra en contra de la ciudadanía organizada de este país no presenta trazas de amainar. Por el contrario, el régimen aparece cada vez más empecinado en su sorda campaña de amedrentamiento colectivo, buscando inhibir cualquier reacción, y en la decisión de reprimir a ultranza cualquier manifestación de disidencia. Durante la pasada semana, los destinatarios de la represión fueron los estudiantes secundarios que protestaban contra la municipalización de la enseñanza, los estudiantes de la Universidad Católica, que celebraban el triunfo de su candidato, e incluso los acompañantes del funeral del estudiante Ronald Wood, otro mártir de la lucha por la democracia.

Y mientras el régimen continúa ensoberbecido por la fuerza inconducente y embriagado por los pretendidos avances de su impugnado cronograma institucional, la ciudadanía sigue demostrando que está lisa y llanamente en otra cosa, y practica la democracia en todos los espacios que encuentra. El congreso de la CONFECH se realizó desafiando la prohibición gubernamental; los profesores se pronuncian de modo casi unánime en contra de la municipalización de la enseñanza; un foro programado por CIEPLAN se lleva a efecto en "algún lugar de Santiago" y la Oposición se anota contundentes victorias en cuanto acto electoral se produce, con la sola excepción de las elecciones de Huachipato, cuyo resultado representa un toque de alerta sobre ciertas deficiencias que se



Gaete convocó a la movilización del alumnado.

advierten en el ámbito sindical. Particularmente significativo resultó el veredicto de los estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile y los estudiantes de la Universidad Católica de Santiago, donde los candidatos opositores mejoraron sustancialmente su votación respecto al comicio precedente.

Pero esto no quiere decir que el panorama aparezca sonriente para el quehacer opositor. Atravesado por dos estrategias, que no necesariamente se excluyen, pero que tampoco terminan por complementarse, su acción política pierde necesariamente energía y consistencia.

La pantomima de diálogo que ha emprendido el Ministro García ilusionó nuevamente a quienes sustentan la tesis de la negociación sin presión social, pero fue el propio Ministro el que los condujo al desengaño con su renovada descalificación al Acuerdo Nacional. En el otro extremo del espectro, el de los que se inclinan por la movilización social, no se vislumbra una conducción acorde con las exigencias del clima de guerra impuesto por el gobierno, aún antes de que se inicie el programa previsto por la Asamblea de la Civilidad. En



Pese a todo, la oposición se mueve.

ese sentido, el olímpico desprecio del gobierno, que se manifiesta en la falta de la menor referencia al tema, subraya el dramático desencuentro por el que atraviesa la convivencia del país.

LOS PROBLEMAS DE LA ASAMBLEA

Ocurre que la Oposición también está atrapada en los márgenes de su autoconvocatoria y en el espejismo de las palabras. Así, mientras el concepto básico que maneja la Asamblea de la Civilidad es el de la desobediencia civil, los asesores políticos debieran hacer un verdadero trabajo de joyería para pedir el término de este gobierno, pero expresándolo de modo implícito, y para encontrar un eufemismo apropiado que no le llame paro al paro, discusión que aún se prolongaba al cierre de esta edición. El discurso que debía pronunciar este lunes el doctor Juan Luis González indicará el modo como se resolvieron estas disquisiciones, que en todo caso no son baladíes. No debe pensarse que responden al temor de la reacción gubernamental, sino a la cautela en la búsqueda de fórmulas que satisfagan a un disímil arco de intereses. O para decirlo derechamente, para evitar que se descuelguen ciertos gremios previstos como claves. Aun con todo lo comprensible que resulten estas dificultades que han ido apareciendo en el camino, no debe desconocerse que resultan incongruentes con el propósito de lanzar el desafío final al régimen.

En tanto durante la semana la mesa del Acuerdo Nacional celebró otra reunión que no hará historia, en la que se estudiaron algunos aspectos del reglamento de sala, el resto de la actividad de las fuerzas políticas opositoras se circunscribió al Consejo del Partido Radical, cuyos resultados aún no se conocían al cierre de esta edición, pero que se adelantaban como una medición de fuerzas entre los dos sectores mayoritarios del radicalismo en torno a la vicepresidencia de la Internacional Socialista que le corresponde al partido y que a la fecha de ese Consejo, desempeñaba Anselmo Sule. También estaba previsto, para el sábado 31, el Ampliado Nacional de la Alianza Democrática, cuyo programa contemplaba un análisis de la situación política, un estudio sobre las bases programáticas y una evaluación de la estrategia de movilización social; así como el traspaso de la presidencia del republicano Armando Jaramillo al radical Enrique Silva Cimma.

En un resumen de lo que dejó la semana, destaco con toda crudeza la magnitud del desencuentro y de la incomunicación en que aparece segmentado el país, producto de la diversidad de las visiones y proyectos, de la irreductibilidad de las posiciones, del paralelismo con que discurre cada una de ellas y de la incapacidad de imponérselas al adversario o al enemigo, según de quien se trate. En lenguaje clínico, por esquizofrenia se define a aquella patología en que la personalidad se disgrega y se disocia, fenómeno de difícil reversión acompañado de una percepción de la realidad gravemente distorsionada. Infortunadamente, y permítase la comparación, esa sintomatología se ajusta con precisión a la mediocre realidad que los chilenos estamos siendo capaces de producir, y de la que todos somos responsables, sin ninguna excepción.

Javier Mardones

El doctor González y la Demanda de Chile.



Comentario político



La guerra del Capitán General

por Juan Agustín Figueroa Y.

El capitán general está en guerra. Después de un enorme esfuerzo de conciliación, un emplio espectro de las fuerzas disidentes que abarcan desde el Bloque Socialista hasta la Unión Nacional, lograron un documento de consenso que se denominó el Acuerdo Nacional. Dicho documento era la invitación a un fructífero diálogo entre aquellas corrientes democráticas y el gobierno. Tal llamado a la concordia, única vía pacífica de transición, lo descalificó atribuyéndole imprecisiones y contradicciones. Después fue el propio Guerrero que cortó en seco al Cardenal Fresno cuando quiso abordarle el tema. Descortésmente le requirió para "dar vuelta la hoja".

Luego vinieron los hechos. Frente a conflictos universitarios, más o menos habituales en nuestra vida ciudadana, intervino violentamente Carabineros y el Ejército. Con trajes de camuflaje, rostros tiznados y armamento completo, pretendieron amedrentar a los estudiantes. Los mismos militares en campaña comenzaron, dentro de la ciudad, a custodiar puentes y estaciones del "Metro". Pero la escalada de atemorizamiento no terminó allí. Poblaciones populares fueron objeto de inhumanos operativos y hubo que lamentar gravísimas heridas a bala en el caso de dos estudiantes.

Posteriormente y con la debida preparación, se celebró en Santiago una reunión de parlamentarios de países con los cuales el nuestro mantiene relaciones diplomáticas.

Este encuentro provocó el frenesí del Guerrero. Junto con calificar a los visitantes en forma por demás despectiva, desplegó nuevamente a su ejército de ocupación.

Otra vez el tizne, el camuflaje y el armamento de guerra. Santiago fue cercado; se evacuó el centro mediante bombas lacrimógenas; cayó otro estudiante baleado en la cabeza y quedó un saldo de perplejidad y desaliento colectivo.

Después el Guerrero dio rienda suelta a su procacidad y trató a los organizadores del evento como "traidores" y "vendepatria", llegando su intemperancia al extremo de afirmar que "son capaces de vender a su madre" si así conviene a sus intereses.

Lo que escribimos no es para emitir un juicio en torno a la templanza y cortesía del capitán general, atributos que el más adicto no puede encontrar en él. Si hemos querido resaltar estos gravísimos exabruptos, lo hacemos sólo para subrayar que su conducta lo margina totalmente de la posibilidad de un diálogo constructivo. Por el denuesto se ha colocado en el irreductible y estéril campo de la agresividad. Allí permanecerá, cada día más guerrero y más solitario.

Será la cordura de muchos o la locura de algunos, la que determine entre una razonable transición o una cruenta tragedia.



"SENDERO" NO ES LA RUTA DE SYBILA



Sybila junto a su madre, la escritora Matilde Ladrón de Guevara. Más de un año en prisión cumplió la viuda de Arguedas.

La chilena Sybila Arredondo, viuda del escritor peruano José María Arguedas, lleva más de un año en una cárcel limeña acusada de militar en "Sendero Luminoso". Aún no se la somete a juicio.

por Ariel Poblete

Mientras "Sendero Luminoso" celebraba el sexto aniversario de insurgencia armada y el ex Comandante en Jefe del Ejército Peruano, general Edgardo Mercado Jarrín afirmaba que dicha organización había comenzado a operar en Puno, zona altiplánica vinculada a Chile y a Bolivia, la chilena Sybila Arredondo, viuda del ilustre escritor peruano José María Arguedas cumplía su 14º mes en la cárcel limeña de Chorrillos acusada de ser "ayudista" de la guerrilla.

Sybila, quien es hija de la escritora chilena Matilde Ladrón de Guevara, fue detenida durante un operativo policial el 29 de marzo del año pasado mientras circulaba por el barrio limeño de La Victoria en un Volkswagen de su propiedad. Permaneció más de 48 horas secuestrada en dependencias de la División Contra el Terrorismo (DIRCOTE) antes de que se reconociera oficialmente su detención. Junto a ella fueron aprehendidos los abogados Tito Roger Valle, Luis Manay y otras personalidades, cuya única "culpa" es ser miembros activos de la Comisión Peruana de Derechos Humanos.

El show montado por los agentes antiterroristas fue digno de Ripley o peor aún, parecía copiado de las tramoyas más burdas de la CNI cuando "carga" a sus detenidos con armas y explosivos que por supuesto jamás alcanzan a utilizar.

"CARTUCHOS DE DINAMITA"

La detención de la mujer de Arguedas desató un vendaval de protestas en el Perú. Intelectuales de todo el mundo inundaron el Palacio de los Virreyes con telegramas exigiendo la liberación de nuestra compatriota. El entonces Presidente Fernando Belaúnde Terry evitó una intervención directa y dejó el caso en manos policiales. No era la primera vez que el anciano mandatario resignaba cuotas de acción política en favor de sectores "duros" de su aparato militar, bastante "inquietos" ante su incapacidad de aplastar a los "senderistas".

El general de la Policía de Investigaciones del Perú (PIP), Fernando Reyes Roca, declaró que en el vehículo en que circulaba Sybila se encontraron "doce cartuchos de dinamita". Afirmó que estaban en el portamaletas. Sin embargo, en la documentación "probatoria" que se entregó a la Justicia se afirma que los explosivos estaban en el asiento trasero. Ese mismo oficial fue quien negó la detención del grupo de profesionales al juez instructor César Ruiz Trigoso y al fiscal provincial Guillermo Miranda Chevarry. Ambos magistrados se presentaron en el cuartel policial 24 horas después del operativo, portando un recurso de "habeas corpus" en favor de los detenidos. La negativa del uniformado determinó que dicho recurso fuese declarado "infundado". La triquiñuela posibilitó tener incomunicados a Sybila y a los abogados por un lapso de 15 días y acusarlos de "actos preparatorios subversivos y tenencia de explosivos". Luego el propio juez Trigoso habría de reconocer que vio el Volkswagen de Sybila estacionado en las dependencias policiales.

FALTABAN DETENIDOS

La verdad de lo ocurrido con la viuda de Arguedas se filtró poco tiempo después y provino de fuentes policiales. Ocurrió que horas antes de que se detuviera a la mujer y a sus amigos, en el distrito de La Victoria la PIP había descubierto por casualidad un depósito y una imprenta "senderistas". El hallazgo era de magnitud, pero no se pudo detener a los guerrilleros que operaban en el local. Se montó un enorme operativo y la orden era "cazar" a sospechosos para responsabilizarlos. Sólo así el inesperado éxito, fruto de una delación, podría mostrarse como una exitosa diligencia policial.

Menos de un mes después de la captura, los abogados Tito Roger Valle y Luis Manay Montes debieron ser puestos en libertad por falta de méritos. La orden provino del fiscal provincial Guillermo Miranda, quien demostró que la acusación policial no era más que una maraña de mentiras y contradicciones.

Pero Sybila Arredondo no fue liberada. Ella, su madre, que sufre en silencio en Santiago, y la opinión pública siguen aguardando que se haga justicia. Habían cifrado esperanzas en Alan García, mas el activo líder no quiere roces con los militares. Y nada ha hecho. Pero otros se mueven. Y mucho. Hace unas semanas, decenas de senadores y diputados y centenares de organizaciones sociales y políticas peruanas exigieron públicamente su inmediata libertad. Uno de ellos, Javier Valle Riestra, la primera mayoría del APRA, le dijo a su presidente que lo de Sybila era "una torpe infamia" y renunció a la presidencia de la Comisión Peruana de Derechos Humanos.

Pero más que infamia es persecución. Al menos así lo piensa la Confederación Campesina del Perú que agrupa a millones de trabajadores. En una carta que le enviaron a la prisión le dicen: "No te quieren a ti, Sybila. Al que persiguen es a Arguedas". A José María Arguedas, el hombre que brindó su vida por los indígenas y cuya monumental obra sigue en parte inédita. ●

El HUMOR es cosa seria

por Jorge Sasia

INTERNATIONAL OPERATIVE

Sectores de los barrios altos de la capital, aún marginados de las delicias de los allanamientos, comienzan a manifestar sus deseos de disfrutar también de la misma experiencia. Como se trata de sectores con problemáticas diferentes a las poblaciones marginales, piden algunos cambios en relación a lo acontecido hasta ahora. Lo primero, es que mejor sean marines. Encuentran bueno mantener las categorías. No es que tengan nada en contra de los soldados nacionales. Les están muy agradecidos, incluso. Recuerdan que no han dicho nada cada vez que han decidido aumentar sus ingresos actuales y futuros, y que han colaborado silenciosamente para comprar el armamento requerido. También los gastos de cosmetología.

Pero creen que sería conveniente para mantener el roce internacional, que los allanamientos los realizaran marines, o por lo menos, contingentes de las Naciones Unidas, preferentemente integrados por canadienses, franceses, alemanes, italianos o ingleses. Españoles por último.

Y nada de estar haciendo trampas y enviar gurkas del tercer mundo, nacionalizados sólo para efectos de la incursión, porque sus apariencias y métodos no serían novedad.

También se cambiaría la hora. Eso de realizar los operativos a las 04.00 A.M. lo consideran muy adecuado para la gente de las poblaciones, ya que significa una verdadera terapia para los grandes problemas de hacinamiento provocados por su natural sobreabundancia, pero resultaría bastante incómodo para ellos. Proponen que los contingentes comiencen a llegar tipo 07.00 P.M. A esa hora estaría todo dispuesto para iniciar el allany-party, nombre que sienten como más suyo que el frío y nativo operativo o allanamiento. Los policiales y dóberman amarrados y advertidos, las alarmas desconectadas y el portero automático reemplazado por uno uniformado. Por lo mismo, piensan que la espectacularidad de echar las puertas abajo casi estaría de más. No es que dejen de encontrar terriblemente espectacular el entrar a un lugar derribando la puerta a patadas, sólo que las puertas de estos barrios son metálicas y no creen que puedan derribarlas de esa forma, ni siquiera los escogidos bototos de soldados desarrollados. Tendrían que usar elementos más contundentes, como misiles o tanques, y ellos creen francamente que no sería necesario. Podrían volcarse los whisky-sour sobre los canapés.

Y nadie, afirman, tiene la intención de causar trastornos.

Con respecto a la identificación, proponen un cambio que daría mayor realce a la situación. Concuerdan con la autoridad en el sistema empleado hasta ahora, porque piensan que no podía ser de otra manera, considerando los bajos niveles sociales de los sectores involucrados. Por lo tanto, el número de identidad personal basta, y el timbre en la mano les parece una mínima precaución para contrarrestar esa tradicional picardía del roto. Con ellos es distinto.

El número de una cuenta en Suiza les parece más que suficiente. Y si tienen que poner un timbre obligados por altas razones de carácter bélico, que se lo pongan al Mercedes y listo.

Creen que por mucho esfuerzo que hagan, les sería difícil imponer la moda, en su hábitat, de andar con un timbre en el cuerpo, toda vez que el mismo timbre andará por todas partes. Sería casi igual deshonor que conducir un utilitario. La gente perdería confianza en ellos, si vieran que andan todos timbrados igual y como a ellos les consta que esa intención se encuentra ausente de los objetivos de la autoridad, quieren que estas pequeñas modificaciones tiendan a reafirmar tal política. Y no a sembrar dudas.

Les interesa sobremanera que a la autoridad le quede muy claro que no va a encontrar enemigos suyos en estos sectores y, por lo tanto, los allany-party deberán desenvolverse dentro de un clima de unidad y armonía. Internacional.

Por lo mismo, el trato a la prensa debe ser distinto. Ellos creen que sería bueno invitar a los periodistas que cubren vida social en un par de diarios de la capital, y a una revista apropiada. En todo caso, no les preocupa mayormente debido a que la autoridad ha demostrado poseer influencia decisiva en los medios de comunicación. Y piensan que también en la religión. Por eso proponen que se incluyan capellanes a objeto de dar a la ceremonia un carácter más alto y limpio. Creen que bastaría una bendición bien publicitada para hacer del acto un verdadero éxito. Hasta la Matuti dicen que asistiría en el caso de contar con apoyo favorable de arriba.

El proyecto resulta novedoso en su conjunto y todo indica que la autoridad deberá estudiar con suma atención las sugerencias que se hacen. Puede salir más barato que hacerle caso al efe-eme-i.

DEUDORES HABITACIONALES:

"MORATORIA AHORA"

por Mario Romero

- **Se inició suspensión de pagos por dos meses.**
- **15 villas de militares se suman a la iniciativa.**
- **Deudores impiden embargos y remates judiciales.**
- **Bancos dejarán de recibir 3 mil millones de pesos.**

¿Cuánto cree Ud. que debe una persona que tomó un crédito de mil unidades de fomento (UF) en el año 81 para la adquisición de una vivienda y que, durante estos últimos años, ha cancelado puntualmente sus dividendos?

Debe en la actualidad 1.400 UF, es decir, 4 millones 200 mil pesos.

Si esta persona quisiera vender en este momento su casa, no podría cobrar más de 2 millones 400 mil pesos.

Este es, en pocas palabras, el drama de las "unidades de tormento" (UF) y del inexistente derecho a la vivienda para un amplio sector de habitantes de nuestro país.

El caso típico reseñado más arriba lo padece en carne propia un grupo de vecinos de la "Villa Las Mercedes". Ellos son sólo un centenar de las 120 mil familias que componen la **Fedhach**, Federación de Deudores Habitacionales de Chile.

Dirigidos por un abogado, Luis Sánchez Castellón (presidente), y un médico, Dr. Carlos Aguilar (vicepresidente), han promovido una vasta cadena de movilizaciones pacíficas desde su creación en diciembre del año pasado. Su objetivo es sensibilizar al gobierno respecto de sus problemas.

NO AL IVP (INGENUO VEN Y PAGA)

Algunas de estas acciones las constituyeron el funeral de la UF y, luego, el "festival de la UF". El pato de bodas del certamen musical fue el recién estrenado **IVP** (Indice de Valor Promedio), que los deudores bautizaron como Ingenuo Ven y Paga, y que el gobierno había promovido como **La Solución** a la vilipendiada UF.

Los deudores no se quedaron sólo en las canciones. De los estribillos pasaron a las acciones. Y así, junto con negarse a suscribir renegociaciones con el nuevo sistema (IVP), impulsaron un plebiscito los días 26 y 27 de abril pasado.

"La respuesta fue masiva y contundente", dice Luis Sánchez.

120 mil deudores, o sea 120 mil familias ("saque usted la cuenta de la cantidad de gente de que estamos hablando") se pronunciaron en la consulta.

En cada villa, población o conjunto habitacional, el 96,9 por ciento de los deudores que sufragaron se manifestó por la suspensión de pago de los dividendos habitacionales a partir del 1º de junio.

"La moratoria sólo será levantada si el gobierno suspende los embargos, remates y apremios judiciales en forma incondicional y sin límite de tiempo", puntualiza el presidente de Fedhach.

NO A LA DISCRIMINACION

La proposición de la Fedhach es obtener un trato igualitario en relación al que han recibido otro tipo de deudores.

"Fórmulas puede haber muchas" dice el vicepresidente Dr. Carlos Aguilar. Y enumera algunas: "Se nos puede condonar el 60 por ciento de nuestras deudas y levantar nuestras garantías como hizo el Ministerio de Hacienda con los 900 camioneros del Registro Nacional de Transportistas. O bien —agrega— comenzar a pagar en dos años más como obtuvo Copec".

Sánchez sugiere otra alternativa: que el gobierno dé a los deudores habitacionales el mismo trato que el Fisco se da a sí mismo con deudas.

Luis Sánchez: "deudores no deben abandonar sus casas".



De acuerdo al Diario Oficial del sábado 24 de mayo, el Fisco devolverá al Banco Central US$ 839 millones de dólares en pagarés semestrales, a partir de 1991 y con un interés de un 1 por ciento!

"Y a nosotros —añade Sánchez, ofuscado— que nos parta un rayo: nos quitan las casas, nos embargan nuestros enseres y todavía seguimos endeudados".

NO PAGAR LA USURA

En la raíz del "drama de la UF" está el año 81, con la crisis que sobrevino con fuerza que rebajó (o hizo desaparecer) sueldos mientras este sistema de cálculo continuó amarrado al IPC. La UF trepó a las alturas mientras los sueldos, en el mejor de los casos, permanecieron estancados.

Las sucesivas reprogramaciones y fórmulas de arreglo que, con bastante bombo, ofreció el gobierno no fueron más que "maquilleje a un sistema fracasado", en opinión de los dirigentes de Fedhach. Aguilar subraya: "los arreglos no son tales porque, como hemos visto, incluso los que han pagado puntualmente sus dividendos, hoy deben más que cuando pidieron el crédito".

POBLACIONES MILITARES TAMBIEN SUSPENDEN PAGOS

Un aire de "moratoria generalizada" se respira en las oficinas que ocupan los dirigentes de Fedhach.

Aunque las cifras relativas a deudores (monto, cantidad, plazos, etc.), son considerados poco menos que secreto militar, la entidad que los agrupa estima que el sistema financiero dejará de percibir alrededor de $ 3.000.000.000. Para este cálculo se ha pensado que cada deudor habitacional no pagará durante dos meses un dividendo mensual promedio de 5 UF.

El impacto de esta suma no debe menospreciarse si a ella se suman los US$ 10 millones que los camioneros empezaron a dejar de cancelar a Corfo-Sacreb a partir del pasado 15 de mayo.

Hay quienes advierten que Pinochet guarda un "as bajo la manga", destinado a impedir que este bolo de nieve continúe creciendo.

Si así fuera, en sus cálculos y planes no debería estar ausente el hecho de que

15 poblaciones habitadas por militares se pronunciaron favorablemente en el plebiscito de abril y aprobaron la suspensión de pago de sus dividendos a contar de esta semana.

Algunos de estos centros habitacionales son: "Lago Lanalhue", "Areas Verdes" (sectores I y II), "Cabo Luis Corales Ponce" y "Villa Achibueno" (Linares).

"NO ABANDONEN SUS CASAS"

Ajenos a estos cálculos de Palacio, los deudores habitacionales continúan inexorables con sus "medidas inmediatas" acordadas en el marco de un Programa de Acción de más largo aliento.

Las "medidas inmediatas" se pueden sintetizar en:

– Evitar las notificaciones judiciales.

– Impedir los embargos y retiro de especies de los hogares.

– No firmar reprogramaciones.

– Impedir que se efectúen posturas en los remates.

– No legalizar el IVP.

Estas medidas prácticas se unen a objetivos más ambiciosos como obtener, mediante una ley, la inembargabilidad de la vivienda familiar. Asimismo, establecer años de gracia para los deudores morosos cesantes, sub-empleados o jubilados que reciben exiguas pensiones. El programa también comprende retrotraer la deuda a su monto originario para aplicarle un interés compatible con un crédito para vivienda (5 por ciento incluida la comisión bancaria). Además, establecer reajustes de los dividendos en la misma proporción en que aumenten los ingresos del deudor.

Por ahora la acción se concentra en los **Comités de Defensa de la Familia** que, a la fecha, han impedido la realización de un centenar de remates y embargos judiciales.

El caso más bullado y del que dieron cuenta algunos diarios, ocurrió hace 3 semanas en Villa Los Manantiales, calle Los Lagos 9844.

En ese lugar, los vecinos del sector cerraron el pasaje de la población, desparramaron aceite en la calzada y estacionaron vehículos en la calle. De esta forma impidieron que un funcionario judicial, acompañado de carabineros, pudiera embargar y llevarse los enseres domésticos de un deudor que se encuentra sin trabajo.

Desde esa fecha las acciones judiciales contra los deudores han decaído ostensiblemente, señala un dirigente de Fedhach. Añade que la acción de los Comités de Defensa de la Familia se preocupan, además, de "educar al deudor", brindándole asistencia, compañía y apoyo en sus momentos de angustia y dolor ante la desesperación de perder su hogar.

"Lo más importante, a juicio del dirigente, es que los deudores se convenzan de que NO DEBEN ABANDONAR SUS CASAS, aunque éstas hayan sido rematadas".

"Al mismo tiempo", advierte el dirigente de Fedhach, "los propietarios que adquieran una vivienda rematada en una villa adscrita a nuestra organización, no serán bienvenidos por el vecindario".

En el corto plazo, la actividad de los comités estará centrada esta semana en la recolección de los dividendos villa por villa.

Con estos documentos en la mano acudirán a las entidades financieras para demostrar a los ejecutivos bancarios la respuesta de su movimiento.

Dejamos las oficinas de Fedhach con la sensación de que "un fantasma recorre Chile": se respiran aires de moratoria generalizada. ●

AUNQUE "EL MERCURIO" DIGA LO CONTRARIO:

IMPORTAMOS MENOS MAQUINARIA QUE EN LA U.P.

"El hecho de haberse ingresado a partir de 1985 a una etapa de política económica más definida... permite esperar un período de crecimiento estable y sostenido de las importaciones de bienes de capital...".

("El Mercurio", editorial, 22 de mayo de 1986).

Esta afirmación es incorrecta. Adolece de graves errores metodológicos, al igual que el gráfico publicado por "El Mercurio" el pasado 15 de mayo en su sección **Economía y Negocios** bajo el título Importación de Bienes de Capital.

El Decano pretende demostrar con una estadística errónea que el país ha soportado con éxito la crisis económica y que podemos esperar tasas de crecimiento sostenido en los próximos años, porque el nivel de importación de bienes de capital ha aumentado últimamente.

Es el mismo discurso de años atrás cuyo fracaso aún lo pagan miles de chilenos.

- **Error estadístico del Decano deja al descubierto exacta realidad que vive la economía nacional.**

- **Las importaciones de bienes de capital en los años 84-85 son un 30 por ciento más bajas que las de los años 72-73.**

NO ES ACONSEJABLE COMPARAR PERAS CON LIMONES

La importación de bienes de capital no es un asunto baladí. Por el contrario, constituye un componente fundamental de la inversión que hace un país para el desarrollo de su producción.

En Chile, el 90 por ciento de la maquinaria es de origen extranjero. Por lo tanto, lo que acontezca con este rubro


EL MERCURIO

FUNDADO POR AGUSTIN EDWARDS

Importaciones de Bienes de Capital



FIGURA 1



Fuente: Banco Central.
Cifras en dólares corrientes deflactados por IPM USA Bienes Industriales.

FIGURA 2

repercute y es, al mismo tiempo, un buen indicador de la actividad económica de un determinado período.

"El Mercurrio" intenta dar la impresión de que la economía nacional va en alza, de que lo peor ya pasó y de que se avizoran perspectivas promisorias en el horizonte.

En el caso que nos ocupa, apoya sus opiniones en un gráfico incorrecto (ver figura 1). El error, evidente, consiste en comparar inversiones de capital en un período que cubre una década y media... ¡sin considerar las fluctuaciones del dólar en ese período!

Esto equivale a olvidarse de la inflación interna y externa de este lapso, a considerar en un plano de igualdad a los dólares de hoy con los verdes billetes de 15 años atrás, o a creer, como dice el tango que "quince años no es nada", incluso para los dólares norteamericanos.

En otras palabras, y en un lenguaje más popular, es como pretender comparar peras con limones.

¡HORROR! ¡PEOR QUE EN LA UP, NO PUEDE SER!

Cauce corrigió el gráfico de "El Mercurio", deflactando los dólares de acuerdo al IPM (Indice de Precios al por Mayor) de bienes industriales de EE.UU. Para ello se consideró una inflación anual de 5 por ciento, que equivale a 63 por ciento en 10 años y a 108 por ciento en 15 años.

De esta manera, los US$ 300 millones (en cifras redondas) de importaciones de bienes de capital de los años 70-73 se transforman en poco más de US$ 700 millones en moneda actualizada al año 85. En otras palabras, los US$ 600 millones del año pasado vienen a ser poco menos de US$ 300 millones de 15 años atrás.

Como puede apreciarse en el gráfico (ver figura 2), las importaciones de maquinarias y equipos del año pasado son **UN TERCIO INFERIORES** a las registradas en los años 72-73, en pleno gobierno de la Unidad Popular (U.P.).

A la luz de esta corrección monetaria practicada por **Cauce**, los redactores del suplemento **Economía y Negocios** no deberían emocionarse tanto con el aumento del 10 por ciento en la internación de maquinarias y equipos entre los años 84-85. Aún estamos bastante lejanos de los niveles alcanzados en pleno gobierno anterior.

PERFUME A INCERTIDUMBRE

Este breve análisis tiene, además, otras implicancias que van más allá de hacer ver, en forma pública, un grueso error metodológico.

Una conclusión preliminar es que la economía chilena, o los agentes económicos, no están invirtiendo en los términos que desearían el Ministro de Hacienda, "El Mercurio" o la Banca Internacional.

Estamos por debajo, en materia de importación de bienes de capital, de un período (U.P.) caracterizado por una serie de trastornos en la actividad productiva del país.

Recuérdense las innumerables huelgas, requisiciones, paros, problemas de abastecimiento, etc., que vivieron sectores empresariales durante ese período.

Nadie podría decir que en aquella época había claridad en las reglas del juego para un sector del empresariado nacional, o que éste avizoraba "promisorias perspectivas en el intercambio comercial y en los movimientos de la cuenta corriente con el exterior" ("El Mercurio, 22 de mayo de 1986, editorial).

Y sin embargo, en aquella "negra época" **se importaba más maquinaria y equipos que en la actualidad.**

¿Qué está pasando entonces en la economía nacional?

¿Existen de verdad "promisorias perspectivas" para el desarrollo nacional, como dice el Decano? ¿O aún no se recupera la confianza perdida de los agentes económicos, empresarios en particular, respecto al horizonte que se vislumbra para el futuro (léase era post-89)?

Cauce se conforma con dejar planteado el tema y abiertas las interrogantes.

Habrá opiniones diversas, qué duda cabe, con distintos argumentos. Esperamos, eso sí, como mínimo apego a Descartes, que los expositores no utilicen gráficos o argumentos reñidos con las más elementales reglas de la Estadística.

●

POR LOS TEJADOS

EL GATO







DE LA CONSERVACION

A LA CONSERVACION PARA EL DESARROLLO

por Rafael Asenjo

La progresiva destrucción de los recursos naturales y el distanciamiento cada vez mayor entre el hombre y la naturaleza que lo rodea es uno de los problemas centrales de nuestro tiempo. Aterrizándolo a nuestra realidad, dicho conflicto se traduce en ver cómo el hombre chileno de hoy, que está plenamente inmerso en su medio –con todo lo que eso significa y del que debe responder ante las generaciones futuras– se reconcilia con él, reconoce y pone en práctica sus leyes, y sin destruirlo, busca la mejor forma de obtener la satisfacción de sus necesidades básicas. Esas preocupaciones serán las centrales de esta sección de MEDIO AMBIENTE que comenzamos. Dicho en breve, queremos pasar conceptualmente a una nueva etapa, deja "conservación" a la "conservación para el desarrollo".

Cuando en 1972 Naciones Unidas convocó la Conferencia Mundial sobre el Medio Ambiente Humano, en Estocolmo, pocos en Chile tenían suficiente conocimiento de los temas que se iban a tratar, o de la motivación que estaba detrás del llamado a esa conferencia mundial.

Destacados especialistas en ciencias naturales, varios del siglo pasado, que habían estudiado temas similares eran conocidos sólo por algunos. Sus aportes no parecían decir mucho a la comunidad nacional, a los medios de comunicación, a las organizaciones sociales, educacionales y políticas.

Y mientras en Chile la preocupación por el tema ambiental era escasa, la más grande e importante organización internacional convocaba en Estocolmo a los especialistas y a los profesionales de todo el mundo para contestar algunas preguntas básicas: ¿Cómo detener la destrucción de los recursos de la tierra? ¿Cómo incorporar en la búsqueda del desarrollo el concepto de la finitud o de la limitación de los recursos? ¿Cómo orientar el indispensable desarrollo para no arrasar con la base de ese mismo desarrollo?

Sus conclusiones fueron conocidas por muy pocos y la situación anteriormente descrita se mantuvo. Sólo algunas organizaciones privadas, generalmente con escasos recursos económicos, pero dotadas de un gran entusiasmo y amor por su causa, parecían preocuparse de llamar la atención de una comunidad nacional poco alerta, fundamentalmente a través de la formulación de impactantes denuncias sobre destrucción de recursos naturales, de flora o fauna.

Si dando un salto en el tiempo analizamos la situación actual de nuestro país a este respecto, pareciera que más de algo ha cambiado.

Si bien no se puede afirmar que exista aún entre nosotros una conciencia ambiental propiamente tal, creemos que es evidente que, en términos relativos, hoy existe una mayor preocupación general sobre el tema. Se habla más frecuentemente de ecología, medio ambiente, entorno. Pareciera que se escucha con más atención a algunos especialistas, no sólo de las ciencias naturales, sino también de las ciencias sociales, que hablan de temas ecológicos o ambienta-

HONDURAS: LOS "VARERENOS"

VICTIMAS DE SU TRABAJO EN PLANTACIONES BANANERAS

por Manuel Torres, para boletín Medio Ambiente y Desarrollo de Inter Press Service.

Los "vareros" son obreros en extinción que manipulan, con sus manos desnudas, uno de los más peligrosos pesticidas del mundo, en las plantaciones bananeras de la costa norte de Honduras, y son reconocidos en todo el país por su característico olor a veneno. Se les llama "vareros" porque su trabajo se limita a sumergir, durante toda la jornada laboral, largos palos de madera en una pila rebosante de Pentaclorofenol, un producto calificado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como uno de los doce pesticidas más peligrosos del mundo no sólo para el bienestar físico sino también para el ambiente. Los palos son utilizados luego para sostener los racimos de banano que serán exportados a los Estados Unidos. El uso del Pentaclorofenol está prohibido en todos los países industrializados por considerar que produce cáncer, alteraciones en el sistema nervioso, degeneración hepática, malformaciones congénitas y graves daños ecológicos.

A pesar de los antecedentes del producto, la Standard Fruit Company no cumple, según expertos locales, ninguna de las normas de seguridad establecidas para la utilización de esos productos, tales como uso de botas, mascarillas, overoles y guantes especiales. Sin ninguno de estos implementos que los proteja, los "vareros" todos los días están a la orilla de las pilas y escurren con sus propias manos el "veneno" que humedece los palos.

La trasnacional bananera, que tiene 100 años de operar en Honduras, no ha recibido ninguna amonestación del gobierno por exponer a los trabajadores a enfermedades mortales. Las denuncias sobre esta situación se remontan a los años 30, 40 y 50 cuando las plantaciones del "oro verde" fueron conocidas por ser la tumba de miles de hondureños.

A pesar del tiempo transcurrido, el riesgo de trabajar en los campos bananeros sigue inalterable y la afluencia de mano de obra no se interrumpe. Los obreros agrícolas aceptan el riesgo que corren, pues necesitan un ingreso permanente para sostener a sus familias. El sindicato de trabajadores de la SFC, uno de los más activos del país, reclamó a la empresa por la falta de normas de seguridad, sin resultados positivos.

Ante esta situación, el gobierno mantiene la pauta de las anteriores administraciones: procurar que la empresa trasnacional siga considerando rentables sus actividades en Honduras. La exportación bananera generará en 1986 un aporte total de 320 millones de dólares a la economía local.



les. Se establece más claramente la relación entre los problemas del ambiente y los problemas de la calidad de vida de las poblaciones afectadas, de las necesidades básicas y las exigencias del desarrollo. Se habla de "estilos alternativos de desarrollo" e incluso se recogen conceptos y terminologías ecológicas o medio ambientales en la redacción de algunos textos jurídicos de gran alcance.

En resumen, podríamos decir que después de muchos años de silenciosa y muchas veces incomprendida siembra de unos pocos, los más empezamos a cosechar terminologías, actitudes, o inquietudes que pueden ser básicas para construir una nueva forma de ver y vivir la relación del hombre con su medio, al que debe integrarse, transformándolo, no destruyéndolo.

Y cuando en este país, con múltiples problemas muy contingentes y en medio de una de las más serias crisis de su historia, se empiezan a tomar en cuenta, o por lo menos, a ser difundidos a través de conferencias, reuniones, publicaciones, los aportes de algunos profesionales que han trabajado en torno a los temas ambientales, creo que es muy importante intentar definir algunos conceptos básicos para que el lenguaje utilizado por todos preste un servicio positivo de difusión y no refuerce, por el contrario, el carácter teórico y elitista del que siempre se acusa a los especialistas.

Cuando un semanario de interés general, como **Cauce**, crea una sección denominada MEDIO AMBIENTE, demuestra con más fuerza que muchas conferencias o muchas teorías que la preocupación por los temas ambientales es más que el interés por preservar, a cualquier precio, ciertas especies vegetales o animales.

En un primer momento, ésta se llamó ECOLOGIA porque mucha gente entiende a la ecología como "la ciencia básica para la sobrevivencia del hombre". O como una "actitud de vida", más que como una disciplina científica. Pero, básicamente, la ecología sigue siendo la "ciencia que estudia las interrelaciones entre el medio físico y el medio biológico, sobre la base de los mutuos intercambios de materia y energía". Sigue siendo una disciplina muy estrechamente relacionada con la biología, y los ecólogos generalmente no se introducen plenamente en problemas de medio ambiente. Es efectivo que uno de los grandes aportes de esta ciencia es el concepto de "ecosistema" que explica, en su gran capacidad conceptual, los procesos de interrelaciones de todos los elementos entre sí, y que puede aplicarse a casi todas las situaciones humanas.

Pero, si pensamos que lo que tenemos interés en cubrir en esta sección es una temática más amplia, será necesario utilizar un término más claro, más didáctico, relacionado con el anterior pero diferente: MEDIO AMBIENTE. Queremos en ella abarcar con tranquilidad temas de los ambientes, sus transformaciones, sus procesos de artificialización, y las acciones ecológicas entre ellos y la sociedad.

Los problemas ambientales, que tendremos interés en tratar, tienen múltiples dimensiones: sociales, ecológicas, económicas, físicas, etc. y no queremos partir limitándonos, cuando el objetivo de la revista es precisamente abrir una nueva puerta, una más de las que tanto se necesitan en nuestro país. Los invito a pasar por ella.

CHINA, MADRE DE LOS INVENTOS:

EL RECICLADO DE BASURA EN SHANGAI

Con 12 millones de habitantes, Shangai es la mayor ciudad de China, lo que ha obligado a tomar medidas eficaces para el reciclado de sus basuras.

Antiguamente la basura y los excrementos humanos se enviaban al campo para su conversión en fertilizantes –siguiendo la tradición china–, pero el proceso generaba diversas enfermedades.

Desde hace poco funciona una técnica alternativa, consistente en fermentar los residuos en tolvas de hormigón durante 30 días a casi 40 grados de temperatura. En esta forma se esterilizan la mayoría de los gérmenes patógenos. La materia orgánica resultante se deposita a continuación en unas bandas mecánicas que pasan bajo un electro imán que retiene los metales. Luego se tamiza la mezcla, de la que se obtiene un buen fertilizante y vidrios, papel y plástico para reciclar. De ese modo se transforman nada menos que 300.000 kilos diarios de basura.

Shangai también aplica desde 1979 otra interesante alternativa de reciclado en la construcción: los residuos del ramo se seleccionan y pasan por un tamiz y un imán. A continuación se trituran y se mezclan con ácido fosfórico en pasta granular. La pasta así obtenida permite moldear ladrillos que luego se cuecen a 200 grados, y son utilizados nuevamente para la construcción. (Fuente: Earthscan).

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ABZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO:
2512569



El stress psicológico

por Rafael Parada

Se habla de tensión psicológica para aludir en algún sentido al resultado de la ingestión inevitable de lo insoportable, casi una forma perversa de vivir. Traduce ésta una imposibilidad básica de decir ¡basta! y un orgullo simultáneo en no decirlo.

Es cierto también que los factores implicados tienen la sutileza de hacerse imperceptibles o apetecidos como promesas para un futuro mejor, que aparecen en la pura fantasía de un presente ineficaz.

Hoy se lo cuantifica en escalas que van desde la pérdida de un llavero a las grandes catástrofes a las que se expone una familia por ser tal. También sus efectos son descritos tanto en sufrimientos de las articulaciones como en transformaciones bruscas e inexplicables de los objetos apetecidos; se quiere descansar en la vida, y lo que se consigue es la deuda por un electrodoméstico.

La mente confunde los ritmos en los actos, altera las distancias entre las cosas, genera espejos retrovisores amplificados y multiplica las ideas parásitas en la acción; en fin, está así la mente presa en una opaca movilidad inmóvil, que hoy se denomina stress.

Es difícil superar estos estados sin desvestirse previamente, pasando por el desnudo decir... y... para qué, por qué, o simplemente... ¿qué hago aquí?

Para muchos su tortura vital, rotulada "stress" como producto moderno, no es sino el caótico abismo para el que se sienten indispensables; para otros, son formas obstinadas de nostalgia, de algo que en el recuerdo parece reclamar inmovilidad.

Aparte de las cuantificaciones antes señaladas, están los programas para modificarlas, los que, cual más cual menos, pretenden instalar a los sujetos en otro estar: mudanzas, aclaraciones, confrontaciones, respiraciones y vacaciones. Los resultados no son siempre satisfactorios, las más de las veces transitorios y en muchas ocasiones imposibles de poner en práctica.

El smog psicológico a que está expuesto el hombre urbano moderno requiere de una revisión cuidadosa, que pasa por consideraciones de valor... vale la pena esto o aquello, en qué medida, a qué precio.

Es necesario fomentar una real economía de las emociones y reformular las leyes de la fantasía, para que sus objetivos estén realmente al servicio de un vivir equilibrado y no al de un mero spot televisivo. Es necesario también cierto adiestramiento semántico en expresiones como: aceptación, resignación, esfuerzo, obstinación, verdad, ilusión, ... que permita distinguirlas, reconocerlas, y así manejarlas donde corresponda. Así, tal vez, se podría llegar a comprender el puesto que cada cual tiene en su entorno.

Hoy y aquí, entre balines y bombas lacrimógenas, añadido a costo y presupuesto, el habitante de este país austral se desordena en un orden establecido. Las definiciones cambian y se invierten velozmente; el pensar se vuelve amenazante, pues lleva a ciertas conclusiones.

Supongamos que un turista distraído sale de su céntrico hotel un 1º de Mayo, día internacional del trabajo, y descubre que tal día es el de maniobras de la infantería; que en las universidades lo que con más fervor se aprende es un juego muy similar a: del Paco Ladrón, con prácticas abundantes, variadas y mojadas; que la Democracia está definida por su represión, que la represión es un invento opositor, que quien calla otorga, sin pensar que tal vez desaprueba, y así sucesivamente.

Al ciudadano corriente se le podría recomendar el no pensar por lo menos 20 minutos tres veces al día y evitar así la asfixia de tal función: No pensar en los cesantes, en la democracia como idea, ni en los derechos humanos, ni en sus violaciones. No pensar en la salud, ni en la propia ni en la ajena, no pensar en el exilio ni en la unión de Chile entero; no pensar en la seguridad nacional como inseguridad personal; no imaginar siquiera que en 24 horas desaparece el artículo 24 transitorio de la Constitución, comprobándose que en efecto era fugaz.

No pensar en exigir alguna aclaración por la desaparición de personas; ni en exigir aumentos justos en los sueldos de ciertas reparticiones. Así, por lo menos, estaríamos tratando de disminuir el stress. ●



Centrales sindicales ideológicas

por Luis Lavín C.

Al producirse el golpe militar de 1973 y, por consecuencia, el derrumbe del sistema democrático chileno, el sindicalismo pasó con su acción, a constituirse durante largo tiempo casi en la principal expresión opositora al nuevo régimen. Debió primero luchar por sobrevivir, luego oponerse al constante retroceso de sus conquistas sociales, a la política económica, laboral y social, lo cual lo obligó a enfrentar a la dictadura. Tuvo que soportar la represión, la prepotencia, el nefasto plan laboral, la seguridad social que le fue impuesta, y especialmente, los efectos del modelo económico, materializados en las estruendosas quiebras de las grandes empresas, la paralización de fábricas y sus secuelas, la cesantía y la inseguridad.

En estas circunstancias, el sindicalismo procedió a aglutinar diversas instancias que se reencuentran en la oposición al régimen, representando en conjunto a más del noventa por ciento de los trabajadores del país. Se preocupó por abrirse un espacio propio en procura de la restauración de los derechos arrebatados, considerando indispensable para el logro de estos objetivos la recuperación de la democracia. Pero se debe analizar un acontecimiento nuevo, nos encontramos ahora con un sindicalismo diferente al que tradicionalmente existió. Hoy se organiza por tendencias ideológicas y sólo puede llegar a acciones conjuntas siempre que sea a través de un proyecto político de carácter democrático. Concretamente, prefiere crear instancias de unidad en la acción; se reconoce, por ejemplo, que el Comando Nacional de Trabajadores podría reunir esta característica si lo deseara. Lo que no tiene acogida en estos momentos, es pretender reactualizar el sindicalismo único; ya no se acepta que cuando se hable de unidad de los trabajadores, se mezclen las diferentes tendencias ideológicas, dando la falsa sensación de verdadera unidad.

En la actualidad, el sindicalismo chileno obedece en su estructuración a tendencias ideológicas, busca acciones conjuntas, pero es mucho más realista y sólo procede a lo que es posible, la concertación de las fuerzas que estén efectivamente por la recuperación de la democracia, por construir una sociedad comprometida con los derechos de los trabajadores, proclive a establecer nuevas formas de relación entre el capital y el trabajo, sobre todo donde impere la libertad, la justicia y la igualdad.

Factor determinante de esta nueva posición de las principales organizaciones sindicales chilenas, es el resultado de las vinculaciones con las centrales internacionales de trabajadores y su forma de organización en centrales ideológicas. En efecto, en el plano internacional existen la Federación Sindical Mundial, de carácter comunista, la Confederación Mundial del Trabajo, de tendencia cristiana, y la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, que representa la ideología socialdemócrata. Esto no impide acciones conjuntas por ejemplo, en el caso de la discriminación racial de Africa del Sur, las tres centrales mundiales condenan y luchan contra esta aberración humana.

Es así que en nuestro país se propugna con mucha decisión la necesidad de las centrales sindicales ideológicas; una de las proyecciones en este sentido se ha dado en la corriente demócratacristiana que ganó la última convención sindical y que se definió por la pluralidad de centrales nacionales. En consecuencia, procedieron a la formación de la Central Democrática de Trabajadores.

Los sectores de tendencia comunista y sus adherentes, a su vez, han dado formación a la Coordinadora Nacional Sindical. Los socialdemócratas, en su primer congreso sindical, acordaron ir a la creación de la Unión Sindical Democrática, entidad destinada a aglutinar a las organizaciones que privilegien esta corriente de pensamiento. Y también existen diversas agrupaciones de escasa representación sindical que apoyan al régimen militar, se denominan de diferentes maneras, pero difícilmente son aceptadas por los trabajadores.

En definitiva, corresponde buscar la convergencia de las organizaciones sindicales de las diversas ideologías y desarrollar acciones unitarias tendientes a lograr la recuperación de la democracia. El futuro del sindicalismo chileno se perfilará, indudablemente, en la influencia de las corrientes ideológicas señaladas y propugnará un programa alternativo del régimen autocrático, en lo económico, político y social, proyectando una sociedad democrática, renovada y con claros propósitos de recobrar los derechos de los trabajadores y de restaurar las libertades ciudadanas. En suma, cumpliendo el sindicalismo su rol de defensa de los intereses de los trabajadores, pero defendiendo su autonomía y procurando el pluralismo en centrales sindicales ideológicas.

1er PREMIO
FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)
La Chimba
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

BRASIL: LAS FF.AA. Y EL FIN DE UNA DICTADURA:

"AL FINAL LOS MILITARES SIEMPRE SE DIVIDEN"

por Marcia Pinada

Fotografías de Juan Herrera

Entrevista al senador brasileño Severo Gómez.
Como en toda dictadura, los militares estaban divididos en Brasil, pero trataron de mantener la apariencia de unidad. Sin esa apariencia, la institución está herida de muerte.

Cuenta que los militares en su país hoy día están contentos. Más que eso. "Y cómo no, si ahora pueden pasear tranquilos por las calles de Brasil con sus 'fardas' (uniformes) y antes tenían que disfrazarse de civiles para poder salir tranquilos". Cuenta además que se acabó el miedo, la inseguridad, la violencia cotidiana propias de una dictadura. Y recuerda con emoción que la certeza del fin de los militares la tuvieron cuando coparon las calles con más de un millón de personas.

Cuenta muchas cosas este senador de 61 años, Severo Gómez, uno de los nombres más repetidos en el ambiente político brasileño como futuro sucesor del Presidente Sarney. Milita en el Partido del Movimiento Democrático Brasileño, el mismo del fallecido mandatario Tancredo Neves.

Cuando uno conversa con el senador Gómez, un empresario de siempre y un político reciente, se da cuenta por qué tres millones de habitantes de Sao Paulo lo eligieron como su representante en 1982. Y por qué en una encuesta empresarial hecha el 78 por el periódico "La Gaceta Mercantil", los dueños de bancos, industrias y comercios lo pusieron en el segundo lugar entre los más prestigiosos de sus colegas.



Senador Severo Gómez, uno de los presidenciables de Brasil.

No fue fácil conseguir aquello. Porque Severo Gómez tenía su pasado ligado a la dictadura de Geisel. Fue su ministro de Industria y Comercio entre 1974 y 1977. Hasta que "llegué a la convicción de que para nosotros, los brasileños, la cuestión democrática es la cuestión de la independencia nacional". Ahí dimitió y "el ciudadano entendió mi biografía, mi rompimiento con el proceso y la lucha que había empezado".

Precisamente por ese pasado, conoce mucho a los militares, a las dictaduras, a los empresarios y a la "ingeniería que se necesita para hacer el puente" de la unidad.

LOS ULTIMOS TIEMPOS

—Senador Gómez ¿cómo fueron los últimos tiempos de la dictadura de Figueiredo?

—Los últimos tiempos son largos tiempos. Cuando yo salí del Ministerio de Industria y Comercio, empecé a discutir con los políticos de oposición. En 1978 establecí contacto con el general Oller Méndez Montero, un general muy digno, que no había participado en corrupción ni violencias. Era un militar disciplinado. Acababa de salir del Alto Mando. Llevé políticos del partido para conversar con él, que representaba a mucha gente dentro del Ejército. Y el 79 hicimos de él el candidato de la oposición a la Presidencia. Evidentemente perdimos las elecciones, que eran indirectas y con un colegio electoral construido para no hacer cambios. Pero eso sirvió para que pudiéramos llegar a la plaza pública y defender la amnistía, la democracia. Además de que había una parcela importante de las FF.AA. que estaban mirando lo que decía un general que había salido del Alto Mando y que tenía mucho prestigio.

"Los diez empresarios que salieron en la encuesta como los de mayor representatividad, eran hombres muy independientes, muy críticos. Tanto que enseguida hicieron un documento que fue llamado Manifiesto de los Ocho (porque dos no estaban en Brasil), donde manifestaban la necesidad de cambios en relación a la política económica, a la defensa de la economía nacional, la democracia, a un proyecto de desarrollo propio. Fue un paso después de otro hasta llegar al movimiento por las elecciones directas. Empezamos a hacer concentraciones enormes, de un millón 200 mil personas. Eso fue una cosa muy seria. Significaba el fin del régimen militar. Y esa fue la historia de Tancredo Neves. Con él, entramos a un período de libertad".

APARIENCIA DE UNIDAD

—Frente a la entrega del poder a los civiles, ¿cuál era la posición de las

FF.AA.? ¿Había sectores que se resistían a ello?

—Creo que una de las cosas más difíciles de comprender es lo que pasa por la cabeza de un militar. Porque ellos tienen un tipo de educación determinada. Viven en una institución donde la crítica es una molestia. La crítica sólo puede ser ejercida en el espacio que el jefe determina . Si un capitán o un mayor llega a opinar "mire, en esta guerra no hay mucha razón," entonces no hay Ejército. Tienen una educación hecha para no hacer críticas. Un capitán tiene que pensar exactamente igual a otro capitán. Muchos criticaban íntimamente al gobierno. Estaban divididos, siempre lo estuvieron. Pero mantuvieron la apariencia de unidad. Porque sin esa apariencia, la institución está herida de muerte. Sin embargo, en ciertos momentos se vio que no existía tal unidad. Cuando el autoritarismo tiene problemas graves, surgen las dudas en las filas. Y creo que en Brasil lo que provocó más dudas entre los militares fueron las decisiones económicas sumisas. Una institución hecha para la defensa de la nación se transformó en una tropa de ocupación para impedir los movimientos populares en defensa del país. Pero la política entreguista de desnacionalización del país, de la desindustrialización del país fue lo que más provocó dudas en los militares. Antes que la idea democrática. Uno puede encontrar dos o tres militares democráticos, pero la institución no puede ser, toda la lógica de la institución es autoritaria, no puede haber críticas que perturben y debe haber una obediencia jerárquica inmediata. Pero, siempre se dividen, en todas las dictaduras. Y la democracia sólo funciona bien, cuando los militares están divididos.

PAGAMOS UN PRECIO CARO

—Senador, en su país hubo torturadores, hubo muchas víctimas de la represión. ¿Qué pasó con los victimarios, qué pasó con los militares en general? ¿Tenían miedo de ser juzgados?

—Esa es una de las cuestiones más difíciles. Nosotros votamos una ley de amnistía. Fue un precio muy caro, pero lo pagamos. Todos los crímenes y sus conexos están amnistiados. Sólo los que se cometieron después de la amnistía están bajo investigación. El pasado, sin embargo, no fue olvidado. No queremos olvidar. Todos los torturadores tienen su biografía. Hay muchos libros publicados. Pero no están sometidos a juicio.

Pero ¿en qué situación quedaron los militares frente a la opinión pública? ¿Qué pasa con ellos hoy?

—Tienen su pequeño castigo. Los torturadores están identificados. Pero hoy los militares están muy contentos. Nunca —antes— salían de sus casas con sus "fardas" (uniformes). No iban a ningún lugar público con sus "fardas". Tenían que guardarse en sus cuarteles o si iban a una ceremonia, lo hacían escondidos. Hoy andan con sus "fardas". Ahora ellos están dedicados a sus obligaciones constitucionales. Están contentos, pueden pasear por las calles.

—¿Y qué pasó con los organismos de seguridad? ¿Fueron desmantelados?

—Esos organismos, como factor de violencia, no existen. Pero hay que reconocer que en este proceso de transformaciones hay mucha arquitectura del pasado. Tenemos el Servicio Nacional de Informaciones, que era el servicio que hacía el espionaje de los ciudadanos. Todo país necesita un servicio como ése. El problema está en saber para dónde va esa información, cómo se utiliza. Hay que tener un control democrático sobre esas instituciones, eso es lo fundamental: un control democrático, un Congreso actuante y participación de los civiles.

Cuando el autoritarismo tiene problemas graves, surgen las dudas en las filas. En Brasil, lo que provocó más dudas fueron las decisiones económicas sumisas.

Al final de la dictadura, los organismos de represión ya no tenían fuerzas. Arreció la campaña anticomunista, las amenazas, las detenciones por Ley de Seguridad Nacional.



"Se pueden encontrar dos o tres militares demócratas, pero la institución no es demócrata, no puede serlo. Toda su lógica es autoritaria".

—Pero ¿qué pasó con los Escuadrones de la Muerte? ¿Se acabó la inseguridad de los brasileños en las calles o en sus casas, el temor a ser perseguido, el miedo?

—Por supuesto. Pero uno no cambia a una policía de la noche a la mañana. La policía tiene en general un comportamiento parecido al de los bandidos: mata con mucha facilidad. Uno podría decir que todas las policías tienen esta tendencia a matar, a ser brutales. Pero como venían de un período donde mataban con mucha impunidad, cambian muy lentamente. Siempre van a decir que el bandido tiró primero. Nosotros vamos a elegir una Asamblea Nacional Constituyente en noviembre. Pensamos acabar con los tribunales corporativos. Se hace muy difícil juzgar, en un tribunal militar, a sus propios miembros. Es la justicia normal la que tiene que hacerlo. Los militares deben tener su tribunal, pero para los que sean claramente crímenes militares. Miedo hoy no existe. No hay persecución, ni siquiera a los que gobernaron antes. Porque no queremos la revancha. Hay cuadros en la administración pública, hombres del antiguo régimen que no estaban involucrados ni en violencia ni en corrupción, que están tranquilamente trabajando. No hay nada que les impida tener incluso puestos importantes. Hoy, con la alianza que hicimos con el partido de gobierno, tenemos hasta ministros que eran del gobierno de Figueiredo.

NO HUBO DIFICULTAD CON EL PC

—Respecto del proceso de unidad para el retorno a la democracia, la presencia de comunistas y de marxistas ¿constituyó un obstáculo en la concertación para lograr la democracia?

—No, no. En Brasil nosotros tenemos varios partidos comunistas. Creo que la mayoría de los líderes del PC brasileño votaron por mí en el 82. Y yo no soy marxista. Soy un empresario. Hoy, está el Partido Comunista Brasileño, el Partido Comunista de Brasil, que viven en la legalidad. En el momento en que iniciamos la lucha por las elecciones directas y cuando un millón de personas salieron a las calles, entonces en ese momento se reveló la fotografía. Los líderes del Partido Socialdemocrático (de gobierno) lo pensaron dos veces. ¿Estaremos muertos políticamente? se preguntaron. Entonces comenzó la negociación. Tuvimos el apoyo de una parte importante de esos líderes, uno de los cuales es el actual Presidente de la República. Claro que el programa que está ejecutando es el que le dio la victoria electoral al PMDB, mi partido.

"AL FINAL LOS MILITARES..."

—¿Cómo presionaba el pueblo brasileño? ¿Qué hacían? ¿Cómo se movilizaban?

—Los sindicatos en el Brasil fueron muy controlados en el pasado por el estado. Aquellos que tenían un liderazgo más fuerte empezaron a luchar fuera de las reglas del gobierno. A hacer huelgas que estaban prohibidas. Sus jefes eran detenidos y condenados por la Ley de Seguridad Nacional. Pero tenían todo el soporte de los partidos. Empezaron a surgir además otras organizaciones. Desde las manifestaciones de solidaridad, se pasó después al movimiento de los negros, que siempre fueron engañados, el movimiento de las mujeres, que es muy fuerte en Brasil, el de las comunidades de la Iglesia, el movimiento de barrios. Todo eso reveló a una sociedad con un impulso fundamental de sobrevivencia.

—¿Había coincidencias entre lo que pedían y hacían las organizaciones sociales y los partidos políticos? ¿O había un desfase?

—Había una gran identificación en esta cuestión fundamental de redemocratizar el país, elecciones directas, libertad de prensa, término de la represión. Había tal identidad que incluso fue conquistando a los empresarios en forma creciente.

Advertían que Brasil iba a caer en manos de los comunistas, porque veían muchas banderas rojas en las concentraciones.

En el último tiempo era notoria la división de las FF.AA. La Marina y la Aeronáutica se distanciaron y aparecía sólo el Ejército como el responsable de lo que sucedía.



"Creo que la campaña anticomunista que usan los militares es sólo para justificar la represión".

—Y frente a ese empuje ¿cómo reaccionaban las FF.AA.? ¿Se hacían visibles sus divisiones?

—El empuje era irresistible. Fue durante el gobierno de Figueiredo que hicimos las grandes concentraciones. Los organismos de represión ya no tenían fuerzas. Se limitaban a hacer propaganda diciendo que en las concentraciones estaba lleno de banderas rojas con la hoz y el martillo, advirtiendo que Brasil iba a ser conquistado por los comunistas. Su campaña anticomunista era evidentemente para justificar la represión, eso lo usan mucho los militares. De todos modos, la opinión pública sabía muy bien cómo estaban divididos. Allá existe algo que se llama el Club Militar y sus elecciones tienen una larga historia. Cuando comenzaron a dividirse, surgió un general como candidato de oposición. El general Serpa tenía un discurso de democracia y nacionalismo. Toda la maquinaria del Ejército hizo una presión tremenda contra este general, y perdió por cuatro votos. Era la fotografía de que la división era irreparable. Había algo curioso. Las decisiones fundamentales en el gobierno eran del Ejército. Entonces la Marina y la Aeronáutica se quedaron un poco distantes, no querían inmiscuirse tanto. Y eso se notaba.

NO VINIMOS DE VACACIONES

—Las autoridades han dicho muchas cosas de ustedes, los legisladores que participaron en la Asamblea Parlamentaria. Entre otras cosas, que se aprovechan de sus cargos en beneficio propio, que son intrusos, que andan "revolviéndolas" por el mundo.

—Nosotros llegamos aquí invitados por los ex parlamentarios chilenos, que en nuestra comprensión son legítimos representantes, porque por un golpe de fuerza se les quitó el derecho. Pero una fuerza no puede matar los derechos así. Nosotros tenemos una gran preocupación por la autodeterminación de los pueblos y entendemos que viniendo a la Asamblea, estamos ayudando al pueblo chileno a conquistar su autodeterminación, que no la tiene hoy. Todos los que vinimos, pagamos nuestros gastos de nuestro bolsillo. Entonces, usted puede preguntarse ¿qué significa viajar a un país que vive con un aparato policial del cual todos tomamos conciencia? No es realmente un programa de vacaciones.

—Senador Gómez, usted habrá participado en muchos eventos de esta naturaleza, incluso en su propio país. ¿Vivió algo semejante a lo que ocurrió durante la Asamblea?

—Nunca. Y en mi país tampoco. Creo que allá los militares eran más hábiles. Hacían la exhibición de fuerza de una manera muy discreta. No querían justificar los argumentos de la oposición.

—¿Con qué idea se va de Chile?

—Para quien conoce la historia de Chile, ustedes tienen un pasado tan importante de vida política, de participación ciudadana, que tengo la esperanza de que ustedes van a reconstruir la democracia muy pronto. El problema es la ingeniería para la construcción de la unidad. Pueden tener diferencias, muchas, pero sólo en el momento en que haya democracia, cada grupo tendrá su personalidad, su proyecto, socialista, comunista, capitalista, eso es otra cuestión. Lo que tuvimos en Brasil fue la unidad. Yo, empresario, no marxista, estaba junto con los comunistas, los liberales, con empresarios, con líderes sindicales. En el mismo lugar, todo juntos. Y hoy, tenemos democracia.

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

HOSTIGAMIENTO A CLINICA CHILOE



Clínica y Centro Médico Chiloé. Ha sido objeto de tres allanamientos y sus funcionarios, constantemente amedrentados. Ello ha significado una baja en la asistencia de pacientes, haciendo peligrar la fuente de trabajo de un grupo de trabajadores de la salud.

- **Ahora fue detenida esposa del doctor Ramón Rojas.**
- **El establecimiento ha sido allanado tres veces.**

Cristián, el hijo de 15 años del doctor Ramón Rojas, no pudo llegar hasta la clínica donde trabajaba su padre la mañana del jueves 29 de mayo. Debió salir apresuradamente hasta el Cuartel de Investigaciones de General Mackenna. Allí estaba su madre, Julia Bascuñán. A las 7.30 horas llegaron hasta su hogar funcionarios policiales y la detuvieron. Los cuatro hijos quedaron solos con su miedo.

Ese mismo día, los trabajadores de la Clínica y Centro Médico Chiloé habían llamado a una conferencia de prensa para dar a conocer lo que ha sucedido en ese centro asistencial desde que fueron detenidos los médicos Alvaro Reyes y Ramón Rojas que atendieron al herido Hugo Gómez Peña, implicado en la muerte del carabinero Miguel Vásquez Tobar.

Desde que a fines de abril la clínica fue allanada, los trabajadores se han enfrentado a varios problemas. Entre ellos, la inseguridad, el temor, el amedrentamiento sistemático. Durante dos semanas —contó el director subrogante, doctor Víctor Hanna— la consulta bajó a cero. Sobre todo después de los allanamientos, que fueron tres.

No podía ser de otra manera. Porque cuando se realizó el primero, tres pacientes mujeres, recién operadas por problemas traumatológicos, despertaron aterrorizadas al sentir los puntapiés en la puerta del establecimiento. Y más aún cuando los civiles las interrogaban sobre "dónde están las armas" o "dónde están escondidos los terroristas".

Cuando días después se produjo el segundo allanamiento, incautándose de todos los archivos y de más de dos mil fichas clínicas, los pacientes pidieron de inmediato el alta. La tercera visita policial ya se hizo en una clínica vacía. Por eso fotografiaron y midieron —por orden de la Fiscalía Militar— con tranquilidad.

Eso no ha sido todo. De inmediato comenzaron a llegar todo tipo de inspectores. Fueron del Hospital Paula Jaraquemada —de donde depende la Clínica— para hacerles exigencias de higiene ambiental. Curiosa supervisión a un establecimiento impecable que no se compara con la higiene de otros establecimientos estatales. También llegaron de la Brigada de Delitos Económicos, para investigar la fuente de financiamiento del centro asistencial. Dos días estuvo el contador respondiendo preguntas de los funcionarios policiales.

"Aquí —dijo el doctor Hanna— se han realizado tres allanamientos y no se ha encontrado nada, excepto material quirúrgico. Tienen además toda la documentación y podrán ver exactamente de dónde vienen las platas. Esa es nuestra defensa. No somos pantalla de nada ilícito, como se ha pretendido".

"QUEREMOS TRANQUILIDAD"

En una declaración del Directorio de la Clínica —que cuenta con servicios de atención abierta y cerrada en traumatología y cirugía, y consultas de medicina, pediatría y siquiatría— se señala que como trabajadores de la salud su obligación es atender a toda persona que requiera de sus servicios, sin discriminaciones de ninguna especie.

"Nuestra concepción del derecho a la salud, —señalaron— la conciencia del deterioro en que se encuentra el sector, así como el conocimiento del estado de los derechos humanos, nos han llevado a colaborar con los organismos que defienden y promueven estos derechos en nuestro país".

Por eso es que han atendido a pacientes referidos de la Vicaría de la Solidaridad de Santiago y otros organismos afines. Nunca lo han ocultado. Y no son los únicos. Porque ellos han atendido a cerca de un centenar de pacientes: una mínima proporción de las 4.359 personas (según datos de la Comisión Chilena de Derechos Humanos) que han sido víctimas de violencia física por represión en los últimos cinco años.

"Nosotros —dijo el doctor Hanna— hemos cumplido con todas las normas legales, porque todos aquellos a quienes hemos entregado asistencia médica, vienen referidos. Incluso hemos atendido a pacientes que vienen de distintas Postas y que han sido agredidos a veces por fuerzas de orden o por civiles que colaboran con ellos. A veces tenían heridas a bala o contusiones. Y los abogados de la Vicaría habían presentado la denuncia ante los tribunales".

A pesar del hostigamiento de que son objeto, la Clínica continúa y continuará prestando la atención debida, con todas sus capacidades "y en la misma forma en que hasta aquí lo hemos hecho".

Los 28 trabajadores del establecimiento asistencial apoyan plenamente a los dos médicos y al paramédico detenido. Lo único que quieren —dicen— es tranquilidad, "porque esta es nuestra única fuente de trabajo".

M.P.

DE ALLENDE LOS ANDES



Ricardo Núñez: "Hubo insuficiente integración al mundo popular".



Manuel Antonio Garretón: "El surgimiento del Bloque Socialista fue precipitado".



Jaime Cataldo: "La unidad del socialismo es una necesidad imperiosa".

Dirigentes del PS (Briones), del MAPU, del Partido Radical, Izquierda Cristiana e Independientes se reunieron en Mendoza y analizaron críticamente el proceso de Renovación Socialista. Anuncian campaña por el retorno de Hortensia Bussi de Allende y Raúl Ampuero.

por Ariel Poblete (enviado especial)

Mendoza colmó la copa de su solidaridad y enfervorizada por los festejos de la Independencia, con el recuerdo de San Martín galopando en la memoria de sus habitantes, la brindó a socialistas chilenos de diversos partidos que durante tres días examinaron lás causas del estancamiento del socialismo renovado, y avistaron salidas que hagan viable su proyecto político de echar a Pinochet y evitar un baño de sangre.

A la convocatoria formulada por el radical Víctor Manuel Rebolledo, presidente del Consejo Directivo del Centro de Estudios Valentín Letelier (CEVAL), acudieron dirigentes del Partido Socialista (Briones), del MAPU, de la Izquierda Cristiana, del Partido Radical e independientes.

CEVAL había bautizado el encuentro como "El Proceso de Renovación Socialista 1979-1986, Balance y Perspectivas". Pero fue algo más que eso, ya que al abrazo con que fueron estrechados los exiliados asistentes (Oscar Guillermo Garretón, Jaime Gazmuri y Jorge Arrate, entre otros) se unió una saludable dosis de autocrítica que reveló la decisión de sacarse las caretas para acabar con la mascarada de la dictadura. A juicio de los participantes, el objetivo de la reunión se cumplió con creces. Dicho propósito era el siguiente: ofrecer un escenario de debate profundo e intercambio de ideas, sobre el camino recorrido, presente y futuro del proyecto de renovación socialista, a una parte fundamental del grupo de dirigentes que lo impulsaron en los momentos principales de su génesis y desarrollo y que han vivido también parte de las tensiones y desencuentros que determinan la actual situación.

" RUPTURA Y NEGOCIACION"

La exposición de Oscar Guillermo Garretón, miembro de la comisión política del MAPU, concitó uno de los mayores grados de consenso ya que analizó con claridad la ruptura y la negociación dentro de la estrategia para derrocar a Pinochet. Garretón sostuvo: "Ruptura, porque sólo la fuerza del pueblo, su movilización tenaz y el hacer ingobernable el país a la dictadura, son condición para terminar con el régimen". Respecto a la negociación, el aspecto medular de su discurso fue: "Pretender negociar sin lucha es una trampa mortal nacida de la derecha continuista o de la ingenuidad. Pero también una lucha rupturista que no asuma el desafío de la negociación, se agota sin fruto político".

Sobre cómo materializar dicha negociación, afirmó: "No tiene sentido plantearse una negociación con Pinochet, que ha demostrado hasta la majadería su ninguna disposición a dialogar. Sin embargo, hay fuerzas que serán derrotadas pero no desaparecerán. El éxito de la movilización popular llevará tarde o temprano a negociar con las Fuerzas Armadas. El pueblo debe estar preparado para entender que ése es un fruto de su lucha heroica y no una frustración".

AUTOCRITICAS

Los socialistas Manuel Antonio Garretón y Ricardo Núñez no mezquina-



Gonzalo Martner: "Hay que defender la utopía".



ron su fuerza para referirse a los errores de que adolece el proceso de renovación del socialismo chileno. El primero de ellos calificó a la actual fragmentación del socialismo como "una mezcla dramática y desgarradora de renovación y no renovación", mientras que Núñez aludió a la "insuficiente integración al mundo popular y a la prematura discusión del tema orgánico de la nueva fuerza socialista" como principales tensiones en el desarrollo del proceso de renovación socialista. Y finalmente el mismo Garretón no vaciló en destacar como elementos negativos el "surgimiento abortivo del Bloque Socialista" y la "no decantación de los procesos de la unidad".

En la reunión surgió con bríos la idea de construir un "Bloque por los Cambios", propuesta estratégica definida por el subsecretario general del MAPU, Jaime Cataldo, como "mayoría social y política que se articula en el plano social y político y que busca interpretar intereses populares y nacionales para producir las transformaciones no capitalistas que Chile requiere". Las proposiciones de Cataldo, transformadas en tácticos acuerdos, se resumen así: "Apoyo a la Asamblea de la Civilidad acogiendo la Demanda de Chile. Impulso decidido a la movilización social y al ya inminente Paro Nacional. Desarrollo de una política común con la Democracia Cristiana y con el Partido Comunista para profundizar la propuesta de unidad política y social del pueblo chileno".

Una propuesta de Ricardo Núñez fue acogida como compromiso: se lanzará una campaña en el más breve plazo para terminar con el exilio de Hortensia Bussi de Allende y de Raúl Ampuero, figuras que el socialismo renovado acoge como suyas y del Chile democrático, por cuanto ambos no tienen militancia determinada.

"UN PASO ADELANTE"

Las horas de profundo análisis y discusión se realizaron en una atmósfera de camaradería, lo que no impidió que los dardos del ingenio de Manuel Antonio Garretón se clavaran en los puntos neurálgicos del retroceso, en busca de reacciones que hagan saltar hacia adelante la postura de un socialismo renovado, que recoja la herencia de Allende y enfrente los desafíos del presente.

Dicha atmósfera fue definida por Jaime Cataldo como un "clima nuevo en el cual se apreció la voluntad de cada uno de los participantes de mantener su presencia en el área socialista y la convicción de que la unidad del socialismo es una imperiosa necesidad. En todo sentido esta reunión fue un paso adelante, un gran paso adelante".

Las razones de situar en Mendoza el encuentro convocado por CEVAL fueron básicamente dos. Y bastante poderosas. En primer lugar, posibilitar la participación de destacados dirigentes impedidos aún de volver a Chile, y la mantención de ciertas normas de seguridad mínima. Para muestra un botón: un par de días antes del viaje, una conferencia de prensa del MAPU fue interrumpida por la policía ("se acabaron los desayunitos, muchachos," dijo el oficial).



Marcial Mora: "Los radicales somos socialistas".

Y Mendoza o mejor aún, la Argentina, se comportó a la altura de los tiempos de la Independencia cuando San Martín y O'Higgins fraguaban juntos la aventura de la liberación. El encuentro fue inaugurado por el rector de la Universidad Nacional de Cuyo, el dirigente de la Unión Cívica Radical, Luis Triviño. El catedrático también estuvo en la noche de la clausura, ocasión en que alzó su copa y brindó por que la próxima cita "la hagamos en Chile libre". Todos apuramos las copas, mientras una nube de nostalgia velaba las miradas de nuestros exiliados. ●



¡EL PLAZO YA VENCIO!

- **Bajo el lema TODOS JUNTOS Y AL MISMO TIEMPO, la Asamblea de la Civilidad inicia campaña de movilizaciones y desobediencia civil.**
- **Autoadhesivos, escarapelas, operativos solidarios con pobladores y otras actividades, buscan destapar los oídos al gobierno que ignoró la Demanda de Chile.**

por Eugenio González

Treinta y cinco días tuvo el gobierno del capitán general Pinochet para dar respuesta a la Demanda de Chile nacida de la Asamblea de la Civilidad. Como era de esperar, el Ministerio del Interior —en cuya oficina de partes fue entregado oficialmente el documento el pasado 6 de mayo— y las más altas autoridades gubernamentales, partiendo por el Presidente de la República, ignoraron absolutamente el clamor de millones de chilenos que exigen el retorno a la democracia, ahora.

Lejos de buscar consenso con sectores civiles y como una forma de esconder su total incapacidad para solucionar la crisis, el gobierno se decidió por el empleo de la fuerza, imponiendo una situación más grave aún que el estado de sitio. Como botón de muestra, basta recordar la virtual ocupación militar que sufrió Santiago el 20 de mayo pasado ante el anuncio de una marcha pacífica por la paz programada por el Comando Nacional de Trabajadores.

El Consejo Nacional de la Asamblea de la Civilidad, consciente de que —de acuerdo a lo habitual— el gobierno haría caso omiso de la Demanda de Chile, se abocó tempranamente a elaborar un extenso programa de actividades, aprobado el sábado pasado por sus 18 miembros.

EL CALENDARIO

A partir de hoy (2 de junio) se iniciará en todo el país un proceso de movilización pacífica, sostenida, ascendente y de creciente intensidad, tendiente a provocar la restitución de la democracia en el más breve plazo. De acuerdo a trascendidos recogidos al cierre de esta edición, la campaña incluye la impresión de autoadhesivos, la confección de escarapelas que lucirán millones de chilenos en sus solapas, un boicot a los productos que financian los noticiarios de televisión, un llamado a las dueñas de casa para no pagar las cuentas de gas, luz, agua y contribuciones, medida esta última coincidente con la cesación de pagos que ya han adoptado algunos gremios como camioneros y deudores hipotecarios, y otras actividades que se irán implementando de acuerdo al curso de los acontecimientos.

Y todo esto con música de fondo. La del Himno de la Demanda Democrática que resume la clave del éxito: TODOS JUNTOS Y AL MISMO TIEMPO.

Paralelamente, durante este mes se realizarán operativos solidarios al interior de las poblaciones, principalmente las allanadas en los últimos meses, orientados a llevar ayuda material y profesional, y para estrechar contactos con los pobladores. Habrá asambleas y cabildos en que se pondrán sobre el tapete las necesidades más urgentes y la forma de resolverlas. También, se trabajará en fortalecer las asambleas provinciales y regionales, las cuales ya han hecho llegar al Consejo Nacional las demandas propias de su lugar geográfico.

Las actividades de junio culminarán el 2 y 3 de julio próximo con una jornada de "48 horas por la recuperación de la Democracia", decisión que, al igual que todas las acordadas por la Asamblea, fue tomada por consenso de los miembros de su Consejo Nacional.

MAS Y MAS ADHERENTES

Sin duda, el programa elaborado repercutirá fuertemente al interior del gobierno, que tratará de salirle al paso con alguna de las variadas formas de represión que ya ha usado, lo que provocaría radicalizar el proceso. Porque es evidente que, mediante la implementación de medidas pacíficas de protesta como las que contempla el cronograma, serán más los sectores que se incorporarán a la Demanda de Chile, entre ellos, tal vez importantes sectores de empresarios que visualizan un cambio en el actual estado de la situación, tanto así, que durante las últimas entrevistas sostenidas con el gobierno la conversación ha girado en torno a la democracia y sus plazos para implementarla antes del 89.

Jaime Pérez, Pdte. del Comercio Detallista: "Podríamos dejar de tributar".





El seis de mayo la Asamblea de la Civilidad llevó la Demanda de Chile al gobierno. No hubo respuesta y el plazo ya venció.

Otros actores sociales que también deberán pronunciarse a la brevedad son los partidos políticos. De hecho, se sabe que están trabajando a toda máquina en la respuesta que entregarán a la Asamblea de la Civilidad, porque la fórmula política, período de transición y el futuro institucional, no corresponde a la Asamblea, organismo netamente gremial, sino a los partidos políticos.

LOS GREMIOS TAMBIEN SE MOVILIZAN

Desde sus inicios, la Asamblea de la Civilidad estableció claramente la total independencia de los gremios integrantes para realizar actividades de movilización propias, tendientes a buscar solución a sus urgencias sectoriales. Estas han sido y seguirán siendo llevadas al interior de la Asamblea con el fin de fortalecer las decisiones adoptadas, lo que podría hacer variar el cronograma.

Cauce conversó con algunos dirigentes gremiales adherentes a la Asamblea para conocer sus movilizaciones. Todos coinciden en que las actividades que emprenderán estarán enmarcadas en los acuerdos de la Asamblea y, al mismo tiempo, intensificarán las medidas que ya algunos están llevando a cabo.

COMERCIANTES

Jaime Pérez Rodríguez, presidente de la Federación Metropolitana del Comercio Detallista, señala que su organización se abocará a lo que se ha llamado socialización de la Demanda, esto es, incentivar la creación de asambleas regionales y provinciales para darla a conocer en detalle.

En el ámbito de la desobediencia civil, Pérez se pregunta: "¿Qué podemos hacer los comerciantes que no signifiquen violentismo? Queremos evitar cualquier acción que pueda ser interpretada o aprovechada por sectores interesados en provocar violencia. Vamos a manifestar nuestro malestar en términos económicos. Si el problema de los endeudados no se soluciona, vamos a tener que dejar de pagar, porque es materialmente imposible seguir enfrentando los pagos en las condiciones actuales. En el aspecto tributario, es posible que en algún momento hagamos acciones que signifiquen dejar de entregar tributo al estado. Queremos efectuar acciones de protesta en forma paulatina, por ejemplo, cerrar nuestros negocios una hora antes e ir disminuyendo el horario de atención diariamente".

La paralización de actividades no se descarta bajo ningún punto de vista. De hecho, en el último consultivo estuvo propuesta por la mayoría de las organizaciones, quienes facultaron al directorio para que lo haga efectivo en el momento más oportuno. "La gente está cansada, agotada —dice Pérez. No queremos provocar problemas, pero la gran responsabilidad la tienen las autoridades que han sido incapaces de dar soluciones. La etapa de plantear, discutir, mostrar y conversar el problema con las autoridades nos ha llevado a un callejón sin salida. Ya no nos queda puerta por golpear, porque todo intento de solución ha quedado siempre en las buenas intenciones".

EL COMANDO

Rodolfo Seguel, presidente del Comando Nacional de Trabajadores, es enfático en señalar que su organización "no hará nada que entorpezca los acuerdos de la Asamblea de la Civilidad".

Rodolfo Seguel, CNT: "No haremos nada que entorpezca la Asamblea de la Civilidad".



"Nuestro trabajo para el mes de junio —dice Seguel— estará orientado en dos planos. Uno, netamente organizativo al interior del Comando, para ir estructurándonos y elaborando lo que hemos planteado durante varios meses: queremos ser una gran organización sindical para el futuro democrático de Chile. En segundo lugar, nos volcaremos con todo para fortalecer la Asamblea de la Civilidad, llámese esto traslado de dirigentes a sindicatos, poblaciones, universidades, colegios, para aprovechar la experiencia que tenemos de tres años de trabajo en el Comando y muchos más en nuestros respectivos sindicatos. El CNT es la organización sindical con el poder de convocatoria más grande del país y lo vamos a poner a disposición de la Demanda de Chile".

El plan definitivo que llevará a cabo el Comando en el mes de junio quedará delineado durante el transcurso de la semana, después de una reunión de todos sus directivos convocada precisamente para este fin.

CAMIONEROS

Héctor Moya, presidente de la Federación Metropolitana de Dueños de Camiones, sigue firme en su planteamiento que mantiene desde el año 82: "la movilización en torno a un cambio global. En la práctica, un cambio de política económica que solucione nuestros problemas es imposible bajo el régimen militar".

La campaña de cesación de pagos a los Bancos, Corfo, Sacret y Pegaso, iniciada el 15 de mayo pasado, se mantendrá en forma inalterable durante junio y hasta que el gobierno responda positivamente a su demanda, esto es, el mismo trato que han tenido los camioneros del Registro Nacional de Transportistas. Al respecto, Moya aclara que "no ha sido el sesenta por ciento de la deuda lo que se les ha condonado, porque al saldo (40 por ciento) se les restó el 20 por ciento del fondo de garantía, lo que significa una condonación real del 75 por ciento. Esas mismas garantías son las que estamos pidiendo y las vamos a pelear hasta el final; estamos decididos a no volver a pagar".

Pero los camioneros tienen un problema mucho más grave, considerado "el golpe más duro que nos ha dado el gobierno en estos trece años". Se trata del impuesto al combustible, en vigencia desde hace un mes y que sólo afecta



Héctor Moya, Pdte. de los camioneros: "Estamos decididos a no volver a pagar".

al transporte terrestre, hecho que se ha publicitado en forma demagógica, al hablar de un impuesto transitorio. "La verdad —aclara Moya— es que la ley contempla dos impuestos. Uno, efectivamente, es transitorio y está referido a la diferencia del precio del petróleo en Chile y a nivel internacional. Durante este año, el 30 por ciento se traspasa al usuario; durante el 87, asciende al 50 por ciento y desaparece el 88. Pero además, hay un impuesto específico al petróleo diesel que alcanza a 7,80 pesos por litro y que es progresivo, porque está expresado en Unidades Tributarias Mensuales. Sumados ambos, el incremento es de alrededor de diez pesos por litro. Solamente los camioneros consumimos dos millones de litros al día, o sea, estamos pagando 20 millones de pesos diarios en impuestos (38 millones de dólares anuales). Sólo con este impuesto que se nos está aplicando, podríamos pagar la totalidad de nuestra deuda en cuatro o cinco años".

Estas son razones más que suficientes para que los camioneros se vuelquen al llamado de la Asamblea y sus esfuerzos estén orientados a incorporar algunas federaciones que aún no se han plegado a la cesación de pagos. Este será el tema central del próximo Consultivo Nacional que se realizará durante el 15 y 16 de junio, ocasión en la que también se implementarán otras medidas de movilización y desobediencia civil que apoyen la acción de la Asamblea.

ESTUDIANTES

A pesar de la fuerte represión desatada durante el fin de semana antepasado contra los dirigentes del Consejo de Federaciones de Estudiantes de Chile (CONFECH), los estudiantes realizaron su Congreso Nacional, tomaron varias resoluciones y elaboraron el calendario de actividades para el mes de junio.

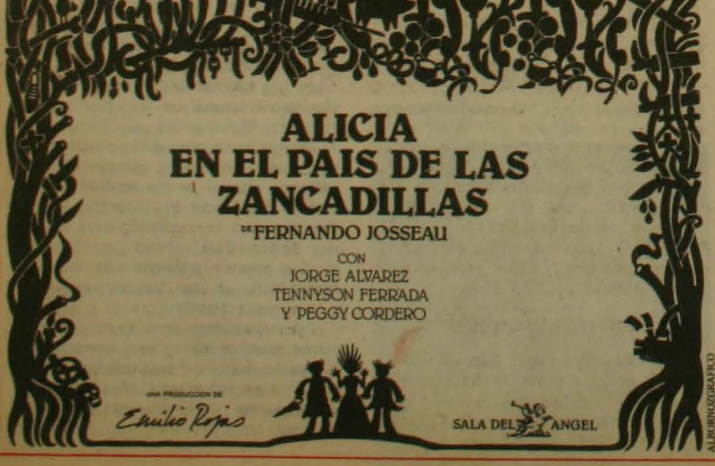
Debido a que la organización comprende al estudiantado de todo el país, se hace dificultoso reunir a todos los delegados con rapidez. Por eso, acordaron formar un comité compuesto por ocho personas que estará encargado de conducir el movimiento estudiantil y ejecutar las decisiones del Comité Ejecutivo Nacional.



Yerko Ljubetic, Pdte. del comité organizador del Segundo Congreso Nacional del CONFECH.

Entre las actividades figura un paro nacional los días 2 y 3 de junio para protestar por la represión contra la juventud chilena y para exigir el fin de la intervención militar. El 12 realizarán una jornada de apoyo a los camioneros que han cesado sus pagos a bancos y financieras.

El 16 de este mes, los estudiantes universitarios, de enseñanza media e institutos, comenzarán un paro nacional estudiantil prolongado con los mismos objetivos que el que realizarán el 2 y 3, hasta que las autoridades escuchen sus peticiones. ●





LICEANOS NO ACEPTAN MUNICIPALIZACION

La medida anunciada por el Ministro Gaete ha encontrado una fuerte resistencia de profesores y alumnos de los establecimientos afectados.

La violenta agresión emprendida por el gobierno al anunciar el traspaso a las municipalidades de los liceos que aún no lo han hecho, tuvo los efectos esperados.

Como era lógico, estudiantes y profesores de los establecimientos afectados, iniciaron una campaña de movilizaciones en repudio a la medida anunciada por el Ministero de Educación, Sergio Gaete, quien reconoció en declaraciones posteriores no haber considerado la opinión del magisterio porque "una cosa son las políticas educacionales y otra distinta la situación personal de los profesores".



Miles de estudiantes santiaguinos se oponen a la municipalización de sus colegios.



La represión de Carabineros no se hizo esperar. Más de 500 liceanos fueron detenidos.

La respuesta fue inmediata: diecisiete liceos paralizaron sus actividades al día siguiente del anuncio, tomas y marchas frente a los colegios y el Ministerio de Educación, con la consiguiente cuota de gases, agua, apaleos y detenidos. Hasta el viernes pasado, se contabilizaban más de quinientos alumnos y una cincuentena de profesores detenidos.



Las tomas de liceos se sucedieron en todas las comunas santiaguinas.



Las adolescentes también tienen las manos limpias.

Entre los establecimientos perjudicados que no descartan un paro prolongado de actividades, está el Internado Nacional Barros Arana, el Liceo 1, Gabriela Mistral, Valentín Letelier, Liceo de Aplicación, Liceo 6 "Andrés Bello", el Instituto Nacional, Amunátegui, Darío Salas e Insuco 2.

INSTITUTO NACIONAL

El prestigioso colegio, cuna educacional de presidentes de la República y grandes hombres públicos, es uno de los más decididos a no aceptar el traspaso a la municipalidad.

Para esto, se ha formado un comité de defensa conformado por profesores, alumnos, ex alumnos y apoderados que están dispuestos a llegar hasta las últimas consecuencias para lograr la revocación de la medida.

Y es en el mismo Instituto Nacional donde se ha comprobado que el rechazo a la municipalización no es una postura con tinte político, como lo ha sugerido el gobierno. Porque los alumnos del Frente Institutano Nacionalista, proclives al régimen, también han manifestado públicamente su descontento con el traspaso.

E.G.

MONSEÑOR BERNARDINO PIÑERA CON CAUCE EN ESTADOS UNIDOS

"NUESTRO DEBER ES DENUNCIAR LO QUE PERJUDICA AL PUEBLO"

- **"Pero el gobierno quiere que la Iglesia se restrinja al culto".**
- **"Nos preocupan los problemas en áreas de derechos humanos, política económica, participación política, educación y organizaciones sociales".**
- **Venida del Papa: "No visita gobiernos ni oposiciones".**

por Luis Eduardo Silva (desde Nueva York)

Monseñor Bernardino Piñera, presidente de la Conferencia Episcopal Chilena, mientras se encontraba de paso en Estados Unidos, en la ciudad de Nueva York, concedió una entrevista exclusiva al representante de CAUCE en ese país, que reproducimos a continuación.



Luis Eduardo Silva, de CAUCE; Monseñor Herrada, obispo de Calama; Monseñor Bernardino Piñera, y Mario Paredes, secretario del Cardenal de Nueva York.

—¿Cómo ha sido recibida la visita de Su Santidad?

"Yo diría que para la inmensa mayoría de los chilenos, la visita del Santo Padre es un hecho extraordinariamente positivo, aunque se han levantado algunas voces que estiman que podría ser inoportuna en el momento actual. Las personas que están en la actividad política temen que la visita pudiera ser utilizada en beneficio del otro bando. Por parte del gobierno, sin embargo, no hemos oído ninguna voz en el sentido de que no deseara la visita. Por el contrario. El gobierno parece estar dispuesto a hacer todo lo que esté de su parte para que la visita se realice bien.

"Algunos sectores de oposición temen que la venida del Santo Padre pudiera desmovilizar al distraer, creen, a una parte del pueblo chileno de su lucha política. Pero esos grupos son muy pequeños y algunos de ellos, por lo menos, han manifestado que han desistido de mantener una campaña en contra porque han logrado persuadirse de que la visita del Santo Padre es total y exclusivamente pastoral. El Santo Padre no visita gobiernos ni oposiciones, tampoco interviene en la política interna de los países que visita, sino que es el pastor que va a ver a los católicos y proponer el mensaje del evangelio a quien quiera oírlo".

¿Cuáles son la naturaleza y características del conflicto Iglesia-Gobierno?

"El problema reside en que los obispos, en repetidas oportunidades, hemos expresado nuestro parecer con respecto a la situación del país. Y el gobierno no está de acuerdo con las sugerencias, o las críticas, o las observaciones que nosotros hemos creído deber hacer. En general, yo diría que el problema consiste en esto: para el gobierno la Iglesia Católica debe atenerse exclusivamente a los asuntos del culto, de la educación católica, y no debe intervenir en asuntos que ellos califican de política sin más. Y para nosotros, la Iglesia debe intervenir en todos los problemas que afectan a la gente, puesto que la Iglesia de Cristo está al servicio del pueblo chileno. Y por lo tanto, si nosotros advertimos algo que choca con la conciencia cristiana o que creemos que perjudica al pueblo chileno, sentimos que es nuestro deber decirlo".

—Por lo tanto, según usted el malentendido está en la interpretación de la realidad y futuro chilenos...

"Nosotros hemos señalado en distintas oportunidades nuestra preocupación por una serie de problemas. Primero, el de los derechos humanos. Nosotros sabemos muy bien que son violados en muchos países del mundo, posiblemente más que en Chile, pero nosotros decimos que como obispos chilenos no podemos callar sabiendo que se cometen abusos, violencias injustas, casos de tortura, casos de desaparecidos, y en ese punto nosotros hemos sido intransigentes desde el primer día hasta hoy.

"En segundo lugar, nosotros hemos expresado reservas en cuanto a la situación económica y social. La política económica que aplicó el gobierno y que mantiene a grandes rasgos ha sido muy perjudicial para los pobres, para los que viven de un sueldo, ha suscitado una gran cesantía que ha traído desesperación en muchos hogares y a muchas personas.

Un tercer aspecto es que nosotros defendemos el derecho del pueblo chileno a participar en su destino y aun cuando sabemos que la palabra democracia no puede identificarse con la palabra catolicismo, sin embargo pensamos que sí podemos decir que el evangelio invita a la participación de todos en la vida pública y nosotros hemos pedido que se abran cauces de participación, que se retorne a la democracia.

"Un cuarto campo es el de la cultura. Nos parece que la orientación utilitaria que se le quiso dar a la educación universitaria, es a la larga perjudicial. Nosotros quisiéramos que las universidades fueran intelectualmente libres, quisiéramos que nuestro sistema educacional promoviera la libertad de la cultura y no fuera inspirado por una concepción economicista de la vida profesional, de la vida universitaria.

"Podríamos agregar también que nuestro gobierno ha sido inclinado a poner trabas a las organizaciones naturales del pueblo chileno. Ha puesto trabas a las organizaciones sindicales, al movimiento obrero, a las organizaciones gremiales de profesionales, en cierto sentido hasta **ha deshecho el tejido social** y nosotros creemos que ésa es una cosa negativa y pedimos que se deje al país reconstituir su tejido social, sus estructuras sociales básicas.

"Estos son los cinco puntos sobre los cuales ha habido discrepancia y nosotros como obispos creemos que es nuestro deber decir esto. Y tenemos la impresión también de que el país espera que lo digamos y nos agradece que lo digamos".

●

¿POR LA BOCA MUERE EL PEZ?

Defensor de Santander pone en apuros a la B.H.

Abogado y esposa del reo por el asesinato de Alice Meyer revelaron a una revista que Mario Santander fue interrogado por la BH, pero estos investigadores se olvidaron de contárselo al juez. Magistrado exigió el parte con las declaraciones.

Una impactante sorpresa constituyó para el magistrado Fernando Soto Arenas y para los investigadores del OS-7 la revelación —a dos voces— hecha por la esposa de Mario Santander Infante y por su abogado, en cuanto a que el único reo en la causa por el asesinato de Alice Meyer fue interrogado por la Brigada de Homicidios, hecho que se le olvidó a la BH comunicar al juez.

Al mismo tiempo, Mario Santander debe haber exclamado en su celda de la Penitenciaría... "No me ayude, compadre", puesto que la revelación dejó en pésimo pie a la Brigada de Homicidios, al mismo Santander y a su familia, que había contado una versión diferente.

María Angélica Vargas de Santander y el abogado Sergio Miranda Carrington concedieron una entrevista a una reportera de la revista "Alternativa", en parte de la cual dijeron:

—"...**Primer encuentro de Santander con la BH.** Inmediatamente después que se encontró el cadáver de Alice Meyer (17 de diciembre) y antes del 26 de diciembre, fecha en que apareció Delfín Díaz ahorcado en un eucalipto, la Brigada de Homicidios dirigió sus investigaciones hacia Mario Andrés Santander Infante. **¿Por qué piensa María Angélica Vargas que se apuntó hacia su esposo y cómo afectó esto a la familia?**"—

—"Eso no afectó en absoluto a nadie, estuvimos muy tranquilos. Yo creo, dijo, que Investigaciones hizo una entrevista en que sacó más de lo que querían saber y digo esto porque son de un profesionalismo que no pongo en duda..."—

Más adelante, la reportera insiste en el tema y dice:

—"Pero volviendo a la primera entrevista de la Brigada de Homicidios con Santander, su esposa manifestó que en aquella oportunidad Mario Santander no estaba y que conversaron con sus suegros: "Esto fue, me parece, un día antes de Pascua, porque mi suegra venía llegando con regalos..."—

—"**En todo caso fue antes de encontrar a Delfín Díaz, ¿verdad?**

—(Responde Sergio Miranda) Fue dos días antes... (hablan casi al unísono). Insisto en que su esposo fue entrevistado por la BH. —"Sí, responde, pero no en la casa". Es cierto, porque en aquella ocasión Santander fue llevado hasta el cuartel general de Investigaciones y María Angélica cuenta que la actitud de su marido fue la de ayudar "porque es una persona muy sensible y lamentó lo ocurrido cuando se enteró el día martes de la terrible noticia..."—



Sergio Miranda Carrington afirma que la BH "olvidó" que había interrogado a su defendido.

Estas declaraciones de la esposa del reo y de Sergio Miranda Carrington tomaron de sopresa al juez, que de inmediato envió un oficio a la Brigada de Homicidios, exigiendo se le envíe el parte con las declaraciones de Santander. Asimismo, se tradujeron en una serie de citaciones a las personas que, con anterioridad, habían "olvidado" contar que Mario Santander concurrió a la BH.

Para la investigación, el "olvido" adquiere suma importancia, puesto que dos días después que Santander es interrogado en la BH, un grupo de desconocidos se apodera de Delfín Díaz y horas después, el muchacho "se suicida". El juez tiene enorme interés en aclarar esta circunstancia. Asimismo, el juez tiene curiosidad en conocer por qué razón la BH llega hasta Santander y lo que éste conversó con el comisario Fieldhouse.

LA CLAVE: EL RELOJ

Como dijimos en nuestra edición anterior, para la justicia la atroz muerte de Alice Meyer Abel ya no es un misterio. El parecer del juez está contenido en la encargatoria de reo que pesa sobre Santander Infante. Por ello, ahora quedan algunas otras interrogantes cruciales, que dilucidar. Veamos:

¿Qué pasó con el reloj de la víctima? —Cuando Alice es rescatada del agua por carabineros, sobre el brazo de la muchacha no está su reloj. Cuando se descubre el cadáver de Delfín Díaz colgando de un árbol, el reloj está allí. Todo indicaría que Delfín mató a Alice y le robó el reloj.

No hay tal. —En los pulmones de Alice y en el reloj que porta el "suicida", los peritos del Instituto Médico Legal descubren los mismos microorganismos que abundan en el agua del desagüe. Conclusión: ALGUIEN LE SACO EL RELOJ A LA VICTIMA, cuando estaba muerta en el desagüe. ¿Quién? Esa es la pregunta del millón de dólares.

Se lo pudo haber robado Delfín, es posible, pero los investigadores se preguntan: ¿Y por qué no se robó la moto, que era su especialidad delictual?

Además, el día del asesinato de Alice, Delfín es visto a todas horas por numerosas personas. No pudo ser el asesino. Tampoco por contextura. Sin embargo, hay algo estremecedor ya probado: Delfín fue sacado a patadas desde algún lugar de Lo Barnechea, entre las 23 horas y las 3 de la madrugada del día 25 al 26 de diciembre por varios sujetos. Su data de muerte está fijada a las tres de la mañana. ¿Qué pasó entre las 23 y las 3,00 horas?

Los investigadores no sueltan prenda sobre este aspecto del asunto. Los testigos viven en permanente estado de temor y toda la investigación se desarrolla en una enrarecida atmósfera de miedo de la cual NO ESCAPA NADIE en este caso.

Sin embargo, ya se agarró la punta de la madeja y lenta pero seguramente el ovillo terminará por desenredarse.

¿Quién (o quiénes) habrá ahorcado a Delfín Díaz?

O.M.

ENTREVISTA A MARIO LAGOS HERNANDEZ

Elecciones en la Masonería

Una elección de Gran Maestro de la Orden y de altos dignatarios en el seno de la Masonería concita el más vivo interés, no sólo en el ámbito de los talleres simbólicos, sino que también en los más variados sectores que conforman la opinión pública.

La Masonería ha tenido en nuestro país una notable influencia en reformas de carácter educacional, social y humanista.

Es una escuela formadora de hombres comprometidos con elevados principios de tolerancia y de amor, sin distinciones étnicas, políticas, de religión o de fortuna.

De ahí nuestro especial interés en informarnos e informar a nuestros lectores acerca del actual proceso eleccionario –que culmina los días 28 y 29 de junio próximo– para designar sus conductores espirituales por un período de cuatro años.

Se han presentado tres candidaturas encabezadas, para el cargo de Gran Maestro, por prestigiosos masones de larga trayectoria en los Talleres de la Obediencia: los señores Mario Lagos, Oscar Pereira y Julio Sepúlveda.

UNA PERSONALIDAD MASONICA

En esta ocasión, hemos obtenido una entrevista de uno de estos candidatos: el Dr. Mario Lagos Hernández, para conocer los fundamentos de su candidatura.

El Dr. Lagos ingresó a la Orden el año 1953. Ha sido Venerable Maestro en su Logia "La Montaña" Nº 50 en dos períodos, miembro del Tribunal de Honor, Miembro Honorario en 1978. Y dentro de la rama filosófica denominada Escocesismo, ha sido presidente de varios Cuerpos Capitulares, hasta recibir en 1982 el Grado XXXIII, integrando actualmente el Supremo Consejo que dirige esta vertiente masónica de la Orden.

GENESIS DE UNA CANDIDATURA

Dr. Lagos, Ud. encabeza una de las tres corrientes internas para la elección de Gran Maestro y dignatarios a efectuarse en junio próximo. ¿Cuáles son los fundamentos u objetivos de su candidatura?

La masonería, aunque tradicionalista en su estructura esotérica y ritualística, es, en su esencia, renovadora, inquieta, en permanente búsqueda de nuevas metas que signifiquen progreso y bienestar de la comunidad, con respeto a la dignidad de cada hombre, a sus ideas, creencias religiosas o ideologías sociales y políticas. Todo esto está en la raíz misma de la formación masónica.

Dentro de tan calificado espíritu masónico, se ha venido gestando desde larga data un movimiento de opinión que pretende "oxigenar" –si así pudiéramos decirlo– el enfoque o responsabilidad de la Orden misma

¡RADIO COOPERATIVA PRIMERA EN TODO!

Total General (AM y FM)	1er Lugar Absoluto
Todo G.S.E.	1er Lugar Absoluto
Programas Noticiosos	1er Lugar Absoluto
Hombres	1er Lugar Absoluto
Mujeres	1er Lugar Absoluto
Todo grupo de edad	1er Lugar Absoluto
Automóviles	1er Lugar Absoluto
Deportes	1er Lugar Absoluto

Encuesta Testmerc, Sintonía Radial Abril

como único poder moral laico en nuestro país, frente a problemas o temas de importancia nacional. Mi candidatura cree responder a esos propósitos.

¿Qué aspectos caracterizan el origen de su candidatura?

En la Asamblea Solsticial de junio del año pasado, un grupo de masones formuló un "Llamado a los VV:.HH:. de la Gran Logia de Chile", acerca del rol que debe cumplir la Orden, tanto al interior como al exterior de nuestros templos.

Este llamado encontró amplio eco en miembros de la Gran Logia. Un grupo formó un comité provisorio para estructurar la campaña, acordando, finalmente, entregar a una alta comisión, formada por masones de muy larga y reconocida actuación, la resolución acerca de quién debía ser el abanderado de este movimiento de renovación. Su decisión o fallo señaló finalmente mi nombre, responsabilidad que he aceptado disciplinada y plenamente.

Con este procedimiento, novísimo dentro de nuestras prácticas internas, hemos asignado a nuestro movimiento un carácter rigurosamente doctrinario y masónico, ajeno a todo sentido político contingente o a prácticas profanas de tipo electoral.



Dr. Mario Lagos Hernández

En otras palabras, me han constituido en el abanderado de una candidatura que nunca busqué, pero que he aceptado como una tarea más que todo masón debe cumplir de acuerdo con los compromisos morales más delicados que hacemos al ingresar a la Orden.

¿Algunos puntos relevantes del programa que se propone desarrollar?

Hemos dado prioridad a todo lo relativo a la formación del masón. Requerimos un masón que estudie en profundidad nuestra filosofía, principios e ideales y que, a través de métodos simbólicos, enriquezca su personalidad de acuerdo a sus capacidades y aspiraciones.

Otro punto: el pensamiento de la Orden no puede estar ausente frente a los grandes problemas nacionales de cada época, como son el respeto irrestricto a los derechos humanos; una educación gratuita, laica y obligatoria en las etapas prebásica, básica y media; preservación de la salud en un sistema de auténtica solidaridad; dignificación del trabajo; un sistema de previsión social fundado también en la solidaridad; un orden económico y social en un ámbito de igualdad de oportunidades y, como una amplia y permanente aspiración, la de promover y perfeccionar la democracia, como único sistema que armoniza la libertad con el orden y preserva la dignidad del ser humano.

El programa consulta, además, proposiciones específicas en pro de la juventud y de la mujer.

En lo estrictamente masónico reque-

En abril de 1980, Radio Cooperativa rompió todos los moldes tradicionales de programación radial y fue conquistando paulatinamente el Primer Lugar General de Sintonía.

En 1983, alcanzó la primera sintonía en Automóviles, lugar que aún ocupa. Asimismo, en 1983 ocupa la 2ª Sintonía General de las radios AM y FM en hogares y es la más escuchada en los grupos socioeconómicos Alto y Medio.

En diciembre de 1985, al conquistar también la sintonía popular, gana holgadamente la Primera Sintonía Radial de Chile.

En abril recién pasado, repite en forma consecutiva su triunfo en los mismos espectaculares términos de diciembre de 1985. Por primera vez una radio es primera sintonía absoluta en hogares y automóviles, en los distintos públicos socioeconómicos, y por edad y sexo.

Cooperativa tiene una forma y un espíritu. Una forma que escapa claramente a la rutina radial y un espíritu integrado por valores como la verdad, la valentía y el entusiasmo para emprender cada día su labor.

Por cinco años, el mismo equipo de creativos, animadores, técnicos, administrativos, locutores, periodistas y ejecutivos, han mantenido igual empuje para hacer de COOPERATIVA la mejor radio de Chile. Este triunfo nuestro,es también su triunfo.

CON USTED, RADIO COOPERATIVA ES PRIMERA EN TODO

Radio Cooperativa
UNA RADIO PARA CHILE

Elecciones...

rimos una amplia renovación de procedimientos y métodos, para colocar a la Orden en niveles acordes con la vitalidad y progreso de los tiempos.

¿Cuál ha sido, hasta este momento, la acogida que ha tenido su candidatura entre los masones?

Ha sido muy satisfactoria. En las reuniones de trabajos que hemos tenido a lo largo del país, hemos planteado exclusivamente aspiraciones programáticas, ajenas a todo personalismo, convencidos de que sólo somos personeros de un gran movimiento de opinión dentro de la Orden, que este movimiento de renovación va mucho más allá de una decisión electoral. En consecuencia, seguirá proyectándose en el futuro en todos los planos del convivir masónico.

•



Incongruencias gubernativas



por Pedro Correa O.

El gobierno cerró el centro porque los ex parlamentarios chilenos se reunieron en el Hotel Tupahue con parlamentarios extranjeros. No sólo se exageró esa conducta que constituye un tipo de violencia, sino que además se empleó un lenguaje impropio de una autoridad para descalificar a sus organizadores y participantes.

Esta actitud resulta incongruente con la publicidad y acogida dada recientemente a un empresario español, a parlamentarios traídos desde Estados Unidos, a la intervención de economistas extranjeros en el manejo de nuestro economía y a una larga lista de políticos y cientistas políticos extranjeros que a lo largo de los años han venido a publicitar sus simpatías por el régimen autoritario, a expresarle su adhesión y a dictar charlas y conferencias que han importado en los análisis y planteamientos hechos, clara intromisión en los asuntos internos de Chile.

No critico la venida de estos extranjeros, sino que me limito a señalar la incongruencia y parcialidad de la reacción oficial frente a unos y otros. Pareciera que el patriotismo para el Sr. Presidente tiene color político.

A la Asamblea Interparlamentaria asistieron parlamentarios extranjeros de todos los sectores políticos. El Partido Nacional aprovechó esta circunstancia para tomar contacto con una decena de parlamentarios europeos y latinoamericanos de derecha, dio fe de su conducta democrática al intervenir en sus debates su vicepresidente, ex diputado Sr. Germán Riesco, organizó un acto social de despedida por su presidenta, Carmen Sáenz de Phillips, todo lo cual influyó decisivamente en la redacción del documento final, que constituye una evidencia del grado de madurez que ha alcanzado nuestra dirigencia política.

Precisamente aquella prensa, televisión y radio influida o dependiente de la decisión oficial no publicó este documento, pues él constituye un mentís a la difamante publicidad de esta asamblea y un contrastre de responsabilidad y seriedad al lenguaje empleado para criticarla.

Es evidente que la dirigencia política democrática representada en esa asamblea, avanza en el proceso de un entendimiento cívico. Lo criticable es el paso que falta dar para llegar a un acuerdo que transforme a la gran mayoría ciudadana en una clara alternativa política. Para asegurar una democracia estable, no puede sino adoptarse la decisión de excluir al Partido Comunista, al MDP y a grupos marxistas leninistas de participar en el próximo gobierno de transición. Es lamentable que esas colectividades políticas conscientes de la realidad nacional no adopten la patriótica actitud de autoexcluirse para facilitar el indispensable pacto cívico democrático, en la seguridad de que una vez que hayamos alcanzado un régimen de plena democracia podrán ejercitar también libremente sus derechos cívicos si aceptan respetar los principios democráticos y la Constitución Política del Estado.

En carta de los presidentes de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado y de la Cámara de Diputados de los EE.UU. al presidente de la Asamblea, se dice: "El rápido logro de una transición pacífica hacia la democracia en Chile es un asunto de gran interés para los defensores de la democracia en todas partes. El Acuerdo Nacional representa un gran avance hacia la obtención de una transición genuina".

Lo anterior muestra el interés de los demócratas por sustentar y fortalecer el llamado sistema de seguridad democrática en contraposición al de seguridad nacional, que patrocinan, como autodefensa, los regímenes autoritarios.

Es evidente que hoy día la presión, tanto interna como externa, está dirigida a obtener que las colectividades políticas profundicen el Acuerdo Nacional de modo de transformarlo en un pacto, en un compromiso político, económico y social que respalde y dé estabilidad al próximo gobierno democrático.

Esta constituye una sana presión para transformar el Acuerdo Nacional, o a un grupo de él que represente una gran mayoría nacional, en una alternativa política que dé seguridad de que el gobierno democrático que suceda a Pinochet sea capaz de gobernar con éxito a Chile.

•

El sueño de Lewis Carroll



por Jorge Luis Borges

Gustav Spiller escribió que los sueños corresponden al plano más bajo de nuestra actividad mental. No comparto ese concepto que, a mi parecer, tiende a subestimar al arte. Todas las artes son acaso una forma del sueño. **Ist es mein Leben getraümt oder ist es wahr?** ¿He soñado mi vida o fue verdadera?, se pregunta espléndidamente el poeta austríaco Walter von der Vegelweide.

La literatura inglesa y los sueños guardan una antigua relación. Beda el Venerable refiere que Caedmon, el primer poeta de Inglaterra, compuso su primer poema en un sueño. Stevenson confiesa que soñó la transformación de Jekyll en Hyde y la escena central de **Olalla**. Un triple sueño de palabras, de arquitectura y de música, dictó a Coleridge el admirable fragmento de **Kubla Khan**. Los casos del sueño como tema son innumerables en la historia de la literatura. Pero sin duda los más ilustres se hallan en los libros que nos ha dejado Lewis Carroll. Alicia sueña con el Rey Rojo, que está soñándola, y alguien le advierte que si el Rey se despierta, ella se apagará como una vela, porque no es más que un sueño del Rey que ella está soñando. Los dos sueños de Alicia bordean la pesadilla. Las ilustraciones de Tenniel (que ahora son inherentes a la obra y que a Carroll no le gustaban) continuamente acentúan la sugerida amenaza. A primera vista, las aventuras de Alicia parecen irresponsables o casi arbitrarias; luego comprobamos que encierran el secreto rigor del ajedrez y de la baraja, que asimismo son aventuras de la imaginación. Carroll, según se sabe, fue profesor de matemáticas en la Universidad de Oxford; las paradojas logicomatemáticas que la obra nos propone no impide que ésta sea una magia para los niños.

En el trasfondo de los sueños de Lewis Carroll acecha una resignada y sonriente melancolía; la soledad de Alicia entre sus monstruos refleja acaso la del célibe que tejió la inolvidable fábula. La soledad de un hombre que no se atrevió nunca al amor y que no tuvo otros amigos que algunas niñas que el tiempo fue robándole, ni otro placer que la fotografía, menospreciada entonces. Queda otra zona, que mi incapacidad no entrevé y que algunos entendidos desdeñan: la de los "pillow problems" que urdió para poblar las noches del insomnio y para alejar (él mismo lo confiesa) los malos pensamientos que lo acosaban. El triste Caballero Blanco, artífice de cosas inservibles, es un autorretrato deliberado y una proyección, tal vez involuntaria, de aquel provinciano que trató de ser Don Quijote. Un Quijote o Quijano que nunca sabe si es un pobre sujeto que sueña ser un paladín cercado de hechiceros o un paladín cercado de hechiceros que sueña ser un pobre sujeto. Recuerdo ahora que Martin Gardner, a propósito de estos sueños recíprocos, nos habla de cierta obesa que pinta a una pintora flaca, que pinta a una pintora obesa que pinta a una pintora flaca, y así hasta lo infinito.

De todos los episodios de Alicia, el más inolvidable es el adiós del Caballero Blanco. Quizás el Caballero está conmovido, porque no ignora que él también es un sueño de Alicia, como Alicia fue un sueño del Rey Rojo, que está a punto de esfumarse. El Caballero es el propio Carroll que se despide de los queridos sueños que poblaron su soledad.

Quien escribe para los niños corre peligro que quedar contaminado de puerilidad; el autor se confunde con los oyentes. Tal es el caso de Jean de La Fontaine, de Robert Louis Stevenson y de Rudyard Kipling. Se olvida que Stevenson escribió **A Child's Garden or Verses**, pero también **The Master of Ballantrae**; se olvida que Kipling nos ha dejado las **Just So Stories** y los relatos más complejos y trágicos de nuestro siglo. En lo que a Carroll se refiere, creo que los admirables libros de Alicia pueden ser leídos y releídos, según la locución hoy habitual, en muy diversos planos.

Esos sueños forman parte de nuestra felicidad; ojalá compartan esa felicidad quienes, más allá de los años y la repetida vigilia, siguen, como yo, volviendo sus páginas.

LOS GRANDES EN CAUCE

A partir de este número, escribirán artículos exclusivos para CAUCE escritores de renombre mundial que no requieren mayor presentación. Ellos son Juan Carlos Onetti, Ernesto Sábato, José Donoso, Arturo Uslar Pietri, Nicolás Guillén, Mario Vargas Llosa y Jorge Luis Borges. Esperamos satisfacer una vez más a nuestros siempre insaciables lectores.

(Exclusiva de Agencia cFE, para CAUCE. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia).

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz. Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

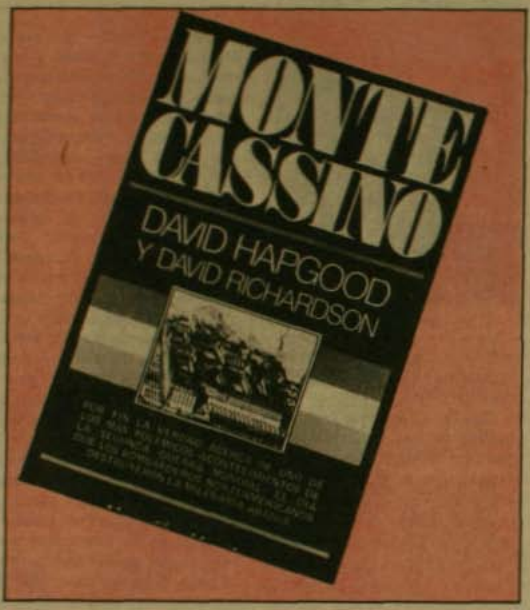
(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

UNA "HAZAÑA" DE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Monte Cassino

por Alfonso Calderón



San Benito eligió una ladera de la montaña italiana para alzar allí, en 529 la abadía de Monte Cassino. Antes, hubo allí un templo romano de Apolo, que tenía diez siglos de antigüedad. Era un lugar aislado, que llamaba al retiro y a la piedad. En la Edad Media, los monjes copiaron y preservaron manuscritos de incalculable valor, y el arte religioso fue tomando una fisonomía reverente, en plenitud estética, convirtiéndose en un centro desde donde irradiaba el saber. La abadía fue destruida tres veces a través de los siglos: por los lombardos hacia el 680, por los sarracenos, en 883, y por un terremoto en 1349. Su destino la llevaría, en 1944, a conocer una catástrofe mayor.

Por fortuna, un médico alemán, Becker, al presentir un ataque de los aliados, durante la Segunda Guerra Mundial, salvó parte de sus tesoros, con excepción del monasterio, de sus columnatas, de las estatuas de Benito y Escolástica, de la basílica, con sus capillas y criptas, y de los mosaicos que la adornaban. El destino ya mostraba con el dedo el lugar de piedad, pues el Quinto Ejército, comandado por Mark Clark, había oído a su jefe decir que cada ladera era un problema militar.

¿Hubo problemas de conciencia en el mando aliado, ante la posibilidad de bombardeo de ese lugar que era símbolo del saber y de la piedad del Medioevo? ¿Se pensó en lo que habría de destruirse? Un vocero del general Alexander resumió el problema: "El general Alexander ha decidido que el monasterio debe ser bombardeado si el general Freyberg lo considera una necesidad militar. Lamenta que se deba destruir el edificio, pero tiene confianza en el criterio del general Freyberg. Si hay alguna probabilidad razonable de que se esté usando ese edificio con fines militares, el general Alexander piensa que su destrucción se justifica..."

Monte Cassino, el libro de David Hapgood y David Richardson (Javier Vergara Editor, Buenos Aires, 1985, 310 páginas), es un recuento dramático de los sucesos, que van surgiendo pormenorizados, con recuerdos de testigos y manejo de documentos gráficos y de informes militares de la época, de uno de los actos más estúpidos de la lucha que se dio para recuperar Italia de manos de los nazis. Se discutió y hubo consultas. Los militares estimaban que era indispensable volar el edificio, en contra de la opinión de los monjes, de los expertos en arte, de los hombres de bien que respetaban los tesoros de la historia.

El Segundo Grupo de Bombardeo de los aliados recibió una noción muy precisa de lo que habría de ser la misión, en verdad, sólo una muestra de imbecilidad humana: "El blanco es un enorme monasterio antiguo que los alemanes han elegido como punto defensivo clave, y donde han instalado cañones pesados. Está situado alrededor de un kilómetro y medio al oeste de Cassino, sobre una colina, y **se destaca como un blanco perfecto para bombarderos pesados...** En los últimos días, este monasterio ha costado la vida a más de dos mil muchachos norteamericanos que sentían lo mismo que nosotros acerca de la propiedad eclesiástica y que pagaron por ello porque los alemanes no entienden de motivos humanitarios cuando de la guerra total se trata. Este monasterio debe ser destruido, como todo aquel que esté adentro, ya que en él no hay nadie, salvo alemanes".

El día 15 de febrero de 1944, en el curso de una "operación" que duró un cuarto de hora, una escuadrilla compuesta por 37 "fotalezas volantes", los célebres B-17, los cuales transportaban doce bombas de demolición de 250 kilos por máquina, a los que reemplazarían en una incursión predatoria final 86 bombarderos medianos, dio al diablo con la abadía. Un sargento mayor que había participado en la "hazaña" pudo decir, con orgullo irresponsable: "hicimos picadillo el blanco". El corresponsal británico Cristhoper Buckley explicó que los B-17 volaban "en perfecta formación, con esa arrogante dignidad que caracteriza a los aviones de bombardeo cuando efectúan una incursión". Marta Gellhorn fue más cauta y se espantó: "vi a los aviones llegar y lanzar sus cargas, y vi que el monasterio se convertía en un revuelo de polvo, y oí las tremendas explosiones y me sentí contentísima y vitoreé como todos los otros imbéciles".

¿Qué dijo sobre esta monstruosidad la Iglesia, que pronto estuvo a punto de perder la medieval catedral de Milán, en donde se hallan los restos del gran San Ambrosio, y, además, en otra iglesia milanesa las bombas cayeron a metros del muro en que se halla "La Ultima Cena", de Leonardo? Pío XII eligió callar. No así su secretario, monseñor Montini, ni el vociferante cardenal Maglione, quien dijo que se trataba de "una muestra de crasa estupidez". Años después, pacientemente, los monjes reconstruyeron con los restos la abadía y hoy el turista admira un edificio de sólo cuarenta años.... ●

DESDE EL SILENCIO

por Alberto Fuguet, desde Buenos Aires

Sentadas detrás de un stand, varias mujeres firman un mismo libro. Me pregunto si todas ellas son las autoras. Se ven cansadas, viejas, sufridas. Me acerco. Pronto entiendo: son las "Madres de Mayo", o una pequeña parte de ellas; esa organización espontánea de mujeres que buscan a sus hijos, los cuales figuran entre los diez mil desaparecidos durante la dictadura militar que gobernó en Argentina. El libro que firman se llama **"Desde el Silencio"** y reúne los escritos que dejaron sus hijos como recuerdos antes de ser tragados por los fuerzas de seguridad. Si alguna vez ha sido cierta esa frase clisé que dice que un libro es como un hijo para su autor, es ésta. El libro es lo único que les queda de sus hijos. Es, se podría decir, sus hijos.

"Desde el Silencio" reúne poesías, cartas y cuentos de 24 jóvenes. La calidad es variada, ya que ninguno era escritor. La temática gira en torno al primer amor, al "darse cuenta", o bien, son cartas de cumpleaños a la madre diciéndole que la echan de menos. Todos los escritos hablan por sí solos, tal como lo hacen las fotos de los "chicos", que pareciera que lo miraran a uno directo a los ojos, las cuales van acompañadas de la fecha y lugar del secuestro.

"En los años que precedieron al golpe de estado de 1976, hubo actos de terrorismo que ninguna comunidad civilizada puede justificar. Invocando estos hechos, la dictadura militar desató un terrorismo infinitamente peor, porque se ejerció con el gigantesco poderío y la total impunidad que permite el estado absoluto, iniciándose una infernal caza de brujas, en la que no sólo pagaron los terroristas sino miles y miles de inocentes ... Es una siniestra paradoja que el exterminio de miles de seres haya sido perpetrado en nombre de Dios, la patria y la familia. Hay motivos para desgarrantes reflexiones sobre el destino de una juventud que fue parte de la mejor juventud argentina, cuyo único delito fue soñar con un mundo más humano...".

Lo anterior es parte del prólogo que hizo Ernesto Sábato, autor de "El Túnel" y presidente de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas, para introducir "Desde el Silencio". Es interesante que el hombre que veinte años antes anticipara todo el mundo subterráneo y oscuro que rodeó la "guerra sucia" en su genial "Informe para Ciegos", sea el mismo que ahora lucha para que se haga justicia y no se olvide todo lo que sucedió en Argentina.

"Queremos que la gente lea el libro, que lo preste, que a través de los escritos conozca cómo fueron nuestros chicos", dice Clara Weinstein, cuyo hijo Mauricio de 18 años fue secuestrado el 18 de abril de 1978 desde el colegio Carlos Pellegrini en Buenos Aires. Nunca más se supo de él. "Escogí uno de sus escritos. Espero que no lo olviden": "Cuántos momentos/ pasamos juntos/ y qué felices./ Cuántos momentos pasaremos juntos./ ¿Seremos felices?".

● Los desaparecidos argentinos hablan.

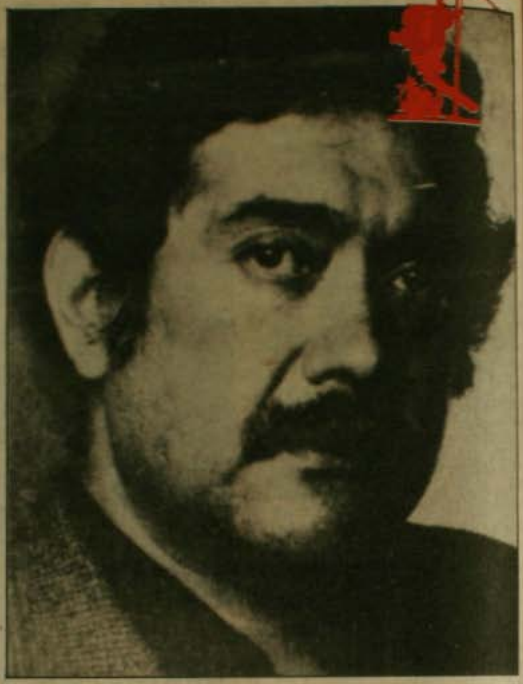


Las madres de la Plaza Mayo.

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano bar ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista

Raúl Ruiz, cine y poesía

por Enrique Lihn



Tienen que haberse pensado muchas formas de relación positivas entre el cine y la literatura, quiero decir que no dejen como resultado productos híbridos: ni literarios ni cinematográficos. El cine de creación o la filmografía poética de Raúl Ruiz (nació en 1941, Puerto Montt, Chile; filma en Francia, en Portugal y en otros países desde 1973) es un buen ejemplo de escritura cinematográfica, en que se integran literatura y cine sin adjetivarse el uno o el otro. Ruiz estuvo últimamente en Chile, por tercera vez en el período, trajo ahora tres películas y concedió varias entrevistas. Espero que esta nota redactada desde el punto de vista de un escritor difiera, por ello, de las que han abordado esa visita como un acontecimiento en el superviviente mundo del cine chileno, que adolece de irrealidad. O casi.

No hace falta decir que Ruiz es un autor teatral que llegó, pues, al cine con la literatura bajo el brazo o debajo del poncho. Aunque escribió una cantidad de obras teatrales entre 1956 y 1962, empezó a hacer cine para matar el teatro, contra él, en pro del espectáculo íntegramente animado, sin muertos telones de fondo. Su recuperación de la **literaturalidad** incluye el teatro, pero no viene de él sino de su experimentación como cineasta "que se preocupa por otras cosas que se suponen no son cinematográficas" al margen del cine "producido para satisfacer al máximo de gente de un modo rápido y eficaz".

Supongo que un ejemplo límite de esa teatralidad recuperada dentro del cine poético, como experimento cinematográfico, sería **Berenice** —una de las tres películas proyectadas en Chile— que reproduce "a la pata" verso por verso (alejandrino por alejandrino) la tragedia de Racine, del mismo nombre. Salvo en el caso de dos o tres escenas que Ruiz suprimió o cambió de lugar para que sirvieran mejor a su interpretación de la tragedia.

Ha habido, como se sabe, una defensa eterna de la teatralidad de Racine frente al eterno éxito de Shakespeare, igualmente ponderado y frecuentado por los cineastas.

Filmar a Racine era un desafío, una apuesta, también, que el chileno de Francia hizo lúdicamente suyas, como buen jugador. Para doblar la apuesta, Ruiz filmó la tragedia entera en sombras chinas (**Sombres chinoises** se titula un ensayo suyo anterior, de 1982). Berenice es Madame Bovary, de Flaubert, el personaje romántico de la novela realista homónima, en que se cifró la crítica desgarrada y despiadada de su autor al romanticismo. Esta madame, en la película de Ruiz, "ambientada" en el siglo XIX, pasea por un castillo clásico dialogando con los otros personajes —en parte, casi constantemente sombras chinas— como una dueña de casa actual, que participara de los avatares de una telenovela.

Manuel en la isla de las maravillas es un film compuesto de tres episodios realizados para la televisión portuguesa en uno de los dialectos de ese país. Como los personajes hablan copiosamente —sin títulos en español— suspendo mi comprensión de esa película.

Pero **"La ciudad de los piratas"**, 1983 —una de los cinco filmes que hizo Ruiz en 1983— está lista para su exhibición en Latinoamérica, de ser ello posible. La parte literalmente literaria de esta película es enorme, pero no es lo que la define como poema en imágenes visuales. Habla y habla un narrador o varios, hablan los personajes a veces al mismo tiempo. El lenguaje lingüístico pasa de la jerga de la crónica policial al barroquismo de los ensalmos primitivos. No es ése el material, quizá funfible, que retiene la memoria, aunque, está claro, importa el diálogo ("Estrangulamos a 77 parejas —se explican dos guardias— fuera de las horas de servicio". "Pero si todos han muerto —pregunta la heroína— ¿quién es usted?").

La parte narrativa de la película, como en un poema con historia, corre por debajo de las imágenes, subordinándose a ellas o, por lo menos, dejando a esas imágenes toda su libertad de sugestión (los surrealistas hablaban del "estupefaciente imagen"). ¿Cómo contar esta película? Un acomodador que quisiera hacerlo en pocas palabras para desquitarse de una mala propina, no hallaría cómo. Las imágenes son, como dice Ruiz, historias virtuales en sí mismas,como los cuadros figurativos que cuentan algo, nunca se puede afirmar qué. O que cuentan el cuento que el espectador quiera contarse. O pasarse. **La ciudad de los piratas** acusa la relación de su creador con la poesía y la pintura modernas, por su misma forma de realización cinematográfica y por un tejido de filiaciones que no puedo detallar aquí. Creo que no por ello Ruiz sería un cineasta culturalista, para académicos de la lengua cinematográfica y literaria. Su cine de invención manipula emociones básicas que apelan, por partes iguales, a la inteligencia y al instinto, por así separarlos en beneficio de una frase. ●

Literatura

Salió a circulación el número tres de la revista **Temas Socialistas** que edita el Centro de Estudios Económicos y Sociales Vector. En la Nota del Editor, se señala: "La política es suma de fuerzas. La suma, sin embargo, supone debate claro de opciones. Los grandes entendimientos requieren como condición básica la clarificación de cuestiones esenciales que dividen, y no al revés. Si no las discutimos previamente con elevación, con respeto y con aceptación de nuestras diferencias, estaremos partiendo mal de nuevo". Y Vector, a través de esta publicación, abre la posibilidad de intercambio en temas que considera fundamentales. Entre los artículos incluidos figuran: "Apuntes para una caracterización del Partido", de Fredy Cancino; "Pasado y presente del socialismo chileno", de Paulo Hidalgo; "Deuda externa y reactivación económica", de Aníbal Pinto; y "Empresas transnacionales y proyecto nacional en América Latina", de Alvaro Briones.

"Un soñador atrapado" es el título de una novela corta de Mauricio Valenzuela. Extraño libro que es, en el fondo, un largo sueño en que el personaje, Silverio, se proyecta en un mundo ideal en su búsqueda de la felicidad. "Sueño con ver al ser humano de pie... Sueño con una tierra universal... Mis sueños se gestaron desde las pesadillas de la realidad". El libro, que es sólo un largo, único y variado sueño, permite al autor tocar temas como la unidad sudamericana, la verdad y Dios, al que llama Unidad. Valenzuela, en la introducción, define un poco al personaje: "...se escapa a la realidad misma, se incrusta en ella, escapa hasta los orígenes (...) no es (la de Silverio) una reflexión tranquila, madura; con todo el tiempo del mundo; es una reflexión desesperada, urgente, ahora o nunca..."



Grabado de Marcela Carvajal.



Obra de Gonzalo Ilabaca Astorga.

Plástica

Becados 1985 se titular la muestra inaugurada en la Galería Arte Actual (José Victorino Lastarria 305, Plaza Mulato Gil). Los becarios de la Galería Arte Actual que exhiben sus obras son: **Felipe David Carrión Rojas**, estudiante de la U. Católica, licenciatura mención Pintura, becado en 1985; **Omar Gatica Rivera**, Facultad de Bellas Artes, U. de Chile, becado en 1985; **Patricio Rojas**, Arquitectura U. Católica, becado en 1985; **Rodrigo Nelson Vega Rodríguez**, Facultad de Artes, U. de Chile, becado en 1985.

La **Galería Espaciocal** (Candelaria Goyenechea 3820, Vitacura) está presentando grabados de la artista **Marcela Carvajal Ramírez**, egresada de la Faculta de Bellas Artes, U. de Chile. "El artista se ha destinado a la creación porque, como todo hombre que en su profundidad jamás se siente completo, ha nacido para tender a un absoluto y poseer aquel anhelo constante de integración con algo que siempre lo supera", señala la artista en el catálogo.

Presencia femenina latinoamericana 86 agrupa un conjunto de obras pictóricas de artistas procedentes de Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, México, Nicaragua, Puerto Rico y Uruguay, que será presentado mañana martes 3 de junio de 1986 en la **Galería Epoca** (Avda. Ricardo Lyon 55, Providencia).

La Galería Lawrence -

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

Esucomex anuncia la inauguración de la muestra de dibujos al pastel del artista Jorge Campos, que tendrá lugar esta tarde, a las 19 horas, en su sala de Monjitas 625.

Una exposición retrospectiva de pintura titulada **París visto por pintores chilenos**, auspiciada por la Embajada de Francia, se inaugura el próximo viernes 6 de junio en la **Galería y Casa de Remate Jorge Carroza** (Padre Mariano 355, Providencia). La muestra presenta obras de Juan Francisco González, Camilo Mori, Celia Castro, Julio Fossa Calderón y Jorge Caballero, en las que se puede apreciar cómo vieron el París urbano esos artistas chilenos, representantes de distintas escuelas y tendencias a partir de 1900. La exposición permanecerá abierta hasta el 14 de junio.

Fotografía

Hasta el 15 de junio permanecerá abierta la muestra de fotografía del artista chileno Teodoro El-Saca en el Museo Casa Colorada (Calle Merced 860).



Elenco del filme "El dolor de tus ojos".



Cine y exilio

En sus etapas finales se encuentra el filme **El dolor de tus ojos**, del cineasta chileno radicado en Brasil **Jorge Durán** y que tiene como principal protagonista al conocido actor chileno **Franklin Caicedo**. La película, filmada en Brasil, se centra en la problemática de Paulo, joven chileno de 18 años, de los cuales 13 los ha vivido en Brasil, sociedad a la cual está totalmente integrado. Paulo se ve acosado por una serie de recuerdos de la infancia en Chile, sobre todo en relación a la muerte de su hermano tras ser arrestado por las fuerzas militares. De esta manera, se van fusionando los recuerdos que Paulo tiene del país de origen, de sus raíces, con su vida actual y su pasado reciente en Río de Janeiro.

El director del filme, Jorge Durán, llegó a Brasil en 1974, época en la cual los brasileños estaban atravesando por una de las fases más terribles de su historia bajo la dictadura del general Emilio Médici, caracterizada por la persecución política y la tortura. Durán ha participado en innumerables producciones, destacándose su trabajo de guionista en los filmes "Gaijin", de Tizuka Yamazaki, y "Pixote", de Héctor Babenco, rechazada por la censura chilena en 1981. Babenco, argentino nacionalizado brasileño, fue el director de "El beso de la mujer araña", que postuló al Oscar este año.

La experiencia en la cinematografía brasileña le valió a Durán que su primer filme como director fuese co-producido por Embra Filme (Empresa Brasileña de Filmes), abriéndose así la posibilidad de un intercambio más efectivo entre las producciones chilenas y brasileñas, especialmente de co-producciones.



REVISTA ENFOQUE

Con sus páginas principales dedicadas a la revisión de la obra de Woody Allen y destacando a "El honor de los Prizzi" como la mejor película exhibida en nuestras salas en lo que va corrido del año, apareció el sexto número de "Enfoque", única revista nacional dedicada especialmente al cine.

La publicación, dirigida por José Román, trae un interesante bloque destinado al cine latinoamericano (Festival Internacional de Río de Janeiro), entrevistas al realizador Gonzalo Justiniano y al crítico Jean Paul Fargier, un estudio en tono de homenaje al fallecido Orson Welles, un informe sobre la actividad del cine-arte en Chile, críticas de los filmes más destacados del último semestre y una nueva sección abierta a la creación en video.

"Enfoque" ha ido levantando progresivamente su nivel y este número es, quizás, el más logrado de todos, tanto por la calidad del material publicado como por la excelencia de su presentación.

el libro de la DECADA
Aldo Signorelli - Wilson Tapia



¿quién mató a TUCAPEL?
exíjalo en su librería

La cinta que disgustó a Reagan

Barcelona. LATINO, una producción cinematográfica del popular George Lucas, realizada por Haskell Wexter, ha disgustado profundamente al Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, por el tratamiento que da a la intervención estadounidense en Nicaragua. En España, por ejemplo, la afluencia de público ha sido enorme. En cambio, en los Estados Unidos la película ha encontrado grandes dificultades para su comercialización.

El director define **Latino** como "una ficción basada en la realidad" y, en efecto, la película es fruto de una serie de visitas que realizara a Nicaragua para documentarse. El protagonista es nada menos que un ex boina verde de ascendencia latinoamericana, que después de combatir en el Vietnam decide unirse a las fuerzas especiales del ejército norteamericano. Su nombre es Eddie Guerrero, y la película empieza cuando es



Ronald Reagan.

enviado a Honduras para que entrene y asista a los **contras**, ejército mercenario financiado por la CIA.

En Honduras, Guerrero se enamora de Marlena, una nicaragüense que trabaja para una importante compañía norteamericana. Sin embargo, su relación se ve afectada cuando los contrarrevolucionarios asesinan al padre de la muchacha por su relación con el ejército sandinista. Ella deja Honduras para volver a Nicaragua con su familia y Eddie Guerrero comprende que las circunstancias los han colocado en bandos opuestos. A Guerrero, de origen latinoamericano aunque estadounidense de nacionalidad, comienzan a surgirle muchas dudas porque ahora ya no lucha contra vietnamitas, sino contra personas que son de su misma raza, tienen sus mismas costumbres y hablan su mismo idioma. (ALASEI)

LA POLITICA AFRICANA DE SARNEY

- **Africa, una prioridad de Itamaraty**
- **Reafirmó en Cabo Verde la política del "pragmatismo responsable"**

Río de Janeiro. En su reciente visita a Cabo Verde, después de pasar por Portugal, el Presidente José Sarney realizó una amplia exposición de la política exterior brasileña para el continente africano, donde se destacó una dura condena al régimen racista de Sudáfrica y sus aliados.

Al ser recibido por la Asamblea Nacional Popular de Cabo Verde, Sarney expresó que la ocasión era propicia para reiterar la prioridad que Brasil asigna en su política exterior a las relaciones con Africa, a la que considera una de las matrices del Brasil moderno.

Además de las afinidades étnicas, culturales, históricas y lingüísticas, el Presidente brasileño destacó la existencia de intereses internacionales comunes entre su país y el continente africano, tales como la defensa de la paz y el desarme, el desarrollo económico-social y la cooperación de los pueblos.

La diplomacia brasileña hacia Africa, que en los primeros años de la dictadura militar instaurada en 1964 seguía la política exterior de Estados Unidos y las grandes potencias en el área, dio un viraje radical en 1975, cuando reconoció al gobierno independiente de Angola, recién liberada del colonialismo.

La solidaridad con el Africa negra, junto con la ruptura del acuerdo militar Brasil-EE.UU y la aproximación hacia los países árabes, entre otros temas, marcaron un cambio global de la diplomacia brasileña que, bajo el lema del "pragmatismo responsable", abandonó el alineamiento con Estados Unidos.

El Presidente Sarney reafirmó en Cabo Verde esa política al apoyar los esfuerzos por "el establecimiento de un nuevo orden internacional, más justo y equitativo, y de respeto por todos los estados, independientemente de sus orientaciones socio-políticas y de su poder relativo, a las normas jurídicas internacionales y a los principios de la carta de la ONU".

Como intereses comunes, el mandatario brasileño señaló "el desarme, la preservación del Atlántico Sur como un océano de paz y de cooperación, la defensa intransigente de la no intervención y del derecho de autodeterminación de los pueblos".

En cuanto a la situación específica de Africa, Sarney manifestó el repudio de su gobierno al colonialismo, al neo-colonialismo, así como a todas las formas del racismo, en especial las que "de forma odiosa institucionalizan la discriminación racial como sistema de dominación".

El Presidente fue más enfático aún, y afirmó el rechazo de la sociedad brasileña al que definió como "el régimen injustificable y retrógrado del **Apartheid**, todavía vigente, pero en plena e irremediable crisis, en Africa del Sur y en Namibia".

Además de condenarlo por la violación de los derechos y de la dignidad de la persona humana, Sarney responsabilizó a Sudáfrica por las graves tensiones y conflictos en el área, en particular a través de la política agresiva y desestabilizadora hacia las repúblicas populares de Angola y Mozambique.

"Son indispensables y de la mayor urgencia, no sólo el cese de las agresiones cometidas por la República de Africa del Sur contra Angola, sino también de toda la asistencia a las

tuerzas irregulares que desestabilizan a este país", dijo el Presidente, en una evidente alusión a Estados Unidos.

Casualmente, el mismo día en que Sarney pronunciaba estas palabras, el general Vernon Walters, representante de Estados Unidos ante la ONU, exponía en Brasilia la política de su país en Africa del Sur e incluso aludió a "las dificultades" de Angola, justificando el apoyo norteamericano a la Unita.

"Estoy seguro de que la compleja problemática del Africa austral jamás podrá ser solucionada dentro del horizonte de las tensiones Este-Oeste o bajo cualquier óptica estratégica de grandes potencias", agregó Sarney desde Cabo Verde, dando una inesperada respuesta al enviado de Reagan al Brasil. (ALASEI).

OBISPOS ORGANIZAN "MARCHA CACEROLAS"

Asunción. La Iglesia Católica paraguaya, que propicia un diálogo nacional para la transición democrática, pareció tomar la iniciativa opositora al coordinar una serie de acciones que se consideran hostiles al régimen del general Alfredo Stroessner.

El Equipo Nacional de Laicos, órgano de la Conferencia Episcopal del Paraguay (CEP), convocó a la población a participar de una protesta de repique de campanas y "cacerolazos", en tres jornadas escalonadas a lo largo de las próximas dos semanas.

La convocatoria coincide con otra, prevista para el viernes, en las que sacerdotes y religiosos de todo el país tienen previsto marchar, por vez primera, por las calles de la capital paraguaya, en una "procesión del silencio", en apoyo de los derechos humanos y del diálogo nacional.

El arzobispo de Asunción y presidente de la CEP, Ismael Rolón, propuso, en un comunicado, "coordinar nuestras acciones" a la mayoría católica paraguaya, que supone más del 90 por ciento de los 3,5 millones de habitantes del país.

El arzobispo defendió "el derecho y la obligación" de la Iglesia de ocuparse de "los problemas temporales, sociales y políticos" del país, contra las frecuentes advertencias del gobierno al clero para "no meterse en política".

"La Iglesia no se mete en política cuando denuncia abusos e injusticias", dijo el prelado paraguayo, quien calificó de "crítica" la situación interna del país (EFE). ●

LA OTRA IZQUIERDA



por José Joaquín Brunner

Hay que insistir, en medio de la política contingente con sus desventuras y rutinas, en la necesidad de una profunda renovación del pensamiento socialista. Un sector importante del antiguo PS ha avanzado un buen camino en este proceso, atrayendo durante el transcurso del mismo a diversos otros grupos y personas antiguamente afiliados en otras corrientes de la izquierda chilena.

Los imperativos de la renovación son varios y no nacen de una mera especulación intelectual sobre la política.

Hay que hacerse cargo, en primerísimo lugar, de los cambios experimentados por la sociedad chilena durante estos años. Cambios en la estructura social, en la composición de los movimientos sociales, en la educación de masas, en los patrones y expectativas de consumo, en la penetración de los medios de comunicación, en el papel de la mujer, en la socialización de los jóvenes.

Hay que responder, en seguida, a las transformaciones del mundo internacional y latinoamericano. Crecimiento de los lazos de interdependencia, modificaciones en la estructura de las economías industriales, endeudamiento y vulnerabilidad de América Latina, nueva posición de los EE.UU., la redemocratización política en la región, la política de gran potencia de la URSS y su bloque.

Por fin, hay que asumir la evolución de los socialismos contemporáneos. Pérdida de atracción ideológica de los "socialismos reales", fragmentación del pensamiento marxista, surgimiento de los nuevos socialismos europeos, los éxitos relativos y relativos fracasos del socialismo en el tercer mundo, la heterogeneidad de las opciones de izquierda, desde la social democracia hasta las dictaduras militares de izquierda.

En nuestro país todos estos fenómenos, apenas esbozados aquí por medio de su mención, repercuten de manera particularmente intensa y compleja debido a la doble experiencia de la Unidad Popular y el posterior entronizamiento de un régimen militar-autoritario. En estas condiciones se vuelve difícil, por igual, aceptar los graves errores del pasado propio y desentrañar los cambios ocurridos en un presente que sentimos ajeno e inútil. Con todo, el esfuerzo debe ser hecho y llevado hasta sus consecuencias más imaginativas y audaces. Un socialismo apegado al pasado, anquilosado en sus fórmulas y formulismos, desprovisto de capacidad de propuesta democrática y centrado exclusivamente en la defensa de su patrimonio histórico, está condenado a permanecer como una fuerza periférica. El país no podría reconocerse en él y, lo que es más grave, no se identificarán con él los jóvenes, la masa popular, las mujeres, los profesionales y los dirigentes sociales.

Los partidos, no cabe duda, son portadores de su propia continuidad y viven, en parte, de sus tradiciones, símbolos y arraigo en el pasado. Cuando la sociedad cambia bruscamente, sin embargo, y cuando en un período se suceden transformaciones importantes en el mundo, los partidos tienen que plantearse frente al futuro y reconquistar su lugar político en la nación. Quienes no lo perciban así serán sancionados mañana con el desafecto electoral, el que se canalizará hacia alternativas de rechazo al sistema democrático o se expresará en torno a figuras carismáticas y populistas. En cualquier caso, la democracia se verá debilitada y la izquierda, en esas circunstancias, se tornará más pequeña, ortodoxa e improductiva.

Chile necesita, en cambio, un partido socialista fuerte, moderno y eficaz que interprete a diversos sectores medios, populares y de capas educadas, al servicio de transformaciones posibles dentro de la democracia. Que proporcione expresión a los sentimientos de cambio, ampliamente difundidos en la sociedad, pero que sea capaz de canalizarlos con sentido de responsabilidad nacional, con destreza política y con capacidad técnica. Que tenga flexibilidad para pactar, armar alianzas de largo plazo, y rigor para perseguir objetivos democráticos que interesen al país y susciten un amplio apoyo en la población. ●

ENTRETELONES DE UNA FUGA NAVIERA

El Banco de Chile y el "Jenka" víctimas de bombas avispas

"Avispa" que se niega a volar causa estragos en Ferrimar (su fabricante) y desata reclamos diplomáticos de EE.UU. e Irak, que envía un Ministro a Chile por supuesta venta a Irán.

por Osvaldo Muray

No se puede negar que las bombas "Avispas" (copia de las bombas de racimo) fabricadas por Ferrimar, están causando numerosas bajas, aunque no entre las tropas iraquíes, contra las cuales están destinadas, sino entre sus fabricantes y quienes han tenido tratos con ellos, incluyendo dos altos funcionarios del Banco de Chile.

La misteriosa desaparición del carguero danés "Jenka", es sólo un capítulo más de una ya larga historia de desventuras que ha sufrido Ferrimar, desde que sus ejecutivos tuvieron la mala idea de cambiar su rubro. Ferrimar es una antigua empresa del sector metalmecánico, que construyó desde barcos pesqueros hasta las compuertas de la enorme presa de Colbún-Machicura.

Pero encandilada por la enloquecedora danza de millones en que se mueve el mercado mundial de las armas, adquirió los planos de la bomba de racimo que fabrican Cardoen y dos socios de mucha influencia: el director de FAMAE y el general (R) Manuel Contreras Sepúlveda.

Sin embargo, ni los planos (que Cardoen dice le fueron robados por un hombre de su confianza) ni los socios han logrado que las "Avispas" funcionen y tanto su potencial comprador —Irán— como su transportista, han perdido la paciencia. Resultado de esta situación es la misteriosa desaparición del "Jenka", luego que su escasa tripulación se mantuviera 120 días en Valparíso, esperando un cargamento de avispas que nunca llegó.

LOS PLANOS DESAPARECIDOS

Hace alrededor de un año, los ingenieros de Cardoen necesitaron revisar los planos de la bomba de racimo que fabrican para el gobierno de Irak y, con sorpresa, comprobaron que no estaban.



Carlos Cardoen: sus bombas de racimo destinadas a Irak, mal copiadas por la competencia resultaron "hueras" en Irán, y ahora estallaron escandalosamente en Chile.

Tras una breve investigación, la empresa concluyó que el autor de la desaparición de los planos había sido el gerente de marketing internacional, Daniel Prieto Vial, el que emigró hacia Ferrimar.

Poco después, Ferrimar comenzó a fabricar una bomba, curiosamente similar a la de Cardoen y, como era de esperarse —dijo una fuente a **Cauce**—, dicha bomba le fue ofrecida al gobierno de Irán, quien sostiene una larga y sangrienta guerra con Irak.

Cuando la empresa ya estuvo en condiciones de fabricar la bomba, llegó a Chile (comienzos de enero de este año) un ciudadano español quien se dijo comerciante internacional de armas, interesado en adquirir una gran partida de las "Avispas".

El español, aparte de sus intenciones, portaba una carta de crédito a favor de Ferrimar por la suma de doce millones de dólares. Personeros de la empresa fueron con dicha carta de crédito (compromiso de compra con el respaldo de un depósito por la suma señalada) al Banco de Chile. El Banco aceptó conceder sobregiros a Ferrimar basados en la carta de crédito.

Pero, como diría un astrólogo, las cosas estaban mal aspectadas y las influencias astrales eran negativas para Ferrimar, así que el negocio partió con el pie izquierdo.

BOMBAS EN PUDAHUEL

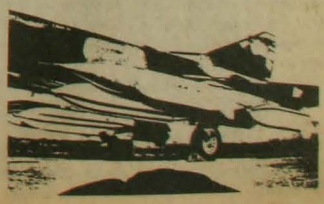
Las primeras "Avispas" salieron por Pudahuel a fines de marzo último, en un avión charter inglés que transportó 120 bombas con un peso de 28 toneladas. La carga iba consignada a Lagos, en Nigeria. Una fuente aseguró a **Cauce** que posteriormente las "Avispas" fueron transportadas a Pakistán y de allí a Irán, en lo que se llama una operación triangular. Un segundo envío se hizo el 8 de abril, por la misma ruta y en el mismo avión.

Sin embargo, otros tres envíos (eran cinco en total) nunca se llevaron a efecto.

Al parecer, dijo la fuente, las primeras bombas llevadas a Irán por vía aérea no resultaron y de allí que el cliente reclamara y se paralizara la operación.

Las bombas, se dijo a **Cauce**, no son piedras que se arrojan desde lo alto. Deben ser lanzadas desde un avión que "las deja caer" y la bomba comienza a volar por sí sola hasta llegar al blanco, donde explota en el aire y suelta centenares de pequeñas bombas —que también vuelan— y éstas siembran la muerte en un enorme radio de acción.

Las "Avispas" de Ferrimar, parece que se negaron a volar y cayeron como piedras. Eso impide que la submunición estalle. Es como bombardear un blanco con rocas.



EL "JENKA"

Antes de que se enviaran las primeras bombas por avión, Ferrimar contrató los servicios de la empresa danesa **H.C. Grube, domiciliada en Prinsensgade 6-box 25- 5960, Marstal, Dinamarca,** la cual envió a Chile su carguero "Jenka" al mando del capitán Lars Toegersen y una exigua tripulación de cinco hombres. El Jenka es un barco construido según las rígidas especificaciones de las Naciones Unidas para este tipo de embarcaciones, destinadas al transporte de explosivos. Tiene una eslora (largo) de 50 metros y una capacidad de casi 900 toneladas de carga. De Chile, el "Jenka" iba a salir con 450 toneladas de bombas "Avispas".

Para que un barco zarpe en busca de su carga contratada, el contratante —Ferrimar— debe abonar al armador (H.C. Grube) el 40 por ciento del valor estimado del transporte. Este se debe calcular, en el caso del Jenka, en cuatro mil dólares por día de navegación. La misma cantidad se debe pagar por cada día que el barco esté ocioso en el puerto.

El Jenka llegó a Valparaíso a comienzos de febrero y como las bombas no estaban listas, debió quedar a la gira a la espera de la carga. Sin embargo, en Irán los clientes comenzaron a ponerse nerviosos y por ello Ferrimar despachó los dos envíos aéreos en el charter británico. La fuente dijo que las bombas nuncan han sido probadas en Chile desde un avión.

EL BANCO DE CHILE

Para financiar todo este movimiento y los gastos de mantención del "Jenka" a la gira en Valparaíso, consumiendo cuatro mil dólares diarios (sin contar permisos, impuestos y alimentación de la tripulación, agua, combustible, etc.) Ferrimar echó mano al crédito conseguido en el Banco de Chile y pagó sus compromisos con cheques contra el citado banco.

Pero las nefastas influencias astrales complicaron las cosas. Cuando los cheques de Ferrimar llegaron en cobranza, el Banco se percató de que Ferrimar giraba a cuenta de una carta de crédito que era sólo una promesa de pago para cuando se cumpliera el contrato. Como las bombas aún no estaban listas, la carta de crédito era letra muerta. El Banco de Chile se negó a pagar los cheques y éstos fueron protestados.

La suma asciende a decenas de millones de pesos.

¿BOMBAS A IRAN?

Las desventuras causadas por las "Avispas" que se niegan a volar, empeoro, no habían terminado. Como se dijera públicamente (**Cauce** Nº 70) que las bombas eran para Irán, el gobierno chileno comenzó a recibir algunas insinuaciones y preguntas de gobiernos extranjeros, entre los cuales —aseguró una fuente a **Cauce** -se contaba el de Estados Unidos. Como es público y notorio, el gobierno de Reagan no siente ninguna simpatía por el régimen del Ayatollah Jomeini, quien mantuvo al mundo en tensión por el secuestro de numerosos ciudadanos y diplomáticos norteamericanos.

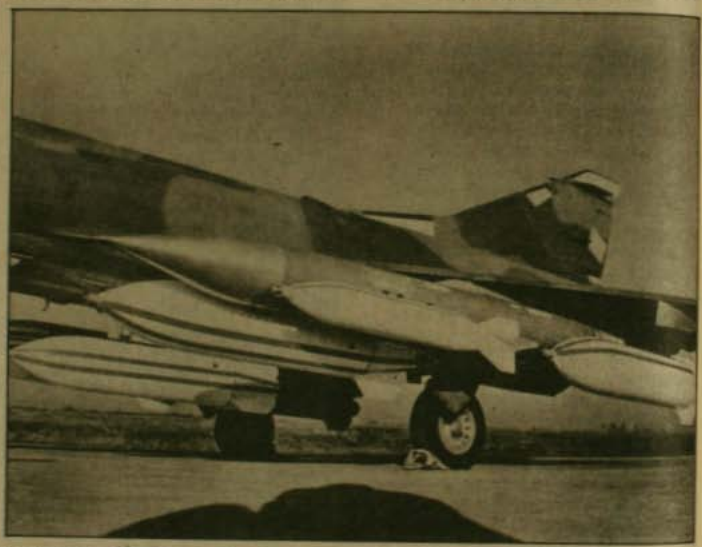
De allí que —al parecer— el gobierno le hizo ver a Ferrimar lo inconveniente que resultaría venderles bombas a los iraníes, enemigos ideológicos del gobierno de Chile y también enemigos, algo más que ideológicos, del gobierno norteamericano. Y como las relaciones con este último no están en su mejor punto, las bombas "Avispas" a lo mejor nunca despegarán de su panal chileno.

OTRAS "VICTIMAS"

La nómina de "víctimas" de estas bombas sigue aumentando. La agencia naviera A.J. Broom, de Valparaíso, tenía la responsabilidad de atender al "Jenka" durante su estadía en el puerto. Por esto motivo, A.J. Broom contrató el aprovisionamiento de la nave durante sus cuatro meses de recalada forzosa.

La huida del "Jenka," entre los días 21 o 22 de mayo, hizo que A.J. Broom incurriera en una multa de cien mil pesos oro, equivalente a cuatro millones 677 mil pesos, por parte de la autoridad marítima. Sumado esto a los 30 mil dólares en alimentos y combustible, las bombas "Avispas" están causando numerosas bajas, sin haber llegado a explotar. La huida del "Jenka" se explica como la consecuencia lógica de haberse vencido la garantía del 40 por ciento.

La última víctima de las bombas —se dijo a **Cauce**— es el mismo Daniel Prieto Vial, quien, bajo el seudónimo de Alejandro Valdés, escribió un elogioso artículo sobre las "Avispas", en la "Revista Internacional de Defensa" edita-



Las "avispas" de Ferrimar no alcanzaron a llegar al "Jenka", barco que "se fugó" misteriosamente dejando una estela de escándalos en Chile.

da en Suiza. El autor se sobrepasó en elogios pero los iraníes, lo desmintieron, y la revista prescindió de su corresponsal en Chile.

RECLAMANTE IRAQUI

Cuando **Cauce** se halle en circulación, debe encontrarse en Chile el Viceprimer Ministro de Irak, Taha Yassin Ramadhan, quien viajó desde su país a Brasil para cerrar un multimillonario contrato por armamentos brasileños.

El personero de Irak —se aseguró a **Cauce**— vendría desde Brasilia a Santiago a entrevistarse con personeros del gobierno chileno a los cuales les representaría el malestar de su país por la venta de bombas a Irán.

Irak mantiene relaciones diplomáticas con Chile, no así Irán, país que, por estar en la órbita de naciones aliadas de la Unión Soviética, no cuenta con las simpatías del régimen militar. ●

ALTAMIRA



Jorge Edwards.

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli, **La Vanguardia**, Barcelona.

Andrés Gallardo.

Cátedras paralelas. Ediciones LAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras.

La danza ejecutada. Ediciones Paraleio.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje", Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentistas chileno.

Milan Kundera.

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial", Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968



por Ricardo Navarrete B.

Salud mental-democracia

Todos los análisis serios sobre la realidad chilena aportan argumentos sólidos para definirla como una sociedad en crisis, o más profundamente, una sociedad en proceso de disolución social.

Este proceso de disolución social altera, entre otros factores, la convivencia humana, especialmente la creatividad, porque los valores nacionales han cambiado de formas y de contenidos.

La quiebra de los valores ha provocado desorganización y anomia en la sociedad chilena, originando quiebres en la familia que, a su vez, repercuten sobre los trastornos de la conducta de los individuos. Estamos señalando, pues, una de las más desgraciadas herencias de la dictadura militar de Pinochet.

Nuestro marco de referencia subraya la problemática que compromete la integridad física, espiritual y síquica de nuestra comunidad nacional, impregnando las relaciones del hombre con su trabajo, con las cosas que consume, con el estado, con sus semejantes y consigo mismo.

Frente a este diagnóstico, es preciso, y con urgencia, incorporar en los análisis sobre la dramática experiencia del modelo de dominación ejercido desde 1973, el concepto de salud mental, considerando que nuestra realidad ya no sólo puede ser observada bajo un prisma básicamente político, sino es tan grave que corresponde analizarla también desde un punto de vista de la siquiatría social.

Se debe tener presente que la lucha por la libertad y la democracia es una lucha por crear una nueva sociedad, una sociedad sana que impulse el desarrollo a través de la potencialidad creadora del hombre para trabajar, para impulsar su razón y su objetividad, para tener un sentimiento de sí mismo basado en el de sus propias capacidades productivas. En contraste con la sociedad insana que hoy padecemos, que origina hostilidades mutuas y recelos, que pretende convertir al hombre en un instrumento de uso y explotación, que lo priva de un sentimiento de sí mismo, salvo en la medida en que se somete a los demás o se convierte en un autómata, por el miedo y la represión, cada vez más inhumana y degradante, que desenvuelve cotidianamente el régimen militar imperante.

Observamos que esta crisis llega hasta el último rincón del tejido social de la sociedad chilena, haciendo aparecer más notoriamente las diferencias de actitudes sociales e intereses entre los actores sociales. La polarización de nuestra comunidad nacional, que obedece a un desarrollo estratégico sicosocial del militarismo chileno, puede convertirse en un escollo serio para lograr una plataforma que convierta la lucha por la libertad y la democracia en un impulso incontenible hacia una profunda revolución nacional basada en una ideología integradora que alcance y comprometa a cada uno y todos los chilenos.

Es necesario, pues, y aquí radica sustancialmente la responsabilidad de los partidos políticos y de los grupos de opinión organizados, romper la brecha, evitando de ese modo un agravamiento mayor en el proceso de descomposición de nuestras identidades culturales y sociales como nación. Surge de manera urgente la necesidad de establecer las bases esenciales del reencuentro de la sociedad chilena con sus costumbres y valores, que permitan un marco operativo apropiado en las relaciones interactuantes de toda la comunidad. En síntesis, restablecer la institucionalidad democrática.

Las iniciativas que en este terreno se vienen conociendo en el último año, tanto entre las fuerzas políticas como sociales, abonan el convencimiento de que en el seno de la civilidad hay conciencia de la gravedad y alcances de la crisis que vivimos. ¿Terminarán las FF.AA. por asumir cuanto antes una actitud similar, auténticamente patriota, que evite una destrucción mayor de nuestra nacionalidad?

●

YA NI LOS FOROS PASAN

Por orden de la guarnición militar de Santiago, se prohibió la realización de un foro sobre el tema "Chile y sus actores sociales" que se pretendía realizar en el Círculo Español, bajo el auspicio y organización de la Corporación de Investigaciones Económicas para Latinoamérica (CIEPLAN).

El director de ese organismo, Alejandro Foxley, afirmó que la acción era un "abuso de autoridad". En el foro iban a participar, entre otros, el presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Rodolfo Seguel, y el obispo de Punta Arenas, Tomás González. El evento se iba a realizar sin asistencia de público y se iba a grabar en video.



Osvaldo Verdugo, presidente del Colegio de Profesores.

PROFES: NO A LA MUNICIPALIZACION

Más del 98 por ciento de los profesores que votaron en el plebiscito convocado por el Colegio de la orden rechazaron la municipalización de sus establecimientos. En la noche del viernes y cuando sólo faltaban dos provincias sureñas por escrutar (Colchagua y Arauco), el coordinador del proceso, Víctor Jaña Ordenes, informó que 15.587 docentes optaron por el "NO", mientras que 178 respaldaron el traspaso de escuelas y liceos a las municipalidades. Se trata de la primera expresión masiva y democrática de los maestros chilenos sobre el trascendental cambio en la enseñanza media y básica del país.



REPRESION HASTA EN EL CEMENTERIO

Aunque el hecho no es inusual, los transeúntes que observaron el cortejo del joven Ronald Wood, muerto de dos balazos en el cráneo durante la ocupación militar de Santiago el 20 de mayo pasado, no podían dar crédito a lo que ocurría.

Después de celebrada la misa fúnebre, sus compañeros del Instituto Profesional de Santiago, familiares y vecinos, quisieron acompañar el carro mortuorio a pie por calle Cumming hasta el Cementerio General. Fuerzas Especiales de Carabineros impidió el cortejo y arrojó gran cantidad de bombas lacrimógenas, sin el más mínimo respeto por los deudos.

En el Cementerio ocurrió otro tanto. Esta vez, junto a la acción de las bombas, entró en funciones el carro lanzaagua que destrozó los vidrios del camposanto y viviendas aledañas. Hubo varios detenidos y los periodistas que cubrían la noticia, fueron violentamente reprimidos para que no registraran el hecho en sus cámaras fotográficas.

Lo ocurrido el domingo de la semana pasada trajo de inmediato a la memoria el funeral del sindicalista Héctor Cuevas, ocasión en que hubo que lamentar el mismo triste espectáculo brindado por Carabineros.

MONEDA COMUN LATINOAMERICANA

"Creación de un Sistema Monetario Financiero Latinoamericano: una Proposición" es el largo título de una publicación pequeña pero contundente que propone la creación de una moneda común latinoamericana: ALA (Alianza Latinoamericana).

Los autores Eduardo Galleti y Elizardo Muñoz sostienen: "La creación de un Sistema Monetario Financiero Latinoamericano, centrado en una moneda común que permita enfrentar exitosamente el problema prioritario e impostergable de la deuda externa e inducir la integración y desarrollo de la región, con vistas a una inserción como un poder gravitante, autónomo y estabilizador, en el contexto político-económico mundial de la primera centuria del próximo milenio".



La obra contó con la colaboración del Instituto Profesional de Estudios Superiores, Blas Cañas.

por Jorge Guzmán F.

La mano que comentaremos hoy es uno de los resultados más espectaculares que me ha tocado presenciar. El equipo Nº 1 pasó a la historia por una increíble pérdida. El equipo Nº 2 salió oliendo a rosas, a pesar de haber caído en un pozo negro.

NORTE
♠ 8 4 2
♥ A K 10 8 4
♦ Q 5 4 3
♣ A 2

OESTE
♠ A K J 6 3
♥ 9 6 3
♦ – – –
♣ K J 9 6 4

ESTE
♠ Q 10 9 7 5
♥ – – –
♦ J 10 8 7
♣ Q 10 7

SUR
♠ – – –
♥ Q J 7 5 2
♦ A K 9 6 2
♣ 8 5 3

El remate en la Mesa Nº 1:

N	E	S	O
1 C	Paso	1 P!!	2 T
2 D	3 T	4 ST	5 T
5 C	6 T	6 C	7 T
7 C!!	Paso	Paso	Dbl
Rdl!!	Paso	Paso	Paso

Salida 5 de P

No nos atrevemos a nombrar a la pareja N/Z en esta Mesa, pero sin duda cada jugador está al filo de la navaja entre el genio y la locura. Tanto la apertura de 1 C de Norte como el Paso de Este son normales, pero Sur, al examinar su fallo de piques, decidió, genialmente, robar el palo a los contrarios y declaró 1 P !!!

Oeste, contrariado por el inesperado remate de Sur, remató su segundo palo y declaró 2 T. Notarán Uds. lo exitoso del síquico de Sur: las manos de E/O cumplen fácilmente 6 P, pero el palo se les desapareció para siempre. Norte declaró su segundo palo en 2 D y Este, falló a uno de los palos contrarios, ayudó al palos contrarios, ayudó al palo de su compañero y remató 3 T. Luego E/O defienden a 7 T contra 6 C imperdibles de N/S y Norte, con el As de trébol en su mano, tentó 7 C y, naturalmente en su temperamento redobló de puro desafío.

Ahora bien, si Este hubiera salido de diamantes, la caída estaba asegurada; sin embargo, lógicamente, interpretó el doble de su compañero como fallo a piques, pidiendo salida del palo declarado por el muerto.

El declarante falló la salida en el muerto y su contrato ahora estaba cumplido; sin embargo, luego de arrastrar y fallar sus piques en el muerto, inexplicablemente cometió el error garrafal de jugar As de diamantes, y no pudo evitar la pérdida de un diamante para una caída. Recuerde que siempre que necesite "pillar" dos honores menores en las manos contrarias, conserve sus dos honores mayores al testear la distribución del palo. En este caso, si Norte juega primero su Q de diamantes, ubicará J 10 x x en la mano de Este, y podrá finessear dos veces ganando su contrato.

La diferencia de esta mano fue bastante grande: N/S perdieron 400 puntos en vez de ganar 2.840 puntos.

En la Mesa Nº 2, el remate fue bastante más normal:

N	E	S	O
1 C	Paso	2 D	2 P
3 D	4 P	4 ST	5 D*
5 C	Paso	6 C	Paso
Paso	6 P	Paso	Paso
Dbl	Paso	Paso	Paso

Salida: As de corazones

Es necesario destacar el excelente remate de 5 D de Oeste, indicando su salida al compañero, en caso de que los contrarios remataran 7 C. Ahora bien, lo que parecía una buena defensa contra 6 C de los oponentes, se convirtió en un magnífico remate, ya que E/O cumplen fácilmente sus 6 P doblados.

Pero el destino no estaba de parte del equipo Nº 1: Oeste, inexplicablemente olvidó de fallar sus corazones perdedores junto con arrastrar y cayó en una baza. O sea, su equipo perdió 200 puntos en vez de ganar 1660 puntos. En total, si el equipo Nº 1 hubiera cumplido ambos contratos, habría ganado 4.500 puntos, en cambio, perdió 600 puntos. Una increíble diferencia de 5.100 puntos en una sola mano!!!

A continuación, repetiremos el problema que presentáramos la semana anterior con el objeto de que nuestros lectores puedan continuar enviando soluciones a nuestra Casilla 50284 –Correo 1– Santiago, participando en la rifa de subcripciones a nuestra revista:

NORTE
♠ 5 4 3 2
♥ 4 2
♦ 4 2
♣ – – –

OESTE
♠ – – –
♥ J 10 9 8
♦ J 10 9 8
♣ – – –

ESTE
♠ – – –
♥ K Q
♦ K Q
♣ K Q J 10

SUR
♠ – – –
♥ A 3
♦ A 3
♣ A 4 3 2

Piques es triunfo; juega Sur y hace las 8 bazas.

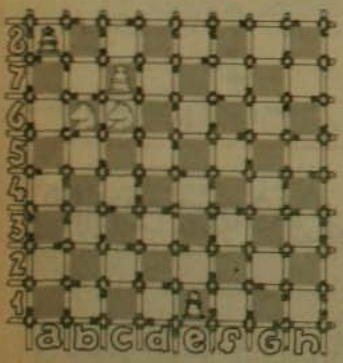


MATE EN TRES

por Mate Pastor

Resolver el tema de los dos caballos requiere cierta técnica que es importante conocer para su aplicación en la partida viva, tanto para atacar como para prever tales maniobras por parte del contrario.

La solución es la siguiente:



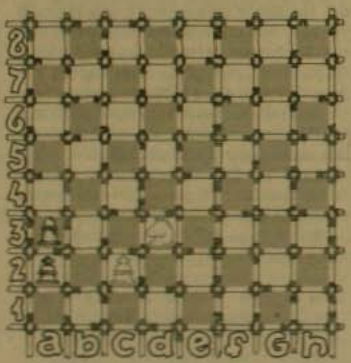
I		II	
1.	Cd4 - R18	1.	Cd4 - e2
2.	Cc6 - e 2	2.	Cc6+- Ra8
3.	Cd7 - e1(=D)	3.	Cd7 - e 1 (=D)
4.	Cb6 + +	4.	Cb6 + +

Como habrán podido constatar, ha sido fundamental la existencia del peón e3, lo cual evita el mate ahogado. Al modificar la posición moviendo el peón de e3, la partida es tablas, veamos:

I. 1. Cd4 - Ra8
2. Cc6 - Tablas

II. 1. Cd4 - Ra8
2. Cd7 - Ra7
3. Cc6 - Ra6 (malo es Ra8 y mate a la próxima)
4. Cc5 + - Rb4 eludiendo la red de mate.

En el problema para la próxima semana el blanco da mate en tres jugadas:



Blancas: Rc2 - Cd3
Negras: Ra2 - a3

NOTICIAS

El equipo de la Compañía de Teléfonos de Chile pasó a encabezar la tabla de posiciones con 28,5 puntos, seguido por la Tercera-Esucomex con 28 y el Ministerio de Obras Públicas con 27,5, transcurrida la 5a. ronda del Torneo ARAIS, Interempresas de Santiago.

AJEDREZ-CAPABLANCA

La Habana. El argentino Carlos García Palermo continúa en el primer lugar del grupo premier uno, al finalizar en tablas su partida con el yugoslavo Borislav Ivkov, en la séptima ronda del torneo "Capablanca in memoriam".

Palermo hizo tablas con Ivkov en la jugada 24 de una defensa holandesa, mientras que el cubano Amador Rodríguez pasó a ocupar el segundo puesto al ser superado por su coterráneo Joaquín Díaz, en 60 movimientos de una carokan.

El nicaragüense Julio Ernesto Granda dividió el punto con el rumano Dan Barbulescu, y está en el segundo lugar del grupo uno, junto al local Amador.

En ese mismo grupo el antillano Guillermo García acordó tablas con el capitalino Jorge Armas, y Sunye Neto, de Brasil, con el búlgaro Nino Kirov.

Por el grupo premier dos, el soviético Evgeni Pigusov y el húngaro Peter Luckacs también acordaron tablas, y se mantienen en la primera posición del grupo, en tanto que el mexicano Denis Verduga le ganó al cubano Humberto Peccorelli.

El español Juan Manuel Bellón, del mismo grupo, venció al cubano Evelio Otero.

Por su parte el cubano Julio Boudy, del grupo maestros, continúa de líder, mientras en el femenino, Vivian Ramón se impuso a Maritza Valdés, y Tania Hernández a Maricela Palau, todas de Cuba. (EFE).

AJEDREZ-BUGOJNO

Belgrado. El gran maestro británico Anthony Miles continúa en cabeza de la clasificación provisional del Torneo Internacional de Ajedrez de Bugojno, después de la tercera ronda en la que hizo tablas con el soviético Andrei Sokolov.

Resultados tercera ronda:

Anthoy Miles (GBR) - Andrei Sokolov (URSS) tablas.

Boris Spassky (FRA) - Lajos Portish (HUN) tablas.

Arthur Youssoupov (URSS) - Ljubomir Ljubojevic (YUG) 0-1.

Ian Timman (HOL) - Anatoly Karpov (URSS) tablas.

Clasificación provisional después de la tercera ronda:

1. Anthony Miles (GBR) 2 puntos
2. Ljubomir Ljubojevic (YUG) 1,5.
— Boris Spassky (FRA) 1,5.
4. Anatoly Karpov (URSS) 1 (1 aplazada).
— Lajos Portish (HUN) 1 (1 aplazada).
6. Andrei Sokolov (URSS) 0,5 (2 aplazadas).
— Ian Timman (HOL) 0,5 (2 aplazadas).
8. Arthur Youssoupov (URSS) 0 (2 aplazadas). (EFE).

de Piduco



*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE A LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.

CARTAS

Con el propósito de conseguir la mayor fiabilidad y rigurosidad en la relación epistolar con nuestros lectores, nos vemos en la necesidad de solicitar que cada carta que se nos dirija sea acompañada por el nombre completo, cédula de identidad y domicilio del remitente. CAUCE se reserva el derecho de resumir el texto de las cartas por razones de espacio.

MEDICO EXILIADO

Señor Director:

Felicitaciones por la calidad, valor y dignidad con que desarrolla su labor periodística.

Soy un médico chileno exiliado que no puede regresar a su patria. Apenas pueda hacerlo, regresaré.

Seguiré con mucha atención y admiración la lucha de tanto chileno digno y valeroso.

Inevitablemente vendrán mejores tiempos.

Un grán abrazo.

Dr. Edgardo Condexa V.
Buenos Aires

SOLIDARIDAD CON VICARIA

Señor Director:

Con una asistencia numerosa y representativa, el martes 20 del actual se realizó a las 20 hras., en la Parroquia Universitaria de Concepción, la eucaristía y reflexión a que había convocado la Comisión Chilena de Derechos Humanos de esta ciudad, para adherir y solidarizar con la Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago, víctima de renovados ataques oficiales y oficialistas, por su defensa y ayuda a las víctimas de las violaciones a sus derechos humanos fundamentales.

La eucaristía fue concelebrada por los sacerdotes P. Carlos Puentes, vicario de la Pastoral Obrera y director eclesiástico del Departamento de Derechos Humanos de esta arquidiócesis; P. Ramón Angel Cifuentes S.J.; P. Pedro Azócar y P. Roberto Anlauf, SS.CC. En la homilía, el P. Cifuentes destacó la raíz profundamente evangélica de la labor de la Vicaría y, en general, del compromiso de la Iglesia con los Derechos Humanos. Las plegarias de los fieles se centraron en rogar a Dios por el término de la persecución a la Vicaría y a sus funcionarios; por la libertad de los que se encuentran detenidos, los profesionales abogado Sr. Gustavo Villalobos, médicos, Srs. Ramiro Olivares, Alvaro Reyes y Ramón Rojas y el paramédico Sr. Claudio Núñez, y para que la Vicaría y demás organismos de Iglesia no se dejaran amedrentar y continuaran con el mismo valor, sirviendo al pueblo perseguido de Chile.

Jorge Barudi Videla
Director Ejecutivo
C. CH. D. H. Concepción

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 541 FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA S O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

PRESOS POR LA UNIDAD

Señor Director:

La Coordinadora Nacional de Presos Políticos quiere expresar toda la solidaridad que sentimos por la Vicaría de la Solidaridad, en momentos en que la dictadura militar lanza una embestida contra esta Institución que ha defendido a los perseguidos, a todos los chilenos víctimas de este régimen, y que han sido atropellados en sus derechos fundamentales.

Es necesario hoy que toda la opinión pública nacional e internacional exprese y se manifieste en forma concreta asumiendo con fuerza la lucha por la conquista de los derechos que todos los sectores sociales y políticos han perdido en estos casi trece años de dictadura militar.

Estando ciertos que la historia nos pertenece, es vital comprender e impulsar en forma unitaria todas las instancias de coordinación política y social, profundizar la unidad antidictorial, así conquistaremos lo que nos pertenece y que en forma consecuente levanta la Vicaría junto a otras organizaciones de derechos humanos en Chile, porque la responsable es la dictadura.

Llamamos a todo el pueblo de Chile para las nuevas movilizaciones y jornadas de lucha antidictatorial, a profundizar la unidad y la concertación social y política.

¡¡Desde las cárceles de la dictadura militar!!

Coordinadora Nacional
de Presos Políticos

PRECISION

Señor Director:

En la revista que Ud. tan dignamente dirige, ejemplar Nº 76, aparece una entrevista que me realizó la periodista Srta. Claudia Lanzarotti que describe la situación contable y financiera del Colegio de Profesores al momento de asumir como su Tesorero Nacional.

Lamentablemente en dicha entrevista, la periodista emite una opinión cuando dice "...cuya situación financiera es tan caótica que pone en peligro la previsión de los profesores", que yo me permito precisar porque es inexacta.

1. Conozco las disposiciones legales que regulan las AFP., y en especial el DL 3.500 que otorga garantía estatal a los fondos previsionales de los afiliados.
2. Mis apreciaciones sobre AFP Magister están referidas a la administración de ésta, y el destino de los aportes de capital del Colegio de Profesores a esta sociedad anónima.
3. La previsión de los profesores no podrá estar jamás en peligro puesto que el Colegio, muy especialmente su directiva actual, cautelarán el correcto uso de los fondos previsionales de los profesores de Chile.

El resto de la entrevista corresponde fielmente a lo expresado por mí, hecho que agradezco, ya que me ha permitido dirigirme al profesorado chileno, para informarle acerca de los grandes problemas que afectan al Colegio de Profesores de Chile A.G.

Disculpándome de antemano por esta petición aclaratoria rectificativa, me reitero a sus gratas órdenes.

Luis Cisterna Muñoz
Tesorero Nacional

P.D. Mis sinceras felicitaciones a la Srta. Lanzarotti, por haber interpretado mi pensamiento en esta entrevista.

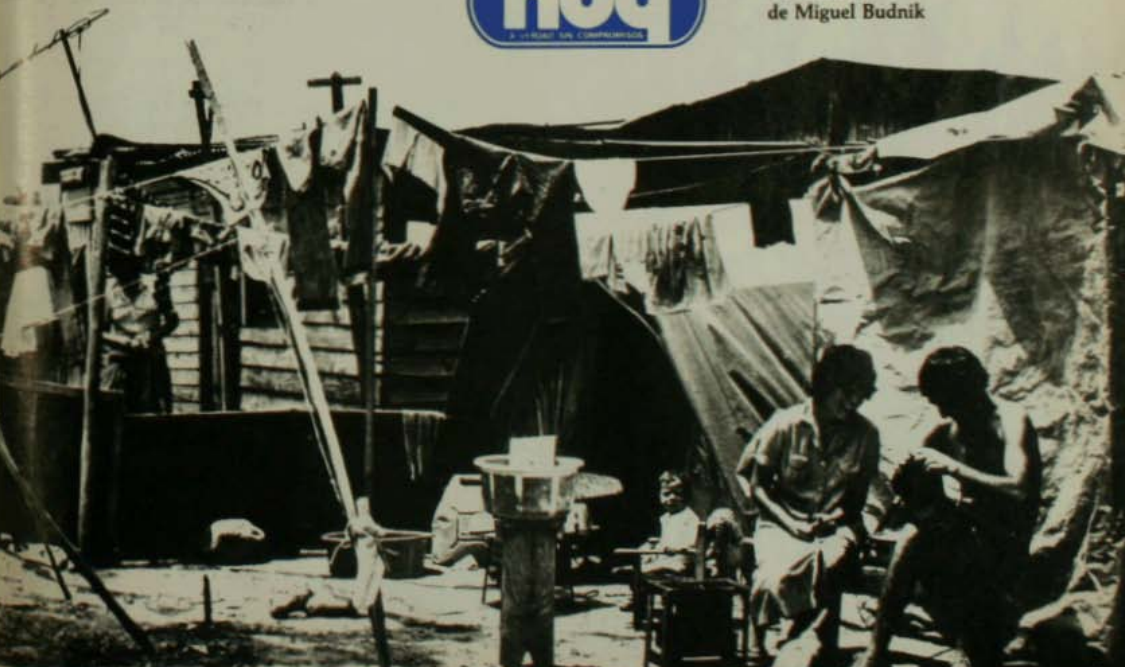
LOS MARGINADOS

**La realidad de millones de chilenos
que carecen de todo
y que sufren todo.
Lo único que les queda
es la esperanza.**

Una serie de fascículos con
dramáticos testimonios humanos
a partir del próximo número de

hoy

Un reportaje
de Miguel Budnik




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc.
¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.

MANUAL ANTI SOPLONES

Caso Alice Meyer:

NIÑOS BIEN "SUICIDARON" A DELFIN

CAUCE



NICOLAS GUILLEN

Escribe en este número

Documento revela como manipularon plebiscito de 1980

Lo que dijo a oficiales y tropa en el [illegible]o Portales

EL PLAN SECRETO



DISTRIBUIDORA ARCO LTDA.

SUSCRIBASE POR 1 AÑO

CON LA REVISTA **CAUCE** Y TENDRA LA OPORTUNIDAD DE LEER LA COLECCION COMPLETA DEL LIBRO **LABERINTO**

	Valor Suscripción Anual:	Semestral
Región Metropolitana: Agustinas 715 Of. 504 Fono: 380231 Salvador Donoso 137 Fonos: 372487 - 775628 Monjitas 454 Of. 607 Fonos: 337797-337798	$ 6.960	$ 3.800
Quinta Región: 15 Norte 1042 B. A. - 6 Depto. 42 - Fono: 974899	$ 6.960	$ 3.800
Octava Región: Barros Arana 951 Of. 308 Fono: 37683	$ 6.960	$ 3.800

SUSCRIPCIONES AL EXTRANJERO

América:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 6
Europa y otros:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 8



El 21 de septiembre de 1976 una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende.

El terrorismo había llegado a Washington.

El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vio enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que estaba en el corazón del laberinto.

"Washington Post"

Enviar cheque a nombre de **Editorial La República Ltda.** Departamento de circulación.

CAUCE

Agustinas 715 of. 504, Santiago.
Tels. 380231/337797/337798/392159

BIBLIOTECA NACIONAL HEMEROTECA CHILE

El socialismo democrático debe unificarse

El Consejo Nacional del Partido Radical, que tuvo lugar hace una semana, tomó algunas resoluciones que implican colocar al radicalismo indiscutiblemente en la vía del socialismo democrático. Lo expuesto significa que en adelante dos colectividades diferentes propugnarán en el país el mismo proyecto político: el Partido Radical y el Partido Socialdemócrata, cuyos programas serán prácticamente similares y cuyos objetivos serán concordantes.

Nosotros hemos sostenido en estas mismas páginas que vislumbramos en el Chile democrático que habrá de surgir al término de la dictadura, un espacio para tan sólo cuatro corrientes políticas. Una derecha democrática unificada, que reunirá a todos aquellos que siguen creyendo en el capitalismo tradicional y en el rol subsidiario del Estado, y que no están contaminados con el apoyo a la dictadura en sus últimos estertores. Una Democracia Cristiana de centro, representativa del pensamiento filosófico socialcristiano. Un conglomerado socialista y democrático que reunirá a todos aquellos que creemos en el rol protagónico del estado como planificador, coordinador y controlador de la actividad económica de los particulares, pero respetuoso al mismo tiempo de las libertades e iniciativas individuales. Y un marxismo revolucionario, que constituye un hecho histórico imposible de eliminar con o sin la existencia del Art. 8° de la Constitución, representativo de aquellos que desean el cambio brusco de las estructuras sociales para instaurar la dictadura del proletariado.

Si este esquema es válido, no resulta posible la coexistencia de dos colectividades políticas paralelas, que propicien simultáneamente el socialismo democrático, como aparecen actualmente los Partidos Radical y Socialdemócrata. La fusión, federación, confederación o unificación de estos dos partidos, o si se quiere, su reencuentro, constituye hoy un imperativo categórico, que clarificará el panorama político y abrirá un camino a las esperanzas de una vasta proporción de ciudadanos que comparten un pensamiento de centro, que rehuyen de los extremismos de derecha o de izquierda y que no se sienten interpretados por los postulados de la Democracia Cristiana.

Desde este Editorial, nuestra revista llama a los dirigentes radicales y socialdemócratas a encontrar este punto de reencuentro en beneficio del país, en la certeza de que al movimiento unificado a que ellos den origen, confluirán muchos chilenos que hoy están dispersos, pero que comparten los ideales socialistas y democráticos que ellos encarnan.

CAUCE Nº 78

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Presidente: Jorge Ovalle Quiroz.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes

Editor Político: Javier Martones

Secretario de Redacción: Ariel Poblete

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Ale, Hernán Gutiérrez.

Internacional: Víctor Vio

Economía: Patricio Meller.

Ciencia: Luis Izquierdo.

Medio Ambiente: Rafael Asenjo

Editor Cultural: Ernesto Saul.

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Briceño.

Humor: Jorge Sasla.

Su-Posición: Rafael Parada.

Ajedrez: Mate Pastor.

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura.

Puzzle: Piduco.

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Nelson Sánchez.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera.

Dibujos: Bartolo, El Gato.

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano.

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez.

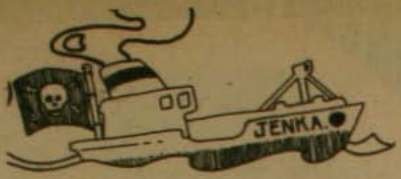
Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Representante ante la SIP: Luis Eduardo Silva.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380231 - Santiago, Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231, Agustinas 715, Of. 504.



CAYO EL JENKA

En horas de la madrugada del miércoles último, y cuando trataba de entrar al Canal de Panamá, fue detenido por las autoridades portuarias panameñas, el barco de bandera danesa "Jenka", que desapareciera misteriorsamente desde Valparaíso, el 21 de mayo.

Como lo informara **Cauce**, el "Jenka" se encontraba desde mediados de febrero a la gira en Valparaíso, esperando un cargamento de bombas de racimo, que su fabricante denominó "Avispas". Las bombas, al parecer por fallas técnicas, no han dado el resultado requerido y Ferrimar, el fabricante, debió sufrir una cuantiosa pérdida que le costó el cargo a dos altos funcionarios del Banco de Chile, quienes autorizaron millonarios sobregiros a Ferrimar para costear la contratación del "Jenka".

Los armadores de la nave, H. C. Grube, de Dinamarca, ordenaron al "Jenka" que abandonara aguas chilenas, donde permaneció 120 días ocioso, y regresara a Europa. Pero su capitán Lars Toegersen, tras cargar agua, combustible y alimentos, levó anclas en horas de la noche dejando el puerto en forma subrepticia. Toda nave que abandona un puerto debe contar con la autorización de la autoridad portuaria, que revisa el estado del barco, sus motores, instrumentos y provisiones antes de dar su visto bueno. Toergersen pensó que como en Chile anda todo al lote desde hace 13 años, podía irse tranquilamente.

Su fuga, con las bodegas vacías, le costó una multa de casi cinco millones a la agencia naviera local A. J. Broom y una demanda por 30 mil dólares en alimentos y combustibles.

Una fuente confiable contó a **Cauce** que al saberse en Chile que el "Jenka" había sido capturado en Panamá, viajó a dicho país un personero de mucha influencia para interceder ante las autoridades panameñas y evitar que el "Jenka" reciba el tratamiento de barco pirata que prescriben las leyes internacionales de navegación.

¿CON LA VARA QUE MIDES...?

Cuatro metros de pandereta y todos los vidrios del casino del personal, resultaron damnificados por la explosión de una bomba que estalló cerca de la medianoche del jueves al viernes, en las afueras de la planta de investigación y desarrollo de Cardoen. El lugar, ubicado en Exequiel Fernández con Quilín, fue remecido por la bomba, y un matutino comentó que le estaban dando de su propia medicina al fabricante de bombas de racimo.

El atentado es un capítulo más en la sorda guerra que Carlos Cardoen libra hace más de un año contra rivales industriales de mucha influencia política, rivales que están en el mismo negocio de los armamentos.

La explosión que afectó anteriormente a la planta Cardoen de Iquique, matando a 29 trabajadores, pese a que hasta el afectado asegura fue accidental, nunca se aclaró y **Cauce** sabe que no se descarta que haya sido producto de un sabotaje. No se debe olvidar que los armamentos de Cardoen, especialmente las bombas de racimo, son utilizadas por Irak con mortífero éxito contra los iraníes, y en la guerra todos los recursos son válidos.



SU-POSICION

Por encontrarse en Alemania hasta el 22 del presente, Rafael Parada, autor de esta sección, estará de nuevo escribiendo sus colaboraciones habituales a partir de CAUCE Nº 81. Agradecemos desde ya la comprensión de nuestros lectores.

"NOCTURNOS" CONTRA GAETE

Quienes estudian en el sistema de enseñanza nocturna, tanto jóvenes como adultos, rechazan categóricamente el traspaso de los liceos fiscales a manos de las municipalidades. Reclaman porque con esto la enseñanza nocturna desaparecerá debido a que no habrá recursos para financiarla, con el sistema que se pretende imponer.

Por esto, ellos han realizado numerosas manifestaciones de repudio al Ministro de Educación, Sergio Gaete, y su plan. Para muestra, una ingeniosa forma de protesta la mostraron los alumnos de la nocturna del Liceo Nº 1, "Javiera Carrera". Con música de la conocida canción infantil "Caballito blanco" dicen:

"Caballito blanco,llévate de aquí,
lleváte a Gaete que no sirve aquí.
Tengo, tengo, tengo, ganas de estudiar,
y el Liceo 1 tiene que ganar,
él me da el estudio, él me da amistad,
pero el decreto me lo quitará".

Otra canción, con la música del "Arroz con leche":

"Adiós a Gaete, queremos estudiar.
para que en el futuro podamos triunfar,
con Liceo sí, con el decreto no,
con nuestros profesores me quedo yo".

UN MARINO DEMOCRATICO...

Pasado ya el bullicio con que el gobierno militar conmemora la gesta de Arturo Prat y los suyos en la rada de Iquique, puede reflexionarse con seriedad sobre la personalidad de ese chileno ejemplar. Tal fue la intención de Mariano Fernández, quien a nombre del directorio nacional del Colegio de Abogados A.G. le rindió homenaje. El profesional destacó que Prat fue "abogado y oficial de Marina". Recordó que la memoria de Arturo Prat para licenciarse en Leyes, presentada en julio de 1876,se refiere a la Ley de Elecciones dictada en 1869. Al concluir su análisis, calificado como excelente por sus examinadores, el máximo héroe naval chileno resaltó: "Buena en el fondo, la Ley de Elecciones vigente tiene necesidad de serias reformas en materia de reglamentación para alcanzar el alto objeto a que está destinada, ser garantía eficaz de que el resultado de las urnas sea la fiel expresión de la voluntad nacional". La tesis de Prat reveló su profunda convicción democrática.



EL "MISTERIO" DE UN FRASCO

Más de un mes de detención lleva María Angélica Hernández Martínez, de 19 años, y aún sus padres no logran saber cuál es el motivo de su arresto. La muchacha fue arrestada por carabineros cuando se dirigía a la frustrada concentración llamada por el Comando Nacional de Trabajadores para conmemorar el Día de los Trabajadores, el Primero de Mayo. Al llegar a Los Héroes, fue conminada a detenerse por un funcionario policial. Al revisarle el bolso, se encontró con un frasco que contenía un "extraño" líquido. Eso bastó para detenerla. Hoy está siendo procesada ante la Primera Fiscalía Militar por Ley Antiterrorista. Los padres señalaron que se estaba a la espera de un peritaje al "misterioso" contenido del frasco. Según María Angélica, no es ni más ni menos que... amoníaco. Y probablemente si carabineros revisa carteras en los días de manifestaciones, encontrará miles de ellos, acompañados de... limón y sal. Es la única manera de contrarrestar, en parte, el veneno que lanzan los "zorrillos" policiales, o las bombas lacrimógenas.

CORBATAS SUBVERSIVAS

Complicaciones de todo tipo sufrió el equipo de enviados especiales de TV Nacional al Mundial de México. La última, antes de embarcarse para ir a "sufrir" a la altura de Ciudad de México y otras sedes mundialistas a costa de los bolsillos de todos los chilenos, tuvo que ver con las corbatas de los uniformes. Eran rojas. Y a un "espinita" se le ocurrió que tan "subversivo color" podría molestar al capitán general. De manera que se decidió un cambio de último minuto: inofensivas corbatas celestes con rayitas.

INDICE

	Pags.
Editorial	1
Sucede	2
Crónica Política	
La confrontación que viene	4-6
Humor	9
Economía	
Subempleo y cesantía disfrazada	10-12
Ciencia	
Chernobyl y sus repercusiones	14
El smog	15
Nacional	
Presos Políticos salen a la calle	16
Enrique Silva Cimma: "Ni desalentado ni pesimista, realista"	18-19
La manipulación del Plebiscito de 1980	20-21
Creciente desobediencia civil	22-23
Confeccionemos un manual anti soplones	24-25
El plan secreto de Pinochet	26-29
Comando de "niños bien" suicidó a Delfín Díaz	30-32
Deporte	
El Mundial por TV: ¿Fútbol o mal show?	12
Internacional	
Mundo en "Cauce"	39-40
Namibia: Diamante negro aprisionado por la roca blanca	41-43
Cultura	
Nicolás Guillén escribe para "Cauce": "Consonantes en "Adre"	33
Literatura: Alfonso Calderón comenta a Arnold Toynbee	34-35
Pasatiempos	
Bridge	45
Ajedrez	46
Puzzle	47



NI GOBIERNO NI OPOSICION ECHAN PIE ATRAS

LA CONFRONTACION QUE VIENE

- **Los aportes de la señora Lucía.**
- **El Show de los Ministros Gaete y García.**
- **Pinochet dio el puntapié inicial a su campaña de reelección.**
  Asamblea de la Civilidad anunció programa de desobediencia.
- **La Oposición avanza a la formulación de salida política.**
  La querella contra Pinochet.



La señora Lucía debería hablar más seguido.

"Muy triste. La muerte de cualquier persona es difícil. Pero los jóvenes se han dejado llevar por esta vorágine de violencia, incitados por personas que no tienen ningún nexo con la universidad. Está super comprobado cómo se valen de los jóvenes. Es un hecho muy lamentable porque era una bala que no estaba destinada a él. Es que llega el momento en que las fuerzas de orden no pueden manejar la situación solamente con un poco de agua, porque, en masa, la gente se pone en un estado de excitación extrema".

Reproducción textual de aquel episodio de su conferencia de prensa, virtual confesión de parte omitida cuidadosamente por la prensa uniformada, en que la Primera Dama de la Nación se refirió a la muerte del estudiante Ronald Wood.

Ocurre que la poco prudente espontaneidad de doña Lucía viene a ser algo así como el alter-ego de Pinochet, o bien una suerte del otro yo del Doctor Merengue, que dice lo que el general calla en razón de su investidura. Entonces, hay que seguir con atención sus espaciadas intervenciones, porque constituyen un oráculo acerca del modo de gobernar que padecemos los chilenos, y una fuente inagotable de asombro y estupefacción. De la versión "novelada" exclusiva que publicamos en pág. 26 y siguientes, sobre una de las numerosas reuniones que el general ha sostenido últimamente con el partido uniformado, se desprende que el clima de guerra por el que atraviesa el país ni siquiera responde a una planificación demasiado rigurosa, sino que está implícito en la mentalidad de los gobernantes y en su concepción mesiánica y personalista del ejercicio del poder. No debe escapar, tampoco, que ambas expresiones revelan que en palacio no las tienen todas consigo.



Mientras Gaete defendía lo indefendible, los estudiantes se movilizaban.

Del mérito de doña Lucía como exégeta de la encíclica papal "Señor, danos la vida", habla el siguiente comentario del Vicario General de Santiago, Cristián Precht: "No deja de ser curioso que los primeros comentarios que hayan salido al respecto sólo se fijen en su enseñanza sobre el marxismo e ignoren nuevamente al Espíritu Santo, que ya es bastante conocido". Y la liviandad de su acusación contra un sacerdote, supuestamente sorprendido levantando barricadas y lanzando panfletos —más bien una grosera tergiversación, si es que se refería al Vicario de la Zona Oeste, Julio Strager—, mereció un seco y categórico desmentido del Arzobispado de Santiago: "Este Arzobispado comunica a la opinión pública que ningún sacerdote ha sido detenido en los últimos días por efectuar las acciones que denunció la Primera Dama de la Nación". El lector juzgará a cuál de las partes favorece con su crédito.

EL SHOW DE LOS MINISTROS

Acaso para no verse opacados por el Mundial de Fútbol, cuya desproporcionada cobertura por la televisión chilena constituye por sí misma una patología sociológica y un imperdonable despilfarro; o bien para contribuir con su grano de arena a las tácticas de distracción que pide la guerra, ciertos funcionarios del régimen se dedicaron al show, durante la semana pasada, para el que demostraron, y eso hay que reconocerlo con hidalguía, innegables condiciones histriónicas.

Producto de una decisión repentina y espontánea, que casualmente se encontró con una verdadera concentración de camarógrafos y reporteros gráficos, el Ministro del Interior, Ricardo García, creyó conveniente concurrir al Gabinete de Identificación para renovar su cédula de identidad. Con ese gesto, el buen Ministro quiso probablemente subrayar la inminencia de la puesta en marcha de la Ley de Sistema y Registro Electoral, a



Pinochet anunció mano dura... y su candidatura.

pesar de que sabe que actualmente es una "papa caliente" en el interior del régimen, y que todavía resulta imposible precisar el lapso que medie antes de su promulgación. Empero, lo central es que dicho show tiende a ocultar que salvo el MUN y algunas minúsculas agrupaciones políticas que orbitan en torno al gobierno, y que sólo tienen existencia en las páginas de su prensa adicta, ninguna fuerza política seria y democrática ha comulgado con la rueda de carreta, o se ha dejado deslumbrar por el cronograma de la dictadura, ni por el esperpento que resulta de la institucionalización de la actual Constitución. En cualquier caso, Pinochet volvió a reafirmar, en conferencia de prensa, la fórmula plebiscitaria prevista para 1989, dato que es necesario tener en cuenta, por más llamativo que sea el hecho de que tenga que reafirmarlo cada dos por tres.

Otro que se las mandó, en materia de pantomimas y distracciones, fue el Ministro de Educación, Sergio Gaete, quien quiso darle un digno colofón a su espectáculo de la municipalización de la enseñanza. En un publicitado debate con dirigentes de liceos fiscales, a los que restó, sin embargo, su condición de interlocutores válidos, defendió lo indefendible, atribuyéndolo solamente "a razones técnicas, de racionalización administrativa, y al rol subsidiario del Estado". Naturalmente, el Ministro no dijo que la medida fue impuesta por los ministros del área económica, aun contra su opinión, en razón de que la municipalización le ahorra a la administración central un monto aproximado a los 2.700 millones de pesos al mes. Tampoco podía saber de la espontaneidad de la señora Lucía, la cual dejó al descubierto otra de las motivaciones centrales de la municipalización. En su notabilísima conferencia de prensa, ésta dijo que sólo tenían que preocuparse los profesores "que andan metiéndose en líos", pues ahora, con la municipalización, quedarán más cerca para controlarlos.

LA FUNCION CONTINUA

Siempre en la onda del show, el Instituto Nacional de Estadísticas salió a la palestra con un chiste, que para los afectados fue de mal gusto. Sin que se le apagara un transitor de sus computadoras, aseveró que el IPC de mayo fue de 0,7 por ciento y que la desocupación había bajado a un 11,1 por ciento de la fuerza de trabajo. En cualquier caso, ninguno de los números precedentes resiste comparación con el onírico "operativo cívico-militar", en la población La Legua, dispuesto por alguna autoridad de la Guarnición Militar de Santiago, con la obvia intención de contrarrestar los efectos negativos que causaron los allanamientos a las poblaciones populares, los que ahora han sido momentáneamente suspendidos. Con el rostro al descubierto, como para subrayar la diferencia de disposición de cuando andan con la cara pintada, los militares se dedicaron a cortarle el pelo a los pobladores, a repararle sus artefactos eléctricos, a vacunarles sus escuálidos animales y a darles charlas sobre higiene, actitud que por más paternalista que parezca, es preferible a la agresión impune. Como para darle un toque surrealista a la escena, una banda del Ejército acometía con todo entusiasmo los sones de la popular "abusadora", que no podía estar mejor elegida.

LA ELOCUENCIA DE PINOCHET

Resultaría erróneo desconocer que durante la semana pasada también hubo acontecimientos de mucha seriedad, que debieran mover a profundas cavilaciones. Con una celeridad que no encuentra el despacho de las leyes políticas, la Junta de Gobierno aprobó la Ley que prorroga la garantía estatal a los depósitos en bancos y financieras, en inequívoco reconocimiento de que ése es el sector que realmente le importa al Gobierno.

Enseguida, hay indicios de la profunda molestia de la Armada, a propósito de la cesión de los derechos de administración de un malecón de Arica a Perú, aspecto que no estaría contemplado en el Tratado de 1929.

Además, el general Pinochet profirió varias declaraciones que no sólo desconocen la naturaleza del actual conflicto político, sino que renuevan la amenaza y el clima de guerra que tanto parece gustarle. En su primera referencia a la Asamblea de la Civilidad, dijo que era "una bravata más, otra de las muchas que hemos escuchado desde el 11 de septiembre de 1973". Anunció que el Gobierno actuará "decidida y enérgicamente", eufemismo para ocultar la palabra represión, y amenazó con "mano dura" a los estudiantes universitarios, de los cuales "sólo los más capaces deben llegar a la universidad". En un mensaje claramente dirigido hacia el interior de sus propias fuerzas, afirmó en un almuerzo ante los generales del Ejército, al conmemorarse el día de la Infantería: "Nada nos hará variar el camino trazado, cualquiera sea el sacrificio que debamos asumir".

Pero, principalmente, lanzó lo que puede interpretarse como el puntapié inicial de su campaña para la reelección en 1989. No sólo al reafirmar la intangibilidad del plebiscito dispuesto en la Constitución, sino también al expre-



El Ministro García se fue a sacar carnet.

sar: "ganarlo es un desafío para los demócratas consecuentes y los que aman la libertad y desean el progreso de Chile". A buen entendedor...

EL PROGRAMA DE LA ASAMBLEA

En absoluto contraste con las palabras de Pinochet, el doctor Juan Luis González, presidente de la Asamblea de la Civilidad, anunció serena pero firmemente que se cumplió el plazo de espera y, consecuentemente, dio a conocer el inicio de un progresivo proceso de desobediencia civil, cuya primera etapa culminará los días 2 y 3 de julio, "cuando el pueblo de Chile realice una paralización general de actividades". Añadió: "Será la primera advertencia de las organizaciones sociales en cuanto a los términos en que se profundizará la desobediencia pacífica en julio".

Si se asume que la Asamblea de la Civilidad ha cumplido, paso por paso, su estrategia, y que el Gobierno no sólo se empeñó en ignorarla, sino que adelantó la intención de reprimirla por la fuerza, es fácil deducir que se nos vienen encima días dramáticos y quizás decisivos.

Tras advertir que los chilenos quieren "la paz y no la guerra" y que ha quedado claro que "los chilenos no contamos con un Gobierno que pueda resolver la crisis y reparar el daño causado al país", el doctor González pulsó una de las claves de la estrategia: "Hacemos un llamado a los partidos políticos democráticos para que busquen y propongan una fórmula concreta para la recuperación de la democracia, que contenga modos, caminos y plazos aceptables para el conjunto de toda la nación, y que permita la expresión de la voluntad del pueblo para resolver sobre el futuro de nuestra propia Patria. No existen razones para postergar este desafío que salvaría al país del peligro de su desintegración".

Lo que el general Pinochet no ha comprendido es el incuestionable avance en la formulación de una propuesta política única de la Oposición, que en este momento está girando en torno a un pronunciamiento de la soberanía popular, dejando de lado los aspectos obstructivos y evitando estériles discusiones sobre tecnicismos. Esta formulación ya fue adelantada por Gabriel Valdés, con la consigna de "elecciones ahora". A su turno, el Movimiento Democrático Popular entregó su propuesta, que deja en claro su voluntad de encontrar una salida a la crisis y deja planteadas sus exigencias mínimas. Estas son la "salida inmediata de Pinochet" y la "instauración de un gobierno democrático provisional, que realice un programa de consenso democratizando profundamente al país".



La Asamblea de la Civilidad anunció que terminó el plazo.

Sin abandonar sus banderas, el MDP flexibilizó sus posiciones hasta un nivel que permite aguardar con cierto optimismo la formulación de una plataforma o piso político de consenso, para apoyar el programa de desobediencia civil que está impulsando la Asamblea de la Civilidad.

SALUD DEMOCRATICA

En días recientes, dos partidos que integran la Alianza Democrática efectuaron importantes procesos de definición interna, cuyo resultado habla de salud democrática y madurez.

En algún lugar del centro del país, y con participación de 140 delegados de 38 regionales, el Partido Socialista de la AD realizó su Pleno Nacional, en el que no sólo se enfrentaban dos tendencias y dos estilos, sino que debía confirmarse o renovarse la directiva. Los debates fueron intensos y apasionados, e incluso ásperos, pero la sangre no llegó al río y nunca se puso en peligro la unidad del partido. Por el contrario, se aprobó por unanimidad la cuenta de la directiva saliente, se elaboró un voto político que subraya el compromiso democrático, y muy principalmente, se conformó una nueva mesa directiva de consenso encabezada por Ricardo Núñez, en la que tienen balanceada representación las dos tendencias que se advertían en el partido. El encuentro tuvo altas cuotas de sensibilidad, debido a la noble actitud de la tendencia minoritaria, al punto que no fueron pocos de los presentes los que terminaron con lágrimas de emoción.

Parecido fue el resultado del Consejo Nacional del Partido Radical, en el que el punto en disputa era la postulación a una de las vicepresidencias de la Internacional Socialista. Pese a que la llegada fue estrechísima, ganando la postura de Enrique Silva Cimma sólo por un voto, jamás estuvo en cuestión el peligro de una escisión del partido, como quedó de manifiesto con la actitud del sector derrotado. Aún más, el fortalecimiento de la unidad del partido produjo efectos en otros sectores afines al radicalismo. Por esa situación, y por otras de orden interno, un importante sector del Partido Socialdemócrata, entre los cuales están Raúl Retigg, presidente del Tribunal Supremo, Gonzalo Figueroa y Juan Agustín Figueroa, presentaron su renuncia a dicho partido, en un primer paso que puede conducir a la reunificación de la mayor parte del radicalismo.

Junto con terminar la semana, los abogados de los miembros del Comité Organizador de la Asamblea Parlamentaria Internacional concluyeron el estudio de la querella por injurias que se entablará contra el general Pinochet, materia que dará mucho que hablar durante la semana que se inicia.

La diferencia cualitativa respecto a la querella por El Melocotón, radica en que esta vez no es necesario un juicio político para desaforar al Presidente de la República por el Senado, pretexto que utilizó el Ministro de Fuero, Alberto Echavarría, para desestimar el auto de procesamiento. El resultado de la querella, que se presentará posiblemente este lunes, constituye un verdadero test de independencia del Poder Judicial y de la responsabilidad que tenga o no quien detenta la jefatura de estado.

Javier Mardones



Comentario político

El Instituto Nacional y la municipalización de la enseñanza

por Jorge Ovalle Q.

La demolición institucional de la República, desarrollada por el gobierno de Pinochet, ha alcanzado, en los días que corren, caracteres dramáticos.

Bajo la bota trituradora de valores nacionales han sido suspendidos o destruidos los pilares en que el país fundó su desarrollo. No existen hoy, ni el Congreso Nacional, ni partidos políticos reconocidos legalmente, ni colegios profesionales, ni libertad de expresión, ni respeto por los tribunales...

Ya no podemos hablar ni de democracia ni de estado de derecho. Chile no es el mismo. Chile es una nación que vive y subsiste bajo la vigilancia y la férula de la dictadura militar. No es el consenso de sus ciudadanos el que lo mantiene. No es la libertad la que lo moviliza. No es la creatividad de sus hombres la que lo impulsa hacia el progreso. No es la relación internacional hermanable y respetuosa entre regímenes democráticos la que preside nuestra vinculación con el mundo. Todo depende de la voluntad de un hombre que, para sostenerse en el poder, no ha trepidado en atentar en contra de los más altos valores nacionales.

La última depredación pública que el país contempla asombrado es la relativa a la municipalización definitiva de la enseñanza fiscal. Y entre las instituciones educacionales que desaparecen están liceos tan prestigiosos como el de Concepción, el de Cauquenes, el de Talca, el Amunátegui, el Barros Borgoño, el Lastarria, el Internado Nacional Barros Arana. Y también está el Instituto Nacional.

En Chile, lo que a lo mejor nuestros gobernantes de hoy no saben, decir Instituto Nacional significa exaltar la libertad intelectual de la Nación. Importa recordar el primer grito de independencia cultural o, como el Himno Institutano señala, equivale a referirse "al primer foco de luz de la Nación".

Sí, señores, al municipalizarse el Instituto Nacional, se atenúa, si no es que se apaga, el primer foco de luz de la Nación.

El Instituto Nacional fue fundado por nuestros próceres, bajo la inspiración de Carrera, el 10 de agosto de 1813. Fue el Estado de Chile el que creyó necesario impulsar la educación pública y exaltar el sentido de patria en un colegio que simbolizara, a la vez, la sabiduría del chileno y la necesidad de adquirir cultura y progresar. Hoy se atenta contra el Instituto Nacional, se transforma a sus maestros en subordinados del alcalde, se quiebra la significación y el simbolismo de nuestro primer establecimiento educacional y, en una palabra, se termina con esta parte de nuestra historia, de la que tantos nos sentíamos tan orgullosos. Este acto constituye un crimen en contra de la historia de la República.

Me pregunto ¿que dirán Manuel Montt, Antonio Varas, Juan Nepomuceno Espejo, Diego Barros Arana, Enzo Marmentini, Octavio Palma, Ulises Vergara, Pedro Aguirre Cerda, Fernando, Jorge, Arturo, Mario, Hernán Alessandri, y muchos otros que, como alumnos o como maestros, estuvieron unidos al primer foco de luz de la Nación?

Mencionar estos nombres es, desde ya, provocar una inquietud.

El Instituto Nacional cae bajo la acción de una política implacable que, al municipalizar la enseñanza, obtiene objetivos políticos, en mi concepto, contrarios al interés nacional y destructores de la educación pública.

Digo que son contrarios al interés nacional, porque Chile, el país más largo del mundo, requiere del fortalecimiento de sus fuerzas centrípetas, pues su debilitamiento contribuye a la desunión. Y uno de los elementos aglutinadores de esta larga República lo ha constituido siempre el sistema nacional de educación, regido por el estado y fiscalizado por éste. Regionalizar la enseñanza, disminuir su importancia y destruir su jerarquía nacional es, por consecuencia, atentar contra la unidad de la República.

No cabe duda, además, que las mentirosas estadísticas usadas, inaplicables, en todo caso, al Instituto, no pueden disimular el propósito y el efecto finales de esta política: la reducción del nivel de la enseñanza.

Pero este análisis pecaría de omisión si no consignara un hecho que para mí es evidente: la municipalización de la enseñanza es una medida política tendiente a minimizar la importancia social de los maestros, pues se quiere dividir a éstos entre diversos patrones, que serán los alcaldes, a fin de destruir la fuerza social que fluye de su unidad y procurar, al mismo tiempo, una fiscalización directa de sus inquietudes y labores de carácter comunitario.

En otros términos, se teme a los maestros y se quiere parcelar el gremio.

En esta tarea que hemos calificado tan duramente, hoy cae el Instituto Nacional. Se va un jirón de nuestra tradición. Se afectan hondamente nuestros sentimientos. Se rompe un concepto de orgullo que, como chilenos e institutanos, había sido siempre un acicate gravitante que nos impulsaba a esforzarnos en nuestro perfeccionamiento y a sentirnos, aún, más chilenos.

●

ALTAMIRA



Jorge Edwards.

La mujer imaginaria. Editorial Plaza y Janés.

"¿Construyó Edwards su personaje femenino por casualidad, o dio cuenta, tal vez de modo consciente, de un nuevo fenómeno histórico americano?" Nora Catelli, **La Vanguardia**, Barcelona.

Andrés Gallardo.

Cátedras paralelas. Ediciones LAR.

La primera novela de un notable narrador chileno.

Gonzalo Contreras.

La danza ejecutada. Ediciones Paralelo.

"... en su soberana prescindencia de lo real palpamos más verdad que en un reportaje". Carlos Franz en el **Prólogo** a este libro de un cuentista chileno.

Milan Kundera.

La insoportable levedad del ser. Tusquets Editores.

"El verdadero acontecimiento del año en el campo de la novela a escala mundial". Italo Calvino.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

RENUNCIAS A LA SOCIALDEMOCRACIA

Santiago, 6 de junio de 1986

Señor
René Abeliuk M.
Presidente de la
Socialdemocracia Chilena
PRESENTE

Estimado amigo:

Hace un mes y medio que le entregáramos personalmente una carta en la que le solicitábamos una rigurosa y sumarísima investigación respecto de un grave hecho del que fuimos informados y que pusimos en su conocimiento. Fuera de una alusión meramente verbal que Ud. hiciera a uno de los infrascritos, no hemos tenido noticias que nos permitieran disipar nuestras aprensiones. Por el contrario, el prolongado silencio y la confirmación de haberse celebrado una reunión almuerzo entre altos dirigentes del Partido y el conflictivo personaje al que aludimos, nos ha llevado a creer en la efectividad de aquella información.

Por otra parte, ciertos procedimientos internos no nos han parecido del todo regulares y reiteradas declaraciones de un integrante de la mesa que hacen aparecer al Partido en una posición receptiva frente a los planteamientos de la dictadura, conforman un conjunto de circunstancias que, ponderadas en conciencia, no nos permiten seguir militando en esa colectividad.

Por lo expuesto le presentamos nuestra indeclinable renuncia a nuestra calidad de militantes.

Lo saludan muy atentamente,

Gonzalo Figueroa Y. **Juan Agustín Figueroa Y.** **Raúl Rettig G.**

El HUMOR es cosa seria

por Jorge Sasía



Dictadores S.A.

Un reciente estudio realizado sobre los dictadores (ex) demuestra que ellos tampoco son felices.

Esta antigua profesión no pasa precisamente por un buen momento. Según los expertos, ello se debería a varias razones. Primero que nada destacan la ausencia de centros especializados para la formación de dictadores, y aunque reconocen que los institutos militares son los más perseverantes productores, justifican la falta de excelencia académica de los egresados por encontrarse esa profesión fuera de la carrera militar. Creen que no se les puede exigir más.

El otro problema serio es el notable sigilo con que deben enfrentar su futuro. Cuando niños, todavía pueden darse el lujo de acompañar a sus amigos en sus sueños de ser médicos, bomberos, periodistas, profesores y a nadie llamará mayormente la atención que él desee ser un dictador. Pero no será bien visto que ese mismo anhelo lo exprese un coronel, por ejemplo. Así, el interesado deberá permanecer en silencio escuchando a otros expresar que harán un master, o se doctorarán, o realizarán un curso de especialización, sin poder expresar el suyo. A lo más podrán decir que les gustaría ser héroes dando la vida por la patria, pero eso también puede expresarlo un simple civil. De modo que su aspiración deberá concretarse en complicadas y secretas reuniones, donde lo único que no podrán revelar será su verdadera intención.

El bautismo de los dictadores se produce generalmente en un golpe de estado o pronunciamiento, pero tampoco en esta etapa se estila reconocer la profesión. Mientras parte importante del país le llama dictador, él tendrá que declinar modestamente ese nombre y contentarse con el simple título de presidente. Con el transcurso del tiempo, la población oirá llamarlo de muy distintas maneras. Presidente-vitalicio-benemérito-benefactor-capitán-general o comandante general.

La ocasión del bautismo no se presta para grandes manifestaciones de alegría y por lo tanto habrá de contentarse con asumir en medio de disparos, despliegue de tropas, tanques y aviones. Argumentos de gran uso para esas ceremonias. Y a partir de ahí también.

La falta de formación comenzará a influir en el tiempo necesario para realizar todas las reformas requeridas, el que aumentará día a día hasta convertirse en tiempo-total.

Los dictadores deben disponer de buena salud física para optar a una larga vida. Y preocuparse de crear organismos de seguridad, aparentemente destinados a resguardar a la población, pero en verdad dirigidas a resguardarlo de posibles tentaciones de colegas en barbecho. Nuevamente la falta de lugares de formación especializada aumenta la incertidumbre del dictador, quien tendrá que atenerse al antiguo principio que indica que por donde menos se espera salta la liebre.

Por eso los bunkers.

A estas alturas, ya comienza lo del aislamiento internacional. Las invitaciones empiezan a escasear. Los países tradicionalmente amigos demuestran fuerte mala memoria a la hora de hacer las listas.

Las más afectadas con estos olvidos son las sufridas cónyuges de los dictadores. Cuando la reunión es en Londres, Roma, París o Nueva York, las presiones sobre los respectivos embajadores y ministros de relaciones se hacen muy fuertes.

Paradojalmente, el avión listo para despegar, que todos los dictadores se sienten obligados a tener, no puede volar a los lugares que más les gustaría. Las únicas invitaciones que siguen llegando corresponden a países con gobiernos de colegas, que ni siquiera son capaces ya de garantizar la seguridad del invitado, o que no ofrecen ningún interés.

Ni siquiera para vitrinear.

La costumbre de hacer manifestaciones verbales de apoyo a la democracia, en vez de decir lo que realmente opinan de ella, no deja de causarles inconvenientes serios. Porque los obliga a tratar de convencer a la población de que la menor libertad que ahora tienen es ventajosísima en relación a lo que sería si EL no se encontrara ahí protegiendo a la democracia. La última tendencia apunta a que los dictadores se ven obligados a viajar al fin de su carrera resarciéndose así de la falta de viajes durante su gestión. El viaje en ese caso es sólo de ida. Y se guarda en secreto el lugar de destino hasta que se sabe quién le concedió asilo.

Obligados a vivir sus últimos días en una calurosa isla tropical llena de desagradables palmeras coqueras, deben continuar negando su antigua profesión. ¿Dictador yo? ¡Se le ocurre! A los cada vez menos oídos dispuestos. Los dictadores, después de todo, tienen tendencia al anonimato.

Afortunadamente, la historia les devuelve el mérito y los ubica en la letra D. El informe omite explicar la razón de que aún subsistan interesados en una profesión tan desagradable.

NUEVAS "OCUPACIONES" DEL GOBIERNO:

Sub-Empleo y cesantía disfrazada

- **Encuestas consideran a miles de cesantes como ocupados o "inactivos".**
- **Desocupación real de hoy es dos veces superior al promedio histórico.**

por Esteban Jadresic*

Según el gobierno, el problema de la falta de trabajo está prácticamente resuelto.

Desde distintos frentes, insiste, en que hay avances espectaculares en la generación de empleos y disminución del desempleo.

La Secretaría Nacional del Empleo anunciaba recientemente que "Chile retornará en breve plazo al nivel histórico de desempleo".

Simultáneamente, las autoridades reducen persistente y drásticamente el número de vacantes en los programas PEM y POJH, lo cual es justificado dado los "avances notables en la generación de empleo autónomo".

EMPLEO: NECESIDAD PRIORITARIA

Lo que dice el gobierno parece no convencer al hombre de la calle.

Una reciente encuesta de FLACSO indica que el 60 por ciento de los entrevistados de todos los estratos sociales, considera la falta de trabajo como el principal problema del país.

Por otro lado, la principal demanda económica de los grupos sociales y políticos más importantes del país, es la obtención de un trabajo digno y estable para todos los chilenos que lo necesiten.

La posición del gobierno intenta basarse en la evolución reciente de las cifras oficiales de la **tasa de desempleo abierta**, que ha venido disminuyendo respecto a las alcanzadas en 1983.

Sin embargo, esta tasa resulta ser sólo la punta de un inmenso **iceberg**, como veremos a continuación. Además, aun sin considerar la parte sumergible de este **iceberg**, las tasas de desempleo abierto actuales, distan, con mucho, de aproximarse a sus niveles históricos.

PEM-POJH Y EL SUBEMPLEO MASIVO

Ya es bastante conocido que las cifras oficiales de desempleo no consideran a las personas cesantes que están adscritas a los programas PEM y POJH. Esto, a pesar de que reciben un pago menor al sueldo mínimo y de que no son consideradas legalmente como trabajadores (lo cual los priva del derecho a la previsión y demás beneficios laborales).

En marzo de este año había la no despreciable cifra de 233 mil personas en estos programas, lo que constituía el 5 a 6 por ciento de la fuerza de trabajo.

Evidentemente, estos miles de chilenos tienen derecho a fuentes de trabajo dignas y estables.

Pero las cifras oficiales no sólo adolecen de ese error. Tampoco miden el problema del **subempleo**. Ello, por cuanto las encuestas del INE y de la U. de Chile consideran como **ocupados**, a todas aquellas personas que han trabajado al menos **una hora a la semana** por pago remunerado o en especies.

Así, un cesante que realizó un "pololito" aislado durante la semana de la encuesta, es considerado como ocupado.

También entran en esta categoría los vendedores callejeros, ciudadores de automóviles, y una cantidad de personas que desarrollan actividades de subsistencia para paliar su falta de trabajo e ingresos.

500 MIL NUEVAS ¿"OCUPACIONES"?

La consideración del subempleo es importante para entender la cifra de medio millón de nuevas ocupaciones que, según las encuestas, se generaron entre 1983 y 1985.

En efecto, si bien parte de esta cifra se debe a la recuperación parcial de la actividad económica en el bienio, una parte también importante se debe a un significativo incremento en el subempleo, que en las encuestas es considerado como empleo. Puede comprobarse que casi la mitad del medio millón de nuevos "empleos" se concentra en los sectores de Comercio y Servicios. Por su





naturaleza, estos sectores son los que mejor pueden esconder un problema de subempleo masivo. En ellos se contabiliza la mayor parte de las actividades de supervivencia a que antes hacíamos referencia.

Sólo en el sector Comercio, aumentó en 67 mil el número de trabajadores por cuenta propia y de familiares no remunerados entre el último trimestre de 1982 e igual período de 1984. No es aventurado sospechar de la calidad de estas nuevas ocupaciones.

Otra opinión de las cifras oficiales de desempleo es la de las personas que, aunque tienen deseos de trabajar, no buscan activamente trabajo. Por la naturaleza de los cuestionarios de las encuestas, ellas no son consideradas como desocupadas sino como **inactivas** (fuera de la fuerza de trabajo).

Así, por ejemplo, un trabajador desalentado que se ha cansado en una búsqueda infructuosa de empleo, no queda contabilizado como desocupado. El resultado disminuye la seriedad del problema, que se ha agravado enormemente a partir de 1984.

Según la encuesta de la U. de Chile, sólo entre marzo de 1983 e igual mes de 1985, esta categoría aumentó en 194 mil personas. De este número, 154 mil expresaban deseos de trabajar más de 20 horas semanales.

El asunto del subempleo y el de los inactivos con deseos de trabajar no es un problema de gravedad extrema, si se lo compara con la situación de los cesantes propiamente tales, la que se ha agravado considerablemente en los últimos tiempos.

Tomando como base lo que se observaba en 1981, año más normal en cuanto a estos problemas, un cálculo aproximado nos indica que su solo aumento desde dicho año, equivalía en 1985 a unos 6 puntos porcentuales adicionales en la tasa de desempleo.

Es como si en 1985, las encuestas hubieran omitido contar nada menos que unos 300 mil desocupados.

No hay razones para pensar que esta situación hubiese cambiado sustancialmente en los últimos meses.

Pero aún sin considerar el aumento de estos problemas, la tasa de desempleo sigue siendo extramadamente alta.

La última encuesta de la U. de Chile arrojó para marzo de este año, una tasa de desempleo abierta de 13,9 por ciento, la cual se encumbraba al 19 por ciento al incluir los programas PEM y POJH.

Estas cifras están aún lejos del nivel histórico de la tasa de desempleo que era del orden del 6 por ciento en la década de los sesenta. Y esto, sin considerar el dramático incremento del subempleo y la cesantía disfrazada.

En síntesis, difícilmente puede afirmarse que "Chile retornará en breve plazo al nivel histórico de desempleo".

El hombre de la calle y las organizaciones sociales y políticas no están equivocados: la magnitud del problema de la falta de trabajo sigue siendo gravísima. Y esto no es de extrañar, ya que el problema no se resuelve por sí solo ni a través de discursos. **Es necesario que la creación de fuentes de empleo no sólo sea prioritaria en las palabras sino también en los hechos.**

Parece difícil en este gobierno.

(* el autor es economista de CIEPLAN) ●

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

EL MUNDIAL POR LA TV:

¿Fútbol o mal show?

Chile tiene en estos momentos un triste récord: ser el país no clasificado que más Enviados Especiales ha mandado a Ciudad de México.

Los canales de TV, financiados por todos los chilenos, no han escatimado esfuerzos para estar con su "gente" en México '86. Y cosa curiosa, no están allí varios de los comentaristas más especializados en la materia, sino seres tan poco atractivos para los televidentes como Mr. Kits y Cía. Limitada.

El despliegue ha sido a toda orquesta. El show, en casa, ha contado con una nutrida lista de "villanos invitados".

Nadie está contra el sano propósito de aliviar las tensiones que provoca un partido de fútbol matizando voces y opiniones de personas que pueden ofrecer un punto de vista diferente al de los habituales "peloteros".

Pero ¿qué tienen que hacer venerables damas que jamás han pisado una cancha de fútbol en un programa que, se supone, pretender orientar al hincha o a quien gusta de este deporte? A lo más, podrán lanzar una broma o intentar una salida graciosa durante un momento de euforia. Pero, tenerlas como invitadas estables nos parece una exageración y un trayecto demasiado obvio a la banalidad.

Con ese criterio podrían comentar una carrera del Hipódromo o una partida de "cacho" en el Club de la Unión...

PASTELERO A TUS PASTELES

Tan sabio adagio popular debería ser la máxima que guiara a los equipos "creativos" de nuestra televisión. No se trata de instalar solemnemente a jugadores de fútbol frente a la pantalla de TV para que expliquen las alternativas de un cotejo. Eso no basta y la mejor muestra ha sido el poco feliz papel cumplido por el "Pato" Yáñez, quien frente al micrófono no muestra la misma habilidad que frente a los pórticos rivales.

Si a este cuadro unimos el **pool** de titulares y la escasa sutileza de la prensa diaria, es posible considerar que existen sectores, no precisamente los llamados **intrínsecamente perversos**, empeñados en demostrar a toda costa que nuestra fama de país sicotizado, hoy, no es pura casualidad.

Pareciera que algunos quisieran vernos felices por las calles cantando a dúo "México es un festival...".



Waldo Mora: "El título quedará en Europa".

- **Transmisiones en directo han sido un desastre.**
- **Figuras, pinturitas y especímenes diversos "amenizan" el torneo en nuestra criolla TV..**

FALLAS AL POR MAYOR

El Mundial ha tenido un mediocre comienzo. Esa es la opinión generalizada entre los entendidos. Los partidos han sido de trámite lento, las figuras descollantes han brillado por su ausencia y los baches en las galerías son hechos que ningún animador de TV puede ocultar.

Waldo Mora, jefe de deportes de Radio Chilena, opina: "Hemos visto a todos los equipos participantes y ninguno ha destacado en la forma que lo hicieron Brasil el 70, Holanda en Munich o Francia en España, en 1982. No se han apreciado ni individual ni colectivamente figuras como en otros torneos".

Para este comentarista, la altura y el clima no son razones suficientes para explicar este débil comienzo. "La altura y el mal clima rige para todos y los europeos están acostumbrados a jugar en canchas pesadas en pleno invierno", dice Mora.

Sin embargo, y pese a que todos concuerdan en que este campeonato se presta más para el desarrollo de la técnica sudamericana en perjuicio de la fuerza y despliegue físico de los europeos, Mora aventura que "el título quedará en el Viejo Continente".

Si en el campo de juego el nivel ha sido menos que regular, en la aspecto organizativo el panorama ha pasado de castaño a oscuro.

Errores increíbles como izar el pabellón o interpretar los himnos nacionales de países que no corresponden, han sido el pan cotidiano de las transmisiones que, además, se han interrumpido en cada cotejo.

Ha habido casos de países, cuyos seleccionados disputaban un partido, y que han debido escuchar las transmisiones de audio... en idioma de otro país.

La semana pasada un aguacero inundo el edificio desde donde se irradian para todo el mundo y el satélite las emisiones de TV.

"Esto no es atribuible al terremoto del año pasado —señala Waldo Mora—. Aquí, añade, hay un problema de idiosincrasia. Con estos errores organizativos, los mexicanos están demostrando que pueden servir para muchas cosas pero no para organizar un campeonato mundial de esta envergadura".

A este sombrío cuadro se unen la falta de público en los estadios y las trifulcas nocturnas de pandillas callejeras, que, sin ser lo más importante, están revelando una crisis que deberá reflejarse al momento de hacer el balance económico del torneo.

La semana pasada algunas cadenas de TV amenazaron hacer estallar el escándalo con acciones legales para que les devuelvan los dineros pagados anticipadamente por concepto de arriendo de satélite (transmisión de los partidos).

Menudo lío se le avecina a Joao Havelange, presidente de la FIFA.

M.R.



POR LOS TEJADOS

EL GATO

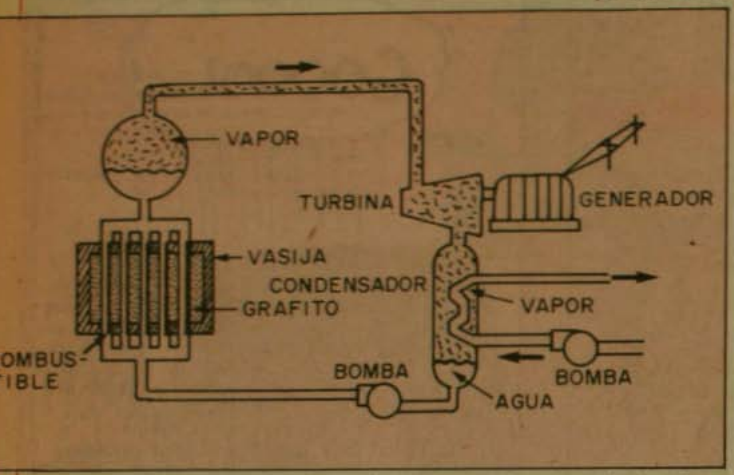






Chernobyl y sus repercusiones

por Carlos Infante



Cuando la red de vigilancia ambiental sueca detectó el 28 de abril pasado niveles radiactivos más de 100 veces superiores al nivel natural, quedó inmediatamente en claro que había ocurrido un accidente mayor. La mezcla de radioisótopos en la atmósfera mostró que no se trataba de la explosión de un arma nuclear sino de la falla de una central núcleo-eléctrica. La nube radiactiva procedente de Chernobyl contenía metales como osmio y bario en adición a componentes más volátiles, un indicio seguro de un accidente en el cual se había vaporizado una fracción importante del núcleo del reactor.

Los datos conocidos sobre el diseño de los reactores soviéticos y las primeras declaraciones de testigos visuales del accidente permiten reconstituirlo en parte. El reactor de Chernobyl pertenece al grupo denominado LWGR (Light-water-cooled graphite-moderated-reactor), cuyo combustible nuclear (barras de óxido de uranio) se encuentra en algo más de 1.000 canales, refrigerados por agua, que atraviesan una matriz de grafito. El agua a una temperatura de casi 300º C extrae el calor generado en la fisión del uranio. La figura muestra un esquema de los reactores LWGR.

Se puede suponer que los acontecimientos empezaron con una falla en la refrigeración del núcleo; los elementos de combustible sin refrigerar subieron la temperatura generando vapor sobrecalentado mientras los canales de enfriamiento reventaban. Debe haber seguido un conjunto de reacciones químicas entre el vapor sobrecalentado, el grafito y el metal que rodea al combustible, resultando una mezcla explosiva de gases, principalmente hidrógeno, metano y oxígeno. La explosión de estos gases destruyó parcialmente el edificio del reactor dejando la pila de grafito en contacto con la atmósfera. El grafito es carbón de la mejor calidad y arde como tal. Los testimonios visuales mencionan llamaradas de 30 metros de altura. El material radiactivo escapó del reactor, primero con los gases y vapor de agua de la explosión y luego con el humo y gases calientes del incendio del grafito. Es el origen de la nube radiactiva que cubriría primero el norte y después el resto de Europa. Entre tanto, los sistemas de seguridad parece que apagaron el reactor, inicialmente fuera de control, sin riesgo de un Síndrome de China (1).

La operación de los reactores nucleares está totalmente automatizada y se efectúa por control remoto. El conjunto de cuatro reactores en Chernobyl no era atendido por más de 200 personas. Las primeras víctimas fueron técnicos cercanos al edificio del reactor, éstos no eran más de dos o tres y fallecieron por quemaduras y golpes. El resto del personal puede haber escapado a los efectos de la explosión pero recibiendo dosis enormes de radiación que puede conducirlos al fallecimiento hasta tres meses después de la exposición. Todos ellos están hospitalizados para ser sometidos a trasplantes de médula ósea que es la única terapia con alguna efectividad en el tratamiento de los casos más graves de irradiación. El área afectada por estas dosis agudas de radiación se extiende unos cinco kilómetros alrededor de la planta nuclear y por tratarse normalmente de una zona de acceso restringido es poco probable que haya incluido población ajena a la planta. Toda esta región quedará fuertemente contaminada por residuos radiactivos y algunas secciones deberán permanecer aisladas por decenas de años. Los poblados cercanos de Chernobyl y Pripyat (25.000 y 10.000 habitantes respectivamente) deben haber recibido abundante radiación aunque en dosis no necesariamente fatales. En cambio, la población experimentará náuseas, diarrea y depresión del sistema inmunológico que pueden resultar en un número limitado de muertes por efectos secundarios. La mayor parte se recuperará, pero sufrirá en el futuro de cánceres, leucemias y daño genético en proporción mucho mayor a una población normal. En las regiones vecinas y los países limítrofes el riesgo, que decrece con la distancia, proviene del material radiactivo que escapó como gas y humo a la atmósfera y cayó al suelo con la lluvia y el polvo atmosférico. Estos contaminantes forman una fina capa sobre la superficie, especialmente sobre los vegetales que actúan como efectivos filtros de polvo. Los animales herbívoros alimentados con esa masa vegetal funcionan como grandes barredoras y concentradores de radiactividad. Así se explican las precauciones en el consumo de productos animales, especialmente leche, y todo tipo de verduras y hortalizas. El material radiactivo una vez ingerido es altamente peligroso y puede originar alteraciones y tumores que se manifiestan hasta 40 años después del accidente.

Efectos menos sobrecogedores pero igualmente importantes son los que afectarán la generación eléctrica soviética y su capacidad industrial. La Unión Soviética posee combustibles fósiles abundantes, especialmente los grandes campos de petróleo y gas natural en Siberia, pero están lejos de los centros industriales y tienen duración limitada. La central de Chernobyl, construida entre 1975 y 1984, era la última adición a un ambicioso programa nucleoeléctrico que debía llegar a generar hacia 1990 alrededor de un 20 por ciento de la energía eléctrica soviética. Actualmente la energía eléctrica de origen nuclear es el 11 por ciento del total con un 40 por ciento generado por reactores LWGR idénticos al accidentado. Aunque el accidente

tendrá efecto inmediato sobre cerca de un 5 por ciento de la producción eléctrica, es aquella que alimenta directamente las regiones industriales.

También se debe esperar efectos en el corto y mediano plazo sobre la industria agrícola y de alimentos. La imposibilidad de utilizar y comercializar alimentos irradiados obligará a programas de emergencia con onerosas repercusiones financieras.

Pero sin lugar a duda el efecto más importante será a nivel mundial sobre la confianza pública en el desarrollo tecnológico y en las autoridades que lo planifican y administran. La autoridad nuclear usualmente ha actuado con prepotencia frente a sus críticos, desechando argumentos, escondiendo información y descalificando a sus oponentes, basándose en razones de seguridad y en la supuesta incapacidad del público para comprender los fundamentos científicos y evaluar las decisiones técnicas relacionadas con la energía nuclear. En una civilización a punto de agotar sus reservas de combustibles fósiles tradicionales, es difícil que se pueda abandonar a corto plazo la energía nuclear y con toda probabilidad deberemos seguirla utilizando al menos en un período de transición a fuentes de energía más seguras; sin embargo, la sociedad tiene el deber de exigir su uso informado, con una apreciación responsable de los beneficios que justifican el riesgo de radiación, que afecta no sólo a la población actual sino también a las futuras.

* El autor, que es Doctor en Física (Universidad de Oxford) se desempeña como profesor en la Facultad de Ciencia de la Universidad de Chile.

(1) C. Infante (1986) CAUCE núm. 76

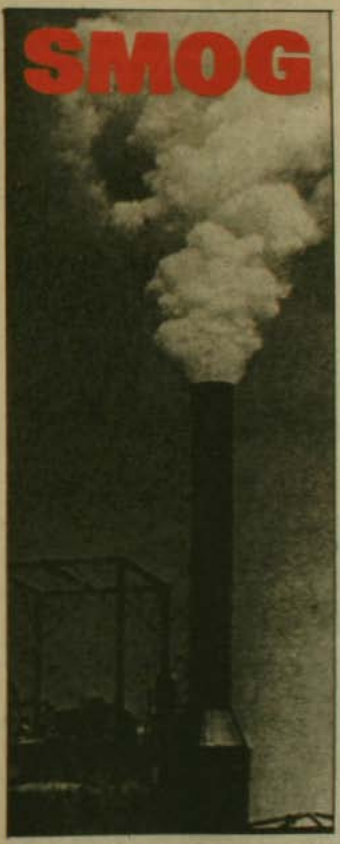
SMOG

por Luis Izquierdo

El smog (de smoke, humo y fog, niebla) lo sufrimos diariamente pero no hemos tomado medidas eficaces para controlarlo. En parte por ignorancia de sus graves efectos y también porque no se conoce su magnitud y distribución, pero principalmente porque no se analiza el problema públicamente en términos técnicos, aunque sean simplificados. Así intentaré hacerlo aquí.

La contaminación del aire es diferente de ciudad en ciudad, no sólo por la cantidad de contaminantes sino también por su calidad. Sin embargo, generalizando puede distinguirse entre el smog gris o industrial que cubre ciudades frías y húmedas como Londres o Chicago y el smog pardo o fotoquímico que cubre ciudades calurosas y secas como Los Angeles o la capital de México. Igual que la mayoría de las ciudades, Santiago es un caso intermedio aunque predomine el smog pardo. Pero no se sabe exactamente cuál es la proporción de cada contaminante a distintas horas del día y estaciones del año, en los diferentes sectores de la ciudad.

El smog gris o industrial es en general producido por la combustión de carbón o petróleo en plantas de calefacción o en generadores de electricidad porque dichos combustibles, especialmente el carbón, contienen azufre (sulfuro = S) como impureza. Al reaccionar con oxígeno se forma el dióxido de azufre (SO_2) que escapa en grandes cantidades por las chimeneas y en el aire se transforma en SO_3 que reacciona con el agua formando gotitas de ácido sulfúrico (H_2SO_4) o reacciona con amonio (NH_3) y forma partículas de sulfato de amonio. Si no llueve ni sopla viento, el aire cercano de la fuente emisora se hace irrespirable. Cuando llueve se acidifican los suelos y las aguas, a la vez que se corroen los metales; cuando sopla el viento ocurre lo mismo pero a cientos y hasta a miles de kilómetros más lejos. Será necesario dedicar otro comentario a las consecuencias de la lluvia y depósitos ácidos.



El smog pardo o fotoquímico se forma en general por la reacción entre oxígeno y nitrógeno que ocurre a las altas temperaturas del interior de los motores. El monóxido de nitrógeno (NO) emitido se transforma en dióxido de nitrógeno (NO_2) que es un gas amarillento asfixiante. En pocos días, la mayor parte forma ácido nitríco (HNO_3), que contribuye a la lluvia ácida, y otra parte forma nitrato de amonio por su reacción con NH_3. Pero lo peor de los óxidos de nitrógeno en el aire es que por la radiación ultravioleta del sol reaccionan con los hidrocarburos que quedan de la combustión incompleta de la gasolina por formar oxidantes fotoquímicos de alta toxicidad. Al efecto del smog sobre la salud humana también habrá que dedicar un comentario.

Cualquier medida efectiva para controlar el smog sobre Santiago debe comenzar por la identificación de las fuentes y de los contaminantes, además de estudiar su distribución en el espacio urbano durante el día y el año. Pero el problema no se resolverá encontrando culpables porque las causas son más generales —entre las que incluyo económicas y culturales—; por lo tanto las soluciones, además de técnicas, son políticas.

Si la industria de escala pagara por la contaminación que causa o invirtiera en sistemas eficaces para evitarla —como filtros o el reciclaje de subproductos y residuos— sus costos le impediría competir con industrias contaminantes y quizás tampoco podría competir con los productos de industrias fundadas en las actuales tecnologías alternativas (1). Igualmente oneroso sería reducir la emisión de contaminantes por los vehículos con motores de combustión interna.

Más fácil habría sido establecer las industrias teniendo en cuenta la geografía o disponer de una extensa red de transporte público accionado por la energía de fuentes hidroeléctricas; pero ¿cuánto más fácil? La exageración del individualismo y de la propiedad privada, junto a la ignorancia de la ciencia y la desconfianza en la planificación, son rasgos tan profundos de nuestro subdesarrollo cultural como la inconciencia de que el mundo se aproxima peligrosamente al límite de tolerancia de la naturaleza viviente.

(1) L. Izquierdo (1976) "La Ciencia y la Tecnología en CHILE 2010, Edit. Universitaria, Santiago.

Los presos políticos salen a la calle

● Con una jornada en las calles de la población La Victoria, la Agrupación de Familiares de Presos Políticos, AFPP, dio comienzo a la campaña "Mes por el preso político", que se realizará durante junio.

Con un acto en la población La Victoria se dio comienzo el sábado 31 de mayo a la campaña "Mes por el preso político" que se realizará durante junio, preparada por la Agrupación de Familiares de Presos Políticos (AFPP).

La jornada de solidaridad comenzó ese día con una exposición de artesanías hechas por los propios presos. Coloridas arpilleras eran un testimonio de su amor a la vida..

En la oportunidad, jóvenes pertenecientes al taller artístico "El Sol" pintaron un gran mural con imágenes alusivas al tema de la tortura y la falta de libertad. Entretanto, otro grupo de personas se encargó de jugar con los niños en rondas infantiles o entregándoles un lápiz y un papel para que pudieran dar rienda suelta a su imaginación mediante dibujos.

A la hora de almuerzo se instaló una olla común donde todos –incluido **Cauce**– almorzaron, compartiendo con la gente bajo el alero de uno de los centros culturales de la población.

Por la tarde, se programó la presentación de la obra "Los rompehuelgas", por el grupo de teatro "El riel". Inmediatamente después se dio inicio al acto central donde representantes de la "AFPP" y de los pobladores expresaron su satisfacción por el elevado número de personas que participó en la jornada, y por el gran nivel de compromiso social mostrado por los pobladores.

"SENSIBILIZAR A LA GENTE"

La jornada fue programada por la "AFPP" y el Comando de Organizaciones Populares de La Victoria.

"A través de este tipo de jornadas buscamos sensibilizar a los pobladores y a la gente en general frente al problema que viven los presos políticos", explicó a **Cauce** Jorge Alfaro, presidente de la "AFPP".

Alfaro contó que "la idea es sacar los actos de defensa de los presos desde los lugares cerrados, como los teatros, hacia la calle, para que la gente los sienta más cercanos. Nosotros somos quienes debemos ir al encuentro de la gente para contarle lo que les pasa a ellos dentro de las cárceles. En este sentido, hace un poco más de un mes realizamos nuestro primer acto callejero en la población La Legua. Este de La Victoria corresponde a nuestro segundo acto y esperamos realizar varios otros en el futuro".

Según el dirigente, durante el último tiempo se ha avanzado bastante en lo que se refiere a las denuncias sobre las condiciones en que se encuentran los presos políticos. Igualmente, la receptividad de los diversos sectores sociales ha ido aumentando con el paso del tiempo.

SIGUEN SIENDO LUCHADORES

Sus familiares insisten: "no son delincuentes", aunque el gobierno los trate como tales y no los reconozca como presos políticos.

Blanca Ibarra, vicepresidenta del Comando de Pobladores de la población, dijo que tres de ellos son de La Victoria: Sergio Silva Espinoza (su esposo), que ya lleva cuatro años detenido; Armando Arancibia y Marcelo Osses.

"Nuestra intención es dar a conocer que ellos no son delincuentes. Son gente honesta que ha sido víctima de la represión por luchar por lo que creen justo. Deseamos que se sepa que ellos y todos los presos políticos son personas de alta calidad, excelentes esposos y padres. Ellos siguen siendo luchadores, aun estando maniatados", enfatizó Blanca Ibarra.

LA SOÑADA LIBERTAD Y EL FUTURO INMEDIATO

La presión ejercida por la "AFPP" le he permitido ganar importantes espacios, a tal punto que su demanda principal está contenida en la llamada "Demanda de Chile", donde se exige como medida inmediata: "Libertad para los chilenos detenidos por razones políticas".

Sin embargo, ¿qué pasará una vez que ellos logren la libertad? ¿Podrán conseguir fácilmente trabajo? ¿Quién responde por los años perdidos? ¿Se les indemnizará o todo quedará en el olvido?

Son preguntas que, si en algún momento parecieron lejanas, hoy las actuales circunstancias las hacen cercanamente candentes. ●

J.A.



Entre todos pintaron un mural para llamar permanentemente la atención sobre el problema de los presos.



¿"SINDROME DE BUNKER" O AUTOGOLPE?

por Amador Navarro N.

El comentario de todos los periodistas, participantes chilenos y extranjeros y observadores imparciales, es que el espectáculo dado por el gobierno de Pinochet con ocasión de la reunión interparlamentaria fue realmente incomprensible.

Si no quería que la Conferencia tuviera lugar, debió prohibirla. Esto lo hubiera entendido todo el mundo, porque así son las dictaduras. Tienen un terror muy natural a las democracias y sus métodos; les aterra el pensamiento libre, la discusión, el diálogo, porque sólo confían en la fuerza. Pero ésta la usan seres humanos, y si éstos se ponen a pensar en lo que realmente están haciendo, pueden dejar de obedecer y hasta allí llega la dictadura.

También se hubiera entendido la campaña de nacionalismo barato para descalificar la Asamblea. Todas las dictaduras tratan de usar este recurso, y es así como los sandinistas por ejemplo, levantan presión interna con la "agresión yanqui", tal como lo hizo Fidel Castro en su época, Velasco Alvarado en el Perú, Somoza en la misma Nicaragua, Mussolini cuando fue condenado por la Sociedad de las Naciones por su ataque a Etiopía, etc.

Esta es la lógica ilógica de la dictadura. Cuando la Oposición recibe algún apoyo internacional, es intervención extranjera y se rasgan las vestiduras indignadamente. Pero si viene un parlamentario ultraderechista, un general en retiro, o un banquero norteamericano y alaban al general Pinochet, o lo hace un representante sudafricano, paraguayo o de otra dictadura de ultraderecha, entonces no hay intervención a favor del gobierno, sino que reconocimiento de su cruzada de salvación de Occidente, o apoyo al "magnífico" modelo económico que tiene a un tercio de los chilenos cesantes o semicesantes, y a otros dos tercios con sueldos de menos de US$ 80 mensuales, según confesión de un señor ministro.

Lo que nadie puede entender es que junto con autorizar o tolerar la Conferencia, se hayan puesto toda clase de trampas, trucos, recursos para hacerla fracasar, consiguiendo el resultado justamente contrario: nunca los organizadores habrían conseguido una cobertura noticiosa nacional e internacional y nunca se había logrado comprobar con mejor escenario lo que realmente es el gobierno chileno, sus métodos, su incomprensión de lo que es la democracia, los derechos humanos, las relaciones internacionales, etc.

¿A qué obedece esto?

Hace rato que el gobierno chileno actúa dando la impresión de asediado, de cercado por el mundo y por su propio pueblo. Imposibilitado hasta aquí de imponer el estado de sitio por razones de todos conocidas, lo está haciendo de hecho, porque el actual gobierno en su situación de aislamiento externo e interno tiene una política de bunker, esto es, de refugiarse en sus últimos bastiones, y con un final wagneriano, hundirse con la bandera al tope, país incluido por cierto en el holocausto.

Sólo con estado de sitio puede ocultarse el atropello que significan los allanamientos, la persecución a la Vicaría de la Solidaridad, y atemorizar a la población para llegar a 1989, y ahí hacer un plebiscito menos amañado que el que se necesitaría si hubiera plena libertad.

Muchos piensan que la Constitución de 1980, con todo lo antidemocrática que es y aunque fue confeccionada como traje de medida para Pinochet, ya le queda grande: que las Fuerzas Armadas no pueden afrontar un riesgo de derrota política en el plebiscito de 1989 con el general a la cabeza, y por ende éste andaría buscando una situación interna que hiciera imposible una evolución democrática y por eso trata de polarizar al país e imponer el estado de sitio, única manera en que sabe y puede gobernar, según creen sus asesores. ●



ENRIQUE SILVA CIMMA

NI DESALENTADO NI PESIMISTA: REALISTA

- **El nuevo presidente de la AD cree que antes de lo que nadie piensa, se producirá el cambio en el país.**
- **Afirma que el régimen está agotado y que la movilización social es imparable.**
- **"Las Fuerzas Armadas deben comprender que la solución es impostergable".**

"Espero que me corresponda ocupar el último período del Partido Radical en la presidencia de la Alianza". Enrique Silva Cimma prolonga la pausa, como para medir el efecto de sus palabras, y luego prosigue socarrón: "De aquí a nuestro próximo período, habrán pasado 36 meses. Y espero que antes, tal vez mucho antes de lo que nadie se imagina, se habrá producido el cambio que todo el país anhela".

El presidente del Partido Radical asumió la conducción de la Alianza Democrática por los próximos seis meses, período que se visualiza como tenso y borrascoso. Por lo pronto, enfrentará las exigencias que impone el programa de movilización de la Asamblea de la Civilidad —con el paro como meta— y, consecuentemente, el previsible endurecimiento del Gobierno. Encarará la responsabilidad de responder a la interpelación de la Asamblea de la Civilidad, de que sean las fuerzas políticas las que concierten una vía de salida. Chocará de una y mil maneras con la recalcitrante soberbia de un gobierno ciego en la imposición de aquella camisa de fuerza que resulta la actual Constitución, que algún orwelliano bautizó como la de la "libertad". Por si todo esto fuese poco, la aguas de su partido no estuvieron quietas en la reciente sesión del Consejo Nacional, en la que su moción de radicar en la dirección interna la postulación a una de las vicepresidencias de la Internacional Socialista, ganó sólo por un voto.

Enrique Silva Cimma tiene clara conciencia de que asume el timón de ese importante conglomerado opositor en un momento de definiciones; y pese a ello, o por lo mismo, se declara optimista. Razonadamente optimista:

"Mi optimismo no se funda en el afán triunfalista, ni en la visión inmediatista, sino en la convicción de que la dictadura está agotada y que en el pueblo de Chile hay un respaldo abrumador hacia la opción democrática. El endurecimiento del Gobierno no es más que el reflejo de su impotencia, de su dramático aislamiento y de su temor a la movilización social pacífica que está impulsando la Asamblea de la Civilidad".



ENDURECIMIENTO ANUNCIADO

—Sin embargo, el endurecimiento del Gobierno es un dato que debe tomarse en cuenta para la formulación de cualquier análisis. ¿Le asigna alguna posibilidad de éxito a dicho endurecimiento?

"No cabe duda de que el régimen está embarcado en una operación en gran escala para amedrentar y por esa vía inmovilizar a la población, especialmente a las capas medias, tradicionalmente más tibias y menos proclives a la expresión activa. Pero ¿hasta cuándo puede mantenerse un gobierno en la absoluta orfandad, fundándose sólo en medidas de fuerza? Ese endurecimiento repugna a la ciudadanía, e incluso se sabe que provoca inquietud en el interior de las Fuerzas Armadas. Sólo el Ejército aparece comprometido en la represión, y ocasionalmente, pero a regañadientes, la Aviación. En cambio, no lo ha hecho la Marina, y Carabineros busca diferenciarse claramente del Ejército en el ejercicio de la represión".

—Pero, aún a riesgo de hacer de abogado del diablo, el plan del Gobierno está meridianamente claro. Por un lado, endurecer la represión, y por el otro, imponer su propio calendario institucional. ¿Hay fuerza suficiente en la Oposición para revertir la situación?

"Tenemos una sociedad que se está movilizando. Esta movilización está encabezada por los colegios profesionales, que representan a la intelectualidad de este país. Pese a que fueron los destinatarios de estos trece años de propaganda oficial, hoy vemos a los jóvenes movilizados responsablemente, incluso dando el ejemplo. Los gremios se están movilizando por sus reivindicaciones específicas. Todavía, tenemos al espontaneísmo del resto del pueblo, golpeado por problemas fundamentales como el hambre y el desempleo. Este cuadro arroja una conclusión inevitable. O se encuentra urgentemente una salida política, o vamos directamente a un baño de sangre. Las Fuerzas Armadas tienen que llegar al convencimiento de que la búsqueda de la solución política es hoy urgente e impostergable".

ELECCIONES, AHORA

—Sin embargo, para que llegue a plantearse cualquier vía de solución política es necesario que haya una interlocución entre los actores comprometidos. ¿Cuál sería el interlocutor por el lado del Gobierno?

"Nosotros pensamos que debe haber conversación, eso es indiscutible. Pero no en los términos o en los plazos impuestos por el régimen. La salida política a la que aspiramos no pasa por sacar una nueva cédula de identidad, como pretende el régimen. La solución pasa por la reforma de la Constitución, con un único propósito: posibilitar el pronunciamiento del pueblo, verdadero depositario de la soberanía. Creemos, además, que ese pronunciamiento debe ser mucho antes del plazo previsto por el Gobierno. Para decirlo claramente, creemos que la solución política a la crisis es el llamado a elecciones ahora".

—El problema es que algunos hablan de elecciones directas ahora. Otros, llaman a plebiscito. Los de más allá, exigen la renuncia de Pinochet. ¿Cómo se compatibilizan estas propuestas?

"En el fondo, todas apuntan a lo mismo. Aquí estamos hablando de la búsqueda de una solución política. ¿Significa buscarla en la Constitución vigente, con la ley de partidos políticos o con la de registros electorales propuestas por el Gobierno? Para nosotros, eso es claramente insuficiente. Nosotros decimos que lo urgente es acudir al pueblo. Que tenga que haber un plebiscito antes de que se pueda convocar a elecciones generales —municipales, parlamentarias y presidenciales— es algo que aún está por verse. Pero, reitero, lo urgente es consultar al pueblo, y ello tendrá que ser mucho antes de 1989".

LOS AVANCES EN LA UNIDAD

—Sin embargo, la existencia de estos matices puede dar la impresión de que la Oposición no se pone de acuerdo. Aún más, la Asamblea de la Civilidad dejó planteada una buena tarea a las fuerzas políticas, al exigirles la formulación de una vía política de salida. ¿Cómo ve el tema de la concertación y de la unidad de las fuerzas opositoras?

"Debido a la influencia de los medios de comunicación adictos al régimen, nos hemos acostumbrado a hablar de la falta de unidad de la Oposición. Obviamente, hablaré de la Alianza Democrática. Yo



la veo cada día más homogénea y activa. Es cierto que atravesó por problemas derivados de circunstancias puntuales, pero ya fueron superados. Y estamos seguros de que no se volverán a repetir. El voto político del reciente Consejo Nacional representa una voz absolutamente concluyente y uniforme. Hay absoluta unidad de criterio en torno a la necesidad de que cualquier diálogo y negociación debe estar precedido por una movilización social pacífica, en la que tienen un rol que jugar tanto las fuerzas políticas como las organizaciones sociales. En esto hay un acuerdo amplísimo, y por eso digo que la falta de unidad es un lugar común introducido por el régimen y su batería de medios de comunicación."

¿Y COMO ANDAMOS POR CASA?

—Es sabido que el problema que aquejó a la AD fue la carta del MDP y los diálogos bilaterales tanto de su partido, como del Partido Socialista, con el MDP. ¿Cuál es su balance de dichas conversaciones?

"Creemos firmemente que el conflicto de la AD se solucionó gracias a las conversaciones bilaterales de nuestro partido y el Partido Socialista con el MDP. Quedó claro que nadie puede impedir el derecho a conversar con todos los sectores que tengan el propósito de detectar puntos de encuentro y buscar caminos comunes para lograr la entrega del poder, sin que esto signifique que se tengan que llegar a pactos con el MDP, porque tenemos muy clara nuestra política de alianzas. Aparte de que contribuyeron a desbloquear el impasse opositor, nuestra ronda de encuentros con el MDP resultó de suma utilidad. Le explicamos que, para nosotros, el problema de la violencia y del terrorismo coloca obstáculos en la búsqueda de una solución política. Obtuvimos una condena explícita al terrorismo, si bien no a la violencia, que ellos ven como un legítimo derecho a la autodefensa. Pero más allá de las discrepancias, creemos que es posible llegar a definir la táctica de movilización social pacífica y desobediencia civil como instrumentos para desequilibrar al Gobierno".

—Por último, quisiera consultarle acerca de la situación interna de su partido. Hay quienes creen ver un inmovilizante empate de corrientes, a partir del resultado de la votación por la postulación a la vicepresidencia de la Internacional Socialista. ¿Hay allí un germen de problemas?

"Allí tenemos un nuevo ejemplo del copucheo y la distorsión de determinada prensa, que sólo busca destacar lo negativo. El Consejo Nacional es un mecanismo de democracia interna, que tiene como propósito pronunciarse sobre la conducta de la directiva, cada seis meses. La cuenta de la directiva, y el voto político fueron aprobados por unanimidad, esto es, privilegiar la participación del partido en la Alianza Democrática, el Acuerdo Nacional y la Asamblea de la Civilidad. Hubo unanimidad también en respaldar los acuerdos del último Consejo Ejecutivo Nacional, para impulsar la movilización social pacífica. Pero la prensa oficialista sólo busca destacar el problema sobre la vicepresidencia a la Internacional Socialista, que no tiene nada de particular. Como había discrepancia, se fue a una votación en la que se resolvió democráticamente que esa postulación debía quedar en manos de la dirección interna. Es posible que haya habido aspectos de índole personal y subjetivo, pero ellos son inherentes e inevitables en el sistema democrático de convivencia".

J.M.

La manipulación del plebiscito de 1980

por Marcia Pineda

Una extraña encuesta debió responder Cristina E. en un Centro de Madres de Conchalí. Sus compañeras de tejido también fueron consultadas. El problema de fondo –les explicaron quienes las dirigen– es que hoy hay que pronunciarse claramente entre "la guerra y la tranquilidad". En otras palabras, la misma opción que ha repetido en el último tiempo el general Augusto Pinochet Ugarte: "Democracia o comunismo".

No es la única señal de que algo podría estar en preparación. El 22 de mayo el propio jefe del gobierno militar lo dijo. "¿Y si la Constitución se reforma en sentido contrario?... porque la reforma constitucional puede ser un parrafito en que se reformen un montón de cosas. Se le puede preguntar a usted hasta que entren todos los exiliados. Un plebiscito –afirmó– puede ser de muchas cosas".

Y de plebiscitos el general conoce. Dos se han realizado bajo su gobierno. El último, que significó aprobar la Constitución, constituye a estas alturas, su solitario argumento de legitimidad.

Tan solitario, que incluso sus partidarios políticos y hasta Comandantes en Jefe de otras armas, han planteado en forma reiterada la necesidad de reformar aquella Constitución confeccionada expresamente para la mantención del general en el poder hasta el fin de sus días.

Sin embargo, a medida que pasa el tiempo, nuevos antecedentes se suman para demostrar el fraude de aquel plebiscito. Sobre todo cuando se huele que otro, con las mismas características, podría estar en los planes del régimen para perpetuarse en el poder.

De realizarse un plebiscito, se efectuaría en las mismas condiciones de anormalidad de 1980. Ejemplos del gran fraude.

UNA CIRCULAR CONFIDENCIAL

De acuerdo al artículo 10 del Decreto Ley 3.465, mediante el cual el propio gobierno estableció las normas por las que debería regirse el plebiscito de 1980, los presidentes de las Mesas Receptoras de sufragios serían nombrados por los alcaldes y los dos vocales llamados a integrarlas deberían designarse por sorteo de entre las personas que se inscribieran en la Municipalidad. Tal sorteo tendría lugar ante un Notario o en su defecto, ante otro Ministro de Fe, en un acto público verificado con 15 días de anticipación a la consulta, en la sede de la Municipalidad respectiva.

Nadie supo de tales "sorteos". Y el misterio se aclara ahora con las instrucciones que el Subsecretario General de Gobierno de la época, Jovino Novoa Vásquez, envió a todas las Intendencias, Gobernaciones, Alcaldías y otros organismos de gobierno. La circular confidencial lleva el número 112/16 y en ella se indican los trabajos específicos que debían realizarse en la oportunidad. La letra "A" de la mencionada circular señala: "Colaborar con los alcaldes proporcionando **listas de personas confiables para que sean designadas presidentes de mesa y promover la inscripción de personas de sectores favorables al gobierno para que participen en el sorteo de vocales.** La labor de apoyo para la constitución de las mesas de mujeres se ha centralizado en la Secretaría Nacional de la Mujer. Por su parte, en lo que respecta a la conformación de las mesas de hombres, ésta se hará a través de la Secretaría Nacional de la Juventud y de los Gremios".

INCONDICIONALES

Pocos conocieron lo que realmente sucedió en aquellos días del 80. Pero hubo gente que estuvo atenta. Que hizo estudios. Y demostró, científicamente, el gran fraude. Uno de ellos fue el sociólogo Eduardo Hamuy, que dirigió un grupo de más de 600 personas que controlaron 981 mesas de las 10.552 que funcionaron en la Región Metropolitana. Una muestra más que suficiente para la investigación.

En la mayoría de las comunas, los alcaldes no sólo nombraron a los presidentes de mesa, sino también a sus vocales, pesonas cuya adhesión al régimen no mereciera dudas, aun cuando su residencia fuera de una comuna distinta.

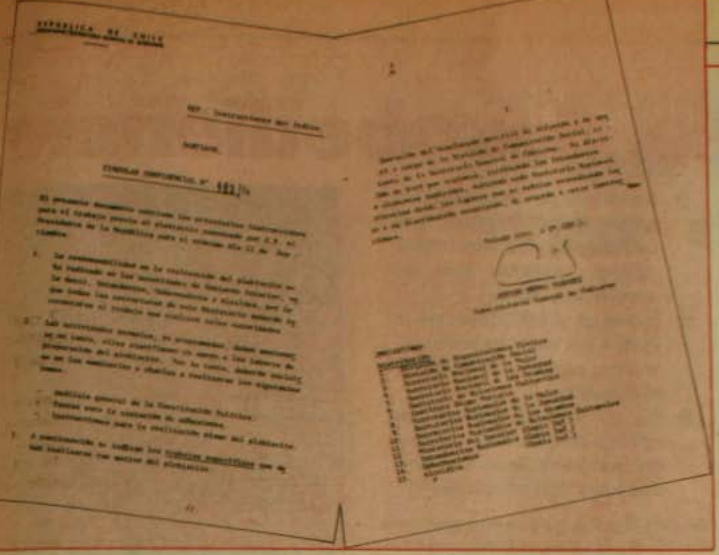
Algunos ejemplos. En la comuna de Pudahuel, la totalidad de las presidentas de las primeras 85 mesas, eran damas domiciliadas en Providencia o Las Condes. En Renca, los presidentes de más de 20 mesas eran ejecutivos del Banco de Chile o de la Empresa Neut Latour Forestal. En Ñuñoa, los integrantes de numerosas mesas correspondían a la nómina de empleados de la empresa estatal Codelco. Y así se repitió en varias otras comunas, donde aparecían ejecutivos de Soprole S.A., Bayer de Chile S.A., Embotelladora Andina, y otros.

Otro botón de muestra. El presidente de una de las mesas receptoras de sufragio fue el señor Sergio Rojas Brughef, quien resultó ser un coronel de Ejército en retiro que pocos meses después en enero de 1981, asumió como Delegado de Gobierno en Gendarmería.

HOY COMO AYER

De realizarse un plebiscito hoy, las condiciones en que se haría serían similares a aquéllas de 1980. El Estado de Emergencia, permanentemente renovado en los últimos años, significa que se mantiene la suspensión o la restricción de las principales libertades públicas, en especial la libertad personal, de opinión y de reunión. Los partidos siguen siendo fantasmas que actúan, pese a la terminante prohibición de sus actividades. No hay, hasta ahora, Registros Electorales, y la promesa de existencia el próximo año, es otro indicador de que los planes plebiscitarios existen.

Cuando el general Pinochet señaló el 22 de mayo que "un plebiscito puede ser de muchas cosas", entre ellas consultar por el retorno de todos los exiliados y escondida por ahí la pregunta de "reformar la Constitución al revés", se estaría repitiendo también lo sucedido en 1980. Porque en aquella oportunidad la



consulta comprendió tres materias distintas: A) un proyecto de Constitución; B) un régimen de transición de 9 a 16 años y C) el nombramiento del general Pinochet como "Presidente de la República" por un período de ocho años. Era el todo o el nada. Sí o no.

Ello, sin contar que se sometió a consulta popular un proyecto sin alternativa. Una gran maquinaria propagandística financiada por todos los chilenos se montó en torno al "caos" que significaría el NO. El "comunismo" rondaba. Había que "evitar la vuelta a la situación anterior al 11 de septiembre de 1973".

Se confeccionaron millones de facsímiles de votos (para enseñar a sufragar), cartillas de instrucciones para el día del plebiscito, cartillas conteniendo los principios fundamentales de la Constitución, afiches, calcomanías y otros medios de propaganda, entregados en cantidad suficiente como para dejar un ejemplar de cada uno en todos las casas que se contactaran. Y todo esto —según consta en la circular firmada por el Subsecretario Novoa—, elaborado y distribuido por la División de Comunicación Social (DINACOS), dependiente de la Secretaría General de Gobierno.

Como ayer, el gobierno podría usar todos los medios que le proporciona el poder político, económico y coactivo de que dispone para difundir su propaganda en favor de la "reforma al revés". Especialmente el monopolio de la televisión y el control de la mayoría de las radios, diarios y revistas, como asimismo, la propaganda callejera.

VOTANTES BRUJOS

Las irregularidades suman y siguen. Por ejemplo, en las instrucciones oficiales para el uso de las mesas receptoras, que publicó por cierto "El Mercurio", se indicaba que cada mesa recibiría, entre los útiles para su funcionamiento, 330 cédulas. 30 de ellas eran adicionales, para el caso en que "se inutilizare alguna cédula".

En la investigación hecha por Hamuy, con datos tomados de los propios escrutinios dados a conocer por las autoridades, gran número de mesas arrojaron votaciones que excedieron con mucho los 300 votos, y en oportunidades sobrepasaron los 400 y hasta los 500 votos. Basta un ejemplo. En un local de la comuna de Las Condes, de un total de 110 mesas de mujeres, 96 aparecen con más de 300 votos. De ellas, 29 exceden los 400 y cinco los 500 votos. Estudios hechos en muestreos tomados al azar, indicaron que precisamente en las mesas donde aparecen sufragando —con infracción a la ley— más de 300 personas, el porcentaje para el Sí es más alto que en las mesas en que sufragaron menos de 300 personas.

La antigua ley electoral fijaba en 200 el número de electores por cada mesa. Y así y todo, las congestiones de votantes eran históricas. Nada de eso pasó aquella vez del 80. Con comodidad, cuatro o cinco centenas de personas acudieron, por mesa, supuestamente a dar el Sí.

MAS DUDAS

Sin Registro Electoral que determinara el número de ciudadanos con derecho a sufragio, era imposible conocer a ciencia cierta cuál era el cuerpo electoral de la República.

Utilizando proyecciones estimativas de la población del país, hechas por el Instituto Nacional de Estadísticas en base al censo de 1970, "El Mercurio" informó que el número probable de electores en aquella oportunidad era de 6.753.656 personas. Los datos entregados oficialmente por el gobierno señalaron que en el acto del 11 de septiembre de 1980 sufragaron 6.268.650, lo que representaba una abstención total del 6,8 por ciento.

Más que dudoso. Porque en la consulta del 4 de enero de 1978 se informó oficialmente que habían votado 5 millones 556 mil 348 personas sobre un presunto total de votantes habilitados que, partiendo de los mismos datos del INE, el diario "La Segunda" estimó en 6.062.000.

Esto significaba que entre enero de 1978 y septiembre de 1980, la población electoral había aumentado en un 10,98 por ciento y el número de personas que efectivamente sufragó habría crecido en un 12,61 por ciento. Nunca se explicó ese aumento del cuerpo electoral cuando, según los índices oficiales de la Dirección Nacional de Estadísticas, en el mismo período la población del país había crecido sólo en un 3,8 por ciento.

Y en cuanto a la abstención, las dudas se multiplican. Porque las cifras históricas fluctuaban entre el 13,2 y el 16,5 por ciento. Incluso se elevó hasta un 30 por ciento en algunas elecciones parlamentarias y municipales.

El plebiscito que ronda en la mente del general Pinochet, sea anticipado en 1987, sea el previsto de 1989, lo efectuará sin dudas, para ganar. Y ganar significa realizarlo como lo hizo hace ya seis años. El mecanismo ahora es conocido. Y no se olvida. ●

el libro de la DECADA

o Signorelli - Wilson Tapia



¿quién mató a TUCAPEL?

exíjalo en su librería

Creciente desobediencia civil

Ya nadie pone en duda que la desobediencia civil en Chile es una realidad.

La total indiferencia del gobierno para escuchar a los sectores que día a día se ven afectados por medidas que lesionan sus intereses más mínimos, ha hecho que la civilidad recurra a esta forma de protesta.

Es lo que está ocurriendo desde hace dos semanas con profesores y alumnos de los 838 establecimientos educacionales que aún no habían pasado a las municipalidades, y que se oponen a la orden del Ministro Gaete avalados por la triste experiencia que han sufrido aquéllos que fueron traspasados desde el año 81 a la fecha.

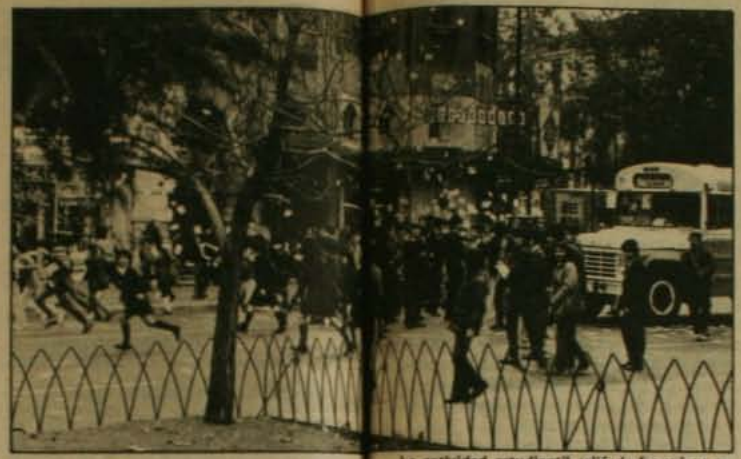
La ocupación de colegios, marchas, declaraciones públicas, paros parciales y asambleas ampliadas han sido las formas de exteriorizar su rechazo a la medida gubernamental. La respuesta: represión y obstinación en cumplir su propósito a como dé lugar, aun reconociendo que la estabilidad funcionaría del magisterio se ve seriamente amenazada al materializarse el traspaso.

El balance de la semana pasada arrojó la detención de alrededor de un millar de profesores y alumnos. Todos, en manifestaciones callejeras, registradas en los cuatro puntos cardinales de Santiago. Varios profesores están siendo procesados por Ley de Seguridad Interior del Estado y algunos jóvenes, la mayoría menor de 16 años, debieron soportar hasta dos días de detención.

- **Atendiendo las instrucciones impartidas por la Asamblea de la Civilidad, las diferentes organizaciones continúan con sus movilizaciones propias.**
- **Profesores y estudiantes que se oponen a la municipalización estuvieron parados durante toda la semana pasada.**
- **El 2 y 3 de julio se efectuará una paralización general de actividades que fue calificada por Pinochet como "una bravata más".**

Todo indica que durante la semana que se inicia la paralización de actividades será generalizada. Los profesores esperan hasta hoy una rectificación del gobierno. En caso contrario reanudarán el paro que mantuvieron durante dos días de la semana pasada. Los estudiantes, a su vez, están decididos a continuar con su movimiento como una forma de presionar a las autoridades para ser escuchados.

Con el objeto de presionar a las autoridades para que se implemente un programa complementario de 60 becas, los alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile están llevando a cabo una olla común.



La actividad estudiantil salió de las aula y se concentró en las calles santiaguinas.

Los estudiantes solicitan criterios más justos y humanitarios, y no que primen los puramente académicos que en estos momentos no son aplicables, ya que primero está el derecho a una alimentación digna, a la salud física y psíquica de las personas, para luego entregar su espíritu a la tarea intelectual y creativa, sin las limitaciones y perturbaciones que imponen la ansiedad constante de necesidades básicas insatisfechas.

La olla común se mantiene con el aporte solidario de los universitarios y persistirá hasta que las autoridades den solución real y efectiva a este problema.

ASAMBLEA MAGALLANICA

Junto con la implementación del instructivo de desobediencia civil para el mes de junio, (ver recuadro) el Consejo Ejecutivo de la Asamblea de la Civilidad está desarrollando una amplia difusión de la Demanda de Chile en todos los rincones del país.

Así, algunas importantes ciudades están abocadas a la elaboración de sus demandas regionales. Punta Arenas ha sido una de las primeras que ha dado a conocer sus reivindicaciones, las que han manifestado públicamente con un proceso de agitación creciente desde el 21 de mayo pasado, lo que ha alterado la tradicional calma de la ciudad austral.

Algunos de los puntos que consagra la Demanda de Magallanes son: una efectiva regionalización, una real centralización administrativa, la creación de una Corporación Autónoma para el Desarrollo de Magallanes, un salario mínimo justo y en fuentes de trabajo estables, el término de la municipalización de la salud y la educación, la autonomía para la Universidad de Magallanes y la adecuación de sus carreras a la realidad regional. ●

El INBA al borde del abismo

Se ha dictado la sentencia de muerte del Internado Nacional Barros Arana, declaró a Cauce Juan Carlos Tejos, director del Comité de Defensa del INBA, adscrito al centro de alumnos.

Y lo explicó. Según informaciones obtenidas en la Municipalidad de Quinta Normal, adonde será traspasado según el Ministerio de Educación, en el momento que se concrete la medida, el establecimiento tendrá un déficit de 570 mil pesos mensuales en su funcionamiento. Si es que no es más.

La entidad edilicia informó que percibirá una subvención por alumno de 2 mil 500 pesos mensuales.

—Si los 1.029 alumnos del internado —dijo Juan Carlos Tejos— no faltan ni un día, puesto que las ausencias se descuentan, la municipalidad recibirá 2 millones 600 mil pesos de parte del estado para destinarlos a la administración y funcionamiento del Barros Arana. Y resulta que sólo la planilla de sueldos de profesores y funcionarios suma más de 3 millones de pesos. ¿Con qué dinero se piensa reconstruir y salvar al INBA?

Los porfiados hechos demuestran que el proceso de municipalización, iniciado en el año 1981, ha provocado un deterioro tanto en la calidad de la educación como en las condiciones de trabajo del profesorado.

Por tal razón, la comunidad del Internado Nacional Barros Arana, conformada por el Centro de Alumnos, el Centro de ex Alumnos, el Centro de Padres y Apoderados, el Cuerpo de Profesores y Paradocentes, además de sumarse a las movilizaciones impulsadas por el C. de Profesores y la Agech para oponerse a la medida anunciada por Gaete, emitió una declaración pública en la que manifiesta que:

"El sistema de municipalización de la enseñanza es totalmente ajeno a la historia, tradición e idiosincrasia de nuestro país, y particularmente de nuestro querido Internado, ya que desde los albores de nuestra independencia, se concibió la tarea docente como una responsabilidad directa del Estado".

Y agrega: "A esta concepción corresponden la creación del Instituto Nacional y del Internado Nacional Barros Arana, los que no pueden concebirse como entidades comunales por la misión que cumplen y han cumplido a través del desarrollo educacional de la Patria".

Finalmente, hace un llamado a toda la "nación, rogando entregue su decidido apoyo y adhesión a esta noble causa que cautela la visión creadora de los próceres y Presidentes de la República en casi doscientos años de vida independiente."

●

INSTRUCTIVO DE DESOBEDIENCIA CIVIL

Lo que se debe hacer este mes

Desde hace una semana se está desarrollando en todo Chile el plan de Desobediencia Civil Patriótica elaborado por la Asamblea de la Civilidad para el mes de junio.

El programa, tendiente a lograr la expresión masiva de la inmensa mayoría que está contra el régimen militar a través de medidas pacíficas, está constituido —entre otras— por las siguientes actividades:

MANIFESTACIONES SIMBOLICAS

A las 12 horas de cada día, durante un minuto, se deberá suspender toda actividad para expresar la adhesión a la Demanda de Chile.

MEDIDAS ECONOMICAS

Abstención de compras: Los usuarios de los servicios y productos que auspician los noticiarios de televisión, se abstendrán de adquirirlos, reemplazándolos por sus similares. Estos son:

Canal Nacional: Bayer

Canal U. de Chile: La Tercera, Bayer.

Canal U. Católica: A.F.P. Summa

Avisadores en las tandas de noticiarios: En esta etapa, se dejará de adquirir los productos FANTA, CAFE MONTERREY y DRIVE, artículos comprendidos en un grupo de más de 50 que avisan en las tandas.

Suspensión de pagos: No se cancelarán contribuciones, dividendos habitacionales ni cuotas correspondientes a las carreras universitarias.

MOVILIZACION SOCIAL SECTORIAL

Durante el mes de junio, las organizaciones que integran la Asamblea realizarán las actividades de movilización social que separadamente acuerden.

CULMINACION DE LA PRIMERA ETAPA

El proceso de movilización tendrá su punto culminante en esta primera etapa cuando el pueblo de Chile realice una paralización general de actividades los días 2 y 3 de julio.

Será la primera advertencia de las organizaciones sociales en cuanto a los términos en que se profundizará la desobediencia pacífica en julio. ●



La olla común de la Escuela de Derecho busca la implementación de nuevas becas para los alumnos.

CONFECCIONEMOS UN MANUAL ANTI-SOPLONES



Otro que rondaba a los estudiantes.

El soplón es uno de los productos de este régimen. Forma parte de la fauna de personajes creada por la dictadura para sostenerse en el poder a pesar de la voluntad mayoritaria de la ciudadanía. La presente nota periodística tiene por finalidad contribuir a la reflexión de las bases sociales opositoras. Aportar antecedentes que les permitan elaborar un MANUAL ANTI-SOPLONES. Creemos que el papel del periodismo no es sólo informar unilateralmente. En forma de monólogo. Sino que, también, el medio periodístico puede y debe, retroalimentarse con la reflexión de sus receptores. Y que estos, gracias a los medios de comunicación, pueden multiplicar su reflexión y enriquecer la de otros. El desafío que planteamos es pues el siguiente: hagamos todos juntos, lectores y periodistas, un MANUAL ANTI-SOPLONES que sirva de apoyo a las organizaciones sociales y políticas para detectar a estos individuos y liberarse de ellos dejándolos en descubierto. De este modo, elaboraremos un producto periodístico que sea FRUTO DEL DIALOGO entre nosotros y ustedes.

En la presente nota aportamos el PERFIL DEL SOPLON y algunos casos típicos sacados de la realidad. Esperamos que ustedes nos envíen sugerencias para elaborar el mencionado Manual. Dadas sus características, ¿cómo detectarlos? ¿Cómo librarnos de ellos? Quedamos a la espera de sus aportes.

EL PERFIL DE LOS SOPLONES

- **Aunque son difíciles de detectar, tienen características particulares que, investigadas con atención, pueden llevar al descubrimiento de un espécimen semejante.**
- **Los objetivos principales para la infiltración son sindicatos, gremios, universidades, partidos políticos, poblaciones y organismos eclesiásticos.**

Son hombres y mujeres. Jóvenes y viejos. Cultos e ignorantes. Trabajan por dinero o por convencimiento ideológico. Seres aparentemente normales: buenos padres, católicos "a su manera", buenos vecinos y mejores trabajadores, cuando lo necesitan.

Son los soplones. Esa nueva especie que comenzó a proliferar a partir del golpe de 1973. Tornillos de un engranaje de represión imprescindible para las dictaduras militares. Y que en Chile se ha perfeccionado, aunque sin mucho éxito. Porque **su objetivo fundamental es detectar primero, para arrasar después, a los organismos y dirigentes claramente opositores.** La situación actual demuestra que, por el contrario, esos organismos y esos dirigentes se multiplican.

Durante muchos años el soplonaje fue un fenómeno del que se hablaba en círculos muy reducidos. Como siempre ocurre, la verdad sobre lo sucedido respecto a las violaciones a los derechos humanos comenzó a emerger en el último tiempo. Y junto con ello, la conciencia clara de que la delación no era cosa del pasado. Estudiantes, pobladores, sindicatos, partidos políticos, gremios y organismos eclesiásticos y de derechos humanos comenzaron a detectar y denunciar situaciones de delación y soplonaje que terminaban con arrestos y torturas de sus dirigentes más activos.

No podía ser de otra manera. Ellos son los objetivos principales. Aún están frescos en la memoria los casos de Marcela Pradenas, estudiante de Leyes de la Universidad de Chile y miembro de la Pastoral Juvenil de Puente Alto, secuestrada en varias oportunidades, y Cristián Quiñones, otro estudiante también

Periodistas frustrados

A fines de abril, el Consejo Regional Santiago del Colegio Médico llamó a una conferencia de prensa para denunciar "graves irregularidades" en un hospital de Santiago. Se trataba de lo acontecido en la Maternidad del San José, donde producto de una infección intrahospitalaria, habían fallecido algunas madres.

Cuando ya había comenzado la rueda de prensa, dos sujetos jóvenes ingresaron a la sala, visiblemente nerviosos. Eran desconocidos no sólo para los periodistas, sino también para los dirigentes de la Orden que constantemente son consultados por los profesionales. Al finalizar, una reportera se acercó a ellos para pedirles credenciales y solicitarles identificación del medio en que laboraban. Dijeron ser de la radio Yungay. Precisaron que estaban haciendo un programa especial, cuyo financiamiento ellos mismos habían conseguido. No eran estudiantes de periodismo. En fin, no pudieron dar ninguna explicación creíble sobre su presencia en la conferencia de prensa. Cuando posteriormente se llamó a la radio mencionada, señalaron que no existía tal "programa especial".

No era primera vez que sucedía. Constantemente se han detectado intentos de infiltración en el gremio periodístico. Sin embargo, para desgracia de estos "agentes", los profesionales de la comunicación se conocen entre sí. A ello se suma la perfecta individualización que el Colegio de Periodistas posee. Incluyendo al hombre bajito y gordo que aparece en muchas conferencias de prensa identificándose como "corresponsal" de diversos medios de provincia. Todos saben que periodista no es.



Estos tres "Angeles de Charlie" amenazaban a liceanos. El de mochila exhibió una credencial de uniformado.

secuestrado. De ambos, los raptores conocían perfectamente sus actividades. Incluso diálogos que habían sostenido en alguna oportunidad en su Facultad.

Las revelaciones hechas a **Cauce** por Juan Carlos Rojas Mazzinghi, soplón reclutado por la CNI, muestran cómo operan los organismos de seguridad para forzar a los jóvenes a colaborar. Las instrucciones que tenía eran claras: **participar activamente** en protestas de las poblaciones asignadas (Villa Sur, Dávila y Lo Valledor), transformarse en un saqueador más, incitar a la gente. **Observar todo. Ganar la confianza** de sus amigos, ocultar el dinero que le entregaban. Y cumplir, porque si no, era hombre muerto.

El "mochilero", al ser descubierto huye.



RECLUTAMIENTO

Rojas Mazzhinghi fue amenazado. Conocían toda su vida. **Por miedo**, aceptó y fue soplón durante casi tres años.

Esa es una de las formas clásicas de reclutamiento usada por los organismos de seguridad. Necesitaban un poblador en esa zona y lo buscaron. Pero también hay otras presiones. Un drogadicto, una persona con prontuario policial, una persona involucrada en una relación amorosa fríamente planificada, son delatores potenciales. También lo es aquel anticomunista enfermizo, que esconde su pensamiento en función de una "necesidad superior", cual es la extirpación de la mencionada ideología.

Este último tipo de soplón opera fundamentalmente en las Universidades y los gremios.

Porque —y esa es otra característica— **todos ellos operan en su medio natural**, buscando ubicarse en puestos de importancia dentro de una organización determinada o tratando de ganar la confianza absoluta de los dirigentes. Siempre estará reforzando su imagen frente al resto. Por tanto, será el más consecuente, el más dispuesto, el más sociable. En suma, casi ejemplar.

Sus tareas son diversas. Desde la obtención de informaciones respecto de personas u organismos individualizados como opositores hasta la búsqueda de nuevos colaboradores. Ello, además de la creación de condiciones para el accionar represivo, el confusionismo o las alarmas falsas, y el desprestigio a los dirigentes por medio de rumores falsos.

Los soplones, aunque no son funcionarios de planta de los organismos de seguridad, tienen una vinculación con un oficial, con el cual se conectan clandestinamente. Reciben honorarios que aumentan o disminuyen de acuerdo a la magnitud de las tareas cumplidas o a la organización que deben infiltrar. Permanentemente tienen instrucciones. No usan armas, o no ser que sea propio de sus misiones. Y, lo que para ellos es esencial, reciben promesas de seguridad y protección constante de parte de sus jefes.

Los infiltrados de la calle

El viernes 16 de mayo, alumnos de distintos establecimiento educacionales realizaron manifestaciones callejeras en el sector céntrico de la capital. Por lo menos nueve sujetos sospechosos fueron captados por algunos reporteros gráficos que reporteaban el hecho.

Se pueden contar por centenas las veces que en los últimos años estos profesionales han participado —dentro de sus funciones periodísticas— en este tipo de manifestaciones. Y con muy poco margen de error, individualizan ya fácilmente a quienes se infiltran en la protesta callejera, con distintos fines: unos provocan y son los primeros en lanzar una piedra u obstaculizar el tránsito; otros reprimen y amenazan directamente. Y dos o tres se dedican a mirar para identificar a quienes aparecen como líderes de las manifestaciones.

Eso fue lo que ocurrió en esta oportunidad. Captaron a varios de ellos en distintas actitudes. Tienen un denominador común y ya muy familiar para los gráficos: jóvenes, usan parkas, zapatillas, a veces portan una mochila y también a veces, un corte de pelo característico los delata.

Una secretaria "ideal"

"Nena" era la "chapa" utilizada por una profesora de apellido Valenzuela que fue reclutada por un organismo de segridad para infiltrar la Agrupación de Educadores de Chile (AGECH) y la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda" del Partido Radical.

La mujer, que destacaba por su derroche de iniciativas y espíritu de sacrificio, desarrolló su "trabajo" por un lapso de casi dos años. Fue descubierta por casualidad. Durante unas manifestaciones realizadas en el sector céntrico, fue detenida por Carabineros. En la Primera Comisaría fue visitada por Pedro Aguirre Charlín, presidente de la asamblea radical citada. Ella le pidió que le trajera algo de ropa desde su casa en Maipú. En dicho lugar se encontró una serie de escritos más que comprometedores. Eran copias de varios informes que "Nena" había enviado a sus superiores. Se referían a actividades propias de la AGECH y del grupo radical en que militaba. Estaban confundidos con documentos oficiales del radicalismo, ya que "Nena" había solicitado para sí el cargo de secretaria de la asamblea, el que le fue concedido por su "abnegada" labor. El asombro de los dirigentes radicales fue mayúsculo y algunos se mostraron incrédulos. Sin embargo, fue la propia hija de la profesora, una joven que estudia en la Universidad de Tarapacá, quien confirmó la actividad a la que se dedicaba su madre. La mujer trabajaba en el Liceo A-71 como profesora de Técnicas Especiales. Al ser descubierta no se la vio más por su liceo. También desapareció de la AGECH y del Partido Radical.

Tanto Pedro Aguirre como Alejandro Traverso, dirigentes de la AGECH, coinciden en que la mujer magnificaba en sus informes la capacidad real de las organizaciones que debía espiar. "Inflaba" las movilizaciones y vinculaba cualquier hecho o reunión con actividades de tipo insurreccional armado. El objetivo evidente era que sus jefes sobrevaloraran el frente que le habían asignado y así le pagaran más por sus informaciones.

Entre los documentos que se le incautaron figura una curiosa acusación que le formula al director de su servicio de seguridad. En ella asegura que la obligan a trasladarse de su liceo en represalia por haber informado de "graves irregularidades" ocurridas en dicho establecimiento. Aprovecha la comunicación para quejarse, párrafo por medio, de su "escasa renta", que "no tengo marido" y que "soy madre de una numerosa familia menor de edad". No habla de los objetos de valor hallados en su casa y de los frecuentes viajes que realizaba a Viña del Mar ●

EL PLAN

- **¿Novela? Lo que dijo a oficiales y tropa en el Diego Portales.**
- **Lo que está aplicando según los principios estratégicos de la defensa y la retirada.**
- **El nuevo ataque en preparación: un plebiscito que le mejore el pedestal y lo lance como candidato en próximas elecciones abiertas.**

por Juan Jorge Faundes

"—¿Le cuento un secreto?... —dice riéndose—. Cuando se va a aplicar una estrategia, no se cuenta a nadie, se aplica no más...".
(Capitán general Augusto Pinochet, "Qué Pasa", núm. 785, 24-30 abril 1986, pág. 18).

¿Cómo entonces pretendemos en este artículo dejar en descubierto el **plan secreto** de Pinochet?

Comenzaremos novelando un hecho ocurrido supuestamente el lunes 26 de mayo, entre las 9.00 y las 10.20 de la mañana, en el amplio salón de conferencias del Edificio Diego Portales. Como en toda novela, e incluso ensayos que no tienen pretensión de serlo ("Política, Politiquería, Demagogia" de A. Pinochet U. 1983), antepondremos el clásico parche antes de la herida: "Cualquier similitud o semejanza con personas o hechos es mera coincidencia". Si lo hizo el propio general Pinochet en una obra política, ¿por qué no nosotros en este artículo? Los supuestos actores, naturalmente, podrán juzgar con propiedad la verosimilitud de esta novela.

LA NOVELA: UN DIA DE MAYO

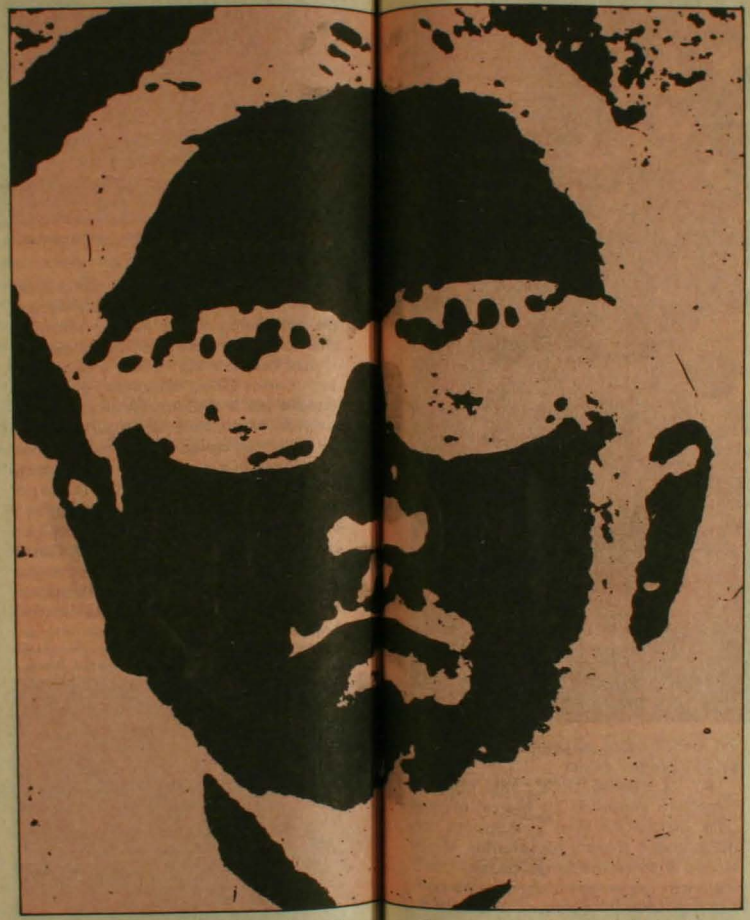
—¡Pararse! ¡Sentarse!

Los generales despertaron brusca y sorpresivamente de su involuntaria somnolencia.

"¡Pararse! ¡Sentarse!"

Generales, oficiales, suboficiales y tropa, se paraban y sentaban, uniformemente, al ritmo de los gritos desaforados del capitán general en medio de la solemnidad del gigantesco salón del imponente edificio Diego Portales.

Más de alguno recordó aquellos tiempos de conscripto cuando el sargento ladraba esas mismas órdenes, con igual furia, fuera de sí, en un académico "aporreo", para espantarles la modorra de las



aburridas clases teóricas. Especialmente cuando eran dictadas a la hora de la siesta, después del rancho.

Ahora, sin embargo, eran las 9.20 horas de la fría mañana del lunes 26 de mayo y ya no eran conscriptos. Ni quien ladraba era un sargento.

"Pararse... ¡Sentarse!".

Es que el capitán general había reparado en que algunos de sus subordinados de más alto rango cabeceaban, víctimas tal vez de la calefacción ambiental (sabia deducción), puesto que su alocución no era en absoluto aburrida. Había dado lectura a la carta privada que le había enviado el Presidente Reagan. A su enérgica respuesta. Pronunciado lo que percibía como una encendida arenga. Luego, la causa de la modorra de los generales tenía que ser el aire acondicionado.

—¡Apaguen la calefacción! —gritó entonces.

Luego que el frío comenzó a invadir la sala, y después de propinar varias miradas feroces a su audiencia, continuó hablando, improvisadamente, con su estilo coloquial tan característico:

—¡Les digo a los aviáticos, en su cara, que están demasiado apaisanados! —espetó clavando los ojos en el personal de la Fuerza Aérea que se removió inquieto en sus butacas.

TRAS DOCE AÑOS DE DESGASTE Y DESDE UNA POSICION DEFENSIVA:

SECRETO DE PINOCHET

Habló luego del Acuerdo Nacional, de la Asamblea de la Civilidad, de la desobediencia civil, de los paros en preparación, de la complicidad democristiana-marxista, de los curas comunistas, y paseó astutamente su mirada de huaso ladino por el ahora despierto y sepulcral auditorio:

—"¡Sólo muerto me podrán sacar los civiles...! ¡Porque yo los tengo a ustedes! ¡Yo tengo las armas...!

Omitimos los comentarios poco favorables a la cohesión interna y a la verticalidad del mando que se escucharon en el rumor de murmullos que se produjo cuando el capitán general hubo abandonado la sala. "Ya lo escucharon", dijo posteriormente más de algún oficial, no sin perceptible ironía, cuando formó a su tropa una vez finalizada la conferencia.

La realidad supera a la ficción, suele afirmarse. Y, en el desarrollo de esta novela, más de alguno de los presentes debió pensar que tal aforismo era exacto. Los más fieles temblaron de sólo pensar que un espectáculo como el vivido pudiese filtrarse hacia alguna de las perversas revistas opositoras. Pero no tardaron en tranquilizarse porque todos los presentes, como un solo hombre, se habían parado y sentado al ritmo de los gritos. Luego, la verticalidad del mando todavía funcionaba. En consecuencia, ¿podría alguno de los tres mil asistentes correr con la copucha hacia la prensa opositora? Obviamente ninguno. Imposible. Por ello, este relato no pasa de ser sino el capítulo de una imaginaria novela.

¿Y SI NO FUE UNA FICCION?

Supongamos ahora que por mera coincidencia la reunión de marras existió. Y también los hechos relatados. ¿Qué revela? Primero, el hombre en cuestión no tiene a todo su personal consigo. Los hechos y aconteceres del interior se filtran. Hay un grado de descontento y disidencia respecto del mando supremo. No todos están de acuerdo en que él se perpetúe en el poder por obra y gracia de su mera voluntad. Muchos deben recordar que el 9 de julio de 1977, prometió en Chacarillas una Cámara Legislativa designada para 1980 y otra elegida por sufragio popular directo en 1984 o 1985 "de acuerdo a sistemas que favorezcan la selección de los más capaces". Cámara que debía de haber elegido, siempre de acuerdo a Chacarillas, "al ciudadano que a partir de esa fecha desempeñará el cargo de Presidente de la República por un período de seis años".

No es difícil suponer que dichos supuestos disidentes se estarán preguntando "¿en qué quedó la palabra de mi general?". Ya han transcurrido seis años desde 1980 y aún no existe ni siquiera la primera Cámara designada. Menos, aún, la siguiente, que iba a ser elegida por sufragio popular. Y que debería llevar ya, a lo menos, un año en ejercicio. Para qué decir del Presidente de la República que iba a ser designado por esa Cámara por un período de seis años. Ya deberíamos estar preparándonos a elegir al segundo Presidente... este año. ¿No se

"El Mercurio", página C3, martes 27 de mayo.

Reunión de S.E. con Personal Uniformado

■ Encuentro de carácter informativo realizado ayer en el edificio Diego Portales se prolongó por más de una hora.

El Presidente de la República, general Augusto Pinochet, sostuvo ayer un encuentro de carácter informativo con personal de las Fuerzas Armadas y de Orden y de Investigaciones de Chile.

La sesión se efectuó, entre las 9 y 10.20 horas, en la sala plenarios del edificio Diego Portales, con asistencia del Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal.

El orador principal del encuentro fue el Jefe del Estado y comandante en Jefe del Ejército, quien desarrolló temas de actualidad nacional y analizó aspectos de interés institucional, según un comunicado de Prensa de la Presidencia de la República.

El lunes 12 del presente, el Primer Mandatario celebró un encuentro similar con personal uniformado de la Guarnición de Ejército de Santiago.

ALMUERZO CON ARMADA

El Jefe del Estado sostuvo también ayer una reunión-almuerzo con oficiales de la Armada Nacional, en el Gran Comedor del Palacio de la Moneda, con motivo de la celebración reciente del Día de las Glorias Navales.

También asistió

EL PLAN

podría pensar entonces que tampoco 1989 será el año? Más aún si es cierta aquella parte de la novela en que dijo: "muerto me sacarán los civiles".

Pero, sigamos pensando lo que revela la supuesta reunión del 26 de mayo en el Diego Portales.

Primero. Hay una función manifiesta: expresar a las Fuerzas Armadas su confianza en que lo seguirán apoyando como hasta ahora. "¡Yo los tengo a ustedes! ¡Yo tengo las armas...!".

Segundo. Hay una duda latente. ¿Me apoyarán realmente? Si no, ¿para qué esa necesidad de recabarles manifiestamente su apoyo?

Tercero. Hay una segunda función manifiesta: advertir a los supuestos disidentes que calibren los riesgos de intentar alguna maniobra desestabilizadora o contraria a sus planes: "¡Les digo a los aviáticos, en su cara, que están demasiado apalsanados!".

Cuarto. Y una función latente en el mismo sentido. Apelar a la memoria institucional. A lo que le pasó al general Leigh, quien debió dimitir sin estar en condiciones de movilizar a su personal...

Quinto. Otra función latente dada por el "pararse y sentarse". Hacer sentir (Luis XIV) que "el Estado soy yo". "El que manda soy yo" (recordemos el episodio del canciller del Valle y la Asamblea Parlamentaria Internacional). Yo les ordeno que se paren o se sienten. Y todos obedecen. La verticalidad del mando aún está vigente.

¿QUE PRETENDE ENTONCES?

Aunque él "no cuenta a nadie" su estrategia, lo que es muy propio de la doctrina militar, pues un mando no debe por ningún motivo presentar las alternativas a sus subordinados, salvo lo necesario para que puedan cumplir con eficacia las misiones que les son encomendadas, no es difícil descubrir su plan secreto.

Para ello, basta con ponerse en su pellejo y aplicar la lógica y principios de la guerra. No olvidemos que ha reiterado que está **en guerra.**

Primero. Debemos considerar que sus 12 años y 9 meses de gobierno militar pueden ser comparados con una prolongada guerra de **desgaste**, que se caracteriza porque lo ganado en las sucesivas batallas no compensa lo perdido y, a lo sumo, resulta equivalente. En este caso, obviamente lo perdido no compensa lo ganado. Lo hemos demostrado, utilizando parámetros exclusivamente militares, por lo menos en tres artículos anteriores ("Síndrome de Inseguridad Nacional Adquirida", **Cauce** núm. 37, págs. 24-25; "La dura lección de las FF.AA.", **Cauce** núm. 39, págs. 11-12; y "Los errores militares de Pinochet", **Cauce** núm. 76, págs. 24-26).



Segundo. De acuerdo a un análisis de todas las experiencias militares del Cono Sur (Manuel A. Garretón, "Proyecto, trayectoria y fracaso de los regímenes militares del Cono Sur: un balance", revista "Alternativas" del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea de la Academia de Humanismo Cristiano, enero-abril de 1984, págs. 5-23), se puede inferir que en 1986 el régimen del general Pinochet ha entrado a su "fase terminal".

Tercero. Los textos en uso en los círculos militares, más bien, la doctrina de la guerra, que él aprendió en la Escuela Militar y que ha seguido estudiando, le indican que debe poner en acción mecanismos de **retirada**, pero de acuerdo a los principios de la **defensa.** Es decir, no se trata de una retirada para sumirse en la derrota, sino para aplicar los mencionados principios de la defensa. ¿Cuáles son éstos?

A) La defensa tiene como objetivo inmediato **conservar las fuerzas propias** (ello explica sus giras y reuniones con oficialidad y tropa y sus intentos, Ministro del Interior mediante, de aglutinar a los pocos segmentos de la derecha política que todavía le ofrecen un apoyo relativo, así como evitar perder a los sectores más decisivos de las capas medias como los transportistas y comerciantes).

B) Ello supone igualmente un **rápido empleo de las reservas** (lo que explica también su recurso de sacar a la calle a las tropas del Ejército, al observar que las fuerzas represivas policiales han ido siendo superadas por la movilización social, aun con el riesgo de generar las tensiones que de hecho han surgido entre militares y carabineros, que ven invadido su campo propio, y entre Pinochet y la Fuerzas Aérea, que a regañadientes ha aceptado participar en los allanamientos y salidas a la calle, ya que su

SECRETO DE PINOCHET

percepción del momento y de las finalidades del proceso son distintas).

C) Asimismo, la defensa supone no dejar de lado el objetivo principal de la guerra, que es destruir las fuerzas enemigas e imponerles su voluntad, intentando tenazmente **conservar las propias posiciones y desgastar y desorganizar al adversario**, de modo de crear las condiciones para pasar nuevamente al ataque (ello explica sus estocadas, que pretenden ser a fondo, contra la base social opositora, como los allanamientos a las poblaciones, para restar fuerza sicológica o subjetiva a la desobediencia civil; contra la Iglesia Católica, en particular contra la Vicaría de la Solidaridad y los sacerdotes de población, y contra todos los que percibe como elementos de apoyo a la estrategia opositora de desestabilización del régimen, incluídas las organizaciones sociales y las cúpulas políticas, cuyo rol es fundamental en la fase terminal de los regímenes militares).

D) Finalmente, decíamos, el objetivo de la defensa es **prepararse para pasar a un nuevo ataque.**

EL NUEVO ATAQUE

¿Y cuál es el nuevo ataque que prepara el general Pinochet?

Siempre de acuerdo a los principios de la guerra, su desenlace está determinado, principalmente, por las condiciones militares, políticas, económicas y naturales en que se encuentra cada una de las dos partes beligerantes.

En este caso, Pinochet se enfrenta a dos alternativas: o un golpe dentro del golpe, lo que implica reiniciar un proceso bélico contra civiles que en doce años y nueve meses ha demostrado ser un fracaso, y que sólo aumentará su desgaste interno y externo, arriesgando un quiebre que aparecería como inevitable



en las fuerzas armadas. O asumir que la confrontación debe darse ahora en un escenario político, donde él cree poder recuperar prestigio y aliados, volver a cohesionar en torno a sí a las Fuerzas Armadas, y consolidar su proyecto institucional de una democracia autoritaria, integradora y protegida, esencialmente distinta a la ingenua, "formal y hueca", tradicional hasta ahora en Occidente.

Ello no es en absoluto contrario con su lógica: si la guerra es la continuación de la política, con derramamiento de sangre, la política es la continuación de la guerra, pero sin derramamiento de sangre...

¿Cuál será el mecanismo de este nuevo ataque que se prevé en este plan secreto del general Pinochet?

Primero. Un plebiscito próximo, en cuanto estén listos los registros electorales, hacia fines de 1986, donde la alternativa, ya ensayándose (por lo menos en CEMA), tendrá que ver con la disyuntiva "tranquilidad o guerra". Si la Oposición quiere la guerra, la violencia, el caos, etc., él será encarnación de la alternativa de la tranquilidad.

Asimismo, el plebiscito (con lo que reagiutinará, o recohesionará en torno a sí a los disidentes de las Fuerzas Armadas que piden una reforma constitucional), permitirá la realización, en 1989 o antes, de elecciones abiertas con varios candidatos.

Una alta fuente del régimen, que está bastante al tanto de este plan secreto de Pinochet, en la medida que sus cercanos pueden estar al tanto, reveló a **Cauce** que en esas elecciones abiertas **Pinochet será candidato.**

PINOCHET CANDIDATO

Pinochet, luego de variados informes de inteligencia y de sus propios estudios del pasado y del presente, está seguro de que esas elecciones abiertas serán **a cuatro candidatos.**

El cree que esos candidatos serán: 1) De la derecha, que no se siente interpretada por el centro socialdemócrata, radical y democratacristiano; 2) Del centro, particularmente de la Democracia Cristiana, que no aceptará un presidenciable derechista ni izquierdista; 3) de la izquierda, específicamente del MDP que, según sus pronósticos, querrá hacer valer su tercio histórico o teórico; y 4) De la perpetuación del régimen, es decir, él.

"En compañía de esos otros tres candidatos, yo gano", ha dicho con aplomo a sus cercanos.

Sea como sea, el plan secreto de Pinochet está determinado por una realidad **irreversible:** el régimen, tal como lo hemos conocido hasta ahora, está en su fase terminal. Y que pueda concluir con éxito su plan, desde una posición de retirada (aun en un marco defensivo, ya que la retirada es definida técnicamente como una continuación de la defensa) está por verse. Ello dependerá de la unidad, cohesión y capacidad real de movilización de las fuerzas opositoras, por un lado. Y de que resulte falso el rumor de una conspiración nacionalista derechista que se estaría gestando al interior del régimen, por el otro. ●

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD
ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.
CALLE DEL ABZOBISPO 0643
PROVIDENCIA - SANTIAGO
RESERVAS AL FONO: 2512569

CARTAS ANONIMAS ENTREGARON CLAVE DEL "CASO MEYER"

COMANDO DE "NIÑOS BIEN" "SUICIDO" A DELFIN DIAZ

por Osvaldo Muray

- **OS-7 busca pareja de testigos que presenció cómo la joven alemana era castigada brutalmente por su asesino.**
- **Jefe de la BH advirtió que era prematuro culpar al "suicida" de asesinato de Alice, pero se le ordenó informar de la "solución" de inmediato.**
- **Ahora lo amenazan con echarlo de Investigaciones.**

La existencia de un comando de "niños bien" como autor del "suicidio" de Delfín Díaz Méndez se está perfilando en el cedazo de los investigadores, teoría que se encuentra reforzada por una lluvia de anónimos, uno de los cuales llegó a **Cauce** en el mes de enero último. Empero, la teoría no descarta que en dicho comando participe alguien con conocimientos de la función policial, asesorando al grupo que trató de dejar fuera de sospechas a Mario Santander Infante.

Para la justicia, el asesinato y violación de Alice Meyer Abel es, prácticamente, un caso terminado y los investigadores del OS-7, sólo buscan a un par de testigos que presenciaron desde corta distancia cuando el agresor castigaba a Alice, para vencer su resistencia a la violación.

Un personero allegado a la investigación, señaló metafóricamente a **Cauce** que, en el caso de Alice, el reloj del Destino estaba ya en las 11,55 y sólo faltaba el par de testigos para que los punteros señalaran la hora final del asesino. Ya tenemos casi todo —agregó— puesto que catorce testimonios son más que suficiente para condenarlo. No obstante, en un trabajo preciosista se busca a la pareja que presenció el instante mismo del brutal castigo a la muchacha, castigo que le causó la muerte en un sucio desagüe horas después.

Las catorce personas han confeccionado el libreto del crimen, poco menos que paso a paso y para el **The End** sólo falta la puntada final.

EL ANONIMO

A fines del mes de enero, cuando las sospechas sobre la culpabilidad de Delfín Díaz Méndez comenzaban a tambalear, hasta la redacción de **Cauce** llegó un anónimo al cual, durante varios meses, no le prestamos importancia. La breve misiva señalaba que Delfín había sido sacado de algún lugar por un grupo de civiles, castigado salvajemente y luego

¡RADIO COOPERATIVA PRIMERA EN TODO!

Total General (AM y FM)	1er Lugar Absoluto
Todo G.S.E.	1er Lugar Absoluto
Programas Noticiosos	1er Lugar Absoluto
Hombres	1er Lugar Absoluto
Mujeres	1er Lugar Absoluto
Todo grupo de edad	1er Lugar Absoluto
Automóviles	1er Lugar Absoluto
Deportes	1er Lugar Absoluto

Encuesta Testmerc, Sintonía Radial Abril



Mario Santander, con la misma fisonomía con que lo vieron 14 testigos junto a Alice. Ahora, con 15 kilos menos, sin bigotes y con el pelo muy corto.

colgado de un árbol para simular un suicidio.

El texto resultaba asaz novelesco y lo interpretamos como la intención de inculpar a Investigaciones de la muerte del muchacho. Asimismo –cuando nadie había oído hablar aún de Mario Santander Infante– la nota decía que con el silenciamiento de Delfín se pretendía encubrir a varios jóvenes de buena posición social, quienes eran los reales asesinos de Alice.

Las posteriores investigaciones llevadas a cabo por el juez Fernando Soto Arenas, quien prescindió de la colaboración de la policía civil y recurrió al OS-7, comenzaron a darle la razón al anónimo. Para el juez, el "suicidio" de Delfín tenía una connotación especial.

El muchacho había sido detenido numerosas veces acusado de pequeñas raterías y un par de veces fue a parar a la cárcel. Según relató la madre de Delfín a **Cauce**, su hijo estaba enfermo de los nervios puesto que los detectives lo detenían con excesiva frecuencia: cada vez que se cometía un delito en Lo Barnechea, Delfín era el pato de la boda. Por ello, el juez Soto Arenas lo había enviado al Hospital Siquiátrico para que lo sometieran a un tratamiento y le libraran del trauma de verse perseguido en forma inmisericorde por Investigaciones.

Es decir, para el juez, Delfín Díaz Méndez era personaje conocido. De allí que la acusación de la BH lanzada sobre su cadáver por tener puesto el reloj de Alice lo hizo dudar tanto de la culpabilidad de Delfín como de la veracidad de los detectives. Para el magistrado, Delfín podría ser ratero pero no asesino. Tampoco violador, como asegurara el jefe de la Brigada de Homicidios.

Esa fue –quizás– la primera duda despertada por el fácil y sencillo desenlace aplicado al caso de violación y asesinato de la joven alemana.

También, fue la primera falla en el plan que **alguien** elaboró para inculpar a Delfín. No se imaginaron que el magistrado que debía investigar el caso de Alice y el caso de su presunto matador, conociera a Delfín y su deprimente historial.

Luego, la intervención del OS-7 y, finalmente, los anónimos. Y decimos "LOS" anónimos puesto que el llegado a **Cauce** es uno de una veintena que recibieron numerosas personas, juez inclui-

En abril de 1980, Radio Cooperativa rompió todos los moldes tradicionales de programación radial y fue conquistando paulatinamente el Primer Lugar General de Sintonía.

En 1983, alcanzó la primera sintonía en Automóviles, lugar que aún ocupa. Asimismo, en 1983 ocupa la 2ª Sintonía General de las radios AM y FM en hogares y es la más escuchada en los grupos socioeconómicos Alto y Medio.
En diciembre de 1985, al conquistar también la sintonía popular, gana holgadamente la Primera Sintonía Radial de Chile.
En abril recién pasado, repite en forma consecutiva su triunfo en los mismos espectaculares términos de diciembre de 1985. Por primera vez una radio es primera sintonía absoluta en hogares y automóviles, en los distintos públicos socioeconómicos, y por edad y sexo.

Cooperativa tiene una forma y un espíritu. Una forma que escapa claramente a la rutina radial y un espíritu integrado por valores como la verdad, la valentía y el entusiasmo para emprender cada día su labor.

**Por cinco años, el mismo equipo de creativos, animadores, técnicos, administrativos, locutores, periodistas y ejecutivos, han mantenido igual empuje para hacer de COOPERATIVA la mejor radio de Chile.
Este triunfo nuestro,es también su triunfo.**

**CON USTED,
RADIO COOPERATIVA
ES PRIMERA EN TODO**

Radio Cooperativa
UNA RADIO PARA CHILE

Los habitantes de Barnechea estamos espantados ante el horrendo crimen cometido con el joven Delfín Antonio Díaz Méndez quien, en presencia de numerosos testigos, fue secuestrado a la fuerza de la casa y salvajemente asesinado para ser colgado de un árbol y presentado como supuesto autor de la muerte de Alice Meyer, en sustitución del verdadero asesino, vinculado estrechamente a altas esferas y con nuestros apellidos. Este abominable crimen no puede quedar impune. Por favor, ¡denúncielo!

Un grupo de vecinos de Barnechea.

El anónimo llegado a CAUCE, era uno de una veintena que alguien envió a muchas personas, con el afán de guiar las pesquisas hacia quienes "suicidaron" a Delfín Díaz Méndez.

do, y que al final terminaron en las manos de los investigadores.

Las misivas, unas escritas a máquina, otras a mano, entregan diversos detalles sobre el asesinato de Alice y la inocencia de Delfín. También cuentan que el muchacho fue sacado de cierto lugar (que no menciona) por varios civiles, castigado brutalmente y luego, colgado del eucaliptus.

Al comienzo, como se dijo, tales anónimos fueron interpretados como que se quería culpar a Investigaciones del "suicidio". No obstante, luego de ser reunidos una veintena de tales papeles, los investigadores y el juez sacaron algunas conclusiones muy interesantes.

Por ejemplo, ya se sabe que Delfín no mató a Alice; que Delfín fue sacado de algún lugar por varios civiles; que el reloj de Alice, que el "suicida" portaba en su muñeca, estuvo en el agua junto a su dueña, varias horas. Entonces, si una parte del relato hecho por el desconocido denunciante es verídica y cuadra con los resultados de la pesquisa, es obligatorio concluir que el resto también es auténtico.

¿Quién los escribió? La conclusión de los analistas ante esta pregunta, es fascinante: los investigadores creen que alguien allegado al grupo que asesinó a Delfín Díaz Méndez, asqueado y asustado por el asesinato, quiere guiar las investigaciones hacia los verdaderos autores y por ello recurrió al sistema de las misivas anónimas.

Frente a estas posibilidades, los investigadores del OS-7 se encuentran buscando por todo el sector de Lo Barnechea a quienes podrían ser integrantes del comando que asesinó a Delfín Díaz y ya las pesquisas comienzan a dar frutos. Los indicios que entregaron los anónimos se han ido confirmando uno a uno.

Las notas revelan que su autor (o autora) es una persona con la suficiente educación y cultura como para escribir correctamente. No obstante, en su deseo de ocultar su identidad, ha tratado de cometer errores tanto de redacción como de ortografía pero a veces, una palabra basta para saber que los errores son intencionales.

DESVANECIENDO MITOS

Las numerosas declaraciones de familiares y defensores de Mario Santander Infante, han tenido una característica común: todos los dichos se han transformado con el correr de los días. La esposa del único reo en la causa, en su primera declaración a la policía, manifestó muy molesta que ella no podía asegurar qué cosas hizo su marido entre las 14 y 19 horas del día del crimen. Posteriormente, aseguró que Santander estuvo en su casa durmiendo siesta. Lo mismo han asegurado 16 personas, la mayoría familiares del reo. Pero otras 14 personas —ninguna de las cuales es familiar de Delfín— dicen que Mario Santander se paseaba en moto con Alice a esa misma hora en que los parientes del reo aseguran estuvo en su hogar.

En esta misma carrera por ir acomodando las versiones a medida que la situación cambia, Mario Santander ha ido sufriendo una ostensible transformación física. De los 91 kilos que pesaba, ha bajado 15. Su poblado bigote fue recortado y ahora es una línea muy fina. Asimismo, su cabellera también fue recortada.

Tanto para el juez como para los policías, estos cambios en la fisonomía del inculpado son maniobras demasiado obvias y burdas. Todos los testigos —dijo una fuente a **Cauce**— lo reconocen como una persona de mucha corpulencia y gruesos bigotes (ver foto). Ahora, con 15 kilos menos y sin bigotes, ya no es el mismo que muchos testigos vieron el día del crimen acompañando a Alice.

Lo único que consigue con tales subterfugios, dijo una fuente allegada a la investigación, es poner de relieve su culpabilidad puesto que, si es inocente, no se explica que trate de cambiar su apariencia.

Informado el juez de esta metamorfosis del reo, le hizo una sorpresiva visita en su celda de la Penitenciaría, donde constató que Santander ya no es el mismo del mes de diciembre último.

Por otra parte, la existencia de una empleada doméstica desaparecida, y de una tal "Yuyito", también desaparecida, fueron desvirtuadas. Asimismo, se descartó la presencia en el lugar de un hombre rubio, de pera y bigotes finos, puesto que ya se le ubicó y probó encontrarse en otro lugar el día del crimen.

En cuanto a la Brigada de Homicidios, el juez Fernando Soto le ordenó poner en sus manos el parte con el interrogatorio a Santander, interrogatorio que el juez desconocía y que tanto la esposa como el abogado defensor del reo, revelaron a la revista Alternativa. Sorprendido, el magistrado le preguntó a la BH por qué se había olvidado de esa vital diligencia, cumplida dos días antes que apareciera ahorcado Delfín. Y la BH optó por el único camino que tenía: negó haber interrogado a Santander, pese a que la esposa del reo y el abogado Miranda Carrington, lo afirmaron a la periodista Zayda Cataldo.

Finalmente, una fuente de Investigaciones reveló a **Cauce** que el comisario Juan Fieldhouse, jefe de la BH, informó el día 26 de diciembre al Director Fernando Paredes, del hallazgo del "suicida" con el reloj de Alice en su muñeca. Dijo el informante que el general Paredes le ordenó citar a una inmediata conferencia de prensa para entregar la solución del asesinato de Alice.

Sin embargo, Fieldhouse le hizo ver a su superior que el caso de Delfín debía investigarse muy a fondo, pero el general Paredes le habría dicho: Si tiene el reloj de la víctima, es el asesino. Y Fieldhouse se vio obligado a entregar la "solución" contra lo que él mismo pensaba era algo muy en pañales.

Como corolario y cuando la tortilla ya está dándose vuelta, el general Paredes llamó a Fieldhouse a su oficina y le dijo que si el caso de Alice revela que Delfín era inocente, debe hacer entrega de su placa y su revólver y abandonar el cuartel de General Mackenna.

Como diría Cicerón: ¡O tempora... o mores! ●

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 54 · FONO 744135
ÑUÑOA · SANTIAGO
Pediatría · Medicina Interna
Ginecología · Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología · Kinesiología
Nutrición · Domicilios
FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

Consonantes en "ADRE"



por Nicolás Guillén

Lector querido: después de un severo examen, no hay otra conclusión a que arribar que ésta: ya es necesario –más aún, urgente de toda urgencia– inventar palabras que terminen en "adre". Ello sería excelente no sólo para el idioma, que enriquecería su acervo con tales vocablos, recién salidos del taller, sino para los poetas, que andan muy escasos de dicho material. Porque, vamos a ver, ¿cuántos consonantes de esa terminación tenemos ahora? Que yo recuerde, sentado aquí frente a mi maquinita, no pasan de **madre** y **padre.**

Aguzando el entendimiento, se podría pensar en algunos más, pero no serían voces originales, voces **primitivas**, como dicen los gramáticos. Así por ejemplo: **cuadre, ladre, encuadre, compadre, comadre, recuadre**... Añádase que no suscitan una pizca de poesía. Mire el lector y dígame en qué madrigal, en qué poema de sutil lirismo pudiera emplearse cualesquiera de las palabras propuestas. Ya sabemos la obstinación de algunos poetas en usarlas **a outrance**, pero también es sabido que ello da origen a ripios espantosos:

Que te cuadre o no te cuadre,
aquel señor es tu padre.

O si no, algo peor todavía:

A la luna, en el jardín,
sobre mullido cojín
de hierbas, está la madre
y junto a ella su padre
y el precioso querubín
que es hijo de mi comadre.
¡Oh, dulce noche sin fin,
aunque haya un perro que ladre!

Yo creo que hay que agradecer a los modernistas la limpieza de aquellos establos de Augías que era la poesía española a fines del XIX. Núñez de Arce: "¿Ya venciste, Voltaire, maldito sea!" Campoamor: "Pobre Carolina mía,/ nunca la podré olvidar!/ Ved lo que el mundo decía,/ viendo el féretro pasar". García Gutiérrez: "Al campo, don Nuño, voy,/ donde probaros espero...". Y toda aquella galería de cartón piedra, en que estaban Blasco y Selgas y Palacios y Bartrina y **tutti quanti.**

Cuando llega Rubén Darío con sus franceses, era ya insoportable el hedor que despedía tanta momia embalsamada. Todo el mundo sabe que los modernistas buscaron expresiones nuevas (y muchas veces las "rebuscaron") alquitarando el idioma. Airearon aquello y, claro, cumplida su tarea, hoy pertenecen a su vez al pasado, un pasado más o menos reciente. Algunos viven todavía, pero su obra no se renueva desde hace treinta o cuarenta años, por la sencilla razón de que no tienen nada más que decir. Momias a su vez. De todas suertes, el hecho es que Darío y sus amigos inventaron vocablos, adaptándolos de otras lenguas especialmente del francés; o bien trajeron voces antiguas, del español de Juan de Mena y de Santillana. Por supuesto, jamás aconsonantaron "madre" con "ladre", ni "cuadre" con "padre". Y como realmente no les ocurrió, tampoco se ocuparon en acuñarnos unas cuantas voces con esa terminación...

Claro que nada de esto reza con los poetas "puros", para los cuales, como dijo el abate Bremon hace ya más de treinta años, es **impuro** "todo lo que en un poema ocupa o puede ocupar inmediatamente nuestras actividades externas, razón, imaginación, sensibilidad; todo lo que el poeta parece haber querido expresar; todo lo que decimos que él nos sugiere; todo lo que el análisis del gramático o del filósofo saca en claro del poema, todo lo que, en fin, puede quedarnos después de su traducción..." ¿A qué van a preocuparse estos amigos por consonante de más o de menos y de si hay palabras forzadas a no tener relaciones sino con dos o tres voces de su parentela?

Paréceme, pues, llegado el momento de pedir a nuestros académicos que se dirijan a sus cofrades españoles y los inciten no ya a limpiar, fijar y dar esplendor a lo que ya hay, sino a enriquecerlo con la adopción de las medidas prácticas que sean necesarias. ¿O no? En cuanto a las normas que seguirían, allá con su responsabilidad. Si toman la cosa como es debido y se queman los sesos como corresponde a los académicos, no sería de extrañar que dentro de algunos años pudiéramos holgarnos con un tesoro de neologismos que, pareciendo en un comienzo disparates, acabaran por ser consagrados por el uso, y desde luego por el aval de tan insignes varones. Lo único que no puede continuar es esta penuria a que hemos dedicado esta crónica de hoy. Una crónica escrita "por encima de la actualidad", porque no siempre hay que estar con el ceño fruncido y adusto, diciendo cosas trascendentes. Que alguna vez nos esté permitido rascar con uñas inocentes, como el poeta de la deliciosa baladilla del arenque ahumado, el costillar pétreo de tanta gente seria, seria, seria...

(Exclusiva de Agencia EFE para CAUCE. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia)

Nicolás Guillén, poeta nacido en Camagüey, Cuba, el 10 de julio de 1902. A los 20 años publicó su primer libro, "Cerebro y Corazón". En 1930 era conocido mundialmente. Su obra principal: "Motivos del son" (1930), "Sóngoro y cosongo" (1931), "West Indies Ltda." (1934), "España, poema en cuatro angustias y una esperanza" (1937), "Cantos para soldados y sones para turistas" (1937), "El son entero" (1947), "La paloma de vuelo popular" y "Elegías" (1958), "¿Puedes?" (1959), "Poema de amor" (1964), "Tengo" (1964), "Antología mayor" (1964), "El gran zoo" (1968), "El diario que a diario" (1972), "Poesías completas" (1973).

En esta serie "Los Grandes" escriben artículos exclusivos para CAUCE Juan Carlos Onetti, Ernesto Sábato, José Donoso, Arturo Uslar Pietri, Nicolás Guillén, Mario Vargas Llosa y Jorge Luis Borges.

...Y el mañana, ¿Qué?

por Alfonso Calderón

Los quince volúmenes del **Estudio de la Historia**, de Arnold Toynbee, constituyen una de las proposiciones más lúcidas destinadas a reexaminar la historia y el sentido de las civilizaciones en lo que va de este siglo. La visión entrecruzada y multilineal del historiador permitió una relectura juiciosa de los acontecimientos del pasado, sin intentar "defensas" o "ataques". Se trataba de recuperar los acontecimientos, sin que éstos fueran objeto de una reinterpretación capciosa o de un uso extemporáneo. El supo que el **ex-cluir** y el **in-cluir** no eran elementos desmerecedores, sino partes de un tejido complejo.

El libro póstumo suyo, **La gran aventura de la humanidad**, propone abstenerse "de asignar a la civilización occidental y a sus antecedentes la prominencia excesiva que se le ha dado habitualmente en los estudios occidentales de la historia universal", pero también procura "no caer en el error opuesto de asignar al Occidente y a sus antecedentes menos importancia de la que realmente tienen. Así y todo, un lector chino de mi obra podría juzgar que he asignado demasiada importancia al Occidente, en tanto que un lector occidental podría estimar que he resaltado excesivamente **a los pueblos atrasados**, en mis esfuerzos por colocar en su lugar la civilización ancestral".

Toynbee no ve en los hechos de la historia el paso de civilizaciones de mero relevo, sino que admite que ellas configuran una imagen del mundo como un todo, porque "en la mayor parte del tiempo transcurrido entre **circa** 3000 a.C. y 1500 d.C., cada una de las regiones en que estaba dividida la humanidad recorrió independientemente su propio camino. El aislamiento y la diferenciación predominaron sobre el intercambio y la asimilación. Las civilizaciones regionales coexistieron sin mezclarse". ¿Cuál es, sin embargo, el sistema que le lleva a concebir el mundo como un todo?

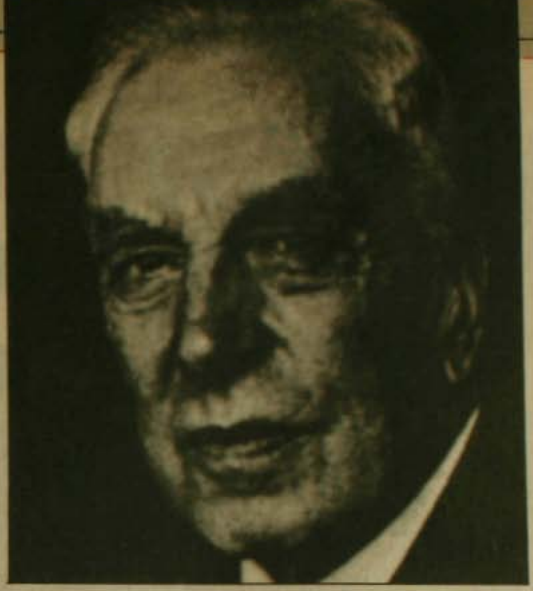
Al proponerse brindar en forma narrativa "una visión panorámica de la historia de la humanidad", Toynbee podrá ocupar un espacio que va desde el momento del aprovechamiento de las tierras de aluvión del Tigris y del Eufrates y la creación de la civilización sumérica a los problemas relativos a la 'biosfera' entre 1763 y 1973. Para ello, trata de imitar —dice— "la habilidad del malabarista que es capaz de mantener en el aire varias pelotas al mismo tiempo", dado que va tomando y dejando la historia de una región del mundo en un tiempo concreto para, en una acción simultaneísta, pasar a otra, lo cual permite al lector inferir el estado general de un mundo que aspira a su coherencia y plenitud.

En medio de la exposición, Toynbee va ocupándose pormenorizadamente de la grandeza y miseria del hombre, y hasta recusa aceptar que se acuñe, como un grado de respeto y honorabilidad, el término **homo sapiens**, "una denominación inmerecidamente halagüeña, que esta única especie sobreviviente de los homínidos se aplicó a sí mismo con ingenuo engreimiento", en desmedro del verdadero sentido de sus proyectos y actos. El historiador ve que el despeñadero ha existido siempre, que los enigmas acechan desde tiempos inmemoriales, pero hay algo que, en el momento de redactar estas páginas, le aterra. Y ello explica la necesidad que tuvo de escribir este libro.

Se trata del problema relativo a la 'biosfera' (un vocablo acuñado por Teilhard de Chardin) y se refiere a "una película de tierra, agua y aire que recubre el globo (o globo virtual) de nuestro planeta Tierra. La biosfera es el único hábitat actual y, por lo que podemos prever hoy, la única morada a la que podamos tener acceso todas las especies de los seres vivos que conocemos, incluso el género humano". Se trata de un "halo o de un moho" que se formó "mucho después de que la corteza del planeta se hubo enfriado lo suficiente como para que partes de sus componentes originalmente gaseosos se licuaran".

¿En qué nos afecta la alteración de la biosfera? Las alarmas de las comunidades y de los hombres de bien, ¿son meras alarmas doctrinarias o frutos de un purismo rigorista? "El poder material del hombre —nos dice el historiador— ha aumentado ahora hasta un grado tal que podría hacer que la biosfera resultara inhabitable, y en verdad se producirá semejante suicidio en un período de tiempo previsible si la población humana del globo no toma prontas y vigorosas medidas concertadas para contrarrestar los efectos de la contaminación y de la despiadada explotación a que está siendo sometida la biosfera por la codicia humana de cortas miras. Por otro lado, el poder material del hombre no basta para asegurar que la biosfera continúe siendo habitable si nos abstenemos de dañarla, pues aunque la biosfera es finita no es autosuficiente. La Madre Tierra no ha engendrado la vida por partenogénesis. La vida se engendró en la biosfera porque la Madre Tierra fue fertilizada por un padre, el Atón, del faraón, Akhenatón, el disco solar, que es el "Sol Inconquistable, el **Sol Invic-**

Salones de Conferencia, Seminarios: con sistema audiovisual.
Comedores panorámicos: Comida típica chilena. Banquetes y manifestaciones.
Cabañas familiares: 2 dormitorios. Baño exclusivo, citófono.
Vista Panorámica. Piscina preolímpica: entre el Río Maipo y sus montañas.
Consultas y Reservas al fono: 502842
AL CALOR DE HOSTERIA SAN JOSE
en las vertientes



tus de los emperadores romanos ilirios desde Aureliano a Constantino el Grande", lo cual nos lleva a aceptar la idea de que el culto del Sol, de los Incas, era un fruto lógico y una muestra de temor y respeto por una fuerza de la cual dependía el futuro de la humanidad.

Otro problema que aborda Toynbee es el del sentido último de los resultados de la Creación por un Dios omnipotente y misericordioso y, además, el sello del comportamiento del hombre. "El género humano —expone— es la especie más poderosa que haya surgido hasta ahora, pero la humanidad en sí misma parece mala. Los seres humanos son los únicos capaces de maldad porque son los únicos que pueden elegir deliberadamente. El poeta William Blake, concibiendo las criaturas vivas según la manera tradicional, como la obra de un dios de semejanza humana, se sentía horrorizado por la creación del tigre: Pero un tigre, a diferencia del hombre o de un hipotético dios creador, es inocente. Cuando un tigre mata para satisfacer su hambre y devora a su víctima, no sufre remordimientos de conciencia. Por otro lado, no tendría sentido alguno, sino que sería innecesario y supremamente malvado que un dios hubiera creado al tigre para dar muerte al cordero, que hubiera creado al ser humano para dar muerte al tigre, y que hubiera creado los bacilos y los virus para que estas especies se mantuvieran dando muerte **en masse** a los seres humanos".

Entre muertes y maravillas, en medio de un poder casi ilimitado, con una tecnología increíblemente avanzada, en un envión espiritual que se prueba con el valor del legado estético de la humanidad, los seres humanos se aplican a una feroz lucha por el poder, que sería comprensible en la demarcación territorial de los animales, en el manejo de un instinto de sobrevivencia como salvavidas. ¿Qué lleva al hombre a arruinar lo que es su patrimonio? ¿Cómo se las ingenia para destruir o causar el mayor daño posible a su prójimo, teniendo incluso apoyo en una idea religiosa —desde las Cruzadas a los actos de las teocracias actuales del Oriente Medio? Si bien Toynbee no ofrece todas las respuestas, se propone dejar en claro cuanto le resulte posible, en los momentos finales de su vida.

Sin duda, no es su argumentación una fórma de la consolación ni una prueba de fe en el futuro. "Parecería que el hombre —advierte— no podrá salvarse del funesto destino con que lo amenazan su demoníaco poder material y su codicia, si no es capaz de sufrir un profundo cambio en su corazón y si no es capaz de abandonar su actual objetivo y adoptar el ideal contrario. El aprieto en que actualmente se ha puesto él mismo lo coloca frente a un perentorio desafío. ¿Se resolverá a aceptar, como normas prácticas y necesarias de la conducta de la gente de moral corriente, los preceptos que predicaron y practicaron los santos, y que hasta ahora se han considerado como utópicos consejos de perfección para **l'homme moyen sensual**? El prolongado debate sobre esta cuestión, que en nuestros días parece acercarse a su punto culminante, constituye el tema de la presente crónica del encuentro del género humano con la Madre Tierra".

En el debe y en el haber del hombre hay enormes borrones, por lo cual la empresa de saldar la cuenta en el balance resulta un problema mayúsculo. El historiador, mirando la urdimbre de las relaciones humanas con las culturas, formula una pregunta que ya parece una voz de ultratumba: "¿Dará muerte la humanidad a la Madre Tierra o la redimirá? El hombre puede darle muerte abusando de su creciente poder técnico; y también podría redimirla si superara ese impulso codicioso, agresivo, suicida que, en todas las criaturas vivas, incluso en el propio hombre, fue el precio del don de la vida hecho por la Gran Madre. Esta es la enigmática cuestión que ahora debe afrontar el hombre". El enigma, eso sí, puede convertirse en la Esfinfe que nos devora al no contestar adecuadamente sus preguntas. Es el riesgo que corre este hermoso y terrible planeta nuestro...

La Gran Aventura de la Humanidad, por Arnold Toynbee (Emecé Editores, Buenos Aires, 1985, 580 páginas).



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡MUY cuate!), pastel de riñones, pollo al ajillo, tostada zingara, los mejores omelettes, fondues (queso, carne y frutas), mini-asado, verduras en salsa golf, pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

STING se la puede

por Alberto Fuguet

● El cantante inglés, ex integrante del grupo "The Police", ha demostrado que, haga lo que haga, lo hace bien.



Sting y Meryl Streep en el filme "La prometida".

Son las doce y media de la noche y el cine Normandie está parcialmente lleno. Se apagan las luces y cuando aparece el nombre de Sting "como el Barón Frankenstein" el juvenil público comienza a aplaudir. El filme es **"La Prometida"**, una nueva versión de "La novia de Frankenstein", en que el cantante y compositor inglés de 34 años Gordon Summer, alias Sting, tiene a su cargo el rol principal. El público ha venido esta noche a verlo a él. Y sin duda se llevó una sorpresa: Sting no canta y aparece con trajes a la usanza del siglo pasado. Pero es Sting, el gran Sting, el Sting del extraordinario grupo rock "The Police", el mismo que una vez vino a Chile a cantar (Festiviña '82) y que apenas fue tomado en cuenta. ¡Oh, si sólo volviera!, piensa este público arrepentido, que devora su inteligente música, sus bellísimos videos y sus nuevas películas.

Es un verdadero fenómeno este Sting, uno de los músicos más creativos y audaces de los últimos años. Su paso por "The Police" revolucionó el ámbito musical inglés y mundial, y las influencias del grupo se notan claramente en lugares tan lejanos como Argentina y Chile. Sin duda, el cerebro de "The Police" fue Sting y como prueba de ello está su L.P. ya clásico que es "Synchronicity", basado en un principio del psicólogo Carl Jung. Tal como opina Luciano Rojas, integrante del grupo rock nacional "Paraíso Perdido", la genialidad de Sting "está en su diversidad, en sus ganas de hacer cosas diferentes, de combinar ritmos como el reggae, el ska, el jazz con el rock. Yo lo encuentro extraordinario y sin duda noto influencias suyas en mi música como en otros grupos locales".

Y parece que Sting está de acuerdo ya que él mismo ha dicho: "Pienso que el cambio es muy útil, por eso siempre cambio". Dentro de sus desafíos está el iniciarse como solista (con su laureado L.P. "El sueño de las tortugas azules", del cual emanaron 4 hit singles), el integrar sus obsesiones y referencias a las canciones (Nabokov, compases de Prokofiev en su single "Russians", donde combina sus rechazos contra la política de Reagan y de Kruschev con su terror ante una guerra nuclear) y el actuar en cine, su nueva atracción. Recientemente contrató al cineasta Michael Apted para que filmara la formación de su nueva banda que lo acompaña en esta nueva etapa como solista. El film, se llama "Bring on the Night" y muestra a Sting arriesgando virtualmente todo en pos de un sueño: "El sueño de las tortugas azules".

Juan Carlos Palacios, un videísta chileno-francés que viene llegando de un "exilio-cultural" en París, piensa que "el carisma de Sting radica en que no tiene una militancia musical, a pesar de tener una política. Los grupos musicales del cono sur, como Soda Stereo, afirman tener influencias de Sting y de "The Police", aunque yo no lo noto. El único rock bueno es el inglés".

Sea esto efectivo o no, los chilenos admiran a Sting y así lo indican las ventas de su último disco y el hecho de que las radios no dejan de programarlo. Muchos lamentan, y con razón, el no entender sus letras (que son verdaderos tratados literario-filosóficos) ya que pierden sus opiniones acerca de la libertad, la política y el amor.

En cuanto a su trabajo en cine, Sting comenzó en 1979 con "Quadrophenia", la ópera rock de "The Who". En Chile, aparte de "La prometida", lo hemos visto en la fallida "DUNA", donde él aportó la única fuerza en una enredada historia espacial. Pronto lo veremos en su mejor papel, el de un obrero socialista, en "Plenty", donde comparte la pantalla con la famosa Meryl Streep.

La película termina. El barón "Frankenstein" muere. Lo ha matado su propia creación. A la salida me pongo mis walkmans. Hace frío, ya son las 2 A.M. Sting comienza a cantar: "Un día en plena era nuclear / podrán entender nuestra ira / Ellos construyen máquinas que no pueden controlar / y arrojan los desperdicios en un gran agujero / El avance iba a convertirse en algo barato y limpio / nunca se vieron rostros manchados... vamos juntos hacia la destrucción". La canción de Sting encuentra un eco en los soldados que vigilan la noche. ●



Literatura

Un interesante aporte al debate sobre el problema cultural lo constituye el Número 63 de las publicaciones del Centro de Indagación y Expresión Cultural y Artística (CENECA), titulado **"El debate sobre políticas culturales"**, cuyo autor es el investigador Bernardo Subercaseaux. El trabajo realiza un recuento y una síntesis ordenada de este debate y de sus vínculos con el tema de la democracia. El autor distingue dos etapas en el debate internacional: una inicial, promovida desde fines de la década del 60 por la UNESCO y desplazada luego a otros organismos internacionales y cuyo único interlocutor y actor privilegiado es el estado; y un segundo momento que se inicia en la década del 80, con la participación creciente de académicos, cientistas sociales y comunicadores. "En la primera etapa —escribe Subercaseaux— se entiende por políticas culturales un espectro que abarca desde las políticas en favor del desarrollo de actividades artístico-profesionales hasta las llamadas políticas de bienestar cultural o de las dimensiones culturales del desarrollo (calidad de vida, medio ambiente, educación, tiempo libre, vida laboral, etc.); en la segunda etapa la discusión tiende más bien a circunscribirse a políticas que intervienen en la producción, circulación y consumo de bienes simbólicos".

• **Una salida político-constitucional para Chile** se titula una publicación del Instituto Chileno de Estudios Humanísticos que reproduce las exposiciones y debates del Seminario "Un sistema jurídico-político constitucional para Chile" realizado en julio de 1984 en Santiago. En la presentación del libro se señala: "Así fue posible avanzar significativamente en la conceptualización de la democracia que el país requiere, en el análisis de las Constituciones de 1925 y 1980 y, quizás lo más fundamental, en establecer cuál podría ser un camino que permitiera superar la realidad que el país experimenta". Entre los participantes cuyas intervenciones se incluyen figuran Carlos Briones, Francisco Bulnes, Francisco Cumplido, Manuel Sanhueza y Enrique Silva.



Par Dada Nº 3 de John Hertfield en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

Plástica

Tres importantes figuras de la plástica nacional: Nemesio Antúnez, Ricardo Irarrázaval y Rodolfo Opazo exhiben sus obras en la **Galería del Cerro** (Antonia Lope de Bello 0135 - Barrio Bellavista).

• Oleos de la artista Inés Puyó, dos veces agraciada con el Premio de la Crítica, exhibe la Galería de Arte La Fachada (Antonia Lope de Bello 0155, barrio Bellavista). La artista, a quien se ubica en la generación del 28, cultiva la natualeza muerta, el retrato y el paisaje, pero desde una concepción abstracta que le da a sus obras una apariencia fantasmal.

DADA 1916 - 1966 se titula una muestra de trabajos originales, reproducciones y documentos de este movimiento artístico que nació en Zurich, Suiza, y que revolucionó a la juventud de la época desde Europa a Japón y también Estados Unidos, y que es presentada por el Instituto Chileno Alemán de Cultura en su local de Esmeralda 650. El movimiento DADA fue una tempestad que se descargó sobre el arte de la época y que plasmó nuevas formas, nuevas ideas y nuevos hombres, orientándose a hombres nuevos.

• Una muestra de gráfica contemporánea está exhibiendo el Instituto Cultural de Las Condes, con el patrocinio de la Embajada de la República Federal de Alemania. Las 100 obras que se exponen forman parte de la donación



"Flores" de Inés Puyó en Galería de Arte "La Fachada".

hecha por galerías y artistas alemanes al Museo de Arte Contemporáneo de Río de Janeiro, cuyo acervo de arte contemporáneo resultó destruido en un incendio en 1978. La muestra, que está actualmente en gira por el continente americano, permanecerá abierta hasta el 29 de junio (Apoquindo 650, entrada por Nuestra Señora del Rosario).

Dos exposiciones está presentando la Galería Enrico Bucci (Huérfanos 524-526). En la Sala Le Paige se exhiben pinturas al óleo de la artista Isabel Muñoz, mientras que en la Sala Bucci se presentan obras del artista Héctor del Campo.

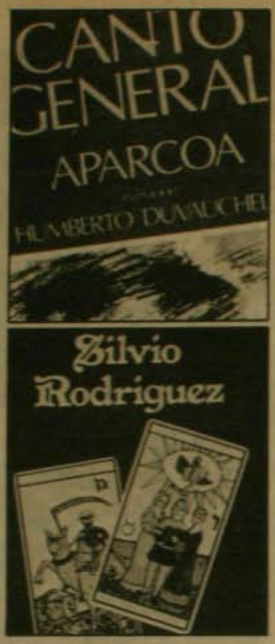
Mesa redonda

Una mesa redonda en que se abordará el tema: **"DADA: ¿una flecha en el vacío?** presentará el próximo viernes 13, a las 19 horas, el Instituto Chileno Alemán de Cultura en su local de Esmeralda 650. Participarán en el evento Nelly Donoso, Alfonso Calderón, Alberto Pérez y Martín Cerda. "La palabra DADA —lo advierte el mismo Tristán Tzara— es sólo un símbolo de rebelión y negación. Rebelión y negación ante el arte y la literatura, pero también ante todo lo que tiene relación con las tradiciones, las costumbres y los valores de la sociedad de su época. Pero es, también, una exasperada búsqueda de integrar el arte y la vida en una sola acción, vital, libertaria y profunda.

Coctra del
SATIRICON
de lunes a sábado
el almuerzo y a la carta
Monseñor Eyzaguirre 240
Fono 2239897

SILVIO RODRIGUEZ
con el Grupo Afrocuba
"Causas y azares"
Sello Alerce

Una nueva cassette del brillante intérprete cubano, Silvio Rodríguez, con el que inaugura una nueva fase en su trayectoria artística. Durante dos meses el intérprete y el nuevo grupo Afrocuba, integrado por notables instrumentistas, muchos de ellos grandes jazzistas, elaboraron las canciones de "Causas y azares". Se trata de temas compuestos recientemente por Silvio Rodríguez, y también algunos temas de su primera época. Aludiendo al sentido de la canción que da título a la cassette se realizó una carátula en la que se presentan dos cartas de Tarot que simbolizan, con cierto humorismo, las causas y azares que mueven al ser humano. La producción fue asumida por dos compañías fonográficas: Fonomúsica, de Madrid, y Egrem, de La Habana.



APARCOA
narración: Humberto Duvauchelle
"Canto General" (Pablo Neruda)
Sello Alerce

"APARCOA es un movimiento serio, sonoro y vagabundo. Tiene sus raíces en la loca tierra de Chile, y en su pueblo pensativo, minero, militante. Los APARCOA recorren el territorio descubriendo ritmos, desenterrando instrumentos, cantando las antiguas canciones de desiertos y de aldeas en sus juveniles voces", escribió Pablo Neruda al presentar al conjunto en Francia. Hoy, años después, Aparcoa, junto a Humberto Duvauchelle se unen en un difícil y minucioso trabajo para recrear la emoción profunda de los versos del Canto General. La música fue grabada por el grupo en Berlín, República Democrática Alemana, en 1976, y Duvauchelle grabó la narración en Santiago, en 1985.

cine OJO

UNA MUJER EN LLAMAS. Eva (Gundrun Landgrebe) deja su cómoda vida burguesa para dedicarse a la prostitución. Allí conoce a Chris (Mathieu Carrière), con quien entabla una relación que se torna cada vez más angustiante. Con más de una alusión a "Vivir su vida" de J. L. Godard, esta película de Roberto Ackeren analiza la libertad de la pareja y explora con lucidez en la naturaleza femenina. La copia llegada a Chile tiene unos diez minutos menos respecto de la duración original, lo que oscurece algunos puntos del relato. INTERESANTE.

MOZART, LA VERDADERA HISTORIA. A la muerte de W. A. Mozart, varios personajes (Salieri entre ellos) se reúnen para reconstruir la vida del músico y tratar de atisbar la verdad de su repentino fallecimiento. Con un tono que bordea lo policial, este filme de Slavo Luther es un poco más riguroso y discreto que el "Amadeus" de Forman, pero no es mucho lo que aporta a la historia de Mozart ni a la del cine. ACEPTABLE.

LOS MATASANOS. Un grupo de jóvenes estadounidenses llega a un ficticio país latinoamericano para estudiar medicina. El director Harvey Miller utiliza los peores recursos para crear una imagen chabacana y estereotipada de nuestro continente. Aparte de no hacer reír a nadie, "Los matasanos" glorifica a estos estudiantes que roban a lo Robin Hood para demostrar una vez más que la salvación viene del norte. SIN VALOR.

"1984". La famosa novela de anticipación escrita por George Orwell llega al cine en una versión dirigida por el inglés Michael Radford. El filme reconstruye con fidelidad el mundo orwelliano, en el que Winston y Julia tratan de encontrar el amor bajo la atenta mirada del represivo "Hermano Mayor". Apocalíptica visión de la sociedad moderna, donde el individuo ha desaparecido ahogado por enormes y brutales estructuras de poder. Destacadas actuaciones de Richard Burton —en su último rol en el cine— y de John Hurt. BUENA.

R.N.

Eva y un cliente: el amor a cambio del dinero.



BRANDT

El líder de la Internacional Socialista, Willy Brandt, manifestó en Bonn que su organización celebrará una cumbre en Lima entre el 20 y el 23 de junio con el objetivo de apoyar "el proceso hacia la democracia en América Latina, la situación de los derechos humanos y la cuestión económica, sobre todo en lo que se refiere a la deuda externa".

GARCIA

Tras el aplazamiento de su visita a Panamá, el Presidente peruano, Alan García, postergó su viaje a Europa e igualmente dejó pendiente una invitación formulada por el gobierno mexicano. El mandatario peruano debía entrevistarse con su homólogo francés, François Miterrand, con el mandatario italiano, Bettino Craxi, ser recibido por el Papa Juan Pablo II en el Vaticano e intervenir ante el Parlamento Europeo.

ALFONSIN

"El presidente argentino, Raúl Alfonsín, está decidido a realizar una "reforma a fondo" de los servicios secretos formados por las dictaduras militares", informó el nuevo titular de la Secretaría de Informaciones del Estado, Facundo Suárez.

PERU-BOLIVIA

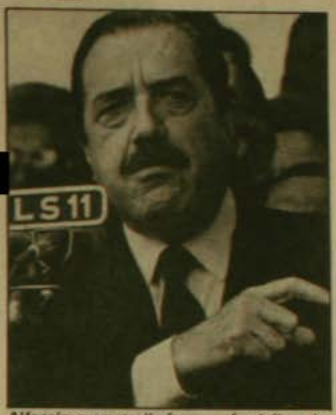
Bolivia inició conversaciones para la venta de gas y de energía eléctrica a Perú, pero no llegó a ningún acuerdo sobre su salida al mar en las jornadas de trabajo de la comisión bilateral presidida por los cancilleres Alan Wagner y Guillermo Pedregal.

BRASIL-EE.UU.

Las autoridades brasileñas reaccionaron con vehemencia en defensa de la política nacional de informática, ante la amenaza del gobierno norteamericano de adoptar represalias comerciales; a partir del 25 de junio, si no se llega a un acuerdo satisfactorio a sus intereses. El factor detonante de la reacción brasileña fue la afirmación del portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, de que el Presidente Reagan ordenó a su Consejo de Política Económica examinar la adopción de sanciones comerciales contra Brasil en represalia por su reserva en el mercado nacional de informática.

PRESOS CHILENOS

Representantes de la Coordinación Nacional de Presos Políticos de Brasil iniciaron una campaña nacional en ese país para lograr la libertad de 330 prisioneros del régimen militar chileno del general



Alfonsín promete "reforma a fondo" en los servicios secretos de seguridad.

Augusto Pinochet, entre los que se encuentran 50 mujeres, 13 condenados a muerte y líderes democráticos de ese país.

DALI

Una exposición del pintor español Salvador Dalí se inauguró el viernes en Buenos Aires, Argentina. La muestra está integrada por 171 pinturas, 11 esculturas y 6 tapices originales del artista plástico catalán.

PRESIDENTES LATINOAMERICANOS

El Primer Mandatario de Panamá, Eric Arturo Delvalle, reiteró su disposición de celebrar en la capital panameña una "cumbre" de gobernantes latinoamericanos, solicitada por el Presidente de Perú, Alan García, con quien dijo haber conversado por teléfono al respecto.

NUEVA CONSTITUCION

"Nicaragua ha alcanzado ya la fase de institucionalización democrática al prepararse para aprobar su nueva Constitución en diciembre próximo", anunció ante el Consejo de Europa, reunido en Estrasburgo, Francia, Sergio Ramírez Mercado, Vicepresidente de Nicaragua.

"CONTRAS"

El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, recibió en la Casa Blanca a los líderes republicanos del Congreso pidiéndoles que "encuentren un medio rápido de conseguir fondos para los "luchadores por la libertad" en Nicaragua". Reagan advirtió que estaba "preocupado porque si no encontramos una forma rápida de ayudar más a los "luchadores por la libertad", en el futuro nos encontraremos con dificultades y alternativas más severas". Fuentes demócratas dijeron que hasta la fecha los "contras" nicaragüenses han recibido de los contribuyentes norteamericanos más de 105 millones de dólares en armamento, equipo, apoyo a inteligencia, logístico e infraestructura militar".

PASTORA

Edén Pastora obtuvo asilo político en Costa Rica tras realizar una huelga de hambre en el interior de la cárcel donde se encontraba recluido.

UNGO

Guillermo Manuel Ungo, líder opositor salvadoreño, calificó como "positiva" la propuesta del Presidente José Napoleón Duarte para reanudar el diálogo por la paz, pero "sospechosa" por los métodos empleados por el mandatario para dar a conocer su oferta.

HUELGA GENERAL

Una huelga total fue convocada para el próximo 16 de junio en Sudáfrica por todas las organizaciones contrarias a la política del "Apartheid".

FRANJA DE SEGURIDAD

"Israel no aceptará que soldados de las Naciones Unidas sean desplegados en la Franja de Seguridad del sur del Líbano", advirtió el Ministro de Relaciones Exteriores, Isaac Shamir, a Mark Golding, subsecretario general de la ONU.

ELECCIONES ANTICIPADAS

El parlamento japonés aprobó la disolución de la cámara baja, abriendo así el camino para elecciones anticipadas y el gabinete convocó los comicios para el 6 de julio.

BANCOS EN CHINA

Cien bancos pertenecientes a 24 países disponen actualmente de sucursales en diversas ciudades chinas, especialmente en Pekín, se reveló en la capital china.

ROCK POLACO

Responsables de las juventudes comunistas polacas solicitaron al gobierno la prohibición del grupo polaco de rock "Lady Pank" después de que el cantante del grupo realizó un "strip-tease" ante una audiencia de 20 mil jóvenes reunidos en un concierto en Wroclaw.

WALDHEIM

Cinco griegos, cuyas familias fueron asesinadas en el campo de concentración de Auschwitz, afirmaron en Bonn, RFA, que el candidato conservador a la presidencia autríaca, Kurt Waldheim, participó directamente en la deportación de judíos en la ciudad de Ioannina.

CRAXI

El Presidente del gobierno italiano, Bettino Craxi, viajará a Perú los próximos días 23 y 24 de junio, invitado por el Presidente Alan García.

DOLAR

La divisa norteamericana quedó gravemente afectada en los últimos días en Europa por los rumores sobre la supuesta muerte del Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y el susto se reflejó en la caída que sufrió el dólar en Japón.

"SERIA FELIZ"

Giovanni Agnelli, presidente de la FIAT, señaló que "sería feliz" si Libia vendiese el 15,19 por ciento de las acciones que posee el gobierno de Khadafi.

EDUCACION SEXUAL

El gobierno conservador de la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, alarmado por la creciente libertad sexual, logró que la Cámara de los Lores aprobara una enmienda obligando a los educadores a poner énfasis en el aspecto moral del amor, el matrimonio y la familia.

CAE COHETE

Los restos de un cohete del programa espacial de la Unión Soviética ardieron en una bola de fuego en las cercanías de Miami tras desintegrarse al ingresar a la atmósfera terrestre.

LA LUNA

La teoría de que la Luna se formó como el resultado de un formidable choque entre la Tierra y un planeta del tamaño de Marte ha cobrado adeptos en Estados Unidos tras simularse mediante ordenadores lo que pudo o no pudo suceder tras la gigantesca colisión de los dos planetas.

CHALLENGER

El informe de la agencia espacial norteamericana —NASA— sobre la tragedia del "Challenger" que se entregó al Presidente Reagan fue "sumamente crítica" en lo que respecta a la falla de uno de los sellos espaciales de los cohetes propulsores de combustible sólido de la nave.

¿INTRUSISMO? ¡NO!



por Armando Jaramillo

Con motivo de la reciente celebración de la Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile, han surgido altisonantes comentarios acerca de sus finalidades. Sobre todo en lo atinente a la intencionalidad de sus organizadores y participantes en general.

Particularmente detonantes fueron obviamente, las expresiones del general Pinochet. Sin embages, y amparado en su investidura, calificó a los organizadores del evento como traidores y vendepatrias. Pienso, sin necesidad de ser un jurista, ni de hacer un acabado estudio legal, que esa afirmación, hecha con la publicidad del caso, tendría que ser constitutiva del delito de injurias graves.

Contrariamente, tal criterio se modifica de manera antagónica para evaluar nuestras relaciones con el Fondo Monetario Internacional. Tratándose de la renegociación de nuestra abultada e inexplicablemente alta deuda externa, no se compromete ni la soberanía ni la dignidad nacional, al permitirse la vigilancia de nuestro proceso económico-financiero por parte de personeros foráneos. Sobre tal particular, nadie dice ni le es permitido formular declaración o comentario alguno.

Los corifeos del régimen, que se sientan en la mesa del banquete oficialista, junto a otro grupúsculo aún menor que aspira al menos a una migaja de última hora, califican a los visitantes extranjeros de intrusos y de pretender intervenir en los negocios internos de la República.

Desafortunadamente para estos obsecuentes defensores de la "institucionalidad" vigente, existe una realidad que ellos desconocen o aparentan ignorar. En efecto, vivimos y disfrutamos de una época tecnológica donde la vertiginosidad de los medios ha suprimido las distancias y nos obliga a estar dentro de un mundo integrado y cada vez más interdependiente. El factor distancia ha sido superado por el concepto tiempo, y éste a su vez cada día que pasa se hace más breve. En consecuencia, lo que aquí sucede interesa también a quienes moran en nuestras antípodas y vice-versa.

Tal es el caso del respeto de los Derechos Humanos. Fue en 1945, cuando se firmó la Carta de las Naciones Unidas en San Francisco de California. Quizás el párrafo culminante de tal documento es el que se relaciona con el acatamiento a tales atributos del ser humano, en resguardo de su vida y dignidad. Chile estuvo representado por la más brillante y pluralista delegación que pudo enviar a dicho evento. Presidida por su Canciller, don Joaquín Fernández e integrada entre otros por los senadores Miguel Cruchaga, conservador; José Maza, liberal; Gabriel González Videla, radical; y Carlos Contreras Labarca, comunista.

Es así que hay temas y aspectos de la convivencia humana que gozan, por decirlo así, de "extraterritorialidad". Esta es la razón por la cual el mundo nos contempla abismado y procura influir para que tal tratado multilateral se respete en su totalidad. De paso vale recordar que tal documento tiene para los chilenos el rango de una Ley de la República.

Esta tesis ha quedado además ratificada recientemente con la ruptura de relaciones diplomáticas de Argentina con Sudáfrica y el retiro de dicho país del agregado militar de los EE.UU., por las reiteradas violaciones de dicho Estado a los derechos que comento.

Estas circunstancias me permiten desde esta columna republicana y libertaria, no sólo reafirmar mi inquebrantable adhesión al principio de la no intervención, sino también aplaudir y agradecer la solidaridad expresada tanto en Caracas como en esta capital chilena, a los principios de la democracia y de la libertad. Muy especialmente, manifiesto mi gratitud a esa brillante delegación de gremialistas extranjeros, integrantes de CIOSL, AFL-CIO y ORIT, quienes en representación de más de 80 millones de trabajadores libres, han venido a testimoniar a la disidencia que ésta no está sola. Gracias, mil gracias, amigos demócratas. Ustedes cumplen con un deber elemental. No son intrusos. La inmensa mayoría de Chile les agradece su esfuerzo y preocupación.

●

EL DIAMANTE NEGRO APRISIONADO POR LA ROCA BLANCA

por Víctor Vío



Mercenarios contratados por Sudáfrica en diferentes países del mundo se aprontan a "disuadir" al "enemigo interno" negro, los nativos de Namibia.

Namibia, caso inédito en la historia de la humanidad.

Naciones Unidas resolvió el término de la opresión de la dictadura de Sudáfrica sobre el pueblo namibio, tomó bajo su directa responsabilidad el país y planificó elecciones libres supervisadas por todos los gobiernos del planeta.

Es como el delicado proceso de pulimiento que lleva a la plenitud de su esplendor un diamante todavía en bruto; es el caso de Namibia, considerado como el país de más triste imagen de Africa, el más atrasado, el más subdesarrollado, pero el más rico.

Volvemos así al origen desconcertante y a las causas profundas de un sistema de terrorismo de Estado contra todo un país para hacer cada vez más complejo el discernimiento político del mundo civilizado y más certera la esperanza de un pueblo de color negro con voluntad de duro diamante, su principal riqueza básica.

Namibia, el diamante negro aprisionado por la roca dictatorial blanca sudafricana, cuenta hoy con el unánime respaldo de las democracias del mundo en su lucha por acceder a la libertad.

Respondiendo a los deseos de la población africana y por iniciativa de Naciones Unidas, la antigua Africa del Sur-oeste es reconocida como Namibia.

Su nombre viene de la palabra indígena "Nama-Damara", que quiere decir "enclave", la que aplicada al desierto costero que recorre el territorio —"Namib"— se convierte en Namibia.

APETITOSAS RIQUEZAS

Desde que un explorador alemán encontró un diamante negro a 15 millas del pequeño puerto de Luderitz, por el año 1903, se desató la fiebre minera a lo largo de Namibia, de manera tal que toda la costa, desde Bahía de Walvis hasta el río Orange, es conocida como la región de los diamantes negros, extraídos por hombres negros que trabajan como hormigas semiesclavas de algunos blancos.

En efecto, Namibia es el mayor productor del mundo de esa preciada piedra; posee —además— el 73 por ciento de oro de Occidente y el 58 por ciento de la extracción mundial; en platino y cromo sólo lo aventaja la Unión Soviética; en manganeso procesa el 22 por ciento del mundo y el 77 por ciento de las reservas occidentales; es rico en uranio, litio, vanadio, cadmio, zinc, cobre, plomo, carbón y otros minerales importantes.

LAS BASES DEL ODIO EN NAMIBIA

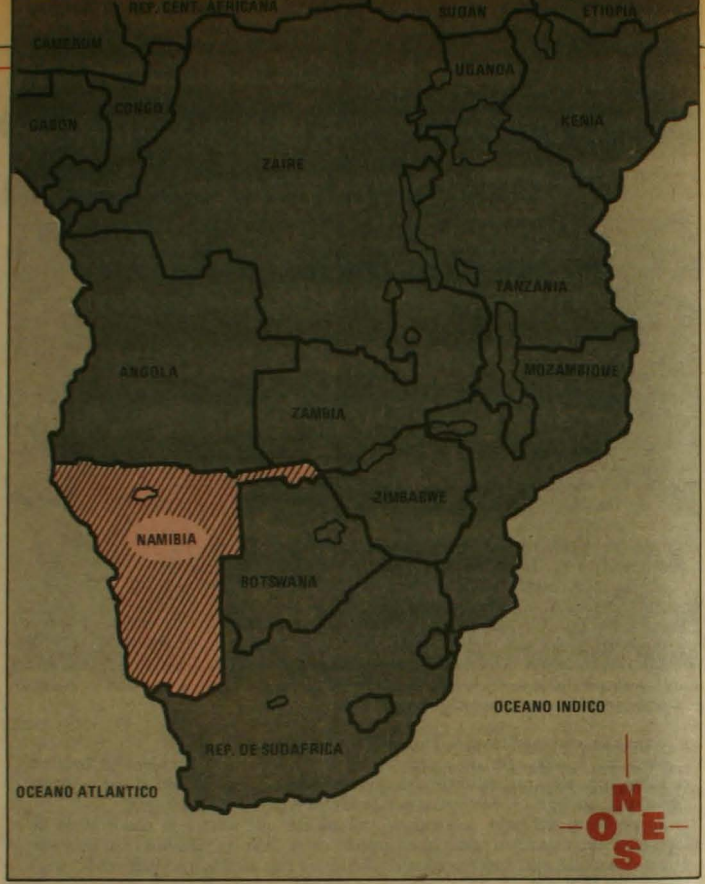
Desde el fin de la Segunda Guerra Mundial hasta el día de hoy, Namibia no es colonia alemana sino de Sudáfrica.

Claro que se trata de una colonia "sui géneris", donde existe una capa social dominante nativa —aunque de origen europeo—, los "afrikaner", descendientes en su mayoría de holandeses y alemanes que todavía celebran el cumpleaños de Adolfo Hitler, quienes en representación de Sudáfrica, de donde provienen, han implantado allí el sistema del "apartheid".

Con base en el terrorismo de estado, Sudáfrica instauró en Namibia un régimen con estatutos claramente racistas en lo ideológico y fuertemente leonino en lo económico social:



Soldados sudafricanos rodean "bantustanes", es decir, poblaciones donde obligadamente viven los namibios.



– Prohibición de relaciones sexuales entre las razas negra y blanca.

– Prohibición de matrimonios mixtos –son penados por inmoralidad–.

– Prohibición de acceso a transportes, restaurantes y sitios de esparcimiento a negros y gentes de color.

– Prohibición de acceso a escuelas y universidades a negros, mestizos y gentes de color.

– Decretos de reinstalación para la población negra consistente en sacarlos violentamente de sus aldeas y ciudades y empujarlos a trasladarse a los "homelands" o "bantustanes" que se encuentran, a su vez, rodeados militarmente.

– Prohibición de votar a negros y gentes de color.

Indios y mestizos –en Namibia hay un 3 por ciento de indios, un 9 por ciento de mulatos y 72 por ciento de negros puros– han tenido bajo la ocupación militar de Sudáfrica peor suerte aún que los negros; sobre todo los mestizos, que son algo así como "la vergüenza del sistema" que se busca aniquilar.

Para la minoría blanca de Sudáfrica, Namibia significa –además de sus incalculables riquezas básicas no petroleras –la existencia de una buena mano de obra virtualmente gratuita, un trabajo en condiciones de semiesclavitud y la libertad de los dominantes para decir que, en nombre de principios superiores, se está "civilizando" a seres que "no se diferencian mayormente de los animales".

Todo esto ayuda a comprender por qué Sudáfrica está interesada en continuar ocupando militarmente Namibia, cuyo territorio es considerable –824 mil 296 Km^2; 67 mil 357 Km^2 más que la extensión territorial de nuestro país, sin considerar la Antártica chilena–, habitado por más de un millón de habitantes diseminados en 11 grandes grupos étnicos antiguamente aislados, pero hoy interrelacionados en los "homelands" o "bantustanes", en el trabajo semiesclavo y en la defensa de la constante represión.

Los blancos provenientes de Sudáfrica –Fuerzas Armadas y mercenarios incluidos–, con una población de 100.000 habitantes, ocupan las zonas mineral y agrícolamente productivas, mientras más del 90 por ciento –indios, mestizos y negros– fue agrupado en poblaciones urbanas segregadas, bajo estricto control militar.

SUDAFRICA NO TOMA EN CUENTA DETERMINACION UNIVERSAL

Dada la responsabilidad jurídica y política que Naciones Unidas tiene con Namibia y ante un panorama de tan gigantesca explotación humana y de recursos naturales que no le pertenecen, se comprende que en 1974 la Asamblea General y el Consejo de Seguridad aprobara el Decreto Nº 1 para la protección de Namibia, por el cual se declaró ilegal la extracción y explotación del territorio "sin el consentimiento y el permiso del Consejo de Naciones Unidas para Namibia".

El revelado "desarrollo atómico de Sudáfrica" con base en materias primas de Namibia añadió otra nota de expectación en torno al caso.

Además, las resoluciones aprobadas por la Asamblea General de Naciones Unidas en 1978 prevén una compensación a cualquier futuro gobierno democrático e independiente de Namibia por parte de Sudáfrica.

Ante la condena internacional por sus políticas racistas, el terrorismo de estado que ejerce y la semiesclavitud que practica, el régimen de Sudáfrica se vale de todos los medios posibles para continuar con el pueblo namibio en sus garras, contratando incluso mercenarios en diferentes partes del mundo a objeto de no soltar su presa.

Las responsabilidades y continuas relaciones con Namibia de parte de Naciones Unidas se remontan hasta su mismo nacimiento como máxima organización mundial.

Disuelta la Liga de las Naciones, la ONU tomó bajo su responsabilidad jurídica a Namibia, invalidó la ocupación de su territorio y explotación de sus habitantes por parte de Sudáfrica, declaró ilegal su presencia militar en dicho territorio, sus prácticas racistas y el terrorismo de estado como atentatorios a la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Se estableció un "Grupo de Contacto de Naciones Unidas", formado únicamente por naciones occidentales, para un "mejor diálogo" entre el pueblo negro namibio y los blancos sudafricanos.

En fin, resoluciones sobre resoluciones, muchas de las cuales se mostraron

ineficaces ante Sudáfrica, a cuyo gobierno parece no importarle el mandato de la humanidad toda.

Tales hechos condujeron al pueblo namibio a la organización en un movimiento denominado Swapo.

VOLCAN QUE PUEDE ESTALLAR

En 1978, a instancias de la Organización de las Naciones Unidas, Sudáfrica y Swapo concordaron en un plan de independencia de Namibia patrocinado por Occidente y apoyado por el Consejo de Seguridad; se llamaría al cese de fuego a los guerrilleros, a las Fuerzas de Paz de Naciones Unidas y a elecciones supervisadas por la máxima organización mundial con base en el principio no racista de "un voto una persona" para constituir una Asamblea que delineara la futura Constitución.

Las elecciones deberían servir para que el nuevo gobierno guiase a Namibia a la democracia e independencia "en la fecha más próxima posible".

Posteriormente, Sudáfrica desconoció lo acordado y, paralelamente, agudizó la represión a grados extremos.

El problema, pues, continúa en primer plano a causa de la creciente lucha del pueblo namibio apoyado por la mayoría negra sudafricana y el intenso deseo de Naciones Unidas de liberar otro país de la tiranía.

Sudáfrica está sentada sobre Namibia al parecer sin percatarse de que se trata de un volcán que de un momento a otro puede estallar.

Hay demasiada inquietud entre los grupos tribales y raciales del país.

Naciones Unidas, responsable de Namibia, reconoció legalmente al movimiento mayoritario negro Swapo como "legítimo representante" del pueblo, cuestión que ocasionó el arresto y la ejecución de sus líderes considerados "enemigos internos" por Sudáfrica, represión contra niños, jóvenes, hombres y mujeres, deportación de eclesiásticos, etcétera.

La Asamblea General acordó que "los países miembros están obligados a reconocer el carácter ilegal de la presencia de Sudáfrica en Namibia, así como la invalidez de las acciones realizadas por ella en nombre de Namibia o concernientes a ésta".

Se trata —claro está— de una gran prueba de la actual política mundial en el sur de Africa.

Namibia, el diamante negro aprisionado por la roca blanca, lucha por acceder a la democracia e independencia, y su propio pueblo organizado, con el apoyo de la solidaridad mundial, parece ser un hábil minero. ●



por Eduardo Jara M.

La Democracia se consolida en Colombia

El reciente proceso eleccionario colombiano que culminó con el amplio triunfo del candidato liberal Virgilio Barco ha consolidado, más allá de toda duda, la democracia en ese país, permanentemente hostigada por una parte por los focos guerrilleros que subsisten y por otra, por las actividades de los narcotraficantes. Un mandatario perteneciente al Partido Liberal sucede a otro del Partido Conservador —las fuerzas tradicionales que compiten por el respaldo ciudadano— dando lugar al fenómeno de la alternancia en el poder, característico del régimen democrático.

El triunfo de Virgilio Barco presenta caracteres especiales que derivan de la interesante personalidad de este líder político. Su formación académica y su carrera política vinculada a cargos de administración y parlamentarios, le han dado fama de hombre de acción, práctico, ajeno a la retórica, características del todo diferentes al de su oponente, el veterano político conservador Alvaro Gómez, excelente orador y fogueado dirigente.

A juzgar por el amplio triunfo de Barco —obtuvo más de 1.600.000 votos que su oponente— la masa electoral no se conforma con el mero discurso y tiene la capacidad de apreciar la consecuencia entre la trayectoria de un dirigente y el contenido de su mensaje, desconfiando de aquéllos que no se definen con claridad o modifican sus planteamientos con fines electorales como pareciera haber sido el caso de Gómez en la última fase de su campaña, que se apartó del tradicional programa conservador.

Barco, durante el proceso electoral, estableció una estrecha relación entre su condición de candidato y el programa que sustentaba. Por eso señaló que en el acto eleccionario el pueblo no se limitaría a elegir un Presidente porque de hecho también estaría votando por un programa. Este, en palabras de Barco, "pretende cambiar ordenadamente, pero sin vacilaciones ni timideces el rumbo que lleva la sociedad colombiana". "Tal propósito —continúa— se conseguirá por la búsqueda imperativa de una nueva sociedad, la cual deberá caracterizarse por avanzados niveles de justicia redefinida en términos de igualdad, así como por ser libre, democrática y solidaria".

La recia personalidad de Virgilio Barco, ingeniero civil graduado en el Instituto Tecnológico de Massachussets; sus estudios de ciencias políticas y económicas en Harvard; su desempeño en el Banco Mundial, como embajador de su país en Washington, como alcalde de Bogotá, ministro en las carteras de Agricultura, Obras Públicas y parlamentario, constituyen una garantía de seriedad y competencia para abordar las necesarias reformas que deben impulsarse en la sociedad colombiana.

Sin embargo, lo más significativo del triunfo de Barco, a mi juicio, es el claro mandato que ha recibido de la gran mayoría del pueblo colombiano para realizar las reformas profundas que él mismo definió en su programa y que dicen relación con la satisfacción de las necesidades esenciales de salud, asistencia y seguridad social, educación y vivienda popular; reformas urbanas, modernización del sector rural, acceso de los trabajadores a la propiedad industrial, etc., todo lo cual es un promisorio anuncio de la modernización de ese país.

Como demócratas formulamos nuestros sinceros votos por el éxito del Gobierno de Virgilio Barco.



SEMANA DE LOS DESAPARECIDOS

La Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos efectuó un nutrido programa de actividades durante la Semana Internacional de Detenidos Desaparecidos efectuada en nuestro país entre el 26 de mayo y el 2 de junio. Las jornadas se iniciaron con una masiva visita a los 53 presos políticos de la Penitenciaría. El martes 27 estuvieron con los funcionarios de la Vicaría de la Solidaridad, Gustavo Villalobos y Ramiro Olivares, y con los médicos de la Clínica Chiloé. El jueves 29 acudieron a La Moneda a exigirle respuesta al Ministro de Interior por las 758 preguntas que se le formularon hace semanas y que corresponden a igual número de detenidos-desaparecidos. Hubo también visitas a las presas políticas de San Miguel, actividades en varias iglesias y poblaciones, actos artísticos y entrega de testimonios en la vía pública. La Semana Internacional de los Detenidos Desaparecidos se cumple a nivel continental y la fecha de su realización depende de las organizaciones de cada país latinoamericano.

"PERSIGUEN A NUESTROS PADRES"

Frente al encarcelamiento de su padre, doctor Ramón Rojas, y de su madre, Julia Bascuñán, sus hijos Víctor, Patricia, Claudia y Cristián emitieron una declaración pública denunciando las presiones de que son objeto, por el sólo hecho de haber cumplido con su deber profesional. "Nuestro padre —señalan— no ha hecho más que cumplir con su profunda vocación de médico, de hombre comprometido con su sociedad y con la defensa de los derechos humanos. En estos principios nos ha formado y estamos orgullosos de él".

Añaden que les preocupa la situación de su madre, detenida en la Cárcel de Mujeres de San Miguel por orden del Fiscal Militar que investiga el asalto a una panadería y la muerte de un funcionario policial. "Ella sufre de displasia de caderas congénita y requiere de un mínimo de condiciones materiales para su bienestar". Agregan que "ahora estamos viviendo en carne propia lo que habíamos escuchado y conocido de tantas familias chilenas que han sido destruidas por la represión".

UNICEF

Con el objeto de presentarle al gobierno el nombre de la persona que remplazará a Paolo Basurto, actual representante de Unicef para Argentina, Chile y Uruguay, y de analizar con las autoridades chilenas los programas de cooperación del organismo internacional, visitó la semana pasada el país la doctora Teresa Albánez Barnola, directora regional de la Unicef para América Latina y el Caribe.

La doctora Albánez aprovechó la oportunidad para destacar la recomendación conjunta hecha por Argentina, Brasil, Colombia, Cuba, Chile y México, participantes de la Junta Ejecutiva de Unicef durante el período ordinario de sesiones de 1986. Todos estos países pidieron intensificar el apoyo a los programas tendientes a complementar la etapa de sobrevivencia del niño, con el objeto de lograr su desarrollo integral. Pidieron —entre otras cosas— priorizar en la región los programas dirigidos al control del crecimiento y desarrollo, la complementación alimentaria y el fomento de la lactancia materna.

ASOCIACION DE ACADEMICOS DE LA USACH

Se constituyó la Asociación Gremial de Académicos de la Universidad de Santiago de Chile.

La directiva, de carácter transitorio, quedó integrada por: Luis Firinguetti, presidente; Samuel Navarro, vicepresidente; Vittorio Borghesi, secretario general; Jorge Zanelli, prosecretario, y Patricio Peralta, tesorero.



FUNDACION ORLANDO LETELIER

Con el objeto de dar a conocer las actividades que en Caracas está llevando a cabo la Fundación Orlando Letelier, su presidente, Edison Barría, se entrevistó con diversas personalidades del país. Visitó además institutos de investigación, organismos de derechos humanos y organizaciones sindicales para —dijo— conocer la realidad chilena, y lo que se está realizando en pos de la futura democracia. Barría describió la Fundación como un instituto de reencuentro de los chilenos en Venezuela, sin distinción de ideologías ni credos religiosos. En el último año han realizado un sinnúmero de actividades "para aportar con un grano de arena a la lucha que nuestros compatriotas dan en el país para reconquistar la paz y la justicia". Aparte de los encuentros culturales, destacó la recuperación de la historia y la geografía de Chile, fundamentalmente para enseñarles a los hijos de los exiliados chilenos, que han crecido en otro país, "lo que significa nuestra nación". A fines del año pasado, la Fundación realizó un gran homenaje a la escritora Isabel Allende. En todas estas actividades han contado y cuentan —señala Barría— con el apoyo del Partido Acción Democrática y del Copei, los que desde el golpe militar de 1973 han solidarizado con los chilenos que han llegado exiliados a Venezuela. En el grabado, Edison Barría, dirigente de la Fundación Orlando Letelier.

por Jorge Guzmán F.

El domingo 25 de mayo terminó en Buenos Aires el 35º Campeonato Sudamericano de Bridge que ganó el equipo de Brasil, jugando la final contra un equipo de viejas glorias del brigde argentino. Nuestros representantes tuvieron la clásica mala suerte chilena: segundos el último día, perdieron sus dos partidos finales y quedaron fuera de la clasificación. En los próximos artículos les prometo manos interesantes y anécdotas sabrosas de nuestros jugadores.

Todos los jugadores de bridge hemos caído en jugadas irreflexivas, automáticas que, sin embargo, no resisten el menor análisis lógico. La mano que comentaremos hoy contiene una de esas jugadas. Trate Ud. de descubrir cuál fue el error del plan de carteo del declarante.

Ambos vulnerables. Dador Sur.

NORTE
♠ J 10 5 4
♥ 4 3
♦ Q 10 9
♣ A J 9 7

OESTE
♠ 9 8 3
♥ J 9 7 2
♦ K 4 2
♣ 5 3 2

ESTE
♠ K Q 7 6
♥ 10 8 7 6
♦ 7 6 5 3
♣ K 8

SUR
♠ A 2
♥ A K Q 5
♦ A J 8
♣ Q 10 6 4



El remate:

S	O	N	E
1 T	Paso	1 P	Paso
2 ST	Paso	3 ST	Paso
Paso	Paso		

Salida: 9 de Piques

El remate de Sur indica una apertura balanceda de 19/20 puntos en cartas altas, lo que permite a Norte apoyar a game ya que las manos conjuntas sumarán 27/28 puntos.

Oeste analizó su salida y concluyó que su mano era muy débil como para atacar por su cuenta y prefirió buscar un resultado afortunado en la mano del compañero y, justamente, encontró oro al atacar el palo declarado por el muerto.

Sur cubrió la salida con el 10 de piques y capturó la Q de Este con su as. Tentó entonces la finesse de trébol que Este capturó con su K, para devolver un diamante. Sur analizó sus bazas posibles; 1 pique; 3 corazones; 3 tréboles y 1 diamante, total: 8 bazas. Necesita, entonces, la finesse al K de diamante. Jugó, por lo tanto el 8 de diamantes de su mano y Oeste ganó la baza con su K, para atravesar piques con su 8 y derrotar el contrato con 3 piques y los reyes de los palos menores.

¡Mala suerte! exclamó Sur, me fallaron ambas finesse en los menores. No hubo mayor comentario pero la jugada clave equivocada fue la primera jugada.

¿Para qué cubrir automáticamente la salida del 9 de piques con el 10 del muerto? Si Ud. hubiera jugado una carta chica del muerto, habría cubierto la segunda jugada de piques de Oeste con el 10 del muerto, limitando su pérdida a sólo 2 piques y los reyes menores: total 9 bazas y contrato cumplido!!

Esta semana repetiremos por última vez el problema que presentáramos dos semanas atrás. Envíenos su solución a la casilla 50284 Correo 1, Santiago para participar en el sorteo de suscripciones a nuestra revista cuyo resultado publicaremos la próxima semana.

NORTE
♠ 5 4 3 2
♥ 4 2
♦ 4 2
♣ 4 2

OESTE
♠ —
♥ J* 10 9 8
♦ J 10 9 8
♣ —

ESTE
♠ —
♥ K Q
♦ K Q
♣ K Q J 10

SUR
♠ —
♥ A 3
♦ A 3
♣ A 4 3 2

Piques es triunfo; juega Sur y hace las 8 bazas.



La Pauta
calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas); mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o sólo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches, se disfrutan con recitales para todos los gustos.

Situación comprometida

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza: duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

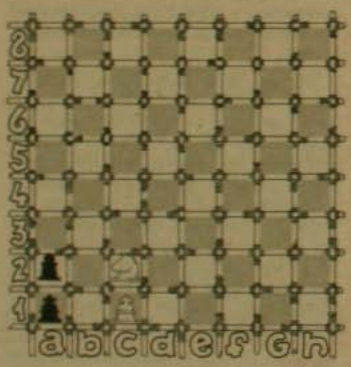
(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

MATE EN TRES

La solución a esta antigua posición conocida desde el siglo XII, es una verdadera tortura, pues el rey negro se ve obligado a encerrarse a sí mismo y esperar el mate impertérrito, de acuerdo a la continuación siguiente:

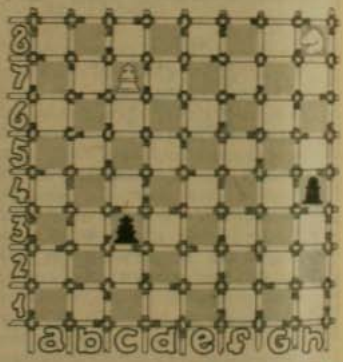
1. cb4+ - Ra1
2. Rc1 - a2
3. Cc2++



Terminaremos esta secuencia de temas que evidencian el potencial del caballo, como su increíble capacidad de maniobra, con un problema de N. Grigoriev, 1932, en que una correcta táctica permite al blanco forzar tablas:

Blancas: Ch8 - Rc7
Negras: Rc3 - h4

Juegan las blancas y tablas; encuentre la o las líneas que conducen a la salvación de las blancas de tan comprometida situación.



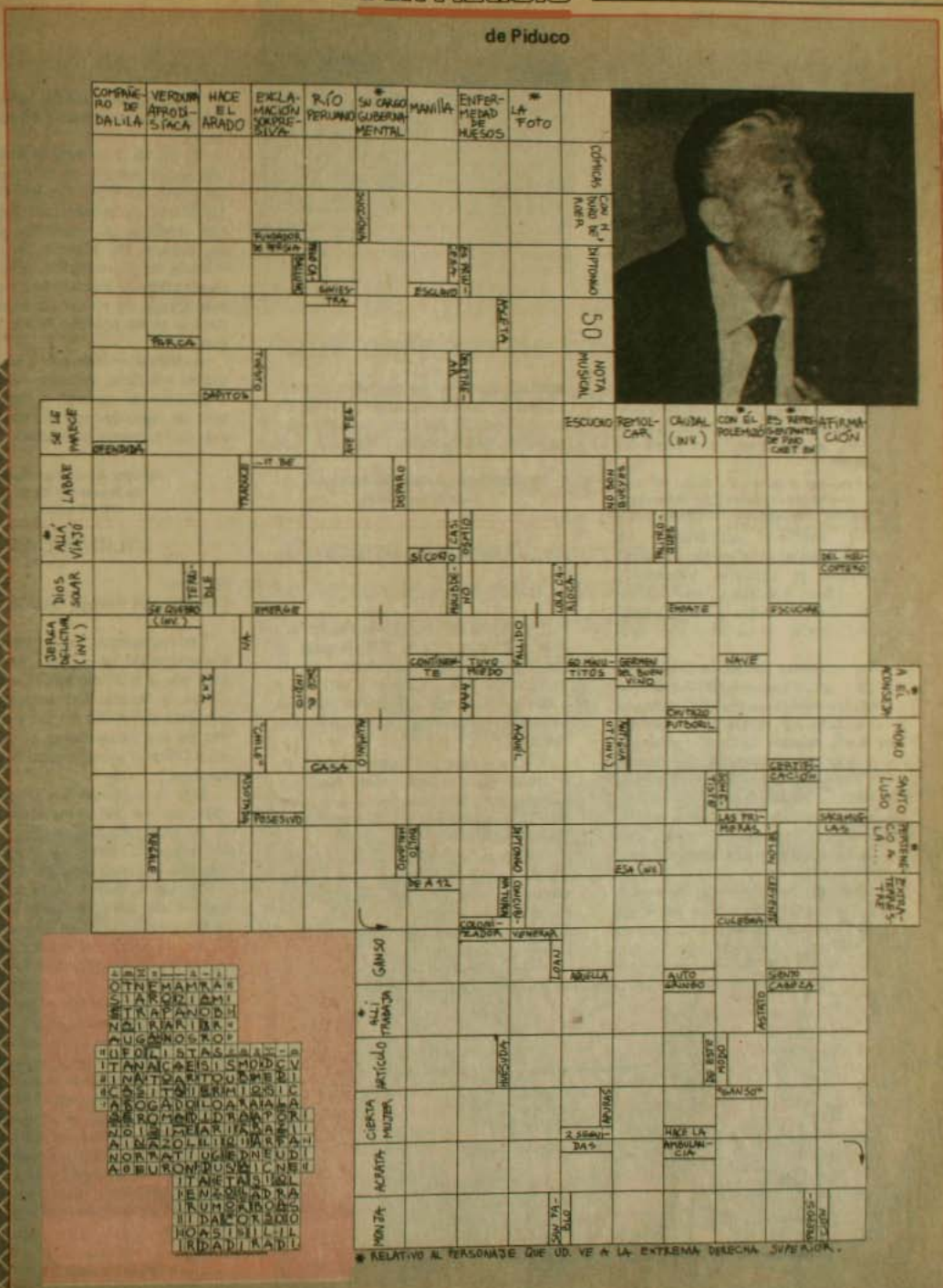
ULTIMA RONDA

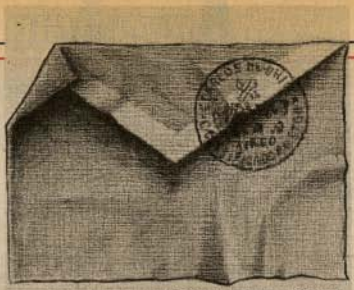
El jueves 12 se jugará la séptima y última ronda del torneo de ajedrez interempresas ARAIS, organizado por la rama de ajedrez Endesa, el que ha concitado gran interés en el ambiente ajedrecístico de Santiago.

Encabeza la tabla de posiciones la Compañía de Teléfonos, escoltada a escasos uno y medio puntos por Ministerio de Obras Públicas y diario La Tercera-Esucomex, lo que hace difícil predecir quién será el campeón 1986.

Más de 20 empresas han participado durante seis semanas en este torneo, reuniéndose cada jueves unos 160 ajedrecistas en los salones del autoservicio del Hotel Galerías.

de Piduco


COMPAÑERO DE DALILA
VERDURA AFRODISÍACA
HACE EL ARADO
EXCLAMACIÓN SORPRESIVA
RÍO PERUANO
* SU CARGO GUBERNAMENTAL
MANILLA
ENFERMEDAD DE HUESOS
* LA FOTO
CÓMICAS
CON "H" DURO DE RIDER
DIPTONGO
50
NOTA MUSICAL
PARCA
SAPITOS
SE LE PARECE
OFENDIDA
LABRE
TRABUCE
DISPARO
NO BON BURYES
* ALLÁ VIAJÓ
SÍ CORTO
CASI OSMIO
DEL HELICÓPTERO
DIOS SOLAR
SE QUEBRÓ (INV.)
EMERGE
EMBATE
ESCUCHAR
JERGA DELICTUAL (INV.)
FALLIDO
CONTINENTE
TUVO MIEDO
60 MAUTITOS
GERMEN DEL BUEN VINO
NAVE
* A ÉL ACONSEJA
CHUTAZO FUTBOLIL
MORO
CASA
AQUÉL
CERTIFICACIÓN
SANTO LUSO
POSESIVO
LAS PRIMERAS
SACAMUELAS
REGALE
DIPTONGO
ESA (INV.)
DE A 12
CULEBRA
EXTRATERRESTRE
GANSO
COLONIZADOR
VENERAR
LOAN
AQUELLA
AUTO GRINGO
SIENTO CABEZA
* ALLÍ TRABAJA
ASTATO
ARTÍCULO
HUESUDA
DE ESTE MODO
"GANSO"
CIERTA MUJER
APURAS
2 SEGUIDAS
HACE LA AMBULANCIA
ACRATA
MONJA
SAN PABLO
PREPOSICIÓN
* RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE A LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR.



CADA CARTA DEBE VENIR CON EL NOMBRE COMPLETO, CEDULA DE IDENTIDAD Y DOMICILIO DEL REMITENTE. CAUCE SE RESERVA EL DERECHO DE RESUMIR EL TEXTO.

LA VOZ DEL FRENTE

Señor Director:

Junto al Mundial de Fútbol comenzó el intento propagandístico más ambicioso de la dictadura durante el año 1986. Como se sabe, este año es considerado "el año de las luchas decisivas" y esto ha obligado a los propagandistas del régimen a buscar elementos atractivos que permitan montar campañas de prensa de largo aliento que copen la atención ciudadana; ellos suponen que el Mundial es un buen gancho. Para esto han preparado una espectacular y exhaustiva cobertura del evento deportivo, especialmente por parte de la televisión, la que transmitirá todos los partidos.

Como un intento de paliar en algo este intento de intoxicación informativa RADIO MANUEL RODRIQUEZ (RMR) interfiere regularmente las transmisiones de la televisión en forma simultánea en Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Rancagua, San Antonio, Curicó, San Fernando y varias ciudades del interior de las VI y VII regiones.

Normalmente, nuestros brigadistas realizan aproximadamente ciento cincuenta transmisiones mensuales, con lo cual el total de interferencias realizadas desde nuestra fundación supera a las dos mil. Durante la campaña especial "A PREPARAR EL PARO NACIONAL", Radio Manuel Rodríguez realizará alrededor de seiscientes interferencias para lo que cuenta con veinte equipos que actuarán en forma simultánea.

Junto con lo anterior, queremos contarle que próximamente RMR extenderá sus transmisiones al campo de la Frecuencia Modulada, con lo que, además de cubrir las ciudades ya mencionadas, podremos llegar a prácticamente todo el país con nuestro mensaje de unidad y lucha.

Dirección Radio Manuel Rodríguez
La Voz del Frente

PRESOS POLITICOS

Sr. Director:

La Agrupación de Familiares de Presos Políticos de la VIII Región, se hace un deber en denunciar ante la opinión pública, los diversos vejámenes a que están siendo sometidos nuestros familiares en los distintos penales de la Región:

1. Las presas políticas recluidas en el penal de Coronel, desde hace un tiempo, han debido soportar una serie de hostigamientos y amedrentamientos traducidos en:

Requisamiento de trabajos artesanales por parte de Gendarmería, como también libros, revistas y material de estudio en general.

Allanamientos continuos durante las horas de visitas.

Encierro SIN BAÑO desde las 18 horas hasta las 8 horas del día siguiente.

2. El 16 de mayo, al cumplirse un año de la muerte de una hermana de un preso político, Tatiana Fariña, los familiares de presos políticos, quisieron rendirle un homenaje guardando un minuto de silencio en la Cárcel Pública de Concepción. Esta sola demostración de humanidad, ocasionó la suspensión de visitas durante 10 días para el preso político Mario Ulises Figueroa.

Hacemos un llamado a las organizaciones políticas, sociales, humanitarias y público en general, a repudiar este tipo de agresión que atenta contra la vida de los presos políticos.

Agrupación de Familiares
de Presos Políticos
VIII Región

SOLIDARIDAD

Señores
Trabajadores Revista CAUCE:

Les agradezco profundamente su comunicación en la que expresan su generoso y solidario apoyo a esta Vicaría de la Solidaridad ante la agresión que está sufriendo en las personas de dos de sus trabajadores, el doctor Ramiro Olivares y el abogado Gustavo Villalobos.

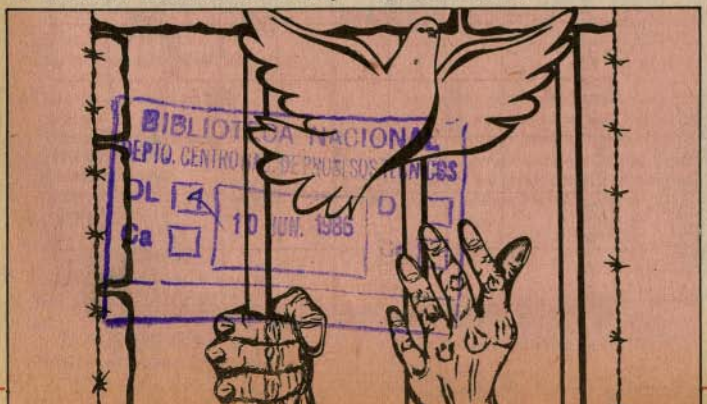
Este es el precio que la Iglesia debe pagar por ser fiel al mandato evangélico de Jesucristo. Al cargar en nuestros hombros su Cruz, lo hacemos con gran alegría e inmensa esperanza.

Al mismo tiempo, esta dura prueba nos fortalece, reafirmando nuestra inquebrantable decisión e irrenunciable misión de continuar defendiendo a los hombres en sus derechos fundamentales, en sus vidas, en su integridad física, en su dignidad de hijos de Dios y hermanos nuestros.

El sacrificio de estos queridos compañeros no será en vano. Su fortaleza y la observancia de principios éticos y morales los hicieron seguir la huella del Buen Samaritano. Por ello, tendrán no sólo nuestro reconocimiento, sino también la gratitud de los más pobres y oprimidos de nuestro país.

Reiterándoles nuestros sinceros agradecimientos, les saluda muy fraternalmente,

Santiago Tapia Carvajal
Vicario Episcopal de la Solidaridad



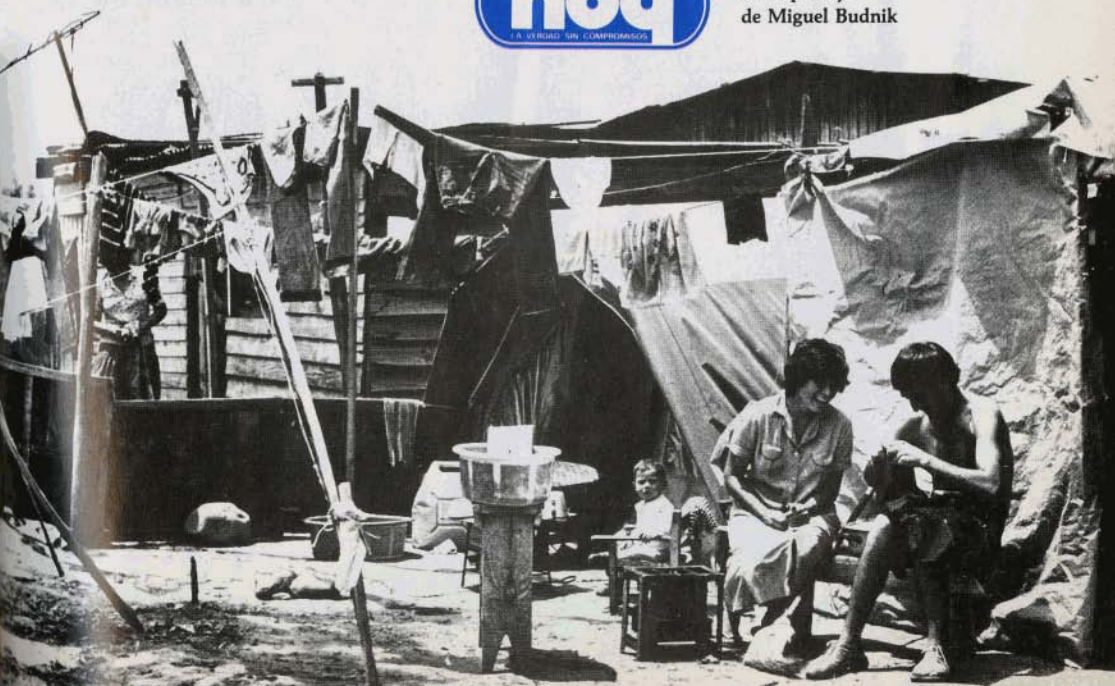
LOS MARGINADOS

La realidad de millones de chilenos que carecen de todo y que sufren todo. Lo único que les queda es la esperanza.

Una serie de fascículos con dramáticos testimonios humanos a partir del próximo número de

hoy
LA VERDAD SIN COMPROMISOS

Un reportaje de Miguel Budnik




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una pe
sona de gustos exóticos y refinado
al Kabila le propone un viaje gastr
nómico por Túnez, Marruecos, Gr
cia, Francia, España, et
¡El mediterráneo es atractivo! avala
por la unánime crítica como el mejor re
taurant en su especialida
Calle del Arzobispo 06
Reservas al Fono: 25125
Providencia-Stgo.

Plan UDI tras alcaldización: PROFESORADO BAJO FERULA DE MINISTERIO DEL INTERIOR

CAUCE

COMO SALIO DE CHILE EL CARABINERO QUE SE PASO AL FPMR

CINE: La censura sin censura

Escribe ONETTI

CASO VICARIA:

CONDENA A MUERTE PARA GOMEZ PEÑA



- De lumpen a "combatiente"
- De "combatiente" a colaborador
- Ahora aplica "Ley del hampa" a quienes lo entregaron

SUSCRIBASE POR 1 AÑO

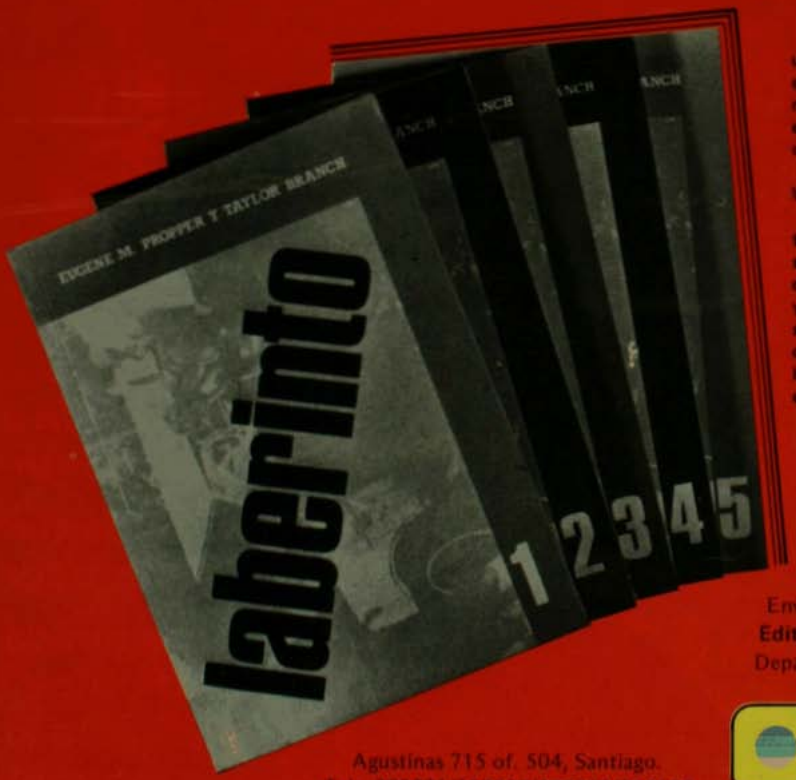
CON LA REVISTA **CAUCE** Y TENDRA LA OPORTUNIDAD DE LEER LA COLECCION COMPLETA DEL LIBRO **LABERINTO**

DISTRIBUIDORA ARCO LTDA.

	Valor Suscripción Anual:	Semestral
Región Metropolitana: Agustinas 715 Of. 504 Fono: 380231 Salvador Donoso 137 Fonos: 372487 - 775628 Monjitas 454 Of. 607 Fonos: 337797-337798	$ 6.960	$ 3.800
Quinta Región: 15 Norte 1042 B. A. - 6 Depto. 42 - Fono: 974899	$ 6.960	$ 3.800
Octava Región: Barros Arana 951 Of. 308 Fono: 37683	$ 6.960	$ 3.800

SUSCRIPCIONES AL EXTRANJERO

América:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 6
Europa y otros:	Anual	US$ 13
	Semestral	US$ 8



El 21 de septiembre de 197 una bomba colocada en un au explotó en Washington, dand muerte a Orlando Letelier, e embajador del depuesto gobie no de Salvador Allende.

El terrorismo había llegado Washington.

El Fiscal Asistente de los Es tados Unidos Eugene M. Propp se vio enfrentado a un laberint de pistas falsas, mentiras, fraude y callejones sin salida mientra seguía el hilo que lo condujo a cerebro diabólico capaz de urdi la monstruosa trama que estab en el corazón del laberinto.

"Washington Post"

Enviar cheque a nombre de **Editorial La República Ltda.** Departamento de circulación.

Agustinas 715 of. 504, Santiago.
Tels. 380231/337797/337798/392159

CAUCE

EDITORIAL

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

Rol de los partidos políticos

Entendemos que la democracia, para ser efectiva, tiene que ser, fundamentalmente, la expresión de un gobierno de partidos políticos.

En otras palabras, en el sistema democrático, los partidos políticos son más que indispensables: son sus elementos vitales que permiten el desarrollo de los gobiernos libertarios con la disciplina que ellos deben imprimir a los gobernantes y con el orden que deben producir en la expresión de la voluntad de los gobernados. Sin partidos políticos fuertes, sólidos y responsables, la democracia de desmorona.

En el proceso de recreación del régimen democrático perdido, los partidos políticos chilenos tienen una tarea muy difícil de cumplir y, además, una alta responsabilidad.

La aseveración precedente no es producto de la inspiración de un instante, sino que es consecuencia de ideas muy maduras y que, por lo demás, forman parte de la esencia de la teoría democrática.

En estas circunstancias, desde esta Revista, se señala que, en razón de la trascendental tarea y de la honda resposabilidad que espera a los partidos políticos democráticos, éstos tienen hoy día obligaciones y deberes que, por lo esencial de su misión, deben observar con escrupuloso celo.

La futura democracia chilena, pues, será un gobierno de partidos políticos. Su responsabilidad y eficacia dependerá, por consiguiente, de la responsabilidad y eficacia de los partidos políticos.

En razón de las consideraciones precedentes, y habiéndose creado la Revista CAUCE para ser expresión de las ideas de la social democracia en Chile con amplia apertura a los demás partidos, nos sentimos con derecho a formular un llamamiento general a todas las colectividades políticas del país, en orden a la creación de órganos internos estables, en los que se respeten la voluntad mayoritaria de los adherentes a ese partido y se permita la discrepancia en su interior, dentro de los márgenes de la disciplina partidaria. En una palabra, propiciamos estatutos partidarios decididamente sólidos y ampliamente democráticos.

Esperamos que, conjuntamente con la adecuación de los partidos a los sentimientos de sus adherentes y a las esperanzas de la ciudadanía, éstos desarrollen sus actividades dentro de los principios más firmes del mutuo respeto entre sus militantes y del servicio intransigente a la Patria.

CAUCE N° 79

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Presidente: Jorge Ovalle Quiroz.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes.

Editor Político: Javier Mardones.

Secretario de Redacción: Ariel Poblete.

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Aste, Hernán Gutiérrez.

Internacional: Víctor Vio

Economía: Patricio Meller.

Ciencia: Luis Izquierdo.

Medio Ambiente: Rafael Asenjo

Editor Cultural: Ernesto Saul.

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Briceño.

Humor: Jorge Sastre.

Su-Posición: Rafael Parada.

Ajedrez: Mate Pastor.

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura.

Puzzle: Piduco.

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Mávimo.

Montaje: Margarita Vargas, Nelson Sánchez.

Fotografía: Togo Blaise, Juan Herrera.

Dibujos: Bartolo, El Gato.

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano.

Documentación: Ruth Guzmán, Maritur Pérez.

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Representante ante la SIP: Luis Eduardo Silva.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 - 392159 - 380731. Santiago. Fono: 874899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono: 380231, Agustinas 715, Of. 504.



COMO NOS CAMBIA LA VIDA

En un parrafito perdido en páginas interiores, la prensa uniformada informó de la liberación por falta de méritos que dispuso la Corte Suprema en favor de quince jóvenes acusados por el gobierno de integrar una "Escuela de Guerrillas" en Temuco. El fallo del máximo tribunal reveló que el caso no era más que un montaje del régimen para atacar los trabajos voluntarios organizados por la CONFECH en la Araucanía. Cuando la CNI "descubrió" a los "extremistas" (a mediados de enero) la prensa uniformada publicó con ribetes de escándalo la mentira. "El Diario Austral" llenó su portada con la "noticia". Ahora que la Justicia desmontó el show, el hecho fue relegado a un espacio recóndito. Ah, y de los famosos "instructores cubanos" nunca más se supo.

RECTIFICACION DE DON DANIEL PRIETO VIAL

Don Daniel Prieto Vial se puso en contacto telefónico con nuestro Director y le señaló que eran falsas algunas afirmaciones referentes a su persona, publicadas en CAUCE N° 77. El Director le ofreció publicar las rectificaciones que nos hiciera llegar en la misma sección donde aparecieron las afirmaciones referidas. Hasta el cierre de la presente edición, esas rectificaciones no habían llegado a nuestra redacción.

CARABINEROS ESTAFADOS

De lo más peliaguda promete ponerse la situación en el proceso que por estafa siguen en el 17° Juzgado del Crimen los 325 carabineros de la población "Cabo Luis Corales", ya que la investigación está entrando al área chica. A fines de abril, el Pleno de la Corte de Apelaciones, al rechazar la designación de un ministro en visita, acordó, sin embargo, pedirle a la jueza, Marta Carrasco Arellano, que **"teniendo en cuenta la prolongada y lenta tramitación del sumario que se advierte del examen de los autos..."** ..."**preste atención preferente a este proceso y active las diligencias pendientes a fin de poner término a la etapa de sumario en el plazo más breve"**.

Sin embargo, como los abogados de los Carabineros, Eduardo Sepúlveda y Fernando Loubat, ven que el asunto sigue a paso de tortuga, presentaron hace algunos días un escrito donde piden –entre otras cosas– que se ordene a Investigaciones la incautación del libro de actas de la cooperativa, sustraído desde el Juzgado.

Los abogados solicitan que la empresa constructora Delta sea allanada y se autorice el descerrajamiento, si fuere necesario, para recuperar el libro, que se encontraría en el local de dicha empresa. En ese libro consta un acta falsa de una asamblea ficticia en la cual los dirigentes de la época habrían sido autorizados para vender el terreno en que se iba a construir la población. Con dicha acta, efectivamente vendieron el terreno, que era de los Carabineros y ya estaba pagado. El comprador fue la constructora Diego Portales, la que levantó las casas y les volvió a vender el sitio a sus legítimos dueños.

Además, le piden a la jueza que se practiquen peritajes a las firmas estampadas en los subsidios habitacionales, los cuales fueron también falsificados, en su mayoría (eran más de 300), por lo que en esta etapa entrará al baile hasta el Serviu.

SE LES AGUO LA FIESTA

El circo pobre de la prensa uniformada enmudeció cuando trascendió que el "sicópata de Las Condes" era un oficial en servicio activo que cumplía funciones en el regimiento "Buin". El uniformado, acusado de violar a una veintena de jovencitas a quienes amenazaba con una pistola automática, fue dado de baja en un sumario relámpago. Una vez que ya era un "ex oficial", los diarios pinochetistas sacaron el habla, pero en todo caso relegaron la información a páginas interiores. El sujeto, de esos que se pintan la cara para atacar a civiles desarmados, tiene ya dos encargatorias de reo, y el defensor de una de las jóvenes formuló un llamado público para que otras afectadas se presenten a declarar. Curiosamente el acusado, que se supone dado de baja, está preso en su propia unidad militar.

LA ETICA DE UN ABOGADO

Por sentencia de 23 de mayo pasado, una Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago, por dos votos contra uno, estimó que los Colegios Profesionales carecen de facultades para conocer y sancionar las infracciones a la ética profesional. La sentencia racayó en un recurso de protección deducido por el médico Luis Losada Fuenzalida, contra el dictamen del fiscal del Colegio Médico, que investigaba casos de prácticas de torturas por algunos de sus colegiados (CAUCE Nº 75). Lo curioso es que el voto de mayoría está firmado por el abogado integrante don José Bernales, otrora presidente del Colegio de Abogados, que se distinguió en el tiempo en que desempeñó ese cargo por el alto número de procesos que tramitó precisamente por infracción de la ética profesional.

PARTIDO DE FACHADA

Exteriorizando el malestar que algunas actuaciones de la CNI provocan al interior de las FF.AA, una fuente de incuestionable seriedad reveló a **Cauce** que la Avanzada Nacional es un organismo de fachada creado por un personero de la Central Nacional de Informaciones, el que maneja y financia dicha organización. La fuente dijo que la idea es presentarle al general Pinochet un movimiento de apoyo al gobierno con gran raigambre en la ciudadanía, pero, agregó, todo lo que están haciendo es una mascarada inconsistente.

La fuente dijo que la Avanzada Nacional es obra del actual jefe de operaciones de la CNI, quien organizó la Avanzada.

La Avanzada —se agregó— hizo llegar al general Pinochet un documento de apoyo con más de 300 mil firmas, las cuales fueron obtenidas bajo presión y, por lo tanto, carecen de valor.

Asimismo, ha acarreado **adherentes** a Arica e Iquique en microbuses y a cada partidario se le pagan 500 pesos por ir a hacer número en las recepciones al gobernante. En una de estas manifestaciones, los acarreados debieron permanecer en un gimnasio muertos de frío durante toda una noche para estar muy de mañana aplaudiendo a Pinochet, viajando tres días (de ida y regreso) por 500 pesos.

El autor de la revelación dijo a **Cauce** que este tipo de apoyos ficticios lo único que consigue es engañar y dañar al gobernante puesto que el día de mañana, si esos 300 y tantos mil firmantes deben llegar a las urnas, de seguro se van a desquitar de la presión recibida para firmar y se convertirán en enemigos.

MARCADO A FUEGO

El salvajismo de las fuerzas represivas ya superó los límites del horror. El estudiante de la Universidad de La Serena Pablo Geissel Serrat fue secuestrado por civiles no identificados, quienes le marcaron a fuego una frase con la leyenda "Viva Pinochet". El universitario fue torturado para impedir que sirviera de testigo en el proceso que se le sigue al joven Franklin Pérez, acusado de infringir la Ley de Seguridad del Estado. La situación en la universidad nortina es explosiva y hubo facultades que adelantaron el paro general indefinido de los universitarios. Es el caso de Matemáticas, que suspendió sus actividades en solidaridad con el estudiante Alex Silva, procesado por ley antiterrorista.

INDICE

Editorial 1
Sucede 2
Crónica Política
Nublado, con probables tormentas o precipitaciones 4-6
Humor 8
Economía
¿Defensores de sus gremios o de la política económica del gobierno? 10-13
Medio Ambiente
El sentido de un aniversario 14-15
Nacional
Ricardo Núñez: La difícil navegación entre el centro y la izquierda 18-19



Pena de muerte para Gómez Peña 20-21
Municipalización: Plan político de la UDI 24-25
Así salió de Chile el carabinero desertor 22-23
Elecciones en la masonería 28-29
Pobladores y la Demanda de Chile: "Aún falta mucha información" 30-32
Internacional
Guerra contra la guerra . . . 41-43
Cultura
Juan Carlos Onetti escribe para "Cauce": "Por la Caza que cazo" 33
El disfraz de la censura . . . 34-37
Pasatiempos
Bridge 45
Ajedrez 46
Puzzle 47

PRONOSTICO PARA LOS PROXIMOS DIAS:

Nublado, con probables tormentas o precipitaciones

- Las ausencias de Merino y Stange en la Junta de Gobierno.
- La esgrima protocolar de Matthei y Pinochet.
- Gaete con acelerador a fondo.
- Las frondosas restricciones a la prensa.
- El programa de la Asamblea de la Civilidad y la propuesta política.

Para ciertos observadores interiorizados de las complejidades del hermético aparato de poder, tanto la febril actividad que se ha apoderado del entorno de Palacio, así como marcadas sutilezas que creen advertir en la conducta protocolar de los comandantes en jefe, constituyen indicios más que suficientes de que alguna definición de envergadura se avecina. La hipótesis —entiéndase bien, decimos hipótesis— se funda en que aparentemente, tanto la Junta de Gobierno como la mismísima Constitución del 80, le están quedando estrechas al capitán general para conducir los acontecimientos según sus deseos; y en que el gobierno debe, necesariamente, enfrentar el desafío que se propone plantearle la Oposición a través de la Asamblea de la Civilidad y que se centra en lo que todos sabemos, dispuesto para los días 2 y 3 de julio próximos.

Algunos de estos observadores, que asistieron al acto inaugural del Seminario Nacional sobre la Antártica, no pudieron dejar de advertir la manifiesta frialdad en el trato entre los generales Pinochet y Matthei; así como tampoco se les escapó el debut, por llamarlo de alguna manera, de una suerte de equipo "B" de la Junta de Gobierno, la que se completó para la ocasión con el almirante Germán Guesalaga, en remplazo del almirante Merino, y con el general Sub-director de Carabineros, Juan Alegría, en remplazo del general Stange, quien comunicó su ausencia por algunos días de la Junta, en virtud de un viaje a Sudáfrica. Aparte de que ya se cumplió el plazo de una semana, anunciado por el comunicado de la oficina de Relaciones Públicas de Carabineros, a dichos observadores les llamó la atención, asimismo, que ningún miembro de la Junta de Gobierno, titular o suplente, haya hecho alguna mención, aunque sea del tipo de las que impone el lenguaje protocolar, a la prolongada afección estomacal que presuntamente aqueja al almirante Merino, y que se prolonga ya por más de dos semanas. Si la enfermedad reviste las complicaciones que se han rumoreado, con mayor razón resulta llamativa la ausencia de referencias públicas al deseo de un pronto restablecimiento, por parte del resto de los Comandantes en Jefe.





Generales Pinochet y Matthei: ¿qué hay bajo el protocolo?

En contraste con este clima de... digamos desapego y frialdad, la inesperada resonancia que tuvo la ceremonia de saludos por el cumpleaños del general Matthei, podría conducir a conclusiones distintas, en el sentido de que en el interior del aparato de Gobierno reinan la concordia y la cordialidad.

Sin embargo, la lectura cuidadosa del contenido de los saludos y parabienes intercambiados en la oportunidad, entre los generales Pinochet y Matthei, permite interpretar que lo que hubo en realidad fue una sutil esgrima de los principales elementos que están determinando el latente conflicto interno de la cúpula del poder militar, esto es, la divergencia de posiciones en torno al mecanismo de sucesión presidencial.

ESGRIMA DE ALTO VUELO

Quienes así piensan, centran su atención en los contenidos implícitos del siguiente mensaje de Pinochet: "su cumpleaños lo encuentra en el desempeño de una función de enorme trascedencia para los destinos de nuestro país. Por ello, usted conoce muy bien que una decisión, una vacilación, un titubeo, tienen grandes repercusiones para el desenvolvimiento político nacional". Como para reforzar la dirección del mensaje, Pinochet añadió: "Usted ha sido Ministro, primero, y un miembro de la Junta de Gobierno, después, que jamás ha vacilado en servir a los ideales que nos trazamos, y por ello me felicito de tener un camarada de tan recia formación profesional y moral". Los observadores a los que hacemos mención, saben perfectamente que cada uno de los adjetivos y calificativos empleados por el capitán general están cargados de contenidos implícitos. Y como para no dejar margen a dudas acerca de lo que quería expresar, Pinochet concluyó: "El solo hecho de pensar en proyectar esta obra más allá de la actual coyuntura y lograr que ella se arraigue en el sentir de cada chileno, nos debe llenar de orgullo.

Esto constituye el desafío de la hora presente. Su trabajo, su dedicación, sus condiciones profesionales y personales, constituyen una garantía que la política nos ha impuesto como misión".

De acuerdo a la interpretación en comento, la respuesta del general Matthei fue hábil y elegante, atendido su estrecho margen de maniobra y la directa interpelación de que era objeto. Tras los honores de rigor a la persona de Pinochet, desenfundó sutilmente su argumentación: "En los años que nos quedan, no va a ser fácil el trabajo. Como siempre, estamos caminando por una ruta nueva. Todo lo que se ha hecho bajo su dirección, ha sido un trabajo de pioneros, en rutas que nadie se atrevió, previamente, a transitar". Añadió en seguida su compromiso: "Y en ese sentido, señores ministros, Excelentísimo señor Presidente, señores miembros de la Junta, en ese camino estoy hasta las últimas consecuencias".

En el terreno de la exégesis y la interpretación, detrás del boato y el ceremonial, se ocultan señales llamativas. En primer lugar, la solemne admonición del general Matthei, y su explícita invocación a los miembros de la Junta, se produjo estando ausentes dos miembros titulares de ella, uno por una indeterminada pero prolongada enfermedad, y otro por un viaje, también de imprecisa duración. Si todo lo anterior corresponde a meras especulaciones, es algo que debe quedar claro durante el curso de la presente semana.

El segundo aspecto llamativo en los hechos comentados, se refiere a las inequívocas referencias temporales, contenidas en los discursos de los generales Pinochet y Matthei, y que le dan verdadero sentido a cada uno de ellos. Así, mientras Pinochet puso el énfasis en la proyección de la obra del gobierno, definida como "el desafío de la hora presente", en el que "una vacilación, un titubeo, pueden tener graves repercusiones"; el general Matthei fundó su compromiso "en el trabajo que el gobierno de las Fuerzas Armadas tiene por delante en los próximos dos años".

La conclusión más probable de este ejercicio de esgrima es que las Fuerzas Armadas renovaron el apoyo institucional al gobierno hasta 1989, pero mantienen sus reservas y discrepancias respecto a su eventual continuidad, al menos en lo que se refiere al mecanismo actualmente previsto.

EL "GAETAZO" CONTINUA

Aparte de que constituye un paradigma del estilo dictatorial de gobierno que soportamos los chilenos, la soltura de cuerpo del Ministro de Educación, Sergio Gaete, ante las oleadas de descontento que ha provocado la municipalización de la enseñanza fiscal, puede entenderse como un adelando acerca de cómo se propone enfrentar el gobierno, la estrategia de movilización social y desobediencia civil de la Asamblea de la Civilidad. Ciego ante cualquier argumentación en contra, sordo a los clamores de los afectados e insensible a los efectos que la medida ha provocado, llevó su intransigencia e impavidez al extremo de decirle a los propios dignatarios de la Iglesia Católica, que concurrieron a manifestarle sus inquietudes, que nada se podía hacer "por cuanto se trata de una decisión irreversible". Lo notable del caso es que, durante los mismos días, los editorialistas del diario El Mercurio acometieron ingentes esfuerzos para destacar los "avances de la participación ciudadana".



Gaete sigue demostrando condiciones de histrión.

Para subrayar el carácter kafkiano que asume progresivamente la convivencia nacional, el Ministro le atribuyó la responsabilidad de la efervescencia que ha traído consigo su inconsulta medida, a "elementos ajenos" al estudiantado; renovó las amenazas de que se tomarán "todas las medidas para resguardar el orden", las cuales se traducían ya en centenares de maestros y alumnos detenidos y una nueva víctima de agresión a balazos por los desconocidos de siempre; y se ufanó de que el éxito de la medida se basaba en la "perseverancia" de las autoridades. Algún día, cuando se conozcan las mezquinas motivaciones que operan detrás de la municipalización de la enseñanza fiscal y cuando se tenga una evaluación de sus efectos para la educación pública del país, quizá el Ministro Sergio Gaete se sonrojará por su conducta de obsecuencia y pertinacia ante una medida que, se presume, ni siquiera cuenta con su aprobación.

SILENCIAR A LA PRENSA

La táctica escogida por el gobierno, de ignorar por completo a la Asamblea de la Civilidad, no significa de modo alguno que no se estén adoptando medidas para prevenir sus consecuencias. En primera instancia, dichas medidas pasan por acentuar el control sobre los medios





Miembros de la Junta de Gobierno temporalmente ausentes.

de comunicación, de acuerdo a aquella vieja máxima tan cara a las dictaduras, de que lo que no se dice, no pasa. Desde luego, no es posible encontrar la menor referencia sobre el tema en las páginas o espacios de la prensa uniformada. Las radioemisoras Carrera y Santiago se encuentran con una resolución pendiente de suspensión de transmisiones. Pero, en lo principal, el Decreto Supremo 684, del 12 de junio de 1986, que prorrogó por otros 90 días el Estado de Emergencia, fue acompañado de otro decreto que introduce frondosas restricciones a la función informativa, las que penderán como espada de Damocles sobre los medios de comunicación, principalmente los opositores, conforme evolucionen los acontecimientos.

El decreto en cuestión dispone que los medios deben abstenerse de difundir por cualquier forma o medio a) las conductas descritas en el artículo 1º de la ley 18.314; b) las actividades de personas u organizaciones a las que se refiere el artículo 8º de la actual Constitución y c) las conductas descritas y sancionadas en el artículo 6º de la Ley sobre Seguridad Interior del Estado.

De las frondosísimas y variadas conductas descritas en el artículo 1o de la ley 18.314, pueden aplicarse a la prensa los números 12, referido a los que incitaren públicamente a la comisión de algunos de los delitos contemplados en la Ley Antiterrorista; 13, referido a los que provocaren maliciosamente conmoción o temor a la población, mediante la información de preparación o ejecución de actos terroristas falsos. Como se sabe, el artículo 8º de la Constitución declara ilícitos y contrarios al ordenamiento institucional "todo acto de persona o grupo destinado a propagar doctrinas que atenten contra la familia, y propugnen la violencia o una concepción del estado o del orden jurídico de carácter totalitario o fundado en la lucha de clases". Más de alguno se pregunta cómo, en estas circunstancias, se puede informar sobre actividades de este gobierno. El artículo 6º de la ley 12.297 sobre Seguridad Interior del Estado, refundida en el Decreto Supremo 890 del 26 de agosto de 1975, describe otra vastísima gama de actividades y conductas sobre las que la prensa no debiera informar. Entre las de más frecuente ocurrencia, cabe mencionar aquellas informaciones que se refieren "a los que provocaren desórdenes o cualquier acto de violencia destinado a alterar el orden público"; a los que "injuriaren públicamente al Presidente de la República, Ministros de Estado, los Comandantes en Jefe de las FF.AA." y otras autoridades; a los que "destruyan, parelicen o inutilicen el funcionamiento de servicios públicos"; a los que "impidan el libre acceso a puentes, calles, caminos u otros bienes de uso público"; a los que hagan "apología o propaganda de doctrinas, sistemas o métodos que propugnan la violencia; y a los que fabriquen, almacenen o distribuyan armas, municiones, proyectiles, explosivos y gases asfixiantes, venenosos o lacrimógenos".

Surge la legítima duda de si se puede, en tales condiciones, informar sobre la actividad represiva de Carabineros, con sus gaseamientos masivos que afectan indiscriminadamente a la población. La duda no es en ningún caso baladí si se considera la vastísima gama de conductas que pueden ser objeto de estas restricciones, sujetas por cierto a la discrecional interpretación de los funcionarios de un régimen que no se distingue justamente por su criterio.



El estudiantado movilizado en contra de la municipalización.

el libro de la DECADA
Aldo Signoreili · Wilson Tapia

¿quién mató a TUCAPEL?
exíjalo en su librería

PESE A TODO, EL "ASUNTO" VA

Mientras el gobierno aceita su arsenal represivo, la estrategia de la Asamblea de la Civilidad continuaba sin pausas. En materia de movilización, el viernes pasado, bajo el lema "Tenemos Derecho", se realizó una Jornada de Solidaridad con la Vicaría; que consistió básicamente en una visita a sus funcionarios detenidos. Para este lunes 16 estaba previsto el inicio de la suspensión de actividades dispuesto por la CONFECh, a la que se sumarían los secundarios y los profesores en los días siguientes. Para los días 21 y 22 estaba programada la jornada de solidaridad con los pobladores allanados, que consistirá en la recolección de víveres y su distribución entre los afectados. Para el día 25 está contemplada una marcha por la paz, convocada por el Comando Nacional de Trabajadores. Estas iniciativas no son excluyentes de otras que han decidido las organizaciones sociales en forma autónoma, todas las cuales apuntan a generar el clima propicio para la jornada de los días 2 y 3 de julio, en que para decirlo de modo eufemístico, como aconseja el frondoso bando contra la prensa, se invita a la población a disfrutar de una jornada hogareña, sin salir de los domicilios.

En materia política, las principales fuerzas y referentes trabajan febrilmente para concluir, antes del 2 y 3 de julio, con una propuesta consensual de salida a la crisis, a instancias de la Asamblea de la Civilidad.

A juzgar por todos los antecedentes descritos en esta crónica, cabe esperar una abrupta aceleración de los acontecimientos.

● Javier Mardones



Comentario político

Pinochet, generalísimo triunfante del comunismo

por Jorge Ovalle Q.

Cada vez que hemos tenido oportunidad de escribir en estas páginas, hemos sostenido, talvez con demasiada reiteración, que la tarea del gobierno de Pinochet ha sido la de una permanente demolición institucional de la República.

Desgraciadamente, las circunstancias y los hechos de los últimos tiempos se han encargado de demostrar la veracidad y justeza de nuestras aserciones.

La población de Chile, indebida o insuficientemente informada, en nuestro concepto, no ha tomado, todavía, un cabal concepto de la peligrosa y desgraciada situación en que se encuentra el país. Creemos que no sabe de la destrucción de la educación pública, que apenas barrunta lo que significa la demolición de los sistemas de salud, que no comprende la trascendencia de la desaparición del sistema de partidos políticos, en fin, creemos que el proceso de la captación de la verdadera significación de la destrucción institucional todavía no adquiere los caracteres de nitidez que desearíamos, en la conciencia de la opinión pública.

A todas las circunstancias anotadas se agrega otra, en la que también hemos insistido. La soberbia del gobernante, el desprecio por las prácticas democráticas, el permanente abuso del poder, su anticomunismo enfermizo, que más parece interesado que auténtico (y tenemos antecedentes para así sostenerlo), han contribuido a polarizar la opinión pública. En esta polarización, Pinochet se ha encargado de afirmar, en forma tan repetida, que ha llegado a convencer a amplios sectores, que es la antítesis del comunismo. En consecuencia, ésta aparece, como la expresión de lo más opuesto a la política del gobierno. En otras palabras, Pinochet se ha encargado de retratar al comunismo como contrario al abuso constante de poder en que él incurre, la falta de sentido patriótico en la conducción del estado, en el que sólo aparecen involucrados los sentimientos y ambiciones personales de los gobernantes, que actúan sin respeto por los derechos del pueblo y, por consecuencia, sin diálogo con éste, lo que equivale a decir, sin consideración a los puntos de vista populares.

Esta imagen del comunismo, creada por la dictadura, está produciendo sus nefastos efectos. Es así como en las elecciones universitarias y sindicales de este último tiempo, el Partido Comunista ha alcanzado significativas ganancias, en desmedro de las corrientes democráticas que, por la acción del gobierno, se han visto seriamente perjudicadas en sus campañas.

Los estudiantes y el pueblo, aplastados por el abuso oficial, ofuscados por el desconocimiento de sus derechos y por la destrucción de la educación pública, la Universidad de Chile incluida, están cada vez prefiriendo, con mayor acento, las proposiciones extremistas de la izquierda, a las que el gobierno se ha encargado de pintar como su propia antítesis. En estas circunstancias, la manifestación del rechazo se ha expresado, fundamentalmente, en una adhesión irracional a las soluciones planteadas por el comunismo. El gobierno de la República ha demostrado, por lo demás, que no es capaz de captar la significación de este proceso.

La polarización política ha significado, por otra parte, la atenuación de la influencia de las fuerzas democráticas que buscan el diálogo y el entendimiento, principalmente con el Ejército, en la búsqueda de una fórmula restauradora de la democracia y el derecho. Los trabajadores y los estudiantes con su natural inquietud y prisa, derivados de sus hondos problemas y frustraciones, están dando la espalda a las fuerzas que propician este entendimiento. Esta es la gravedad de la situación que el gobierno debe comprender.

El problema tiene necesariamente que ser encarado, a la mayor brevedad y con la mayor eficacia. En nuestro concepto, la única forma de poner fin a este proceso desquiciador, es la de acelerar y estimular una rápida negociación con las fuerzas que detentan el poder para poner término, mediante acuerdos serios y concretos, al régimen de dictadura que nos rige y restablecer, por consecuencia, en el más corto lapso posible, el sistema democrático de gobierno y el estado de derecho, que es lo que el país genuinamente reclama.

Los hechos están demostrando que toda postergación favorece al extremismo, en la misma medida que perjudica a las fuerzas democráticas y moderadas. No entenderlo es contrario no sólo a la racionalidad y a la lógica, sino también al mínimo sentido de Patria.

Cabe hacer notar, por otra parte, que las fuerzas democráticas del país han formulado proposiciones concretas que señalan un camino viable para alcanzar la solución democrática. Desde luego se precisa la modificación urgente de las disposiciones constitucionales, confusas y arteras, que se dictaron para asegurar la permanencia de Pinochet en el gobierno y la prolongación de su sistema más allá de 1989. Este es un clamor del país que las autoridades tienen que escuchar.

Pero ello no es todo. La ciudadanía ha alcanzado, también, acuerdos muy concretos con relación a la tarea de gobierno que es necesario emprender para restablecer las instituciones democráticas quebrantadas y destruidas. En este aspecto, es necesario considerar que el Acuerdo para la Transición a la Democracia, que se iniciara bajo el patrocinio del Arzobispado, constituye una herramienta eficaz en la tarea de aglutinar las distintas fuerzas políticas

Pasa a la página 46

El HUMOR es cosa seria

por Jorge Serra

Saldría más barato

Está circulando un interesante proyecto enmarcado dentro de líneas super neoliberales y que propone privatizar las fuerzas armadas. Su ideólogos plantean que con esta nueva institucionalidad, el gasto en defensa disminuirá a límites soportables para la población. Población civil desde luego.

El asunto es simple, se propone una licitación a nivel nacional de todos aquellos bienes no factibles de traslado, y una internacional, con respecto a lo demás. Esto se haría de esta manera no por razones de seguridad nacional, sino por razones prácticas.

También se indica que lo ideal sería licitar cada rama en forma completa, para evitar quedarse acachado con algunas piezas difíciles de colocar. Piensan los ideólogos que resulta mucho más atractivo como oferta una rama en su totalidad que por regimientos o zonales.

Y son optimistas respecto del resultado.

Bastaría concretar el cincuenta por ciento del proyecto para pagar la deuda externa latinoamericana, y el saldo se aplicaría a proyectos de inversión. La moción no tiene nada que ver con política. Es el fruto de profundos análisis efectuados por economistas sumamente liberales y que apuntan a la rentabilidad de la inversión efectuada por toda la población para financiar a las fuerzas armadas. En lo que va corrido del presente siglo, la rentabilidad ha sido negativa en todo el continente. Los cálculos indicarían que sale más barato hacer una guerra sin ellas, que mantenerlas en stock. Consideran también una aberración el hecho paradojal de gastar enormes sumas destinadas a resguardar la soberanía nacional y la seguridad de los ciudadanos, en circunstancias que es de dominio público que ninguna de las dos cosas son vistas muy seguido por estos lados.

Recuerdan que los estudios demostraron en varios países que las fuerzas armadas, lejos de dedicarse a su función específica, estaban amenazando a sus financistas para mantener un gobierno o sistema determinado. Y determinado por ellos.

Resultaría entonces que muchos pueblos sudamericanos están financiando las armas que los apuntan, las balas que los matan y los bototos que los patean. Y la intención no es esa precisamente. Y aunque así fuera, todavía les sale más barato pagar esporádicamente para recibir tal tratamiento que la situación actual.

Es natural que las fuerzas armadas sientan cierta frustración al no poder ejercitar sus notables habilidades para eliminar al enemigo en guerras de verdad y se encuentren con cierta frecuencia en disposición de efectuar prácticas con su propio pueblo.

El proyecto insiste en la rentabilidad negativa durante el presente siglo, calculada de manera tradicional en otras áreas de la economía, y que consiste en dividir la cantidad de dinero invertido en su mantención total durante el período, por el número de veces que efectivamente se resguardó la soberanía nacional y la seguridad ciudadana. Después calculan el costo que tuvo para cada ciudadano –o consumidor– el hacerse apuntar y verse obligado a aceptar lo inaceptable.

Con tan claros argumentos, los ideólogos de esta nueva institucionalidad no ven objeciones para que su iniciativa sea realidad en corto plazo. Y para que no se vaya a pensar que su proyecto tiene fines destructivos, proponen que recintos de las fuerzas armadas que ofrezcan condiciones favorables, deberán utilizarse como jardines, para que los niños del sector mantengan las plantas representativas de cada región. La única planta que deberá estar en todos los recintos será el arrayán florido.

Para la memoria.

La auto-adjudicación de la licitación estará terminantemente prohibida. Y esta vez sí por razones de seguridad.

Todo aquello que no sea posible licitar, por ausencia de interesados o razones personales, se destinará a usos específicamente civiles y de apoyo a la comunidad.

El proyecto no deja de ser interesante. Aunque, claro, no tiene muchas posibilidades de concretarse. Lo más seguro es que la prensa uniformada le dé carácter de inexistente y muchos se queden sin enterarse.

Como sueño terapéutico es muy bueno. Sólo que seguimos en Sudamérica. Y todos saben que en estos países nadie distingue con claridad la realidad del sueño, debido a ese permanente interés de ambos por mezclarse continuamente.

¡... en una de ésas! ●

POR LOS TEJADOS

EL GATO







DIRIGENTES EMPRESARIALES

¿Defensores de sus gremios o de la política económica del gobierno?

- Recuento de opiniones empresariales en época de recesión.
- Cómo han justificado las medidas del gobierno.
- Su complacencia ante las rotativas ministeriales.
- Escasos dirigentes no se contaminaron con el virus de Chicago.

por Mario Romero

"Los empresarios somos como los monitos de los organilleros: siempre bailamos la melodía que nos toca el organillero. Y nos han tocado desde el vals vienés hasta el cha-cha-chá".

Eugenio Heiremans a Raquel Correa, El Mercurio 21-11-82.

¿Cómo han reaccionado los empresarios durante el actual gobierno?

La respuesta la darán seguramente los historiadores del futuro, que investiguen el comportamiento de los agentes económicos en el período abierto el 11 de septiembre de 1973.

La pretensión de un reportaje periodístico como éste, es mucho más simple. Queremos sólo ilustrar, por la vía de sus declaraciones públicas, el pensamiento del empresariado nacional a través de sus dirigentes, desde el instante en que la recesión se deja sentir con fuerza en el país.

Tenemos la impresión, y esa será nuestra hipótesis de trabajo, que, salvo honrosas y contadas excepciones, a menudo los dirigentes empresariales estuvieron más abiertos y preocupados de defender la política económica del gobierno que los intereses de sus representados.

Para demostrar esta aseveración expondremos, en una breve síntesis, los comentarios de los dirigentes empresariales desde 1982 a la fecha.

Los lectores apreciarán que, en contextos distintos, con medidas diferentes (a veces contradictorias), las respuestas de los líderes patronales serán casi siempre las mismas.

Debido a las limitaciones de espacio, dividimos nuestro trabajo en dos períodos. En este número conoceremos las opiniones de los años 82-83, y en el próximo, las declaraciones empresariales del bienio 84-85.

1982: ARRECIAN LOS RUMORES

El año comienza con un discurso del Jefe del Estado pronunciado la noche de Año Nuevo. En su habitual estilo y con su característico timbre de voz, Pinochet sentencia que no habrá cambios en la política económica en aplicación. (Está Sergio de Castro en Hacienda y el dólar a 39 pesos).

Domingo Arteaga, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, entidad que agrupa a las distintas ramas del empresariado criollo, se muestra complacido que Su Excelencia haya desvirtuado todos los rumores **"respecto de la política económica en vigencia"**.

Bruno Casanova, a la sazón presidente de la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA) predice, en febrero, **"una lucecita de recuperación en junio"**.

Casanova agrega que **"necesitamos dar confianza, hacer que la gente recupere la fe en el sistema"**.

El presidente de la SOFOFA subraya que se debe terminar con las expectativas **"de que va a haber devaluación... cambios en la política económica y los mil rumores que ustedes conocen..."**.

También a comienzos de año, Manuel Feliú, presidente de la Sociedad Nacional de Minería (SONAMI) indica que aunque **"enfrentamos una mala etapa... hay razones para pensar que en el mediano plazo el negocio volverá a ser rentable"**.

A mediados de febrero, Pinochet anuncia en Temuco la renegociación de las deudas agrícolas con el Banco del Estado y la posibilidad de que este sector opte por el régimen tributario que le sea más atractivo.

Domingon Durán, presidente de la Confederación de Productores Agrícolas declara sentir **"un patriótico júbilo"**.

Raúl García, secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA) estima como **"altamente convenientes las determinaciones"**.



NUEVOS TRIBUTOS

Estas pequeñas dádivas, sin embargo, no logran ocultar la honda crisis que roe por dentro a la economía nacional.

Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, au-

gura que los próximos meses serán críticos para el sector vivienda.

León Vilarín, presidente de la Confederación de Dueños de Camiones pide a las autoridades un plebiscito para que el país se pronuncie a favor o en contra del Modelo Económico en vigencia.

Un mes antes de regresar a casa, en marzo del 82, **Sergio de Castro** anuncia un paquete de nuevos tributos. Las críticas arrecian desde todos los sectores, pero en Valdivia, **Javier Vial** aclara que las medidas **son las adecuadas** y **Pedro Cabezón**, gerente general del BHC, subraya que existe un **"buen grado de comprensión en la banca internacional de lo que ocurre en Chile"**.

El 22 de abril de 1982, Sergio de Castro se despide del Ministerio de Hacienda. Lo subroga Sergio de la Cuadra. La cartera de economía será servida por el general Luis Danús, ex director de Odeplán.

Será este alto oficial el encargado de dar el mazazo que sacude la cabeza de los 11 millones de chilenos una fría noche de junio de 1982: el dólar sube de 39 a 46 pesos...

"Es el comienzo del fin del sistema económico" dirá, premonitorio, el señor Cardenal Raúl Silva Henríquez.

LA DEVALUACION

La medida deja anonadados a muchos empresarios. Mientras unos aplauden a rabiar, otros expresan sus temores.

Fernando Léniz y Pablo Barahona, ambos ex Ministros de Economía, representan los sectores críticos. El primero dice que la medida **"es sorprendente"** y que **"es difícil que no provoque inflación"**. Barahona vaticina apesadumbrado: **"nada bueno puede venir de esta medida"**.

Un mes más tarde el mismo Barahona creerá advertir **"un atisbo de actividad, de vuelta de confianza"**.

Mientras Juan Jara, presidente de la Federación Nacional de Taxis, indica que son **"11 mil taxistas los afectados"**, Javier Vial dirá que **"la medida me parece positiva"**.

La Confederación de la Producción y del Comercio pone fin al debate. En declaración pública señala que **"se ha optado por un camino definido"** y que la medida mejorará la competitividad de los productos chilenos y los niveles de empleo.

La devaluación, que Pinochet había descartado en repetidas oportunidades, provoca otros efectos en el mundo empresarial.

Domingo Arteaga deja la presidencia de la Confederación de la Producción y



Rolf Lüders despierta entusiasmo entre los empresarios.



Ernesto Ayala apoya: "Cáceres se merece todo nuestro respeto.

del Comercio (**"me fui porque cambiaron las circunstancias"**) y Bruno Casanova renuncia a la presidencia de la SOFOFA. Jorge Fontaine y Ernesto Ayala los reemplazan respectivamente.

Ambos asumen un matiz más crítico de la conducción económica. Ayala llegará a decir, un año más tarde, que **"fue una barbaridad haber mantenido el dólar a 39 pesos..."**.

DOLAR LIBRE

Pasada la cordial acogida de la primera etapa, la devaluación crea más desconfianza en los agentes económicos. La crisis se acelera. Cunden las improvisaciones y las medidas contrapuestas. El dólar se dispara en el mercado paralelo.

Su Excelencia se enfada y deja el dólar en libre precio. **"No me sacan más dólares, ya se cerró la puerta"**, dice el capitán general.

Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio indica que la medida **aumentará la producción**.

Ernesto Ayala, nuevo timonel de la SOFOFA, la califica de **"saludable"**. Manuel Feliú (SONAMI) sostiene que ayudará a las exportaciones y Miguel Kast, presidente del Banco Central subraya que ha terminado la vinculación de la emisión con el precio de la divisa norteamericana: **"ahora el dinero que se inyecte quedará efectivamente retenido en la economía"**, predice el mandamás del instituto emisor.

Ajeno a estas cuentas alegres, un empresario solitario sentencia: **"imperan confusión y la anarquía en la economía ... liberación de la divisa demuestra que las políticas previas fueron peores"**. Es Radoslav Razmilic, presidente de la Asociación de Industriales de Antofagasta.

DOLAR DE LA FRANJA

En septiembre de 1982 asume Rolf Lüders como bi-ministro. Reemplaza a De la Cuadra y Danús simultáneamente. Los dirigentes empresariales, en su gran mayoría, saludan alborozados el nuevo cambio en el equipo económico.

Lüders abandona el sistema del dólar libre (se transaba en la Bolsa) que había significado perder del orden de US$ 200 millones mensuales de reservas. Instaura el "dólar de la franja". Según este sistema, el valor de la moneda norteamericana estaría determinado por un "piso" y un "techo" dado por una canasta de monedas extranjeras.

El sistema se impone en octubre y, como era de imaginar, provoca el entusiasta apoyo de los dirigentes empresariales.

El más importante de ellos, Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio califica de **"positiva"** la medida del Banco Central.

La Asociación de Bancos, en tanto, en una reunión del Fondo Monetario Internacional (FMI), en Toronto, Canadá, publica un informe en el que destaca la **"coherencia"** de las medidas económicas del gobierno chileno.

Dicha Asociación es dirigida en la época por Javier Vial quien acompañó a Lüders a la reunión del FMI en Toronto.

En Chile, Ernesto Ayala (SOFOFA), pronostica a **Economía y Negocios** que **"Chile saldrá de la actual depresión"**, mientras Guillermo Lunecke, presidente de la Cámara de Comercio e Industrias de Valdivia sostiene que el endeuda-

miento paraliza al sector y que los protestos de letras llegan al 50% en esa región.

León Vilarín, por su lado, señala que el 75 por ciento de los camioneros están sin trabajo, llama a oponerse a los remates y pide **moratoria para el gremio por 24 meses.**

Los pequeños empresarios también sacan la voz.

Carlos Richmagie, al asumir la presidencia de la Confederación Nacional que los agrupa (CONUPIA), indica: **"va a llegar el día en que no quedará ni mediana ni pequeña industria en el país...".**

En Santiago, con otra óptica, Gonzalo García (SNA) vaticina que la **"FISA reactivará el optimismo".**

LUDERS: NUEVAS MEDIDAS

El 28 de diciembre de 1982, en la noche, el bi-ministro habla por red de radio y TV. Explica al país un paquete de nuevas medidas económicas adoptadas para enfrentar la crisis. Entre éstas se cuenta un criterio de "viabilidad" que se aplicará a los deudores, el establecimiento de un dólar preferencial y un impuesto a los cheques.

Reacción de los dirigentes empresariales.

Ayala (presidente de SOFOFA): **"una buena relación de los hechos económicos".**

Luis Correa Prieto (Cámara Nacional de Comercio) lo estima un **"valioso documento".**

Para Domingo Durán, en cambio, el discurso de Lúders es una repetición de cosas, **"muchas de las cuales no comparten mis asesores".** Agrega que **"este ministro como que se nos ha ido achicando...".**

El año termina con los comerciantes detallistas (Cumsille) pidiendo el término de las clausuras de sus locales, aplicadas por deudas con el fisco.



Domingo Durán: "hito histórico" discurso de Jarpa.

El producto ha caído en 1982 en un 14,1, por ciento y han quebrado 810 empresas, la cifra más alta en 20 años.

En el gobierno ya no están los economistas que anunciaban en 1981 que la recesión no afectaría a Chile.

INTERVENCION BANCARIA

Pocas semanas antes de retornar a la actividad privada, Rolf Lúders decreta la intervención de varios bancos y algunas financieras. Comienza la aparente desarticulación de los grupos económicos (Vial y Cruzat-Larraín). El bi-ministro se irá a su hogar portando el sanbenito de haber sido el **sepulturero de los grupos económicos.**

Los dirigentes empresariales dividen sus opiniones. Cada rama de la Confederación de la Producción y del Comercio emite declaraciones en forma separada.

Ernesto Ayala (SOFOFA) manifiesta que, aunque sea muy legal, le produce **urticaria** ver que el Estado maneja muchas empresas y bancos y que controle el 86 por ciento del crédito.

Angel Fantuzzi, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos (ASIMET), en cambio, estima desconcertante la medida porque, a su juicio, **"los mismos que causaron los problemas están ahora tratando de solucionarlos".**

CACERES: PLAN DE EMERGENCIA

Como en un match de fútbol, sale Lúders y entran Carlos Cáceres (Hacienda) y Manuel Martín (Economía).

La recepción de la dirigencia a las nuevas autoridades las describe con realismo Ernesto Ayala (presidente de SOFOFA): **"el ministro Cáceres es un hombre que se merece el más profundo respeto y respaldo de la industria nacional.. vinimos a saludarlo y a ponernos a sus órdenes para trabajar por la reactivación del país.**

Carlos Cáceres anuncia su Plan de Emergencia.

Reaccionan los dirigentes empresariales. Para **Ayala** es un esfuerzo muy grande para revitalizar algunos sectores. **Germán Riesco** (SNA) opina que las medidas están en la dirección correcta y **Fontaine** (presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio) subraya que es el inicio de una serie de medidas tendientes a reactivar.

Pedro Lizana, consejero de la SOFOFA comenta con cierto grado de euforia **"la reactivación ha comenzado".**

Antes de dos meses, sin embargo, vuelve a cundir el desaliento entre los empresarios.

Germán Molina se hace eco del clamor de sus representados y manifiesta: **"no hay que dar morfina al enfermo sino oxígeno para que respire".**

La SOFOFA, en declaración pública indica ahora que aún no se inicia la recuperación industrial, y Domingo Durán



subraya que **"no habrá reactivación mientras no se dirijan los recursos directamente a las fuentes productivas"**.

A fines de mayo del '83, quince Colegios Profesionales piden a las autoridades cambiar el Modelo Económico.

NUEVAS MEDIDAS

El gobierno centra su atención en los deudores en UF. Las unidades de fomento son rebajadas en un 40 por ciento para los deudores hipotecarios. La rebaja deberá ser cancelada al finalizar el pago total del crédito.

Manuel Feliú (presidente de SONAMIC) comenta estas facilidades indicando: **"una de las cosas que inspira el ministro Cáceres es confianza"**.

Ante abiertas discrepancias con Manuel Martín, Cáceres asume el control total del manejo económico.

Algunos dirigentes aplauden esta decisión, pero Fantuzzi (presidente de ASIMET) expresa su preocupación porque Cáceres, según él, pertenece a la **ideología** de Chicago.

El dirigente metalúrgico agrega: **"el desaliento de los industriales es cada vez mayor... parece que la situación económica no ha tocado fondo todavía"**.

LLEGAN JARPA Y COLLADOS

El ex senador del Partido Nacional ingresa como Jefe de Gabinete en agosto del '83, en medio de la vorágine de la protesta social que el Plan Cáceres no ha podido detener.

Recién asumido en la cartera de interior pronuncia un vibrante discurso en la sede de los camioneros.

Promete **"ajuste de cuentas"** con los Chicago, anuncia que va a **"topear con los caballos que tenemos"** y vaticina drásticos cambios en la política económica. Domingo Durán, presente en la asamblea, aplaude a rabiar y califica el discurso de **"hito histórico"**.

Los empresarios especulan sobre las nuevas medidas que pondrá en vigor Sergio O. Jarpa. Jorge Fontaine y Eugenio Ipinza (SOFOFA) señalan que deberán estar orientadas hacia la reactivación. Manuel Catrón, más directo, va al grano de inmediato: lo que SIDECO pedirá será un **"blanqueo de capitales"**.

Las "medidas" de Jarpa resultan ser, sin embargo, petardos sin fulminantes. Salvo un pequeño subsidio a la contratación de mano de obra decretada en septiembre (que Domingo Durán aplaude **"sin reservas"**) el resto se diluye con el paso de los días.

Tal es el desaliento que 3 semanas más tarde, promediando octubre, el propio Domingo Durán, tras conversar con Jarpa en La Moneda, declarará: **"falta valor para reactivar y Carlos Cáceres es el continuador de los Chicago Boys"**.



León Vilarín: "el 75 por ciento de los camioneros están sin trabajo".

OTRO PLAN CACERES

Contra todo lo que pudiera pensarse, en pleno 1983, los Chicago todavía tienen entre los empresarios a algunos **chapulines colorados** (o más bien rosados) que los pueden defender. Eugenio Heiremans, presidente del Encuentro Nacional de la Empresa (ENADE'83) es uno de ellos. Expresa que sacar a Cáceres sería el peor error. Más tarde, en 1984, dirá que **"el desprestigio del modelo económico sólo conduce al estatismo"**.

En ENADE'83 sin embargo, 200 empresarios vaticinan que los problemas más graves de 1984 serán la incertidumbre política y la cesantía.

Terminando el año, Cáceres anuncia nuevas medidas económicas. El dólar, dice, subirá menos que la inflación.

El eco no es el mismo entre los empresarios que cuando llegó al gabinete.

La Confederación de la Producción y del Comercio replica agriamente que **"las medidas no son solución"**.

A comienzos del 84 Cáceres delineará nuevamente las líneas matrices de su Plan Económico (sujeta al control por el FMI).

Las críticas empresariales serán más demoledoras. Angel Fantuzzi (ASIMET) dirá que el programa es **"demasiado tímido"**. Rafael Cumsille lo calificará de **"insuficiente"**; mientras Eugenio Ipinza (vice presidente de SOFOFA) insistirá en que es necesario crecer a un 8 por ciento anual y no a un 4 por ciento como dice el Ministro de Hacienda.

Se va 1983 y con el término del año se aleja de su cargo Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio.

Su reemplazante, un calvo personaje de nombre Juan Carlos Délano, declara, en su primer discurso oficial, que la **"etapa de lamentaciones ha terminado"** y que se inicia decididamente la era de la reactivación.

En 1983 el Comercio ha sido el sector que más ha caído (5,4 por ciento) en el Producto Geográfico Bruto (PGB).

Sus colegas aplauden mientras otros se miran extrañados.

Fantuzzi, en tanto, ha enviado una carta al Ministro de Economía, Andrés Passicot, quien ha llamado al dirigente empresarial un profesional de la crítica.

El presidente de ASIMET le dice: "... el ministro se refiere a la reactivación que se inició" y que "contrariamente a lo que sostienen algunos será sostenida"... ojalá tenga razón. Sus predecesores y él mismo anunciaron, cuantas veces equivocadamente, que "ya habíamos tocado fondo", que "se habían producido los quiebres de tendencia", que "estábamos en los plazos previos al despegue", que "la economía estaba estructuralmente saneada y que se crecería vigorosamente"... Ahora más que nunca tengo la convicción de que teníamos razón. La reactivación a la que se refiere el titular de Economía se obtuvo por la presión de los **"críticos"** que demandaron cambios en la política económica...

La carta no tiene respuesta conocida.

Próximo número: DE ESCOBAR A BUCCI

¿Sentido de un aniversario?

Seguramente, algunos habrán tenido en estos días interés en averiguar el origen y el sentido de la celebración del 5 de junio como el Día Internacional del Medio Ambiente. ¿Qué significa? ¿Quién lo estableció y para qué?

En realidad, su celebración en nuestro país es tan pobre, inmersa dentro de la dramática situación que vive la gran mayoría de los chilenos, que muchos ni siquiera se alcanzan a dar cuenta de que algunos medios de comunicación y unos pocos establecimientos educacionales hacen referencia por estos días a la existencia de una nueva celebración. Pareciera ser una más entre las establecidas por distintas razones, pero que muchas veces tienen detrás una fuerte motivación comercial.

Pero esta celebración no se parece a otras. No es reivindicada por ninguna organización religiosa ni militar y no motiva a los grandes intereses comerciales. No se le recuerda permanentemente en los canales de televisión y no figura con caracteres especiales en las promociones de los supermercados. Y sin embargo, nos debiera involucrar a todos. ¿Por qué?

Porque al destacarse este día como el Día Internacional del Medio Ambiente, se está recordando, por una decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, la fecha similar del año 1972 en que se efectuó la jornada inaugural de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Humano en Estocolmo, capital de Suecia.

¿Y qué tiene de importante una Conferencia Internacional, de las que se efectúan frecuentemente, como para que ésta merezca ser recordada por todos los países de la tierra, una vez transcurridos 14 años desde su celebración?

Es que la Conferencia de Estocolmo marcó un "punto clave" de la vida internacional, de la historia de la Organización de Naciones Unidas y se ha dicho que constituyó "uno de los hitos más significativos de la experiencia humana" (M. Strong).

Fue preparada con mucha anticipación y con una activa consulta a un número muy alto de gobiernos y de organismos privados de muchos países, lo que no es muy frecuente. El libro **"Una sola tierra: el cuidado y mantenimiento de un pequeño planeta"** que escribieran especialmente para esa ocasión Bárbara Ward y René Dubos pasó a convertirse en una referencia obligada para toda persona interesada en la situación actual del mundo.



El gran impacto que produjo la Conferencia, en la que participaron representantes de 113 estados, se explicó por su temario que giró en torno a seis puntos que eran tratados por primera vez a nivel mundial: 1. Planificación y ordenación de los asentamientos humanos desde el punto de vista de la calidad del medio; 2. Ordenamiento y conservación de los recursos naturales y sus relaciones con el medio ambiente; 3. Determinación de los agentes contaminantes y elementos perturbadores del medio y la lucha contra los mismos; 4. Aspectos educacionales, informativos, sociales y culturales relativos al medio humano; 5. El desarrollo y el medio ambiente; y 6. Consecuencias institucionales de las acciones propuestas en el pleno internacional.

Este temario, incluía en lo que dice relación con los intereses más inmediatos de los países del llamado "Tercer Mundo", en su punto 5, toda una elaboración muy novedosa para la época, redactada a partir del **Informe Founex.** Este había sido el resultado de una reunión de expertos en cuestiones de desarrollo, celebrada en la ciudad de ese nombre en Suiza en junio de 1971. A partir de ese informe, se haría evidente una idea fuerza que se mantiene hasta nuestros días: **El Desarrollo y el Medio Ambiente son las dos caras de una misma moneda.** En relación a ella, M. Strong, destacado especialista canadien-

LA DEUDA DEL TERCER MUNDO LA PAGA LA NATURALEZA

Un reciente informe del Partido Ecológico de Costa Rica, dirigido a la Comisión Mundial sobre Medio Ambiente, denuncia que los problemas ambientales de los países latinoamericanos son similares a los del resto del Tercer Mundo: destrucción de los sistemas agrícolas por el crecimiento urbanístico descontrolado, contaminación, erosión, destrucción de los recursos marinos y desaparición acelerada de los bosques.

El informe relaciona estos fenómenos con los compromisos financieros contraídos por los países menos desarrollados con el Fondo Monetario Internacional (FMI). La presión que ejerce el FMI para que estos países salden sus deudas externas les obliga a tomar medidas desesperadas, en perjuicio del ecosistema social, económico y político. La deuda se intenta saldar así, con la sobreexplotación de las masas forestales, construcción de fábricas de plaguicidas, oleoductos interoceánicos y proyectos turísticos de alto nivel.

El informe es muy crítico con el FMI y otras agencias financieras, a los que acusa de "convertirse en el principal agente depredador ambiental de estos países, que son el basurero del desarrollo".

se, que fuera Secretario General de la Conferencia dijo: "La tesis de que la protección del medio ambiente puede esperar hasta que se haya logrado una etapa superior de desarrollo es muy peligrosa. El costo de la recuperación de un ambiente deteriorado excede, por lo general, a la capacidad financiera de los países subdesarrollados. La prevención del deterioro constituye la única alternativa válida: por lo tanto, medidas preventivas deben formar parte de todo programa de desarrollo".

Los estados presentes en la reunión aprobaron la Declaración de Estocolmo, considerada histórica por responder por primera vez a "la necesidad de un criterio y principios comunes que ofrecieran a los pueblos del mundo inspiración y guía para preservar y mejorar el medio humano". En 26 principios y en 109 recomendaciones, que fueron agrupadas en las tres categorías del Plan de Acción (evaluación ambiental, gestión ambiental y medidas de respaldo) están considerados todos los problemas que se derivan para el hombre de este siglo de la irracional explotación de los recursos naturales del planeta, proponiendo soluciones que permitan planificar el desarrollo, incorporando las consideraciones ambientales que aseguren su sustentabilidad y estabilidad.

Se ha dicho que, a partir de Estocolmo, el hombre moderno perdió su inocencia. Quedó claro después de la Conferencia que sólo las acciones humanas son el determinante principal de la supervivencia y el bienestar del mismo hombre. Como habitantes del planeta, podemos identificar los riesgos que se derivan de nuestro propio comportamiento, poseemos los medios para prevenir la degradación del medio ambiente y la destrucción de los recursos naturales, y para hacer posible que todos los habitantes de la tierra disfruten de una vida digna y plena.

Sin entrar a analizar en detalle cada uno de los múltiples temas que se abordaron en esa reunión, pero mirando un poco a nuestro alrededor, podremos darnos cuenta de que, si bien han transcurrido 14 años, muchas consideraciones hechas en esa época son perfectamente vigentes para nosotros y para muchos pueblos de la tierra. Las palabras de Indira Gandhi, que se acompañan, podrían ser dichas hoy y causarían la misma fuerte impresión que causaron en Estocolmo.

Debemos convencernos de que aún no hemos desarrollado la nueva ética, la nueva cultura que requiere nuestro tiempo. En ella, nuestro afán de competencia deberá disciplinarse más gracias a nuestros instintos comunes y nuestros deseos de cooperación. En ella, el respeto por las necesidades y aspiraciones de nuestro prójimo deberá moderar nuestros excesos individuales. Y en ella, la conservación y la protección de los recursos valiosos del planeta deberá reemplazar al consumo desmedido, y a la utilización derrochadora y destructiva.

Cuando algún día próximo nuestro país, por ahora agobiado por tantas celebraciones y palabrería inútil, pueda hacer libremente un acto de conciencia colectiva, con participación de todos, sobre la relación que tiene y la que quiere tener con su medio, con sus recursos y su entorno, entonces estará dignamente celebrando el Día Mundial del Medio Ambiente.

INDIRA GANDHI EN ESTOCOLMO (JUNIO 12 DE 1972)

"He tenido la buena fortuna de criarme con un sentimiento de parentesco con la naturaleza en todas sus manifestaciones. No se puede ser realmente humano y civilizado a menos que se mire con ojos de amigo no solamente a todos los hombres, sino también a toda la Creación.

"A través de toda la India, edictos grabados en rocas y pilares de hierro nos recuerdan que hace 22 siglos el emperador Asoka definió como deber del rey no sólo el proteger a los ciudadanos y castigar a los infractores de la ley, sino también el preservar la vida de los animales y de los árboles de la floresta.

"Es triste que en país tras país la idea de progreso se esté volviendo sinónimo de la de asalto a la naturaleza. Nosotros, que somos parte de la naturaleza y dependemos de ella para satisfacer cada necesidad, hablamos constantemente de "explotar" la naturaleza. ¿Es acaso sorprendente que esta falta de consideración y el ansia de demostrar superioridad se proyecten también sobre el trato que damos a nuestros semejantes?

"Está aumentando la convicción de que debemos establecer un nuevo orden de prioridades y dejar a un lado el modelo unidimensional que ha enfocado el crecimiento desde ciertos ángulos limitados que parecen haber dado mayor importancia a las cosas que a las personas. La contaminación no es, en el fondo, un problema técnico: la culpa no la tienen la ciencia y la tecnología como tales, sino la escala de valores del mundo contemporáneo. Hay que alcanzar más elevados niveles de vida sin alejar al hombre de su herencia cultural y espiritual y sin privar a la naturaleza de su belleza, frescura y pureza, que son tal esenciales para nuestras vidas.



"La vida es una sola y el mundo es uno solo: todos los problemas que enfrentamos están enlazados entre sí. Pobreza, ignorancia y enfermedades, la explosión demográfica, la contaminación del medio ambiente y la producción de armas nucleares y de agentes de destrucción químicos y biológicos son partes de un mismo círculo vicioso. No tenemos otra alternativa que la de hacer un esfuerzo de cooperación a escala global para solucionar toda la gama de estos problemas.

"Debemos preocuparnos no sólo de la clase de mundo que queremos tener, sino también de la clase de hombre que ha de vivir en él. Es necesario que el hombre moderno aprenda a restablecer su vinculación estrecha con la naturaleza y la vida en general y a invocar la energía de crecimiento de las cosas para reconocer, como lo hicieran los antiguos sabios de la India, que no puede tomar de la Tierra más de lo que le devuelve. En su Himno a la Tierra, los autores del 'Atharva Veda' cantaron: "Lo que de ti retire, déjalo siempre crecer de nuevo; no permitas que yo hiera tu vida misma ni tu corazón' ".

SUPONGAMOS QUE HABRA ELECCIONES PRESIDENCIALES ABIERTAS:

¿Tendrá Chile su Corazón Aquino?

por Juan Jorge Faundes

El tema podría lindar casi en la política ficción. Pensar hoy en elecciones. Sobre todo cuando el capitán general, que todavía dirige su "guerra", mantiene su discurso público sobre la vigencia del plebiscito de 1989 para ratificar al candidato único que según la Constitución corresponde designar a las Fuerzas Armadas con la finalidad de "proyectar" al régimen en lo posible hasta el próximo siglo (para el que ya no falta mucho).

Sin embargo, es sabido que eso de que la "guerra" vaya a ser finalmente ganada, aún disponiendo aparentemente de un poder militar cohesionado e impermeable a las ideas de la Oposición (que son las de la democracia occidental, que él dice defender), es bastante hipotético. En un artículo anterior (**Cauce** 78, "El Plan Secreto de Pinochet") ya quedó meridianamente claro que el régimen militar chileno se encuentra en su fase terminal, ya que Pinochet está en una posición defensiva y de retirada. Y en ese mismo artículo revelábamos que en algún momento no lejano, tomará nuevamente la iniciativa, en un terreno más político que bélico, optando por las elecciones abiertas en lugar del plebiscito contemplado en la Constitución. Por lo tanto, **no es política ficción pensar en elecciones de Presidente de la República**. Ni en preguntarse, y lanzar la interrogante a la opinión pública (a usted, lector), acerca de si existe **ese candidato** en la Oposición chilena.

Más claro aún. La Oposición tiene una orgánica en desarrollo para la presión: la Asamblea de la Civilidad. Tiene un proyecto político que, flecos más o flecos menos, ha tenido una acogida bastante amplia: el Acuerdo Nacional. Sin embargo: ¿Tiene un futuro Presidente de la República? Un, o una, Corazón Aquino que a lo menos cumpla un rol de **transición**?

Pinochet, lo dijimos en el artículo citado, piensa en que habrá un candidato de la derecha, otro de la Democracia Cristiana y otro del Movimiento Democrático Popular (MDP). El sería el cuarto. Y asegura que en esas condiciones, gana. Sin embargo, ¿existen la o las personas que puedan alzarse como intérpretes del pensamiento opositor global? ¿De lo que hoy representa, por ejemplo, la Asamblea de la Civilidad?

Por un lado, dejamos planteada la interrogante, quedamos abiertos a recibir sugerencias de nombres. Por el otro, intentaremos sugerir algunos nombres, como un modo de abrir debate sobre el asunto. La idea es: ¿Quién está en condiciones de ser un Presidente de la República de Transición?

EL CANDIDATO DE LA OPOSICION

De partida, dado lo dicho anteriormente, parece claro que no se puede pensar en los presidenciables más "típicos". En los que Pinochet podría estar pensando. Porque ellos, digamos las cosas como son, no representan al parecer un sentimiento unitario de la Oposición, no habría consenso en torno a ellos. Por ejemplo, ¿votaría la Derecha por Gabriel Valdés? ¿o el Partido Comunista? ¿O Radomiro Tomic? O, al revés: ¿Votaría el centro y la izquierda por Andrés Allamand o Germán Riesco? ¿O la derecha y el centro por Ricardo Lagos? ¿O... Corvalán?

Luego, habría que hacer una especie de lluvia de ideas con nombres "atípicos", pero no descartables del todo. Digamos, por ejemplo... Alejandro Hales, ex Agrario Laborista, hombre que sin duda podría tener la confianza de la llamada "oposición democrática", pero que también podría tener el apoyo del MDP. Y no sólo por sus dos hijos: Jaime (DC) y Patricio (PC). Un hombre, que durante los secuestros de su hija Carmen, se reveló como de oratoria y repercusión pública sin duda aglutinante. ¿Es una carta posible?

Imaginemos un poco más. No olvidemos que se trata de un Presidente para la Transición: ¿Y el actual presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal? Y yendo más lejos aún, lo que ya depende definitivamente de la Iglesia, pero no olvidemos que ella cumple a veces, cuando los signos de los tiempos así lo señalan, una función subsidiaria, ¿no se podría pensar en los dos cardenales? ¿Una yunta democratizadora formada por Juan Francisco Fresno y Raúl Silva Henríquez?

Lleguemos hasta aquí. Dejemos lanzada la idea, abierto el debate. ¿Qué piensan las bases de la Oposición chilena? Tal vez nuestra Corazón Aquino sea... ¿el doctor Juan Luis González?



Elecciones presidenciales del pasado: ¿las tendremos en un futuro próximo?



Geografía del temor

por Jorge Schaerer Contreras

El temor es un mecanismo de alarma, que puso en nosotros el Creador, para que previendo el peligro, lo evitemos.

Por temor se pintan la cara, hasta quedar "como negros". Por temor a que digan lo que teme que se sepa, incluso lo que teme saber, si los periodistas no amordazan su pluma, el gobierno amordaza la prensa. El temor hace creer que los que saben porque sufren, los hambrientos, los cesantes, los sin techo, y los que sufren porque saben, y protestan, todos son "comunistas". Tal vez eso se deba a que tienen en común con ellos que se les hace víctimas de toda clase de abusos.

Aunque el poder del temor reside más bien en la idea que nos hacemos de él, aceptar que se teme es un paso imprescindible para superar el temor.

Sin duda ayuda a no temer el tener mucho que ganar, y nada que perder. Esa es la razón por la cual el proletariado siempre se ha prestado para ser "carne de cañón", aunque en Chile, más bien lo son los estudiantes de las balas.

El temor es un arma peculiar, ya que aparte de su doble filo, si se la usa, se la pierde. Por eso los que esgrimen el arma del temor, suelen terminar tan debilitados como sus víctimas. Sitiar la ciudad para prevenir protestas, fue un remedio peor que la enfermedad.

Los gobiernos que no pueden convencer, faltos de un Ministerio del Miedo, designan un ministro de la confusión. Gracias a sus declaraciones, si es tan inteligente como Cuadra, puede conseguir en breve plazo que ya nadie entienda nada, en lo posible hasta 1989.

El temor posee una curiosa geografía. Limita por arriba con la adulación, por abajo con el abuso, y por los lados con la maledicencia.

La adulación nace del temor a perder el favor de los superiores, junto con el ascenso, el ministerio, la embajada, el mando, la cátedra, o cualquier cosa que dependa "de arriba".

No todos los efectos de la adulación son negativos. La historia demuestra que la adulación conduce a los autócratas al estado de autocomplacencia, que es el mecanismo de autodestrucción de las autocracias.

La maledicencia, en cambio, es producto del temor a los iguales, o sea, a los que no están suficientemente alto como para adularlos, ni tan bajo como para abusar de ellos.

Su potencial de adulación convierte a los iguales en enemigos, pues quien teme no acepta competidores. Por eso en tiempos pasados, los iguales eran candidatos ciertos al asesinato. Hoy, en cambio, en plena era de las comunicaciones, se considera que basta con asesinar su prestigio, de allí la maledicencia.

Siendo la adulación y la maledicencia ya bastante malas, el abuso (la más clara demostración de temor que ha creado la psiquis humana) es mucho peor.

El violador teme no satisfacer a su víctima, por eso la viola. El dictador teme no satisfacer al pueblo, por eso viola su libertad. El torturador tortura en primer lugar porque teme a los que, por temor, le ordenan torturar.

Algunos torturadores, los menos, torturan porque son desequilibrados mentales, y torturar les da placer. Cuando sus "servicios" ya no son necesarios, por temor, se les elimina físicamente, o terminan sus días en un manicomio.

Hay torturadores que son aquejados por el temor consciente o subconsciente, de ser sexualmente inadecuados. Por eso se vengan del sexo, aunque esté adherido a un ser humano.

Otros, los más, torturan porque temen al torturado. Saben que cualquier día puede "darse vuelta la tortilla", y perder la ilusión de poder que se les ha dado. Por medio de la tortura entonces, buscan obtener la información que permita diferir la llegada del día temido.

El temor es la raíz de los días dolorosos de un pueblo, hasta que la acción vence al temor. Vienen entonces los días gozosos y los gloriosos, que son aquellos que vivimos cuando ya nada hay que temer. En cambio, la resignación es el primer paso hacia la connivencia, y nos acerca a la complicidad.



RICARDO NUÑEZ

LA DIFICIL NAVEGACION ENTRE EL CENTRO Y LA IZQUIERDA

Nuevo Secretario General del Partido Socialista habla de su partido, del Bloque por los Cambios, de la militarización de la política y de otros temas. "Los partidos políticos estamos obligados a responder patrióticamente a la interpelación de la Asamblea de la Civilidad", afirma Núñez.

La reciente realización del Pleno Nacional del Partido Socialista que integra la Alianza Democrática merece la calificación de acontecimiento político de relieve, aunque por motivos diversos que dependen del ángulo en que se sitúe el observador.

La prensa adicta al régimen se asiló en el simplismo de condenar la designación de Ricardo Núñez en la Secretaría General, en reemplazo de Carlos Briones, como un "viraje a la izquierda" del partido, aspecto que sin dejar de ser verídico, aparece desprovisto de la carga peyorativa y tremebunda con que se lo quiere presentar. Ese solo ejemplo basta para demostrar la expectación, y aun la ansiedad, que despierta la conducta de este actor político, cuya oferta es la renovación y el compromiso democrático; que ha sido saludado por el Departamento de Estado norteamericano como "un hecho prometedor en la evolución del cuadro político chileno; y que recibe, desde el sector de sus antiguos aliados, acusaciones de "oportunismo" y cladicación" ".

Ajenos, aunque no ignorantes, de lo que se dice de ellos, los dirigentes de este partido, constituido a mediados de 1983, tras un arduo proceso de reunificación, tienen una alta valoración de lo que ocurrió en su último Pleno. Desde luego, porque constataron importantes avances del partido "tanto en su influencia política y de masas en la lucha contra la dictadura, como en su consolidación orgánica y en la democratización interna". En seguida, porque la fórmula consensual para determinar la composición de la nueva mesa directiva revirtió la tendencia recidivante al fraccionamiento, ante cualquier manifestación de disenso interno, que redujo la influencia del socialismo hasta un nivel cercano a la caricatura. Poro, principalmente, porque se aprobó, por la unanimidad de los 148 delegados presentes, un documento que reafirmó los lineamientos centrales de la política del partido. Precisamente, sobre el contenido de dicho documento versó la siguiente conversación con el nuevo Secretario General del Partido Socialista Ricardo Núñez.



BLOQUE POR LOS CAMBIOS

—¿Cómo se mide aquello de los avances en la influencia política y en la consolidación orgánica del partido?

—"No es una aseveración para la galería. Corresponde a un proceso de consolidación y desarrollo en el sector sindical, donde tenemos una presencia significativa, en la Federación Juvenil Socialista, cuya presencia en el ámbito estudiantil es indiscutible, y en general, en todo el país, donde no hay provincia en la que no estemos constituidos y organizados. Afirmamos que hemos logrado alcanzar el nivel de un partido maduro y consolidado".

—Pero ¿cómo saber a cuál de las orgánicas seguirá la base socialista?

—"Por cierto, la actual situación no nos deja plenamente satisfechos. Hay un pueblo socialista al cual hay que llegar y con el que debemos dialogar y hacer la unidad, aunque todavía no nos interesa medirnos cuantitativamente con nadie, ni menos con otros componentes socialistas del tronco histórico. Eso queda para cuando estemos en democracia".

—En el Informe al Pleno se menciona recurrentemente al Bloque por los Cambios. ¿Podría precisar el concepto?

—"Más que un Pacto electoral o combinación de gobierno, el Bloque por los Cambios apunta a relacionar en un mismo proyecto histófico a todas las fuerzas políticas que propugnen los cambios estructurales que exige la resolución de la grave crisis nacional. Debiera estar constituido, a nuestro juicio, no sólo por la izquierda política, sino también por fuerzas que se encuentran en el centro político y social. Eso, en un aspecto. En el otro, es indudable que la futura democracia requerirá de estabilidad, para lo cual se hace necesario superar la lógica de los tres tercios, que ha impedido la gobernabilidad del país. Tampoco hay que

olvidar que aun terminada la dictadura, los enemigos de la democracia seguirán siendo poderosos, por lo que será necesaria la concertación de todas las fuerzas que estén dispuestas a defenderla, sin que ello signifique el abandono de los respectivos proyectos estratégicos. En suma, se trata de un entendimiento entre las fuerzas democráticas y progresistas, de manera de asegurar una amplia mayoría nacional que esté dispuesta a consolidar la democracia, pero también a emprender las profundas transformaciones que la reconstrucción del país exigirá".

LAS ALIANZAS POLITICAS

—Uno de los aspectos más singulares del partido que usted dirige es el de su política de alianzas, orientada hacia el centro político y no hacia la izquierda, como fue tradicional. ¿Por qué se produce el fenómeno?

—"Es cierto que se ha generado la idea de que hemos privilegiado al centro político, aunque ésa no es toda la verdad. Junto con fundar la Alianza Democrática, fuimos siempre muy críticos de las exclusiones, y nunca hemos abandonado nuestros esfuerzos para unificar a la Oposición chilena. Simultáneamente con la AD, fundamos el Bloque Socialista, en el cual quisimos reunir al conjunto de las fuerzas que tienen al socialismo como proyecto estratégico. También es cierto que con un sector de la izquierda tenemos relaciones conflictuadas. No compartimos ni sus concepciones de lucha ni su proyecto estratégico para el país. Sin embargo, estamos dispuestos a negociar y establecer, tanto con el centro como con la izquierda, mecanismos de cooperación y concertación para potenciar la lucha democrática.

En suma, nuestra política de alianzas la vemos como el único camino para recuperar un socialismo diferenciado del Partido Comunista, que concurse legítimamente en la búsqueda de apoyo popular".

—Otro aspecto relevante del documento es su rechazo a la militarización de la política, juicio que los que sostienen la vigencia de "todas las formas de lucha" estiman como una tergiversación y caricaturización de su política. ¿Qué entiende por "militarización" de la política?

—"Es habitual que se confunda violencia con militarización. Lo que rechazamos es cualquier política que nos conduzca a militarizar la confrontación con el régimen, porque tenemos claro que la solución no surgirá de grupos armados. Distinto es el problema de la violencia que viene del régimen, y que impregna la convivencia nacional.



Para nosotros, el problema radica en cómo conferirle a la natural y legítima respuesta a esa violencia, un sentido político positivo y asertivo, que junto con terminar con el régimen que le da origen, permita evitar una confrontación que conduzca al país a un baño de sangre y que haga a Chile inviable como nación, al destruir las últimas bases de convivencia que van quedando".

PACTO, ACUERDO Y PROPUESTAS

—Un tema de actualidad es el de la posibilidad de conformar ahora un pacto de gobierno, el que es visto como muy necesario por el centro político y algunos componentes de derecha democrática. Sin embargo, en el documento se deja la eventualidad para más adelante. ¿Es conveniente, a su juicio, avanzar en un pacto de gobierno?

—"Más que un pacto de gobierno, lo que se requiere saber con certeza es cuál es el compromiso para lograr la democracia. En esa perspectiva, hemos hecho todos los esfuerzos, como lo prueban nuestra participación en la Alianza Democrática y en el Acuerdo Nacional, y lo que dicen nuestros propios documentos. No creemos que el país esté preocupado del gobierno que suceda al actual. Estudiaremos todas las alternativas que garanticen la viabilidad de la democracia. Si producto de ese estudio vemos que es necesario formar una coalición de gobierno, lo haremos. Si por el contrario, nuestro análisis nos indica que debemos mantenernos en oposición, también lo haremos. Pero eso es algo que se deberá definir en su momento".

—En el informe se rechaza toda "claudicación" y "negociación". Sin embargo, en otra parte se lamenta que Pinochet haya dado vuelta la hoja al Acuerdo Nacional. ¿Cómo se entiende esto?

—"El Acuerdo Nacional no es para negociar. Quienes pretendan negociar hoy con el régimen, no hacen más que ayudar a perpetuarlo. En algún momento de la confrontación política con el régimen, los chilenos tendremos que ser capaces de encontrar un mecanismo de negociación o diálogo —no nos cerramos a ello— pero la condición fundamental para esa eventualidad será la de asegurar el traspaso del poder desde los militares a la soberanía popular".

—La Asamblea de la Civilidad le dejó planteada una buena tarea a las fuerzas políticas, en el sentido de que encuentren una fórmula consensual de salida para apoyar la movilización. ¿Cómo visualiza usted la consecución de esa tarea?

—"Estoy realistamente optimista de que en esta ocasión el avance que se observa es de carácter cualitativo. La Asamblea de la Civilidad es la instancia de máxima unidad y concertación de nuestro pueblo y sus legítimas organizaciones.

"En torno a ello, vale decir la Demanda de Chile y el plan de movilización, hemos logrado importantes avances en materia de concertación política. Interpelados por la Asamblea de la Civilidad, los partidos políticos estamos obligados a responder sin sectarismos, de cara al país y a nuestras responsabilidades históricas, con un acuerdo consensual que dé una salida política, viable y posible, a la grave crisis nacional. Nosotros nos estamos jugando por entero para que el proceso culmine de la manera más exitosa posible".

—Por último ¿qué hará su partido ante la obstrucción del MUN al ingreso del MAPU al Acuerdo Nacional?

—"Seguiremos esforzándonos, junto con todas las fuerzas de izquierda que han adherido o suscrito el Acuerdo Nacional, para que éste retome su impulso inicial. Si para ello es necesario confrontar el papel obstructivo del MUN, lo haremos. No nos parece que exista ningún pretexto válido para que se excluya a ningún partido de su participación en acuerdos tan sustantivos. La democracia la haremos entre todos los chilenos y no sólo con una parte de ellos. Menos aún si una parte de éstos ha estado comprometida con este régimen durante tanto tiempo, y de manera tan visible".

J.M.

LA LEY ANTITERRORISTA ES MUY CLARA:

Pena de muerte para Gómez Peña

Pudo ser cualquier cosa. Mendigo, delincuente habitual, militante poblacional de la UDI o miliciano izquierdista de una barriada pobre. Un personaje ideal para ser interpretado en el cine por Dustin Hoffman, o para ser analizado en alguna novela de Graham Greene al estilo de "El Poder y la Gloria".

Porque Hugo Gómez Peña, miembro de una milicia armada espontánea, o tal vez negada por la organización político-militar que le dio vida, es una síntesis —como todo ser humano— del cielo y del infierno. Del hombre que encauza —mal o bien— su rebeldía contra la vida miserable que le ha tocado vivir desde niño. Sea combatiendo por una causa que estima justa, sea traicionando a los suyos, o a quienes le tendieron la mano. Corroído quizás por un afán de venganza muy parecido a la Ley del Hampa.

Este hombre, sea por sí mismo, sea hábilmente inducido por un experto en el ámbito de la mente humana, parece estar convencido de que fue entregado a la justicia militar por quienes primero le ayudaron. Y su razonamiento —a juzgar por los hechos— parece ser: "si ellos me hundieron a mí, ahora yo los hundo a ellos". Para ello utiliza todos los medios a su alcance. Aquéllos de que fue dotado desde niño en su lucha por sobrevivir en medio de una sociedad hostil: astucia, memoria envidiable. Imaginación a prueba de desafíos. La verdad y la mentira.

Al parecer, en algún momento de su vida, las circunstancias le presentaron la posibilidad de ingresar a una milicia izquierdista. Y, de pronto, un día cualquiera, que resultó ser el 28 de abril de 1986, se encontró formando parte de un inexperto grupo armado que confundió a la dictadura o a sus enemigos de clase con una modesta panadería de barrio. La panificadora "García", de la población Los Cóndores, en el paradero 35 de Gran Avenida. Allí, todo les salió mal. Alguien avisó a la policía. Llegaron los carabineros (el retén estaba muy cerca) y tras intentar batirse a tiros, el grupo inició una desesperada fuga por tejados y callejuelas. Cayó un carabinero, Miguel Vásquez Tobar. Y murió el que hacía, al parecer, de jefe del grupo.

Hugo Gómez Peña se había criado en la selva. Había aprendido a sobrevivir. Y logró escapar. Aunque herido. Con una bala alojada en su glúteo. Su instinto le indicó un solo camino posible: la Vicaría de la Solidaridad. Ya la conocía. Había acudido en dos oportunidades en 1984 a raíz de la desaparición de un hermano, durante diez días, quien había sido secuestrado por un civil armado.

La miseria lo convirtió en un miliciano de población. Ahora, al sentirse "entregado" a la justicia militar, aplica una suerte de Ley del Hampa, vengándose de todos quienes en algún momento lo ayudaron. Tal vez piensa equivocadamente que con su "colaboración" obtendrá una rebaja de la pena.

por Marcia Pineda

LA VENGANZA

Todo indica que Gómez Peña está lleno de odio. Lo mueve la venganza. El hombre que no sabe **que puede ser condenado a muerte** (la Ley Antiterrorista señala: "Si se causare la muerte de alguna persona, la pena será de presidio mayor en su grado máximo, a muerte."), reparte información y supuestas culpabilidades. Y su palabra se ha convertido hasta ahora en manos del fiscal, en una orden de detención e incomunicación casi inmediatas.

¿De quién o de quiénes se está vengando? No está del todo claro. Porque aun cuando un diario capitalino reveló que se sentía "abandonado" por sus "compañeros de lucha" y que por eso decidió confesarle al fiscal sus "penas y aventuras", su venganza ha tomado un cariz muy particular. Muy dirigida. Pareciera ser demasiado fríamente calculada.

Porque sucede que hasta el momento, todos quienes por una casualidad, llevados por sus sentimientos humanitarios o profesionales, le tendieron la mano para salvar a un poblador herido, que confiaron en su palabra (dijo que lo alcanzó una bala cuando iba pasando por el lugar del enfrentamiento), han sido incomunicados y declarados reos por el Fiscal Militar ad hoc, Fernando Torres Silva.



Hugo Gómez Peña, uno de los autores del asalto a la panadería, de acusado se convirtió en acusador.

Los hechos hablan por sí solos. Y de ellos se desprende que no es la búsqueda del homicida del joven carabinero Miguel Vásquez Tobar lo que ha predominado en la investigación del fiscal. Si así fuera, el caso podría estar resuelto. Ello se deduce de las informaciones en la prensa y de las declaraciones de los abogados del Ministerio del Interior. Porque de las

personas que participaron en el asalto a la panadería y en la muerte del funcionario policial, hay cinco presos y procesados, y uno muerto. ¿Cuál de ellos fue el homicida? Nada ha dicho el fiscal Torres.

Pero, sí, ha hecho mucho con la colaboración inmediata, prolífera, de Gómez Peña.

Cuando el 13 de mayo éste fue trasladado a la Posta Central, luego de que el doctor Juan Macaya dio aviso de la atención de un herido de bala a la Vicaría de la Solidaridad, la que, a su vez, dio cuenta a las autoridades dentro de las 24 horas que estipula la ley, se terminó el misterio de su fuga de 15 días.

De acusado y eslabón fundamental para el fiscal, Gómez Peña pasó a ser su testigo principal. En contra de los médicos y el abogado detenidos. La revista "Análisis" lo señaló en su número 145. Denunció "extrañas conductas" de Gómez Peña en los careos. Desde cantarle "y va a caer" al doctor Ramón Rojas, uno de los médicos detenidos de la clínica Chiloé, donde llegó en interconsulta para ser atendido. Hasta inculpar directamente al abogado Gustavo Villalobos, de la Vicaría de la Solidaridad, al pedirle en forma soez que reconociera que lo había aleccionado para que se escondiera por haber asesinado a un carabinero. Repetía Gómez Peña lo que el abogado del Ministerio del Interior, Ambrosio Rodríguez, ya había declarado a la prensa: "...cuando llegaron a la clínica Chiloé, los funcionarios de la Vicaría sabían exactamente lo que había ocurrido".

MEMORIA PRIVILEGIADA

La memoria de Gómez Peña llama la atención. Se sabe que ha hecho retratos hablados, que ha indicado lugares y personas con profusión de detalles.

Un vocero de la Central Nacional de Informaciones se lo dijo a un reportero de un diario capitalino. Con detalles precisos del interior de un inmueble donde estuvo escondido durante tres días, con informes exactos sobre la ubicación de las habitaciones, con metros cuadrados, color del piso, características de las piezas, el fiscal Torres pudo llegar hasta la casa ubicada en calle Figueroa 556. Gómez Peña casi no tuvo margen de error. ¿Resultado? Detenida la dueña del inmueble, Elga Merino.

No es aventurado suponer que una persona con esa memoria, recuerde también perfectamente cada paso dado hasta llegar, finalmente, a la consulta del doctor Macaya. Sin embargo, a ese lugar llegó drogado. El propio facultativo lo declaró: "hablaba incoherencias, pude



¿Cuál de los participantes mató al carabinero Miguel Vásquez Tobar? Nada ha dicho el fiscal militar Fernando Torres.

percatarme que el paciente tenía evidencias de numerosos pinchazos, especialmente en las venas, y claras demostraciones de estar drogado". ¿Dónde lo drogaron? ¿Quiénes? ¿Por qué quienes lo habían ayudado quisieron deshacerse de él? ¿Temían que, si Gómez Peña no aparecía, continuasen los allanamientos masivos poniendo en peligro una estructura mayor? Sea como fuere, todo fue arreglado para sacar a Gómez del circuito en que se ocultaba. Quedó en manos del doctor Macaya. Este avisó a la Vicaría. El organismo de la Iglesia no tenía alternativa posible: puso el hecho en conocimiento de las autoridades.

Y el doctor Macaya se convirtió en otra víctima. Hasta el cierre de esta edición, el facultativo permanecía incomunicado. ¿Por qué? ¿Su ayuda profesional —al igual que las otras que recibió Gómez Peña— también lo convierten en "colaborador" de grupos armados de combate? ¿Aun habiendo dado cuenta como lo hizo? ¿Qué busca el fiscal? ¿Que identifique a los desconocidos que le llevaron a Gómez?

DIFICIL DEFENSA

Durante varios días los funcionarios de la Vicaría de la Solidaridad esperaron un allanamiento a sus oficinas. La posibilidad aún no se puede descartar. Gómez Peña estuvo allí. En un pequeño cuarto, con una camilla y algunos elementos de primeros auxilios fue atendido por el doctor Ramiro Olivares. Este médico nada pudo hacer, porque no es un lugar para operaciones mayores. Pero el doctor Olivares tuvo contacto, mínimo, pero contacto al fin, con Gómez Peña. Y hoy lleva casi dos meses detenido en el anexo Cárcel Capuchinos.

Para los defensores del abogado Villalobos y de Olivares, la situación ha sido particularmente difícil. No saben quiénes integran el tribunal, no saben los horarios de audiencias, no saben quién es el encargado de recibir los escritos, no conocen el sumario. Y más se ha complicado en los últimos días. A grados inaceptables, dijeron Luis Hermosilla y Jaime Hales, los defensores. Porque la investigación —señalaron— se ha centrado en lo que son las actividades propias de la Vicaría de la Solidaridad.

Y dan un ejemplo. María Luisa Sepúlveda, la asistente social que tuvo que atender profesionalmente el caso, ha sido interrogada en tres oportunidades por el fiscal Torres. Son sus actividades dentro del organismo lo que le interesa al magistrado castrense. Se lo preguntó. Y la interrogó además sobre una reunión realizada el 17 de mayo pasado entre los abogados de la defensa y el doctor Macaya.

Mientras tanto, Gómez Peña sigue en su venganza, ignorante tal vez de que sobre su cabeza pende la espada de la muerte, o pensando, quizás, que con su información aminora la pena que merece, lo que podría valerle en EE.UU., pero resulta que está en Chile. Es probable que haya más casas allanadas. Hasta ahora se conoce sólo una, de la calle Figueroa, donde estuvo tres días. Faltan los doce días restantes. Son las "diligencias pendientes" que el fiscal militar aduce y que le permiten impedir que los médicos, y el abogado involucrado, obtengan, por lo menos, su libertad provisional.

●

C.I.S.

CENTROS INTEGRALES DE SALUD

LOS 3 ANTONIOS 54 - FONO 744135
ÑUÑOA - SANTIAGO

Pediatría - Medicina Interna
Ginecología - Obstetricia
Psiquiatría (adulto, infantil)
Cirugía (adulto, infantil)
Odontología (adulto, infantil)
Oftalmología - Kinesiología
Nutrición - Domicilios

FONASA O ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS

HORARIO DE ATENCION:
9 A.M. a 21 HRS.

ASI SALIO DE CHILE EL CARABINERO DESERTOR

- **Juan Antonio Ríos, carabinero que se pasó al FPMR, contó en México cómo abandonó el país a pesar del cerco que se tendió para evitarlo.**
- **También relató lo que fue su vida al interior del Cuerpo de Carabineros y cómo tomó contacto con el Frente Patriótico Manuel Rodríguez.**
- **No oculta sus intenciones de volver al país para luchar desde dentro por sus ideales que lo llevaron a desertar.**

El 9 de diciembre del año pasado, el carabinero Juan Antonio Ríos Arce no concurrió a su unidad.

Al día siguiente, en una conferencia de prensa clandestina, anunció que había decidido desertar e incorporarse al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, mientras el gobierno desmentía la información aduciendo que se trataba de un secuestro perpetrado por el grupo marxista (CAUCE Nº 53).

Durante cuatro meses no se supo más del caso. Pero a fines de abril, Juan Antonio Ríos Arce reapareció en México, país donde ofreció una conferencia de prensa para profundizar sobre las razones que lo impulsaron a tomar tan drástica decisión y la forma en que abandonó nuestro país, a pesar del estricto control fronterizo impuesto por las autoridades para evitar su salida.

La información fue ampliamente difundida en México y varios países latinoamericanos y europeos. CAUCE entrega en esta oportunidad los párrafos más sobresalientes de una publicación colombiana que reproduce las declaraciones de Ríos Arce en la citada conferencia de prensa.

ASI SALIO DEL PAIS

El carabinero Ríos relató que desde el momento en que anunció su ingreso al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, se inició una intensa búsqueda que incluyó el cierre de las fronteras:

"Estuve en diferentes partes del país, hasta que, por tierra, como turista común y corriente, salí de Chile. Durante esas semanas hubo una intensa búsqueda por las ciudades y la cordillera. En mi fuga del país, pasamos por numerosos recintos militares y de Carabineros. Me revisaron sin encontrar nada sospechoso, hasta que, con fronteras cerradas, nos escabullimos hacia la libertad".

Tal como lo anunciara en la conferencia de prensa clandestina, Ríos reafirmó su misión en el Frente Patriótico Manuel Rodríguez:

"Mi misión es denunciar el régimen de Pinochet y hacerle un llamado a mis compañeros, enviarles un mensaje para que se den cuenta de las acciones represivas. Hay muchos jóvenes allí que ingresaron por los mismos motivos que yo tuve: los problemas económicos y el deseo de ayudar a la comunidad, pero como están aislados, no se dan cuenta de la situación".

SU PASO POR CARABINEROS

Durante la extensa conversación con los periodistas mexicanos, Ríos relató su período de instrucción en el cuerpo policial y su posterior destinación:

"Durante todo el tiempo en que corre el curso, somos vigilados por agentes de seguridad infiltrados entre los mismos compañeros, con la misión de vigilar los comentarios que se hacían



El carabinero Juan A. Ríos durante la conferencia de prensa clandestina en Santiago.

dentro del cuartel, los comentarios políticos, sociales y ante cualquier cosa, por muy leve que sea, avisar para que los implicados sean eliminados del curso".

"Al principio no nos dimos cuenta, pero hubo un momento en que unos compañeros se pusieron a hablar de la situación política y al día siguiente se los llevaron y los dieron de baja. Ahí se supo que dentro de Carabineros existe gente que tiene la misión de informar sobre cualquier cosa "rara" que oyera entre los postulantes".

"El último mes hubo un período de campaña en la cordillera, ahí uno tiene que demostrar lo que aprendió durante el curso. Fueron quince días muy duros. Regresamos al cuartel para la ceremonia de graduación. Entonces, nos destinaron a prestar servicios en forma directa a la población. Salíamos sin que se nos hubiera dado una instrucción ideológica. De oposición no se hablaba nada, ni tampoco de la situación del país, no se escuchaba radio, no veíamos televisión, estábamos completamente ajenos a la realidad que se vivía en el país".

"Fui destinado al populoso barrio de San Miguel; la ubicación del cuartel era peligrosa, y eso se sentía especialmente en los días de protesta. Mi primera percepción fue la de gente humilde, como yo, protestando y gritándonos siempre ¡asesinos!".

"Cuando empecé a ver esto, no sabía por qué la gente protestaba, sólo sabía que era contra el Presidente. Cuando había una protesta, se cortaba la luz, nos acuartelaban con la instrucción de resguardar el cuartel, sin salir a la calle. Las acciones represivas las hacen las Fuerzas Especiales, que es una sección de Carabineros".

"Después de las protestas llevaban detenidos, casi siempre gente muy joven, mujeres, hasta niños. Eran muchachos que estaban en la edad mía, 19-25 años. Desde que bajaban a los detenidos de las micros, era arrastrados, a punta de palos, hasta que los ingresaban al interior del cuartel. Los fichaban y los pasaban al calabozo. A las mujeres y los menores de edad los soltaban, a menos que tuvieran antecedentes. Me impresionó mucho esto y comencé a ver que era muy diferente de lo que yo pensaba cuando ingresé a Carabineros: yo ingresé pensando en ayudar a la gente, que acudieran a uno, pero era todo lo contrario, la gente nos odiaba, nos gritaba cosas".

RIOS TOMA CONCIENCIA

El carabinero desertor relata también cómo poco a poco se fue dando cuenta de la real situación del país:

"Me gustaba ir a conversar con los detenidos a los calabozos para saber más de la represión, de las protestas, por qué salían a la calle. Siempre iba a una hora prudente, dos y media, tres de la mañana, cuando ya los oficiales se encuentran descansando. Conversaba con ellos y ganaba su confianza. Ellos me decían que se encontraban estudiando y que no habían podido seguir por motivos económicos, o que se encontraban trabajando y habían perdido el empleo. Era lo mismo que me había pasado a mí, con la diferencia de que yo había ingresado a Carabineros. Yo me ponía entonces en el lugar de ellos y entendía su situación, y los problemas sociales y políticos, la miseria, el hambre que se vivía en mi país. Hasta entonces yo no sabía nada de eso".

"Luego salía a la calle a cumplir servicio y me encontraba con los mismos jóvenes que habían estado detenidos y me saludaban, veían que yo no era como los otros compañeros de la institución. Me invitaban a salir, a ir a fiestas, me tenían como uno de los "buenos" entre tanta gente que había ahí".

Las reuniones de Ríos con los jóvenes pobladores se sucedieron cada vez con mayor frecuencia. Esto hacía que se interesara por los problemas nacionales y buscara la lectura de diarios y revistas para informarse sobre los acontecimientos que se desarrollaban, especialmente, sobre los mitines de protesta que había en Santiago y la forma como eran reprimidos. De esta forma, paliaba la total desinformación que tenía al interior de la Comisaría.

SU CONTACTO CON EL FRENTE

"Las citas comenzaron a ser más frecuentes, nos veíamos los fines de semana. En una de ellas, el más amigo mío, uno de los primeros que había conocido en los calabozos, se identificó como miembro del Frente. Yo de inmediato reaccioné en forma negativa por el concepto que se tiene en Carabineros; que el Frente es un organismo de terroristas, que destruyen, que cometen vandalismo, son unos delincuentes. Desde ese momento lo dejé de ver porque yo pensaba... puchas, en donde me vine a meter, estoy con mi propio enemigo".

"Pero me seguía dando vueltas lo de la represión, de la situación política, y en la población había bastante miseria, justamente lo que me decía el compañero, lo que me mostraba en las revistas".

"Lo busqué nuevamente para que me informara qué era el Frente. Me dijo que era una organización político-militar que había nacido como necesidad del pueblo, para defender sus derechos, me explicó los objetivos y me interesé por lo que me explicaba. Era una versión completamente diferente a lo que nosotros pensábamos. No sabía que el Frente agrupaba a gente de oposición, también de derecha, que no ha tenido militancia en partidos políticos, gente del pueblo y no sólo de izquierda. Me dijo que había en él hasta gente de las Fuerzas Armadas".

Al poco tiempo, conoció a otro miembro del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, quien en la cuarta conversación le propuso que desertara y se pasara a su organización. Su primera respuesta fue negativa y de cortar todo vínculo con él. Pero la idea le seguía rondando, impidiéndole, incluso, dormir.

"Durante ese tiempo tuve que presenciar una manifestación enorme que se hizo en Santiago. Hice de centinela frente al cuartel. Había finalizado la concentración cuando pasaron por allí dos buses llenos de manifestantes que gritaban ¡asesinos, degolladores! Yo no hallaba donde meterme. Otro día vi la participación de las Fuerzas Especiales en el sector céntrico. Yo salía de civil y vi una marcha de estudiantes de derecho que estaban en una columna, por la acera. De pronto llegaron cinco o seis buses a reprimir; lo hicieron de una forma tan salvaje y descontrolada que me daba vergüenza pertenecer a Carabineros".

"En ese momento me di cuanta de que lo que me decía el compañero era exacto, que apaleaban en forma indiscriminada a la gente. Llegué al cuartel desmoralizado con tanto en la cabeza. La institución era usada como muro de contención en contra de mi pueblo que, agobiado por los graves problemas económicos y la reiterada violación de los derechos humanos, luchaba en las calles. Me tocó directamente la represión, ya no me contaban cuentos".

DESERCION INMEDIATA

"Entonces decidí desertar y convertirme en un revolucionario. Llamé al compañero y le dije que quería conversar. Ya había pensado en la gravedad de la decisión, sería juzgado por deserción, pero estaba dispuesto a pasarme al Frente. Le dije que lo tenía pensado y la decisión estaba tomada. Le expliqué: "yo hice un juramento y ese juramento dice guardar y defender la vida de todos sus habitantes, rindiendo la mía si fuese necesario, y que lo que pasaba en el Cuerpo de Carabineros era todo lo contrario".

El joven Ríos Arce finalizó su conferencia de prensa anunciando su firme decisión de denunciar la situación chilena y hacer un llamado a sus ex camaradas para que sigan su camino. Luego, buscará al interior de nuestro país seguir luchando por sus ideales de retorno a la democracia.

E. G.



El carabinero desertor en otra conferencia de prensa, esta vez en México y ante gran cantidad de periodistas de todo el mundo.



Municipalización: PLAN POLITICO DE LA UDI

No resulta casual que el proceso de municipalización, congelado en 1982, vuelva a ser puesto en marcha en forma abrupta y apresurada, después de que por primera vez en los trece años de dictadura se realizan elecciones en el Colegio de Profesores en las que la Oposición obtuvo un triunfo aplastante.

Los maestros, al recuperar su organismo profesional, se sumaron globalmente a la lucha que están desarrollando las organizaciones sociales. Entonces el régimen decide completar el traspaso de los colegios que aún permanecían en el área fiscal a las comunas para terminar de atomizar la estructura educativa y dejarla bajo el control de las instancias que maneja la UDI: las alcaldías y la Corporación de Desarrollo Social del Ministerio del Interior.

Otra medida para intentar paralizar la creciente movilización social contra la dictadura, poniendo al Magisterio bajo la férula del Ministerio del Interior.

por Claudia Lanzarotti.

No se trata de un proyecto de mejoramiento de la educación, como pretende presentarlo el Ministro Gaete, sino de un plan político que intenta neutralizar el peso que podrían tener los 120 mil profesores que conforman el Magisterio chileno. Sin embargo, la actitud adoptada por los maestros frente a la municipalización está teniendo el efecto totalmente contrario a lo que busca la dictadura.

El rechazo a la municipalización fue expresado por los maestros en dos plebiscitos. Uno llevado a cabo por la Agech, con los profesores de los establecimientos fiscales del área metropolitana, que se opusieron en un 98 por ciento a la medida. El otro lo efectuó el Colegio de Profesores a nivel nacional, y el resultado fue similar.

A pesar de ello, el Ministro Gaete siguió adelante y comenzaron los traspasos. La respuesta fue inmediata. Se sucedieron las movilizaciones de los estudiantes secundarios y se estableció un comando conjunto de movilizaciones entre la Agech y el Colegio de Profesores.

El miércoles 11, las dos organizaciones representativas del Magisterio realizaron cuatro marchas desde distintos puntos de Santiago para depositar un cartel que decía "No más municipalización" frente al Ministerio de Educación. Participaron en ella cerca de 4 mil docentes, constituyéndose en la manifestación más importante protagonizada por los maestros en los 13 años de dictadura.

Ese mismo día, el 100 por ciento de los establecimientos fiscales de la Región Metropolitana se encontraban paralizados, lo mismo ocurría en Concepción y Talcahuano, mientras que en Valparaíso un 80 por ciento se había sumado al paro. La decisión era sostenerlo hasta el viernes 13, fecha del cierre de esta edición, como paso previo al paro nacional de la educación.

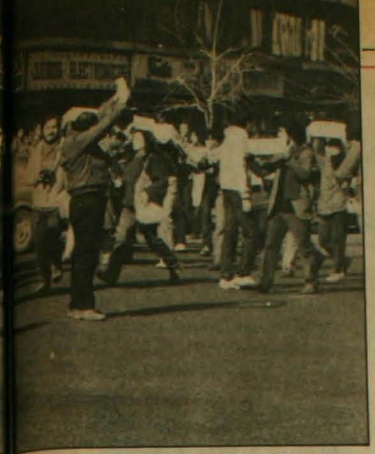
El "Huáscar", pero no el de las clases de historia, disuelve las manifestaciones pacíficas de los maestros.



BAJO CONTROL

Los siete años de experiencia de educación municipalizada que hay en nuestro país, demuestran que ese sistema de administración educacional ha fracasado en la consecución de todos los objetivos que se perseguían al implantarlo.

En vez de subir la calidad de la educación, se resintió. Tanto así que una de las herramientas de medición que existía fue suprimida por el Ministerio de Educación. Cuando se aplicó la Prueba de Evaluación de Rendimiento Escolar (PER), después de la municipalización, los resultados fueron tan catastróficos que no se dieron a conocer en forma completa a la opinión pública, y nunca más se hizo.



El miércoles 11, cerca de 4 mil profesores marcharon manifestando su rechazo a la municipalización.

Tanto la Agech como el Colegio de Profesores han señalado como una de las causas principales de este problema, el deterioro de las condiciones de trabajo y la inestabilidad laboral de los maestros, que perdieron todos los beneficios que les otorgaba la carrera docente.

Por lo tanto, el interés político del régimen de mantener bajo el directo control de las alcaldías mayoritariamente controladas por la UDI a los docentes, prima por sobre el deber que tiene todo gobierno de educar en la mejor forma posible a su pueblo.

Pero más aún. La subsistencia de los colegios históricos ahora traspasados al municipio, puede que pase a depender del criterio político de la UDI. Patricia Matte, connotada miembro de ese movimiento, es quien decide, dentro de la Subsecretaría de Desarrollo Social del Ministerio del Interior, los aportes que ésta hace para suplir el déficit de los establecimientos municipalizados.

EL APORTE DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

A partir de 1982, año en que fueron congeladas las subvenciones, el fisco se vio en la obligación de hacer un aporte extra para evitar el colapso financiero del sistema. Lo lógico habría sido subir el monto de las subvenciones, pero no se hizo así porque una medida de esa naturaleza habría comprendido también a los colegios particulares subvencionados. Se estableció entonces un **modus operandi** que actualmente constituye una de las piezas claves del plan político de la dictadura para neutralizar al gremio del Magisterio.

El aporte fiscal extra se canalizó a través de la Corporación de Desarrollo del Ministerio del Interior que la entregaba a las municipalidades y ellas a su vez las daban a las corporaciones **ad hoc** que crearon para que se encargaran de los colegios.

Por esta vía, el estado gastó, entre 1982 y 1986, por lo menos mil quinientos millones de pesos, calculando en forma muy medida que el déficit promedio anual por municipio fue de diez millones de pesos.

El Internado Nacional Barros Arana por ejemplo (**Cauce** 78), si queda restringido a la subvención por alumno que le corresponde, tendrá un déficit mensual de 570 mil pesos en su funcionamiento. ¿Cuáles serían los pasos que tendría que tomar el INBA para conseguir la buena disposición de Patricia Matte, de manera que destine algunos recursos de la subsecretaría donde labora para ir en socorro de ese establecimiento? ¿Qué hará el Instituto Nacional, cuna educacional de presidentes de la República y destacados hombres públicos?

La ejecución del plan político queda en manos de la UDI.

LICEOS NOCTURNOS LUCHAN POR SU SOBREVIVENCIA

"Una educación que se destina al pobre no puede buscar el lucro". Así lo afirmaron categóricamente los estudiantes y profesores de la jornada nocturna del liceo "Valentín Letelier", del sector norte de Santiago, en entrevista con Cauce.

Los alumnos señalan que "es indispensable que la enseñanza nocturna siga siendo fiscal porque, entre otras razones, éste es un servicio educacional para alumnos trabajadores de bajos ingresos económicos". Argumentan que su situación económica no les permitirá continuar estudios en instituciones privatizadas o particulares, pues ellas, al tener que autofinanciarse, cobrarán una cuota que no podrán pagar. "Esto se contradice con el derecho a la educación que creemos tener y que queremos ejercer . El trabajador mejora sus perspectivas de trabajo al completar su enseñanza media", expresaron.

Todas estas inquietudes fueron expuestas en una carta que enviaron "con respeto, pero con firmeza", al Ministro de Educación del régimen, Sergio Gaete, en mayo pasado.

"EL PROBLEMA ES DE TODOS"

"Queremos que la gente se dé cuenta que el problema no es sólo nuestro, sino de todos. Tenemos derecho a educarnos. Necesitamos la educación porque queremos ser mejores como personas y queremos construir nuestro futuro. Para nosotros, el estudiar de noche es nuestra última esperanza, por eso al verla amenazada, luchamos contra la municipalización", señalaron en forma unánime los estudiantes.

Esta misma posición demuestran otros liceos de tercera jornada de Santiago y, con el fin de sumar fuerza contra esta última arremetida del gobierno, formaron el "Frente Unitario de Estudiantes Nocturnos", FUEN, inicialmente integrado por doce liceos.

J.A.



Defendiendo la historia y tradición de Chile, expresada en la carrera docente, sin miedo a la represión.

ALTAMIRA



PATOS, ELEFANTES Y HEROES Ariel Dorfman
Nuevos personajes de los "comics" no incluidos en su conocido "Para leer al Pato Donald", son desnudados en los textos de este libro.
Ediciones de la Flor
$ 1.960 IVA

Ediciones de la Flor
$ 1.960 IVA.

SIRENAS EN EL CAMPO DE GOLF
Ultimo libro de Patricia Highsmith —una excelente colección de relatos— se publica simultáneamente en inglés y en castellano.
Editorial Anagrama
$ 2.268 IVA.

EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA
Compilación e introducción de Jorge Wethein y Prólogo de Paulo Freire.
Ediciones de la Flor
$ 1.960 IVA.

ESTAS EN NICARAGUA
Sergio Ramírez
Documento singular por el vicepresidente de Nicaragua, con vivencias personales y fotos cargadas de nostalgia.
Muchnik Editores
$ 1.758 IVA.

Librería ALTAMIRA
Huerfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968



por Ricardo Navarrete B.

Aires de unidad

Hace algunos días recibí desde Temuco una llamada telefónica del presidente provincial del Partido Radical, correligionario Eugenio Tuma, informándome de una declaración que habían suscrito dirigentes locales, de partidos y movimientos políticos opositores y que se enviaría a las direcciones respectivas.

Hacer un comentario sobre el particular me ha parecido útil y necesario, no tan sólo por la amplitud de quienes firman el documento, sino también por el contenido y la presentación que tiene.

Quienes creemos firmemente en la necesidad de la unidad de todas las fuerzas políticas y sociales, para buscar una salida pacífica que posibilite el restablecimiento de la democracia, compartimos el logro de los democratacristianos, radicales, socialistas, MDP, humanistas, Mapu e Izquierda Cristiana de Cautín, en cuanto han sido capaces de asumir públicamente "una concertación política, amplia y generosa, abandonando sectarismos divisionistas y cediendo recíprocamente en todo aquello que se oponía a la unidad en cada acción, con el único objetivo de responder al anhelo nacional de libertad".

Tales planteamientos representan una comprensión cabal de la tragedia que vivimos los chilenos como consecuencia del régimen militar que insiste en la imposición de un modelo de sociedad ajeno a nuestras tradiciones y que pretende romper con los valores y costumbres adquiridos por el pueblo a través de su historia.

La lucha contra la dictadura es, en definitiva, la defensa de la cultura chilena y de la propia nacionalidad.

Están en lo cierto los amigos del Sur cuando señalan "la gravedad de la crisis social, económica, moral y política que enfrenta el país", y que es básicamente el fundamento que los ha llevado a "requerir de los dirigentes nacionales opositores conductas, gestos y manifestaciones públicas de concertación, en orden a conducir el proceso político chileno con demostraciones inequívocas de generosidad y compromiso real con la unidad del pueblo de Chile, en torno a su sentida demanda de retorno a la democracia, la justicia y la paz".

El país no puede continuar sujeto a los caprichos de nadie, engañados por plazos que nunca se cumplen, por diálogos en los que no se cree y que, por ende, se desautorizan; todo es una confabulación basada en la mentira, la ambición y el sin respeto por la noble patria. Es hora ya de restituir al Soberano el derecho a decidir sobre su destino. La hora precisa, como dice la declaración referida, de "abandonar los ideologismos estériles para sacar del sufrimiento de nuestro pueblo y su tragedia la inspiración necesaria, a fin de actuar sin divisiones, odiosidades ni exclusiones todos quienes deseamos el término de la dictadura y restituir al pueblo su derecho inalienable de ejercer la soberanía popular, mediante el voto directo, secreto, libre e informado, que le permita darse las autoridades nacionales que legítimamente desee".

En cuanto pueda correspondernos en esta empresa por la unidad, para reconciliar la vida de los chilenos en un sistema de justicia, paz y democracia, no transigiremos en esfuerzos y sacrificios, compartiendo, finalmente, con los aires que soplan desde el Sur que "lo que está en juego no es el destino de un partido o movimiento determinado, sino la suerte de doce millones de chilenos que tienen puestos sus ojos y su esperanza en los dirigentes políticos".

●

CASO ALICE MEYER:

Funcionarios de Investigaciones se refieren a su actuación

Y mantienen su tesis inicial. Delfín asesinó a Alice.

En relación con una afirmación vertida en CAUCE Nº 78, donde en una parte de la crónica se hace mención al Director General de Investigaciones, general Fernando Paredes, y al Jefe de la Brigada de Homicidios, hemos recibido las siguientes cartas aclaratorias acerca de la actuación de los profesionales aludidos, las que publicamos en su integridad:

Santiago, 10 de junio de 1986

Señor
Gonzalo Figueroa Yáñez
Director y Representante Legal
Revista "CAUCE"
Presente:

El Departamento de Relaciones Públicas de la Policía de Investigaciones de Chile en conformidad a las disposiciones del Artículo Nº 11 de la Ley Nº 16.643 sobre Abuso de Publicidad, solicita a Ud., disponga se publique en esa Revista la siguiente aclaración.

En relación al Artículo del Periodista Osvaldo Muray, titulado "Comando de "niños bien" suicidó a Delfín Díaz", publicado en las páginas Nº 30, 31 y 32 de la Edición Nº 78, es falso, de falsedad absoluta la afirmación que señala que el señor Director General de la Institución haya ordenado al señor Jefe de la Brigada de Homicidios citar a una inmediata conferencia de prensa para entregar la solución del asesinato de Alice Meyer. Asimismo, es carente en forma absoluta de veracidad lo que se agrega, en el sentido de que haya expresado al Jefe de dicha Brigada las palbras "si tiene el reloj de la víctima, es el asesino", como todo lo que se señala a continuación.

La información dada por el Jefe de la Brigada de Homicidios fue proporcionada al señor Director General por los mandos Policiales correspondientes y fue producto de la apreciación integral de los miembros de la Brigada de Homicidios y Subdirector Operativo, quienes tenían y tienen el pleno convencimiento de la exactitud de los juicios entregados por esta Institución con respecto al homicidio en comento.

Los Periodistas asistentes en la ocasión podrán atestiguar que esta información fue entregada con posterioridad a los antecedentes que sobre la "evolución policial 1984-1985" había dado a conocer el señor Director General a los órganos de Prensa y a la cual habían sido invitados con tiempo de anticipación.

Saluda a Ud.,

William Sasso Muñoz
Subprefecto
Jefe Departamento de RR.PP.

Señor Director
de la Revista "CAUCE"
don Gonzalo Figueroa Yáñez
Presente:

En la edición Nº 78 de la Revista de su dirección, aparece publicado en las páginas 30 a 32, un artículo titulado "Comando de niños bien suicidó a Delfín Díaz" en que aparecen afirmaciones que carecne en forma absoluta de veracidad, por lo que solicito a Ud., conforme a lo dispuesto en la Ley Nº 16 643 sobre Abusos de Publicidad, se hagan las aclaraciones correspondientes según paso a puntualizar:

a. Es falso que el señor Director General me haya ordenado citar a una inmediata Conferencia de Prensa, para dar a conocer la solución del asesinato de ALICE MEYER.

b. La conclusión a que llegó la Brigada de Homicidios en este caso, es el producto de un análisis serio de sus integrantes y su informe fue dado a conocer a la Prensa previo conocimiento y autorización de los mandos policiales correspondientes, quienes estimaron la conveniencia de proporcionarla a los medios de difusión.

c. Finalmente debo enfatizar que es falso que el señor Director General me haya llamado a su oficina para advertirme que si en el caso de ALICE MEYER, Delfín Díaz sea inocente, debía hacer entrega de mi Placa, Revólver y abandonar mi cargo como se indica en dicha crónica.

Santiago, Junio 10 de 1986

Juan Fieldhouse Chávez
Comisario
Jefe Brigada de Homicidios



JULIO SEPULVEDA, CANDIDATO A GRAN MAESTRO DE LA MASONERIA:

"Problemas nacionales no deben soslayarse"

Como ya informáramos en **Cauce** Nº 77, el 28 y 29 de junio próximo culmina el proceso eleccionario que designará al nuevo Gran Maestro de la Masonería por un período de cuatro años.

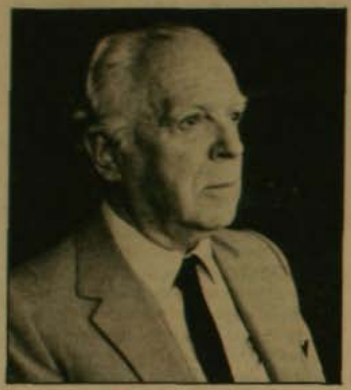
Uno de los tres candidatos para tan alto cargo, es el abogado Julio Sepúlveda Rondanelli, oriundo de la ciudad de Angol, quien recibió su título profesional en 1939 en la Universidad de Chile.

Ese mismo año, poco antes de titularse, fue elegido miembro de la antigua Junta Central del Partido Radical. En calidad de tal, acompañó a don Pedro Aguirre Cerda en su campaña electoral por las provincias de Malleco y Bío-Bío. Tres años más tarde es elegido diputado, siendo el más joven de los 44 que el Partido Radical eligió en 1941.

Su labor parlamentaria se prolongó por 20 años (cinco períodos), desarrollando una permanente dedicación por los problemas regionales y participando en grandes debates de interés nacional.

SU LABOR MASONICA

Su ingreso a la Masonería se produce en noviembre de 1939 a la Logia "Deber y Constancia" Nº 7, de la que fue diputado ante la Gran Logia, Primer Vigilante y, en 1964, su Venerable Maestro. Cumpliendo ese cargo, le correspondió organizar y presidir los festejos con que celebraron el centenario del nacimiento de su Taller. Posteriormente fue presidente de su Tribunal de Honor.



- **"En materia electoral, es conveniente democratizar el sistema empleado, concediéndole derecho a voto a todos los Maestros".**
- **"Hay que pronunciarse, claramente y sin ambigüedades, sobre la urgencia de que nuestro país restablezca su democracia.**

Julio Sepúlveda recuerda que durante el centenario de su Logia Madre hubo tres reuniones dignas de ser destacadas: una Reunión Blanca en que disertó Amanda Labarca y a la que asistieron, entre otras, la ex-Intendente de Santiago Aída Yávar de Figueroa; una Tenida Solemne en el Templo Grande en el que hizo entrega de los paramentos del Ilustre Masón Eduardo de la Barra al Soberano Comendador, Pedro Castelblanco; y un acto público en el Teatro Municipal en que los discursos del Gran Maestro René García Valenzuela y el suyo fueron publicados en forma destacada en los diarios de la época.

Para conocer con mayor amplitud el nacimiento y objetivos de su candidatura, **Cauce** conversó con Julio Sepúlveda.

¿Cómo se gestó su candidatura a Gran Maestro de la Masonería?

"Una treintena de masones de Santiago, después de conocer el pensamiento de sus respectivas Logias, formaron un comité para impulsar mi candidatura a Gran Maestro. Con posterioridad adhirieron a ella destacados hermanos de provincias, principalmente de Temuco y Concepción. Creo que, si ellos vienen a la capital o envían sus votos, podemos tener la primera opción de triunfo".

¿Cuáles son los objetivos principales y las características más sobresalientes de su candidatura al interior de la Masonería?

"Nos proponemos varias cosas al respecto. Resumiendo, diría que los cambios que nos parecen fundamentales son los dirigidos a perfeccionar la Constitución Masónica de 1971; su reglamento general y, especialmente, el reglamento de elecciones. Todo ello con el sano propósito de obtenr una más adecuada y dinámica organización interna que esté de acuerdo con el avance científico y tecnológico del mundo actual".

"En materia electoral, pensamos en la conveniencia de democratizar el sistema hasta ahora empleado, concediéndole derecho a voto a todos los Maestros que cumplan determinados requisitos, pues ellos ya han adquirido la plenitud de sus derechos masónicos. Así, contribuiremos a agilizar la institución que, si es selectiva en cuanto a su ingreso, no debe serlo en su manejo interno".

"De prosperar nuestras ideas, pensamos que la votación para elegir al Gran Maestro debe hacerse en el seno de cada Logia. Es injusto que destacados valores hoy estén marginados de poder influir con su voto en la designación de las autoridades superiores. Para una reforma tan importante, seguiremos utilizando los canales regulares de la institución."

LA JUVENTUD Y LA MUJER

¿Tiene pensado planes o reformas en favor de la juventud y la mujer?

"Crearemos los órganos adecuados para promover a la juventud que, en alguna medida, hoy está ausente de nuestros talleres. Debe incorporarse, como antaño, a temprana edad a nuestras prácticas y enseñanzas".

"En lo que respecta a la mujer, procuraremos fortalecer sus actuales

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
el almuerzo y a la casa
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897

centros culturales y estimularla para que cree nuevas organizaciones. Sin la comprensión y adoctrinamiento de las mujeres y sin la incorporación a la Orden de verdaderas legiones de jóvenes, la Masonería no podrá tener una mayor gravitación en la sociedad de masas en que hoy vivimos. Pero entiéndase bien, de ninguna manera esto significa que no se seleccione adecuadamente a estos nuevos elementos, porque en ningún instante debemos olvidar que la Masonería es una institución universal esencialmente ética".

En caso de ser elegido, ¿cuál será su aporte a los grandes problemas nacionales?

"La Masonería como institución sólo puede ejercer su poder moral para colaborar a que nuestros grandes problemas nacionales se resuelvan adecuadamente. Esto, sin perjuicio de que internamente los estudie, porque ella no puede aislarse en una torre de cristal y ser ajena a las cuestiones que se plantean en la sociedad. Para eso ha elegido hombres, los ha enriquecido culturalmente con sus enseñanzas y deben ser éstos los llamados a proyectar, fuera de los Templos, la acción bienhechora de los ideales y valores que sustenta. Absolutamente adogmática, representa y encarna las fuerzas dinámicas frente a las tendencias estáticas. No tiene por objeto permanecer inactiva ante las injusticias existentes. Sabe que la inmutabilidad no es la ley de la vida social; por eso, en la búsqueda de la verdad y en el logro de la justicia, los francmasones deben mantenerse en una posición de avanzada".

PRONUNCIAMIENTO CLARO

"Como institución, nos enfrentamos a dos problemas que no deben soslayarse. El de pronunciarse, claramente y sin ambigüedades, sobre la urgencia de que nuestro país restablezca su democracia, y que se restituya la educación nacional a sus mejores niveles. Ambos problemas deben ser abordados con coraje, pues así lo desea la inmensa mayoría de nuestros hermanos".

"Esta valentía que reclamamos no excluye la prudencia, pues poseemos numerosos especialistas capaces de abordarlos en profundidad. ¡Y que no se nos venga a decir que esto es politizar a la Orden! Es simplemente ponerla a tono con las inquietantes horas que vive el país y una magnífica oportunidad para dar a conocer y luchar por la realización de nuestros ideales y por cuanto hicieron los masones del pasado en favor de la evolución cultural y social de Chile".

E.G.

Declaraciones presidenciales



por Pedro Correa O

El Presidente de la República hace algunos días ha vuelto a plantear el cumplimiento irrestricto del calendario y sistema establecido en la Constitución Política del Estado para la sucesión presidencial.

Al mismo tiempo, ha hecho un llamado a la ciudadanía para respaldar en 1989 su sistema de gobierno, contraponiéndolo al que propicia la dirigencia política, el que, a su juicio, conduciría al país al caos y a la anarquía.

En esa misma ocasión ha reiterado la acusación que permanentemente hace a la dirigencia política de oposición de no ser intérprete del pensamiento de las grandes mayorías nacionales, vaticinándoles nuevos fracasos en sus acciones de movilización social al decir textualmente: "Son tan irreales sus diagnósticos que han tenido que postergar una y mil veces sus llamados al paro para no fracasar ante sus hermanos extranjeros".

La incomunicación en que se coloca el Jefe de Estado respecto de las distintas corrientes de opinión es un hecho real y no contribuye en nada, sino por el contrario perjudica, a perfeccionar un esquema que facilite la sucesión presidencial en términos pactados.

A su vez, debe reconocerse que la crítica que el señor Pinochet formula a los dirigentes políticos es en alto grado realista, puesto que las estrategias seguidas no han conducido a restablecer la democracia en forma estable y permitir la gobernabilidad del país.

El Presidente Pinochet ve fortalecida su posición al comprobar la división y más que eso la fragmentación de la oposición a su régimen, lo que le permite decir: "El tiempo ha demostrado la absoluta incapacidad de los opositores para asumir una postura constructiva como para poder llevar adelante sus propias estrategias".

La fuerza de la posición del señor Pinochet frente a las Fuerzas Armadas radica en el convencimiento de que la dirigencia civil de oposición no aceptará oficialmente la Constitución Política del Estado, con lo cual se autoexcluyen de toda posibilidad de diálogo.

Dice refiriéndose a mayores mecanismos de participación en el proceso institucional que "el Gobierno no excluye a nadie. Sólo se autoexcluyen los sectores marxistas y quienes no respetan la legalidad".

Es un hecho que la dirigencia política democrática no está en condiciones de fijar las reglas del juego en un gobierno dictatorial. Estas nos son impuestas y debemos, en consecuencia, sobre todo si la contraparte es poseedora de una fuerza contra la cual la civilidad no puede pretender luchar, acatar oficialmente las normas jurídicas que se nos exige reconocer, las que por lo demás, en la vida práctica día a día aceptamos y reconocemos. No hay dudas, sea cual fuere la calificación que nos merezca, que Chile vive un Estado de derecho, enmarcado en la Constitución de 1980 y todo un esquema de legalidad dictado fundamentalmente en estos 13 años de gobierno de facto.

Negar o seguir rechazando esta base jurídica no causa daño al gobierno dictatorial, sino a los propios demócratas que se cierran con ello la única puerta que coloca al Presidente en la obligación de dialogar, esto es en el inicio de la negociación, de la transacción.

El diálogo, si se producen las condiciones de respeto a la legalidad, es una obligación para el Comandante en Jefe del Ejército, pues las Fuerzas Armadas ni su propia arma, entenderían jamás el que se negara a dialogar con las fuerzas políticas a fin de "restaurar la democracia en el más breve plazo posible", si se dieran tales condiciones.

La dirigencia debe de una vez por todas, asumir con pragmatismo su responsabilidad frente al país y crear en torno al Acuerdo Nacional una alternativa política pactada, seria, responsable y mayoritaria en la ciudadanía que asegure la gobernabilidad y la estabilidad del país bajo el próximo gobierno democrático.

Cuanto antes estructuremos ese pacto político y lo encarnemos en una persona que lo represente y lidere, mayor será la influencia que esa alternativa evolutiva y no ruptura producirá en las Fuerzas Armadas y mayor será la rapidez con que volvamos a la democracia.

●

POBLADORES Y LA DEMANDA DE CHILE:

"AUN FALTA MUCHA INFORMACION"

Tres grupos de pobladores recientemente organizados revelaron lo que piensan quienes no están integrados al movimiento poblacional.

●

"Lo que plantea la Demanda de Chile no es ninguna exageración y se basa en la realidad" expresaron.

●

La necesidad de organizar a los pobladores, integrarlos y movilizarlos es una de las prioridades más urgentes del CUP, dijo el dirigente José Hidalgo.

por José Ale

"Del CUP apenas tenemos idea, porque hemos oído muy poco de él. De la Asamblea de la Civilidad y la Demanda de Chile algo sabemos, pero muy superficialmente. De ella nos informamos por la radio, porque no tenemos tanta plata como para comprar el diario todos los días o revistas una vez a la semana. Sobre el Paro creemos que éste resultará si para la locomoción, de lo contario no pasará nada".

De este modo se puede resumir la respuesta que dieron a **Cauce** tres grupos de pobladores de la comuna de Conchalí al ser consultados sobre cuánto sabían del Comando Unitario de Pobladores, CUP, y si tenían antecedentes de la Demanda de Chile y el llamado a Paro Nacional para el próximo mes.

Uno de estos grupos intenta levantar una olla común en La Pincoya; el otro pretende aglutinar a personas que deben la luz, el agua y los dividendos a través de un comité de deudores, en el sector de El Cortijo, y el tercero es una organización denominada "Comprando Juntos", de El Salto, y está formado principalmente por mujeres que buscan comprar más barato en las ferias al hacerlo en grupo.

Ninguno de estos tres grupos está relacionado con alguno de los referentes poblacionales que existen hoy, ni pertenecen aún a ninguna de las organizaciones sectoriales que ha estructurado el CUP, con el fin de que los pobladores estén coordinados. De este modo, estos tres grupos representan, de alguna manera, a la mayoría de los pobladores de Santiago.

"LA DEMANDA DE CHILE SE BASA EN LA REALIDAD"

Aunque los pobladores consultados dijeron tener sólo algunos antecedentes sobre la Asamblea y la Demanda de Chile, señalaron que quienes la elaboraron les merecen confianza, pues "cada uno

¡RADIO COOPERATIVA PRIMERA EN TODO!

Total General (AM y FM)	1er Lugar Absoluto
Todo G.S.E.	1er Lugar Absoluto
Programas Noticiosos	1er Lugar Absoluto
Hombres	1er Lugar Absoluto
Mujeres	1er Lugar Absoluto
Todo grupo de edad	1er Lugar Absoluto
Automóviles	1er Lugar Absoluto
Deportes	1er Lugar Absoluto

Encuesta Testmerc, Sintonía Radial Abril



El movimiento poblacional aun necesita organización y maduración para constituir una fuerza que pueda aportar a la estrategia de desobediencia civil de la Asamblea de la Civilidad.

de los integrantes de la Asamblea conoce mejor que nadie sus problemas. No creemos que alguien se haya alejado mucho de lo que pasa en Chile, nada de lo que hay escrito allí es una exageración, así es que, para nosotros, la Demanda de Chile se basa en la realidad".

Para los pobladores entrevistados, la demanda que ellos consideran fundamental es que haya trabajo, "un trabajo digno, no como las migajas que dan en el POJH", dijeron los deudores de El Cortijo.

La segunda demanda importante para ellos es el mejoramiento de la situación económica. "Hace años que vendí un viejo auto que teníamos. Ahora hemos tenido que vender hasta la bicicleta, que nos sacaba de hartos apuros, pues así no pagábamos locomoción, señaló un poblador de El Salto.

Los pobladores forman parte de la Asamblea de la Civilidad aunque existen aún algunos problemas en cuanto a la representación en ella, asunto que deberá ser resuelto a la brevedad por los pobladores.

En todo caso, sus demandas, plantea-

das en líneas gruesas en el Primer Congreso Unitario de Pobladores realizado por el CUP en abril, se encuentran insertas en la Demanda de Chile.

Desde el punto de vista de los pobladores, ésta plantea:

1. Eliminación del sueldo vital y su transformación en un ingreso mínimo reajustable que garantice la cobertura de la canasta de bienes básicos".

2. Establecer una asignación alimentaria a los hogares en estado de extrema pobreza y condonación de las deudas de consumo de servicios básicos, como agua y electricidad.

3. Desarrollar un programa masivo de construcción de viviendas sociales, de forma de disminuir progresivamente el dramático déficit habitacional del país.

4. Derogar la nueva Ley de Salud y aumentar significativamente la contribución estatal al sector salud, a fin de mejorar la infraestructura hospitalaria y la calidad de las prestaciones, hoy día particularmente deterioradas.

5. Erradicar todas las formas de inseguridad en el trabajo mediante garantías que regulen la estabilidad en el empleo.

6. Corregir las arbitrariedades del actual sistema de previsión social, a través del establecimiento de una escala única de grados, sueldos, jubilaciones y

En abril de 1980, Radio Cooperativa rompió todos los moldes tradicionales de programación radial y fue conquistando paulatinamente el Primer Lugar General de Sintonía.

En 1983, alcanzó la primera sintonía en Automóviles, lugar que aún ocupa. Asimismo, en 1983 ocupa la 2ª Sintonía General de las radios AM y FM en hogares y es la más escuchada en los grupos socioeconómicos Alto y Medio.
En diciembre de 1985, al conquistar también la sintonía popular, gana holgadamente la Primera Sintonía Radial de Chile.
En abril recién pasado, repite en forma consecutiva su triunfo en los mismos espectaculares términos de diciembre de 1985. Por primera vez una radio es primera sintonía absoluta en hogares y automóviles, en los distintos públicos socioeconómicos, y por edad y sexo.

Cooperativa tiene una forma y un espíritu. Una forma que escapa claramente a la rutina radial y un espíritu integrado por valores como la verdad, la valentía y el entusiasmo para emprender cada día su labor.

**Por cinco años, el mismo equipo de creativos, animadores, técnicos, administrativos, locutores, periodistas y ejecutivos, han mantenido igual empuje para hacer de COOPERATIVA la mejor radio de Chile.
Este triunfo nuestro, es también su triunfo.**

CON USTED,
RADIO COOPERATIVA
ES PRIMERA EN TODO

Radio Cooperativa
UNA RADIO PARA CHILE

montepíos, aplicable a todos los servidores del estado, sean éstos civiles o militares, y, en lo posible, a los trabajadores del sector privado.

7. Obtener para los trabajadores que participen en Programas Gubernamentales Transitorios de Absorción de Cesantía los mismos derechos que la Legislación Laboral y Previsional otorga a los trabajadores del sector productivo: contrato de trabajo, sueldo mínimo, imposiciones y asignación familiar, organización y negociación colectiva, etc.

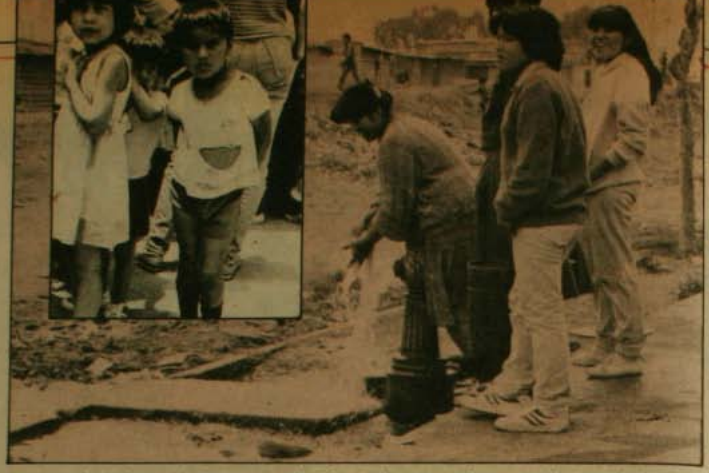
8. Solución definitiva, equitativa e integral al problema del endeudamiento de los sectores productivos del comercio, transportistas y deudores hipotecarios, de SERVIU y ANAP.

EL PARO

Sobre el llamado a Paro Nacional, programado por la Asamblea de la Civilidad para los primeros días de julio, los pobladores que conversaron con **Cauce** mostraron opiniones dispares.

Unos señalaron que la posibilidad de que el paro fuera exitoso era "muy difícil", debido a que el régimen aún cuenta con el apoyo de las armas, lo que atemoriza a gran parte de la población. Mostraron, además, gran desconfianza hacia los empresarios de la locomoción colectiva. "A última hora siempre retroceden", señalaron.

Los otros, la mayoría, ven posible que el paro resulte, pero se muestran cautelosos. Resaltan el hecho de que tantas y tan diversas organizaciones se hayan juntado por primera vez en doce años, pero creen que "aún falta mucho por hacer. Por ejemplo, aquí en las poblaciones falta mucha información sobre este asunto, que creemos muy serio, porque en esto se está jugando el futuro de Chile. Si la gente no sabe que hay un paro y el por qué de ese paro, difícilmente éste va a tener éxito", plantearon las pobladoras de El Salto.



La mayoría de los pobladores carece de información acerca de sus propias organizaciones y más aún de la Asamblea de la Civilidad.

LA NECESARIA INTEGRACION

Muy ligado con el problema de la falta de información se encuentra la falta de organización de los pobladores. Si éstos no se encuentran organizados, difícilmente tendrán acceso a las informaciones que no aparecen en los medios oficialistas. Si la gente no sabe lo que pasa, apenas si se moverá en el sentido en que los dirigentes quieren que se mueva.

Precisamente por esto, el CUP, integrado por representantes de las 13 comunas de Santiago, se plantea como primera prioridad "organizar a los pobladores, integrarlos a las sectoriales territoriales existentes o crear las que sean necesarias y hacerlos participar activamente en el movimiento poblacional", dijo a **Cauce** José Hidalgo, uno de los tres máximos dirigentes del CUP.

El problema de la integración de los pobladores a un movimiento organizado con perspectiva nacional es un gran desafío. Ya desde la base misma de éste, existen situaciones que deben ser superadas. Por ejemplo, en una de las sectoriales de Conchalí existen cinco organizaciones coordinadas entre sí, pero hay otras nueve que no están en esa sectorial. Esto se repite en otras comunas de Santiago. Apenas siete de las trece que forman la capital están funcionando en buena forma.

Otro problema que debe afrontar el CUP es la forma en que los nuevos sectores incorporados tendrán representación en la dirección orgánica del movimiento.

El fondo del asunto es saber de qué manera los pobladores pueden constituirse en un actor protagónico de los cambios que Chile requiere. El CUP representa una pequeña parte del mundo poblacional organizado. La gran mayoría de los pobladores ni siquiera pertenece a un club deportivo. Aunque en el fondo, los pobladores por sí solos no juegan un rol desestabilizador contra la dictadura, sí pueden aportar en la constitución de una sólida base de apoyo para la Asamblea de la Civilidad y la Demanda de Chile. Es por ello que se busca la participación de todos los pobladores. ●

COCINA DEL MEDITERRANEO E INTERNACIONAL

Sin moverse de Santiago de Chile le preparamos especialmente para Ud. los más exquisitos platos del Mediterráneo como:

Moussaka-Octapodi-Bekri Messe-Cous cous real-Tadjines-Lomo a la Moelle-Pato Khemis Miliana-Gambas al curry de piña, etc...

restaurant al kabila

ALMUERZO EJECUTIVO DE CALIDAD ABIERTO DE LUNES A VIERNES Y SABADO EN LA NOCHE.

CALLE DEL ABZOBISPO 0643 PROVIDENCIA - SANTIAGO

RESERVAS AL FONO: 2512569

Juan Carlos Onetti

Por la caza que cazo

Leo mucho sobre ese encanto de los hogares que constituyen los niños precoces. Pienso en Mozart, a veces muerto por venenos del botiquín de los Borgia y otras por un reumatismo tan feroz como apresurado.

Pienso en Beethoven —no tengo a mano ni Romain Rolland— que odiaba su calidad de prodigioso infante y las torturas musicales que le fueron impuestas por su padre. Es indudable que, esta vez, un padre tenía razón. Hasta tal punto que un compositor amigo me ha dicho: "si me dejas aparte, no se conoce obra musical que pueda compararse en grandeza con la que escribió el "Ludwig van". Esto nace de la historia, de la vida. Es cómico, triste y determinado.

Pero también existen adultos precoces. Dicho sin crueldad, agotan sus años persiguiendo tenaces la madurez del genio. Tal vez ya tengan la admiración de parientes y amigos y del pueblo en que nacieron y Babel la Pequeña —que pongo por caso e invención— llegue a proclamarlos babelense universal. Tal vez la alcaldía de Babel les conceda ese título cincuenta años después de su muerte.

Probablemente haya una ceremonia sin concurrencia de políticos e intelectuales, ausentes para no turbar la paz de sus huesos. Un no estar que revela profunda delicadeza y prudencia. Porque es seguro que si los ausentes no lo hubieran sido, ni siquiera las meigas amigas del difunto podrían haber impedido la logomaquia. Y así, como hubo una calavera inquietada por un nido de víboras, es seguro que esta viejísima calavera hubiera chillado: "¡Basta de gerundios!". Hablo de don Ramón María de Valle-Inclán.

Se cumplieron dos actos en su recuerdo. Uno, en el Ateneo de Madrid. El otro, en un cementerio. Aseguro que mi amigo Thomas Gray (1716-1771) recitó en la ocasión su famosa "Elegía escrita en un cementerio de aldea". Aquí se trataba de exhumar huesos y cenizas para inhumarlos en otro cementerio de aldea.

Al mismo Gray, que seguramente no me dejará mentir, el autollamado "sepulturero" manifestó no comprender. Resumió: "Tanta paz tendrá allí como la que acá le damos".

Supe que los ilustres invitados no concurrieron ni a la ceremonia macabra ni al homenaje del Ateneo. Aquí estuvo y habló Torrente Ballester, cuya sola presencia bastó para compensar ciertos ausentismos.

Pienso, como posible, que la huelga sin fisuras de los ausentes haya sido producto del respeto a la convicción indudable de que les correspondía estar en otro lugar.

Ahora me asalta la ecuanimidad, la duda, la presunción de inocencia. Amo la ecuanimidad. Es una palabra tan larga como bonita. Tantas veces escuché su hija en discusiones de día lunes. Mientras soportaba el vocerío de los que tomaban el café de las once y comentaban derrotas inexplicables, goles que fueron o no, tarjetas exhibidas con maldad, la justicia del botellazo que le abrió la cabeza a un árbitro, el más alfabeto de la oficina insistía, intercalaba: "Hay que ser ecuánime".

Según me permitió comprender la gripe, se proyectaron, más o menos, dos homenajes de Valle-Inclán, frustrados o no. Sospeché que su causa provenía de haberse descubierto un manuscrito inédito de don Ramón. Estos hallazgos están adquiriendo frecuencia. Sin señalar, que queda feo, la última viuda —y la menos simpática— de Hemingway nos quiere acostumbrar a un descubrimiento por año.

Pero, por desgracia, no se trataba de otro Valle Inclán, sino simplemente que se cumplían cincuenta años de su muerte. Fue en enero del 36



y mi querido Bradomín eligió esa fecha para librarse de presenciar el asco ambivalente que se aproximaba.

Cada cincuenta años queda bien que algunos se acuerden de un muerto que fue ilustrísimo de verdad. Los de broma abundan y sólo recordarán el cumpleaños nietos o biznietos. Más adelante, gracias a la terca voluntad de los difuntos de mantenerse en el no ser, a los que sí fueron ilustres, les llega la celebración de su centenario, sea por defunción o nacimiento. Entonces los recordamos, repetimos elogios, abrumamos los periódicos con latas de calidad semejante a la de los discursos con chuleta, que parecen buscar con empeño la hora del alba, para cesar en esta noticia sorprendente: "He dicho".

También he dicho en este artículo y resumo. Dos homenajes a don Ramón y dos deserciones de las que no me toca a mí avergonzarme.

En el centenario de aldea habló Mr. Gray con palabras que llegaban desde siglos y que continuarán sonando. En el Ateneo habló Gonzalo Torrente Ballester. Estuvo rodeado por señores socios con las cuotas al día. Y Torrente dijo esta frase que hoy comparto como indiscutible y condenatoria: "Valle-Inclán es el mejor escritor español de este siglo".

No vaciló mi fe ante la sentencia del maestro. Pero era inevitable que presintiera las dolorosas consecuencias de sus palabras. Se me turbó la noche con un imaginario coro de interrogantes. Tan gimientes como coléricas voces, tan desconcertadas como preguntonas y recordatorias. Pobre de mí, con el sueño impedido por innombrables "¿Y yo?". Tal vez muchos yo fueron pronunciados con griega mayúscula. Y también creo escuchar protestas de parientes en diverso grado.

De modo que gocé y padecí los altibajos de la literatura española a partir del primer día de enero de este siglo. Y supe que Torrente tenía razón hasta hoy. Luego miré alrededor y nada vi para discrepar. Y mirando hacia el dos mil, examinando las eternamentes renovadas brillantes promesas, volví a decirme que Torrente había dicho verdad.

Concluida la tarea, mi siquiatra me ordenó una urgente depuración: releer todo Valle-Inclán y nada más. Ni siquiera periódicos.

He mejorado, pero no puedo evitar el asalto de una duda, un temor. Faltan catorce años para que se cumpla el siglo y, por ahora, con Ramón ganador. Pero uno, otro, muchísimos gozan de la libertad de pensar que si hay energías, paciencia y voluntad, no es imposible que en un decenio se escriba algo tan importante como, por ejemplo, el **Ulises**, o **En busca del tiempo perdido**. Aunque el título proustiano tenga un no sé qué de agorero y disuasorio.

(Exclusiva para CAUCE de Agencia EFE, S.A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia).



El disfraz de la censura



- **Una legislación restrictiva y anacrónica está asfixiando a la actividad cinematográfica.**
- **Un organismo de censura, como el Consejo, debiera funcionar en forma abierta y transparente.**

por Ernesto Saul

Un castillo feudal. Esa fue la primera impresión que nos dejó el Consejo de Calificación Cinematográfica cuando decidimos investigar su estructura jurídica y su modo de funcionamiento. Fosos, sólidas murallas y un puente levadizo para los iniciados que tienen acceso hasta el caballero —en este caso la dama (la secretaria del Consejo, Eliana Espinoza)— que gobierna la fortaleza. ¿Cómo entrar en el castillo luego de agotada la vía del parlamento: una entrevista denegada en forma amable, pero firme? (Ver recuadro).



El "castillo". Muros y una discreta ventanilla.

Como en todo filme de suspenso, siempre hay una entrada secreta, un pasillo desconocido, disimulado en los planos del castillo ubicado en el tercer piso de la Biblioteca Nacional. En nuestro caso, los planos fueron los cuerpos legales que rigen el **Consejo de Calificación Cinematográfica.** Y a través de esos planos descubrimos algunos hechos sorprendentes: incumplimiento de la ley, disposiciones que atentan contra el derecho de los afectados a defenderse, normas tan amplias que hacen casi inútil la existencia del Consejo, y un funcionamiento reservado, casi secreto, inaceptable en un organismo que restringe drásticamente los derechos individuales.

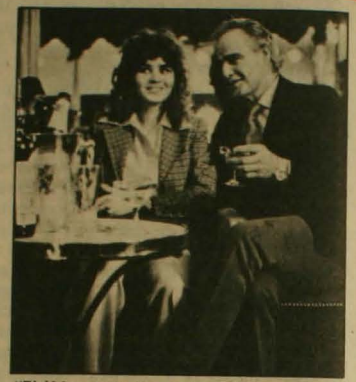
TRES VIEJAS DAMAS

Resulta apasionante analizar el funcionamiento del Consejo que resuelve lo que los chilenos tienen derecho o no tienen derecho a ver, y que inspira, a cuantos se relacionan con él, un respeto no exento de temor. Asumiendo la representación de casi doce millones de chilenos, el Consejo califica filmes según una escala de edades y rechaza otros por razones tan vagas y subjetivas, que es casi un milagro que podamos ver cine.

La censura cinematográfica nació en Chile en 1925. Y ya desde su aparición en un Decreto Ley (558, 26 de septiembre de 1925) tuvo problemas, ya que esa norma legal fue calificada de inconstitucional por haber sido dictada antes de la vigencia de la Constitución (18 de octubre de 1925). El D.L. creaba un **Consejo de Censura** integrado por el Director General de Bibliotecas, dos representantes del Presidente de la República y dos de la Municipalidad de Santiago. Además, con un criterio más avanzado que el actual, establecía una categoría de edad única: 15 años. A esa calificación se agregaba en la práctica otra, de carácter machista y cuyo origen no hemos podido rastrear: "no recomendable para señoritas", sin aclarar qué se entiende por señoritas.

La censura se ejercía a través de la prohibición de internar y exhibir filmes contrarios a la moral, a las buenas costumbres o a la seguridad y tranquilidad del estado.

El idilio entre la censura, los distribuidores y el público se prolongó hasta 1959. En ese año se produjo un hecho que alteró la convivencia de las partes. Como relata el crítico de cine, Hans Ehrman: "Llegó una película llamada **Sonrisas de una noche de verano,** del entonces casi desconocido director Ingmar Bergman. Fue rechazada. Al poco tiempo el periodista Darío Carmona tronó durante casi diez minutos en el **Correo** de Radio Minería. Observó (con razonamiento aún válido) que los censores más preparados —como el siquiatra— son los más atareados y los que menos asisten y que, de hecho, la censura estaba controlada por tres viejas damas. El 10 de noviembre de 1959, **La Tercera** reprodujo su libreto con este título: **"Vetusto trío sojuzga al cine. Tres damas que suman doscientos años determinan lo que debemos ver".**



"El último tango", pero no el último rechazo.

El incidente de las viejas damas desembocó en el D.F.L. 37 (17-XI-59) que amplió el Consejo de Censura a siete miembros, entre ellos dos representantes de las universidades (Chile y Católica) y dos de los centros de padres. En cuanto a las categorías de edad, se reafirmó, en gran parte, el criterio imperante 24 años antes al establecer dos límites: 14 y 18 años, que fue modificado unos pocos meses después y sin explicación valedera, al agregar la categoría de 21 años.

LA GUERRA INTERNA

Luego del golpe militar, surgió la necesidad de adecuar la censura a los criterios rígidos de la Junta Militar y a las exigencias de la guerra contra el marxismo. El D.L. 679 (1º-X-74) endureció la censura, haciéndola más restrictiva, pero el Consejo recibió un nombre en apariencia más inocente: **Consejo de Calificación Cinematográfica.** Aparte de endulzar su nombre, el Consejo creció en forma desmesurada, pero sin que ese crecimiento se tradujera en el ingreso de miembros técnicos relacionados con el quehacer cinematográfico. Se integraron a él un representante de cada una de las tres ramas de las Fuerzas Armadas (se dejó fuera a las Fuerzas de Orden), tres representantes del Ministerio de Educación, tres del Poder Judicial y tres del Colegio de Periodistas, que son los únicos que pueden ser considerados técnicos en la materia.

En total, de 7 miembros el Consejo pasó a 18, de los cuales 10 dependen, pertenecen o participan de la filosofía del régimen. En cuanto a la calificación por edades, se mantuvo, después de muchos avances y retrocesos, la misma escala de 1960: aprobada para todo espectador; aprobada sólo para mayores de 14, 18 y 21 años; y rechazada. Escala que ha merecido justificadas críticas.

¿CALIFICACION O CENSURA?

La labor del Consejo, pese a los eufemismos, es una sola: **censura.** Incluso el jurista Jaime Guzmán lo reconoció al decir que la calificación "es estrictamente una censura y no puede eludirse el término". Y eso queda confirmado al recorrer los caminos tortuosos, dignos de un teatro del absurdo, por los que transitan los filmes desde el país de origen hasta las pantallas de los cines de nuestro país.

La hiperinflación del Consejo, la ampliación de las causales de rechazo y la escala de edades están provocando una verdadera crisis en la actividad cinematográfica chilena. Los distribuidores se han visto enfrentados a una **censura previa** que tiene ribetes de filme policial. La película que llega a la Aduana es retirada por el Agente o distribuidor y llevada **con la custodia de un funcionario del Consejo** hasta el "castillo" donde éste funciona. El legislador no aclara si la custodia es armada o no, pero constituye, a nuestro juicio, una medida exagerada que prejuzga sobre la conducta del distribuidor o su agente.

El proceso descrito justifica que los distribuidores apliquen una estricta **autocensura,** tratando de **adivinar** si el filme que piensan traer al país será aprobado o no. Los ejercicios adivinatorios —que parecen inherentes al funcionamiento del Consejo— no son garantía suficiente. Ante la incertidumbre, los distribuidores han creado sus propios sistemas para operar: traer los filmes en video, someterlos a la censura y luego informar a la empresa extranjera que tiene los derechos, las partes que deben ser eliminadas. O, lo que es más grave, hacer cortar en el exterior: **a ojo de buen varón,** las escenas que pueden quedar afectas a las normas de rechazo, tan amplias y subjetivas que, luego de los cortes, no queda sino cruzar los dedos o hacer un sahumerio si se es adicto a esas prácticas.

Pero los problemas para los distribuidores no terminan ahí. Traer un video tiene un costo, aunque menor. El interesado debe pagar una **seña** (especie de anticipo) que incluye una **cláusula de censura.** Como señala **Eduardo Araya,** ejecutivo de Filmocentro, "la cláusula permite recuperar el dinero anticipado por el video o darlo en parte de pago por otra película si el video es rechazado".

Todas estas operaciones funcionan sobre supuestos: ¿pasará?; ¿qué escenas serán rechazadas? Pero hay algo más grave aún: la **mutilación** de los filmes. Si bien la legislación chilena prohibe los cortes, éstos son realizados afuera, sin ningún respeto por la integridad de la obra. "Teóricamente el Consejo no debiera ver un filme que está cortado —señala Eduardo Araya—, pero eso no ocurre. Las películas que vienen cortadas se califican igual". Ese fue el caso de la excelente producción japonesa: **El imperio de los sentidos,** que fue mutilada antes de pasar por la censura.

"Portero de noche". Aquí no le dieron trabajo.



De todo lo anterior surge una interrogante: ¿debe el Colegio de Periodistas seguir participando en un organismo que atenta con la libertad de expresión? Al parecer el Colegio ha actuado con ligereza en este problema, renovando el mandato de sus representantes sin mayor análisis, salvo el año pasado en que se revisó la situación con ellos. **Guillermo Torres,** secretario del Colegio Nacional de Periodistas, aclara: "Nosotros mantenemos una presencia en el Consejo, porque nuestros representantes allí pueden seguir dando una batalla en aras de disminuir las normas de censura y para **insistir en que no debe existir censura,** ya que el Colegio defiende, en forma irrestricta, el derecho de expresión y no acepta ningún tipo de censura: ni ideológica, ni racial, ni política".

A esa opinión se suma la del crítico de cine y director de la revista Enfoque, **José Román:** "Me parece que es aberrante que el Colegio de Periodistas participe en un organismo que vulnera la libertad de expresión. No se está cautelando nada... se está, simplemente, burlando la libertad de expresión".

Parecer ser hora de que el Colegio de Periodistas asuma una actitud más decidida frente a la censura cinematográfica. Los espacios culturales deben ser ocupa-



"La última mujer". La censura al desnudo.



"Tamaño natural". No aprobada para ninguna clase de mayores.



"La importancia del amor". Rechazada por las causales desconocidas de siempre.

dos para denunciar lo que atenta contra la cultura y no para sumarse a una rutina que se transforma en complicidad con el sistema.

DE AMOR Y DE GUERRA

¿A qué edad se es **mayor** (¿adulto?) para ver un filme? Nos parece que fijar 21 años como límite a partir del cual se alcanza esa calidad es exagerado. Si se piensa que un joven de 18 años es plenamente responsable de delitos penales que puede casarse, que –teóricamente– puede votar, y que a los 19 años hace el servicio militar, se le enseña a manejar armas y participa en operativos de lo que se ha llamado la guerra interna, resulta inaceptable la categoría de 21 años establecida por la ley.

Una posición frente a esto, la más extrema, es sostenida por **José Román**: "El tope de 21 años es ridículo, incluso es ridículo el de 18 años. Lo que ocurre ahora es que le privan a la gente joven de ver la mayor parte del cine interesante, que es automáticamente calificado para mayores de 18 años. Yo soy profesor de cine en varios institutos: la gente que ingresa de 18 años no sabe nada de cine, no ha visto nada de nada. Todo ese público que existía cuando éramos muchachos ya no existe... es algo dramático". **Hvalimir Balic** –periodista y miembro del Consejo– es más flexible: "Yo propondría una escala mayores y menores; luego una intermedia de doce años y una escala superior entre 16 y 18 años".

En cuanto a la categoría: **rechazo**, la opinión es casi unánime: se debe eliminar. **José Román** acota: "Yo parto de la base que el Consejo tal como está debiera desaparecer. A lo más, crear un Consejo que califique por edades". **Eduardo Araya**, por su parte, es más tajante: "... me parece que la censura no debiera existir". Y el asunto no es nuevo. Ya en 1968 el entonces senador **Volodia Teitelboim** presentó una indicación a una ley sobre conservación de obras artísticas (en el **Congreso Nacional**, naturalmente) que consultaba la eliminación de la censura, transformando al Consejo en un organismo calificador de filmes.

Pero no sólo las edades conspiran contra la libertad de expresión, también operan las **causales de rechazo**. El Decreto 376 (30-4-75) señala como facultad del Consejo: "Rechazar toda película que fomente o propague doctrinas o ideas contrarias a las bases fundamentales de la patria o de la nacionalidad, tales como el **marxismo u otras**, las que ofendan a estados extranjeros con los cuales el país mantiene relaciones internacionales, las que sean contrarias al orden público, a la moral o a las buenas costumbres y las que induzcan a la comisión de acciones antisociales o delictuosas".

Como el lector ya habrá adivinado, la frase que va desde: "Rechazar ... (hasta) ... relaciones internacionales", fue agregada por el régimen militar a las causales de rechazo vigentes hasta septiembre de 1973. Dejando de lado la broma ya corriente de saber si se censuran los filmes de los hermanos Marx, las disposiciones agregadas son, a nuestro juicio, subjetivas, poco definidas y atentatorias contra la libertad de expresión.

EL LABERINTO LEGAL

Describir el tortuoso recorrido que hace un filme a través del laberinto legal tiene todos los atributos de una obra de suspenso. Desde la partida de la Aduana, el distribuidor viaja con una película cuyo contenido muchas veces desconoce, acosado por una custodia casi policial, para entregar el filme en la oficinas del Consejo. Allí comienza el procedimiento secreto. El interesado ignora quien calificará la película, qué procedimiento se sigue para asignarla a una sala y qué razones se invocan para acordar el fallo. Sólo es informado, una vez terminado el proceso, del resultado: la calificación o el rechazo.

¿Qué derechos tiene el distribuidor una vez rechazado un filme? Uno sólo: apelar ante un Tribunal integrado por el Ministro de Educación, el Presidente de la Corte Suprema, el Presidente del Colegio de Abogados y el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional(?). Pero este recurso tiene trampas difíciles de esquivar. Al distribuidor se le notifica sólo el rechazo, pero no los **fundamentos** del fallo del Consejo. El único derecho que tiene es el de ver el filme (por fin) con su abogado y luego... adivinar (una vez más) las razones por las que ha sido rechazado, a fin de fundamentar su defensa. A nuestro juicio, los fundamentos del rechazo deben ser incluidos en la notificación, ya que la ley dispone que la calificación de rechazada "debe ser siempre **fundada** por escrito y deberá constar en el documento notificatorio". Resulta curioso que ni los abogados especialistas ni los que integran el Tribunal hayan denunciado esta situación.

Como se ve, el laberinto legal se presta para todo. Allí encontramos una disposición que permite al Poder Ejecutivo **suspender temporal o definitivamente** la exhibición de un filme **ya aprobado** por el Consejo, sin expresar causal alguna, lo que no es otra cosa que una **doble censura** que transforma en letra muerta el resto de las disposiciones legales. O permite también sacar de este laberinto, como del sombrero de un mago, un recurso de **recalificación** que utiliza el Ministro de Educación para doblarle la mano al Consejo, como ocurrió en el caso del filme **Silverado** cuya calificación fue rebajada de 21 a 14 años.

Pero, como si todo esto fuera poco, se llega al incumplimiento de la ley. Al Colegio de Periodistas se le notificó con **dos días de anticipación** el término del mandato de sus representantes, cuando debió hacerse con **30 días** (art. 9); y el Consejo no ha implementado, hasta donde sabemos, un sistema de asesoramiento por siquiatras, abogados y sicólogos, ni ha solicitado a los Colegios el nombramiento de los respectivos profesionales (art. 13).

En la práctica, todo este laberinto legal ha privado a los chilenos de ver, no sólo por un tiempo sino que **para siempre**, obras maestras del cine como son, entre otras, **Casanova**, de Federico Fellini, **Sección especial**, de Costa Gavras; **El último tango en París**, de Bernardo Bertolucci; **Portero de noche**, el mejor filme de Liliana Cavani autocensurado por tres compañías distribuidoras; **La importancia del amor**, de Andrzej Zulawsky; o **De tamaño natural**, de Luis Berlanga.

JUEGO DE ESTRATEGIA

La lógica de guerra impuesta por el régimen militar en el campo cultural (ver **Cauce** Nº 39), se tradujo, en un comienzo, en inmovilismo; más tarde, en la negativa a ocupar los espacios culturales o en su ocupación pasiva. Sólo así se justifican el secreto y el temor que rodean las actuaciones del Consejo de Calificación Cinematográfica. Parece llegado el momento de pasar a la ofensiva. Si los periodistas denuncian la censura, si los abogados señalan las imperfecciones, los excesos y los vacíos de la ley, si los profesionales, distribuidores, directores de cine, artistas, críticos y técnicos reclaman el derecho a decidir en la materia, se podría dar un vuelco a la situación.

Para estos efectos, proponemos un juego de estrategia: la **Asociación Industrial Cinematográfica** (ASICI) adquiere los derechos del filme **La historia oficial**, premiado con un Oscar y eliminado del festival de cine argentino a pedido expreso del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. El filme pasa al Consejo. **No puede ser rechazado** porque: a) no fomenta ni propaga doctrinas o ideas contrarias a las bases fundamentales de la Patria o la nacionalidad; b) no ofende a un estado extranjero (Argentina); al contrario, ese estado apoyó su realización, c) no es contrario al orden público, a la moral o a las buenas costumbres, ya que condena hechos que atentan contra esos valores; d) no induce a la comisión de acciones antisociales o delictuosas, al contrario, las denuncia y condena.

En caso de que, a pesar de todo, fuera rechazado, se presenta un **recurso de protección** ante un acto arbitrario, de tipo administrativo, que priva a la ciudadanía el ejercicio del derecho establecido en el artículo 19, Nº 12 de la Constitución.

Los espacios culturales deben ser ocupados no para legitimar el sistema, sino que para denunciar todo lo que atenta contra la cultura.

●

La ventanilla indiscreta

En el curso de este reportaje solicitamos una entrevista a la secretaria del Consejo de Calificación Cinematográfica, Eliana Espinoza, a quien le corresponde: "atender el funcionamiento del Consejo y del Tribunal de Apelación". La petición fue rechazada por la secretaria del Consejo en una breve conversación a través de la ventanilla del local. En tono cortés, pero firme, se nos sugirió dirigirnos al Subsecretario de Educación, por ser "su superior jerárquico". No aceptamos. Subir por el escalafón jerárquico implicaba bajar el nivel de información. Lamentando esa negativa, publicamos algunas de las preguntas que contenía nuestro cuestionario.

– ¿Qué razones justifican la custodia, casi policial, de un filme en su traslado por el interesado desde la Aduana al Consejo?

– ¿Esa custodia no significa prejuzgar sobre la buena fe del interesado?

– ¿Puede la Secretaría asignar un filme a una sala determinada a fin de asegurar un fallo resuelto de antemano?

– ¿Es efectivo, como se dice, que la calificación es una lotería?

– ¿Puede Ud. explicar en forma clara y precisa las causales de rechazo?

– ¿Por qué no se puede consultar el archivo de sesiones del Consejo?

– ¿Qué entiende Ud. por fundamentos del rechazo?

– ¿Por qué razón no se incluyen esos fundamentos en la notificación al interesado?

– ¿No cree Ud. que al no conocer los fundamentos del rechazo el interesado queda limitado en sus posibilidades de defensa?

– ¿Qué razones justifican la presencia del Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional en el Tribunal de Apelación?

– ¿Cuál sería la resolución del Consejo si se presentara La historia oficial?

– ¿Se justifica la censura, o bastaría con la calificación?

– ¿Cómo explica la atmósfera de secreto y temor que rodea al Consejo?

●

Literatura

José Hombre, libro infantil del escritor chileno Saúl Schkolnik fue incluido recientemente en el catálogo de literatura infantil The White Ravens, que edita la International Youth Library, con sede en Munich. El catálogo contiene las reseñas de 350 libros de 40 países, seleccionados de entre 15 mil títulos recibidos por IBBY, organismo que se ocupa de literatura infantil y juvenil en el orbe. **José Hombre** narra la historia de un niño desamparado que busca comprender a los hombres para comprenderse a sí mismo. En su camino se va transformando en distintos elementos de la naturaleza para conseguir su objetivo. Y... hombre, un niño, su hijo, le enseña la clave para encontrarse con sus semejantes y consigo mismo.

• Hemos recibido el Boletín N° 8 de **Ictus informa** con interesante material en torno a las actividades teatrales, de video y una reseña de libros. Destacan los comentarios sobre la gira de ICTUS y su participación en la Segunda Muestra Internacional de Teatro que se efectuó en Montevideo entre el 18 y el 27 de abril recién pasado y que contó con la participación de 18 elencos de 13 países. ICTUS presentó **Lo que está en el aire**, pieza que recibió elogios de la crítica especializada. El Boletín incluye además una nota sobre el libro **Neruda. Retratar la ausencia**, del fotógrafo, Luis Poirot, y un texto del dramaturgo Arthur Miller: **El drama y las ideas.**

Música

El cantautor Payo Grondona continúa presentando en **La Casona de San Isidro** (Alameda 151) el espectáculo denominado **Cancionemas**, en que se complementan obras de poetas jóvenes cuyos textos han sido intervenidos musicalmente. El próximo viernes 20 de junio, Payo Grondona actuará solo, interpretando sus propias canciones, viejas y nuevas. El viernes 27 de junio, el cantautor se presentará junto a los poetas Bruno Serrano y Erick Pohlhammer. La función comienza a las 22.30.



Payo Grondona y Bruno Serrano.

• Un recital de composiciones para clarinete y piano, con la actuación de Rubén Guarda (clarinete) y Elisa Alsina (piano) presenta mañana martes el Instituto Chileno Alemán de Cultura en su local de Esmeralda 650. El programa incluye: Dúo concertante, de Darius Milhaud; Sonatina, de B. Martinu (primera audición); Danzas-preludios, de W. Luotoslawski; Duo, de F. Heinlein, Tres miniaturas, de K. Penderecki; y la Sonata Opus 20, N° 2, de Johannes Brahms. El recital comienza a las 19 horas.

Plástica

La Galería Arte Actual está presentando un conjunto de obras de la artista Nancy Gewölb, bajo el título de **Cordillera des-memorias**. La artista interviene el espacio de la galería utilizando técnicas mixtas y una gran variedad de materiales. Verónica Ortiz escribe en el catálogo. "(La artista) se instala en lo alto de las montañas y nos va introduciendo en un espacio urbano que comienza y termina en la Cordillera por donde paseamos nuestra mirada cada día".

Obra de Nancy Gewolb.



• Eugenio Dittborn vuelve a la Galería Bucci (Huérfanos 520) para exhibir "Un día entero de mi vida", obra que constituyó su envío a la Bienal de Sydney 1984, y que podrá ser visitada hasta el 5 de julio próximo.

• Una excepcional muestra de 26 fototipias de las aguatintas que **Pablo Picasso** realizó tomando como tema la corrida de toros, está exhibiendo la Galería Cámara Waugh - Casa Larga (Bellavista 0182). Las aguatintas fueron trabajadas por Picasso en su taller de la California, en Cannes, bajo la emoción de una memorable corrida de toros celebrada en Arles, sur de Francia, en la primavera de 1957, para ilustrar "La Tauromaquía o el arte de torear", de Pepe-illo, primer intento de compendiar una preceptiva del toreo a pie. Publicada en 1959, "La Tauromaquia" se convierte en modelo de la tarea de Picasso como ilustrador.

• Una muestra de óleos del pintor y grabador Nemesio Antúnez está exhibiendo la Galería Carmen Waugh - Casa Larga (Bellavista 0182), la que permanecerá abierta hasta el 30 de junio próximo.

Fotografía

El Instituto Chileno Francés de Cultura está presentando, en el marco de lo que ha denominado **Imágenes de mujeres**, una muestra de fotografías de mujeres chilenas, de la fotógrafa brasileña, Inés Paulino. La exposición permanecerá abierta durante el mes de junio y puede ser visitada en el local del Instituto, Merced 298, de lunes a viernes, de 9 a 13 y de 15 a 21 hrs.

Festival

VI FESTIVAL DE TEATRO PEDRO DE LA BARRA

Especial brillo tendrá este año la sexta versión del Festival con que el Sindicato de Trabajadores, artistas y técnicos de radio, TV y cine (SIDARTE) recuerda al actor y director teatral Pedro de la Barra, uno de los fundadores del Teatro Experimental de la Universidad de Chile. La nueva directiva de SIDARTE, que encabeza el actor Edgardo Bruna, ha elaborado un completo programa que se realizará entre el 16 y el 30 de junio, y que comprende funciones teatrales diarias en el Teatro Providencia (Manuel Montt 032), talleres, mesas redondas y charlas. Al evento han comprometido su asistencia compañías de teatro extranjeras: Teatro Abierto, Teatro Libertad y Teatro La Barraca, todas de Buenos Aires, y el Teatro La Comuna de Montevideo. Participarán además grupos de provincia: Teatro Maya, de Rancagua; Teatro Chillán, Teatro de Talca, Teatro de Temuco, Teatro Urbano Experimental, de Concepción, y Teatro Independiente, de Valdivia. Junto a ellos actuarán dieciocho compañías teatrales que trabajan en Santiago.

La presencia de teatros extranjeros y de provincia permitirá un enriquecedor intercambio de conocimientos y experiencias. El acto inaugural tendrá lugar hoy lunes 16 de junio a las 19 horas en el Teatro Providencia, y contempla: discurso inaugural, lectura de la carta de Lucho Córdoba a Pedro de la Barra, a cargo de Sonia Viveros, y la presentación de la obra **Alicia en el país de las zancadillas**, de Fernando Josseau, con Peggy Cordero, Tennyson Ferrada, y Jorge Alvarez.

El programa consulta dos funciones diarias de lunes a jueves (16 y 19 hrs.), a precios módicos $ 100 a $ 150.



Pedro de la Barra en los comienzos del Teatro Experimental.

Teatro

• **Alicia en el país de las zancadillas.** Una sucesión de escenas humorísticas sobre lo cotidiano. Con Peggy Cordero, Jorge Alvarez y Tennyson Ferrada. La obra de Fernando Josseau se presenta en la sala **El Angel.**

• **Ardiente paciencia.** Una ficción que sirve para revisar nuestra historia a través de la amistad entre un cartero de Isla Negra y Pablo Neruda. De Antonio Skármeta. Con Julio Jung, María Elena Duvauchelle, Amparo Noguera y Claudio Arredondo, en **El galpón de Los Leones.**

• **Catalina o la ingenuidad corrompida.** El miedo como arma de poder y ordenador del caos. Una puesta en escena interesante para este trabajo de José Andrés Peña. Con Roxana Campos, Aldo Parodi, Constanza Arce y Claudio Belair, entre otros. **La casa de la Constitución.**

• **El amante.** Con la visión del teatro del absurdo, Harold Pinter nos presenta a la pareja de la sociedad occidental en su incapacidad para salir del maniqueismo de su relación. Con Consuelo Holzapfel y Bastián Bodenhofer. **Teatro Arte Cámara Negra.**

• **La cantante calva.** Una buena versión de la obra de Eugenio Ionesco con el grupo La Cercha. Con Ilse Alfaro, Verónica Vidaurrázaga, Victoria Sepúlveda, Mario Gatica, Rodrigo Alvarez y Claudio Pueller. Lunes en la sala **El Angel.**

• **La muerte de un vendedor.** El desenmascaramiento de la monotonía del hombre en la sociedad. Con Tomás Vidiella en el rol protagónico. De Arthur Miller. En el teatro **El Conventillo.**

• **Lo que está en el aire.** La búsqueda de un preso político y la espiral de la muerte. Con el elenco del teatro ICTUS. Sala **La Comedia.**

• **Tríptico.** Lograda adaptación de los clásicos: Prometeo encadenado, Edipo y Antígona. Presentado por el grupo El Clavo, bajo la dirección de Juan Edmundo González. **El Conventillo Chico.**

c·i·n·e OJO

SED DE PODER: Paulie (Eric Roberts) y Charlie (Mickey Rourke) quieren hacer verdad el "sueño americano". Para ello urden un plan que, de resultar, les permitirá disfrutar de todos los placeres del sistema. Pero más que la trama, lo que aquí realmente importa son los personajes quienes dan al filme su fuerza y humanidad. Buenas actuaciones de los dos protagonistas y magníficas caracterizaciones de Geraldine Page y Kenneth McMillan en roles secundarios. Dirigida por Stuart Rosenberg. BUENA.

DETRAS DEL ATENTADO: Un abogado (Maximilian Schell) busca descubrir los lazos que vinculan a un joven terrorista con una extensa red de militantes neo-nazis. El director alemán Norbert Kueckelman hace de este filme una verdadera apelación a la conciencia democrática de los espectadores y llama a fijar la atención sobre aquellos grupos que pretenden imponer un orden totalitario. No obstante, la película recurre en exceso al sermón y cree demasiado en las bondades del sistema liberal europeo. INTERESANTE.



Detrás de la multitud: el atentado.



Pensando en el futuro

por José Joaquín Brunner

Ha vuelto a mencionarse en estos días la necesidad de que en Chile, para asegurar el tránsito posible a la democracia y la consolidación de ésta, se configure una amplio bloque por los cambios. Entiendo esta propuesta como una fórmula de concertación y gobierno que, incluyendo un arco de partidos distintos pero afines, sea capaz de gobernar mañana la democracia que hoy día debemos conquistar.

Dicha concertación debería plasmarse en torno a un programa de recuperación de la democracia y de gobernabilidad de la misma, en función de transformaciones económicas y sociales precisas que el país necesitará abordar para modernizarse y para hacer posible una convivencia más justa.

Para alcanzar este objetivo, los partidos interesados necesitarán desde ya definir su fórmula política de transición a la democracia, incluyendo en el horizonte las negociaciones requeridas con las FF.AA., y presentar al país su propuesta de gobierno, explicitando los objetivos concertados y los medios y recursos que se aplicarán a su consecución.

Se trataría, en breve, de pensar al país en función del interés nacional bajo un modelo de reformas graduales que aseguren primero y luego permitan ampliar la democracia.

¿Quiénes deberían concurrir a esta tarea, tal vez la más ambiciosa que se pueda diseñar para lo que resta del presente siglo y para entrar al próximo? Pensamos que son, en lo básico, los mismos componentes que suscribieron y formaron la Alianza Democrática, buscando agregar a fuerzas independientes y a otros sectores de la izquierda democrática que puedan estar dispuestos a incorporarse a un esquema tal.

De hecho, la Alianza Democrática constituye un germen de concertación que agrupa a diversas colectividades políticas representativas de la tradición democrática del país y dispuestas, en las actuales circunstancias, a pensar el futuro de la nación sin dogmatismos, sin estrecheces y sin un ideologismo excesivo. Hay en dicha Alianza, por lo mismo, una reserva de energías, de buena voluntad y de credibilidad ante el país e internacionalmente, como rara vez existió antes en la historia política de Chile. La Alianza Democrática, como germen de ese bloque por los cambios, debe reunir posiblemente una mitad del electorado nacional. En ella se encuentran comprometidos sectores de centro, de derecha y de izquierda, todos profundamente identificados con el ideario democrático y, además, capaces de concordar sobre principios básicos de una futura administración democrática, tal como lo mostró su participación en el Acuerdo Nacional. Más encima, hay reunidos allí partidos que, a lo largo de la historia de las últimas décadas, se ubicaron en trincheras diversas, incluso antagónicas. En este sentido, la Alianza —y cualquiera concertación más amplia que pudiera construirse sobre ella— configura desde ya un símbolo de unidad y reconciliación, el más poderoso que se haya levantado en la política chilena durante estos años. Por fin, un conglomerado como éste agrupa a un sector, seguramente el más importante, de las capacidades técnicas, profesionales e intelectuales que pudiera reunirse en el país, y que asegura ante éste no sólo la voluntad de gobernar sino la habilidad para hacerlo llegado el momento de asumir esa responsabilidad.

Repensar hoy día la Alianza Democrática en esta perspectiva podría ser por tanto uno de los desafíos más importantes del momento presente. Pero ello supone una voluntad inicial de emprender este camino, desprendimiento por parte de todos los componentes y eficacia para construir una plataforma de consenso democrático. Pensar, en cambio, que podremos avanzar levantando cada uno sus banderas y utopías, compitiendo por posiciones y multiplicando las ofertas partidarias representa no sólo un error sino, peor que eso, una manera de postergar la salida y de prolongar el bloqueo político de la coyuntura.

Bola de nieve

La reunión de la Internacional Socialista que, presidida por Willy Brandt, se desarrollará en los próximos días en Lima, Perú, abordará —entre otros temas, como la lucha por la democracia— la problemática de la deuda externa del Tercer Mundo, en especial de América Latina.

Dado el gran número de países desarrollados y en vías de desarrollo donde la Internacional Socialista se encuentra en el gobierno o constituye una fuerte oposición democrática, el acontecimiento adquiere una significación especial.

La alta deuda exterior de los pueblos latinoamericanos —aquellos que han derrocado a sus respectivas dictaduras militares, en especial—, sumada a las altas tasas de interés, significa— así lo advirtió el presidente peruano Alan García— que la mayoría de los ingresos por concepto de exportaciones fueran destinados al pago del servicio de la deuda, imposibilitando así recursos destinados a la importación de instalaciones y equipos necesarios para su desarrollo.

Grave problema tendrá que analizar la Internacional Socialista: con el cúmulo de intereses la deuda externa se sigue incrementando e incrementando y se hace cada vez más impagable.

De seguro, la Internacional Socialista que gobierna en muchos países del mundo en general y de América Latina en particular se preguntará en Lima: ¿Es pagable la deuda del Tercer Mundo?

La solución de este endeudamiento no es fácil ya que el mismo conlleva un replanteamiento del orden económico internacional.

Estableciendo un símil de este callejón sin salida al que se enfrentan los grandes intérpretes del "tira y afloja" de la economía mundial —prestamistas y prestatarios—, bien podríamos referirnos a una bola de nieve —el endeudamiento— que rueda por la ladera de una sólida cima —los bancos— y, a medida que avanza, su volumen se multiplica por el simple efecto de la acumulación de masa.

Así expuesto el problema, la solución vendría dada con la resolución del siguiente planteamiento: ¿Cuánto tiempo tardará en recorrer la bola de nieve toda la ladera y cuál sería su volumen al alcanzar la horizontal?

Sólo se hace necesario conocer dos datos: la altura y pendiente de la cima

(V. VIO)



Guerra contra la guerra

La bomba que arrasó Hiroshima tuvo una potencia de trece kilotones; o sea, el equivalente a trece mil toneladas de dinamita.

De acuerdo a lo expresado a **Cauce** por el mexicano Premio Nobel de la Paz, Alfonso García Robles, "actualmente los arsenales de las dos llamadas superpotencias nucleares cuentan, no con una sino con numerosas bombas nucleares de veinte megatones, o sea, el equivalente a veinte millones de toneladas de dinamita".

El mismo García Robles reveló a **Cauce** que el total de ojivas nucleares existentes es de cincuenta mil, con una potencia explosiva bastante superior a un millón de bombas atómicas como la de Hiroshima, lo que significa un poder destructivo de más de tres toneladas de dinamita por cada habitante de la Tierra.

Tres toneladas de dinamita por cada habitante de la Tierra...

Los actuales arsenales pueden aniquilar un número 60 veces mayor que el total de seres humanos existentes en el planeta...

Cada diez minutos, setecientos mil dolares para la "Guerra de las Galaxias"...

Los efectos de las armas nucleares son, por una parte, los inmediatos, generados por un calor intensísimo y una irresistible onda de choque y, por la otra, los retardos, originados por avalanchas radioactivas cuyas consecuencias pueden prolongarse por décadas.

Si se tiene en cuenta que la bomba que arrasó Hiroshima ha ocasionado la muerte de doscientas mil personas, debe concluirse que los arsenales ya acumulados podrían aniquilar unos 240 mil millones de seres humanos; es decir, un número 60 veces mayor que el total de los habitantes del planeta.

UN MUNDO DE PESADILLA... PROBLADO POR LOCOS, MORIBUNDOS Y MUERTOS

La proliferación nuclear pone en peligro no sólo la suerte de la humanidad.

John Keagan, catedráfico de la Real Academia Militar de Sandhurst —en el Reino Unido— cita a este respecto un libro de Nigel Calder, quien sostiene que "el panorama es extraordinariamente sombrío. Cada año que transcurre" —dice— "es más dudoso que podamos evitar el riesgo de una destrucción total por abrasamiento nuclear".

Willy Brandt, líder mundial de la Internacional Socialista describe lo que sería una guerra nuclear en los siguientes términos:

—"Los efectos físicos inmediatos de las descargas nucleares serían explosiones e incendios monstruosos... Un ataque a las ciudades e instalaciones nucleares produciría vientos con fuerza de huracán y tempestades de fuego que cubrirían toda la Tierra... Las detonaciones nucleares liberarían no sólo sus propias radiaciones, sino también las que resulten de los reactores y de las armas nucleares que fuesen destruidas por el ataque... Quienes no hubieran perecido inmediatamente abrasados por una hoguera gigantesca, destrozados por una explosión o asfixiados en refugios subterráneos, se encontrarían vagando en un mundo de pesadilla, poblado por locos, moribundos y muertos... Los alimentos, las cosechas y la tierra irradiarían contaminación mortal... En la quietud de un planeta moribundo, la radiación barrería los océanos y se remontaría a la atmósfera, reduciendo la capa de ozono hasta dejar en libertad los peligrosos rayos ultravioletas... Una vez que estos rayos hubiesen aniquilado todo resto de vida animal, el colapso del sistema ecológico culminaría con la desolación global de un planeta desierto".

por Víctor Vio

GUERRA DE LAS GALAXIAS

La militarización del espacio: cada tres minutos es lanzado a la estratósfera un satélite militar u otra nave con fines llamados "estratégicos".

Es más: cada diez segundos –según cálculos del Instituto Internacional de Investigación de la Paz–, la Unión Soviética y Estados Unidos gastan en total setecientos mil dólares en programas espaciales militares.

En un estudio titulado "El Espacio, una nueva dimensión de la carrera armamentista" se advierte que"la tecnología espacial ha ampliado extraordinariamente el potencial bélico de ambas superpotencias".

"En realidad" –dice– "los intereses estratégicos de los traficantes de la muerte, los científicos inescrupulosos y algunos estrategas ensombrecen cada vez más la imagen romántica de los vuelos espaciales como una aventura en la infinidad del cosmos motivada sólo por la curiosidad humana".

El ministro norteamericano de Defensa declaró que "por lo menos cuatro de cada cinco vuelos espaciales de la URSS sirven para fines militares".

Los soviéticos –por su parte– señalaron que "en la carrera por el dominio militar del espacio, Estados Unidos dio su paso más importante con los lanzamientos continuos, uno de los cuales ya terminó en tragedia, del transbordador "Columbia".

A su vez, la revista norteamericana "The News and World Report" informó que de los cuarenta y cuatro vuelos previstos para el "Columbia" hasta el presente 1986, trece están siendo utilizados exclusivamente por las Fuerzas Armadas.

Posteriormente, hasta 1994, de los doscientos treinta y cuatro despegues, ciento catorce tendrán fines militares.

De esta forma, la tecnología espacial está contribuyendo a la creciente amenaza atómica.

- **El colapso del sistema ecológico culminará con la desolación global de un planeta desierto...**
- **En la quietud del moribundo planeta, la radiación barrería los océanos y se remontaría la atmósfera reduciendo la capa de ozono hasta dejar en libertad los exterminadores rayos ultravioletas...**
- **Falsas alarmas de las máquinas inteligentes encargadas de apretar el "gatillo nuclear"...**

GUERRA QUIMICA Y BACTERIOLOGICA

Las armas químicas y bacteriológicas constituyen hoy un terrible ejemplo de lo que el ingenio humano puede llegar a maquinar estimulado ante la presencia real o ilusoria de un enemigo externo o interno implacable y, por lo demás, siempre utilizado con el objetivo de que la nación presuntamente amenazada se arme hasta los dientes.

Los anales de la historia nos muestran cómo desde un principio el guerrero de cualquier bando se esforzó siempre en propagar enfermedades entre la población del estado enemigo, ya mediante el envenamiento de pozos y ríos, ya empleando la catapulta para lanzar dentro de la ciudad asediada alimentos descompuestos o cadáveres apestados.

En la actualidad los métodos simplemente se han sofisticado y asistimos así al empleo de armas altamente evolucionadas en su técnica –como la bomba de neutrones– cuya finalidad consiste en exterminar o afectar de modo irreversible el organismo humano y dejar intactos armamentos, edificios y campos de batalla.

La guerra química y bacteriológica –al igual que el holocausto ecológico provocado por la carrera armamentista– muestra cada vez más su espantoso rostro.

El uso de estas arma resulta muy eficaz para los belicistas: el agente nocivo es esparcido en forma de líquido, vapor, gas o bacterias; penetra en los hogares y refugios, contamina el aire, permea la ropa, ataca la piel, los ojos y los órganos internos; permanece activo por mucho tiempo convirtiendo áreas enteras del globo terráqueo en trampas mortales.

Los armamentos químicos y bacteriológicos no distinguen entre un soldado y un civil; una vez desplegados no ofrecen ninguna alternativa de rendición.

Tales armas aniquilan en forma espantosa: quemaduras, asfixia, convulsiones, parálisis y muerte.

Dato ilustrativo: todas las fuentes coinciden en señalar que las superpotencias poseen el equivalente a más de dos kilógramos de gas neurotóxico por cada hombre, mujer o niño de la Tierra, pese a que de acuerdo a los tratados internacionales "está estrictamente prohibida su utilización".

CONTAMINACION: REGALO ENVENENADO

Los detritus contaminantes de la carrera armamentista plantean un problema tan serio que se estudia la posibilidad de convertirlos en cristales y enterrarlos bajo el fondo marino, sepultarlos a grandísima profundidad bajo un manto de rocas o incluso lanzarlos al espacio para que giren allí durante 500 años, al cabo de los cuales se precipitarían en momentos y lugares imprevisibles sobre la cabeza de quienes entonces habitaran este poluido plantea.

Si tenemos en cuenta que cinco siglos es el lapso que va desde el floreci-


Salones de Conferencia, Seminarios con sistema audiovisual.
Comedores panorámicos: Comida típica chilena. Banquetes y manifestaciones.
Cabañas familiares: 2 dormitorios. Baño exclusivo, citófono.
Vista Panorámica. Piscina preolímpica: entre el Río Maipo y sus montañas.
Consultas y Reservas al fono: 502842
AL CALOR DE HOSTERIA SAN JOSE
en las vertientes

miento de la civilización y la tecnología romana a la destrucción de las mismas y el imperio de los bárbaros, podremos comprender cuál es el plazo que damos para este tipo de regalo envenenado que dejamos a nuestro herederos.

Pero, si los innúmeros depósitos de desechos nucleares contaminantes fuesen destapados sobre los habitantes de la Tierra lloverían miles de toneladas de productos radioactivos —como acaba de suceder en algunos iguares de Estados Unidos y la Unión Soviética— la liberación del contenido de esa gigantes caja de pandora terminaría con la vida misma de la especie humana.

ARMAS INTELIGENTES

Ya no es cierto que las guerras comiencen únicamente en las mentes de los hombres; ahora es posible que empiecen en los circuitos de las computadoras.

El destructor de Goldorak parece ya un "cachivache" comparado con las "armas inteligentes".

Tienen nombres extraños: "MWI", "LADS", "SADARMS", "ERMAS", "T-16", "MLRS" o "CAM-40".

Están adaptadas a librar combates tan devastadores en los campos de batalla como las armas nuclerares; por citar sólo un ejemplo, la tarea bélica de una "LADS" equivaldría a quince misiones de bombardeo nuclear clásico, porque es un "distribuidor de la muerte" que dispara con exactitud sus proyectiles sobre cada uno de los blindados de una división de tanques.

Nuevos radares reconocen y persiguen a la vez cuatro mil quinientos objetivos en un cuadro de quinientos kilómetros por lado.

Para justificar la amenaza que significa la carrera armamentista por tierra, mar y aire basta con reflexionar que para el inicio de una conflagración nuclear no se requiere necesariamente de una decisión mediata del Jefe de Estado responsable.

Es preciso tomar en cuenta otro factor en extremo alarmante: el papel cada vez mayor que la tecnología ha venido ocupando en la esfera de la carrera armamentista mundial, las fallas inevitables de las computadoras y las falsas alarmas de guerra nuclear que de tales equivocaciones se deriven indefectiblemente.

EL GATILLO NUCLEAR

El Comité de los Servicios Armados del Senado de los Estados Unidos publicó un informe que constituye la prueba más concluyente de cuan relativo y aleatorio es el dominio del hombre sobre las



armas nucleares y los proyectiles que las transportan.

Ese documento oficial hizo saber que el Comando estadounidense de Defensa había registrado 147 falsas alarmas nucleares lo sificientemente serias para requerir una evaluación acerca de si correspondería o no a un ataque nuclear verdadero.

Las tres últimas falsas alarmas habían sido mucho más graves, requiriendo incluso que se diera la orden de "Alerta" a las tripulaciones de los bombarderos B-52 y a las unidades que tienen a su cargo los proyectiles balísticos intercontinentales de que no entraran en acción.

Algo inexplicable cruza por el cerebro de las computadoras de procesamiento e información y el sistema de "Alerta" nuclear se pone en marcha.

La primera de estas tres fue causada por el mal funcionamiento de un accesorio de la computadora encargada de "apretar el gatillo nuclera", una pieza electrónica que cuesta 46 centavos, no mayor a una moneda de cinco pesos.

La segunda se debió a que una cinta de juegos de guerra para niños, simulando un ataque nuclear a los Estados Unidos se unió a la alimentación directa de la del Comando de Defensa Aérea norteamericano en Colorado.

Dicha "Alerta", cuyos orígenes aún no se han establecido satisfactoriamente, duró inquietantes seis minutos, la mitad del tiempo que tomaría a un cohete lanzado desde un submarino soviético situado a unas 1,500 millas de distancia llegar a los Estados Unidos.

A diferencia de las otras 145 "Alarmas" generadas por el sistema, la última fue la respuesta real de un cohete nuclear en algún lugar del mundo, supuestamente Sudáfrica.

Para el Premio Nobel de la Paz, Alfonso García Robles, "resulta inaceptable que a objeto de fomentar su seguridad, las superpotencias utilicen la perspectiva de la aniquilación de la civilización humana mediante este equilibrio del terror".

El futuro de la especie pasa, entonces, "a ser rehén para garantizar la supuesta seguridad de unos pocos estados poseedores de armas nucleares".

A lo anterior es necesario añadir —dijo— "la existencia de gastos militares de las superpotencias del orden de los 940 mil millones de dólares, mientras, al mismo tiempo, la deuda externa total del Tercer Mundo alcanzó la cifra otal de 450 mil millones de dólares; menos de la mitad de lo gastado con fines bélicos.

Con la irresistible recurrencia de las buenas causas, quienes le hacen la guerra a la guerra han vuelto a ocupar las más íntimas consideraciones de quienes, conservando un ápice de sensatez, se niegan a aceptar pasivamente el papel que se les depara: ser meros blancos estáticos de la hecatombe nuclear que está fraguándose.

Los cohetes intercontinentales, la guerra química y bacteriológica, la guerra de las galaxias, el "gatillo nuclear" y otros tantos infernales artilugios han covertido nuestra época en una demoníaca pesadilla que, a través de la prolongación de la sentencia, sólo aporta, con cada nuevo amanecer, un reiterado y kafkiano capítulo, del que —de no hacerle multitudinariamente la guerra a la guerra— sólo se puede suponer como punto final la hecatombe nuclear que termine con el planeta; aunque en este caso las víctimas no hayan podido decir nunca una sola palabra. ●

PRESO POLITICO EN LA UNIVERSIDAD

Debido al gravísimo estado de salud, el ex preso político y estudiante de medicina de la Universidad de Concepción Rodolfo Inzunza, fue persuadido de poner término a la huelga de hambre que sostuvo durante 17 días para exigir su reingreso a la universidad. En ese lapso permaneció en dependencias de su universidad. El jueves 12 de junio fue llevado de urgencia al Hospital Regional y allí dirigentes universitarios y de derechos humanos lo persuadieron para que cesara su sacrificio. Inzunza estudiaba medicina en 1982 cuando fue detenido por la CNI. Fue obligado a firmar una confesión falsa y fue condenado por la Justicia Militar. En diciembre de 1984 obtuvo la libertad bajo fianza y comenzó a pedir su reingreso a la universidad. En marzo de este año fue admitido en forma condicional y luego fue nuevamente expulsado.

A MOVILIZARSE LLAMAN

El Comando para la Movilización Social de San Miguel, integrado por la Alianza Democrática, el Bloque Socialista y el Movimiento Democrático Popular, llama a los habitantes de la comuna a movilizarse para:

1) Poner fin a los allanamientos a las poblaciones.

2) Rechazar la municipalización de la educación.

3) Elegir en forma democrática las Juntas de Vecinos.

4) Poner la salud al alcance de todos los ciudadanos y para apoyar y defender "La Demanda de Chile".

POR EL DERECHO A VIVIR EN CHILE

Al cierre de esta edición aún no se producía la detención del doctor Edgardo Condeza Vacaro, quien ingresó clandestinamente al país tras permanecer doce años exiliado en Colombia. La orden de arresto provino del Ministerio del Interior, lo que obligó a la esposa del profesional, Ana Dall'Orso, a presentar un recurso de amparo en favor de su marido ante la Corte de Apelaciones de Concepción.

Condeza Vacaro se presentó sorpresivamente el pasado martes 11 ante la Corte penquista y presentó una petición para que se le juzgara si acaso la Justicia lo considera reo por algún delito previsto por la ley. La Corte de Apelaciones acogió a tramitación el recurso del afectado. El médico, de militancia socialista, ingresó a Chile por el paso cordillerano de Pichachén. Durante su exilio presentó varias solicitudes para que se le permitiera el regreso a su patria. Ninguna de ellas fue siquiera contestada. El doctor Condeza, de 46 años, es especialista en cirugía, magíster en salud pública y catedrático de varias universidades latinoamericanas. A su llegada a Concepción fue recibido por el Colegio Médico y por la Comisión de Derechos Humanos de la zona.

ACTO DE RECONOCIMIENTO A VICARIO

La Coordinadora de Comités de Base de Derechos Humanos de la Zona Norte de Santiago realizó el miércoles 11 de junio pasado un acto de reconocimiento al vicario de esta zona, padre Damián Acuña, con motivo de su alejamiento del cargo.

Asistieron representantes de organizaciones poblacionales, sindicales, estudiantiles, de mujeres, y de organizaciones especiales como familiares de detenidos-desaparecidos y presos políticos, y una gran cantidad de personas, quienes rindieron un emotivo homenaje al vicario por el apoyo que siempre brindó a las actividades de las organizaciones populares de la zona.

El nuevo vicario será el padre Antonio Moreno.

AUTORIZADA "LA EPOCA"

Los representantes de la empresa "Impresiones y Comunicaciones Limitada", Emilio Filippi y Juan Hamilton, entregaron la siguiente declaración:

"Hace más de dos años, nuestra empresa solicitó al Ministro del Interior autorización para fundar, editar y circular el diario "La Epoca". Como no obtuvo respuesta a esa petición, recurrió de protección a los Tribunales de Justicia. En definitiva, como la opinión pública lo sabe, dicho recurso fue acogido por la Corte Suprema, la que fijó al Gobierno un plazo para pronunciarse.

"Dentro del plazo fijado, el Ministro del Interior ha expedido la resolución correspondiente para hacer efectiva la autorización a contar del 11 de marzo de 1987.

"El reconocimiento de nuestro derecho —aunque tardío— permitirá al país contar con este nuevo diario que, tal como lo hemos definido, será expresión de un periodismo profesional, independiente, pluralista y democrático".

Revista "Cauce", saluda desde ya al nuevo diario.

PREMIO PARA JOSE LUIS CEA

El abogado y profesor universitario José Luis Cea ha sido distinguido con el Premio Libertad de Expresión de la Asociación Nacional de la Prensa correspondiente a 1986. El jurado respectivo estuvo integrado por los presidentes de esa entidad y de su Comisión de Libertad de Expresión, Carlos Paúl y Roberto Pulido; por las directoras de las Escuelas de Periodismo de las Universidades de Chile y Católica, M. Eugenia Oyarzún y Silvia Pellegrini, y por el Premio Nacional de Periodismo Emilio Filippi.

Esta distinción fue instituida hace un año para reconocer el aporte a la defensa de aquel derecho fundamental por parte de quienes no ejercen profesionalmente el periodismo. La primera persona nominada para él en 1985 fue el presidente de la Corte Suprema, don Rafael Retamal. En esta oportunidad se ha tenido en cuenta la permanente contribución del profesor Cea en esta materia y muy especialmente la labor que desarrolló antes del fallo del Tribunal Constitucional en cuanto a la ley orgánica de estados de excepción.

Son numerosos los estudios que ha dado a conocer sobre libertad de expresión en revistas especializadas, así como han sido de trascendencia pública sus opiniones acerca de los problemas que enfrenta la prensa en el último tiempo. Por otra parte, fue José Luis Cea quien preparó la argumentación presentada por las empresas periodísticas al Tribunal Constitucional. Con ello se procuró evitar que las restricciones del estado de emergencia se extendieran más allá de lo ya establecido por la Constitución. La importancia de ese fallo ha sido muy grande y sus efectos benefician a toda la comunidad. El sentido del premio, precisamente, es destacar hasta qué punto la libertad de prensa es un derecho de todos y no interés exclusivo de los periodistas.

por Jorge Guzmán F.

La semana pasada les prometí noticias del 37º Campeonato Sudamericano de Bridge en Buenos Aires y paso a contarles noticias debido a la gentileza de Nany de Awad, Enrique García-Huidobro y Pablito:

Los hermanos García, Joaquín y Roberto, con sus respectivos compañeros, José Manuel (Macaco) Ruiz y Osvaldo Vergara, tuvieron una destacada actuación en B. Aires: ambas parejas clasificaron para la final del Torneo de parejas y Roberto con Osvaldo terminaron terceros en una actuación muy destacada entre las mejores parejas de Sudamérica, y el Torneo fue ganado por la excelente pareja argentina Scanavino-Camberos.

En cuanto a Joaquín y el Macaco, llamados cariñosamente "los monstruos", tuvieron una feliz actuación en el Torneo de Equipos, perdiendo sólo contra Brasil y Argentina, pero sobrepasando a Uruguay, Perú, Ecuador y Paraguay. La forma desenfadada y alegre con que juegan "los monstruos", originó la siguiente anécdota:

En el Torneo de parejas, llegaron a la mesa de la famosa pareja Chagas y Castello-Branco, integrantes del equipo brasilero campeón, rodeados de numeroso público, y les tocó la siguiente mano:

Dador Sur. N/S vulnerables

NORTE
♠ K 7 5 4
♥ – – –
♦ K J 7
♣ A K Q 10 7 4

OESTE
♠ A J 10 8 6 3 2
♥ J 7 5
♦ – – –
♣ 9 6 2

ESTE
♠ Q 9
♥ A Q 9 8 6 4 2
♦ Q
♣ J 8 5

SUR
♠ – – –
♥ K 10 3
♦ A 10 9 8 6 5 4 3 2
♣ 3

El remate fue el siguiente:

Chagas	Macaco	C/B	Joaco
5 D	5 P	5 ST	P
6 D	6 P	7 D	7 C
Db	P	P	P

Resultado 5 caídas y 900 puntos para N/S y un gran 0 para Chagas porque el resto de la Sala cumplieron 7 D para 2.140. Y el comentario de Joaco, ante la pregunta de Chagas por qué había defendido con un As en su mano: Maestro Chagas, si Ud. declara 7 D yo le creo que va a cumplir y prefiero defender baratito!

Y a propósito de esta misma mano, cuando les tocó jugar a Nany de Awad y Odette de Yanine, ellas jugaron 7 D redoblados para 2.610 puntos para las chilenas.

En la mano siguiente, el Macaco y Joaco jugaron 4 piques que no tienen destino, pero el pobre Chagas, quizás influenciado por la mano anterior hizo una saliéchica (salida de miéchica), y permitió cumplir el contrato para un segundo 0. Se jugó la rueda siguiente y los monstruos volvieron a la mesa de Chagas para pedir permiso para jugar nuevamente contra ellos ante la carcajada general del público.

Ahora nos corresponde entregar la solución al problema que hemos presentado durante las tres últimas semanas. Desgraciadamente, hemos recibido variadas soluciones, pero, hasta ahora, ninguna correcta. La verdad es que me equivoqué en cuanto a la sencillez del problema que ha resultado demasiado difícil para nuestros lectores. Aquí va la solución:

NORTE
♠ 5 4 3 2
♥ 4 2
♦ 4 2
♣ – – –

OESTE
♠ – – –
♥ J 10 9 8
♦ J 10 9 8
♣ – – –

ESTE
♠ – – –
♥ K Q
♦ K Q
♣ K Q J 10

SUR
♠ – – –
♥ A 3
♦ A 3
♣ A 4 3 2

Piques es triunfo. Juega Sur y hace las 8 bazas.

Se trata de lo que, técnicamente, se denomina un doble squeeze compuesto.

1a. baza: Sur juega el 2 de trébol, Oeste descarta el 8 de diamantes, Norte falla con el 2 de piques y Este sirve el 10 de trébol.

2a. baza: Sur juega el 3 de triunfo, Este no puede descartar trébol porque afirmaría un trébol de Sur, tiene, entonces, que elegir un descarte entre C y D, supongamos que descarta la Q de diamantes; Sur descata el mismo palo que descartó Este, o sea, el 3 de diamantes; Oeste descarta el 8 de corazones.

3a. baza: Norte juega el 2 de diamantes para el K de Oeste, el As de Sur y el 9 de Oeste. Queda eliminado el palo de diamantes de las manos de Este y Sur.

4a. baza: Sur juega el As de trébol. Oeste descarta el 9 de corazones, Norte descarta el dos de corazones y Este sirve la J de trébol.

5a. baza: Sur juega el 3 de trébol, Oeste puede descartar el 10 de diamantes, Norte falla con el 4 de piques y Este sirve su Q de trébol. Se ha llegado a la siguiente posición de tres cartas que constituye un doble squeeze clásico:

NORTE
♠ 5
♥ 4
♦ 4
♣ – – –

OESTE
♠ – – –
♥ J 10
♦ J
♣ – – –

ESTE
♠ – – –
♥ K Q
♦ – – –
♣ K

SUR
♠ – – –
♥ A 3
♦ – – –
♣ 4

6a. baza: Norte juega el 5 de piques, Este no puede descartar el K de trébol porque afirmaría el 4 de Sur, descarta, entonces, la Q de corazones; Sur descarta su 4 de trébol ya inútil; Oeste no puede descartar la J de diamantes porque afirmaría el 4 del muerto, tiene que descartar el 10 de corazones.

7a. baza: Norte juega el 4 de corazones para el K de Este, el As de Sur y la J de Oeste.

8a. baza: Sur juega su 3 de corazones ya firme.

En el futuro presentaremos problemas double-dummy que sean más fáciles y en la próxima semana daremos a conocer a los ganadores de nuestro sorteo si es que han llegado soluciones correctas en el intertanto.

¡GRITE!
....PERO DESPACIO
La Ultima Locura Comica de
CARLOCO
CAFE del CERRO

Viene de la página 7

democráticas y de buscar una salida armónica al problema que aqueja al país. De consiguiente, la revitalización de este Acuerdo resulta indispensable para poner fin al grave proceso de polarización a que aludíamos. Si consideramos, además, que este entendimiento ha sido complementado por los llamados Acuerdos de la Civilidad, que comprenden el campo social además del político, tendremos que concluir que sólo serían expresión de soberbia y estulticia los rechazos que se planteen a los patrióticos impulsos involucrados en ambos documentos.

Chile necesita desesperadamente la democracia, no sólo como garantía de nuestra libertad y de nuestra tranquilidad, sino fundamentalmente como expresión de nuestras posibilidades de sobrevivir. El gobierno tiene que entender que la alternativa a su conducción personal es la de un gobierno democrático, **pero ahora**, pues si esa conducción personal subsiste, el país, en su futuro, sólo puede vislumbrar la oscuridad y la abyección. ●



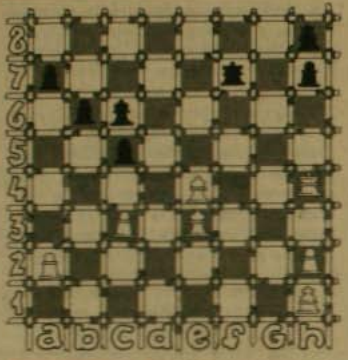
FUEGO CRUZADO

(por Mate Pastor)

En la posición que planteamos esta semana los invitados son los alfiles que nos deleitan con una hermosa combinación surgida en una partida de un aficionado contra el genial Pillsbury.

Las negras juegan y dan mate en tres:

Blancas: Rh1 - Dh4 - Ae3 - Ae4.
a2 - c3 - h2
Negras: Rh8 - Df7 - Ac6
a7 - b6 - c5 - h7



SITUACION COMPROMETIDA

El tema planteado la semana pasada es de gran interés y de aplicación real en finales de partidos. El peón negro aparentemente puede arrancar libre y tanto el Rey como el caballo blancos están bastante lejos para ayudarlo.

El plan blanco será ubicar el caballo en g3 o f2 cubriendo la casilla h1 de coronación, a la vez de ganar tiempo para traer el rey de c7 a apoyar al caballo. Para ganar tiempo se debe especular con el atributo del caballo para dar jaques doble obligando así al Rey negro a hacer un rodeo para atacarlo.

La táctica correcta es la siguiente:

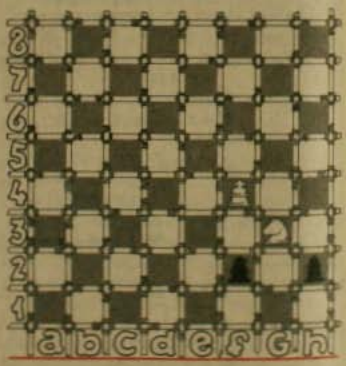
1. Cf7 - h3
2. Cg5 - h2 ahora el blanco hace una jugada intermedia para ubicarse en g3 o f2.
3. Ce4 - Rd3
4. Cg3 como se puede ver la única entrada del Rey negro es e1 a través de c2, pues e2 y e4 los cubre el caballo, d2 y e3 permiten Cf1+ y cae el peón de h2; una virtual "barrera" se ha interpuesto al Rey negro.

Si 3. - Rd4

4. Cf2, dándose una situación análoga a la con Cg3.

El plan negro será entonces iniciar el rodeo inmediatamente, y en lugar de Rd3 o Rd4, debe jugar Rc2. Veamos de nuevo la línea completa:

1. Cf7 - h3
2. Cg5 - h2
3. Ce4 + Rc2
4. Cg 3 - Rd1
5. Rd6 - Re1
6. Re5 - Rf2
7. Rf4 las blancas llegan a tiempo para proteger al caballo y forzar las tablas (Adaptación tema de Y. Averbach).





ARTILUGIO

de Piduco

SANTO LUSO
* PROGRAMA DONDE PARTICIPA
HE MANES
* EX COMPAÑERO DE RUTA
YO
CIERTA PRINCESA
* DE ALLÍ FUE PRESIDENTE
CASSIUS CLAY
* LA FOTO
INDUSTRIA BÉLICA
ES CHILE
ESTIRAR
CASI DIOSA
ATREVED
ARGOLLA
CENA
HACE LA PISTOLA
CIERTA POESÍA
MURMURADORES
OFICIAL TURCO
AMARRETE
FOLKA DE MICKEY
ALABAN
HURVA
RADÓN
ARTÍCULO
* FUE DE PINOCHET
* SU PROFESIÓN
LABRO
VERDADEROS
LE DIGO
DESEOSOS
BEBIDA ALCOHÓLICA
CONDUCIR
NE
TORRADOS
RASUZÉ
REY DE LOS HUNOS
TRADUCIRE
CUENTA
POZO AVRELA
MAILLAN
GUERRA INGLESA
HACE EL RAPO
CIERTO MES
* DE ALLÍ FUE DIRIGENTE
ANTIGUO DO
ANDÉN
HABLA
BRAME
DIPONGO
SAL DE FRUTA
ZINC REV.
ENTERA CINES
ESCUCHE
DIPLOMANÍA
GANSO
CORROE
MAZCIANO
CALCIO
NÚMERO PATÍDICO
ORG. TRABAJADORA
EDUCADA
APELLIDO DE RODRIGO
CARRASPEO
CRACK DE BRASIL
CLUSEBRA
BEBIDA
VOZ DE ARRULLO
ANAQUISTAS
LORITO
IRRISORIAS
SELLAD
LINDA
NADA
DIOS VINICOLA (REV.)
CONSTELACIÓN SOLAR
RÁBANO
PREPOSICIÓN
ASO
RÍO SUIZO
ARTÍCULO INGLÉS
REPOSARÁN
DESCIFRE
MOJAR
"CEGATÓN"
INDETERMINADO
LAS ESTADÍSTICAS DEL GOBIERNO
EXTRAÑO
CINCUENTA
ÁSTATO
TUFIDA

SASO CARG
APUMCOSEU
NIRCANAUI
SOCITSIML
OSOREELAL
NERONJOTE
ARELEETIROTOROS
GINEBRASMIOIIII
RAATROZMOGAROTA
AOCSODLOMOROSOS
VIUASEATEHCNIP
IJALAESEDOEBABAI
AUJETSIMIRPOAS
DIROMUTAINIALACD
ACSILADOATAEDTE
IOCALABAN
ICODELCOAT
IELIOSEAASI
INORAUBEES
IANARQUIST
ISORSAULOA

*: RELATIVO AL PERSONAJE QUE UD. VE A LA EXTREMA DERECHA SUPERIOR



DESATINO

Señor Director:

Es mi deseo hacer pública mi desilusión en cuanto al profesionalismo de nuestro país al constatar que una empresa publicitaria se permita utilizar el Himno Nacional Francés (La Marsellesa) sin ninguna moral ni ética y con fines publicitarios.

Es de preguntarse cómo sería nuestra reacción si en un país extranjero utilizaran nuestra Canción Nacional para publicitar un producto cualquiera (llámense zapatos, ropas, comida para perros).

Considero esta acción como una terrible falta de respeto que en realidad pudiera considerarse un ultraje hacia un país que no nos ha causado ningún daño.

Hago público mi repudio con el fin de que esa empresa ponga pronto remedio a su desatino.

C.I. 6.264.747-7

Nota: Confío en que Uds. si publicarán mi carta ya que en medios oficiales será difícil que la publiquen.

UNIDAD SOCIALISTA

Señor Director:

Los socialistas chilenos que vivimos en el exilio argentino nos hemos enterado, a través de una publicación, de la fusión de los Socialistas del XXIV Congreso y la Coordinadora Nacional de Regionales, y no podemos más que pensar que es el camino de la definitiva unidad de nuestro partido, amplia, sin exclusiones y en función de sus principios irrenunciables que históricamente nuestro pueblo apoyó.



CADA CARTA DEBE VENIR CON EL NOMBRE COMPLETO, CEDULA DE IDENTIDAD Y DOMICILIO DEL REMITENTE. CAUCE SE RESERVA EL DERECHO DE RESUMIR EL TEXTO.

Quisiéramos, por intermedio de esta prestigiosa revista, hacer llegar nuestra satisfacción a nuestros dirigentes por la tarea realizada. Estas actitudes aseguran el pronto retorno a la democracia y a la justicia para nuestro pueblo.

Agradeciendo su atención a la presente, le saludamos fraternalmente,

Por los Socialistas en la Argentina
Pablo Guzmán
Mario Cifuentes

DESPIDOS

Señor Director:

Frente al despido masivo, por la empresa Astoria de esta ciudad, de veintisiete trabajadores sindicalizados que se reintegraron a sus labores, después de 57 días de huelga legal en defensa de sus legítimas reivindicaciones laborales, la Comisión Chilena de Derechos Humanos de Concepción declara:

1º. Que los derechos al trabajo y a la organización sindical tienen la categoría de DERECHOS HUMANOS. Fueron proclamados como tales en el art. 23 de la Declaración Universal de Derechos Humanos y reiterados en los arts. 6º, 7º y 8º del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales que implementa a la primera.

2º. Que estos tratados internacionales han sido suscritos y son obligatorios por y para todos los pueblos civilizados que forman parte de la Comunidad Internacional de las Naciones Unidas, entre ellos el nuestro, cuyos legítimos representantes los suscribieron en su oportunidad.

3º. Que los despidos de los trabajadores de la empresa Astoria, constituyen una grave violación a los derechos enunciados porque los priva de su trabajo, arrojándolos a la cesantía y a la miseria, e impide la continuidad de su organización sindical por la eliminación de gran parte de sus socios.

4º. Que esta Comisión cumple con el deber de denunciar públicamente estas nuevas trasgresiones a derechos humanos esenciales, que son el fundamento de la dignidad personal de los trabajadores, y de señalar como responsables a las autoridades del actual régimen, que han impuesto una legislación laboral regresiva, desconociendo los Tratados Internacionales señalados y, en forma más directa, a la empresa empleadora que, en un alarde de prepotencia patronal, ha hecho uso y abuso de esa legislación para eliminar personal que contribuyó a formarla y a desarrollarla, con su esfuezo y sacrificio de muchos años.

5º. Que, finalmente, estima indispensable insistir que el restablecimiento de la plena vigencia de los Derechos Humanos en Chile, en su íntegro contexto, es una tarea solidaria de toda la comunidad, cuya expresión concreta frente a las violaciones denunciadas en esta declaración debiera ser un repudio general a sus responsables directos e inmediatos, manifestado eficaz y pacíficamente.

Jorge Barudi Videla
Director Ejecutivo
Comisión Chilena de Derechos Humanos
Filial Concepción

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta
Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá
ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199
Haga sus reservas al teléfono: 5555960

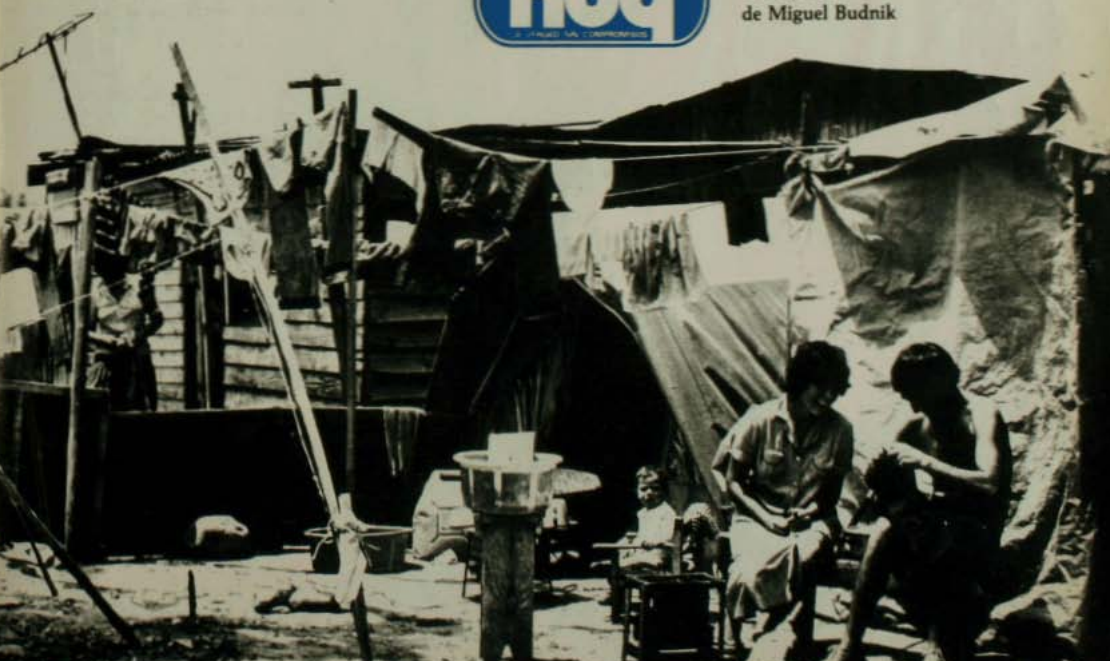
LOS MARGINADOS

**La realidad de millones de chilenos
que carecen de todo
y que sufren todo.
Lo único que les queda
es la esperanza.**

Una serie de fascículos con
dramáticos testimonios humanos
a partir del próximo número de

hoy

Un reportaje
de Miguel Budnik




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una pe
sona de gustos exóticos y refinado
al Kabila le propone un viaje gastr
nómico por Túnez, Marruecos, Gr
cia, Francia, España, et
¡El mediterráneo es atractivo! avala
por la unánime crítica como el mejor re
taurant en su especialida
Calle del Arzobispo 064
Reservas al Fono: 25125
Providencia-Stgo.

BORGES
Un poema inédito

Los universitarios: PUNTO DE PARTIDA DEL PARO NACIONAL

CAUCE

Primera entrevista exclusiva en Chile desde 1973

DIRECCION NACIONAL DEL MIR CONVERSO CON "CAUCE" EN LA CLANDESTINIDAD

Su posición frente a Asamblea de la Civilidad, la vía armada, las FF.AA., el terrorismo



SUSCRIBASE POR 1 AÑO

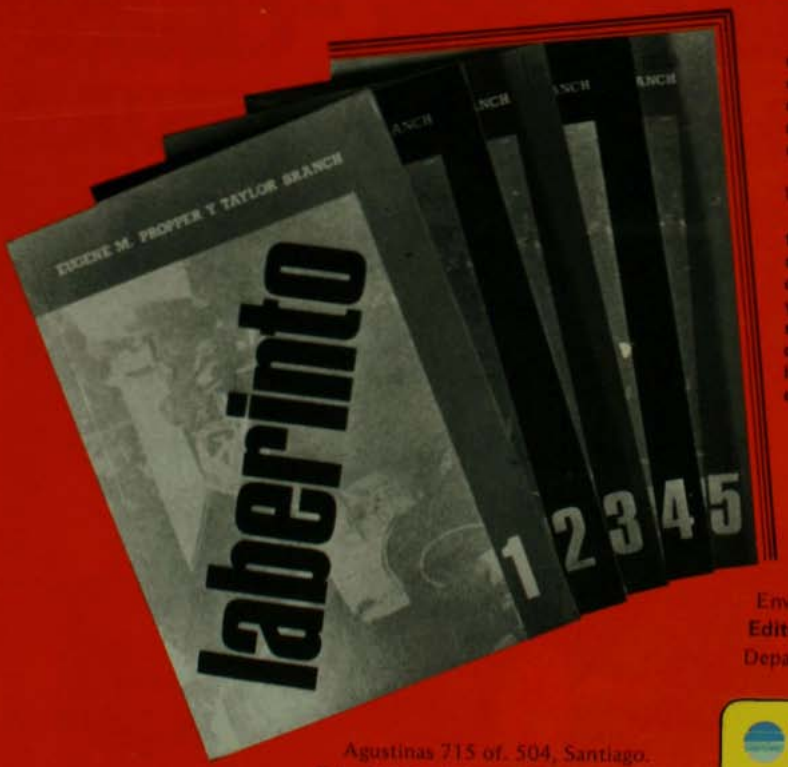
CON LA REVISTA **CAUCE** Y TENDRA LA OPORTUNIDAD DE LEER LA COLECCION COMPLETA DEL LIBRO **LABERINTO**

DISTRIBUIDORA ARCO LTDA.

	Valor Suscripción Anual:	Semestral
Región Metropolitana:	$ 6.960	$ 3.800
Agustinas 715 Of. 504 Fono: 380231 Salvador Donoso 137 Fonos: 372487 - 775628 Monjitas 454 Of. 607 Fonos: 337797-337798		
Quinta Región:	$ 6.960	$ 3.800
15 Norte 1042 B. A. - 6 Depto. 42 - Fono: 974899		
Octava Región:	$ 6.960	$ 3.800
Barros Arana 951 Of. 308 Fono: 37683		

SUSCRIPCIONES AL EXTRANJERO

América:	Anual	US$ 130
	Semestral	US$ 60
Europa y otros:	Anual	US$ 130
	Semestral	US$ 85



El 21 de septiembre de 1976, una bomba colocada en un auto explotó en Washington, dando muerte a Orlando Letelier, ex embajador del depuesto gobierno de Salvador Allende.

El terrorismo había llegado a Washington.

El Fiscal Asistente de los Estados Unidos Eugene M. Propper se vio enfrentado a un laberinto de pistas falsas, mentiras, fraudes y callejones sin salida mientras seguía el hilo que lo condujo al cerebro diabólico capaz de urdir la monstruosa trama que estaba en el corazón del laberinto.

"Washington Post"

Enviar cheque a nombre de
Editorial La República Ltda.
Departamento de circulación.

CAUCE

Agustinas 715 of. 504, Santiago.
Tels. 380231/337797/337798/392159

EDITORIAL

BIBLIOTECA NACIONAL
HEMEROTECA
CHILE

No basta con que se vaya el Rector

Durante la semana pasada, los universitarios realizaron un paro de 48 horas, el que se inserta dentro del proceso de movilización social impulsado por la CONFECH como adherente de la Asamblea de la Civilidad. Este paro es la continuación de otros anteriores, todos los cuales han exigido el término del sistema de rectores delegados, que son representantes directos del gobierno militar dentro de las universidades. En sendos plebiscitos realizados en el mes de mayo, profesores y estudiantes de la Universidad de Chile se pronunciaron masivamente por la salida del rector delegado y por la elección democrática de decanos y otras autoridades por los respectivos claustros académicos.

Frente a estas manifestaciones, el gobierno no ha hecho más que reprimir. La ciudadanía ha visto asombrada cómo se han sucedido uno a uno los allanamientos de escuelas e institutos, las detenciones de profesores, estudiantes y funcionarios y las amenazas del Ministro de Educación de cerrar facultades y carreras. Un rector pidió que la fuerza pública ingresara a su universidad, mientras algunos decanos, como el de Derecho de la Universidad de Chile, fueron sobrepasados en su autoridad por la policía, que ingresó a las aulas a reprimir el movimiento estudiantil sin que nadie la llamara. A la petición de democratización de la universidad, el gobierno no ha sido capaz de ofrecer ninguna solución de fondo.

La solución empieza por la salida del rector delegado, como lo exige la comunidad universitaria, pero no concluye ahí. Es necesario que todas las autoridades académicas, como directores de departamentos, decanos y el propio rector, sean elegidos por los claustros correspondientes. Es necesario que se reponga en sus cargos a todos los profesores que han sido marginados de la universidad por razones ideológicas, en forma de poner remedio al absurdo que hoy comprobamos, que en algunas facultades hay más profesores excluidos que profesores en ejercicio. Es necesario someter a todos los profesores a concursos públicos para resolver acerca de su idoneidad académica. Es necesario hacer luz acerca del monto del presupuesto que maneja cada decano, y cómo se reparte entre sus paniaguados. Es necesario dotar a las universidades de los fondos que requieren para desarrollar en forma adecuada su labor de formación, docencia y extensión, pero especialmente debe dotárselas de los medios necesarios para revitalizar la investigación que hoy se encuentra absolutamente deprimida.

En pocas palabras, es necesario concluir con el desprecio que el gobierno manifiesta por el pensamiento, por la creación artística y la investigación científica; es necesario reponer a la universidad en el sitial que le corresponde; es necesario devolver la universidad a los universitarios.

CAUCE N° 80

Semanario afiliado a la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).

Revista **Cauce** es editada por la Sociedad Editorial La República Ltda.

Presidente: Jorge Ovalle Quiroz.

Director y Representante Legal: Gonzalo Figueroa Yáñez.

Jefe de Redacción: Juan Jorge Faundes.

Editor Político: Javier Mardones.

Secretario de Redacción: Ariel Poblete.

Redactores: Eugenio González, Claudia Lanzarotti, Osvaldo Muray, Marcia Pineda, Mario Romero.

Colaboradores: José Alle, Hernán Gutiérrez.

Internacional: Víctor Vio.

Economía: Patricio Meller.

Ciencia: Luis Izquierdo.

Medio Ambiente: Rafael Asenjo.

Editor Cultural: Ernesto Saul.

Colaboradores Culturales: Mariano Aguirre, Isabel Allende, Alfonso Calderón, Francisco Cruz, Jorge Edwards, Enrique Lihn, René Naranjo, Víctor Bripeño.

Humor: Jorge Sasía.

Su Posición: Rafael Parada.

Ajedrez: Maté Pastor.

Bridge: Jorge Guzmán Frontaura.

Puzzle: Fidurco.

Diagramación: Patricio Palomo, Marco Máximo.

Montaje: Margarita Vargas, Nelson Sánchez.

Fotografía: Togo Blanc, Juan Herrera.

Dibujos: Bartolo, El Gato.

Servicio de Composición IBM: Reinaldo Cifuentes, Alberto Cayetano.

Documentación: Ruth Guzmán, Mariluz Pérez.

Servicios Informativos Internacionales: Agencia Informativa EFE, Agencia France Presse (AFP), ALASEI y corresponsales.

Representante ante la SIP: Luis Eduardo Silva.

Oficinas: Monjitas 454 - Of. 607. Fono: 392159. Impresa en Editorial Antártica que actúa sólo como impresora.

Suscripciones: Fonos: 372487 - 775628 392159 - 380231 - Santiago. Fono: 974899 Viña del Mar.

Venta de Publicidad: Fono 380231. Agustinas 715, Of. 504.



"ELLOS" TAMBIEN LA ESCUCHAN

Dos amigos caminaban por calle Santa Lucía, cerca del paso bajo nivel. Mientras pasaban frente a una de las dependencias de Carabineros ubicadas en esa avenida, pudieron oír muy despacio, pero luego con meridiana claridad que "ellos", es decir los Carabineros de Chile, también escuchan radio Cooperativa. ¿Será porque ella sí dice la verdad?

CRIMINAL AGRESION

Varias personas —entre ellos dos corresponsales de la cadena televisiva BBC de Londres— fueron testigos de la cobarde agresión (por la espalda) de un civil de pelo sospechosamente corto en contra del reportero gráfico de la revista "Apsi", Alvaro Hoppe. Todo sucedió cuando un grupo de mujeres —entre ellas Moy de Tohá, Estela Ortiz y Carmen Frei— se reunió en las puertas de la Escuela de Telecomunicaciones del Ejército para entregar una carta a los soldados de Chile, solicitándoles el fin de los allanamientos y explicándoles su posición frente a la crisis del país. Hubo varias detenciones. Hoppe, que se encontraba cumpliendo labores profesionales, también fue arrestado. Luego de velarle los rollos fotográficos, fue liberado y cuando se disponía a retornar a su centro de trabajo, fue atacado por el mencionado civil. Resultado de ello, terminó con un TEC y una herida en el labio, que debieron suturar con cinco puntos. Los médicos recomendaron reposo absoluto por tres días.

Eso es lo que se cuenta de Chile en el extranjero. Y no obedece a la "campaña del marxismo internacional".



NO + TORTURA

Las dos vías de Alameda fueron copadas por el Movimiento Contra la Tortura "Sebastián Acevedo" en una manifestación pacífica y relámpago. Ocurrió exactamente a las 13 horas del miércoles pasado. La idea era denunciar las torturas que sufren los estudiantes a manos de la CNI. La acción provocó vivas muestras de simpatía de peatones y automovilistas. No hubo detenidos.



SE PROHIBE HABLAR DEL CASO ALICE MEYER

En causa rol nro. 10.604-6, seguida ante este tribunal por el delito de homicidio en contra de MARIO ANDRES SANTANDER INFANTE y por muerte de DELFIN DIAZ MENDEZ, se ha ordenado oficiar a Ud., a fin de poner en su conocimiento que, con esta fecha y por un lapso prudencial, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 23 y siguientes de la ley de abusos de publicidad, se ha decretado la prohibición de publicar, radiodifundir o televisar, noticias referentes a los hechos que son materia de esta investigación, a fin de no entorpecer el éxito de las diligencias.

Saluda Atte. a Ud.

FERNANDO SOTO ARENAS
Juez Titular

ALO ¿CON EL FRENTE?

Un vocero del Frente Patriótico Manuel Rodríguez se comunicó con **Cauce**. El objetivo: desmentir oficialmente toda vinculación de ese organismo insurgente con el atentado perpetrado en el "Metro", donde murió un trabajador. El frentista sostuvo que el explosivo fue puesto para causar víctimas en forma deliberada. "Fue una provocación" aseguró. Además insistió en que el publicitado atentado al general Contreras fue un montaje del mismo personaje, para promover su retorno a la jefatura de la CNI.

LE ENCONTRARON UTILIDAD AL "GUANACO"

Por fin le encontraron una utilidad práctica al carro lanzaagua bautizado como "Huáscar", que pertenece a la policía uniformada. El viernes pasado, cerca de las 14 horas, decenas de personas se aglomeraron a su alrededor para ser aprovisionados de agua, que guardaba en sus estanques el otrora temible "guanaco". Es de esperar que en adelante este "animal" no desperdicie el vital elemento tratando inútilmente de dispersar a los manifestantes.

COMUNICADO DE PRENSA

Con la reafirmación del compromiso por la defensa y promoción de los derechos humanos en Chile, culminó el 15 de junio en el balneario de El Tabo, el Primer Seminario para Periodistas organizado por el Departamento de Comunicaciones de la Comisión Chilena de Derechos Humanos de la CChdh, destinado a analizar en profundidad esta temática que centra, en la actualidad, la atención de la comunidad nacional e internacional.

Las exposiciones estuvieron a cargo de Gonzalo Taborga M., Secretario de Relaciones Internacionales de la CChdh, con el tema "Fiscalización Internacional de Derechos Humanos"; Andrés Domínguez V., Coordinador de la CChdh, con "Derechos Humanos y la Acción Social y Política", Germán Molina V., Secretario de Asuntos Nacionales de la CChdh, con "La Defensa y promoción de los Derechos Humanos"; y Max Laulié C., Jefe del Departamento de Comunicaciones de la CChdh, con el tema "Experiencia Comunicacional de la Comisión Chilena de Derechos Humanos".

Tanto los debates como las discusiones planteadas en torno a las garantías básicas de la población, adquirieron un alto nivel de calidad, por la participación activa de los asistentes al Seminario, además de contribuir ampliamente a la toma de conciencia por parte de los periodistas de la problemática que aqueja a los derechos humanos en este país.

INDICE

Editorial 1
Sucede 2
Crónica Política
El modelo con el agua al cuello 4-6
Humor 9
Economía
De Escobar a Bucci 10-12
Ciencia
La medición científica en Chile 14-15
Nacional
Mapuches: Un pueblo que aún libra batallas 8
Inundaciones: ¡Echenle la culpa al río! 18-19
Mayoría silenciosa apoya la Demanda de Chile 20-21
El detonante universitario 22-23



Hablamos con el MIR en la clandestinidad 24-27
La explotación de la mujer rural 28-29
Pobladores: "No pedimos allanamientos" 30-31
Internacional
La deuda externa: El mundo del Dr. Insólito . 42-44
Mundo en "Cauce" 41
Cultura
Jorge Luis Borges, un poema inédito 33
Dadá: Rebeldía vigente . . 36-37
Pasatiempos
Bridge 45
Ajedrez 46
Puzzle 47
Cartas 48

LAS RAZONES DE LA TRAGEDIA

EL MODELO CON EL AGUA AL CUELLO

Las consecuencias de los temporales revelan las deficiencias estructurales de las políticas del Gobierno.
El problema no es tanto de recursos, sino de criterios donde ocuparlos.
Las campañas de solidaridad solucionan un problema que le corresponde al Estado.
Aumenta la represión contra los estudiantes.
La propuesta política de la Alianza Democrática.

"Aunque llueva a chuzos, el río Mapocho no se desbordará". Bajo ese título, en la página 12 del diario La Tercera del domingo 15 de junio recién pasado, aparece consignada, como cualquiera puede comprobar, la opinión del ingeniero Pedro Araya, del Departamento de Obras Fluviales del Ministerio de Obras Públicas, según la cual resultaba imposible que se repitiera el desborde del río, tal como ocurrió en 1982. A mayor abundamiento, el funcionario explicó que los trabajos realizados permitirían soportar sin problemas un caudal de 1.200 metros cúbicos por segundo, en circunstancias de que el de la crecida de 1982 llegó sólo a 800 metros cúbicos por segundo. La autora de la crónica pregunta si, atendidos esos antecedentes, el río no volvería a desbordarse. "Exactamente. Tenemos todo bajo control para que eso no ocurra", respondió el funcionario.

Más allá de cualquier consideración anecdótica, el valor de la crónica en comento radica en el modo como reproduce no sólo la imprevisión, sino que las causas últimas que operan tras la manifiesta incapacidad del gobierno para manejar catástrofes semejantes. A una conclusión similar conduce la ya clásica afirmación del Intendente metropolitano, general Osvaldo Hernández, de que "la situación era difícil, pero controlable", cuando los habitantes del "triángulo de las Bermudas" del sector oriente de la capital, se encontraban, por segunda vez en cuatro años, literalmente con el barro hasta el cuello. En otras palabras, resulta difícil, por decir lo menos, esperar eficacia de un régimen que tiene tan alta valoración de sí mismo y que no responde a ningún sistema de control social, aspecto que queda nítidamente reflejado con la muletilla esa, de que "todo está bajo control".



El Ministro Siebert puso el dedo en la llaga del problema.

LAS CULPAS DEL MODELO

Pero eso no es lo más importante. Otra clave del problema aparece con la siguiente declaración del Ministro de Obras Públicas, general Bruno Siebert, aparecida en el diario Las Ultimas Noticias, el 17 de junio pasado, tras explicar que los municipios no habían cumplido con el plan quinquenal, concebido a partir de la crecida de 1982: "No hay negligencia, sino otras prioridades, especialmente en el área social".

Es decir, encontramos un reconocimiento explícito de que hubo una planificación central para prevenir la reiteración de la catástrofe, pero que ella fracasó al no poder ser cumplida con eficiencia por las estructuras descentralizadas, como lo son los municipios en el esquema de organización impuesto por el gobierno, debido a que son otras las prioridades. Aparte de lo insólito que resulta aquello de que haya "otras prioridades" a la prevención de catástrofes naturales y climáticas, que son un hecho de la causa de nuestra martirizada historia y nuestra loca geografía, la orientación de los recursos hacia "el gasto social" es esencialmente refutable. Difícilmente se puede sostener que hay una orientación al gasto social cuando se conoce, de modo fehaciente, que el Estado, tan desaprensivo ante el gasto para infraestructura, destinó siete mil millones de dólares para salvar de su quiebra inminente al sistema financiero, apoyo que se mantiene hasta ahora. Lo mismo se puede decir de la falta de control que ha permitido una fuga de capitales ascendiente, según cálculos conservadores, a unos ocho mil millones de dólares, y del elevado gasto militar, cuya incidencia en el presupuesto nacional se oculta con verdadero celo.

En suma, el hecho de que en cuatro años de diferencia, se haya repetido casi con calco un fenómeno enteramente predecible, como el desborde del río Mapocho, que otro tanto haya ocurrido en otras ciudades del país; y que ya se estén asimilando al lenguaje de uso común términos como "damnificados", "albergues temporales" y "campañas de solidaridad", constituyen antecedentes objetivos e inequívocos de que el país no está preparado para tolerar su circunstancia natural y climática. No lo está porque no hay inversión suficiente para mantener la infraestructura vial y urbana en adecuadas condiciones de funcionamiento. Y no hay inversión suficiente porque los recursos se destinan a "otras prioridades", determinadas por los criterios libremercadistas en boga, según los cuales la inversión en obras públicas se considera como déficit fiscal.



El país no está preparado para resistir catástrofes naturales.



Así de simple. Y como señala una declaración entregada por el MDP, "si las municipalidades y sus alcaldes, no pueden resolver con cierto grado de éxito, una infraestructura mínima para hacer frente a estos fenómenos naturales, por lo demás frecuentes en Chile, menos pueden estar habilitados para tomar en sus manos el complejo proceso de educar a los chilenos".

Sin embargo, ninguna información sobre las causas de los desastrosos efectos que conllevan los cataclismos naturales en el país puede encontrarse en la profusa cobertura de los medios de comunicación adictos al régimen, los cuales enfatizan sólo los aspectos fácticos, anecdóticos y coyunturales, acaso con la sana intención de despertar comprensibles reacciones de solidaridad, que antes en Chile eran canalizadas desde el Estado. Antes de tocar ese importante aspecto, y para agotar el tema de la información, resulta llamativa la existencia de tantas versiones y la ninguna claridad acerca de las razones técnicas que están detrás de las prolongadas deficiencias en el suministro de agua potable, que aún afecta a vastas capas de la población; así como la nebulosa en que se mantiene la duración del problema. Y eso no lo decimos nosotros, sino una declaración pública de los ingenieros civiles del Area Metropolitana, quienes se preguntan por qué no se les ha permitido el acceso a los lugares donde estarían los estropicios.

BANALIZACION DE LA SOLIDARIDAD

El problema de la falta de agua socializó e igualó la angustia de casi toda la población. Sin embargo, aún en esta circunstancia fue posible advertir la grave desintegración a que nos ha conducido la aplicación del modelo libremercadista. Mientras las dueñas de casa, sin distingo de estrato social, debían hacer colas para abastecerse de agua, algunas empresas del área metropolitana arrendaron habitaciones en el Hotel Carrera para que sus ejecutivos pudieran bañarse, según consigna un top-secret del diario La Segunda. Se informó además, con carácter de escándalo, la especulación con el agua potable, la conducta de grupos de antisociales que estarían cobrando peaje en los grifos y lugares de distribución, y el alza indiscriminada en productos tales como las hortalizas y el agua mineral. Para una visión objetiva del problema, habría que considerar que todas estas conductas, más allá de las "avivadas" propias del chileno, responden al angustioso empobrecimiento en que se debaten tantos compatriotas, por tan largo tiempo. Entonces, hay que meditar dos segundos antes de caer en el facilismo de la condena. Enseguida, nadie que sustente los criterios de libre competencia puede poner el grito en el cielo o lanzar la primera piedra porque, de acuerdo a ese criterio, es el mercado el que está determinando los precios. Por lo demás, que se recuerde, nadie criticó la conducta de los grupos económicos, que además de endeudar al país hasta límites intolerables, cobraban en el mercado interno tasas de interés muy superiores a las de los créditos que conseguían en el exterior.

Otro indicio de la desintegración social se encuentra en la multiplicidad, y aun la competencia, de las campañas de solidaridad, que siendo loables en sí, tienden a mercantilizar la asistencia con cierta connotación paternalista y a sustituir, de modo insuficiente, una labor que antes era estimulada y canalizada desde el Estado, lo que le daba una dimensión integradora y nacional; porque catástrofes nacionales siempre ha habido. Aún más, el hecho de que algunas de estas campañas sean asumidas por canales de televisión, iniciativa que no es criticable en sí, le confieren un grado de banalización al sentido de solidaridad, con su tendencia a cifrar la convocatoria en "la gente linda", las "personalidades" y los "famosos", característica recurrente del modelo de comunicación que aplica la televisión chilena.

Al cierre de esta edición se conocían sendas declaraciones del Colegio de Geógrafos y del doctor Ricardo Vacarezza, presidente metropolitano de los médicos. Los geógrafos sustentan la tesis de que el modelo de desarrollo en vigencia es el que explica los graves trastornos que traen consigo los desastres naturales. Mencionan, para comprobarlo, la liberalización de los suelos, la ocupación irracional de las tierras de la zona precordillerana, el abandono de los planes reguladores de crecimiento urbano y

La represión al movimiento estudiantil se hace cada vez más brutal.



graves alteraciones al eco-sistema, derivaciones todas de las concepciones mercantilistas en la construcción. El doctor Vacarezza calificó de gravísimas las consecuencias de la falta de agua potable, las que a su juicio, deberían desencadenar una movilización de todos los recursos disponibles para prevenir brotes epidémicos y agravamiento de ciertas patologías. Mostró su sorpresa ante la impavidez de la autoridad para tomar las medidas sanitarias que la gravedad de la situación aconseja. La declaración de Zona de Catástrofe, adoptada por el gobierno en la tarde del viernes, aparece como tardía y ojalá que no insuficiente; sin perjuicio de los justificados temores acerca del uso que se le den a las múltiples restricciones que tal estado de excepción conlleva, especialmente a los derechos de reunión e información.

LA REPRESION EN ASCENSO

El Ministro del Interior, Ricardo García, se lamentó de que los estudiantes universitarios continuaran con su agitación, en tanto que el país atravesaba por circunstancias tan dramáticas. Invirtiendo el razonamiento, no se comprende, entonces, por qué se reprimió a los estudiantes de la Universidad Católica, cuyo propósito era organizarse para acudir en ayuda de los damnificados.

Como viene ocurriendo desde hace semanas, los estudiantes universitarios estuvieron como punta de lanza del proceso de movilización social, con el paro convocado por la Confech, que se cumplía con promedios de entre 60 y 80 % de paralización, según la apreciación de los convocantes. En este marco, y aparte de la creciente e inusitada violencia en la conducta represiva de Carabineros, se produjeron dos acontecimientos de mayúscula gravedad. Contraviniendo una tradición que databa desde su misma fundación, la Casa Central de la Universidad Católica fue allanada por Carabineros. Más grave aún es el hecho de que este ingreso fue solicitado por el propio rector, Juan de Dios Vial, quien recurrió a argumentos muy poco convincentes, además de que empezó a utilizar el lenguaje común de los otros rectores, aquél de "recurrir a todos los mecanismos legales para mantener el orden", lo que trae inmediatamente a la memoria las instrucciones contenidas en el Documento Secreto del Ministerio del Interior, publicado en **Cauce** 66. Tanto es así, que el presidente de FEUC, José Tomás Jocelyn-Holt advirtió que el rector estaba buscando la confrontación con el estudiantado.

Pero de mucho mayor gravedad, si cabe, es la denuncia por torturas y malos tratos que hicieron los familiares de siete estudiantes del ex Pedagógico, detenidos por Carabineros y entregados a la CNI. Según esa versión, la vida de uno de ellos, Jorge Alliende Bravo, se encontraba seriamente comprometida. Este claro retroceso respecto al problema de la tortura puede interpretarse válidamente como una consecuencia directa del fallo de la Corte Suprema, que le quitó al titular del Vigésimo Juzgado del Crimen, diversos procesos por toturas, para entregárselos a la competencia de la Justicia Militar. Los temores de los abogados de las víctimas, en el sentido de que un fallo semejante podía representar mayor impunidad para la CNI y menor protección para la ciudadanía, quedaron dramáticamente confirmados.

LA PROPUESTA DE LA ALIANZA

Como viene ocurriendo desde hace semanas, toda la capacidad operativa de las organizaciones sociales y fuerzas políticas de Oposición, se encuentra volcada tras la estrategia de la Asamblea de la Civilidad, cuya primera etapa culmina con la paralización de actividades programada para los días 2 y 3 de julio.

En esa dirección, la Alianza Democrática entregó un documento político que contiene la propuesta de ese conglomerado a la solicitud de la Asamblea de la Civilidad. Esto indica que no habrá un documento único del conjunto de las fuerzas opositoras, pero lo sustancial es que las dos propuestas que se conocen —las de la AD y del MDP— coinciden en los aspectos centrales y no se contradicen o excluyen entre sí. En lo medular, el documento de la AD reitera que la Constitución de 1980 no es democrática ni establece una transición real hacia ella, y califica la actitud del Ministro García, en torno a las denominadas leyes políticas, como "una simpleza" y un intento de "eludir el problema de fondo".



Mientras Silva Cimma era confirmado en la vicepresidencia de la IS, la AD, en Santiago, entregó su propuesta.

Tras responsabilizar directamente al gobierno del clima de violencia y desorden a que conduce el rechazo a la democracia, reitera la necesidad de buscar un acuerdo con las Fuerzas Armadas, "que permita una efectiva y real transición a la democracia"; con la única e insoslayable condición de que haya "una expresión clara e inequívoca de la voluntad real de establecer la democracia".

En seguida, el documento reclama la imperiosa necesidad de aplicar las medidas inmediatas del Acuerdo Nacional y formula un explícito apoyo a la paralización de actividades del 2 y 3 de julio.

El contenido central del documento es la demanda de elecciones libres ahora. Esto significa, según el documento, que se debe tomar la decisión irrevocable de someterse al veredicto popular, "restableciendo antes que nada las libertades públicas y garantías individuales, e introduciendo las modificaciones institucionales indispensables para ello".

No debe escapar que esta propuesta tiene aspectos distintos de la que formulara el MDP. No obstante, ambas coinciden en la necesidad de recurrir al veredicto popular, que es lo esencial, independientemente del juego de énfasis y matices. El documento se hace cargo de ello al reconocer la existencia de diversas fórmulas, la mayoría de las cuales "contienen elementos positivos para una posible transición". "Lo fundamental, concluye el documento, es que las FF.AA. se convenzan de la necesidad de escuchar la demanda del pueblo para construir juntos el futuro democrático que Chile merece y requiere".

A la sesión del Comité Ejecutivo de la AD sólo faltó Enrique Silva Cimma, a quien el Congreso de la Internacional Socialista, que se realizó en Lima, confimó como uno de los seis vicepresidentes para Latinoamérica, cargo que el Partido Radical conserva desde 1976.

Javier Mardones.

Comentario político



por Jorge Ovalle Q.

EL ROL DEL ESTADO

El Estado nació, de acuerdo a la doctrina democrática occidental, como consecuencia de un acuerdo de la comunidad, en cuya virtud ella resolvió darse una organización política y jurídica destinada, en primer término, a mantener la independencia de la nación y resguardar la seguridad de sus habitantes y, en seguida, a proteger la vigencia de los derechos individuales de sus componentes.

En el progreso de los tiempos, los hombres advirtieron que no bastaba la mera vigencia de la libertad y de los demás derechos vinculados a ella para hacer posible el desarrollo integral de cada persona. Se resolvió que era, además, necesario asegurarles ciertos derechos vinculados a la salud, a la educación, a la protección de la madre y el niño, a los seguros de la vejez y de la cesantía. En una palabra, principalmente después de la primera guerra mundial y a consecuencia del desarrollo de las ideas sociales, nació el concepto que era precisamente denominado "de los derechos sociales".

Entre los derechos individuales y los derechos sociales existe, con respecto a la actitud del Estado, una diferencia fundamental.

Con relación a los derechos individuales, el Estado cumple su rol o función absteniéndose de coartar su plena observancia. En otras palabras, el Estado deja de cumplir la misión que le está encomendada si atenta en contra de los derechos a la vida, a la libertad, a la propiedad y, en general, si atenta en contra de todas aquellas facultades propias del hombre y a través de las cuales manifiesta su capacidad de pensar, de opinar, de elegir la religión que le plazca o ninguna, de educar a sus hijos en los establecimientos que elija, de asociarse si lo tiene a bien.

En cambio, con respecto a los derechos sociales, el Estado tiene la obligación de intervenir en el proceso económico-social, a fin de asegurar, entre otros, los tres derechos sociales que, en mi concepto, son los más esenciales: el derecho a la educación, el derecho a la salud y el derecho a la seguridad o, como se le conoce normalmente, el derecho a una debida previsión por razones de vejez, de enfermedad o de cesantía.

Estas ideas tan elementales parece que en nuestro país han sido relegadas al desván de lejanos recuerdos, pues el Estado de Chile, bajo la vigencia del régimen imperante, ha olvidado todos sus deberes, tanto en lo relativo a la abstención con respecto de los derechos individuales, cuanto en lo relativo a la acción con respecto de los derechos sociales.

En efecto, el sistema jurídico impuesto al país ha permitido al gobierno destruir todo el sistema político de libertad, proscribiendo las instituciones que la hacían posible y suprimiendo o limitando seriamente la vigencia de la misma. Ya resulta reiterativo sostener que en Chile no se respeta la vida de los miembros de la comunidad, ni su integridad física y síquica, como tampoco su derecho a la libertad, a darse la organización política que ellos estimen conveniente, ni a expresar sus puntos de vista por medio de la prensa, la radio y la televisión. En una palabra, en Chile no rigen aquellos derechos humanos que se conocen con el nombre de "derechos individuales". Este es un aserto tan acreditado que no sólo lo sostenemos internamente los que analizamos en forma objetiva la situación nacional, sino que además ha sido reconocido, en múltiples acuerdos, por los organismos internacionales, a los cuales han concurrido con su voto los países de las más diversas tendencias, incluido el gobierno de los Estados Unidos.

Pero en estos tiempos de catástrofe y de resoluciones reñidas con las más queridas tradiciones históricas nacionales, como lo es, entre otros, el atentado en contra del Instituto Nacional, cobra extraordinaria importancia la política negativa seguida por este régimen en lo que se refiere al rol fundamental que debe desempeñar el Estado en el terreno económico y social.

En esta materia, tres son los derechos cuya precariedad se destaca en el plano nacional. Estos derechos son: el derecho a la educación, el derecho a la previsión y el derecho a la salud.

En materia educacional, ya se vislumbraba la actitud negativa del sistema, y de quienes lo orientan, en la propia Constitución de 1980. En ella se abandonó el concepto de que la educación constituye un deber fundamental del Estado para reemplazarla con declaraciones genéricas y vagas de ningún contenido doctrinario y de ninguna eficacia práctica. Algunos pensamos, al participar en los debates, que sólo se trataba de robustecer la educación privada en desmedro de la educación pública. Pero el problema fue mucho más grave, desgraciadamente. Hoy estamos viendo que los propósitos eran todavía más nefastos. Se trataba y se trata, a través de la inicua municipalización de la enseñanza, de destruir el sistema nacional de educación. Pensamos que hay factores políticos en la base de esta idea, como ya lo hemos dicho, pues principalmente creemos que se trata de destruir la fuerza social del profesorado. Pero los efectos profundos de la tarea demoledora del gobierno en materia educacional los vamos a sufrir en el futuro, por cuanto el descenso en la calidad de los maestros, la inseguridad en sus cargos, la ruptura de un elemento aglutinador de la nación como era la unidad del sistema educacional, van a producir sus efectos en las futuras generaciones y no será suficiente el anatema que caiga sobre quienes hoy defraudan a la Patria.

En lo que a la previsión se refiere, ya hemos discutido también la ausencia de sensibilidad social en el actual sistema previsional chileno, materia que ha dado lugar, y que todavía mere-

Pasa a la página 46



MAPUCHES: Un pueblo que aún libra batallas

Se incorporaron a la Asamblea de la Civilidad para luchar por sus reivindicaciones.
Un Decreto-Ley busca su exterminio como minoría étnica.

Aucán Huilcamán se sentía solo en la escuela. No comprendía muy bien el por qué al principio: era un niño normal, con las mismas inquietudes que el resto de sus compañeros de curso, con los mismos deseos de correr, jugar, luchar cuerpo a cuerpo. Sin embargo, invariablemente, estaba solo.

La misma lejanía sentía en su maestra. Notaba su impaciencia cuando él no respondía sus interrogantes. "Si pudiera responderle en "mapudugun", pensaba, se daría cuenta que sé lo que me pregunta. Había palabras del castellano que aún no conocía. Por eso, prefería responder con el silencio. La profesora no conocía su idioma.

Aucán Huilcamán a veces viajaba desde su comunidad hasta Temuco. Un sentimiento de rebeldía brotaba cuando veía que una mujer mapuche, con su hijo en brazos, subía a un bus. Nadie le daba el asiento. Pero si otra chilena no mapuche, también con su niño en los brazos lo hacía, de inmediato le cedían el lugar.

Logró llegar al cuarto medio. Comprendió la discriminación de que eran objeto. Vivió la miseria de sus comunidades, el exilio que sufrían en su propia patria. Y Aucán Huilcamán decidió luchar por los derechos de sus hermanos. Hoy es subsecretario nacional de Ad-Mapu, la organización de los mapuches creada en 1979, que lucha por las reivindicaciones de esta minoría étnica tan olvidada, y que decidió formar parte de la Asamblea de la Civilidad.



PERDIDA DE LA TIERRA

Para los mapuches, la tierra es la vida, es la madre, es el punto de partida de todo. Primero, fueron relegados a comunidades lejanas, donde la tierra es prácticamente incultivable. Pero eso se ha agravado con el Decreto Ley 2568, que divide las tierras. Un verdadero puñal en el corazón de ese pueblo, cuya tradición es el trabajo colectivo, la solidaridad y el compartir permanente.

A principios de junio, un grupo de ellos se inició en el conocimiento de los efectos de las bombas lacrimógenas. Un equipo técnico de Indap, protegido por 40 carabineros, llegaron hasta la cooperativa mapuche denominada "Lumaco", Iban esos técnicos a aplicar la división de la tierra (5.500 hectáreas). Y pensaban entregarla a quienes primero se inscribieran, mapuches y no mapuches. Los socios de la cooperativa se opusieron. Y la represión no tardó en llegar.

Desde que en 1979 se promulgó el Decreto Ley 2568, se ha dividido más del 70 por ciento de las comunidades mapuches. Y muchos de aquellos que lo aceptaron, porque no tuvieron más alternativa, hoy son inquilinos, peones, y obreros agrícolas de otro dueño, generalmente un no mapuche.

Juventino Vásquez, un mapuche exiliado y que retornó al país hace dos meses, elegido director de Ad Mapu en el último congreso, señala que este pueblo es patrimonio de todos los chilenos y, por tanto, algo que "todos deberíamos cuidar". "Sin embargo —agrega— está sucediendo todo lo contrario: este gobierno ha querido terminar con nuestra cultura, ha querido terminar con nuestras tradiciones y con nuestra identidad".

Viven en forma miserable, trabajando una tierra casi inservible, subsistiendo de ella. No tienen asistencia médica. No tienen una política educacional propia, donde se enseñe en su propio idioma. No tienen política de viviendas. No tienen nada. Un boletín del Servicio Infancia y Desarrollo de IPS señala que en las alejadas comunidades mapuches, que se concentran en las provincias de Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Chiloé, una gran parte de la población infantil sufre de desnutrición. Añade que aun cuando no hay estadísticas oficiales en cuanto al número de mapuches existentes en el país, dirigentes de Ad-Mapu lo calculan en más de un millón de personas, es decir, un diez por ciento de la población total del país.

De ellos, un 30 por ciento ha tenido que emigrar a las ciudades , para trabajar en cualquier cosa, con su negra leyenda a cuestas: seres de segunda categoría, flojos, alcohólicos, ladrones y pendencieros.

Han luchado más de cinco siglos, primero contra los incas, segundo contra el colonialismo español y tercero, tal vez la batalla más larga y que no han ganado aún, contra la incomprensión del resto de los chilenos.

Por eso participan en la Asamblea de la Civilidad. Porque quieren ser reconocidos como pueblo, como raíz étnica en la futura democracia, con todos los derechos para desarrollar su cultura, para planificar su educación, su atención de salud y el trabajo en el agro. Su participación en la lucha por la reconquista de la democracia es el claro mentís a la leyenda negra que los acompaña.

M.P.

El HUMOR es cosa seria

por Jorge Sacia

Represión guagüi

Se acostumbraba pensar que la seguridad nacional no podía ser puesta en peligro por niños menores de 15 años, salvo que se tratara de exiliados, en cuyo caso la edad suficiente para ello se reducía al año. Y como los acusados de ser peligro para la seguridad nacional se encontraban residiendo en Suecia, Francia, México o Venezuela, la apacible comunidad nacional no se inquietó en exceso.

Luego se informó al país que grupos aislados de estudiantes en número no superior a cincuenta intentaban desestabilizar al gobierno. Eso justificó un gran despliegue policial militar, donde se disparó al aire. Al encontrarse algunos estudiantes en el aire destinado a la circulación de balas, resultaron muertos o heridos. Igual con los balines, los palos y los bombazos de lágrimas. A otros se los detuvo.

El opio suministrado por el Canal Nacional, el de la Universidade de Chile de Santiago y el de la Universidad Católica de la capital, sumado al de la prensa uniformada, y que se ha dado en llamar México 86, impidió que la opinión pública alterara su habitual apatía sobre el tema. Mañana la seguridad nacional podría detectar peligros en otras partes. Por ejemplo en los parvularios.

Varios serían los jardines infantiles involucrados en un plan para desestabilizar al gobierno, buscando la ingobernabilidad de esos centros. El descubrimiento de mamaderas-molotov y otros elementos típicos de terrorismo infantil, por fuerzas de seguridad, constituye una asombrosa muestra de la capacidad del marxismo-moscovita para crear problemas al gobierno. En todos los jardines favorecidos con los allanamientos se comprobó que los internos se encontraban indocumentados, por lo que de acuerdo a la ley fue necesario trasladarlos a lugares de detención, para su posterior identificación e interrogatorio. Para que la opinión pública pueda apreciar la gravedad del hecho, se entrega una nómina de los elementos bélicos incautados:

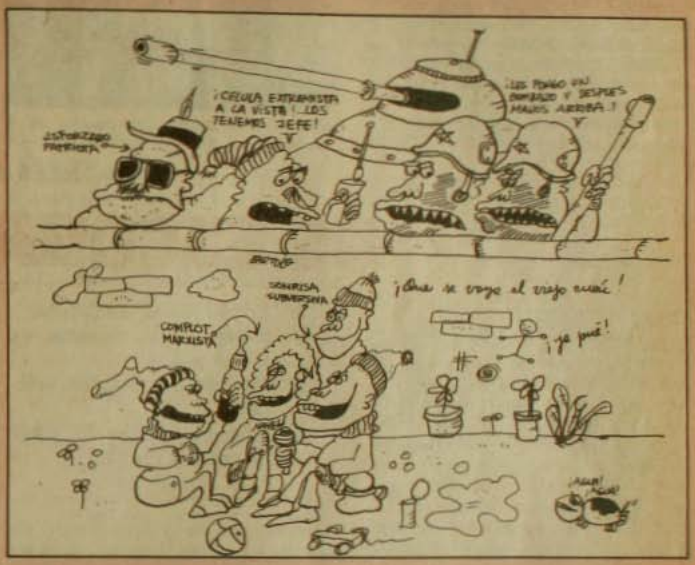
12 pistolas, marca luger, de madera; 128 mamaderas llenas con un líquido viscoso de alta peligrosidad y que ante la presencia de fuerzas de seguridad, varios niños intentaron hacer desaparecer por vía bucal, lo que se evitó gracias a la rapidez de la acción; 25 figuras de Pinocho en actitudes muy burlescas, 7 posters en que aparecen vacas y burros; 234 libros de historietas con tapas gruesas de color rojo, de obvio contenido insurgente; dos robots programados para tareas de alta peligrosidad (están siendo interrogados); 48 poroteras fabricadas con huesos de pollo y elásticos de calzones de guagua; dos kilos de porotos-proyectiles del tipo bayo; varios panfletos anónimos de difícil lectura y casi cien potes llenos de plasticina.

Se comprobó además, que varios jardines infantiles eran financiados desde el exterior por organismos religiosos, ante los cuales se protestará enérgicamente. A las religiones les corresponde alimentar el espíritu y no intervenir en situaciones materiales.

El ministro de turno tranquiliza a los suyos diciendo que afortundamente se trata de grupos aislados y pequeños que ya están controlados. Por su parte, la asociacón de guaguas por la infancia expresó en declaración pública, que: 1) Mientras se mantenga la situación, ninguna guagua del país aceptará la mamadera de las once de la mañana.

2) A partir de este momento todas las guaguas de los jardines infantiles se declaran en estado de llanto permanente.

3) También dejarán de usar pañales y no avisarán al cabo de guardia cuando su organismo quisiera completar el reciclaje de alimentos. (Esto, sólo para los detenidos).



Mientras tanto, los encargados de velar por la seguridad nacional se encuentran abocados al estudio de la sicología infantil para frenar de raíz estos tiernos brotes de disidencia. También están re-decorando las celdas para adecuarlas a estos noveles huéspedes. Con material en desuso se estarían fabricando encantadores móviles. Las celdas se estarían pintando rosadas o blancas a objeto de separar por sexo, para evitar la promiscuidad propia de estos elementos antisociales.

La solidaridad internacional se manifiesta de inmediato con la llegada de paquetes de chocolates enviados por las guaguas suizas, calugas toffy de Gran Bretaña, mazapanes de España, muñecas de Japón y piñas de Brasil, por nombrar algunos.

La represión infantil ya está entre nosotros.

Así es que si usted tiene alguna guagua, será mejor que se asegure de qué lado está, con quien se junta y a qué jardín va.

Mire que con la seguridad nacional no se juega.

"La economía chilena inicia su despegue este año".
Eugenio Heiremans, El Mercurio, 11 de febrero de 1986.

El presente artículo es el segundo de una serie de dos destinados a ilustrar las opiniones de los dirigentes empresariales en épocas de crisis como la vivida en el país a partir del año 1982. Nuestra tesis fue que, a menudo, algunos dirigentes patronales chilenos defendieron más la política del gobierno que el interés de sus representados, lo que el lector podrá comprobar o desvirtuar al leer el presente reportaje y el publicado en CAUCE Nº 79.



Don Modesto anuncia desocupación del 4 por ciento.



El "cóndor" Escobar Cerda.

DIRIGENTES EMPRESARIALES

DE ESCOBAR A BUCHI

- **El "Plan Trienal" de Collados.**
- **Escobar asume en medio del aplauso general.**
- **Bucci aterriza expectativas patronales.**
- **Dirigentes empresariales justifican convenio con FMI.**

LLEGAN LOS CONDORES

La llegada de Luis Escobar Cerda al ministerio de Hacienda y el trueque de Modesto Collados desde la cartera de Vivienda y Economía, despertó las más tropicales reacciones de que se tenga memoria en los últimos años entre los empresarios chilenos. Era "la vuelta de mano", el bofetón a esos jovencitos de Chicago que tantas y variadas humillaciones habían provocado a algunos dirigentes empresariales ("cómanse las vacas" les habían dicho en un momento de euforia).

Domingo Durán, presidente de la Confederación de Productores Agrícolas dijo ser partícipe del **"más amplio y absoluto júbilo... de los hombres de trabajo... de los trabajadores que continúan cesantes (por) el advenimiento de dos grandes CONDORES (que significan) una esperanzada mirada en el porvenir de Chile"**.

Rafael Cumsille, presidente nacional del comercio detallista, expresó **"satisfacción"** mientras Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, no vaciló en calificar a Modesto Collados de **"hombre de categoría excepcional"**.

Angel Fantuzzi, presidente de ASIMET, se mostró **"optimista"** y Manuel Valdés (SNA) subrayó que Collados era un **"realizador"**.

Los únicos que no se contaminaron con la algarabía empresarial fueron algunos connotados **"ex"**, conocidos también, peyorativamente, como **las viudas de Chigado**.

Domingo Arteaga, ex presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio dijo, escuetamente, **"ojalá que puedan satisfacer las aspiraciones de todos"**. Fernando Léniz, ex ministro de Economía manifestó que era **"muy lamentable la salida de los ministros** (Cáceres y Passicot) **porque habían demostrado ser eficientes"**.

Para Pedro Ibáñez, ex senador del Partido Nacional y en la época integrante de la Comisión Interventora del grupo Cruzat-Larraín, la partida del porteño Carlos Cáceres era, lisa y llanamente, **"incomprensible"**.

COLLADOS ANUNCIA CESANTIA DEL 4 POR CIENTO

Obligados a traducir en hechos las aspiraciones cifradas en ellos, Modesto Collados, haciéndole poco honor a su nombre sorprende al país con dos "perlas": anuncia al país que **se inicia la reactivación sin inflación** y pronostica una desocupación de **un 4 por ciento.** Mandrake el Mago queda chico frente al "realizador".

Efraín Friedman, consejero de la SOFOFA, se muestra un poco escéptico ante los vaticinios de don Modesto. Dice que la meta del 4% es **"muy optimista"**, pero, agrega, **"seguramente el ministro cuenta con antecedentes suficientes para avalar esa proyección"**.

El Plan Collados, sin embargo, recibe el beneplácito de los dirigentes empresariales.

Manuel Valdés (SNA) lo califica de **"sobrio y coherente"**. Ernesto Ayala (SOFOFA), asegura que **"inspira confianza"**. Manuel Feliú (SONAMI) dice que es **"muy positivo"** y Angel Fantuzzi (ASIMET) indica que el ministro de Economía **"aclaró conceptos"**.

Más tarde, el propio Fantuzzi, tenaz crítico de la política económica en aplicación, dirá que el Plan Trienal **"favorece la reactivación"**. El destino del mentado Plan Trienal todo Chile lo conoce: quedó obsoleto antes de un trimestre y su destino fue el canasto de los papeles (como el Plan Quinquenal que alguna vez anunciara Carlos Cáceres).

Luis Escobar Cerda, en tanto, que había reconocido, con una franqueza poco habitual entre sus antecesores que la desocupación del país alcanzaba al 30 por ciento de la fuerza de trabajo, levanta la intervención estatal a varias empresas e instituciones financieras. La Asociación de Bancos aplaude la medida. En declaración pública asegura que, de esta manera, **"se ve fortalecida la integridad de la banca privada"**.

En julio del 84, el ministro de Hacienda anuncia al país que **"el ajuste recesivo terminó"**. Fantuzzi (ASIMET) concuerda con esta apreciación, aunque aclara que **"el país no podía seguir cayendo"**. La entidad que dirige saludará, luego, con satisfacción el alza de aranceles y la obligatoriedad a las empresas es-



J. C. Délano, de dirigente patronal a Ministro.



Büchi: "un hombre aterrizado"

tatales para que adquieran sus productos en el mercado nacional.

Manuel Catrón, presidente de SIDECO, siempre optimista, destaca que el comercio creará, en 1984, 60.000 nuevas ocupaciones. No aclara si esas fuentes de trabajo serán estables o si corresponderán a más vendedores callejeros en los céntricos paseos capitalinos.

NUEVA DEVALUACION

Transcurren dos meses y el ministro de Hacienda reconoce que no puede ir más allá de las políticas aplicadas por quienes le precedieron en el cargo. Observa, no sin desazón, que el FMI (Fondo Monetario Internacional) **"le amarra las manos"** y, en plenas fiestas patrias, decreta la poco nacionalista medida de devaluar nuevamente el peso chileno en un 25 por ciento.

¿Cómo reaccionan los dirigentes empresariales?

Inevitable, es la palabra que usan. **"Inevitables"** eran las nuevas medidas económicas, dicen. Julio Chaná subraya que la devaluación es **"dolorosa pero inevitable"**. Pedro Lizana, dirigente de la Sociedad de Fomento Fabril aventura que con el alza del dólar y de los aranceles mejorará la capacidad competitiva de la industria nacional. Hernán Daroch, ex presidente de la SOFOFA, discrepa, manifestando que el alza de los aranceles decretada por Escobar Cerda, ha introducido una fuerte dosis de incertidumbre entre los empresarios criollos.

TASAS "SUGERIDAS"

En el segundo semestre de 1984 los empresarios desatan una intensa campaña destinada a impedir la estatización de la banca intervenida. En noviembre de ese año, el Banco Central establece un "sutil" sistema de fijación de tasas de interés conocido como **el telefonazo**, bautizado también como el sistema de **tasas sugeridas**.

Los empresarios no se inmutan ante la utilización de esta vieja práctica estatista, resabio de gobiernos anteriores. El tiempo los ha tornado más "pragmáticos".

Jorge Yarur, presidente de la Asociación de Bancos, estima que la "sugerencia" no atenta contra la libre concurrencia de las fuerzas del mercado y opina que dicha medida normalizará las tasas de interés bancario.

Eugenio Heiremans, en un enfoque "a lo macro", destaca que existe **"gran coincidencia"** entre las autoridades económicas y los gremios empresariales en el análisis de los problemas.

Pese a esta feliz coincidencia, Germán Molina, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, manifestará que la situación del sector que representa se ha tornado **"crítica"**. Un mes más tarde, el mismo dirigente dirá, sin embargo, que **"se aprecian mejores perspectivas para 1985"**.

LLEGA MR. BUCCI

Luis Escobar Cerda ha jugado todas sus cartas durante 1984. Pese al crecimiento experimentado en la economía nacional, se observan serios "cuellos de botella" en las cuentas corrientes del país. Conclusión: como el gobierno es débil y no puede obtener garantías reales de crecimiento en su convenio con el FMI, hay que volver a la austeridad y para ello nada mejor que un Chicago (ojalá no muy "quemado" ante la opinión pública).

Bucci es ágil. **"La Segunda"** dice que sube corriendo los escalones del Ministerio de Hacienda. Es atlético, tiene contactos. Sólo esa maldita chasquilla a lo Príncipe Valiente, dirán algunos, ensombrece la imagen de seriedad que debiera dar todo Secretario de Estado.

Pero ese detalle no será problema para ganarse de inmediato la fácil confianza de los dirigentes empresariales.

Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio dirá, a la salida de la primera entrevista protocolar que sostienen, que **"el ministro muestra un pensamiento muy realista y aterrizado de la situación"**.

A dos semanas de su nombramiento, a fines de febrero, la SOFOFA, la SNA y dirigentes empresariales de otras ramas de la producción, concuerdan en señalar



que la orientación económica del nuevo ministro es la correcta.

El 3 de marzo un terremoto sacude al país cubriendo el territorio de muerte y destrucción. Germán Molina (Cámara de la Construcción) acude a La Moneda a solicitar créditos para los sectores medios de la población afectados con el fenómeno telúrico. A la salida de Palacio declara a los reporteros: **"la respuesta del Jefe de Estado fue extraordinariamente positiva porque sus planteamientos coinciden con el nuestro"**.

Este mismo espíritu embarga a los dirigentes empresariales cuando formulan declaraciones en torno al nuevo convenio firmado por Bucci con el FMI. Es, en líneas generales, el mismo draconiano programa que en la época de los ministros Cáceres y Escobar merecía agrios comentarios entre las cúpulas patronales. Ahora, en 1985, con Bucci en Hacienda, el programa es considerado **"realista"**. Atrás, en el baúl de los recuerdos, quedan sus presiones por un mayor déficit fiscal para estimular la reactivación. Sólo Angel Fantuzzi (ASIMET) aventura, a mediados de año, que será necesaria una nueva reprogramación de la deuda externa e interna.

Más adelante, cuando Bucci devalúa nuevamente (el costo que impone el FMI) y baja los aranceles, las reacciones serán de unánime aplauso.

Y es que la economía, fruto del socorro estatal, comienza a intentar remontar ese −14,1 por ciento en que cayó el PGB en 1982, y aun cuando cuatro años más tarde no se alcanzan los niveles que tenía el país en 1981, en los rostros de los empresarios comienzan a dibujarse tímidas sonrisas.

Heriberto Schilling, presidente de los agricultores de Llanquihue, y en el pasado un tenaz crítico de la política económica del gobierno, resume la sensación de los empresarios agrícolas: **"los agricultores hemos recuperado la confianza"**.

INTOXICACION DE OPTIMISMO

Desde mediados del año pasado las voces críticas del pasado brillan por su ausencia. Sólo el tono monocorde del presidente de la SOFOFA, Ernesto Ayala, se impone como la voz cantante entre los dirigentes patronales nacionales.

La opinión de Ayala en ocasiones no deja de ser contradictoria. En mayo del 85 llama a los industriales a defender el esquema de economía social de mercado que **"bien manejado da buenos resultados"**. En junio, agrega que la economía abierta ha demostrado ser más eficiente en países pequeños como el nuestro y enfatiza: **"no queremos una vuelta atrás en política económica"**.

En julio, sin embargo, sostendrá que **"estamos en** (una) **peligrosa etapa de estancamiento"** y que **"la industria crecerá menos que lo previsto"**. Pero en noviembre del año pasado subrayará que **"hay una clara tendencia a la mejoría"** y en enero del 86 sentenciará: **"éste será un año difícil pero mejor que el anterior"**.

Esta misma percepción es compartida por otros dirigentes empresariales.

Jorge Bronfman (Cámara Chilena de la Construcción) afirma, en agosto, que **"la economía está en buen pie para la recuperación"** y Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio, subrayará, 3 meses después, que **"la economía del país se está recuperando"**.

Sólo el **enfant terrible** (Angel Fantuzzi) dirá, a propósito de anuncios hechos por el ministro Bucci, **"no entiendo cómo se aumentará el ahorro"**.

La gran mayoría de los empresarios, en cambio, vaticinarán en el Encuentro Nacional de la Empresa (ENADE'85) que se espera una gran estabilidad económica para 1986.

1989: OTRO PINOCHET

Los empresarios asistentes a ENADE '85 no se equivocan. En lo que va corrido del año no se observan cambios tan radicales en la política económica como los vividos años atrás. La excepción podría ser el término del dólar preferencial para cierto tipo de deudores, medida que merece una débil reacción de las cúpulas empresariales.

En el enfoque global la armonía es casi total.

Al iniciarse el año, la Confederación de la Producción y del Comercio repetirá, como en ocasiones anteriores, que **"1986 será un año sólido en la economía"**. Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio, agregará que **"se espera que el mercado bursátil siga mejorando"** mientras Jorge Bronfman señalará que **"Chile está en vías de recuperación y crecimiento"**. Eugenio Heiremans, cuyas opiniones han encabezado este reporteje, afirmará, con seguridad: **"la economía chilena inicia su despegue este año"**.

En el mediano plazo las preocupaciones del empresariado las revela Ernesto Ayala (SOFOFA) cuando afirma que **"el crecimiento de la economía requiere de una economía libre"**. La defensa de la propiedad privada en el futuro cercano será otra constante en las opiniones de los restantes dirigentes empresariales en lo que va corrido del presente año.

Claro que, como en todas las cosas, hay matices y matices. Beltrán Urenda, por ejemplo, representante patronal ante el Consejo Económico y Social, organismo del que es presidente, señala descarnadamente que **"lo que a mí me gustaría para 1989 sería encontrar a otro Pinochet"**.

Opiniones, como se puede ver, hay para varios gustos entre los empresarios nacionales. Si la opinión de Urenda refleja el hondo sentir de los patrones criollos, el tiempo y los plazos que se acercan, lo dirán. ●



POR LOS TEJADOS

EL GATO







Medición de la ciencia de Chile

por Luis Izquierdo



En comentarios pasados me he referido a cómo se mide hoy la actividad científica (1) y a cuánto mide la ciencia de América Latina (2); ahora me ocuparé de cuánto mide la ciencia chilena. En los tres comentarios se entiende por ciencia el conjunto de las ciencias exactas y naturales, básicas o aplicadas, y se asimila actividad científica a la producción de trabajos que son publicados en revistas especializadas de circulación internacional y sometidos, en esa forma, a la crítica de la comunidad de científicos. El número de trabajos científicos originados en Chile y que cumplen con las condiciones señaladas fueron 822, 833 y 799 en 1982, 1983 y 1984 respectivamente; pero a estos números debe restárseles cada año alrededor de 35 publicaciones que se refieren a ciencias sociales, en su mayoría originados afuera de las universidades (3).

Este comentario se referirá exclusivamente a la concentración de nuestra actividad científica en algunas pocas instituciones y al muy desigual desarrollo que tienen en Chile las distintas ciencias básicas y aplicadas.

Aproximadamente el 80 por ciento de las publicaciones del bienio 1983-1984 tuvieron su origen en las universidades y del 20 por ciento restante, casi la mitad corresponde a trabajos de científicos extranjeros realizados en los observatorios astronómicos del norte de Chile. Del total de publicaciones que tuvieron origen en las universidades, cerca del 95 por ciento corresponde a trabajos realizados en sólo 5 de ellas: Universidad de Chile 48%; Pontificia Universidad Católica, 25 por ciento; Universidad Austral de Chile, 9 por ciento; Universidad de Concepción, 9 por ciento; Universidad de Santiago, 3,3 por ciento. Aproximadamente un 1 por ciento de las publicaciones tuvieron origen en cada una de las tres universidades siguientes: Santa María, Valparaíso y Católica de Valparaíso. El resto de las 19 universidades e institutos profesionales que reciben aporte fiscal y las 3 universidades privadas que no lo reciben, casi no hacen ciencia (3). Pero enseñan ciencias y profesiones de base científica.

Nadie pone seriamente en duda que la formación superior en Chile es caótica y que su regulación por el mercado y el autoritarismo ha sido un fracaso. Podía predecirse y se predijo oportunamente, pero ni los argumentos de entonces ni la realidad de hoy han sido admitidos por los responsables. El problema más grave es: ¿cómo garantizar una cierta calidad mínima a la enseñanza de carreras de base científica que imparten distintas universidades? No es el tema principal de este comentario y ya lo he analizado con detalle en otro lugar (4). En resumen, sostengo que no es posible acreditar carreras universitarias sin acreditar universidades, que es casi lo mismo que acreditar sus profesores. Tratándose de profesores de ciencias, es condición necesaria, aunque no suficiente, que sean científicos que realicen o hayan realizado trabajos dignos de ser publicados en revistas especializadas de circulación internacional. "¿Qué experiencia o conocimiento real podría transmitir a los estudiantes un profesor que no viva o no haya vivido la angustia de dudar, indagar y postular lo que enseña? Además, ¿cómo se podría objetivamente demostrar la calidad de un profesor sino analizando su obra original? La conclusión ... es que el procedimiento más certero y objetivo de acreditar la calidad de las carreras universitarias es acreditando a los profesores, es decir, a los universitarios permanentes, en vez de vigilar programas que cambian o examinar directamente estudiantes que pasan" (4).

El problema es aún más grave cuando se considera el tan voceado como mal practicado sistema de calificación académica que supuestamente serviría de fundamento a un régimen democrático de gobierno universitario autónomo. ¿Sobre qué bases reales podría construirse una jerarquía académica si los profesores deben evaluarse por su antigüedad y el aprecio de su colegas a falta de una obra intelectual objetivable? No hay duda que la situación es crítica y que la comunidad está siendo perjudicada por la existencia de algunas instituciones, denominadas universidades, que carecen de autoridad para gobernarse académicamente y que no pueden garantizar la calidad de la enseñanza profesional ni siquiera de un nivel elemental.

Durante el bienio 1983-1984 se originaron en Chile 1.555 trabajos de investigación en Ciencias Exactas y Naturales, básicas o aplicadas, que merecieron ser publicados por revistas especializadas de circulación internacional (3). La tabla adjunta demuestra que las disciplinas más cultivadas son: entre las ciencias básicas la biología y entre las aplicadas las médicas. El conjunto de las ciencias biomédicas producen 2/3 de la investiga-

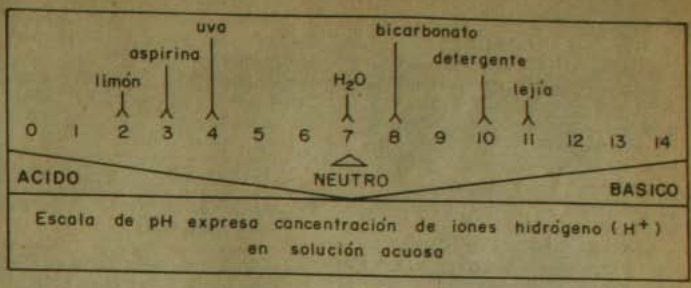
ción científica de Chile. Como en el mundo, en general, la mitad de las publicaciones se refieren a las ciencias de la vida (5) se podría creer que en este campo estamos relativamente bien pero teniendo en cuenta que la producción científica chilena por habitante es 10 veces menos que la de Australia y 13 veces menor que la de los países escandinavos (2) debiéramos concluir que sólo estamos en ciencias biomédicas algo menos retrasados que en las otras.

Debe admitirse que la distinción entre ciencias básicas y aplicadas se ha desdibujado y perdido significación; además, es cierto que las tecnologías no están fielmente representadas en las publicaciones internacionales por causa de los secretos industriales y estratégicos; pero aún considerándose esta limitaciones, si se suma el aporte de las ciencias indiscutiblemente básicas y se resta la astronomía, por la importante contribución que hacen los científicos extranjeros, resulta que las Matemáticas, Física, Química y Biología representan más de la mitad de la ciencia chilena. ¿Cómo se explica que se encuentren tan disminuidas las ciencias y tecnologías que mayor efecto podrían tener a corto plazo en nuestro desarrollo económico? Comentaré este fenómeno en otra oportunidad, situándolo en el contexto más general de la relación que media entre las ciencias básicas y aplicadas, la aplicación de las ciencias, la tecnología y la industria.

1. L. Izquierdo (1986) CAUCE núm. 72.
2. L. Izquierdo (1986) CAUCE núm. 74.
3. M. Krauskopf y R. Pessot (1985) Arch. Med. Exp., 18: 225.
4. L. Izquierdo (1984) Cuadernos Consejo de Rectores. 23: 30.
5. E. Garfield (1984) Current Contents Vol. 27 núm. 20.

MEDICION DE LA CIENCIA DE CHILE

Displicina	o/o publicaciones
Matemáticas	1,7
Física	4,7
Química	10,9
Biología	37,1
Astronomía	9,5
Ciencias de la Tierra	1,1
Tecnología y Ciencias de la Ingeniería	3,2
Ciencias Médicas	30,0
Tecnología y Ciencias Agropecuarias	1,9



Lluvia ácida

Luis Izquierdo

Comenzando la década del 60 causó alarma en Suecia la disminución de los peces en los lagos y la acidificación de sus aguas. Pudo comprobarse que la contaminación del aire, era, y todavía es, producida por las usinas del Midlands en Inglaterra y del Ruhr en Alemania. Tal como explicáramos en un artículo anterior sobre el smog, los óxidos de azufre y nitrógeno, llevados a gran distancia por los vientos, precipitan como ácidos sulfúrico y nítrico diluidos o como partículas de sulfato y nitrato de amonio (1).

Igualmente grave es la acidificación de los lagos en el norte del estado de New York y en Ontario, donde se registran pH menores que 5 (véase ilustración). En este caso las principales fuentes contaminantes son las industrias que se concentran entre Ohio e Illinois y los millones de vehículos con motor de combustión interna. Sólo en 1985 se ha llegado a un acuerdo entre EE.UU y Canadá para poner en práctica un plan de descontaminación, que parece insuficiente a pesar de disponer de 5 mil millones de dólares.

No sólo es letal la acidificación del agua para los peces más jóvenes y los embriones sino que también desequilibra todo el ecosistema acuático. A pH menor que 5 se inhibe más el crecimiento de algas y bacterias que de hongos y éstos desarrollan una densa capa filamentosa que disminuye la circulación del agua y con ello, la provisión de alimentos a los animales y plantas que resisten la acidez.

Además, el agua ácida disuelve los residuos metálicos que habían precipitado en el fondo, como mercurio y plomo, los que pasan a incorporarse a la red de nutrientes intoxicando a diversos organismos e indirectamente al hombre.

La alarma causada por la acidez de los lagos creció en la década del 70 al ponerse en evidencia los estragos que la lluvia ácida estaba ocasionando en la fertilidad del suelo. Los bosques de Canadá, Alemania y Checoslovaquia decaían por efecto de las emanaciones de la industria y transporte del propio país y de los países vecinos. Algunos vegetales, como espinaca y avena, son especialmente afectados por la acidificación pero se degrada el conjunto del ecosistema del suelo y disminuye la fertilidad, entre otras causas porque las bacterias fijadoras de nitrógeno del género Rhizobium, que viven en simbiosis con leguminosas,como el poroto, son muy sensibles a la acidez.

Tampoco escapan las ciudades y sus monumentos al ataque de la persistente precipitación de ácidos. Las catedrales góticas de Rheims, Chartres y Colonia, la antigua Acrópolis de Atenas y el centro barroco de Praga se han deteriorado en este siglo más que en todos los anteriores. Las piedras se reblandecen, las estatuas y bajo relieves se borran, los fierros se oxidan y la ruina continúa aunque se gastan sumas enormes para detenerla. Entretanto, la magnificencia de los edificios está oculta bajo andamios y se reemplazan espléndidos originales de mármol por réplicas plastificadas. Seguirá lloviendo ácido mientras los hombres prefieran los productos desechables de la industria y los viajes innecesarios, al aire puro y las ciudades históricas.

A pesar del escaso consumo y los grandes espacios, por pura imprevisión o ignorancia, los países subdesarrollados también se incorporan a la civilización de la lluvia ácida. En un próximo artículo se mostrará cómo las instalaciones de Las Ventanas causan la degradación del campo al interior de Quintero.

1. L. Izquierdo (1986) Cauce núm. 78.

HOMENAJE A DESAPARECIDO

Hace once años, un 25 de junio de 1975, fue detenido por la DINA, a cargo del general (R) Manuel Contreras, el jefe del Partido Socialista Exequiel Ponce. Junto a él fueron arrestados Carlos Lorca y Ricardo Lagos, y las militantes de esa organización, Carolina Wiff y Michel Peña.

Luego del golpe militar, Ponce, dirigente portuario de Valparaíso, subsecretario del Frente de Masas de esa colectividad, asumió la tarea de reorganizar el PS en la clandestinidad. Más de dos años lo buscó la DINA. Después de su arresto, de lo cual hay testimonio, Ponce desapareció. El Partido Socialista ha programado diversos homenajes en memoria de este dirigente y obrero ejemplar, cuyo paradero aún se desconoce.

CARTA ABIERTA A LOS SOLDADOS DE CHILE

El Comando Unitario de Pobladores, CUP, envió una carta abierta dirigida a los soldados de Chile, en la que manifiesta que "ha llegado el momento preciso en que vosotros digáis patrióticamente "BASTA", rehusando emplear las armas que el pueblo paga para la defensa de nuestro territorio para que se empuñen contra él".

"Te llamamos, continúa la carta, como chilenos que sienten su país ocupado por chilenos con uniforme. Sólo queremos la reconciliación como pueblo civil o con uniforme. Sólo queremos el retorno normal de los militares a sus cuarteles y el retorno al Estado de Derecho y a la institucionalidad democrática. Tenemos nuestras manos limpias de sangre. En días próximos dejaremos nuestras herramientas de trabajo para demostrar a la dictadura nuestra decisión soberana de volver a la democracia".

"Te invitamos a que tú dejes el fusil, y que tu mano desarmada se estreche con la nuestra en un real gesto de pacificación nacional, por tus hijos, por los nuestros y por Chile, que tan urgentemente lo necesita", señala finalmente la misiva.

SOLIDARIDAD Y TRABAJO

"La Federación Sindical Solidaridad y Trabajo emitió la siguiente declaración:

"La primera semana de junio el INE dio a conocer las cifras oficiales sobre desempleo a nivel nacional. En dicho informe se afirma que la cesantía habría bajado a un 11% en el país.

"Nos llaman la atención estos índices, ya que no incluyen a los trabajadores de planes de emergencia (PEM-POJH-PDL). Y lo que es más grave, estos índices se elaboran con encuestas que disfrazan el subempleo masivo que sufren buena parte de los trabajadores chilenos. Es así, como las encuestas del INE y de la U. de Chile consideran como "ocupados", a toda persona que ha trabajado a lo menos "una hora" a la semana por pago remunerado o en especies.

Con estos criterios, los miles de vendedores de "Super 8" o cualquier otro producto de bajo valor, que apenas logran dinero para comer, son considerados trabajadores activos.

"Es triste ver cómo los organismos estatales consideran para sus encuestas como trabajadores a los subempleados; y, sin embargo, cuando éstos piden Previsión y Contrato (en el caso del PEM-POJH-PDL), no se les considera como trabajadores.

"Solidaridad y Trabajo ha organizado una "Campaña de Invierno", que busca recolectar alimentos y medicamentos para los subempleados (PEM-POJH-PDL) y cesantes, que son la inmensa mayoría de los damnificados por las lluvias torrenciales. Es por ello que los diversos sindicatos afiliados a "Solidaridad y Trabajo" se encuentran realizando actividades tendientes a la recolección de ayuda solidaria. Esta "Campaña de Invierno" tendrá como máxima expresión en su primera fase, la realización de un cuadrangular de baby fútbol a efectuarse el sábado 28 de junio, a las 9.00 horas, A.M. en el Gimnasio de la Escuela de Ingeniería de la U. de Chile (Beaucheff con Blanco). En dicho cuadrangular solidario se recolectarán como entradas medicamentos (antibióticos, analgésicos y jarabes)".

PROFESIONALES LATINOAMERICANOS EN BRASILIA

Se realizzó en Brasilia el primer congreso de OCCPIA, organismo con sede en Chile que agrupa a los colegios y consejos de ingenieros, arquitectos, agrónomos, constructores civiles y profesionales afines de Latinoamérica.

Participaron más de 100 representantes de Argentina, Colombia, Panamá, Paraguay, Chile y Brasil. Los principales acuerdos adoptados son: "Asegurar la participación de tecnología, ingeniería y producción de bienes de capitales nacionales en los proyectos que se desarrollan en la región. Promover el uso coordinado entre los países del continente de los organismos de investigación científica. Conseguir que los países incrementen los recursos destinados al desarrollo de la ciencia y tecnología. Reforzar los programas de apoyo a la pequeña y mediana empresa. Fomentar la utilización de las inversiones y capacidad de compra de las empresas estatales en el uso de los recursos nacionales y el estímulo al desarrollo científico y tecnológico".

1er PREMIO
La Chimba
FESTIVAL DE GASTRONOMIA DEL BARRIO BELLAVISTA, OTORGADO POR ACHIGA (Asoc. Chilena de Gastronomía)
restaurant-piano par ernesto pinto lagarrigue 269 fono 371276 barrio bellavista



por Luis Lavín Céspedes

La Organización Internacional del Trabajo

En el presente mes de junio se celebra en Ginebra la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.), organismo especializado de las Naciones Unidas para los asuntos del trabajo, con estructura tripartita. Está integrada por representantes de los gobiernos, empleadores y trabajadores.

La OIT tuvo su origen en el Tratado de Versalles, que puso término a la Primera Guerra Mundial. Los trabajadores participaron de este importante documento político a través de la Federación Internacional de Trabajadores, institución sindical de la época, antecesora de la CIOSL y naturalmente de orientación socialdemócrata. En una comisión sindical presidida por el recordado dirigente Samuel Gompers, los trabajadores expusieron "que la paz mundial a largo plazo sólo podría lograrse si se fundamentaba en la justicia social"; y propusieron para tal efecto la creación de una entidad dedicada al estudio y solución de los problemas del trabajo. En la cláusula número 13 del Tratado de Versalles, el día 11 de abril de 1919, fue fundada la Organización Internacional del Trabajo.

La OIT contempla la conferencia que se reúne una vez al año. Cada estado miembro tiene derecho a 4 delegados: dos por el gobierno, uno por los empresarios elegido por sus organizaciones, y uno de los trabajadores que debe ser nombrado entre las organizaciones sindicales más representativas. Estos cuatro delegados por país tienen derecho a voz y voto. Todos los demás que asisten sólo tienen la condición de observadores. La resolución que se adopta, denominada Convenio, tiene el carácter de compromiso obligatorio, el país debe ratificarlo a través del parlamento, o sea, convertirlo en ley e incorporarlo en su legislación laboral. El Convenio, a su vez, pasa a formar parte del Código Internacional del Trabajo.

La primera conferencia de la OIT se celebró en Washington en octubre de 1919 y estaba integrada por 40 países, todos miembros de la Liga de las Naciones. Su primer Convenio limita la jornada de trabajo a ocho horas diarias. Hoy participan de la OIT 150 estados y el contenido de sus normas abarcan desde el desempleo, la seguridad social, el desarrollo rural, hasta las actividades de las compañías multinacionales. Además, para la investigación de los asuntos sociales, ha creado el Instituto Internacional de Estudios Laborales con sede en Ginebra. Por su indiscutible contribución a la paz mundial, en 1969 le fue otorgado el Premio Nobel de la Paz a la OIT.

En Chile este año la conferencia cobra especial relieve. Ante el persistente propósito del gobierno militar de no acatar y menos ratificar los convenios, aprobados con su voto, y que protegen los derechos de los trabajadores, por la autoritaria forma de designar los delegados, y sobre todo, por la pésima imagen del régimen en el exterior, ahora se han negado a participar importantes organizaciones sindicales que fueron invitadas. Pero hay un "delegado permanente" de los trabajadores chilenos ante la OIT, consejero de Estado y asiduo visitante de Suiza desde 1974, que junto con manifestar sus aprensiones de que "otra vez se van a impugnar los poderes de la delegación", señaló la necesidad de que Chile suscriba los convenios 87 y 98, sobre libertad sindical y negociación colectiva.

No reconoce este representante oficialista que la OIT no dispone de poder coercitivo para obligar al gobierno militar a cumplir sus compromisos; no dice que la labor de la OIT está condicionada a la buena voluntad del Estado. Una demostración clara de esta aseveración es que en trece años de dictadura no se ha ratificado ningún convenio, menos los dos en referencia. Al revés, con el plan laboral el gobierno hizo exactamente lo contrario, ha conculcado todos los derechos sindicales. El gobierno chileno simplemente no cumple su palabra. Además, corresponde al parlamento iniciar los trámites de ratificación de un convenio internacional. Este poder del Estado en nuestro país, como se sabe, no ha sido elegido por el pueblo. El cuerpo legislativo chileno, compuesto por cuatro altos oficiales de las FF.AA. muy respetables, ha sido designado por la autocracia vigente, constituyendo un parlamento único en el mundo, que no inspira confianza, más bien provoca comentarios a nivel internacional, respecto a lo que ha llegado la otrora respetada democracia chilena.

En relación a la impugnación de poderes. Ocurre que la OIT tiene un consejo de administración compuesto por 56 miembros; 28 son representantes de los gobiernos, 14 de los empresarios y 14 de los trabajadores. Para elegir sus representantes se reúnen los sindicalistas, y la CIOSL logra siempre 13 cargos. Es ahí donde se objeta a los chilenos, porque no representan ni defienden a los trabajadores. Luego, en sesión plenaria son aprobados por los gobiernos y los empresarios, y éstos son los "triunfos" que llegan relatando con tanto entusiasmo. Es penosa la situación de Chile en los eventos internacionales.

En conclusión, en la OIT deberían existir drásticas sanciones a los gobiernos que no cumplen sus compromisos. Los delegados de los trabajadores deben ser elegidos en un plebiscito nacional con los cinco mil y tantos sindicatos del país. Los gastos de traslado a Suiza deben ser pagados directamente por la OIT. Sólo así, podría tener verdadera importancia la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo. ●

¡ECHENLE LA CULPA AL RIO!

- **La catástrofe, similar a la de 1982, se originó en la improvisación de las autoridades.**
- **Los municipios no cumplieron los planes sugeridos.**
- **Las defensas ribereñas, edificadas con criterio "chicaguista", demostraron que "lo barato sale caro".**

por Ariel Poblete



Ministro Siebert.

La primera catástrofe que sufrió nuestra capital ocurrió a siete meses de su nacimiento. El 11 de septiembre (¡qué fechita!) de 1541 fue atacada y destruida por los indios.

La segunda vino en 1544. Fue nuestra primera gran inundación. El capitán general Pedro de Valdivia la describía así en carta a su soberano: "En junio adelante, que es el riñón del invierno, le hizo tan grande y desaforado de lluvias y tempestades que fue cosa monstruosa, que como es toda esta tierra llana pensamos que nos anegar"...

Las palabras del fundador de Santiago demuestran que el Mapocho siempre practicó el vicio del desborde. Dicha tendencia expansiva la ha mantenido a lo largo de la historia. A tal punto que forma parte del repertorio de calamidades de este pobre aunque honrado país. Incluso un destacado ingeniero que alguna vez militó en Odeplan, afirmó (en privado por supuesto) que la subida del río no era un problema fundamental: "Afecta a los más pobres, quienes nada tienen que perder. Y a los más ricos, los que aprovechan para redecorar sus mansiones a costa del seguro".

Al margen de ironías sobre nuestro subdesarrollo, se puede afirmar que hay como paliar los efectos de las crecidas. Tal objetivo sólo se logra a costa (léase a costo) de una prevención adecuada. El arquitecto Alfredo Rodríguez, de SUR, dijo a **Cauce**: "No existió planificación alguna. Estamos en el desamparo. Librados a las fuerzas de la naturaleza. Tal como abandonaron la sociedad a las leyes del mercado, dejaron la ciudad librada al azar. Los criterios economicistas no son aplicables a la naturaleza".



En Mosqueto, pleno centro de la capital, viernes a las 16 horas....

Y hoy más que nunca quedó demostrado que "lo barato, sale caro". Así lo aseguró, ya en pleno temporal de 1982, el arquitecto Juan Parrocchia, quien fuera hasta 1975 un alto funcionario del Ministerio de Obras Públicas: "¿Cuánto vale el costo del daño? Y si lo repetimos cada cinco años vale unas 20 veces lo que cuestan obras de prevención eficientes. Le apuesto que en cinco u ocho años estaremos hablando de otra inundación".

Desgraciadamente, tenía razón.

POR LA BOCA MUERE EL PEZ

Horas antes de la tragedia, que costó una veintena de muertos, más de 60 mil damnificados y miles de millones en pérdidas, el ingeniero Pedro Araya, del Departamento de Obras Fluviales del Ministerio de Obras Públicas, declaró lo siguiente al diario "La Tercera" (domingo 15 de junio):

"Aunque llueva a chuzos el río Mapocho no se desbordará. Tenemos todo bajo control para que esto no ocurra"...

El profesional, a cargo de las obras del Mapocho, destacó que para prevenir los desbordes en 1983 se había citado a los alcaldes de las comunas afectadas y se acordó "un plan de acción quinquenal, que en algunos casos se ha cumplido. Esas comunas son : "Las Condes, Providencia, Santiago y Renca". El ingeniero afirmó que los trabajos ya realizados permitían soportar un caudal de 1.200 metros cúbicos por segundo. Cabe consignar que durante los temporales de 1982, el caudal alcanzó sólo a 800 metros cúbicos por segundo".



Pero la naturaleza no tiene por qué ser "chicaguista". Y bastaron 11 milímetros caídos en forma ininterrumpida para que un aluvión de agua, barro y piedras deshiciera como terrones de azúcar los "gaviones" de alambre y material de relleno que encajonaban al río. En definitiva, lo que hizo el Mapocho fue retomar lo suyo, su antiguo lecho. Un estudio del Colegio de Ingenieros destaca que a principios de siglo el río medía más de 300 metros de ancho. Hoy no supera los 70.

Esos famosos 11 milímetros son, a juicio de los expertos, los definitivos. Constituyen el umbral de resistencia de calles, avenidas y pasos a nivel. Por la sencilla y terrible razón de que Santiago es una ciudad de relleno sedimentario y en su subsuelo hay un superávit de agua. Cuando se alcanza un punto de saturación, el líquido excedente "transpira" hacia la superficie y arrasa.

UN PROBLEMA DE PRIORIDADES

Lo ocurrido tiene explicaciones categóricas. Y éstas nada tienen que ver con cataclismos de esos que ocurren una vez

cada cien años como dijera el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert.

El arquitecto Alfredo Rodríguez destacó: "Durante la última década se aplicaron criterios de rentabilidad económica para priorizar y evaluar las obras públicas. Ello descartó aquéllas de larga recuperación o de inversión social, como son particularmente las de infraestructura o protección. Además, se dejaron de lado controles que regulaban la incorporación de nuevas tierras urbanas".

Y es el propio brigadier general Siebert Held quien le otorga razón a nuestro arquitecto. En una entrevista aparecida el viernes 9 de julio de 1982 en "La Segunda", con motivo de las inundaciones de ese año, afirmó:

"Una catástrofe como ésta son hechos que suceden rara vez. Todas las obras tienen un costo determinado en que se considera un coeficiente de seguridad para cosas imprevistas. Indudablemente ese margen de seguridad aumenta el costo. Lo ideal sería tener canalizado todo de la forma en que se encuentra entre la estación Mapocho y las torres de Tajamar. Pero hay que tener en cuenta las prioridades"...

¿A qué prioridades se refería el señor brigadier general? ¿A los miles de millones de dólares que se invierten en la compra de armas? ¿A los miles de millones del presupuesto de la CNI y otros organismos represivos? ¿A los miles de millones empleados en pagar las tanquetas del señor Cardoen utilizadas en la represión interna, ya que para una guerra de verdad no sirven?

Realmente es un problema de prioridades.

CAUSAS NO NATURALES

Todo el discurso oficialista, apoyado por el bombo de la prensa uniformada, apuntaba al derretimiento de las nieves debido a una inusual subida en la temperatura como el único responsable de la tragedia.

El ministro Siebert afirmó que desde 1982 a la fecha se habían invertido "más de 600 millones de pesos en en el Mapocho". Agregó que se requiere una cantidad similar extra para "brindar a la población una cierta tranquilidad".

Lo dijo cuando todo había concluido. Aunque aprovechó la oportunidad para "tirarle las mechas" a los municipios (todos salvo Providencia) que no cumplieron el plan quinquenal. (Y con tal muestra de eficiencia pretenden municipalizar la educación).

Pero esa "cierta tranquilidad" pudo conseguirse antes de que pasara el desastre. Porque, en definitiva, se trata de un problema de política urbana. La ciudad para sus habitantes. O la ciudad para lucrar con ella. Tales son las posibilidades. Y este gobierno optó por la segunda.



Este acierto fotográfico de "El Mercurio" corresponde a los departamentos cercanos a la rotonda Carol Urzúa. Las improvisadas defensas, fracasaron.

El arquitecto Rodríguez nos dijo: "Un primer tipo de causa tiene su origen en la apropiación indiscriminada del medio natural, en la destrucción de áreas de protección o reservas naturales. Las empresas inmobiliarias guiadas por el afán de lucro inmediato expanden el área construida de la ciudad sin preocuparse de tomar medidas de resguardo ante posibles riesgos futuros".

El profesional agrega: "La especulación inmobiliaria tiene tres efectos que aumentan los riesgos: sobrevalora ciertas zonas de la ciudad, en las cuales se lanzan indiscriminadamente al mercado todos los terrenos posibles, incluso aquéllos de riesgos naturales. Al elevar los precios de la tierra, deja como única alternativa de localización para sectores de bajos recursos lugares sin opción de resguardo. El afán de lucro individual inmediato de las empresas hace que se descarten inversiones en infraestructura, necesarias para proteger las zonas que incorporan al mercado inmobiliario".



Arquitecto Alfredo Rodríguez: "La ciudad está abandonada"...

EL RIO NO TIENE LA CULPA

Ex profeso hemos privilegiado reacciones que provocó el temporal de 1982, el que tuvo un origen similar al de ahora. Queremos probar que poco o nada se hizo de esa fecha a esta parte.

El arquitecto Parrocchia Beguin dijo en esa oportunidad: "La culpa no es del río. El tiene un régimen que el hombre detecta y por lo tanto debería adaptarse a él. Pero se olvida de esos datos y provoca voluntariamente lo que se llama desborde, cuando en realidad se trata de que el río vuelve a la caja que le quitaron. Las autoridades saben que la ciudad se va a inundar. Permiten que se ocupe el lecho sin resolver los problemas de aguas superficiales: no se instalan alcantarillados, ni colectores de agua. Todo el mundo sabe que Vitacura forma parte del lecho del Mapocho y que tarde o temprano se borrará del mapa".

Al cierre de esta edición, más de dos millones de santiaguinos seguían sin agua potable. La poca disponible la usaban los "guanacos" para disolver a estudiantes y a profesores. Otros miles sólo tenían por techo las estrellas. Y la Intransigencia Democrática exigía que el dos por ciento constitucional, los recursos derivados de la baja del petróleo y los intereses de la deuda externa, se destinaran a la reparación del desastre. ●

La "mayoría silenciosa" está con la Demanda de Chile



por Eugenio González

El programa de Desobediencia Civil Patriótica impulsado por la Asamblea de la Civilidad, ha tenido un éxito —incluso— superior al esperado hasta por sus propios organizadores.

Para confirmar esta aseveración, bastan dos hechos puntuales que nadie puede desconocer.

El primero, el silencio sepulcral que ha mantenido el gobierno de capitán general a paje. Desde el seis de mayo, fecha en que fue entregada la Demanda de Chile al Ministerio del Interior, hasta hoy día se ha escuchado una sola mención en relación a la Asamblea y la paralización general de actividades programada para el 2 y 3 de julio. Estuvo a cargo del propio Pinochet: "Es una bravata más, otra de las muchas que hemos escuchado desde el 11 de septiembre de 1973" —dijo. Antes y después de tan explícito comentario, nada más.

El silencio gubernamental ha tenido su aliado más importante en la prensa oficialista que ha ignorado una información en la que están involucrados millones y millones de chilenos. En los diarios santiaguinos sólo se han visto pequeñísimos párrafos que hablan de la Asamblea, aunque no sería aventurado decir que en el transcurso de los próximos días la cobertura será mayor debido a la creciente adhesión que recibe la Demanda de Chile y a la presión de los avisadores que están siendo perjudicados por el boicot de sus productos.

- **Mejor de lo esperado es el balance de las tres semanas del plan de desobediencia civil.**
- **Mientras más se esfuerza el gobierno por amordazar a la prensa para que no se conozca la Demanda de Chile, mayor es la difusión que se hace en las bases.**
- **Esta semana, nuevas actividades pacíficas que harán "enmudecer" al gobierno por su masividad. La primera etapa culmina el 2 y 3 de julio con la paralización general de actividades.**

BOICOT EFECTIVO

El segundo hecho que confirma el éxito de la Asamblea de la Civilidad, es la efectividad real que ha tenido su instructivo de desobediencia civil.

El laboratorio Bayer, diario La Tercera, A.F.P. Summa y los productores de Fanta, Café Monterrey y Drive, avisadores de los notjciarios de televisión, han reconocido (en conversaciones informales) que están sufriendo serios trastornos por el boicot de la civilidad. Incluso, han manifestado su intención de terminar con los auspicios, pero las obligaciones contractuales les impiden finiquitarlos de un día para otro. De todos modos, tienen claro que es un problema que deberán solucionar ellos, ya que —de persistir en financiar la mentira— el boicot seguirá adelante.

En la efectividad del boicot, las mujeres han tenido un papel preponderante. Como ya se ha informado, todos los fines de semana realizan manifestaciones en los supermercados para dar a conocer a los consumidores cuáles son los productos que no deben comprar. Las muestras de adhesión —sobre todo en las comunas más acomodadas— están siendo cada día más masivas y los escaparates que contienen las mercaderías boicoteadas están repletos. Mientras tanto, los ejecutivos de las empresas productoras observan la escasa rotación de sus productos y buscan la forma de acelerarla: han bajado los precios, incrementado la propaganda al interior de los supermercados, han creado "ofertas especiales", pero saben que con el término de su publicidad televisiva volverían a recuperar los niveles de venta.

DIFUSION: UN SIETE

Otra de las campañas diseñadas por la Asamblea es la de difundir masivamente la Demanda de Chile.

Para ello, se pusieron como meta crear 30 Asambleas Provinciales en una primera etapa. Otro éxito. Porque en sólo dos semanas se han creado 23, además de las que han nacido en forma espontánea en barrios, comunas y localidades apartadas de la zona urbana.

La Demanda de Magallanes fue una de las primeras en conocerse (**Cauce** Nº



78). El 14 de junio, se constituyó la Asamblea en San Bernardo. Presidida por Jorge Figueroa y con la participación de organizaciones sociales, poblacionales, sindicales, culturales, estudiantiles y colegios profesionales, acordaron adherir plenamente a los postulados de la Demanda de Chile y exigir democracia.

Un día después, el 15 de junio, los talagantinos también constituyeron su Asamblea. Comprende las localidades de El Monte, Isla de Maipo, Peñaflor, Lonquén, Santa Ana y poblados aledaños. Los dirigentes se negaron a dar sus nombres. Pero no por temor, sino como una forma de demostrar que, ante propósitos tan elevados como los que persiguen, los nombres son lo de menos. Tendrán una directiva rotativa que comienza con el Colegio de Profesores en la presidencia, la Central Democrática de Trabajadores en la Vicepresidencia y el Comando Nacional de Trabajadores en la secretaría general.

Las mujeres, bajo el slogan EL 86 ES NUESTRO, PALABRA DE MUJER, elaboraron la Demanda de las Mujeres Pobladoras de Chile. Más de 90 organizaciones femeninas de base, sectoriales y zonales de la región metropolitana se reunieron para sellar su compromiso con la Asamblea de la Civilidad y las acciones que ella programe.

Estos son sólo algunos botones de muestra del incremento de las asambleas zonales. Su proliferación y el conocimiento cabal de la Demanda ha impactado fuertemente al Consejo Nacional. Como ocurrió en San Bernardo —cuando uno de sus dirigentes recordaba los productos boicoteados. En un momento hizo una pausa que los asistentes consideraron olvido y, de inmediato, el centenar de asambleístas empezó a corear los productos. Esta muestra de información, a pesar de los esfuerzos del gobierno para que ello no ocurra, es lo que mantiene más vivas que nunca las expectativas de éxito.



25 DE JUNIO: VELATORIO

En el transcurso de la presente semana, la Asamblea de la Civilidad enviará una carta abierta a las Fuerzas Armadas. De chileno a chileno, de hombre a hombre. Porque "aquéllos que visten uniforme son iguales al resto de los chilenos. Deben sufrir y gozar con ellos" —manifestó un miembro del Consejo Nacional. Y se preguntó: "¿Qué diferencia hay entre aquél que se cubre la cara con un gorro pasamontaña para esconder su identidad y aquél que se la pinta con el mismo objetivo?"

La carta será entregada a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y a los jefes máximos de cada ciudad chilena.

La vela se ha transformado en el símbolo de la paz y la esperanza. Es una expresión de luz.

Por eso, se la ha elegido como protagonista principal en los actos programados para el próximo miércoles (25 de junio), en el denominado DIA POR LA PAZ.

Habrá manifestaciones en el centro de Santiago y en todas las poblaciones con el siguiente cronograma:

12.00 horas: Actos de la Asamblea de la Civilidad en apoyo a la Demanda de Chile.

20.30 horas: Se apagará la luz durante cinco minutos. En ese lapso, se encenderán velas simbolizando la actitud pacífica de la manifestación. Al mismo tiempo, se cantará el Himno de la Asamblea.

SOLIDARIDAD VERSUS REPRESION

Cumpliendo el cronograma, el fin de semana pasado se inició el operativo poblacional que busca responder con amor y solidaridad a la brutalidad de los allanamientos y a la negligencia de las autoridades que ha producido muertes y daños materiales a raíz de los temporales.

Tres federaciones de estudiantes universitarios y el Instituto Blas Cañas recolectaron materiales de construcción, alimentos no perecibles, ropa y medicamentos, y los trasladaron a las poblaciones allanadas en camiones aportados por la Federación Metropolitana. Previamente, recorrieron todos los barrios santiaguinos entregando una carta en la que explicaban su operativo solidario.

De acuerdo a lo programado, la primera etapa incluía las poblaciones Santa Julia, Los Robles de Colina, Confraternidad de San Bernardo, Villa O'Higgins y La Bandera. Este operativo continuará durante los próximos fines de semana llevando atención profesional, actividades recreativas y bienes materiales para los pobladores, con el objeto de romper el ghetto creado por la dictadura y reintegrarlos a la sociedad.

LA "MAYORIA SILENCIOSA" LO ABANDONO

Aunque a tres semanas de iniciado el plan de desobediencia civil no es posible hacer un balance científico, es un hecho que ha cumplido sus objetivos. La civilidad, en forma silenciosa, ha adherido a la Demanda de Chile, la conoce in extenso, sabe como boicotear a quienes financian los noticiarios oficialistas, ya se ven en automóviles y ventanas los autoadhesivos que ilustran esta crónica y está más decidida que nunca a apoyar la paralización de actividades del 2 y 3 de julio.

Y todo esto, sin hacer mayor alarde. De seguro, el capitán general debe estar más que preocupado porque ve que "la inmensa mayoría silenciosa" que él decía lo apoyaba, ya se pasó al "enemigo". Lo de "enemigo", claro, desde "su" punto de vista de la lógica de guerra que quiere imponer en nuestro país. ●

EL DETONANTE ESTUDIANTIL

- **Una semana de paro nacional estudiantil hace tambalear la estrategia de la dictadura para desarticular la movilización universitaria.**
- **La paralización prolongada convocada por Confech mira hacia el 2 y 3 de julio.**

por Claudia Lanzarotti

El primer paro nacional prolongado realizado en los casi trece años de dictadura ha sido un éxito. Convocado por el Consejo de Federaciones de Estudiantes de Chile (Confech), los cómputos parciales que esta organización poseía en las universidades de Santiago, Valparaíso, Concepción y Temuco, era del orden del 70 por ciento como promedio.

—Este paro —manifestó Enrique París, vicepresidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica (Feuc)— es cualitativamente distinto a los dos anteriores efectuados por Confech.

Y explicó:

—En primer lugar, porque la convocatoria puso especial énfasis no sólo en reivindicaciones de orden univertario, sino que señaló que la única forma de poder resolver los problemas universitarios pasaba necesariamente por recobrar la democracia en Chile. En segundo término, porque tomamos la decisión de llevarlo a cabo mirando hacia el 2 y 3 de julio. En cierto modo hemos dicho que esa jornada convocada por la Asamblea de la Civilidad necesitaba un detonante. Nosotros tenemos motivos de sobra para llamar a una paralización de actividades por razones particulares de nuestro sector y hemos aquilatado una experiencia de lucha durante largos años.

"Queremos brindar esa experiencia de lucha porque estamos enamorados de la vida y llenos de esperanzas. Somos savia nueva para Chile y somos nosotros los que tendremos que construir la democracia. Sobre la base de esa creencia, es que nos comprometemos con el paro nacional del 2 y 3 de julio".

—¿Esto significa que Confech va a mantener la paralización de actividades hasta el 2 de julio?

—Al definir el paro como prolongado, no nos queremos amarrar con fechas. Lo más importante para nosotros es demostrar que el movimiento estudiantil se pone con Chile, se está poniendo con la Asamblea de la Civilidad, y que entiende que ésta es una responsabilidad, como jóvenes, con la libertad y la democracia. Y estamos absolutamente convencidos de que, ya sea a través del paro o de otras formas de desobediencia estudiantil, vamos a llegar movilizados y vamos a ser, como juventud, un sector protagónico de lo que nos espera el 2 y 3 de julio.

PARO NACIONAL DE LA EDUCACION

—Se ha hablado insistentemente en estos días de la realización de un paro nacional de la educación previo a la jornada llamada por la Asamblea de la Civilidad. ¿Qué perspectivas existen de que se concrete?

—Creo que lo que hoy está ocurriendo con los estudiantes de básica y media, y los problemas que están afectando a los profesores con la municipalización, hacen factible que se produzca un accionar conjunto de todas las organizaciones que tenemos que ver con la educación.

En la medida que los estudiantes universitarios sigamos en paro, y que el magisterio junto con los estudiantes secundarios sigan movilizándose, es más que probable que se pueda culminar en un momento cercano en un paro nacional de la educación o una movilización nacional por la recuperación de la educación para los chilenos.

Lo que hoy están viviendo educadores y educandos en los diferentes niveles, hace prever que el sector educación en su globalidad actúe en relación al 2 y 3 de julio como un factor desestabilizador de una situación nacional oprobiosa, que implique que otros sectores más vacilantes decidan sumarse al paro nacional que podría introducir modificaciones reales en el curso de los acontecimientos.

UNIVERSIDAD DE TRANSICION

En lo que va corrido del paro estudiantil universitario, el ex Pedagógico ha sufrido la carga más pesada de la represión. Por dos días consecutivos, 16 y 17, el recinto fue militarmente cercado y Carabineros ingresó al campus allanando todos los departamentos y llevando detenidas a cerca de 300 personas, algunas de las cuales fueron brutalmente golpeadas (Ver recuadro).

No obstante, el movimiento se mantuvo llegando hasta un 95 por ciento el ausentismo a clases. Manuel Gajardo, vicepresidente del Centro de Estudiantes de esa casa de estudios superiores, explicó cuáles eran los objetivos primordiales del paro convocado por Confech:

—Nosotros en el Pedagógico, y personalmente yo como dirigente de allí, evaluamos que éste no es un paro terminal para la intervención. En definitiva, la intervención en términos absolutos se va a acabar cuando termine el régimen militar. Pero esto no niega sino que exige al movimiento estudiantil, ir ganándole espacios a la dictadura a través de la universidad de transición.

Estudiantes de la Católica ponen un lienzo en el acto de desagravio efectuado el miércoles 18 por el ingreso de la fuerza pública a la Casa Central.



—¿En qué consiste la universidad de transición?

—Es la propuesta sancionada por los estudiantes de nuestro país en su último congreso. El problema central de la universidad radica en que el poder está en manos del régimen a través de la intervención y nosotros nos estamos jugando para que vuelva a manos de la comunidad universitaria a quien le pertenece.

—¿Cómo?

—Aislando al modelo interventor a través de la concertación triestamental (académicos, estudiantes y funcionarios), de manera de ir generando un poder dual progresivo que vaya desestabilizándolo. Esto lo logramos a través de asambleas triestamentales con carácter resolutivo, comisiones paritarias que vayan elaborando normas mínimas de convivencia y llegar a propuestas concretas para que se produzca la renuncia efectiva de la autoridad unipersonal.

—¿Qué proponen en su reemplazo?

—Un gobierno provisorio compuesto por los directores de departamentos que hayan obtenido las primeras mayorías, o los decanos, según sea el caso, al que se integren representantes de los funcionarios y los estudiantes. En nuestro caso pedimos derecho a voz y veto. Voto no. En síntesis, se trata de desarrollar la ingobernabilidad para el modelo interventor y la gobernabilidad para la comunidad universitaria. Y esto no apunta al cierre de la universidad. Si Gaete la quiere cerrar es cosa de él. Lo que nosotros buscamos políticamente es convertir a la universidad, progresivamente, en una trinchera anti dictatorial.



Moisés Coello, estudiante de pedagogía en castellano, que estuvo detenido junto con los siete universitarios actualmente en la CNI.

Los encapuchados

Moisés Fernando Coello Godoy, estudiante de pedagogía en castellano, estuvo el martes 17 detenido en la 18a. Comisaría de Carabineros junto con los siete estudiantes del Pedagógico que fueron pasados a la CNI, donde permanecían hasta el cierre de esta edición.

La pesadilla comenzó, para Moisés Coello y sus compañeros de estudios, alrededor de las tres de la tarde.

Fuerzas militares y de Carabineros rodearon el campus universitario. La policía uniformada penetró. La orden era: todos los estudiantes deben marchar hacia la salida con la credencial mostrándola en alto. Se juntó un grupo en el hall de entrada del Departamento de Castellano. Hombres y mujeres fueron formados en grupos apartes. Un oficial se acercó a los hombres y fue apartando a los que supuestamente habría reconocido, por la parca que llevaban, como autores de las barricadas que se levantaron en Macul una hora antes.

—A mí particularmente —narra Moisés Coello— [illegible] me de

me preguntó si no tenía un pasamontaña, o una molotov o piedras en el bolsillo. Como evidentemente no tenía nada me autorizó para salir.

Pero el asunto no terminó allí. Al llegar frente a la rectoría, otro oficial que se encontraba allí le ordenó que se pusiera en un rincón. Todos los estudiantes que fueron retenidos en ese lugar terminaron dentro de un bus de Carabineros.

Dentro del vehículo policial, repleto de jóvenes detenidos, la tensión cortaba el aire. De pronto, un carabinero que estaba en la parte de adelante se dirigió a otro que se encontraba atrás:

—Pásame una Uzi— le dijo.

—Para qué quieres una Uzi —contestó—. Si les vamos a disparar, da lo mismo que sea por delante o por detrás. Igual los vamos a balear a todos.

—No da lo mismo. Que vivan sus últimos momentos de frente.

—En todo caso es preferible que lo hagamos de atrás, porque ellos cuando [illegible] encapuchados.

Fueron trasladados a la 18a. Comisaría. Allí los concentraron, junto con los demás detenidos que iban llegando, en una multicancha techada que posee el recinto policial.

Cerca de las seis de la tarde, los hicieron ponerse en contra de la pared.

—Miré hacia atrás —señala Moisés Coello— porque quería saber si nos iban a golpear. En ese momento vi que entraban por la puerta trasera de la multicancha unos 20 individuos encapuchados con pasamontañas.

Se pararon en medio de la cancha y el jefe dijo:

—Mi gente, estos sujetos han sido detenidos dentro y fuera del Pedagógico, así es que vamos a hacer un tour y vamos a reconocer algunos paisajes.

Los encapuchados señalaron a cerca de 30 estudiantes, a los que hicieron formar aparte. A cada uno volvieron a preguntarle el nombre y el apellido. Un compañero se negó a hacerlo porque alegó que no tenía por qué dar su nombre a una persona que no se identificaba.

Se acercó entonces el jefe de los encapuchados y dirigiéndose a él, lo desafió:

—A mí me lo vas a decir.

El estudiante se lo dijo al tiempo que le sacaba el pasamontañas. Inmediatamente los otros encapuchados se abalanzaron sobre él, y José Miguel Allende recibió una brutal paliza.

Once fueron los jóvenes reconocidos por los encapuchados. Mientras permanecían de pie bajo el arco de baby-fútbol, los sujetos de los pasamontañas se paseaban entre ellos.

—Por ejemplo a mí —afirma Moisés Coello—, se me acercó uno que me reconoció con nombre y apellido y me señaló la carrera a que pertenezco.

En el intertanto los demás amenazaban a los estudiantes con palizas y "visitas", advirtiéndoles que los conocían bien porque habían estado con ellos en la calle.

Finalmente, José Miguel Cid, presidente del Centro de Estudiantes de Educación Musical; Claudio Garay, estudiante de educación musical, Claudio Díaz, presidente del Centro de Estudiantes de Física; José Miguel Allende, estudiante de física; Raúl Gallardo, ex presidente del Centro de Estudiantes de Química, y Patricio Suárez, coordinador del Centro de Estudiantes del Pedagógico, fueron trasladados al local de Santa María de la CNI y actualmente se encuentran requeridos por el Ministerio del Interior.



EXCLUSIVO



PRIMERA ENTREVISTA A LA DIRECCION NACIONAL DESDE 1973:

CONVERSAMOS CON EL MIR EN LA CLANDESTINIDAD

Contaron sus difíciles años de lucha ininterrumpida contra el régimen militar desde el 11 de septiembre de 1973 y se pronunciaron sobre los principales aspectos de la política nacional. Valoran la Asamblea de la Civilidad como la mayor concertación política y social lograda desde el golpe militar. La lucha armada la consideran secundaria y como un apoyo necesario a la movilización social contra la represión.

por Juan Jorge Faundes

"Arturo" y "Maximiliano" son algunos de los hombres más buscados de Chile. Son miembros del secretariado nacional del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). También "Antonio", jefe de seguridad de dicho secretariado. Es la primera vez, después de doce años y nueve meses de régimen militar, que deciden otorgar una entrevista exclusiva en el interior del país.

Llegar donde ellos no sólo es un deseo largamente anhelado por la policía y los diversos servicios de inteligencia. También por los periodistas, sea de Chile o de cualquier otro país del mundo. En eso pienso (es miércoles 18 de junio) al intentar adivinar sus rostros detrás de las negras capuchas. Pero sólo les observo los ojos. Y los pliegues de la piel cuando sonríen.

Estamos en un pequeño cuarto con sus paredes cubiertas por sábanas blancas. Una pequeña mesa y las sillas necesarias son los únicos muebles. A mis espaldas, en una repisa de madera, están alertas una granada de tipo piña, un cargador repleto de balas y algunas cajetillas de Viceroy y Lucky Strike. De una de las paredes cuelga una subametralladora Uzi.

—Parece que es recuperada —me dice Maximiliano durante un momento de descanso.

La tomo. No me parece pesada.

Maximiliano me habla de la eficacia de este tipo de arma en el combate.

Felizmente, durante las siete horas que duró la entrevista, entre las nueve de la mañana y las cuatro de la tarde, sólo es necesario utilizar las cajetillas de cigarrillos.

Mis entrevistados son hospitalarios. En todo ese tiempo consumimos café ("los periodistas son buenos para el café", comenta Maximiliano), bebidas gaseosas y hasta almorzamos.

Resulta curioso observarlos fumar, beber y comer con la capucha puesta.

No sé dónde estuve. Pudo ser en cualquier lugar de Santiago. Un lugar obviamente escogido con sumo cuidado. Ni ruidos ni olores característicos. Comentaron que Antonio fue el encargado de organizar la operación que hizo posible la entrevista.

No fueron necesarios santos y señas ni elementos de algún tipo en las manos. Sólo mis señas personales y mi forma de ir vestido. Debía estar a las siete de la mañana en una esquina del barrio alto. Allí se me acercó una mujer y comenzó una especie de postas en medio del tráfico matinal. Cambios de personas que se hacen cargo de uno, cambio de vehículos. Y las recomendaciones habituales en estos casos. Cerrar los ojos. No mirar en el suelo en el interior de un vehículo cerrado y cubrirme con una frazada. Entonces decidí dormir porque me había acostado tarde.

En todo caso no lo logré totalmente porque me habían dicho que de haber algún problema, como algún control de Carabineros o militares, debía lanzar la frazada a un lado y sentarme. No fue necesario. Aunque el día anterior había estallado una bomba en la estación Tobalaba del Metro —cuya autoría negaron— y ya había comenzado el paro prolongado de los universitarios. Quizás todo el mundo estaba preocupado sólo de los temporales.

"Puede sentarse, llegamos" —dijo de pronto el conductor después que el vehículo se hubo detenido.

A no más de cincuenta centímetros había una puerta de una casa. Pasé rápido, a la carrera al interior, sin mirar hacia los lados, tal como me habían indicado. Un método bastante similar al de las dos conferencias clandestinas del Frente Patriótico Manuel Rodríguez en las que he participado con anterioridad. En aquéllas, sin embargo, iba acompañado por otros colegas periodistas. Ahora:



Mi participación la decidimos, como en los casos anteriores, con el director, a quien informé del llamado telefónico del MIR proponiendo esta entrevista exclusiva.

Al ingresar a la casa, lo primero que vi fue a los mencionados "Arturo", "Maximiliano" y "Antonio", encapuchados, quienes se presentaron de inmediato y con sentido del humor: "¿Tú eres de revista APSI, verdad?". "No, de **Cauce**...", respondí inocentemente. Soltaron la risa al unísono, al haber logrado su objetivo de "agarrarme p'a la palanca", como se dice en chileno. Se había roto el hielo". Detrás de ellos, en la pared, prendidas de una sábana, observé la bandera del MIR y la bandera chilena con una "R" de la resistencia bordada en su centro.

Primero conversamos informalmente, tomamos café y pan con queso (no había alcanzado a desayunar), fumé un cigarrillo, luego hice el planteamiento de la entrevista en forma temática: la historia del MIR clandestino durante estos doce años y nueve meses de dictadura; su posición política frente a la actualidad, a la Asamblea de la Civilidad, al paro nacional; el rol que asignan a la vía armada y su relación con la movilización social.

UN POCO DE HISTORIA

Plantean la historia del pueblo chileno y de la izquierda a grandes trazos. Primero, la organización del movimiento obrero y el surgimiento del Partido Comunista (PC) como su expresión política. Luego, la década del treinta y la emergencia de los sectores medios que no encontraron su espacio en el PC sino en el Partido Socialista (además del Partido Radical). Salvador Allende es para ellos una de las figuras más representativas del socialismo. Luego, con el desarrollo de la economía chilena y de la democracia representativa, quedan sectores marginados de la vida política po. Los marginales rurales, los mapuches, los pobladores. El MIR surge entonces en la década de los sesenta, inspirado en la revolución cubana y en los movimientos guerrilleros de América Latina y, nacido en Concepción, entre los estudiantes, se vincula precisamente a esos sectores sociales que no han tenido mayor representación en el PC ni en el PS.

"Es su espacio dentro de la democracia parlamentaria", dice Maximiliano, "y crea nuevas formas de lucha en función de los intereses de esos sectores. Una política de acción directa: 'tomas' de los sin casa en las áreas urbanas. 'Tomas' de tierra de los marginales del campo. 'Corridas de cerco' de los mapuches para recuperar las tierras que les fueron usurpadas...".

"Vamos representando a esos sectores concretos y echando raíces en ellos".

"En los años 70-73, durante la Unidad Popular, crecemos hacia otros sectores sociales, abarcamos también parte del mundo obrero y de la clase media y obtenemos representación nacional".

"Hacia finales de Allende, caracterizamos el período como pre revolucionario. Por lo tanto era necesario acumular fuerzas para lograr una salida popular del proceso. Es un período de grandes movilizaciones. Y creemos necesario aglutinar a los sectores más conscientes de la Unidad Popular para crear una fuerza capaz de evitar lo que finalmente ocurrió: el golpe militar. Porque la Unidad Popular sólo disponía del gobierno, pero no del control del resto del aparato del estado...".

EL ANIQUILAMIENTO DE LAS VANGUARDIAS

"Al golpe, éramos la única organización que había logrado ya acumular una rica experiencia de vida clandestina, pues habíamos tenido una primera clandestinidad a partir de 1969, durante e



soportar, aunque con un alto costo de vidas de camaradas y dirigentes, la profunda derrota del movimiento popular chileno que significó el aniquilamiento de las vanguardias políticas de izquierda y de la dirección del movimiento sindical. Cientos y miles fueron asesinados. Otros tantos expulsados del país. El movimiento popular se desarticuló".

"Fue el momento, el mismo día del golpe, de iniciar el período de Resistencia a la dictadura: Compañeros nuestros están en los enfrentamientos del 11 de septiembre. Luego, tratamos de organizar el repliegue. Intentar que nuestras fuerzas se prepararan para mejores condiciones. Aunque en los primeros meses salvamos bien el problema de la represión, no estábamos preparados para su envergadura. Pues la dictadura desarrolló una guerra sin prisioneros. Buscó el aniquilamiento. Nos planteamos que mientras más pronto fuese detenida esa represión, más pronto iba a recomenzar el nuevo ascenso de la lucha de las masas, de la movilización social. En ese período nos jugamos por desarrollar acciones de propaganda armada. Dar un testimonio de que no estábamos vencidos. Y de que, en esas condiciones, la resistencia contra la dictadura era posible. Pero la muerte en combate de Miguel Enríquez resiente al partido.

"Pese a ello, seguimos funcionando en la clandestinidad. Es el período más duro. Entre 1975 y 1976 perdemos a un millar de compañeros que eran cuadros políticos formados. Toda una generación de jóvenes que eran los más valiosos y que pasaron a engrosar las listas de los detenidos-desaparecidos.

"La dictadura pensó entonces que era posible destruirnos. Sin embargo, a pesar de los golpes, mantenemos una dirección que en 1977 cuenta con un núcleo central que retorna con la propaganda armada y vuelve a retomar vínculos con el movimiento de masas, todavía en repliegue. Nuestro mensaje era entonces decir que éramos capaces de mantener viva la resistencia. Y que la vanguardia debía estimular la reactivación de las masas, incentivar la movilización, lo que finalmente sucede en 1978 con la primera conmemoración masiva del día Primero de Mayo: 15.000 personas en el centro de Santiago.

"A partir de ese hito, en 1978, el movimiento popular comienza a remontarse desde la derrota. Viene entonces un proceso de fortalecimiento de nuestro partido. Retoma los vínculos con las masas y con los sectores sociales que tradicionalmente ha representado. El objetivo es incentivar este nuevo ciclo de ascenso de la lucha popular antidictatorial en Chile que comienza a expresarse más [illegible]sivamente en los años 19[illegible]

1982, hasta desembocar en las grandes movilizaciones de 1982-1983. Gracias al costo que significó la muerte de nuestros cuadros que se habían jugado antes por mantener viva la llama de la resistencia, habíamos demostrado que la dictadura no era invencible y que éramos capaces de avanzar junto a las masas..."

En resumen, en este difícil período de diez años, 1973-1983, el MIR trabajó en dos planos. Primero: propaganda armada, no para derrocar al régimen, sino para demostrar que la dictadura no era invencible y que la resistencia estaba viva y era posible. Segundo: vincularse con los sectores sociales populares, en el campo, la ciudad y las universidades, y reorganizarlos para desarrollar una movilización social masiva, cuya presión sí que podría, en algún momento, poner término a la dictadura.

¿POR QUE SOBREVIVE EL MIR?

¿Cuáles son los elementos que permiten al MIR sobrevivir a la política de aniquilamiento emprendida por la dictadura?

Arturo y Maximiliano, hablando indistintamente uno u otro, señalan tres factores como los básicos que permitieron al MIR no ser aniquilados y mantener un combate permanente contra el régimen, y sobrevivir y crecer en esas condiciones: 1) El "pensamiento mirista", 2) Los sectores de clase que representa, y 3) El no dejar de luchar en todos estos años.

En relación al pensamiento mirista "te mantiene como miembro del partido aun no estando en una relación orgánica con él. El pensamiento o ideología del MIR va más allá de la organización, se vincula con los intereses de los sectores que representamos y se expresa como un proyecto político socialista y latinoa[illegible]

mos el Poder Popular, una democracia que realmente sea ejercida por el pueblo soberano en los propios espacios donde éste se desenvuelve: en las poblaciones, en las universidades, en sus lugares de trabajo, buscando que él sea capaz de decidir su propio destino..."

"Por otra parte, la misma política represiva y económica del régimen ha contribuido al crecimiento de los sectores sociales que nosotros representamos. Ha crecido la extrema pobreza en el campo y la ciudad. La marginalidad, la cesantía, los trabajadores del PEM y del POJH, los temporeros. Los miles y miles de familias que viven en forma miserable. Los profesionales jóvenes, que también son cesantes. Los universitarios sin un porvenir claro. En ellos, nuestro pensamiento se va reproduciendo y replanteando. De allí surgen nuevos militantes. Esas masas están dispuestas a movilizarse. A vincularse a la organización. Es así como la sobrevida del partido, a pesar del alto costo en vidas y dirigentes sufrido, se hace posible gracias a los sectores sociales que representa".

"Finalmente, el tercer factor es la consecuencia que nuestra organización ha tenido en todos estos años de dictadura para no dejar nunca de luchar. El MIR nunca ha dejado de luchar, cotidianamente, contra la dictadura. Ideológicamente, desarrollando y perfeccionando la organización. Cuestionándose, autocriticándose y asimilando las experiencias. Y se ha ganado un espacio. Es reconocido por el pueblo".

LOS TRES PRINCIPIOS

Arturo y Maximiliano indicaron q[illegible] en la sobrevida del MIR han jugado t[illegible] factores que están presentes desde el o[illegible] gen mismo de su partido:

1) Sostener a contrapelo la vigencia[illegible]

EXCLUSIVO

cial como alternativa para la plena realización de nuestro pueblo.

2) Implementar un camino revolucionario para llegar a eso. No sólo promover la conciencia de lo que se pretende, sino desarrollar una capacidad efectiva de lograrlo, apoyando esa conciencia con la lucha revolucionaria, armada, frente a un sistema que cuenta con recursos armados para impedir que el pueblo avance y se desarrolle. "Esto lo hemos sostenido en toda nuestra trayectoria".

3) Una concepción de partido revolucionario. De las técnicas que aplicamos y desarrollamos entre nosotros para sobrevivir y crecer en la clandestinidad, y vincularnos con el pueblo y promover su movilización.

"Es por eso que no sólo no pudieron aniquilarnos, sino que nos hemos desarrollado".

POSICION DEL MIR FRENTE A LA COYUNTURA

El MIR califica el período actual como "la más profunda crisis de la historia de Chile. No sólo económica,sino moral. Hemos pasado por una situación increíble de barbarie y de oscurantismo. Se ha abierto un abismo entre el régimen y el resto de la sociedad chilena".

Ahora bien, Arturo y Maximiliano explican que "esta situación que era controlada por la dictadura ahora ha cambiado por esta presencia activa de la movilización de las masas, muestra de un espíritu libertario profundo. Y porque es expresión de un sentimiento generalizado de poner término a este régimen. Las confrontaciones y concertaciones que se han venido construyendo, alcanzan los niveles más altos del período".

En ese sentido, para el MIR, "el intento de realizar un paro nacional de los próximos días 2 y 3 de julio será un hito, y la incorporación organizada y masiva de la población que se logre, va a generar aún más fuerza y será la confirmación de que el fin de la dictadura está más cercano".

El MIR describe la situación política como compleja, y donde, al interior de las fuerzas anti-dictatoriales hay dos grandes estrategias en juego. Un sector que está por entrar a un proceso de negociación con el régimen para ponerle término de ese modo. Y otro que pretende llegar al derrocamiento acumulando las fuerzas sociales necesarias para ello.

Los miembros del secretariado nacional entrevistados por **Cauce**, dijeron que estas dos estrategias, que se disputan la hegemonía del movimiento anti-dictatorial, pueden concertarse. Y que ello ha quedado demostrado por la existencia del Comando Nacional de Trabajadores (CNT) a nivel de la clase obrera. Y en la Asamblea de la Civilidad.

"VALORAMOS LA ASAMBLEA DE LA CIVILIDAD"

Los dirigentes del MIR expresaron que valoran la existencia de la Asamblea de la Civilidad "como el momento más alto de la concertación política y social" que se ha dado después de los doce años y nueve meses de régimen militar.



Incluso, señalaron que "nosotros participamos activamente de la Asamblea de la Civilidad a través de compañeros nuestros que son dirigentes sociales".

Aunque estiman que el problema de la hegemonía no está resuelto, ello no es un obstáculo para hacer de la Asamblea de la Civilidad "una instancia de representación de los intereses populares y una posibilidad real y orgánica para posibilitar la acción común, una resistencia popular que se exprese en miles de formas cotidianas de lucha, hasta que la presión social llegue a un momento decisivo y se produzca el derrumbe de la dictadura".

Para el MIR, la dictadura debe concluir con la constitución de un gobierno provisional y una asamblea constituyente que elimine la Constitución de 1980. "Pero, para llegar a eso, solamente se requiere avanzar en la acumulación de fuerzas..."

EL ROL DE LA LUCHA ARMADA

Para el MIR, según explicaron Antonio, Arturo y Maximiliano, en este período la lucha armada es importante, pero no juega un rol principal sino que secundario.

"En primer lugar, es necesario aclarar que si bien desarrollamos una política de alianzas, ello no significa una subordinación de nuestras concepciones, principios y políticas. Y nuestra política contempla el desarrollo militar como una garantía para la ejecución del proyecto popular. En ese entendido, pensamos que las acciones armadas juegan un papel de apoyo a la lucha y movilización de las masas y a la concertación social y política. Pensamos que frente a la ofensiva represiva del régimen, el pueblo tiene el derecho a defenderse. Y que allí nosotros debemos dar una respuesta, pero a nivel de masas, con el desarrollo de fuerzas milicianas para la autodefensa. No se debe permitir que las fuerzas represivas asesinen impunemente a niños, jóvenes y mujeres".

"Por otro lado, concebimos también acciones armadas propagandísticas, no de aniquilamiento del enemigo, sino acciones que vayan agitando, levantando el ánimo, estimulando, demostrando por un lado que es posible ir golpeando a la dictadura en distintos puntos y lugares, y, por otro, que los integrantes de los organismos represivos tengan plena conciencia de que si ellos aplican el terrorismo contra el pueblo, el terrorismo de estado, también pueden ser castigados. No hay impunidad para los terroristas del Estado.

"Las masas, organizadamente, con la movilización y la presión social van a derrocar el gobierno, pero nosotros debemos enseñarles a defenderse y a la vez actuar directamente contra los represores. Debemos bajar la moral de los represores, destruir su cohesión interna. Y ellos sólo entienden el lenguaje de la fuerza.

"Con todo, lo militar no es para nosotros ni la línea principal, ni el esfuerzo fundamental.

"No creemos que la vanguardia va a derrocar a la dictadura, pero consideramos que el pueblo, que las fuerzas antidictatoriales, deben generar una fuerza militar propia. Es la que en todo este tiempo hemos venido construyendo y utilizando según las necesidades de la lucha".

"LOS TERRORISTAS SON ELLOS"

De acuerdo con todo lo anterior, el MIR no se considera un grupo terrorista. "Los terroristas son ellos. El terrorismo de Estado está reflejado, entre otros muchos casos, en los hornos de Lonquén, donde las autopsias indicaron que varios fueron enterrados vivos y murieron por asfixia. Terrorismo es el asesinato de Loreto Castillo, dinamitada en una torre de alta tensión en Pudahuel. Terrorismo es el degollamiento de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino. ●

LA EXPLOTACION

Trabajan entre 12 y 14 horas diarias y ganan 200 pesos.
La familia campesina está absolutamente desmembrada: el padre busca trabajo en la ciudad; la madre, temporera; los hijos, cuidando a los más pequeños y sin estudiar.

A pesar de la dramática vida que llevan, están conscientes de qué el problema se resuelve con el término de la dictadura. Adhieren a la Asamblea de la Civilidad y se preparan para la paralización del 2 y 3 de julio.

por Eugenio González

La tradicional familia campesina chilena es ya una especie en extinción.

Como consecuencia del elevadísimo índice de cesantía en las zonas agrarias y la pérdida del dominio de sus tierras, el campesinado lucha por mantener su unidad familiar; la mujer está siendo objeto de la mayor explotación de los últimos sesenta años y los niños están al margen de una educación y una atención médica adecuadas.

Los mismos campesinos encuentran la razón de sus precarias condiciones de vida en lo que han denominado "el contra-proceso de reforma agraria". Esto ha significado muchos campesinos sin tierra y, por tanto, la obligación de salir de sus casas en busca del sustento diario.

Gran parte ha emigrado a la capital y, después de deambular por las calles santiaguinas en busca de algún trabajo, vuelven al campo con su frustración a cuestas de no haberlo encontrado. Otros, salen a peregrinar en busca de un "pololito". Los más afortunados encuentran trabajo temporal en la fruticultura (4 o 6 meses en el año dependiendo de la zona), con salarios miserables. Los meses restantes deben quedarse en la casa masticando su impotencia y con una taza de té y un pan como único alimento para él y su familia.

Para los parceleros la situación tampoco es buena. Cultivan su tierra, pero la carestía de semillas y fertilizantes les impide obtener el cien por ciento de rendimiento de sus tierras. Muchas veces, como el tratamiento de sus siembras no es el óptimo, cosechan menos de lo normal o, simplemente, pierden toda la siembra. En esos casos, también tienen que emplearse como temporeros en la época de la fruta, casi siempre en zonas alejadas de su residencia.

SE ACABO EL HOGAR... COMENZO LA EXPLOTACION

Pero sin duda, a quienes ha afectado con mayor rigor el desamparo que viven los sectores rurales, es a las mujeres.

De la noche a la mañana fueron arrancadas violentamente de sus hogares y tuvieron que salir a luchar por la subsistencia. Junto al grave problema que significa su adaptación al sacarla de su medio natural en el campo y encerrarla, muchas veces, en un cuarto de población, se suma el de aquellas que trabajan como temporeras y perciben sueldos de hambre.

Se calcula que actualmente existen más de cien mil mujeres que entre noviembre y abril trabajan en la fruta. Por una jornada de 12 o 14 horas diarias perciben salarios que van desde los 200 a los 450 pesos, en el mejor de los casos. No tienen agua potable, se surten con el agua de goteo; no tienen servicios higiénicos, si preguntan por el baño, se les indica con el dedo en dirección al cerro; no cuentan con un servicio de primeros auxilios en caso de algún accidente; si trabajan hasta los dos o tres de la mañana por exigencias del packing, no se les permite llegar un poco más tarde al día siguiente; si se las lleva a sus casas en vehículo, el importe del traslado es descontado del salario; y, mientras cumplen su larga jornada laboral, deben respirar el enrarecido aire que se produce por efecto de los pesticidas.

Por fortuna existen excepciones, pero la generalidad de las condiciones de trabajo de las temporeras, es la descrita anteriormente. Francisca Rodríguez, dirigenta de la Confederación Surco, ha estado últimamente en estrecho contacton con ellas, preparando el Primer Encuentro Nacional de la Mujer Rural.

Ha recorrido prácticamente todo el país y tiene una visión muy clara del cambio de vida que han tenido y cómo lo han enfrentado: "La mujer ha asumido en forma muy íntegra este nuevo papel que está jugando. Es una forma de violencia muy fuerte. De un día a otro, tuvo que salir de su hogar y enfrentarse al trabajo. Desconoce su valor, no sabe cuánto vale. Lo vimos en un encuentro de la VI Región. Las mujeres nos contaban que cuando les fueron a pagar, se

DE NIÑOS A TRABAJADORES

En el campo, la juventud se ha perdido. Los niños son considerados como tales hasta los nueve o diez años. Después pasan violentamente a ser trabajadores.

A los empresarios exportadores de frutas les basta una autorización de los padres para que niños, hombres y mujeres, de nueve años en adelante, trabajen para ellos. Por supuesto que el salario es en relación directa a la edad y los más pequeños deben cumplir la misma jornada inhumana de 12 o 14 horas por sólo 150 pesos.

Las niñitas se convierten en madres a los diez años. Como las mujeres deben salir al campo, ellas se quedan con sus hermanos menores y los cuidan hasta donde pueden. Son varios los casos de pequeños que han muerto ahogados en ríos o quemados en los braseros por falta de cuidado.

El derecho a la educación, aquel consagrado hasta en la Constitución de Pinochet, es una utopía. Las escuelas aún existen, pero en el mejor de los casos cuentan con dos profesores. Es común ver a un maestro con tres pizarrones en una misma sala. En uno hace clases a primero básico, en el otro a segundo y en el tercero a otro nivel. Los niños sólo aspiran a aprender a leer y escribir. Igual como ocurría con sus padres, problema que se estaba superando a partir del proceso de reforma agraria, pero que hoy constituye un retroceso a prueba de desmentidos. Las cuotas de almuerzo han disminuido ostensiblemente, lo que produce una mayor deserción escolar. Muchas madres mandaban a sus hijos al colegio sólo para que pudieran comer.

La posta rural también existe. Pero sólo es una bonita placa en el frontis. Adentro, nada. Ni medicamentos, ni instrumental, ni elementos de curación. Muchas veces, ni siquiera alguien que la atienda. Las muertes por falta de atención médica suman miles.

DE LA MUJER RURAL



Francisca Rodríguez, dirigenta de Surco: "Sacar a las campesinas de su medio natural en el campo, es una forma de violencia muy fuerte".

extrañaron y decían... ¡y tanta plata para mí!, en circunstancias que eran 200 pesos. Como tampoco han conocido la organización sindical, no saben de sus derechos como trabajadoras que, si bien es cierto hoy no se respetan, están ahí y por el mismo desconocimiento, menos los pueden hacer valer".

AMENAZAS Y HAMBRE

La mujer rural está consciente de que hoy tiene mayores posibilidades de trabajo que su marido. Y conocen su causa: "somos más sumisas –dicen– y ello favorece la explotación". Pero poco a poco esta sumisión se ha ido perdiendo, a pesar de los esfuerzos de la parte patronal por mantenerla.

Como ocurrió en Copiapó, IV Región, donde se trabaja principalmente en la recolección de uva. Cada caja de esta fruta se exporta en 18 dólares y las temporeras ganan 200 pesos diarios. Cuando las mujeres reclamaron y lograron paralizar las faenas por algunas horas, 80 de ellas fueron despedidas de inmediato y reemplazadas por 20 que llevaron desde San Felipe. Copiapó es una zona relativamente nueva en estas funciones y, por su experiencia, las 20 sanfelipeñas cubrieron perfectamente el trabajo de las 80 mujeres nortinas. Esa fue sólo una advertencia y hoy día se las amenaza con llevar más gente de la zona central si persisten en su afán de conseguir mejores salarios.

Cuando termina la temporada de la fruta, entran a lo que las mujeres llaman "los días azules". No tienen qué comer, se emplean en trabajos ocasionales, lavado, planchado, empleadas domésticas y las menos vuelven al PEM en los lugares donde aún se mantiene, porque en gran parte del campo el programa ha terminado. Mientras, el hogar sigue abandonado, niños de dos o tres años quedan solos en sus hogares o en casas vecinas, los llamados "niños por encargo".

A pesar de esta dramática situación, las organizadoras del Encuentro Nacional de la Mujer Rural están optimistas: "Tal vez por lo que es la cultura campesina –dice Francisca Rodríguez– la han asumido con dignidad y no encontramos tantos matrimonios separados como esperábamos. Pero sí, ha aumentado mucho la madre soltera y los abortos. Son muchos los matrimonios que no se constituyen y el hombre, por no tener un trabajo seguro, no asume la responsabilidad de casarse".

CONSCIENTES Y DISPUESTAS

El nivel de la conciencia de la mujer campesina es otra sorpresa que le ha impactado: "Pensábamos que era muy atrasado, pero no es así. Es alto y tienen plenamente identificada cuál es la causa, ya no es un problema de la mala suerte, saben que es el mismo problema por que atraviesa todo el pueblo de Chile. Están conscientes de que la solución de sus problemas pasa primero por la caída de la dictadura. Y no hemos encontrado ni una sola mujer que diga lo contrario. Por eso, estamos elaborando la Demanda de la Mujer Rural, como una forma de integrarnos también a la Asamblea de la Civilidad. Las mismas campesinas están planteando las necesidades más urgentes de su localidad: arreglos de puentes, accesos a zonas apartadas y, tal vez lo más importante, contar con agua potable, ya que viven consumiendo aguas contaminadas de los ríos, los mismos donde los packing botan sus desperdicios contaminados con los pesticidas. En algunas partes, hasta los animales se han muerto por beber esa agua y los lugareños están obligados a abastecerse con ella".

Las mujeres ya han asumido su responsabilidad como parte importante de la civilidad. Por eso, adhieren plenamente a todas las actividades de desobediencia civil que ha programado la Asamblea y, muy especialmente, a la paralización de actividades programada para el 2 y 3 de julio próximo.

Lo harán a su modo. Tienen pensado ir a las municipalidades respectivas y entregar un petitorio de solución urgente. También instalarán ollas comunes en lugares públicos para que se sepa por qué están protestando: por el derecho a comer.



La Pauta

calle del arzobispo 0615
(del puente) providencia
fono: 779919

Especialidades: Lomo a la mexicana (¡Muy cuate!), pastel de riñones; pollo al ajillo; tostada zíngara; los mejores omelettes; fondues (queso, carne y frutas); mini-asado; verduras en salsa golf; pechuga chimichurri... Originales tragos o solo un buen vino conversador junto a nuestra agradable CHIMENEA.

ALGO MAS QUE COMIDA

También le ofrece ese "algo más" en un ambiente cálido y amistoso. Todas las noches se disfrutan con recitales para todos los gustos.

DIRIGENTE VECINAL DE "VILLA O'HIGGINS".

No pedimos el allanamiento

En entrevista exclusiva con "Carce", el presidente de la Junta de Vecinos N° 21 de esa población recientemente allanada, Luis Solar, desmiente así las afirmaciones del gobierno que asegura que "los allanamientos se realizan porque son pedidos por los pobladores" (Augusto Pinochet, 22 de mayo pasado).
Pese a todo, el régimen continúa aplicando implacablemente su estrategia del terror en las poblaciones, para detener la creciente movilización social.

por José Ale

Un rotundo desmentido a la afirmación del gobierno de que los allanamientos se realizan porque los pobladores lo piden, expresó el presidente de la Junta de Vecinos N° 21, de la población "Villa O'Higgins", Luis Solar Gutiérrez.

"El día 31 de mayo se realizó una reunión de dirigentes vecinales en la Municipalidad de La Florida. Allí se trataron diversos temas relacionados con obras de adelanto comunal, como pavimentación, casetas sanitarias, etc. Fue entonces cuando el presidente de la Unión Comunal de La Florida, Luis Miranda, pidió que los dirigentes de Juntas de Vecinos firmaran un libro o lista para solicitar la realización de un operativo militar en la comuna", dijo Solar.

—¿Usted no firmó esa carta?

—No. No la firmé y no lo hice porque no estoy de acuerdo con los operativos militares. No estoy de acuerdo en absoluto con este tipo de cosas porque a nada nos llevan.

—Si Ud. se opuso, ¿por qué entonces se realizó el allanamiento?

—No lo sé. Yo me opuse desde el principio. Yo creo que más bien fue por iniciativa personal del señor Miranda, aunque no lo podría afirmar con seguridad.

PROTESTAS

—¿Por qué allanaron la Villa O'Higgins?

—En las protestas éste es un sector conflictivo. Tenemos hartos problemas porque vienen de otros lados y se juntan aquí en Américo Vespucio. Pero es probable que no seamos el sector más conflictivo de la comuna. Esta es la primera vez que hay un allanamiento en esta población. Los que vivimos aquí somos tranquilos.

—¿Cree Ud. que continuarán los allanamientos?

—Yo creo que sí. Pero mi idea es plantearle a Luis Miranda que no necesitamos operativos en nuestra población.

—¿Y qué es lo que necesitan?

—Nosotros lo que hemos pedido y siempre estamos pidiendo es que haya

¡RADIO COOPERATIVA PRIMERA EN TODO!

Total General (AM y FM)	1er Lugar Absoluto
Todo G.S.E.	1er Lugar Absoluto
Programas Noticiosos	1er Lugar Absoluto
Hombres	1er Lugar Absoluto
Mujeres	1er Lugar Absoluto
Todo grupo de edad	1er Lugar Absoluto
Automóviles	1er Lugar Absoluto
Deportes	1er Lugar Absoluto

Encuesta Testmerc, Sintonía Radial Abril

resguardo policial, vigilancia, algunas rondas policiales que es algo muy distinto a un operativo militar.

—Días atrás el presidente de la Unión Comunal de La Florida, Luis Miranda, presentó un escrito en la Corte Suprema en que se pide que continúen "los operativos efectuados por las autoriades militares y policiales".

—Yo creo que no todos los dirigentes vecinales firmaron esa carta. A mí me pareció muy raro que poco después se hiciera un operativo en nuestro sector. Nadie de nuestra Junta de Vecinos firmó y es por eso que hemos pedido una reunión con Luis Miranda para que se aclare esto.

(Antecedentes recogidos por **Cauce** señalan que tampoco firmó la directiva de la Junta de Vecino N° 8).

—¿Cuántas personas fueron allanadas?

—Fueron retenidas unas dos mil 500 personas, de las cuales 78 quedaron detenidas. También fue llanado el Campamento "Arturo Prat" que queda más cerca de Vicuña Mackenna.

TRATO DENIGRANTE

—¿Ha hablado con los pobladores después del allanamiento?



Luis Solar Gutiérrez "No estoy de acuerdo con los operativos militares".

—No. Pero sé que lo que más molestó a la gente fue que durante el allanamiento de ese día viernes 13 de junio estaba lloviendo y quedamos todos embarrados, porque a mí también me llevaron como a todo el mundo a una cancha, a pesar de que tengo una diabetes declarada. Para mí fue denigrante como dirigente y como persona el que no hayan tenido ninguna deferencia y que no respetaron siquiera el estado de salud de la gente.

Los únicos que se preocuparon por mí fueron los de la Oficina de Organizaciones Comunitarias. Yo creo que aquí no hubo maltrato, como yo sé que ha pasado en otras poblaciones. Yo temía eso, porque a veces los que vienen a allanar se ponen 'desastrosos'.

—¿Cuál es su posición sobre este asunto?

La gente anda diciendo cosas que no son verdad. Yo no pedí en absoluto un operativo. Yo no quiero aparecer como el promotor de esto, ni tampoco quiero oponerme a una mayor vigilancia policial. Son cosas diferentes. No quiero culpar al presidente de la Unión Comunal, pero tampoco queremos que nos inculpen en forma indirecta. Esa misma tarde (en el operativo) yo lo anduve buscando, pero él no se apareció en la población.

Soy dirigente vecinal desde hace más de quince años y siempre me he preocupado por mis vecinos.

Yo sé que estas declaraciones me pueden traer problemas, pero estoy tranquilo, porque digo la verdad. ●

En abril de 1980, Radio Cooperativa rompió todos los moldes tradicionales de programación radial y fue conquistando paulatinamente el Primer Lugar General de Sintonía.

En 1983, alcanzó la primera sintonía en Automóviles, lugar que aún ocupa. Asimismo, en 1983 ocupa la 2ª Sintonía General de las radios AM y FM en hogares y es la más escuchada en los grupos socioeconómicos Alto y Medio.
En diciembre de 1985, al conquistar también la sintonía popular, gana holgadamente la Primera Sintonía Radial de Chile.
En abril recién pasado, repite en forma consecutiva su triunfo en los mismos espectaculares términos de diciembre de 1985. Por primera vez una radio es primera sintonía absoluta en hogares y automóviles, en los distintos públicos socioeconómicos, y por edad y sexo.

Cooperativa tiene una forma y un espíritu. Una forma que escapa claramente a la rutina radial y un espíritu integrado por valores como la verdad, la valentía y el entusiasmo para emprender cada día su labor.

**Por cinco años, el mismo equipo de creativos, animadores, técnicos, administrativos, locutores, periodistas y ejecutivos, han mantenido igual empuje para hacer de COOPERATIVA la mejor radio de Chile.
Este triunfo nuestro, es también su triunfo.**

**CON USTED,
RADIO COOPERATIVA
ES PRIMERA EN TODO**

Radio Cooperativa
UNA RADIO PARA CHILE

ALTAMIRA



PATOS, ELEFANTES Y HEROES Ariel Dorfman
Nuevos personajes de las "comics" no incluidos en su conocido "Para leer al Pato Donald", son desnudados en los textos de este libro.
Ediciones de la Flor
$1.960 IVA

Ediciones de la Flor
$1.960 IVA.

SIRENAS EN EL CAMPO DE GOLF
Ultimo libro de Patricia Highsmith –una excelente colección de relatos– se publica simultáneamente en inglés y en castellano.
Editorial Anagrama
$2.296 IVA.

EDUCACION DE ADULTOS EN AMERICA LATINA
Compilación e introducción de Jorge Werthein y Prólogo de Paulo Freire.
Ediciones de la Flor
$1.960 IVA.

ESTAS EN NICARAGUA
Sergio Ramírez
Documento singular por el vicepresidente de Nicaragua, con vivencias personales y fotos cargadas de nostalgia.
Muchnik Editores.
$1.756 IVA.

Librería ALTAMIRA
Huérfanos 669 - Local 11
Galería de la Merced
Teléfono: 393968

Congreso de la Internacional Socialista



por Eduardo Jara Miranda

En estos días se celebra en Lima, Perú, el congreso anual de la Internacional Socialista, organización que agrupa a partidos afines con el objeto de intercambiar experiencias y ayudar solidariamente a aquellos que lo requieren. Sus finalidades y objetivos parten del supuesto que la forma de realizar los valores básicos comunes del socialismo democrático cambian de un país a otro. Existen múltiples formas de socialismo democrático, ajustadas a la tradición y situación del país de que se trate. Es así como coexisten en la Internacional partidos social-demócratas como el alemán y los nórdicos; partidos socialistas como el español y francés; y partidos laboristas como el inglés, el australiano, el israelita, etc. Incluso en países como Italia, forman parte de ella el Partido Socialista y el Partido Social Demócrata. En Chile, es el Patido Radical, con una clara vocación internacionalista, el partido miembro de la mencionada organización.

Las metas que se ha propuesto el socialismo democrático no pueden alcanzarse en forma aislada, puesto que implican el postulado de la solidaridad internacional y porque, parece innecesario decirlo, los intereses de todos los países están interrelacionados mundialmente. El interés de todos los países por salvaguardar la paz, así como por mejorar la relaciones económicas con miras a una distribución más equitativa de la riqueza mundial, exige la cooperación de quienes profesan una ideología similar. Los partidos socialistas democráticos del mundo se han comprometido, por consiguiente, a luchar coodinadamente para poder alcanzar las metas nacionales e internacionales que se han propuesto.

Es conveniente insistir en ello. El internacionalismo de los partidos integrantes de la I.S. se basa en el respeto a la diversidad nacional y en la mantención del ideal de universalidad, fraternidad y solidaridad. Se trata de coordinar esfuerzos para hacer realidad la aspiración de los pueblos libres en orden a elaborar un nuevo orden internacional que permita superar las graves deficiencias que presenta la organización de las Naciones Unidas y fortalecer los lazos de cooperación entre las naciones a través del diálogo Norte Sur y la integración Sur Sur.

Resulta oportuno, a este respecto, recordar las interesantes observaciones formuladas hace algunos días por el embajador de Venezuela en nuestro país que, sin duda refiriéndose a las declaraciones de personeros de gobierno en cuanto a la supuesta "intervención" de países extranjeros en asuntos de política interna, hizo un claro distingo entre "intervención" y "solidaridad internacional".

En la primera, el país "incurre en un hecho negativo porque lo hace contra algo, contra alguien, en favor de algo, es decir, en función de los propios intereses de ese país". En cambio, agregaba el Embajador, "cuando un país o una persona expresan solidaridad incurren en un hecho positivo, porque la solidaridad es gratuita. Se cumple, se hace y se da a cambio de nada".

La solidaridad que expresa la Internacional Socialista y sus partidos miembros en favor de la democracia chilena cumple esos requisitos a que aludía el embajador. Caso típico de intervención, por el contrario, es el de los países acreedores de Chile que a través del Fondo Monetario Internacional imponen políticas y maneras de actuar en función de sus intereses, sin que merezcan comentarios en defensa de la soberanía amagada. Se trata de un caso típico de "doble standard" motivado por intereses políticos inmediatos.

En el temario de este Congreso a que nos referimos, tiene especial importancia el tratamiento exhaustivo de la deuda externa del tercer mundo, que ha sido materia de estudios de los organismos especializados de la Internacional y cuyas resoluciones servirán de elemento de juicio importante a las políticas que se definan, en definitiva, en las democracias latinoamericanas.

El Partido Radical chileno ha valorizado la importancia del foro de la Internacional Socialista y ha nominado a su presidente, Enrique Silva Cimma, para postular a una de las vicepresidencias de ese organismo, que deben designarse en esta oportunidad. ●

JORGE LUIS BORGES, UN POEMA INEDITO

All our yesterdays

Me pesan los ejércitos de Atila,
las lanzas del desierto y sus batallas,
de Nínive, ahora polvo, las murallas
y la gota de tiempo que vacila
y cae en la clepsidra silenciosa
y el árbol secular en que clavado
fue por Odín la hoja de la espada
y cada primavera y cada rosa
de Nishapur. Me abruman las auroras
que fueron y que son y los ponientes,
Tiresias y el amor de las serpientes
y las noches, los días y las horas.
Sobre la sombra que yo soy gravita
la carga del pasado. Es infinita.

Jorge Luis Borges
Buenos Aires, octubre de 1985
(Exclusiva de Agencia EFE para CAUCE y para Chile)

LA DETERMINACION DE SER INVISIBLE

Modificar el pasado no es modificar un solo hecho; es anular sus consecuencias, que tienden a ser infinitas. Dicho sea con palabras; es crear dos historias universales. En la primera (digamos), Jorge Luis Borges murió en Buenos Aires, en 1999, después de recibir el Premio Nobel; en la segunda, en Ginebra, en 1986, sin que aún le fuese otorgado. Esta es la que vivimos ahora, pero la supresión de aquella no fue inmediata y produjo las incoherencias de las que hemos sido testigos. En el comité que otorga el Premio Nobel se cumplieron diversas etapas: al principio recordó que Borges había recibido el Premio, y por eso no había que dárselo nuevamente; luego, lo olvidó totalmente, no sólo el otorgamiento del galardón, sino que a Borges inclusive; luego, recordó su muerte, y le pareció inadecuado otorgárselo post-mortem. Borges, en cambio, que tenía muy claro en su memoria el recuerdo de su primera historia, aquella en que vivió un siglo y ganó el Nobel, no se preocupaba mayormente por ello, pero también le habría gustado gozarlo de nuevo en su segunda historia. Y fue también por ello que decidió irse a morir su segunda muerte a Ginebra, si ya había muerto en Buenos Aires, "su" Buenos Aires, aquél que —según escribió en una carta a Ricardo Utrilla, el presidente de la Agencia EFE—, "sigue siendo el de las guitarras, el de las milongas, el de los aljibes, el de los patios". La carta fue escrita, según la fecha manuscrita, 39 días antes de su fallecimiento y fue recibida por el presidente de EFE el 21 de mayo pasado. En ella decía también que "me parece extraño que alguien no comprenda y respete esta decisión de un hombre que ha tomado, como cierto personaje de Wells, la determinación de ser un hombre invisible". Y explicaba que quería acabar "con el asedio de los periodistas" y reafirmaba su libertad: "soy un hombre libre", "he decidido quedarme en Ginebra porque Ginebra corresponde a los años más felices de mi vida". En su primera historia los años más felices habían sido en Buenos Aires, por eso en 1999 decidió morir allí,-pero no lo dice en la misiva. Sospechamos que Jorge Luis Borges (si existió) no se llamó Jorge Luis Borges, y que lo recordamos bajo ese nombre (al de la primera historia) para creer que ella nos fue sugerida por los argumentos de Jorge Luis Borges (el de la segunda). En todo caso, parafraseando el prólogo que el Borges que murió en 1986 en Ginebra escribió a su traducción de "Hojas de Hierba", de Whitman (Editorial Lumen, Barcelona), diremos que Borges "es el modesto hombre que fue desde 1899 hasta 1986 y el que hubiera querido ser y no acabó de ser y también cada uno de nosotros y de quienes poblarán el planeta".

Sus últimos versos, del poema inédito escrito en octubre de 1985 y publicado hoy en esta página, son como un punto final y como un saludo: "Sobre la sombra que yo soy gravita/ la carga del pasado. Es infinita".

JLB (el de la tercera historia)



Jorge Luis Borges y su madre, Nueva York, 1961.

Adiós a Borges

por Enrique Lihn



Nació en Buenos Aires en 1899, murió en Suiza en 1986.

En el intertanto alcanzó una desaforada celebridad que decía molestarlo, de la que disfrutó a su manera. Su biografía será notable a condición de que se haga de ella un estudio literario más aventajado que el que le dedicó, entre otros, su amigo Emir Rodríguez Monegal, quien se le adelantara en la muerte con muchos años menos; quizás un **El idiota de la familia** o algo por el estilo de esa ópera magna de Sartre sobre Flaubert, modelo de monstruos literarios.

La vida de Borges "consagrada menos a vivir que a leer", y a escribir, por cierto –simulaba confundir ambos verbos– es casi pura bibliografía. Como el poeta alemán von Platen podría haber dicho al morir: "no he vivido, he leído mi vida". Si algo dijo Borges en la misma circunstancia, se sabrá. Pues el tiempo hizo de su figura literaria un acontecimiento público permanente; de la mención de su obra, una obligación social; del chismorreo sobre su conducta, previsiblemente insólita, un signo, también, de capacitación cultural. Como no escapo a la norma, diré que la novedad de 1986, eso de casarse a los ochenta y siete años con su secretaria, semanas antes de morir, me parece una versión del matrimonio del citado Emir Rodríguez con una ex alumna, celebrado en vísperas de la muerte del crítico uruguayo en New Haven. Parecidos motivos, quizás; el gusto de Borges por la variación de un mismo tema y su concepto irónico de la originalidad. Creía, por ejemplo (al igual que los formalistas rusos, sus contemporáneos) que la historia entera de la poesía se fundaba en media docena de metáforas.

Creo que Borges fue una especie de reinventor de la literatura en, por y para Latinoamérica, y que su régimen literario, tal cual lo impuso a unos pocos hacia los años treinta –una dictadura felizmente sin ningún otro poder que el de la inteligencia– no ha caducado como tantas otras. Ello a pesar de una popularidad que ha hecho de sus libros consabidos regalos de pascua y cumpleaños. El valor de un escritor no se computa sumando el número de sus libros vendidos. Vargas Vila fue el escritor más rentable de su época. En la actualidad otros son tan prescindibles como vendedores. Y no porque un escritor venda, halaga los gustos del público. Puede ocurrir a la inversa.

Pasaron muchos años antes de que saliera (casi ciego) de la oscuridad. Pero siempre tuvo, famoso o no, una aptitud sin segundo para combinar con una mano de oro la complejidad de una idea literaria y una manera de "lanzarla" memorable para todo lector avisado. Identifico esta virtud con la sociabilidad, en literatura. Borges la aprendió de muchos: Stevenson, Kipling, Chesterton, Shaw, Wells y en particular, de Edgar Allan Poe, que escribió, como el escritor argentino, para los periódicos. Poco importa para el caso que Borges desdeñara el periodismo: sabía cómo llegar. Como cuando dice, a propósito de Kafka, por dar un ejemplo: "El hecho es que cada escritor crea sus precursores" o, del estilo barroco, a propósito de don Francisco Quevedo: "fúnebres pompas de la aniquilación y del caos". Está visto que ambos fueron indiscutibles poetas y cuentistas fenomenales. Un cuento al que nadie está atento, no sirve, no se reconsidera, se olvida. Poe y Borges dominaron el género como estrategas, en la teoría y en la práctica. Cuando Baudelaire escribió sobre aquél al promediar el siglo XIX, los incluye a ambos hasta en la enumeración de "todos los temas realmente importantes": "probabilidades, enfermedad del espíritu, ciencias conjeturales, esperanzas y cálculos sobre la vida ulterior", etc. Léase si no **El jardín de los senderos que se bifurcan** (1941), **Ficciones** (1944) o **La muerte y la brújula** (1951).

Hay otros autores latinoamericanos que son tanto o más interesantes que Borges, pero no tienen su poder (ni gozan, por lo tanto, de una antipatía muy extendida); el amigo de su padre: Macedonio Fernández, es uno de ellos, pero escribía apenas para sí mismo. El cubano Lezama Lima cuya lectura, si la hizo, lo habría desesperado. Julio Cortázar, como cuentista, heredó la eficacia borgeana.

Borges sale bien parado de las más duras pruebas. Abrevia e impacta aunque no simplifica ni acude a la novedad para sorprender. Sabe que tanto o más que relacionarse con la vida, la literatura se relaciona con la literatura y que la realidad suele ser una coartada de los malos escritores. La suya es una muerte prudente: lo dejó hacer casi todo lo que tenía por hacer, aunque habría vivido algunos años más de lucidez, repitiéndose, quizás, graciosamente.●

C.I.S.
CENTROS INTEGRALES DE SALUD
LOS 3 ANTONIOS 34 - FONO 744131
RUNGA - SANTIAGO
Pediatría · Medicina Interna
Cirurgía · Obstetricia
Psiquiatría (adults. infantil)
Cirugía (adults. infantil)
Odontología (adults. infantil)
Oftalmología · Kinesiología
Nutrición · Urología
FUNASA Y ISAPRES. CONVENIO CON INSTITUCIONES Y SINDICATOS
HORARIO DE ATENCION:
8 A.M. a 21 HRS.

ARDIENTE PACIENCIA:

El valor de la palabra

por Víctor Briceño



Julio Jung y María Elena Duvauchelle en "Ardiente Paciencia".

Dos son los aspectos que se hacen evidentes en esta obra: uno es la visión del autor sobre un período conocido y cercano de nuestra historia. El otro, el cuestionamiento que realiza sobre la capacidad de la palabra para referirnos la realidad, y es, paradójicamente, a partir de ella que construye su trabajo.

En cuanto a lo primero, Skármeta se vale de la historia personal y cotidiana para entregarnos su pespectiva de lo que aconteció en nuestro país entre 1969 y 1973. Así, recurre a Neruda como personaje y a su alrededor va construyendo la narración que le interesa entregar. Para ello, lo presenta en el aspecto familiar, inmerso en una relación humana con Mario, el cartero, a quien el poeta ayuda a conseguir el amor de Beatriz. Al desarrollo de esta amistad están ligados los acontecimientos nacionales de la época.

Poco a poco, con humor y sentido crítico, va apareciendo esta visión de los sucesos políticos. Skármeta aprovecha su distanciamiento en el tiempo y en el espacio para presentarmos todo como una gran fábula vinculada a nuestra historia social; y a partir de este relato ficticio se establece una reflexión sobre lo ocurrido. Hay nostalgia, pero no amargura. Los personajes son vitales aun ante el dolor de la muerte. Son estos los elementos con los que el autor juega para enfrentarnos al pasado a través de su relato. Es por esto que la inclusión de la escena final que se realizó en el montaje que presenta la compañía **Nuevo Grupo**, se nos aparece errónea pues no es parte de ese pasado (aunque sí consecuencia) y, por lo tanto, tampoco lo es de este cuento. Y sin ser parte del todo, sobra. No aporta a un final efectivo, que ya se ha producido en la escena anterior. Ni siquiera alcanza a convertirse en un estímulo panfletario, lo que estaría aún más lejos de la intención de Skármeta, simplemente queda sobrando.

La referencia a Neruda sirve también al autor para plantear lo que debe ser la relación arte-sociedad. Y siendo el poeta uno de los creadores cuya obra está más directamente ligada a su comunidad, permite destacar la relación vital que se puede dar en ese aspecto y establecer el arte como liberador de sentidos, que sirve a Mario en su lucha de conquista o a Beatriz para descubrir su capacidad de mujer amante.

Pero hay otro atractivo en esta obra, y es la capacidad para crear teatro a partir de lo literario, estableciendo como eje la duda acerca de la relación palabra-realidad. Es decir, la posibilidad de conocer esta última a través de la primera. Y son precisamente los diálogos de los personajes los que van señalando esa duda por medio de la constante discusión acerca de la metáfora. Como cuando Mario pregunta a Neruda: "¿Ud. quiere decir que el mundo es una metáfora?". O en el pragmatismo de la madre de Beatriz, interpretando siempre de manera muy concreta cualquier metáfora, que plantea la duda total cuando dice: "Las palabras son como un cheque sin fondos".

Y es este juego contradictorio el que sirve al autor para crear los personajes y sus situaciones. Es la palabra la que los une. Tanto el trabajo del poeta como el del cartero dependen de la palabra. Es también esa palabra, por medio de la metáfora, la que unirá a Mario y Beatriz. Así todo va adquiriendo su propia realidad interna. Es que Skármeta parece creer en el relato como una posibilidad de vincularnos con nuestra historia, como lo hacían primitivamente las comunidades, y entender entonces lo que somos ahora. Así lo entendió también el **Nuevo Grupo** cuyo trabajo se tradujo en un buen montaje, con interesantes actuaciones de Claudio Arredondo, Amparo Noguera, Julio Jung —que crea el Neruda que la obra requiere, y María Elena Duvauchelle interpretando con fuerza a doña Rosa.

¡GRITE!
....PERO DESPACIO
La Ultima Locura Camica de
CARLOCO
CAFE del CERRO
Viernes, sábado y domingos 19.30 horas
Además sábado 0.30 horas



DADA: REBELDIA VIGENCIA

por Ernesto Saúl

El arte es el espejo de la realidad. Una sociedad puede mirar su rostro en el arte que produce: pintura, literatura, teatro, música. Es lo que ha ocurrido en Chile en estos últimos doce años, incluso en la obra de los artistas que se han mantenido al margen de esa realidad. Un buen ejemplo de la relación **arte-vida** fue la exposición **Gráfica crítica en la época de Weimar**, presentada por el Instituto Chileno Alemán de Cultura el año pasado, con obras de profunda crítica a la burguesía alemana de la postguerra, formada por "sagaces estafadores y especuladores que, con negocios oscuros, logran acumular enormes riquezas que exhiben con alarde y descaro: bacanales, orgías (...) así es el comienzo de los años veinte en Alemania", escribe Eberhard Roters.

En estos días el Instituto, junto con el Colegio Médico, presenta otra exposición polémica: **DADA: 1916-1966**, destacando, a través de grandes afiches y reproducciones, textos y réplicas de algunas obras, un movimiento artístico que tuvo sus principales expresiones en la literatura, el teatro, la música y la plástica. El movimiento **DADA**, heredero del **Futurismo** (* ver recuadro), dio vida al **Surrealismo*** y reapareció más tarde en el **Neo-dadaísmo*** y en el **Pop-Art***.

CABARET VOLTAIRE

Otorgar una partida de nacimiento a **Dada** resulta difícil. Para unos ya daba sus primeros balbuceos en 1913, en la obra del pintor Francis Picabia; para el escultor Naum Gabo, estaba presente en obras ejecutadas en Rusia, en 1915; para el crítico Alfred Barr, **Dada** comenzó al mismo tiempo en Nueva York y Zurich. Para **Hans Richter**, pintor y miembro activo del movimiento entre 1916 y 1920, **Dada** nació el 5 de febrero de 1916, en el Cabaret Voltaire, y fue obra de los iniciadores del Cabaret: el filósofo y poeta Hugo Ball; y la escritora y cantante Emmy Hennings.

Richter, en su libro: **DADA: arte y anti-arte**, entrega un retrato vivo y palpitante de lo que fue **Dada**, de sus integrantes y de la época en que se desarrolló, con abundantes testimonios recogidos personalmente, y citas de documentos privados y de páginas de la revista **Dada**, editada por el escritor Tristán Tzara. Richter, sin embargo, elude en su libro una conclusión que parece natural: el movimiento **Dada** fue el fruto de la dramática realidad que vivía Europa, sacudida por la Primera Guerra Mundial.



En el caso de **Dada**, resulta capital determinar si arte y vida son líneas paralelas, en que el primero se mantiene al margen de la realidad, o si, en este caso, arte y vida están estrechamente ligados. Sólo si analizamos el fenómeno **Dada** desde este último punto de vista podremos entender la profunda crítica a la sociedad de la época, que va más allá de meros ejercicios intelectuales destinados a provocar al público burgués y de espectáculos en que se conjugaban el escándalo y la policía.

El nombre del movimiento, como todo lo que concierne a **Dada**, encierra un misterio en cuanto a su autor y a su significado. Hugo Ball y Tristán Tzara se disputaron su invención, y Richter, ardiente defensor de la tesis del arte por el arte, señala que bien podría ser un **alegre término eslavo**, agregando: "Nada podía probar mejor nuestro **optimismo**, ese sentimiento de una **libertad espiritual** recién adquirida en nuestra **Isla de la Vida** (la ciudad de Zurich en la neutral Suiza), en medio del Mar de la Muerte". Todo ello en el centro de un conflicto que costó la vida a más de 8 millones de personas.

ARTE–ANTI–ARTE

Respetando el análisis de Richter, pero indagando un poco bajo la superficie de las contradicciones y la anarquía deliberada de los manifiestos y actuaciones públicas del dadaísmo, se puede comprobar que ese optimismo, esa libertad espiritual y ese aislamiento del conflicto bélico, ocultaban una posición mucho más profunda y crítica. Bajo



lo que Richter cita como filosofía **Dada**: "Orden-desorden; yo-no yo; afirmación-negación; elementos supremos de un arte absoluto"; o, "**Dada** no significa nada"; o, finalmente: "El arte necesita una operación calentada al calor de una timidez de urinario, la histeria nacida del atelier"; transita una corriente de pensamiento muy diferente.

Hugo Ball escribe en su diario: "Podemos decirlo: el arte no es para nosotros un fin en sí; para ello sería necesario tener una ingenuidad más auténtica; él nos ofrece la oportunidad de **criticar nuestra época**...". El propio Richter, por su parte, reconoce, renuente, ese carácter crítico y revolucionario de **Dada** cuando escribe: "Si debo creer las informaciones aparecidas en algunos libros sobre la época, nosotros habíamos fundado una sociedad de artistas revolucionarios o algo próximo a eso. Personalmente no lo recuerdo, aun cuando Janco (Marcel) me haya confirmado que **firmamos manifiestos y panfletos**".

La negativa de Richter de considerar a **Dada** como un movimiento crítico de la realidad de su época, se repite casi sesenta años más tarde cuando los críticos, especialmente los norteamericanos, se resisten a considerar al **Pop-art** como un movimiento que denuncia la industrialización llevada a sus extremos límites y la sociedad de consumo.

APERTURA Y MUERTE

El movimiento **Dada** se extendió rápidamente: Berlín (1918-23); Colonia, Hannover y también París (1919-22). En Nueva York ya existía un movimiento parecido desde 1915, que no tenía contacto con el de Zurich, pero que se movía también en la línea del antiarte. "Si bien los sonidos eran diferentes —escribe Richter— la música era, sin embargo, idéntica".

En París, la llegada de Tristán Tzara, el "Señor Dada", llevó al movimiento a su punto culminante, si bien las ideas dadaístas habían llegado a París mucho antes. Ya en 1918, la vanguardia literaria parisiense: André Breton, Louis Aragon, colaboraban en la revista **Dada** publicada en Zurich. Y fue una disputa entre Breton y Tzara, en torno al **Congreso Internacional para la determinación de las direcciones y la defensa del espíritu moderno**, que Breton tomaba en serio y Tzara no, la que provocó la muerte de **Dada**, cuya oración fúnebre fue redactada por Tzara y publicada en la revista Merz, que editaba Kurt Schwitters, en 1923.

En Nueva York, los trabajos fotográficos de Alfred Stieglitz, su "Galería Stieglitz" y la revista "291" —publicada por el artista— habían preparado el terreno para implantar el movimiento **Dada**. Se suma a ello la presencia en Nueva York del artista francés Marcel Duchamp, cuyo óleo "Desnudo bajando la escalera", había causado sensación en la muestra "Armory Show", en 1913. Completaban la plana mayor del dadaísmo de Nueva York el pintor francés Francis Picabia y el americano Man Ray.

En fin, ¿qué es **Dada**? Muchas cosas: poesía abstracta, el azar y el anti-azar, el arte y el anti-arte, la invención de lo inútil, el orden y el desorden, un anti y un por igualmente pasionales, una crítica profunda a un mundo que se desmoronaba. Pero también una rebeldía cuyos ecos no se han apagado aún y que, por curiosa ironía, nos puede ayudar a entender la realidad actual, tan absurda como los espectáculos con que los dadaístas provocaban a la burguesía de comienzos de siglo. ●

FUTURISMO (1909) Manifiesto en Le Figaro del 20 de febrero de 1909: "Queremos ensalzar la emoción combativa, la vigilia enfebrecida y el puñetazo. Declaramos que el esplendor del mundo se ha enriquecido con la belleza de la velocidad. Un automóvil de carrera... un automóvil rugiente, que parece correr sobre una estela de metralla, es más hermoso que la Victoria de Samotracia" (FILIPPO TOMMASO MARINETI). El Futurismo apoyó los comienzos del fascismo en 1919.

SURREALISMO. Comenzó como un movimiento literario, mencionando a la plástica sólo de pasada. "Puro automatismo síquico a través del cual se intenta expresar, ya sea verbalmente o por escrito, el verdadero funcionamiento del pensamiento. Pensamiento dictado en ausencia de todo control ejercido por la razón y fuera de toda preocupación moral o estética". Primer Manifiesto: ANDRE BRETON (1924). Con el "FROTTAGE" (frotado) y el "GRATTAGE" (raspado), como expresión de la PINTURA AUTOMATICA, los surrealistas retomaron técnicas ya utilizadas por los dadaístas. (Max Ernst).

NEO-DADA. Tendencia más reciente del Dada (década del 50) de pintores europeos y americanos que se atienen a cánones análogos a los del dadaísmo, aunque preocupados por una búsqueda pictórica. Utilización de materiales heteróclitos y desprecio de todo canon académico. Nace el arte de acción: HAPPENING, en que se mezclan pintura, música, teatro y se indaga en torno a las relaciones entre el arte y la realidad de la vida.

POP-ART. Nace en Inglaterra, en la obra de Richard Hamilton (1956) y en Estados Unidos con la exposición de Jaspers Johns (1958). Gilo Dorfles: "Arte que se vale de elementos tomados de la moderna civilización mecánica, sobre todo producidos en serie (botellas, latas, carteles), en su aspecto más trivial de "OBJETOS DE CONSUMO, y los inserta en el cuadro solos o acompañados de otros elementos cromáticos".

el libro de la DECADA
Aldo Signorelli · Wilson Tapia

¿quién mató a TUCAPEL?
exíjalo en su librería

Literatura

A pesar del frío, la lluvia y muy especialmente del Mundial de Fútbol, un grupo de escritores bajo la iniciativa de la Editorial Bruguera organizó una pequeña feria del libro que bautizó como **"Fiesta del Libro: del autor al lector"**. Y al aire libre: en plena plaza Mulato Gil de Castro. El evento se realizó el sábado 14 de junio y debido al éxito que tuvo se efectuará otra el próximo sábado 28 de junio, en el mismo lugar, entre las 11 y las 14 horas.

Según Hugo Gallegullos, gerente general de Bruguera, la idea es "incentivar el hábito de la lectura, promover a los autores que se auto-editan, vender libros a bajo precio y darle la oportunidad a los lectores de conocer personalmente a los escritores".

Entre los autores que se encontraban presentes estaban Enrique Lafourcade, José Luis Rosasco, Ricardo Claro, Fernando Jerez, todos los cuales se mostraron muy afectados con la noticia de la muerte de Jorge Luis Borges que se dio a conocer en los precisos momentos en que se realizaba la fiesta.

Para apaciguar el frío había dos eficaces braseros y muchos vasos de vino gratis. Los precios efectivamente eran bastante bajos: novelas policiales de Chandler a $ 100; Cortázar, Onetti, Amado por $ 250.

La nueva editorial Sin Fronteras, que dirige el poeta José Paredes, tenía en exhibición varios de sus nuevos títulos, demostrando que sin duda es una de las editoriales que está haciendo más por los escritores chilenos. Algunos de los libros: "Pastel de Chocio" de A. Dorfman, "No queda Tiempo" de Jorge Calvo, "El Verano del Murciélago" de Poli Délano, "Para Nunca Olvidar" del propio Paredes y "Regreso Sin Causa", la premiada obra de Jaime Miranda.



"Imbunche obra de Angélica Riesco".

Plástica

La artista gráfica **Angélica Riesco** está presentando un conjunto de trabajos en la Galería de la Plaza (Plaza Mulato Gil). Hablando de su trabajo, Angélica Riesco apunta: "construía compulsiva, ansiosa y visceralmente unos objetos, sin saber lo que hacía, sino intuyendo apenas oscuramente de qué se trataba. Luego los reconocí y llamé **imbunches**, por su relación con la mitología chilota". El imbunche forma parte de las creencias populares y fue recogido por el escritor José Donoso en su libro: **El obsceno pájaro de la noche**, para presentar a un personaje castrado, limitado, encerrado en sí mismo. Y es en ese mismo sentido de involución que Angélica Riesco trabaja sus "imbunches" a través de materiales y pastas que le permiten: "ya no representarlos en un plano, sino de presentar objetos como tales".

- **Wurlitzer** se titula la muestra colectiva de obras de seis artistas organizada por la Galería Enrico Bucci (Huérfanos 526). Participan en ella: Achurra, Albornoz, Allende, Bororo, Codocedo, Infante, Lu y Valenzuela. Puede ser visitada hasta el 30 de junio próximo.

Festival

Un homenaje a los 45 años de la Fundación del Teatro Experimental de la Universidad de Chile se realizará esta tarde dentro de las actividades del **Festival de Teatro Pedro de la Barra**, organizado por el Sindicato de trabajadores, artistas y técnicos de radio, TV, teatro y cine de Chile, SIDARTE. El acto tendrá lugar en el Teatro Providencia (Manuel Montt 032) y consulta además la presentación de las obras: **Su lado flaco**, por el Grupo de Teatro UC.; y **La cantante calva**, de Ionesco, por el Grupo de Teatro La Cercha. Mañana martes 24, la compañía **Nuevo Grupo** presentará la obra "Ardiente Paciencia", de Antonio Skármeta, en el Galpón Los Leones, a las 21.30, como aporte al Festival que organiza SIDARTE.

El Festival se prolongará hasta el 30 de junio próximo con la presentación de diversas obras por grupos teatrales extranjeros y chilenos, en funciones que tendrán lugar en el teatro Providencia a las

ALTUE



EN LA OCASION PRECISA ¡A SUS ORDENES!

¿Una cena, una recepción o un aniversario?

SOLO EN ALTUE

Encontrará la debida respuesta

Escoja un ambiente y estamos seguros que elegirá

ALTUE

Visítenos en San Ignacio 3199

Haga sus reservas al teléfono: 5555960

16 y 19 horas de lunes a viernes, y a las 16, 19 y 22 horas de viernes a domingo.

Música

El Centro Cultural Mapocho continúa presentando el espectáculo: **Chile ríe y canta**, con la animación de René Largo Farías. El próximo viernes 27 actuarán Gabriela Pizarro y sus músicos en un homenaje al trabajador, y el sábado 28 habrá una peña con Nora Blanco, Dúo Aura, René e Ivonne Figueroa y Jorge Larenas. Las presentaciones tendrán lugar en el local del Centro, a las 21.30 horas. Por otra parte, René Largo Farías anuncia su intención de **revivir** la casa de **Chile ríe y canta**, esta vez en San Isidro 266. "Empezamos con la negra, dice el animador, pero impulsados por mucha gente que quiere recuperar su alero". La nueva casa, inaugurada el viernes pasado, funcionará paralelamente a los espectáculos del Centro Cultural Mapocho.

• **Julio Zegers** y el **Grupo Congreso** presentarán un espectáculo conjunto el próximo viernes 27 en el Teatro Oriente, a las 19 y 21 horas.



Julio Zegerz y "Congreso", viernes 27 de junio, cine Oriente.

Teatro

Alicia en el país de las zancadillas. Una sucesión de escenas humorísticas sobre lo cotidiano. Con Peggy Cordero, Jorge Alvarez y Tennyson Ferrada. La obra de Fernando Josseau se presenta en la sala **El Angel**.

• **Ardiente paciencia.** Una ficción que sirve para revisar nuestra historia a través de la amistad entre un cartero de Isla Negra y Pablo Neruda. De Antonio Skármeta. Con Julio Jung, María Elena Duvauchelle, Amparo Noguera y Claudio Arredondo, en **El galpón de Los Leones**.

• **Catalina o la ingenuidad corrompida.** El miedo como arma de poder y ordenador del caos. Una puesta en escena interesante para este trabajo de José Andrés Peña. Con Roxana Campos, Aldo Parodi, Constanza Arce y Claudio Belair, entre otros. **La casa de la Constitución.**

• **El amante.** Con la visión del teatro del absurdo, Harold Pinter nos presenta a la pareja de la sociedad occidental en su incapacidad para salir del maniqueísmo de su relación. Con Consuelo Holzapfel y Bastián Bodenhofer. **Teatro Arte Cámara Negra.**

• **La cantante calva.** Una buena versión de la obra de Eugenio Ionesco con el grupo La Cercha. Con Ilse Alfaro, Verónica Vidaurrázaga, Victoria Sepúlveda, Mario Gatica, Rodrigo Alvarez y Claudio Pueller. Lunes en la sala **El Angel**.

cine OJO



La muerte llega silenciosamente...

"UN DOMINGO EN EL CAMPO". Utilizando un estilo fotográfico inspirado en la pintura de Renoir y Monet, Bertrand Tavernier intenta abordar los grandes problemas de la existencia en este filme que logró el premio a la mejor dirección de Cannes 84. El resultado no puede ser más fallido. Tavernier quiere parecerse a Visconti y sólo obtiene una obra vacía, estetizante y forzadamente contemplativa, donde las referencias a Proust y a Bergman no pasan de ser un ejercicio retórico. Se trata de una película en esencia reaccionaria, dirigida a un sector del público que supuestamente posee "sensibilidad" y cuyo mérito mayor consiste en hacer retroceder al cine francés hasta un estado pre-Nueva Ola. MEDIOCRE.

"EL REGRESO DE LOS MUERTOS VIVIENTES". El primer largometraje de Dan O'Bannon, guionista de "Alien" y "Fuerza siniestra", entre otros, se sitúa a la zaga de "La noche de los muertos vivientes" (1968) y de "Zombie, el amanecer de los muertos" (1979), dos obras ya clásicas del género de horror realizadas por George Romero. En forma de parodia macabra, "El regreso..." narra una historia similar a la de los filmes que le precedieron (un ejército de cadáveres redivivos amenaza la bodega en la que se han refugiado los protagonistas). Esta película descarnada y desencantada, que plantea la angustia de la muerte a través de esos cuerpos que no hallan descanso ni salvación, sorprende además por la calidad de sus efectos especiales y por la originalidad con que incorpora la música de una serie de grupos "punk" ("The damned", "The cramps", etc.). BUENA.

TALLERES DEL MAR
ofrece a los
CREADORES GRAFICOS Y LITERARIOS
UN MILLON DE PAGINAS EN BLANCO
Del Nº 7 de la serie "CUADERNOS MARGINALES" titulado:
PRETEXTOS SEXUALES
BASES
Chile: Miguel Claro 0710209, Santiago
Francia: 34220 Chaumont la Ville
Argentina: Maipú 1057/879 Buenos Aires Cod. 1334
España: Carlos Arniches, 24/5ºC Madrid 28053
EE.UU.: 5 Faulkner Plaza, Jersey City NJ 07032

EL MUNDO EN CAUCE

LUCHA SORDA

Diversas violaciones a los derechos humanos en Chile fueron denunciadas en Francia por Andrés Antonio Morales, ex miembro de la Dirección de Informaciones de la Fuerza Aérea, DIFA.

El ex integrante de la DIFA declaró que había desertado. Se refirió a las torturas y cómo los cadáveres de los patriotas desaparecidos son enterrados en un cementerio clandestino cercano a Santiago, Cuesta Barriga, o arrojados al mar desde helicópteros.

Asimismo, señaló que existe una lucha sorda entre las diferentes policías secretas del general Pinochet.

LA DAMA BLANCA

El Senado de Estados Unidos pidió a los organizadores del Centenario de la Estatura de la Libertad que retiren la invitación al buque escuela chileno Esmeralda, "porque fue utilizado para torturar patriotas en 1973".

WILLY BRANDT

El líder de la Internacional Socialista, Willy Brandt, presidió este fin de semana en Lima, Perú, la reunión mundial de esa corriente ideológica en la que participaron presidentes y dirigentes de casi la totalidad de los países del globo.

Las deliberaciones del Congreso Mundial se centraron en los problemas económicos internacionales, sobre todo en la crisis de la deuda externa, así como en la democratización de los pueblos que sufren dictaduras y la situación de los derechos humanos.

INQUIETUD Y MALESTAR

Los máximos jefes del Ejército argentino plantearon al Ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, su "inquietud y malestar" por la decisión de la justicia civil de hacerse cargo de los juicios contra oficiales acusados de violar los derechos humanos.

DISGUSTO

El empresariado paraguayo mostró su disgusto por la conducción económica del general Alfredo Stroessner y exigió cambios en asuntos como la deuda exterior y la política de cambios que el dictador consideró hasta ahora inamovibles.

CONTRAS

Edén Pastora, dirigente antisandinista nicaragüense, afirmó que los "contras" no tienen ninguna posibilidad de victoria militar o política en su país.

Por su parte, los líderes de los "contras" dijeron en Washington al Presidente norteamericano, Ronald Reagan, que necesitan "desesperadamente" la ayuda militar que el Congreso hasta la fecha les ha negado.

"Si esta ayuda no nos llega dentro de 30 o 60 días, vamos a sufrir pérdidas muy fuertes", advirtió el dirigente "contra" Alfonso Robelo.

Y pronosticó: "Si la ayuda militar no llega de inmediato, finalmente Estados Unidos tendrá que pagar la guerra con dinero y vidas propias".

CUESTIONADO

El senador republicano norteamericano Jesse Helms puso en duda la legitimidad del gobierno del Presidente de México, Miguel de la Madrid, y la Casa Blanca afirmó el derecho del senador a "hablar".

Helms indicó que "fuentes privadas de México" le facilitaron los resultados "auténticos y secretos" que conceden a de la Madrid un 39,78 por ciento de los votos, frente a los datos hechos públicos de un 71,24 por ciento.

"The Washington Post" editorializó que "el reciente cuestionamiento de la legitimidad del presidente mexicano en un comité del Senado norteamericano, no es sólo "abusivo e inflamatorio", sino que requiere además que Washington muestre su apoyo público al gobierno del país latinoamericano.

ENDEUDADOS

La decisión brasileña de fijar unilateralmente las condiciones para el pago de su deuda externa y las dificultades mexicanas para cumplir con sus compromisos monetarios, amenazan con una nueva crisis de las relaciones de América Latina con las naciones industrializadas.

Un centenar de organizaciones obreras mexicanas demandaron al Presidente Miguel de la Madrid que declare de inmediato y sin vacilaciones la moratoria de la deuda externa que

SUDAFRICA AYUNO Y ORACION

por Patricio Herrera desde Londres

El 16 de junio de 1986 fue una jornada importante de la solidaridad internacional contra la discriminación racial que ejerce la minoría blanca de Sudáfrica sobre las demás etnias de la población y, en especial, contra la gran mayoría negra.

Millones de creyentes se recogieron en un ayuno y oración mundial, como una expresión activa de su compromiso con uno de los derechos fundamentales de todo ser humano, el de ser respetado en igualdad de condiciones, sin considerar su raza, credo religioso, opinión política o cualquiera otra condición inherente a su persona.



Se trató de un llamado universal que tiene su origen en las iglesias agrupadas en el Consejo Mundial de Iglesias, pero que es orientado a todos los hombres y mujeres que comparten la idea de erradicar toda dominación de unos sobre otros.

El brillante escritor y político suizo Jean Ziegler, para muchos el contemporáneo más conocido fuera de las fronteras de Suiza, ha expresado en relación con esta materia:

"Hay una función profética en nuestra acción. Un objetor de conciencia es un testigo. El dice "yo no quiero" en lo que concierne a los países en subdesarrollo, "yo no quiero vivir más del sufrimiento de los otros" y prosigue "la fraternidad entre los que se niegan a vivir del sufrimiento ajeno existe, es necesario crear en la acción el movimiento social alternativo, que despierte a los demás, que cree la ruptura, que diga que lo que existe es falso. Esta acción de rechazo y su expresión analítica son funciones proféticas, de principios. Estos valores fundadores de la solidaridad internacional necesitan romper las cadenas que los oprimen. "Y éstas, prosigue, citando a Nazim Hikmet, están en las raíces de nuestra cabeza".

asciende a más de 100 mil millones de dólares.

REAGAN-MITTERAND

El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, y su homólogo francés, François Mitterrand, celebrarán un encuentro en Nueva York el próximo día 4 de julio, al amparo de los festejos del Centenario de la Estatua de la Libertad.

CHALLENGER

Jane Jarrel Smith, viuda del piloto Michael Smith, muerto en la tragedia del "Challenger", acusó a la NASA de falta de respeto por la vida humana y poco juicio al haber ignorado las advertencias para que no se lanzara el transbordador el fatídico 28 de enero pasado.

MUERE EL "REY DEL SWING"

El clarinetista de jazz Benny Goodman, más conocido como el "Rey del swing", murió en Nueva York de un ataque al corazón a la edad de 77 años.

GORBACHOV-REAGAN

El máximo dirigente soviético, Mijail Gorbachov, expresó sus dudas acerca de las intenciones de los Estados Unidos sobre una segunda "cumbre", aunque afirmó que ésta "aún es posible".

Por su parte, el presidente estadounidense, Ronald Reagan, replicó que "desea sinceramente reunirse en la 'cumbre' con su colega soviético".

A raíz del ataque norteamericano contra Libia, en abril pasado, la Unión Soviética canceló los encuentros a alto nivel con los Estados Unidos.

SIDA

Las autoridades sanitarias norteamericanas predijeron que en los próximos 10 años se habrán diagnosticado 270 mil casos de "Sida" en Estados Unidos, 179 mil de los cuales morirán.

EX DICTADOR

Un juez federal estadounidense congeló, a petición del gobierno filipino, cerca de 12 millones de dólares en metálico, joyas y bienes inmobiliarios del depuesto dictador Ferdinand Marcos.

El gobierno filipino acusó a Marcos de haberse apropiado indebidamente de 1.500 millones de dólares mientras estuvo en el poder.

Además, el gobierno norteamericano advirtió al ex dictador que su insistencia en inmiscuirse en la política filipina "pone en peligro" su estatuto de refugiado político en Estados Unidos.

RACISMO CORRIENTE

Las restricciones informativas impuestas por la dictadura de Sudáfrica son tan amplias y, al mismo tiempo, tan vagas que los periodistas se ven imposibilitados de informar al mundo sobre lo que allí acontece.

Así lo han manifestado los directivos de las más importantes organizaciones informativas internacionales que han decidido enfrentarse a las restricciones.

1.800 personas de raza negra murieron en Sudáfrica a causa de la violencia política del último tiempo, según un informe del Instituto Sudafricano de Relaciones Raciales.

El Consejo de Seguridad de la ONU pidió en un proyecto de resolución, que se impongan sanciones económicas contra Sudáfrica, al mismo tiempo que condena enérgicamente el régimen racista de Pretoria.

A su vez, el presidente del Congreso Nacional Africano, Oliver Tambo, dijo que la "inmediata imposición de sanciones" efectivas y completas "contra el régimen racista evitaría la pérdida de más y más vidas humanas".

La Cámara de Representantes de Estados Unidos aprobó la retirada de todas las empresas norteamericanas de Sudáfrica, como medida de sanción contra el racismo.

El "Bank of America" decidió suspender nuevas operaciones crediticias con Sudáfrica mientras subsista en ese país la política de discriminación racial.

La administración norteamericana advirtió al régimen sudafricano que "la represión sólo genera más violencia".

Edgardo Condeza



por Ricardo Lagos

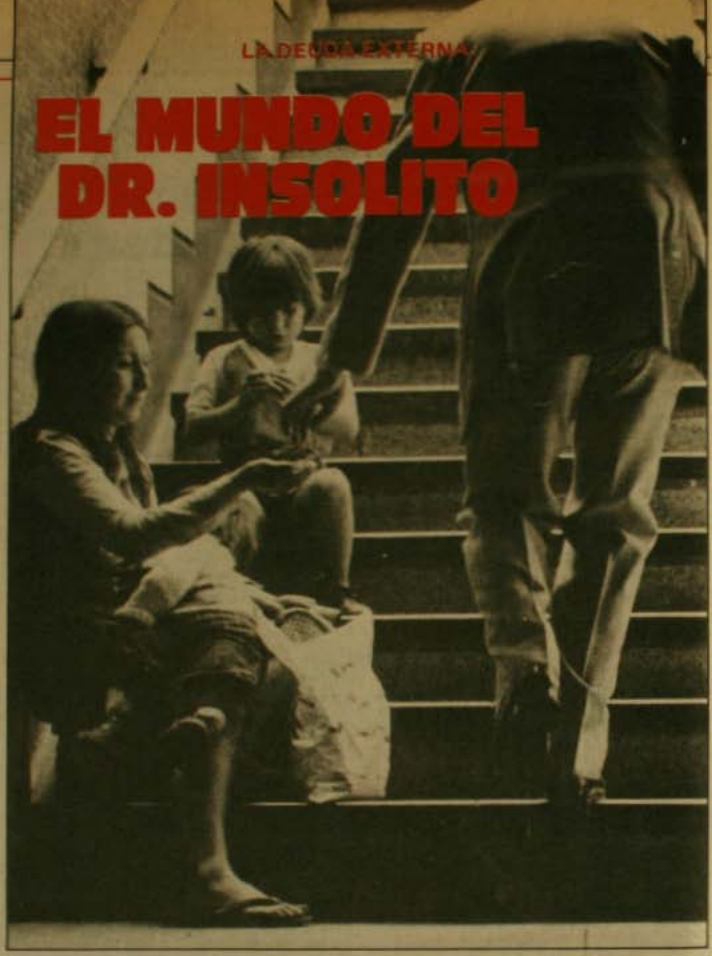
Nunca en su historia el país había conocido de exilios tan largos y masivos como en estos trece años. Esta es una de las heridas más profundas que están dificultando la reconstrucción nacional que entre todos los chilenos debemos iniciar para salvar a nuestra patria de caer en una polarización creciente de carácter militar, a la que nos quiere arrastrar el capitán general. Es la lógica de la guerra la que quiere imponer al país porque sabe que en este terreno y ante una polarización creciente, él puede recurrir a la obediencia de las Fuerzas Armadas. Por ello es que cualquier mecanismo que implique avanzar en la búsqueda de una solución política es rechazado de plano por el capitán general. Pinochet rechaza una solución política, como plantear elecciones ahora u otro mecanismo que implique que en último término sea el pueblo el que resuelva el conflicto actual de la sociedad chilena.

Dentro de esta lógica de la guerra la mantención del exilio es un arma más del capitán general. Esta lógica es la que aparece cuestionada por un acto valiente, pero a la vez tremendamente sensato, que es el que ha hecho Edgardo Condeza. Se trata de un profesional destacado, un médico que ha impartido la Cátedra Universitaria en Colombia y en Argentina, los lugares donde ha vivido el exilio. Lo conocí en Colombia en enero de 1984, cuando como consecuencia de una invitación del Presidente Belisario Betancourt me tocó visitar dicho país; a la entrevista que tuve con el Presidente me acompañó Edgardo Condeza y pude apreciar la consideración y afecto con que el Presidente Betancourt trataba a este exiliado de Pinochet.

Hoy ha decidido ingresar al país por un paso cordillerano y presentarse ante el poder judicial para señalar la arbitrariedad de la medida y a la vez indicar que está dispuesto a responder de cualquier delito que se le impute. Por cierto no hay delito alguno que imputar a Edgardo Condeza. Sólo su vocación democrática y el deseo de ver restablecido en Chile un sistema de convivencia civilizado, ese es su delito ante los ojos de Pinochet, el que lo ha tenido trece años exiliado. La lógica de la guerra del capitán general se opone a la lógica de la democracia que buscan tantos como Edgardo Condeza, hoy exiliados en el mundo. Su gesto debe hacer meditar a todos aquellos que aún no se convencen que es necesario que nos pongamos todos de pie no sólo para decir no al exilio, no sólo para decir no a la lógica de la guerra que se nos quiere imponer. Edgardo Condeza con su gesto está haciendo lo suyo, no lo dejemos solo en este momento y estemos tras él, porque con su gesto nos está indicando una forma de lucha para restablecer la democracia en Chile ahora. ●

LA DEUDA EXTERNA

EL MUNDO DEL DR. INSOLITO



"Cada arma que se fabrica, cada barco de guerra botado al agua, cada cohete que se lanza significa, finalmente, un robo a quienes sufren hambre y no reciben alimento, a quienes tienen frío y no reciben abrigo".

General Dwight D. Eisenhower
Presidente de los EE.UU.
16 de abril de 1953

por Víctor Vio

Cuando en la Edad Media venía la peste, todos adoptaban las medidas que los conocimientos de entonces recomendaban.

Así, las ciudades se cerraban, se prohibía la entrada a los forasteros, las iglesias se llenaban para rezar las oraciones más eficaces contra el flagelo.

Mientras, el contagio se extendía hasta que uno de los 4 siniestros Jinetes del Apocalipsis se cansara de segar vidas.

Hoy, esos jinetes son cinco, pues a ellos se ha unido el de la deuda externa provocada, principalmente, por la militarización de la economía.

Frecuentemente, en medio de cifras y hechos contradictorios respecto a la carrera armamentista de las grandes potencias, se pasa por alto el grado al cual —con base en el endeudamiento externo— las naciones del Tercer Mundo, en general, y de América Latina, en particular, han estado construyendo grandes y cada vez más potentes fuerzas armadas.

La militarización de la economía mundial no sólo está íntimamente ligada a la deuda externa de los países en vías de desarrollo, sino además, interrelacionada con la problemática de las deprimidas situaciones financieras de las naciones más ricas de la tierra.

En este contexto la situación afecta también a países como los Estados Unidos, donde cada vez es mayor el número de economistas para quienes la nación más poderosa del planeta inexorablemente está convirtiéndose en país deudor, por primera vez desde 1917.

Como lo expresara Paul A. Volcker, ex presidente de la Reserva Federal, al Comité Bancario de la Casa Blanca: "la posición neta de la inversión norteamericana en el extranjero, gradualmente desarrollada durante el período de la posguerra, podrá cambiar totalmente en sólo tres años. La economía más rica del mundo está a punto de convertirse en deudor neto".

El viraje de país acreedor a país deudor es asombroso.

En 1982, la inversión norteamericana más allá de sus fronteras excedía en 169 mil millones a la inversión extranjera en los Estados Unidos.

Hoy por hoy, la inversión foránea en este país podría exceder a la norteamericana en el exterior aproximadamente en 82 mil millones, lo cual equivale a una variación de 250 mil millones de dólares.

En esencia, Estados Unidos, al igual que los países de América Latina, está gastando más de lo que tiene.

Con las altas tasas de interés estadounidense y un dólar fuerte los extranjeros han estado dispuestos a suplir la falta de ahorro interno; a causa de ese flujo de capital foráneo Estados Unidos va paulatinamente convirtiéndose en deudor.

¿Quién entiende lo que está haciendo el siniestro Quinto Jinete del Apocalipsis?

¿ES PAGABLE LA DEUDA EXTERNA?

El endeudamiento externo es el problema más difícil que aparece en el horizonte económico mundial.

45 países, con un total de préstamos de 450 mil millones de dólares, ya se han visto en la necesidad de renegociar sus deudas.

Para nadie es un misterio de que existe el peligro siempre presente de que el incumplimiento de pago o una serie de incumplimientos en los pagos podría producir la hecatombe económica internacional.

A nuestra América Latina le acaece lo mismo que a Sísifo.

Sísifo es uno de los más patéticos personajes de la mitología, condenado a llevar cuesta arriba una piedra que, invariablemente, rueda hacia abajo antes de alcanzar la cima de la montaña y, entonces, vive obligado a recomenzar su acarreo una y otra vez.

Si los países prestamistas le cobraran a Latinoamérica el 6% en vez del 10% y dieran 10 años de moratoria, en los próximos 10 años tendría que empezar a pagar América Latina no 360.000, sino más de 800 mil millones de dólares; si los intereses fueran más grandes y se acumularan, tendría que pagar un billón cuatrocientos mil millones antes de 20 años.

Ante tal situación, los presidente de cuatro naciones —Argentina, Brasil, Colombia y México— lanzaron lo que se llamó "el grito de rebelión de Latinoamérica". "Fuimos los primeros en mostrar nuestro empeño por respetar los acuerdos financieros y términos compatibles con el interés de la comunidad internacional, pero no aceptamos vernos acorralados en una situación de insolvencia forzosa y de parálisis económica prolongada".

AMERICA LATINA EN LA ENCRUCIJADA

Las instituciones internacionales y los gobiernos de los países prestamistas están luchando cuerpo a cuerpo con los problemas de las descomunales deudas externas de los países de América Latina.

Ante la complejidad y los riesgos, que siguen una progresión geométrica provocada por la crítica situación financiera que aqueja a las economías en mayor o menor proporción, tanto de los países pobres como de los ricos, los prestamistas procedieron a dividir a los prestatarios en "comerciales" y "arriesgados", estableciendo un singular principio maniqueísta surgido directamente de la política de pingües dividendos y que rechaza a priori las necesidades reales de los países en cuestión.

La primera lista engloba a aquellos que poseen recursos naturales con qué responder y estabilidad política, no importa que sea con base en la represión dictatorial; los países no propicios son, por el contrario, los que además de carecer de los requisitos anteriores, albergan expectativas de problemas sociales en su territorio.

LA VORAGINE DE LOS PRESTAMOS

El no pago de la deuda externa por parte de América Latina, en particular, y del Tercer Mundo, en general, abre la posibilidad de un tremendo **crack**, no sólo en sus respectivas economías nacionales sino, por extensión, en las de aquellas naciones que, a través de diversos medios, surten préstamos —y viven de ellos— a las tres cuartas partes del globo

La situación de América Latina se tornó en extremo alarmante.

— El presidente del Chase Manhattan Bank—tercer banco de Estados Unidos— declaró hace unos días en Río de Janeiro que "ningún país de América Latina está en condiciones de pagar su deuda externa"; —en los últimos trece años Chile la aumentó de alrededor de 4 mil a entre 22 o 23 mil millones de dólares;— "la historia de América Latina camina hacia la formación de un frente común para abordar el problema de la deuda"; afirmó el Presidente peruano, Alan García, en declaraciones al semanario germano-occidental "Der Spiegel"; —el gobierno mexicano consultó hace unos días al de Brasil su intención de declarar una moratoria en el pago de su deuda externa de 100 mil millones de dólares, —Brasil anunció que sólo pagará parte de su deuda; —Venezuela solicitó a la banca acreedora un nuevo aplazamiento en los pagos de capital de su deuda exterior; —Argentina anunció una "nueva vía" para la solución de su deuda externa, —el presidente del Parlamento Andino, Julio Garret Aillón, propuso que "los jefes de estado de América Latina se reúnan en una cumbre a objeto de repensar una nueva estrategia" en torno a la deuda externa común, —el presidente norteamericano, Ronald Reagan, culpó a la inflación estadounidense de los problemas de la deuda externa de América Latina, por haber motivado una subida de las tasas de interés; la Internacional Socialista, presidida por su líder, Willy Brandt, aborda la tragedia de la deuda externa de América Latina en la reunión mundial que se efectúa en Lima, Perú.

Suma y sigue: El Dr. Insólito, sin duda, se encontraría a sus anchas en la actual coyuntura económica.

HAMBRE

Las elevadas y crecientes tasas de interés constituyen un terrible golpe para los pueblos de América Latina.

De 1981 a 1986, Latinoamérica debió reducir sus importaciones en un 70% y el ingreso **per cápita** cayó en un 53%, mientras el desempleo y la inflación llegaron a niveles récord.

Al mismo tiempo, el proteccionismo de los países industrializados, los bajos precios de las materias primas, así como las políticas económicas impuestas por el Fondo Monetario Internacional han impedido las exportaciones y, por ende, crecer tan rápido como es necesario a fin de atenuar el problema de la deuda.

¿Por qué se complica la problemática con las crecientes tasas de interés? En primer lugar, porque mientras más se eleven las tasas, mayores cantidades deben prestar los bancos mundiales, simplemente para poder recabar intereses.

Bancos que han invertido menos en préstamos, especialmente los europeos y los regionales de Estados Unidos, se muestran cada vez más renuentes a continuar prestando.

En segundo lugar, cada punto porcentual de incremento en las tasas de interés añade 2.7 mil millones de dólares al pago anual de intereses de la deuda externa de América Latina.

A las tasas actuales, los intereses vencidos en 1986 totalizan cerca de 68 mil millones, más de las tres cuartas partes de los 95 mil millones que Latinoamérica puede obtener con sus exportaciones.



La deuda externa de América Latina rodea a los países prestamistas como un pantano, amenazando con sumergirlos dentro de la bancarrota mundial.

"El verdadero peligro es buscar una solución milagrosa" comenta Robert Hormats, vicepresidente de la división bancaria internacional de Goldman, Sachs y Co. "Simplemente no existen las soluciones fáciles. No hay artimañas. Y finalmente tendremos que enfrentar la realidad", afirma.

No sólo crece ininterrumpidamente el tamaño de la deuda externa de América Latina, sino que los intereses aumentan tan vertiginosamente que de hecho están consumiendo a los pueblos latinoamericanos, donde cada vez parece más difícil cumplir con el precepto bíblico de dar de comer al hambriento, porque son demasiados los intereses en juego que buscan transformar el endeudamiento producto del armamentismo, en otra arma, ya sea económica o política, con la cual obtener los máximos dividendos.

INFLACION

En América Latina, el pago de la deuda externa provoca también el fenómeno inflacionario.

Idos están para siempre los días en que algunos economistas —la mayoría ya olvidados— hicieron el panegírico de la situación inflacionaria como condición ideal y razonable para el desarrollo.

Sus planteamientos —inspirados, obviamente, en las teorías de las fluctuaciones cíclicas inevitables— han sido casi universalmente abandonados.

Cocina del
SATIRICON
de lunes a sábado
al almuerzo y a la cena
Monseñor Eyzaguirre 246
Fono 2239897



Prácticamente la totalidad de las nuevas escuelas económicas —keynesianos de nuevo y viejo cuño, adeptos a los discutidos principios de Franco Modigliani, fanáticos de los movimientos monetaristas friedmanistas y aquéllos que son, de alguna manera, incluidos en las filas marxistas— coinciden en su diagnóstico: la inflación es un cáncer maligno y devorador, que agota los recursos económicos de cualquier sociedad, por opulenta que sea.

La cuestión que hoy se plantea es la de su erradicación y no la de discutir si su existencia es conveniente o no.

¿Se puede combatir la inflación en América Latina y, al mismo tiempo, continuar armándose hasta los dientes y pagar la inflacionaria deuda externa?

DESEMPLEO

La palabra desempleo, lamentablemente, forma parte ya del lenguaje común de nuestra sociedad.

La deuda externa, representada en casi la totalidad de los países de América Latina bajo la forma de una crisis sin precedentes, amenaza con hacer avanzar la cesantía en progresión geométrica y contribuir a engrosar el ya gigantesco ejército de desesperados, muchos de los cuales no han podido siquiera disfrutar de su primer empleo.

Se trata, claro está, de un callejón sin salida, salvo que se instituya un nuevo orden económico internacional.

En los Estados Unidos existe preocupación al respecto; es que está en juego el pago de la deuda por sus países aliados en América Latina o los desórdenes sociales en los mismos.

ARMAMENTISMO Y DESARROLLO

La militarización de la economía en Latinoamérica y la consecuente imposibilidad del pago de la deuda externa sin un costo social incalculable provoca, también, inquietud en Europa Occidental, la mayoría de cuyos gobiernos pertenecen a partidos integrantes de la Internacional Socialista.

Willy Brandt, presidente de la organización política mundial, opinó al respecto que "una mayor cantidad de armas no logra que América Latina se halle más segura, sólo más pobre, y son especialmente sus pueblos los que comprueban este axioma. El gasto militar de América Latina se ha convertido en una constante aflicción; desvía las inversiones, acelera la inflación y el desempleo, constituyendo —además— un mal uso de capital y recursos humanos, tan urgentemente necesitados para un mejoramiento social y económico".

¿COLAPSO FINANCIERO MUNDIAL AD PORTAS?

Manuel Ulloa, ex primer ministro peruano y actual senador por Lima, refleja el estado de ánimo que se apodera cada vez más de los políticos democráticos de América Latina: "Si fuera necesario escoger entre alimentar a los que me eligieron y pagar la deuda externa" —acota— "escogería lo primero".

Este es el contenido de la pesadilla de un presidente de la banca mundial: al despertar una mañana descubre que uno de sus clientes más endeudados de Latinoamérica suspenderá sus pagos.

Nadie prevé aún un repudio formal, generalizado e inmediato de las deudas externas, pero aumenta el temor de que países latinoamericanos muy endeudados —los que acaban de liberarse de dictaduras militares, sobre todo— decidan alguna forma de repudio para sobrevivir como naciones.

El repudio implicaría lo que los observadores de los países desarrollados advierten que está en plena gestación: que los gobiernos deudores se encuentren tan acorralados que se asocien para dar a conocer a los acreedores su decisión de no pagarles un centavo más.

"Lo que me desconcierta precisamente es que eso no haya ocurrido todavía", revela Riordan Roett, especialista latinoamericano de la Universidad John Hopkins.

James Davidson, antiguo presidente de la Unión Nacional de Contribuyentes de los Estados Unidos advierte que "la lógica es abrumadora y todos los acontecimientos apuntan en esa dirección." ●

(por Jorge Guzman F.)

El sábado 14 se jugó en todo el mundo, simultáneamente, el Torneo EPSON cuya organización fue realmente formidable. Constaba de 36 manos que se entregaron selladas a los directores, se originaron las manos en la primera rueda y luego se jugaron a partir de la segunda rueda, comparándose los resultados con los datos oficiales de torneos franceses analizados por el famoso actor y más famoso jugador de bridge, Omar Sharif.

El torneo fue ganado en gran forma por las parejas:

1. Silvia Gac - Constanza Aguirre
2. Víctor Awad - Raúl Mehech.

Ahora pasemos a comentar la mano de hoy:

Igual que en mi forma de vivir, en el bridge también soy una vieja conservadora. Con respecto a mi vida, Uds. no se pueden imaginar la inmensa cantidad de locuras que se me han ocurrido, pero que, hasta ahora, jamás he realizado. En cuanto al bridge, desde muy temprano en mi vida aprendí que la cautela, junto con la audacia calculada, son justamente premiadas.

La mano de hoy es una interesante lección; el ambiente rubber bridge, "Chicago", a tarifa alta. Los personajes Norte el Zorro (ya un poco gris); Este, el palomo irrepresible; Sur, yo, digamos, la viejita conservadora; Oeste, el inocente zorzal, pero que ha comido millones de lombrices en su vida.

La mano:

NORTE
♠ A Q 7 6 3 2
♥ A K
♦ Q 10 7 5
♣ 6

OESTE
♠ K 10
♥ 9 8 3
♦ 6 4
♣ J 9 8 5 4 3

ESTE
♠ 9 5 4
♥ J 10 6 4
♦ A K 6 3 2
♣ K

SUR
♠ J 8
♥ Q 7 5 2
♦ J 9
♣ A Q 10 7 2

Salida: J de piques.

Ambos vulnerables. Dador Norte.

N	E	S	O
1 P	2 D	Paso!!	Paso
Doblo	Paso	Paso!!	Paso

Era la última mano del Chicago y nuestro bando estaba ganando 8 puntos. El palomo, Este, no pudo resistir rematar 2 D con una mano tremendamente peligrosa, un modesto palo quinto y su otro valor, el K de trébol, semifallo. El palomo se demoró un poco antes de declarar, lo que me dio el tiempo suficiente para pasar sin demorarme y sin hacerlo demasiado rápido. Es bueno comentar que, para un jugador de categoría internacional, demorarse en PASAR o hacerlo demasiado rápido, es, claramente, una falta de ética, ya que proporciona información indebida a su compañero. Naturalmente, lo dicho no es aplicable a principiantes, pero hay algunas viejitas, no tan conservadoras como yo, que usan estos recursos sin ninguna restricción.

En Sur, mi mano está al límite de rematar 3T; pero me pareció que mi fuerza en los mayores era muy magra y pasé a la espera del desarrollo de los acontecimientos. Luego del obligado paso de Oeste, Norte, doblo. Este, pensó un momento, (quizás en rematar 2C) y pasó. Ahora bien, si es falta de ética pensar uno y luego pasar, no es falta de ética analizar la "pensada" de Este y, luego, se me ocurrió que un paso mío podía ser muy productivo. Si nosotros podíamos cumplir, por ejemplo, 3 ST, los contrarios perderían más de 7 bazas con caro beneficio para nuestro bando.

Ahora bien, el doble de mi compañero es de saque consultivo, pero con la "pensada" de Este, me tincó que también podía ser penal; por eso pasé, junto con que 2D doblados no son manga; o sea, una posible pérdida pequeña, contra una posible gran ganancia.

La defensa fue impecable; a la salida, mi compañero capturó el K del muerto con su As, devolvió Q de piques y jugó A y K de corazones para continuar con su semifallo de trébol y yo capturé el K de Este con mi As. Luego jugué Q de corazones y pequeño corazón para fallo de Norte que devolvió un tercer pique que fallé con mi 9 de triunfo. Finalmente, mi compañero hizo otra baza en triunfo para 4 caídas y 1.100 para nos. Lo que afirma mi posición conservadora es que 3 ST que se ganan fácilmente, son muy difíciles de rematar y el contrato normal de 4 P por N/S, necesitan un gran campeón para cumplir: la salida de Este es A y K de diamantes y un tercer diamante a la pedida de descarte 6 y 4 de su compañero. ¿Qué haría Ud.? La tendencia irresistible es fallar en el muerto con lo cual Ud. pierde inevitablemente: Oeste sobrefalla y el 9 de triunfos de Oeste será la cuarta baza para los defensores.

Para cumplir, Ud. debe resistir la tentación de fallar el tercer diamante en el muerto; Oeste falla de todas maneras, el declarante gana cualquier vuelta, entra al dummy con el As de trébol y debe jugar cuidadosamente chica de triunfo: cuando aparece el K todo está listo. Si Oeste hubiera jugado chica, Norte haría el impasse al K esperando que los triunfos restantes estuvieran repartidos 2:2 en las manos contrarias.

Nos corresponde informar sobre el resultado de las soluciones al problema que presentamos las semanas anteriores. Las dos únicas soluciones correctas que recibimos, ganan premio automático y ellas son:

Dr. Mario Becker, Nueva Providencia 2214 - Of. 126.

Don Ricardo Kedhy, Huérfanos 1147 Of. 838.

Entre los restantes concursantes, a pesar de que sus soluciones no eran correctas, rifamos las dos suscripciones semestrales ofrecidas, y resultaron ganadores.

Don Felipe Marín B., Avda. La Florida 5870, Depto. 11, La Florida.

Don Luis Navarro, Ramón Cruz 653 YY - Ñuñoa.

CENTRO CULTURAL MAPOCHO

TALLERES 1986

(Talleres Area Música y Danza. duración tres meses.
- Flauta Traversa, Saxofón
- Educación de la voz, Dirección Coral
- Flauta Dulce
- Guitarra
- Charango, Cuatro
- Danza Folklórica
- Danza Contemporánea
- Teatro Vocacional

(Talleres Area Artes Plásticas y Gráficas)
- Pintura
- Dibujo
- Escultura, Modelado, Escultura
- Telar Mapuche
- Cerámica, Retablo Intensivo
- Pintura en Cerámica
- Gráfica experimental
- Serigrafía Intensivo
- Fotografía, Creación fotográfica

(Taller de Filosofía)
- La problemática filosófica actual

(Talleres Area Infantil)
- Teatro
- Danza, Expresión Corporal
- Plástica: dibujo, cerámica, collages, estampados, etc.
- Guitarra
- Flauta Dulce

MATRICULAS E INFORMACIONES
VICTORIA SUBERCASEAUX
Nº 7
FONO 336253

Viene de la página 7

ce amplios comentarios, que no pueden ser propios de este artículo.

Por último, debemos comprobar, con dolor, que el Estado no cumple, ni ha cumplido con el deber de asegurar la salud de sus conciudadanos. Es evidente que gran parte de las lacras sociales, manifestadas en el proceso a la salud, son consecuencia de la pauperización de los trabajadores y de la cesantía. Ese es, sin duda, un problema de carácter general. Pero el asunto se ve agravado por la ausencia de una real preocupación por el problema de la salud, de manera que quienes tengan el más mínimo contacto con los hospitales y la organización sanitaria nacional no pueden sino que tener la convicción de que el abandono de estas instituciones contituye un atentado en contra de la gran masa de ciudadanos del país. Las declaraciones del señor Ministro del ramo carecen de toda seriedad, especialmente cuando se ufana de los éxitos alcanzados. Porque la verdad es que no hay camas, ni remedios, ni siquiera atención para los que concurren a un hospital. Estos carecen de los elementos más indispensables y el personal médico, que sacrificadamente labora en ellos, ha sido reiteradamente vejado y postergado y, además, sujeto a remuneraciones indignas e incompatibles con su necesidad de subsistencia.

En esta materia de salud, he conocido una anécdota que retrata íntegramente la situación imperante en los establecimientos sanitarios. En un hospital, en la semana recién pasada, se comprobó que ni siquiera había un termómetro. Uno de los médicos, con generosa actitud, compró un termómetro. Pero con torvo espíritu festivo y para graficar la iniquiedad de la situación, invitó a sus colegas a una reunión para hacer formal recepción de ese termómetro y bautizarlo. Este solo acontecimiento es todo un símbolo.

El Estado de Chile, durante este régimen, no ha cumplido con Chile, por cuanto ha violado reiteradamente los derechos individuales y desconoce tozudamente su obligación de concurrir a la satisfacción de los derechos sociales. ●

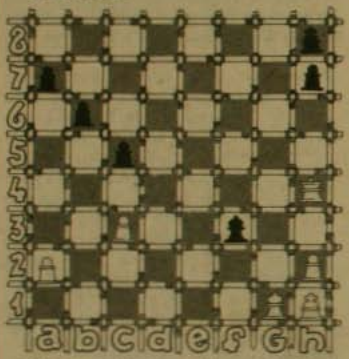
FUERZA Vs DESTREZA

(por Mate Pastor)

FUEGO CRUZADO

La solución al problema del número anterior recurre al tema del rey encerrado que hemos demostrado en relación a los mates de caballo.

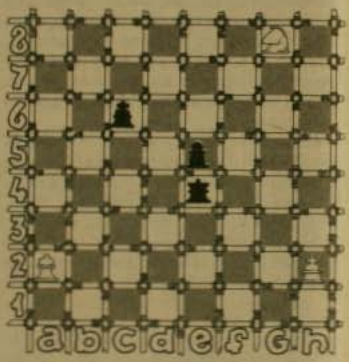
1. Df1+ — Ag1
2. Df3+ — Axf3
3. Axf3++



Con la primera movida se le quita al rey blanco la única casilla de escape que tiene, ocupándola forzadamente su propio alfil. Luego un bellísimo sacrificio de dama y el mate a continuación con el alfil. (Adaptación tema de Pachman).

FUERZA vs. DESTREZA

No siempre la superioridad material permite sobreponerse al rival. En la posición del diagrama el blanco juega y gana rápidamente.



Blancas: Rh2 - Aa2 - Cg8 - g6
Negras: Rc6 - De4 - e5

NOTICIAS

El equipo de la Compañía de Teléfonos con 41 puntos se adjudicó el primer lugar del Torneo de Ajedrez Interempresas de Santiago.

Después de siete disputadas rondas, jugadas los días previos a las 18,30 horas, a partir del 24 de abril pasado, los resultados fueron los siguientes:

Compañía de Teléfonos 41, Tercera/Esucomex 40,5, Ministerio de Obras Públicas, 38; Chilectra, 30,5; Endesa y Bco. Chile-Bco. Crédito, 29,5; Codelco, 29; Emos y Entel, 28,5; Cepal, 27,5; SSS-Empart y Enap, 27; Corfo-Ecom, 26,5; Bco. Español-Banmédica, 25,5; Banchile y Contraloría 24,5; TV Nacional, 22; Nestlé, 21,5; Famae,21; y cierra la tabla Shell con 17 puntos.

El excelente torneo organizado por la Rama de Ajedrez Endesa permitió, más allá de los resultados competitivos, la confraternización entre funcionarios y empleados de diferentes instituciones y empresas tanto del sector público, como del sector privado, así como alternar con destacados maestros nacionales e internacionales que participaron como primeros tableros en los diferentes equipos, dándole un toque magistral al evento.

Próximamente se procederá en forma solemne a la clausura del torneo, la entrega de trofeos y reconocimiento a los diferentes equipos y mejores tableros, con asistencia de autoridades e invitados especiales. ●

de Piduco



CURADOS · ONDA · AGENCIA NOTICIOSA · * ASÍ LE DICEN · RABOS SIN PUNTAS · NOMBRE GITANO · EXTRAÑA · EDUCACIÓN DE LA UP · * LA FOTO

S O A L A N O E L

A L N A B A T N U

N A S A O S R U C

O C A B A L A T I

S E M C U A

QUIERE · A M E J E T O N H · TUPIDA · * SU MARIDO · SE MUESTRE (INV) · CIERTO MEXICANO · * SON ADEMÁS · SE LE "FRUNCE"

A N A A I D A E L

A E S R E U M A A

C G R I N G O S S S

A A R E A S U S

D E R I R A S A A

A D I A R N E R T A T A R C A

N I R Y C U E D A O H S L E

L A I E R C E M E T O O E A C

A S A R R A O D A S R N R O

CIERTO LICOR · A N I S O C I A S

TIENE DOS CARAS · M O N E D A C C C

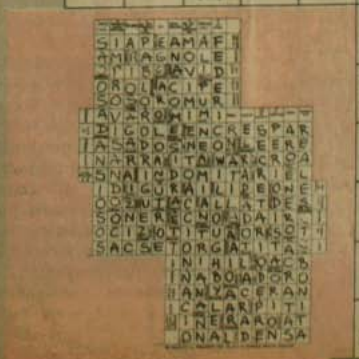
AQUELLO · E S O I D O I O

TONTO · A C O O L O R

TITANIO · T I H A S T A N O

SE ASUSTA (INV) · E M E T B A R E S

SIAPEAMAF
AMIAGNOLE
PIBAVID
OROLACIPE
SOSOROMUR
AVAROMIMI
DIGOLEENCRESPAR
ASADOSNEONLEERE
NARRAITAWARCROA
SNAINDOMITARIEL
IDIGURAILIPEONE
OOZUTACALLATDES
SONERECNOADAIR
OCIZOTITUAORSOT
SACSETORGAITA
INIHILOACB
INABOADORO
ANYACERAN
ICALARPITI
INERAROAT
ONALDENSA



BOMBA FERRIMAR MATA

Señor Director:

Agradeceré publicar esta carta-respuesta en relación con el artículo sobre Ferrimar, aparecido en el número 88 de su revista.

El propio abogado del señor Carlos Cardoen, el señor Jorge Ochoa, me ha asegurado personalmente, tres días después de la aparición del artículo de **Cauce**, de que ellos jamás han planteado, o "descubierto", la supuesta extracción de planos de fabricación de la bomba de racimo. Me agregó que él sería el primero en saber si una cosa así hubiera sido detectada, ya que ha estado personalmente a cargo de las gestiones contra Ferrimar. El propio Carlos Cardoen ya me había señalado personalmente en su casa, hace un año, que ellos nunca habían planteado en mi contra una acusación de esa naturaleza.

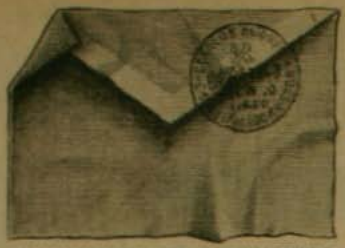
Ferrimar me contrató para una gestión concreta de promoción en un país asiático proocidental. No tengo más vínculos con la empresa que la relacionada con ese encargo. Acepté realizarlo porque me convencí de que el nuevo ingenio de Ferrimar no sólo era distinto, sino que mejor que el otro, ya que incorpora numerosas tecnologías y diseños nuevos, que Cardoen no tiene. Este último podrá tener patentado su producto específico, pero no todo el género de bombas de racimo. Sería como si Susuki le pusiera un juicio a Honda porque también fabrica automóviles.

Aprovecho de aclarar también que nunca he vendido a Irán, ni en Cardoen ni para Ferrimar. La gestión que hice para esta última empresa es —repito— en un país proocidental. También debo dar testimonio de que el producto Ferrimar —contrariamnte a lo que dice su información— funciona perfectamente. Lo he visto con mis propios ojos.

Respecto al artículo de Ferrimar, escrito en la Revista Internacional de Defensa, efectivamente lo escribí yo. Soy el corresponsal de la revista. Sin embargo el seudónimo fue una opción que en definitiva tomó la propia revista, ya que Cardoen les paga grandes sumas mensuales en publicidad y no querían aparecer desafiándolo. Dí el nombre de Alejandro Valdés como alternativa, pero señalé que a mi juicio no me importaba que apareciera con mi nombre. Las veces que me han preguntado nunca lo he ocultado.

Atentamente,

Daniel Prieto Vial



CADA CARTA DEBE VENIR CON EL NOMBRE COMPLETO, CEDULA DE IDENTIDAD Y DOMICILIO DEL REMITENTE. CAUCE SE RESERVA EL DERECHO DE RESUMIR EL TEXTO.

CARTA DE UNA JOVEN MAESTRA

Señor
Director:

Quien escribe se declara políticamente amofra, producto de una crisis ideológica e inmadurez psíquica y social de todo un sistema; además confunde el término política con sexo (probablemente porque son temas que no se tratan en cualquier mesa).

Para el 11 de septiembre de 1973, era una adolescente recién egresada de cuarto medio, ahora, es una joven profesional que eligió la carrera de pedagogía.

El motivo de ésta gira en torno a una noticia conocida, la patológica decisión del traspaso de colegios fiscales a municipales.

Frente a esta decisión me surgió la siguiente interrogante: ¿cuál es o sería el objetivo de la educación municiapalizada? Y sin dudar un minuto llegó la respuesta al analizar y evaluar estos 12 años exiliada en su propia patria. A Uds., padres y apoderados, alumnos y comunidad en general, va este mensaje para que lo apunten en su libreta de comunicaciones:

Sin desconocer la labor relevante que una Municipalidad desempeña en la sociedad y entrega a una determinada comunidad urbana o rural, ésta no está preparada para responsabilizarse del complejo proceso educacional. Basta con mirar una ciudad, sus miles de necesidades que aún no se logran realizar en cuanto al progreso material de ésta, para comprender que la municipalización de la educación no cabe dentro de esta institución creada con otros fines y objetivos distintos a los establecidos en el proceso educativo.



La ignorancia es la primera fase de una aniquilación mental, y a su vez, la primera etapa que la educación toma en sus manos para combatirla y crear en quien la padece un proceso de aprendizaje que le permita desarrollar su propio intelecto para el bien de una sociedad.

Un pueblo pensante es peligroso para aquel gobernante que aspira a totalizar con su ideología a un país.

Palmira Ramos Cruz
Profesora de Castellano

MUCHAS GRACIAS

Señor Director:

La Asociación de Pintores y Escultores de Chile, miembro del C.G.A. (Coordinador de los Gremios del Arte) y afiliada a la Asociación Internacional de Artes Plásticas, AIAP-Unesco, tiene el agrado de dirigirse a Ud. para felicitarlo por la importancia de la revista de su dirección, que significa un valioso aporte a la cultura nacional y un claro ejemplo de valentía frente a las limitaciones a que los medios de comunicación están sometidos en este sombrío período de la historia de nuestro país.

Deseamos en esta oportunidad destacar la contribución que brinda la revista a la buena información artística que en la parte correspondiente hace el colega artista Ernesto Saúl. La actualidad de sus artículos, la correcta información que proporciona, el profundo conocimiento de las materias que aborda, junto a un lenguaje claro y preciso, creemos que representan actualmente el mejor medio de información plástica, tanto en lo que se refiere a las exposiciones y a los artistas, como también en los aspectos que conciernen a la defensa del patrimonio cultural y a los legítimos derechos de los artistas plásticos.

Esta Asociación, que agrupa a la mayoría de los artistas plásticos nacionales, ha considerado oportuno y legítimo destacar la labor periodística de Ernesto Saúl y agradecer a esa revista la posibilidad que nos brinda de contar con tan acertada crítica y defensa de las Artes Plásticas.

Atentamente, saludan al señor Director,

Alfonso Puente — Secretario General
Lautaro Labbé — Vicepresidente

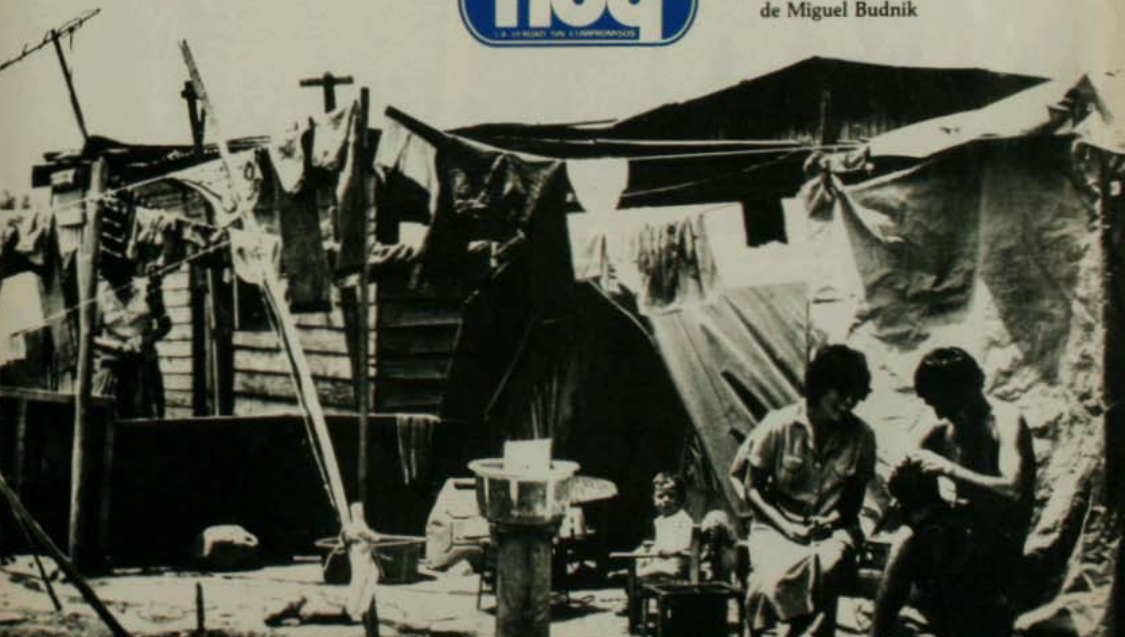
LOS MARGINADOS

**La realidad de millones de chilenos
que carecen de todo
y que sufren todo.
Lo único que les queda
es la esperanza.**

Una serie de fascículos con
dramáticos testimonios humanos
a partir del próximo número de

hoy

Un reportaje
de Miguel Budnik




restaurant
al kabila
¿Se identificaría Ud. como una persona de gustos exóticos y refinados? al Kabila le propone un viaje gastronómico por Túnez, Marruecos, Grecia, Francia, España, etc. ¡El mediterráneo es atractivo! avalado por la unánime crítica como el mejor restaurant en su especialidad.
Calle del Arzobispo 0643
Reservas al Fono: 2512569
Providencia-Stgo.